**In the following, "GDPR" shall automatically include the "UK-GDPR" and corresponding legal provisions of the Swiss Federal Data Protection Act (FDPA) and laws and regulations enacted by Member States and/or other jurisdictions, if required or necessary to comply with these laws.**

## A. Identity and the contact details of the Controller (Art. 13 I lit. a, 14 I lit. a GDPR and UK-GDPR)

For all customer[1], supplier, employee and applicants' data in possession of the following company and related processing activities the Controller is:

Eibsee Hotel GmbH

Am Eibsee 1-3

82491 Grainau

## B. Contact details of the Data Protection Officer (Art. 13 I lit. b, 14 I lit. b GDPR and UK-GDPR)

Prof. Dr. h.c. Heiko Jonny Maniero, LL.B., LL.M. mult., M.L.E.*

Franz-Joseph-Str. 11

80801 München (Germany)

Phone: +49 (0) 8131-77987-0

Email: info@dg-datenschutz.de

Website: https://dg-datenschutz.de/

*Obligatory information, please see on our website.

[1] For reasons of better readability, the simultaneous use of the language forms male, female, diverse and other gender identities (m/f/d/other) are not used on our websites, in publications and communication. All language used shall equaly apply to all genders.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## C. Identity and contact details of all non-EU controller's EU representative (Article 27 GDPR)

Heiko Maniero E-Mail: info@dg-datenschutz.de

Franz-Joseph-Str. 11, 80801 München, Bayern, Germany.

## D. Identity and contact details of controller's UK representative (Article 27 UK-GDPR)

Heiko Maniero E-Mail: info@dg-datenschutz.de

120 High Road, East Finchley, N2 9ED, London, England, United Kingdom.

## E. Identity and contact details of controller's representative in Switzerland (Art. 14 FDPA)

Heiko Maniero E-Mail: info@dg-datenschutz.de

c/o Cancellarius AG, Attn. Heiko Maniero, Pflanzschulstrasse 3, 8400 Winterthur, Switzerland.

## F. Data Protection Supervisory Authorities

The following data protection supervisory authorities are responsible for the Controller.

### EU Lead Data Protection Supervisory Authority (Responsible for EU Data Subjects)

Bayerisches Landesamt für Datenschutzaufsicht, Promenade 18, 91522 Ansbach

### Data Protection Authority of Switzerland (Responsible for Data Subjects from Switzerland)

Eidgenössischer Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragter, Feldeggweg 1, 3003 Bern, Switzerland.

### UK Data Protection Supervisory Authority (Responsible for Data Subjects from the UK)

Information Commissioner's Office, Wycliffe House, Water Lane, Wilmslow, Cheshire, SK9 5AF, United Kingdom.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

# Table of Contents


GERMAN: Information über die Verarbeitung personenbezogener Daten (Artikel 13, 14 DS-GVO) ..... 5
GERMAN: Mitarbeiter- und Bewerberinformation über die Verarbeitung personenbezogener Daten (Artikel 13, 14 DS-GVO) ..... 18

ENGLISH: Information about the Processing of Personal Data (Article 13, 14 GDPR) ..... 29
ENGLISH: Information about the Processing of Personal Data for Employees and Applicants (Article 13, 14 GDPR) ..... 40

SPANISH: Información sobre el tratamiento de datos personales (Artículos 13, 14 RGPD) ..... 51
SPANISH: Información sobre el tratamiento de datos personales de los empleados y solicitantes (artículo 13, 14 del RGPD) ..... 64

FRENCH: Information sur le traitement des données à caractère personnel (Articles 13 et 14 RGPD) ..... 76
FRENCH: Information sur le traitement des données à caractère personnel des employés et des candidates (Articles 13 et 14 RGPD) ..... 88

ITALIAN: Informazioni sul trattamento dei dati personali (articolo 13, 14 GDPR) ..... 99
ITALIAN: Informazioni sul trattamento dei dati personali per dipendenti e richiedenti (articolo 13, 14 GDPR) ..... 111

DUTCH: Informatie over de verwerking van persoonsgegevens (Artikel 13, 14 AVG) ..... 122
DUTCH: Informatie over de verwerking van persoonsgegevens voor werknemers en sollicitanten (artikel 13, 14 AVG) ..... 135

GREEK: Πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (Άρθρα 13, 14 ΓΚΠΔ) ..... 147
GREEK: Πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα Εργαζομένων και Υποψηφίων (Άρθρα 13, 14 ΓΚΠΔ) ..... 160

POLISH: Informacja o przetwarzaniu danych osobowych (Artykuł 13 i 14 RODO) ..... 172
POLISH: Informacja o przetwarzaniu danych osobowych pracowników i kandydatów (art. 13 i 14 RODO) ..... 184

HUNGARIAN: Információk személyes adatok kezeléséről (GDPR 13., 14. cikk) ..... 195
HUNGARIAN: A munkavállalók és pályázók személyes adatainak feldolgozásáról szóló információk (GDPR, 13. és 14. cikk) ..... 207

ROMANIAN: Informații despre prelucrarea datelor cu caracter personal (Articolul 13, 14 GDPR) ..... 218
ROMANIAN: Informații privind prelucrarea datelor cu caracter personal pentru angajați și solicitanți (articolul 13, 14 GDPR) ..... 230

CROATIAN: Informacije o obradi osobnih podataka (članak 13, 14 GDPR) ..... 241
CROATIAN: Informacije o obradi osobnih podataka za zaposlenike i podnositelje zahtjeva (članak 13, 14 GDPR) ..... 252

SERBIAN: Информације о обради личних података (члан 13, 14 ГДПР) ..... 262
SERBIAN: Информације о обради личних података за запослене и подносиоце захтева (члан 13, 14 ГДПР) ..... 274

RUSSIAN: Информация об обработке персональных данных (статья 13, 14 Общий Регламент по Защите Данных, ОРЗД (GDPR)) ..... 285
RUSSIAN: Информация об обработке персональных данных для сотрудников и заявителей (статья 13, 14 Общий Регламент по Защите Данных, ОРЗД (GDPR)) ..... 296

INDONESIAN: Informasi tentang Pemrosesan Data Pribadi (Pasal 13, 14 GDPR) ..... 306
INDONESIAN: Informasi tentang Pemrosesan Data Pribadi untuk Karyawan dan Pelamar (Pasal 13, 14 GDPR) ..... 318

JAPANESE: 個人情報の取り扱いに関するご案内 (GDPR第13条、第14条) ..... 329
JAPANESE: 従業員および応募者の個人データ処理に関する情報（GDPR第13条、第14条） ..... 341

TURKISH: Kişisel Verilerin İşlenmesi Hakkında Bilgilendirme (GDPR Madde 13, 14) ..... 352
TURKISH: Çalışanlar ve Başvuru Sahipleri için Kişisel Verilerin İşlenmesi Hakkında Bilgilendirme (GDPR Madde 13, 14) ..... 363

UKRAINIAN: Інформація про обробку персональних даних (стаття 13, 14 GDPR) ..... 373
UKRAINIAN: Інформація про обробку персональних даних для працівників та заявників (стаття 13, 14 GDPR) ..... 385

CHINESE：有关个人数据处理的信息（GDPR第13、14条）。 ..... 396
CHINESE：雇员和申请人的个人数据处理信息（GDPR第13、14条）。 ..... 407

CZECH: Informace o zpracování osobních údajů (článek 13, 14 GDPR) ..... 417
CZECH: Informace o zpracování osobních údajů zaměstnanců a uchazečů (článek 13, 14 GDPR) ..... 428

BULGARIAN: Информация за обработката на лични данни (член 13, 14 от ОРЗД) ..... 439
BULGARIAN: Информация за обработката на лични данни за служители и кандидати (член 13, 14 от ОРЗД) ..... 452




Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

ESTONIAN: Teave isikuandmete töötlemise kohta (GDPR artiklid 13, 14) ..... 464
ESTONIAN: teave töötajate ja taotlejate isikuandmete töötlemise kohta (GDPR artiklid 13, 14) ..... 476

SWEDISH: Information om behandling av personuppgifter (artikel 13, 14 GDPR) ..... 487
SWEDISH: Information om behandling av personuppgifter för anställda och sökande (artikel 13, 14 GDPR) ..... 499

SLOVENIAN: Informacije o obdelavi osebnih podatkov (13., 14. člen SUVP) ..... 510
SLOVENIAN: Informacije o obdelavi osebnih podatkov za zaposlene in kandidate (13., 14. člen SUVP) ..... 522

SLOVAK: Informácie o spracovaní osobných údajov (článok 13, 14 GDPR) ..... 533
SLOVAK: Informácie o spracúvaní osobných údajov zamestnancov a uchádzačov (článok 13, 14 GDPR) ..... 545

PORTUGUESE: Informação sobre o Processamento de Dados Pessoais (Artigo 13, 14 GDPR) ..... 556
PORTUGUESE: Informação sobre o Processamento de Dados Pessoais para Empregados e Candidatos (Artigo 13, 14 GDPR) ..... 569

MALTESE: Informazzjoni dwar l-Ipproċessar tad-Data Personali (Artikolu 13, 14 GDPR) ..... 581
MALTESE: Informazzjoni dwar l-Ipproċessar tad-Data Personali għall-Impjegati u l-Applikanti (Artikolu 13, 14 GDPR) ..... 593

LATVIAN: Informācija par personas datu apstrādi (VDAR 13., 14. pants) ..... 604
LATVIAN: Informācija par darbinieku un pretendentu personas datu apstrādi (VDAR 13., 14. pants) ..... 616

LITHUANIAN: INFORMACIJA APIE ASMENS DUOMENŲ Tvarkymą (BDAR 13, 14 straipsniai) ..... 627
LITHUANIAN: Informacija apie darbuotojų ir kandidatų asmens duomenų tvarkymą (BDAR 13, 14 straipsniai) ..... 639

IRISH: Faisnéis faoi Phróiseáil Sonraí Pearsanta (Airteagal 13, 14 GDPR) ..... 650
IRISH: Eolas faoi Phróiseáil Sonraí Pearsanta le haghaidh Fostaithe agus Iarratasóirí (Airteagal 13, 14 GDPR) ..... 663

FINNISH: Tietoa henkilötietojen käsittelystä (tietosuoja-asetuksen 13 ja 14 artikla) ..... 675
FINNISH: Tietoa työntekijöiden ja hakijoiden henkilötietojen käsittelystä (tietosuoja-asetuksen 13 ja 14 artikla) ..... 688

DANISH: Oplysninger om behandling af personoplysninger (Artikel 13, 14 GDPR) ..... 700
DANISH: Information om behandling af personoplysninger for medarbejdere og ansøgere (Artikel 13, 14 GDPR) ..... 712


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# GERMAN: Information über die Verarbeitung personenbezogener Daten (Artikel 13, 14 DS-GVO)

Sehr geehrte Damen und Herren,

die personenbezogenen Daten jedes Einzelnen, der in einer vertraglichen, vorvertraglichen oder anderweitigen Beziehung zu unserem Unternehmen steht, verdienen besonderen Schutz. Wir haben das Ziel, unser Datenschutzniveau auf einem hohen Standard zu halten. Deswegen setzen wir auf eine kontinuierliche Weiterentwicklung unserer Datenschutz- und Datensicherheitskonzepte.

Selbstverständlich halten wir die gesetzlichen Vorschriften zum Datenschutz ein. Nach Art. 13, 14 DS-GVO treffen Verantwortliche besondere Informationspflichten, wenn sie personenbezogene Daten erheben. Durch dieses Dokument erfüllen wir diese Verpflichtungen.

Die Terminologie gesetzlicher Vorschriften ist kompliziert. Bei der Ausarbeitung dieses Dokuments konnte leider nicht auf die Verwendung von juristischen Begriffen verzichtet werden. Daher möchten wir darauf hinweisen, dass Sie sich bei allen Fragen zu diesem Dokument, zu den verwendeten Fachbegriffen oder Formulierungen gerne an uns wenden dürfen.

## I. Erfüllung der Informationspflichten im Falle der Erhebung von personenbezogenen Daten bei der betroffenen Person (Art. 13 DS-GVO)

### A. Name und Kontaktdaten des Verantwortlichen (Art. 13 I lit. a DS-GVO)

Siehe oben

### B. Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten (Art. 13 I lit. b DS-GVO)

Siehe oben

### C. Zwecke, für die die personenbezogenen Daten verarbeitet werden sollen, sowie die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung (Art. 13 I lit. c DS-GVO)

Zweck der Verarbeitung personenbezogener Daten ist die Abwicklung sämtlicher Vorgänge, die den Verantwortlichen, Kunden, Interessenten, Geschäftspartner oder sonstige vertragliche oder


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

vorvertragliche Beziehungen zwischen den genannten Gruppen (im weitesten Sinne) oder gesetzliche Pflichten des Verantwortlichen betreffen.

Art. 6 I lit. a DS-GVO dient unserem Unternehmen als Rechtsgrundlage für Verarbeitungsvorgänge, bei denen wir eine Einwilligung für einen bestimmten Verarbeitungszweck einholen. Ist die Verarbeitung personenbezogener Daten zur Erfüllung eines Vertrags, dessen Vertragspartei die betroffene Person ist, erforderlich, wie dies beispielsweise bei Verarbeitungsvorgängen der Fall ist, die für eine Lieferung von Waren oder die Erbringung einer sonstigen Leistung oder Gegenleistung notwendig sind, so beruht die Verarbeitung auf Art. 6 I lit. b DS-GVO. Gleiches gilt für solche Verarbeitungsvorgänge die zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen erforderlich sind, etwa in Fällen von Anfragen zu unseren Produkten oder Leistungen. Unterliegt unser Unternehmen einer rechtlichen Verpflichtung durch welche eine Verarbeitung von personenbezogenen Daten erforderlich wird, wie beispielsweise zur Erfüllung steuerlicher Pflichten, so basiert die Verarbeitung auf Art. 6 I lit. c DS-GVO.

In seltenen Fällen könnte die Verarbeitung von personenbezogenen Daten erforderlich werden, um lebenswichtige Interessen der betroffenen Person oder einer anderen natürlichen Person zu schützen. Dies wäre beispielsweise der Fall, wenn ein Besucher in unserem Betrieb verletzt werden würde und daraufhin sein Name, sein Alter, seine Krankenkassendaten oder sonstige lebenswichtige Informationen an einen Arzt, ein Krankenhaus oder sonstige Dritte weitergegeben werden müssten. Dann würde die Verarbeitung auf Art. 6 I lit. d DS-GVO beruhen.

Letztlich könnten Verarbeitungsvorgänge auf Art. 6 I lit. f DS-GVO beruhen. Auf dieser Rechtsgrundlage basieren Verarbeitungsvorgänge, die von keiner der vorgenannten Rechtsgrundlagen erfasst werden, wenn die Verarbeitung zur Wahrung eines berechtigten Interesses unseres Unternehmens oder eines Dritten erforderlich ist, sofern die Interessen, Grundrechte und Grundfreiheiten des Betroffenen nicht überwiegen. Solche Verarbeitungsvorgänge sind uns insbesondere deshalb gestattet, weil sie durch den Europäischen Gesetzgeber besonders erwähnt wurden. Er vertrat insoweit die Auffassung, dass ein berechtigtes Interesse anzunehmen sein könnte, wenn die betroffene Person ein Kunde des Verantwortlichen ist (Erwägungsgrund 47 Satz 2 DS-GVO).

## D. Wenn die Verarbeitung auf Artikel 6 I lit. f DS-GVO beruht, die berechtigten Interessen, die von dem Verantwortlichen oder einem Dritten verfolgt werden (Art. 13 I lit. d DS-GVO)

Basiert die Verarbeitung personenbezogener Daten auf Artikel 6 I lit. f DS-GVO ist unser berechtigtes Interesse die Durchführung unserer Geschäftstätigkeit zugunsten des Wohlergehens all unserer Mitarbeiter und unserer Anteilseigner.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Kategorien von Empfängern der personenbezogenen Daten (Art. 13 I lit. e DS-GVO)

Öffentliche Stellen

Externe Stellen

Weitere externe Stellen

Interne Verarbeitung

Konzerninterne Verarbeitung

Sonstige Stellen

## F. Empfänger in einem Drittland und geeignete oder angemessene Garantien und die Möglichkeit, wie eine Kopie von ihnen zu erhalten ist, oder wo sie verfügbar sind (Art. 13 I lit. f, 46 I, II lit. c DS-GVO)

Alle Unternehmen und Niederlassungen, die unserem Konzern angehören (nachfolgend Konzerngesellschaften genannt) und ihren oder einen Geschäftssitz in einem Drittland haben, können zu den Empfängern von personenbezogenen Daten gehören. Eine Liste aller Konzerngesellschaften oder Empfänger kann bei uns angefordert werden.

Gemäß Art. 46 I DS-GVO darf der Verantwortliche oder ein Auftragsverarbeiter nur dann personenbezogene Daten an ein Drittland übermitteln, wenn der Verantwortliche oder der Auftragsverarbeiter geeignete Garantien vorgesehen hat und sofern den betroffenen Personen durchsetzbare Rechte und wirksame Rechtsbehelfe zur Verfügung stehen. Geeignete Garantien können, ohne dass es hierzu einer besonderen Genehmigung einer Aufsichtsbehörde bedarf, durch Standarddatenschutzklauseln abgebildet werden, Art. 46 II lit. c DS-GVO.

Mit allen Empfängern aus Drittländern werden vor der ersten Übermittlung personenbezogener Daten die EU-Standarddatenschutzklauseln oder andere geeignete Garantien vereinbart. Folglich ist sichergestellt, dass für sämtliche Verarbeitungen von personenbezogenen Daten geeignete Garantien, durchsetzbare Rechte und wirksame Rechtsbehelfe gewährleistet sind. Jeder Betroffene kann eine Kopie der Standarddatenschutzklauseln von uns erhalten. Zudem sind die Standarddatenschutzklauseln auch im Amtsblatt der Europäischen Union (ABl. 2010 / L 39, Seite 5-18) verfügbar.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Dauer, für die die personenbezogenen Daten gespeichert werden oder, falls dies nicht möglich ist, die Kriterien für die Festlegung dieser Dauer (Art. 13 II lit. a DS-GVO)

Das Kriterium für die Dauer der Speicherung von personenbezogenen Daten ist die jeweilige gesetzliche Aufbewahrungsfrist. Nach Ablauf der Frist werden die entsprechenden Daten routinemäßig gelöscht, sofern sie nicht mehr zur Vertragserfüllung oder Vertragsanbahnung erforderlich sind.

## H. Bestehen der Rechte auf Auskunft, Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung und des Widerspruchsrechts gegen die Verarbeitung sowie des Rechts auf Datenübertragbarkeit (Art. 13 II lit. b DS-GVO)

Alle Betroffenen haben die folgenden Rechte:

***Auskunftsrecht***

Jeder Betroffene hat ein Auskunftsrecht über die ihn betreffenden personenbezogenen Daten. Das Auskunftsrecht erstreckt sich auf alle von uns verarbeiteten Daten. Das Recht kann problemlos und in angemessenen Abständen wahrgenommen werden, damit sich alle Betroffenen der Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten stets bewusst sind und deren Rechtmäßigkeit überprüfen können (Erwägungsgrund 63 DS-GVO). Dieses Recht ergibt sich aus Art. 15 DS-GVO. Zur Ausübung des Auskunftsrechts kann sich der Betroffene an uns wenden.

***Recht auf Berichtigung***

Nach Art. 16 Satz 1 DS-GVO haben alle Betroffenen das Recht, von unserem Unternehmen unverzüglich die Berichtigung sie betreffender unrichtiger personenbezogener Daten zu verlangen. Zudem wird durch Art. 16 Satz 2 DS-GVO normiert, dass dem Betroffenen unter Berücksichtigung der Verarbeitungszwecke das Recht zusteht, die Vervollständigung unvollständiger personenbezogener Daten - auch mittels einer ergänzenden Erklärung - zu verlangen. Zur Ausübung des Berichtigungsrechts kann sich jeder Betroffene an uns wenden.

***Recht auf Löschung (Recht auf Vergessenwerden)***

Im Übrigen steht Betroffenen ein Recht auf Löschung und Vergessenwerden nach Art. 17 DS-GVO zu. Auch dieses Recht kann über eine Kontaktaufnahme zu uns geltend gemacht werden. An dieser Stelle erlauben wir uns jedoch den Hinweis, dass dieses Recht nicht gilt, soweit die Verarbeitung zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung, dem unser Unternehmen unterliegt, erforderlich ist, Art. 17 III lit. b DS-GVO. Dies bedeutet, dass wir einen Löschantrag erst nach Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungsfrist genehmigen können.

***Einschränkung der Verarbeitung***

Gemäß Art. 18 DS-GVO steht jedem Betroffenen ein Recht auf Einschränkung der Verarbeitung zu. Eine Einschränkung der Verarbeitung kann verlangt werden, wenn eine der Voraussetzungen aus Art. 18 I lit.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

a-d DS-GVO zutrifft. Das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung kann über uns geltend gemacht werden.

***Recht auf Widerspruch***

Des Weiteren garantiert Art. 21 DS-GVO das Recht auf Widerspruch. Das Recht auf Wiederspruch kann über uns geltend gemacht werden.

***Recht auf Datenübertragbarkeit***

Art. 20 DS-GVO gewährt dem Betroffenen ein Recht auf Datenübertragbarkeit. Nach dieser Vorschrift hat die betroffene Person unter den Voraussetzungen des Art. 20 I lit. a und b DS-GVO das Recht, die sie betreffenden personenbezogenen Daten, die sie dem Verantwortlichen bereitgestellt hat, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten, und diese Daten einem anderen Verantwortlichen ohne Behinderung durch den Verantwortlichen, zu übermitteln. Der Betroffene kann das Recht auf Datenübertragbarkeit über uns ausüben.

## I. Bestehen des Rechts, die Einwilligung jederzeit zu widerrufen, ohne dass die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung berührt wird, sofern die Verarbeitung auf Art. 6 I lit. a DS-GVO oder Art. 9 II lit. a DS-GVO beruht (Art. 13 II lit. c DS-GVO)

Beruht eine Verarbeitung personenbezogener Daten auf Art. 6 I lit. a DS-GVO, was der Fall ist, wenn die betroffene Person eine Einwilligung in eine Verarbeitung sie betreffender personenbezogener Daten für einen oder mehrere bestimmte Zwecke erteilt hat oder beruht die Verarbeitung auf Art. 9 II lit. a DS-GVO, der die ausdrückliche Einwilligung in die Verarbeitung besonderer Kategorien personenbezogener Daten regelt, so hat die betroffene Person nach Art. 7 III Satz 1 DS-GVO das Recht, ihre Einwilligung jederzeit zu widerrufen.

Durch den Widerruf der Einwilligung wird die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung nicht berührt, Art. 7 III Satz 2 DS-GVO. Der Widerruf der Einwilligung muss so einfach wie die Erteilung der Einwilligung sein, Art. 7 III Satz 4 DS-GVO. Daher kann der Widerruf der Einwilligung stets auf demselben Weg erfolgen, wie die Einwilligung erfolgte oder auf jede andere Art, die von der betroffenen Person als einfacher betrachtet wird. In der heutigen Informationsgesellschaft dürfte der wohl einfachste Weg für den Widerruf einer Einwilligung eine simple E-Mail sein. Sofern der Betroffene eine gegenüber uns erteilte Einwilligung widerrufen möchte, so ist eine einfache E-Mail an uns hierfür ausreichend. Alternativ kann die betroffene Person einen beliebigen anderen Weg wählen, um uns den Widerruf der Einwilligung mitzuteilen.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

## J. Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde (Art. 13 II lit. d, 77 I DS-GVO)

Als Verantwortlicher sind wir verpflichtet, dem Betroffenen das Bestehen eines Beschwerderechts bei einer Aufsichtsbehörde mitzuteilen, Art. 13 II lit. d DS-GVO. Das Beschwerderecht wird in Art. 77 I DS-GVO geregelt. Nach dieser Vorschrift hat jede betroffene Person unbeschadet eines anderweitigen verwaltungsrechtlichen oder gerichtlichen Rechtsbehelfs das Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde, insbesondere in dem Mitgliedstaat ihres Aufenthaltsorts, ihres Arbeitsplatzes oder des Orts des mutmaßlichen Verstoßes, wenn die betroffene Person der Ansicht ist, dass die Verarbeitung der sie betreffenden personenbezogenen Daten gegen die Datenschutz-Grundverordnung verstößt. Das Beschwerderecht wurde durch den unionalen Gesetzgeber ausschließlich dahingehend beschränkt, dass es nur gegenüber einer einzigen Aufsichtsbehörde ausgeübt werden kann (Erwägungsgrund 141 Satz 1 DS-GVO). Diese Regelung soll Doppelbeschwerden in gleicher Sache durch die gleiche betroffene Person vermeiden. Sofern sich eine betroffene Person über uns beschweren möchte, wird deshalb darum gebeten, nur eine einzige Aufsichtsbehörde zu kontaktieren.

## K. Gesetzliche oder vertragliche Vorschriften zur Bereitstellung der personenbezogenen Daten; Erforderlichkeit für den Vertragsabschluss; Verpflichtung der betroffenen Person, die personenbezogenen Daten bereitzustellen; mögliche Folgen der Nichtbereitstellung (Art. 13 II lit. e DS-GVO)

Wir klären Sie darüber auf, dass die Bereitstellung personenbezogener Daten zum Teil gesetzlich vorgeschrieben ist (z.B. Steuervorschriften) oder sich auch aus vertraglichen Regelungen (z.B. Angaben zum Vertragspartner) ergeben kann.

Mitunter kann es zu einem Vertragsschluss erforderlich sein, dass eine betroffene Person uns personenbezogene Daten zur Verfügung stellt, die in der Folge durch uns verarbeitet werden müssen. Die betroffene Person ist beispielsweise verpflichtet uns personenbezogene Daten bereitzustellen, wenn unser Unternehmen mit ihr einen Vertrag abschließt. Eine Nichtbereitstellung der personenbezogenen Daten hätte zur Folge, dass der Vertrag mit dem Betroffenen nicht geschlossen werden könnte.

Vor einer Bereitstellung personenbezogener Daten durch den Betroffenen muss sich der Betroffene an uns wenden. Wir klären den Betroffenen einzelfallbezogen darüber auf, ob die Bereitstellung der personenbezogenen Daten gesetzlich oder vertraglich vorgeschrieben oder für den Vertragsabschluss erforderlich ist, ob eine Verpflichtung besteht, die personenbezogenen Daten bereitzustellen, und welche Folgen die Nichtbereitstellung der personenbezogenen Daten hätte.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

### L. Bestehen einer automatisierten Entscheidungsfindung einschließlich Profiling gem. Art. 22 I, IV DS-GVO und - zumindest in diesen Fällen - aussagekräftige Informationen über die involvierte Logik sowie die Tragweite und die angestrebten Auswirkungen einer derartigen Verarbeitung für die betroffene Person (Art. 13 II lit. f DS-GVO)

Als verantwortungsbewusstes Unternehmen verzichten wir auf eine automatische Entscheidungsfindung oder ein Profiling.

## II. Erfüllung der Informationspflichten für die Fälle, bei denen die personenbezogenen Daten nicht bei der betroffenen Person erhoben wurden (Art. 14 DS-GVO)

### A. Name und Kontaktdaten des Verantwortlichen (Art. 14 I lit. a DS-GVO)

Siehe oben

### B. Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten (Art. 14 I lit. b DS-GVO)

Siehe oben

### C. Zwecke, für die die personenbezogenen Daten verarbeitet werden sollen, sowie die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung (Art. 14 I lit. c DS-GVO)

Zweck der Verarbeitung personenbezogener Daten ist die Abwicklung sämtlicher Vorgänge, die das Unternehmen, Kunden, Interessenten, Geschäftspartner oder sonstige vertragliche oder vorvertragliche Beziehungen zwischen den genannten Beteiligtengruppen (im weitesten Sinne) oder gesetzliche Pflichten des Verantwortlichen betreffen.

Ist die Verarbeitung personenbezogener Daten zur Erfüllung eines Vertrags, dessen Vertragspartei die betroffene Person ist, erforderlich, wie dies beispielsweise bei Verarbeitungsvorgängen der Fall ist, die für eine Lieferung von Waren oder die Erbringung einer sonstigen Leistung oder Gegenleistung notwendig sind, so beruht die Verarbeitung auf Art. 6 I lit. b DS-GVO. Gleiches gilt für solche Verarbeitungsvorgänge die zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen erforderlich sind, etwa in Fällen von Anfragen zu unseren Produkten oder Leistungen. Unterliegt unser Unternehmen einer rechtlichen Verpflichtung durch welche eine Verarbeitung von personenbezogenen Daten erforderlich


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

wird, wie beispielsweise zur Erfüllung steuerlicher Pflichten, so basiert die Verarbeitung auf Art. 6 I lit. c DS-GVO.

In seltenen Fällen könnte die Verarbeitung von personenbezogenen Daten erforderlich werden, um lebenswichtige Interessen der betroffenen Person oder einer anderen natürlichen Person zu schützen. Dies wäre beispielsweise der Fall, wenn ein Besucher in unserem Betrieb verletzt werden würde und daraufhin sein Name, sein Alter, seine Krankenkassendaten oder sonstige lebenswichtige Informationen an einen Arzt, ein Krankenhaus oder sonstige Dritte weitergegeben werden müssten. Dann würde die Verarbeitung auf Art. 6 I lit. d DS-GVO basieren.

Letztlich könnten Verarbeitungsvorgänge auf Art. 6 I lit. f DS-GVO beruhen. Auf dieser Rechtsgrundlage basieren Verarbeitungsvorgänge, die von keiner der vorgenannten Rechtsgrundlagen erfasst werden, wenn die Verarbeitung zur Wahrung eines berechtigten Interesses unseres Unternehmens oder eines Dritten erforderlich ist, sofern die Interessen, Grundrechte und Grundfreiheiten des Betroffenen nicht überwiegen. Solche Verarbeitungsvorgänge sind uns insbesondere deshalb gestattet, weil sie durch den Europäischen Gesetzgeber besonders erwähnt wurden. Er vertrat insoweit die Auffassung, dass ein berechtigtes Interesse anzunehmen sein könnte, wenn die betroffene Person ein Kunde des Verantwortlichen ist (Erwägungsgrund 47 Satz 2 DS-GVO).

## D. Kategorien personenbezogener Daten, die verarbeitet werden (Art. 14 I lit. d DS-GVO)

Kundendaten

Interessentendaten

Beschäftigtendaten

Lieferantendaten

## E. Kategorien von Empfängern der personenbezogenen Daten (Art. 14 I lit. e DS-GVO)

Öffentliche Stellen

Externe Stellen

Weitere externe Stellen


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Interne Verarbeitung

Konzerninterne Verarbeitung

Sonstige Stellen

## F. Empfänger in einem Drittland und geeignete oder angemessene Garantien und die Möglichkeit, eine Kopie von ihnen zu erhalten, oder wo sie verfügbar sind (Art. 14 I lit. f, 46 I, II lit. c DS-GVO)

Alle Unternehmen und Niederlassungen, die unserem Konzern angehören (nachfolgend "Konzerngesellschaften" genannt) und ihren oder einen Geschäftssitz in einem Drittland haben, können zu den Empfängern von personenbezogenen Daten gehören. Eine Liste aller Konzerngesellschaften oder Empfänger kann bei uns angefordert werden.

Gemäß Art. 46 I DS-GVO darf der Verantwortliche oder ein Auftragsverarbeiter nur dann personenbezogene Daten an ein Drittland übermitteln, wenn der Verantwortliche oder der Auftragsverarbeiter geeignete Garantien vorgesehen hat und sofern den betroffenen Personen durchsetzbare Rechte und wirksame Rechtsbehelfe zur Verfügung stehen. Geeignete Garantien können, ohne dass es hierzu einer besonderen Genehmigung einer Aufsichtsbehörde bedarf, durch Standarddatenschutzklauseln abgebildet werden, Art. 46 II lit. c DS-GVO.

Mit allen Empfängern aus Drittländern werden vor der ersten Übermittlung personenbezogener Daten die EU-Standarddatenschutzklauseln oder andere geeignete Garantien vereinbart. Folglich ist sichergestellt, dass für sämtliche Verarbeitungen von personenbezogenen Daten geeignete Garantien, durchsetzbare Rechte und wirksame Rechtsbehelfe gewährleistet sind. Jeder Betroffene kann eine Kopie der Standarddatenschutzklauseln von uns erhalten. Zudem sind die Standarddatenschutzklauseln auch im Amtsblatt der Europäischen Union (ABl. 2010 / L 39, Seite 5-18) verfügbar.

## G. Dauer, für die die personenbezogenen Daten gespeichert werden oder, falls dies nicht möglich ist, die Kriterien für die Festlegung dieser Dauer (Art. 14 II lit. a DS-GVO)

Das Kriterium für die Dauer der Speicherung von personenbezogenen Daten ist die jeweilige gesetzliche Aufbewahrungsfrist. Nach Ablauf der Frist werden die entsprechenden Daten routinemäßig gelöscht, sofern sie nicht mehr zur Vertragserfüllung oder Vertragsanbahnung erforderlich sind.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Mitteilung der berechtigten Interessen, die vom Verantwortlichen oder einem Dritten verfolgt werden, wenn die Verarbeitung auf Art. 6 I lit. f DS-GVO beruht (Art. 14 II lit. b DS-GVO)

Gemäß Art. 6 I lit. f DS-GVO ist eine Verarbeitung nur rechtmäßig, wenn sie zur Wahrung der berechtigten Interessen des Verantwortlichen oder eines Dritten erforderlich ist, sofern nicht die Interessen oder Grundrechte und Grundfreiheiten der betroffenen Person, die den Schutz personenbezogener Daten erfordern, überwiegen. Nach Erwägungsgrund 47 Satz 2 DS-GVO kann ein berechtigtes Interesse vorliegen, wenn eine maßgebliche und angemessene Beziehung zwischen der betroffenen Person und dem Verantwortlichen besteht, z. B. wenn die betroffene Person ein Kunde des Verantwortlichen ist. In allen Fällen in denen unser Unternehmen die Verarbeitung von personenbezogenen Daten auf Art. 6 I lit. f DS-GVO stützt, liegt unser berechtigtes Interesse in der Durchführung unserer Geschäftstätigkeit zugunsten des Wohlergehens all unserer Mitarbeiter und unserer Anteilseigner.

## I. Bestehen des Rechts auf Auskunft, Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung und des Widerspruchsrechts gegen die Verarbeitung sowie des Rechts auf Datenübertragbarkeit (Art. 14 II lit. c DS-GVO)

Alle Betroffenen haben die folgenden Rechte:

***Auskunftsrecht***

Jeder Betroffene hat ein Auskunftsrecht über die ihn betreffenden personenbezogenen Daten. Das Auskunftsrecht erstreckt sich auf alle von uns verarbeiteten Daten. Das Recht kann problemlos und in angemessenen Abständen wahrgenommen werden, damit sich alle Betroffenen der Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten stets bewusst sind und deren Rechtmäßigkeit überprüfen können (Erwägungsgrund 63 DS-GVO). Dieses Recht ergibt sich aus Art. 15 DS-GVO. Zur Ausübung des Auskunftsrechts kann sich der Betroffene an uns wenden.

***Recht auf Berichtigung***

Nach Art. 16 Satz 1 DS-GVO haben alle Betroffenen das Recht, von unserem Unternehmen unverzüglich die Berichtigung sie betreffender unrichtiger personenbezogener Daten zu verlangen. Zudem wird durch Art. 16 Satz 2 DS-GVO normiert, dass dem Betroffenen unter Berücksichtigung der Verarbeitungszwecke das Recht zusteht, die Vervollständigung unvollständiger personenbezogener Daten - auch mittels einer ergänzenden Erklärung - zu verlangen. Zur Ausübung des Berichtigungsrechts kann sich jeder Betroffene an uns wenden.

***Recht auf Löschung (Recht auf Vergessenwerden)***

Im Übrigen steht Betroffenen ein Recht auf Löschung und Vergessenwerden nach Art. 17 DS-GVO zu. Auch dieses Recht kann über eine Kontaktaufnahme zu uns geltend gemacht werden. An dieser Stelle


© All rights reserved by Heiko Maniero.

erlauben wir uns jedoch den Hinweis, dass dieses Recht nicht gilt, soweit die Verarbeitung zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung, dem unser Unternehmen unterliegt, erforderlich ist, Art. 17 III lit. b DS-GVO. Dies bedeutet, dass wir einen Löschantrag erst nach Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungsfrist genehmigen können.

***Einschränkung der Verarbeitung***

Gemäß Art. 18 DS-GVO steht jedem Betroffenen ein Recht auf Einschränkung der Verarbeitung zu. Eine Einschränkung der Verarbeitung kann verlangt werden, wenn eine der Voraussetzungen aus Art. 18 I lit. a-d DS-GVO zutrifft. Das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung kann über uns geltend gemacht werden.

***Recht auf Widerspruch***

Des Weiteren garantiert Art. 21 DS-GVO das Recht auf Widerspruch. Das Recht auf Wiederspruch kann über uns geltend gemacht werden.

***Recht auf Datenübertragbarkeit***

Art. 20 DS-GVO gewährt dem Betroffenen ein Recht auf Datenübertragbarkeit. Nach dieser Vorschrift hat die betroffene Person unter den Voraussetzungen des Art. 20 I lit. a und b DS-GVO das Recht, die sie betreffenden personenbezogenen Daten, die sie dem Verantwortlichen bereitgestellt hat, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten, und diese Daten einem anderen Verantwortlichen ohne Behinderung durch den Verantwortlichen, zu übermitteln. Der Betroffene kann das Recht auf Datenübertragbarkeit über uns ausüben.

## J. Bestehen des Rechts, die Einwilligung jederzeit zu widerrufen, ohne dass die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung berührt wird, sofern die Verarbeitung auf Art. 6 I lit. a oder Art. 9 II lit. a DS-GVO beruht (Art. 14 II lit. d DS-GVO)

Beruht eine Verarbeitung personenbezogener Daten auf Art. 6 I lit. a DS-GVO, was der Fall ist, wenn die betroffene Person eine Einwilligung in eine Verarbeitung sie betreffender personenbezogener Daten für einen oder mehrere bestimmte Zwecke erteilt hat oder beruht die Verarbeitung auf Art. 9 II lit. a DS-GVO, der die ausdrückliche Einwilligung in die Verarbeitung besonderer Kategorien personenbezogener Daten regelt, so hat die betroffene Person nach Art. 7 III Satz 1 DS-GVO das Recht, ihre Einwilligung jederzeit zu widerrufen.

Durch den Widerruf der Einwilligung wird die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung nicht berührt, Art. 7 III Satz 2 DS-GVO. Der Widerruf der Einwilligung muss so einfach wie die Erteilung der Einwilligung sein, Art. 7 III Satz 4 DS-GVO. Daher kann der Widerruf der Einwilligung stets auf demselben Weg erfolgen, wie die Einwilligung erfolgte oder auf jeder anderen Art, die von der betroffenen Person als einfacher betrachtet wird. In der heutigen

 © All rights reserved by Heiko Maniero.

Informationsgesellschaft dürfte der wohl einfachste Weg für den Widerruf einer Einwilligung eine simple E-Mail sein. Sofern der Betroffene eine gegenüber uns erteilte Einwilligung widerrufen möchte, so ist eine einfache E-Mail an uns hierfür ausreichend. Alternativ kann die betroffene Person einen beliebigen anderen Weg wählen, um uns den Widerruf der Einwilligung mitzuteilen.

## K. Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde (Art. 14 II lit. e, 77 I DS-GVO)

Als Verantwortlicher sind wir verpflichtet, dem Betroffenen das Bestehen eines Beschwerderechts bei einer Aufsichtsbehörde mitzuteilen, Art. 14 II lit. e DS-GVO. Das Beschwerderecht wird in Art. 77 I DS-GVO geregelt. Nach dieser Vorschrift hat jede betroffene Person unbeschadet eines anderweitigen verwaltungsrechtlichen oder gerichtlichen Rechtsbehelfs das Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde, insbesondere in dem Mitgliedstaat ihres Aufenthaltsorts, ihres Arbeitsplatzes oder des Orts des mutmaßlichen Verstoßes, wenn die betroffene Person der Ansicht ist, dass die Verarbeitung der sie betreffenden personenbezogenen Daten gegen die Datenschutz-Grundverordnung verstößt. Das Beschwerderecht wurde durch den unionalen Gesetzgeber ausschließlich dahingehend beschränkt, dass es nur gegenüber einer einzigen Aufsichtsbehörde ausgeübt werden kann (Erwägungsgrund 141 Satz 1 DS-GVO). Diese Regelung soll Doppelbeschwerden in gleicher Sache durch die gleiche betroffene Person vermeiden. Sofern sich eine betroffene Person über uns beschweren möchte, wird deshalb darum gebeten, nur eine einzige Aufsichtsbehörde zu kontaktieren.

## L. Quelle aus der die personenbezogenen Daten stammen und gegebenenfalls ob sie aus öffentlich zugänglichen Quellen stammen (Art. 14 II lit. f DS-GVO)

Grundsätzlich werden personenbezogene Daten direkt beim Betroffenen oder im Zusammenwirken mit einer Behörde erhoben (z.B. Auslesen von Daten eines behördlichen Registers). Andere Daten über Betroffene stammen aus Übermittlungen von Konzerngesellschaften. Im Rahmen dieser allgemein zu haltenden Information ist eine Mitteilung der exakten Quellen aus denen die personenbezogenen Daten stammen entweder unmöglich oder verursacht unverhältnismäßigen Aufwand im Sinne von Art. 14 V lit. b DS-GVO. Wir erheben grundsätzlich keine personenbezogenen Daten aus öffentlich zugänglichen Quellen.

Jeder Betroffene kann sich jederzeit an uns wenden, um genauere Informationen über exakte Quellen der sie betreffenden personenbezogenen Daten zu erhalten. Kann der betroffenen Person nicht exakt mitgeteilt werden, woher die personenbezogenen Daten stammen, weil verschiedene Quellen benutzt wurden, so wird die individuelle Unterrichtung allgemein gehalten (Erwägungsgrund 61 Satz 4 DS-GVO).


© All rights reserved by Heiko Maniero.

## M. Bestehen einer automatisierten Entscheidungsfindung einschließlich Profiling gem. Art. 22 I, IV DS-GVO und - zumindest in diesen Fällen - aussagekräftige Informationen über die involvierte Logik sowie die Tragweite und die angestrebten Auswirkungen einer derartigen Verarbeitung für die betroffene Person (Art. 14 II lit. g DS-GVO)

Als verantwortungsbewusstes Unternehmen verzichten wir auf eine automatische Entscheidungsfindung oder ein Profiling.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

# GERMAN: Mitarbeiter- und Bewerberinformation über die Verarbeitung personenbezogener Daten (Artikel 13, 14 DS-GVO)

Sehr geehrte Damen und Herren,

personenbezogene Daten von Mitarbeitern und Bewerbern verdienen besonderen Schutz. Wir haben uns zum Ziel gesetzt, unser Datenschutzniveau auf einem hohen Standard zu halten. Deswegen setzen wir auf eine kontinuierliche Weiterentwicklung unserer Datenschutz- und Datensicherheitskonzepte.

Selbstverständlich halten wir die gesetzlichen Vorschriften zum Datenschutz ein. Nach Art. 13, 14 DS-GVO treffen Verantwortliche besondere Informationspflichten, wenn sie personenbezogene Daten verarbeiten. Durch dieses Dokument erfüllen wir diese Verpflichtungen.

Die Terminologie gesetzlicher Vorschriften ist kompliziert. Bei der Ausarbeitung dieses Dokuments konnte leider nicht auf die Verwendung von juristischen Begriffen verzichtet werden. Daher möchten wir darauf hinweisen, dass Sie sich bei allen Fragen zu diesem Dokument, zu den verwendeten Fachbegriffen oder Formulierungen gerne an uns wenden dürfen.

## I. Erfüllung der Informationspflichten im Falle der Erhebung von personenbezogenen Daten bei der betroffenen Person (Art. 13 DS-GVO)

### A. Name und Kontaktdaten des Verantwortlichen (Art. 13 I lit. a DS-GVO)

Siehe oben

### B. Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten (Art. 13 I lit. b DS-GVO)

Siehe oben

### C. Zwecke, für die die personenbezogenen Daten verarbeitet werden sollen, sowie die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung (Art. 13 I lit. c DS-GVO)

Für Bewerberdaten ist der Zweck der Datenverarbeitung, eine Prüfung der Bewerbung im Bewerbungsverfahren durchzuführen. Für diesen Zweck verarbeiten wir alle von Ihnen zur Verfügung gestellten Daten. Auf Basis der im Rahmen der Bewerbung übermittelten Daten prüfen wir, ob Sie zu einem Vorstellungsgespräch (Teil des Auswahlverfahrens) eingeladen werden. Sodann verarbeiten wir im Falle von grundsätzlich geeigneten Bewerberinnen und Bewerbern, insbesondere im Rahmen des


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Bewerbungsgesprächs, bestimmte weitere von Ihnen zur Verfügung gestellte personenbezogene Daten, die für unsere Auswahlentscheidung wesentlich sind. Werden Sie von uns eingestellt, wandeln sich Bewerberdaten automatisch in Mitarbeiterdaten. Im Rahmen des Einstellungsverfahrens werden wir sodann weitere personenbezogene Daten von Ihnen verarbeiten, die wir von Ihnen abfragen und die zur Vertragsanbahnung oder Vertragserfüllung erforderlich sind (z.B. Personenidentifikationsnummern oder Steuernummern). Für Mitarbeiterdaten ist der Zweck der Datenverarbeitung, die Erfüllung des Arbeitsvertrages, sonstiger gesetzlicher Vorschriften die auf das Arbeitsverhältnis anwendbar sind (z.B. aus dem Steuerrecht), sowie der Einsatz Ihrer Person zur Durchführung des mit Ihnen abgeschlossenen Arbeitsvertrages (z.B. Veröffentlichung Ihres Namens und der Kontaktdaten innerhalb des Unternehmens oder gegenüber Kunden). Mitarbeiterdaten werden nach Beendigung des Arbeitsverhältnisses zur Erfüllung gesetzlicher Aufbewahrungsfristen gespeichert.

Rechtsgrundlagen für die Datenverarbeitung sind Art. 6 Abs. 1 Buchst. b DS-GVO, Art. 9 Abs. 2 Buchst. b und h DS-GVO, Art. 88 Abs. 1 DS-GVO sowie nationale Rechtsvorschriften, wie etwa für Deutschland § 26 BDSG.

## D. Kategorien von Empfängern der personenbezogenen Daten (Art. 13 I lit. e DS-GVO)

Öffentliche Stellen

Externe Stellen

Weitere externe Stellen

Interne Verarbeitung

Konzerninterne Verarbeitung

Sonstige Stellen

## E. Empfänger in einem Drittland und geeignete oder angemessene Garantien und die Möglichkeit, wie eine Kopie von ihnen zu erhalten ist, oder wo sie verfügbar sind (Art. 13 I lit. f, 46 I, II lit. c DS-GVO)

Alle Unternehmen und Niederlassungen, die unserer Unternehmensgruppe angehören (nachfolgend Konzerngesellschaften genannt) und ihren oder einen Geschäftssitz in einem Drittland haben, können zu den Empfängern von personenbezogenen Daten gehören. Eine Liste aller Konzerngesellschaften oder Empfänger kann bei uns angefordert werden.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Gemäß Art. 46 I DS-GVO darf der Verantwortliche oder ein Auftragsverarbeiter nur dann personenbezogene Daten an ein Drittland übermitteln, wenn der Verantwortliche oder der Auftragsverarbeiter geeignete Garantien vorgesehen hat und sofern den betroffenen Personen durchsetzbare Rechte und wirksame Rechtsbehelfe zur Verfügung stehen. Geeignete Garantien können, ohne dass es hierzu einer besonderen Genehmigung einer Aufsichtsbehörde bedarf, durch Standarddatenschutzklauseln abgebildet werden, Art. 46 II lit. c DS-GVO.

Mit allen Empfängern aus Drittländern werden vor der ersten Übermittlung personenbezogener Daten die EU-Standarddatenschutzklauseln oder andere geeignete Garantien vereinbart. Folglich ist sichergestellt, dass für sämtliche Verarbeitungen von personenbezogenen Daten geeignete Garantien, durchsetzbare Rechte und wirksame Rechtsbehelfe gewährleistet sind. Jeder Betroffene kann eine Kopie der Standarddatenschutzklauseln von uns erhalten. Zudem sind die Standarddatenschutzklauseln auch im Amtsblatt der Europäischen Union (ABl. 2010 / L 39, Seite 5-18) verfügbar.

## F. Dauer, für die die personenbezogenen Daten gespeichert werden oder, falls dies nicht möglich ist, die Kriterien für die Festlegung dieser Dauer (Art. 13 II lit. a DS-GVO)

Die Dauer der Speicherung personenbezogener Daten von Bewerbern beträgt 6 Monate. Für Mitarbeiterdaten gilt die gesetzliche Aufbewahrungspflicht. Nach Ablauf der Frist werden die entsprechenden Daten routinemäßig gelöscht, sofern sie nicht mehr zur Vertragserfüllung oder Vertragsanbahnung erforderlich sind.

## G. Bestehen der Rechte auf Auskunft, Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung und des Widerspruchsrechts gegen die Verarbeitung sowie des Rechts auf Datenübertragbarkeit (Art. 13 II lit. b DS-GVO)

Alle Betroffenen haben die folgenden Rechte:

***Auskunftsrecht***

Jeder Betroffene hat ein Auskunftsrecht über die ihn betreffenden personenbezogenen Daten. Das Auskunftsrecht erstreckt sich auf alle von uns verarbeiteten Daten. Das Recht kann problemlos und in angemessenen Abständen wahrgenommen werden, damit sich alle Betroffenen der Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten stets bewusst sind und deren Rechtmäßigkeit überprüfen können (Erwägungsgrund 63 DS-GVO). Dieses Recht ergibt sich aus Art. 15 DS-GVO. Zur Ausübung des Auskunftsrechts kann sich der Betroffene an uns wenden.

***Recht auf Berichtigung***

Nach Art. 16 Satz 1 DS-GVO haben alle Betroffenen das Recht, vom Verantwortlichen unverzüglich die Berichtigung sie betreffender unrichtiger personenbezogener Daten zu verlangen. Zudem wird durch Art.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

16 Satz 2 DS-GVO normiert, dass dem Betroffenen unter Berücksichtigung der Verarbeitungszwecke das Recht zusteht, die Vervollständigung unvollständiger personenbezogener Daten - auch mittels einer ergänzenden Erklärung - zu verlangen. Zur Ausübung des Berichtigungsrechts kann sich jeder Betroffene an uns wenden.

***Recht auf Löschung (Recht auf Vergessenwerden)***

Im Übrigen steht Betroffenen ein Recht auf Löschung und Vergessenwerden nach Art. 17 DS-GVO zu. Auch dieses Recht kann über eine Kontaktaufnahme zu uns geltend gemacht werden. An dieser Stelle erlauben wir uns jedoch den Hinweis, dass dieses Recht nicht gilt, soweit die Verarbeitung zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung, dem unser Unternehmen unterliegt, erforderlich ist, Art. 17 III lit. b DS-GVO. Dies bedeutet, dass wir einen Löschantrag erst nach Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungsfrist genehmigen können.

***Einschränkung der Verarbeitung***

Gemäß Art. 18 DS-GVO steht jedem Betroffenen ein Recht auf Einschränkung der Verarbeitung zu. Eine Einschränkung der Verarbeitung kann verlangt werden, wenn eine der Voraussetzungen aus Art. 18 I lit. a-d DS-GVO zutrifft. Das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung kann über uns geltend gemacht werden.

***Recht auf Widerspruch***

Des Weiteren garantiert Art. 21 DS-GVO das Recht auf Widerspruch. Das Recht auf Wiederspruch kann über uns geltend gemacht werden.

***Recht auf Datenübertragbarkeit***

Art. 20 DS-GVO gewährt dem Betroffenen ein Recht auf Datenübertragbarkeit. Nach dieser Vorschrift hat die betroffene Person unter den Voraussetzungen des Art. 20 I lit. a und b DS-GVO das Recht, die sie betreffenden personenbezogenen Daten, die sie dem Verantwortlichen bereitgestellt hat, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten, und diese Daten einem anderen Verantwortlichen ohne Behinderung durch den Verantwortlichen, zu übermitteln. Der Betroffene kann das Recht auf Datenübertragbarkeit über uns ausüben.

## H. Bestehen des Rechts, die Einwilligung jederzeit zu widerrufen, ohne dass die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung berührt wird, sofern die Verarbeitung auf Art. 6 I lit. a DS-GVO oder Art. 9 II lit. a DS-GVO beruht (Art. 13 II lit. c DS-GVO)

Beruht eine Verarbeitung personenbezogener Daten auf Art. 6 I lit. a DS-GVO, was der Fall ist, wenn die betroffene Person eine Einwilligung in eine Verarbeitung sie betreffender personenbezogener Daten für einen oder mehrere bestimmte Zwecke erteilt hat oder beruht die Verarbeitung auf Art. 9 II lit. a DS-GVO, der die ausdrückliche Einwilligung in die Verarbeitung besonderer Kategorien personenbezogener Daten


© All rights reserved by Heiko Maniero.

regelt, so hat die betroffene Person nach Art. 7 III Satz 1 DS-GVO das Recht, ihre Einwilligung jederzeit zu widerrufen.

Durch den Widerruf der Einwilligung wird die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung nicht berührt, Art. 7 III Satz 2 DS-GVO. Der Widerruf der Einwilligung muss so einfach wie die Erteilung der Einwilligung sein, Art. 7 III Satz 4 DS-GVO. Daher kann der Widerruf der Einwilligung stets auf demselben Weg erfolgen, wie die Einwilligung erfolgte oder auf jede andere Art, die von der betroffenen Person als einfacher betrachtet wird. In der heutigen Informationsgesellschaft dürfte der wohl einfachste Weg für den Widerruf einer Einwilligung eine simple E-Mail sein. Sofern der Betroffene eine gegenüber uns erteilte Einwilligung widerrufen möchte, so ist eine einfache E-Mail an uns hierfür ausreichend. Alternativ kann die betroffene Person einen beliebigen anderen Weg wählen, um uns den Widerruf der Einwilligung mitzuteilen.

## I. Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde (Art. 13 II lit. d, 77 I DS-GVO)

Als Verantwortlicher sind wir verpflichtet, dem Betroffenen das Bestehen eines Beschwerderechts bei einer Aufsichtsbehörde mitzuteilen, Art. 13 II lit. d DS-GVO. Das Beschwerderecht wird in Art. 77 I DS-GVO geregelt. Nach dieser Vorschrift hat jede betroffene Person unbeschadet eines anderweitigen verwaltungsrechtlichen oder gerichtlichen Rechtsbehelfs das Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde, insbesondere in dem Mitgliedstaat ihres Aufenthaltsorts, ihres Arbeitsplatzes oder des Orts des mutmaßlichen Verstoßes, wenn die betroffene Person der Ansicht ist, dass die Verarbeitung der sie betreffenden personenbezogenen Daten gegen die Datenschutz-Grundverordnung verstößt. Das Beschwerderecht wurde durch den unionalen Gesetzgeber ausschließlich dahingehend beschränkt, dass es nur gegenüber einer einzigen Aufsichtsbehörde ausgeübt werden kann (Erwägungsgrund 141 Satz 1 DS-GVO). Diese Regelung soll Doppelbeschwerden in gleicher Sache durch die gleiche betroffene Person vermeiden. Sofern sich eine betroffene Person über uns beschweren möchte, wird deshalb darum gebeten, nur eine einzige Aufsichtsbehörde zu kontaktieren.

## J. Gesetzliche oder vertragliche Vorschriften zur Bereitstellung der personenbezogenen Daten; Erforderlichkeit für den Vertragsabschluss; Verpflichtung der betroffenen Person, die personenbezogenen Daten bereitzustellen; mögliche Folgen der Nichtbereitstellung (Art. 13 II lit. e DS-GVO)

Wir klären Sie darüber auf, dass die Bereitstellung personenbezogener Daten zum Teil gesetzlich vorgeschrieben ist (z.B. Steuervorschriften) oder sich auch aus vertraglichen Regelungen (z.B. Angaben zum Vertragspartner) ergeben kann.

Mitunter kann es zu einem Vertragsschluss erforderlich sein, dass eine betroffene Person uns personenbezogene Daten zur Verfügung stellt, die in der Folge durch uns verarbeitet werden müssen.

 © All rights reserved by Heiko Maniero.

Die betroffene Person ist beispielsweise verpflichtet uns personenbezogene Daten bereitzustellen, wenn unser Unternehmen mit ihr einen Vertrag abschließt. Eine Nichtbereitstellung der personenbezogenen Daten hätte zur Folge, dass der Vertrag mit dem Betroffenen nicht geschlossen werden könnte.

Vor einer Bereitstellung personenbezogener Daten durch den Betroffenen muss sich der Betroffene an uns wenden. Wir klären den Betroffenen einzelfallbezogen darüber auf, ob die Bereitstellung der personenbezogenen Daten gesetzlich oder vertraglich vorgeschrieben oder für den Vertragsabschluss erforderlich ist, ob eine Verpflichtung besteht, die personenbezogenen Daten bereitzustellen, und welche Folgen die Nichtbereitstellung der personenbezogenen Daten hätte.

### K. Bestehen einer automatisierten Entscheidungsfindung einschließlich Profiling gem. Art. 22 I, IV DS-GVO und - zumindest in diesen Fällen - aussagekräftige Informationen über die involvierte Logik sowie die Tragweite und die angestrebten Auswirkungen einer derartigen Verarbeitung für die betroffene Person (Art. 13 II lit. f DS-GVO)

Als verantwortungsbewusstes Unternehmen verzichten wir auf eine automatische Entscheidungsfindung oder ein Profiling.

## II. Erfüllung der Informationspflichten für die Fälle, bei denen die personenbezogenen Daten nicht bei der betroffenen Person erhoben wurden (Art. 14 DS-GVO)

### A. Name und Kontaktdaten des Verantwortlichen (Art. 14 I lit. a DS-GVO)

Siehe oben

### B. Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten (Art. 14 I lit. b DS-GVO)

Siehe oben

### C. Zwecke, für die die personenbezogenen Daten verarbeitet werden sollen, sowie die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung (Art. 14 I lit. c DS-GVO)

Für Bewerberdaten die nicht bei der betroffenen Person erhoben wurden, ist der Zweck der Datenverarbeitung, eine Prüfung der Bewerbung im Bewerbungsverfahren durchzuführen. Für diesen

 © All rights reserved by Heiko Maniero.

Zweck verarbeiten wir alle von uns nicht bei Ihnen erhobenen Daten. Auf Basis der im Rahmen der Bewerbung verarbeiteten Daten prüfen wir, ob Sie zu einem Vorstellungsgespräch (Teil des Auswahlverfahrens) eingeladen werden. Werden Sie von uns eingestellt, wandeln sich nicht bei Ihnen erhobene Bewerberdaten automatisch in Mitarbeiterdaten. Für solche Mitarbeiterdaten ist der Zweck der Datenverarbeitung, die Erfüllung des Arbeitsvertrages und sonstiger gesetzlicher Vorschriften die auf das Arbeitsverhältnis anwendbar sind. Mitarbeiterdaten werden nach Beendigung des Arbeitsverhältnisses zur Erfüllung gesetzlicher Aufbewahrungsfristen gespeichert.

Rechtsgrundlagen für die Datenverarbeitung sind Art. 6 Abs. 1 Buchst. b und f DS-GVO, Art. 9 Abs. 2 Buchst. b und h DS-GVO, Art. 88 Abs. 1 DS-GVO sowie nationale Rechtsvorschriften, wie etwa für Deutschland § 26 BDSG.

## D. Kategorien personenbezogener Daten, die verarbeitet werden (Art. 14 I lit. d DS-GVO)

Bewerberdaten

Mitarbeiterdaten

## E. Kategorien von Empfängern der personenbezogenen Daten (Art. 14 I lit. e DS-GVO)

Öffentliche Stellen

Externe Stellen

Weitere externe Stellen

Interne Verarbeitung

Konzerninterne Verarbeitung

Sonstige Stellen


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## F. Empfänger in einem Drittland und geeignete oder angemessene Garantien und die Möglichkeit, eine Kopie von ihnen zu erhalten, oder wo sie verfügbar sind (Art. 14 I lit. f, 46 I, II lit. c DS-GVO)

Alle Unternehmen und Niederlassungen, die unserem Konzern angehören (nachfolgend "Konzerngesellschaften" genannt) und ihren oder einen Geschäftssitz in einem Drittland haben, können zu den Empfängern von personenbezogenen Daten gehören. Eine Liste aller Konzerngesellschaften oder Empfänger kann bei uns angefordert werden.

Gemäß Art. 46 I DS-GVO darf der Verantwortliche oder ein Auftragsverarbeiter nur dann personenbezogene Daten an ein Drittland übermitteln, wenn der Verantwortliche oder der Auftragsverarbeiter geeignete Garantien vorgesehen hat und sofern den betroffenen Personen durchsetzbare Rechte und wirksame Rechtsbehelfe zur Verfügung stehen. Geeignete Garantien können, ohne dass es hierzu einer besonderen Genehmigung einer Aufsichtsbehörde bedarf, durch Standarddatenschutzklauseln abgebildet werden, Art. 46 II lit. c DS-GVO.

Mit allen Empfängern aus Drittländern werden vor der ersten Übermittlung personenbezogener Daten die EU-Standarddatenschutzklauseln oder andere geeignete Garantien vereinbart. Folglich ist sichergestellt, dass für sämtliche Verarbeitungen von personenbezogenen Daten geeignete Garantien, durchsetzbare Rechte und wirksame Rechtsbehelfe gewährleistet sind. Jeder Betroffene kann eine Kopie der Standarddatenschutzklauseln von uns erhalten. Zudem sind die Standarddatenschutzklauseln auch im Amtsblatt der Europäischen Union (ABl. 2010 / L 39, Seite 5-18) verfügbar.

## G. Dauer, für die die personenbezogenen Daten gespeichert werden oder, falls dies nicht möglich ist, die Kriterien für die Festlegung dieser Dauer (Art. 14 II lit. a DS-GVO)

Die Dauer der Speicherung personenbezogener Daten von Bewerbern beträgt 6 Monate. Für Mitarbeiterdaten gilt die gesetzliche Aufbewahrungsfrist. Nach Ablauf der Frist werden die entsprechenden Daten routinemäßig gelöscht, sofern sie nicht mehr zur Vertragserfüllung oder Vertragsanbahnung erforderlich sind.

## H. Mitteilung der berechtigten Interessen, die vom Verantwortlichen oder einem Dritten verfolgt werden, wenn die Verarbeitung auf Art. 6 I lit. f DS-GVO beruht (Art. 14 II lit. b DS-GVO)

Gemäß Art. 6 I lit. f DS-GVO ist eine Verarbeitung nur rechtmäßig, wenn sie zur Wahrung der berechtigten Interessen des Verantwortlichen oder eines Dritten erforderlich ist, sofern nicht die Interessen oder Grundrechte und Grundfreiheiten der betroffenen Person, die den Schutz personenbezogener Daten erfordern, überwiegen. Nach Erwägungsgrund 47 Satz 2 DS-GVO kann ein


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

berechtigtes Interesse vorliegen, wenn eine maßgebliche und angemessene Beziehung zwischen der betroffenen Person und dem Verantwortlichen besteht, z. B. wenn die betroffene Person ein Kunde des Verantwortlichen ist. In allen Fällen in denen unser Unternehmen die Verarbeitung von personenbezogenen Bewerberdaten und Mitarbeiterdaten auf Art. 6 I lit. f DS-GVO stützt, liegt unser berechtigtes Interesse in der Beschäftigung von geeignetem Personal und Fachkräften.

## I. Bestehen des Rechts auf Auskunft, Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung und des Widerspruchsrechts gegen die Verarbeitung sowie des Rechts auf Datenübertragbarkeit (Art. 14 II lit. c DS-GVO)

Alle Betroffenen haben die folgenden Rechte:

***Auskunftsrecht***

Jeder Betroffene hat ein Auskunftsrecht über die ihn betreffenden personenbezogenen Daten. Das Auskunftsrecht erstreckt sich auf alle von uns verarbeiteten Daten. Das Recht kann problemlos und in angemessenen Abständen wahrgenommen werden, damit sich alle Betroffenen der Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten stets bewusst sind und deren Rechtmäßigkeit überprüfen können (Erwägungsgrund 63 DS-GVO). Dieses Recht ergibt sich aus Art. 15 DS-GVO. Zur Ausübung des Auskunftsrechts kann sich der Betroffene an uns wenden.

***Recht auf Berichtigung***

Nach Art. 16 Satz 1 DS-GVO haben alle Betroffenen das Recht, vom Verantwortlichen unverzüglich die Berichtigung sie betreffender unrichtiger personenbezogener Daten zu verlangen. Zudem wird durch Art. 16 Satz 2 DS-GVO normiert, dass dem Betroffenen unter Berücksichtigung der Verarbeitungszwecke das Recht zusteht, die Vervollständigung unvollständiger personenbezogener Daten - auch mittels einer ergänzenden Erklärung - zu verlangen. Zur Ausübung des Berichtigungsrechts kann sich jeder Betroffene an uns wenden.

***Recht auf Löschung (Recht auf Vergessenwerden)***

Im Übrigen steht Betroffenen ein Recht auf Löschung und Vergessenwerden nach Art. 17 DS-GVO zu. Auch dieses Recht kann über eine Kontaktaufnahme zu uns geltend gemacht werden. An dieser Stelle erlauben wir uns jedoch den Hinweis, dass dieses Recht nicht gilt, soweit die Verarbeitung zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung, dem unser Unternehmen unterliegt, erforderlich ist, Art. 17 III lit. b DS-GVO. Dies bedeutet, dass wir einen Löschantrag erst nach Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungsfrist genehmigen können.

***Einschränkung der Verarbeitung***

Gemäß Art. 18 DS-GVO steht jedem Betroffenen ein Recht auf Einschränkung der Verarbeitung zu. Eine Einschränkung der Verarbeitung kann verlangt werden, wenn eine der Voraussetzungen aus Art. 18 I lit. a-d DS-GVO zutrifft. Das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung kann uns geltend gemacht werden.

 © All rights reserved by Heiko Maniero.

***Recht auf Widerspruch***

Des Weiteren garantiert Art. 21 DS-GVO das Recht auf Widerspruch. Das Recht auf Wiederspruch kann über uns geltend gemacht werden.

***Recht auf Datenübertragbarkeit***

Art. 20 DS-GVO gewährt dem Betroffenen ein Recht auf Datenübertragbarkeit. Nach dieser Vorschrift hat die betroffene Person unter den Voraussetzungen des Art. 20 I lit. a und b DS-GVO das Recht, die sie betreffenden personenbezogenen Daten, die sie dem Verantwortlichen bereitgestellt hat, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten, und diese Daten einem anderen Verantwortlichen ohne Behinderung durch den Verantwortlichen, zu übermitteln. Der Betroffene kann das Recht auf Datenübertragbarkeit über uns ausüben.

## J. Bestehen des Rechts, die Einwilligung jederzeit zu widerrufen, ohne dass die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung berührt wird, sofern die Verarbeitung auf Art. 6 I lit. a oder Art. 9 II lit. a DS-GVO beruht (Art. 14 II lit. d DS-GVO)

Beruht eine Verarbeitung personenbezogener Daten auf Art. 6 I lit. a DS-GVO, was der Fall ist, wenn die betroffene Person eine Einwilligung in eine Verarbeitung sie betreffender personenbezogener Daten für einen oder mehrere bestimmte Zwecke erteilt hat oder beruht die Verarbeitung auf Art. 9 II lit. a DS-GVO, der die ausdrückliche Einwilligung in die Verarbeitung besonderer Kategorien personenbezogener Daten regelt, so hat die betroffene Person nach Art. 7 III Satz 1 DS-GVO das Recht, ihre Einwilligung jederzeit zu widerrufen.

Durch den Widerruf der Einwilligung wird die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung nicht berührt, Art. 7 III Satz 2 DS-GVO. Der Widerruf der Einwilligung muss so einfach wie die Erteilung der Einwilligung sein, Art. 7 III Satz 4 DS-GVO. Daher kann der Widerruf der Einwilligung stets auf demselben Weg erfolgen, wie die Einwilligung erfolgte oder auf jeder anderen Art, die von der betroffenen Person als einfacher betrachtet wird. In der heutigen Informationsgesellschaft dürfte der wohl einfachste Weg für den Widerruf einer Einwilligung eine simple E-Mail sein. Sofern der Betroffene eine gegenüber uns erteilte Einwilligung widerrufen möchte, so ist eine einfache E-Mail an uns hierfür ausreichend. Alternativ kann die betroffene Person einen beliebigen anderen Weg wählen, um uns den Widerruf der Einwilligung mitzuteilen.

## K. Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde (Art. 14 II lit. e, 77 I DS-GVO)

Als Verantwortlicher sind wir verpflichtet, dem Betroffenen das Bestehen eines Beschwerderechts bei einer Aufsichtsbehörde mitzuteilen, Art. 14 II lit. e DS-GVO. Das Beschwerderecht wird in Art. 77 I DS-GVO geregelt. Nach dieser Vorschrift hat jede betroffene Person unbeschadet eines anderweitigen


© All rights reserved by Heiko Maniero.

verwaltungsrechtlichen oder gerichtlichen Rechtsbehelfs das Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde, insbesondere in dem Mitgliedstaat ihres Aufenthaltsorts, ihres Arbeitsplatzes oder des Orts des mutmaßlichen Verstoßes, wenn die betroffene Person der Ansicht ist, dass die Verarbeitung der sie betreffenden personenbezogenen Daten gegen die Datenschutz-Grundverordnung verstößt. Das Beschwerderecht wurde durch den unionalen Gesetzgeber ausschließlich dahingehend beschränkt, dass es nur gegenüber einer einzigen Aufsichtsbehörde ausgeübt werden kann (Erwägungsgrund 141 Satz 1 DS-GVO). Diese Regelung soll Doppelbeschwerden in gleicher Sache durch die gleiche betroffene Person vermeiden. Sofern sich eine betroffene Person über uns beschweren möchte, wird deshalb darum gebeten, nur eine einzige Aufsichtsbehörde zu kontaktieren.

## L. Quelle aus der die personenbezogenen Daten stammen und gegebenenfalls ob sie aus öffentlich zugänglichen Quellen stammen (Art. 14 II lit. f DS-GVO)

Grundsätzlich werden personenbezogene Daten direkt beim Betroffenen oder im Zusammenwirken mit einer Behörde erhoben (z.B. Auslesen von Daten eines behördlichen Registers). Andere Daten über Betroffene stammen aus Übermittlungen von Konzerngesellschaften. Im Rahmen dieser allgemein zu haltenden Information ist eine Mitteilung der exakten Quellen aus denen die personenbezogenen Daten stammen entweder unmöglich oder verursacht unverhältnismäßigen Aufwand im Sinne von Art. 14 V lit. b DS-GVO. Wir erheben grundsätzlich keine personenbezogenen Daten aus öffentlich zugänglichen Quellen.

Jeder Betroffene kann sich jederzeit an uns wenden, um genauere Informationen über exakte Quellen der sie betreffenden personenbezogenen Daten zu erhalten. Kann der betroffenen Person nicht exakt mitgeteilt werden, woher die personenbezogenen Daten stammen, weil verschiedene Quellen benutzt wurden, so wird die individuelle Unterrichtung allgemein gehalten (Erwägungsgrund 61 Satz 4 DS-GVO).

## M. Bestehen einer automatisierten Entscheidungsfindung einschließlich Profiling gem. Art. 22 I, IV DS-GVO und - zumindest in diesen Fällen - aussagekräftige Informationen über die involvierte Logik sowie die Tragweite und die angestrebten Auswirkungen einer derartigen Verarbeitung für die betroffene Person (Art. 14 II lit. g DS-GVO)

Als verantwortungsbewusstes Unternehmen verzichten wir auf eine automatische Entscheidungsfindung oder ein Profiling.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

# ENGLISH: Information about the Processing of Personal Data (Article 13, 14 GDPR)

Dear Sir or Madam,

The personal data of every individual who is in a contractual, pre-contractual or other relationship with our company deserve special protection. Our goal is to keep our data protection level to a high standard. Therefore, we are constantly developing our data protection and data security concepts.

Of course, we comply with the statutory provisions on data protection. According to Article 13, 14 GDPR, controllers meet specific information requirements when collecting personal data. This document fulfills these obligations.

The terminology of legal regulations is complicated. Unfortunately, the use of legal terms could not be dispensed with in the preparation of this document. Therefore, we would like to point out that you are always welcome to contact us for all questions concerning this document, the used terms or formulations.

## I. Compliance with the information requirements when personal data is collected from the data subject (Article 13 GDPR)

### A. Identity and the contact details of the controller (Article 13(1) lit. a GDPR)

See above

### B. Contact details of the Data Protection Officer (Article 13(1) lit. b GDPR)

See above

### C. Purposes of the processing for which the personal data are intended as well as the legal basis for the processing (Article 13(1) lit. c GDPR)

The purpose of the processing of personal data is the handling of all operations which concern the controller, customers, prospective customers, business partners or other contractual or pre-contractual relations between the named groups (in the broadest sense) or legal obligations of the controller.

Art. 6(1) lit. a GDPR serves as the legal basis for processing operations for which we obtain consent for a specific processing purpose. If the processing of personal data is necessary for the performance of a


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

contract to which the data subject is party, as is the case, for example, when processing operations are necessary for the supply of goods or to provide any other service, the processing is based on Article 6(1) lit. b GDPR. The same applies to such processing operations which are necessary for carrying out pre-contractual measures, for example in the case of inquiries concerning our products or services. Is our company subject to a legal obligation by which processing of personal data is required, such as for the fulfillment of tax obligations, the processing is based on Art. 6(1) lit. c GDPR.

In rare cases, the processing of personal data may be necessary to protect the vital interests of the data subject or of another natural person. This would be the case, for example, if a visitor were injured in our company and his name, age, health insurance data or other vital information would have to be passed on to a doctor, hospital or other third party. Then the processing would be based on Art. 6(1) lit. d GDPR.

Finally, processing operations could be based on Article 6(1) lit. f GDPR. This legal basis is used for processing operations which are not covered by any of the abovementioned legal grounds, if processing is necessary for the purposes of the legitimate interests pursued by our company or by a third party, except where such interests are overridden by the interests or fundamental rights and freedoms of the data subject which require protection of personal data. Such processing operations are particularly permissible because they have been specifically mentioned by the European legislator. He considered that a legitimate interest could be assumed if the data subject is a client of the controller (Recital 47 Sentence 2 GDPR).

## D. Where the processing is based on Article 6(1) lit. f GDPR the legitimate interests pursued by the controller or by a third party (Article 13(1) lit. d GDPR)

Where the processing of personal data is based on Article 6(1) lit. f GDPR our legitimate interest is to carry out our business in favor of the well-being of all our employees and the shareholders.

## E. Categories of recipients of the personal data (Article 13(1) lit. e GDPR)

Public authorities

External bodies

Further external bodies

Internal processing

Intragroup processing

Other bodies


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## F. Recipients in a third country and appropriate or suitable safeguards and the means by which to obtain a copy of them or where they have been made available (Article 13(1) lit. f, 46(1), 46 (2) lit. c GDPR)

All companies and branches that are part of our group (hereinafter referred to as "group companies") that have their place of business or an office in a third country may belong to the recipients of personal data. A list of all group companies or recipients can be requested from us.

According to Article 46(1) GDPR a controller or processor may transfer personal data only to a third country if the controller or processor has provided appropriate safeguards, and on condition that enforceable data subject rights and effective legal remedies for data subjects are available. Appropriate safeguards may be provided without requiring any specific authorisation from a supervisory authority by means of standard contractual clauses, Article 46(2) lit. c GDPR.

The standard contractual clauses of the European Union or other appropriate safeguards are agreed on with all recipients from third countries before the first transmission of personal data. Consequently, it is ensured that appropriate safeguards, enforceable data subject rights and effective legal remedies for data subjects are guaranteed. Every data subject can obtain a copy of the standard contractual clauses from us. The standard contractual clauses are also available in the Official Journal of the European Union (OJ 2010 / L 39, page 5-18).

## G. Period for which the personal data will be stored, or if that is not possible, the criteria used to determine that period (Article 13(2) lit. a GDPR)

The criteria used to determine the period of storage of personal data is the respective statutory retention period. After expiration of that period, the corresponding data is routinely deleted, as long as it is no longer necessary for the fulfillment of the contract or the initiation of a contract.

## H. Existence of the right to request from the controller access to and rectification or erasure of personal data or restriction of processing concerning the data subject or to object to processing as well as the right to data portability (Article 13(2) lit. b GDPR)

All data subjects have the following rights:

***Right to access***

Each data subject has a right to access the personal data concerning him or her. The right to access extends to all data processed by us. The right can be exercised easily and at reasonable intervals, in


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

order to be aware of, and verify, the lawfulness of the processing (Recital 63 GDPR). This right results from Art. 15 GDPR. The data subject may contact us to exercise the right to access.

***Right to rectification***

According to Article 16 Sentence 1 GDPR the data subject has the right to obtain from the controller without undue delay the rectification of inaccurate personal data concerning him or her. Moreover, Article 16 Sentence 2 GDPR provides that the data subject is entitled, taking into account the purposes of the processing, to have incomplete personal data completed, including by means of providing a supplementary statement. The data subject may contact us to exercise the right of rectification.

***Right to erasure (right to be forgotten)***

In addition, data subjects are entitled to a right to erasure and to be forgotten under Art. 17 GDPR. This right can also be exercised by contacting us. At this point, however, we would like to point out that this right does not apply insofar as the processing is necessary to fulfill a legal obligation to which our company is subject to, Article 17(3) lit. b GDPR. This means that we can approve an application to erase only after the expiration of the statutory retention period.

***Right to restriction of processing***

According to Article 18 GDPR any data subject is entitled to a restriction of processing. The restriction of processing may be demanded if one of the conditions set out in Article 18(1) lit. a-d GDPR is fulfilled. The data subject may contact us to exercise the right to restriction of processing.

***Right to object***

Furthermore, Art. 21 GDPR guarantees the right to object. The data subject may contact us to exercise the right to object.

***Right to data portability***

Art. 20 GDPR grants the data subject the right to data portability. Under this provision, the data subject has under the conditions laid down in Article 20(1) lit. a and b GDPR the right to receive the personal data concerning him or her, which he or she has provided to a controller, in a structured, commonly used and machine-readable format and have the right to transmit those data to another controller without hindrance from the controller to which the personal data have been provided. The data subject may contact us to exercise the right to data portability.

## I. The existence of the right to withdraw consent at any time, without affecting the lawfulness of processing based on consent before its withdrawal, where the processing is based on Article 6(1) lit. a GDPR or Article 9(2) lit. a GDPR (Article 13(2) lit. c GDPR)

If processing of personal data is based on Art. 6(1) lit. a GDPR, which is the case, if the data subject has given consent to the processing of personal data for one or more specific purposes or is it based on Article 9(2) lit. a GDPR, which regulates the explicit consent to the processing of special categories of


© All rights reserved by Heiko Maniero.

personal data, the data subject has according to Article 7(3) Sentence 1 GDPR the right to withdraw his or her consent at any time.

Withdraw of consent shall not affect the lawfulness of processing based on consent before its withdrawal, Article 7(3) Sentence 2 GDPR. It shall be as easy to withdraw as to give consent, Art. 7(3) Sentence 4 GDPR. Therefore, the withdrawal of consent can always take place in the same way as consent has been given or in any other way, that is considered by the data subject to be simpler. In todays information society, probably the simplest way to withdraw consent is a simple email. If the data subject wishes to withdraw his or her consent granted to us, a simple email to us is sufficient. Alternatively, the data subject may choose any other way to communicate his or her withdraw of consent to us.

## J. Right to lodge a complaint with a supervisory authority (Article 13(2) lit. d, 77(1) GDPR)

As the controller, we are obliged to notify the data subject of the right to lodge a complaint with a supervisory authority, Article 13(2) lit. d GDPR. The right to lodge a complaint with a supervisory authority is regulated by Article 77(1) GDPR. According to this provision, without prejudice to any other administrative or judicial remedy, every data subject shall have the right to lodge a complaint with a supervisory authority, in particular in the Member State of his or her habitual residence, place of work or place of the alleged infringement if the data subject considers that the processing of personal data relating to him or her infringes the General Data Protection Regulation. The right to lodge a complaint with a supervisory authority was only limited by the law of the Union in such way, that it can only be exercised before a single supervisory authority (Recital 141 Sentence 1 GDPR). This rule is intended to avoid double complaints of the same data subject in the same matter. If a data subject wants to lodge a complaint about us, we therefore asked to contact only a single supervisory authority.

## K. Provision of personal data as statutory or contractual requirement; Requirement necessary to enter into a contract; Obligation of the data subject to provide the personal data; possible consequences of failure to provide such data (Art. 13(2) lit. e GDPR)

We clarify that the provision of personal data is partly required by law (e.g. tax regulations) or can also result from contractual provisions (e.g. information on the contractual partner).

Sometimes it may be necessary to conclude a contract that the data subject provides us with personal data, which must subsequently be processed by us. The data subject is, for example, obliged to provide us with personal data when our company signs a contract with him or her. The non-provision of the personal data would have the consequence that the contract with the data subject could not be concluded.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Before personal data is provided by the data subject, the data subject must contact us. We clarify to the data subject whether the provision of the personal data is required by law or contract or is necessary for the conclusion of the contract, whether there is an obligation to provide the personal data and the consequences of non-provision of the personal data.

### L. Existence of automated decision-making, including profiling, referred to in Article 22(1) and (4) GDPR and, at least in those cases, meaningful information about the logic involved, as well as the significance and the envisaged consequences of such processing for the data subject (Article 13 (2) lit. f GDPR)

As a responsible company, we do not use automatic decision-making or profiling.

## II. Compliance with the information requirements when personal data is not collected from the data subject (Article 14 GDPR)

### A. Identity and the contact details of the controller (Article 14(1) lit. a GDPR)

See above

### B. Contact details of the Data Protection Officer (Article 14(1) lit. b GDPR)

See above

### C. Purposes of the processing for which the personal data are intended as well as the legal basis for the processing (Article 14(1) lit. c GDPR)

The purpose of the processing of personal data is the handling of all operations which concern the controller, customers, prospective customers, business partners or other contractual or pre-contractual relations between the named groups (in the broadest sense) or legal obligations of the controller.

If the processing of personal data is necessary for the performance of a contract to which the data subject is party, as is the case, for example, when processing operations are necessary for the supply of goods or to provide any other service, the processing is based on Article 6(1) lit. b GDPR. The same applies to such processing operations which are necessary for carrying out pre-contractual measures, for example in the case of inquiries concerning our products or services. Is our company subject to a legal obligation


© All rights reserved by Heiko Maniero.

by which processing of personal data is required, such as for the fulfillment of tax obligations, the processing is based on Art. 6(1) lit. c GDPR.

In rare cases, the processing of personal data may be necessary to protect the vital interests of the data subject or of another natural person. This would be the case, for example, if a visitor were injured in our company and his name, age, health insurance data or other vital information would have to be passed on to a doctor, hospital or other third party. Then the processing would be based on Art. 6(1) lit. d GDPR.

Finally, processing operations could be based on Article 6(1) lit. f GDPR. This legal basis is used for processing operations which are not covered by any of the abovementioned legal grounds, if processing is necessary for the purposes of the legitimate interests pursued by our company or by a third party, except where such interests are overridden by the interests or fundamental rights and freedoms of the data subject which require protection of personal data. Such processing operations are particularly permissible because they have been specifically mentioned by the European legislator. He considered that a legitimate interest could be assumed if the data subject is a client of the controller (Recital 47 Sentence 2 GDPR).

## D. Categories of personal data concerned (Article 14(1) lit. d GDPR)

Customer data

Data of potential customers

Data of employees

Data of suppliers

## E. Categories of recipients of the personal data (Article 14(1) lit. e GDPR)

Public authorities

External bodies

Further external bodies

Internal processing

Intragroup processing

Other bodies


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## F. Recipients in a third country and appropriate or suitable safeguards and the means by which to obtain a copy of them or where they have been made available (Article 14(1) lit. f, 46(1), 46(2) lit. c GDPR)

All companies and branches that are part of our group (hereinafter referred to as "group companies") that have their place of business or an office in a third country may belong to the recipients of personal data. A list of all group companies can be requested from us.

According to Article 46(1) GDPR a controller or processor may transfer personal data only to a third country if the controller or processor has provided appropriate safeguards, and on condition that enforceable data subject rights and effective legal remedies for data subjects are available. Appropriate safeguards may be provided without requiring any specific authorisation from a supervisory authority by means of standard data protection clauses, Article 46(2) lit. c GDPR.

The standard contractual clauses of the European Union or other appropriate safeguards are agreed on with all recipients from third countries before the first transmission of personal data. Consequently, it is ensured that appropriate safeguards, enforceable data subject rights and effective legal remedies for data subjects are guaranteed. Every data subject can obtain a copy of the standard contractual clauses from us. The standard contractual clauses are also available in the Official Journal of the European Union (OJ 2010 / L 39, page 5-18).

## G. Period for which the personal data will be stored, or if that is not possible, the criteria used to determine that period (Article 14(2) lit. a GDPR)

The criteria used to determine the period of storage of personal data is the respective statutory retention period. After expiration of that period, the corresponding data is routinely deleted, as long as it is no longer necessary for the fulfillment of the contract or the initiation of a contract.

## H. Notification of the legitimate interests pursued by the controller or by a third party if the processing is based on Article 6(1) lit. f GDPR (Art. 14(2) lit. b GDPR)

According to Article 6(1) lit. f GDPR, processing shall be lawful only if the processing is necessary for the purposes of legitimate interests pursued by the controller or by a third party, except where such interests are overridden by the interests or fundamental rights and freedoms of the data subject which require protection of personal data. According to Recital 47 Sentence 2 GDPR a legitimate interest could exist where there is a relevant and appropriate relationship between the data subject and the controller, e.g. in situations where the data subject is a client of the controller. In all cases in which our company


© All rights reserved by Heiko Maniero.

processes personal data based on Article 6(1) lit. f GDPR, our legitimate interest is in carrying out our business in favor of the well-being of all our employees and the shareholders.

## I. Existence of the right to request from the controller access to and rectification or erasure of personal data or restriction of processing concerning the data subject and to object to processing as well as the right to data portability (Article 14(2) lit. c GDPR)

All data subjects have the following rights:

***Right to access***

Each data subject has a right to access the personal data concerning him or her. The right to access extends to all data processed by us. The right can be exercised easily and at reasonable intervals, in order to be aware of, and verify, the lawfulness of the processing (Recital 63 GDPR). This right results from Art. 15 GDPR. The data subject may contact us to exercise the right to access.

***Right to rectification***

According to Article 16 Sentence 1 GDPR the data subject has the right to obtain from the controller without undue delay the rectification of inaccurate personal data concerning him or her. Moreover, Article 16 Sentence 2 GDPR provides that the data subject is entitled, taking into account the purposes of the processing, to have incomplete personal data completed, including by means of providing a supplementary statement. The data subject may contact us to exercise the right of rectification.

***Right to erasure (right to be forgotten)***

In addition, data subjects are entitled to a right to erasure and to be forgotten under Art. 17 GDPR. This right can also be exercised by contacting us. At this point, however, we would like to point out that this right does not apply insofar as the processing is necessary to fulfill a legal obligation to which our company is subject to, Article 17(3) lit. b GDPR. This means that we can approve an application to erase only after the expiration of the statutory retention period.

***Right to restriction of processing***

According to Article 18 GDPR any data subject is entitled to restriction of processing. The restriction of processing may be demanded if one of the conditions set out in Article 18(1) lit. a-d GDPR is fulfilled. The data subject may contact us to exercise the right to restriction of processing.

***Right to object***

Furthermore, Art. 21 GDPR guarantees the right to object. The data subject may contact us to exercise the right to object.

***Right to data portability***

Art. 20 GDPR grants the data subject the right to data portability. According to this provision the data subject has under the conditions laid down in Article 20(1) lit. a and b GDPR the right to receive the


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

personal data concerning him or her, which he or she has provided to a controller, in a structured, commonly used and machine-readable format and have the right to transmit those data to another controller without hindrance from the controller to which the personal data have been provided. The data subject may contact us to exercise the right to data portability.

## J. The existence of the right to withdraw consent at any time, without affecting the lawfulness of processing based on consent before its withdrawal, where the processing is based on Article 6(1) lit. a or Article 9(2) lit. a GDPR (Art. 14(2) lit. d GDPR)

If processing of personal data is based on Art. 6(1) lit. a GDPR, which is the case, if the data subject has given consent to the processing of personal data for one or more specific purposes or is it based on Article 9(2) lit. a GDPR, which regulates the explicit consent to the processing of special categories of personal data, the data subject has according to Article 7(3) Sentence 1 GDPR the right to withdraw his or her consent at any time.

Withdrawal of consent shall not affect the lawfulness of processing based on consent before its withdrawal, Article 7(3) Sentence 2 GDPR. It shall be as easy to withdraw as to give consent, Art. 7(3) Sentence 4 GDPR. Therefore, the withdrawal of consent can always take place in the same way as consent has been given or in any other way, that is considered by the data subject to be simpler. In todays information society, probably the simplest way to withdraw consent is a simple email. If the data subject wishes to withdraw his or her consent granted to us, a simple email to us is sufficient. Alternatively, the data subject may choose any other way to communicate his or her withdraw of consent to us.

## K. Right to lodge a complaint with a supervisory authority (Article 14(2) lit. e, 77(1) GDPR)

As the controller, we are obliged to notify the data subject of the right to lodge a complaint with a supervisory authority, Article 14(2) lit. e GDPR. The right to lodge a complaint with a supervisory authority is regulated by Article 77(1) GDPR. According to this provision, without prejudice to any other administrative or judicial remedy, every data subject shall have the right to lodge a complaint with a supervisory authority, in particular in the Member State of his or her habitual residence, place of work or place of the alleged infringement if the data subject considers that the processing of personal data relating to him or her infringes the General Data Protection Regulation. The right to lodge a complaint with a supervisory authority was only limited by the law of the Union in such way, that it can only be exercised before a single supervisory authority (Recital 141 Sentence 1 GDPR). This rule is intended to avoid double complaints of the same data subject in the same matter. If a data subject wants to lodge a complaint about us, we therefore asked to contact only a single supervisory authority.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## L. Source the personal data originate, and if applicable, whether it came from publicly accessible sources (Article 14(2) lit. f GDPR)

In principle, personal data is collected directly from the data subject or in cooperation with an authority (e.g. retrieval of data from an official register). Other data on data subjects are derived from transfers of group companies. In the context of this general information, the naming of the exact sources from which personal data is originated is either impossible or would involve a disproportionate effort within the meaning of Art. 14(5) lit. b GDPR. In principle, we do not collect personal data from publicly accessible sources.

Any data subject can contact us at any time to obtain more detailed information about the exact sources of the personal data concerning him or her. Where the origin of the personal data cannot be provided to the data subject because various sources have been used, general information should be provided (Recital 61 Sentence 4 GDPR).

## M. Existence of automated decision-making, including profiling, referred to in Article 22(1) and (4) GDPR and, at least in those cases, meaningful information about the logic involved, as well as the significance and the envisaged consequences of such processing for the data subject (Article 14(2) lit. g GDPR)

As a responsible company, we do not use automatic decision-making or profiling.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# ENGLISH: Information about the Processing of Personal Data for Employees and Applicants (Article 13, 14 GDPR)

Dear Sir or Madam,

Personal data of employees and applicants deserves special protection. Our goal is to keep our data protection level to a high standard. Therefore, we are constantly developing our data protection and data security concepts.

Of course, we comply with the statutory provisions on data protection. According to Article 13, 14 GDPR, controllers meet specific information requirements when processing personal data. This document fulfills these obligations.

The terminology of legal regulation is complicated. Unfortunately, the use of legal terms could not be dispensed with in the preparation of this document. Therefore, we would like to point out that you are always welcome to contact us for all questions concerning this document, the terms used or formulations.

## I. Compliance with the information requirements when personal data is collected from the data subject (Article 13 GDPR)

### A. Identity and the contact details of the controller (Article 13(1) lit. a GDPR)

See above

### B. Contact details of the Data Protection Officer (Article 13(1) lit. b GDPR)

See above

### C. Purposes of the processing for which the personal data are intended as well as the legal basis for the processing (Article 13(1) lit. c GDPR)

For applicant's data, the purpose of data processing is to conduct an examination of the application during the recruitment process. For this purpose, we process all data provided by you. Based on the data submitted during the recruitment process, we will check whether you are invited to a job interview (part of the selection process). In case of generally suitable candidates, in particular in the context of the job interview, we process certain other personal data provided by you, which is essential for our selection decision. If you are hired by us, applicant's data will automatically change into employee data. As part of


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

the recruitment process, we will process other personal data about you that we request from you and that is required to initiate or fulfill your contract (such as personal identification numbers or tax numbers). For employee data, the purpose of data processing is the performance of the employment contract or compliance with other legal provisions applicable to the employment relationship (e.g. tax law) as well as the use of your personal data to carry out the employment contract concluded with you (e.g. publication of your name and the contact information within the company or to customers). Employee data is stored after termination of the employment relationship to fulfill legal retention periods.

The legal basis for data processing is Article 6(1) lit. b GDPR, Article 9(2) lit. b and h GDPR, Article 88 (1) GDPR and national legislation, such as for Germany Section 26 BDSG (Federal Data Protection Act).

## D. Categories of recipients of the personal data (Article 13(1) lit. e GDPR)

Public authorities

External bodies

Further external bodies

Internal processing

Intragroup processing

Other bodies

## E. Recipients in a third country and appropriate or suitable safeguards and the means by which to obtain a copy of them or where they have been made available (Article 13(1) lit. f, 46(1), 46 (2) lit. c GDPR)

All companies and branches that are part of our group (hereinafter referred to as "group companies") that have their place of business or an office in a third country may belong to the recipients of personal data. A list of all group companies or recipients can be requested from us.

According to Article 46(1) GDPR a controller or processor may transfer personal data only to a third country if the controller or processor has provided appropriate safeguards, and on condition that enforceable data subject rights and effective legal remedies for data subjects are available. Appropriate safeguards may be provided without requiring any specific authorisation from a supervisory authority by means of standard contractual clauses, Article 46(2) lit. c GDPR.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

The standard contractual clauses of the European Union or other appropriate safeguards are agreed on with all recipients from third countries before the first transmission of personal data. Consequently, it is ensured that appropriate safeguards, enforceable data subject rights and effective legal remedies for data subjects are guaranteed. Every data subject can obtain a copy of the standard contractual clauses from us. The standard contractual clauses are also available in the Official Journal of the European Union (OJ 2010 / L 39, page 5-18).

## F. Period for which the personal data will be stored, or if that is not possible, the criteria used to determine that period (Article 13(2) lit. a GDPR)

The duration of storage of personal data of applicants is 6 months. For employee data the respective statutory retention period applies. After expiration of that period, the corresponding data is routinely deleted, as long as it is no longer necessary for the fulfillment of the contract or the initiation of a contract.

## G. Existence of the right to request from the controller access to and rectification or erasure of personal data or restriction of processing concerning the data subject or to object to processing as well as the right to data portability (Article 13(2) lit. b GDPR)

All data subjects have the following rights:

***Right to access***

Each data subject has a right to access the personal data concerning him or her. The right to access extends to all data processed by us. The right can be exercised easily and at reasonable intervals, in order to be aware of, and verify, the lawfulness of the processing (Recital 63 GDPR). This right results from Art. 15 GDPR. The data subject may contact us to exercise the right to access.

***Right to rectification***

According to Article 16 Sentence 1 GDPR the data subject has the right to obtain from the controller without undue delay the rectification of inaccurate personal data concerning him or her. Moreover, Article 16 Sentence 2 GDPR provides that the data subject is entitled, taking into account the purposes of the processing, to have incomplete personal data completed, including by means of providing a supplementary statement. The data subject may contact us to exercise the right of rectification.

***Right to erasure (right to be forgotten)***

In addition, data subjects are entitled to a right to erasure and to be forgotten under Art. 17 GDPR. This right can also be exercised by contacting us. At this point, however, we would like to point out that this right does not apply insofar as the processing is necessary to fulfill a legal obligation to which our company is subject to, Article 17(3) lit. b GDPR. This means that we can approve an application to erase only after the expiration of the statutory retention period.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Right to restriction of processing***

According to Article 18 GDPR any data subject is entitled to a restriction of processing. The restriction of processing may be demanded if one of the conditions set out in Article 18(1) lit. a-d GDPR is fulfilled. The data subject may contact us to exercise the right to restriction of processing.

***Right to object***

Furthermore, Art. 21 GDPR guarantees the right to object. The data subject may contact us to exercise the right to object.

***Right to data portability***

Art. 20 GDPR grants the data subject the right to data portability. Under this provision, the data subject has under the conditions laid down in Article 20(1) lit. a and b GDPR the right to receive the personal data concerning him or her, which he or she has provided to a controller, in a structured, commonly used and machine-readable format and have the right to transmit those data to another controller without hindrance from the controller to which the personal data have been provided. The data subject may contact us to exercise the right to data portability.

## H. The existence of the right to withdraw consent at any time, without affecting the lawfulness of processing based on consent before its withdrawal, where the processing is based on Article 6(1) lit. a GDPR or Article 9(2) lit. a GDPR (Article 13(2) lit. c GDPR)

If processing of personal data is based on Art. 6(1) lit. a GDPR, which is the case, if the data subject has given consent to the processing of personal data for one or more specific purposes or is it based on Article 9(2) lit. a GDPR, which regulates the explicit consent to the processing of special categories of personal data, the data subject has according to Article 7(3) Sentence 1 GDPR the right to withdraw his or her consent at any time.

Withdrawal of consent shall not affect the lawfulness of processing based on consent before its withdrawal, Article 7(3) Sentence 2 GDPR. It shall be as easy to withdraw as to give consent, Art. 7(3) Sentence 4 GDPR. Therefore, the withdrawal of consent can always take place in the same way as consent has been given or in any other way, that is considered by the data subject to be simpler. In today's information society, probably the simplest way to withdraw consent is a simple email. If the data subject wishes to withdraw his or her consent granted to us, a simple email to us is sufficient. Alternatively, the data subject may choose any other way to communicate his or her withdraw of consent to us.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## I. Right to lodge a complaint with a supervisory authority (Article 13(2) lit. d, 77(1) GDPR)

As the controller, we are obliged to notify the data subject of the right to lodge a complaint with a supervisory authority, Article 13(2) lit. d GDPR. The right to lodge a complaint with a supervisory authority is regulated by Article 77(1) GDPR. According to this provision, without prejudice to any other administrative or judicial remedy, every data subject shall have the right to lodge a complaint with a supervisory authority, in particular in the Member State of his or her habitual residence, place of work or place of the alleged infringement if the data subject considers that the processing of personal data relating to him or her infringes the General Data Protection Regulation. The right to lodge a complaint with a supervisory authority was only limited by the law of the Union in such way, that it can only be exercised before a single supervisory authority (Recital 141 Sentence 1 GDPR). This rule is intended to avoid double complaints of the same data subject in the same matter. If a data subject wants to lodge a complaint about us, we therefore asked to contact only a single supervisory authority.

## J. Provision of personal data as statutory or contractual requirement; Requirement necessary to enter into a contract; Obligation of the data subject to provide the personal data; possible consequences of failure to provide such data (Art. 13(2) lit. e GDPR)

We clarify that the provision of personal data is partly required by law (e.g. tax regulations) or can also result from contractual provisions (e.g. information on the contractual partner).

Sometimes it may be necessary to conclude a contract that the data subject provides us with personal data, which must subsequently be processed by us. The data subject is, for example, obliged to provide us with personal data when our company signs a contract with him or her. The non-provision of the personal data would have the consequence that the contract with the data subject could not be concluded.

Before personal data is provided by the data subject, the data subject must contact us. We clarify to the data subject whether the provision of the personal data is required by law or contract or is necessary for the conclusion of the contract, whether there is an obligation to provide the personal data and the consequences of non-provision of the personal data.

## K. Existence of automated decision-making, including profiling, referred to in Article 22(1) and (4) GDPR and, at least in those cases, meaningful information about the logic involved, as well as the significance and the envisaged consequences of such processing for the data subject (Article 13 (2) lit. f GDPR)

As a responsible company, we do not use automatic decision-making or profiling.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# II. Compliance with the information requirements when personal data is not collected from the data subject (Article 14 GDPR)

## A. Identity and the contact details of the controller (Article 14(1) lit. a GDPR)

See above

## B. Contact details of the Data Protection Officer (Article 14(1) lit. b GDPR)

See above

## C. Purposes of the processing for which the personal data are intended as well as the legal basis for the processing (Article 14(1) lit. c GDPR)

For applicant's data not collected from the data subject, the purpose of data processing is to conduct an examination of the application during the recruitment process. For this purpose, we may process data not collected from you. Based on the data processed during the recruitment process, we will check whether you are invited to a job interview (part of the selection process). If you are hired by us, applicant's data will automatically convert into employee data. For employee data, the purpose of data processing is the performance of the employment contract or compliance with other legal provisions applicable to the employment relationship. Employee data is stored after termination of the employment relationship to fulfill legal retention periods.

The legal basis for data processing is Article 6(1) lit. b and f GDPR, Article 9(2) lit. b and h GDPR, Article 88 (1) GDPR and national legislation, such as for Germany Section 26 BDSG (Federal Data Protection Act).

## D. Categories of personal data concerned (Article 14(1) lit. d GDPR)

Applicant's data

Employee data


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Categories of recipients of the personal data (Article 14(1) lit. e GDPR)

Public authorities

External bodies

Further external bodies

Internal processing

Intragroup processing

Other bodies

## F. Recipients in a third country and appropriate or suitable safeguards and the means by which to obtain a copy of them or where they have been made available (Article 14(1) lit. f, 46(1), 46(2) lit. c GDPR)

All companies and branches that are part of our group (hereinafter referred to as "group companies") that have their place of business or an office in a third country may belong to the recipients of personal data. A list of all group companies or recipients can be requested from us.

According to Article 46(1) GDPR a controller or processor may transfer personal data only to a third country if the controller or processor has provided appropriate safeguards, and on condition that enforceable data subject rights and effective legal remedies for data subjects are available. Appropriate safeguards may be provided without requiring any specific authorisation from a supervisory authority by means of standard data protection clauses, Article 46(2) lit. c GDPR.

The standard contractual clauses of the European Union or other appropriate safeguards are agreed on with all recipients from third countries before the first transmission of personal data. Consequently, it is ensured that appropriate safeguards, enforceable data subject rights and effective legal remedies for data subjects are guaranteed. Every data subject can obtain a copy of the standard contractual clauses from us. The standard contractual clauses are also available in the Official Journal of the European Union (OJ 2010 / L 39, page 5-18).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Period for which the personal data will be stored, or if that is not possible, the criteria used to determine that period (Article 14(2) lit. a GDPR)

The duration of storage of personal data of applicants is 6 months. For employee data the respective statutory retention period applies. After expiration of that period, the corresponding data is routinely deleted, as long as it is no longer necessary for the fulfillment of the contract or the initiation of a contract.

## H. Notification of the legitimate interests pursued by the controller or by a third party if the processing is based on Article 6(1) lit. f GDPR (Art. 14(2) lit. b GDPR)

According to Article 6(1) lit. f GDPR, processing shall be lawful only if the processing is necessary for the purposes of legitimate interests pursued by the controller or by a third party, except where such interests are overridden by the interests or fundamental rights and freedoms of the data subject which require protection of personal data. According to Recital 47 Sentence 2 GDPR a legitimate interest could exist where there is a relevant and appropriate relationship between the data subject and the controller, e.g. in situations where the data subject is a client of the controller. In all cases in which our company processes applicant's data based on Article 6(1) lit. f GDPR, our legitimate interest is the employment of suitable personnel and professionals.

## I. Existence of the right to request from the controller access to and rectification or erasure of personal data or restriction of processing concerning the data subject and to object to processing as well as the right to data portability (Article 14(2) lit. c GDPR)

All data subjects have the following rights:

***Right to access***

Each data subject has a right to access the personal data concerning him or her. The right to access extends to all data processed by us. The right can be exercised easily and at reasonable intervals, in order to be aware of, and verify, the lawfulness of the processing (Recital 63 GDPR). This right results from Art. 15 GDPR. The data subject may contact us to exercise the right to access.

***Right to rectification***

According to Article 16 Sentence 1 GDPR the data subject has the right to obtain from the controller without undue delay the rectification of inaccurate personal data concerning him or her. Moreover, Article 16 Sentence 2 GDPR provides that the data subject is entitled, taking into account the purposes of the processing, to have incomplete personal data completed, including by means of providing a supplementary statement. The data subject may contact us to exercise the right of rectification.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Right to erasure (right to be forgotten)***

In addition, data subjects are entitled to a right to erasure and to be forgotten under Art. 17 GDPR. This right can also be exercised by contacting us. At this point, however, we would like to point out that this right does not apply insofar as the processing is necessary to fulfill a legal obligation to which our company is subject to, Article 17(3) lit. b GDPR. This means that we can approve an application to erase only after the expiration of the statutory retention period.

***Right to restriction of processing***

According to Article 18 GDPR any data subject is entitled to restriction of processing. The restriction of processing may be demanded if one of the conditions set out in Article 18(1) lit. a-d GDPR is fulfilled. The data subject may contact us to exercise the right to restriction of processing.

***Right to object***

Furthermore, Art. 21 GDPR guarantees the right to object. The data subject may contact us to exercise the right to object.

***Right to data portability***

Art. 20 GDPR grants the data subject the right to data portability. According to this provision the data subject has under the conditions laid down in Article 20(1) lit. a and b GDPR the right to receive the personal data concerning him or her, which he or she has provided to a controller, in a structured, commonly used and machine-readable format and have the right to transmit those data to another controller without hindrance from the controller to which the personal data have been provided. The data subject may contact us to exercise the right to data portability.

## J. The existence of the right to withdraw consent at any time, without affecting the lawfulness of processing based on consent before its withdrawal, where the processing is based on Article 6(1) lit. a or Article 9(2) lit. a GDPR (Art. 14(2) lit. d GDPR)

If processing of personal data is based on Art. 6(1) lit. a GDPR, which is the case, if the data subject has given consent to the processing of personal data for one or more specific purposes or is it based on Article 9(2) lit. a GDPR, which regulates the explicit consent to the processing of special categories of personal data, the data subject has according to Article 7(3) Sentence 1 GDPR the right to withdraw his or her consent at any time.

Withdrawal of consent shall not affect the lawfulness of processing based on consent before its withdrawal, Article 7(3) Sentence 2 GDPR. It shall be as easy to withdraw as to give consent, Art. 7(3) Sentence 4 GDPR. Therefore, the withdrawal of consent can always take place in the same way as consent has been given or in any other way, that is considered by the data subject to be simpler. In today's information society, probably the simplest way to withdraw consent is a simple email. If the data


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

subject wishes to withdraw his or her consent granted to us, a simple email to us is sufficient. Alternatively, the data subject may choose any other way to communicate his or her withdraw of consent to us.

## K. Right to lodge a complaint with a supervisory authority (Article 14(2) lit. e, 77(1) GDPR)

As the controller, we are obliged to notify the data subject of the right to lodge a complaint with a supervisory authority, Article 14(2) lit. e GDPR. The right to lodge a complaint with a supervisory authority is regulated by Article 77(1) GDPR. According to this provision, without prejudice to any other administrative or judicial remedy, every data subject shall have the right to lodge a complaint with a supervisory authority, in particular in the Member State of his or her habitual residence, place of work or place of the alleged infringement if the data subject considers that the processing of personal data relating to him or her infringes the General Data Protection Regulation. The right to lodge a complaint with a supervisory authority was only limited by the law of the Union in such way, that it can only be exercised before a single supervisory authority (Recital 141 Sentence 1 GDPR). This rule is intended to avoid double complaints of the same data subject in the same matter. If a data subject wants to lodge a complaint about us, we therefore asked to contact only a single supervisory authority.

## L. Source the personal data originate, and if applicable, whether it came from publicly accessible sources (Article 14(2) lit. f GDPR)

In principle, personal data is collected directly from the data subject or in cooperation with an authority (e.g. retrieval of data from an official register). Other data on data subjects are derived from transfers of group companies. In the context of this general information, the naming of the exact sources from which personal data is originated is either impossible or would involve a disproportionate effort within the meaning of Art. 14(5) lit. b GDPR. In principle, we do not collect personal data from publicly accessible sources.

Any data subject can contact us at any time to obtain more detailed information about the exact sources of the personal data concerning him or her. Where the origin of the personal data cannot be provided to the data subject because various sources have been used, general information should be provided (Recital 61 Sentence 4 GDPR).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## M. Existence of automated decision-making, including profiling, referred to in Article 22(1) and (4) GDPR and, at least in those cases, meaningful information about the logic involved, as well as the significance and the envisaged consequences of such processing for the data subject (Article 14(2) lit. g GDPR)

As a responsible company, we do not use automatic decision-making or profiling.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

# SPANISH: Información sobre el tratamiento de datos personales (Artículos 13, 14 RGPD)

Estimado señor o señora:

Los datos personales de toda persona que se encuentre en una relación contractual, precontractual o de otro tipo con nuestra empresa merecen una protección especial. Nuestro objetivo es mantener nuestro nivel de protección de datos a un alto nivel. Por lo tanto, estamos desarrollando constantemente nuestros conceptos de protección y seguridad de datos.

Por supuesto, cumplimos con las disposiciones legales sobre protección de datos. De acuerdo con los artículos 13 y 14 del RGPD, las empresas cumplen requisitos específicos de información al recoger datos personales. Este documento cumple con estas obligaciones.

La terminología de las normas legales es complicada. Desafortunadamente, no se pudo prescindir del uso de términos legales en la preparación de este documento. Por lo tanto, nos gustaría señalar que usted es siempre bienvenido a ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos para todas las preguntas relativas a este documento, los términos utilizados o formulaciones.

## I. Cumplimiento de los requisitos de información cuando se recogen datos personales del interesado (artículo 13 del RGPD)

### A. Identidad y datos de contacto del responsable (artículo 13.1 lit. a RGPD)

Véase arriba

### B. Datos de contacto del delegado de protección de datos (artículo 13(1) lit. b RGPD)

Véase arriba

### C. Fines del tratamiento a que se destinan los datos personales y la base jurídica del tratamiento (artículo 13(1) lit. c RGPD)


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

La finalidad del tratamiento de datos personales es el tratamiento de todas las operaciones que afecten al responsable del tratamiento, a los clientes, a los posibles clientes, a los socios comerciales o a otras relaciones contractuales o precontractuales entre los grupos mencionados (en el sentido más amplio) o a las obligaciones legales del responsable del tratamiento.

Art. 6(1) lit. a RGPD sirve como base legal para operaciones de tratamiento para las cuales obtenemos el consentimiento para un propósito específico de tratamiento. Si el tratamiento de datos personales es necesario para la ejecución de un contrato en el que el interesado es parte, como es el caso, por ejemplo, cuando las operaciones de tratamiento son necesarias para el suministro de bienes o para prestar cualquier otro servicio, el tratamiento se basa en el artículo 6(1) lit. b RGPD. Lo mismo se aplica a los tratamientos necesarios para la realización de medidas precontractuales, por ejemplo, en el caso de consultas sobre nuestros productos o servicios. Nuestra empresa está sujeta a una obligación legal por la que se requiere el tratamiento de datos personales, como por ejemplo para el cumplimiento de obligaciones fiscales, el tratamiento se basa en el Art. 6(1) lit. c RGPD.

En raras ocasiones, el tratamiento de datos personales puede ser necesario para proteger los intereses vitales del interesado o de otra persona física. Este sería el caso, por ejemplo, si un visitante sufriera una lesión en nuestra empresa y su nombre, edad, datos del seguro médico u otra información vital tuviera que ser transmitida a un médico, hospital u otro tercero. Entonces el tratamiento se basaría en el Art. 6(1) lit. d RGPD.

Por último, las operaciones de tratamiento podrían basarse en el artículo 6(1) lit. f del RGPD. Este fundamento jurídico se utiliza para operaciones de tratamiento que no están cubiertas por ninguno de los fundamentos jurídicos antes mencionados, si el tratamiento es necesario para los fines de los intereses legítimos perseguidos por nuestra empresa o por un tercero, excepto cuando dichos intereses estén superados por los intereses o los derechos y libertades fundamentales del interesado que requieren la protección de los datos personales. Estos tratamientos son especialmente admisibles porque el legislador europeo los ha mencionado expresamente. Consideraba que se podía presumir un interés legítimo si el interesado era cliente del responsable del tratamiento (segunda frase del considerando 47 del RGPD).

## D. Cuando el tratamiento se base en el artículo 6, apartado 1, letra f), los intereses legítimos del responsable o de un tercero (artículo 13, apartado 1, letra d), del RGPD)

Cuando el tratamiento de datos personales se basa en el artículo 6(1) lit. f RGPD, nuestro interés legítimo es llevar a cabo nuestro negocio en favor del bienestar de todos nuestros empleados y accionistas.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Categorías de destinatarios de los datos personales (artículo 13, apartado 1, lit. e RGPD)

Autoridades públicas

Organismos externos

Otros organismos externos

Tratamiento interno

Tratamiento dentro del grupo

Otros organismos

## F. Destinatarios en un tercer país y las garantías adecuadas o apropiadas y los medios para obtener una copia de estas o al hecho de que se hayan prestado (artículo 13, apartado 1, letra f), artículo 46, apartados 1 y 2, letra c), del RGPD)

Todas las empresas y sucursales que forman parte de nuestro grupo (en lo sucesivo denominadas "empresas del grupo") que tienen su sede o una oficina en un tercer país pueden pertenecer a los destinatarios de los datos personales.

De conformidad con el artículo 46, apartado 1, del Reglamento de protección de datos (RGPD), un responsable del tratamiento o un encargado del tratamiento sólo puede transferir datos personales a un tercer país si el responsable del tratamiento o el encargado del tratamiento ha ofrecido las garantías adecuadas, y a condición de que se disponga de derechos exigibles a los interesados de vías de recurso efectivas para los interesados. Se pueden proporcionar garantías apropiadas sin requerir ninguna autorización específica de una autoridad de control por medio de cláusulas contractuales estándar, artículo 46(2) lit. c RGPD.

Las cláusulas contractuales de la Unión Europea se acuerdan con todos los destinatarios de terceros países antes de la primera transmisión de datos personales. En consecuencia, se aseguran las garantías adecuadas, los derechos exigibles de los interesados los recursos legales efectivos para los interesados que se derivan de las cláusulas contractuales estándares de la UE. Todos los interesados pueden obtener una copia de las cláusulas contractuales tipo a través de nuestro delegado de protección de datos. Las cláusulas contractuales tipo también están disponibles en el Diario Oficial de la Unión Europea (DO 2010 / L 39, pp. 5-18).


© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Plazo durante el cual se conservarán los datos personales o, cuando no sea posible, los criterios utilizados para determinar este plazo (artículo 13(2) lit. a RGPD)

El criterio utilizado para determinar el plazo de portabilidad de los datos personales es el plazo de conservación legal respectivo. Una vez transcurrido dicho plazo, los datos correspondientes se borran de forma rutinaria, siempre que ya no sean necesarios para el cumplimiento del contrato o la iniciación de un contrato.

## H. La existencia del derecho a solicitar al responsable del tratamiento el acceso a los datos personales relativos al interesado, y su rectificación o supresión, o la limitación de su tratamiento, o a oponerse al tratamiento, así como el derecho a la portabilidad de los datos (artículo 13, apartado 2, letra b), del RGPD)

Todos los interesados tienen los siguientes derechos:

***Derecho de acceso***

Cada interesado tiene derecho a acceder a los datos personales que le conciernen. El derecho de acceso se extiende a todos los datos procesados por nosotros. El derecho puede ejercerse fácilmente y a intervalos razonables para conocer y verificar la legalidad del tratamiento (considerando 63 del RGPD). Este derecho resulta del Art. 15 RGPD. El interesado puede ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos para ejercer el derecho de acceso.

***Derecho a rectificación***

De conformidad con la primera frase del artículo 16 del RGPD, el interesado tiene derecho a obtener del responsable del tratamiento, sin demora injustificada, la rectificación de los datos personales inexactos que le conciernan. Además, la segunda frase del artículo 16 del RGPD establece que el interesado tiene derecho, teniendo en cuenta los fines del tratamiento, a que se completen los datos personales incompletos, incluso mediante una declaración complementaria. El interesado puede ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos para ejercer el derecho de rectificación.

***Derecho a la supresión (derecho al olvido)***

Además, los interesados tienen derecho a ser borrados y olvidados en virtud del Art. 17 RGPD. Este derecho también puede ejercerse poniéndose en contacto con nuestro delegado de protección de datos. En este punto, sin embargo, nos gustaría señalar que este derecho no se aplica en la medida en que el tratamiento es necesario para cumplir con una obligación legal a la que nuestra empresa está sujeta, el artículo 17, apartado 3, letra b). RGPD. Esto significa que podemos aprobar una solicitud para borrar sólo después de la expiración del plazo de retención legal.

***Derecho a la limitación de tratamiento***

De conformidad con el artículo 18 del RGPD, todo interesado tiene derecho a una limitación de tratamiento. La limitación de tratamiento podrá exigirse si se cumple una de las condiciones establecidas


© All rights reserved by Heiko Maniero.

en el artículo 18, apartado 1, letra a-d, del RGPD. El interesado puede ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos para ejercer el derecho a la limitación de tratamiento.

***Derecho de oposición***

Además, el Art. 21 del RGPD garantiza el derecho a objetar. El interesado puede ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos para ejercer el derecho de oposición.

***Derecho a la portabilidad de datos***

El Art. 20 del RGPD concede al interesado el derecho a la portabilidad de datos. En virtud de esta disposición, el interesado, en las condiciones establecidas en el artículo 20, apartado 1, letras a) y b), del RGPD, tiene derecho a recibir los datos personales que le conciernan a él o ella, que él o ella haya facilitado a un responsable del tratamiento, en un formato estructurado, comúnmente utilizado y legible por máquinas, y tiene derecho a transmitirlos a otro responsable del tratamiento sin obstáculos por parte del responsable del tratamiento al que se hayan facilitado los datos personales. El interesado puede ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos para ejercer el derecho a la portabilidad de datos.

## I. La existencia del derecho a retirar el consentimiento en cualquier momento, sin que ello afecte a la licitud del tratamiento basado en el consentimiento previo a su retirada, cuando el tratamiento esté basado en el artículo 6, apartado 1, letra a), o el artículo 9, apartado 2, letra a) (artículo 13, apartado 2, letra c), del RGPD)

Si el tratamiento de datos personales se basa en el Art. 6(1) lit. del RGPD, que es el caso, si el interesado ha dado su consentimiento al tratamiento de datos personales para uno o más fines específicos o si se basa en el artículo 9(2) lit. del RGPD, que regula el consentimiento explícito al tratamiento de categorías especiales de datos personales, el interesado tiene, de acuerdo con el artículo 7(3) frase 1 del RGPD, el derecho de retirar su consentimiento en cualquier momento.

La revocación del consentimiento no afectará a la legalidad del tratamiento basado en el consentimiento antes de su revocación, artículo 7(3) frase 2 RGPD. Se reserva el derecho de retirar su consentimiento, Art. 7(3) Sentencia 4 RGPD. Por lo tanto, la revocación del consentimiento siempre puede tener lugar de la misma forma en que se ha dado el consentimiento o de cualquier otra forma que el interesado considere más sencilla. En la sociedad de la información actual, probablemente la forma más sencilla de retirar el consentimiento es un simple correo electrónico. Si el interesado desea revocar el consentimiento que nos ha dado, basta con enviarle un simple correo electrónico a nuestro delegado de protección de datos. De forma alternativa, el interesado puede elegir cualquier otra forma de comunicarnos la revocación de su consentimiento.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## J. Derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control (letra d) del apartado 2 del artículo 13 y apartado 1 del artículo 77 del RGPD)

Como responsable del tratamiento, estamos obligados a notificar al interesado su derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control, artículo 13(2) lit. d RGPD El derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control está regulado por el artículo 77, apartado 1, del RGPD. Con arreglo a esta disposición, sin perjuicio de cualquier otro recurso administrativo o judicial, todo interesado tendrá derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control, en particular en el Estado miembro de su residencia habitual, lugar de trabajo o lugar de la supuesta infracción, si el interesado considera que el tratamiento de los datos personales que le conciernen infringe el Reglamento General de Protección de Datos. El derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control sólo estaba limitado por la legislación de la Unión de tal manera que sólo puede ejercerse ante una única autoridad de control (primera frase del considerando 141 del RGPD). Esta norma tiene por objeto evitar la doble reclamación del mismo interesado en la misma materia. Si un interesado desea presentar una reclamación sobre nosotros, le pedimos que se ponga en contacto con una única autoridad de control.

## K. La comunicación de datos personales es un requisito legal o contractual, o un requisito necesario para suscribir un contrato, y si el interesado está obligado a facilitar los datos personales y está informado de las posibles consecuencias de que no facilitar tales datos (Art. 13(2) lit. e RGPD)

Aclaramos que el suministro de datos personales es requerido en parte por la ley (p.ej. regulaciones fiscales) o también puede resultar de disposiciones contractuales (p.ej. información sobre la parte contratante).

A veces puede ser necesario celebrar un contrato en el que el interesado nos proporciona datos personales, que deben ser procesados posteriormente por nosotros. Por ejemplo, el interesado está obligado a facilitarnos datos personales cuando nuestra empresa firma un contrato con él. La no comunicación de los datos personales tendría como consecuencia que no se pudiera celebrar el contrato con el interesado.

Antes de que el interesado facilite datos personales, el interesado deberá ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos. Nuestro delegado de protección de datos aclara al interesado si el suministro de los datos personales es requerido por la ley o el contrato o si es necesario para la conclusión del contrato, si existe una obligación de proporcionar los datos personales y las consecuencias de la no entrega de los datos personales.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### L. La existencia de decisiones automatizadas, incluida la elaboración de perfiles, a que se refiere el artículo 22, apartados 1 y 4, y, al menos en tales casos, información significativa sobre la lógica aplicada, así como la importancia y las consecuencias previstas de dicho tratamiento para el interesado (artículo 13, apartado 2, letra f), del RGPD)

Como empresa responsable, no utilizamos la toma de decisiones ni la elaboración de perfiles automáticos.

## II. Cumplimiento de los requisitos de información cuando no se reciben datos personales del interesado (artículo 14 del RGPD)

### A. La identidad y los datos de contacto del responsable y, en su caso, de su representante (artículo 14.1 lit. a RGPD)

Véase arriba

### B. Datos de contacto del delegado de protección de datos, en su caso (artículo 14(1) lit. b RGPD)

Véase arriba

### C. Los fines del tratamiento a que se destinan los datos personales, así como la base jurídica del tratamiento (artículo 14(1) lit. c RGPD)

La finalidad del tratamiento de datos personales es el tratamiento de todas las operaciones que afecten al responsable del tratamiento, a los clientes, a los posibles clientes, a los socios comerciales o a otras relaciones contractuales o precontractuales entre los grupos mencionados (en el sentido más amplio) o a las obligaciones legales del responsable del tratamiento.

Si el tratamiento de datos personales es necesario para la ejecución de un contrato en el que el interesado es parte, como es el caso, por ejemplo, cuando las operaciones de tratamiento son necesarias para el suministro de bienes o para prestar cualquier otro servicio, el tratamiento se basa en el artículo 6(1) lit. b RGPD. Lo mismo se aplica a los tratamientos necesarios para la realización de medidas precontractuales, por ejemplo, en el caso de consultas sobre nuestros productos o servicios. Nuestra empresa está sujeta a una obligación legal por la que se requiere el tratamiento de datos personales, como por ejemplo para el cumplimiento de obligaciones fiscales, el tratamiento se basa en el Art. 6(1) lit. c RGPD.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

En raras ocasiones, el tratamiento de datos personales puede ser necesario para proteger los intereses vitales del interesado o de otra persona física. Este sería el caso, por ejemplo, si un visitante sufriera una lesión en nuestra empresa y su nombre, edad, datos del seguro médico u otra información vital tuviera que ser transmitida a un médico, hospital u otro tercero. Entonces el tratamiento se basaría en el Art. 6(1) lit. d RGPD.

Por último, las operaciones de tratamiento podrían basarse en el artículo 6(1) lit. f del RGPD. Este fundamento jurídico se utiliza para operaciones de tratamiento que no están cubiertas por ninguno de los fundamentos jurídicos antes mencionados, si el tratamiento es necesario para los fines de los intereses legítimos perseguidos por nuestra empresa o por un tercero, excepto cuando dichos intereses estén superados por los intereses o los derechos y libertades fundamentales del interesado que requieren la protección de los datos personales. Estos tratamientos son especialmente admisibles porque el legislador europeo los ha mencionado expresamente. Consideraba que se podía presumir un interés legítimo si el interesado era cliente del responsable del tratamiento (segunda frase del considerando 47 del RGPD).

## D. Categorías de datos personales de que se trate (artículo 14, apartado 1, letra d), del RGPD)

Datos del cliente

Datos de clientes potenciales

Datos de los empleados

Datos de los proveedores

## E. Destinatarios o las categorías de destinatarios de los datos personales, en su caso (artículo 14.1 lit. e RGPD)

Autoridades públicas

Organismos externos

Otros organismos externos

Tratamiento interno

Tratamiento dentro del grupo


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Otros organismos

## F. Destinatarios en un tercer país u organización internacional y las garantías adecuadas o apropiadas y a los medios para obtener una copia de ellas o al hecho de que se hayan prestado (artículo 14, apartado 1, letra f), artículo 46, apartados 1 y 2, letra c), del RGPD)

Todas las empresas y sucursales que forman parte de nuestro grupo (en lo sucesivo denominadas "empresas del grupo") que tienen su sede o una oficina en un tercer país pueden pertenecer a los destinatarios de los datos personales.

De conformidad con el artículo 46, apartado 1, del Reglamento de protección de datos (RGPD), un responsable del tratamiento o un encargado del tratamiento sólo puede transferir datos personales a un tercer país si el responsable del tratamiento o el encargado del tratamiento ha ofrecido las garantías adecuadas, y a condición de que se disponga de derechos exigibles a los interesados de vías de recurso efectivas para los interesados. Se pueden proporcionar garantías apropiadas sin requerir ninguna autorización específica de una autoridad de control por medio de cláusulas contractuales estándar, artículo 46(2) lit. c RGPD.

Las cláusulas contractuales de la Unión Europea se acuerdan con todos los destinatarios de terceros países antes de la primera transmisión de datos personales. En consecuencia, se aseguran las garantías adecuadas, los derechos exigibles de los interesados los recursos legales efectivos para los interesados que se derivan de las cláusulas contractuales estándares de la UE. Todos los interesados pueden obtener una copia de las cláusulas contractuales tipo a través de nuestro delegado de protección de datos. Las cláusulas contractuales tipo también están disponibles en el Diario Oficial de la Unión Europea (DO 2010 / L 39, pp. 5-18).

## G. Plazo durante el cual se conservarán los datos personales o, cuando eso no sea posible, los criterios utilizados para determinar este plazo (artículo 14(2) lit. a RGPD)

El criterio utilizado para determinar el plazo de portabilidad de los datos personales es el plazo de conservación legal respectivo. Una vez transcurrido dicho plazo, los datos correspondientes se borran de forma rutinaria, siempre que ya no sean necesarios para el cumplimiento del contrato o la iniciación de un contrato.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Notificación de los intereses legítimos del responsable del tratamiento o de un tercero si el tratamiento se basa en el artículo 6, apartado 1, letra f), del RGPD (Art. 14(2) lit. b RGPD)

De conformidad con el artículo 6, apartado 1, letra f), del RGPD, el tratamiento sólo será lícito si el tratamiento es necesario para satisfacer intereses legítimos perseguidos por el responsable del tratamiento o por un tercero, salvo cuando los intereses o los derechos y libertades fundamentales del interesado prevalezcan sobre los intereses o libertades fundamentales del interesado que requieran la protección de datos personales. Según la segunda frase del considerando 47 del RGPD, podría existir un interés legítimo cuando exista una relación pertinente y adecuada entre el interesado y el responsable del tratamiento, por ejemplo, en situaciones en las que el interesado sea cliente del responsable del tratamiento. En todos los casos en los que nuestra empresa trata datos personales basados en el artículo 6(1) lit. f del RGPD, nuestro interés legítimo es llevar a cabo nuestro negocio a favor del bienestar de todos nuestros empleados y accionistas.

## I. La existencia del derecho a solicitar al responsable del tratamiento el acceso a los datos personales relativos al interesado, y su rectificación o supresión, o la limitación de su tratamiento, y a oponerse al tratamiento, así como el derecho a la portabilidad de los datos (artículo 14, apartado 2, letra c), del RGPD)

Todos los interesados tienen los siguientes derechos:

***Derecho de acceso***

Cada interesado tiene derecho a acceder a los datos personales que le conciernen. El derecho de acceso se extiende a todos los datos procesados por nosotros. El derecho puede ejercerse fácilmente y a intervalos razonables para conocer y verificar la legalidad del tratamiento (considerando 63 del RGPD). Este derecho resulta del Art. 15 RGPD. El interesado puede ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos para ejercer el derecho de acceso.

***Derecho a rectificación***

De conformidad con la primera frase del artículo 16 del RGPD, el interesado tiene derecho a obtener del responsable del tratamiento, sin demora injustificada, la rectificación de los datos personales inexactos que le conciernan. Además, la segunda frase del artículo 16 del RGPD establece que el interesado tiene derecho, teniendo en cuenta los fines del tratamiento, a que se completen los datos personales incompletos, incluso mediante una declaración complementaria. El interesado puede ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos para ejercer el derecho de rectificación.

***Derecho a la supresión (derecho al olvido)***

Además, los interesados tienen derecho a ser borrados y olvidados en virtud del Art. 17 RGPD. Este derecho también puede ejercerse poniéndose en contacto con nuestro delegado de protección de datos.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

En este punto, sin embargo, nos gustaría señalar que este derecho no se aplica en la medida en que el tratamiento es necesario para cumplir con una obligación legal a la que nuestra empresa está sujeta, el artículo 17, apartado 3, letra b). RGPD. Esto significa que podemos aprobar una solicitud para borrar sólo después de la expiración del plazo de retención legal.

***Derecho a la limitación de tratamiento***

De conformidad con el artículo 18 del RGPD, todo interesado tiene derecho a una limitación de tratamiento. La limitación de tratamiento podrá exigirse si se cumple una de las condiciones establecidas en el artículo 18, apartado 1, letra a-d, del RGPD. El interesado puede ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos para ejercer el derecho a la limitación de tratamiento.

***Derecho de oposición***

Además, el Art. 21 del RGPD garantiza el derecho a objetar. El interesado puede ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos para ejercer el derecho de oposición.

***Derecho a la portabilidad de datos***

El Art. 20 del RGPD concede al interesado el derecho a la portabilidad de datos. En virtud de esta disposición, el interesado, en las condiciones establecidas en el artículo 20, apartado 1, letras a) y b), del RGPD, tiene derecho a recibir los datos personales que le conciernan a el o ella, que el o ella haya facilitado a un responsable del tratamiento, en un formato estructurado, comúnmente utilizado y legible por máquinas, y tiene derecho a transmitirlos a otro responsable del tratamiento sin obstáculos por parte del responsable del tratamiento al que se hayan facilitado los datos personales. El interesado puede ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos para ejercer el derecho a la portabilidad de datos.

## J. La existencia del derecho a retirar el consentimiento en cualquier momento, sin que ello afecte a la licitud del tratamiento basada en el consentimiento antes de su retirada, cuando el tratamiento esté basado en el artículo 6, apartado 1, letra a), o el artículo 9, apartado 2, letra a) (Art. 14(2) lit. d RGPD)

Si el tratamiento de datos personales se basa en el Art. 6(1) lit. del RGPD, que es el caso, si el interesado ha dado su consentimiento al tratamiento de datos personales para uno o más fines específicos o si se basa en el artículo 9(2) lit. del RGPD, que regula el consentimiento explícito al tratamiento de categorías especiales de datos personales, el interesado tiene, de acuerdo con el artículo 7(3) frase 1 del RGPD, el derecho de retirar su consentimiento en cualquier momento.

La revocación del consentimiento no afectará a la legalidad del tratamiento basado en el consentimiento antes de su revocación, artículo 7(3) frase 2 RGPD. Se reserva el derecho de retirar su consentimiento, Art. 7(3) Sentencia 4 RGPD. Por lo tanto, la revocación del consentimiento siempre puede tener lugar de la misma forma en que se ha dado el consentimiento o de cualquier otra forma que el interesado

 © All rights reserved by Heiko Maniero.

considere más sencilla. En la sociedad de la información actual, probablemente la forma más sencilla de retirar el consentimiento es un simple correo electrónico. Si el interesado desea revocar el consentimiento que nos ha dado, basta con enviarle un simple correo electrónico a nuestro delegado de protección de datos. De forma alternativa, el interesado puede elegir cualquier otra forma de comunicarnos la revocación de su consentimiento.

## K. Derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control (artículo 14, apartado 2, letra e), y artículo 77, apartado 1, del RGPD)

Como responsable del tratamiento, estamos obligados a notificar al interesado su derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control, artículo 13(2) lit. d RGPD El derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control está regulado por el artículo 77, apartado 1, del RGPD. Con arreglo a esta disposición, sin perjuicio de cualquier otro recurso administrativo o judicial, todo interesado tendrá derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control, en particular en el Estado miembro de su residencia habitual, lugar de trabajo o lugar de la supuesta infracción, si el interesado considera que el tratamiento de los datos personales que le conciernen infringe el Reglamento General de Protección de Datos. El derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control sólo estaba limitado por la legislación de la Unión de tal manera que sólo puede ejercerse ante una única autoridad de control (primera frase del considerando 141 del RGPD). Esta norma tiene por objeto evitar la doble reclamación del mismo interesado en la misma materia. Si un interesado desea presentar una reclamación sobre nosotros, le pedimos que se ponga en contacto con una única autoridad de control.

## L. Fuente de la que proceden los datos personales y, en su caso, si proceden de fuentes de acceso público (artículo 14(2) lit. f RGPD)

En principio, los datos personales se recogen directamente del interesado o en cooperación con una autoridad (por ejemplo, extracción de datos de un registro oficial). Otros datos sobre los interesados se derivan de las transmisiones de empresas del grupo. En el contexto de esta información general, la indicación de las fuentes exactas de las que proceden los datos personales es imposible o supondría un esfuerzo desproporcionado en el sentido del artículo. 14(5) lit. b RGPD. En principio, no recogemos datos personales de fuentes de acceso público.

Cualquier interesado puede ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos en cualquier momento para obtener información más detallada sobre las fuentes exactas de los datos personales que le conciernen. En los casos en que no pueda facilitarse al interesado el origen de los datos personales porque se hayan utilizado varias fuentes, deberá facilitarse información general (cuarta frase del considerando 61 del RGPD).


© All rights reserved by Heiko Maniero.

## M. La existencia de decisiones automatizadas, incluida la elaboración de perfiles, a que se refiere el artículo 22, apartados 1 y 4, y, al menos en tales casos, información significativa sobre la lógica aplicada, así como la importancia y las consecuencias previstas de dicho tratamiento para el interesado (artículo 14, apartado 2, letra g), del RGPD)

Como empresa responsable, no utilizamos la toma de decisiones ni la elaboración de perfiles automáticos.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

# SPANISH: Información sobre el tratamiento de datos personales de los empleados y solicitantes (artículo 13, 14 del RGPD)

Estimado señor o señora:

Los datos personales de empleados y solicitantes merecen una protección especial. Nuestro objetivo es mantener nuestro nivel de protección de datos en los más altos estándares. Por lo tanto, estamos desarrollando constantemente nuestros conceptos de protección y seguridad de datos.

Por supuesto, cumplimos con las disposiciones legales sobre protección de datos. De acuerdo con los artículos 13 y 14 del RGPD, los responsables del tratamiento cumplen requisitos específicos de información al tratar datos personales. Este documento cumple con estas obligaciones.

La terminología de las normas legales es complicada. Desafortunadamente, no se pudo prescindir del uso de términos legales en la preparación de este documento. Por lo tanto, nos gustaría señalar que usted es siempre bienvenido a ponerse en contacto con nosotros para todas las preguntas relativas a este documento, los términos utilizados o formulaciones.

## I. Cumplimiento de los requisitos de información cuando se recogen datos personales de el interesado (artículo 13 del RGPD)

### A. Identidad y datos de contacto del responsable (artículo 13.1 lit. a RGPD)

Véase arriba

### B. Datos de contacto del delegado de protección de datos (artículo 13(1) lit. b RGPD)

Véase arriba

### C. Finalidades del tratamiento al que se destinan los datos personales, así como el fundamento jurídico del tratamiento (artículo 13, apartado 1, letra c), del RGPD)

Para los datos de solicitantes, el fin del tratamiento de datos es realizar un examen de la solicitud durante el proceso de selección. Por este motivo, tratamos todos los datos que nos proporcione. Basándonos en


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

los datos suministrados durante el proceso de selección, comprobaremos si se le invita a una entrevista de trabajo (parte del proceso de selección). En caso de candidatos generalmente aptos, en particular en el contexto de la entrevista de trabajo, trataremos otro tipo determinado de datos personales que usted nos proporcione, algo esencial para tomar una decisión en el proceso de selección. Si nosotros le contratamos, los datos de solicitante cambiarán automáticamente a datos de empleado. Como parte del proceso de selección, trataremos otros datos personales de usted que le solicitemos y que son necesarios para iniciar o cumplir con su contrato (como números de identidad personal o números fiscales). En relación a los datos de empleados, el fin del tratamiento de datos es la ejecución del contrato de trabajo o el cumplimiento de otras obligaciones legales aplicables a la relación laboral (p. ej., legislación tributaria) así como el uso de sus datos personales para llevar a cabo el contrato de trabajo celebrado con usted (p. ej., la publicación de su nombre e información de contacto en la empresa o a disposición de los usuarios). Los datos de empleados se almacenan una vez concluida la relación laboral para cumplir con los periodos legales de conservación.

La base jurídica para el tratamiento de datos es el artículo 6, apartado 1, letra b), del RGPD, artículo 9, apartado 2, letras b) y h), del RGPD, artículo 88, apartado 1 del RGPD y la legislación nacional, tal como el artículo 26 de la BDSG (Ley Federal sobre Protección de Datos alemana).

## D. Categorías de destinatarios de los datos personales (artículo 13, apartado 1, lit. e RGPD)

Autoridades públicas

Organismos externos

Otros organismos externos

Tratamiento interno

Tratamiento dentro del grupo

Otros organismos


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Destinatarios en un tercer país y las garantías adecuadas o apropiadas y los medios para obtener una copia de estas o al hecho de que se hayan prestado (artículo 13, apartado 1, letra f), artículo 46, apartados 1 y 2, letra c), del RGPD)

Todas las empresas y sucursales que forman parte de nuestro grupo (en lo sucesivo denominadas "empresas del grupo") que tienen su sede o una oficina en un tercer país pueden pertenecer a los destinatarios de los datos personales.

De conformidad con el artículo 46, apartado 1, del Reglamento de protección de datos (RGPD), un responsable del tratamiento o un encargado del tratamiento sólo puede transferir datos personales a un tercer país si el responsable del tratamiento o el encargado del tratamiento ha ofrecido las garantías adecuadas, y a condición de que se disponga de derechos exigibles a los interesados de vías de recurso efectivas para los interesados. Se pueden proporcionar garantías apropiadas sin requerir ninguna autorización específica de una autoridad de control por medio de cláusulas contractuales estándar, artículo 46(2) lit. c RGPD.

Las cláusulas contractuales de la Unión Europea se acuerdan con todos los destinatarios de terceros países antes de la primera transmisión de datos personales. En consecuencia, se aseguran las garantías adecuadas, los derechos exigibles de los interesados los recursos legales efectivos para los interesados que se derivan de las cláusulas contractuales estándares de la UE. Todos los interesados pueden obtener una copia de las cláusulas contractuales tipo a través de nuestro delegado de protección de datos. Las cláusulas contractuales tipo también están disponibles en el Diario Oficial de la Unión Europea (DO 2010 / L 39, pp. 5-18).

## F. Plazo durante el cual se conservarán los datos personales o, cuando no sea posible, los criterios utilizados para determinar este plazo (artículo 13, apartado 2, letra a), del RGPD).

La duración del almacenamiento de datos personales de los solicitantes es de 6 meses. Se aplica el correspondiente periodo legal de conservación para los datos de empleados. Una vez transcurrido dicho plazo, los datos correspondientes se borran de forma rutinaria, siempre que ya no sean necesarios para el cumplimiento del contrato o la iniciación de un contrato.

## G. La existencia del derecho a solicitar al responsable del tratamiento el acceso a los datos personales relativos al interesado, y su rectificación o supresión, o la limitación de su tratamiento, o a oponerse al tratamiento, así como el derecho a la portabilidad de los datos (artículo 13, apartado 2, letra b), del RGPD)

Todos los interesados tienen los siguientes derechos:


© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Derecho de acceso***

Cada interesado tiene derecho a acceder a los datos personales que le conciernen. El derecho de acceso se extiende a todos los datos procesados por nosotros. El derecho puede ejercerse fácilmente y a intervalos razonables para conocer y verificar la legalidad del tratamiento (considerando 63 del RGPD). Este derecho resulta del Art. 15 RGPD. El interesado puede ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos para ejercer el derecho de acceso.

***Derecho a rectificación***

De conformidad con la primera frase del artículo 16 del RGPD, el interesado tiene derecho a obtener del responsable del tratamiento, sin demora injustificada, la rectificación de los datos personales inexactos que le conciernan. Además, la segunda frase del artículo 16 del RGPD establece que el interesado tiene derecho, teniendo en cuenta los fines del tratamiento, a que se completen los datos personales incompletos, incluso mediante una declaración complementaria. El interesado puede ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos para ejercer el derecho de rectificación.

***Derecho a la supresión (derecho al olvido)***

Además, los interesados tienen derecho a ser borrados y olvidados en virtud del Art. 17 RGPD. Este derecho también puede ejercerse poniéndose en contacto con nuestro delegado de protección de datos. En este punto, sin embargo, nos gustaría señalar que este derecho no se aplica en la medida en que el tratamiento es necesario para cumplir con una obligación legal a la que nuestra empresa está sujeta, el artículo 17, apartado 3, letra b). RGPD. Esto significa que podemos aprobar una solicitud para borrar sólo después de la expiración del plazo de retención legal.

***Derecho a la limitación de tratamiento***

De conformidad con el artículo 18 del RGPD, todo interesado tiene derecho a una limitación de tratamiento. La limitación de tratamiento podrá exigirse si se cumple una de las condiciones establecidas en el artículo 18, apartado 1, letra a-d, del RGPD. El interesado puede ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos para ejercer el derecho a la limitación de tratamiento.

***Derecho de oposición***

Además, el Art. 21 del RGPD garantiza el derecho a objetar. El interesado puede ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos para ejercer el derecho de oposición.

***Derecho a la portabilidad de datos***

El Art. 20 del RGPD concede al interesado el derecho a la portabilidad de datos. En virtud de esta disposición, el interesado, en las condiciones establecidas en el artículo 20, apartado 1, letras a) y b), del RGPD, tiene derecho a recibir los datos personales que le conciernan a el o ella, que el o ella haya facilitado a un responsable del tratamiento, en un formato estructurado, comúnmente utilizado y legible por máquinas, y tiene derecho a transmitirlos a otro responsable del tratamiento sin obstáculos por parte del responsable del tratamiento al que se hayan facilitado los datos personales. El interesado puede ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos para ejercer el derecho a la portabilidad de datos.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. La existencia del derecho a retirar el consentimiento en cualquier momento, sin que ello afecte a la licitud del tratamiento basado en el consentimiento previo a su retirada, cuando el tratamiento esté basado en el artículo 6, apartado 1, letra a), o el artículo 9, apartado 2, letra a) (artículo 13, apartado 2, letra c), del RGPD)

Si el tratamiento de datos personales se basa en el Art. 6(1) lit. del RGPD, que es el caso, si el interesado ha dado su consentimiento al tratamiento de datos personales para uno o más fines específicos o si se basa en el artículo 9(2) lit. del RGPD, que regula el consentimiento explícito al tratamiento de categorías especiales de datos personales, el interesado tiene, de acuerdo con el artículo 7(3) frase 1 del RGPD, el derecho de retirar su consentimiento en cualquier momento.

La revocación del consentimiento no afectará a la legalidad del tratamiento basado en el consentimiento antes de su revocación, artículo 7(3) frase 2 RGPD. Se reserva el derecho de retirar su consentimiento, Art. 7(3) Sentencia 4 RGPD. Por lo tanto, la revocación del consentimiento siempre puede tener lugar de la misma forma en que se ha dado el consentimiento o de cualquier otra forma que el interesado considere más sencilla. En la sociedad de la información actual, probablemente la forma más sencilla de retirar el consentimiento es un simple correo electrónico. Si el interesado desea revocar el consentimiento que nos ha dado, basta con enviarle un simple correo electrónico a nuestro delegado de protección de datos. De forma alternativa, el interesado puede elegir cualquier otra forma de comunicarnos la revocación de su consentimiento.

## I. Derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control (letra d) del apartado 2 del artículo 13 y apartado 1 del artículo 77 del RGPD)

Como responsable del tratamiento, estamos obligados a notificar al interesado su derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control, artículo 13(2) lit. d RGPD El derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control está regulado por el artículo 77, apartado 1, del RGPD. Con arreglo a esta disposición, sin perjuicio de cualquier otro recurso administrativo o judicial, todo interesado tendrá derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control, en particular en el Estado miembro de su residencia habitual, lugar de trabajo o lugar de la supuesta infracción, si el interesado considera que el tratamiento de los datos personales que le conciernen infringe el Reglamento General de Protección de Datos. El derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control sólo estaba limitado por la legislación de la Unión de tal manera que sólo puede ejercerse ante una única autoridad de control (primera frase del considerando 141 del RGPD). Esta norma tiene por objeto evitar la doble reclamación del mismo interesado en la misma materia. Si un interesado desea presentar una reclamación sobre nosotros, le pedimos que se ponga en contacto con una única autoridad de control.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

### J. La comunicación de datos personales es un requisito legal o contractual, o un requisito necesario para suscribir un contrato, y si el interesado está obligado a facilitar los datos personales y está informado de las posibles consecuencias de que no facilitar tales datos (Art. 13(2) lit. e RGPD)

Aclaramos que el suministro de datos personales es requerido en parte por la ley (p.ej. regulaciones fiscales) o también puede resultar de disposiciones contractuales (p.ej. información sobre la parte contratante).

A veces puede ser necesario celebrar un contrato en el que el interesado nos proporciona datos personales, que deben ser procesados posteriormente por nosotros. Por ejemplo, el interesado está obligado a facilitarnos datos personales cuando nuestra empresa firma un contrato con él. La no comunicación de los datos personales tendría como consecuencia que no se pudiera celebrar el contrato con el interesado.

Antes de que el interesado facilite datos personales, el interesado deberá ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos. Nuestro delegado de protección de datos aclara al interesado si el suministro de los datos personales es requerido por la ley o el contrato o si es necesario para la conclusión del contrato, si existe una obligación de proporcionar los datos personales y las consecuencias de la no entrega de los datos personales.

### K. La existencia de decisiones automatizadas, incluida la elaboración de perfiles, a que se refiere el artículo 22, apartados 1 y 4, y, al menos en tales casos, información significativa sobre la lógica aplicada, así como la importancia y las consecuencias previstas de dicho tratamiento para el interesado (artículo 13, apartado 2, letra f), del RGPD)

Como empresa responsable, no utilizamos la toma de decisiones ni la elaboración de perfiles automáticos.

## II. Cumplimiento de los requisitos de información cuando no se reciben datos personales del interesado (artículo 14 del RGPD)


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## A. La identidad y los datos de contacto del responsable y, en su caso, de su representante (artículo 14.1 lit. a RGPD)

Véase arriba

## B. Datos de contacto del delegado de protección de datos, en su caso (artículo 14(1) lit. b RGPD)

Véase arriba

## C. Finalidades del tratamiento al que se destinan los datos personales, así como el fundamento jurídico del tratamiento (artículo 14, apartado 1, letra c), del RGPD)

Si los datos de los solicitantes no se obtienen de los interesados, el fin del tratamiento de datos es realizar un examen de la solicitud durante el proceso de selección. Para tal fin, podremos tratar datos no obtenidos de usted. Basándonos en los datos tratados durante el proceso de selección, comprobaremos si se le invita a una entrevista de trabajo (parte del proceso de selección). Si nosotros le contratamos, los datos de solicitante se convertirán automáticamente en datos de empleado. Para los datos de empleados, el fin del tratamiento de los datos es la ejecución del contrato de empleo o el cumplimiento de otras obligaciones legales aplicables a la relación laboral. Los datos de empleados se almacenan una vez concluida la relación laboral para cumplir con los periodos legales de conservación.

La base jurídica para el tratamiento de datos es el artículo 6, apartado 1, letra b) y f), del RGPD, artículo 9, apartado 2, letras b) y h), del RGPD, artículo 88, apartado 1 del RGPD y la legislación nacional, tal como el artículo 26 de la BDSG (Ley Federal sobre Protección de Datos alemana).

## D. Categorías de datos personales de que se trate (artículo 14, apartado 1, letra d), del RGPD)

Datos de solicitantes

Datos de empleados

## E. Categorías de destinatarios de los datos personales (artículo 14, apartado 1, lit. e RGPD)

Autoridades públicas

Organismos externos


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Otros organismos externos

Tratamiento interno

Tratamiento dentro del grupo

Otros organismos

## F. Destinatarios en un tercer país u organización internacional y las garantías adecuadas o apropiadas y a los medios para obtener una copia de ellas o al hecho de que se hayan prestado (artículo 14, apartado 1, letra f), artículo 46, apartados 1 y 2, letra c), del RGPD)

Todas las empresas y sucursales que forman parte de nuestro grupo (en lo sucesivo denominadas "empresas del grupo") que tienen su sede o una oficina en un tercer país pueden pertenecer a los destinatarios de los datos personales.

De conformidad con el artículo 46, apartado 1, del Reglamento de protección de datos (RGPD), un responsable del tratamiento o un encargado del tratamiento sólo puede transferir datos personales a un tercer país si el responsable del tratamiento o el encargado del tratamiento ha ofrecido las garantías adecuadas, y a condición de que se disponga de derechos exigibles a los interesados de vías de recurso efectivas para los interesados. Se pueden proporcionar garantías apropiadas sin requerir ninguna autorización específica de una autoridad de control por medio de cláusulas contractuales estándar, artículo 46(2) lit. c RGPD.

Las cláusulas contractuales de la Unión Europea se acuerdan con todos los destinatarios de terceros países antes de la primera transmisión de datos personales. En consecuencia, se aseguran las garantías adecuadas, los derechos exigibles de los interesados los recursos legales efectivos para los interesados que se derivan de las cláusulas contractuales estándares de la UE. Todos los interesados pueden obtener una copia de las cláusulas contractuales tipo a través de nuestro delegado de protección de datos. Las cláusulas contractuales tipo también están disponibles en el Diario Oficial de la Unión Europea (DO 2010 / L 39, pp. 5-18).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Plazo durante el cual se conservarán los datos personales o, cuando eso no sea posible, los criterios utilizados para determinar este plazo (artículo 14, apartado 2, letra a), del RGPD)

La duración del almacenamiento de datos personales de los solicitantes es de 6 meses. Se aplica el correspondiente periodo legal de conservación para los datos de empleados. Una vez transcurrido dicho plazo, los datos correspondientes se borran de forma rutinaria, siempre que ya no sean necesarios para el cumplimiento del contrato o la iniciación de un contrato.

## H. Notificación de los intereses legítimos perseguidos por el responsable del tratamiento o por un tercero si el tratamiento se basa en el artículo 6, apartado 1, letra f), del RGPD (artículo 14, apartado 2, letra b), del RGPD)

De conformidad con el artículo 6, apartado 1, letra f), del RGPD, el tratamiento es necesario para la satisfacción de intereses legítimos perseguidos por el responsable del tratamiento o por un tercero, siempre que sobre dichos intereses no prevalezcan los intereses o los derechos y libertades fundamentales del interesado que requieran la protección de datos personales, en particular cuando el interesado sea un niño. Según la segunda frase del considerando 47 del RGPD, podría existir un interés legítimo cuando exista una relación pertinente y adecuada entre el interesado y el responsable del tratamiento, por ejemplo, en situaciones en las que el interesado sea cliente del responsable del tratamiento. En todos los casos en los que nuestra empresa trate datos de solicitantes en base al artículo 6, apartado 1, letra f), del RGPD, nuestro interés legítimo es el empleo de profesionales y personal aptos.

## I. La existencia del derecho a solicitar al responsable del tratamiento el acceso a los datos personales relativos al interesado, y su rectificación o supresión, o la limitación de su tratamiento, y a oponerse al tratamiento, así como el derecho a la portabilidad de los datos (artículo 14, apartado 2, letra c), del RGPD)

Todos los interesados tienen los siguientes derechos:

***Derecho de acceso***

Cada interesado tiene derecho a acceder a los datos personales que le conciernen. El derecho de acceso se extiende a todos los datos procesados por nosotros. El derecho puede ejercerse fácilmente y a intervalos razonables para conocer y verificar la legalidad del tratamiento (considerando 63 del RGPD). Este derecho resulta del Art. 15 RGPD. El interesado puede ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos para ejercer el derecho de acceso.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Derecho a rectificación***

De conformidad con la primera frase del artículo 16 del RGPD, el interesado tiene derecho a obtener del responsable del tratamiento, sin demora injustificada, la rectificación de los datos personales inexactos que le conciernan. Además, la segunda frase del artículo 16 del RGPD establece que el interesado tiene derecho, teniendo en cuenta los fines del tratamiento, a que se completen los datos personales incompletos, incluso mediante una declaración complementaria. El interesado puede ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos para ejercer el derecho de rectificación.

***Derecho a la supresión (derecho al olvido)***

Además, los interesados tienen derecho a ser borrados y olvidados en virtud del Art. 17 RGPD. Este derecho también puede ejercerse poniéndose en contacto con nuestro delegado de protección de datos. En este punto, sin embargo, nos gustaría señalar que este derecho no se aplica en la medida en que el tratamiento es necesario para cumplir con una obligación legal a la que nuestra empresa está sujeta, el artículo 17, apartado 3, letra b). RGPD. Esto significa que podemos aprobar una solicitud para borrar sólo después de la expiración del plazo de retención legal.

***Derecho a la limitación de tratamiento***

De conformidad con el artículo 18 del RGPD, todo interesado tiene derecho a una limitación de tratamiento. La limitación de tratamiento podrá exigirse si se cumple una de las condiciones establecidas en el artículo 18, apartado 1, letra a-d, del RGPD. El interesado puede ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos para ejercer el derecho a la limitación de tratamiento.

***Derecho de oposición***

Además, el Art. 21 del RGPD garantiza el derecho a objetar. El interesado puede ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos para ejercer el derecho de oposición.

***Derecho a la portabilidad de datos***

El Art. 20 del RGPD concede al interesado el derecho a la portabilidad de datos. En virtud de esta disposición, el interesado, en las condiciones establecidas en el artículo 20, apartado 1, letras a) y b), del RGPD, tiene derecho a recibir los datos personales que le conciernan a el o ella, que el o ella haya facilitado a un responsable del tratamiento, en un formato estructurado, comúnmente utilizado y legible por máquinas, y tiene derecho a transmitirlos a otro responsable del tratamiento sin obstáculos por parte del responsable del tratamiento al que se hayan facilitado los datos personales. El interesado puede ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos para ejercer el derecho a la portabilidad de datos.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

## J. La existencia del derecho a retirar el consentimiento en cualquier momento, sin que ello afecte a la licitud del tratamiento basada en el consentimiento antes de su retirada, cuando el tratamiento esté basado en el artículo 6, apartado 1, letra a), o el artículo 9, apartado 2, letra a) (Art. 14(2) lit. d RGPD)

Si el tratamiento de datos personales se basa en el Art. 6(1) lit. del RGPD, que es el caso, si el interesado ha dado su consentimiento al tratamiento de datos personales para uno o más fines específicos o si se basa en el artículo 9(2) lit. del RGPD, que regula el consentimiento explícito al tratamiento de categorías especiales de datos personales, el interesado tiene, de acuerdo con el artículo 7(3) frase 1 del RGPD, el derecho de retirar su consentimiento en cualquier momento.

La revocación del consentimiento no afectará a la legalidad del tratamiento basado en el consentimiento antes de su revocación, artículo 7(3) frase 2 RGPD. Se reserva el derecho de retirar su consentimiento, Art. 7(3) Sentencia 4 RGPD. Por lo tanto, la revocación del consentimiento siempre puede tener lugar de la misma forma en que se ha dado el consentimiento o de cualquier otra forma que el interesado considere más sencilla. En la sociedad de la información actual, probablemente la forma más sencilla de retirar el consentimiento es un simple correo electrónico. Si el interesado desea revocar el consentimiento que nos ha dado, basta con enviarle un simple correo electrónico a nuestro delegado de protección de datos. De forma alternativa, el interesado puede elegir cualquier otra forma de comunicarnos la revocación de su consentimiento.

## K. Derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control (artículo 14, apartado 2, letra e), y artículo 77, apartado 1, del RGPD)

Como responsable del tratamiento, estamos obligados a notificar al interesado su derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control, artículo 13(2) lit. d RGPD El derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control está regulado por el artículo 77, apartado 1, del RGPD. Con arreglo a esta disposición, sin perjuicio de cualquier otro recurso administrativo o judicial, todo interesado tendrá derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control, en particular en el Estado miembro de su residencia habitual, lugar de trabajo o lugar de la supuesta infracción, si el interesado considera que el tratamiento de los datos personales que le conciernen infringe el Reglamento General de Protección de Datos. El derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control sólo estaba limitado por la legislación de la Unión de tal manera que sólo puede ejercerse ante una única autoridad de control (primera frase del considerando 141 del RGPD). Esta norma tiene por objeto evitar la doble reclamación del mismo interesado en la misma materia. Si un interesado desea presentar una reclamación sobre nosotros, le pedimos que se ponga en contacto con una única autoridad de control.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## L. Fuente de la que proceden los datos personales y, en su caso, si proceden de fuentes de acceso público (artículo 14(2) lit. f RGPD)

En principio, los datos personales se recogen directamente del interesado o en cooperación con una autoridad (por ejemplo, extracción de datos de un registro oficial). Otros datos sobre los interesados se derivan de las transmisiones de empresas del grupo. En el contexto de esta información general, la indicación de las fuentes exactas de las que proceden los datos personales es imposible o supondría un esfuerzo desproporcionado en el sentido del artículo. 14(5) lit. b RGPD. En principio, no recogemos datos personales de fuentes de acceso público.

Cualquier interesado puede ponerse en contacto con nuestro delegado de protección de datos en cualquier momento para obtener información más detallada sobre las fuentes exactas de los datos personales que le conciernen. En los casos en que no pueda facilitarse al interesado el origen de los datos personales porque se hayan utilizado varias fuentes, deberá facilitarse información general (cuarta frase del considerando 61 del RGPD).

## M. La existencia de decisiones automatizadas, incluida la elaboración de perfiles, a que se refiere el artículo 22, apartados 1 y 4, y, al menos en tales casos, información significativa sobre la lógica aplicada, así como la importancia y las consecuencias previstas de dicho tratamiento para el interesado (artículo 14, apartado 2, letra g), del RGPD)

Como empresa responsable, no utilizamos la toma de decisiones ni la elaboración de perfiles automáticos.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# FRENCH: Information sur le traitement des données à caractère personnel (Articles 13 et 14 RGPD)

Madame ou Monsieur,

Les données à caractère personnel de chaque personne qui est à une relation contractuelle, précontractuelle ou une autre relation avec note entreprise méritent une protection particulière. Notre but est de maintenir la protection des données à un niveau élevé. Nous développons constamment nos concepts de protection et de sécurité des données.

Bien entendu, nous respectons les dispositions statutaires sur la protection des données. Selon les articles 13 et 14 RGPD, les responsables du traitement respectent des exigences des informations spécifiques quand ils traitement des données à caractère personnel. Ce document remplit ces conditions.

La terminologie des réglementslégales est compliquée. Malheureusement, l'utilisation de termes juridiques ne pouvait pas être évitée dans la préparation de ce document. Par conséquent, nous voulons souligner que vous êtes toujours bienvenues pour nous contacter de toutes questions concernant ce document, les termes utilisés ou les formulations.

## I. Informations à fournir lorsque des données à caractère personnel sont collectées auprès de la personne concernée (Article 13 RGPD)

### A. Identité et coordonnées du responsable du traitement (art. 13(1) lit. a RGPD)

Voir au-dessus

### B. Coordonnées du délégué à la protection des données (art. 13(1) lit. b RGPD)

Voir au-dessus

### C. Finalités du traitement auquel sont destinées les données à caractère personnel ainsi que la base juridique du traitement (art. 13(1) lit. c RGPD)

La finalité du traitement des données à caractère personnelles le traitement de toutes opérations concernant le responsable du traitement, les clients, les clientes potentiels, les partenaires commerciaux ou d'autres relations contractuelles ou précontractuelles entre les équipes désignés (au sens le plus large) ou des obligations légales du responsable du traitement.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

L'article 6(1) lit. a RGPD sert comme la base légale des opérations du traitement pour lesquels nous obtenons le consentement à une finalité spécifique du traitement. Si le traitement des données a caractère personnel est nécessaire à l'exécution d'un contrat auquel la personne concernée est partie, le cas échéant, pour exemple, quand le traitement est nécessaire à la fourniture de biens ou à la fourniture de tout autre service, la base du traitement est l'article 6(1) lit. B RGPD.

Dans de rares cas, le traitement de données à caractère personnel peut être nécessaire pour protéger les intérêts vitaux de la personne concernée ou d'une autre personne physique. Ce serait le cas, par exemple, si un visiteur était blessé dans notre entreprise et que son nom, son âge, ses données d'assurance maladie ou d'autres informations vitales devraient être transmises à un médecin, à un hôpital ou à une autre tierce partie. Le traitement serait fondé sur l'art. 6 (1) lit. d GDPR.

Finalement, les opérations de traitement peuvent être fondes sur l'article 6(1) lit. f RGPD. Cette base légale est utilisée pour les opérations de traitement qui ne sont pas couvertes par l'une des bases légales susmentionnés, si le traitement est nécessaire aux fins des intérêts légitimes poursuivis par notre entreprise ou par un tiers, sauf si ces intérêts sont outrepassés par des libertés et droits fondamentaux de la personne concernée qui nécessitent la protection de données à caractère personnel. De tels opérations du traitement sont particulièrement autorisées car ils ont été spécifiquement mentionnés par le législateur européen. Un tel intérêt légitime pourrait, par exemple, exister lorsqu'il existe une relation pertinente et appropriée entre la personne concernée et le responsable du traitement dans des situations telles que celles où la personne concernée est un client du responsable du traitement ou est à son service.

## D. Lorsque le traitement est fondé sur l'article 6(1) lit. f, les intérêts légitimes poursuivis par le responsable du traitement ou par un tiers (article 13(1) lit. d RGPD)

Lorsque le traitement des données à caractère personnel est fondé sur l'article 6(1) point f RGPD notre intérêt légitime est de mener nos activités en faveur du bien-être de tous nos employés et de nos actionnaires.

## E. Catégories des destinataires des données à caractère personnel (art. 13(1) lit. e RGPD)

Autorités publiques

Organisations externes

Autres organisations externes


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Traitement interne

Traitement intragroupe

Autres organisations

## F. Destinataires dans un pays tiers et garanties appropriées ou appropriées et moyens permettant d'en obtenir une copie ou lorsqu'ils ont été mis à disposition (Article 13(1) lit. f, 46(2) lit. c RGPD)

Toutes les entreprises et filiales faisant partie de notre groupe (ci-après dénommées "entreprises du groupe") ayant leur siège ou un bureau dans un pays tiers peuvent appartenir aux destinataires des données à caractère personnel. Une liste des toutes les entreprises du groupe ou de tous destinataires peut nous être demandée.

Selon l'article 46(1) RGPD, un responsable du traitement or sous-traitant peut transférer des données caractère personnel vers un pays tiers si le responsable du traitement ou le sous-traitant a mis en place les garanties appropriées, et à condition que des droits applicables des personnes concernées et des recours légaux efficaces soient disponibles. Des garanties appropriées peuvent être fournies sans autorisation spécifique d'une autorité de surveillance au moyen de clauses contractuelles types (art. 46(2) lit. c RGPD).

Les clauses contractuelles types de l'Union Européenne ou d'autres garanties appropriées sont convenues avec tous les destinataires de pays tiers avant la première transmission de données à caractère personnel. Par conséquence, il est garanti que des garanties appropriées, des droits applicables des personnes concernées et des recours légaux efficaces pour les personnes concernées sont garantis. Chaque personne concernée peut obtenir une copie des clauses contractuelles types par nous. Les clauses contractuelles types sont aussi disponibles dans le Journal Official de l'Union Européenne (OJ 2010 / L 39, page 5-18).

## G. Durée de conservation des données à caractère personnel ou, lorsque ce n'est pas possible, critères pour déterminer cette durée (Article 13(2) lit. a RGPD)

Le critère utilisé pour déterminer la durée de conservation des données à caractère personnel est la durée de conservation statutaire respective. Apres l'expiration de cette durée, les données correspondantes sont systématiquement supprimées, dans la mesure où elles ne sont plus nécessaires à l'exécution du contrat ou à la conclusion d'un contrat.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Existence du droit de demander au responsable du traitement l'accès aux données à caractère personnel, la rectification ou l'effacement de celles-ci, ou une limitation du traitement relatif à la personne concernée, ou du droit de s'opposer au traitement et du droit à la portabilité des données (Article 13(2) lit. b RGPD)

Toutes les personnes concernées ont les droits suivants:

***Droit d'accès***

La personne concernée a le droit d'obtenir du responsable du traitement l'accès aux données à caractère personnel. Il est possible d'accéder aux données traitées par nous. Le droit peut être exercé facilement à des intervalles raisonnables, sans connaissance préalable et sans justification, de la légalité du traitement (Récital 63 RGPD). Ce droit résulte de l'article 15 RGPD. La personne concernée peut nous contacter afin d'exercer le droit d'accès.

***Droit de rectification***

Selon l'article 16 phrase 1 RGPD, la personne concernée a le droit d'obtenir du responsable du traitement, dans les meilleurs délais, la rectification des données à caractère personnel la concernant qui sont inexactes. En outre, selon l'article 16 phase 2 RGPD la personne concernée a le droit d'obtenir que les données à caractère personnel incomplètes soient complétées, y compris en fournissant une déclaration complémentaire. La personne concernée peut nous contacter afin d'exercer le droit de rectification.

***Droit à l'effacement («droit à l'oubli»)***

En outre, les personnes concernées ont le droit à l'effacement et à l'oubli en vertu de l'art. 17 GDPR. Ce droit peut également être exercé en nous contactant. À ce stade, cependant, nous tenons à souligner que ce droit ne s'applique pas dans la mesure où le traitement est nécessaire pour respecter une obligation légale à laquelle notre entreprise est soumise (article 17(3) lit. b RGPD).

***Droit à la limitation du traitement***

Selon l'article 18 RGPD, la personne concernée a le droit d'obtenir du responsable du traitement la limitation du traitement. La limitation du traitement peut être demande si l'un des éléments de l'article 18(1) lit. a-d s'applique. La personne concernée peut nous contacter afin d'exercer le droit à la limitation du traitement.

***Droit d'opposition***

En outre, l'art. 21 GDPR garantit le droit d'opposition. La personne concernée peut nous contacter pour exercer le droit d'opposition.

***Droit à la portabilité des données***

L'article 20 RGPD garantit le droit a la portabilité des données de la personne concernée. En vertu de cette disposition, la personne concernée a dans les conditions de l'article 20(1) lit. a et b RGPD le droit de recevoir les données à caractère personnel le concernant, qu'elles ont fournies à un responsable du


© All rights reserved by Heiko Maniero.

traitement, dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine, et ont le droit de transmettre ces données à un autre responsable du traitement sans que le responsable du traitement auquel les données à caractère personnel ont été communiquées y fasse obstacle. La personne concernée peut nous contacter afin d'exercer le droit à la portabilité de données.

## I. Existence du droit de retirer son consentement à tout moment, sans porter atteinte à la licéité du traitement fondé sur le consentement effectué avant le retrait de celui-ci, lorsque le traitement est fondé sur l'article 6(1)(a), ou sur l'article 9(2)(a)(Article 13(3) lit. c RGPD)

Si le traitement des données à caractère personnel est fondé sur l'article 6(1) lit. a RGPD, quel soit le cas, si la personne concernée a donné son consentement pour le traitement des données à caractère personnel pour une ou plusieurs finalités spécifiques ou si il est fonde sur l'article 9(2) lit. a RGPD, qui régit le consentement explicite au traitement de catégories particulières de données à caractère personnel, la personne concernée a selon l'article 7(3) phrase 1 RGPD le droit de retirer son consentement à tout moment.

Le retrait du consentement ne compromet pas la licéité du traitement fondé sur le consentement effectué avant ce retrait (art. 7(3) phrase 2 RGPD). Il est aussi simple de retirer que de donner son consentement) art. 7(3) phrase 4 RGPD). Par conséquent, le retrait du consentement peut toujours se dérouler de la même manière que le consentement ou de toute autre manière, considérée par la personne concernée comme plus simple. Dans la société de l'information d'aujourd'hui, le moyen le plus simple de retirer son consentement consiste à utiliser un simple courrier électronique. Si la personne concernée souhaite retirer son consentement, un simple courrier électronique nous suffit. Par ailleurs, la personne concernée peut choisir par tout autre moyen de communiquer son retrait de consentement.

## J. Droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle (Article 13(2) lit. d, 77(1) RGPD)

Comme le responsable du traitement, nous sommes obligés d'informer la personne concernée du droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle (art. 13(2) lit. d RGPD). Le droit d'introduire une réclamation auprès une autorité de contrôle est régi par l'article 77(1) RGPD. Selon cette disposition, sans préjudice de tout autre recours administratif ou extrajudiciaire, toute personne concernée a le droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle, en particulier dans l'État membre dans lequel se trouve sa résidence habituelle, son lieu de travail ou le lieu où la violation aurait été commise, si elle considère que le traitement de données à caractère personnel la concernant constitue une violation du présent règlement. Le droit d'introduire une réclamation auprès une autorité de contrôle n'était limite que seulement par le droit de l'Union Européenne de manière à ce qu'il ne puisse être exercé que devant


© All rights reserved by Heiko Maniero.

une seule autorité de contrôle (Récital 141 phrase 1 RGPD). Cette règle vise à éviter les doubles plaintes de la même personne concernée dans la même affaire. Si une personne concernée souhaite introduire une réclamation nous concernant, nous demandons que vous contactiez une seule autorité de contrôle.

### K. Fourniture de données à caractère personnel contractuel; Obligation pour la conclusion d'un contrat; Obligation de la personne concernée de fournir les données à caractère personnel; Conséquences éventuelles de la non-fourniture des données (article 13(2) lit. e RGPD)

Nous clarifions que la que la fourniture de données à caractère personnel est en partie requise par la loi (par exemple, la réglementation fiscale) ou peut également résulter de dispositions contractuelles (par exemple, des informations sur le partenaire contractuel).

Quelques fois, il peut être nécessaire de conclure un contrat prévoyant que la personne concernée nous fournisse des données à caractère personnel, qui doivent ensuite être traitées par nous. La personne concernée est par exemple obligée de nous fournir des données à caractère personnel lorsque notre société signe un contrat avec elle. La non-communication des données à caractère personnel aurait pour conséquence que le contrat avec la personne concernée ne pourrait pas être conclu.

### L. Existence d'une prise de décision automatisée, y compris profilage, visée à l'article 22 (1) et (4) RGPD, et, au moins en pareils cas, informations utiles concernant la logique sous-jacente, ainsi que l'importance et les conséquences prévues de ce traitement pour la personne concernée (art. 13(2) lit. f RGPD)

En tant qu'entreprise responsable, nous n'utilisons pas de prise de décision automatisée ni de profilage.

## II. Informations à fournir lorsque les données à caractère personnel n'ont pas été collectées auprès de la personne concernée (Article 14 RGPD)

### A. Identité et coordonnées du responsable du traitement (art. 13(1) lit. a RGPD)

Voir au-dessus

### B. Coordonnées du délégué à la protection des données (art. 13(1) lit. b RGPD)

Voir au-dessus


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## C. Les finalités du traitement auquel sont destinées les données à caractère personnel ainsi que la base juridique du traitement (article 14(1) lit. c RGPD)

La finalité du traitement des données à caractère personnelles le traitement de toutes opérations concernant le responsable du traitement, les clients, les clientes potentiels, les partenaires commerciaux ou d'autres relations contractuelles ou précontractuelles entre les équipes désignés (au sens le plus large) ou des obligations légales du responsable du traitement.

Si le traitement est nécessaire à l'exécution d'un contrat auquel la personne concernée est partie comme par exemple lorsque des opérations de traitement sont nécessaires à la fourniture de biens ou à la fourniture de tout autre service, le traitement est fondé sur l'article 6(1) lit. b RGPD. La même s'applique lorsque le traitement est nécessaire à l'exécution de mesures précontractuelles prises comme par exemple en cas des demandes concernant nos produits ou services. Si notre société est soumise à une obligation légale imposant le traitement de données à caractère personnel, notamment pour le respect des obligations fiscales, le traitement est fondé sur l'article 6(1) lit. c RGPD.

Dans de rares cas, le traitement de données à caractère personnel peut être nécessaire pour protéger les intérêts vitaux de la personne concernée ou d'une autre personne physique. Ce serait le cas, par exemple, si un visiteur était blessé dans notre entreprise et que son nom, son âge, ses données d'assurance maladie ou d'autres informations vitales devraient être transmises à un médecin, à un hôpital ou à une autre tierce partie. Le traitement serait fondé sur l'art. 6 (1) lit. d GDPR.

Finalement, les opérations de traitement peuvent être fondes sur l'article 6(1) lit. f RGPD. Cette base légale est utilisée pour les opérations de traitement qui ne sont pas couvertes par l'une des bases légales susmentionnés, si le traitement est nécessaire aux fins des intérêts légitimes poursuivis par notre entreprise ou par un tiers, sauf si ces intérêts sont outrepassés par des libertés et droits fondamentaux de la personne concernée qui nécessitent la protection de données à caractère personnel. De tels opérations du traitement sont particulièrement autorisés car ils ont été spécifiquement mentionnés par le législateur européen. Il a considéré qu'un tel intérêt légitime pourrait exister lorsqu'il existe où la personne concernée est un client du responsable du traitement (Récital 47 phrase 2 RGPD).

## D. Les catégories de données à caractère personnel concernées (art. 14(1) lit. d RGPD)

Données des clientes

Données des clientes potentielles

Données des employés


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Données des fournisseurs

## E. Catégories des destinataires des données à caractère personnel (art. 14(1) lit. e RGPD)

Autorités publiques

Organisations externes

Autres organisations externes

Traitement interne

Traitement intragroupe

Autres organisations

## F. Destinataires dans pays tiers ou une organisation internationale, et garanties appropriées ou adaptées et les moyens d'en obtenir une copie ou l'endroit où elles ont été mises à disposition (art. 14(1) lit. f RGPD, 46(1), 46(2) lit. c RGPD)

Toutes les entreprises et filiales faisant partie de notre groupe (ci-après dénommées "entreprises du groupe") ayant leur siège ou un bureau dans un pays tiers peuvent appartenir aux destinataires des données à caractère personnel. Une liste des toutes les entreprises du groupe ou de tous destinataires peut nous être demandée.

Selon l'article 46(1) RGPD, un responsable du traitement or sous-traitant peut transférer des données à caractère personnel vers un pays tiers si le responsable du traitement ou le sous-traitant a mis en place les garanties appropriées, et à condition que des droits applicables des personnes concernées et des recours légaux efficaces soient disponibles. Des garanties appropriées peuvent être fournies sans autorisation spécifique d'une autorité de surveillance au moyen de clauses contractuelles types (art. 46(2) lit. c RGPD).

Les clauses contractuelles types de l'Union Européenne ou d'autres garanties appropriées sont convenues avec tous les destinataires de pays tiers avant la première transmission de données à caractère personnel. Par conséquence, il est garanti que des garanties appropriées, des droits applicables des personnes concernées et des recours légaux efficaces pour les personnes concernées sont garantis. Chaque personne concernée peut obtenir une copie des clauses contractuelles types par


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

nous. Les clauses contractuelles types sont aussi disponibles dans le Journal Official de l'Union Européenne (OJ 2010 / L 39, page 5-18).

## G. Durée pendant laquelle les données à caractère personnel seront conservées ou, lorsque ce n'est pas possible, les critères utilisés pour déterminer cette durée (art. 14(1) lit. a RGPD)

Le critère utilisé pour déterminer la durée de conservation des données à caractère personnel est la durée de conservation statutaire respective. Apres l'expiration de cette durée, les données correspondantes sont systématiquement supprimées, dans la mesure où elles ne sont plus nécessaires à l'exécution du contrat ou à la conclusion d'un contrat.

## H. Les intérêts légitimes poursuivis par le responsable du traitement ou par un tiers, lorsque le traitement est fondé sur l'article 6(1) lit. f RGPD (art. 14(2) lit. b RGPD)

Selon l'article 6(1) lit. f RGPD, le traitement n'est licite que le traitement est nécessaire aux fins des intérêts légitimes poursuivis par le responsable du traitement ou par un tiers, à moins que ne prévalent les intérêts ou les libertés et droits fondamentaux de la personne concernée qui exigent une protection des données à caractère personnel. Selon le récital 47 phrase 2 RGPD, un tel intérêt légitime pourrait exister lorsqu'il existe une relation pertinente et appropriée entre la personne concernée et le responsable du traitement, par exemple où la personne concernée est un client du responsable du traitement. Dans tous les cas où notre société traite des données à caractère personnel sur la base de l'article 6(1) lit. f RGPD, notre intérêt légitime est de mener nos activités en faveur du bien-être de tous nos employés et de nos actionnaires.

## I. Existence du droit de demander au responsable du traitement l'accès aux données à caractère personnel, la rectification ou l'effacement de celles-ci, ou une limitation du traitement relatif à la personne concernée, ou du droit de s'opposer au traitement et du droit à la portabilité des données (Article 13(2) lit.b RGPD)

Toutes les personnes concernées ont les droits suivants:

***Droit d'accès***

La personne concernée a le droit d'obtenir du responsable du traitement l'accès aux données à caractère personnel. Il est possible d'accéder aux données traitées par nous. Le droit peut être exercé facilement à des intervalles raisonnables, sans connaissance préalable et sans justification, de la légalité du


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

traitement (Récital 63 RGPD). Ce droit résulte de l'article 15 RGPD. La personne concernée peut nous contacter afin d'exercer le droit d'accès.

***Droit de rectification***

Selon l'article 16 phrase 1 RGPD, la personne concernée a le droit d'obtenir du responsable du traitement, dans les meilleurs délais, la rectification des données à caractère personnel la concernant qui sont inexactes. En outre, selon l'article 16 phase 2 RGPD la personne concernée a le droit d'obtenir que les données à caractère personnel incomplètes soient complétées, y compris en fournissant une déclaration complémentaire. La personne concernée peut nous contacter afin d'exercer le droit de rectification.

***Droit à l'effacement («droit à l'oubli»)***

En outre, les personnes concernées ont le droit à l'effacement et à l'oubli en vertu de l'art. 17 GDPR. Ce droit peut également être exercé en nous contactant. À ce stade, cependant, nous tenons à souligner que ce droit ne s'applique pas dans la mesure où le traitement est nécessaire pour respecter une obligation légale à laquelle notre entreprise est soumise (article 17(3) lit. b RGPD).

***Droit à la limitation du traitement***

Selon l'article 18 RGPD, la personne concernée a le droit d'obtenir du responsable du traitement la limitation du traitement. La limitation du traitement peut être demande si l'un des éléments de l'article 18(1) lit. a-d s'appliquent. La personne concernée peut nous contacter afin d'exercer le droit à la limitation du traitement.

***Droit d'opposition***

En outre, l'art. 21 GDPR garantit le droit d'opposition. La personne concernée peut nous contacter pour exercer le droit d'opposition.

***Droit à la portabilité des données***

L'article 20 RGPD garantit le droit à la portabilité des données de la personne concernée. En vertu de cette disposition, la personne concernée a dans les conditions de l'article 20(1) lit. a et b RGPD le droit de recevoir les données à caractère personnel le concernant, qu'elles ont fournies à un responsable du traitement, dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine, et ont le droit de transmettre ces données à un autre responsable du traitement sans que le responsable du traitement auquel les données à caractère personnel ont été communiquées y fasse obstacle. La personne concernée peut nous contacter afin d'exercer le droit à la portabilité de données.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## J. Existence du droit de retirer le consentement à tout moment, sans porter atteinte à la licéité du traitement fondé sur le consentement effectué avant le retrait de celui-ci, lorsque le traitement est fondé sur l'article 6(1) lit. a, ou sur l'article 9(2) lit. a RGPD (art. 14 (2) lit. d RGPD)

Si le traitement des données à caractère personnel est fondé sur l'article 6(1) lit. a RGPD, quel soit le cas, si la personne concernée a donné son consentement pour le traitement des données à caractère personnel pour une ou plusieurs finalités spécifiques ou si il est fonde sur l'article 9(2) lit. a RGPD, qui régit le consentement explicite au traitement de catégories particulières de données à caractère personnel, la personne concernée a selon l'article 7(3) phrase 1 RGPD le droit de retirer son consentement à tout moment.

Le retrait du consentement ne compromet pas la licéité du traitement fondé sur le consentement effectué avant ce retrait (art. 7(3) phrase 2 RGPD).Il est aussi simple de retirer que de donner son consentement) art. 7(3) phrase 4 RGPD). Par conséquent, le retrait du consentement peut toujours se dérouler de la même manière que le consentement ou de toute autre manière, considérée par la personne concernée comme plus simple. Dans la société de l'information d'aujourd'hui, le moyen le plus simple de retirer son consentement consiste à utiliser un simple courrier électronique. Si la personne concernée souhaite retirer son consentement, un simple courrier électronique nous suffit. Par ailleurs, la personne concernée peut choisir par tout autre moyen de communiquer son retrait de consentement.

## K. Droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle (Article 13(2) lit. d, 77(1) RGPD)

Comme le responsable du traitement, nous sommes obligés d'informer la personne concernée du droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle (art. 14(2) lit. e RGPD). Le droit d'introduire une réclamation auprès une autorité de contrôle est régi par l'article 77(1) RGPD. Selon cette disposition, sans préjudice de tout autre recours administratif ou extrajudiciaire, toute personne concernée a le droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle, en particulier dans l'État membre dans lequel se trouve sa résidence habituelle, son lieu de travail ou le lieu où la violation aurait été commise, si elle considère que le traitement de données à caractère personnel la concernant constitue une violation du présent règlement. Le droit d'introduire une réclamation auprès une autorité de contrôle n'était limite que seulement par le droit de l'Union Européenne de manière à ce qu'il ne puisse être exercé que devant une seule autorité de contrôle (Récital 141 phrase 1 RGPD). Cette règle vise à éviter les doubles plaintes de la même personne concernée dans la même affaire. Si une personne concernée souhaite introduire une réclamation nous concernant, nous demandons que vous contactiez une seule autorité de contrôle.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## L. La source d'où proviennent les données à caractère personnel et, le cas échéant, une mention indiquant qu'elles sont issues ou non de sources accessibles au public (art. 14(2) lit. f RGPD)

En principe, les données à caractère personnel sont collectées directement auprès de la personne concernée ou en coopération avec une autorité (par exemple, la récupération de données à partir d'un registre officiel). Les autres données relatives aux personnes concernées proviennent de transferts des entreprises du groupe. Dans le contexte de ces informations générales, la désignation des sources exactes à l'origine des données à caractère personnel est impossible ou impliquerait un effort disproportionné au sens de l'art. 14 (5) lit. b GDPR. En principe, nous ne collectons pas de données à caractère personnel à partir de sources accessibles au public.

Toute personne concernée peut nous contacter à tout moment pour obtenir des informations plus détaillées sur les sources exactes des données à caractère personnel la concernant. Lorsque l'origine des données à caractère personnel n'a pas pu être communiquée à la personne concernée parce que plusieurs sources ont été utilisées, des informations générales devraient être fournies (récital 61 phrase 4 RGPD).

## M. Existence d'une prise de décision automatisée, y compris profilage, visée à l'article 22 (1) et (4) RGPD, et, au moins en pareils cas, informations utiles concernant la logique sous-jacente, ainsi que l'importance et les conséquences prévues de ce traitement pour la personne concernée (art. 14(2) lit. g RGPD)

En tant qu'entreprise responsable, nous n'utilisons pas de prise de décision automatisée ni de profilage.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

# FRENCH: Information sur le traitement des données à caractère personnel des employés et des candidates (Articles 13 et 14 RGPD)

Madame ou Monsieur,

Les données à caractère personnel des employés et des candidats méritent une protection particulière. Notre objectif est de maintenir la protection de nos données à un niveau élevé. Par conséquent, nous développons constamment nos concepts de protection et de sécurité des données.

Bien entendu, nous respectons les dispositions légales en matière de protection des données. Selon les articles 13 et 14 RGPD, les responsables du traitement répondent à des exigences d'information spécifiques lors du traitement de données à caractère personnel. Ce document remplit ces obligations.

La terminologie de la réglementation légale est compliquée. Malheureusement, l'utilisation de termes juridiques n'a pas pu être abandonnée lors de la préparation de ce document. Toutefois, nous tenons à souligner que vous êtes toujours le bienvenu pour nous contacter pour toutes questions concernant ce document, les termes utilisés ou les formulations.

## I. Informations à fournir lorsque des données à caractère personnel sont collectées auprès de la personne concernée (Article 13 RGPD)

### A. Identité et coordonnées du responsable du traitement (art. 13(1) lit. a RGPD)

Voir au-dessus

### B. Coordonnées du délégué à la protection des données (art. 13(1) lit. b RGPD)

Voir au-dessus

### C. Finalités du traitement auquel sont destinées les données à caractère personnel ainsi que la base juridique du traitement (art. 13(1) lit. c RGPD)

Pour les données du candidat, le traitement des données a pour objet de procéder à un examen de la candidature au cours du processus de recrutement. À cette fin, nous traitons toutes les données que vous avez fournies. Fonde sur des données soumises lors du processus de recrutement, nous vérifierons si vous êtes invité à un entretien d'embauche (élément du processus de sélection).Dans le cas de


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

candidats généralement qualifiés, en particulier dans le cadre de l'entretien d'embauche, nous traitons certaines autres données à caractère personnel que vous nous avez fournies, ce qui est essentiel pour notre décision de sélection. Si vous êtes embauché par nous, les données du demandeur seront automatiquement converties en données relatives aux employés. Dans le cadre du processus de recrutement, nous traiterons les autres données à caractère personnel vous concernant que nous vous demandons et qui sont nécessaires pour initier ou exécuter votre contrat (telles que du numéro d'identification personnel ou du numéro d'identification fiscale).Pour les données relatives aux employés, le traitement des données a pour objet l'exécution du contrat de travail ou le respect d'autres dispositions légales applicables à la relation de travail (droit fiscal, par exemple), ainsi que l'utilisation de vos données à caractère personnel pour exécuter le contrat de travail conclu avec vous.

La base légale pour le traitement de données est l'article 6 (1) lit. b RGPD, article 9(2) lit. b et h RGPD, l'article 88(1) RGPD et de la législation nationale.

## D. Catégories des destinataires des données à caractère personnel (art. 14(1) lit. e RGPD)

Autorités publiques

Organisations externes

Autres organisations externes

Traitement interne

Traitement intragroupe

Autres organisations

## E. Destinataires dans un pays tiers et garanties appropriées ou appropriées et moyens permettant d'en obtenir une copie ou lorsqu'ils ont été mis à disposition (Article 13(1) lit. f, 46(2) lit. c RGPD)

Toutes les entreprises et filiales faisant partie de notre groupe (ci-après dénommées "entreprises du groupe") ayant leur siège ou un bureau dans un pays tiers peuvent appartenir aux destinataires des données à caractère personnel. Une liste des toutes les entreprises du groupe ou de tous destinataires peut nous être demandée.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Selon l'article 46(1) RGPD, un responsable du traitement or sous-traitant peut transférer des données à caractère personnel vers un pays tiers si le responsable du traitement ou le sous-traitant a mis en place les garanties appropriées, et à condition que des droits applicables des personnes concernées et des recours légaux efficaces soient disponibles. Des garanties appropriées peuvent être fournies sans autorisation spécifique d'une autorité de surveillance au moyen de clauses contractuelles types (art. 46(2) lit. c RGPD).

Les clauses contractuelles types de l'Union Européenne ou d'autres garanties appropriées sont convenues avec tous les destinataires de pays tiers avant la première transmission de données à caractère personnel. Par conséquence, il est garanti que des garanties appropriées, des droits applicables des personnes concernées et des recours légaux efficaces pour les personnes concernées sont garantis. Chaque personne concernée peut obtenir une copie des clauses contractuelles types par nous. Les clauses contractuelles types sont aussi disponibles dans le Journal Official de l'Union Européenne (OJ 2010 / L 39, page 5-18).

## F. Durée de conservation des données à caractère personnel ou, lorsque ce n'est pas possible, critères pour déterminer cette durée (Article 13(2) lit. a RGPD)

Le critère utilisé pour déterminer la durée de conservation des données à caractère personnel est la durée de conservation statutaire respective. Apres l'expiration de cette durée, les données correspondantes sont systématiquement supprimées, dans la mesure où elles ne sont plus nécessaires à l'exécution du contrat ou à la conclusion d'un contrat.

## G. Existence du droit de demander au responsable du traitement l'accès aux données à caractère personnel, la rectification ou l'effacement de celles-ci, ou une limitation du traitement relatif à la personne concernée, ou du droit de s'opposer au traitement et du droit à la portabilité des données (Article 13(2) lit. b RGPD)

Toutes les personnes concernées ont les droits suivants:

***Droit d'accès***

La personne concernée a le droit d'obtenir du responsable du traitement l'accès aux données à caractère personnel. Il est possible d'accéder aux données traitées par nous. Le droit peut être exercé facilement à des intervalles raisonnables, sans connaissance préalable et sans justification, de la légalité du traitement (Récital 63 RGPD). Ce droit résulte de l'article 15 RGPD. La personne concernée peut nous contacter afin d'exercer le droit d'accès.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Droit de rectification***

Selon l'article 16 phrase 1 RGPD, la personne concernée a le droit d'obtenir du responsable du traitement, dans les meilleurs délais, la rectification des données à caractère personnel la concernant qui sont inexactes. En outre, selon l'article 16 phase 2 RGPD la personne concernée a le droit d'obtenir que les données à caractère personnel incomplètes soient complétées, y compris en fournissant une déclaration complémentaire. La personne concernée peut nous contacter afin d'exercer le droit de rectification.

***Droit à l'effacement («droit à l'oubli»)***

En outre, les personnes concernées ont le droit à l'effacement et à l'oubli en vertu de l'art. 17 GDPR. Ce droit peut également être exercé en nous contactant. À ce stade, cependant, nous tenons à souligner que ce droit ne s'applique pas dans la mesure où le traitement est nécessaire pour respecter une obligation légale à laquelle notre entreprise est soumise (article 17(3) lit. b RGPD).

***Droit à la limitation du traitement***

Selon l'article 18 RGPD, la personne concernée a le droit d'obtenir du responsable du traitement la limitation du traitement. La limitation du traitement peut être demande si l'un des éléments de l'article 18(1) lit. a-d s'applique. La personne concernée peut nous contacter afin d'exercer le droit à la limitation du traitement.

***Droit d'opposition***

En outre, l'art. 21 GDPR garantit le droit d'opposition. La personne concernée peut nous contacter pour exercer le droit d'opposition.

***Droit à la portabilité des données***

L'article 20 RGPD garantit le droit à la portabilité des données de la personne concernée. En vertu de cette disposition, la personne concernée a dans les conditions de l'article 20(1) lit. a et b RGPD le droit de recevoir les données à caractère personnel le concernant, qu'elles ont fournies à un responsable du traitement, dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine, et ont le droit de transmettre ces données à un autre responsable du traitement sans que le responsable du traitement auquel les données à caractère personnel ont été communiquées y fasse obstacle. La personne concernée peut nous contacter afin d'exercer le droit à la portabilité de données.

## H. Droit de retirer son consentement à tout moment, sans porter atteinte à la licéité du traitement fondé sur le consentement effectué avant le retrait de celui-ci, lorsque le traitement est fondé sur l'article 6(1) lit. a, ou sur l'article 9(2) lit a RGPD

Si le traitement des données à caractère personnel est fondé sur l'article 6(1) lit. a RGPD, quel soit le cas, si la personne concernée a donné son consentement pour le traitement des données à caractère personnel pour une ou plusieurs finalités spécifiques ou si il est fonde sur l'article 9(2) lit. a RGPD, qui


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

régit le consentement explicite au traitement de catégories particulières de données à caractère personnel, la personne concernée a selon l'article 7(3) phrase 1 RGPD le droit de retirer son consentement à tout moment.

Le retrait du consentement ne compromet pas la licéité du traitement fondé sur le consentement effectué avant ce retrait (art. 7(3) phrase 2 RGPD). Il est aussi simple de retirer que de donner son consentement (art. 7(3) phrase 4 RGPD). Par conséquent, le retrait du consentement peut toujours se dérouler de la même manière que le consentement ou de toute autre manière, considérée par la personne concernée comme plus simple. Dans la société de l'information d'aujourd'hui, le moyen le plus simple de retirer son consentement consiste à utiliser un courrier électronique. Si la personne concernée souhaite retirer son consentement, un simple courrier électronique nous suffit. Par ailleurs, la personne concernée peut choisir par tout autre moyen de communiquer son retrait de consentement.

## I. Droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle (art.13(2) lit. d, 77(1) RGPD)

Comme le responsable du traitement, nous sommes obligés d'informer la personne concernée du droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle (art. 13(2) lit. d RGPD). Le droit d'introduire une réclamation auprès une autorité de contrôle est régie par l'article 77(1) RGPD. Selon cette disposition, sans préjudice de tout autre recours administratif ou extrajudiciaire, toute personne concernée a le droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle, en particulier dans l'État membre dans lequel se trouve sa résidence habituelle, son lieu de travail ou le lieu où la violation aurait été commise, si elle considère que le traitement de données à caractère personnel la concernant constitue une violation du règlement général sur la protection des données. Le droit d'introduire une réclamation auprès une autorité de contrôle n'était limite que seulement par le droit de l'Union Européenne de manière à ce qu'il ne puisse être exercé que devant une seule autorité de contrôle (Récital 141 phrase 1 RGPD). Cette règle vise à éviter les doubles plaintes de la même personne concernée dans la même affaire. Si une personne concernée souhaite introduire une réclamation nous concernant, nous demandons que vous contactiez une seule autorité de contrôle.

## J. Fourniture de données à caractère personnel contractuel; Obligation pour la conclusion d'un contrat; Obligation de la personne concernée de fournir les données à caractère personnel; Conséquences éventuelles de la non-fourniture des données (article 13(2) lit. e RGPD)

Nous clarifions que la que la fourniture de données à caractère personnel est en partie requise par la loi (par exemple, la réglementation fiscale) ou peut également résulter de dispositions contractuelles (par exemple, des informations sur le partenaire contractuel).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Quelques fois, il peut être nécessaire de conclure un contrat prévoyant que la personne concernée nous fournisse des données à caractère personnel, qui doivent ensuite être traitées par nous. La personne concernée est par exemple obligée de nous fournir des données à caractère personnel lorsque notre société signe un contrat avec elle. La non-communication des données à caractère personnel aurait pour conséquence que le contrat avec la personne concernée ne pourrait pas être conclu.

Avant que les données personnelles soient fournies par la personne concernée, celle-ci doit nous contacter. Nous précisons à la personne concernée si la fourniture des données à caractère personnel est requise par la loi ou par un contrat ou si elle est nécessaire à la conclusion du contrat, s'il existe une obligation de fournir des données à caractère personnel et les conséquences de la non-fourniture des données à caractère personnel.

### K. Existence d'une prise de décision automatisée, y compris profilage, visée à l'article 22 (1) et (4) RGPD, et, au moins en pareils cas, informations utiles concernant la logique sous-jacente, ainsi que l'importance et les conséquences prévues de ce traitement pour la personne concernée (art. 13(2) lit. f RGPD)

En tant qu'entreprise responsable, nous n'utilisons pas de prise de décision automatisée ni de profilage.

## II. Informations à fournir lorsque les données à caractère personnel n'ont pas été collectées auprès de la personne concernée (Article 14 RGPD)

### A. Identité et coordonnées du responsable du traitement (art. 13(1) lit. a RGPD)

Voir au-dessus

### B. Coordonnées du délégué à la protection des données (art. 13(1) lit. b RGPD)

Voir au-dessus

### C. Finalités du traitement auquel sont destinées les données à caractère personnel ainsi que la base juridique du traitement (art. 14(1) lit. c RGPD)

Pour les données du candidat, le traitement des données a pour objet de procéder à un examen de la candidature au cours du processus de recrutement. À cette fin, nous traitons toutes les données que vous avez fournies. Fonde sur des données soumises lors du processus de recrutement, nous vérifierons


© All rights reserved by Heiko Maniero.

si vous êtes invité à un entretien d'embauche (élément du processus de sélection). Si vous êtes embauché par nous, les données du demandeur seront automatiquement converties en données relatives aux employés. Pour les données relatives aux employés, le traitement des données a pour objet l'exécution du contrat de travail ou le respect d'autres dispositions légales applicables à la relation de travail, ainsi que l'utilisation de vos données à caractère personnel pour exécuter le contrat de travail conclu avec vous. Les données relatives aux employés sont conservées après la fin de la relation de travail afin de respecter les délais de conservation légaux.

La base légale pour le traitement de données est les articles 6 (1) lit. b RGPD, 9(2) lit. b et h RGPD, 88(1) RGPD et de la législation nationale.

## D. Les catégories de données à caractère personnel concernées (art. 14(1) lit. d RGPD)

Données des candidats

Données des employés

## E. Catégories des destinataires des données à caractère personnel (art. 14(1) lit. e RGPD)

Autorités publiques

Organisations externes

Autres organisations externes

Traitement interne

Traitement intragroupe

Autres organisations


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## F. Destinataires dans pays tiers ou une organisation internationale, et garanties appropriées ou adaptées et les moyens d'en obtenir une copie ou l'endroit où elles ont été mises à disposition (art. 14(1) lit. f RGPD, 46(1), 46(2) lit. c RGPD)

Toutes les entreprises et filiales faisant partie de notre groupe (ci-après dénommées "entreprises du groupe") ayant leur siège ou un bureau dans un pays tiers peuvent appartenir aux destinataires des données à caractère personnel. Une liste des toutes les entreprises du groupe ou de tous destinataires peut nous être demandée.

Selon l'article 46(1) RGPD, un responsable du traitement or sous-traitant peut transférer des données à caractère personnel vers un pays tiers si le responsable du traitement ou le sous-traitant a mis en place les garanties appropriées, et à condition que des droits applicables des personnes concernées et des recours légaux efficaces soient disponibles. Des garanties appropriées peuvent être fournies sans autorisation spécifique d'une autorité de surveillance au moyen de clauses contractuelles types (art. 46(2) lit. c RGPD).

Les clauses contractuelles types de l'Union Européenne ou d'autres garanties appropriées sont convenues avec tous les destinataires de pays tiers avant la première transmission de données à caractère personnel. Par conséquence, il est garanti que des garanties appropriées, des droits applicables des personnes concernées et des recours légaux efficaces pour les personnes concernées sont garantis. Chaque personne concernée peut obtenir une copie des clauses contractuelles types par nous. Les clauses contractuelles types sont aussi disponibles dans le Journal Official de l'Union Européenne (OJ 2010 / L 39, page 5-18).

## G. Durée de conservation des données à caractère personnel ou, lorsque ce n'est pas possible, critères pour déterminer cette durée (Article 14(2) lit. a RGPD)

Le critère utilisé pour déterminer la durée de conservation des données à caractère personnel est la durée de conservation statutaire respective. Apres l'expiration de cette durée, les données correspondantes sont systématiquement supprimées, dans la mesure où elles ne sont plus nécessaires à l'exécution du contrat ou à la conclusion d'un contrat.

## H. Les intérêts légitimes poursuivis par le responsable du traitement ou par un tiers, lorsque le traitement est fondé sur l'article 6(1) lit. f RGPD (art. 14(2) lit. b RGPD)

Selon l'article 6(1) lit. f RGPD, le traitement n'est licite que le traitement est nécessaire aux fins des intérêts légitimes poursuivis par le responsable du traitement ou par un tiers, à moins que ne prévalent les intérêts ou les libertés et droits fondamentaux de la personne concernée qui exigent une protection des données à caractère personnel. Selon le récital 47 phrase 2 RGPD,


© All rights reserved by Heiko Maniero.

un tel intérêt légitime pourrait exister lorsqu'il existe une relation pertinente et appropriée entre la personne concernée et le responsable du traitement, par exemple où la personne concernée est un client du responsable du traitement. Dans tous les cas où notre société traite des données à caractère personnel sur la base de l'article 6(1) lit. f RGPD, notre intérêt légitime est de mener nos activités en faveur du bien-être de tous nos employés et de nos actionnaires.

## I. Existence du droit de demander au responsable du traitement l'accès aux données à caractère personnel, la rectification ou l'effacement de celles-ci, ou une limitation du traitement relatif à la personne concernée, ou du droit de s'opposer au traitement et du droit à la portabilité des données (Article 13(2) lit. b RGPD)

Toutes les personnes concernées ont les droits suivants:

***Droit d'accès***

La personne concernée a le droit d'obtenir du responsable du traitement l'accès aux données à caractère personnel. Il est possible d'accéder aux données traitées par nous. Le droit peut être exercé facilement à des intervalles raisonnables, sans connaissance préalable et sans justification, de la légalité du traitement (Récital 63 RGPD). Ce droit résulte de l'article 15 RGPD. La personne concernée peut nous contacter afin d'exercer le droit d'accès.

***Droit de rectification***

Selon l'article 16 phrase 1 RGPD, la personne concernée a le droit d'obtenir du responsable du traitement, dans les meilleurs délais, la rectification des données à caractère personnel la concernant qui sont inexactes. En outre, selon l'article 16 phase 2 RGPD la personne concernée a le droit d'obtenir que les données à caractère personnel incomplètes soient complétées, y compris en fournissant une déclaration complémentaire. La personne concernée peut nous contacter afin d'exercer le droit de rectification.

***Droit à l'effacement («droit à l'oubli»)***

En outre, les personnes concernées ont le droit à l'effacement et à l'oubli en vertu de l'art. 17 GDPR. Ce droit peut également être exercé en nous contactant. À ce stade, cependant, nous tenons à souligner que ce droit ne s'applique pas dans la mesure où le traitement est nécessaire pour respecter une obligation légale à laquelle notre entreprise est soumise (article 17(3) lit. b RGPD).

***Droit à la limitation du traitement***

Selon l'article 18 RGPD, la personne concernée a le droit d'obtenir du responsable du traitement la limitation du traitement. La limitation du traitement peut être demande si l'un des éléments de l'article 18(1) lit. a-d s'applique. La personne concernée peut nous contacter afin d'exercer le droit à la limitation du traitement.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Droit d'opposition***

En outre, l'art. 21 GDPR garantit le droit d'opposition. La personne concernée peut nous contacter pour exercer le droit d'opposition.

***Droit à la portabilité des données***

L'article 20 RGPD garantit le droit à la portabilité des données de la personne concernée. En vertu de cette disposition, la personne concernée a dans les conditions de l'article 20(1) lit. a et b RGPD le droit de recevoir les données à caractère personnel le concernant, qu'elles ont fournies à un responsable du traitement, dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine, et ont le droit de transmettre ces données à un autre responsable du traitement sans que le responsable du traitement auquel les données à caractère personnel ont été communiquées y fasse obstacle. La personne concernée peut nous contacter afin d'exercer le droit à la portabilité de données.

## J. Existence du droit de retirer le consentement à tout moment, sans porter atteinte à la licéité du traitement fondé sur le consentement effectué avant le retrait de celui-ci, lorsque le traitement est fondé sur l'article 6(1) lit. a, ou sur l'article 9(2) lit. a RGPD (art. 14(2) lit. d RGPD)

Si le traitement des données à caractère personnel est fondé sur l'article 6(1) lit. a RGPD, quel soit le cas, si la personne concernée a donné son consentement pour le traitement des données à caractère personnel pour une ou plusieurs finalités spécifiques ou si il est fonde sur l'article 9(2) lit. a RGPD, qui régit le consentement explicite au traitement de catégories particulières de données à caractère personnel, la personne concernée a selon l'article 7(3) phrase 1 RGPD le droit de retirer son consentement à tout moment.

Le retrait du consentement ne compromet pas la licéité du traitement fondé sur le consentement effectué avant ce retrait (art. 7(3) phrase 2 RGPD).Il est aussi simple de retirer que de donner son consentement) art. 7(3) phrase 4 RGPD). Par conséquent, le retrait du consentement peut toujours se dérouler de la même manière que le consentement ou de toute autre manière, considérée par la personne concernée comme plus simple. Dans la société de l'information d'aujourd'hui, le moyen le plus simple de retirer son consentement consiste à utiliser un simple courrier électronique. Si la personne concernée souhaite retirer son consentement, un simple courrier électronique nous suffit. Par ailleurs, la personne concernée peut choisir par tout autre moyen de communiquer son retrait de consentement.

## K. Droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle (Article 14(2) lit. e, 77(1) RGPD)

Comme le responsable du traitement, nous sommes obligés d'informer la personne concernée du droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle (art. 14(2) lit. e RGPD). Le droit d'introduire

 © All rights reserved by Heiko Maniero.

une réclamation auprès une autorité de contrôle est régie par l'article 77(1) RGPD. Selon cette disposition, sans préjudice de tout autre recours administratif ou extrajudiciaire, toute personne concernée a le droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle, en particulier dans l'État membre dans lequel se trouve sa résidence habituelle, son lieu de travail ou le lieu où la violation aurait été commise, si elle considère que le traitement de données à caractère personnel la concernant constitue une violation du présent règlement. Le droit d'introduire une réclamation auprès une autorité de contrôle n'était limite que seulement par le droit de l'Union Européenne de manière à ce qu'il ne puisse être exercé que devant une seule autorité de contrôle (Récital 141 phrase 1 RGPD). Cette règle vise à éviter les doubles plaintes de la même personne concernée dans la même affaire. Si une personne concernée souhaite introduire une réclamation nous concernant, nous demandons que vous contactiez une seule autorité de contrôle.

## L. La source d'où proviennent les données à caractère personnel et, le cas échéant, une mention indiquant qu'elles sont issues ou non de sources accessibles au public (art. 14(2) lit. f RGPD)

En principe, les données à caractère personnel sont collectées directement auprès de la personne concernée ou en coopération avec une autorité (par exemple, la récupération de données à partir d'un registre officiel). Les autres données relatives aux personnes concernées proviennent de transferts des entreprises du groupe. Dans le contexte de ces informations générales, la désignation des sources exactes à l'origine des données à caractère personnel est impossible ou impliquerait un effort disproportionné au sens de l'art. 14 (5) lit. b GDPR. En principe, nous ne collectons pas de données à caractère personnel à partir de sources accessibles au public.

Toute personne concernée peut nous contacter à tout moment pour obtenir des informations plus détaillées sur les sources exactes des données à caractère personnel la concernant. Lorsque l'origine des données à caractère personnel n'a pas pu être communiquée à la personne concernée parce que plusieurs sources ont été utilisées, des informations générales devraient être fournies (récital 61 phrase 4 RGPD).

## M. Existence d'une prise de décision automatisée, y compris profilage, visée à l'article 22 (1) et (4) RGPD, et, au moins en pareils cas, informations utiles concernant la logique sous-jacente, ainsi que l'importance et les conséquences prévues de ce traitement pour la personne concernée (art. 14(2) lit. g RGPD)

En tant qu'entreprise responsable, nous n'utilisons pas de prise de décision automatisée ni de profilage.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# ITALIAN: Informazioni sul trattamento dei dati personali (articolo 13, 14 GDPR)

Gentile signore o signora,

I dati personali di ogni individuo che abbia un rapporto contrattuale, precontrattuale o di altro tipo con la nostra azienda merita una protezione speciale. Il nostro obiettivo è di mantenere il nostro livello di protezione dei dati ad un alto livello. Pertanto, sviluppiamo costantemente i nostri concetti di protezione dei dati e sicurezza dei dati.

Ovviamente, rispettiamo le disposizioni legali sulla protezione dei dati. Ai sensi dell'articolo 13, 14 GDPR, i titolari del trattamento soddisfano specifici requisiti di informazione nella raccolta di dati personali. Questo documento soddisfa questi obblighi.

La terminologia delle normative legali è complicata. Sfortunatamente, l'uso di termini legali non può essere evitato nella preparazione di questo documento. Pertanto, vorremmo sottolineare che siete sempre i benvenuti a contattarci per tutte le domande riguardanti questo documento, i termini usati o le formulazioni.

## I. Rispetto dei requisiti in materia di informazione quando i dati personali sono raccolti dall'interessato (articolo 13 del GDPR)

### A. Identità e recapiti del titolare del trattamento (articolo 13, paragrafo 1, lett. a) del GDPR)

Vedi sopra

### B. Dati di contatto del responsabile della protezione dei dati (articolo 13, paragrafo 1, lett. b) del GDPR)

Vedi sopra


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## C. Finalità del trattamento al quale sono destinati i dati personali nonché base legale per il trattamento (articolo 13, paragrafo 1, lett. c) GDPR)

Lo scopo del trattamento dei dati personali è la gestione di tutte le operazioni che riguardano il titolare del trattamento, i clienti, i potenziali clienti, i partner commerciali o altre relazioni contrattuali o precontrattuali tra i gruppi nominati (nel senso più ampio) o gli obblighi legali del titolare del trattamento.

Art. 6 (1) lett. c GDPR funge da base legale per le operazioni di elaborazione per le quali otteniamo il consenso per uno scopo di elaborazione specifico. Se il trattamento di dati personali è necessario per l'esecuzione di un contratto a cui l'interessato è parte, come ad esempio quando le operazioni di trattamento sono necessarie per la fornitura di beni o per fornire qualsiasi altro servizio, il trattamento è basato sull'articolo 6, paragrafo 1, lett. b) GDPR. Lo stesso vale per le operazioni di trattamento necessarie per l'esecuzione di misure precontrattuali, ad esempio nel caso di richieste relative ai nostri prodotti o servizi. La nostra azienda è soggetta all'obbligo legale in base al quale è richiesto il trattamento dei dati personali, ad esempio per l'adempimento di obblighi fiscali, il trattamento è basato sull'art. 6 (1) lett. c) GDPR.

In rari casi, il trattamento di dati personali può essere necessario per proteggere gli interessi vitali dell'interessato o di un'altra persona fisica. Questo sarebbe il caso, ad esempio, se un visitatore fosse ferito nella nostra azienda e il suo nome, età, dati di assicurazione sanitaria o altre informazioni vitali dovrebbero essere trasmessi a un medico, ospedale o altra terza parte. Quindi l'elaborazione si baserebbe sull'art. 6 (1) lett. d) GDPR.

Infine, le operazioni di trattamento potrebbero essere basate sull'articolo 6, paragrafo 1, lett. f) GDPR. Questa base giuridica viene utilizzata per le operazioni di trattamento che non sono coperte da nessuno dei summenzionati motivi legali, se il trattamento è necessario ai fini degli interessi legittimi perseguiti dalla nostra azienda o da una terza parte, eccetto laddove tali interessi siano superati dagli interessi o diritti e libertà fondamentali dell'interessato che richiedono la protezione dei dati personali. Tali operazioni di trattamento sono particolarmente ammissibili in quanto sono state espressamente menzionate dal legislatore europeo. Riteneva che potesse essere assunto un interesse legittimo se l'interessato fosse un cliente del titolare del trattamento (considerando 47, frase 2, GDPR).

## D. Se il trattamento si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lett. f) GDPR gli interessi legittimi perseguiti dal titolare del trattamento o da un terzo (articolo 13, paragrafo 1, lett. d) del GDPR)

Se il trattamento dei dati personali si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lett. f) GDPR il nostro legittimo interesse è di svolgere la nostra attività in favore del benessere di tutti i nostri dipendenti e azionisti.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Categorie di destinatari dei dati personali (articolo 13, paragrafo 1, lettere e) GDPR)

Autorità pubbliche

Entità esterne

Ulteriori entità esterne

Elaborazione interna

Elaborazione intragruppo

Altre entità

## F. Destinatari in un paese terzo e garanzie appropriate o adeguate e i mezzi con cui ottenerne una copia o quando sono stati resi disponibili (articolo 13, paragrafo 1, lett. f), 46, paragrafo 1, articolo 46, paragrafo 2, lett. c) GDPR)

Tutte le società e le filiali che fanno parte del nostro gruppo (in seguito denominate "società del gruppo") che hanno la loro sede di attività o un ufficio in un paese terzo possono appartenere ai destinatari dei dati personali. Un elenco di tutte le società del gruppo o dei destinatari può essere richiesto a noi.

Ai sensi dell'articolo 46, paragrafo 1 del GDPR, un titolare del trattamento o un responsabile del trattamento può trasferire dati personali solo a un paese terzo se il titolare del trattamento o il responsabile del trattamento ha fornito garanzie appropriate e a condizione che siano disponibili diritti soggetti a diritti esecutivi e rimedi giuridici efficaci per le persone interessate. Possono essere fornite appropriate misure di salvaguardia senza richiedere un'autorizzazione specifica da parte di un'autorità di vigilanza mediante clausole contrattuali standard, articolo 46, paragrafo 2, lett. c) GDPR.

Le clausole contrattuali standard dell'Unione europea o altre garanzie appropriate sono concordate con tutti i beneficiari di paesi terzi prima della prima trasmissione di dati personali. Di conseguenza, è garantito che siano garantite garanzie appropriate, diritti soggetti a diritti esecutivi e rimedi giuridici efficaci per gli interessati. Ogni persona interessata può ottenere da noi una copia delle clausole contrattuali standard. Le clausole contrattuali standard sono inoltre disponibili nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea (GU 2010 / L 39, pagina 5-18).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Periodo per il quale saranno conservati i dati personali o, se ciò non fosse possibile, i criteri utilizzati per determinare tale periodo (articolo 13, paragrafo 2, lett. a) GDPR)

I criteri utilizzati per determinare il periodo di conservazione dei dati personali sono i rispettivi periodi di conservazione previsti dalla legge. Dopo la scadenza di tale periodo, i dati corrispondenti vengono regolarmente cancellati, a condizione che non siano più necessari per l'adempimento del contratto o l'inizio di un contratto.

## H. Esistenza del diritto di richiedere al titolare del trattamento l'accesso e la rettifica o cancellazione di dati personali o la limitazione del trattamento della persona interessata o di opporsi al trattamento nonché il diritto alla portabilità dei dati (articolo 13, paragrafo 2, lett. b) del GDPR).

Tutte le persone interessate hanno i seguenti diritti:

***Diritto di accesso***

Ogni soggetto interessato ha il diritto di accedere ai dati personali che lo riguardano. Il diritto di accesso si estende a tutti i dati elaborati da noi. Il diritto può essere esercitato facilmente e ad intervalli ragionevoli, al fine di essere a conoscenza e verificare la liceità del trattamento (Considerando 63 GDPR). Questo diritto deriva dall'art. 15 GDPR. L'interessato può contattarci per esercitare il diritto di accesso.

***Diritto di rettifica***

Ai sensi dell'articolo 16, paragrafo 1, del GDPR, l'interessato ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento, senza indebito ritardo, la rettifica di dati personali inesatti che lo riguardano. Inoltre, l'articolo 16, paragrafo 2 del GDPR prevede che l'interessato abbia diritto, in considerazione delle finalità del trattamento, a che i dati personali siano incompleti, anche mediante la presentazione di una dichiarazione integrativa. L'interessato può contattarci per esercitare il diritto di rettifica.

***Diritto alla cancellazione (diritto di essere dimenticato)***

Inoltre, l'interessato ha il diritto alla cancellazione e all'oblio ai sensi dell'art. 17 GDPR. Questo diritto può essere esercitato anche contattandoci. A questo punto, tuttavia, vorremmo sottolineare che questo diritto non si applica nella misura in cui il trattamento è necessario per adempiere a un obbligo legale a cui è soggetta la nostra società, articolo 17, paragrafo 3, lett. b) GDPR. Ciò significa che possiamo approvare un'applicazione da cancellare solo dopo la scadenza del periodo di conservazione previsto dalla legge.

***Diritto alla restrizione dell'elaborazione***

Ai sensi dell'articolo 18 del GDPR, ogni interessato ha diritto a una restrizione del trattamento. La restrizione del trattamento può essere richiesta se una delle condizioni di cui all'articolo 18, paragrafo 1, lettere a) - d) GDPR è soddisfatto. L'interessato può contattarci per esercitare il diritto alla restrizione del trattamento.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Diritto di obiettare***

Inoltre, l'art. 21 GDPR garantisce il diritto di obiettare. L'interessato può contattarci per esercitare il diritto di obiettare.

***Diritto alla portabilità dei dati***

L'articolo 20 del GDPR conferisce all'interessato il diritto alla portabilità dei dati. Ai sensi di questa disposizione, la persona interessata ha le condizioni di cui all'articolo 20, paragrafo 1, lett. a) e b) GDPR il diritto di ricevere i dati personali che lo riguardano, che lui o lei ha fornito a un titolare del trattamento, in un formato strutturato, comunemente usato e leggibile da una macchina e ha il diritto di trasmettere tali dati a un altro titolare del trattamento senza impedimenti dal controllore a cui sono stati forniti i dati personali. L'interessato può contattarci per esercitare il diritto alla portabilità dei dati.

## I. L'esistenza del diritto di revocare il consenso in qualsiasi momento, senza pregiudizio della liceità del trattamento basato sul consenso prima del suo ritiro, qualora il trattamento si basi sull'articolo 6, paragrafo 1, lett. a) GDPR o l'Articolo 9 (2) lett. a) GDPR (articolo 13, paragrafo 2, lett. c) del GDPR)

Se il trattamento dei dati personali è basato sull'art. 6 (1) lett. a) GDPR, che è il caso, se l'interessato ha acconsentito al trattamento dei dati personali per uno o più scopi specifici o è basato sull'articolo 9, paragrafo 2, lett. a) GDPR, che regola il consenso esplicito al trattamento di categorie speciali di dati personali, l'interessato ha in base all'articolo 7 (3) Frase 1 GDPR il diritto di revocare il proprio consenso in qualsiasi momento.

Il ritiro del consenso non pregiudica la liceità del trattamento basato sul consenso prima del suo ritiro, articolo 7, paragrafo 3, frase 2 GDPR. Deve essere facile ritirare il consenso, art. 7 (3) Frase 4 GDPR. Pertanto, il ritiro del consenso può sempre avvenire nello stesso modo in cui è stato dato il consenso o in qualsiasi altro modo, che è considerato dall'interessato essere più semplice. Nella società dell'informazione di oggi, probabilmente il modo più semplice per ritirare il consenso è una semplice email. Se l'interessato desidera ritirare il suo consenso, ci è sufficiente una semplice email. In alternativa, l'interessato può scegliere qualsiasi altro modo per comunicare il suo ritiro del consenso a noi.

## J. Diritto di presentare un reclamo all'autorità di controllo (articolo 13, paragrafo 2, lett. d), 77, paragrafo 1 del GDPR)

Come titolare del trattamento, siamo obbligati a comunicare all'interessato il diritto di presentare un reclamo all'autorità di controllo, articolo 13, paragrafo 2, lett. d) GDPR. Il diritto di presentare un reclamo presso un'autorità di controllo è regolato dall'articolo 77, paragrafo 1 del GDPR. In base a tale disposizione, fatto salvo ogni altro rimedio amministrativo o giudiziario, ogni interessato ha il diritto di presentare un reclamo all'autorità di controllo, in particolare nello Stato membro della sua residenza


© All rights reserved by Heiko Maniero.

abituale, luogo di lavoro o luogo di la presunta violazione se l'interessato ritiene che il trattamento di dati personali che lo riguardano violino il regolamento generale sulla protezione dei dati. Il diritto di presentare una denuncia presso un'autorità di controllo era limitato dal diritto dell'Unione solo in tal modo, che poteva essere esercitato solo dinanzi a un'unica autorità di vigilanza (Considerando 141, frase 1, del GDPR). Questa regola è intesa ad evitare i doppi reclami della stessa persona interessata nella stessa materia. Se una persona interessata desidera presentare un reclamo su di noi, abbiamo quindi chiesto di contattare solo una singola autorità di controllo.

## K. Fornitura di dati personali come requisito legale o contrattuale; Requisito necessario per stipulare un contratto; Obbligo dell'interessato di fornire i dati personali; possibili conseguenze del mancato conferimento di tali dati (articolo 13, paragrafo 2, lett. e) GDPR)

Chiariamo che la fornitura di dati personali è in parte richiesta dalla legge (ad es. Regolamenti fiscali) o può anche derivare da disposizioni contrattuali (ad esempio informazioni sul partner contrattuale).

A volte può essere necessario concludere un contratto che l'interessato fornisca dati personali, che devono successivamente essere elaborati da noi. L'interessato è, per esempio, obbligato a fornire dati personali quando la nostra azienda firma un contratto con lui o lei. La mancata fornitura dei dati personali avrebbe come conseguenza che il contratto con l'interessato non poteva essere concluso.

Prima che i dati personali siano forniti dall'interessato, l'interessato deve contattarci. Chiariamo all'interessato se la fornitura dei dati personali è richiesta dalla legge o dal contratto o è necessaria per la conclusione del contratto, se esiste l'obbligo di fornire i dati personali e le conseguenze della mancata fornitura dei dati personali.

## L. Esistenza di processi decisionali automatizzati, inclusa la profilazione, di cui all'articolo 22, paragrafi 1 e 4, del GDPR e, almeno in tali casi, informazioni significative sulla logica in questione, nonché sulla significatività e le conseguenze previste di tale trattamento per l'interessato (articolo 13, paragrafo 2, lett. f) GDPR)

In quanto società responsabile, non usiamo il processo decisionale o la profilazione automatica.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

# II. Rispetto dei requisiti di informazione quando i dati personali non sono raccolti dall'interessato (articolo 14 del GDPR)

## A. Identità e recapiti del titolare del trattamento (articolo 14, paragrafo 1, lett. a), del GDPR)

Vedi sopra

## B. Dati di contatto del responsabile della protezione dei dati (articolo 14, paragrafo 1, lett. b) del GDPR)

Vedi sopra

## C. Finalità del trattamento per il quale sono destinati i dati personali nonché base legale per il trattamento (articolo 14, paragrafo 1, lett. c) GDPR)

Lo scopo del trattamento dei dati personali è la gestione di tutte le operazioni che riguardano il titolare del trattamento, i clienti, i potenziali clienti, i partner commerciali o altre relazioni contrattuali o precontrattuali tra i gruppi nominati (nel senso più ampio) o gli obblighi legali del titolare del trattamento.

Se il trattamento di dati personali è necessario per l'esecuzione di un contratto a cui l'interessato è parte, come ad esempio quando le operazioni di trattamento sono necessarie per la fornitura di beni o per fornire qualsiasi altro servizio, il trattamento è basato sull'articolo 6, paragrafo 1, lett. b) GDPR. Lo stesso vale per le operazioni di trattamento necessarie per l'esecuzione di misure precontrattuali, ad esempio nel caso di richieste relative ai nostri prodotti o servizi. La nostra azienda è soggetta all'obbligo legale in base al quale è richiesto il trattamento dei dati personali, ad esempio per l'adempimento di obblighi fiscali, il trattamento è basato sull'art. 6 (1) lett. c) GDPR.

In rari casi, il trattamento di dati personali può essere necessario per proteggere gli interessi vitali dell'interessato o di un'altra persona fisica. Questo sarebbe il caso, ad esempio, se un visitatore fosse ferito nella nostra azienda e il suo nome, età, dati di assicurazione sanitaria o altre informazioni vitali dovrebbero essere trasmessi a un medico, ospedale o altra terza parte. Quindi l'elaborazione si baserebbe sull'art. 6 (1) lett. d) GDPR.

Infine, le operazioni di trattamento potrebbero essere basate sull'articolo 6, paragrafo 1, lett. f) GDPR. Questa base giuridica viene utilizzata per le operazioni di trattamento che non sono coperte da nessuno dei summenzionati motivi legali, se il trattamento è necessario ai fini degli interessi legittimi perseguiti dalla nostra azienda o da una terza parte, eccetto laddove tali interessi siano superati dagli interessi o diritti e libertà fondamentali dell'interessato che richiedono la protezione dei dati personali. Tali operazioni


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

di trattamento sono particolarmente ammissibili in quanto sono state espressamente menzionate dal legislatore europeo. Riteneva che potesse essere assunto un interesse legittimo se l'interessato fosse un cliente del titolare del trattamento (considerando 47, frase 2, GDPR).

## D. Categorie di dati personali interessati (articolo 14, paragrafo 1, lett. d) GDPR)

Dati dei clienti

Dati di potenziali clienti

Dati dei dipendenti

Dati dei fornitori

## E. Categorie di destinatari dei dati personali (articolo 14, paragrafo 1, lett. e) GDPR)

Autorità pubbliche

Entità esterne

Ulteriori entità esterne

Elaborazione interna

Elaborazione intragruppo

Altre entità

## F. Destinatari in un paese terzo e garanzie appropriate o adeguate e mezzi per ottenerne una copia o quando sono stati resi disponibili (articolo 14, paragrafo 1, lett. f), 46, paragrafo 1, articolo 46, paragrafo 2, lett. c) GDPR)

Tutte le società e le filiali che fanno parte del nostro gruppo (in seguito denominate "società del gruppo") che hanno la loro sede di attività o un ufficio in un paese terzo possono appartenere ai destinatari dei dati personali. Un elenco di tutte le società del gruppo può essere richiesto a noi.

Ai sensi dell'articolo 46, paragrafo 1, del GDPR, un titolare del trattamento o un responsabile del trattamento può trasferire dati personali solo a un paese terzo se il titolare del trattamento o il responsabile del trattamento ha fornito garanzie appropriate e a condizione che siano disponibili diritti

 © All rights reserved by Heiko Maniero.

soggetti a diritti esecutivi e rimedi giuridici efficaci per le persone interessate. Possono essere fornite opportune salvaguardie senza richiedere un'autorizzazione specifica da parte di un'autorità di vigilanza mediante clausole standard di protezione dei dati, articolo 46, paragrafo 2, lett. c) GDPR.

Le clausole contrattuali standard dell'Unione europea o altre garanzie appropriate sono concordate con tutti i beneficiari di paesi terzi prima della prima trasmissione di dati personali. Di conseguenza, è garantito che siano garantite garanzie appropriate, diritti soggetti a diritti esecutivi e rimedi giuridici efficaci per gli interessati. Ogni persona interessata può ottenere da noi una copia delle clausole contrattuali standard. Le clausole contrattuali standard sono inoltre disponibili nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea (GU 2010 / L 39, pagina 5-18).

## G. Periodo per il quale saranno conservati i dati personali o, se ciò non fosse possibile, i criteri utilizzati per determinare tale periodo (articolo 14, paragrafo 2, lett. a), GDPR)

I criteri utilizzati per determinare il periodo di conservazione dei dati personali sono i rispettivi periodi di conservazione previsti dalla legge. Dopo la scadenza di tale periodo, i dati corrispondenti vengono regolarmente cancellati, a condizione che non siano più necessari per l'adempimento del contratto o l'inizio di un contratto.

## H. Notifica degli interessi legittimi perseguiti dal titolare del trattamento o da un terzo se il trattamento si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lett. f) GDPR (Art. 14 (2) lett. b) GDPR)

Ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, lett. f) GDPR, il trattamento è lecito solo se il trattamento è necessario ai fini di interessi legittimi perseguiti dal titolare del trattamento o da un terzo, eccetto laddove tali interessi siano superati dagli interessi o dai diritti e dalle libertà fondamentali dell'interessato che richiedono protezione di dati personali. Secondo il considerando 47, frase 2, GDPR, potrebbe esistere un interesse legittimo qualora esista una relazione pertinente e appropriata tra l'interessato e il titolare del trattamento, ad es. in situazioni in cui l'interessato è un cliente del controllore. In tutti i casi in cui la nostra azienda elabora i dati personali in base all'articolo 6, paragrafo 1, lett. f) GDPR, il nostro interesse legittimo è nello svolgere la nostra attività a favore del benessere di tutti i nostri dipendenti e azionisti.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

## I. Esistenza del diritto di richiedere al titolare del trattamento accesso e rettifica o cancellazione di dati personali o restrizione del trattamento in relazione all'interessato e di opporsi al trattamento nonché al diritto alla portabilità dei dati (articolo 14, paragrafo 2, lett. c) del GDPR)

Tutte le persone interessate hanno i seguenti diritti:

***Diritto di accesso***

Ogni soggetto interessato ha il diritto di accedere ai dati personali che lo riguardano. Il diritto di accesso si estende a tutti i dati elaborati da noi. Il diritto può essere esercitato facilmente e ad intervalli ragionevoli, al fine di essere a conoscenza e verificare la liceità del trattamento (Considerando 63 GDPR). Questo diritto deriva dall'art. 15 GDPR. L'interessato può contattarci per esercitare il diritto di accesso.

***Diritto di rettifica***

Ai sensi dell'articolo 16, paragrafo 1, del GDPR, l'interessato ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento, senza indebito ritardo, la rettifica di dati personali inesatti che lo riguardano. Inoltre, l'articolo 16, paragrafo 2 del GDPR prevede che l'interessato abbia diritto, in considerazione delle finalità del trattamento, a che i dati personali siano incompleti, anche mediante la presentazione di una dichiarazione integrativa. L'interessato può contattarci per esercitare il diritto di rettifica.

***Diritto alla cancellazione (diritto di essere dimenticato)***

Inoltre, l'interessato ha il diritto alla cancellazione e all'oblio ai sensi dell'art. 17 GDPR. Questo diritto può essere esercitato anche contattandoci. A questo punto, tuttavia, vorremmo sottolineare che questo diritto non si applica nella misura in cui il trattamento è necessario per adempiere a un obbligo legale a cui è soggetta la nostra società, articolo 17, paragrafo 3, lett. b) GDPR. Ciò significa che possiamo approvare un'applicazione da cancellare solo dopo la scadenza del periodo di conservazione previsto dalla legge.

***Diritto alla restrizione dell'elaborazione***

Ai sensi dell'articolo 18 del GDPR, ogni interessato ha diritto a una restrizione del trattamento. La restrizione del trattamento può essere richiesta se una delle condizioni di cui all'articolo 18, paragrafo 1, lettere a) - d) GDPR è soddisfatto. L'interessato può contattarci per esercitare il diritto alla restrizione del trattamento.

***Diritto di obiettare***

Inoltre, l'art. 21 GDPR garantisce il diritto di obiettare. L'interessato può contattarci per esercitare il diritto di obiettare.

***Diritto alla portabilità dei dati***

L'articolo 20 del GDPR conferisce all'interessato il diritto alla portabilità dei dati. Ai sensi di questa disposizione, la persona interessata ha le condizioni di cui all'articolo 20, paragrafo 1, lett. a) e b) GDPR il diritto di ricevere i dati personali che lo riguardano, che lui o lei ha fornito a un titolare del trattamento, in un formato strutturato, comunemente usato e leggibile da una macchina e ha il diritto di trasmettere


© All rights reserved by Heiko Maniero.

tali dati a un altro titolare del trattamento senza impedimenti dal controllore a cui sono stati forniti i dati personali. L'interessato può contattarci per esercitare il diritto alla portabilità dei dati.

## J. L'esistenza del diritto di revocare il consenso in qualsiasi momento, senza pregiudizio della liceità del trattamento basato sul consenso prima del suo ritiro, qualora il trattamento si basi sull'articolo 6, paragrafo 1, lett. a), l'articolo 9, paragrafo 2, lett. a) GDPR (articolo 14, paragrafo 2, lett. d) GDPR)

Se il trattamento dei dati personali è basato sull'art. 6 (1) lett. a) GDPR, che è il caso, se l'interessato ha acconsentito al trattamento dei dati personali per uno o più scopi specifici o è basato sull'articolo 9, paragrafo 2, lett. a) GDPR, che regola il consenso esplicito al trattamento di categorie speciali di dati personali, l'interessato ha in base all'articolo 7 (3) Frase 1 GDPR il diritto di revocare il proprio consenso in qualsiasi momento.

Il ritiro del consenso non pregiudica la liceità del trattamento basato sul consenso prima del suo ritiro, articolo 7, paragrafo 3, frase 2 GDPR. Deve essere facile ritirare il consenso, art. 7 (3) Frase 4 GDPR. Pertanto, il ritiro del consenso può sempre avvenire nello stesso modo in cui è stato dato il consenso o in qualsiasi altro modo, che è considerato dall'interessato essere più semplice. Nella società dell'informazione di oggi, probabilmente il modo più semplice per ritirare il consenso è una semplice email. Se l'interessato desidera ritirare il suo consenso, ci è sufficiente una semplice email. In alternativa, l'interessato può scegliere qualsiasi altro modo per comunicare il suo ritiro del consenso a noi.

## K. Diritto di presentare un reclamo all'autorità di controllo (articolo 14, paragrafo 2, lett. e), 77, paragrafo 1 del GDPR)

Come titolare del trattamento, siamo obbligati a comunicare all'interessato il diritto di presentare un reclamo all'autorità di controllo, articolo 13, paragrafo 2, lett. d) GDPR. Il diritto di presentare un reclamo presso un'autorità di controllo è regolato dall'articolo 77, paragrafo 1 del GDPR. In base a tale disposizione, fatto salvo ogni altro rimedio amministrativo o giudiziario, ogni interessato ha il diritto di presentare un reclamo all'autorità di controllo, in particolare nello Stato membro della sua residenza abituale, luogo di lavoro o luogo di la presunta violazione se l'interessato ritiene che il trattamento di dati personali che lo riguardano violino il regolamento generale sulla protezione dei dati. Il diritto di presentare una denuncia presso un'autorità di controllo era limitato dal diritto dell'Unione solo in tal modo, che poteva essere esercitato solo dinanzi a un'unica autorità di vigilanza (Considerando 141, frase 1, del GDPR). Questa regola è intesa ad evitare i doppi reclami della stessa persona interessata nella stessa materia. Se una persona interessata desidera presentare un reclamo su di noi, abbiamo quindi chiesto di contattare solo una singola autorità di controllo.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## L. Fonte: i dati personali provengono e, se del caso, se provengono da fonti accessibili al pubblico (articolo 14, paragrafo 2, lett. f) GDPR)

In linea di principio, i dati personali vengono raccolti direttamente dall'interessato o in collaborazione con un'autorità (ad esempio, il recupero di dati da un registro ufficiale). Altri dati sugli interessati sono derivati da trasferimenti di società del gruppo. Nel contesto di queste informazioni generali, la denominazione delle fonti esatte da cui provengono i dati personali è impossibile o comporterebbe uno sforzo sproporzionato ai sensi dell'Art. 14 (5) lett. b) GDPR. In linea di principio, non raccogliamo dati personali da fonti accessibili pubblicamente.

Qualsiasi soggetto interessato può contattarci in qualsiasi momento per ottenere informazioni più dettagliate sulle esatte fonti dei dati personali che lo riguardano. Qualora l'origine dei dati personali non possa essere fornita all'interessato in quanto sono state utilizzate varie fonti, è opportuno fornire informazioni generali (considerando 61, frase 4, GDPR).

## M. Esistenza di processi decisionali automatizzati, inclusa la profilazione, di cui all'articolo 22, paragrafi 1 e 4, del GDPR e, almeno in tali casi, informazioni significative sulla logica in questione, nonché sulla significatività e le conseguenze previste di tale trattamento per l'interessato (articolo 14, paragrafo 2, lett. g) GDPR)

In quanto società responsabile, non usiamo il processo decisionale o la profilazione automatica.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

# ITALIAN: Informazioni sul trattamento dei dati personali per dipendenti e richiedenti (articolo 13, 14 GDPR)

Gentile signore o signora,

I dati personali di dipendenti e candidati meritano una protezione speciale. Il nostro obiettivo è di mantenere il nostro livello di protezione dei dati ad un alto livello. Pertanto, sviluppiamo costantemente i nostri concetti di protezione dei dati e sicurezza dei dati.

Ovviamente, rispettiamo le disposizioni legali sulla protezione dei dati. Ai sensi dell'articolo 13, 14 GDPR, i titolari del trattamento soddisfano specifici requisiti di informazione nel trattamento dei dati personali. Questo documento soddisfa questi obblighi.

La terminologia della regolamentazione legale è complicata. Sfortunatamente, l'uso di termini legali non può essere evitato nella preparazione di questo documento. Pertanto, vorremmo sottolineare che siete sempre i benvenuti a contattarci per tutte le domande riguardanti questo documento, i termini usati o le formulazioni.

## I. Rispetto dei requisiti in materia di informazione quando i dati personali sono raccolti dall'interessato (articolo 13 del GDPR)

### A. Identità e recapiti del titolare del trattamento (articolo 13, paragrafo 1, lett. a) del GDPR)

Vedi sopra

### B. Dati di contatto del responsabile della protezione dei dati (articolo 13, paragrafo 1, lett. b) del GDPR)

Vedi sopra

### C. Finalità del trattamento al quale sono destinati i dati personali nonché base legale per il trattamento (articolo 13, paragrafo 1, lett. c) GDPR)

Per i dati del richiedente, lo scopo del trattamento dei dati è di condurre un esame dell'applicazione durante il processo di assunzione. A tale scopo, elaboriamo tutti i dati forniti dall'utente. Sulla base dei dati presentati durante il processo di assunzione, verificheremo se sei stato invitato a un colloquio di


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

lavoro (parte del processo di selezione). Nel caso di candidati generalmente idonei, in particolare nel contesto del colloquio di lavoro, elaboriamo alcuni altri dati personali forniti da voi, che è essenziale per la nostra decisione di selezione. Se sei assunto da noi, i dati del candidato cambieranno automaticamente in dati dei dipendenti. Come parte del processo di reclutamento, elaboreremo altri dati personali che ti richiediamo e che sono necessari per avviare o soddisfare il tuo contratto (come numeri di identificazione personale o numeri di imposta). Per i dati dei dipendenti, lo scopo del trattamento dei dati è l'esecuzione del contratto di lavoro o l'adempimento ad altre disposizioni legali applicabili al rapporto di lavoro (es. Diritto tributario), nonché l'uso dei dati personali per eseguire il contratto di lavoro concluso con voi (es. pubblicazione del tuo nome e delle informazioni di contatto all'interno dell'azienda o ai clienti). I dati dei dipendenti vengono archiviati dopo la cessazione del rapporto di lavoro per rispettare i periodi di conservazione legale.

La base giuridica per l'elaborazione dei dati è l'articolo 6, paragrafo 1, lett. b) GDPR, articolo 9, paragrafo 2, lett. b) e h) GDPR, articolo 88 (1) del GDPR e legislazione nazionale, come per la Germania Sezione 26 BDSG (Legge federale sulla protezione dei dati).

## D. Categorie di destinatari dei dati personali (articolo 13, paragrafo 1, lett. e) GDPR)

Autorità pubbliche

Entità esterne

Ulteriori entità esterne

Elaborazione interna

Elaborazione intragruppo

Altre entità

## E. Destinatari in un paese terzo e garanzie appropriate o adeguate e i mezzi con cui ottenerne una copia o quando sono stati resi disponibili (articolo 13, paragrafo 1, lett. f), 46, paragrafo 1, articolo 46, paragrafo 2, lett. c) GDPR)

Tutte le società e le filiali che fanno parte del nostro gruppo (in seguito denominate "società del gruppo") che hanno la loro sede di attività o un ufficio in un paese terzo possono appartenere ai destinatari dei dati personali. Un elenco di tutte le società del gruppo o dei destinatari può essere richiesto a noi.

Ai sensi dell'articolo 46, paragrafo 1, del GDPR, un titolare del trattamento o un responsabile del trattamento può trasferire dati personali solo a un paese terzo se il titolare del trattamento o il

 © All rights reserved by Heiko Maniero.

responsabile del trattamento ha fornito garanzie appropriate e a condizione che siano disponibili diritti soggetti a diritti esecutivi e rimedi giuridici efficaci per le persone interessate. Possono essere fornite appropriate misure di salvaguardia senza richiedere un'autorizzazione specifica da parte di un'autorità di controllo mediante clausole contrattuali standard, articolo 46, paragrafo 2, lett. c) GDPR.

Le clausole contrattuali standard dell'Unione europea o altre garanzie appropriate sono concordate con tutti i beneficiari di paesi terzi prima della prima trasmissione di dati personali. Di conseguenza, è garantito che siano garantite garanzie appropriate, diritti soggetti a diritti esecutivi e rimedi giuridici efficaci per gli interessati. Ogni persona interessata può ottenere da noi una copia delle clausole contrattuali standard. Le clausole contrattuali standard sono inoltre disponibili nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea (GU 2010 / L 39, pagina 5-18).

## F. Periodo per il quale saranno conservati i dati personali o, se ciò non fosse possibile, i criteri utilizzati per determinare tale periodo (articolo 13, paragrafo 2, lett. a), GDPR)

La durata della conservazione dei dati personali dei candidati è di 6 mesi. Per i dati dei dipendenti si applica il rispettivo periodo di conservazione previsto dalla legge. Dopo la scadenza di tale periodo, i dati corrispondenti vengono regolarmente cancellati, a condizione che non siano più necessari per l'adempimento del contratto o l'inizio di un contratto.

## G. Esistenza del diritto di richiedere al titolare del trattamento l'accesso e la rettifica o cancellazione di dati personali o la limitazione del trattamento della persona interessata o di opporsi al trattamento nonché il diritto alla portabilità dei dati (articolo 13, paragrafo 2, lett. b) del GDPR)

Tutte le persone interessate hanno i seguenti diritti:

***Diritto di accesso***

Ogni soggetto interessato ha il diritto di accedere ai dati personali che lo riguardano. Il diritto di accesso si estende a tutti i dati elaborati da noi. Il diritto può essere esercitato facilmente e ad intervalli ragionevoli, al fine di essere a conoscenza e verificare la liceità del trattamento (Considerando 63 GDPR). Questo diritto deriva dall'art. 15 GDPR. L'interessato può contattarci per esercitare il diritto di accesso.

***Diritto di rettifica***

Ai sensi dell'articolo 16, paragrafo 1, del GDPR, l'interessato ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento, senza indebito ritardo, la rettifica di dati personali inesatti che lo riguardano. Inoltre, l'articolo 16, paragrafo 2 del GDPR prevede che l'interessato abbia diritto, in considerazione delle finalità del


© All rights reserved by Heiko Maniero.

trattamento, a che i dati personali siano incompleti, anche mediante la presentazione di una dichiarazione integrativa. L'interessato può contattarci per esercitare il diritto di rettifica.

***Diritto alla cancellazione (diritto di essere dimenticato)***

Inoltre, l'interessato ha il diritto alla cancellazione e all'oblio ai sensi dell'art. 17 GDPR. Questo diritto può essere esercitato anche contattandoci. A questo punto, tuttavia, vorremmo sottolineare che questo diritto non si applica nella misura in cui il trattamento è necessario per adempiere a un obbligo legale a cui è soggetta la nostra società, articolo 17, paragrafo 3, lett. b) GDPR. Ciò significa che possiamo approvare un'applicazione da cancellare solo dopo la scadenza del periodo di conservazione previsto dalla legge.

***Diritto alla restrizione dell'elaborazione***

Ai sensi dell'articolo 18 del GDPR, ogni interessato ha diritto a una restrizione del trattamento. La restrizione del trattamento può essere richiesta se una delle condizioni di cui all'articolo 18, paragrafo 1, lettere a)-d) GDPR è soddisfatto. L'interessato può contattarci per esercitare il diritto alla restrizione del trattamento.

***Diritto di obiettare***

Inoltre, l'art. 21 GDPR garantisce il diritto di obiettare. L'interessato può contattarci per esercitare il diritto di obiettare.

***Diritto alla portabilità dei dati***

L'articolo 20 del GDPR conferisce all'interessato il diritto alla portabilità dei dati. Ai sensi di questa disposizione, la persona interessata ha le condizioni di cui all'articolo 20, paragrafo 1, lett. a) e b) GDPR il diritto di ricevere i dati personali che lo riguardano, che lui o lei ha fornito a un titolare del trattamento, in un formato strutturato, comunemente usato e leggibile da una macchina e ha il diritto di trasmettere tali dati a un altro titolare del trattamento senza impedimenti dal controllore a cui sono stati forniti i dati personali. L'interessato può contattarci per esercitare il diritto alla portabilità dei dati.

## H. L'esistenza del diritto di revocare il consenso in qualsiasi momento, senza pregiudizio della liceità del trattamento basato sul consenso prima del suo ritiro, qualora il trattamento si basi sull'articolo 6, paragrafo 1, lett. a) GDPR o l'Articolo 9 (2) lett. a) GDPR (articolo 13, paragrafo 2, lett. c) del GDPR)

Se il trattamento dei dati personali è basato sull'art. 6 (1) lett. a) GDPR, che è il caso, se l'interessato ha acconsentito al trattamento dei dati personali per uno o più scopi specifici o è basato sull'articolo 9, paragrafo 2, lett. a) GDPR, che regola il consenso esplicito al trattamento di categorie speciali di dati personali, l'interessato ha in base all'articolo 7 (3) Frase 1 GDPR il diritto di revocare il proprio consenso in qualsiasi momento.

Il ritiro del consenso non pregiudica la liceità del trattamento basato sul consenso prima del suo ritiro, articolo 7, paragrafo 3, frase 2 GDPR. Deve essere facile ritirare il consenso, art. 7 (3) Frase 4 GDPR.

 © All rights reserved by Heiko Maniero.

Pertanto, il ritiro del consenso può sempre avvenire nello stesso modo in cui è stato dato il consenso o in qualsiasi altro modo, che è considerato dall'interessato essere più semplice. Nella società dell'informazione di oggi, probabilmente il modo più semplice per ritirare il consenso è una semplice email. Se l'interessato desidera ritirare il suo consenso, ci è sufficiente una semplice email. In alternativa, l'interessato può scegliere qualsiasi altro modo per comunicare il suo ritiro del consenso a noi.

## I. Diritto di presentare un reclamo all'autorità di controllo (articolo 13, paragrafo 2, lett. d), 77, paragrafo 1 del GDPR)

Come titolare del trattamento, siamo obbligati a comunicare all'interessato il diritto di presentare un reclamo all'autorità di controllo, articolo 13, paragrafo 2, lett. d) GDPR. Il diritto di presentare un reclamo presso un'autorità di controllo è regolato dall'articolo 77, paragrafo 1 del GDPR. In base a tale disposizione, fatto salvo ogni altro rimedio amministrativo o giudiziario, ogni interessato ha il diritto di presentare un reclamo all'autorità di controllo, in particolare nello Stato membro della sua residenza abituale, luogo di lavoro o luogo di la presunta violazione se l'interessato ritiene che il trattamento di dati personali che lo riguardano violino il regolamento generale sulla protezione dei dati. Il diritto di presentare una denuncia presso un'autorità di controllo era limitato dal diritto dell'Unione solo in tal modo, che poteva essere esercitato solo dinanzi a un'unica autorità di vigilanza (Considerando 141, frase 1, del GDPR). Questa regola è intesa ad evitare i doppi reclami della stessa persona interessata nella stessa materia. Se una persona interessata desidera presentare un reclamo su di noi, abbiamo quindi chiesto di contattare solo una singola autorità di controllo.

## J. Fornitura di dati personali come requisito legale o contrattuale; Requisito necessario per stipulare un contratto; Obbligo dell'interessato di fornire i dati personali; possibili conseguenze del mancato conferimento di tali dati (articolo 13, paragrafo 2, lett. e) GDPR)

Chiariamo che la fornitura di dati personali è in parte richiesta dalla legge (ad es. Regolamenti fiscali) o può anche derivare da disposizioni contrattuali (ad esempio informazioni sul partner contrattuale).

A volte può essere necessario concludere un contratto che l'interessato fornisca dati personali, che devono successivamente essere elaborati da noi. L'interessato è, per esempio, obbligato a fornire dati personali quando la nostra azienda firma un contratto con lui o lei. La mancata fornitura dei dati personali avrebbe come conseguenza che il contratto con l'interessato non poteva essere concluso.

Prima che i dati personali siano forniti dall'interessato, l'interessato deve contattarci. Chiariamo all'interessato se la fornitura dei dati personali è richiesta dalla legge o dal contratto o è necessaria per la conclusione del contratto, se esiste l'obbligo di fornire i dati personali e le conseguenze della mancata fornitura dei dati personali.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### K. Esistenza di processi decisionali automatizzati, inclusa la profilazione, di cui all'articolo 22, paragrafi 1 e 4, del GDPR e, almeno in tali casi, informazioni significative sulla logica in questione, nonché sulla significatività e le conseguenze previste di tale trattamento per l'interessato (articolo 13, paragrafo 2, lett. f) GDPR)

In quanto società responsabile, non usiamo il processo decisionale o la profilazione automatica.

## II. Rispetto dei requisiti di informazione quando i dati personali non sono raccolti dall'interessato (articolo 14 del GDPR)

### A. Identità e recapiti del titolare del trattamento (articolo 14, paragrafo 1, lett. a), del GDPR)

Vedi sopra

### B. Dati di contatto del responsabile della protezione dei dati (articolo 14, paragrafo 1, lett. b) del GDPR)

Vedi sopra

### C. Finalità del trattamento per il quale sono destinati i dati personali nonché base legale per il trattamento (articolo 14, paragrafo 1, lett. c) GDPR)

Per i dati del richiedente non raccolti dall'interessato, lo scopo del trattamento dei dati è di condurre un esame dell'applicazione durante il processo di assunzione. A tal fine, potremmo elaborare dati non raccolti da te. Sulla base dei dati elaborati durante il processo di assunzione, verificheremo se sei stato invitato a un colloquio di lavoro (parte del processo di selezione). Se sei assunto da noi, i dati del candidato si convertiranno automaticamente in dati dei dipendenti. Per i dati dei dipendenti, lo scopo del trattamento dei dati è l'esecuzione del contratto di lavoro o l'osservanza di altre disposizioni legali applicabili al rapporto di lavoro. I dati dei dipendenti vengono archiviati dopo la cessazione del rapporto di lavoro per rispettare i periodi di conservazione legale.

La base giuridica per l'elaborazione dei dati è l'articolo 6, paragrafo 1, lett. b) e f) GDPR, articolo 9, paragrafo 2, lett. b) e h) GDPR, articolo 88 (1) del GDPR e legislazione nazionale, come per la Germania Sezione 26 BDSG (Legge federale sulla protezione dei dati).


© All rights reserved by Heiko Maniero.

## D. Categorie di dati personali interessati (articolo 14, paragrafo 1, lett. d) GDPR)

Dati del richiedente

Dati dei dipendenti

## E. Categorie di destinatari dei dati personali (articolo 14, paragrafo 1, lett. e) GDPR)

Autorità pubbliche

Entità esterne

Ulteriori entità esterne

Elaborazione interna

Elaborazione intragruppo

Altre entità

## F. Destinatari in un paese terzo e garanzie appropriate o adeguate e mezzi per ottenerne una copia o quando sono stati resi disponibili (articolo 14, paragrafo 1, lett. f), 46, paragrafo 1, articolo 46, paragrafo 2, lett. c) GDPR)

Tutte le società e le filiali che fanno parte del nostro gruppo (in seguito denominate "società del gruppo") che hanno la loro sede di attività o un ufficio in un paese terzo possono appartenere ai destinatari dei dati personali. Un elenco di tutte le società del gruppo o dei destinatari può essere richiesto a noi.

Ai sensi dell'articolo 46, paragrafo 1 del GDPR, un titolare del trattamento o un responsabile del trattamento può trasferire dati personali solo a un paese terzo se il titolare del trattamento o il responsabile del trattamento ha fornito garanzie appropriate e a condizione che siano disponibili diritti soggetti a diritti esecutivi e rimedi giuridici efficaci per le persone interessate. Possono essere fornite opportune salvaguardie senza richiedere un'autorizzazione specifica da parte di un'autorità di controllo mediante clausole standard di protezione dei dati, articolo 46, paragrafo 2, lett. c) GDPR.

Le clausole contrattuali standard dell'Unione europea o altre garanzie appropriate sono concordate con tutti i beneficiari di paesi terzi prima della prima trasmissione di dati personali. Di conseguenza, è garantito che siano garantite garanzie appropriate, diritti soggetti a diritti esecutivi e rimedi giuridici efficaci per gli


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

interessati. Ogni persona interessata può ottenere da noi una copia delle clausole contrattuali standard. Le clausole contrattuali standard sono inoltre disponibili nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea (GU 2010 / L 39, pagina 5-18).

## G. Periodo per il quale saranno conservati i dati personali o, se ciò non fosse possibile, i criteri utilizzati per determinare tale periodo (articolo 14, paragrafo 2, lett. a) GDPR)

La durata della conservazione dei dati personali dei candidati è di 6 mesi. Per i dati dei dipendenti si applica il rispettivo periodo di conservazione previsto dalla legge. Dopo la scadenza di tale periodo, i dati corrispondenti vengono regolarmente cancellati, a condizione che non siano più necessari per l'adempimento del contratto o l'inizio di un contratto.

## H. Notifica degli interessi legittimi perseguiti dal titolare del trattamento o da un terzo se il trattamento si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lett. f) GDPR (Art. 14 (2) lett. b) GDPR)

Ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, lett. f) GDPR, il trattamento è lecito solo se il trattamento è necessario ai fini di interessi legittimi perseguiti dal titolare del trattamento o da un terzo, eccetto laddove tali interessi siano superati dagli interessi o dai diritti e dalle libertà fondamentali dell'interessato che richiedono protezione di dati personali. Secondo il considerando 47, frase 2, GDPR, potrebbe esistere un interesse legittimo qualora esista una relazione pertinente e appropriata tra l'interessato e il titolare del trattamento, ad es. in situazioni in cui l'interessato è un cliente del titolare del trattamento. In tutti i casi in cui la nostra società elabora i dati del richiedente in base all'articolo 6, paragrafo 1, lett. a). Per GDPR, il nostro legittimo interesse è l'impiego di personale e professionisti adatti.

## I. Esistenza del diritto di richiedere al titolare del trattamento accesso e rettifica o cancellazione di dati personali o restrizione del trattamento in relazione all'interessato e di opporsi al trattamento nonché al diritto alla portabilità dei dati (articolo 14, paragrafo 2, lett. c) del GDPR)

Tutte le persone interessate hanno i seguenti diritti:

***Diritto di accesso***

Ogni soggetto interessato ha il diritto di accedere ai dati personali che lo riguardano. Il diritto di accesso si estende a tutti i dati elaborati da noi. Il diritto può essere esercitato facilmente e ad intervalli ragionevoli,


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

al fine di essere a conoscenza e verificare la liceità del trattamento (Considerando 63 GDPR). Questo diritto deriva dall'art. 15 GDPR. L'interessato può contattarci per esercitare il diritto di accesso.

***Diritto di rettifica***

Ai sensi dell'articolo 16, paragrafo 1, del GDPR, l'interessato ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento, senza indebito ritardo, la rettifica di dati personali inesatti che lo riguardano. Inoltre, l'articolo 16, paragrafo 2 del GDPR prevede che l'interessato abbia diritto, in considerazione delle finalità del trattamento, a che i dati personali siano incompleti, anche mediante la presentazione di una dichiarazione integrativa. L'interessato può contattarci per esercitare il diritto di rettifica.

***Diritto alla cancellazione (diritto di essere dimenticato)***

Inoltre, l'interessato ha il diritto alla cancellazione e all'oblio ai sensi dell'art. 17 GDPR. Questo diritto può essere esercitato anche contattandoci. A questo punto, tuttavia, vorremmo sottolineare che questo diritto non si applica nella misura in cui il trattamento è necessario per adempiere a un obbligo legale a cui è soggetta la nostra società, articolo 17, paragrafo 3, lett. b GDPR. Ciò significa che possiamo approvare un'applicazione da cancellare solo dopo la scadenza del periodo di conservazione previsto dalla legge.

***Diritto alla restrizione dell'elaborazione***

Ai sensi dell'articolo 18 del GDPR, ogni interessato ha diritto a una restrizione del trattamento. La restrizione del trattamento può essere richiesta se una delle condizioni di cui all'articolo 18, paragrafo 1, lettere a-d GDPR è soddisfatto. L'interessato può contattarci per esercitare il diritto alla restrizione del trattamento.

***Diritto di obiettare***

Inoltre, l'art. 21 GDPR garantisce il diritto di obiettare. L'interessato può contattarci per esercitare il diritto di obiettare.

***Diritto alla portabilità dei dati***

L'articolo 20 del GDPR conferisce all'interessato il diritto alla portabilità dei dati. Ai sensi di questa disposizione, la persona interessata ha le condizioni di cui all'articolo 20, paragrafo 1, lett. a e b GDPR il diritto di ricevere i dati personali che lo riguardano, che lui o lei ha fornito a un titolare del trattamento, in un formato strutturato, comunemente usato e leggibile da una macchina e ha il diritto di trasmettere tali dati a un altro titolare del trattamento senza impedimenti dal controllore a cui sono stati forniti i dati personali. L'interessato può contattarci per esercitare il diritto alla portabilità dei dati.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

## J. L'esistenza del diritto di revocare il consenso in qualsiasi momento, senza pregiudizio della liceità del trattamento basato sul consenso prima del suo ritiro, qualora il trattamento si basi sull'articolo 6, paragrafo 1, lett. a o l'articolo 9, paragrafo 2, lett. a GDPR (articolo 14, paragrafo 2, lett. d GDPR)

Se il trattamento dei dati personali è basato sull'art. 6 (1) lett. a GDPR, che è il caso, se l'interessato ha acconsentito al trattamento dei dati personali per uno o più scopi specifici o è basato sull'articolo 9, paragrafo 2, lett. la GDPR, che regola il consenso esplicito al trattamento di categorie speciali di dati personali, l'interessato ha in base all'articolo 7 (3) Frase 1 GDPR il diritto di revocare il proprio consenso in qualsiasi momento.

Il ritiro del consenso non pregiudica la liceità del trattamento basato sul consenso prima del suo ritiro, articolo 7, paragrafo 3, frase 2 GDPR. Deve essere facile ritirare il consenso, art. 7 (3) Frase 4 GDPR. Pertanto, il ritiro del consenso può sempre avvenire nello stesso modo in cui è stato dato il consenso o in qualsiasi altro modo, che è considerato dall'interessato essere più semplice. Nella società dell'informazione di oggi, probabilmente il modo più semplice per ritirare il consenso è una semplice email. Se l'interessato desidera ritirare il suo consenso, ci è sufficiente una semplice email. In alternativa, l'interessato può scegliere qualsiasi altro modo per comunicare il suo ritiro del consenso a noi.

## K. Diritto di presentare un reclamo all'autorità di controllo (articolo 13, paragrafo 2, lett. d), 77, paragrafo 1 del GDPR)

Come titolare del trattamento, siamo obbligati a comunicare all'interessato il diritto di presentare un reclamo all'autorità di controllo, articolo 13, paragrafo 2, lett. d GDPR. Il diritto di presentare un reclamo presso un'autorità di controllo è regolato dall'articolo 77, paragrafo 1 del GDPR. In base a tale disposizione, fatto salvo ogni altro rimedio amministrativo o giudiziario, ogni interessato ha il diritto di presentare un reclamo all'autorità di controllo, in particolare nello Stato membro della sua residenza abituale, luogo di lavoro o luogo di la presunta violazione se l'interessato ritiene che il trattamento di dati personali che lo riguardano violino il regolamento generale sulla protezione dei dati. Il diritto di presentare una denuncia presso un'autorità di controllo era limitato dal diritto dell'Unione solo in tal modo, che poteva essere esercitato solo dinanzi a un'unica autorità di vigilanza (Considerando 141, frase 1, del GDPR). Questa regola è intesa ad evitare i doppi reclami della stessa persona interessata nella stessa materia. Se una persona interessata desidera presentare un reclamo su di noi, abbiamo quindi chiesto di contattare solo una singola autorità di controllo.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## L. I dati personali provengono e, se del caso, provengono da fonti accessibili al pubblico (articolo 14, paragrafo 2, lett. g) del GDPR)

In linea di principio, i dati personali vengono raccolti direttamente dall'interessato o in collaborazione con un'autorità (ad esempio, il recupero di dati da un registro ufficiale). Altri dati sugli interessati sono derivati da trasferimenti di società del gruppo. Nel contesto di queste informazioni generali, la denominazione delle fonti esatte da cui provengono i dati personali è impossibile o comporterebbe uno sforzo sproporzionato ai sensi dell'Art. 14 (5) lett. b_ GDPR. In linea di principio, non raccogliamo dati personali da fonti accessibili pubblicamente.

Qualsiasi soggetto interessato può contattarci in qualsiasi momento per ottenere informazioni più dettagliate sulle esatte fonti dei dati personali che lo riguardano. Qualora l'origine dei dati personali non possa essere fornita all'interessato in quanto sono state utilizzate varie fonti, è opportuno fornire informazioni generali (considerando 61, frase 4, GDPR).

## M. Esistenza di processi decisionali automatizzati, inclusa la profilazione, di cui all'articolo 22, paragrafi 1 e 4, del GDPR e, almeno in tali casi, informazioni significative sulla logica in questione, nonché sulla significatività e le conseguenze previste di tale trattamento per l'interessato (articolo 14, paragrafo 2, lett. g) GDPR)

In quanto società responsabile, non usiamo il processo decisionale o la profilazione automatica.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# DUTCH: Informatie over de verwerking van persoonsgegevens (Artikel 13, 14 AVG)

Geachte heer, geachte mevrouw,

De persoonsgegevens van elke persoon die een contractuele, precontractuele of andere relatie met ons bedrijf heeft, verdienen speciale bescherming. Ons doel is ons gegevensbeschermingsniveau aan een hoge standaard te laten voldoen. Daarom zorgen wij voor een voortdurende ontwikkeling van onze concepten voor gegevensbescherming en gegevensbeveiliging.

Uiteraard voldoen wij aan de wettelijke bepalingen inzake gegevensbescherming. Volgens de artikelen 13 en 14 van de AVG moeten bedrijven aan specifieke informatievereisten voldoen bij het verzamelen van persoonsgegevens. Dit document voldoet aan deze verplichtingen.

De terminologie van wettelijke regelgeving is gecompliceerd. Helaas kon het gebruik van wettelijke termen niet worden voorkomen bij de voorbereiding van dit document. Daarom willen we u er graag op wijzen dat u altijd contact kunt opnemen met onze functionaris voor gegevensbescherming voor alle vragen die u hebt over dit document en de gebruikte termen of formuleringen.

## I. Te verstrekken informatie wanneer persoonsgegevens bij de betrokkene worden verzameld (artikel 13 AVG)

### A. Identiteit en contactgegevens van de verwerkingsverantwoordelijke (artikel 13, lid 1, punt a AVG)

Zie bovenstaande

### B. Contactgegevens van de functionaris voor gegevensbescherming (artikel 13, lid 1, punt b AVG)

Zie bovenstaande

### C. De verwerkingsdoeleinden waarvoor de persoonsgegevens zijn bestemd, en de rechtsgrond voor de verwerking (artikel 13, lid 1, punt c AVG)

Het doel van het verwerken van persoonsgegevens is de uitvoer van alle activiteiten die verwerkingsverantwoordelijke, klanten, prospecten, zakelijke partners of andere contractuele of


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

precontractuele relaties tussen de genoemde groepen (in de breedste zin van het woord) betreffen of wettelijke verplichtingen van de verwerkingsverantwoordelijke.

Artikel 6, lid 1, punt a AVG dient als de wettelijke basis voor verwerkingsactiviteiten waarvoor wij toestemming vragen voor een specifiek verwerkingsdoel. Als de verwerking van persoonsgegevens nodig is voor het uitvoeren van een contract waarvan de betrokkene partij is, zoals het geval bijvoorbeeld bij verwerkingsactiviteiten die nodig zijn voor de levering van goederen of van enige andere dienst, is de verwerking gebaseerd op artikel 6, lid 1, punt b AVG. Hetzelfde is van toepassing bij verwerkingsactiviteiten die noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van precontractuele maatregelen, bijvoorbeeld in het geval van vragen over onze producten of diensten. Als ons bedrijf onderworpen is aan een wettelijke verplichting die de verwerking van persoonsgegevens vereist, zoals voor het uitvoeren van belastingverplichtingen, is de verwerking gebaseerd op artikel 6, lid 1, punt c AVG.

In zeldzame gevallen kan de verwerking van persoonsgegevens nodig zijn om de vitale belangen van betrokkene of van een andere natuurlijke persoon te beschermen. Dit zou het geval zijn als bijvoorbeeld een bezoeker gewond zou raken in ons bedrijf en zijn naam, leeftijd, verzekeringsnummer of andere belangrijke informatie doorgegeven zouden moeten worden doorgegeven aan een arts, ziekenhuis of andere derde. De verwerking zou dan gebaseerd zijn op artikel 6, lid 1, punt d AVG.

En verder kunnen verwerkingsactiviteiten gebaseerd zijn op artikel 6, lid 1, punt f AVG. Deze wettelijke basis wordt gebruikt voor verwerkingsactiviteiten die niet worden gedekt door enige bovengenoemde wettelijke reden, als de verwerking nodig is voor de gerechtvaardigde belangen die ons bedrijf of een derde nastreeft, behalve wanneer dergelijke belangen worden overschreven door de belangen van fundamentele rechten en vrijheden van de betrokkene die de bescherming van persoonsgegevens vereisen. Dergelijke verwerkingsactiviteiten zijn met name toegestaan omdat ze specifiek worden genoemd door de Europese wetgever. Deze overwoog dat een legitiem belang kon worden aangenomen indien betrokkene een klant van de verwerkingsverantwoordelijke is (Overweging 47 zin 2 AVG).

## D. De gerechtvaardigde belangen van de verwerkingsverantwoordelijke of van een derde, indien de verwerking op artikel 6, lid 1, punt f), is gebaseerd

Waar het verwerken van persoonsgegevens is gebaseerd op artikel 6, lid 1, punt f AVG is het legitiem belang om ons bedrijf uit te voeren in het belang van het welzijn van al onze medewerkers en aandeelhouders.

## E. Categorieën ontvangers van de persoonsgegevens (artikel 13, lid 1, punt e AVG)

Overheidsinstanties

Externe instanties


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Andere externe instanties

Interne verwerking

Verwerking binnen een groep

Andere instanties

## F. Ontvangers in een derde land en passende of geschikte waarborgen en de manieren waarop een kopie hiervan kan worden verkregen of waar ze beschikbaar zijn gemaakt (artikel 13, lid 1, punt e, 46, lid 1, 46, lid 2, punt c AVG)

Alle bedrijven en organisaties die onderdeel zijn van onze groep (hierna "groepsbedrijven") die hun bedrijfslocatie voeren of een kantoor hebben in een derde land kunnen behoren tot de ontvangers van persoonsgegevens.

Volgens artikel 46, lid 1 AVG kan een verwerkingsverantwoordelijke of verwerker persoonsgegevens uitsluitend naar een derde land doorgeven wanneer de verwerkingsverantwoordelijke of verwerker passende waarborgen heeft ingesteld en op voorwaarde dat betrokkenen over afdwingbare rechten en doeltreffende rechtsmiddelen beschikken. Passende waarborgen kunnen worden geleverd zonder dat hier een specifieke autorisatie van een toezichthoudende autoriteit door standaard contractclausules, artikel 46 lid 2, punt c AVG.

De standaard contractclausules van de Europese Unie worden overeengekomen met alle ontvangers uit derde landen vóór de eerste overdracht van persoonlijke gegevens. Bijgevolg is gewaarborgd dat passende garanties, afdwingbare rechten van betrokkenen en doeltreffende rechtsmiddelen voor betrokkenen die voortvloeien uit de standaard contractclausules van de EU worden gewaarborgd. Elke betrokkene kan een exemplaar van de standaard contractclausules verkrijgen van onze functionaris voor gegevensbescherming. De standaard contractclausules zijn ook beschikbaar in het Publicatieblad van de Europese Unie (PB 2010 / L 39, blz. 5-18).

## G. Periode gedurende welke de persoonsgegevens worden opgeslagen, of indien dat niet nodig is de criteria die worden gebruikt om die periode te bepalen (artikel 13, lid 2, punt a AVG)

De criteria die worden gebruikt om de periode van opslag van persoonsgegevens te bepalen is de respectievelijke bewaarperiode. Na verloop van die periode worden de betreffende gegevens routinematig verwijderd, zo lang ze niet langer nodig zijn voor het voldoen aan het contract of het initiëren van een contract.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Het bestaan van het recht de verwerkingsverantwoordelijke te verzoeken om inzage van en rectificatie of wissing van de persoonsgegevens of beperking van de hem of haar betreffende verwerking, alsmede het recht tegen de verwerking bezwaar te maken en het recht op gegevensoverdraagbaarheid (artikel 13, lid 2, punt b AVG)

Alle betrokkenen hebben de volgende rechten:

***Recht op toegang***

Elke betrokkene heeft het recht tot toegang tot de hem betreffende persoonsgegevens. Het recht op toegang geldt voor alle gegevens die door ons worden verwerkt. Het recht kan gemakkelijk en met redelijke intervallen worden uitgeoefend om bewust te zijn van de rechtmatigheid van de werking en deze te controleren (Overweging 63 AVG). Dit recht resulteert uit artikel 15 GDPR. De betrokkene mag contact opnemen met onze verwerkingsverantwoordelijke om het recht op toegang uit te oefenen.

***Recht op rectificatie***

Volgens artikel 16 zin 1 AVG heeft de betrokkene het recht zonder onnodige vertraging van de verwerkingsverantwoordelijke de rectificatie van incorrecte persoonsgegevens hemzelf betreffende te verkrijgen. Bovendien heeft, volgens artikel 16 zin 2 AVG, de betrokkene het recht, met inachtneming van de doelen van de verwerking, op vervolledigen van onvolledige persoonsgegevens, inclusief door een aanvullende verklaring te verstrekken. De betrokkene mag contact opnemen met onze functionaris voor gegevensverwerking om het recht op rectificatie uit te oefenen.

***Recht op wissing (recht op vergetelheid)***

Daarnaast hebben betrokkenen het recht op wissing en vergetelheid onder artikel 17 AVG. Dit recht kan ook worden uitgeoefend door contact op te nemen met de functionaris voor gegevensverwerking. Bij dit punt willen wij er echter op wijzen dat dit recht niet van toepassing is als de verwerking noodzakelijk is om te voldoen aan een wettelijke verplichting waar ons bedrijf zich aan moet houden, artikel 17, lid 3, punt b AVG. Dit betekent dat we een verzoek om wissing alleen kunnen goedkeuren na het vervallen van de wettelijke bewaartermijn.

***Recht op beperking van verwerking***

Volgens artikel 18 AVG heeft elke betrokkene het recht op beperking van de verwerking. De beperking van de verwerking kan worden gevraagd als wordt voldaan aan een van de voorwaarden in artikel 18, lid 1, punt a - d AVG. De betrokkene mag contact opnemen met onze functionaris voor gegevensverwerking om het recht op beperking van de verwerking uit te oefenen.

***Recht van bezwaar***

Verder garandeert artikel 21 AVG het recht van bezwaar. De betrokkene mag contact opnemen met onze functionaris voor gegevensverwerking om het recht van bezwaar uit te oefenen.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Recht op overdraagbaarheid van gegevens***

Artikel 20 AVG garandeert de betrokkene het recht op overdraagbaarheid van gegevens. Onder deze voorziening heeft de betrokkene onder de voorwaarden die zijn vastgelegd in artikel 20, lid 1, punt a en b AVG het recht de hem betreffende persoonsgegevens, die hij aan een verwerkingsverantwoordelijke heeft verstrekt, in een gestructureerde, gangbare en machine leesbare vorm te verkrijgen, en hij heeft het recht die gegevens aan een andere verwerkingsverantwoordelijke over te dragen, zonder daarbij te worden gehinderd door de verwerkingsverantwoordelijke aan wie de persoonsgegevens waren verstrekt De betrokkene mag contact opnemen met onze functionaris voor gegevensverwerking om het recht op overdraagbaarheid van gegevens uit te oefenen.

### I. Het bestaan van het recht om de toestemming te allen tijde in te trekken, zonder dat dit afbreuk doet aan de rechtmatigheid van de verwerking op basis van de toestemming vóór de intrekking daarvan, waar de verwerking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, punt a of artikel 9, lid 2, punt a AVG (artikel 13, lid 2, punt c AVG)

Als het verwerken van persoonsgegevens is gebaseerd op artikel 6, lid 1, punt a AVG, wat het geval is, als de betrokkene heeft ingestemd met de verwerking van persoonsgegevens voor één of meerdere specifieke doelen of als het is gebaseerd op artikel 9, lid 2, punt a AVG, die de expliciete toestemming voor het verwerken van speciale categorieën persoonsgegevens, heeft de betrokkene volgens artikel 7, lid 3, zin 1 AVG het recht om zijn toestemming te allen tijde in te trekken.

Het intrekken van de toestemming laat de rechtmatigheid van de verwerking op basis van de toestemming vóór de intrekking daarvan, onverlet, artikel 7, lid 3, zin 2 AVG. Het intrekken van de toestemming is even eenvoudig als het geven ervan, artikel 7, lid 3, zin 4 AVG. Daarom kan het intrekken van toestemming altijd op dezelfde manier gebeuren als de toestemming is gegeven, of op enig andere manier die de betrokkene als eenvoudiger beschouwt. In de informatiemaatschappij van vandaag de dag is een eenvoudige e-mail de eenvoudigste manier om toestemming in te trekken. Als de betrokkene zijn aan ons verleende toestemming wil intrekken, is een eenvoudige e-mail naar onze functionaris voor gegevensverwerking voldoende. Het is de betrokkene vrij elke andere manier te kiezen om het intrekken van zijn toestemming aan ons te communiceren.

## J. Het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit (artikel 13, lid 2, punt d, 77, lid 1 AVG)

Als verwerkingsverantwoordelijke zijn wij verplicht de betrokkene te informeren dat de betrokkene het recht heeft klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit, artikel 13, lid 2, punt d AVG. Het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit is geregeld in artikel 77, lid 1 AVG. Onverminderd andere mogelijkheden van administratief of buitengerechtelijk beroep, heeft iedere


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

natuurlijke persoon of rechtspersoon het recht om tegen een hem betreffend juridisch bindend besluit van een toezichthoudende autoriteit, met name in de lidstaat van zijn of haar woonplaats, werkplaats of plaats van de vermoede inbreuk, als de betrokkene vindt dat de verwerking van zijn persoonsgegevens inbreuk maakt op de Algemene verordening gegevensbescherming. Het recht een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit was enkel als zodanig beperkt door de wet van de Unie, dat het uitsluitend kan worden uitgeoefend voor een enkele toezichthoudende autoriteit (Overweging 141, zin 1 AVG. Deze regel is bedoeld om dubbele klachten van dezelfde betrokkene op dezelfde manier te voorkomen. Als de betrokkene een klacht over ons wil indienen, hebben wij daarom gevraagd om contact op te nemen met slechts één toezichthoudende autoriteit.

## K. De verstrekking van persoonsgegevens als wettelijke of contractuele verplichting; Noodzakelijke voorwaarde om een overeenkomst te sluiten; Verplichting van de betrokkene de persoonsgegevens te verstrekken; Mogelijke gevolgen wanneer deze gegevens niet worden verstrekt (artikel 13, lid 2, punt e AVG)

Wij lichten toe dat de voorziening van persoonsgegevens deels voor de wet vereist is (bijvoorbeeld belastingregels) of ook het resultaat kan zijn van contractuele voorzieningen (bijvoorbeeld informatie over de contractpartner).

Soms kan het nodig zijn om een contract te sluiten waarvoor de betrokkene ons persoonsgegevens verstrekt, die vervolgens door ons verwerkt moeten worden. De betrokkene is, bijvoorbeeld, verplicht ons persoonsgegevens toe te sturen wanneer ons bedrijf een contract met hem of haar tekent. Het niet verstrekken van persoonsgegevens zou tot gevolg hebben dat het contract met de betrokkene niet getekend zou kunnen worden.

Voordat persoonsgegevens worden verstrekt door de betrokkene, moet de betrokkene contact opnemen met onze functionaris gegevensbescherming. Onze functionaris gegevensbescherming licht aan de betrokkene toe of het verstrekken van de persoonsgegevens wettelijk vereist is, of voor het tekenen van een contract nodig is, of er een verplichting bestaat de persoonsgegevens te verstrekken en wat de gevolgen zijn van het niet verstrekken van de persoonsgegevens.

## L. Het bestaan van geautomatiseerde besluitvorming, waaronder profilering, zoals opgenomen in artikel 22, lid 1 en 4 AVG en, in ieder geval in deze situaties, belangrijke informatie over de betrokken logica, evenals het belang en de beoogde gevolgen van dergelijke verwerking voor betrokkene (artikel 13, lid 2, punt f AVG)

Als verantwoordelijk bedrijf maken wij geen gebruik van geautomatiseerde besluitvorming of profilering.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## II. Voldoen aan de informatievereisten bij het niet verzamelen van persoonsgegevens van de betrokkene (artikel 14 AVG)

### A. Identiteit en contactgegevens van de verwerkingsverantwoordelijke (artikel 14, lid 1, punt a AVG)

Zie bovenstaande

### B. Contactgegevens van de functionaris voor gegevensbescherming (artikel 14, lid 1, punt b AVG)

Zie bovenstaande

### C. Verwerkingsdoeleinden waarvoor de persoonsgegevens zijn bestemd en de rechtsgrond voor de verwerking (artikel 14, lid 1, punt c AVG)

Het doel van het verwerken van persoonsgegevens is de uitvoer van alle activiteiten die verwerkingsverantwoordelijke, klanten, prospecten, zakelijke partners of andere contractuele of precontractuele relaties tussen de genoemde groepen (in de breedste zin van het woord) betreffen of wettelijke verplichtingen van de verwerkingsverantwoordelijke.

Als de verwerking van persoonsgegevens nodig is voor het uitvoeren van een contract waarvan de betrokkene partij is, zoals het geval bijvoorbeeld bij verwerkingsactiviteiten die nodig zijn voor de levering van goederen of van enige andere dienst, is de verwerking gebaseerd op artikel 6, lid 1, punt b AVG. Hetzelfde is van toepassing bij verwerkingsactiviteiten die noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van pre-contractuele maatregelen, bijvoorbeeld in het geval van vragen over onze producten of diensten. Als ons bedrijf onderworpen is aan een wettelijke verplichting die de verwerking van persoonsgegevens vereist, zoals voor het uitvoeren van belastingverplichtingen, is de verwerking gebaseerd op artikel 6, lid 1, punt c AVG.

In zeldzame gevallen kan de verwerking van persoonsgegevens nodig zijn om de vitale belangen van betrokkene of van een andere natuurlijke persoon te beschermen. Dit zou het geval zijn als bijvoorbeeld een bezoeker gewond zou raken in ons bedrijf en zijn naam, leeftijd, verzekeringsnummer of andere belangrijke informatie doorgegeven zouden moeten worden doorgegeven aan een arts, ziekenhuis of andere derde. De verwerking zou dan gebaseerd zijn op artikel 6, lid 1, punt d AVG.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

En verder kunnen verwerkingsactiviteiten gebaseerd zijn op artikel 6, lid 1, punt f AVG. Deze wettelijke basis wordt gebruikt voor verwerkingsactiviteiten die niet worden gedekt door enige bovengenoemde wettelijke reden, als de verwerking nodig is voor de gerechtvaardigde belangen die ons bedrijf of een derde nastreeft, behalve wanneer dergelijke belangen worden overschreven door de belangen van fundamentele rechten en vrijheden van de betrokkene die de bescherming van persoonsgegevens vereisen. Dergelijke verwerkingsactiviteiten zijn met name toegestaan omdat ze specifiek worden genoemd door de Europese wetgever. Deze overwoog dat een legitiem belang kon worden aangenomen indien betrokkene een klant van de verwerkingsverantwoordelijke is (Overweging 47 zin 2 AVG).

## D. Betrokken categorieën van persoonsgegevens (artikel 14(, lid 1, punt d AVG)

Klantgegevens

Gegevens van mogelijke klanten

Gegevens van medewerkers

Gegevens van leveranciers

## E. Categorieën ontvangers van de persoonsgegevens (artikel 14, lid 1, punt e AVG)

Overheidsinstanties

Externe instanties

Andere externe instanties

Interne verwerking

Verwerking binnen een groep

Andere instanties


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## F. Ontvangers in een derde land en passende of geschikte waarborgen en de manieren waarop een kopie hiervan kan worden verkregen of waar ze beschikbaar zijn gemaakt (artikel 14, lid 1, punt f, 46, lid 1, 46, lid 2, punt c AVG)

Alle bedrijven en organisaties die onderdeel zijn van onze groep (hierna "groepsbedrijven") die hun bedrijfslocatie voeren of een kantoor hebben in een derde land kunnen behoren tot de ontvangers van persoonsgegevens.

Volgens artikel 46, lid 1 AVG kan een verwerkingsverantwoordelijke of verwerker persoonsgegevens uitsluitend naar een derde land doorgeven wanneer de verwerkingsverantwoordelijke of verwerker passende waarborgen heeft ingesteld en op voorwaarde dat betrokkenen over afdwingbare rechten en doeltreffende rechtsmiddelen beschikken. Passende waarborgen kunnen worden geleverd zonder dat hier een specifieke autorisatie van een toezichthoudende autoriteit door standaard contractclausules, artikel 46 lid 2, punt c AVG.

De standaard contractclausules van de Europese Unie worden overeengekomen met alle ontvangers uit derde landen vóór de eerste overdracht van persoonlijke gegevens. Bijgevolg is gewaarborgd dat passende garanties, afdwingbare rechten van betrokkenen en doeltreffende rechtsmiddelen voor betrokkenen die voortvloeien uit de standaard contractclausules van de EU worden gewaarborgd. Elke betrokkene kan een exemplaar van de standaard contractclausules verkrijgen van onze functionaris voor gegevensbescherming. De standaard contractclausules zijn ook beschikbaar in het Publicatieblad van de Europese Unie (PB 2010 / L 39, blz. 5-18).

## G. Periode gedurende welke de persoonsgegevens worden opgeslagen, of indien dat niet mogelijk is, de criteria die worden gebruikt om die periode te bepalen (artikel 14, lid 2, punt a AVG)

De criteria die worden gebruikt om de periode van opslag van persoonsgegevens te bepalen is de respectievelijke bewaarperiode. Na verloop van die periode worden de betreffende gegevens routinematig verwijderd, zo lang ze niet langer nodig zijn voor het voldoen aan het contract of het initiëren van een contract.

## H. Melding van de legitieme belangen nagestreefd door de verwerkingsverantwoordelijke of door een derde is gebaseerd op (artikel 6, lid 1, punt f AVG) (artikel 14, lid 2, punt b AVG)

Volgens artikel 6, lid 1, punt f AVG, is de verwerking alleen gewettigd als de verwerking nodig is voor de gerechtvaardigde belangen die de verwerkingsverantwoordelijke of een derde nastreeft, behalve wanneer dergelijke belangen worden overschreven door de belangen van fundamentele rechten en


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

vrijheden van de betrokkene die de bescherming van persoonsgegevens vereisen. Volgens Overweging 47 zin 2 AVG kan een legitiem belang bestaan wanneer er een relevante en passende relatie bestaat tussen de betrokkene en de verwerkingsverantwoordelijke, bijvoorbeeld in situaties waar de betrokkene een klant is van de verwerkingsverantwoordelijke. Waar het verwerken van persoonsgegevens is gebaseerd op artikel 6, lid 1, punt f AVG is ons legitiem belang om ons bedrijf uit te voeren in het belang van het welzijn van al onze medewerkers en aandeelhouders.

## I. Het bestaan van het recht de verwerkingsverantwoordelijke te verzoeken om inzage van en rectificatie of wissing van de persoonsgegevens of beperking van de hem of haar betreffende verwerking, alsmede het recht tegen de verwerking bezwaar te maken en het recht op gegevensoverdraagbaarheid (artikel 13, lid 2, punt b AVG)

Alle betrokkenen hebben de volgende rechten:

***Recht op toegang***

Elke betrokkene heeft het recht tot toegang tot de hem betreffende persoonsgegevens. Het recht op toegang geldt voor alle gegevens die door ons worden verwerkt. Het recht kan gemakkelijk en met redelijke intervallen worden uitgeoefend om bewust te zijn van de rechtmatigheid van de werking en deze te controleren (Overweging 63 AVG). Dit recht resulteert uit artikel 15 GDPR. De betrokkene mag contact opnemen met onze verwerkingsverantwoordelijke om het recht op toegang uit te oefenen.

***Recht op rectificatie***

Volgens artikel 16 zin 1 AVG heeft de betrokkene het recht zonder onnodige vertraging van de verwerkingsverantwoordelijke de rectificatie van incorrecte persoonsgegevens hemzelf betreffende te verkrijgen. Bovendien heeft, volgens artikel 16 zin 2 AVG, de betrokkene het recht, met inachtneming van de doelen van de verwerking, op vervolledigen van onvolledige persoonsgegevens, inclusief door een aanvullende verklaring te verstrekken. De betrokkene mag contact opnemen met onze functionaris voor gegevensverwerking om het recht op rectificatie uit te oefenen.

***Recht op wissing (recht op vergetelheid)***

Daarnaast hebben betrokkenen het recht op wissing en vergetelheid onder artikel 17 AVG. Dit recht kan ook worden uitgeoefend door contact op te nemen met de functionaris voor gegevensverwerking. Bij dit punt willen wij er echter op wijzen dat dit recht niet van toepassing is als de verwerking noodzakelijk is om te voldoen aan een wettelijke verplichting waar ons bedrijf zich aan moet houden, artikel 17, lid 3, punt b AVG. Dit betekent dat we een verzoek om wissing alleen kunnen goedkeuren na het vervallen van de wettelijke bewaartermijn.

***Recht op beperking van verwerking***

Volgens artikel 18 AVG heeft elke betrokkene het recht op beperking van de verwerking. De beperking van de verwerking kan worden gevraagd als wordt voldaan aan een van de voorwaarden in artikel 18, lid


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

1, punt a - d AVG. De betrokkene mag contact opnemen met onze functionaris voor gegevensverwerking om het recht op beperking van de verwerking uit te oefenen.

***Recht van bezwaar***

Verder garandeert artikel 21 AVG het recht van bezwaar. De betrokkene mag contact opnemen met onze functionaris voor gegevensverwerking om het recht van bezwaar uit te oefenen.

***Recht op overdraagbaarheid van gegevens***

Artikel 20 AVG garandeert de betrokkene het recht op overdraagbaarheid van gegevens. Onder deze voorziening heeft de betrokkene onder de voorwaarden die zijn vastgelegd in artikel 20, lid 1, punt a en b AVG het recht de hem betreffende persoonsgegevens, die hij aan een verwerkingsverantwoordelijke heeft verstrekt, in een gestructureerde, gangbare en machine leesbare vorm te verkrijgen, en hij heeft het recht die gegevens aan een andere verwerkingsverantwoordelijke over te dragen, zonder daarbij te worden gehinderd door de verwerkingsverantwoordelijke aan wie de persoonsgegevens waren verstrekt De betrokkene mag contact opnemen met onze functionaris voor gegevensverwerking om het recht op overdraagbaarheid van gegevens uit te oefenen.

## J. Het bestaan van het recht om toestemming in te trekken op elk moment, zonder de wettigheid van de verwerking op basis van toestemming voordat deze werd ingetrokken, waar de verwerking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, punt a of artikel 9, lid 2, punt a AVG (artikel 14, lid 2, punt d AVG)

Als het verwerken van persoonsgegevens is gebaseerd op artikel 6, lid 1, punt a AVG, wat het geval is, als de betrokkene heeft ingestemd met de verwerking van persoonsgegevens voor één of meerdere specifieke doelen of als het is gebaseerd op artikel 9, lid 2, punt a AVG, die de expliciete toestemming voor het verwerken van speciale categorieën persoonsgegevens, heeft de betrokkene volgens artikel 7, lid 3, zin 1 AVG het recht om zijn toestemming te allen tijde in te trekken.

Het intrekken van de toestemming laat de rechtmatigheid van de verwerking op basis van de toestemming vóór de intrekking daarvan, onverlet, artikel 7, lid 3, zin 2 AVG. Het intrekken van de toestemming is even eenvoudig als het geven ervan, artikel 7, lid 3, zin 4 AVG. Daarom kan het intrekken van toestemming altijd op dezelfde manier gebeuren als de toestemming is gegeven, of op enig andere manier die de betrokkene als eenvoudiger beschouwt. In de informatiemaatschappij van vandaag de dag is een eenvoudige e-mail de eenvoudigste manier om toestemming in te trekken. Als de betrokkene zijn aan ons verleende toestemming wil intrekken, is een eenvoudige e-mail naar onze functionaris voor gegevensverwerking voldoende. Het is de betrokkene vrij elke andere manier te kiezen om het intrekken van zijn toestemming aan ons te communiceren.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## K. Het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit (artikel 14, lid 2, punt e, 77, lid 1 AVG)

Als verwerkingsverantwoordelijke zijn wij verplicht de betrokkene te informeren dat de betrokkene het recht heeft klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit, artikel 13, lid 2, punt d AVG. Het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit is geregeld in artikel 77, lid 1 AVG. Onverminderd andere mogelijkheden van administratief of buitengerechtelijk beroep, heeft iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon het recht om tegen een hem betreffend juridisch bindend besluit van een toezichthoudende autoriteit, met name in de lidstaat van zijn of haar woonplaats, werkplaats of plaats van de vermoede inbreuk, als de betrokkene vindt dat de verwerking van zijn persoonsgegevens inbreuk maakt op de Algemene verordening gegevensbescherming. Het recht een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit was enkel als zodanig beperkt door de wet van de Unie, dat het uitsluitend kan worden uitgeoefend voor een enkele toezichthoudende autoriteit (Overweging 141, zin 1 AVG. Deze regel is bedoeld om dubbele klachten van dezelfde betrokkene op dezelfde manier te voorkomen. Als de betrokkene een klacht over ons wil indienen, hebben wij daarom gevraagd om contact op te nemen met slechts één toezichthoudende autoriteit.

## L. De bron waar de persoonsgegevens vandaan komen, en in voorkomend geval, of zij afkomstig zijn van openbare bronnen (artikel 14, lid 2, punt f AVG)

In principe worden de persoonsgegevens rechtstreeks verzameld van de betrokkene of in samenwerking met een autoriteit (bijvoorbeeld het opzoeken van gegevens in een officieel register). Andere gegevens over betrokkenen worden afgeleid van overschrijvingen van groepsbedrijven. In de context van deze algemene informatie, is het noemen van de exacte bronnen waarvan de persoonsgegevens afkomstig zijn ofwel onmogelijk of zou dit onevenredig veel inspanning vergen binnen de betekenis van artikel 14, lid 5, punt b AVG. In principe verzamelen wij geen persoonsgegevens van openbaar toegankelijke diensten.

Elke betrokkene kan te allen tijde contact opnemen met onze functionaris gegevensbescherming om meer gedetailleerde informatie te krijgen over de exacte bronnen van de persoonsgegevens die hem of haar betreffen. Waar de oorsprong van de persoonsgegevens niet kan worden verstrekt aan de betrokkene omdat verschillende bronnen gebruikt zijn, moet algemene informatie worden verstrekt (Overweging 61, zin 4 AVG).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## M. Het bestaan van geautomatiseerde besluitvorming, waaronder profilering, zoals opgenomen in artikel 22, lid 1 en 4 AVG en, in ieder geval in deze situaties, belangrijke informatie over de betrokken logica, evenals het belang en de beoogde gevolgen van dergelijke verwerking voor betrokkene (artikel 14, lid 2, punt g AVG)

Als verantwoordelijk bedrijf maken wij geen gebruik van geautomatiseerde besluitvorming of profilering.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

# DUTCH: Informatie over de verwerking van persoonsgegevens voor werknemers en sollicitanten (artikel 13, 14 AVG)

Geachte heer, geachte mevrouw,

Persoonsgegevens van werknemers en sollicitanten verdienen speciale bescherming. Ons doel is om gegevensbescherming aan een hoge standaard te laten voldoen. Daarom scherpen wij onze visie op gegevensbescherming en gegevensbeveiliging constant aan.

Uiteraard voldoen wij aan de wettelijke bepalingen inzake gegevensbescherming. Volgens de artikelen 13 en 14 van de AVG moeten verwerkingsverantwoordelijken aan specifieke informatievereisten voldoen bij het verzamelen van persoonsgegevens. Dit document voldoet aan deze verplichtingen.

De terminologie van wettelijke regelgeving is ingewikkeld. Helaas kon het gebruik van wettelijke termen niet worden voorkomen bij de voorbereiding van dit document. Daarom willen we u er graag op wijzen dat u altijd contact kunt opnemen met ons voor alle vragen die u hebt over dit document en de gebruikte termen of formuleringen.

## I. Te verstrekken informatie wanneer persoonsgegevens bij de betrokkene worden verzameld (artikel 13 AVG)

### A. Identiteit en contactgegevens van de verwerkingsverantwoordelijke (artikel 13, lid 1, punt a AVG)

Zie bovenstaande

### B. Contactgegevens van de functionaris voor gegevensbescherming (artikel 13, lid 1, punt b AVG)

Zie bovenstaande


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## C. De verwerkingsdoeleinden waarvoor de persoonsgegevens zijn bestemd, alsook de rechtsgrond voor de verwerking (artikel 13, lid 1, punt c AVG)

Voor de gegevens van de sollicitant is het doel van gegevensverwerking het onderzoeken van de sollicitatie tijdens het wervingsproces. Voor dit doel verwerken wij alle gegevens die door u zijn verstrekt. Op basis van de gegevens die tijdens het wervingsproces zijn verstrekt, gaan we na of we u al dan niet uitnodigen voor een sollicitatiegesprek (onderdeel van de selectieprocedure). In het geval van algemeen geschikte kandidaten, in het bijzonder in de context van het sollicitatiegesprek, verwerken wij bepaalde andere persoonsgegevens die door u zijn verstrekt, wat essentieel is voor de beslissing die wij voor de selectie nemen. Als u door ons wordt aangenomen, worden de gegevens die u als sollicitant opgaf automatisch omgezet in werknemersgegevens. Als onderdeel van het rekruteringsproces zullen wij andere persoonsgegevens vragen en die vervolgens verwerken. Deze gegevens zijn nodig om uw contract op te stellen of uit te voeren (zoals persoonlijk identificatienummer of belastingnummer). Voor werknemersgegevens is het doel van gegevensverwerking de uitvoering van de arbeidsovereenkomst of de naleving van andere wettelijke bepalingen die van toepassing zijn op de arbeidsrelatie (bijvoorbeeld belastingwetgeving). Uw persoonsgegevens zullen dus eveneens gebruikt worden voor het uitvoeren van de met u gesloten arbeidsovereenkomst (bijv. publicatie van uw naam en de contactinformatie binnen het bedrijf of aan klanten). Werknemer gegevens worden na beëindiging van de arbeidsrelatie opgeslagen om te voldoen aan wettelijke bewaartermijnen.

De rechtsgrondslag voor gegevensverwerking is artikel 6(1) punt b AVG, artikel 9(2) punt. b en h AVG, artikel 88 (1) AVG en nationale wetgeving, zoals voor Duitsland, artikel 26 BDSG (Federale Wet Bescherming Persoonsgegevens).

## D. Categorieën ontvangers van de persoonsgegevens (artikel 13, lid 1, punt e AVG)

Overheidsinstanties

Externe instanties

Andere externe instanties

Interne verwerking

Verwerking binnen een groep

Andere instanties


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Ontvangers in een derde land en passende of geschikte waarborgen en de manieren waarop een kopie hiervan kan worden verkregen of waar ze beschikbaar zijn gemaakt (artikel 14, lid 1, punt f, 46, lid 1, 46, lid 2, punt c AVG)

Alle bedrijven en organisaties die onderdeel zijn van onze groep (hierna "groepsbedrijven") die hun bedrijfslocatie voeren of een kantoor hebben in een derde land kunnen behoren tot de ontvangers van persoonsgegevens.

Volgens artikel 46, lid 1 AVG kan een verwerkingsverantwoordelijke of verwerker persoonsgegevens uitsluitend naar een derde land doorgeven wanneer de verwerkingsverantwoordelijke of verwerker passende waarborgen heeft ingesteld en op voorwaarde dat betrokkenen over afdwingbare rechten en doeltreffende rechtsmiddelen beschikken. Passende waarborgen kunnen worden geleverd zonder dat hier een specifieke autorisatie van een toezichthoudende autoriteit door standaard contractclausules, artikel 46 lid 2, punt c AVG.

De standaard contractclausules van de Europese Unie worden overeengekomen met alle ontvangers uit derde landen vóór de eerste overdracht van persoonlijke gegevens. Bijgevolg is gewaarborgd dat passende garanties, afdwingbare rechten van betrokkenen en doeltreffende rechtsmiddelen voor betrokkenen die voortvloeien uit de standaard contractclausules van de EU worden gewaarborgd. Elke betrokkene kan een exemplaar van de standaard contractclausules verkrijgen van onze functionaris voor gegevensbescherming. De standaard contractclausules zijn ook beschikbaar in het Publicatieblad van de Europese Unie (PB 2010 / L 39, blz. 5-18).

## F. Periode gedurende welke de persoonsgegevens worden opgeslagen, of indien dat niet nodig, is de criteria die worden gebruikt om die periode te bepalen (artikel 13(2) sub a AVG)

De duur van de opslag van persoonsgegevens van sollicitanten is 6 maanden. Voor werknemersgegevens is de respectieve wettelijke bewaartermijn van toepassing. Na verloop van die periode worden de betreffende gegevens routinematig verwijderd, zo lang ze niet langer nodig zijn om aan de overeenkomst of aan de opstelling daarvan te voldoen.

## G. Het bestaan van het recht de verwerkingsverantwoordelijke te verzoeken om inzage van en rectificatie of wissing van de persoonsgegevens of beperking van de hem of haar betreffende verwerking, alsmede het recht tegen de verwerking bezwaar te maken en het recht op gegevensoverdraagbaarheid (artikel 13, lid 2, punt b AVG)

Alle betrokkenen hebben de volgende rechten:


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Recht op toegang***

Elke betrokkene heeft het recht tot toegang tot de hem betreffende persoonsgegevens. Het recht op toegang geldt voor alle gegevens die door ons worden verwerkt. Het recht kan gemakkelijk en met redelijke intervallen worden uitgeoefend om bewust te zijn van de rechtmatigheid van de werking en deze te controleren (Overweging 63 AVG). Dit recht resulteert uit artikel 15 GDPR. De betrokkene mag contact opnemen met onze verwerkingsverantwoordelijke om het recht op toegang uit te oefenen.

***Recht op rectificatie***

Volgens artikel 16 zin 1 AVG heeft de betrokkene het recht zonder onnodige vertraging van de verwerkingsverantwoordelijke de rectificatie van incorrecte persoonsgegevens hemzelf betreffende te verkrijgen. Bovendien heeft, volgens artikel 16 zin 2 AVG, de betrokkene het recht, met inachtneming van de doelen van de verwerking, op vervolledigen van onvolledige persoonsgegevens, inclusief door een aanvullende verklaring te verstrekken. De betrokkene mag contact opnemen met onze functionaris voor gegevensverwerking om het recht op rectificatie uit te oefenen.

***Recht op wissing (recht op vergetelheid)***

Daarnaast hebben betrokkenen het recht op wissing en vergetelheid onder artikel 17 AVG. Dit recht kan ook worden uitgeoefend door contact op te nemen met de functionaris voor gegevensverwerking. Bij dit punt willen wij er echter op wijzen dat dit recht niet van toepassing is als de verwerking noodzakelijk is om te voldoen aan een wettelijke verplichting waar ons bedrijf zich aan moet houden, artikel 17, lid 3, punt b AVG. Dit betekent dat we een verzoek om wissing alleen kunnen goedkeuren na het vervallen van de wettelijke bewaartermijn.

***Recht op beperking van verwerking***

Volgens artikel 18 AVG heeft elke betrokkene het recht op beperking van de verwerking. De beperking van de verwerking kan worden gevraagd als wordt voldaan aan een van de voorwaarden in artikel 18, lid 1, punt a - d AVG. De betrokkene mag contact opnemen met onze functionaris voor gegevensverwerking om het recht op beperking van de verwerking uit te oefenen.

***Recht van bezwaar***

Verder garandeert artikel 21 AVG het recht van bezwaar. De betrokkene mag contact opnemen met onze functionaris voor gegevensverwerking om het recht van bezwaar uit te oefenen.

***Recht op overdraagbaarheid van gegevens***

Artikel 20 AVG garandeert de betrokkene het recht op overdraagbaarheid van gegevens. Onder deze voorziening heeft de betrokkene onder de voorwaarden die zijn vastgelegd in artikel 20, lid 1, punt a en b AVG het recht de hem betreffende persoonsgegevens, die hij aan een verwerkingsverantwoordelijke heeft verstrekt, in een gestructureerde, gangbare en machine leesbare vorm te verkrijgen, en hij heeft het recht die gegevens aan een andere verwerkingsverantwoordelijke over te dragen, zonder daarbij te worden gehinderd door de verwerkingsverantwoordelijke aan wie de persoonsgegevens waren verstrekt De betrokkene mag contact opnemen met onze functionaris voor gegevensverwerking om het recht op overdraagbaarheid van gegevens uit te oefenen.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Het bestaan van het recht om de toestemming te allen tijde in te trekken, zonder dat dit afbreuk doet aan de rechtmatigheid van de verwerking op basis van de toestemming vóór de intrekking daarvan, waar de verwerking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, punt a of artikel 9, lid 2, punt a AVG (artikel 13, lid 2, punt c AVG)

Als het verwerken van persoonsgegevens is gebaseerd op artikel 6, lid 1, punt a AVG, wat het geval is, als de betrokkene heeft ingestemd met de verwerking van persoonsgegevens voor één of meerdere specifieke doelen of als het is gebaseerd op artikel 9, lid 2, punt a AVG, die de expliciete toestemming voor het verwerken van speciale categorieën persoonsgegevens, heeft de betrokkene volgens artikel 7, lid 3, zin 1 AVG het recht om zijn toestemming te allen tijde in te trekken.

Het intrekken van de toestemming laat de rechtmatigheid van de verwerking op basis van de toestemming vóór de intrekking daarvan, onverlet, artikel 7, lid 3, zin 2 AVG. Het intrekken van de toestemming is even eenvoudig als het geven ervan, artikel 7, lid 3, zin 4 AVG. Daarom kan het intrekken van toestemming altijd op dezelfde manier gebeuren als de toestemming is gegeven, of op enig andere manier die de betrokkene als eenvoudiger beschouwt. In de informatiemaatschappij van vandaag de dag is een eenvoudige e-mail de eenvoudigste manier om toestemming in te trekken. Als de betrokkene zijn aan ons verleende toestemming wil intrekken, is een eenvoudige e-mail naar onze functionaris voor gegevensverwerking voldoende. Het is de betrokkene vrij elke andere manier te kiezen om het intrekken van zijn toestemming aan ons te communiceren.

## I. Het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit (artikel 13, lid 2, punt d, 77, lid 1 AVG)

Als verwerkingsverantwoordelijke zijn wij verplicht de betrokkene te informeren dat de betrokkene het recht heeft klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit, artikel 13, lid 2, punt d AVG. Het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit is geregeld in artikel 77, lid 1 AVG. Onverminderd andere mogelijkheden van administratief of buitengerechtelijk beroep, heeft iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon het recht om tegen een hem betreffend juridisch bindend besluit van een toezichthoudende autoriteit, met name in de lidstaat van zijn of haar woonplaats, werkplaats of plaats van de vermoede inbreuk, als de betrokkene vindt dat de verwerking van zijn persoonsgegevens inbreuk maakt op de Algemene verordening gegevensbescherming. Het recht een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit was enkel als zodanig beperkt door de wet van de Unie, dat het uitsluitend kan worden uitgeoefend voor een enkele toezichthoudende autoriteit (Overweging 141, zin 1 AVG. Deze regel is bedoeld om dubbele klachten van dezelfde betrokkene op dezelfde manier te voorkomen. Als de betrokkene een klacht over ons wil indienen, hebben wij daarom gevraagd om contact op te nemen met slechts één toezichthoudende autoriteit.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### J. De verstrekking van persoonsgegevens als wettelijke of contractuele verplichting; Noodzakelijke voorwaarde om een overeenkomst te sluiten; Verplichting van de betrokkene de persoonsgegevens te verstrekken; Mogelijke gevolgen wanneer deze gegevens niet worden verstrekt (artikel 13, lid 2, punt e AVG)

Wij lichten toe dat de voorziening van persoonsgegevens deels voor de wet vereist is (bijvoorbeeld belastingregels) of ook het resultaat kan zijn van contractuele voorzieningen (bijvoorbeeld informatie over de contractpartner).

Soms kan het nodig zijn om een contract te sluiten waarvoor de betrokkene ons persoonsgegevens verstrekt, die vervolgens door ons verwerkt moeten worden. De betrokkene is, bijvoorbeeld, verplicht ons persoonsgegevens toe te sturen wanneer ons bedrijf een contract met hem of haar tekent. Het niet verstrekken van persoonsgegevens zou tot gevolg hebben dat het contract met de betrokkene niet getekend zou kunnen worden.

Voordat persoonsgegevens worden verstrekt door de betrokkene, moet de betrokkene contact opnemen met onze functionaris gegevensbescherming. Onze functionaris gegevensbescherming licht aan de betrokkene toe of het verstrekken van de persoonsgegevens wettelijk vereist is, of voor het tekenen van een contract nodig is, of er een verplichting bestaat de persoonsgegevens te verstrekken en wat de gevolgen zijn van het niet verstrekken van de persoonsgegevens.

### K. Het bestaan van geautomatiseerde besluitvorming, waaronder profilering, zoals opgenomen in artikel 22, lid 1 en 4 AVG en, in ieder geval in deze situaties, belangrijke informatie over de betrokken logica, evenals het belang en de beoogde gevolgen van dergelijke verwerking voor betrokkene (artikel 13, lid 2, punt f AVG)

Als verantwoordelijk bedrijf maken wij geen gebruik van geautomatiseerde besluitvorming of profilering.

## II. Voldoen aan de informatievereisten bij het niet verzamelen van persoonsgegevens van de betrokkene (artikel 14 AVG)

### A. Identiteit en contactgegevens van de verwerkingsverantwoordelijke (artikel 14, lid 1, punt a AVG)

Zie bovenstaande


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## B. Contactgegevens van de functionaris voor gegevensbescherming (artikel 14, lid 1, punt b AVG)

Zie bovenstaande

## C. Doelen van het verwerken waarvoor de persoonsgegevens zijn bedoeld en de wettelijke basis voor het verwerken (artikel 14, lid 1, punt c AVG)

Voor sollicitantgegevens die niet door de betrokkene zelf zijn verstrekt, is het doel van de gegevensverwerking het onderzoek van de sollicitatie tijdens het wervingsproces. Voor dit doel kunnen we gegevens verwerken die niet door uzelf verstrekt zijn. Op basis van de gegevens die tijdens het wervingsproces zijn verwerkt, gaan we na of we u al dan niet uitnodigen voor een sollicitatiegesprek (onderdeel van de selectieprocedure). Als u door ons wordt aangenomen, worden de gegevens die u als sollicitant opgaf automatisch omgezet in werknemersgegevens. Voor werknemersgegevens is het doel van gegevensverwerking de uitvoering van de arbeidsovereenkomst of de naleving van andere wettelijke bepalingen die van toepassing zijn op de arbeidsrelatie. Werknemer gegevens worden na beëindiging van de arbeidsrelatie opgeslagen om te voldoen aan wettelijke bewaartermijnen.

De rechtsgrondslag voor gegevensverwerking is artikel 6(1) punt b en f AVG, artikel 9(2) punt. b en h AVG, artikel 88 (1) AVG en nationale wetgeving, zoals voor Duitsland, artikel 26 BDSG (Federale Wet Bescherming Persoonsgegevens).

## D. Betrokken categorieën van persoonsgegevens (artikel 14(, lid 1, punt d AVG)

Sollicitantgegevens

Werknemer gegevens

## E. Categorieën ontvangers van de persoonsgegevens (artikel 14, lid 1, punt e AVG)

Overheidsinstanties

Externe instanties

Andere externe instanties

Interne verwerking


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Verwerking binnen een groep

Andere instanties

## F. Ontvangers in een derde land en passende of geschikte waarborgen en de manieren waarop een kopie hiervan kan worden verkregen of waar ze beschikbaar zijn gemaakt (artikel 14, lid 1, punt f, 46, lid 1, 46, lid 2, punt c AVG)

Alle bedrijven en organisaties die onderdeel zijn van onze groep (hierna "groepsbedrijven") die hun bedrijfslocatie voeren of een kantoor hebben in een derde land kunnen behoren tot de ontvangers van persoonsgegevens.

Volgens artikel 46, lid 1 AVG kan een verwerkingsverantwoordelijke of verwerker persoonsgegevens uitsluitend naar een derde land doorgeven wanneer de verwerkingsverantwoordelijke of verwerker passende waarborgen heeft ingesteld en op voorwaarde dat betrokkenen over afdwingbare rechten en doeltreffende rechtsmiddelen beschikken. Passende waarborgen kunnen worden geleverd zonder dat hier een specifieke autorisatie van een toezichthoudende autoriteit door standaard contractclausules, artikel 46 lid 2, punt c AVG.

De standaard contractclausules van de Europese Unie worden overeengekomen met alle ontvangers uit derde landen vóór de eerste overdracht van persoonlijke gegevens. Bijgevolg is gewaarborgd dat passende garanties, afdwingbare rechten van betrokkenen en doeltreffende rechtsmiddelen voor betrokkenen die voortvloeien uit de standaard contractclausules van de EU worden gewaarborgd. Elke betrokkene kan een exemplaar van de standaard contractclausules verkrijgen van onze functionaris voor gegevensbescherming. De standaard contractclausules zijn ook beschikbaar in het Publicatieblad van de Europese Unie (PB 2010 / L 39, blz. 5-18).

## G. Periode gedurende welke de persoonsgegevens worden opgeslagen, of indien dat niet mogelijk is, de criteria die worden gebruikt om die periode te bepalen (artikel 14(2), punt a AVG)

De duur van de opslag van persoonsgegevens van sollicitanten is 6 maanden. Voor werknemersgegevens is de respectieve wettelijke bewaartermijn van toepassing. Na verloop van die periode worden de betreffende gegevens routinematig verwijderd, zo lang ze niet langer nodig zijn om aan de overeenkomst of aan de opstelling daarvan te voldoen.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Melding van de gerechtvaardigde belangen die door een verwerkingsverantwoordelijke of door een derde wordt behartigd, is gebaseerd op (artikel 6(1) sub f AVG) (artikel 14(2) sub b AVG)

Volgens artikel 6(1) sub f AVG, is de verwerking alleen rechtmatig indien voor de behartiging van de gerechtvaardigde belangen van de verwerkingsverantwoordelijke of van een derde, behalve wanneer de belangen of de grondrechten en de fundamentele vrijheden van de betrokkene die tot bescherming van persoonsgegevens nopen, zwaarder wegen dan die belangen. Volgens Overweging 47 zin 2 AVG kan een dergelijk gerechtvaardigd belang aanwezig zijn wanneer sprake is van een relevante en passende verhouding tussen de betrokkene en de verwerkingsverantwoordelijke, bijvoorbeeld in situaties waarin de betrokkene een klant is van de verwerkingsverantwoordelijke. In alle gevallen waarin ons bedrijf de gegevens van de sollicitant verwerkt op basis van artikel 6(1) punt f AVG, is ons gerechtvaardigd belang het tewerkstellen van geschikt personeel en professionals.

## I. Het bestaan van het recht de verwerkingsverantwoordelijke te verzoeken om inzage van en rectificatie of wissing van de persoonsgegevens of beperking van de hem of haar betreffende verwerking, alsmede het recht tegen de verwerking bezwaar te maken en het recht op gegevensoverdraagbaarheid (artikel 13, lid 2, punt b AVG)

Alle betrokkenen hebben de volgende rechten:

***Recht op toegang***

Elke betrokkene heeft het recht tot toegang tot de hem betreffende persoonsgegevens. Het recht op toegang geldt voor alle gegevens die door ons worden verwerkt. Het recht kan gemakkelijk en met redelijke intervallen worden uitgeoefend om bewust te zijn van de rechtmatigheid van de werking en deze te controleren (Overweging 63 AVG). Dit recht resulteert uit artikel 15 GDPR. De betrokkene mag contact opnemen met onze verwerkingsverantwoordelijke om het recht op toegang uit te oefenen.

***Recht op rectificatie***

Volgens artikel 16 zin 1 AVG heeft de betrokkene het recht zonder onnodige vertraging van de verwerkingsverantwoordelijke de rectificatie van incorrecte persoonsgegevens hemzelf betreffende te verkrijgen. Bovendien heeft, volgens artikel 16 zin 2 AVG, de betrokkene het recht, met inachtneming van de doelen van de verwerking, op vervolledigen van onvolledige persoonsgegevens, inclusief door een aanvullende verklaring te verstrekken. De betrokkene mag contact opnemen met onze functionaris voor gegevensverwerking om het recht op rectificatie uit te oefenen.

***Recht op wissing (recht op vergetelheid)***

Daarnaast hebben betrokkenen het recht op wissing en vergetelheid onder artikel 17 AVG. Dit recht kan ook worden uitgeoefend door contact op te nemen met de functionaris voor gegevensverwerking. Bij dit punt willen wij er echter op wijzen dat dit recht niet van toepassing is als de verwerking noodzakelijk is


© All rights reserved by Heiko Maniero.

om te voldoen aan een wettelijke verplichting waar ons bedrijf zich aan moet houden, artikel 17, lid 3, punt b AVG. Dit betekent dat we een verzoek om wissing alleen kunnen goedkeuren na het vervallen van de wettelijke bewaartermijn.

***Recht op beperking van verwerking***

Volgens artikel 18 AVG heeft elke betrokkene het recht op beperking van de verwerking. De beperking van de verwerking kan worden gevraagd als wordt voldaan aan een van de voorwaarden in artikel 18, lid 1, punt a - d AVG. De betrokkene mag contact opnemen met onze functionaris voor gegevensverwerking om het recht op beperking van de verwerking uit te oefenen.

***Recht van bezwaar***

Verder garandeert artikel 21 AVG het recht van bezwaar. De betrokkene mag contact opnemen met onze functionaris voor gegevensverwerking om het recht van bezwaar uit te oefenen.

***Recht op overdraagbaarheid van gegevens***

Artikel 20 AVG garandeert de betrokkene het recht op overdraagbaarheid van gegevens. Onder deze voorziening heeft de betrokkene onder de voorwaarden die zijn vastgelegd in artikel 20, lid 1, punt a en b AVG het recht de hem betreffende persoonsgegevens, die hij aan een verwerkingsverantwoordelijke heeft verstrekt, in een gestructureerde, gangbare en machine leesbare vorm te verkrijgen, en hij heeft het recht die gegevens aan een andere verwerkingsverantwoordelijke over te dragen, zonder daarbij te worden gehinderd door de verwerkingsverantwoordelijke aan wie de persoonsgegevens waren verstrekt De betrokkene mag contact opnemen met onze functionaris voor gegevensverwerking om het recht op overdraagbaarheid van gegevens uit te oefenen.

## J. Het bestaan van het recht om toestemming in te trekken op elk moment, zonder de wettigheid van de verwerking op basis van toestemming voordat deze werd ingetrokken, waar de verwerking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, punt a of artikel 9, lid 2, punt a AVG (artikel 14, lid 2, punt d AVG)

Als het verwerken van persoonsgegevens is gebaseerd op artikel 6, lid 1, punt a AVG, wat het geval is, als de betrokkene heeft ingestemd met de verwerking van persoonsgegevens voor één of meerdere specifieke doelen of als het is gebaseerd op artikel 9, lid 2, punt a AVG, die de expliciete toestemming voor het verwerken van speciale categorieën persoonsgegevens, heeft de betrokkene volgens artikel 7, lid 3, zin 1 AVG het recht om zijn toestemming te allen tijde in te trekken.

Het intrekken van de toestemming laat de rechtmatigheid van de verwerking op basis van de toestemming vóór de intrekking daarvan, onverlet, artikel 7, lid 3, zin 2 AVG. Het intrekken van de toestemming is even eenvoudig als het geven ervan, artikel 7, lid 3, zin 4 AVG. Daarom kan het intrekken van toestemming altijd op dezelfde manier gebeuren als de toestemming is gegeven, of op enig andere manier die de betrokkene als eenvoudiger beschouwt. In de informatiemaatschappij van vandaag de dag


© All rights reserved by Heiko Maniero.

is een eenvoudige e-mail de eenvoudigste manier om toestemming in te trekken. Als de betrokkene zijn aan ons verleende toestemming wil intrekken, is een eenvoudige e-mail naar onze functionaris voor gegevensverwerking voldoende. Het is de betrokkene vrij elke andere manier te kiezen om het intrekken van zijn toestemming aan ons te communiceren.

## K. Het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit (artikel 14, lid 2, punt e, 77, lid 1 AVG)

Als verwerkingsverantwoordelijke zijn wij verplicht de betrokkene te informeren dat de betrokkene het recht heeft klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit, artikel 13, lid 2, punt d AVG. Het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit is geregeld in artikel 77, lid 1 AVG. Onverminderd andere mogelijkheden van administratief of buitengerechtelijk beroep, heeft iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon het recht om tegen een hem betreffend juridisch bindend besluit van een toezichthoudende autoriteit, met name in de lidstaat van zijn of haar woonplaats, werkplaats of plaats van de vermoede inbreuk, als de betrokkene vindt dat de verwerking van zijn persoonsgegevens inbreuk maakt op de Algemene verordening gegevensbescherming. Het recht een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit was enkel als zodanig beperkt door de wet van de Unie, dat het uitsluitend kan worden uitgeoefend voor een enkele toezichthoudende autoriteit (Overweging 141, zin 1 AVG. Deze regel is bedoeld om dubbele klachten van dezelfde betrokkene op dezelfde manier te voorkomen. Als de betrokkene een klacht over ons wil indienen, hebben wij daarom gevraagd om contact op te nemen met slechts één toezichthoudende autoriteit.

## L. De bron waar de persoonsgegevens vandaan komen, en in voorkomend geval, of zij afkomstig zijn van openbare bronnen (artikel 14, lid 2, punt f AVG)

In principe worden de persoonsgegevens rechtstreeks verzameld van de betrokkene of in samenwerking met een autoriteit (bijvoorbeeld het opzoeken van gegevens in een officieel register). Andere gegevens over betrokkenen worden afgeleid van overschrijvingen van groepsbedrijven. In de context van deze algemene informatie, is het noemen van de exacte bronnen waarvan de persoonsgegevens afkomstig zijn ofwel onmogelijk of zou dit onevenredig veel inspanning vergen binnen de betekenis van artikel 14, lid 5, punt b AVG. In principe verzamelen wij geen persoonsgegevens van openbaar toegankelijke diensten.

Elke betrokkene kan te allen tijde contact opnemen met onze functionaris gegevensbescherming om meer gedetailleerde informatie te krijgen over de exacte bronnen van de persoonsgegevens die hem of haar betreffen. Waar de oorsprong van de persoonsgegevens niet kan worden verstrekt aan de betrokkene omdat verschillende bronnen gebruikt zijn, moet algemene informatie worden verstrekt (Overweging 61, zin 4 AVG).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## M. Het bestaan van geautomatiseerde besluitvorming, waaronder profilering, zoals opgenomen in artikel 22, lid 1 en 4 AVG en, in ieder geval in deze situaties, belangrijke informatie over de betrokken logica, evenals het belang en de beoogde gevolgen van dergelijke verwerking voor betrokkene (artikel 14, lid 2, punt g AVG)

Als verantwoordelijk bedrijf maken wij geen gebruik van geautomatiseerde besluitvorming of profilering.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# GREEK: Πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (Άρθρα 13, 14 ΓΚΠΔ)

Αγαπητέ κύριε, κυρία,

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα κάθε ιδιώτη που είναι σε συμβατική, προσυμβατική ή άλλη σχέση με την εταιρεία μας χαίρει ειδικής προστασίας. Σκοπός μας είναι να διατηρήσουμε το υψηλό επίπεδο προστασίας δεδομένων μας. Για το σκοπό αυτό, αναπτύσσουμε διαρκώς τους μηχανισμούς προστασίας και ασφάλειας δεδομένων.

Ασφαλώς τηρούμε τις νόμιμες διατάξεις προστασίας δεδομένων. Σύμφωνα με τα άρθρα 13 και 14 ΓΚΠΔ, οι υπεύθυνοι επεξεργασίας θα πρέπει να πληρούν ειδικές προϋποθέσεις κατά τη συλλογή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Το έγγραφο αυτό πληρεί αυτές τις προϋποθέσεις.

Η ορολογία των νομικών ρυθμίσεων είναι περίπλοκη. Δυστυχώς, η χρήση νομικών εννοιών δεν μπορούσε να αποφευχθεί κατά τη σύνταξη του παρόντος εγγράφου. Για το λόγο αυτό, θα θέλαμε να τονίσουμε ότι μπορείτε ανά πάσα στιγμή να επικοινωνήσετε μαζί μας για κάθε ερώτηση σχετικά με το παρόν έγγραφο, τους χρησιμοποιούμενους όρους και τη διατύπωση.

## I. Πληροφορίες που παρέχονται εάν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα συλλέγονται από το υποκείμενο των δεδομένων (Άρθρο 13 ΓΚΠΔ)

### A. Ταυτότητα και στοιχεία επικοινωνίας του υπεύθυνου επεξεργασίας (αρ. 13 παρ. 1 περ. α΄ ΓΚΠΔ)

Βλέπε ανωτέρω

### B. Στοιχεία επικοινωνίας του Υπεύθυνου Προστασίας Δεδομένων(αρ. 13 παρ. 1 περ. β’ ΓΚΠΔ)

Βλέπε ανωτέρω

### C. Σκοπός της επιχειρούμενης επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και νόμιμη βάση επεξεργασίας (αρ. 13 (1) περ. γ’ ΓΚΠΔ)

Σκοπός επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα είναι η διαχείριση όλων των εργασιών που αφορούν τον υπεύθυνο επεξεργασίας, τους πελάτες, τους πιθανούς πελάτες, εμπορικούς


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

συνεργάτες ή άλλες συμβατικές ή μη συμβατικές σχέσεις μεταξύ των αναφερόμενων μερών (εν ευρεία έννοια) ή άλλη νόμιμη υποχρέωση του υπεύθυνου επεξεργασίας.

Το αρ. 6 παρ. 1 περ. α' ΓΚΠΔ λειτουργεί ως η νόμιμη βάση για τις εργασίες επεξεργασίας για τις οποίες λαμβάνουμε τη συναίνεση επεξεργασίας. Σε περίπτωση που η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα είναι απαραίτητη για την εκτέλεση σύμβασης στην οποία συμβαλλόμενο μέρος είναι το υποκείμενο των δεδομένων, όπως, για παράδειγμα, όταν η επεξεργασία είναι απαραίτητη για την παροχή προϊόντων ή υπηρεσιών, η επεξεργασία βασίζεται στο άρθρο 6 παρ. 1 περ. β' ΓΚΠΔ. Το ίδιο ισχύει για την επεξεργασία που είναι απαραίτητη για τη λήψη μέτρων πριν τη σύναψη σύμβασης, όπως για παράδειγμα στην περίπτωση παροχής πληροφοριών που αφορούν τα προϊόντα ή τις υπηρεσίες μας. Στην περίπτωση που η εταιρεία μας υπέχει νόμιμη υποχρέωση επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όπως για την εκπλήρωση φορολογικών υποχρεώσεων, η επεξεργασία βασίζεται στο αρ. 6 παρ. 1 περ. γ' ΓΚΠΔ.

Σε σπάνιες περιπτώσεις, η επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μπορεί να είναι απαραίτητη για τη διαφύλαξη ζωτικού συμφέροντος του υποκειμένου των δεδομένων ή άλλου φυσικού προσώπου. Τέτοια είναι η περίπτωση, για παράδειγμα, όταν επισκέπτης τραυματίζεται στην εταιρεία μας και το όνομα, η ηλικία του, δεδομένα ασφάλειας υγείας ή άλλα ζωτικές πληροφορίες διαβιβάζονται σε ιατρό, νοσοκομείο ή τρίτο πρόσωπο. Τότε η επεξεργασία βασίζεται στο αρ. 6 παρ. 1 περ. δ' ΓΚΠΔ.

Τέλος, οι εργασίες επεξεργασίας μπορούν να έχουν τη βάση τους στο αρ. 6 παρ. 1 ΓΚΠΔ. Λειτουργεί ως νόμιμη βάση για τις εργασίες επεξεργασίας που δεν καλύπτονται από τις προαναφερθείσες βάσεις, εφόσον η επεξεργασία είναι απαραίτητη για το σκοπό της εξυπηρέτησης των εννόμων συμφερόντων της εταιρείας μας ή τρίτου μέρους, υπό τον όρο ότι δεν υπερισχύουν των συμφερόντων ή των θεμελιωδών δικαιωμάτων και ελευθεριών του υποκειμένου του οποίου τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα υπόκεινται σε προστασία. Τέτοιες εργασίες επεξεργασίας επιτρέπονται ιδίως στις περιπτώσεις που αναφέρονται από τον ευρωπαίο νομοθέτη. Σύμφωνα με αυτόν, τέτοιο έννομο συμφέρον θα μπορούσε να υπάρχει όταν το υποκείμενο των δεδομένων είναι πελάτης του υπεύθυνου επεξεργασίας (Προοίμιο παρ. 47 εδ. β' ΓΚΠΔ).

## D. Ενημέρωση σχετικά με τα έννομα συμφέροντα που επιδιώκονται από τον υπεύθυνο επεξεργασίας ή από τρίτο, σε περίπτωση που η επεξεργασία βασίζεται στο αρ.6 παρ.1 περ. στ' ΓΚΠΔ

Σε περίπτωση που η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα βασίζεται στο αρ. 6 παρ. 1 περ. στ' ΓΚΠΔ, το έννομο συμφέρον μας είναι η άσκηση των δραστηριοτήτων μας υπέρ της ευημερίας όλων των εργαζομένων και των μετόχων μας.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Κατηγορίες αποδεκτών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (αρ. 13 παρ. 1 περ. ε' ΓΚΠΔ)

Δημόσιες αρχές

Εξωτερικά όργανα

Εσωτερική επεξεργασία

Ενδοομιλική επεξεργασία

Άλλα όργανα κι οργανισμοί

## F. Αποδέκτες σε τρίτες χώρες και κατάλληλα μέτρα προστασίας και μέσα για τη λήψη αντιγράφων των δεδομένων ή των αποδεκτών τους (αρ. 13 παρ. 1 περ. στ', 46 παρ. 1, 46 παρ. 2 περ. γ' ΓΚΔΠ)

Όλες οι εταιρείες και τα υποκαταστήματα που είναι μέρος του ομίλου μας (στο εξής αναφερόμενες ως «όμιλος εταιρειών») και έχουν τη δική τους έδρα ή γραφείο σε τρίτη χώρα μπορεί να αποτελούν αποδέκτες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Μπορείτε να ζητήσετε λίστα των εταιρειών του ομίλου ή των αποδεκτών από εμάς.

Σύμφωνα με το αρ. 46 παρ. 1 ΓΚΠΔ, ο υπεύθυνος επεξεργασίας ή εκτελών την επεξεργασία μπορεί να διαβιβάζει δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε τρίτη χώρα μόνο εάν ο υπεύθυνος επεξεργασίας ή ο εκτελών την επεξεργασία παρέχει κατάλληλες εγγυήσεις και υπό την προϋπόθεση ότι υφίστανται εκτελεστά δικαιώματα και αποτελεσματικά ένδικα μέσα διαθέσιμα για το υποκείμενο των δεδομένων. Οι κατάλληλες εγγυήσεις μπορούν να προβλέπονται χωρίς να απαιτείται ειδική άδεια εποπτικής αρχής μέσω τυποποιημένων συμβατικών ρητρών (αρ. 46 παρ. 2 περ. γ' ΓΚΠΔ).

Οι τυποποιημένες συμβατικές ρήτρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή άλλες κατάλληλες εγγυήσεις συμφωνούνται με κάθε αποδέκτη σε τρίτη χώρα πριν την πρώτη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Συνεπώς, διασφαλίζονται κατάλληλες εγγυήσεις, αλλά και εκτελεστά δικαιώματα και αποτελεσματικά ένδικα μέσα για τα υποκείμενα των δεδομένων. Κάθε υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να παραλαμβάνει αντίγραφο των τυποποιημένων συμβατικών ρητρών από εμάς. Οι τυποποιημένες συμβατικές ρήτρες είναι επίσης διαθέσιμες στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (OJ 2010 / L 39, σελίδες 5-18).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Περίοδος αποθήκευσης των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ή, όταν αυτό είναι αδύνατο, κριτήρια καθορισμού της περιόδου (αρ. 14 παρ. 2 περ. α' ΓΚΠΔ)

Κριτήριο για τον καθορισμό της περιόδου αποθήκευσης των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα είναι η νόμιμη περίοδος διακράτησης. Μετά το πέρας της περιόδου αυτής, τα σχετικά δεδομένα διαγράφονται, στην έκταση που δεν είναι πλέον αναγκαία η διατήρησή τους για την εκπλήρωση της σύμβασης ή τη σύναψή της.

## H. Δικαίωμα υποβολής αιτήματος στον υπεύθυνο επεξεργασίας για πρόσβαση και διόρθωση ή διαγραφή των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ή περιορισμό της επεξεργασίας που αφορούν το υποκείμενο των δεδομένων ή αντίταξης στην επεξεργασία και φορητότητα των δεδομένων (αρ. 13 παρ. 2 περ. β' ΓΚΠΔ)

Κάθε υποκείμενο των δεδομένων έχει τα ακόλουθα δικαιώματα:

***Δικαίωμα πρόσβασης***

Το υποκείμενο των δεδομένων έχει δικαίωμα πρόσβασης σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν. Το δικαίωμα πρόσβασης εκτείνεται σε όλα τα δεδομένα που επεξεργάζονται από εμάς. Το δικαίωμα ασκείται ευχερώς και σε εύλογα τακτά χρονικά διαστήματα, προκειμένου το υποκείμενο των δεδομένων να έχει επίγνωση και να επαληθεύει τη νομιμότητα της επεξεργασίας (Προοίμιο 63 ΓΚΠΔ). Το δικαίωμα αυτό απορρέει από το άρθρο 15 ΓΚΠΔ. Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επικοινωνεί μαζί μας για την άσκηση του δικαιώματός του.

***Δικαίωμα διόρθωσης***

Σύμφωνα με το αρ. 16 εδ. α' ΓΚΠΔ, το υποκείμενο των δεδομένων έχει το δικαίωμα να απαιτήσει από τον υπεύθυνο επεξεργασίας χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση τη διόρθωση ανακριβών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν. Επιπλέον το αρ. 16 εδ. β' ΓΚΠΔ τονίζει ότι, έχοντας υπόψη τους σκοπούς της επεξεργασίας, το υποκείμενο των δεδομένων έχει το δικαίωμα να απαιτήσει τη συμπλήρωση ελλιπών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, μεταξύ άλλων μέσω συμπληρωματικής δήλωσης. Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επικοινωνήσει μαζί μας για την άσκηση του δικαιώματός του για διόρθωση.

***Δικαίωμα διαγραφής («δικαίωμα στη λήθη»)***

Επιπλέον, το υποκείμενο των δεδομένων έχει δικαίωμα διαγραφής των δεδομένων («δικαίωμα στη λήθη») σύμφωνα με το αρ. 17 ΓΚΠΔ. Και το δικαίωμα αυτό ασκείται μετά από επικοινωνία μαζί μας. Στο σημείο αυτό, ωστόσο, θα θέλαμε να σημειώσουμε ότι το δικαίωμα αυτό δεν μπορεί να ασκηθεί στο βαθμο που η επεξεργασία είναι απαραίτητη για την τήρηση νομικής υποχρέωσης στην οποία υπόκειται η εταιρεία μας (αρ. 17 παρ. 3 περ. β' ΓΚΠΔ). Αυτό σημαίνει ότι μπορούμε να κάνουμε δεκτή αίτηση διαγραφής μόνο μετά το πέρας της νόμιμης περιόδου διατήρησης.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Δικαίωμα περιορισμού της επεξεργασίας***

Σύμφωνα με το αρ. 18 ΓΚΠΔ, το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να ζητήσει τον περιορισμό της επεξεργασίας. Ο περιορισμός της επεξεργασίας μπορεί να ζητηθεί αν πληρείται μία από τις προϋποθέσεις που ορίζει το αρ. 18 παρ. 1 στις περιπτώσεις α' έως δ' ΓΚΠΔ. Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επικοινωνήσει μαζί μας για την άσκηση του δικαιώματός του για περιορισμό της επεξεργασίας.

***Δικαίωμα εναντίωσης***

Επιπλέον, το αρ. 21 ΓΚΠΔ παρέχει το δικαίωμα εναντίωσης. Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επικοινωνήσει μαζί μας για την άσκηση του δικαιώματός του για εναντίωση.

***Δικαίωμα στη φορητότητα των δεδομένων***

Το αρ. 20 ΓΚΠΔ παρέχει στο υποκείμενο των δεδομένων το δικαίωμα στη φορητότητα των δεδομένων. Σύμφωνα με την παρούσα διάταξη, το υποκείμενο των δεδομένων έχει υπό τις προϋποθέσεις του αρ. 20 παρ. 1 περ. α' και β' ΓΚΠΔ το δικαίωμα να λαμβάνει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν, και τα οποία έχει παράσχει σε υπεύθυνο επεξεργασίας, σε δομημένο, κοινώς χρησιμοποιούμενο και αναγνώσιμο από μηχανήματα μορφότυπο, καθώς και το δικαίωμα να διαβιβάζει τα εν λόγω δεδομένα σε άλλον υπεύθυνο επεξεργασίας χωρίς αντίρρηση από τον υπεύθυνο επεξεργασίας στον οποίο παρασχέθηκαν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επικοινωνήσει μαζί μας για την άσκηση του δικαιώματός του στη φορητότητα των δεδομένων.

## I. Το δικαίωμα ανάκλησης της συγκατάθεσης οποτεδήποτε, χωρίς να θιγεί η νομιμότητα της επεξεργασίας επί τη βάσει προηγούμενης συγκατάθεσης, όταν η επεξεργασία βασίζεται στο αρ. 6 παρ. 1 περ. α' ΓΚΠΔ ή στο αρ. 9 παρ. 2 περ. α' ΓΚΠΔ (αρ. 13 παρ. 2 περ. γ' ΓΚΠΔ)

Εάν η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα βασίζεται στο αρ. 6 παρ. 1 περ. γ' ΓΚΠΔ, δηλαδή το υποκείμενο των δεδομένων έχει δώσει τη συγκατάθεσή του στην επεξεργασία των δεδομένων για έναν ή περισσότερους σκοπούς, ή στο αρ. 9 παρ. 2 περ. α' ΓΚΠΔ, που ρυθμίζει την παροχή συναίνεσης για την επεξεργασία ειδικών κατηγοριών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, το υποκείμενο έχει σύμφωνα με το αρ. 7 παρ. 3 εδ. α' ΓΚΠΔ το δικαίωμα ανάκλησης της συγκατάθεσής του ανά πάσα στιγμή.

Η ανάκληση της συναίνεσης δεν θίγει τη νομιμότητα της επεξεργασίας που βασίζεται στη συγκατάθεση πριν την ανάκλησή της (αρ. 7 παρ. 3 εδ. β' ΓΚΠΔ). Η ανάκληση της συγκατάθεσης είναι εξίσου εύκολη με την παροχή της (αρ. 7 παρ. 3 εδ. δ' ΓΚΠΔ). Έτσι, η άρση της συγκατάθεσης μπορεί να γίνει με τον ίδιο τρόπο όπως η χορήγησή της ή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο το υποκείμενο των δεδομένων θεωρεί ευκολότερο. Στη σημερινή κοινότητα της πληροφορίας, ο πιο εύκολος τρόπος ανάκλησης της συναίνεσης είναι πιθανότατα μέσω email. Αν το υποκείμενο των δεδομένων επιθυμεί να ανακαλέσει τη συγκατάθεσή


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

του προς εμάς, ένα απλό email θα ήταν αποτελεσματικό. Εναλλακτικά, το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επιλέξει οποιονδήποτε άλλο τρόπο γνωστοποίησης της ανάκλησής του προς εμάς.

## J. Δικαίωμα υποβολής καταγγελίας σε εποπτική αρχή (αρ. 13 παρ. 2 περ. δ', 77 παρ. 1 ΓΚΠΔ)

Ως υπεύθυνος επεξεργασίας, είμαστε υποχρεωμένοι να ενημερώνουμε το υποκείμενο των δεδομένων σχετικά με το δικαίωμα υποβολής καταγγελίας σε εποπτική αρχή (αρ. 13 παρ. 2 περ. δ' ΓΚΠΔ). Το δικαίωμα υποβολής καταγγελίας σε εποπτική αρχή ρυθμίζεται από το αρ. 77 παρ. 1 ΓΚΠΔ. Σύμφωνα με αυτή τη διάταξη, με την επιφύλαξη τυχόν άλλων διοικητικών ή δικαστικών προσφυγών, κάθε υποκείμενο των δεδομένων έχει το δικαίωμα να υποβάλει καταγγελία σε εποπτική αρχή, ιδίως στο κράτος μέλος στο οποίο έχει τη συνήθη διαμονή του ή τον τόπο εργασίας του ή τον τόπο της εικαζόμενης παράβασης, εάν το υποκείμενο των δεδομένων θεωρεί ότι η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορά παραβαίνει το Γενικό Κανονισμό Προστασίας Δεδομένων. Το δικαίωμα υποβολής καταγγελίας έχει περιοριστεί από το ενωσιακό δίκαιο με τέτοιο τρόπο ώστε να μπορεί να ασκηθεί μόνο ενώπιον μίας εποπτικής αρχής (Προοίμιο 141 εδ. α' ΓΚΠΔ). Σκοπός του κανόνα αυτού είναι η αποφυγή υποβολής διπλών καταγγελιών από το ίδιο υποκείμενο δεδομένων και για το ίδιο αντικείμενο. Σε περίπτωση που υποκείμενο των δεδομένων επιθυμεί να υποβάλει καταγγελία εναντίον μας, παρακαλούμε όπως επικοινωνήσει μόνο με μία εποπτική αρχή.

## K. Παροχή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στη βάση νομικής ή συμβατικής υποχρέωσης ή απαίτησης για τη σύναψη σύμβασης, υποχρέωση του υποκειμένου των δεδομένων να παρέχει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και ενδεχόμενες συνέπειες της μη παροχή των δεδομένων (αρ. 13 παρ. 2 περ. ε' ΓΚΠΔ)

Θα θέλαμε να διευκρινίσουμε ότι η παροχή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα απαιτείται εν μέρει από το νόμο (πχ. από φορολογικές διατάξεις), αλλά μπορεί να προκύπτει και από συμβατικές διατάξεις (π.χ. πληροφορίες σχετικά με το άλλο συμβαλλόμενο μέρος).

Μερικές φορές θα είναι ίσως απαραίτητη η σύναψη σύμβασης μέσω της οποίας το υποκείμενο των δεδομένων μας παρέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, τα οποία θα επεξεργαστούμε εμείς στη συνέχεια. Το υποκείμενο των δεδομένων υποχρεούται, για παράδειγμα, να μας παρέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα όταν συνάπτουμε σύμβαση μαζί του. Η μη παροχή αυτών των δεδομένων μπορεί να έχει ως συνέπεια την αδυναμία σύναψης της σύμβασης.

Πριν την παροχή των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από το υποκείμενο των δεδομένων, το υποκείμενο οφείλει να επικοινωνήσει μαζί μας. Με τον τρόπο αυτό, διευκρινίζουμε στο υποκείμενο αν η


© All rights reserved by Heiko Maniero.

παροχή των δεδομένων είναι υποχρεωτική από το νόμο ή τη σύμβαση ή είναι απαραίτητη για τη σύναψη της σύμβασης, καθώς και αν υπάρχει υποχρέωση παροχής τους και συνέπειες από τη μη παροχή.

### L. Αυτοματοποιημένη λήψη αποφάσεων, περιλαμβανομένης της κατάρτισης προφίλ, σύμφωνα με το αρ. 22 παρ. 1 και 4 ΓΚΠΔ και, τουλάχιστον στις περιπτώσεις αυτές, σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τη λογική που ακολουθείται, καθώς και τη σημασία και τις προβλεπόμενες συνέπειες της εν λόγω επεξεργασίας για το υποκείμενο των δεδομένων

Ως υπεύθυνη εταιρεία, δεν προχωράμε σε αυτοματοποιημένη λήψη αποφάσεων – κατάρτιση προφίλ.

## II. Συμμόρφωση με τις προϋποθέσεις για την περίπτωση που τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα δεν έχουν συλλεγεί από το υποκείμενο των δεδομένων (αρ.14 ΓΚΠΔ)

### A. Ταυτότητα και στοιχεία επικοινωνίας του υπεύθυνου επεξεργασίας (αρ. 14 παρ. 1 περ. α΄ ΓΚΠΔ)

Βλέπε ανωτέρω

### B. Στοιχεία επικοινωνία του Υπεύθυνου Προστασίας Δεδομένων (αρ. 14 παρ. 1 περ. β’ ΓΚΠΔ)

Βλέπε ανωτέρω

### C. Σκοπός επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα καθώς και νόμιμη βάση επεξεργασίας (αρ. 14 παρ. 1 περ. γ’ ΓΚΠΔ)

Σκοπός επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα είναι η διαχείριση όλων των εργασιών που αφορούν τον υπεύθυνο επεξεργασίας, τους πελάτες, τους πιθανούς πελάτες, εμπορικούς συνεργάτες ή άλλες συμβατικές ή μη συμβατικές σχέσεις μεταξύ των αναφερόμενων μερών (εν ευρεία έννοια) ή άλλη νόμιμη υποχρέωση του υπεύθυνου επεξεργασίας.

Το αρ. 6 παρ. 1 περ. α’ ΓΚΠΔ λειτουργεί ως η νόμιμη βάση για τις εργασίες επεξεργασίας για τις οποίες λαμβάνουμε τη συναίνεση επεξεργασίας. Σε περίπτωση που η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα είναι απαραίτητη για την εκτέλεση σύμβασης στην οποία συμβαλλόμενο μέρος είναι το

 © All rights reserved by Heiko Maniero.

υποκείμενο των δεδομένων, όπως, για παράδειγμα, όταν η επεξεργασία είναι απαραίτητη για την παροχή προϊόντων ή υπηρεσιών, η επεξεργασία βασίζεται στο άρθρο 6 παρ. 1 περ. β' ΓΚΠΔ. Το ίδιο ισχύει για την επεξεργασία που είναι απαραίτητη για τη λήψη μέτρων πριν τη σύναψη σύμβασης, όπως για παράδειγμα στην περίπτωση παροχής πληροφοριών που αφορούν τα προϊόντα ή τις υπηρεσίες μας. Στην περίπτωση που η εταιρεία μας υπέχει νόμιμη υποχρέωση επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όπως για την εκπλήρωση φορολογικών υποχρεώσεων, η επεξεργασία βασίζεται στο αρ. 6 παρ. 1 περ. γ' ΓΚΠΔ.

Σε σπάνιες περιπτώσεις, η επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μπορεί να είναι απαραίτητη για τη διαφύλαξη ζωτικού συμφέροντος του υποκειμένου των δεδομένων ή άλλου φυσικού προσώπου. Τέτοια είναι η περίπτωση, για παράδειγμα, όταν επισκέπτης τραυματίζεται στην εταιρεία μας και το όνομα, η ηλικία του, δεδομένα ασφάλειας υγείας ή άλλα ζωτικές πληροφορίες διαβιβάζονται σε ιατρό, νοσοκομείο ή τρίτο πρόσωπο. Τότε η επεξεργασία βασίζεται στο αρ. 6 παρ. 1 περ. δ' ΓΚΠΔ.

Τέλος, οι εργασίες επεξεργασίας μπορούν να έχουν τη βάση τους στο αρ. 6 παρ. 1 ΓΚΠΔ. Λειτουργεί ως νόμιμη βάση για τις εργασίες επεξεργασίας που δεν καλύπτονται από τις προαναφερθείσες βάσεις, εφόσον η επεξεργασία είναι απαραίτητη για το σκοπό της εξυπηρέτησης των εννόμων συμφερόντων της εταιρείας μας ή τρίτου μέρους, υπό τον όρο ότι δεν υπερισχύουν των συμφερόντων ή των θεμελιωδών δικαιωμάτων και ελευθεριών του υποκειμένου του οποίου τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα υπόκεινται σε προστασία. Τέτοιες εργασίες επεξεργασίας επιτρέπονται ιδίως στις περιπτώσεις που αναφέρονται από τον ευρωπαίο νομοθέτη. Σύμφωνα με αυτόν, τέτοιο έννομο συμφέρον θα μπορούσε να υπάρχει όταν το υποκείμενο των δεδομένων είναι πελάτης του υπεύθυνου επεξεργασίας (Προοίμιο παρ. 47 εδ. β' ΓΚΠΔ).

## D. Κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (αρ. 14 παρ. 1 περ. δ' ΓΚΠΔ)

Δεδομένα πελατών

Δεδομένα δυνητικών πελατών

Δεδομένα εργαζομένων

Δεδομένα προμηθευτών

## E. Κατηγορίες αποδεκτών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (αρ. 13 παρ. 1 περ. ε' ΓΚΠΔ)


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Δημόσιες αρχές

Εξωτερικά όργανα

Εσωτερική επεξεργασία

Ενδοομιλική επεξεργασία

Άλλα όργανα κι οργανισμοί

## F. Αποδέκτες σε τρίτες χώρες και κατάλληλα μέτρα προστασίας και μέσα για τη λήψη αντιγράφων των δεδομένων ή των αποδεκτών τους (αρ. 14 παρ. 1 περ. στ', 46 παρ. 1, 46 παρ. 2 περ. γ' ΓΚΔΠ)

Όλες οι εταιρείες και τα υποκαταστήματα που είναι μέρος του ομίλου μας (στο εξής αναφερόμενες ως «όμιλος εταιρειών») και έχουν τη δική τους έδρα ή γραφείο σε τρίτη χώρα μπορεί να αποτελούν αποδέκτες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Μπορείτε να ζητήσετε λίστα των εταιρειών του ομίλου ή των αποδεκτών από εμάς.

Σύμφωνα με το αρ. 46 παρ. 1 ΓΚΠΔ, ο υπεύθυνος επεξεργασίας ή εκτελών την επεξεργασία μπορεί να διαβιβάζει δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε τρίτη χώρα μόνο εάν ο υπεύθυνος επεξεργασίας ή ο εκτελών την επεξεργασία παρέχει κατάλληλες εγγυήσεις και υπό την προϋπόθεση ότι υφίστανται εκτελεστά δικαιώματα και αποτελεσματικά ένδικα μέσα διαθέσιμα για το υποκείμενο των δεδομένων. Οι κατάλληλες εγγυήσεις μπορούν να προβλέπονται χωρίς να απαιτείται ειδική άδεια εποπτικής αρχής μέσω τυποποιημένων συμβατικών ρητρών (αρ. 46 παρ. 2 περ. γ' ΓΚΠΔ).

Οι τυποποιημένες συμβατικές ρήτρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή άλλες κατάλληλες εγγυήσεις συμφωνούνται με κάθε αποδέκτη σε τρίτη χώρα πριν την πρώτη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Συνεπώς, διασφαλίζονται κατάλληλες εγγυήσεις, αλλά και εκτελεστά δικαιώματα και αποτελεσματικά ένδικα μέσα για τα υποκείμενα των δεδομένων. Κάθε υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να παραλαμβάνει αντίγραφο των τυποποιημένων συμβατικών ρητρών από εμάς. Οι τυποποιημένες συμβατικές ρήτρες είναι επίσης διαθέσιμες στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (OJ 2010 / L 39, σελίδες 5-18).

## G. Περίοδος αποθήκευσης των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ή, όταν αυτό είναι αδύνατο, κριτήρια καθορισμού της περιόδου (αρ. 14 παρ. 2 περ. α' ΓΚΠΔ)

Κριτήριο για τον καθορισμό της περιόδου αποθήκευσης των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα είναι η νόμιμη περίοδος διακράτησης. Μετά το πέρας της περιόδου αυτής, τα σχετικά δεδομένα διαγράφονται, στην έκταση που δεν είναι πλέον αναγκαία η διατήρησή τους για την εκπλήρωση της σύμβασης ή τη σύναψή της.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Ενημέρωση σχετικά με τα έννομα συμφέροντα που επιδιώκονται από τον υπεύθυνο επεξεργασίας ή από τρίτο, σε περίπτωση που η επεξεργασία βασίζεται στο αρ.6 παρ.1 περ. στ' ΓΚΠΔ (Αρ. 14 παρ. 2 περ. γ' ΓΚΠΔ)

Σε περίπτωση που η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα βασίζεται στο αρ. 6 παρ. 1 περ. στ' ΓΚΠΔ, η επεξεργασία είναι νόμιμη μόνο όταν είναι απαραίτητη για τους σκοπούς των έννομων συμφερόντων που επιδιώκει ο υπεύθυνος επεξεργασίας ή τρίτος, εκτός εάν έναντι των συμφερόντων αυτών υπερισχύει το συμφέρον ή τα θεμελιώδη δικαιώματα και οι ελευθερίες του υποκειμένου των δεδομένων που επιβάλλουν την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Σύμφωνα με την παράγραφο 47 εδ. β' του Προοιμίου, τέτοιο έννομο συμφέρον μπορεί να υπάρχει όταν υφίσταται σχετική και κατάλληλη σχέση μεταξύ του υποκειμένου των δεδομένων και του υπευθύνου επεξεργασίας, όπως π.χ. αν το υποκείμενο των δεδομένων είναι πελάτης του υπευθύνου επεξεργασίας. Σε κάθε περίπτωση επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την εταιρεία μας στη βάση του αρ. 6 παρ. 1 περ. στ' ΓΚΠΔ, το έννομο συμφέρον μας είναι η άσκηση των δραστηριοτήτων μας υπέρ της ευημερίας όλων των εργαζομένων και των μετόχων μας.

## I. 'Υπαρξη δικαιώματος υποβολής αιτήματος στον υπεύθυνο επεξεργασίας για πρόσβαση και διόρθωση ή διαγραφή των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ή περιορισμό της επεξεργασίας που αφορά το υποκείμενο των δεδομένων και δικαιώματος αντίταξης στην επεξεργασία, καθώς και δικαιώματος στη φορητότητα των δεδομένων (αρ. 14 παρ. 2 περ. γ' ΓΚΠΔ)

Κάθε υποκείμενο των δεδομένων έχει τα ακόλουθα δικαιώματα:

***Δικαίωμα πρόσβασης***

Το υποκείμενο των δεδομένων έχει δικαίωμα πρόσβασης σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν. Το δικαίωμα πρόσβασης εκτείνεται σε όλα τα δεδομένα που επεξεργάζονται από εμάς. Το δικαίωμα ασκείται ευχερώς και σε εύλογα τακτά χρονικά διαστήματα, προκειμένου το υποκείμενο των δεδομένων να έχει επίγνωση και να επαληθεύει τη νομιμότητα της επεξεργασίας (Προοίμιο 63 ΓΚΠΔ). Το δικαίωμα αυτό απορρέει από το άρθρο 15 ΓΚΠΔ. Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επικοινωνεί μαζί μας για την άσκηση του δικαιώματός του.

***Δικαίωμα διόρθωσης***

Σύμφωνα με το αρ. 16 εδ. α' ΓΚΠΔ, το υποκείμενο των δεδομένων έχει το δικαίωμα να απαιτήσει από τον υπεύθυνο επεξεργασίας χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση τη διόρθωση ανακριβών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν. Επιπλέον το αρ. 16 εδ. β' ΓΚΠΔ τονίζει ότι, έχοντας υπόψη τους σκοπούς της επεξεργασίας, το υποκείμενο των δεδομένων έχει το δικαίωμα να απαιτήσει τη συμπλήρωση ελλιπών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, μεταξύ άλλων μέσω συμπληρωματικής

 © All rights reserved by Heiko Maniero.

δήλωσης. Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επικοινωνήσει μαζί μας για την άσκηση του δικαιώματός του για διόρθωση.

***Δικαίωμα διαγραφής («δικαίωμα στη λήθη»)***

Επιπλέον, το υποκείμενο των δεδομένων έχει δικαίωμα διαγραφής των δεδομένων («δικαίωμα στη λήθη») σύμφωνα με το αρ. 17 ΓΚΠΔ. Και το δικαίωμα αυτό ασκείται μετά από επικοινωνία μαζί μας. Στο σημείο αυτό, ωστόσο, θα θέλαμε να σημειώσουμε ότι το δικαίωμα αυτό δεν μπορεί να ασκηθεί στο βαθμο που η επεξεργασία είναι απαραίτητη για την τήρηση νομικής υποχρέωσης στην οποία υπόκειται η εταιρεία μας (αρ. 17 παρ. 3 περ. β' ΓΚΠΔ). Αυτό σημαίνει ότι μπορούμε να κάνουμε δεκτή αίτηση διαγραφής μόνο μετά το πέρας της νόμιμης περιόδου διατήρησης.

***Δικαίωμα περιορισμού της επεξεργασίας***

Σύμφωνα με το αρ. 18 ΓΚΠΔ, το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να ζητήσει τον περιορισμό της επεξεργασίας. Ο περιορισμός της επεξεργασίας μπορεί να ζητηθεί αν πληρείται μία από τις προϋποθέσεις που ορίζει το αρ. 18 παρ. 1 στις περιπτώσεις α' έως δ' ΓΚΠΔ. Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επικοινωνήσει μαζί μας για την άσκηση του δικαιώματός του για περιορισμό της επεξεργασίας.

***Δικαίωμα εναντίωσης***

Επιπλέον, το αρ. 21 ΓΚΠΔ παρέχει το δικαίωμα εναντίωσης. Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επικοινωνήσει μαζί μας για την άσκηση του δικαιώματός του για εναντίωση.

***Δικαίωμα στη φορητότητα των δεδομένων***

Το αρ. 20 ΓΚΠΔ παρέχει στο υποκείμενο των δεδομένων το δικαίωμα στη φορητότητα των δεδομένων. Σύμφωνα με την παρούσα διάταξη, το υποκείμενο των δεδομένων έχει υπό τις προϋποθέσεις του αρ. 20 παρ. 1 περ. α' και β' ΓΚΠΔ το δικαίωμα να λαμβάνει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν, και τα οποία έχει παράσχει σε υπεύθυνο επεξεργασίας, σε δομημένο, κοινώς χρησιμοποιούμενο και αναγνώσιμο από μηχανήματα μορφότυπο, καθώς και το δικαίωμα να διαβιβάζει τα εν λόγω δεδομένα σε άλλον υπεύθυνο επεξεργασίας χωρίς αντίρρηση από τον υπεύθυνο επεξεργασίας στον οποίο παρασχέθηκαν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επικοινωνήσει μαζί μας για την άσκηση του δικαιώματός του στη φορητότητα των δεδομένων.

## J. Ύπαρξη του δικαιώματος ανάκλησης της συγκατάθεσής του οποτεδήποτε, χωρίς να θίγεται η νομιμότητα της επεξεργασίας που βασίστηκε στη συγκατάθεση πριν από την ανάκλησή της, όταν η επεξεργασία βασίζεται στ ααρ. 6 παρ. 1 περ. α' ή αρ. 9 παρ. 2 περ. α' ΓΚΠΔ (αρ. 14 παρ. 2 περ. δ' ΓΚΠΔ)

Εάν η επεξεργασία βασίζεται στο αρ. 6 παρ. 1 περ. α' ΓΚΠΔ, δηλαδή το υποκείμενο των δεδομένων έχει συναινέσει στην επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα του για έναν ή περισσότερους

 © All rights reserved by Heiko Maniero.

συγκεκριμένους σκοπούς, ή στο αρ. 9 παρ. 2 περ. α' ΓΚΠΔ, που ρυθμίζει την παροχή ρητής συγκατάθεσης για την επεξεργασία ειδικών κατηγοριών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, το υποκείμενο των δεδομένων έχει σύμφωνα με το αρ. 7 παρ. 3 εδ. α' ΓΚΠΔ το δικαίωμα ανάκλησης της συγκατάθεσης του ανά πάσα στιγμή.

Η ανάκληση της συγκατάθεσης δεν θίγει τη νομιμότητα της επεξεργασίας που βασίστηκε στη συγκατάθεση προ της ανάκλησής της (αρ. 7 παρ. 3 εδ. β' ΓΚΠΔ). Η ανάκληση της συγκατάθεσης είναι εξίσου εύκολη με την παροχή της (αρ. 7 παρ. 3 εδ. δ' ΓΚΠΔ). Έτσι, η άρση της συγκατάθεσης μπορεί να γίνει με τον ίδιο τρόπο όπως η χορήγησή της ή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο το υποκείμενο των δεδομένων θεωρεί ευκολότερο. Στη σημερινή κοινότητα της πληροφορίας, ο πιο εύκολος τρόπος ανάκλησης της συναίνεσης είναι πιθανότατα μέσω email. Αν το υποκείμενο των δεδομένων επιθυμεί να ανακαλέσει τη συγκατάθεσή του προς εμάς, ένα απλό email θα ήταν αποτελεσματικό. Εναλλακτικά, το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επιλέξει οποιονδήποτε άλλο τρόπο γνωστοποίησης της ανάκλησής του προς εμάς.

## K. Δικαίωμα υποβολής καταγγελίας σε εποπτική αρχή (αρ. 14 παρ. 2 περ. ε', 77 παρ. 1 ΓΚΠΔ)

Ως υπεύθυνος επεξεργασίας, είμαστε υποχρεωμένοι να ενημερώνουμε το υποκείμενο των δεδομένων σχετικά με το δικαίωμα υποβολής καταγγελίας σε εποπτική αρχή (αρ. 14 παρ. 2 περ. ε' ΓΚΠΔ). Το δικαίωμα υποβολής καταγγελίας σε εποπτική αρχή ρυθμίζεται από το αρ. 77 παρ. 1 ΓΚΠΔ. Σύμφωνα με αυτή τη διάταξη, με την επιφύλαξη τυχόν άλλων διοικητικών ή δικαστικών προσφυγών, κάθε υποκείμενο των δεδομένων έχει το δικαίωμα να υποβάλει καταγγελία σε εποπτική αρχή, ιδίως στο κράτος μέλος στο οποίο έχει τη συνήθη διαμονή του ή τον τόπο εργασίας του ή τον τόπο της εικαζόμενης παράβασης, εάν το υποκείμενο των δεδομένων θεωρεί ότι η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορά παραβαίνει το Γενικό Κανονισμό Προστασίας Δεδομένων. Το δικαίωμα υποβολής καταγγελίας έχει περιοριστεί από το ενωσιακό δίκαιο με τέτοιο τρόπο ώστε να μπορεί να ασκηθεί μόνο ενώπιον μίας εποπτικής αρχής (Προοίμιο 141 εδ. α' ΓΚΠΔ). Σκοπός του κανόνα αυτού είναι η αποφυγή υποβολής διπλών καταγγελιών από το ίδιο υποκείμενο δεδομένων και για το ίδιο αντικείμενο. Σε περίπτωση που υποκείμενο των δεδομένων επιθυμεί να υποβάλει καταγγελία εναντίον μας, παρακαλούμε όπως επικοινωνήσει μόνο με μία εποπτική αρχή.

## L. Πηγή των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και, ανάλογα με την περίπτωση, προέλευση των δεδομένων από πηγές στις οποίες έχει πρόσβαση το κοινό (αρ. 14 παρ. 2 εδ. στ' ΓΚΠΔ)

Κατά κανόνα, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα συλλέγονται άμεσα από το υποκείμενο των δεδομένων ή σε συνδυασμό με ορισμένη αρχή (π.χ. ανάκτηση δεδομένων από επίσημο μητρώο). Άλλα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα των υποκειμένων των δεδομένων προέρτχονται από διαβιβάσεις

 © All rights reserved by Heiko Maniero.

μεταξύ ομίλων εταιρειών. Στο πλαίσιο αυτών των γενικών πληροφοριών, η ακριβής καταγραφή των πηγών από τις οποίες προέρχονται τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα είτε είναι αδύνατη είτε συνεπάγεται δυσανάλογη προσπάθεια σσύμφωνα με την έννοια του αρ. 14 παρ. 5 περ. β' ΓΚΠΔ. Κατά κανόνα, δεν συλλέγουμαι δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα από δημόσια διαθέσιμες πηγές.

Κάθε υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επικοινωνήσει μαζί μας ανά πάσα στιγμή για να λάβει περισσότερες, λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις ακριβείς πηγές των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν. Σε περιπτώσει που δεν μπορούν να παρασχεθούν πληροφορίες σχετικά με την προέλευση των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο υποκείμενο των δεδομένων καθώς έχουν χρησιμοποιηθεί περισσότερες πηγές, θα πρέπει να παρέχονται γενικές πληροφορίες (Παράγραφο 61 εδ. δ' Προοίμιο ΓΚΠΔ).

## Μ. Αυτοματοποιημένη λήψη αποφάσεων, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης προφίλ, σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφοι 1 και 4 και, τουλάχιστον στις περιπτώσεις αυτές, σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τη λογική που ακολουθείται, καθώς και τη σημασία και τις προβλεπόμενες συνέπειες της εν λόγω επεξεργασίας για το υποκείμενο των δεδομένων (αρ. 14 παρ. 2 εδ. ζ' ΓΚΠΔ)

Ως υπεύθυνη εταιρεία, δεν προχωράμε σε αυτοματοποιημένη λήψη αποφάσεων – κατάρτιση προφίλ.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# GREEK: Πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα Εργαζομένων και Υποψηφίων (Άρθρα 13, 14 ΓΚΠΔ)

Αγαπητέ κύριε, κυρία,

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα εργαζομένων και υποψηφίων χαίρουν ειδικής προστασίας. Σκοπός μας είναι να διατηρήσουμε το υψηλό επίπεδο προστασίας δεδομένων μας. Για το σκοπό αυτό, αναπτύσσουμε διαρκώς τους μηχανισμούς προστασίας και ασφάλειας δεδομένων.

Ασφαλώς τηρούμε τις νόμιμες διατάξεις προστασίας δεδομένων. Σύμφωνα με τα άρθρα 13 και 14 ΓΚΠΔ, οι υπεύθυνοι επεξεργασίας θα πρέπει να πληρούν ειδικές προϋποθέσεις κατά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Το έγγραφο αυτό πληρεί τις σχετικές προϋποθέσεις.

Η ορολογία των νομικών ρυθμίσεων είναι περίπλοκη. Δυστυχώς, η χρήση νομικών εννοιών δεν μπορούσε να αποφευχθεί κατά τη σύνταξη του παρόντος εγγράφου. Για το λόγο αυτό, θα θέλαμε να τονίσουμε ότι μπορείτε ανά πάσα στιγμή να επικοινωνήσετε μαζί μας για κάθε ερώτηση σχετικά με το παρόν έγγραφο, τους χρησιμοποιούμενους όρους και τη διατύπωση.

## I. Πληροφορίες που παρέχονται εάν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα συλλέγονται από το υποκείμενο των δεδομένων (Άρθρο 13 ΓΚΠΔ)

### A. Ταυτότητα και στοιχεία επικοινωνίας του υπεύθυνου επεξεργασίας (Αρ. 13 παρ. 1 περ. α΄ ΓΚΠΔ)

Βλέπε ανωτέρω

### B. Στοιχεία επικοινωνίας του Υπεύθυνου Προστασίας Δεδομένων (Αρ. 13 παρ. 1 περ. β’ ΓΚΠΔ)

Βλέπε ανωτέρω


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## C. Σκοπός της επιχειρούμενης επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και νόμιμη βάση επεξεργασίας (αρ. 13 (1) περ. γ' ΓΚΠΔ)

Σε ό,τι αφορά τα δεδομένα των υποψηφίων, σκοπός της επεξεργασίας δεδομένων είναι η διενέργεια ελέγχου της αίτησης κατά τη διάρκεια της διαδικασίας πρόσληψης. Για το σκοπό αυτό, επεξεργαζόμαστε όλα τα δεδομένα που μας παρέχετε. Με βάση τα δεδομένα που παρέχετε κατά τη διάρκεια της διαδικασίας πρόσληψης, εξετάζουμε αν θα κληθείτε σε συνέντευξη εργασίας (μλερος της διαδικασίας επιλογής). Στην περίπτωση υποψηφίων που πληρούν τις γενικές προϋποθέσεις, συγκεκριμένα στο πλαίσιο της συνέντευξης, επεξεργαζόμαστε συγκεκριμένα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που μας παρέχετε και είναι απαραίτητα για την επιλογή. Αν προσληφθείτε, τα δεδομένα υποψηφίου μετατρέπονται αυτόματα σε δεδομένα εργαζόμενου. Ως μέρος της διαδικασίας πρόσληψης, επεξεργαζόμαστε και άλλα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα σχετικά με εσάς που σας ζητούμε και είναι απαραίτητα για τη σύναψη ή την εκτέλεση της σύμβασής μας (όπως δεδομένα τυατοποίησης ή αριθμό φορολογικού μητρώου). Σχετικά με τα δεδομένα εργαζομένων, σκοπός της επεξεργασίας είναι η εκτέλεση της σύμβασης εργασίας ή η συμμόρφωση με άλλες διατάξεις εφαρμοστέες στην εργασιακή σχέση (π.χ. φορολογικό δίκαιο), καθώς και για την εκτέλεση της σύμβασης εργασίας (π.χ. δημοσιοποίηση του ονόματος και των στοιχείων επικοινωνίας στην εταιρεία ή τους πελάτες). Τα δεδομένα εργαζομένων διατηρούνται μετά τη λύση της εργασιακής σχέσης σύμφωνα με τις νόμιμες διατάξεις σχετικά με την περίοδο διακράτησής τους.

Νόμιμη βάση για την επεξεργασία των δεδομένων είναι το αρ. 6 παρ. 1 περ. β' ΓΚΠΔ, το αρ. 9 παρ. 2 περ. β' και η΄ΓΚΠΔ, το αρ. 88 παρ. 1 ΓΚΠΔ και η εθνική νομοθεσία.

## D. Κατηγορίες αποδεκτών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (αρ. 13 παρ. 1 περ. ε' ΓΚΠΔ)

Δημόσιες αρχές

Εξωτερικά όργανα

Εσωτερική επεξεργασία

Ενδοομιλική επεξεργασία

Άλλα όργανα κι οργανισμοί


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Αποδέκτες σε τρίτες χώρες και κατάλληλα μέτρα προστασίας και μέσα για τη λήψη αντιγράφων των δεδομένων ή των αποδεκτών τους (αρ. 13 παρ. 1 περ. στ', 46 παρ. 1, 46 παρ. 2 περ. γ' ΓΚΔΠ)

Όλες οι εταιρείες και τα υποκαταστήματα που είναι μέρος του ομίλου μας (στο εξής αναφερόμενες ως «όμιλος εταιρειών») και έχουν τη δική τους έδρα ή γραφείο σε τρίτη χώρα μπορεί να αποτελούν αποδέκτες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Μπορείτε να ζητήσετε λίστα των εταιρειών του ομίλου ή των αποδεκτών από εμάς.

Σύμφωνα με το αρ. 46 παρ. 1 ΓΚΠΔ, ο υπεύθυνος επεξεργασίας ή εκτελών την επεξεργασία μπορεί να διαβιβάζει δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε τρίτη χώρα μόνο εάν ο υπεύθυνος επεξεργασίας ή ο εκτελών την επεξεργασία παρέχει κατάλληλες εγγυήσεις και υπό την προϋπόθεση ότι υφίστανται εκτελεστά δικαιώματα και αποτελεσματικά ένδικα μέσα διαθέσιμα για το υποκείμενο των δεδομένων. Οι κατάλληλες εγγυήσεις μπορούν να προβλέπονται χωρίς να απαιτείται ειδική άδεια εποπτικής αρχής μέσω τυποποιημένων συμβατικών ρητρών (αρ. 46 παρ. 2 περ. γ' ΓΚΠΔ).

Οι τυποποιημένες συμβατικές ρήτρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή άλλες κατάλληλες εγγυήσεις συμφωνούνται με κάθε αποδέκτη σε τρίτη χώρα πριν την πρώτη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Συνεπώς, διασφαλίζονται κατάλληλες εγγυήσεις, αλλά και εκτελεστά δικαιώματα και αποτελεσματικά ένδικα μέσα για τα υποκείμενα των δεδομένων. Κάθε υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να παραλαμβάνει αντίγραφο των τυποποιημένων συμβατικών ρητρών από εμάς. Οι τυποποιημένες συμβατικές ρήτρες είναι επίσης διαθέσιμες στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (OJ 2010 / L 39, σελίδες 5-18).

## F. Περίοδος αποθήκευσης των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ή, όταν αυτό είναι αδύνατο, κριτήρια καθορισμού της περιόδου (αρ. 14 παρ. 2 περ. α' ΓΚΠΔ)

Κριτήριο για τον καθορισμό της περιόδου αποθήκευσης των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα είναι η νόμιμη περίοδος διακράτησης. Μετά το πέρας της περιόδου αυτής, τα σχετικά δεδομένα διαγράφονται, στην έκταση που δεν είναι πλέον αναγκαία η διατήρησή τους για την εκπλήρωση της σύμβασης ή τη σύναψή της.

## G. Δικαίωμα υποβολής αιτήματος στον υπεύθυνο επεξεργασίας για πρόσβαση και διόρθωση ή διαγραφή των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ή περιορισμό της επεξεργασίας που αφορούν το υποκείμενο των δεδομένων ή αντίταξης στην επεξεργασία και φορητότητα των δεδομένων (αρ. 13 παρ. 2 περ. β' ΓΚΠΔ)

Κάθε υποκείμενο των δεδομένων έχει τα ακόλουθα δικαιώματα:


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Δικαίωμα πρόσβασης***

Το υποκείμενο των δεδομένων έχει δικαίωμα πρόσβασης σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν. Το δικαίωμα πρόσβασης εκτείνεται σε όλα τα δεδομένα που επεξεργάζονται από εμάς. Το δικαίωμα ασκείται ευχερώς και σε εύλογα τακτά χρονικά διαστήματα, προκειμένου το υποκείμενο των δεδομένων να έχει επίγνωση και να επαληθεύει τη νομιμότητα της επεξεργασίας (Προοίμιο 63 ΓΚΠΔ). Το δικαίωμα αυτό απορρέει από το άρθρο 15 ΓΚΠΔ. Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επικοινωνεί μαζί μας για την άσκηση του δικαιώματός του.

***Δικαίωμα διόρθωσης***

Σύμφωνα με το αρ. 16 εδ. α' ΓΚΠΔ, το υποκείμενο των δεδομένων έχει το δικαίωμα να απαιτήσει από τον υπεύθυνο επεξεργασίας χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση τη διόρθωση ανακριβών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν. Επιπλέον το αρ. 16 εδ. β' ΓΚΠΔ τονίζει ότι, έχοντας υπόψη τους σκοπούς της επεξεργασίας, το υποκείμενο των δεδομένων έχει το δικαίωμα να απαιτήσει τη συμπλήρωση ελλιπών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, μεταξύ άλλων μέσω συμπληρωματικής δήλωσης. Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επικοινωνήσει μαζί μας για την άσκηση του δικαιώματός του για διόρθωση.

***Δικαίωμα διαγραφής («δικαίωμα στη λήθη»)***

Επιπλέον, το υποκείμενο των δεδομένων έχει δικαίωμα διαγραφής των δεδομένων («δικαίωμα στη λήθη») σύμφωνα με το αρ. 17 ΓΚΠΔ. Και το δικαίωμα αυτό ασκείται μετά από επικοινωνία μαζί μας. Στο σημείο αυτό, ωστόσο, θα θέλαμε να σημειώσουμε ότι το δικαίωμα αυτό δεν μπορεί να ασκηθεί στο βαθμο που η επεξεργασία είναι απαραίτητη για την τήρηση νομικής υποχρέωσης στην οποία υπόκειται η εταιρεία μας (αρ. 17 παρ. 3 περ. β' ΓΚΠΔ). Αυτό σημαίνει ότι μπορούμε να κάνουμε δεκτή αίτηση διαγραφής μόνο μετά το πέρας της νόμιμης περιόδου διατήρησης.

***Δικαίωμα περιορισμού της επεξεργασίας***

Σύμφωνα με το αρ. 18 ΓΚΠΔ, το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να ζητήσει τον περιορισμό της επεξεργασίας. Ο περιορισμός της επεξεργασίας μπορεί να ζητηθεί αν πληρείται μία από τις προϋποθέσεις που ορίζει το αρ. 18 παρ. 1 στις περιπτώσεις α' έως δ' ΓΚΠΔ. Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επικοινωνήσει μαζί μας για την άσκηση του δικαιώματός του για περιορισμό της επεξεργασίας.

***Δικαίωμα εναντίωσης***

Επιπλέον, το αρ. 21 ΓΚΠΔ παρέχει το δικαίωμα εναντίωσης. Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επικοινωνήσει μαζί μας για την άσκηση του δικαιώματός του για εναντίωση.

***Δικαίωμα στη φορητότητα των δεδομένων***

Το αρ. 20 ΓΚΠΔ παρέχει στο υποκείμενο των δεδομένων το δικαίωμα στη φορητότητα των δεδομένων. Σύμφωνα με την παρούσα διάταξη, το υποκείμενο των δεδομένων έχει υπό τις προϋποθέσεις του αρ. 20 παρ. 1 περ. α' και β' ΓΚΠΔ το δικαίωμα να λαμβάνει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν, και τα οποία έχει παράσχει σε υπεύθυνο επεξεργασίας, σε δομημένο, κοινώς χρησιμοποιούμενο και αναγνώσιμο από μηχανήματα μορφότυπο, καθώς και το δικαίωμα να διαβιβάζει


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

τα εν λόγω δεδομένα σε άλλον υπεύθυνο επεξεργασίας χωρίς αντίρρηση από τον υπεύθυνο επεξεργασίας στον οποίο παρασχέθηκαν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επικοινωνήσει μαζί μας για την άσκηση του δικαιώματός του στη φορητότητα των δεδομένων.

## Η. Το δικαίωμα ανάκλησης της συγκατάθεσης οποτεδήποτε, χωρίς να θιγεί η νομιμότητα της επεξεργασίας επί τη βάσει προηγούμενης συγκατάθεσης, όταν η επεξεργασία βασίζεται στο αρ. 6 παρ. 1 περ. α' ΓΚΠΔ ή στο αρ. 9 παρ. 2 περ. α' ΓΚΠΔ (αρ. 13 παρ. 2 περ. γ' ΓΚΠΔ)

Εάν η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα βασίζεται στο αρ. 6 παρ. 1 περ. α' ΓΚΠΔ, δηλαδή το υποκείμενο των δεδομένων έχει δώσει τη συγκατάθεσή του στην επεξεργασία των δεδομένων για έναν ή περισσότερους σκοπούς, ή στο αρ. 9 παρ. 2 περ. α' ΓΚΠΔ, που ρυθμίζει την παροχή συναίνεσης για την επεξεργασία ειδικών κατηγοριών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, το υποκείμενο έχει σύμφωνα με το αρ. 7 παρ. 3 εδ. α' ΓΚΠΔ το δικαίωμα ανάκλησης της συγκατάθεσής του ανά πάσα στιγμή.

Η ανάκληση της συναίνεσης δεν θίγει τη νομιμότητα της επεξεργασίας που βασίζεται στη συγκατάθεση πριν την ανάκλησή της (αρ. 7 παρ. 3 εδ. β' ΓΚΠΔ). Η ανάκληση της συγκατάθεσης είναι εξίσου εύκολη με την παροχή της (αρ. 7 παρ. 3 εδ. δ' ΓΚΠΔ). Έτσι, η άρση της συγκατάθεσης μπορεί να γίνει με τον ίδιο τρόπο όπως η χορήγησή της ή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο το υποκείμενο των δεδομένων θεωρεί ευκολότερο. Στη σημερινή κοινότητα της πληροφορίας, ο πιο εύκολος τρόπος ανάκλησης της συναίνεσης είναι πιθανότατα μέσω email. Αν το υποκείμενο των δεδομένων επιθυμεί να ανακαλέσει τη συγκατάθεσή του προς εμάς, ένα απλό email θα ήταν αποτελεσματικό. Εναλλακτικά, το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επιλέξει οποιονδήποτε άλλο τρόπο γνωστοποίησης της ανάκλησής του προς εμάς.

## Ι. Δικαίωμα υποβολής καταγγελίας σε εποπτική αρχή (αρ. 13 παρ. 2 περ. δ', 77 παρ. 1 ΓΚΠΔ)

Ως υπεύθυνος επεξεργασίας, είμαστε υποχρεωμένοι να ενημερώνουμε το υποκείμενο των δεδομένων σχετικά με το δικαίωμα υποβολής καταγγελίας σε εποπτική αρχή (αρ. 13 παρ. 2 περ. δ' ΓΚΠΔ). Το δικαίωμα υποβολής καταγγελίας σε εποπτική αρχή ρυθμίζεται από το αρ. 77 παρ. 1 ΓΚΠΔ. Σύμφωνα με αυτή τη διάταξη, με την επιφύλαξη τυχόν άλλων διοικητικών ή δικαστικών προσφυγών, κάθε υποκείμενο των δεδομένων έχει το δικαίωμα να υποβάλει καταγγελία σε εποπτική αρχή, ιδίως στο κράτος μέλος στο οποίο έχει τη συνήθη διαμονή του ή τον τόπο εργασίας του ή τον τόπο της εικαζόμενης παράβασης, εάν το υποκείμενο των δεδομένων θεωρεί ότι η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορά παραβαίνει το Γενικό Κανονισμό Προστασίας Δεδομένων. Το δικαίωμα υποβολής καταγγελίας έχει περιοριστεί από το ενωσιακό δίκαιο με τέτοιο τρόπο ώστε να μπορεί να ασκηθεί μόνο ενώπιον μίας


© All rights reserved by Heiko Maniero.

εποπτικής αρχής (Προοίμιο 141 εδ. α' ΓΚΠΔ). Σκοπός του κανόνα αυτού είναι η αποφυγή υποβολής διπλών καταγγελιών από το ίδιο υποκείμενο δεδομένων και για το ίδιο αντικείμενο. Σε περίπτωση που υποκείμενο των δεδομένων επιθυμεί να υποβάλει καταγγελία εναντίον μας, παρακαλούμε όπως επικοινωνήσει μόνο με μία εποπτική αρχή.

## J. Παροχή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στη βάση νομικής ή συμβατικής υποχρέωσης ή απαίτησης για τη σύναψη σύμβασης, υποχρέωση του υποκειμένου των δεδομένων να παρέχει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και ενδεχόμενες συνέπειες της μη παροχή των δεδομένων (αρ. 13 παρ. 2 περ. ε' ΓΚΠΔ)

Θα θέλαμε να διευκρινίσουμε ότι η παροχή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα απαιτείται εν μέρει από το νόμο (π.χ. από φορολογικές διατάξεις), αλλά μπορεί να προκύπτει και από συμβατικές διατάξεις (π.χ. πληροφορίες σχετικά με το άλλο συμβαλλόμενο μέρος).

Μερικές φορές είναι ίσως απαραίτητη η σύναψη σύμβασης μέσω της οποίας το υποκείμενο των δεδομένων μας παρέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, τα οποία θα επεξεργαστούμε εμείς στη συνέχεια. Το υποκείμενο των δεδομένων υποχρεούται, για παράδειγμα, να μας παρέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα όταν συνάπτουμε σύμβαση μαζί του. Η μη παροχή αυτών των δεδομένων μπορεί να έχει ως συνέπεια την αδυναμία σύναψης της σύμβασης.

Πριν την παροχή των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από το υποκείμενο των δεδομένων, το υποκείμενο οφείλει να επικοινωνήσει μαζί μας. Με τον τρόπο αυτό, διευκρινίζουμε στο υποκείμενο αν η παροχή των δεδομένων είναι υποχρεωτική από το νόμο ή τη σύμβαση ή είναι απαραίτητη για τη σύναψη της σύμβασης, καθώς και αν υπάρχει υποχρέωση παροχής τους και συνέπειες από τη μη παροχή.

## K. Αυτοματοποιημένη λήψη αποφάσεων, περιλαμβανομένης της κατάρτισης προφίλ, σύμφωνα με το αρ. 22 παρ. 1 και 4 ΓΚΠΔ και, τουλάχιστον στις περιπτώσεις αυτές, σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τη λογική που ακολουθείται, καθώς και τη σημασία και τις προβλεπόμενες συνέπειες της εν λόγω επεξεργασίας για το υποκείμενο των δεδομένων

Ως υπεύθυνη εταιρεία, δεν προχωράμε σε αυτοματοποιημένη λήψη αποφάσεων – κατάρτιση προφίλ.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

## II. Συμμόρφωση με τις προϋποθέσεις για την περίπτωση που τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα δεν έχουν συλλεγεί από το υποκείμενο των δεδομένων (αρ.14 ΓΚΠΔ)

### A. Ταυτότητα και στοιχεία επικοινωνίας του υπεύθυνου επεξεργασίας (αρ. 14 παρ. 1 περ. α΄ ΓΚΠΔ)

Βλέπε ανωτέρω

### B. Στοιχεία επικοινωνία του Υπεύθυνου Προστασίας Δεδομένων (αρ. 14 παρ. 1 περ. β' ΓΚΠΔ)

Βλέπε ανωτέρω

### C. Σκοπός επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα καθώς και νόμιμη βάση επεξεργασίας (αρ. 14 παρ. 1 περ. γ' ΓΚΠΔ)

Σε ό,τι αφορά τα δεδομένα των υποψηφίων που δεν συλλέγησαν μέσω του υποκειμένου των δεδομένων, σκοπός της επεξεργασίας είναι η διενέργεια ελέγχου της αίτησης κατά τη διάρκεια της διαδικασίας πρόσληψης. Για το σκοπό αυτό, ενδέχεται να επεξεργαζόμαστε δεδομένα που δεν έχουμε συλλέξει από εσάς. Με βάση τα δεδομένα που επεξεργαζόμαστε κατά τη διάρκεια της διαδικασίας πρόσληψης, εξετάζουμε αν θα κληθείτε σε συνέντευξη εργασίας (μέρος της διαδικασίας επιλογής). Αν προσληφθείτε, τα δεδομένα υποψηφίου μετατρέπονται αυτόματα σε δεδομένα εργαζόμενου. Σχετικά με τα δεδομένα εργαζομένων, σκοπός της επεξεργασίας είναι η εκτέλεση της σύμβασης εργασίας ή η συμμόρφωση με άλλες διατάξεις εφαρμοστέες στην εργασιακή σχέση. Τα δεδομένα εργαζομένων διατηρούνται μετά τη λύση της εργασιακής σχέσης σύμφωνα με τις νόμιμες διατάξεις σχετικά με την περίοδο διακράτησης..

Νόμιμη βάση για την επεξεργασία των δεδομένων είναι το αρ. 6 παρ. 1 περ. β' ΓΚΠΔ, το αρ. 9 παρ. 2 περ. β' και η' ΓΚΠΔ, το αρ. 88 παρ. 1 ΓΚΠΔ και η εθνική νομοθεσία.

### D. Κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (αρ. 14 παρ. 1 περ. δ' ΓΚΠΔ)

Δεδομένα υποψηδίων

Δεδομένα εργαζομένων


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Κατηγορίες αποδεκτών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (αρ. 13 παρ. 1 περ. ε' ΓΚΠΔ)

Δημόσιες αρχές

Εξωτερικά όργανα

Εσωτερική επεξεργασία

Ενδοομιλική επεξεργασία

Άλλα όργανα κι οργανισμοί

## F. Αποδέκτες σε τρίτες χώρες και κατάλληλα μέτρα προστασίας και μέσα για τη λήψη αντιγράφων των δεδομένων ή των αποδεκτών τους (αρ. 14 παρ. 1 περ. στ', 46 παρ. 1, 46 παρ. 2 περ. γ' ΓΚΔΠ)

Όλες οι εταιρείες και τα υποκαταστήματα που είναι μέρος του ομίλου μας (στο εξής αναφερόμενες ως «όμιλος εταιρειών») και έχουν τη δική τους έδρα ή γραφείο σε τρίτη χώρα μπορεί να αποτελούν αποδέκτες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Μπορείτε να ζητήσετε λίστα των εταιρειών του ομίλου ή των αποδεκτών από εμάς.

Σύμφωνα με το αρ. 46 παρ. 1 ΓΚΠΔ, ο υπεύθυνος επεξεργασίας ή εκτελών την επεξεργασία μπορεί να διαβιβάζει δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε τρίτη χώρα μόνο εάν ο υπεύθυνος επεξεργασίας ή ο εκτελών την επεξεργασία παρέχει κατάλληλες εγγυήσεις και υπό την προϋπόθεση ότι υφίστανται εκτελεστά δικαιώματα και αποτελεσματικά ένδικα μέσα διαθέσιμα για το υποκείμενο των δεδομένων. Οι κατάλληλες εγγυήσεις μπορούν να προβλέπονται χωρίς να απαιτείται ειδική άδεια εποπτικής αρχής μέσω τυποποιημένων συμβατικών ρητρών (αρ. 46 παρ. 2 περ. γ' ΓΚΠΔ).

Οι τυποποιημένες συμβατικές ρήτρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή άλλες κατάλληλες εγγυήσεις συμφωνούνται με κάθε αποδέκτη σε τρίτη χώρα πριν την πρώτη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Συνεπώς, διασφαλίζονται κατάλληλες εγγυήσεις, αλλά και εκτελεστά δικαιώματα και αποτελεσματικά ένδικα μέσα για τα υποκείμενα των δεδομένων. Κάθε υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να παραλαμβάνει αντίγραφο των τυποποιημένων συμβατικών ρητρών από εμάς. Οι τυποποιημένες συμβατικές ρήτρες είναι επίσης διαθέσιμες στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (OJ 2010 / L 39, σελίδες 5-18).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Περίοδος αποθήκευσης των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ή, όταν αυτό είναι αδύνατο, κριτήρια καθορισμού της περιόδου (αρ. 14 παρ. 2 περ. α' ΓΚΠΔ)

Η περίοδος διατήρησης των δεδομένων των υποψηφίων είναι 6 μήνες. Για τα δεδομένα εργαζομένων εφαρμόζεται η αντίστοιχη νόμιμη περίοδος διακράτησης. Μετά το πέρας της περιόδου αυτής, τα αντίστοιχα δεδομένα διαγράφονται, εφόσον δεν είναι πλέον απαραίτητα για την εκτέλεση της σύμβασης ή για τη σύναψή της.

## H. Ενημέρωση σχετικά με τα έννομα συμφέροντα που επιδιώκονται από τον υπεύθυνο επεξεργασίας ή από τρίτο, σε περίπτωση που η επεξεργασία βασίζεται στο αρ. 6 παρ. 1 περ. στ' ΓΚΠΔ (Αρ. 14 παρ. 2 περ. β' ΓΚΠΔ)

Σύμφωνα με το αρ. 6 παρ. 1 περ. στ' ΓΚΠΔ, η επεξεργασία είναι νόμιμη μόνο όταν είναι απαραίτητη για τους σκοπούς των έννομων συμφερόντων που επιδιώκει ο υπεύθυνος επεξεργασίας ή τρίτος, εκτός εάν έναντι των συμφερόντων αυτών υπερισχύει το συμφέρον ή τα θεμελιώδη δικαιώματα και οι ελευθερίες του υποκειμένου των δεδομένων που επιβάλλουν την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Σύμφωνα με την παράγραφο 47 εδ. β' του Προοιμίου, τέτοιο έννομο συμφέρον μπορεί να υπάρχει όταν υφίσταται σχετική και κατάλληλη σχέση μεταξύ του υποκειμένου των δεδομένων και του υπευθύνου επεξεργασίας, όπως π.χ. αν το υποκείμενο των δεδομένων είναι πελάτης του υπευθύνου επεξεργασίας. Σε κάθε περίπτωση επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την εταιρεία μας στη βάση του αρ. 6 παρ. 1 περ. στ' ΓΚΠΔ, το έννομο συμφέρον μας είναι η άσκηση των δραστηριοτήτων μας υπέρ της ευημερίας όλων των εργαζομένων και των μετόχων μας.

## I. Ύπαρξη δικαιώματος υποβολής αιτήματος στον υπεύθυνο επεξεργασίας για πρόσβαση και διόρθωση ή διαγραφή των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ή περιορισμό της επεξεργασίας που αφορά το υποκείμενο των δεδομένων και δικαιώματος αντίταξης στην επεξεργασία, καθώς και δικαιώματος στη φορητότητα των δεδομένων (αρ. 14 παρ. 2 περ. γ' ΓΚΠΔ)

Κάθε υποκείμενο των δεδομένων έχει τα ακόλουθα δικαιώματα:

***Δικαίωμα πρόσβασης***

Το υποκείμενο των δεδομένων έχει δικαίωμα πρόσβασης σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν. Το δικαίωμα πρόσβασης εκτείνεται σε όλα τα δεδομένα που επεξεργάζονται από εμάς. Το δικαίωμα ασκείται ευχερώς και σε εύλογα τακτά χρονικά διαστήματα, προκειμένου το υποκείμενο των δεδομένων να έχει επίγνωση και να επαληθεύει τη νομιμότητα της επεξεργασίας (Προοίμιο 63 ΓΚΠΔ). Το δικαίωμα αυτό απορρέει από το άρθρο 15 ΓΚΠΔ. Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επικοινωνεί μαζί μας για την άσκηση του δικαιώματός του.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Δικαίωμα διόρθωσης***

Σύμφωνα με το αρ. 16 εδ. α' ΓΚΠΔ, το υποκείμενο των δεδομένων έχει το δικαίωμα να απαιτήσει από τον υπεύθυνο επεξεργασίας χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση τη διόρθωση ανακριβών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν. Επιπλέον το αρ. 16 εδ. β' ΓΚΠΔ τονίζει ότι, έχοντας υπόψη τους σκοπούς της επεξεργασίας, το υποκείμενο των δεδομένων έχει το δικαίωμα να απαιτήσει τη συμπλήρωση ελλιπών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, μεταξύ άλλων μέσω συμπληρωματικής δήλωσης. Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επικοινωνήσει μαζί μας για την άσκηση του δικαιώματός του για διόρθωση.

***Δικαίωμα διαγραφής («δικαίωμα στη λήθη»)***

Επιπλέον, το υποκείμενο των δεδομένων έχει δικαίωμα διαγραφής των δεδομένων («δικαίωμα στη λήθη») σύμφωνα με το αρ. 17 ΓΚΠΔ. Και το δικαίωμα αυτό ασκείται μετά από επικοινωνία μαζί μας. Στο σημείο αυτό, ωστόσο, θα θέλαμε να σημειώσουμε ότι το δικαίωμα αυτό δεν μπορεί να ασκηθεί στο βαθμο που η επεξεργασία είναι απαραίτητη για την τήρηση νομικής υποχρέωσης στην οποία υπόκειται η εταιρεία μας (αρ. 17 παρ. 3 περ. β' ΓΚΠΔ). Αυτό σημαίνει ότι μπορούμε να κάνουμε δεκτή αίτηση διαγραφής μόνο μετά το πέρας της νόμιμης περιόδου διατήρησης.

***Δικαίωμα περιορισμού της επεξεργασίας***

Σύμφωνα με το αρ. 18 ΓΚΠΔ, το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να ζητήσει τον περιορισμό της επεξεργασίας. Ο περιορισμός της επεξεργασίας μπορεί να ζητηθεί αν πληρείται μία από τις προϋποθέσεις που ορίζει το αρ. 18 παρ. 1 στις περιπτώσεις α' έως δ' ΓΚΠΔ. Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επικοινωνήσει μαζί μας για την άσκηση του δικαιώματός του για περιορισμό της επεξεργασίας.

***Δικαίωμα εναντίωσης***

Επιπλέον, το αρ. 21 ΓΚΠΔ παρέχει το δικαίωμα εναντίωσης. Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επικοινωνήσει μαζί μας για την άσκηση του δικαιώματός του για εναντίωση.

***Δικαίωμα στη φορητότητα των δεδομένων***

Το αρ. 20 ΓΚΠΔ παρέχει στο υποκείμενο των δεδομένων το δικαίωμα στη φορητότητα των δεδομένων. Σύμφωνα με την παρούσα διάταξη, το υποκείμενο των δεδομένων έχει υπό τις προϋποθέσεις του αρ. 20 παρ. 1 περ. α' και β' ΓΚΠΔ το δικαίωμα να λαμβάνει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν, και τα οποία έχει παράσχει σε υπεύθυνο επεξεργασίας, σε δομημένο, κοινώς χρησιμοποιούμενο και αναγνώσιμο από μηχανήματα μορφότυπο, καθώς και το δικαίωμα να διαβιβάζει τα εν λόγω δεδομένα σε άλλον υπεύθυνο επεξεργασίας χωρίς αντίρρηση από τον υπεύθυνο επεξεργασίας στον οποίο παρασχέθηκαν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επικοινωνήσει μαζί μας για την άσκηση του δικαιώματός του στη φορητότητα των δεδομένων.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## J. Ύπαρξη του δικαιώματος ανάκλησης της συγκατάθεσής του οποτεδήποτε, χωρίς να θίγεται η νομιμότητα της επεξεργασίας που βασίστηκε στη συγκατάθεση πριν από την ανάκλησή της, όταν η επεξεργασία βασίζεται στ ααρ. 6 παρ. 1 περ. α' ή αρ. 9 παρ. 2 περ. α' ΓΚΠΔ (αρ. 14 παρ. 2 περ. δ' ΓΚΠΔ)

Εάν η επεξεργασία βασίζεται στο αρ. 6 παρ. 1 περ. α' ΓΚΠΔ, δηλαδή το υποκείμενο των δεδομένων έχει συναινέσει στην επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για έναν ή περισσότερους συγκεκριμένους σκοπούς, ή στο αρ. 9 παρ. 2 περ. α' ΓΚΠΔ, που ρυθμίζει την παροχή ρητής συγκατάθεσης για την επεξεργασία ειδικών κατηγοριών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, το υποκείμενο των δεδομένων έχει σύμφωνα με το αρ. 7 παρ. 3 εδ. α' ΓΚΠΔ το δικαίωμα ανάκλησης της συγκατάθεσης του ανά πάσα στιγμή.

Η ανάκληση της συγκατάθεσης δεν θίγει τη νομιμότητα της επεξεργασίας που βασίστηκε στη συγκατάθεση προ της ανάκλησής της (αρ. 7 παρ. 3 εδ. β' ΓΚΠΔ). Η ανάκληση της συγκατάθεσης είναι εξίσου εύκολη με την παροχή της (αρ. 7 παρ. 3 εδ. δ' ΓΚΠΔ). Έτσι, η άρση της συγκατάθεσης μπορεί να γίνει με τον ίδιο τρόπο όπως η χορήγησή της ή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο το υποκείμενο των δεδομένων θεωρεί ευκολότερο. Στη σημερινή κοινότητα της πληροφορίας, ο πιο εύκολος τρόπος ανάκλησης της συναίνεσης είναι πιθανότατα μέσω email. Αν το υποκείμενο των δεδομένων επιθυμεί να ανακαλέσει τη συγκατάθεσή του προς εμάς, ένα απλό email θα ήταν αποτελεσματικό. Εναλλακτικά, το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επιλέξει οποιονδήποτε άλλο τρόπο γνωστοποίησης της πρόθεσης ανάκλησης προς εμάς.

## K. Δικαίωμα υποβολής καταγγελίας σε εποπτική αρχή (αρ. 14 παρ. 2 περ. ε', 77 παρ. 1 ΓΚΠΔ)

Ως υπεύθυνος επεξεργασίας, είμαστε υποχρεωμένοι να ενημερώνουμε το υποκείμενο των δεδομένων σχετικά με το δικαίωμα υποβολής καταγγελίας σε εποπτική αρχή (αρ. 14 παρ. 2 περ. ε' ΓΚΠΔ). Το δικαίωμα υποβολής καταγγελίας σε εποπτική αρχή ρυθμίζεται από το αρ. 77 παρ. 1 ΓΚΠΔ. Σύμφωνα με αυτή τη διάταξη, με την επιφύλαξη τυχόν άλλων διοικητικών ή δικαστικών προσφυγών, κάθε υποκείμενο των δεδομένων έχει το δικαίωμα να υποβάλει καταγγελία σε εποπτική αρχή, ιδίως στο κράτος μέλος στο οποίο έχει τη συνήθη διαμονή του ή τον τόπο εργασίας του ή τον τόπο της εικαζόμενης παράβασης, εάν το υποκείμενο των δεδομένων θεωρεί ότι η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορά παραβαίνει το Γενικό Κανονισμό Προστασίας Δεδομένων. Το δικαίωμα υποβολής καταγγελίας έχει περιοριστεί από το ενωσιακό δίκαιο με τέτοιο τρόπο ώστε να μπορεί να ασκηθεί μόνο ενώπιον μίας εποπτικής αρχής (Προοίμιο 141 εδ. α' ΓΚΠΔ). Σκοπός του κανόνα αυτού είναι η αποφυγή υποβολής διπλών καταγγελιών από το ίδιο υποκείμενο δεδομένων και για το ίδιο αντικείμενο. Σε περίπτωση που υποκείμενο των δεδομένων επιθυμεί να υποβάλει καταγγελία εναντίον μας, παρακαλούμε όπως επικοινωνήσει μόνο με μία εποπτική αρχή.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

## L. Πηγή των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και, ανάλογα με την περίπτωση, προέλευση των δεδομένων από πηγές στις οποίες έχει πρόσβαση το κοινό (αρ. 14 παρ. 2 εδ. στ' ΓΚΠΔ)

Κατά κανόνα, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα συλλέγονται άμεσα από το υποκείμενο των δεδομένων ή σε συνδυασμό με ορισμένη αρχή (π.χ. ανάκτηση δεδομένων από επίσημο μητρώο). Άλλα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα των υποκειμένων των δεδομένων προέρτχονται από διαβιβάσεις μεταξύ ομίλων εταιρειών. Στο πλαίσιο αυτών των γενικών πληροφοριών, η ακριβής καταγραφή των πηγών από τις οποίες προέρχονται τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα είτε είναι αδύνατη είτε συνεπάγεται δυσανάλογη προσπάθεια σσύμφωνα με την έννοια του αρ. 14 παρ. 5 περ. β' ΓΚΠΔ. Κατά κανόνα, δεν συλλέγουμαι δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα από δημόσια διαθέσιμες πηγές.

Κάθε υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επικοινωνήσει μαζί μας ανά πάσα στιγμή για να λάβει περισσότερες, λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις ακριβείς πηγές των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν. Σε περιπτώσει που δεν μπορούν να παρασχεθούν πληροφορίες σχετικά με την προέλευση των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο υποκείμενο των δεδομένων καθώς έχουν χρησιμοποιηθεί περισσότερες πηγές, θα πρέπει να παρέχονται γενικές πληροφορίες (Παράγραφο 61 εδ. δ' Προοίμιο ΓΚΠΔ).

## M. Αυτοματοποιημένη λήψη αποφάσεων, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης προφίλ, σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφοι 1 και 4 και, τουλάχιστον στις περιπτώσεις αυτές, σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τη λογική που ακολουθείται, καθώς και τη σημασία και τις προβλεπόμενες συνέπειες της εν λόγω επεξεργασίας για το υποκείμενο των δεδομένων (αρ. 14 παρ. 2 εδ. ζ' ΓΚΠΔ)

Ως υπεύθυνη εταιρεία, δεν προχωράμε σε αυτοματοποιημένη λήψη αποφάσεων – κατάρτιση προφίλ.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# POLISH: Informacja o przetwarzaniu danych osobowych (Artykuł 13 i 14 RODO)

Szanowni Państwo,

Dane osobowe każdej osoby fizycznej pozostającej w relacji związanej z umową, która została lub będzie zawarta lub w innej relacji z naszą firmą, zasługują na szczególną ochronę. Naszym celem jest utrzymanie wysokiego poziomu ochrony danych. Dlatego stale rozwijamy nasze koncepcje ochrony i bezpieczeństwa danych.

Oczywiście przestrzegamy ustawowych przepisów dotyczących ochrony danych. Zgodnie z art. 13 i 14 RODO firmy gromadząc dane osobowe muszą spełniać określone wymogi informacyjne. Niniejszy dokument spełnia te obowiązki.

Słownictwo stosowane w przepisach prawnych jest skomplikowane. Niestety, przy opracowywaniu tego dokumentu nie można było uniknąć stosowania terminów prawnych. Dlatego pragniemy zwrócić uwagę, że zawsze mogą Państwo skontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych w przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących niniejszego dokumentu, używanych terminów lub sformułowań.

## I. Zgodność z wymogami informacyjnymi w przypadku zbierania danych osobowych od osoby, której dane dotyczą (art. 13 RODO)

### A. Tożsamość i dane kontaktowe administratora (art. 13 ust. 1 lit. a) RODO)

Patrz wyżej

### B. Dane kontaktowe inspektora ochrony danych (art. 13 ust. 1 lit. b) RODO)

Patrz wyżej

### C. Cele przetwarzania danych osobowych oraz podstawa prawna przetwarzania (art. 13 ust. 1 lit. c RODO)

Celem przetwarzania danych osobowych jest obsługa wszystkich operacji dotyczących administratora, klientów, potencjalnych klientów, partnerów biznesowych lub innych relacji związanych z umową już zawartą lub zawieraną między wymienionymi grupami (w najszerszym tego słowa znaczeniu) lub prawnych obowiązków administratora danych.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Art. 6 ust. 1 lit. a RODO służy jako podstawa prawna przeprowadzania operacji przetwarzania, dla których uzyskujemy zgodę na konkretny cel przetwarzania. Jeżeli przetwarzanie danych osobowych jest konieczne do wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą, jak ma to miejsce na przykład w przypadku, gdy operacje przetwarzania są niezbędne do dostarczania towarów lub świadczenia jakiejkolwiek innej usługi, przetwarzanie odbywa się na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO. To samo dotyczy operacji przetwarzania, które są niezbędne do realizacji czynności przed zawarciem umowy, na przykład w przypadku zapytań dotyczących naszych produktów lub usług. Jeśli nasza firma podlega prawnemu obowiązkowi, zgodnie z którym wymagane jest przetwarzanie danych osobowych, np. w celu wypełnienia obowiązków podatkowych, podstawą przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

W rzadkich przypadkach przetwarzanie danych osobowych może być konieczne do ochrony żywotnych interesów osoby, których dane dotyczą, lub innej osoby fizycznej. Taka sytuacja wystąpiłaby na przykład wtedy, gdyby odwiedzający naszą firmę został ranny, a jego imię i nazwisko, wiek, dane dotyczące ubezpieczenia zdrowotnego lub inne istotne informacje musiałyby zostać przekazane lekarzowi, szpitalowi lub innej stronie trzeciej. Wówczas podstawą przetwarzania byłby art. 6 ust. 1 lit. d RODO.

Podstawą operacji przetwarzania mógłby również być art. 6 ust. 1 lit. f RODO. Tę podstawę prawną stosuje się do operacji przetwarzania nieuwzględnionych w powyżej wymienionych podstawach prawnych, jeżeli przetwarzanie jest niezbędne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez naszą firmę lub stronę trzecią, z wyjątkiem sytuacji, w których nadrzędny charakter wobec tych interesów mają interesy lub podstawowe prawa i wolności osób, których dane dotyczą, wymagające ochrony danych osobowych. Takie operacje przetwarzania są szczególnie dopuszczalne, ponieważ zostały wyraźnie wymienione przez europejskiego prawodawcę, który uznał, że można założyć uzasadniony interes, jeżeli osoba, której dane dotyczą, jest klientem administratora (ust. 47 zdanie 2 preambuły RODO).

## D. Uzasadnione interesy administratora lub strony trzeciej, jeżeli podstawą przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. f RODO, (art. 13 ust. 1 lit. d) RODO)

Jeżeli podstawą przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. f RODO, naszym uzasadnionym interesem jest prowadzenie naszej działalności na rzecz dobra wszystkich naszych pracowników i udziałowców.

## E. Kategorie odbiorców danych osobowych (art. 13 ust. 1 lit. e RODO)

Władze publiczne

Organy zewnętrzne


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Dalsze organy zewnętrzne

Przetwarzanie wewnętrzne

Przetwarzanie wewnątrzgrupowe

Inne organy

## F. Odbiorcy w państwie trzecim, jak również odpowiednie lub właściwe zabezpieczenia oraz możliwości uzyskania kopii danych lub miejsca udostępnienia danych (art. 13 ust. 1 lit. f, art. 46 ust. 1, art. 46 ust. 2 lit. c RODO)

Wszystkie firmy i oddziały należące do naszej grupy (zwane dalej „spółkami grupy"), które mają swoje miejsce prowadzenia działalności lub biuro w państwie trzecim, mogą być odbiorcami danych osobowych.

Na mocy art. 46 ust. 1 RODO administrator lub podmiot przetwarzający mogą przekazać dane osobowe do państwa trzeciego wyłącznie, gdy zapewnią odpowiednie zabezpieczenia, i pod warunkiem, że obowiązują egzekwowalne prawa osób, których dane dotyczą, i skuteczne środki ochrony prawnej. Odpowiednie zabezpieczenia można zapewnić bez konieczności uzyskania specjalnego zezwolenia organu nadzorczego za pomocą standardowych klauzul umownych (art. 46 ust. 2 lit. c RODO).

Przed pierwszym przekazaniem danych osobowych uzgadniane są z wszystkimi odbiorcami z państw trzecich standardowe klauzule umowne Unii Europejskiej. W związku z tym zapewniono, że zagwarantowane zostaną odpowiednie zabezpieczenia, egzekwowalne prawa osób, których dane dotyczą, oraz skuteczne środki prawne dla osób, których dane dotyczą, wynikające ze standardowych klauzul umownych UE. Każda osoba, której dane dotyczą, może uzyskać kopię standardowych klauzul umownych od naszego inspektora ochrony danych. Standardowe klauzule umowne są również dostępne w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (Dz.U. 2010 / L 39, str. 5-18).

## G. Okres, przez który dane osobowe będą przechowywane, a gdy nie jest to możliwe, kryteria ustalania tego okresu (art. 13 ust. 2 lit. a RODO)

Kryteriami stosowanymi do określenia okresu przechowywania danych osobowych są odpowiednie ustawowe okresy zatrzymywania. Po upływie tego okresu odpowiednie dane są rutynowo usuwane, o ile nie są już konieczne do wypełnienia umowy lub rozpoczęcia umowy.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Informacje o prawie do żądania od administratora dostępu do danych osobowych osoby, której dane dotyczą, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania lub o prawie do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także o prawie do przenoszenia danych (art. 13 ust. 2 lit. b RODO)

Wszystkie osoby, których dane dotyczą, mają następujące prawa:

***Prawo dostępu***

Każda osoba, której dane dotyczą, ma prawo dostępu do danych osobowych, które jej dotyczą. Prawo dostępu obejmuje wszystkie przetwarzane przez nas dane. Istnieje możliwość łatwego wykonywania tego prawa w rozsądnych odstępach czasu, by mieć świadomość przetwarzania i móc zweryfikować zgodność przetwarzania z prawem (ust. 63 preambuły RODO). To prawo wynika z art. 15 RODO. Osoba, której dane dotyczą, może skontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych, aby skorzystać z prawa dostępu.

***Prawo do sprostowania***

Zgodnie z art. 16 zdanie 1 RODO osoba, której dane dotyczą, ma prawo żądania od administratora niezwłocznego sprostowania dotyczących jej danych osobowych, które są nieprawidłowe. Ponadto zgodnie z art. 16 zdanie 2 RODO osoba, której dane dotyczą, ma prawo, biorąc pod uwagę cele przetwarzania, żądania uzupełnienia niekompletnych danych osobowych, w tym poprzez przedstawienie dodatkowego oświadczenia. Osoba, której dane dotyczą, może skontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych, aby skorzystać z prawa do sprostowania.

***Prawo do usunięcia danych (prawo do bycia zapomnianym)***

Ponadto osoby, których dane dotyczą, mają prawo do usunięcia danych i do bycia zapomnianym na mocy art. 17 RODO. Z tego prawa można również skorzystać, kontaktując się z naszym inspektorem ochrony danych. W tym miejscu chcielibyśmy jednak zwrócić uwagę, że to prawo nie ma zastosowania, o ile przetwarzanie jest konieczne do wypełnienia obowiązku prawnego, któremu podlega nasza firma (art. 17 ust. 3 lit. b RODO). Oznacza to, że możemy zaakceptować wniosek o usunięcie danych tylko po upływie ustawowego okresu zatrzymywania.

***Prawo do ograniczenia przetwarzania danych***

Zgodnie z art. 18 RODO osoba, której dane dotyczą, jest uprawniona do ograniczenia przetwarzania danych. Można domagać się ograniczenia przetwarzania, jeżeli spełniony jest jeden z warunków określonych w art. 18 ust. 1 lit. a-d RODO. Osoba, której dane dotyczą, może skontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych, aby skorzystać z prawa ograniczenia przetwarzania..

***Prawo do sprzeciwu***

Ponadto art. 21 RODO gwarantuje prawo do sprzeciwu. Osoba, której dane dotyczą, może skontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych, aby skorzystać z prawa do sprzeciwu.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Prawo do przenoszenia danych***

Art. Art. 20 RODO gwarantuje osobie, której dane dotyczą, prawo do przenoszenia danych. Zgodnie z tym postanowieniem, osoba, której dane dotyczą, ma prawo na warunkach określonych w art. 20 ust. 1 lit. a i b RODO otrzymać w ustrukturyzowanym, powszechnie używanym formacie nadającym się do odczytu maszynowego dane osobowe jej dotyczące, które dostarczyła administratorowi, oraz ma prawo przesłać te dane osobowe innemu administratorowi bez przeszkód ze strony administratora, któremu dostarczono te dane osobowe. Osoba, której dane dotyczą, może skontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych, aby skorzystać z prawa do przenoszenia danych.

## I. Informacje o prawie do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem, jeśli podstawą przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. a RODO lub art. 9 ust. 2 lit. a RODO (art. 13 ust. 2 lit. c) RODO)

Jeśli podstawą przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. a RODO, jak ma to miejsce w sytuacji, gdy osoba, której dane dotyczą wyraziła zgodę na przetwarzanie danych osobowych dla jednego lub więcej konkretnych celów, lub art. 9 ust. 2 lit. a RODO, który reguluje wyraźną zgodę na przetwarzanie szczególnych kategorii danych osobowych, osoba, której dane dotyczą, zgodnie z art. 7 ust. 3 zdanie 1 RODO, ma prawo do wycofania swojej zgody w dowolnym czasie.

Wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem (art. 7 ust. 3 zdanie 2 RODO). Wycofanie zgody musi być równie łatwe jak jej wyrażenie (art. 7 ust. 3 zdanie 4 RODO. W związku z powyższym wycofanie zgody może zawsze nastąpić w taki sam sposób, jak udzielono zgody lub w jakikolwiek inny sposób, który jest uważany przez osobę, której dane dotyczą, za prostszy. W dzisiejszym społeczeństwie informacyjnym najprawdopodobniej najprostszym sposobem na wycofanie zgody jest zwykła wiadomość e-mail. Jeżeli osoba, której dane dotyczą, pragnie wycofać udzieloną nam zgodę, wystarczy zwykła wiadomość e-mail wysłana do naszego inspektora ochrony danych. Alternatywnie osoba, której dane dotyczą, może wybrać inny sposób powiadomienia nas o wycofaniu swojej zgody.

## J. Informacje o prawie wniesienia skargi do organu nadzorczego (art. 13 ust. 2 lit. d, art. 77 ust. 1 RODO)

Jako administrator jesteśmy zobowiązani powiadomić osobę, której dane dotyczą, o prawie do wniesienia skargi do organu nadzorczego (art. 13 ust. 2. lit. d RODO). Prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego reguluje art. 77 ust. 1 RODO. Zgodnie z jego treścią, bez uszczerbku dla innych administracyjnych lub środków ochrony prawnej przed sądem każda osoba, której dane dotyczą, ma prawo wnieść skargę do organu nadzorczego, w szczególności w państwie członkowskim swojego


© All rights reserved by Heiko Maniero.

zwykłego pobytu, swojego miejsca pracy lub miejsca popełnienia domniemanego naruszenia, jeżeli sądzi, że przetwarzanie danych osobowych jej dotyczące narusza rozporządzenie ogólne rozporządzenie o ochronie danych. Prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego zostało ograniczone prawem Unii w taki sposób, że może ono być wykonywane tylko przed jednym organem nadzorującym (ust. 141 zdanie 1 preambuły RODO). Ta reguła ma na celu uniknięcie podwójnych skarg niniejszej samej osoby, której dane dotyczą, w niniejszej samej sprawie. Jeżeli osoba, której dane dotyczą, chce złożyć na nas skargę, prosimy o kontakt tylko z jednym organem nadzorczym.

## K. Udostępnianie danych osobowych jako wymóg ustawowy lub umowny; warunek zawarcia umowy; obowiązek osoby, której dane dotyczą, do podania danych osobowych; ewentualne konsekwencje niepodania danych (art. art. 13 ust. 2 lit. e RODO)

Wyjaśniamy, że udostępnianie danych osobowych jest częściowo wymagane przez prawo (np. przepisy podatkowe) lub może wynikać z postanowień umownych (np. informacje o partnerze umownym).

Czasami może być konieczne do zawarcia umowy podanie przez osobę, której dane dotyczą, danych osobowych, które następnie muszą zostać przez nas przetwarzane. Osoba, której dane dotyczą jest na przykład zobowiązana do przekazania nam danych osobowych podczas zawierania z nami umowy. Konsekwencją niedostarczenia danych osobowych byłby brak możliwości zawarcia umowy z osobą, której dane dotyczą.

Zanim dane osobowe zostaną przekazane przez osobę, której dane dotyczą, osoba ta musi skontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych. Nasz inspektor ochrony danych wyjaśnia osobie, której dane dotyczą, czy podanie danych osobowych jest wymagane przez prawo lub umowę lub jest konieczne do zawarcia umowy, czy istnieje obowiązek dostarczenia danych osobowych i konsekwencje niedostarczenia danych osobowych.

## L. Informacje o zautomatyzowanym podejmowaniu decyzji, w tym o profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 RODO, oraz – przynajmniej w tych przypadkach – istotne informacje o zasadach ich podejmowania, a także o znaczeniu i przewidywanych konsekwencjach takiego przetwarzania dla osoby, której dane dotyczą (art. 13 ust. 2 lit. f RODO)

Jako odpowiedzialna firma nie używamy automatycznego podejmowania decyzji ani profilowania.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# II. Zgodność z wymogami informacyjnymi w przypadku niezbierania danych osobowych od osoby, której dane dotyczą (art. 14 RODO)

## A. Tożsamość i dane kontaktowe administratora (art. 14 ust. 1 lit. a) RODO)

Patrz wyżej

## B. Dane kontaktowe inspektora ochrony danych (art. 14 ust. 1 lit. b) RODO)

Patrz wyżej

## C. Cele przetwarzania danych osobowych oraz podstawa prawna przetwarzania (art. 14 ust. 1 lit. c RODO)

Celem przetwarzania danych osobowych jest obsługa wszystkich operacji dotyczących administratora, klientów, potencjalnych klientów, partnerów biznesowych lub innych relacji związanych z umową już zawartą lub zawieraną między wymienionymi grupami (w najszerszym tego słowa znaczeniu) lub prawnych obowiązków administratora danych.

Jeżeli przetwarzanie danych osobowych jest konieczne do wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą, jak ma to miejsce na przykład w przypadku, gdy operacje przetwarzania są niezbędne do dostarczania towarów lub świadczenia jakiejkolwiek innej usługi, przetwarzanie odbywa się na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO. To samo dotyczy operacji przetwarzania, które są niezbędne do realizacji czynności przed zawarciem umowy, na przykład w przypadku zapytań dotyczących naszych produktów lub usług. Jeśli nasza firma podlega prawnemu obowiązkowi, zgodnie z którym wymagane jest przetwarzanie danych osobowych, np. w celu wypełnienia obowiązków podatkowych, podstawą przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

W rzadkich przypadkach przetwarzanie danych osobowych może być konieczne do ochrony żywotnych interesów osoby, których dane dotyczą, lub innej osoby fizycznej. Taka sytuacja wystąpiłaby na przykład wtedy, gdyby odwiedzający naszą firmę został ranny, a jego imię i nazwisko, wiek, dane dotyczące ubezpieczenia zdrowotnego lub inne istotne informacje musiałyby zostać przekazane lekarzowi, szpitalowi lub innej stronie trzeciej. Wówczas podstawą przetwarzania byłby art. 6 ust. 1 lit. d RODO.

Podstawą operacji przetwarzania mógłby również być art. 6 ust. 1 lit. f RODO. Tę podstawę prawną stosuje się do operacji przetwarzania nieuwzględnionych w powyżej wymienionych podstawach prawnych, jeżeli przetwarzanie jest niezbędne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez naszą firmę lub stronę trzecią, z wyjątkiem sytuacji, w których nadrzędny charakter wobec tych interesów mają interesy lub podstawowe prawa i wolności osób, których dane


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

dotyczą, wymagające ochrony danych osobowych. Takie operacje przetwarzania są szczególnie dopuszczalne, ponieważ zostały wyraźnie wymienione przez europejskiego prawodawcę, który uznał, że można założyć prawnie uzasadniony interes, jeżeli osoba, której dane dotyczą, jest klientem administratora (ust. 47 zdanie 2 preambuły RODO).

## D. Kategorie odnośnych danych osobowych (art. 14 ust. 1 lit. d RODO)

Dane klienta

Dane potencjalnych klientów

Dane pracowników

Dane dostawców

## E. Kategorie odbiorców danych (art. 14 ust. 1 lit. e RODO)

Władze publiczne

Organy zewnętrzne

Dalsze organy zewnętrzne

Przetwarzanie wewnętrzne

Przetwarzanie wewnątrzgrupowe

Inne organy

## F. Odbiorcy w państwie trzecim, jak również odpowiednie lub właściwe zabezpieczenia oraz możliwości uzyskania kopii danych lub miejsca udostępnienia danych (art. 14 ust. 1 lit. f, art. 46 ust. 1, art. 46 ust. 2 lit. c RODO)

Wszystkie firmy i oddziały należące do naszej grupy (zwane dalej „spółkami grupy”), które mają swoje miejsce prowadzenia działalności lub biuro w państwie trzecim, mogą być odbiorcami danych osobowych.

Na mocy art. 46 ust. 1 RODO administrator lub podmiot przetwarzający mogą przekazać dane osobowe do państwa trzeciego wyłącznie, gdy zapewnią odpowiednie zabezpieczenia, i pod warunkiem, że


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

obowiązują egzekwowalne prawa osób, których dane dotyczą, i skuteczne środki ochrony prawnej. Odpowiednie zabezpieczenia można zapewnić bez konieczności uzyskania specjalnego zezwolenia organu nadzorczego za pomocą standardowych klauzul umownych (art. 46 ust. 2 lit. c RODO).

Przed pierwszym przekazaniem danych osobowych uzgadniane są z wszystkimi odbiorcami z państw trzecich standardowe klauzule umowne Unii Europejskiej. W związku z tym zapewniono, że zagwarantowane zostaną odpowiednie zabezpieczenia, egzekwowalne prawa osób, których dane dotyczą, oraz skuteczne środki prawne dla osób, których dane dotyczą, wynikające ze standardowych klauzul umownych UE. Każda osoba, której dane dotyczą, może uzyskać kopię standardowych klauzul umownych od naszego inspektora ochrony danych. Standardowe klauzule umowne są również dostępne w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (Dz.U. 2010 / L 39, str. 5-18).

## G. Okres, przez który dane osobowe będą przechowywane, a gdy nie jest to możliwe, kryteria ustalania tego okresu (art. 14 ust. 2 lit. a RODO)

Kryteriami stosowanymi do określenia okresu przechowywania danych osobowych są odpowiednie ustawowe okresy zatrzymywania. Po upływie tego okresu odpowiednie dane są rutynowo usuwane, o ile nie są już konieczne do wypełnienia umowy lub rozpoczęcia umowy.

## H. Powiadomienie o prawnie uzasadnionych interesach realizowanych przez administratora lub przez stronę trzecią, jeżeli podstawą przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. f RODO (art. 14 ust. 2. b RODO)

Zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. f RODO przetwarzanie jest zgodne z prawem tylko wtedy, gdy jest niezbędne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez administratora lub stronę trzecią, z wyjątkiem sytuacji, w których nadrzędny charakter wobec tych interesów mają interesy lub podstawowe prawa i wolności osób, których dane dotyczą, wymagające ochrony danych osobowych. Zgodnie z ust. 47 zdanie 2 preambuły RODO uzasadniony interes może istnieć wtedy, gdy występuje odpowiedni i właściwy związek między osobą, której dane dotyczą, a administratorem, np. w sytuacjach, w których osoba, której dane dotyczą, jest klientem administratora. We wszystkich przypadkach, w których nasza firma przetwarza dane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO, naszym uzasadnionym interesem jest prowadzenie naszej działalności na rzecz dobra wszystkich naszych pracowników i udziałowców.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## I. Informacje o prawie do żądania od administratora dostępu do danych osobowych dotyczących osoby, której dane dotyczą, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania oraz o prawie do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także o prawie do przenoszenia danych (art. 14 ust. 2 lit. c RODO)

Wszystkie osoby, których dane dotyczą, mają następujące prawa:

***Prawo dostępu***

Każda osoba, której dane dotyczą, ma prawo dostępu do danych osobowych, które jej dotyczą. Prawo dostępu obejmuje wszystkie przetwarzane przez nas dane. Istnieje możliwość łatwego wykonywania tego prawa w rozsądnych odstępach czasu, by mieć świadomość przetwarzania i móc zweryfikować zgodność przetwarzania z prawem (ust. 63 preambuły RODO). To prawo wynika z art. 15 RODO. Osoba, której dane dotyczą, może skontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych, aby skorzystać z prawa dostępu.

***Prawo do sprostowania***

Zgodnie z art. 16 zdanie 1 RODO osoba, której dane dotyczą, ma prawo żądania od administratora niezwłocznego sprostowania dotyczących jej danych osobowych, które są nieprawidłowe. Osoba, której dane dotyczą, może skontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych, aby skorzystać z prawa do sprostowania. Zgodnie z art. 16 zdanie 1 RODO osoba, której dane dotyczą, ma prawo żądania od administratora niezwłocznego sprostowania dotyczących jej danych osobowych, które są nieprawidłowe.

***Prawo do usunięcia danych (prawo do bycia zapomnianym)***

Ponadto osoby, których dane dotyczą, mają prawo do usunięcia danych i do bycia zapomnianym na mocy art. 17 RODO. Z tego prawa można również skorzystać, kontaktując się z naszym inspektorem ochrony danych. W tym miejscu chcielibyśmy jednak zwrócić uwagę, że to prawo nie ma zastosowania, o ile przetwarzanie jest konieczne do wypełnienia obowiązku prawnego, któremu podlega nasza firma (art. 17 ust. 3 lit. b RODO). Oznacza to, że możemy zaakceptować wniosek o usunięcie danych tylko po upływie ustawowego okresu zatrzymywania.

***Prawo do ograniczenia przetwarzania danych***

Zgodnie z art. 18 RODO osoba, której dane dotyczą, jest uprawniona do ograniczenia przetwarzania danych. Można domagać się ograniczenia przetwarzania, jeżeli spełniony jest jeden z warunków określonych w art. 18 ust. 1 lit. a-d RODO. Można domagać się ograniczenia przetwarzania, jeżeli spełniony jest jeden z warunków określonych w art. 18 ust. 1 lit. a-d RODO.

***Prawo do sprzeciwu***

Ponadto art. 21 RODO gwarantuje prawo do sprzeciwu. Osoba, której dane dotyczą, może skontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych, aby skorzystać z prawa do sprzeciwu.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Prawo do przenoszenia danych***

Art. 20 RODO gwarantuje osobie, której dane dotyczą, prawo do przenoszenia danych. Zgodnie z tym postanowieniem, osoba, której dane dotyczą, ma prawo na warunkach określonych w art. 20 ust. 1 lit. a i b RODO otrzymać w ustrukturyzowanym, powszechnie używanym formacie nadającym się do odczytu maszynowego dane osobowe jej dotyczące, które dostarczyła administratorowi, oraz ma prawo przesłać te dane osobowe innemu administratorowi bez przeszkód ze strony administratora, któremu dostarczono te dane osobowe. Osoba, której dane dotyczą, może skontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych, aby skorzystać z prawa do przenoszenia danych.

## J. Informacje o prawie do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem, jeśli podstawą przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. a lub art. 9 ust. 2 lit. a RODO (art. 14 ust. 2 lit. d RODO)

Jeśli podstawą przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. a RODO, jak ma to miejsce w sytuacji, gdy osoba, której dane dotyczą wyraziła zgodę na przetwarzanie danych osobowych dla jednego lub więcej konkretnych celów, lub art. 9 ust. 2 lit. a RODO, który reguluje wyraźną zgodę na przetwarzanie szczególnych kategorii danych osobowych, osoba, której dane dotyczą, zgodnie z art. 7 ust. 3 zdanie 1 RODO, ma prawo do wycofania swojej zgody w dowolnym czasie.

Wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem (art. 7 ust. 3 zdanie 2 RODO). Wycofanie zgody musi być równie łatwe jak jej wyrażenie (art. 7 ust. 3 zdanie 4 RODO. W związku z powyższym wycofanie zgody może zawsze nastąpić w taki sam sposób, jak udzielono zgody lub w jakikolwiek inny sposób, który jest uważany przez osobę, której dane dotyczą, za prostszy. W dzisiejszym społeczeństwie informacyjnym najprawdopodobniej najprostszym sposobem na wycofanie zgody jest zwykła wiadomość e-mail. Jeżeli osoba, której dane dotyczą, pragnie wycofać udzieloną nam zgodę, wystarczy zwykła wiadomość e-mail wysłana do naszego inspektora ochrony danych. Alternatywnie osoba, której dane dotyczą, może wybrać inny sposób powiadomienia nas o wycofaniu swojej zgody.

## K. Informacje o prawie wniesienia skargi do organu nadzorczego (art. 14 ust. 2 lit. e, art. 77 ust. 1 RODO)

Jako administrator jesteśmy zobowiązani powiadomić osobę, której dane dotyczą, o prawie do wniesienia skargi do organu nadzorczego (art. 13 ust. 2. lit. d RODO). Prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego reguluje art. 77 ust. 1 RODO. Zgodnie z jego treścią, bez uszczerbku dla innych administracyjnych lub środków ochrony prawnej przed sądem każda osoba, której dane dotyczą, ma prawo wnieść skargę do organu nadzorczego, w szczególności w państwie członkowskim swojego


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

zwykłego pobytu, swojego miejsca pracy lub miejsca popełnienia domniemanego naruszenia, jeżeli sądzi, że przetwarzanie danych osobowych jej dotyczące narusza rozporządzenie ogólne rozporządzenie o ochronie danych. Prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego zostało ograniczone prawem Unii w taki sposób, że może ono być wykonywane tylko przed jednym organem nadzorującym (ust. 141 zdanie 1 preambuły RODO). Ta reguła ma na celu uniknięcie podwójnych skarg niniejszej samej osoby, której dane dotyczą, w niniejszej samej sprawie. Jeżeli osoba, której dane dotyczą, chce złożyć na nas skargę, prosimy o kontakt tylko z jednym organem nadzorczym.

## L. Źródło pochodzenia danych osobowych, a gdy ma to zastosowanie – czy pochodzą one ze źródeł publicznie dostępnych (art. 14 ust. 2 lit. f RODO)

Zasadniczo dane osobowe są gromadzone bezpośrednio od osoby, której dane dotyczą lub we współpracy z organem (np. pobieranie danych z rejestru urzędowego). Inne dane osób, których dane dotyczą, pochodzą z przeniesień w ramach spółek grupy. W kontekście tych ogólnych informacji wskazanie z nazwy dokładnych źródeł pochodzenia danych osobowych jest niemożliwe lub wymagałoby nieproporcjonalnego wysiłku w rozumieniu art. 14 ust. 5 lit. b RODO. Co do zasady nie zbieramy danych osobowych z publicznie dostępnych źródeł.

Każda osoba, której dane dotyczą, może w każdej chwili skontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych w celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat dokładnych źródeł danych osobowych, które jej dotyczą. Jeżeli osobie, której dane dotyczą, nie można podać pochodzenia danych osobowych, ponieważ korzystano z różnych źródeł, informacje należy przedstawić w sposób ogólny (ust. 61 zdanie 4 preambuły RODO).

## M. Informacje o zautomatyzowanym podejmowaniu decyzji, w tym o profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4, oraz – przynajmniej w tych przypadkach – istotne informacje o zasadach ich podejmowania, a także o znaczeniu i przewidywanych konsekwencjach takiego przetwarzania dla osoby, której dane dotyczą (art. 14 ust. 2 lit. g RODO)

Jako odpowiedzialna firma nie używamy automatycznego podejmowania decyzji ani profilowania.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# POLISH: Informacja o przetwarzaniu danych osobowych pracowników i kandydatów (art. 13 i 14 RODO)

Szanowni Państwo!

Dane osobowe pracowników i kandydatów zasługują na szczególną ochronę. Naszym celem jest utrzymanie wysokiego poziomu ochrony danych osobowych. Dlatego stale rozwijamy nasze koncepcje ochrony i bezpieczeństwa danych.

Oczywiście przestrzegamy ustawowych przepisów w zakresie ochrony danych. Zgodnie z art. 13 i art. 14 RODO przetwarzając dane osobowe, administratorzy muszą spełnić określone wymogi udzielania informacji. Ten dokument spełnia ten obowiązek.

Terminologia regulacji prawnych jest skomplikowana. Niestety przygotowanie tego dokumentu nie obyło się bez użycia konkretnych terminów prawnych. Chcielibyśmy zatem podkreślić, że zawsze mogą się Państwo z nami skontaktować, aby zapytać o ten dokument, terminy lub sformułowania w nim użyte.

## I. Zgodność z wymogami informacyjnymi w przypadku zbierania danych osobowych od osoby, której dane dotyczą (art. 13 RODO)

### A. Tożsamość i dane kontaktowe administratora (art. 13 ust. 1 lit. a) RODO)

Patrz wyżej

### B. Dane kontaktowe inspektora ochrony danych (art. 13 ust. 1 lit. b) RODO)

Patrz wyżej

### C. Cele przetwarzania danych osobowych oraz podstawa prawna przetwarzania (art. 13 ust. 1 lit. c RODO)

W przypadku danych kandydatów są one przetwarzane w celu weryfikacji zgłoszenia w procesie rekrutacji. W tym celu przetwarzamy wszystkie dane podane przez kandydata. Na podstawie danych przekazanych w trakcie procesu rekrutacji sprawdzimy, czy dana osoba została zaproszona na rozmowę kwalifikacyjną (jest to część procesu selekcji). W przypadku osób, które spełniają ogólne kryteria, w szczególności w kontekście rozmowy kwalifikacyjnej, przetwarzamy określone inne dane osobowe podane przez kandydata niezbędne do podjęcia przez nas decyzji o wyborze. W przypadku zatrudnienia


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

kandydata jego dane zmienią się automatycznie na dane pracownika. W ramach procesu rekrutacji będziemy przetwarzać inne dane osobowe pracownika, których od niego zażądamy, a które są niezbędne do zawarcia lub realizacji umowy (np. osobiste numery identyfikacyjne lub numery identyfikacji podatkowej). W przypadku danych pracowników są one przetwarzane w celu realizacji umowy zawartej z pracownikiem lub spełnienia innych wymogów prawnych w zakresie stosunku pracy (np. przepisów podatkowych); dane osobowe pracownika są również wykorzystane w celu realizacji jego umowy o pracę (np. publikacja imienia i nazwiska oraz danych kontaktowych pracownika w spółce lub przekazanie ich klientom). Dane pracownika przechowywane są po rozwiązaniu jego stosunku pracy przez okres wymagany prawem.

Podstawą prawną przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit. b RODO, art. 9 ust. 2 lit. b i lit. h RODO, art. 88 ust. 1 RODO oraz ustawodawstwo krajowe, w tym art. 26 niemieckiej ustawy BDSG (federalnej ustawy o ochronie danych osobowych).

## E. Kategorie odbiorców danych osobowych (art. 13 ust. 1 lit. e RODO)

Władze publiczne

Organy zewnętrzne

Dalsze organy zewnętrzne

Przetwarzanie wewnętrzne

Przetwarzanie wewnątrzgrupowe

Inne organy

## F. Odbiorcy w państwie trzecim, jak również odpowiednie lub właściwe zabezpieczenia oraz możliwości uzyskania kopii danych lub miejsca udostępnienia danych (art. 13 ust. 1 lit. f, art. 46 ust. 1, art. 46 ust. 2 lit. c RODO)

Wszystkie firmy i oddziały należące do naszej grupy (zwane dalej „spółkami grupy”), które mają swoje miejsce prowadzenia działalności lub biuro w państwie trzecim, mogą być odbiorcami danych osobowych.

Na mocy art. 46 ust. 1 RODO administrator lub podmiot przetwarzający mogą przekazać dane osobowe do państwa trzeciego wyłącznie, gdy zapewnią odpowiednie zabezpieczenia, i pod warunkiem, że obowiązują egzekwowalne prawa osób, których dane dotyczą, i skuteczne środki ochrony prawnej.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Odpowiednie zabezpieczenia można zapewnić bez konieczności uzyskania specjalnego zezwolenia organu nadzorczego za pomocą standardowych klauzul umownych (art. 46 ust. 2 lit. c RODO).

Przed pierwszym przekazaniem danych osobowych uzgadniane są z wszystkimi odbiorcami z państw trzecich standardowe klauzule umowne Unii Europejskiej. W związku z tym zapewniono, że zagwarantowane zostaną odpowiednie zabezpieczenia, egzekwowalne prawa osób, których dane dotyczą, oraz skuteczne środki prawne dla osób, których dane dotyczą, wynikające ze standardowych klauzul umownych UE. Każda osoba, której dane dotyczą, może uzyskać kopię standardowych klauzul umownych od naszego inspektora ochrony danych. Standardowe klauzule umowne są również dostępne w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (Dz.U. 2010 / L 39, str. 5-18).

## F. Okres, przez który dane osobowe będą przechowywane, a gdy nie jest to możliwe, kryteria ustalania tego okresu (art. 13 ust. 2 lit. a RODO)

Okres przechowywania danych osobowych kandydatów wynosi 6 miesięcy. Do danych osobowych pracowników stosuje się odpowiednie ustawowe okresy przechowywania danych. Po upływie tego okresu odpowiednie dane są standardowo usuwane, o ile nie będę jeszcze potrzebne do realizacji lub zawarcia umowy.

## G. Informacje o prawie do żądania od administratora dostępu do danych osobowych osoby, której dane dotyczą, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania lub o prawie do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także o prawie do przenoszenia danych (art. 13 ust. 2 lit. b RODO)

Wszystkie osoby, których dane dotyczą, mają następujące prawa:

***Prawo dostępu***

Każda osoba, której dane dotyczą, ma prawo dostępu do danych osobowych, które jej dotyczą. Prawo dostępu obejmuje wszystkie przetwarzane przez nas dane. Istnieje możliwość łatwego wykonywania tego prawa w rozsądnych odstępach czasu, by mieć świadomość przetwarzania i móc zweryfikować zgodność przetwarzania z prawem (ust. 63 preambuły RODO). To prawo wynika z art. 15 RODO. Osoba, której dane dotyczą, może skontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych, aby skorzystać z prawa dostępu.

***Prawo do sprostowania***

Zgodnie z art. 16 zdanie 1 RODO osoba, której dane dotyczą, ma prawo żądania od administratora niezwłocznego sprostowania dotyczących jej danych osobowych, które są nieprawidłowe. Ponadto zgodnie z art. 16 zdanie 2 RODO osoba, której dane dotyczą, ma prawo, biorąc pod uwagę cele przetwarzania, żądania uzupełnienia niekompletnych danych osobowych, w tym poprzez przedstawienie


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

dodatkowego oświadczenia. Osoba, której dane dotyczą, może skontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych, aby skorzystać z prawa do sprostowania.

***Prawo do usunięcia danych (prawo do bycia zapomnianym)***

Ponadto osoby, których dane dotyczą, mają prawo do usunięcia danych i do bycia zapomnianym na mocy art. 17 RODO. Z tego prawa można również skorzystać, kontaktując się z naszym inspektorem ochrony danych. W tym miejscu chcielibyśmy jednak zwrócić uwagę, że to prawo nie ma zastosowania, o ile przetwarzanie jest konieczne do wypełnienia obowiązku prawnego, któremu podlega nasza firma (art. 17 ust. 3 lit. b RODO). Oznacza to, że możemy zaakceptować wniosek o usunięcie danych tylko po upływie ustawowego okresu zatrzymywania.

***Prawo do ograniczenia przetwarzania danych***

Zgodnie z art. 18 RODO osoba, której dane dotyczą, jest uprawniona do ograniczenia przetwarzania danych. Można domagać się ograniczenia przetwarzania, jeżeli spełniony jest jeden z warunków określonych w art. 18 ust. 1 lit. a-d RODO. Osoba, której dane dotyczą, może skontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych, aby skorzystać z prawa ograniczenia przetwarzania..

***Prawo do sprzeciwu***

Ponadto art. 21 RODO gwarantuje prawo do sprzeciwu. Osoba, której dane dotyczą, może skontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych, aby skorzystać z prawa do sprzeciwu.

***Prawo do przenoszenia danych***

Art. Art. 20 RODO gwarantuje osobie, której dane dotyczą, prawo do przenoszenia danych. Zgodnie z tym postanowieniem, osoba, której dane dotyczą, ma prawo na warunkach określonych w art. 20 ust. 1 lit. a i b RODO otrzymać w ustrukturyzowanym, powszechnie używanym formacie nadającym się do odczytu maszynowego dane osobowe jej dotyczące, które dostarczyła administratorowi, oraz ma prawo przesłać te dane osobowe innemu administratorowi bez przeszkód ze strony administratora, któremu dostarczono te dane osobowe. Osoba, której dane dotyczą, może skontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych, aby skorzystać z prawa do przenoszenia danych.

## H. Informacje o prawie do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem, jeśli podstawą przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. a RODO lub art. 9 ust. 2 lit. a RODO (art. 13 ust. 2 lit. c) RODO)

Jeśli podstawą przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. a RODO, jak ma to miejsce w sytuacji, gdy osoba, której dane dotyczą wyraziła zgodę na przetwarzanie danych osobowych dla jednego lub więcej konkretnych celów, lub art. 9 ust. 2 lit. a RODO, który reguluje wyraźną zgodę na przetwarzanie szczególnych kategorii danych osobowych, osoba, której dane dotyczą, zgodnie z art. 7 ust. 3 zdanie 1 RODO, ma prawo do wycofania swojej zgody w dowolnym czasie.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem (art. 7 ust. 3 zdanie 2 RODO). Wycofanie zgody musi być równie łatwe jak jej wyrażenie (art. 7 ust. 3 zdanie 4 RODO. W związku z powyższym wycofanie zgody może zawsze nastąpić w taki sam sposób, jak udzielono zgody lub w jakikolwiek inny sposób, który jest uważany przez osobę, której dane dotyczą, za prostszy. W dzisiejszym społeczeństwie informacyjnym najprawdopodobniej najprostszym sposobem na wycofanie zgody jest zwykła wiadomość e-mail. Jeżeli osoba, której dane dotyczą, pragnie wycofać udzieloną nam zgodę, wystarczy zwykła wiadomość e-mail wysłana do naszego inspektora ochrony danych. Alternatywnie osoba, której dane dotyczą, może wybrać inny sposób powiadomienia nas o wycofaniu swojej zgody.

## I. Informacje o prawie wniesienia skargi do organu nadzorczego (art. 13 ust. 2 lit. d, art. 77 ust. 1 RODO)

Jako administrator jesteśmy zobowiązani powiadomić osobę, której dane dotyczą, o prawie do wniesienia skargi do organu nadzorczego (art. 13 ust. 2. lit. d RODO). Prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego reguluje art. 77 ust. 1 RODO. Zgodnie z jego treścią, bez uszczerbku dla innych administracyjnych lub środków ochrony prawnej przed sądem każda osoba, której dane dotyczą, ma prawo wnieść skargę do organu nadzorczego, w szczególności w państwie członkowskim swojego zwykłego pobytu, swojego miejsca pracy lub miejsca popełnienia domniemanego naruszenia, jeżeli sądzi, że przetwarzanie danych osobowych jej dotyczące narusza rozporządzenie ogólne rozporządzenie o ochronie danych. Prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego zostało ograniczone prawem Unii w taki sposób, że może ono być wykonywane tylko przed jednym organem nadzorującym (ust. 141 zdanie 1 preambuły RODO). Ta reguła ma na celu uniknięcie podwójnych skarg niniejszej samej osoby, której dane dotyczą, w niniejszej samej sprawie. Jeżeli osoba, której dane dotyczą, chce złożyć na nas skargę, prosimy o kontakt tylko z jednym organem nadzorczym.

## J. Udostępnianie danych osobowych jako wymóg ustawowy lub umowny; warunek zawarcia umowy; obowiązek osoby, której dane dotyczą, do podania danych osobowych; ewentualne konsekwencje niepodania danych (art. art. 13 ust. 2 lit. e RODO)

Wyjaśniamy, że udostępnianie danych osobowych jest częściowo wymagane przez prawo (np. przepisy podatkowe) lub może wynikać z postanowień umownych (np. informacje o partnerze umownym).

Czasami może być konieczne do zawarcia umowy podanie przez osobę, której dane dotyczą, danych osobowych, które następnie muszą zostać przez nas przetwarzane. Osoba, której dane dotyczą jest na przykład zobowiązana do przekazania nam danych osobowych podczas zawierania z nami umowy.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Konsekwencją niedostarczenia danych osobowych byłby brak możliwości zawarcia umowy z osobą, której dane dotyczą.

Zanim dane osobowe zostaną przekazane przez osobę, której dane dotyczą, osoba ta musi skontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych. Nasz inspektor ochrony danych wyjaśnia osobie, której dane dotyczą, czy podanie danych osobowych jest wymagane przez prawo lub umowę lub jest konieczne do zawarcia umowy, czy istnieje obowiązek dostarczenia danych osobowych i konsekwencje niedostarczenia danych osobowych.

### K. Informacje o zautomatyzowanym podejmowaniu decyzji, w tym o profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 RODO, oraz – przynajmniej w tych przypadkach – istotne informacje o zasadach ich podejmowania, a także o znaczeniu i przewidywanych konsekwencjach takiego przetwarzania dla osoby, której dane dotyczą (art. 13 ust. 2 lit. f RODO)

Jako odpowiedzialna firma nie używamy automatycznego podejmowania decyzji ani profilowania.

## II. Zgodność z wymogami informacyjnymi w przypadku niezbierania danych osobowych od osoby, której dane dotyczą (art. 14 RODO)

### A. Tożsamość i dane kontaktowe administratora (art. 14 ust. 1 lit. a) RODO)

Patrz wyżej

### B. Dane kontaktowe inspektora ochrony danych (art. 14 ust. 1 lit. b) RODO)

Patrz wyżej

### C. Cele przetwarzania danych osobowych oraz podstawa prawna przetwarzania (art. 14 ust. 1 lit. c RODO)

Dane kandydatów pozyskane z innych źródeł, niż od osoby, których dane dotyczą, są przetwarzane w celu weryfikacji zgłoszenia w procesie rekrutacji. W tym celu możemy przetwarzać dane zgromadzone z innych źródeł niż od kandydata. Na podstawie danych przetwarzanych w trakcie procesu rekrutacji sprawdzimy, czy dana osoba została zaproszona na rozmowę kwalifikacyjną (jest to część procesu selekcji). W przypadku zatrudnienia kandydata jego dane zostaną zamienione automatycznie na dane


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

pracownika. W przypadku danych pracowników są one przetwarzane w celu realizacji umowy zawartej z pracownikiem lub spełnienia innych wymogów prawnych w zakresie stosunku pracy. Dane pracownika przechowywane są po rozwiązaniu jego stosunku pracy przez okres wymagany prawem.

Podstawą prawną przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit. b i lit. f RODO, art. 9 ust. 2 lit. b i lit. h RODO, art. 88 ust. 1 RODO oraz ustawodawstwo krajowe, w tym art. 26 niemieckiej ustawy BDSG (federalnej ustawy o ochronie danych osobowych).

## D. Kategorie danych osobowych (art. 14 ust. 1 lit. d RODO)

Dane kandydatów

Dane pracowników

## E. Kategorie odbiorców danych (art. 14 ust. 1 lit. e RODO)

Władze publiczne

Organy zewnętrzne

Dalsze organy zewnętrzne

Przetwarzanie wewnętrzne

Przetwarzanie wewnątrzgrupowe

Inne organy

## F. Odbiorcy w państwie trzecim, jak również odpowiednie lub właściwe zabezpieczenia oraz możliwości uzyskania kopii danych lub miejsca udostępnienia danych (art. 14 ust. 1 lit. f, art. 46 ust. 1, art. 46 ust. 2 lit. c RODO)

Wszystkie firmy i oddziały należące do naszej grupy (zwane dalej „spółkami grupy”), które mają swoje miejsce prowadzenia działalności lub biuro w państwie trzecim, mogą być odbiorcami danych osobowych.

Na mocy art. 46 ust. 1 RODO administrator lub podmiot przetwarzający mogą przekazać dane osobowe do państwa trzeciego wyłącznie, gdy zapewnią odpowiednie zabezpieczenia, i pod warunkiem, że


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

obowiązują egzekwowalne prawa osób, których dane dotyczą, i skuteczne środki ochrony prawnej. Odpowiednie zabezpieczenia można zapewnić bez konieczności uzyskania specjalnego zezwolenia organu nadzorczego za pomocą standardowych klauzul umownych (art. 46 ust. 2 lit. c RODO).

Przed pierwszym przekazaniem danych osobowych uzgadniane są z wszystkimi odbiorcami z państw trzecich standardowe klauzule umowne Unii Europejskiej. W związku z tym zapewniono, że zagwarantowane zostaną odpowiednie zabezpieczenia, egzekwowalne prawa osób, których dane dotyczą, oraz skuteczne środki prawne dla osób, których dane dotyczą, wynikające ze standardowych klauzul umownych UE. Każda osoba, której dane dotyczą, może uzyskać kopię standardowych klauzul umownych od naszego inspektora ochrony danych. Standardowe klauzule umowne są również dostępne w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (Dz.U. 2010 / L 39, str. 5-18).

## G. Okres, przez który dane osobowe będą przechowywane, a gdy nie jest to możliwe, kryteria ustalania tego okresu (art. 14 ust. 2 lit. a RODO)

Okres przechowywania danych osobowych kandydatów wynosi 6 miesięcy. Do danych osobowych pracowników stosuje się odpowiednie ustawowe okresy przechowywania danych. Po upływie tego okresu odpowiednie dane są standardowo usuwane, o ile nie będę jeszcze potrzebne do realizacji lub zawarcia umowy.

## H. Powiadomienie o uzasadnionych interesach administratora lub strony trzeciej, jeżeli podstawą przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. f RODO (art. 14 ust. 2. b RODO)

Zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. f RODO przetwarzanie jest zgodne z prawem tylko wtedy, gdy jest niezbędne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez administratora lub stronę trzecią, z wyjątkiem sytuacji, w których nadrzędny charakter wobec tych interesów mają interesy lub podstawowe prawa i wolności osób, których dane dotyczą, wymagające ochrony danych osobowych. Zgodnie z ust. 47 zdanie 2 preambuły RODO uzasadniony interes może istnieć wtedy, gdy występuje odpowiedni i właściwy związek między osobą, której dane dotyczą, a administratorem, np. w sytuacjach, w których osoba, której dane dotyczą, jest klientem administratora. We wszystkich przypadkach, w których nasza firma przetwarza dane na podstawie art. 6 ust. 1 lit (f) RODO, naszym uzasadnionym interesem jest zatrudnienie odpowiedniego personelu i specjalistów.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## I. Informacje o prawie do żądania od administratora dostępu do danych osobowych dotyczących osoby, której dane dotyczą, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania oraz o prawie do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także o prawie do przenoszenia danych (art. 14 ust. 2 lit. c RODO)

Wszystkie osoby, których dane dotyczą, mają następujące prawa:

***Prawo dostępu***

Każda osoba, której dane dotyczą, ma prawo dostępu do danych osobowych, które jej dotyczą. Prawo dostępu obejmuje wszystkie przetwarzane przez nas dane. Istnieje możliwość łatwego wykonywania tego prawa w rozsądnych odstępach czasu, by mieć świadomość przetwarzania i móc zweryfikować zgodność przetwarzania z prawem (ust. 63 preambuły RODO). To prawo wynika z art. 15 RODO. Osoba, której dane dotyczą, może skontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych, aby skorzystać z prawa dostępu.

***Prawo do sprostowania***

Zgodnie z art. 16 zdanie 1 RODO osoba, której dane dotyczą, ma prawo żądania od administratora niezwłocznego sprostowania dotyczących jej danych osobowych, które są nieprawidłowe. Osoba, której dane dotyczą, może skontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych, aby skorzystać z prawa do sprostowania. Zgodnie z art. 16 zdanie 1 RODO osoba, której dane dotyczą, ma prawo żądania od administratora niezwłocznego sprostowania dotyczących jej danych osobowych, które są nieprawidłowe.

***Prawo do usunięcia danych (prawo do bycia zapomnianym)***

Ponadto osoby, których dane dotyczą, mają prawo do usunięcia danych i do bycia zapomnianym na mocy art. 17 RODO. Z tego prawa można również skorzystać, kontaktując się z naszym inspektorem ochrony danych. W tym miejscu chcielibyśmy jednak zwrócić uwagę, że to prawo nie ma zastosowania, o ile przetwarzanie jest konieczne do wypełnienia obowiązku prawnego, któremu podlega nasza firma (art. 17 ust. 3 lit. b RODO). Oznacza to, że możemy zaakceptować wniosek o usunięcie danych tylko po upływie ustawowego okresu zatrzymywania.

***Prawo do ograniczenia przetwarzania danych***

Zgodnie z art. 18 RODO osoba, której dane dotyczą, jest uprawniona do ograniczenia przetwarzania danych. Można domagać się ograniczenia przetwarzania, jeżeli spełniony jest jeden z warunków określonych w art. 18 ust. 1 lit. a-d RODO. Można domagać się ograniczenia przetwarzania, jeżeli spełniony jest jeden z warunków określonych w art. 18 ust. 1 lit. a-d RODO.

***Prawo do sprzeciwu***

Ponadto art. 21 RODO gwarantuje prawo do sprzeciwu. Osoba, której dane dotyczą, może skontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych, aby skorzystać z prawa do sprzeciwu.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Prawo do przenoszenia danych***

Art. 20 RODO gwarantuje osobie, której dane dotyczą, prawo do przenoszenia danych. Zgodnie z tym postanowieniem, osoba, której dane dotyczą, ma prawo na warunkach określonych w art. 20 ust. 1 lit. a i b RODO otrzymać w ustrukturyzowanym, powszechnie używanym formacie nadającym się do odczytu maszynowego dane osobowe jej dotyczące, które dostarczyła administratorowi, oraz ma prawo przesłać te dane osobowe innemu administratorowi bez przeszkód ze strony administratora, któremu dostarczono te dane osobowe. Osoba, której dane dotyczą, może skontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych, aby skorzystać z prawa do przenoszenia danych.

## J. Informacje o prawie do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem, jeśli podstawą przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. a lub art. 9 ust. 2 lit. a RODO (art. 14 ust. 2 lit. d RODO)

Jeśli podstawą przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. a RODO, jak ma to miejsce w sytuacji, gdy osoba, której dane dotyczą wyraziła zgodę na przetwarzanie danych osobowych dla jednego lub więcej konkretnych celów, lub art. 9 ust. 2 lit. a RODO, który reguluje wyraźną zgodę na przetwarzanie szczególnych kategorii danych osobowych, osoba, której dane dotyczą, zgodnie z art. 7 ust. 3 zdanie 1 RODO, ma prawo do wycofania swojej zgody w dowolnym czasie.

Wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem (art. 7 ust. 3 zdanie 2 RODO). Wycofanie zgody musi być równie łatwe jak jej wyrażenie (art. 7 ust. 3 zdanie 4 RODO. W związku z powyższym wycofanie zgody może zawsze nastąpić w taki sam sposób, jak udzielono zgody lub w jakikolwiek inny sposób, który jest uważany przez osobę, której dane dotyczą, za prostszy. W dzisiejszym społeczeństwie informacyjnym najprawdopodobniej najprostszym sposobem na wycofanie zgody jest zwykła wiadomość e-mail. Jeżeli osoba, której dane dotyczą, pragnie wycofać udzieloną nam zgodę, wystarczy zwykła wiadomość e-mail wysłana do naszego inspektora ochrony danych. Alternatywnie osoba, której dane dotyczą, może wybrać inny sposób powiadomienia nas o wycofaniu swojej zgody.

## K. Informacje o prawie wniesienia skargi do organu nadzorczego (art. 14 ust. 2 lit. e, art. 77 ust. 1 RODO)

Jako administrator jesteśmy zobowiązani powiadomić osobę, której dane dotyczą, o prawie do wniesienia skargi do organu nadzorczego (art. 13 ust. 2. lit. d RODO). Prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego reguluje art. 77 ust. 1 RODO. Zgodnie z jego treścią, bez uszczerbku dla innych administracyjnych lub środków ochrony prawnej przed sądem każda osoba, której dane dotyczą, ma prawo wnieść skargę do organu nadzorczego, w szczególności w państwie członkowskim swojego


© All rights reserved by Heiko Maniero.

zwykłego pobytu, swojego miejsca pracy lub miejsca popełnienia domniemanego naruszenia, jeżeli sądzi, że przetwarzanie danych osobowych jej dotyczące narusza rozporządzenie ogólne rozporządzenie o ochronie danych. Prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego zostało ograniczone prawem Unii w taki sposób, że może ono być wykonywane tylko przed jednym organem nadzorującym (ust. 141 zdanie 1 preambuły RODO). Ta reguła ma na celu uniknięcie podwójnych skarg niniejszej samej osoby, której dane dotyczą, w niniejszej samej sprawie. Jeżeli osoba, której dane dotyczą, chce złożyć na nas skargę, prosimy o kontakt tylko z jednym organem nadzorczym.

## L. Źródło pochodzenia danych osobowych, a gdy ma to zastosowanie – czy pochodzą one ze źródeł publicznie dostępnych (art. 14 ust. 2 lit. f RODO)

Zasadniczo dane osobowe są gromadzone bezpośrednio od osoby, której dane dotyczą lub we współpracy z organem (np. pobieranie danych z rejestru urzędowego). Inne dane osób, których dane dotyczą, pochodzą z przeniesień w ramach spółek grupy. W kontekście tych ogólnych informacji wskazanie z nazwy dokładnych źródeł pochodzenia danych osobowych jest niemożliwe lub wymagałoby nieproporcjonalnego wysiłku w rozumieniu art. 14 ust. 5 lit. b RODO. Co do zasady nie zbieramy danych osobowych z publicznie dostępnych źródeł.

Każda osoba, której dane dotyczą, może w każdej chwili skontaktować się z naszym inspektorem ochrony danych w celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat dokładnych źródeł danych osobowych, które jej dotyczą. Jeżeli osobie, której dane dotyczą, nie można podać pochodzenia danych osobowych, ponieważ korzystano z różnych źródeł, informacje należy przedstawić w sposób ogólny (ust. 61 zdanie 4 preambuły RODO).

## M. Informacje o zautomatyzowanym podejmowaniu decyzji, w tym o profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4, oraz – przynajmniej w tych przypadkach – istotne informacje o zasadach ich podejmowania, a także o znaczeniu i przewidywanych konsekwencjach takiego przetwarzania dla osoby, której dane dotyczą (art. 14 ust. 2 lit. g RODO)

Jako odpowiedzialna firma nie używamy automatycznego podejmowania decyzji ani profilowania.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# HUNGARIAN: Információk személyes adatok kezeléséről (GDPR 13., 14. cikk)

Kedves Hölgyem/Uram!

Minden olyan személy személyes adata, aki szerződéses, szerződésen kívüli vagy egyéb kapcsolatban áll vállalatunkkal, különleges védelmet érdemel. A célunk az, hogy magas szintű adatvédelmet biztosítsunk. Ezért folyamatosan fejlesztjük adatvédelmi és adatbiztonsági elveinket.

Természetesen megfelelünk az adatvédelemre vonatkozó jogszabályi előírásoknak. A GDPR 13., 14. cikke értelmében a vállatok specifikus tájékoztatási követelményeket teljesítenek személyes adatok gyűjtésekor. Ez a dokumentum teljesíti ezt a kötelezettséget.

A jogszabályok terminológiája bonyolult. Sajnos a jogi szakkifejezések használata elengedhetetlen jelen dokumentum elkészítésekor. Ezért szeretnénk felhívni a figyelmet arra, hogy mindig bátran lépjen kapcsolatba az adatvédelmi tisztviselővel a jelen dokumentummal, a használt kifejezésekkel vagy megfogalmazásokkal kapcsolatos minden kérdésben.

## I. Az adatszolgáltatási követelményeknek való megfelelés, ha a személyes adatokat az érintettől gyűjtik (a GDPR 13. cikke)

### A. Az adatkezelő személyazonossága és kapcsolattartási adatai (GDPR 13. cikk (1) bekezdés a) pont)

Lásd feljebb

### B. Az adatvédelmi tisztviselő kapcsolattartási adatai (GDPR 13. cikk (1) bekezdés b) pont)

Lásd feljebb

### C. Az adatkezelés célja, amelyre a személyes adatok szolgálnak, valamint az adatkezelés jogalapja (a GDPR 13. cikk (1) bekezdésének c) pontja)

A személyes adatok kezelésének célja minden olyan művelet, amely az adatkezelőre, az ügyfelekre, a leendő ügyfelekre, az üzleti partnerekre, a (legtágabb értelemben vett) csoportok között létrejövő más


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

szerződéses vagy szerződésen kívüli kapcsolatokra, vagy az adatkezelő jogi kötelezettségeire vonatkozik.

A GDPR 6. cikkének (1) bekezdése szolgál jogalapként az adatkezelési műveletekhez, amelyekhez az adott adatkezelési cél vonatkozásában hozzájárulást kaptunk. Ha a személyes adatok feldolgozása szükséges a szerződés teljesítéséhez, amelynek az érintett is részese, például az adatkezelés az áruk kiszállításához vagy más szolgáltatásnyújtáshoz szükséges, akkor az adatkezelés alapja a GDPR 6. cikkének (1) bekezdése. Ugyanez vonatkozik a szerződést megelőző intézkedések biztosításához szükséges adatkezelési műveletekre is, például a termékeinket vagy szolgáltatásainkat érintő érdeklődés esetén. Vállalatunkra vonatkozó jogi kötelezettség miatt a személyes adatok kezelése kötelező, például adózási kötelezettségeink teljesítéséhez, az adatkezelés jogalapja ebben az esetben a GDPR 6. cikk (1) bekezdés c) pontja.

Ritka esetekben a személyes adatok feldolgozása az érintett vagy más természetes személy létfontosságú érdekeinek védelme érdekében szükséges. Ez állna fenn például akkor, ha egy látogató megsérülne a vállalatunknál, és nevét, életkorát, egészségbiztosítási adatait vagy egyéb fontos információkat továbbítanánk az orvosnak, kórháznak vagy más harmadik félnek. Majd az adatkezelés a GDPR 6. cikk (1) bekezdés d) pontja alapján történne.

Végül az adatkezelési műveletek a GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pontjában foglaltakon alapulnának. Ez a jogalap azon adatkezelési műveletekre vonatkozik, amelyekre a fent említett jogalapok egyike sem, amennyiben az adatkezelés vállalatunk vagy egy harmadik fél jogos érdekében szükséges, kivéve, ha azok az érdekek felülírják annak az érintettnek az érdekeit, alapvető jogait és szabadságát, akinek személyes adatait meg kell védeni. Az ilyen adatkezelési műveletek különösen megengedhetők, mivel azokat az európai jogalkotó kifejezetten említi. Úgy ítéli meg, hogy jogos érdeket feltételezhet, ha az érintett az adatkezelő ügyfele (GDPR bevezetés 47. pont 2. mondat).

## D. Ha az adatkezelés a GDPR 6. cikk (1) bekezdésének f) pontján alapul az adatkezelő vagy harmadik fél jogos érdekei alapján (GDPR 13. cikk (1) bekezdés d) pont)

Ha a személyes adatok kezelése a GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pontján alapul, a mi jogos érdekünk az üzleti tevékenység folytatása alkalmazottaink és részvényeseink jóléte érdekében.

## E. Személyes adatok címzettjeinek kategóriái (GDPR 13. cikk (1) bekezdés e) pont)

Közhatalmi szervek


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Külső szervek

További külső szervek

Belső adatkezelés

Csoportok közötti adatkezelés

Egyéb szervek

## F. Harmadik országban lévő címzettek és megfelelő vagy alkalmas biztosítékok és eszközök, amelyekkel másolatot lehet szerezni róluk, vagy ahol rendelkezésre bocsájtották őket (GDPR 13. cikk (1) bek. f) pont, 46. cikk (1) bek., 46. cikk (2) bek. c) pont)

Minden olyan csoportunkat alkotó vállalat és fiókiroda (továbbiakban „csoportvállalatok"), amely harmadik országban folytat üzleti tevékenységet vagy ott tart fenn irodát, lehet címzettje a személyes adatoknak.

A GDPR 46. cikk (1) bekezdése szerint az adatkezelő vagy adatfeldolgozó csak akkor továbbíthat személyes adatokat harmadik országba, ha az adatkezelő vagy adatfeldolgozó megfelelő biztosítékokat nyújt, ha az érintett jogai kikényszeríthetők és rendelkezésre állnak jogorvoslati lehetőségek az érintettek részére. Megfelelő biztosítékokat lehet nyújtani a felügyeleti hatóság külön engedélye nélkül is szabványos szerződéses záradékok segítségével (GDPR 46. cikk (2) bek. c) pont).

Az Európai Unió szabványos szerződéses záradékait a személyes adatok első továbbítása előtt kötött megállapodás biztosítja minden harmadik országban tartózkodó címzett esetén. Ennek következtében megfelelő biztosítékok, az érintett kikényszeríthető jogai és hatályos jogorvoslati lehetőségek biztosíthatók az érintett számára, amelyeket az EU szabványos szerződéses záradékai garantálnak. Az érintettek a szabványos szerződéses záradékokról másolatot kaphatnak az adatvédelmi tisztviselőtől. A szabványos szerződéses záradékok elérhetők az Európai Unió hivatalos lapjában (Official Journal 2010/L 39 5-18. oldal).

## G. A személyes adatok tárolásának időtartama, vagy ha az nem lehetséges, az időtartam meghatározására szolgáló kritériumok (GDPR 13. cikk (2) bek. a) pont)

A személyes adatok tárolási időtartamának megadására vonatkozó kritériumokat a törvény által előírt megőrzési idő határozza meg. Az adott időtartamot követően az adatok rutinszerűen törlésre kerülnek, amennyiben azok már nem szükségesek a szerződés teljesítéséhez vagy a szerződés megkötéséhez.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Az érintett joga a személyes adatok hozzáférését, helyesbítését vagy törlését, azok korlátozott feldolgozását kérni az adatkezelőtől, tiltakozni az adatkezelés ellen, illetve az adathordozhatósághoz való jog (GDPR 13. cikk (2) bek. b) pont)

Minden érintett az alábbi jogokkal rendelkezik:

***Hozzáféréshez való jog***

Minden érintettnek joga van hozzáférni az őt érintő személyes adatokhoz. A hozzáférés joga kiterjed minden általunk kezelt adatra. Ez a jog könnyen és ésszerű időközönként gyakorolható az adatkezelés megismerése, és törvényességének ellenőrzése érdekében (GDPR Bevezetés 63. pont) Ezt a jogot a GDPR 15. cikke biztosítja. Az érintett felveheti a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselőnkkel, ha szeretne élni a hozzáférés jogával.

***Helyesbítés joga***

A GDPR 16. cikk 1. mondata értelmében az érintettnek joga van, hogy kérje az adatkezelőt, hogy indokolatlan késedelem nélkül helyesbítse az őt érintő pontatlan személyes adatokat. Ezen kívül a GDPR 16. cikk 2. mondata biztosítja, hogy az érintett jogosult – figyelembe véve az adatkezelés céljait – a hiányos adatok pótlását kérni beleértve a kiegészítő nyilatkozattal való biztosítást is. Az érintett felveheti a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselőnkkel, ha szeretne élni a helyesbítés jogával.

***Törléshez való jog („elfeledtetéshez való jog")***

Ezen kívül az érintettek jogosultak a törléshez és elfeledtetéshez való jog gyakorlására a a GDPR 17. cikke értelmében. Az érintett élhet ezzel a jogával, ha felveszi a kapcsolatot adatvédelmi tisztviselőnkkel. Ezen a ponton azonban szeretnénk rámutatni arra, hogy ez a jog nem alkalmazandó, amennyiben az adatkezelés ránk vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges GDPR 17. cikk (3) bek. b) pont. Ez azt jelenti, hogy a törlésre vonatkozó kérelmet csak a törvényi előírás szerinti megőrzési időszak lejáratát követően tudjuk jóváhagyni.

***Adatkezelés korlátozásához való jog***

A GDPR 18. cikke szerint minden érintett jogosult az adatkezelés korlátozására. Ha az adatkezelés korlátozását akkor lehet kérni, ha a GDPR 18. cikk (1) bek. a-d) pontjában meghatározott feltételek valamelyike teljesül. Az érintett felveheti a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselőnkkel, ha szeretne élni az adatkezelés korlátozásának jogával.

***Tiltakozáshoz való jog***

Továbbá a GDPR 21. cikke biztosítja a tiltakozáshoz való jogot. Az érintett felveheti a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselőnkkel, ha szeretne élni a tiltakozáshoz való jogával.

***Adathordozhatóság joga***

A GDPR 20. cikke biztosítja az adathordozhatóság jogát az érintettnek. E rendelkezés értelmében az érintettnek a GDPR 20. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjában meghatározott feltételek szerint joga van, hogy megkapja az őt érintő, adatkezelő részére átadott személyes adatokat egy strukturált,


© All rights reserved by Heiko Maniero.

általánosan használt és gépileg olvasható formában, és joga van arra, hogy ezeket az adatokat egy másik adatkezelőnek akadály nélkül továbbítsa attól az adatkezelőtől, akinek a személyes adatokat megadta. Az érintett felveheti a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselőnkkel, ha szeretne élni az adathordozhatóság jogával.

## I. A hozzájárulás bármikor történő visszavonásának joga a hozzájáruláson alapuló adatfeldolgozás törvényességét a visszavonás előtt nem érintve, ahol az adatkezelés a GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pontján vagy a GDPR 9. cikk (2) bekezdés a) pontján (GDPR 13. cikk (2) bek. c) pontja) alapul

Ha a személyes adatok kezelése a GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pontja szerint történik, amennyiben az érintett hozzájárulását adta a személyes adatok kezeléséhez egy vagy több célból, vagy a GDPR 9. cikk (2) bekezdés a) pontján alapul, amely a személyes adatok speciális kategóriáinak kezeléséhez való kifejezett hozzájárulást szabályozza, akkor az érintettnek joga van a GDPR 7. cikk (3) bek. 1. mondat értelmében bármikor visszavonni a hozzájárulását.

A hozzájárulás visszavonása nem érinti a visszavonás előtti, hozzájáruláson alapuló adatkezelés törvényességét a GDPR 7. cikk (3) bek. 2. mondat értelmében. A hozzájárulás visszavonása olyan egyszerű, mint a hozzájárulás megadása (GDPR 7. cikk (3) bekezdés 4. mondat). Ezért a hozzájárulás visszavonása mindig a hozzájárulás megadásával megegyező módon történik, vagy más módon, ha az érintett számára az egyszerűbb. Napjaink információs társadalmában talán a hozzájárulás visszavonásának legegyszerűbb módja az e-mail küldés. Ha az érintett szeretné visszavonni a nekünk megadott hozzájárulását, akkor elegendő, ha küld egy e-mail üzenetet az adatvédelmi tisztviselőnknek. De az érintett választhat más módot is a hozzájárulása visszavonásához.

## J. Panasz felügyeleti hatósághoz való benyújtásának joga (GDPR 13. cikk (2) bekezdés d) pont, 77. cikk (1) bekezdés)

Adatkezelőként kötelesek vagyunk értesíteni az érintettet arról, hogy joga van panaszt benyújtani a felügyeleti hatósághoz (GDPR 13. cikk (2) bek. d) pont). A panasz felügyeleti hatósághoz való benyújtásának jogát a GDPR 77. cikk (1) bekezdése szabályozza. E rendelkezés értelmében bármely más közigazgatási vagy bírósági jogorvoslat sérelme nélkül minden érintettnek joga van panaszt benyújtani egy felügyeleti hatósághoz, a szokásos tartózkodási helye, munkahelye vagy az állítólagos jogsértés helye szerinti tagállamban, ha az érintett úgy ítéli meg, hogy az őt érintő személyes adatok feldolgozása sérti az Általános adatvédelmi szabályozást. A panasz felügyeleti hatósághoz való benyújtásának jogát az Unió törvénye szabályozza olyan módon, hogy az kizárólag egyetlen felügyeleti hatósággal szemben gyakorolható (GDPR Bevezetés 141. pont, 1. mondat). Ennek a szabálynak a célja, hogy kizárja, hogy az ugyanaz az érintett ugyanabban az ügyben dupla panaszt nyújtson be. Ha az


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

érintett panaszt szeretne benyújtani velünk szemben, kérjük, hogy azt csak egyetlen felügyeleti hatóságnál tegye meg.

## K. Személyes adatok biztosítása törvényi vagy szerződéses követelményként; A szerződés megkötéséhez szükséges követelmény; Az érintett kötelezettsége a személyes adatok biztosítása érdekében; az ilyen adatok nem teljesítésének lehetséges következményei (GDPR 13. cikk (2) bekezdés e) pontja).

Tisztázzuk, hogy a személyes adatok megadása részben törvényi okokból (pl.: adószabályok), vagy részben szerződéses rendelkezések miatt szükséges (pl.: a szerződő fél adatai).

Néha szükséges lehet szerződés kötésére, hogy az érintett személyes adatokat adjon át nekünk, amelyeket később mi kezelünk. Az érintett például személyes adatokat ad át vállalatunknak, amikor aláírunk vele egy szerződést. Ha az érintett nem adna át személyes adatokat, akkor a szerződést nem tudnánk megkötni.

Mielőtt az érintett személyes adatokat adna meg, az érintettnek fel kell vennie a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselővel. Adatvédelmi tisztviselőnk tisztázza az érintettel, hogy a személyes adatok megadására törvényi vagy szerződéses okokból van szükség, vagy a szerződés megkötéséhez szükséges, illetve, hogy kötelezettsége van a személyes adatok megadására, és milyen következményekkel jár a személyes adatok megadásának megtagadása.

## L. A GDPR 22. cikkének (1) és (4) bekezdésében említett automatizált döntéshozatal, ideértve a profilalkotást is, és legalábbis ezekben az esetekben az értelmezhető logikával kapcsolatos lényeges információk, valamint az ilyen adatkezelés megvalósításának jelentősége és tervezett következményei az érintett számára (GDPR 13. cikk (2) bekezdés f) pont).

Felelős vállalatként nem alkalmazunk automatikus döntéshozatalt vagy profilalkotást.

# II. Az adatszolgáltatási követelményeknek való megfelelés, ha a személyes adatokat nem az érintettől gyűjtik (a GDPR 14. cikke)


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## A. Az adatkezelő személyazonossága és kapcsolattartási adatai (GDPR 14. cikk (1) bekezdés a) pont)

Lásd feljebb

## B. Az adatvédelmi tisztviselő kapcsolattartási adatai (GDPR 14. cikk (1) bekezdés b) pont)

Lásd feljebb

## C. Az adatkezelés célja, amelyre a személyes adatok szolgálnak, valamint az adatkezelés jogalapja (a GDPR 14. cikk (1) bekezdésének c) pontja)

A személyes adatok kezelésének célja minden olyan művelet, amely az adatkezelőre, az ügyfelekre, a leendő ügyfelekre, az üzleti partnerekre, a (legtágabb értelemben vett) csoportok között létrejövő más szerződéses vagy szerződésen kívüli kapcsolatokra, vagy az adatkezelő jogi kötelezettségeire vonatkozik.

Ha a személyes adatok feldolgozása szükséges a szerződés teljesítéséhez, amelynek az érintett is részese, például az adatkezelés az áruk kiszállításához vagy más szolgáltatásnyújtáshoz szükséges, akkor az adatkezelés alapja a GDPR 6. cikkének (1) bekezdése. Ugyanez vonatkozik a szerződést megelőző intézkedések biztosításához szükséges adatkezelési műveletekre is, például a termékeinket vagy szolgáltatásainkat érintő érdeklődés esetén. Vállalatunkra vonatkozó jogi kötelezettség miatt a személyes adatok kezelése kötelező, például adózási kötelezettségeink teljesítéséhez, az adatkezelés jogalapja ebben az esetben a GDPR 6. cikk (1) bekezdés c) pontja.

Ritka esetekben a személyes adatok feldolgozása az érintett vagy más természetes személy létfontosságú érdekeinek védelme érdekében szükséges. Ez állna fenn például akkor, ha egy látogató megsérülne a vállalatunknál, és nevét, életkorát, egészségbiztosítási adatait vagy egyéb fontos információkat továbbítanánk az orvosnak, kórháznak vagy más harmadik félnek. Majd az adatkezelés a GDPR 6. cikk (1) bekezdés d) pontja alapján történne.

Végül az adatkezelési műveletek a GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pontjában foglaltakon alapulnának. Ez a jogalap azon adatkezelési műveletekre vonatkozik, amelyekre a fent említett jogalapok egyike sem, amennyiben az adatkezelés vállalatunk vagy egy harmadik fél jogos érdekében szükséges, kivéve, ha azok az érdekek felülírják annak az érintettnek az érdekeit, alapvető jogait és szabadságát, akinek személyes adatait meg kell védeni. Az ilyen adatkezelési műveletek különösen megengedhetők, mivel azokat az európai jogalkotó kifejezetten említi. Úgy ítéli meg, hogy jogos érdeket feltételezhet, ha az érintett az adatkezelő ügyfele (GDPR bevezetés 47. pont 2. mondat).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## D. Érintett személyes adatok kategóriái (GDPR 14. cikk (1) bekezdés d) pont)

Ügyfél adatai

Potenciális ügyfelek adatai

Alkalmazottak adatai

Beszállítók adatai

## E. Személyes adatok címzettjeinek kategóriái (GDPR 14. cikk (1) bekezdés e) pont)

Közhatalmi szervek

Külső szervek

További külső szervek

Belső adatkezelés

Csoportok közötti adatkezelés

Egyéb szervek

## F. Harmadik országban lévő címzettek és megfelelő vagy alkalmas biztosítékok és eszközök, amelyekkel másolatot lehet szerezni róluk, vagy ahol rendelkezésre bocsájtották őket (GDPR 14. cikk (1) bek. f) pont, 46. cikk (1) bek., 46. cikk (2) bek. c) pont)

Minden olyan csoportunkat alkotó vállalat és fiókiroda (továbbiakban „csoportvállalatok"), amely harmadik országban folytat üzleti tevékenységet vagy ott tart fenn irodát, lehet címzettje a személyes adatoknak. Minden csoportvállalat címe megtalálható a weboldalunkon www.osigroup.com.

A GDPR 46. cikk (1) bekezdése szerint az adatkezelő vagy adatfeldolgozó csak akkor továbbíthat személyes adatokat harmadik országba, ha az adatkezelő vagy adatfeldolgozó megfelelő biztosítékokat nyújt, ha az érintett jogai kikényszeríthetők és rendelkezésre állnak jogorvoslati lehetőségek az érintettek részére. Megfelelő biztosítékokat lehet nyújtani a felügyeleti hatóság külön engedélye nélkül is szabványos szerződéses záradékok segítségével (GDPR 46. cikk (2) bek. c) pont).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Az Európai Unió szabványos szerződéses záradékait a személyes adatok első továbbítása előtt kötött megállapodás biztosítja minden harmadik országban tartózkodó címzett esetén. Ennek következtében megfelelő biztosítékok, az érintett kikényszeríthető jogai és hatályos jogorvoslati lehetőségek biztosíthatók az érintett számára, amelyeket az EU szabványos szerződéses záradékai garantálnak. Az érintettek a szabványos szerződéses záradékokról másolatot kaphatnak az adatvédelmi tisztviselőtől. A szabványos szerződéses záradékok elérhetők az Európai Unió hivatalos lapjában (Official Journal 2010/L 39 5-18. oldal).

## G. A személyes adatok tárolásának időtartama, vagy ha az nem lehetséges, az időtartam meghatározására szolgáló kritériumok (GDPR 14. cikk (2) bek. a) pont)

A személyes adatok tárolási időtartamának megadására vonatkozó kritériumokat a törvény által előírt megőrzési idő határozza meg. Az adott időtartamot követően az adatok rutinszerűen törlésre kerülnek, amennyiben azok már nem szükségesek a szerződés teljesítéséhez vagy a szerződés megkötéséhez.

## H. Értesítés az adatkezelő vagy harmadik jogos érdekeiről, amennyiben az adatkezelés a GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pontja alapján történik (GDPR 14. cikk (2) bekezdés b) pontja).

A GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pontja szerinti adatkezelés csak akkor lehet törvényes, amennyiben az adatkezelés az adatkezelő vagy egy harmadik fél jogos érdekében szükséges, kivéve, ha azok az érdekek felülírják annak az érintettnek az érdekeit, alapvető jogait és szabadságát, akinek személyes adatait meg kell védeni. A GDPR Bevezetés 47. pontjának 2. mondata szerint a jogos érdek fennállhat, ha az érintett és az adatkezelő között releváns és megfelelő kapcsolat van, például ha az érintett az adatkezelő ügyfele. Minden esetben, amikor vállaltunk a személyes adatokat a GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pontja szerint kezeli, a mi jogos érdekünk az üzleti tevékenység folytatása alkalmazottaink és részvényeseink jóléte érdekében.

## I. Az érintett joga a személyes adatok hozzáférését, helyesbítését vagy törlését, azok korlátozott feldolgozását kérni az adatkezelőtől, tiltakozni az adatkezelés ellen, illetve az adathordozhatósághoz való jogát gyakorolni (GDPR 14. cikk (2) bek. c) pont)

Minden érintett az alábbi jogokkal rendelkezik:

***Hozzáféréshez való jog***

Minden érintettnek joga van hozzáférni az őt érintő személyes adatokhoz. A hozzáférés joga kiterjed minden általunk kezelt adatra. Ez a jog könnyen és ésszerű időközönként gyakorolható az adatkezelés megismerése, és törvényességének ellenőrzése érdekében (GDPR Bevezetés 63. pont) Ezt a jogot a


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

GDPR 15. cikke biztosítja. Az érintett felveheti a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselőnkkel, ha szeretne élni a hozzáférés jogával.

***Helyesbítés joga***

A GDPR 16. cikk 1. mondata értelmében az érintettnek joga van, hogy kérje az adatkezelőt, hogy indokolatlan késedelem nélkül helyesbítse az őt érintő pontatlan személyes adatokat. Ezen kívül a GDPR 16. cikk 2. mondata biztosítja, hogy az érintett jogosult – figyelembe véve az adatkezelés céljait – a hiányos adatok pótlását kérni beleértve a kiegészítő nyilatkozattal való biztosítást is. Az érintett felveheti a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselőnkkel, ha szeretne élni a helyesbítés jogával.

***Törléshez való jog („elfeledtetéshez való jog")***

Ezen kívül az érintettek jogosultak a törléshez és elfeledtetéshez való jog gyakorlására a a GDPR 17. cikke értelmében. Az érintett élhet ezzel a jogával, ha felveszi a kapcsolatot adatvédelmi tisztviselőnkkel. Ezen a ponton azonban szeretnénk rámutatni arra, hogy ez a jog nem alkalmazandó, amennyiben az adatkezelés ránk vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges GDPR 17. cikk (3) bek. b) pont. Ez azt jelenti, hogy a törlésre vonatkozó kérelmet csak a törvényi előírás szerinti megőrzési időszak lejáratát követően tudjuk jóváhagyni.

***Adatkezelés korlátozásához való jog***

A GDPR 18. cikke szerint minden érintett jogosult az adatkezelés korlátozására. Ha az adatkezelés korlátozását akkor lehet kérni, ha a GDPR 18. cikk (1) bek. a-d) pontjában meghatározott feltételek valamelyike teljesül. Az érintett felveheti a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselőnkkel, ha szeretne élni az adatkezelés korlátozásának jogával.

***Tiltakozáshoz való jog***

Továbbá a GDPR 21. cikke biztosítja a tiltakozáshoz való jogot. Az érintett felveheti a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselőnkkel, ha szeretne élni a tiltakozáshoz való jogával.

***Adathordozhatóság joga***

A GDPR 20. cikke biztosítja az adathordozhatóság jogát az érintettnek. E rendelkezés értelmében az érintettnek a GDPR 20. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjában meghatározott feltételek szerint joga van, hogy megkapja az őt érintő, adatkezelő részére átadott személyes adatokat egy strukturált, általánosan használt és gépileg olvasható formában, és joga van arra, hogy ezeket az adatokat egy másik adatkezelőnek akadály nélkül továbbítsa attól az adatkezelőtől, akinek a személyes adatokat megadta. Az érintett felveheti a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselőnkkel, ha szeretne élni az adathordozhatóság jogával.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## J. A hozzájárulás bármikor történő visszavonásának joga a hozzájáruláson alapuló adatfeldolgozás törvényességét a visszavonás előtt nem érintve, ahol az adatkezelés a GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pontján vagy a GDPR 9. cikk (2) bekezdés a) pontján alapul (GDPR 14. cikk (2) bekezdés d) pontja)

Ha a személyes adatok kezelése a GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pontja szerint történik, amennyiben az érintett hozzájárulását adta a személyes adatok kezeléséhez egy vagy több célból, vagy a GDPR 9. cikk (2) bekezdés a) pontján alapul, amely a személyes adatok speciális kategóriáinak kezeléséhez való kifejezett hozzájárulást szabályozza, akkor az érintettnek joga van a GDPR 7. cikk (3) bek. 1. mondat értelmében bármikor visszavonni a hozzájárulását.

A hozzájárulás visszavonása nem érinti a visszavonás előtti, hozzájáruláson alapuló adatkezelés törvényességét a GDPR 7. cikk (3) bek. 2. mondat értelmében. A hozzájárulás visszavonása olyan egyszerű, mint a hozzájárulás megadása (GDPR 7. cikk (3) bekezdés 4. mondat). Ezért a hozzájárulás visszavonása mindig a hozzájárulás megadásával megegyező módon történik, vagy más módon, ha az érintett számára az egyszerűbb. Napjaink információs társadalmában talán a hozzájárulás visszavonásának legegyszerűbb módja az e-mail küldés. Ha az érintett szeretné visszavonni a nekünk megadott hozzájárulását, akkor elegendő, ha küld egy e-mail üzenetet az adatvédelmi tisztviselőnknek. De az érintett választhat más módot is a hozzájárulása visszavonásához.

## K. Panasz felügyeleti hatósághoz való benyújtásának joga (GDPR 14. cikk (2) bekezdés e) pont, 77. cikk (1) bekezdés)

Adatkezelőként kötelesek vagyunk értesíteni az érintettet arról, hogy joga van panaszt benyújtani a felügyeleti hatósághoz (GDPR 13. cikk (2) bek. d) pont). A panasz felügyeleti hatósághoz való benyújtásának jogát a GDPR 77. cikk (1) bekezdése szabályozza. E rendelkezés értelmében bármely más közigazgatási vagy bírósági jogorvoslat sérelme nélkül minden érintettnek joga van panaszt benyújtani egy felügyeleti hatósághoz, a szokásos tartózkodási helye, munkahelye vagy az állítólagos jogsértés helye szerinti tagállamban, ha az érintett úgy ítéli meg, hogy az őt érintő személyes adatok feldolgozása sérti az Általános adatvédelmi szabályozást. A panasz felügyeleti hatósághoz való benyújtásának jogát az Unió törvénye szabályozza olyan módon, hogy az kizárólag egyetlen felügyeleti hatósággal szemben gyakorolható (GDPR Bevezetés 141. pont, 1. mondat). Ennek a szabálynak a célja, hogy kizárja, hogy az ugyanaz az érintett ugyanabban az ügyben dupla panaszt nyújtson be. Ha az érintett panaszt szeretne benyújtani velünk szemben, kérjük, hogy azt csak egyetlen felügyeleti hatóságnál tegye meg.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## L. Forrás ahonnan a személyes adatok származnak, és adott esetben a nyilvános elérhető források (ha az adatok onnan származnak) (GDPR 14. cikk (2) bekezdés f) pont)

Elviekben a személyes adatokat közvetlenül az érintettől vagy egy hatósággal együttműködésben gyűjtik (pl.: adatok kinyerése egy hivatalos nyilvántartásból) Az érintettek egyéb adatai a csoportvállalatoktól adattovábbítással érkeznek. Ezen általános információkkal összefüggésben a pontos források megnevezése, amelyekből a személyes adatok származnak, lehetetlen vagy aránytalan erőfeszítéssel járna a GDPR 14. cikk (5) bekezdés b) pontja értelmében. Elméletileg nem gyűjtünk személyes adatokat nyilvánosan hozzáférhető forrásokból.

Az érintettek bármikor felvehetik a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselőnkkel, hogy további információt kapjanak az őket érintő személyes adatok pontos forrásáról. Ha a személyes adatok eredetét nem tudjuk megmondani az érintettnek, mivel több forrásból származnak, akkor általános tájékoztatást kell adnunk (GDPR Bevezetés 61. pont 4. mondat).

## M. A GDPR 22. cikkének (1) és (4) bekezdésében említett automatizált döntéshozatal, ideértve a profilalkotást is, és legalábbis ezekben az esetekben az értelmezhető logikával kapcsolatos lényeges információk, valamint az ilyen adatkezelés megvalósításának jelentősége és tervezett következményei az érintett számára (GDPR 14. cikk (2) bekezdés g) pont).

Felelős vállalatként nem alkalmazunk automatikus döntéshozatalt vagy profilalkotást.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# HUNGARIAN: A munkavállalók és pályázók személyes adatainak feldolgozásáról szóló információk (GDPR, 13. és 14. cikk)

Tisztelt Hölgyem/Uram!

A munkavállalók és pályázók személyes adatai fokozott védelmet érdemelnek. A célunk az, hogy magas szintű adatvédelmet biztosítsunk. Ezért folyamatosan fejlesztjük az adatvédelmi és adatbiztonsági gyakorlatainkat.

Természetesen megfelelünk az adatvédelemre vonatkozó jogszabályi előírásoknak. A GDPR 13. és 14. cikke szerint az adatkezelőknek a személyes adatok feldolgozása során speciális tájékoztatási követelményeknek kell megfelelniük. Ez a dokumentum teljesíti az ilyen jellegű kötelezettségeket.

A jogi szabályozás terminológiája meglehetősen bonyolult. Sajnos a jogi szakkifejezések használata elengedhetetlen a jelen dokumentum elkészítésekor. Ezért szeretnénk felhívni a figyelmét arra, hogy mindig szívesen vesszük, ha felkeres bennünket bármilyen, a jelen dokumentummal, a fogalmakkal vagy a megfogalmazással kapcsolatos kérdéssel.

## I. Az adatszolgáltatási követelményeknek való megfelelés, ha a személyes adatokat az érintettől gyűjtik (a GDPR 13. cikke)

### A. Az adatkezelő személyazonossága és kapcsolattartási adatai (GDPR 13. cikk (1) bekezdés a) pont)

Lásd feljebb

### B. Az adatvédelmi tisztviselő kapcsolattartási adatai (GDPR 13. cikk (1) bekezdés b) pont)

Lásd feljebb


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## C. Az adatkezelés célja, amelyre a személyes adatok szolgálnak, valamint az adatkezelés jogalapja (a GDPR 13. cikk (1) bekezdésének c) pontja)

A pályázó adataira vonatkozóan az adatfeldolgozás célja a jelentkezés vizsgálatának lefolytatása a munkaerő-felvételi folyamat során. Ezen célból az összes, Ön által biztosított adatot feldolgozzuk. A munkaerő-felvételi folyamat során benyújtott adatok alapján eldöntjük, hogy behívjuk-e állásinterjúra (ez része a kiválasztási folyamatnak). Az általánosságban véve alkalmas pályázók esetében, főként az állásinterjú kapcsán feldolgozunk bizonyos egyéb, Ön által biztosított személyes adatokat, mely létfontosságú a választási döntésünk meghozatalában. Ha felvesszük Önt, a pályázói adatok automatikusan munkavállalói adatokká válnak. A munkaerő-felvételi folyamat részeként feldolgozunk egyéb, Önhöz kapcsolódó, általunk bekért személyes adatokat is, amelyek a szerződés megkötéséhez vagy teljesítéséhez szükségesek (például személyazonosító okmány száma vagy adószám). A munkavállaló adataira vonatkozóan az adatfeldolgozás célja a munkaszerződés teljesítése, illetve az egyéb, munkaviszony szempontjából alkalmazandó, jogi rendelkezéseknek (pl. adótörvény) való megfelelés, valamint az Ön személyes adatainak felhasználása az Önnel kötött munkaszerződés teljesítése céljából (pl. az Ön nevének és elérhetőségének közzététele a vállalaton belül vagy az ügyfelek számára). A munkavállalói adatok tárolása a munkaviszony megszűnését követően a jogilag előírt adatmegőrzési időszak teljesítésével történik.

Az adatfeldolgozás jogalapja a GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pontja, a GDPR 9. cikk (2) bekezdés b) és h) pontja, a GDPR 88. cikk (1) bekezdése, valamint az olyan nemzeti jogszabályok, mint a német szövetségi adatvédelmi törvény (BDSG) 26. szakasza.

## D. Személyes adatok címzettjeinek kategóriái (GDPR 13. cikk (1) bekezdés e) pont)

Közhatalmi szervek

Külső szervek

További külső szervek

Belső adatkezelés

Csoportok közötti adatkezelés

Egyéb szervek


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Harmadik országban lévő címzettek és megfelelő vagy alkalmas biztosítékok és eszközök, amelyekkel másolatot lehet szerezni róluk, vagy ahol rendelkezésre bocsájtották őket (GDPR 13. cikk (1) bek. f) pont, 46. cikk (1) bek., 46. cikk (2) bek. c) pont)

Minden olyan csoportunkat alkotó vállalat és fiókiroda (továbbiakban „csoportvállalatok"), amely harmadik országban folytat üzleti tevékenységet vagy ott tart fenn irodát, lehet címzettje a személyes adatoknak.

A GDPR 46. cikk (1) bekezdése szerint az adatkezelő vagy adatfeldolgozó csak akkor továbbíthat személyes adatokat harmadik országba, ha az adatkezelő vagy adatfeldolgozó megfelelő biztosítékokat nyújt, ha az érintett jogai kikényszeríthetők és rendelkezésre állnak jogorvoslati lehetőségek az érintettek részére. Megfelelő biztosítékokat lehet nyújtani a felügyeleti hatóság külön engedélye nélkül is szabványos szerződéses záradékok segítségével (GDPR 46. cikk (2) bek. c) pont).

Az Európai Unió szabványos szerződéses záradékait a személyes adatok első továbbítása előtt kötött megállapodás biztosítja minden harmadik országban tartózkodó címzett esetén. Ennek következtében megfelelő biztosítékok, az érintett kikényszeríthető jogai és hatályos jogorvoslati lehetőségek biztosíthatók az érintett számára, amelyeket az EU szabványos szerződéses záradékai garantálnak. Az érintettek a szabványos szerződéses záradékokról másolatot kaphatnak az adatvédelmi tisztviselőtől. A szabványos szerződéses záradékok elérhetők az Európai Unió hivatalos lapjában (Official Journal 2010/L 39 5-18. oldal).

## F. A személyes adatok tárolásának időtartama, vagy ha az nem lehetséges, az időtartam meghatározására szolgáló kritériumok (GDPR 13. cikk (2) bek. a) pont)

A pályázók személyes adatainak tárolási időtartama 6 hónap. A munkavállalók adataira a törvény által előírt adatmegőrzési időszak érvényes. Az adott időtartamot követően az adatok rutinszerűen törlésre kerülnek, amennyiben azok már nem szükségesek a szerződés teljesítéséhez vagy a szerződés megkötéséhez.

## G. Az érintett joga a személyes adatok hozzáférését, helyesbítését vagy törlését, azok korlátozott feldolgozását kérni az adatkezelőtől, tiltakozni az adatkezelés ellen, illetve az adathordozhatósághoz való jog (GDPR 13. cikk (2) bek. b) pont)

Minden érintett az alábbi jogokkal rendelkezik:

***Hozzáféréshez való jog***

Minden érintettnek joga van hozzáférni az őt érintő személyes adatokhoz. A hozzáférés joga kiterjed minden általunk kezelt adatra. Ez a jog könnyen és ésszerű időközönként gyakorolható az adatkezelés


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

megismerése, és törvényességének ellenőrzése érdekében (GDPR Bevezetés 63. pont) Ezt a jogot a GDPR 15. cikke biztosítja. Az érintett felveheti a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselőnkkel, ha szeretne élni a hozzáférés jogával.

***Helyesbítés joga***

A GDPR 16. cikk 1. mondata értelmében az érintettnek joga van, hogy kérje az adatkezelőt, hogy indokolatlan késedelem nélkül helyesbítse az őt érintő pontatlan személyes adatokat. Ezen kívül a GDPR 16. cikk 2. mondata biztosítja, hogy az érintett jogosult – figyelembe véve az adatkezelés céljait – a hiányos adatok pótlását kérni beleértve a kiegészítő nyilatkozattal való biztosítást is. Az érintett felveheti a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselőnkkel, ha szeretne élni a helyesbítés jogával.

***Törléshez való jog („elfeledtetéshez való jog")***

Ezen kívül az érintettek jogosultak a törléshez és elfeledtetéshez való jog gyakorlására a a GDPR 17. cikke értelmében. Az érintett élhet ezzel a jogával, ha felveszi a kapcsolatot adatvédelmi tisztviselőnkkel. Ezen a ponton azonban szeretnénk rámutatni arra, hogy ez a jog nem alkalmazandó, amennyiben az adatkezelés ránk vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges GDPR 17. cikk (3) bek. b) pont. Ez azt jelenti, hogy a törlésre vonatkozó kérelmet csak a törvényi előírás szerinti megőrzési időszak lejáratát követően tudjuk jóváhagyni.

***Adatkezelés korlátozásához való jog***

A GDPR 18. cikke szerint minden érintett jogosult az adatkezelés korlátozására. Ha az adatkezelés korlátozását akkor lehet kérni, ha a GDPR 18. cikk (1) bek. a-d) pontjában meghatározott feltételek valamelyike teljesül. Az érintett felveheti a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselőnkkel, ha szeretne élni az adatkezelés korlátozásának jogával.

***Tiltakozáshoz való jog***

Továbbá a GDPR 21. cikke biztosítja a tiltakozáshoz való jogot. Az érintett felveheti a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselőnkkel, ha szeretne élni a tiltakozáshoz való jogával.

***Adathordozhatóság joga***

A GDPR 20. cikke biztosítja az adathordozhatóság jogát az érintettnek. E rendelkezés értelmében az érintettnek a GDPR 20. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjában meghatározott feltételek szerint joga van, hogy megkapja az őt érintő, adatkezelő részére átadott személyes adatokat egy strukturált, általánosan használt és gépileg olvasható formában, és joga van arra, hogy ezeket az adatokat egy másik adatkezelőnek akadály nélkül továbbítsa attól az adatkezelőtől, akinek a személyes adatokat megadta. Az érintett felveheti a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselőnkkel, ha szeretne élni az adathordozhatóság jogával.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. A hozzájárulás bármikor történő visszavonásának joga a hozzájáruláson alapuló adatfeldolgozás törvényességét a visszavonás előtt nem érintve, ahol az adatkezelés a GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pontján vagy a GDPR 9. cikk (2) bekezdés a) pontján (GDPR 13. cikk (2) bek. c) pontja) alapul

Ha a személyes adatok kezelése a GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pontja szerint történik, amennyiben az érintett hozzájárulását adta a személyes adatok kezeléséhez egy vagy több célból, vagy a GDPR 9. cikk (2) bekezdés a) pontján alapul, amely a személyes adatok speciális kategóriáinak kezeléséhez való kifejezett hozzájárulást szabályozza, akkor az érintettnek joga van a GDPR 7. cikk (3) bek. 1. mondat értelmében bármikor visszavonni a hozzájárulását.

A hozzájárulás visszavonása nem érinti a visszavonás előtti, hozzájáruláson alapuló adatkezelés törvényességét a GDPR 7. cikk (3) bek. 2. mondat értelmében. A hozzájárulás visszavonása olyan egyszerű, mint a hozzájárulás megadása (GDPR 7. cikk (3) bekezdés 4. mondat). Ezért a hozzájárulás visszavonása mindig a hozzájárulás megadásával megegyező módon történik, vagy más módon, ha az érintett számára az egyszerűbb. Napjaink információs társadalmában talán a hozzájárulás visszavonásának legegyszerűbb módja az e-mail küldés. Ha az érintett szeretné visszavonni a nekünk megadott hozzájárulását, akkor elegendő, ha küld egy e-mail üzenetet az adatvédelmi tisztviselőnknek. De az érintett választhat más módot is a hozzájárulása visszavonásához.

## I. Panasz felügyeleti hatósághoz való benyújtásának joga (GDPR 13. cikk (2) bekezdés d) pont, 77. cikk (1) bekezdés)

Adatkezelőként kötelesek vagyunk értesíteni az érintettet arról, hogy joga van panaszt benyújtani a felügyeleti hatósághoz (GDPR 13. cikk (2) bek. d) pont). A panasz felügyeleti hatósághoz való benyújtásának jogát a GDPR 77. cikk (1) bekezdése szabályozza. E rendelkezés értelmében bármely más közigazgatási vagy bírósági jogorvoslat sérelme nélkül minden érintettnek joga van panaszt benyújtani egy felügyeleti hatósághoz, a szokásos tartózkodási helye, munkahelye vagy az állítólagos jogsértés helye szerinti tagállamban, ha az érintett úgy ítéli meg, hogy az őt érintő személyes adatok feldolgozása sérti az Általános adatvédelmi szabályozást. A panasz felügyeleti hatósághoz való benyújtásának jogát az Unió törvénye szabályozza olyan módon, hogy az kizárólag egyetlen felügyeleti hatósággal szemben gyakorolható (GDPR Bevezetés 141. pont, 1. mondat). Ennek a szabálynak a célja, hogy kizárja, hogy az ugyanaz az érintett ugyanabban az ügyben dupla panaszt nyújtson be. Ha az érintett panaszt szeretne benyújtani velünk szemben, kérjük, hogy azt csak egyetlen felügyeleti hatóságnál tegye meg.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### J. Személyes adatok biztosítása törvényi vagy szerződéses követelményként; A szerződés megkötéséhez szükséges követelmény; Az érintett kötelezettsége a személyes adatok biztosítása érdekében; az ilyen adatok nem teljesítésének lehetséges következményei (GDPR 13. cikk (2) bekezdés e) pontja).

Tisztázzuk, hogy a személyes adatok megadása részben törvényi okokból (pl.: adószabályok), vagy részben szerződéses rendelkezések miatt szükséges (pl.: a szerződő fél adatai).

Néha szükséges lehet szerződés kötésére, hogy az érintett személyes adatokat adjon át nekünk, amelyeket később mi kezelünk. Az érintett például személyes adatokat ad át vállalatunknak, amikor aláírunk vele egy szerződést. Ha az érintett nem adna át személyes adatokat, akkor a szerződést nem tudnánk megkötni.

Mielőtt az érintett személyes adatokat adna meg, az érintettnek fel kell vennie a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselővel. Adatvédelmi tisztviselőnk tisztázza az érintettel, hogy a személyes adatok megadására törvényi vagy szerződéses okokból van szükség, vagy a szerződés megkötéséhez szükséges, illetve, hogy kötelezettsége van a személyes adatok megadására, és milyen következményekkel jár a személyes adatok megadásának megtagadása.

### K. A GDPR 22. cikkének (1) és (4) bekezdésében említett automatizált döntéshozatal, ideértve a profilalkotást is, és legalábbis ezekben az esetekben az értelmezhető logikával kapcsolatos lényeges információk, valamint az ilyen adatkezelés megvalósításának jelentősége és tervezett következményei az érintett számára (GDPR 13. cikk (2) bekezdés f) pont).

Felelős vállalatként nem alkalmazunk automatikus döntéshozatalt vagy profilalkotást.

## II. Az adatszolgáltatási követelményeknek való megfelelés, ha a személyes adatokat nem az érintettől gyűjtik (a GDPR 14. cikke)

### A. Az adatkezelő személyazonossága és kapcsolattartási adatai (GDPR 14. cikk (1) bekezdés a) pont)

Lásd feljebb


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## B. Az adatvédelmi tisztviselő kapcsolattartási adatai (GDPR 14. cikk (1) bekezdés b) pont)

Lásd feljebb

## C. Az adatkezelés célja, amelyre a személyes adatok szolgálnak, valamint az adatkezelés jogalapja (a GDPR 14. cikk (1) bekezdésének c) pontja)

A nem az érintett felektől begyűjtött pályázói adatokra vonatkozóan az adatfeldolgozás célja a jelentkezés vizsgálatának lefolytatása a munkaerő-felvételi folyamat során. Ebből a célból feldolgozhatunk nem Öntől begyűjtött adatokat is. A munkaerő-felvételi folyamat során feldolgozott adatok alapján eldöntjük, hogy behívjuk-e állásinterjúra (ez része a kiválasztási folyamatnak). Ha felvesszük Önt, a pályázói adatok automatikusan munkavállalói adatokká változnak. A munkavállalók adataira vonatkozóan az adatfeldolgozás célja a munkaszerződés teljesítése, illetve az egyéb, munkaviszony szempontjából alkalmazandó, jogi rendelkezéseknek való megfelelés A munkavállalói adatok tárolása a munkaviszony megszűnését követően a jogilag előírt adatmegőrzési időszak teljesítésével történik.

Az adatfeldolgozás jogalapja a GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) és f) pontja, a GDPR 9. cikk (2) bekezdés b) és h) pontja, a GDPR 88. cikk (1) bekezdése, valamint az olyan nemzeti jogszabályok, mint a német szövetségi adatvédelmi törvény (BDSG) 26. szakasza.

## D. Érintett személyes adatok kategóriái (GDPR 14. cikk (1) bekezdés d) pont)

Pályázói adatok

Munkavállalói adatok

## E. Személyes adatok címzettjeinek kategóriái (GDPR 14. cikk (1) bekezdés e) pont)

Közhatalmi szervek

Külső szervek

További külső szervek

Belső adatkezelés

Csoportok közötti adatkezelés


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Egyéb szervek

## F. Harmadik országban lévő címzettek és megfelelő vagy alkalmas biztosítékok és eszközök, amelyekkel másolatot lehet szerezni róluk, vagy ahol rendelkezésre bocsájtották őket (GDPR 14. cikk (1) bek. f) pont, 46. cikk (1) bek., 46. cikk (2) bek. c) pont)

Minden olyan csoportunkat alkotó vállalat és fiókiroda (továbbiakban „csoportvállalatok"), amely harmadik országban folytat üzleti tevékenységet vagy ott tart fenn irodát, lehet címzettje a személyes adatoknak. Minden csoportvállalat címe megtalálható a weboldalunkon www.osigroup.com.

A GDPR 46. cikk (1) bekezdése szerint az adatkezelő vagy adatfeldolgozó csak akkor továbbíthat személyes adatokat harmadik országba, ha az adatkezelő vagy adatfeldolgozó megfelelő biztosítékokat nyújt, ha az érintett jogai kikényszeríthetők és rendelkezésre állnak jogorvoslati lehetőségek az érintettek részére. Megfelelő biztosítékokat lehet nyújtani a felügyeleti hatóság külön engedélye nélkül is szabványos szerződéses záradékok segítségével (GDPR 46. cikk (2) bek. c) pont).

Az Európai Unió szabványos szerződéses záradékait a személyes adatok első továbbítása előtt kötött megállapodás biztosítja minden harmadik országban tartózkodó címzett esetén. Ennek következtében megfelelő biztosítékok, az érintett kikényszeríthető jogai és hatályos jogorvoslati lehetőségek biztosíthatók az érintett számára, amelyeket az EU szabványos szerződéses záradékai garantálnak. Az érintettek a szabványos szerződéses záradékokról másolatot kaphatnak az adatvédelmi tisztviselőtől. A szabványos szerződéses záradékok elérhetők az Európai Unió hivatalos lapjában (Official Journal 2010/L 39 5-18. oldal).

## G. A személyes adatok tárolásának időtartama, vagy ha az nem lehetséges, az időtartam meghatározására szolgáló kritériumok (GDPR 14. cikk (2) bek. a) pont)

A pályázók személyes adatainak tárolási időtartama 6 hónap. A munkavállalók adataira a törvény által előírt adatmegőrzési időszak érvényes. Az adott időtartamot követően az adatok rutinszerűen törlésre kerülnek, amennyiben azok már nem szükségesek a szerződés teljesítéséhez vagy a szerződés megkötéséhez.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Értesítés az adatkezelő vagy harmadik jogos érdekeiről, amennyiben az adatkezelés a GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pontja alapján történik (GDPR 14. cikk (2) bekezdés b) pontja).

A GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pontja szerinti adatkezelés csak akkor lehet törvényes, amennyiben az adatkezelés az adatkezelő vagy egy harmadik fél jogos érdekében szükséges, kivéve, ha azok az érdekek felülírják annak az érintettnek az érdekeit, alapvető jogait és szabadságát, akinek személyes adatait meg kell védeni. A GDPR Bevezetés 47. pontjának 2. mondata szerint a jogos érdek fennállhat, ha az érintett és az adatkezelő között releváns és megfelelő kapcsolat van, például ha az érintett az adatkezelő ügyfele. Minden esetben, melynek során vállalatunk a GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pontja alapján dolgozza fel a pályázói adatokat, a jogos érdekünk a megfelelő személyzet és szakemberek alkalmazása.

## I. Az érintett joga a személyes adatok hozzáférését, helyesbítését vagy törlését, azok korlátozott feldolgozását kérni az adatkezelőtől, tiltakozni az adatkezelés ellen, illetve az adathordozhatósághoz való jogát gyakorolni (GDPR 14. cikk (2) bek. c) pont)

Minden érintett az alábbi jogokkal rendelkezik:

***Hozzáféréshez való jog***

Minden érintettnek joga van hozzáférni az őt érintő személyes adatokhoz. A hozzáférés joga kiterjed minden általunk kezelt adatra. Ez a jog könnyen és ésszerű időközönként gyakorolható az adatkezelés megismerése, és törvényességének ellenőrzése érdekében (GDPR Bevezetés 63. pont) Ezt a jogot a GDPR 15. cikke biztosítja. Az érintett felveheti a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselőnkkel, ha szeretne élni a hozzáférés jogával.

***Helyesbítés joga***

A GDPR 16. cikk 1. mondata értelmében az érintettnek joga van, hogy kérje az adatkezelőt, hogy indokolatlan késedelem nélkül helyesbítse az őt érintő pontatlan személyes adatokat. Ezen kívül a GDPR 16. cikk 2. mondata biztosítja, hogy az érintett jogosult – figyelembe véve az adatkezelés céljait – a hiányos adatok pótlását kérni beleértve a kiegészítő nyilatkozattal való biztosítást is. Az érintett felveheti a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselőnkkel, ha szeretne élni a helyesbítés jogával.

***Törléshez való jog („elfeledtetéshez való jog")***

Ezen kívül az érintettek jogosultak a törléshez és elfeledtetéshez való jog gyakorlására a a GDPR 17. cikke értelmében. Az érintett élhet ezzel a jogával, ha felveszi a kapcsolatot adatvédelmi tisztviselőnkkel. Ezen a ponton azonban szeretnénk rámutatni arra, hogy ez a jog nem alkalmazandó, amennyiben az adatkezelés ránk vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges GDPR 17. cikk (3) bek. b) pont. Ez azt jelenti, hogy a törlésre vonatkozó kérelmet csak a törvényi előírás szerinti megőrzési időszak lejáratát követően tudjuk jóváhagyni.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Adatkezelés korlátozásához való jog***

A GDPR 18. cikke szerint minden érintett jogosult az adatkezelés korlátozására. Ha az adatkezelés korlátozását akkor lehet kérni, ha a GDPR 18. cikk (1) bek. a-d) pontjában meghatározott feltételek valamelyike teljesül. Az érintett felveheti a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselőnkkel, ha szeretne élni az adatkezelés korlátozásának jogával.

***Tiltakozáshoz való jog***

Továbbá a GDPR 21. cikke biztosítja a tiltakozáshoz való jogot. Az érintett felveheti a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselőnkkel, ha szeretne élni a tiltakozáshoz való jogával.

***Adathordozhatóság joga***

A GDPR 20. cikke biztosítja az adathordozhatóság jogát az érintettnek. E rendelkezés értelmében az érintettnek a GDPR 20. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjában meghatározott feltételek szerint joga van, hogy megkapja az őt érintő, adatkezelő részére átadott személyes adatokat egy strukturált, általánosan használt és gépileg olvasható formában, és joga van arra, hogy ezeket az adatokat egy másik adatkezelőnek akadály nélkül továbbítsa attól az adatkezelőtől, akinek a személyes adatokat megadta. Az érintett felveheti a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselőnkkel, ha szeretne élni az adathordozhatóság jogával.

## J. A hozzájárulás bármikor történő visszavonásának joga a hozzájáruláson alapuló adatfeldolgozás törvényességét a visszavonás előtt nem érintve, ahol az adatkezelés a GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pontján vagy a GDPR 9. cikk (2) bekezdés a) pontján alapul (GDPR 14. cikk (2) bekezdés d) pontja)

Ha a személyes adatok kezelése a GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pontja szerint történik, amennyiben az érintett hozzájárulását adta a személyes adatok kezeléséhez egy vagy több célból, vagy a GDPR 9. cikk (2) bekezdés a) pontján alapul, amely a személyes adatok speciális kategóriáinak kezeléséhez való kifejezett hozzájárulást szabályozza, akkor az érintettnek joga van a GDPR 7. cikk (3) bek. 1. mondat értelmében bármikor visszavonni a hozzájárulását.

A hozzájárulás visszavonása nem érinti a visszavonás előtti, hozzájáruláson alapuló adatkezelés törvényességét a GDPR 7. cikk (3) bek. 2. mondat értelmében. A hozzájárulás visszavonása olyan egyszerű, mint a hozzájárulás megadása (GDPR 7. cikk (3) bekezdés 4. mondat). Ezért a hozzájárulás visszavonása mindig a hozzájárulás megadásával megegyező módon történik, vagy más módon, ha az érintett számára az egyszerűbb. Napjaink információs társadalmában talán a hozzájárulás visszavonásának legegyszerűbb módja az e-mail küldés. Ha az érintett szeretné visszavonni a nekünk megadott hozzájárulását, akkor elegendő, ha küld egy e-mail üzenetet az adatvédelmi tisztviselőnknek. De az érintett választhat más módot is a hozzájárulása visszavonásához.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## K. Panasz felügyeleti hatósághoz való benyújtásának joga (GDPR 14. cikk (2) bekezdés e) pont, 77. cikk (1) bekezdés)

Adatkezelőként kötelesek vagyunk értesíteni az érintettet arról, hogy joga van panaszt benyújtani a felügyeleti hatósághoz (GDPR 13. cikk (2) bek. d) pont). A panasz felügyeleti hatósághoz való benyújtásának jogát a GDPR 77. cikk (1) bekezdése szabályozza. E rendelkezés értelmében bármely más közigazgatási vagy bírósági jogorvoslat sérelme nélkül minden érintettnek joga van panaszt benyújtani egy felügyeleti hatósághoz, a szokásos tartózkodási helye, munkahelye vagy az állítólagos jogsértés helye szerinti tagállamban, ha az érintett úgy ítéli meg, hogy az őt érintő személyes adatok feldolgozása sérti az Általános adatvédelmi szabályozást. A panasz felügyeleti hatósághoz való benyújtásának jogát az Unió törvénye szabályozza olyan módon, hogy az kizárólag egyetlen felügyeleti hatósággal szemben gyakorolható (GDPR Bevezetés 141. pont, 1. mondat). Ennek a szabálynak a célja, hogy kizárja, hogy az ugyanaz az érintett ugyanabban az ügyben dupla panaszt nyújtson be. Ha az érintett panaszt szeretne benyújtani velünk szemben, kérjük, hogy azt csak egyetlen felügyeleti hatóságnál tegye meg.

## L. Forrás ahonnan a személyes adatok származnak, és adott esetben a nyilvános elérhető források (ha az adatok onnan származnak) (GDPR 14. cikk (2) bekezdés f) pont)

Elviekben a személyes adatokat közvetlenül az érintettől vagy egy hatósággal együttműködésben gyűjtik (pl.: adatok kinyerése egy hivatalos nyilvántartásból) Az érintettek egyéb adatai a csoportvállalatoktól adattovábbítással érkeznek. Ezen általános információkkal összefüggésben a pontos források megnevezése, amelyekből a személyes adatok származnak, lehetetlen vagy aránytalan erőfeszítéssel járna a GDPR 14. cikk (5) bekezdés b) pontja értelmében. Elméletileg nem gyűjtünk személyes adatokat nyilvánosan hozzáférhető forrásokból.

Az érintettek bármikor felvehetik a kapcsolatot az adatvédelmi tisztviselőnkkel, hogy további információt kapjanak az őket érintő személyes adatok pontos forrásáról. Ha a személyes adatok eredetét nem tudjuk megmondani az érintettnek, mivel több forrásból származnak, akkor általános tájékoztatást kell adnunk (GDPR Bevezetés 61. pont 4. mondat).

## M. A GDPR 22. cikkének (1) és (4) bekezdésében említett automatizált döntéshozatal, ideértve a profilalkotást is, és legalábbis ezekben az esetekben az értelmezhető logikával kapcsolatos lényeges információk, valamint az ilyen adatkezelés megvalósításának jelentősége és tervezett következményei az érintett számára (GDPR 14. cikk (2) bekezdés g) pont).

Felelős vállalatként nem alkalmazunk automatikus döntéshozatalt vagy profilalkotást.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# ROMANIAN: Informații despre prelucrarea datelor cu caracter personal (Articolul 13, 14 GDPR)

Stimate domnule sau doamnă,

Datele personale ale fiecărei persoane care are o relație contractuală, precontractuală sau de altă natură cu compania noastră merită o protecție specială. Scopul nostru este să păstrăm nivelul de protecție a datelor la un nivel înalt. Prin urmare, dezvoltăm în mod constant conceptele noastre privind protecția datelor și securitatea datelor.

Desigur, respectăm prevederile legale privind protecția datelor. În conformitate cu articolul 13, 14 GDPR, operatorii îndeplinesc cerințele specifice privind informațiile atunci când colectează date cu caracter personal. Acest document îndeplinește aceste obligații.

Terminologia privind reglementările legale este complicată. Din păcate, utilizarea termenilor legali nu a putut fi eliminată în pregătirea acestui document. Prin urmare, am dori să subliniem că sunteți întotdeauna bineveniți să ne contactați pentru toate întrebările referitoare la acest document, termenii sau formulările folosite.

## I. Respectarea cerințelor de informare în cazul în care datele cu caracter personal sunt colectate de la persoana vizată (articolul 13 GDPR)

### A. Identitatea și datele de contact ale operatorului (articolul 13 alineatul (1) lit. a GDPR)

Vezi deasupra

### B. Datele de contact ale responsabilului cu protecția datelor (articolul 13 alineatul (1) lit. b. GDPR)

Vezi deasupra


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## C. Scopurile prelucrării pentru care sunt destinate datele cu caracter personal, precum și temeiul juridic al prelucrării (articolul 13 alineatul (1) lit. c din GDPR)

Scopul prelucrării datelor cu caracter personal este gestionarea tuturor operațiunilor care privesc operatorul, clienții, potențialii clienți, partenerii de afaceri sau alte relații contractuale sau precontractuale dintre grupurile numite (în sensul cel mai larg) sau obligațiile legale ale operatorului.

Art. 6 (1) lit. a GDPR servește ca bază legală pentru operațiunile de procesare pentru care obținem consimțământul pentru un anumit scop al prelucrării. Dacă prelucrarea datelor cu caracter personal este necesară pentru executarea unui contract la care este parte persoana vizată, cum este cazul, de exemplu, atunci când operațiunile de prelucrare sunt necesare pentru furnizarea de bunuri sau pentru furnizarea oricărui alt serviciu, prelucrarea este în temeiul articolului 6 alineatul (1) lit. b GDPR. Același lucru este valabil și pentru operațiunile de prelucrare care sunt necesare pentru efectuarea măsurilor precontractuale, de exemplu în cazul anchetelor referitoare la produsele sau serviciile noastre. Compania noastră este supusă obligației legale prin care este necesară prelucrarea datelor cu caracter personal, cum ar fi îndeplinirea obligațiilor fiscale, prelucrarea se face pe baza art. 6 (1) lit. c GDPR.

În cazuri rare, prelucrarea datelor cu caracter personal poate fi necesară pentru a proteja interesele vitale ale persoanei vizate sau ale unei alte persoane fizice. Acesta ar fi cazul, de exemplu, în cazul în care un vizitator a fost rănit în compania noastră și numele, vârsta, datele de asigurare de sănătate sau alte informații vitale ar trebui să fie transmise unui medic, spital sau unei alte terțe părți. Apoi, prelucrarea se va baza pe Art. 6 (1) lit. d GDPR.

În cele din urmă, operațiunile de prelucrare s-ar putea baza pe articolul 6 alineatul (1) lit. f GDPR. Acest temei juridic este utilizat pentru operațiunile de prelucrare care nu sunt acoperite de niciunul dintre motivele juridice menționate mai sus, dacă prelucrarea este necesară pentru interesele legitime urmărite de compania noastră sau de o terță parte, cu excepția cazului în care aceste interese sunt în contradicție cu alte drepturi și libertăți fundamentale ale persoanei vizate care necesită protecție a datelor cu caracter personal. Astfel de operațiuni de prelucrare sunt în mod special permise deoarece au fost menționate în mod specific de legiuitorul european. El a considerat că ar putea fi asumat un interes legitim dacă persoana vizată este clientul operatorului (Considerentul 47 din propoziția 2 GDPR).

## D. În cazul în care prelucrarea se bazează pe articolul 6 alineatul (1) lit. f GDPR interesele legitime urmărite de operator sau de o terță parte (Articolul 13 (1) lit. d GDPR)

În cazul în care prelucrarea datelor cu caracter personal se bazează pe articolul 6 alineatul (1) lit. f GDPR interesul nostru legitim este să ne desfășurăm afacerea în favoarea bunăstării tuturor angajaților și acționarilor noștri.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Categorii de destinatari ai datelor cu caracter personal (Articolul 13 (1) lit. e GDPR)

Autoritățile publice

Organismele externe

Alte organisme externe

Procesare internă

Procesare în cadrul grupului

Alte organisme

## F. Destinatarii dintr-o țară terță și garanțiile corespunzătoare adecvate și mijloacele prin care se obțin o copie a acestora sau în cazul în care acestea au fost puse la dispoziție [articolul 13 alineatul (1) lit. f, articolul 46 alineatul (1), articolul 46 alineatul (2) lit. c GDPR)

Toate companiile și sucursalele care fac parte din grupul nostru (denumite în continuare "societăți grup") care își au sediul sau un birou într-o țară terță pot aparține destinatarilor datelor cu caracter personal. O listă a tuturor companiilor din grup sau a destinatarilor poate fi solicitată de la noi.

În conformitate cu articolul 46 alineatul (1) din GDPR, un operator sau o persoana împuternicită de operator poate transfera date cu caracter personal numai unei țări terțe, în cazul în care operatorul sau persoana împuternicită de operator a furnizat garanții adecvate și cu condiția ca drepturile persoanelor vizate aplicabile și căile de atac efective să fie disponibile pentru persoanele vizate. Pot fi furnizate garanții adecvate fără a necesita o autorizare specifică din partea unei autorități de supraveghere prin intermediul unor clauze contractuale standard, articolul 46 alineatul (2) lit. c GDPR.

Clauzele contractuale standard ale Uniunii Europene sau alte garanții adecvate sunt convenite cu toți beneficiarii din țările terțe înainte de prima transmitere a datelor cu caracter personal. În consecință, se asigură garanțiile adecvate, drepturile aplicabile ale persoanelor vizate și căile de atac eficiente pentru persoanele vizate. Fiecare persoană vizată poate obține de la noi o copie a clauzelor contractuale standard. Clauzele contractuale standard sunt, de asemenea, disponibile în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (JO 2010 / L 39, pag 5-18).


© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Perioada pentru care datele cu caracter personal vor fi stocate sau, dacă acest lucru nu este posibil, criteriile utilizate pentru stabilirea acestei perioade (articolul 13 alineatul (2) lit. a GDPR)

Criteriile utilizate pentru a determina perioada de stocare a datelor cu caracter personal sunt perioada de păstrare legală respectivă. După expirarea perioadei respective, datele corespunzătoare sunt șterse în mod curent, atât timp cât nu mai sunt necesare pentru îndeplinirea contractului sau inițierea unui contract.

## H. Existența dreptului de a solicita operatorului accesul la rectificarea sau ștergerea datelor cu caracter personal sau limitarea prelucrării cu privire la persoana vizată sau de a se opune prelucrării, precum și dreptul la portabilitatea datelor (articolul 13 alineatul (2) lit. b GDPR)

Toate persoanele vizate au următoarele drepturi:

***Dreptul de acces***

Fiecare persoană vizată are dreptul de a accesa datele personale pe care o privesc. Dreptul de acces se extinde la toate datele procesate de noi. Dreptul poate fi exercitat cu ușurință și la intervale rezonabile, pentru a cunoaște și verifica legalitatea procesării (Considerentul 63 din GDPR). Acest drept rezultă din Art. 15 GDPR. Persoana vizată ne poate contacta pentru a-și exercita dreptul de acces.

***Dreptul la rectificare***

În conformitate cu articolul 16 alineatul (1) din GDPR, persoana vizată are dreptul de a obține de la operator, fără întârzieri nejustificate, rectificarea datelor personale inexacte cu privire la acesta. Mai mult, articolul 16 din GDPR prevede că persoana vizată are dreptul, ținând cont de scopurile prelucrării, de a avea aceste date personale incomplete completate, inclusiv prin furnizarea unei declarații suplimentare. Persoana vizată ne poate contacta pentru a-și exercita dreptul de rectificare.

***Dreptul de ștergere (dreptul de a fi uitat)***

În plus, persoanele vizate au dreptul la ștergerea datelor și de a fi uitate conform art. 17 GDPR. Acest drept poate fi, de asemenea, exercitat prin contactarea noastră. Cu toate acestea, în acest moment, am dori să subliniem că acest drept nu se aplică în măsura în care prelucrarea este necesară pentru a îndeplini o obligație legală la care se supune societatea noastră, articolul 17 alineatul (3) lit. b GDPR. Aceasta înseamnă că putem aproba o cerere de ștergere numai după expirarea perioadei legale de păstrare.

***Dreptul la restricționarea prelucrării***

Conform articolului 18 GDPR, orice persoană vizată are dreptul la o restricționare a prelucrării. Limitarea prelucrării poate fi cerută dacă una dintre condițiile prevăzute la articolul 18 alineatul (1) lit. a- d GDPR este îndeplinită. Persoana vizată ne poate contacta pentru a exercita dreptul la restricționarea prelucrării.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Dreptul de a obiecta***

Mai mult, art. 21 GDPR garantează dreptul de a obiecta. Persoana vizată ne poate contacta pentru a-și exercita dreptul de a prezenta obiecții.

***Dreptul la portabilitatea datelor***

Art. 20 GDPR acordă persoanei vizate dreptul la portabilitatea datelor. În conformitate cu această dispoziție, persoana vizată are, în condițiile prevăzute la articolul 20 alineatul (1) litera a și b GDPR dreptul de a primi datele personale cu privire la el sau ea, pe care le-a furnizat unui operator, într-un format structurat, utilizat în mod obișnuit și care poate fi citit și are dreptul să transmită aceste date altui operator fără să împiedice operatorul la care au fost furnizate datele cu caracter personal. Persoana vizată ne poate contacta pentru a-și exercita dreptul la transferabilitatea datelor.

## I. Existența dreptului de retragere a consimțământului în orice moment, fără a afecta legalitatea prelucrării bazate pe consimțământ înainte de retragerea sa, în cazul în care prelucrarea se bazează pe articolul 6 alineatul (1) lit. a GDPR sau articolul 9 alineatul (2) lit. a GDPR (articolul 13 alineatul (2) lit. c GDPR)

Dacă prelucrarea datelor cu caracter personal se bazează pe Art. 6 (1) lit. a GDPR, în cazul în care persoana vizată și-a dat acordul pentru prelucrarea datelor cu caracter personal în unul sau mai multe scopuri specifice sau se bazează pe articolul 9 alineatul (2) lit. a GDPR care reglementează consimțământul explicit pentru prelucrarea categoriilor speciale de date cu caracter personal, persoana vizată are dreptul de a-și retrage consimțământul în orice moment în conformitate cu articolul 7 alineatul (3) punctul 1 GDPR.

Retragerea consimțământului nu afectează legalitatea prelucrării pe baza consimțământului înainte de retragerea sa, articolul 7 alineatul (3) din propoziția 2 GDPR. Este la fel de ușor să se retragă și să dea consimțământul, Art. 7 (3) Propoziția 4 GDPR. Prin urmare, retragerea consimțământului poate avea loc întotdeauna în același mod în care a fost acordat consimțământul sau în orice alt mod, care este considerat de către persoana vizată ca fiind mai simplu. În societatea informațională de astăzi, probabil cea mai simplă modalitate de retragere a consimțământului este un simplu e-mail. Dacă persoana vizată dorește să-și retragă consimțământul acordat nouă, este suficient să ne trimiteți un e-mail. În mod alternativ, persoana vizată poate alege orice alt mod de a comunica retragerea consimțământului.

## J. Dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere (articolul 13 alineatul (2) lit. d, articolul 77 alineatul (1) din GDPR)

În calitate de operator, suntem obligați să notificăm persoanei vizate dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere, articolul 13 alineatul (2) lit. d GDPR. Dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere este reglementat de articolul 77 alineatul (1) din GDPR. Conform acestei


© All rights reserved by Heiko Maniero.

dispoziții, fără a aduce atingere oricărei alte căi de atac administrative sau judiciare, fiecare persoană vizată are dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere, în special în statul membru în care își are reședința obișnuită, locul de muncă sau locul de muncă unde s-a desfășurat presupusa încălcare în cazul în care persoana vizată consideră că prelucrarea datelor cu caracter personal care o privesc încalcă regulamentul general privind protecția datelor. Dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere a fost limitat doar de legea Uniunii astfel încât să poată fi exercitat numai în fața unei autorități unice de supraveghere (considerentul 141 din propunerea 1 GDPR). Această regulă vizează evitarea plângerilor duble ale aceluiași subiect de date în aceeași chestiune. Dacă un subiect de date dorește să depună o plângere în legătură cu noi, am solicitat, prin urmare, să contactați numai o singură autoritate de supraveghere.

## K. Furnizarea de date cu caracter personal ca cerință statutară sau contractuală; Cerința necesară pentru a încheia un contract; Obligația persoanei vizate de a furniza datele cu caracter personal; consecințele posibile ale neîndeplinirii furnizării cestor date [articolul 13 alineatul (2) lit. e din GDPR]

Clarificăm că furnizarea de date cu caracter personal este cerută parțial de lege (de ex. Reglementări fiscale) sau poate rezulta și din dispoziții contractuale (de exemplu, informații despre partenerul contractual).

Uneori poate fi necesar să se încheie un contract conform căruia persoana vizată ne furnizează date cu caracter personal, care trebuie prelucrate ulterior de noi. Persoana vizată este, de exemplu, obligată să ne furnizeze date cu caracter personal atunci când compania noastră semnează un contract cu el sau ea. Nefurnizarea datelor cu caracter personal ar avea drept consecință faptul că persoana vizată nu a putut încheia contractul respectiv.

Înainte de a furniza date cu caracter personal către persoana vizată, aceasta trebuie să ne contacteze. Vom clarifica persoanei vizate dacă furnizarea datelor cu caracter personal este prevăzută de lege sau contract sau este necesară pentru încheierea contractului, dacă există o obligație de a furniza datele cu caracter personal, precum și consecințele nefurnizării datelor cu caracter personal.

## L. Existența unui proces automat de luare a deciziilor, inclusiv profilarea, menționat la articolul 22 alineatele (1) și (4) din GDPR și, cel puțin în acele cazuri, informațiile semnificative cu privire la logica implicată, precum și semnificația și consecințele preconizate ale unei astfel de procesări pentru persoana vizată (articolul 13 alineatul (2) lit. f GDPR)

Ca o companie responsabilă, nu luăm decizii automate sau legate de profilare.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

## II. Respectarea cerințelor privind informațiile în cazul în care datele cu caracter personal nu sunt colectate de la persoana vizată (articolul 14 din GDPR)

### A. Identitatea și datele de contact ale operatorului (articolul 14 alineatul (1) lit. a GDPR)

Vezi deasupra

### B. Datele de contact ale responsabilului cu protecția datelor (articolul 14 alineatul (1) lit. b GDPR)

Vezi deasupra

### C. Scopurile prelucrării pentru care sunt destinate datele cu caracter personal, precum și temeiul juridic al prelucrării (articolul 14 alineatul (1) lit. c din GDPR)

Scopul prelucrării datelor cu caracter personal este gestionarea tuturor operațiunilor care privesc operatorul, clienții, potențialii clienți, partenerii de afaceri sau alte relații contractuale sau precontractuale dintre grupurile numite (în sensul cel mai larg) sau obligațiile legale ale operatorului.

Dacă prelucrarea datelor cu caracter personal este necesară pentru executarea unui contract la care este parte persoana vizată, cum este cazul, de exemplu, atunci când operațiunile de prelucrare sunt necesare pentru furnizarea de bunuri sau pentru furnizarea oricărui alt serviciu, prelucrarea este în temeiul articolului 6 alineatul (1) lit. b GDPR. Același lucru este valabil și pentru operațiunile de prelucrare care sunt necesare pentru efectuarea măsurilor precontractuale, de exemplu în cazul anchetelor referitoare la produsele sau serviciile noastre. Compania noastră este supusă obligației legale care se referă la necesitatea prelucrării datelor cu caracter personal, cum ar fi îndeplinirea obligațiilor fiscale; prelucrarea se face pe baza art. 6 (1) lit. c GDPR.

În cazuri rare, prelucrarea datelor cu caracter personal poate fi necesară pentru a proteja interesele vitale ale persoanei vizate sau ale unei alte persoane fizice. Acesta ar fi cazul, de exemplu, în cazul în care un vizitator a fost rănit în compania noastră și numele, vârsta, datele de asigurare de sănătate sau alte informații vitale ar trebui să fie transmise unui medic, spital sau unei alte terțe părți. Apoi, prelucrarea se va baza pe Art. 6 (1) lit. d GDPR.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

În cele din urmă, operațiunile de prelucrare s-ar putea baza pe articolul 6 alineatul (1) lit. f GDPR. Acest temei juridic este utilizat pentru operațiunile de prelucrare care nu sunt acoperite de niciunul dintre motivele juridice menționate mai sus, dacă prelucrarea este necesară pentru interesele legitime urmărite de compania noastră sau de o terță parte, cu excepția cazului în care aceste interese sunt înlăturate de interesele sau drepturile și libertățile fundamentale ale persoanei vizate care necesită protecția datelor cu caracter personal. Astfel de operațiuni de prelucrare sunt în mod special permise deoarece au fost menționate în mod specific de legiuitorul european. El a considerat că ar putea fi asumat un interes legitim dacă persoana vizată este clientul operatorului (Considerentul 47 din propoziția 2 GDPR).

## D. Categoriile de date cu caracter personal vizate (articolul 14 alineatul (1) lit. d GDPR)

Datele despre consumator

Datele potențialilor clienți

Datele furnizorilor

## E. Categorii de destinatari ai datelor cu caracter personal (Articolul 14 (1) lit. e GDPR)

Autorități publice

Organismele externe

Alte organisme externe

Procesare internă

Procesare în cadrul grupului

Alte organisme


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## F. Beneficiarii dintr-o țară terță și garanțiile adecvate precum și mijloacele prin care să se obțină o copie a acestora sau în cazul în care acestea au fost puse la dispoziție [articolul 14 alineatul (1) lit. f, articolul 46 alineatul (1), articolul 46 alineatul (2) lit. c GDPR)

Toate companiile și sucursalele care fac parte din grupul nostru (denumite în continuare "societăți de grup") care își au sediul sau un birou într-o țară terță pot aparține destinatarilor datelor cu caracter personal. O listă a tuturor companiilor din grup poate fi solicitată de la noi.

În conformitate cu articolul 46 alineatul (1) din GDPR, un operator sau o persoană împuternicită de operator poate transfera datele cu caracter personal numai unei țări terțe, în cazul în care operatorul sau persoana împuternicită de operator a furnizat garanții adecvate și cu condiția ca drepturile persoanelor vizate aplicabile și căile de atac efective să fie disponibile pentru persoanele vizate. Pot fi furnizate garanții adecvate fără a solicita o autorizare specifică din partea unei autorități de supraveghere prin intermediul unor clauze standard de protecție a datelor, articolul 46 alineatul (2) lit. c GDPR.

Clauzele contractuale standard ale Uniunii Europene sau alte garanții adecvate sunt convenite cu toți beneficiarii din țările terțe înainte de prima transmitere a datelor cu caracter personal. În consecință, se asigură garanțiile adecvate, drepturile aplicabile ale persoanelor vizate și căile de atac eficiente pentru persoanele vizate. Fiecare persoană vizată poate obține de la noi o copie a clauzelor contractuale standard. Clauzele contractuale standard sunt, de asemenea, disponibile în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (JO 2010 / L 39, pag 5-18).

## G. Perioada pentru care datele cu caracter personal vor fi stocate sau, dacă acest lucru nu este posibil, criteriile utilizate pentru a determina acea perioadă (Articolul 14 (2) lit. a GDPR)

Criteriile utilizate pentru a determina perioada de stocare a datelor cu caracter personal sunt perioada de păstrare legală respectivă. După expirarea perioadei respective, datele corespunzătoare sunt șterse în mod curent, atât timp cât nu mai sunt necesare pentru îndeplinirea contractului sau inițierea unui contract.

## H. Notificarea intereselor legitime urmărite de operator sau de o terță parte în cazul în care prelucrarea se bazează pe articolul 6 alineatul (1) lit. f GDPR (articolul 14 alineatul (2) lit. b GDPR)

În conformitate cu articolul 6 alineatul (1) lit. f, prelucrarea este legală numai dacă aceasta este necesară în scopul îndeplinirii intereselor legitime urmărite de operator sau de o terță parte, cu excepția cazului în care aceste interese sunt înlăturate de interesele sau de drepturile și libertățile fundamentale ale persoanei vizate care necesită protecția datelor cu caracter personal. În conformitate cu Considerentul


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

47 din propunerea 2 GDPR, ar putea exista un interes legitim în cazul în care există o relație relevantă și adecvată între persoana vizată și operator, de ex. în situațiile în care persoana vizată este clientul operatorului. În toate cazurile în care societatea noastră procesează date personale în baza articolului 6 alineatul (1) lit. f GDPR, interesul nostru legitim este să ne desfășurăm afacerea în favoarea bunăstării tuturor angajaților și a acționarilor.

## I. Existența dreptului de a solicita operatorului accesul la rectificarea sau ștergerea datelor cu caracter personal sau limitarea prelucrării cu privire la persoana vizată sau de a se opune prelucrării, precum și dreptul la portabilitatea datelor (articolul 13 alineatul (2) lit. b GDPR)

Toate persoanele vizate au următoarele drepturi:

***Dreptul de acces***

Fiecare persoană vizată are dreptul de a accesa datele personale pe care o privesc. Dreptul de acces se extinde la toate datele procesate de noi. Dreptul poate fi exercitat cu ușurință și la intervale rezonabile, pentru a cunoaște și verifica legalitatea procesării (Considerentul 63 din GDPR). Acest drept rezultă din Art. 15 GDPR. Persoana vizată ne poate contacta pentru a-și exercita dreptul de acces.

***Dreptul la rectificare***

În conformitate cu articolul 16 alineatul (1) din GDPR, persoana vizată are dreptul de a obține de la operator, fără întârzieri nejustificate, rectificarea datelor personale inexacte cu privire la acesta. Mai mult, articolul 16 din GDPR prevede că persoana vizată are dreptul, ținând cont de scopurile prelucrării, de a avea aceste date personale incomplete completate, inclusiv prin furnizarea unei declarații suplimentare. Persoana vizată ne poate contacta pentru a-și exercita dreptul de rectificare.

***Dreptul de ștergere (dreptul de a fi uitat)***

În plus, persoanele vizate au dreptul la ștergerea datelor și de a fi uitate conform art. 17 GDPR. Acest drept poate fi, de asemenea, exercitat prin contactarea noastră. Cu toate acestea, în acest moment, am dori să subliniem că acest drept nu se aplică în măsura în care prelucrarea este necesară pentru a îndeplini o obligație legală la care se supune societatea noastră, articolul 17 alineatul (3) lit. b GDPR. Aceasta înseamnă că putem aproba o cerere de ștergere numai după expirarea perioadei legale de păstrare.

***Dreptul la restricționarea prelucrării***

Conform articolului 18 GDPR, orice persoană vizată are dreptul la o restricționare a prelucrării. Limitarea prelucrării poate fi cerută dacă una dintre condițiile prevăzute la articolul 18 alineatul (1) lit. a- d GDPR este îndeplinită. Persoana vizată ne poate contacta pentru a exercita dreptul la restricționarea prelucrării.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Dreptul de a obiecta***

Mai mult, art. 21 GDPR garantează dreptul de a obiecta. Persoana vizată ne poate contacta pentru a-și exercita dreptul de a prezenta obiecții.

***Dreptul la portabilitatea datelor***

Art. 20 GDPR acordă persoanei vizate dreptul la portabilitatea datelor. În conformitate cu această dispoziție, persoana vizată are, în condițiile prevăzute la articolul 20 alineatul (1) litera a și b GDPR dreptul de a primi datele personale cu privire la el sau ea, pe care le-a furnizat unui operator, într-un format structurat, utilizat în mod obișnuit și care poate fi citit și are dreptul să transmită aceste date altui operator fără să împiedice operatorul la care au fost furnizate datele cu caracter personal. Persoana vizată ne poate contacta pentru a-și exercita dreptul la transferabilitatea datelor.

## J. Existența dreptului de retragere a consimțământului în orice moment, fără a afecta legalitatea prelucrării pe baza consimțământului înainte de retragerea acestuia, în cazul în care prelucrarea se bazează pe articolul 6 alineatul (1) lit. a sau articolul 9 alineatul (2) lit. a GDPR (articolul 14 alineatul (2) lit. d GDPR)

Dacă prelucrarea datelor cu caracter personal se bazează pe Art. 6 (1) lit. a GDPR, în cazul în care persoana vizată și-a dat acordul pentru prelucrarea datelor cu caracter personal în unul sau mai multe scopuri specifice sau se bazează pe articolul 9 alineatul (2) litera a GDPR care reglementează consimțământul explicit pentru prelucrarea categoriilor speciale de date cu caracter personal, persoana vizată are dreptul de a-și retrage consimțământul în orice moment în conformitate cu articolul 7 alineatul (3) punctul 1. GDPR.

Retragerea consimțământului nu afectează legalitatea prelucrării pe baza consimțământului înainte de retragerea sa, articolul 7 alineatul (3) din propoziția 2 GDPR. Este la fel de ușor să se retragă și să dea consimțământul, Art. 7 (3) Propoziția 4 GDPR. Prin urmare, retragerea consimțământului poate avea loc întotdeauna în același mod în care a fost acordat consimțământul sau în orice alt mod, care este considerat de către persoana vizată ca fiind mai simplu. În societatea informațională de astăzi, probabil cea mai simplă modalitate de retragere a consimțământului este un simplu e-mail. Dacă persoana vizată dorește să-și retragă consimțământul acordat nouă, este suficient să ne trimiteți un e-mail. În mod alternativ, persoana vizată poate alege orice alt mod de a ne comunica retragerea consimțământului.

## K. Dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere [articolul 14 alineatul (2) lit. e, articolul 77 alineatul (1) din GDPR]

În calitate de operator, suntem obligați să notificăm persoanei vizate dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere, articolul 13 alineatul (2) lit. d GDPR. Dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere este reglementat de articolul 77 alineatul (1) din GDPR. Conform acestei


© All rights reserved by Heiko Maniero.

dispoziții, fără a aduce atingere oricărei alte căi de atac administrative sau judiciare, fiecare persoană vizată are dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere, în special în statul membru în care își are reședința obișnuită, locul de muncă sau locul de muncă unde s-a desfășurat presupusa încălcare în cazul în care persoana vizată consideră că prelucrarea datelor cu caracter personal care o privesc încalcă regulamentul general privind protecția datelor. Dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere a fost limitat doar de legea Uniunii astfel încât să poată fi exercitat numai în fața unei autorități unice de supraveghere (considerentul 141 din propunerea 1 GDPR). Această regulă vizează evitarea plângerilor duble ale aceluiași subiect de date în aceeași chestiune. Dacă un subiect de date dorește să depună o plângere în legătură cu noi, am solicitat, prin urmare, să contactați numai o singură autoritate de supraveghere.

## L. Sursa datelor cu caracter personal provine din surse accesibile publicului [articolul 14 alineatul (2) lit. f GDPR]

În principiu, datele cu caracter personal sunt colectate direct de la persoana vizată sau în cooperare cu o autoritate (de exemplu, recuperarea datelor dintr-un registru oficial). Alte date privind persoanele vizate provin din transferurile companiilor din grup. În contextul acestor informații generale, denumirea surselor exacte din care provin datele personale este fie imposibilă, fie ar implica un efort disproporționat în sensul art. 14 (5) lit. b GDPR. În principiu, nu colectăm date cu caracter personal din surse accesibile publicului.

Orice persoană vizată ne poate contacta în orice moment pentru a obține informații mai detaliate despre sursele exacte privind datele cu caracter personal care o privesc. În cazul în care originea datelor cu caracter personal nu poate fi furnizată persoanei vizate deoarece s-au folosit diverse surse, ar trebui să se furnizeze informații generale (considerentul 61 din propunerea 4 din GDPR).

## M. Existența unui proces automat de luare a deciziilor, inclusiv profilare, menționat la articolul 22 alineatele (1) și (4) din GDPR și, cel puțin în acele cazuri, informații semnificative cu privire la logica implicată, precum și semnificația și consecințele preconizate ale unei astfel de procesări pentru persoana vizată (articolul 14 alineatul (2) lit. g GDPR)

Ca companie responsabilă, nu luăm decizii automate sau legate de profilare.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# ROMANIAN: Informații privind prelucrarea datelor cu caracter personal pentru angajați și solicitanți (articolul 13, 14 GDPR)

Stimate domnule sau doamnă,

Datele personale ale angajaților și ale solicitanților merită o protecție specială. Scopul nostru este să păstrăm protecția datelor la un nivel înalt. Prin urmare, dezvoltăm în mod constant conceptele noastre privind protecția datelor și securitatea datelor.

Desigur, respectăm prevederile legale privind protecția datelor. În conformitate cu articolul 13, 14 GDPR, operatori îndeplinesc cerințele specifice de informare atunci când procesează date cu caracter personal. Acest document îndeplinește aceste obligații.

Terminologia privind reglementările juridice este complicată. Din păcate, utilizarea termenilor legali nu a putut fi eliminată în pregătirea acestui document. Prin urmare, am dori să subliniem că sunteți întotdeauna bineveniți să ne contactați pentru toate întrebările referitoare la acest document, termenii utilizați sau formulările.

## I. Respectarea cerințelor de informare în cazul în care datele cu caracter personal sunt colectate de la persoana vizată (articolul 13 GDPR)

### A. Identitatea și datele de contact ale operatorului (articolul 13 alineatul (1) lit. a GDPR)

Vezi deasupra

### B. Datele de contact ale responsabilului cu protecția datelor (articolul 13 alineatul (1) lit. b GDPR)

Vezi deasupra

### C. Scopurile prelucrării pentru care sunt destinate datele cu caracter personal, precum și temeiul juridic al prelucrării (articolul 13 alineatul (1) lit. c din GDPR)

Pentru datele solicitantului, scopul prelucrării datelor este de a efectua o examinare a cererii în timpul procesului de recrutare. În acest scop, procesăm toate datele furnizate de dvs. Pe baza datelor furnizate în timpul procesului de recrutare, vom verifica dacă sunteți invitat la un interviu de angajare (parte a


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

procesului de selecție). În cazul candidaților în general potriviți, în special în contextul interviului de angajare, procesăm anumite date personale furnizate de dvs., ceea ce este esențial pentru decizia noastră de selecție. Dacă sunteți angajat de noi, datele solicitantului se vor schimba automat în datele angajaților. Ca parte a procesului de recrutare, vom procesa alte date personale despre dvs. pe care le cerem de la dvs. și care trebuie să inițieze sau să vă îndeplinească contractul (cum ar fi numerele de identificare personale). În ceea ce privește datele angajaților, scopul prelucrării datelor este executarea contractului de muncă sau respectarea altor dispoziții legale aplicabile relației de muncă (de exemplu, dreptul fiscal), precum și utilizarea datelor dvs. personale pentru a încheia un contract de muncă (de exemplu, publicarea numelui dvs. și a informațiilor de contact din cadrul companiei sau clienților). Datele angajatului sunt stocate după încetarea raportului de muncă pentru a îndeplini perioadele de păstrare legală.

Temeiul juridic pentru prelucrarea datelor este articolul 6 alineatul (1) lit. b și f GDPR, articolul 9 alineatul (2) lit. b și h GDPR, articolul 88 (1) GDPR și legislația națională, cum ar fi pentru Germania Secțiunea 26 BDSG (Legea federală privind protecția datelor).

## D. Categorii de destinatari ai datelor cu caracter personal (Articolul 13 (1) lit. e GDPR)

Autorități publice

Organismele externe

Alte organisme externe

Procesare internă

Procesare în cadrul grupului

Alte organisme

## E. Destinatarii dintr-o țară terță și garanțiile corespunzătoare adecvate și mijloacele prin care se obțin o copie a acestora sau în cazul în care acestea au fost puse la dispoziție [articolul 13 alineatul (1) lit. f, articolul 46 alineatul (1), articolul 46 alineatul (2) lit. c GDPR)

Toate companiile și sucursalele care fac parte din grupul nostru (denumite în continuare "societăți grup") care își au sediul sau un birou într-o țară terță pot aparține destinatarilor datelor cu caracter personal. O listă a tuturor companiilor din grup sau a destinatarilor poate fi solicitată de la noi.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

În conformitate cu articolul 46 alineatul (1) din GDPR, un operator sau o persoana împuternicită de operator poate transfera date cu caracter personal numai unei țări terțe, în cazul în care operatorul sau persoana împuternicită de operator a furnizat garanții adecvate și cu condiția ca drepturile persoanelor vizate aplicabile și căile de atac efective să fie disponibile pentru persoanele vizate. Pot fi furnizate garanții adecvate fără a necesita o autorizare specifică din partea unei autorități de supraveghere prin intermediul unor clauze contractuale standard, articolul 46 alineatul (2) lit. c GDPR.

Clauzele contractuale standard ale Uniunii Europene sau alte garanții adecvate sunt convenite cu toți beneficiarii din țările terțe înainte de prima transmitere a datelor cu caracter personal. În consecință, se asigură garanțiile adecvate, drepturile aplicabile ale persoanelor vizate și căile de atac eficiente pentru persoanele vizate. Fiecare persoană vizată poate obține de la noi o copie a clauzelor contractuale standard. Clauzele contractuale standard sunt, de asemenea, disponibile în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (JO 2010 / L 39, pag 5-18).

## F. Perioada pentru care datele cu caracter personal vor fi stocate sau, dacă acest lucru nu este posibil, criteriile utilizate pentru stabilirea acestei perioade (articolul 13 alineatul (2) lit. a GDPR)

Durata păstrării datelor personale ale solicitanților este de 6 luni. Pentru datele despre salariați, se aplică respectiva perioadă de păstrare legală. După expirarea perioadei respective, datele corespunzătoare sunt șterse în mod curent, atât timp cât nu mai sunt necesare pentru îndeplinirea contractului sau inițierea unui contract.

## G. Existența dreptului de a solicita operatorului accesul la rectificarea sau ștergerea datelor cu caracter personal sau limitarea prelucrării cu privire la persoana vizată sau de a se opune prelucrării, precum și dreptul la portabilitatea datelor (articolul 13 alineatul (2) lit. b GDPR)

Toate persoanele vizate au următoarele drepturi:

***Dreptul de acces***

Fiecare persoană vizată are dreptul de a accesa datele personale pe care o privesc. Dreptul de acces se extinde la toate datele procesate de noi. Dreptul poate fi exercitat cu ușurință și la intervale rezonabile, pentru a cunoaște și verifica legalitatea procesării (Considerentul 63 din GDPR). Acest drept rezultă din Art. 15 GDPR. Persoana vizată ne poate contacta pentru a-și exercita dreptul de acces.

***Dreptul la rectificare***

În conformitate cu articolul 16 alineatul (1) din GDPR, persoana vizată are dreptul de a obține de la operator, fără întârzieri nejustificate, rectificarea datelor personale inexacte cu privire la acesta. Mai mult,


© All rights reserved by Heiko Maniero.

articolul 16 din GDPR prevede că persoana vizată are dreptul, ținând cont de scopurile prelucrării, de a avea aceste date personale incomplete completate, inclusiv prin furnizarea unei declarații suplimentare. Persoana vizată ne poate contacta pentru a-și exercita dreptul de rectificare.

***Dreptul de ștergere (dreptul de a fi uitat)***

În plus, persoanele vizate au dreptul la ștergerea datelor și de a fi uitate conform art. 17 GDPR. Acest drept poate fi, de asemenea, exercitat prin contactarea noastră. Cu toate acestea, în acest moment, am dori să subliniem că acest drept nu se aplică în măsura în care prelucrarea este necesară pentru a îndeplini o obligație legală la care se supune societatea noastră, articolul 17 alineatul (3) lit. b GDPR. Aceasta înseamnă că putem aproba o cerere de ștergere numai după expirarea perioadei legale de păstrare.

***Dreptul la restricționarea prelucrării***

Conform articolului 18 GDPR, orice persoană vizată are dreptul la o restricționare a prelucrării. Limitarea prelucrării poate fi cerută dacă una dintre condițiile prevăzute la articolul 18 alineatul (1) lit. a- d GDPR este îndeplinită. Persoana vizată ne poate contacta pentru a exercita dreptul la restricționarea prelucrării.

***Dreptul de a obiecta***

Mai mult, art. 21 GDPR garantează dreptul de a obiecta. Persoana vizată ne poate contacta pentru a-și exercita dreptul de a prezenta obiecții.

***Dreptul la portabilitatea datelor***

Art. 20 GDPR acordă persoanei vizate dreptul la portabilitatea datelor. În conformitate cu această dispoziție, persoana vizată are, în condițiile prevăzute la articolul 20 alineatul (1) litera a și b GDPR dreptul de a primi datele personale cu privire la el sau ea, pe care le-a furnizat unui operator, într-un format structurat, utilizat în mod obișnuit și care poate fi citit și are dreptul să transmită aceste date altui operator fără să împiedice operatorul la care au fost furnizate datele cu caracter personal. Persoana vizată ne poate contacta pentru a-și exercita dreptul la transferabilitatea datelor.

## H. Existența dreptului de retragere a consimțământului în orice moment, fără a afecta legalitatea prelucrării bazate pe consimțământ înainte de retragerea sa, în cazul în care prelucrarea se bazează pe articolul 6 alineatul (1) lit. a GDPR sau articolul 9 alineatul (2) lit. a GDPR (articolul 13 alineatul (2) lit. c GDPR)

Dacă prelucrarea datelor cu caracter personal se bazează pe Art. 6 (1) lit. a GDPR, în cazul în care persoana vizată și-a dat acordul pentru prelucrarea datelor cu caracter personal în unul sau mai multe scopuri specifice sau se bazează pe articolul 9 alineatul (2) lit. a GDPR care reglementează consimțământul explicit pentru prelucrarea categoriilor speciale de date cu caracter personal, persoana vizată are dreptul de a-și retrage consimțământul în orice moment în conformitate cu articolul 7 alineatul (3) punctul 1 GDPR.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Retragerea consimțământului nu afectează legalitatea prelucrării pe baza consimțământului înainte de retragerea sa, articolul 7 alineatul (3) din propoziția 2 GDPR. Este la fel de ușor să se retragă și să dea consimțământul, Art. 7 (3) Propoziția 4 GDPR. Prin urmare, retragerea consimțământului poate avea loc întotdeauna în același mod în care a fost acordat consimțământul sau în orice alt mod, care este considerat de către persoana vizată ca fiind mai simplu. În societatea informațională de astăzi, probabil cea mai simplă modalitate de retragere a consimțământului este un simplu e-mail. Dacă persoana vizată dorește să-și retragă consimțământul acordat nouă, este suficient să ne trimiteți un e-mail. În mod alternativ, persoana vizată poate alege orice alt mod de a comunica retragerea consimțământului.

## I. Dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere (articolul 13 alineatul (2) lit. d, articolul 77 alineatul (1) din GDPR)

În calitate de operator, suntem obligați să notificăm persoanei vizate dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere, articolul 13 alineatul (2) lit. d GDPR. Dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere este reglementat de articolul 77 alineatul (1) din GDPR. Conform acestei dispoziții, fără a aduce atingere oricărei alte căi de atac administrative sau judiciare, fiecare persoană vizată are dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere, în special în statul membru în care își are reședința obișnuită, locul de muncă sau locul de muncă unde s-a desfășurat presupusa încălcare în cazul în care persoana vizată consideră că prelucrarea datelor cu caracter personal care o privesc încalcă regulamentul general privind protecția datelor. Dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere a fost limitat doar de legea Uniunii astfel încât să poată fi exercitat numai în fața unei autorități unice de supraveghere (considerentul 141 din propunerea 1 GDPR). Această regulă vizează evitarea plângerilor duble ale aceluiași subiect de date în aceeași chestiune. Dacă un subiect de date dorește să depună o plângere în legătură cu noi, am solicitat, prin urmare, să contactați numai o singură autoritate de supraveghere.

## J. Furnizarea de date cu caracter personal ca cerință statutară sau contractuală; Cerința necesară pentru a încheia un contract; Obligația persoanei vizate de a furniza datele cu caracter personal; consecințele posibile ale neîndeplinirii furnizării cestor date [articolul 13 alineatul (2) lit. e din GDPR]

Clarificăm că furnizarea de date cu caracter personal este cerută parțial de lege (de ex. Reglementări fiscale) sau poate rezulta și din dispoziții contractuale (de exemplu, informații despre partenerul contractual).

Uneori poate fi necesar să se încheie un contract conform căruia persoana vizată ne furnizează date cu caracter personal, care trebuie prelucrate ulterior de noi. Persoana vizată este, de exemplu, obligată să ne furnizeze date cu caracter personal atunci când compania noastră semnează un contract cu el sau ea. Nefurnizarea datelor cu caracter personal ar avea drept consecință faptul că persoana vizată nu a putut încheia contractul respectiv..


© All rights reserved by Heiko Maniero.

Înainte de a furniza date cu caracter personal către persoana vizată, aceasta trebuie să ne contacteze. Vom clarifica persoanei vizate dacă furnizarea datelor cu caracter personal este prevăzută de lege sau contract sau este necesară pentru încheierea contractului, dacă există o obligație de a furniza datele cu caracter personal, precum și consecințele nefurnizării datelor cu caracter personal.

### K. Existența unui proces automat de luare a deciziilor, inclusiv profilarea, menționat la articolul 22 alineatele (1) și (4) din GDPR și, cel puțin în acele cazuri, informațiile semnificative cu privire la logica implicată, precum și semnificația și consecințele preconizate ale unei astfel de procesări pentru persoana vizată (articolul 13 alineatul (2) lit. f GDPR)

Ca o companie responsabilă, nu luăm decizii automate sau legate de profilare.

## II. Respectarea cerințelor privind informațiile în cazul în care datele cu caracter personal nu sunt colectate de la persoana vizată (articolul 14 din GDPR)

### A. Identitatea și datele de contact ale operatorului (articolul 14 alineatul (1) lit. a GDPR)

Vezi deasupra

### B. Datele de contact ale responsabilului cu protecția datelor (articolul 14 alineatul (1) lit. b GDPR)

Vezi deasupra

### C. Scopurile prelucrării pentru care sunt destinate datele cu caracter personal, precum și temeiul juridic al prelucrării (articolul 14 alineatul (1) lit. c din GDPR)

Pentru datele solicitantului care nu au fost colectate de la persoana vizată, scopul prelucrării datelor este de a efectua o examinare a cererii în timpul procesului de recrutare. În acest scop, este posibil să procesăm date care nu au fost colectate de la dvs. Pe baza datelor procesate în timpul procesului de recrutare, vom verifica dacă sunteți invitat la un interviu de angajare (parte a procesului de selecție). Dacă sunteți angajat de noi, datele solicitantului vor fi convertite automat în datele angajaților. Pentru datele


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

furnizate de angajați, scopul prelucrării datelor este executarea contractului de muncă sau respectarea altor dispoziții legale aplicabile relației de muncă. Datele angajatului sunt stocate după încetarea raportului de muncă pentru a îndeplini perioadele de păstrare legală.

Temeiul juridic pentru prelucrarea datelor este articolul 6 alineatul (1) lit. b și f GDPR, articolul 9 alineatul (2) lit. b și h GDPR, articolul 88 (1) GDPR și legislația națională, cum ar fi pentru Germania Secțiunea 26 BDSG (Legea federală privind protecția datelor).

## D. Categoriile de date cu caracter personal vizate (articolul 14 alineatul (1) lit. d GDPR)

Datele solicitantului

Datele angajatului

## E. Categorii de destinatari ai datelor cu caracter personal (Articolul 14 (1) lit. e GDPR)

Autorități publice

Organismele externe

Alte organisme externe

Procesare internă

Procesare în cadrul grupului

Alte organisme


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## F. Destinatarii dintr-o țară terță și garanțiile corespunzătoare adecvate și mijloacele prin care se obțin o copie a acestora sau în cazul în care acestea au fost puse la dispoziție [articolul 13 alineatul (1) lit. f, articolul 46 alineatul (1), articolul 46 alineatul (2) lit. c GDPR)

Toate companiile și sucursalele care fac parte din grupul nostru (denumite în continuare "societăți grup") care își au sediul sau un birou într-o țară terță pot aparține destinatarilor datelor cu caracter personal. O listă a tuturor companiilor din grup sau a destinatarilor poate fi solicitată de la noi.

În conformitate cu articolul 46 alineatul (1) din GDPR, un operator sau o persoana împuternicită de operator poate transfera date cu caracter personal numai unei țări terțe, în cazul în care operatorul sau persoana împuternicită de operator a furnizat garanții adecvate și cu condiția ca drepturile persoanelor vizate aplicabile și căile de atac efective să fie disponibile pentru persoanele vizate. Pot fi furnizate garanții adecvate fără a necesita o autorizare specifică din partea unei autorități de supraveghere prin intermediul unor clauze contractuale standard, articolul 46 alineatul (2) lit. c GDPR.

Clauzele contractuale standard ale Uniunii Europene sau alte garanții adecvate sunt convenite cu toți beneficiarii din țările terțe înainte de prima transmitere a datelor cu caracter personal. În consecință, se asigură garanțiile adecvate, drepturile aplicabile ale persoanelor vizate și căile de atac eficiente pentru persoanele vizate. Fiecare persoană vizată poate obține de la noi o copie a clauzelor contractuale standard. Clauzele contractuale standard sunt, de asemenea, disponibile în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (JO 2010 / L 39, pag 5-18).

## G. Perioada pentru care datele cu caracter personal vor fi stocate sau, dacă acest lucru nu este posibil, criteriile utilizate pentru a determina acea perioadă (Articolul 14 (2) lit. a GDPR)

Durata păstrării datelor personale ale solicitanților este de 6 luni. Pentru datele despre salariați, se aplică respectiva perioadă de păstrare legală. După expirarea perioadei respective, datele corespunzătoare sunt șterse în mod curent, atât timp cât nu mai sunt necesare pentru îndeplinirea contractului sau inițierea unui contract.

## H. Notificarea intereselor legitime urmărite de operator sau de o terță parte în cazul în care prelucrarea se bazează pe articolul 6 alineatul (1) lit. f GDPR (articolul 14 alineatul (2) lit. b GDPR)

În conformitate cu articolul 6 alineatul (1) lit. f, prelucrarea este legală numai dacă prelucrarea este necesară în scopul intereselor legitime urmărite de operator sau de o terță parte, cu excepția cazului în care aceste interese sunt înlăturate de interesele sau de drepturile și libertățile fundamentale ale


© All rights reserved by Heiko Maniero.

persoanei vizate care necesită protecția datele cu caracter personal. În conformitate cu considerentul 47 din propunerea 2 GDPR, ar putea exista un interes legitim în cazul în care există o relație relevantă și adecvată între persoana vizată și operator, de ex. în situațiile în care persoana vizată este clientul operatorului. În toate cazurile în care societatea noastră procesează datele solicitantului în baza articolului 6 alineatul (1) lit. f GDPR, interesul nostru legitim este angajarea personalului și a profesioniștilor adecvați.

## I. Existența dreptului de a solicita operatorului accesul la rectificarea sau ștergerea datelor cu caracter personal sau limitarea prelucrării cu privire la persoana vizată sau de a se opune prelucrării, precum și dreptul la portabilitatea datelor (articolul 13 alineatul (2) lit. b GDPR)

Toate persoanele vizate au următoarele drepturi:

***Dreptul de acces***

Fiecare persoană vizată are dreptul de a accesa datele personale pe care o privesc. Dreptul de acces se extinde la toate datele procesate de noi. Dreptul poate fi exercitat cu ușurință și la intervale rezonabile, pentru a cunoaște și verifica legalitatea procesării (Considerentul 63 din GDPR). Acest drept rezultă din Art. 15 GDPR. Persoana vizată ne poate contacta pentru a-și exercita dreptul de acces.

***Dreptul la rectificare***

În conformitate cu articolul 16 alineatul (1) din GDPR, persoana vizată are dreptul de a obține de la operator, fără întârzieri nejustificate, rectificarea datelor personale inexacte cu privire la acesta. Mai mult, articolul 16 din GDPR prevede că persoana vizată are dreptul, ținând cont de scopurile prelucrării, de a avea aceste date personale incomplete completate, inclusiv prin furnizarea unei declarații suplimentare. Persoana vizată ne poate contacta pentru a-și exercita dreptul de rectificare.

***Dreptul de ștergere (dreptul de a fi uitat)***

În plus, persoanele vizate au dreptul la ștergerea datelor și de a fi uitate conform art. 17 GDPR. Acest drept poate fi, de asemenea, exercitat prin contactarea noastră. Cu toate acestea, în acest moment, am dori să subliniem că acest drept nu se aplică în măsura în care prelucrarea este necesară pentru a îndeplini o obligație legală la care se supune societatea noastră, articolul 17 alineatul (3) lit. b GDPR. Aceasta înseamnă că putem aproba o cerere de ștergere numai după expirarea perioadei legale de păstrare.

***Dreptul la restricționarea prelucrării***

Conform articolului 18 GDPR, orice persoană vizată are dreptul la o restricționare a prelucrării. Limitarea prelucrării poate fi cerută dacă una dintre condițiile prevăzute la articolul 18 alineatul (1) lit. a - d GDPR este îndeplinită. Persoana vizată ne poate contacta pentru a exercita dreptul la restricționarea prelucrării.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Dreptul de a obiecta***

Mai mult, art. 21 GDPR garantează dreptul de a obiecta. Persoana vizată ne poate contacta pentru a-și exercita dreptul de a prezenta obiecții.

***Dreptul la portabilitatea datelor***

Art. 20 GDPR acordă persoanei vizate dreptul la portabilitatea datelor. În conformitate cu această dispoziție, persoana vizată are, în condițiile prevăzute la articolul 20 alineatul (1) litera a și b GDPR dreptul de a primi datele personale cu privire la el sau ea, pe care le-a furnizat unui operator, într-un format structurat, utilizat în mod obișnuit și care poate fi citit și are dreptul să transmită aceste date altui operator fără să împiedice operatorul la care au fost furnizate datele cu caracter personal. Persoana vizată ne poate contacta pentru a-și exercita dreptul la transferabilitatea datelor.

## J. Existența dreptului de retragere a consimțământului în orice moment, fără a afecta legalitatea prelucrării bazate pe consimțământ înainte de retragerea sa, în cazul în care prelucrarea se bazează pe articolul 6 alineatul (1) lit. a sau articolul 9 alineatul (2) lit. a GDPR (articolul 14 alineatul (2) lit. d GDPR)

Dacă prelucrarea datelor cu caracter personal se bazează pe Art. 6 (1) lit. a GDPR, în cazul în care persoana vizată și-a dat acordul pentru prelucrarea datelor cu caracter personal în unul sau mai multe scopuri specifice sau se bazează pe articolul 9 alineatul (2) lit. a GDPR care reglementează consimțământul explicit pentru prelucrarea categoriilor speciale de date cu caracter personal, persoana vizată are dreptul de a-și retrage consimțământul în orice moment în conformitate cu articolul 7 alineatul (3) punctul 1 GDPR.

Retragerea consimțământului nu afectează legalitatea prelucrării pe baza consimțământului înainte de retragerea sa, articolul 7 alineatul (3) din propoziția 2 GDPR. Este la fel de ușor să se retragă și să dea consimțământul, Art. 7 (3) Propoziția 4 GDPR. Prin urmare, retragerea consimțământului poate avea loc întotdeauna în același mod în care a fost acordat consimțământul sau în orice alt mod, care este considerat de către persoana vizată ca fiind mai simplu. În societatea informațională de astăzi, probabil cea mai simplă modalitate de retragere a consimțământului este un simplu e-mail. Dacă persoana vizată dorește să-și retragă consimțământul acordat nouă, este suficient să ne trimiteți un e-mail. În mod alternativ, persoana vizată poate alege orice alt mod de a comunica retragerea consimțământului.

## K. Dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere (articolul 14 alineatul (2) lit. e, articolul 77 alineatul (1) din GDPR)

În calitate de operator, suntem obligați să notificăm persoanei vizate dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere, articolul 14 alineatul (2) lit. e GDPR. Dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere este reglementat de articolul 77 alineatul (1) din GDPR. Conform acestei


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

dispoziții, fără a aduce atingere oricărei alte căi de atac administrative sau judiciare, fiecare persoană vizată are dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere, în special în statul membru în care își are reședința obișnuită, locul de muncă sau locul de muncă unde presupusa încălcare în cazul în care persoana vizată consideră că prelucrarea datelor cu caracter personal pe care o privesc încalcă regulamentul general privind protecția datelor. Dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere a fost limitat doar de legea Uniunii astfel încât să poată fi exercitat numai în fața unei autorități unice de supraveghere (Considerentul 141 din propunerea 1 GDPR). Această regulă vizează evitarea plângerilor duble ale aceluiași subiect de date în aceeași chestiune. Dacă un subiect de date dorește să depună o plângere, am solicitat contactarea numai unei singure autorități de supraveghere.

## L. Sursa datelor cu caracter personal provine din surse accesibile publicului (articolul 14 alineatul (2) lit. f GDPR)

În principiu, datele cu caracter personal sunt colectate direct de la persoana vizată sau în cooperare cu o autoritate (de exemplu, recuperarea datelor dintr-un registru oficial). Alte date privind persoanele vizate provin din transferurile companiilor din grup. În contextul acestor informații generale, denumirea surselor exacte din care provin datele personale este fie imposibilă, fie ar implica un efort disproporționat în sensul art. 14 (5) lit. b GDPR. În principiu, nu colectăm date cu caracter personal din surse accesibile publicului.

Orice persoană vizată ne poate contacta în orice moment pentru a obține informații mai detaliate despre sursele exacte de date cu caracter personal pe care o privesc. În cazul în care originea datelor cu caracter personal nu poate fi furnizată persoanei vizate deoarece s-au folosit diverse surse, ar trebui să se furnizeze informații generale (Considerentul 61 din propunerea 4 din GDPR).

## M. Existența unui proces automat de luare a deciziilor, inclusiv a profilării, menționat la articolul 22 alineatele (1) și (4) din GDPR și, cel puțin în acele cazuri, informații semnificative cu privire la logica implicată, precum și semnificația și consecințele preconizate ale unei astfel de procesări pentru persoana vizată (articolul 14 alineatul (2) lit. g GDPR)

Ca companie responsabilă, nu luăm decizii automate sau legate de profilare.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# CROATIAN: Informacije o obradi osobnih podataka (članak 13, 14 GDPR)

Poštovani,

Osobni podaci svakog pojedinca koji je u ugovornom, pred-ugovornom ili drugom odnosu s našom tvrtkom zaslužuje posebnu zaštitu. Naš je cilj zadržati razinu zaštite podataka na visokom nivou. Stoga stalno razvijamo koncepte zaštite podataka i sigurnosti podataka.

Naravno, poštujemo zakonske odredbe o zaštiti podataka. Prema člancima 13, 14. GDPR, kontrolori ispunjavaju posebne zahtjeve obavješćivanja pri prikupljanju osobnih podataka. Ovaj dokument ispunjava te obveze.

Terminologija pravnih propisa je složena. Nažalost, korištenje pravnih izraza nije se moglo izostaviti u pripremi ovog dokumenta. Stoga želimo naglasiti da nas uvijek možete kontaktirati za sva pitanja koja se tiču ovog dokumenta, korištenih termina ili formulacija.

## I. Usklađenost sa zahtjevima obavješćivanja kada se osobni podaci prikupljaju od nositelja podataka (članak 13. GDPR)

### A. Identitet i kontaktni podaci kontrolora (članak 13. stavak 1. točka (a) GDPR)

Vidi gore

### B. Kontaktni podaci službenika za zaštitu podataka (članak 13. stavak 1. točka (b) GDPR)

Vidi gore

### C. Svrha obrade za koju su osobni podaci namijenjeni, kao i pravna osnova za obradu (članak 13. stavak 1. točka (c) GDPR)

Svrha obrade osobnih podataka je rukovanje svim operacijama koje se tiču kontrolora, klijenata, potencijalnih klijenata, poslovnih partnera ili drugih ugovornih ili predugovornih odnosa između navedenih skupina (u najširem smislu) ili zakonskih obveza kontrolora.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Članak 6 (1) točka (a) GDPR služi kao pravna osnova za operacije obrade za koje dobivamo pristanak za određenu svrhu obrade. Ako je obrada osobnih podataka nužna za izvršenje ugovora u kojem je subjekt podataka stranka, kao što je, na primjer, kada su operacije obrade potrebne za isporuku robe ili pružanje bilo koje druge usluge, obrada je na temelju članka 6. stavka 1 točka (b) GDPR. Isto se odnosi i na postupke obrade koji su potrebni za provedbu predugovornih mjera, primjerice u slučaju upita o našim proizvodima ili uslugama. Kada je naša tvrtka podložna zakonskoj obavezi kojom se traži obrada osobnih podataka, kao što je ispunjenje poreznih obveza, obrada se temelji na čl. 6 (1) točka (c) GDPR.

U rijetkim slučajevima, obrada osobnih podataka može biti potrebna za zaštitu vitalnih interesa nositelja podataka ili druge fizičke osobe. To bi bio slučaj, na primjer, ako bi se posjetitelj ozlijedio u našoj tvrtki i njegovo ime, dob, podaci o zdravstvenom osiguranju ili druge vitalne informacije trebali bi se prenijeti liječniku, bolnici ili drugoj trećoj osobi. Tada bi se obrada temeljila na čl. 6 (1) točka (d) GDPR.

Konačno, postupci obrade mogu se temeljiti na članku 6. stavku 1. točka (f) GDPR. Ova se pravna osnova koristi za postupke obrade koji nisu obuhvaćeni ni jednom od gore navedenih pravnih osnova, ako je obrada potrebna u svrhu legitimnih interesa koje naša tvrtka ili treća strana nastoje ostvariti, osim ako su interesi nadjačani interesima ili pravima i slobodama nositelja podataka koji zahtijevaju zaštitu osobnih podataka. Takvi postupci obrade posebno su dopušteni jer ih je europski zakonodavac posebno spomenuo. Smatrao je da se legitimni interes može pretpostaviti ako je subjekt podataka klijent kontrolora (uvodna izjava 47, rečenica 2 GDPR).

## D. Kada se obrada temelji na članku 6 (1) točka (f) GDPR, legitimni interesi koje provodi kontrolor ili treća strana (članak 13. stavak 1. točka (d) GDPR)

Kada se obrada osobnih podataka temelji na članku 6. stavku 1. točka (f) GDPR, naš legitimni interes je obavljanje našeg poslovanja u korist dobrobiti svih naših zaposlenika i dioničara.

## E. Kategorije primatelja osobnih podataka (članak 13. stavak 1. točka (e) GDPR)

Javne vlasti

Vanjska tijela

Daljnja vanjska tijela

Interna obrada

Obrada unutar grupe

Ostala tijela


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## F. Primatelji u trećoj zemlji i odgovarajuće ili prikladne mjere zaštite i sredstva za njihovo pribavljanje ili njihovo stavljanje na raspolaganje (članak 13 (1) točka (f); 46(1), 46 (2) točka (c) GDPR)

Sve tvrtke i podružnice koje su dio naše grupe (u daljnjem tekstu: tvrtke grupe) koje imaju sjedište ili ured u trećoj zemlji mogu pripadati primateljima osobnih podataka. Od nas se može zatražiti popis svih tvrtki ili primatelja grupe.

U skladu s člankom 46. stavkom 1. GDPR, kontrolor ili obrađivač može prenijeti osobne podatke samo trećoj zemlji ako je kontrolor ili obrađivač osigurao odgovarajuće zaštitne mjere i pod uvjetom da su na raspolaganju provediva prava subjekta podataka i učinkoviti pravni lijekovi za subjekte podataka. Odgovarajuće zaštitne mjere mogu se pružiti bez potrebe za posebnim odobrenjem nadzornog tijela putem standardnih ugovornih klauzula, članak 46 (2) točka (c) GDPR.

Standardne ugovorne klauzule Europske unije ili druge odgovarajuće mjere zaštite dogovorene su sa svim primateljima iz trećih zemalja prije prvog prijenosa osobnih podataka. Slijedom toga, osigurano je da su zajamčeni odgovarajući zaštitni mehanizmi, primjenjiva prava subjekata podataka i djelotvorni pravni lijekovi za subjekte podataka. Svaki subjekt podataka može od nas dobiti kopiju standardnih ugovornih klauzula. Standardne ugovorne klauzule također su dostupne u Službenom listu Europske unije (SL 2010 / L 39, str. 5-18).

## G. Razdoblje za koje će osobni podaci biti pohranjeni, ili ako to nije moguće odrediti, kriteriji koji se koriste za određivanje tog razdoblja (članak 13. stavak 2. točka (a) GDPR)

Kriterij koji se koristi za određivanje razdoblja čuvanja osobnih podataka je odgovarajuće zakonsko razdoblje čuvanja podataka. Nakon isteka tog razdoblja, odgovarajući podaci se rutinski brišu, sve dok više nisu potrebni za ispunjenje ugovora ili pokretanje ugovora.

## H. Postojanje prava da se od kontrolora zatraži pristup i ispravak ili brisanje osobnih podataka ili ograničenje obrade u odnosu na nositelja podataka ili da se uloži prigovor na obradu, kao i pravo na prenosivost podataka (članak 13. stavak 2. točka (b) GDPR)

Svi subjekti podataka imaju sljedeća prava:

***Pravo na pristup***

Svaki nosilac podataka ima pravo pristupa osobnim podacima koji se odnose na njega. Pravo na pristup proteže se na sve podatke koje obrađujemo. Pravo se može ostvariti jednostavno i u razumnim vremenskim intervalima kako bi se zadovoljili i provjerili zakonitost obrade (uvodna izjava 63 GDPR-a).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Ovo pravo proizlazi iz čl. 15 GDPR. Subjekt podataka može nas kontaktirati kako bi ostvario pravo pristupa.

***Pravo na ispravak***

U skladu s člankom 16. rečenica 1 GDPR, osoba čiji se podaci obrađuju ima pravo od kontrolora bez nepotrebnog odgađanja dobiti ispravak netočnih osobnih podataka koji se odnose na njega. Nadalje, člankom 16. rečenica 2 GDPR predviđeno je da subjekt podataka ima pravo, uzimajući u obzir svrhu obrade, imati dovršene nepotpune osobne podatke, uključujući i pružanje dodatne izjave. Subjekt podataka može nas kontaktirati kako bi ostvario pravo na ispravak.

***Pravo na brisanje (pravo na zaborav)***

Osim toga, osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo na brisanje i pravo da podaci budu zaboravljeni na temelju čl. 17 GDPR. To se pravo može ostvariti ako nas kontaktirate. U ovom trenutku, međutim, želimo naglasiti da se to pravo ne primjenjuje u onoj mjeri u kojoj je obrada potrebna kako bi se ispunila zakonska obveza na koju je naša tvrtka podložna, članak 17 (3) točka (b) GDPR. To znači da možemo odobriti zahtjev za brisanje samo nakon isteka zakonskog roka zadržavanja.

***Pravo na ograničenje obrade***

Prema članku 18. GDPR, svaki subjekt podataka ima pravo na ograničenje obrade. Ograničenje obrade može se zahtijevati ako je jedan od uvjeta iz članka 18. stavka 1 točke a-d GDPR je ispunjen. Subjekt podataka može nas kontaktirati kako bi ostvario pravo na ograničenje obrade.

***Pravo na prigovor***

Nadalje, čl. 21 GDPR jamči pravo na prigovor. Subjekt podataka može nas kontaktirati kako bi ostvario pravo na prigovor.

***Pravo na prenosivost podataka***

Članak 20 GDPR daje subjektu podataka pravo na prenosivost podataka. Prema ovoj odredbi, subjekt podataka pod uvjetima iz članka 20. stavka 1. točke a i b GDPR ima pravo na primanje osobnih podataka koji se odnose na njega ili nju, koje je on ili ona pružio kontroloru, u strukturiranom, uobičajeno korištenom i strojno čitljivom formatu i imaju pravo na nesmetani prijenos tih podataka drugom kontroloru od kontrolora kojem su dostavljeni osobni podaci. Subjekt podataka može nas kontaktirati radi ostvarivanja prava na prenosivost podataka.

## I. Postojanje prava na povlačenje pristanka u bilo kojem trenutku, bez utjecaja na zakonitost obrade na temelju suglasnosti prije njegovog povlačenja, ako se obrada temelji na članku 6. stavku 1. točka (a) GDPR ili članak 9 (2) točka (a) GDPR (članak 13. stavak 2. točka c GDPR)

Ako se obrada osobnih podataka temelji na čl. 6 (1) točka (a) GDPR, što je slučaj, ako je subjekt podataka dao pristanak na obradu osobnih podataka za jednu ili više posebnih svrha ili se temelji na članku 9 (2)


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

točka (a) GDPR, koji regulira izričitu suglasnost za obradu posebnih kategorija osobnih podataka, subjekt podataka ima u skladu s člankom 7. stavkom 3. rečenice 1 GDPR-a pravo povući svoj pristanak u bilo kojem trenutku.

Povlačenje suglasnosti ne utječe na zakonitost obrade na temelju suglasnosti prije njezina povlačenja, članak 7. stavak 3. rečenica 2 GDPR. Povlačenje je jednako lako kao i davanje pristanka, čl. 7 (3) rečenica 4 GDPR. Stoga se povlačenje suglasnosti uvijek može dogoditi na isti način kao što je pristanak dan ili na bilo koji drugi način, što subjekt podataka smatra jednostavnijim. U današnjem informacijskom društvu, vjerojatno je najjednostavniji način povlačenja pristanka jednostavna e-pošta. Ako subjekt podataka želi povući svoj odobreni pristanak, dovoljan nam je jednostavan e-mail. Alternativno, subjekt podataka može odabrati bilo koji drugi način da nam priopći svoje povlačenje pristanka.

## J. Pravo na podnošenje pritužbe nadzornom tijelu (članak 13. stavak 2. točka (d), članak 77. stavak 1. GDPR)

Kao kontrolor, dužni smo obavijestiti nositelja podataka o pravu na podnošenje pritužbe nadzornom tijelu, članak 13 (2) točka (d) GDPR. Pravo na podnošenje pritužbe nadzornom tijelu regulirano je člankom 77. stavkom 1. GDPR. U skladu s ovom odredbom, pre ulaganja bilo kojeg drugog administrativnog ili pravnog lijeka, svaki subjekt podataka ima pravo podnijeti pritužbu nadzornom tijelu, posebno u državi članici u kojoj ima prebivalište, radno mjesto ili mjesto navodne povrede ako subjekt podataka smatra da obrada osobnih podataka koji se odnose na njega ili nju krši Opću uredbu o zaštiti podataka. Pravo na podnošenje pritužbe nadzornom tijelu bilo je ograničeno samo pravom Unije na takav način, da se može ostvariti samo pred jednim nadzornim tijelom (uvodna izjava 141, rečenica 1 GDPR). Cilj ovog pravila je izbjegavanje dvostrukih pritužbi istog subjekta podataka u istom predmetu. Ako subjekt podataka želi podnijeti pritužbu na nas, tražimo da kontaktira samo jedno nadzorno tijelo.

## K. Pružanje osobnih podataka kao zakonski ili ugovorni zahtjev; Zahtjev potreban za sklapanje ugovora; Obveza nositelja podataka da dostavi osobne podatke; moguće posljedice nepružanja takvih podataka (čl. 13. stavak 2. točka (e) GDPR)

Pojašnjavamo da je davanje osobnih podataka djelomično zahtijevano zakonom (npr. Porezni propisi) ili također može proizaći iz ugovornih odredbi (npr. Informacija o ugovornom partneru).

Ponekad može biti potrebno sklopiti ugovor kojim nam subjekt podataka daje osobne podatke, koje moramo naknadno obraditi. Subjekt podataka je, primjerice, dužan da nam dostavi osobne podatke kada naša tvrtka s njim ili njom potpiše ugovor. Nepružanje osobnih podataka imalo bi za posljedicu da se ugovor s subjektom podataka ne može zaključiti.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Prije davanja osobnih podataka od strane nositelja podataka, osoba na koju se podaci odnose mora nas kontaktirati. Obavjestićemo osobu na koju se podaci odnose je li pružanje osobnih podataka obvezno po zakonu ili ugovoru ili je potrebno za sklapanje ugovora, postoji li obveza pružanja osobnih podataka i posljedica nepružanja osobnih podataka.

### L. Postojanje automatiziranog odlučivanja, uključujući profiliranje, iz članka 22. (1) i (4) GDPR i barem u tim slučajevima, značajne informacije o logici koja je uključena, kao i značaj i predviđene posljedice takve obrade za osobe čiji se podaci obrađuju (članak 13. stavak 2. točka (f) GDPR)

Kao odgovorna tvrtka ne koristimo automatsko odlučivanje ili profiliranje.

## II. Usklađenost sa zahtjevima obavješćivanja kada se osobni podaci ne prikupljaju od nositelja podataka (članak 14.GDPR)

### A. Identitet i kontaktni podaci kontrolora (članak 14. stavak 1. točka (a) GDPR)

Vidi gore

### B. Kontaktni podaci službenika za zaštitu podataka (članak 14. stavak 1. točka (b) GDPR)

Vidi gore

### C. Svrha obrade za koju su osobni podaci namijenjeni, kao i pravna osnova za obradu (članak 14 (1) točka (c) GDPR)

Svrha obrade osobnih podataka je rukovanje svim operacijama koje se tiču kontrolora, kupaca, potencijalnih kupaca, poslovnih partnera ili drugih ugovornih ili predugovornih odnosa između navedenih skupina (u najširem smislu) ili zakonskih obaveza kontrolora.

Ako je obrada osobnih podataka nužna za izvršenje ugovora u kojem je subjekt podataka stranka, kao što je, na primjer, kada su operacije obrade potrebne za isporuku robe ili pružanje bilo koje druge usluge, obrada je na temelju članka 6. stavka 1. točka (b) GDPR. Isto se odnosi i na postupke obrade koji su potrebni za provedbu predugovornih mjera, primjerice u slučaju upita o našim proizvodima ili uslugama.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Da li je naša tvrtka podložna zakonskoj obavezi kojom se traži obrada osobnih podataka, kao što je ispunjenje poreznih obveza, obrada se temelji na čl. 6 (1) točka (c) GDPR.

U rijetkim slučajevima, obrada osobnih podataka može biti potrebna za zaštitu vitalnih interesa nositelja podataka ili druge fizičke osobe. To bi bio slučaj, na primjer, ako bi se posjetitelj ozlijedio u našoj tvrtki i njegovo ime, dob, podaci o zdravstvenom osiguranju ili druge vitalne informacije trebali bi se prenijeti liječniku, bolnici ili drugoj trećoj osobi. Tada bi se obrada temeljila na čl. 6 (1) točka (d) GDPR.

Konačno, postupci obrade mogu se temeljiti na članku 6. stavku 1. točka (f) GDPR. Ova se pravna osnova koristi za postupke obrade koji nisu obuhvaćeni ni jednom od gore navedenih pravnih osnova, ako je obrada potrebna u svrhu legitimnih interesa koje naša tvrtka ili treća strana nastoje ostvariti, osim ako su interesi nadjačani interesima ili temeljna prava i slobode nositelja podataka koji zahtijevaju zaštitu osobnih podataka. Takvi postupci obrade posebno su dopušteni jer ih je europski zakonodavac posebno spomenuo. Smatrao je da se legitimni interes može pretpostaviti ako je subjekt podataka klijent kontrolora (uvodna izjava 47, rečenica 2 GDPR).

## D. Kategorije dotičnih osobnih podataka (članak 14. stavak 1. točka (d) GDPR)

Korisnički podaci

Podaci potencijalnih kupaca

Podaci zaposlenika

Podaci dobavljača

## E. Kategorije primatelja osobnih podataka (članak 14. stavak 1. točka (e) GDPR)

Javne vlasti

Vanjska tijela

Daljnja vanjska tijela

Interna obrada

Obrada unutar grupe

Ostala tijela


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## F. Primatelji u trećoj zemlji i odgovarajuće ili prikladne mjere zaštite i sredstva za njihovo pribavljanje ili njihovo stavljanje na raspolaganje (članak 14. stavak 1. točka (f), 46 (1), 46 (2) točka (c) GDPR)

Sve tvrtke i podružnice koje su dio naše grupe (u daljnjem tekstu: tvrtke grupe) koje imaju sjedište ili ured u trećoj zemlji mogu pripadati primateljima osobnih podataka. Od nas se može zatražiti popis svih tvrtki iz grupe.

U skladu s člankom 46. stavkom 1. GDPR, kontrolor ili obrađivač može prenijeti osobne podatke samo trećoj zemlji ako je kontrolor ili obrađivač osigurao odgovarajuće zaštitne mjere i pod uvjetom da su na raspolaganju provediva prava subjekta podataka i učinkoviti pravni lijekovi za subjekte podataka. Odgovarajuće zaštitne mjere mogu se pružiti bez potrebe za posebnim odobrenjem nadzornog tijela pomoću standardnih klauzula o zaštiti podataka, članak 46 (2) točka (c) GDPR.

Standardne ugovorne klauzule Europske unije ili druge odgovarajuće mjere zaštite dogovorene su sa svim primateljima iz trećih zemalja prije prvog prijenosa osobnih podataka. Slijedom toga, osigurano je da su zajamčeni odgovarajući zaštitni mehanizmi, primjenjiva prava subjekata podataka i djelotvorni pravni lijekovi za subjekte podataka. Svaki subjekt podataka može od nas dobiti kopiju standardnih ugovornih klauzula. Standardne ugovorne klauzule također su dostupne u Službenom listu Europske unije (SL 2010 / L 39, str. 5-18).

## G. Razdoblje za koje će osobni podaci biti pohranjeni ili, ako to nije moguće odrediti, kriteriji koji se koriste za određivanje tog razdoblja (članak 14. stavak 2. točka (a) GDPR)

Kriterij koji se koristi za određivanje razdoblja čuvanja osobnih podataka je odgovarajuće zakonsko razdoblje čuvanja podataka. Nakon isteka tog razdoblja, odgovarajući podaci se rutinski brišu, sve dok više nisu potrebni za ispunjenje ugovora ili pokretanje ugovora.

## H. Obavijest o legitimnim interesima koje provodi kontrolor ili treća strana ako se obrada temelji na članku 6 (1) točka (f) GDPR (čl. 14 (2) točka (b) GDPR)

Prema članku 6 (1) točka (f) GDPR, obrada će biti zakonita samo ako je obrada potrebna u svrhe legitimnih interesa koje ostvaruje kontrolor ili treća strana, osim ako su ti interesi nadjačani interesima ili temeljnim pravima i slobodama nositelja podataka koji zahtijevaju zaštitu osobnih podataka. U skladu s uvodnom izjavom 47. stavka 2. GDPR legitiman interes može postojati tamo gdje postoji relevantan i odgovarajući odnos između ispitanika i kontrolora, npr. u situacijama u kojima je subjekt podataka klijent kontrolora. U svim slučajevima u kojima naša tvrtka obrađuje osobne podatke na temelju članka 6 (1)


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

točka (f) GDPR, naš legitimni interes je u obavljanju našeg poslovanja u korist dobrobiti svih naših zaposlenika i dioničara.

## I. Postojanje prava da se od kontrolora zatraži pristup i ispravak ili brisanje osobnih podataka ili ograničenje obrade u vezi s nositeljem podataka te da se uloži prigovor na obradu, kao i pravo na prenosivost podataka (članak 14. stavak 2. točka (c) GDPR)

Svi subjekti podataka imaju sljedeća prava:

***Pravo na pristup***

Svaki subjekt podataka ima pravo pristupa osobnim podacima koji se odnose na njega. Pravo na pristup proteže se na sve podatke koje obrađujemo. Pravo se može ostvariti lako i u razumnim vremenskim razmacima, kako bi bio svjestan i provjerio zakonitost obrade (uvodna izjava 63 GDPR). Ovo pravo proizlazi iz čl. 15 GDPR. Subjekt podataka može nas kontaktirati kako bi ostvario pravo pristupa.

***Pravo na ispravak***

U skladu s člankom 16. rečenica 1 GDPR, osoba čiji se podaci obrađuju ima pravo od kontrolora bez nepotrebnog odgađanja dobiti ispravak netočnih osobnih podataka koji se odnose na njega. Nadalje, člankom 16. rečenica 2 GDPR predviđeno je da subjekt podataka ima pravo, uzimajući u obzir svrhu obrade, imati dovršene nepotpune osobne podatke, uključujući i pružanje dodatne izjave. Subjekt podataka može nas kontaktirati kako bi ostvario pravo na ispravak.

***Pravo na brisanje (pravo na zaborav)***

Osim toga, osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo na brisanje i pravo da podaci budu zaboravljeni na temelju čl. 17 GDPR. To se pravo može ostvariti ako nas kontaktirate. U ovom trenutku, međutim, želimo naglasiti da se to pravo ne primjenjuje u onoj mjeri u kojoj je obrada potrebna kako bi se ispunila zakonska obveza na koju je naša tvrtka podložna, članak 17 (3) točka (b) GDPR. To znači da možemo odobriti zahtjev za brisanje samo nakon isteka zakonskog roka zadržavanja.

***Pravo na ograničenje obrade***

Prema članku 18. GDPR, svaki subjekt podataka ima pravo na ograničenje obrade. Ograničenje obrade može se zahtijevati ako je jedan od uvjeta iz članka 18. stavka 1. točke a-d GDPR je ispunjen. Subjekt podataka može nas kontaktirati kako bi ostvario pravo na ograničenje obrade.

***Pravo na prigovor***

Nadalje, čl. 21 GDPR jamči pravo na prigovor. Subjekt podataka može nas kontaktirati kako bi ostvario pravo na prigovor.

***Pravo na prenosivost podataka***

Članak 20 GDPR daje subjektu podataka pravo na prenosivost podataka. Prema ovoj odredbi, subjekt podataka pod uvjetima iz članka 20. stavka 1. točke a i b GDPR ima pravo na primanje osobnih podataka


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

koji se odnose na njega ili nju, koje je on ili ona pružio kontroloru, u strukturiranom, uobičajeno korištenom i strojno čitljivom formatu i imaju pravo na nesmetani prijenos tih podataka drugom kontroloru od kontrolora kojem su dostavljeni osobni podaci. Subjekt podataka može nas kontaktirati radi ostvarivanja prava na prenosivost podataka.

## J. Postojanje prava na povlačenje pristanka u bilo kojem trenutku, bez utjecaja na zakonitost obrade na temelju suglasnosti prije njegovog povlačenja, ako se obrada temelji na članku 6. stavku 1. točka (a) ili članak 9. (2) točka (a) GDPR (čl. 14 (2) točka (d) GDPR)

Ako se obrada osobnih podataka temelji na čl. 6 (1) točka (a) GDPR, što je slučaj, ako je subjekt podataka dao pristanak na obradu osobnih podataka za jednu ili više posebnih svrha ili se temelji na članku 9 (2) točka (a) GDPR, koji regulira izričitu suglasnost za obradu posebnih kategorija osobnih podataka, subjekt podataka ima u skladu s člankom 7. stavkom 3. rečenice 1 GDPR pravo povući svoj pristanak u bilo kojem trenutku.

Povlačenje suglasnosti ne utječe na zakonitost obrade na temelju suglasnosti prije njenog povlačenja, članak 7. stavak 3. rečenica 2 GDPR. Povlačenje je jednako lako kao i davanje pristanka, čl. 7 (3) rečenica 4 GDPR. Stoga se povlačenje suglasnosti uvijek može dogoditi na isti način kao što je pristanak dan ili na bilo koji drugi način, što subjekt podataka smatra jednostavnijim. U današnjem informacijskom društvu, vjerojatno je najjednostavniji način povlačenja pristanka jednostavna e-pošta. Ako subjekt podataka želi povući svoj odobreni pristanak, dovoljan nam je jednostavan e-mail. Alternativno, subjekt podataka može odabrati bilo koji drugi način da nam priopći svoje povlačenje pristanka.

## K. Pravo na podnošenje pritužbe nadzornom tijelu (članak 14. stavak 2. točka (e), članak 77. stavak 1. GDPR)

Kao kontrolor, dužni smo obavijestiti nositelja podataka o pravu podnošenja pritužbe nadzornom tijelu, članak 14 (2) točka (e) GDPR. Pravo na podnošenje pritužbe nadzornom tijelu regulirano je člankom 77. stavkom 1. GDPR. U skladu s ovom odredbom, pre ulaganja bilo kojeg drugog administrativnog ili pravnog lijeka, svaki subjekt podataka ima pravo podnijeti pritužbu nadzornom tijelu, posebno u državi članici u kojoj ima prebivalište, radno mjesto ili mjesto navodne povrede ako subjekt podataka smatra da obrada osobnih podataka koji se odnose na njega ili nju krši Opću uredbu o zaštiti podataka. Pravo na podnošenje pritužbe nadzornom tijelu bilo je ograničeno samo pravom Unije na takav način, da se može ostvariti samo pred jednim nadzornim tijelom (uvodna izjava 141, rečenica 1 GDPR). Cilj ovog pravila je izbjegavanje dvostrukih pritužbi istog subjekta podataka u istom predmetu. Ako subjekt podataka želi podnijeti pritužbu na nas, tražimo da kontaktira samo jedno nadzorno tijelo.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## L. Izvor iz kog osobni podatci potječu, i ako je primjenjivo, jesu li došli iz javno dostupnih izvora (članak 14. stavak 2. točka (f) GDPR)

U načelu, osobni se podaci prikupljaju izravno od nositelja podataka ili u suradnji s nadležnim tijelom (npr. Dohvat podataka iz službenog registra). Ostali podaci o subjektima podataka proizlaze iz transfera društava grupe. U kontekstu ove opće informacije, imenovanje točnih izvora iz kojih su osobni podaci nastali ili je nemoguće ili bi uključivalo nerazmjerne napore u smislu čl. 14 (5) točka (b) GDPR. U načelu, ne prikupljamo osobne podatke iz javno dostupnih izvora.

Svaki subjekt podataka može nas kontaktirati u bilo koje vrijeme kako bi dobili detaljnije informacije o točnim izvorima osobnih podataka koji se odnose na njega. Ako se podrijetlo osobnih podataka ne može dati subjektu podataka jer su korišteni različiti izvori, potrebno je dostaviti opće informacije (uvodna izjava 61, rečenica 4 GDPR).

## M. Postojanje automatiziranog odlučivanja, uključujući profiliranje, iz članka 22. (1) i (4) GDPR, i barem u tim slučajevima, značajne informacije o logici koja je uključena, kao i značaj i predviđene posljedice takve obrade za osobe čiji se podaci obrađuju (članak 14. stavak 2. točka g)

Kao odgovorna tvrtka ne koristimo automatsko odlučivanje ili profiliranje.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# CROATIAN: Informacije o obradi osobnih podataka za zaposlenike i podnositelje zahtjeva (članak 13, 14 GDPR)

Poštovani,

Osobni podaci zaposlenika i podnositelja zahtjeva zaslužuju posebnu zaštitu. Naš je cilj zadržati razinu zaštite podataka na visokom nivou. Stoga stalno razvijamo koncepte zaštite podataka i sigurnosti podataka.

Naravno, poštujemo zakonske odredbe o zaštiti podataka. Prema člancima 13, 14 GDPR, kontroleri ispunjavaju posebne zahtjeve obavješćivanja pri obradi osobnih podataka. Ovaj dokument ispunjava te obveze.

Terminologija pravne regulacije je složena. Nažalost, korištenje pravnih izraza nije se moglo izostaviti u pripremi ovog dokumenta. Stoga želimo naglasiti da nas uvijek možete kontaktirati za sva pitanja vezana uz ovaj dokument, korištene pojmove ili formulacije.

## I. Usklađenost sa zahtjevima obavješćivanja kada se osobni podaci prikupljaju od nositelja podataka (članak 13. GDPR)

### A. Identitet i kontaktni podaci kontrolora (članak 13. stavak 1. točka (a) GDPR)

Vidi gore

### B. Kontaktni podaci službenika za zaštitu podataka (članak 13. stavak 1. točka (b) GDPR)

Vidi gore

### C. Svrha obrade za koju su osobni podaci namijenjeni, kao i pravna osnova za obradu (članak 13. stavak 1. točka (c) GDPR)

Za podatke podnositelja zahtjeva, svrha obrade podataka je provesti ispitivanje zahtjeva tijekom procesa zapošljavanja. U tu svrhu obrađujemo sve vaše podatke. Na temelju podataka dostavljenih tijekom


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

procesa zapošljavanja, provjerit ćemo da li ste pozvani na razgovor za posao (dio postupka odabira). U slučaju općenito prikladnih kandidata, posebno u kontekstu intervjua za posao, obrađujemo i neke druge osobne podatke koje ste dali, što je ključno za našu odluku o odabiru. Ako nas unajmite, podaci podnositelja zahtjeva automatski će se promijeniti u podatke zaposlenika. Kao dio procesa zapošljavanja, obradit ćemo druge osobne podatke o vama koje tražimo od vas i koji su potrebni za pokretanje ili ispunjenje vašeg ugovora (kao što su osobni identifikacijski brojevi ili porezni brojevi). Za podatke zaposlenika, svrha obrade podataka je izvršenje ugovora o radu ili poštivanje drugih zakonskih odredbi koje se primjenjuju na radni odnos (npr. Porezni zakon), kao i korištenje vaših osobnih podataka za izvršenje ugovora o radu sklopljenog s vama (npr. objavljivanje vašeg imena i kontaktne informacije unutar tvrtke ili klijentima). Podaci o zaposlenicima pohranjuju se nakon prestanka radnog odnosa radi ispunjenja zakonskog razdoblja zadržavanja.

Pravna osnova za obradu podataka je članak 6. stavak 1. točka (b) GDPR, članak 9 (2) točke (b) i (h) GDPR, članak 88 (1) GDPR i nacionalno zakonodavstvo, kao što je za Njemačku Odjeljak 26 BDSG (Savezni zakon o zaštiti podataka).

## D. Kategorije primatelja osobnih podataka (članak 13. stavak 1. točka (e) GDPR)

Javne vlasti

Vanjska tijela

Daljnja vanjska tijela

Interna obrada

Obrada unutar grupe

Ostala tijela

## E. Primatelji u trećoj zemlji i odgovarajuće ili prikladne mjere zaštite i sredstva za njihovo pribavljanje ili njihovo stavljanje na raspolaganje (članak 13 (1) točka (f); 46(1), 46 (2) točka (c) GDPR)

Sve tvrtke i podružnice koje su dio naše grupe (u daljnjem tekstu: tvrtke grupe) koje imaju sjedište ili ured u trećoj zemlji mogu pripadati primateljima osobnih podataka. Od nas se može zatražiti popis svih tvrtki ili primatelja grupe.

U skladu s člankom 46. stavkom 1. GDPR, kontrolor ili obrađivač može prenijeti osobne podatke samo trećoj zemlji ako je kontrolor ili obrađivač osigurao odgovarajuće zaštitne mjere i pod uvjetom da su na


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

raspolaganju provediva prava subjekta podataka i učinkoviti pravni lijekovi za subjekte podataka. Odgovarajuće zaštitne mjere mogu se pružiti bez potrebe za posebnim odobrenjem nadzornog tijela putem standardnih ugovornih klauzula, članak 46 (2) točka (c) GDPR.

Standardne ugovorne klauzule Europske unije ili druge odgovarajuće mjere zaštite dogovorene su sa svim primateljima iz trećih zemalja prije prvog prijenosa osobnih podataka. Slijedom toga, osigurano je da su zajamčeni odgovarajući zaštitni mehanizmi, primjenjiva prava subjekata podataka i djelotvorni pravni lijekovi za subjekte podataka. Svaki subjekt podataka može od nas dobiti kopiju standardnih ugovornih klauzula. Standardne ugovorne klauzule također su dostupne u Službenom listu Europske unije (SL 2010 / L 39, str. 5-18).

## F. Razdoblje za koje će osobni podaci biti pohranjeni, ili ako to nije moguće odrediti, kriteriji koji se koriste za određivanje tog razdoblja (članak 13. stavak 2. točka (a) GDPR)

Trajanje pohrane osobnih podataka podnositelja zahtjeva je 6 mjeseci. Za podatke zaposlenika primjenjuje se odgovarajuće razdoblje zadržavanja. Nakon isteka tog razdoblja, odgovarajući podaci se rutinski brišu, sve dok više nisu potrebni za ispunjenje ugovora ili pokretanje ugovora.

## G. Postojanje prava da se od kontrolora zatraži pristup i ispravak ili brisanje osobnih podataka ili ograničenje obrade u odnosu na nositelja podataka ili da se uloži prigovor na obradu, kao i pravo na prenosivost podataka (članak 13. stavak 2. točka (b) GDPR)

Svi subjekti podataka imaju sljedeća prava:

***Pravo na pristup***

Svaki subjekt podataka ima pravo pristupa osobnim podacima koji se odnose na njega. Pravo na pristup proteže se na sve podatke koje obrađujemo. Pravo se može ostvariti lako i u razumnim vremenskim razmacima, kako bi bio svjestan i provjerio zakonitost obrade (uvodna izjava 63 GDPR). Ovo pravo proizlazi iz čl. 15 GDPR. Subjekt podataka može nas kontaktirati kako bi ostvario pravo pristupa.

***Pravo na ispravak***

U skladu s člankom 16. rečenica 1 GDPR, osoba čiji se podaci obrađuju ima pravo od kontrolora bez nepotrebnog odgađanja dobiti ispravak netočnih osobnih podataka koji se odnose na njega. Nadalje, člankom 16. rečenica 2 GDPR predviđeno je da subjekt podataka ima pravo, uzimajući u obzir svrhu obrade, imati dovršene nepotpune osobne podatke, uključujući i pružanje dodatne izjave. Subjekt podataka može nas kontaktirati kako bi ostvario pravo na ispravak.

***Pravo na brisanje (pravo na zaborav)***

Osim toga, osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo na brisanje i pravo da podaci budu zaboravljeni na temelju čl. 17 GDPR. To se pravo može ostvariti ako nas kontaktirate. U ovom trenutku, međutim, želimo


© All rights reserved by Heiko Maniero.

naglasiti da se to pravo ne primjenjuje u onoj mjeri u kojoj je obrada potrebna kako bi se ispunila zakonska obveza na koju je naša tvrtka podložna, članak 17 (3) točka (b) GDPR. To znači da možemo odobriti zahtjev za brisanje samo nakon isteka zakonskog roka zadržavanja.

***Pravo na ograničenje obrade***

Prema članku 18. GDPR, svaki subjekt podataka ima pravo na ograničenje obrade. Ograničenje obrade može se zahtijevati ako je jedan od uvjeta iz članka 18. stavka 1 točke a-d GDPR je ispunjen. Subjekt podataka može nas kontaktirati kako bi ostvario pravo na ograničenje obrade.

***Pravo na prigovor***

Nadalje, čl. 21 GDPR jamči pravo na prigovor. Subjekt podataka može nas kontaktirati kako bi ostvario pravo na prigovor.

***Pravo na prenosivost podataka***

Članak 20 GDPR daje subjektu podataka pravo na prenosivost podataka. Prema ovoj odredbi, subjekt podataka pod uvjetima iz članka 20. stavka 1. točke a i b GDPR ima pravo na primanje osobnih podataka koji se odnose na njega ili nju, koje je on ili ona pružio kontroloru, u strukturiranom, uobičajeno korištenom i strojno čitljivom formatu i imaju pravo na nesmetani prijenos tih podataka drugom kontroloru od kontrolora kojem su dostavljeni osobni podaci. Subjekt podataka može nas kontaktirati radi ostvarivanja prava na prenosivost podataka.

## H. Postojanje prava na povlačenje pristanka u bilo kojem trenutku, bez utjecaja na zakonitost obrade na temelju suglasnosti prije njegovog povlačenja, ako se obrada temelji na članku 6. stavku 1. točka (a) GDPR ili članak 9 (2) točka (a) GDPR (članak 13. stavak 2. točka c GDPR)

Ako se obrada osobnih podataka temelji na čl. 6 (1) točka (a) GDPR, što je slučaj, ako je subjekt podataka dao pristanak na obradu osobnih podataka za jednu ili više posebnih svrha ili se temelji na članku 9 (2) točka (a) GDPR, koji regulira izričitu suglasnost za obradu posebnih kategorija osobnih podataka, subjekt podataka ima u skladu s člankom 7. stavkom 3. rečenice 1 GDPR-a pravo povući svoj pristanak u bilo kojem trenutku.

Povlačenje suglasnosti ne utječe na zakonitost obrade na temelju suglasnosti prije njezina povlačenja, članak 7. stavak 3. rečenica 2 GDPR. Povlačenje je jednako lako kao i davanje pristanka, čl. 7 (3) rečenica 4 GDPR. Stoga se povlačenje suglasnosti uvijek može dogoditi na isti način kao što je pristanak dan ili na bilo koji drugi način, što subjekt podataka smatra jednostavnijim. U današnjem informacijskom društvu, vjerojatno je najjednostavniji način povlačenja pristanka jednostavna e-pošta. Ako subjekt podataka želi povući svoj odobreni pristanak, dovoljan nam je jednostavan e-mail. Alternativno, subjekt podataka može odabrati bilo koji drugi način da nam priopći svoje povlačenje pristanka.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## I. Pravo na podnošenje pritužbe nadzornom tijelu (članak 13. stavak 2. točka (d), članak 77. stavak 1. GDPR)

Kao kontrolor, dužni smo obavijestiti nositelja podataka o pravu na podnošenje pritužbe nadzornom tijelu, članak 13 (2) točka (d) GDPR. Pravo na podnošenje pritužbe nadzornom tijelu regulirano je člankom 77. stavkom 1. GDPR. U skladu s ovom odredbom, pre ulaganja bilo kojeg drugog administrativnog ili pravnog lijeka, svaki subjekt podataka ima pravo podnijeti pritužbu nadzornom tijelu, posebno u državi članici u kojoj ima prebivalište, radno mjesto ili mjesto navodne povrede ako subjekt podataka smatra da obrada osobnih podataka koji se odnose na njega ili nju krši Opću uredbu o zaštiti podataka. Pravo na podnošenje pritužbe nadzornom tijelu bilo je ograničeno samo pravom Unije na takav način, da se može ostvariti samo pred jednim nadzornim tijelom (uvodna izjava 141, rečenica 1 GDPR). Cilj ovog pravila je izbjegavanje dvostrukih pritužbi istog subjekta podataka u istom predmetu. Ako subjekt podataka želi podnijeti pritužbu na nas, tražimo da kontaktira samo jedno nadzorno tijelo.

## J. Pružanje osobnih podataka kao zakonski ili ugovorni zahtjev; Zahtjev potreban za sklapanje ugovora; Obveza nositelja podataka da dostavi osobne podatke; moguće posljedice nepružanja takvih podataka (čl. 13. stavak 2. točka (e) GDPR)

Pojašnjavamo da je davanje osobnih podataka djelomično zahtijevano zakonom (npr. Porezni propisi) ili također može proizaći iz ugovornih odredbi (npr. Informacija o ugovornom partneru).

Ponekad može biti potrebno sklopiti ugovor kojim nam subjekt podataka daje osobne podatke, koje moramo naknadno obraditi. Subjekt podataka je, primjerice, dužan da nam dostavi osobne podatke kada naša tvrtka s njim ili njom potpiše ugovor. Nepružanje osobnih podataka imalo bi za posljedicu da se ugovor s subjektom podataka ne može zaključiti.

Prije davanja osobnih podataka od strane nositelja podataka, osoba na koju se podaci odnose mora nas kontaktirati. Obavjestićemo osobu na koju se podaci odnose je li pružanje osobnih podataka obvezno po zakonu ili ugovoru ili je potrebno za sklapanje ugovora, postoji li obaveza pružanja osobnih podataka i posljedica nepružanja osobnih podataka.

## K. Postojanje automatiziranog odlučivanja, uključujući profiliranje, iz članka 22. (1) i (4) GDPR i barem u tim slučajevima, značajne informacije o logici koja je uključena, kao i značaj i predviđene posljedice takve obrade za osobe čiji se podaci obrađuju (članak 13. stavak 2. točka (f) GDPR)

Kao odgovorna tvrtka ne koristimo automatsko odlučivanje ili profiliranje.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## II. Usklađenost sa zahtjevima obavješćivanja kada se osobni podaci ne prikupljaju od nositelja podataka (članak 14.GDPR)

### A. Identitet i kontaktni podaci kontrolora (članak 14. stavak 1. točka (a) GDPR)

Vidi gore

### B. Kontaktni podaci službenika za zaštitu podataka (članak 14. stavak 1. točka (b) GDPR)

Vidi gore

### C. Svrha obrade za koju su osobni podaci namijenjeni, kao i pravna osnova za obradu (članak 14 (1) točka (c) GDPR)

Za podatke podnositelja zahtjeva koji nisu prikupljeni od nositelja podataka, svrha obrade podataka je provesti ispitivanje zahtjeva tijekom postupka zapošljavanja. U tu svrhu možemo obrađivati podatke koji nisu prikupljeni od vas. Na temelju podataka obrađenih tijekom procesa zapošljavanja, provjerit ćemo da li ste pozvani na razgovor za posao (dio postupka odabira). Ako vas unajmimo, podaci podnositelja zahtjeva automatski će se pretvoriti u podatke zaposlenika. Za podatke zaposlenika, svrha obrade podataka je izvršenje ugovora o radu ili poštivanje drugih zakonskih odredbi koje se primjenjuju na radni odnos. Podaci o zaposlenicima pohranjuju se nakon prestanka radnog odnosa radi ispunjenja zakonskog razdoblja zadržavanja.

Pravna osnova za obradu podataka je članak 6. stavak 1. točke b i f GDPR, članak 9 (2) točke b i h GDPR, članak 88 (1) GDPR i nacionalno zakonodavstvo, kao što je za Njemačku Odjeljak 26 BDSG (Savezni zakon o zaštiti podataka).

### D. Kategorije dotičnih osobnih podataka (članak 14. stavak 1. točka (d) GDPR)

Podaci podnositelja zahtjeva

Podaci o zaposlenicima

### E. Kategorije primatelja osobnih podataka (članak 14. stavak 1. točka (e) GDPR)


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Javne vlasti

Vanjska tijela

Daljnja vanjska tijela

Interna obrada

Obrada unutar grupe

Ostala tijela

## F. Primatelji u trećoj zemlji i odgovarajuće ili prikladne mjere zaštite i sredstva za njihovo pribavljanje ili njihovo stavljanje na raspolaganje (članak 14. stavak 1. točka (f), 46 (1), 46 (2) točka (c) GDPR)

Sve tvrtke i podružnice koje su dio naše grupe (u daljnjem tekstu: tvrtke grupe) koje imaju sjedište ili ured u trećoj zemlji mogu pripadati primateljima osobnih podataka. Od nas se može zatražiti popis svih tvrtki ili primatelja grupe.

U skladu s člankom 46. stavkom 1. GDPR, kontrolor ili obrađivač može prenijeti osobne podatke samo trećoj zemlji ako je kontrolor ili obrađivač osigurao odgovarajuće zaštitne mjere i pod uvjetom da su na raspolaganju provediva prava subjekta podataka i učinkoviti pravni lijekovi za subjekte podataka. Odgovarajuće zaštitne mjere mogu se pružiti bez potrebe za posebnim odobrenjem nadzornog tijela pomoću standardnih klauzula o zaštiti podataka, članak 46 (2) točka (c) GDPR.

Standardne ugovorne klauzule Europske unije ili druge odgovarajuće mjere zaštite dogovorene su sa svim primateljima iz trećih zemalja prije prvog prijenosa osobnih podataka. Slijedom toga, osigurano je da su zajamčeni odgovarajući zaštitni mehanizmi, primjenjiva prava subjekata podataka i djelotvorni pravni lijekovi za subjekte podataka. Svaki subjekt podataka može od nas dobiti kopiju standardnih ugovornih klauzula. Standardne ugovorne klauzule također su dostupne u Službenom listu Europske unije (SL 2010 / L 39, str. 5-18).

## G. Razdoblje za koje će osobni podaci biti pohranjeni ili, ako to nije moguće odrediti, kriteriji koji se koriste za određivanje tog razdoblja (članak 14. stavak 2. točka (a) GDPR)

Trajanje pohrane osobnih podataka podnositelja zahtjeva je 6 mjeseci. Za podatke zaposlenika primjenjuje se odgovarajuće razdoblje zadržavanja. Nakon isteka tog razdoblja, odgovarajući podaci se rutinski brišu, sve dok više nisu potrebni za ispunjenje ugovora ili pokretanje ugovora.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Obavijest o legitimnim interesima koje provodi kontrolor ili treća strana ako se obrada temelji na članku 6 (1) točka (f) GDPR (čl. 14 (2) točka (b) GDPR)

Prema članku 6 (1) točka (f) GDPR, obrada će biti zakonita samo ako je obrada potrebna u svrhe legitimnih interesa koje ostvaruje kontrolor ili treća strana, osim ako su ti interesi nadjačani interesima ili temeljnim pravima i slobodama nositelja podataka koji zahtijevaju zaštitu osobnih podataka. U skladu s uvodnom izjavom 47. rečenica 2. GDPR legitiman interes može postojati tamo gdje postoji relevantan i odgovarajući odnos između ispitanika i kontrolora, npr. u situacijama u kojima je subjekt podataka klijent kontrolora. U svim slučajevima u kojima naša tvrtka obrađuje podatke podnositelja zahtjeva na temelju članka 6 (1) točka (f) GDPR, naš legitimni interes je zapošljavanje odgovarajućeg osoblja i stručnjaka.

## I. Postojanje prava da se od kontrolora zatraži pristup i ispravak ili brisanje osobnih podataka ili ograničenje obrade u vezi s nositeljem podataka te da se uloži prigovor na obradu, kao i pravo na prenosivost podataka (članak 14. stavak 2. točka (c) GDPR)

Svi subjekti podataka imaju sljedeća prava:

***Pravo na pristup***

Svaki subjekt podataka ima pravo pristupa osobnim podacima koji se odnose na njega. Pravo na pristup proteže se na sve podatke koje obrađujemo. Pravo se može ostvariti lako i u razumnim vremenskim razmacima, kako bi bio svjestan i provjerio zakonitost obrade (uvodna izjava 63 GDPR). Ovo pravo proizlazi iz čl. 15 GDPR. Subjekt podataka može nas kontaktirati kako bi ostvario pravo pristupa.

***Pravo na ispravak***

U skladu s člankom 16. rečenica 1 GDPR, osoba čiji se podaci obrađuju ima pravo od kontrolora bez nepotrebnog odgađanja dobiti ispravak netočnih osobnih podataka koji se odnose na njega. Nadalje, člankom 16. rečenica 2 GDPR predviđeno je da subjekt podataka ima pravo, uzimajući u obzir svrhu obrade, imati dovršene nepotpune osobne podatke, uključujući i pružanje dodatne izjave. Subjekt podataka može nas kontaktirati kako bi ostvario pravo na ispravak.

***Pravo na brisanje (pravo na zaborav)***

Osim toga, osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo na brisanje i pravo da podaci budu zaboravljeni na temelju čl. 17 GDPR. To se pravo može ostvariti ako nas kontaktirate. U ovom trenutku, međutim, želimo naglasiti da se to pravo ne primjenjuje u onoj mjeri u kojoj je obrada potrebna kako bi se ispunila zakonska obveza na koju je naša tvrtka podložna, članak 17 (3) točka (b) GDPR. To znači da možemo odobriti zahtjev za brisanje samo nakon isteka zakonskog roka zadržavanja.

***Pravo na ograničenje obrade***

Prema članku 18. GDPR, svaki subjekt podataka ima pravo na ograničenje obrade. Ograničenje obrade može se zahtijevati ako je jedan od uvjeta iz članka 18. stavka 1. točke a-d GDPR je ispunjen. Subjekt podataka može nas kontaktirati kako bi ostvario pravo na ograničenje obrade.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Pravo na prigovor***

Nadalje, čl. 21 GDPR jamči pravo na prigovor. Subjekt podataka može nas kontaktirati kako bi ostvario pravo na prigovor.

***Pravo na prenosivost podataka***

Članak 20 GDPR daje subjektu podataka pravo na prenosivost podataka. Prema ovoj odredbi, subjekt podataka pod uvjetima iz članka 20. stavka 1. točke a i b GDPR ima pravo na primanje osobnih podataka koji se odnose na njega ili nju, koje je on ili ona pružio kontroloru, u strukturiranom, uobičajeno korištenom i strojno čitljivom formatu i imaju pravo na nesmetani prijenos tih podataka drugom kontroloru od kontrolora kojem su dostavljeni osobni podaci. Subjekt podataka može nas kontaktirati radi ostvarivanja prava na prenosivost podataka.

## J. Postojanje prava na povlačenje pristanka u bilo kojem trenutku, bez utjecaja na zakonitost obrade na temelju suglasnosti prije njegovog povlačenja, ako se obrada temelji na članku 6. stavku 1. točka (a) ili članak 9. (2) točka (a) GDPR (čl. 14 (2) točka (d) GDPR)

Ako se obrada osobnih podataka temelji na čl. 6 (1) točka (a) GDPR, što je slučaj, ako je subjekt podataka dao pristanak na obradu osobnih podataka za jednu ili više posebnih svrha ili se temelji na članku 9 (2) točka (a) GDPR, koji regulira izričitu suglasnost za obradu posebnih kategorija osobnih podataka, subjekt podataka ima u skladu s člankom 7. stavkom 3. rečenice 1 GDPR pravo povući svoj pristanak u bilo kojem trenutku.

Povlačenje suglasnosti ne utječe na zakonitost obrade na temelju suglasnosti prije njenog povlačenja, članak 7. stavak 3. rečenica 2 GDPR. Povlačenje je jednako lako kao i davanje pristanka, čl. 7 (3) rečenica 4 GDPR. Stoga se povlačenje suglasnosti uvijek može dogoditi na isti način kao što je pristanak dan ili na bilo koji drugi način, što subjekt podataka smatra jednostavnijim. U današnjem informacijskom društvu, vjerojatno je najjednostavniji način povlačenja pristanka jednostavna e-pošta. Ako subjekt podataka želi povući svoj odobreni pristanak, dovoljan nam je jednostavan e-mail. Alternativno, subjekt podataka može odabrati bilo koji drugi način da nam priopći svoje povlačenje pristanka.

## K. Pravo na podnošenje pritužbe nadzornom tijelu (članak 14. stavak 2. točka (e), članak 77. stavak 1. GDPR)

Kao kontrolor, dužni smo obavijestiti nositelja podataka o pravu podnošenja pritužbe nadzornom tijelu, članak 14 (2) točka (e) GDPR. Pravo na podnošenje pritužbe nadzornom tijelu regulirano je člankom 77. stavkom 1. GDPR. U skladu s ovom odredbom, pre ulaganja bilo kojeg drugog administrativnog ili pravnog lijeka, svaki subjekt podataka ima pravo podnijeti pritužbu nadzornom tijelu, posebno u državi članici u kojoj ima prebivalište, radno mjesto ili mjesto navodne povrede ako subjekt podataka smatra da


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

obrada osobnih podataka koji se odnose na njega ili nju krši Opću uredbu o zaštiti podataka. Pravo na podnošenje pritužbe nadzornom tijelu bilo je ograničeno samo pravom Unije na takav način, da se može ostvariti samo pred jednim nadzornim tijelom (uvodna izjava 141, rečenica 1 GDPR). Cilj ovog pravila je izbjegavanje dvostrukih pritužbi istog subjekta podataka u istom predmetu. Ako subjekt podataka želi podnijeti pritužbu na nas, tražimo da kontaktira samo jedno nadzorno tijelo.

## L. Izvor iz kog osobni podatci potječu, i ako je primjenjivo, jesu li došli iz javno dostupnih izvora (članak 14. stavak 2. točka (f) GDPR)

U načelu, osobni se podaci prikupljaju izravno od nositelja podataka ili u suradnji s nadležnim tijelom (npr. Dohvat podataka iz službenog registra). Ostali podaci o subjektima podataka proizlaze iz transfera društava grupe. U kontekstu ove opće informacije, imenovanje točnih izvora iz kojih su osobni podaci nastali ili je nemoguće ili bi uključivalo nerazmjerne napore u smislu čl. 14 (5) točka (b) GDPR. U načelu, ne prikupljamo osobne podatke iz javno dostupnih izvora.

Svaki subjekt podataka može nas kontaktirati u bilo koje vrijeme kako bi dobili detaljnije informacije o točnim izvorima osobnih podataka koji se odnose na njega. Ako se podrijetlo osobnih podataka ne može dati subjektu podataka jer su korišteni različiti izvori, potrebno je dostaviti opće informacije (uvodna izjava 61, rečenica 4 GDPR).

## M. Postojanje automatiziranog odlučivanja, uključujući profiliranje, iz članka 22. (1) i (4) GDPR, i barem u tim slučajevima, značajne informacije o logici koja je uključena, kao i značaj i predviđene posljedice takve obrade za osobe čiji se podaci obrađuju (članak 14. stavak 2. točka g)

Kao odgovorna tvrtka ne koristimo automatsko odlučivanje ili profiliranje.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# SERBIAN: Информације о обради личних података (члан 13, 14 ГДПР)

Поштовани,

Лични подаци сваког појединца који је у уговорном, пред-уговорном или другом односу са нашом компанијом заслужују посебну заштиту. Наш циљ је да одржимо ниво заштите података на високом нивоу. С обзиром на то, константно развијамо концепте заштите података и сигурности података.

Наравно, поштујемо законске одредбе о заштити података. Према члану 13 и 14 ГДПР, контролори испуњавају специфичне захтеве приликом прикупљања личних података. Овај документ испуњава те обавезе.

Терминологија правних прописа је компликована. Нажалост, употреба правних термина није се могла изоставити у припреми овог документа. Стога, желимо да истакнемо да сте увек добродошли да нас контактирате у вези са свим питањима која се тичу овог документа, коришћеним терминима или формулацијама.

## I. Усклађеност са захтевима за информације када се лични подаци прикупљају од субјекта података (члан 13 ГДПР)

### A. Идентитет и контакт подаци контролора (члан 13 (1) тачка (а) ГДПР)

Види горе

### B. Контакт подаци службеника за заштиту података (члан 13 (1) тачка (б) ГДПР)

Види горе


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## C. Сврхе обраде за коју су лични подаци намењени, као и правни основ за обраду (члан 13 (1) тачка (ц) ГДПР)

Сврха обраде личних података је руковање свим операцијама које се тичу контролора, купаца, потенцијалних клијената, пословних партнера или других уговорних или предуговорних односа између наведених група (у најширем смислу) или законских обавеза контролора.

Члан. 6 (1) тачка (а) ГДПР служи као правни основ за операције обраде за које добијамо сагласност за одређену сврху обраде. Ако је обрада личних података неопходна за извршење уговора у којем је субјекат података једна од страна, као што је случај, на пример, када су операције обраде неопходне за испоруку робе или за пружање било које друге услуге, обрада је заснована на члану 6 (1) тачка (б) ГДПР. Исто се односи и на операције обраде које су неопходне за спровођење предуговорних мера, на пример у случају захтева који се тичу наших производа или услуга. Када је наша компанија подложна законској обавези према којој је потребна обрада личних података, као што је испуњење пореских обавеза, обрада се заснива на члану 6 (1) тачка (ц) ГДПР.

У ретким случајевима, обрада личних података може бити неопходна за заштиту виталних интереса субјекта података или другог физичког лица. То би био случај, на пример, ако би се посетилац повредио у нашој компанији и његово име, године, подаци о здравственом осигурању или друге виталне информације морају бити прослеђене лекару, болници или некој трећој страни. Тада би обрада била заснована на члану 6 (1) тачка (д) ГДПР.

Коначно, операције обраде могу се заснивати на члану 6 (1) тачка (ф) ГДПР. Овај правни основ се користи за операције обраде које нису обухваћене ниједним горе наведеним правним основима, ако је обрада неопходна у сврху легитимних интереса које наша компанија или трећа страна настоје остварити, осим ако су такви интереси надјачани интересима или основним правима и слободама субјекта података који захтевају заштиту личних података. Такве операције обраде су изузетно дозвољене јер их је нарочито поменуо европски законодавац. Сматрао је да се легитимни интерес може претпоставити ако је субјект података и клијент контролора (уводна изјава 47, реченица 2 ГДПР).

## D. Када се обрада заснива на члану 6 (1) тачка (ф) ГДПР, легитимни интереси захтевани од контролора или треће стране (члан 13 (1) тачка (д) ГДПР)

Када се обрада личних података заснива на члану 6 (1) тачка (ф) ГДПР, наш легитимни интерес је да обављамо своје пословање у најбољем интересу свих наших запослених и акционара.

## E. Категорије прималаца личних података (члан 13 (1) тачка (е) ГДПР)


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Орган јавне власти

Спољни орган

Додатни спољни орган

Орган интерне обраде

Орган унутаргрупне обраде

Остала тела

## F. Примаоци у трећој земљи и сврсисходни или прикладни заштитни механизми и средства за прибављање њихових копија или њихово стављање на располагање (чланови 13 (1) тачка (ф), 46 (1), 46 (2) тачка (ц) ГДПР)

Све компаније и филијале које су део наше групе (у даљем тексту: Повезане компаније) које имају своје место пословања или канцеларију у трећој земљи могу припадати примаоцима личних података. Од нас се може затражити листа свих повезаних компанија или прималаца.

У складу са чланом 46 (1) ГДПР, контролор или обрађивач могу пренети личне податке трећој земљи само ако је контролор или обрађивач обезбедио одговарајуће заштитне мере и под условом да су субјекту података на располагању његова права и ефикасни правни лекови. Одговарајуће заштитне мере могу се обезбедити без потребе за било каквим посебним овлашћењем од стране надзорног органа путем стандардних уговорних клаузула, члан 46 (2) тачка (ц) ГДПР.

Стандардне уговорне клаузуле Европске уније или друге одговарајуће мере заштите договорене су са свим примаоцима из трећих земаља пре првог преноса личних података. Сходно томе, гарантују се одговарајући заштитни механизми, извршива права субјеката података и ефикасни правни лекови за субјекте података. Сваки субјект података може од нас добити копију стандардних уговорних клаузула. Стандардне уговорне клаузуле су такође доступне у Службеном листу Европске уније (OJ 2010 / L 39, стр. 5-18).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Временски период у оквиру кога ће се чувати лични подаци, или ако то није могуће одредити, критеријуми који се користе за одређивање тог периода (члан 13 (2) тачка (а) ГДПР)

Критеријум који се користи за одређивање периода чувања личних података је одговарајући период задржавања. Након истека тог периода, одговарајући подаци се рутински бришу, све док више нису потребни за испуњење уговора или започињање уговарања.

## H. Постојање права да се од контролора затражи приступ и исправка или брисање личних података или ограничење обраде у вези са субјектом података или да се уложи приговор на обраду, као и право на преносивост података (члан 13 (2) тачка (б) ГДПР)

Сви субјекти података имају следећа права:

***Право приступа подацима***

Сваки субјекат података има право на приступ личним подацима који се односе на њега или њу. Право на приступ проширује се на све податке које обрађујемо. Право се може остварити лако и у разумним временским интервалима, како би се упознала и проверила законитост обраде (уводна изјава 63 ГДПР). Ово право произлази из чл. 15 ГДПР. Субјект података може нас контактирати да би остварио право приступа.

***Право на исправку података***

Према члану 16, реченица 1 ГДПР, субјект података има право да од контролора, без непотребног одлагања, оствари исправку нетачних личних података који се односе на њега или њу. Штавише, члан 16, реченица 2 ГДПР предвиђа да субјект података има право, узимајући у обзир сврху обраде, да попуни непотпуне личне податке, укључујући и достављање допунске изјаве. Субјект података може да нас контактира да би остварио право на исправку.

***Право на брисање података (право да подаци буду заборављени)***

Додатно, субјекти података имају право на брисање и право да подаци буду заборављени на основу чл. 17 ГДПР. Ово право се такође може остварити контактирањем нас. У овом тренутку, међутим, желимо да истакнемо да се ово право не примењује у случајевима у којима је обрада неопходна да би се испунила законска обавеза која се односи на нашу компанију, члан 17 (3) тачка (б) ГДПР. То значи да можемо одобрити захтев за брисање само након истека законског рока задржавања.

***Право на ограничење обраде података***

Према члану 18 ГДПР, сваки субјект података има право на ограничење обраде података. Ограничење обраде може се тражити ако је један од услова из члана 18 (1) тачка (а) до (д) ГДПР


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

испуњен. Субјект података може нас контактирати да би остварио право на ограничење обраде података.

***Право на приговор***

Надаље, чл. 21 ГДПР гарантује право на приговор. Субјект података може нас контактирати да би остварио право на приговор.

***Право на преносивост података***

Члан 20 ГДПР даје субјекту података право на преносивост података. Према овој одредби, субјекти података под условима из члана 20 (1) тачка (а) и (б) ГДПР имају право да примају личне податке који се односе на њега или њу, које су он или она доставили контролору, у структурираном, уобичајеном и машински читљивом формату и имају право да те податке прослеђују другом контролору без сметњи од стране контролора коме су првобитно дати лични подаци. Субјект података може нас контактирати како би остварио право на преносивост података.

## I. Постојање права да се повуче сагласност у било ком тренутку, без утицаја на законитост обраде на основу сагласности пре њеног повлачења, када се обрада заснива на члану 6 (1) тачка (а) ГДПР или члан 9 (2) тачка (а) ГДПР (члан 13 (2) тачка (ц) ГДПР)

Ако се обрада личних података заснива на чл. 6 (1) тачка (а) ГДПР, што је случај ако је субјект података дао сагласност за обраду личних података за једну или више специфичних сврха или је заснован на члану 9 (2) тачка (а) ГДПР, који регулише изричиту сагласност за обраду посебних категорија личних података, субјект података има право према члану 7 (3) реченица 1 ГДПР да повуче своју сагласност у било које време.

Повлачење сагласности не утиче на законитост обраде на основу сагласности дате пре њеног повлачења, члан 7 (3) реченица 2 ГДПР. Повући сагласност би требало да буде једнако лако као и дати сагласност, чл. 7 (3) реченица 4 ГДПР. Према томе, повлачење сагласности увек може да се деси на исти начин као што је дат пристанак или на било који други начин, који субјект података сматра једноставнијим. У данашњем информатичком друштву, вероватно најједноставнији начин да се повуче сагласност је путем е-маила. Ако субјект података жели повући свој пристанак дат нама, довољан је да нам пошаље једноставан е-маил. Алтернативно, субјект података може изабрати било који други начин да нам саопшти своје повлачење сагласности.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## J. Право на подношење жалбе надзорном органу (члан 13 (2), тачка (д); члан 77 (1) ГДПР)

Као контролор, дужни смо да обавестимо субјекта података о праву на подношење жалбе надзорном органу, према члану 13 (2), тачка (д) ГДПР. Право на подношење жалбе надзорном органу регулисано је чланом 77 (1) ГДПР. Према овој одредби, пре улагања било којег другог административног или правног лека, сваки субјект података има право да поднесе жалбу надзорном органу, нарочито у држави чланици у којој се налази његово пребивалиште, радно место или место наводног прекршаја, ако субјект података сматра да обрада личних података који се односе на њега или њу крши одредбе ГДПР. Право на подношење жалбе надзорном органу ограничено је само правом Уније на такав начин, да се може остварити само пред једним надзорним органом (уводна изјава 141, реченица 1 ГДПР). Ово правило има за циљ да избегне двоструке жалбе истог субјекта података поводом истог случаја. Стога, ако субјект података жели да уложи жалбу против нас, тражимо да контактира само један надзорни орган.

## K. Давање личних података као законска или уговорна одредба; Услов потребан за склапање уговора; Обавеза субјекта података да достави личне податке; могуће последице непружања таквих података (чл. 13 (2) тачка (е) ГДПР)

Појаснили смо да давање личних података може бити обавезно на основу закона (нпр. Порески прописи) а такође може произаћи из уговорних одредби (нпр. Информације о другој уговорној страни).

Понекад може бити потребно закључити уговор којим нам субјект података даје личне податке, које морамо накнадно обрадити. Субјект података је, на пример, обавезан да нам достави личне податке када наша компанија потписује уговор са њим или њом. Недавање личних података би имало за последицу да се уговор са субјектом података не може закључити.

Пре него што субјект података да личне податке, мора нас контактирати. Ми ћемо објаснити субјекту података да ли је пружање личних података обавезно по закону или уговору или је неопходно за закључивање уговора, да ли постоји обавеза давања личних података и последице непружања личних података.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### L. Постојање аутоматизованог одлучивања, укључујући профилисање, из члана 22 (1) и (4) ГДПР и, бар у тим случајевима, смислене информације о коришћеној логици, као и значај и предвиђене последице такве обраде за субјекта података (члан 13 (2) тачка (ф) ГДПР)

Као одговорна компанија, ми не користимо аутоматско одлучивање или профилисање.

## II. Усклађеност са захтевима за информације када се лични подаци не прикупљају од субјекта података (члан 14 ГДПР)

### A. Идентитет и контакт подаци контролора (члан 14 (1) тачка (а) ГДПР)

Види горе

### B. Контакт подаци службеника за заштиту података (члан 14 (1) тачка (б) ГДПР)

Види горе

### C. Сврха обраде за коју су лични подаци намењени, као и правни основ за обраду (члан 14 (1) тачка (ц) ГДПР)

Сврха обраде личних података је руковање свим операцијама које се тичу контролора, клијената, потенцијалних клијената, пословних партнера или других уговорних или предуговорних односа између наведених група (у најширем смислу) или законских обавеза контролора.

Ако је обрада личних података неопходна за извршење уговора у којој је субјекат података једна од уговорних страна, као што је случај, на пример, када су операције обраде неопходне за испоруку робе или за пружање било које друге услуге, обрада је заснована на основу члана 6 (1) тачка (б) ГДПР. Исто се односи и на операције обраде које су неопходне за спровођење предуговорних мера, на пример у случају питања везаних за наше производе или услуге. Када је наша компанија подложна законској обавези по којој је потребна обрада личних података, као што је испуњење пореских обавеза, обрада се заснива на члану 6 (1) тачка (ц) ГДПР.

У ретким случајевима, обрада личних података може бити неопходна за заштиту виталних интереса субјекта података или другог физичког лица. То би био случај, на пример, ако би се посетилац повредио у нашој компанији и његово име, године, подаци о здравственом осигурању


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

или друге виталне информације би морали бити пренети лекару, болници или некој трећој страни. Тада би обрада била заснована на члану 6 (1) тачка (д) ГДПР.

Коначно, операције обраде могу се заснивати на члану 6 (1) тачка (ф) ГДПР. Овај правни основ се користи за операције обраде које нису обухваћене ниједним горе наведеним правним основима, ако је обрада неопходна у сврху легитимних интереса које наша компанија или трећа страна настоје остварити, осим ако су такви интереси надјачани интересима или основним правима и слободама субјекта података који захтевају заштиту личних података. Такве операције обраде су изричито дозвољене јер их је нарочито поменуо европски законодавац. Сматрао је да се легитимни интерес може претпоставити ако је субјект података и клијент контролора (уводна изјава 47, реченица 2 ГДПР).

## D. Категорије личних података о којима је реч (члан 14 (1) тачка (д) ГДПР)

Подаци клијената

Подаци потенцијалних клијената

Подаци запослених

Подаци добављача

## E. Категорије прималаца личних података (члан 14 (1) тачка (е) ГДПР)

Органи јавне власти

Спољни органи

Додатни спољни органи

Орган унутрашње обраде

Орган унутаргрупне обраде

Остала тела


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## F. Примаоци у трећој земљи и сврсисходни или прикладни заштитни механизми и средства за њихово прибављање или њихово стављање на располагање (чланови 14 (1) тачка (ф), 46 (1), 46 (2) тачка (ц) ГДПР)

Све компаније и филијале које су део наше групе (у даљем тексту: Повезане компаније) које имају своје место пословања или канцеларију у трећој земљи могу припадати примаоцима личних података. Од нас се може затражити листа свих повезаних компанија или прималаца.

У складу са чланом 46 (1) ГДПР, контролор или обрађивач могу пренети личне податке трећој земљи само ако је контролор или обрађивач обезбедио одговарајуће заштитне мере и под условом да су субјекту података на располагању његова права и ефикасни правни лекови. Одговарајуће заштитне мере могу се обезбедити без потребе за било каквим посебним овлашћењем од стране надзорног органа путем стандардних уговорних клаузула, члан 46 (2) тачка (ц) ГДПР.

Стандардне уговорне клаузуле Европске уније или друге одговарајуће мере заштите договорене су са свим примаоцима из трећих земаља пре првог преноса личних података. Стога, гарантују се одговарајући заштитни механизми, извршива права субјеката података и ефикасни правни лекови за субјекте података. Сваки субјект података може од нас добити копију стандардних уговорних клаузула. Стандардне уговорне клаузуле су такође доступне у Службеном листу Европске уније (OJ 2010 / L 39, стр. 5-18).

## G. Временски период у оквиру кога ће се чувати лични подаци, или ако то није могуће одредити, критеријуми који се користе за одређивање тог периода (члан 14 (2) тачка (а) ГДПР)

Критеријум који се користи за одређивање периода чувања личних података је одговарајући, законом прописан период задржавања. Након истека тог периода, одговарајући подаци се рутински бришу, под условом да више нису потребни за испуњење уговора или започињање уговарања.

## H. Обавештавање о легитимним интересима које остварује контролор или трећа страна ако се обрада заснива на члану 6 (1) тачка (ф) ГДПР (Чл. 14 (2) тачка (б) ГДПР)

Према члану 6 (1) тачка (ф) ГДПР, обрада ће бити законита само ако је обрада неопходна у сврхе легитимних интереса које остварује контролор или трећа страна, осим ако су ти интереси надјачани интересима или основним правима и слободама субјекта података који захтевају заштиту личних података. Према уводној изјави 47 реченица 2 ГДПР, легитиман интерес може


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

постојати тамо где постоји релевантан и одговарајући однос између субјекта података и контролора, нпр. у ситуацијама када је субјект података клијент контролора. У свим случајевима у којима наша компанија обрађује личне податке на основу члана 6 (1) тачка (ф) ГДПР, наш легитимни интерес је да обављамо наше пословање у најбољем интересу свих наших запослених и акционара.

## I. Постојање права да се од контролора затражи приступ и исправка или брисање личних података или ограничење обраде у вези са субјектом података или да се уложи приговор на обраду, као и право на преносивост података (члан 14 (2) тачка (ц) ГДПР)

Сви субјекти података имају следећа права:

***Право приступа подацима***

Сваки субјект података има право на приступ личним подацима који се односе на њега или њу. Право на приступ проширује се на све податке које обрађујемо. Право се може остварити лако и у разумним временским интервалима, како би се упознали и проверили законитост обраде (уводна изјава 63 ГДПР). Ово право произлази из чл. 15 ГДПР. Субјект података може нас контактирати да би остварио право приступа.

***Право на исправку података***

Према члану 16, реченица 1 ГДПР, субјект података има право да од контролора, без непотребног одлагања, оствари исправку нетачних личних података који се односе на њега или њу. Штавише, члан 16, реченица 2 ГДПР предвиђа да субјект података има право, узимајући у обзир сврху обраде, да попуни непотпуне личне податке, ту укључујући и достављање допунске изјаве. Субјект података може да нас контактира да би остварио право на исправку.

***Право на брисање података (право да подаци буду заборављени)***

Поред тога, субјекти података имају право на брисање и право да подаци буду заборављени на основу чл. 17 ГДПР. Ово право се такође може остварити контактирањем нас. У овом тренутку, међутим, желимо да истакнемо да се ово право не примењује у случајевима у којима је обрада неопходна да би се испунила законска обавеза која се односи на нашу компанију, члан 17 (3) тачка (б) ГДПР. То значи да можемо одобрити захтев за брисање само након истека предвиђеног рока задржавања.

***Право на ограничење обраде података***

Према члану 18 ГДПР, сваки субјект података има право на ограничење обраде података. Ограничење обраде може се тражити ако је један од услова из члана 18 (1) тачка (а) до (д) ГДПР испуњен. Субјект података може нас контактирати да би остварио право на ограничење обраде података.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Право на приговор***

Надаље, чл. 21 ГДПР гарантује право на приговор. Субјект података може нас контактирати да би остварио право на приговор.

***Право на преносивост података***

Члан 20 ГДПР даје субјекту података право на преносивост података. Према овој одредби, субјекти података под условима из члана 20 (1) тачка (а) и (б) ГДПР имају право да примају личне податке који се односе на њега или њу, које су он или она доставили контролору, у структурираном, уобичајеном и машински читљивом формату и имају право да те податке прослеђују другом контролору без сметњи од стране контролора коме су већ дати лични подаци. Субјект података може да нас контактира како би остварио право на преносивост података.

## J. Постојање права да се повуче сагласност у било ком тренутку, без утицаја на законитост обраде на основу сагласности пре њеног повлачења, када се обрада заснива на члану 6 (1) тачка (а) ГДПР или члан 9 (2) тачка (а) ГДПР (члан 14 (2) тачка (д) ГДПР)

Ако се обрада личних података заснива на чл. 6 (1) тачка (а) ГДПР, што је случај ако је субјект података дао сагласност за обраду личних података за једну или више специфичних сврха или је заснован на члану 9 (2) тачка (а) ГДПР, који регулише изричиту сагласност за обраду посебних категорија личних података, субјект података има према члану 7 (3) реченица 1 ГДПР право да повуче своју сагласност у било које време.

Повлачење сагласности не утиче на законитост обраде на основу сагласности пре њеног повлачења, члан 7 (3) реченица 2 ГДПР. Требало би бити лако повући сагласност на једноставан начин као што се и даје, чл. 7 (3) реченица 4 ГДПР. Према томе, повлачење сагласности увек може да се деси на исти начин као што је дата или на било који други начин, који субјект података сматра једноставнијим. У данашњем информатичком друштву, вероватно је најједноставнији начин да се повуче сагласност путем е-маила. Ако субјект података жели повући свој пристанак, довољан је једноставан е-маил. Алтернативно, субјект података може изабрати било који други начин да нам саопшти своје повлачење сагласности.

## K. Право на подношење жалбе надзорном органу (члан 14 (2), тачка (е); члан 77 (1) ГДПР)

Као контролор, дужни смо да обавестимо субјекта података о праву на подношење жалбе надзорном органу, члан 14 (2), тачка (е) ГДПР. Право на подношење жалбе надзорном органу регулисано је чланом 77 (1) ГДПР. Према овој одредби, без претходног улагања било ког другог административног или правног лека, сваки субјект података има право да поднесе жалбу


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

надзорном органу, посебно у држави чланици у којој се налази његово пребивалиште, радно место или место наводног прекршаја, ако субјект података сматра да обрада личних података који се односе на њега или њу крши одредбе ГДПР. Право на подношење жалбе надзорном органу ограничено је само правом Уније на такав начин, да се може остварити само пред једним надзорним органом (уводна изјава 141, реченица 1 ГДПР). Ово правило има за циљ да се избегну двоструке жалбе истог субјекта података у истом предмету. Стога, ако субјект података жели да уложи жалбу против нас, тражимо да контактира само један надзорни орган.

## L. Извор личних података, и ако је примењиво, да ли долазе из јавно доступних извора (члан 14 (2) тачка (ф) ГДПР)

У принципу, лични подаци се прикупљају директно од субјекта података или у сарадњи са органом (нпр. Проналажење података из званичног регистра). Остали подаци о субјектима података су изведени из трансфера групе компанија. У контексту ове опште информације, именовање тачних извора из којих су лични подаци проистекли или је немогуће или би укључивало несразмерне напоре у смислу чл. 14 (5) тачка (б) ГДПР. У принципу, ми не прикупљамо личне податке из јавно доступних извора.

Сваки субјект података може нас контактирати у било које време како би добио детаљније информације о тачним изворима личних података који га се тичу. Када се порекло личних података не може предочити субјекту података јер су коришћени различити извори, треба дати опште информације (уводна изјава 61, реченица 4 ГДПР).

## M. Постојање аутоматизованог одлучивања, укључујући профилисање, из члана 22 (1) и (4) ГДПР и, бар у тим случајевима, смислене информације о томе о којој је логици реч, као и значај и предвиђених последица такве обраде за субјекта података (члан 14 (2) тачка (г) ГДПР)

Као одговорна компанија, не користимо аутоматско одлучивање или профилисање.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# SERBIAN: Информације о обради личних података за запослене и подносиоце захтева (члан 13, 14 ГДПР)

Поштовани,

Лични подаци запослених и подносиоца захтева заслужују посебну заштиту. Наш циљ је да одржимо ниво заштите података на високом нивоу. Стога константно развијамо концепт заштите података и сигурности података.

Наравно, поштујемо законске одредбе о заштити података. Према члану 13, 14 ГДПР, контролори испуњавају специфичне захтеве приликом прикупљања личних података. Овај документ испуњава те обавезе.

Терминологија правних прописа је компликована. Нажалост, употреба правних термина није се могла изоставити у припреми овог документа. Стога, желимо да истакнемо да сте увек добродошли да нас контактирате у вези свих питања која се тичу овог документа, коришћених термина или формулација.

## I. Усклађеност са захтевима за информације када се лични подаци прикупљају од субјекта података (члан 13 ГДПР)

### A. Идентитет и контакт подаци контролора (члан 13 (1) тачка (а) ГДПР)

Види горе

### B. Контакт подаци службеника за заштиту података (члан 13 (1) тачка (б) ГДПР)

Види горе

### C. Сврха обраде за коју су лични подаци намењени, као и правни основ за обраду (члан 13 (1) тачка (ц) ГДПР)

За податке подносиоца пријаве, сврха обраде података је да се спроведе испитивање пријаве током процеса регрутације. У ту сврху обрађујемо све податке које сте нам доставили. На основу података достављених током процеса регрутације, ми ћемо проверити да ли сте позвани на интервју за посао (део процеса селекције). У случају генерално прикладних кандидата, посебно у


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

контексту интервјуа за посао, обрађујемо неке друге личне податке које сте нам доставили, што је од суштинске важности за нашу одлуку о одабиру. Ако вас запослимо, подаци о подносиоцима захтева ће се аутоматски променити у податке о запосленима. Као део процеса регрутације, ми ћемо обрадити друге личне податке о вама које тражимо од вас и које су потребни за склапање или испуњење вашег уговора (као што су лични идентификациони бројеви или порески бројеви). За податке о запосленима, сврха обраде података је извршење уговора о раду или поштовање других законских одредби које се односе на радни однос (нпр. Порески закон), као и коришћење ваших личних података за испуњавање уговора о раду закљученог с вама (нпр. објављивање вашег имена и контактне информације унутар компаније или клијентима).

Подаци о запосленима чувају се након престанка радног односа ради испуњења законског периода задржавања.

Правна основа за обраду података је члан 6 (1) тачка (б) ГДПР, члан 9 (2) тачке (б) и (х) ГДПР, члан 88 (1) ГДПР и национално законодавство, као што је за Немачку Одељак 26 БДСГ (Савезни закон о заштити података).

## D. Категорије примаоца личних података (члан 13 (1) тачка (е) ГДПР)

Орган јавне власти

Спољни орган

Додатни спољни орган

Орган интерне обраде

Орган међугрупне обраде

Остала тела

## E. Примаоци у трећој земљи и сврсисходни или прикладни заштитни механизми и средства за њихово прибављање или њихово стављање на располагање (чланови 13 (1) тачка (ф), 46 (1), 46 (2) тачка (ц) ГДПР)

Све компаније и филијале које су део наше групе (у даљем тексту: Повезане компаније) које имају своје место пословања или канцеларију у трећој земљи могу припадати примаоцима личних података. Од нас се може затражити листа свих повезаних компанија или прималаца.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

У складу са чланом 46 (1) ГДПР, контролор или обрађивач могу пренети личне податке трећој земљи само ако је контролор или обрађивач обезбедио одговарајуће заштитне мере и под условом да су субјекту података на располагању његова права и ефикасни правни лекови. Одговарајуће заштитне мере могу се обезбедити без потребе за било каквим посебним овлашћењем од стране надзорног органа путем стандардних уговорних клаузула, члан 46 (2) тачка (ц) ГДПР.

Стандардне уговорне клаузуле Европске уније или друге одговарајуће мере заштите договорене су са свим примаоцима из трећих земаља пре првог преноса личних података. Сходно томе, гарантују се одговарајући заштитни механизми, извршива права субјеката података и ефикасни правни лекови за субјекте података. Сваки субјект података може од нас добити копију стандардних уговорних клаузула. Стандардне уговорне клаузуле су такође доступне у Службеном листу Европске уније (OJ 2010 / L 39, стр. 5-18).

## F. Период у којем ће се чувати лични подаци, или ако то није могуће, критеријуме који се користе за одређивање тог периода (члан 13(2) тачка А ГДПР)

Период чувања личних података кандидата је 6 месеци. За податке о запосленима примењује се односни период задржавања. Након истека тог периода, одговарајући подаци се рутински бришу, све док више нису потребни за испуњење уговора или покретање уговора.

## E. Постојање права да се од контролора затражи приступ и исправка или брисање личних података или ограничење обраде у вези са субјектом података или да се уложи приговор на обраду, као и право на преносивост података (члан 13 (2) тачка (б) ГДПР)

Сви субјекти података имају следећа права:

***Право приступа***

Сваки субјект података има право на приступ личним подацима који се односе на њега или њу. Право на приступ проширује се на све податке које обрађујемо. Право се може остварити лако и у разумним временским интервалима, како би се упознали и проверили законитост обраде (уводна изјава 63 ГДПР). Ово право произлази из чл. 15 ГДПР. Субјект података може нас контактирати да би остварио право приступа.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Право на исправку***

Према члану 16, реченица 1 ГДПР, субјект података има право да од контролора, без непотребног одлагања, оствари исправку нетачних личних података који се односе на њега или њу. Штавише, члан 16, реченица 2 ГДПР предвиђа да субјект података има право, узимајући у обзир сврху обраде, да допуни непотпуне личне податке, укључујући и достављање допунске изјаве. Субјект података може да нас контактира да би остварио право на исправку.

***Право на брисање (право да подаци буду заборављени)***

Поред тога, субјекти података имају право на брисање и право да подаци буду заборављени на основу чл. 17 ГДПР. Ово право се такође може остварити контактирањем нас. У овом тренутку, међутим, желимо да истакнемо да се ово право не примењује у случајевима у којима је обрада неопходна да би се испунила законска обавеза која се односи на нашу компанију, члан 17 (3) тачка (б) ГДПР. То значи да можемо одобрити захтев за брисање само након истека законског рока задржавања.

***Право на ограничење обраде података***

Према члану 18 ГДПР, сваки субјект података има право на ограничење обраде података. Ограничење обраде може се тражити ако је један од услова из члана 18 (1) тачка (а) до (д) ГДПР испуњен. Субјект података може нас контактирати да би остварио право на ограничење обраде података.

***Право на приговор***

Надаље, чл. 21 ГДПР гарантује право на приговор. Субјект података може нас контактирати да би остварио право на приговор.

***Право на преносивост података***

Члан 20 ГДПР даје субјекту података право на преносивост података. Према овој одредби, субјекти података под условима из члана 20 (1) тачка (а) и (б) ГДПР имају право да примају личне податке који се односе на њега или њу, које су он или она доставили контролору, у структурираном, уобичајеном и машински читљивом формату и имају право да те податке прослеђују другом контролору без сметњи од стране контролора коме су већ дати лични подаци. Субјект података може да нас контактира како би остварио право на преносивост података.

## F. Постојање права да се повуче сагласност у било ком тренутку, без утицаја на законитост обраде на основу сагласности пре њеног повлачења, када се обрада заснива на члану 6 (1) тачка (а) ГДПР или члан 9 (2) тачка (а) ГДПР (члан 14 (2) тачка (д) ГДПР)

Ако се обрада личних података заснива на чл. 6 (1) тачка (а) ГДПР, што је случај ако је субјект података дао сагласност за обраду личних података за једну или више специфичних сврха или је


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

заснован на члану 9 (2) тачка (а) ГДПР, који регулише изричиту сагласност за обраду посебних категорија личних података, субјект података има према члану 7 (3) реченица 1 ГДПР право да повуче своју сагласност у било које време.

Повлачење сагласности не утиче на законитост обраде на основу сагласности дате пре њеног повлачења, члан 7 (3) реченица 2 ГДПР. Требало би бити лако повући сагласност на једноставан начин као што се и даје, чл. 7 (3) реченица 4 ГДПР. Према томе, повлачење сагласности увек може да се деси на исти начин као што је дата или на било који други начин, који субјект података сматра једноставнијим. У данашњем информатичком друштву, вероватно је најједноставнији начин да се повуче сагласност путем е-маила. Ако субјект података жели повући свој пристанак који нам је претходно дат, довољан је једноставан е-маил. Алтернативно, субјект података може изабрати било који други начин да нам саопшти своје повлачење сагласности.

## G. Право на подношење жалбе надзорном органу (члан 13 (2), тачка (д); члан 77 (1) ГДПР)

Као контролор, дужни смо да обавестимо субјекта података о праву на подношење жалбе надзорном органу, члан 13 (2), тачка (д) ГДПР. Право на подношење жалбе надзорном органу регулисано је чланом 77 (1) ГДПР. Према овој одредби, пре улагања било ког другог административног или правног лека, сваки субјект података има право да поднесе жалбу надзорном органу, нарочито у држави чланици у којој се налази његово или њено пребивалиште, радно место или место наводног прекршаја, ако субјект података сматра да обрада личних података који се односе на њега или њу крши одредбе ГДПР. Право на подношење жалбе надзорном органу ограничено је само правом Уније на такав начин, да се може остварити само пред једним надзорним органом (уводна изјава 141, реченица 1 ГДПР). Ово правило има за циљ да избегне двоструке жалбе истог субјекта података у истом предмету. Стога, ако субјект података жели да уложи жалбу против нас, тражимо да контактира само један надзорни орган.

## H. Пружање личних података као законских или уговорних захтева; Потреба за склапање уговора; Обавеза субјекта података да достави личне податке; могуће последице не пружања таквих података (члан 13, тачка (е) ГДПР)

Појаснили смо да је давање личних података делимично обавезно по закону (нпр. Порески прописи) или може бити резултат уговорних одредби (нпр. Информације о уговорном партнеру).

Понекад може бити потребно закључити уговор којим нам субјект података даје личне податке, које морамо накнадно обрадити. Субјект података је, на пример, обавезан да нам достави личне податке када наша компанија потпише уговор са њим или њом. Непружање личних података имало би за последицу да се уговор са субјектом података не може закључити.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Пре него што субјект података да личне податке, субјект података мора нас контактирати. Објаснићемо субјекту података да ли је пружање личних података обавезно по закону или уговору или је неопходно за закључивање уговора, да ли постоји обавеза давања личних података и последица непружања личних података.

### K. Постојање аутоматизованог одлучивања, укључујући профилисање, из члана 22 (1) и (4) ГДПР и, бар у тим случајевима, значајне информације о томе о којој је логици реч, као и значај и предвиђених последица такве обраде за субјекта података (члан 13 (2) тачка (ф) ГДПР)

Као одговорна компанија, не користимо аутоматско одлучивање или профилисање.

## II. Усклађеност са захтевима за информације када се лични подаци не прикупљају од субјекта података (члан 14 ГДПР)

### A. Идентитет и контакт подаци контролора (члан 14 (1) тачка (а) ГДПР)

Види горе

### B. Контакт подаци службеника за заштиту података (члан 14 (1) тачка (б) ГДПР)

Види горе

### C. Сврха обраде за коју су лични подаци намењени, као и правни основ за обраду (члан 14 (1) тачка (ц) ГДПР)

За податке подносиоца захтјева који нису прикупљени од субјекта података, сврха обраде података је да се спроведе испитивање пријаве током процеса регрутације. У ту сврху можемо обрађивати податке који нису прикупљени од вас. На основу података достављених током процеса регрутације, ми ћемо проверити да ли сте позвани на интервју за посао (део процеса селекције). Ако вас запослимо, подаци о подносиоцима захтева ће се аутоматски променити у податке о запосленима. За податке о запосленима, сврха обраде података је извршење уговора о раду или поштовање других законских одредби које се односе на радни однос. Подаци о запосленима чувају се након престанка радног односа ради испуњења законског периода задржавања.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Правна основа за обраду података је члан 6 (1) тачка (б) и (ф) ГДПР, члан 9 (2) тачке (б) и (х) ГДПР, члан 88 (1) ГДПР и национално законодавство, као што је за Немачку Одељак 26 БДСГ (Савезни закон о заштити података).

## D. Категорије личних података о којима је реч (члан 14 (1) тачка (д) ГДПР)

Подаци подносиоца захтева

Подаци о запосленима

## E. Категорије примаоца личних података (члан 14 (1) тачка (е) ГДПР)

Орган јавне власти

Спољни орган

Додатни спољни орган

Орган интерне обраде

Орган међугрупне обраде

Остала тела

## F. Примаоци у трећој земљи и сврсисходни или прикладни заштитни механизми и средства за њихово прибављање или њихово стављање на располагање (чланови 14 (1) тачка (ф), 46 (1), 46 (2) тачка (ц) ГДПР)

Све компаније и филијале које су део наше групе (у даљем тексту: Повезане компаније) које имају своје место пословања или канцеларију у трећој земљи могу припадати примаоцима личних података. Од нас се може затражити листа свих повезаних компанија или прималаца.

У складу са чланом 46 (1) ГДПР, контролор или обрађивач могу пренети личне податке трећој земљи само ако је контролор или обрађивач обезбедио одговарајуће заштитне мере и под условом да су субјекту података на располагању његова права и ефикасни правни лекови. Одговарајуће заштитне мере могу се обезбедити без потребе за било каквим посебним овлашћењем од стране надзорног органа путем стандардних клаузула за заштиту података, члан 46 (2) тачка (ц) ГДПР.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Стандардне уговорне клаузуле Европске уније или друге одговарајуће мере заштите договорене су са свим примаоцима из трећих земаља пре првог преноса личних података. Сходно томе, гарантују се одговарајући заштитни механизми, извршива права субјеката података и ефикасни правни лекови за субјекте података. Сваки субјект података може од нас добити копију стандардних уговорних клаузула. Стандардне уговорне клаузуле су такође доступне у Службеном листу Европске уније (OJ 2010 / L 39, стр. 5-18).

## G. Временски период у оквиру кога ће се чувати лични подаци, или ако то није могуће одредити, критеријуми који се користе за одређивање тог периода (члан 14 (2) тачка (а) ГДПР)

Рок чувања личних података кандидата је 6 месеци. За податке о запосленима примењује се прописани период задржавања. Након истека тог периода, одговарајући подаци се рутински бришу, под условом да више нису потребни за испуњење уговора или започињање уговарања.

## H. Обавештавање о легитимним интересима које остварује контролор или трећа страна ако се обрада заснива на члану 6 (1) тачка (ф) ГДПР (Чл. 14 (2) тачка (б) ГДПР)

Према члану 6 (1) тачка (ф) ГДПР, обрада ће бити законита само ако је обрада неопходна у сврхе легитимних интереса које остварује контролор или трећа страна, изузев ако су ти интереси надјачани интересима или основним правима и слободама субјекта података који захтевају заштиту личних података. Према уводној изјави 47 реченица 2 ГДПР, легитиман интерес може постојати тамо где постоји релевантан и одговарајући однос између субјекта података и контролора, нпр. у ситуацијама када је субјект података клијент контролора. У свим случајевима у којима наша компанија обрађује податке подносиоца пријаве на основу члана 6 (1) тачка (ф) ГДПР, наш легитимни интерес је запошљавање одговарајућег особља и професионалаца.

## I. Постојање права да се од контролора затражи приступ и исправка или брисање личних података или ограничење обраде у вези са субјектом података или да се уложи приговор на обраду, као и право на преносивост података (члан 14 (2) тачка (ц) ГДПР)

Сви субјекти података имају следећа права:


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Право приступа подацима***

Сваки субјект података има право на приступ личним подацима који се односе на њега или њу. Право на приступ проширује се на све податке које обрађујемо. Право се може остварити лако и у разумним временским интервалима, како би се упознали и проверили законитост обраде (уводна изјава 63 ГДПР). Ово право произлази из чл. 15 ГДПР. Субјект података може нас контактирати да би остварио право приступа.

***Право на исправку података***

Према члану 16, реченица 1 ГДПР, субјект података има право да од контролора, без непотребног одлагања, оствари исправку нетачних личних података који се односе на њега или њу. Штавише, члан 16, реченица 2 ГДПР предвиђа да субјект података има право, узимајући у обзир сврху обраде, да попуни непотпуне личне податке, ту укључујући и достављање допунске изјаве. Субјект података може да нас контактира да би остварио право на исправку.

***Право на брисање података (право да подаци буду заборављени)***

Поред тога, субјекти података имају право на брисање и право да подаци буду заборављени на основу чл. 17 ГДПР. Ово право се такође може остварити контактирањем нас. У овом тренутку, међутим, желимо да истакнемо да се ово право не примењује у случајевима у којима је обрада неопходна да би се испунила законска обавеза која се односи на нашу компанију, члан 17 (3) тачка (б) ГДПР. То значи да можемо одобрити захтев за брисање само након истека законског рока задржавања.

***Право на ограничење обраде података***

Према члану 18 ГДПР, сваки субјект података има право на ограничење обраде података. Ограничење обраде може се тражити ако је један од услова из члана 18 (1) тачка (а) до (д) ГДПР испуњен. Субјект података може нас контактирати да би остварио право на ограничење обраде података.

***Право на приговор***

Надаље, чл. 21 ГДПР гарантује право на приговор. Субјект података може нас контактирати да би остварио право на приговор.

***Право на преносивост података***

Члан 20 ГДПР даје субјекту података право на преносивост података. Према овој одредби, субјекти података под условима из члана 20 (1) тачка (а) и (б) ГДПР имају право да примају личне податке који се односе на њега или њу, које су он или она доставили контролору, у структурираном, уобичајеном и машински читљивом формату и имају право да те податке прослеђују другом контролору без сметњи од стране контролора коме су првобитно дати лични подаци. Субјект података може да нас контактира како би остварио право на преносивост података.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## J. Постојање права да се повуче сагласност у било ком тренутку, без утицаја на законитост обраде на основу сагласности пре њеног повлачења, када се обрада заснива на члану 6 (1) тачка (а) ГДПР или члан 9 (2) тачка (а) ГДПР (члан 14 (2) тачка (д) ГДПР)

Ако се обрада личних података заснива на чл. 6 (1) тачка (а) ГДПР, што је случај ако је субјект података дао сагласност за обраду личних података за једну или више специфичних сврха или је заснован на члану 9 (2) тачка (а) ГДПР, који регулише изричиту сагласност за обраду посебних категорија личних података, субјект података има према члану 7 (3) реченица 1 ГДПР право да повуче своју сагласност у било које време.

Повлачење сагласности не утиче на законитост обраде на основу сагласности дате пре њеног повлачења, члан 7 (3) реченица 2 ГДПР. Требало би бити лако повући сагласност на једноставан начин као што се и даје, чл. 7 (3) реченица 4 ГДПР. Према томе, повлачење сагласности увек може да се деси на исти начин као што је дат пристанак или на било који други начин, који субјект података сматра једноставнијим. У данашњем информатичком друштву, вероватно је најједноставнији начин да се повуче сагласност једноставним е-маилом. Ако субјект података жели повући свој пристанак, довољан је једноставан е-маил. Алтернативно, субјект података може изабрати било који други начин да нам саопшти своје повлачење сагласности.

## K. Право на подношење жалбе надзорном органу (члан 14 (2), тачка (е); члан 77 (1) ГДПР)

Као контролор, дужни смо да обавестимо субјекта података о праву на подношење жалбе надзорном органу, члан 14 (2), тачка (е) ГДПР. Право на подношење жалбе надзорном органу регулисано је чланом 77 (1) ГДПР. Према овој одредби, без прејудицирања било ког другог административног или правног лека, сваки субјект података има право да поднесе жалбу надзорном органу, посебно у држави чланици у којој се налази његово пребивалиште, радно место или место наводног прекршаја, ако субјект података сматра да обрада личних података који се односе на њега или њу крши одредбе ГДПР. Право на подношење жалбе надзорном органу ограничено је само правом Уније на такав начин, да се може остварити само пред једним надзорним органом (уводна изјава 141, реченица 1 ГДПР). Ово правило има за циљ да избегне двоструке жалбе истог субјекта података у истом предмету. Стога, ако субјект података жели да уложи жалбу против нас, тражимо да контактира само један надзорни орган.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## L. Извор одакле лични подаци потичу, и ако је примењиво, да ли долазе из јавно доступних извора (члан 14 (2) тачка (ф) ГДПР)

У принципу, лични подаци се прикупљају директно од субјекта података или у сарадњи са органом (нпр. Проналажење података из званичног регистра). Остали подаци о субјектима података су изведени из трансфера групе компанија. У контексту ове опште информације, именовање тачних извора из којих су лични подаци проистекли или је немогуће или би укључивало несразмерне напоре у смислу чл. 14 (5) тачка (б) ГДПР. У принципу, ми не прикупљамо личне податке из јавно доступних извора.

Сваки субјект података може нас контактирати у било које време како би добио детаљније информације о тачним изворима личних података који се односе на њега. Када се порекло личних података не може предочити субјекту података јер су коришћени различити извори, треба дати опште информације (уводна изјава 61, реченица 4 ГДПР).

## M. Постојање аутоматизованог одлучивања, укључујући профилисање, из члана 22 (1) и (4) ГДПР и, бар у тим случајевима, смислене информације о томе о којој је логици реч, као и значај и предвиђених последица такве обраде за субјекта података (члан 14 (2) тачка (г) ГДПР)

Као одговорна компанија, не користимо аутоматско одлучивање или профилисање.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# RUSSIAN: Информация об обработке персональных данных (статья 13, 14 Общий Регламент по Защите Данных, ОРЗД (GDPR))

Уважаемые дамы или господа,

Персональные данные каждого человека, который находится в договорных, преддоговорных или иных отношениях с нашей компанией, заслуживают особой защиты. Наша цель - поддерживать высокий уровень защиты данных. Поэтому мы постоянно развиваем наши концепции защиты данных.

Разумеется, мы соблюдаем законодательные положения о защите данных. Согласно Статье 13, 14 ОРЗД, контролеры отвечают определенным информационным требованиям при сборе персональных данных. Этот документ выполняет следующие обязательства.

Терминология правовых норм сложна. К сожалению, использование юридических терминов нельзя было обойтись при подготовке этого документа. Поэтому мы хотели бы отметить, что вы всегда можете связаться с нами по всем вопросам, касающимся этого документа, используемых терминов или формулировок.

## I. Соответствие требованиям в отношении информации, когда личные данные собираются от субъекта данных (статья 13 ОРЗД)

### A. Идентификационные данные и контактные данные контролера (статья 13 (1) букв. ОРЗД)

См. Выше

### B. Контактные данные защиты данных Сотрудников (статья 13 (1) лит. B ОРЗД)

См. Выше

### C. Цели обработки, для которых предназначены личные данные, а также правовая основа для их обработки (Статья 13 (1) лит. в ОРЗД)

Цель обработки персональных данных - это обработка всех операций, которые касаются контролера, клиентов, потенциальных клиентов, деловых партнеров или других договорных или преддоговорных отношений между названными группами (в широком смысле) или юридических обязательств контролера.

Изобразительное искусство. 6 (1) лит. ОРЗД служит правовой основой для операций обработки, на которые мы получаем согласие для конкретной цели обработки. Если обработка


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

персональных данных необходима для выполнения договора, участником которого является субъект данных, как, например, в случае, когда операции обработки необходимы для поставки товаров или для предоставления какой-либо другой услуги, обработка является на основании статьи 6 (1) лит. б ОРЗД. То же самое относится к таким операциям обработки, которые необходимы для выполнения преддоговорных мер, например, в случае запросов относительно наших продуктов или услуг. Подлежит ли наша компания юридическому обязательству, при котором требуется обработка персональных данных, например, для выполнения налоговых обязательств, обработка основана на ст. 6 (1) в ОРЗД.

В редких случаях обработка персональных данных может быть необходима для защиты жизненно важных интересов субъекта данных или другого физического лица. Это может иметь место, например, если посетитель получил травму в нашей компании и его имя, возраст, данные медицинского страхования или другая важная информация должны были быть переданы врачу, больнице или другой третьей стороне. Тогда обработка будет основана на ст. 6 (1) лит. г ОРЗД.

Наконец, обработка может быть основана на Статье 6 (1) лит. е ОРЗД. Эта правовая основа используется для операций обработки, которые не подпадают ни под одно из вышеупомянутых правовых оснований, если обработка необходима для целей законных интересов, преследуемых нашей компанией или третьей стороной, за исключением случаев, когда такие интересы перекрываются интересами или фундаментальные права и свободы субъекта данных, которые требуют защиты персональных данных. Такие операции обработки особенно допустимы, потому что они были специально упомянуты европейским законодателем. Он считал, что законный интерес может быть принят, если субъект данных является клиентом контролера (Декламация 47 Предложение 2 ОРЗД).

## D. Если обработка основана на статье 6 (1) лит. е GDPR законные интересы, преследуемые контролером или третьей стороной (Статья 13 (1) лит. г ОРЗД)

Если обработка персональных данных основана на Статье 6 (1) лит. е ОРЗД наш законный интерес состоит в том, чтобы вести наш бизнес в интересах благополучия всех наших сотрудников и акционеров.

## E. Категории получателей персональных данных (статья 13 (1) и т. д. ОРЗД)

Государственные органы

Внешние органы

Дополнительные внешние органы

Внутренняя обработка

Внутригрупповая обработка

Другие органы


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## F. Получатели в третьей стране и соответствующие или подходящие гарантии и средства, с помощью которых получить их копию или там, где они были предоставлены (статья 13 (1) лит. д, 46 (1), 46 (2) лит. в ОРЗД)

Все компании и филиалы, входящие в нашу группу (далее упоминается) к «групповым компаниям»), которые имеют свое коммерческое предприятие или офис в третьей стране, могут принадлежать получателям персональных данных. У нас можно запросить список всех компаний или получателей группы.

Согласно Статье 46 (1) ОРЗД, контроллер или процессор может передавать личные данные только в третью страну, если контроллер или процессор предоставил соответствующие гарантии, и при условии, что для субъектов данных доступны действующие права субъекта данных и эффективные средства правовой защиты. Соответствующие меры предосторожности могут быть предоставлены без какого-либо специального разрешения от надзорного органа посредством стандартных договорных положений, Статья 46 (2) лит. в ОРЗД.

Стандартные договорные положения Европейского Союза или другие соответствующие меры предосторожности согласовываются со всеми получателями из третьих стран до первой передачи персональных данных. Следовательно, гарантируется, что гарантируются надлежащие меры защиты, осуществимые права субъекта данных и эффективные средства правовой защиты для субъектов данных. Каждый субъект данных может получить у нас копию стандартных договорных положений. Стандартные договорные положения также доступны в Официальном журнале Европейского Союза (ОЖ 2010 / Л 39, стр. 5-18).

## G. Период, в течение которого будут храниться персональные данные, или, если это невозможно, критерии, используемые для определения этого периода (Статья 13 (2) лит. ОРЗД)

Критерии, используемые для определения периода хранения персональных данных, соответствующий установленный законом срок хранения. По истечении этого периода соответствующие данные обычно удаляются, если они больше не нужны для выполнения контракта или для инициирования контракта.

## H. Наличие права запрашивать у контролера доступ и исправление или удаление персональных данных или ограничение обработки, касающейся субъекта данных или объекта обработки, а также право на переносимость данных (статья 13 (2) лит. В ОРЗД)

Все субъекты данных имеют следующие права:

***Право на доступ***

Каждый субъект данных имеет право на доступ к своим персональным данным. Право на доступ распространяется на все данные, обрабатываемые нами. Право может быть реализовано легко и через разумные промежутки времени, чтобы знать и проверять законность обработки (Декламация 63 ОРЗД). Это право вытекает из ст. 15 ОРЗД. Субъект данных может связаться с нами, чтобы воспользоваться правом доступа.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Право на исправление***

В соответствии со Статьей 16 Предложения 1 ОРЗД субъект данных имеет право без промедления получить от контролера исправление неточных личных данных, касающихся его или ее. Кроме того, Статья 16 Предложения 2 ОРЗД предусматривает, что субъект данных имеет право, с учетом целей обработки, заполнять неполные персональные данные, в том числе посредством предоставления дополнительного заявления. Субъект данных может связаться с нами для осуществления права на исправление.

***Право на удаление (право быть забытым)***

Кроме того, субъекты данных имеют право на стирание и быть забытыми в соответствии со ст. 17 ОРЗД. Это право также может быть реализовано, связавшись с нами. На этом этапе, однако, мы хотели бы указать, что это право не применяется, поскольку обработка необходима для выполнения юридического обязательства, которому подчиняется наша компания, Статья 17 (3) освещена. б ОРЗД. Это означает, что мы можем одобрить заявку на удаление только после истечения установленного законом срока хранения.

***Право на ограничение обработки***

Согласно статье 18 ОРЗД любой субъект данных имеет право на ограничение обработки. Ограничение обработки может потребоваться, если одно из условий, изложенных в Статье 18 (1), объявление ОРЗД выполнено. Субъект данных может связаться с нами, чтобы воспользоваться правом на ограничение обработки.

***Право на возражение***

Кроме того, ст. 21 ОРЗД гарантирует право на возражение. Субъект данных может связаться с нами, чтобы воспользоваться правом на возражение.

***Право на переносимость данных***

Ст. 20 ОРЗД предоставляет субъекту данных право на переносимость данных. В соответствии с этим положением субъект данных в условиях, изложенных в Статье 20 (1), освещен. а и б ОРЗД - право на получение относящихся к нему персональных данных, которые он или она предоставил контроллеру, в структурированном, широко используемом и машиночитаемом формате и имеет право передавать эти данные другому контроллеру без помех от контроллера, которому были предоставлены персональные данные. Субъект данных может связаться с нами, чтобы воспользоваться правом на переносимость данных.

## I. Наличие права на отзыв согласия в любое время, не затрагивая законность обработки, основанной на согласии до его отзыва, если обработка основана на статье 6 (1) лит. ОРЗД или Статья 9 (2) лит. ОРЗД (Статья 13 (2) лит. в ОРЗД)

Если обработка персональных данных основана на ст. 6 (1) лит. ОРЗД, что имеет место, если субъект данных дал согласие на обработку персональных данных для одной или нескольких конкретных целей или он основан на Статье 9 (2) освещен. ОРЗД, который регулирует явное согласие на обработку специальных категорий персональных данных, субъект данных в соответствии со Статьей 7 (3) Предложения 1 ОРЗД имеет право отозвать свое согласие в любое время.

Отзыв согласия не влияет на законность обработки, основанной на согласии до его отзыва, Статья 7 (3) Предложение 2 ОРЗД. Изъять его так же легко, как и дать согласие, ст. 7 (3) Предложение 4 ОРЗД. Следовательно, отзыв согласия всегда может происходить так же, как


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

было дано согласие, или любым другим способом, который субъект данных считает более простым. В современном информационном обществе, вероятно, самый простой способ отозвать согласие - это простое электронное письмо. Если субъект данных хочет отозвать свое согласие, нам достаточно простого электронного письма. В качестве альтернативы субъект данных может выбрать любой другой способ сообщить о своем отзыве согласия.

## J. Право подать жалобу в надзорный орган (статья 13 (2) лит. Г, 77 (1) ОРЗД)

Как контролирующий, мы обязаны уведомить субъект данных о праве подать жалобу в надзорный орган, Статья 13 (2) лит. г ОРЗД. Право на подачу жалобы в надзорный орган регулируется Статьей 77 (1) ОРЗД. Согласно этому положению, без ущерба для любого другого административного или судебного средства правовой защиты, каждый субъект данных имеет право подать жалобу в орган надзора, в частности в государстве-члене своего обычного места жительства, места работы или места работы. предполагаемое нарушение, если субъект данных считает, что обработка относящихся к нему персональных данных нарушает Общие положения о защите данных. Право на подачу жалобы в надзорный орган ограничивалось законодательством Союза только таким образом, что оно может быть реализовано только в одном надзорном органе (Декламация 141 Предложение 1 ОРЗД). Это правило направлено на то, чтобы избежать двойных жалоб одного и того же субъекта данных на один и тот же вопрос. Если субъект данных хочет подать жалобу на нас, мы просим связаться только с одним надзорным органом.

## K. Предоставление персональных данных в качестве законодательного или договорного требования; Требование, необходимое для заключения договора; Обязательство субъекта данных предоставлять персональные данные; возможные последствия непредоставления таких данных (ст. 13 (2) лит. е ОРЗД)

Мы разъясняем, что предоставление персональных данных частично требуется законом (например, налоговые правила) или также может быть результатом договорных положений (например, информация о договорный партнер).

Иногда может потребоваться заключить договор о том, что субъект данных предоставляет нам персональные данные, которые впоследствии должны быть обработаны нами. Субъект данных, например, обязан предоставить нам персональные данные, когда наша компания заключает с ним договор. Непредоставление персональных данных приведет к тому, что договор с субъектом данных не может быть заключен.

Прежде чем личные данные будут предоставлены субъект данных должен связаться с нами. Мы уточняем субъекту данных, требуется ли предоставление персональных данных по закону или договору или необходимо для заключения договора, есть ли обязательство предоставлять персональные данные и последствия непредоставления персональных данных ,


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### L. Наличие автоматизированного процесса принятия решений, включая профилирование, о котором говорится в статье 22 (1) и (4) ОРЗД, и, по крайней мере, в этих случаях, содержательную информацию о соответствующей логике, а также о значении и предполагаемых последствиях такая обработка для субъекта данных (Статья 13 (2), лит. д ОРЗД)

Как ответственная компания, мы не используем автоматическое принятие решений или профилирование.

## II. Соответствие требованиям в отношении информации, когда личные данные не собираются от субъекта данных (Статья 14 ОРЗД)

### A. Идентификационные данные и контактные данные контролера (Статья 14 (1) лит. ОРЗД)

См. Выше

### B. Контактные данные данных Сотрудник по защите (Статья 14 (1), лит. B ОРЗД)

См. Выше

### C. Цели обработки, для которых предназначены персональные данные, а также правовое основание для обработки (статья 14 (1), лит. в ОРЗД)

Цель обработка персональных данных - это обработка всех операций, которые касаются контролера, клиентов, потенциальных клиентов, деловых партнеров или других договорных или преддоговорных отношений между названными группами (в широком смысле) или юридических обязательств контролера.

Если обработка персональных данных необходима для выполнения договора, участником которого является субъект данных, как, например, в случае, когда операции обработки необходимы для поставки товаров или для предоставления какой-либо другой услуги, обработка является на основании Статьи 6 (1) лит. б ОРЗД. То же самое относится к таким операциям обработки, которые необходимы для выполнения преддоговорных мер, например, в случае запросов относительно наших продуктов или услуг. Подлежит ли наша компания юридическому обязательству, при котором требуется обработка персональных данных, например, для выполнения налоговых обязательств, обработка основана на ст. 6 (1) горит с ОРЗД.

В редких случаях обработка персональных данных может быть необходима для защиты жизненно важных интересов субъекта данных или другого физического лица. Это может иметь


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

место, например, если посетитель получил травму в нашей компании и его имя, возраст, данные медицинского страхования или другая важная информация должны были быть переданы врачу, больнице или другой третьей стороне. Тогда обработка будет основана на ст. 6 (1) г ОРЗД.

Наконец, обработка может быть основана на Статье 6 (1) лит. д ОРЗД. Эта правовая основа используется для операций обработки, которые не подпадают ни под одно из вышеупомянутых правовых оснований, если обработка необходима для целей законных интересов, преследуемых нашей компанией или третьей стороной, за исключением случаев, когда такие интересы перекрываются интересами или фундаментальные права и свободы субъекта данных, которые требуют защиты персональных данных. Такие операции обработки особенно допустимы, потому что они были специально упомянуты европейским законодателем. Он считал, что законный интерес может быть принят, если субъект данных является клиентом контролера (Декламация 47 Предложения 2 ОРЗД).

## Г. Категория персональных данныхсвязанных (Статья 14 (1) лит. г ОРЗД)

данные клиентов

Данныепотенциальных клиентов

данных работников

данных поставщиков

## Д. категорий получателей персональных данных (Статья 14 (1) лит. г ОРЗД)

Государственные органы

Внешние органы

Другие внешние органы

Внутренняя обработка

Внутригрупповая обработка

Другие органы

## Е. Получатели в третьей стране и соответствующие или подходящие гарантии и средства, с помощью которых можно получить их копию или когда они были предоставлены (Статья 14 (1) лит. д, 46 (1), 46 (2) лит. в ОРЗД)

Все компании и филиалы, входящие в нашу группу (далее именуемые «группы компаний»), которые имеют коммерческие предприятия или офис в третьей стране. могут принадлежать получателям персональных данных. Список всех компаний группы можно запросить у нас.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Согласно Статье 46 (1) ОРЗД, контроллер или процессор может передавать личные данные только в третью страну, если контроллер или процессор предоставил соответствующие гарантии, и при условии, что для субъектов данных доступны действующие права субъекта данных и эффективные средства правовой защиты. Соответствующие меры предосторожности могут быть предоставлены без какого-либо специального разрешения от надзорного органа посредством стандартных положений о защите данных, статья 46 (2) освещена. с ОРЗД.

Стандартные договорные положения Европейского Союза или другие соответствующие меры предосторожности согласовываются со всеми получателями из третьих стран до первой передачи персональных данных. Следовательно, гарантируется, что гарантируются надлежащие меры защиты, осуществимые права субъекта данных и эффективные средства правовой защиты для субъектов данных. Каждый субъект данных может получить у нас копию стандартных договорных положений. Стандартные договорные положения также доступны в Официальном журнале Европейского Союза (ОЖ 2010 / Л 39, стр. 5-18).

## Ё. Период, в течение которого будут храниться персональные данные, или, если это невозможно, критерии, используемые для определения этого периода (Статья 14 (2) лит. ОРЗД)

Критерии, используемые для определения периода хранения персональных данных: соответствующий установленный законом срок хранения. По истечении этого периода соответствующие данные обычно удаляются, если они больше не нужны для выполнения контракта или для инициирования контракта.

## Ж. Уведомление о законных интересах, преследуемых контролером или третьей стороной, если обработка основана на статье 6 (1) лит. г ОРЗД (ст. 14 (2) лит. б ОРЗД)

В соответствии со Статьей 6 (1) лит. д ОРЗД, обработка должна быть законной, только если обработка необходима для целей законных интересов, преследуемых контролером или третьей стороной, за исключением случаев, когда такие интересы перекрываются интересами или основными правами и свободами субъекта данных, которые требуют защиты. личных данных. Согласно Декламации 47 Предложения 2 ОРЗД, законный интерес может существовать в тех случаях, когда существует релевантная и надлежащая связь между субъектом данных и контроллером, например, в ситуациях, когда субъект данных является клиентом контроллера. Во всех случаях, когда наша компания обрабатывает персональные данные в соответствии со статьей 6 (1) лит. г ОРЗД, наш законный интерес заключается в том, чтобы вести наш бизнес в интересах благополучия всех наших сотрудников и акционеров.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## 3. Наличие права запрашивать у контролера доступ и исправление или стирание персональных данных или ограничение обработки, касающейся субъекта данных и объекта обработки, а также право на переносимость данных (Статья 14 (2) лит. B) ОРЗД)

Все субъекты данных имеют следующие права:

***Право на доступ***

Каждый субъект данных имеет право на доступ к своим персональным данным. Право на доступ распространяется на все данные, обрабатываемые нами. Право может быть реализовано легко и через разумные промежутки времени, чтобы знать и проверять законность обработки (Декламация 63 ОРЗД). Это право вытекает из ст. 15 ОРЗД. Субъект данных может связаться с нами, чтобы воспользоваться правом доступа.

***Право на исправление***

В соответствии со Статьей 16 Предложения 1 ОРЗД субъект данных имеет право без промедления получить от контролера исправление неточных личных данных, касающихся его или ее. Кроме того, Статья 16 Предложения 2 ОРЗД предусматривает, что субъект данных имеет право, с учетом целей обработки, заполнять неполные персональные данные, в том числе посредством предоставления дополнительного заявления. Субъект данных может связаться с нами для осуществления права на исправление.

***Право на удаление (право быть забытым)***

Кроме того, субъекты данных имеют право на стирание и быть забытыми в соответствии со ст. 17 ОРЗД. Это право также может быть реализовано, связавшись с нами. На этом этапе, однако, мы хотели бы указать, что это право не применяется, поскольку обработка необходима для выполнения юридического обязательства, которому подчиняется наша компания, Статья 17 (3) освещена. б ОРЗД. Это означает, что мы можем одобрить заявку на удаление только после истечения установленного законом срока хранения.

***Право на ограничение обработки***

Согласно Статье 18 ОРЗД любой субъект данных имеет право на ограничение обработки. Ограничение обработки может потребоваться, если одно из условий, изложенных в Статье 18 (1), лит. объявление ОРЗД выполнено. Субъект данных может связаться с нами, чтобы воспользоваться правом на ограничение обработки.

***Право на возражение***

Кроме того, ст. 21 ОРЗД гарантирует право на возражение. Субъект данных может связаться с нами, чтобы воспользоваться правом на возражение.

***Право на переносимость данных***

Ст. 20 ОРЗД предоставляет субъекту данных право на переносимость данных. Согласно этому положению субъект данных в условиях, изложенных в Статье 20 (1), освещен. а и б ОРЗД - право на получение относящихся к нему персональных данных, которые он или она предоставил контроллеру, в структурированном, широко используемом и машиночитаемом формате и имеет право передавать эти данные другому контроллеру без помех от контроллера, которому были предоставлены персональные данные. Субъект данных может связаться с нами, чтобы воспользоваться правом на переносимость данных.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## Ы. Наличие права на отзыв согласия в любое время, не затрагивая законность обработки, основанной на согласии до его отзыва, если обработка основана на статье 6 (1) лит. или Статья 9 (2) лит. ОРЗД (ст. 14 (2) лит. г ОРЗД)

Если обработка персональных данных основана на ст. 6 (1) горит ОРЗД, что имеет место, если субъект данных дал согласие на обработку персональных данных для одной или нескольких конкретных целей или он основан на Статье 9 (2) лит. ОРЗД, который регулирует явное согласие на обработку специальных категорий персональных данных, субъект данных в соответствии со Статьей 7 (3) Предложения 1 ОРЗД имеет право отозвать свое согласие в любое время.

Отзыв согласия не влияет на законность обработки, основанной на согласии до его отзыва, Статья 7 (3) Предложение 2 ОРЗД. Изъять его так же легко, как и дать согласие, ст. 7 (3) Предложение 4 ОРЗД. Следовательно, отзыв согласия всегда может происходить так же, как было дано согласие, или любым другим способом, который субъект данных считает более простым. В современном информационном обществе, вероятно, самый простой способ отозвать согласие - это простое электронное письмо. Если субъект данных хочет отозвать свое согласие, нам достаточно простого электронного письма. В качестве альтернативы субъект данных может выбрать любой другой способ сообщить о своем отзыве согласия.

## Й. Право подать жалобу в надзорный орган (Статья 14 (2) и т. Д. 77 (1) ОРЗД)

Как контролирующий, мы обязаны уведомить субъект данных о праве подать жалобу в надзорный орган , Статья 14 (2) лит. е ОРЗД. Право на подачу жалобы в надзорный орган регулируется Статьей 77 (1) ОРЗД. Согласно этому положению, без ущерба для любого другого административного или судебного средства правовой защиты, каждый субъект данных имеет право подать жалобу в орган надзора, в частности в государстве-члене своего обычного места жительства, места работы или места работы. предполагаемое нарушение, если субъект данных считает, что обработка относящихся к нему персональных данных нарушает Общие положения о защите данных. Право на подачу жалобы в надзорный орган ограничивалось законодательством Союза только таким образом, что оно может быть реализовано только в одном надзорном органе (Декламация 141 Предложения 1 ОРЗД). Это правило направлено на то, чтобы избежать двойных жалоб одного и того же субъекта данных на один и тот же вопрос. Если субъект данных хочет подать жалобу на нас, мы просим связаться только с одним надзорным органом.

## К. Источник, из которого происходят персональные данные, и, если применимо, получены ли они из общедоступных источников (Статья 14 (2), лит. г ОРЗД)

В принципе, личные данные собираются непосредственно от субъекта данных или в сотрудничестве с органом (например, поиск данных из официального реестра). Другие данные по темам данных получено из передач группы компаний. В контексте этой общей информации наименование точных источников, из которых получены личные данные, либо невозможно, либо может привести к непропорциональным усилиям по смыслу ст. 14 (5) лит. б ОРЗД. В принципе, мы не собираем личные данные из общедоступных источников.

Любой субъект данных может связаться с нами в любое время, чтобы получить более подробную информацию о точных источниках персональных данных, касающихся его или ее. Если источник


© All rights reserved by Heiko Maniero.

личных данных не может быть предоставлен субъекту данных из-за того, что использовались различные источники, должна быть предоставлена общая информация ( Декламация 61 Предложения 4 ОРЗД).

## Л. Наличие автоматизированного процесса принятия решений, включая профилирование, о котором говорится в статье 22 (1) и (4) ОРЗД, и, по крайней мере, в этих случаях, содержательную информацию о соответствующей логике, а также о значении и предполагаемых последствиях такая обработка для субъекта данных (Статья 14 (2) лит. Ё ОРЗД)

Как ответственная компания, мы не используем автоматическое принятие решений или профилирование.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# RUSSIAN: Информация об обработке персональных данных для сотрудников и заявителей (статья 13, 14 Общий Регламент по Защите Данных, ОРЗД (GDPR))

Уважаемые дамы или господа,

Персональные данные сотрудников и заявителей заслуживают особой защиты. Наша цель - поддерживать высокий уровень защиты данных. Поэтому мы постоянно развиваем наши концепции защиты и защиты данных.

Разумеется, мы соблюдаем законодательные положения о защите данных. Согласно Статье 13, 14 ОРЗД, контролеры отвечают определенным информационным требованиям при обработке персональных данных. Этот документ выполняет эти обязательства.

Терминология правового регулирования сложна. К сожалению, использование юридических терминов нельзя было обойтись при подготовке этого документа. Поэтому мы хотели бы отметить, что вы всегда можете связаться с нами по всем вопросам, касающимся этого документа, используемых терминов или формулировок.

## I. Соответствие требованиям в отношении информации, когда личные данные собираются от субъекта данных (Статья 13 ОРЗД)

### A. Идентификационные данные и контактные данные контролера (Статья 13 (1) лит. ОРЗД)

См. Выше

### Б. Контактные данные защиты данных Сотрудник (Статья 13 (1), лит. В ОРЗД)

См. Выше

### Б. Цели обработки, для которых предназначены персональные данные, а также правовое основание для обработки (Статья 13 (1), лит. В ОРЗД)

Для данных заявителя Целью обработки данных является проведение экспертизы заявки в процессе найма. Для этого мы обрабатываем все предоставленные вами данные. На основании данных, представленных в процессе найма, мы проверим, приглашены ли вы на собеседование (часть процесса отбора). В случае подходящих кандидатов, особенно в контексте собеседования, мы обрабатываем некоторые другие личные данные, предоставленные вами, что важно для нашего решения о выборе. Если вы наняты нами, данные заявителя автоматически изменятся на данные сотрудника. В рамках процесса набора персонала мы будем обрабатывать другие персональные данные о вас, которые мы запрашиваем у вас и которые необходимы для инициирования или выполнения вашего контракта (например, личные идентификационные


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

номера или налоговые номера). Для данных о сотрудниках целью обработки данных является выполнение трудового договора или соблюдение других правовых норм, применимых к трудовым отношениям (например, налоговое законодательство), а также использование ваших персональных данных для выполнения трудового договора, заключенного с вами. (например, публикация вашего имени и контактной информации внутри компании или для клиентов). Данные о работниках хранятся после прекращения трудовых отношений для соблюдения законных сроков хранения.

Правовой основой для обработки данных является Статья 6 (1) лит. б ОРЗД, Статья 9 (2) лит. б и ж ОРЗД, Статья 88 (1) ОРЗД и национальное законодательство, например, для Германии Раздел 26 ФЗЗД (Федеральный закон о защите данных).

## Г. Категории получателей персональных данных (Статья 13 (1) и т. Д. ОРЗД)

Государственные органы

Внешние органы

Дополнительные внешние органы

Внутренняя обработка

Внутригрупповая обработка

Другие органы

## Д. Получатели в третьей стране и соответствующие или подходящие гарантии и средства, с помощью которых получить их копию или там, где они были предоставлены (Статья 13 (1) лит. г, 46 (1), 46 (2) лит. в ОРЗД)

Все компании и филиалы, входящие в нашу группу (далее упоминается) к «групповым компаниям»), которые имеют свое коммерческое предприятие или офис в третьей стране, могут принадлежать получателям персональных данных. У нас можно запросить список всех компаний или получателей группы.

Согласно Статье 46 (1) ОРЗД, контроллер или процессор может передавать личные данные только в третью страну, если контроллер или процессор предоставил соответствующие гарантии, и при условии, что для субъектов данных доступны действующие права субъекта данных и эффективные средства правовой защиты. Соответствующие меры предосторожности могут быть предоставлены без какого-либо специального разрешения от надзорного органа посредством стандартных договорных положений, Статья 46 (2) лит. с ОРЗД.

Стандартные договорные положения Европейского Союза или другие соответствующие меры предосторожности согласовываются со всеми получателями из третьих стран до первой передачи персональных данных. , гарантируется, что гарантируются надлежащие меры защиты, осуществимые права субъекта данных и эффективные средства правовой защиты для субъектов данных. Каждый субъект данных может получить у нас копию стандартных договорных


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

положений. Стандартные договорные положения также доступны в Официальном журнале Европейского Союза (ОЖ 2010 / Л 39, стр. 5-18).

## E. Период, в течение которого будут храниться личные данные, или, если это невозможно, критерии, используемые для определения этого периода (Статья 13 (2) лит. ОРЗД)

Продолжительность хранения персональных данных заявителей составляет 6 месяцев. Для данных о сотрудниках применяется соответствующий установленный законом срок хранения. По истечении этого периода соответствующие данные обычно удаляются, если они больше не нужны для выполнения контракта или для инициирования контракта.

## Ё. Наличие права запрашивать у контролера доступ и исправление или удаление персональных данных или ограничение обработки в отношении субъекта данных или объекта обработки, а также право на переносимость данных (Статья 13 (2) лит. В ОРЗД)

Все субъекты данных имеют следующие права:

***Право на доступ***

Каждый субъект данных имеет право на доступ к своим персональным данным. Право на доступ распространяется на все данные, обрабатываемые нами. Право может быть реализовано легко и через разумные промежутки времени, чтобы знать и проверять законность обработки (Декламация 63 ОРЗД). Это право вытекает из ст. 15 ОРЗД. Субъект данных может связаться с нами, чтобы воспользоваться правом доступа.

***Право на исправление В***

соответствии со Статьей 16 Предложения 1 ОРЗД субъект данных имеет право без промедления получить от контролера исправление неточных личных данных, касающихся его или ее. Кроме того, Статья 16 Предложения 2 ОРЗД предусматривает, что субъект данных имеет право, с учетом целей обработки, заполнять неполные персональные данные, в том числе посредством предоставления дополнительного заявления. Субъект данных может связаться с нами для осуществления права на исправление.

***Право на удаление (право быть забытым)***

Кроме того, субъекты данных имеют право на стирание и быть забытыми в соответствии со ст. 17 ОРЗД. Это право также может быть реализовано, связавшись с нами. На этом этапе, однако, мы хотели бы указать, что это право не применяется, поскольку обработка необходима для выполнения юридического обязательства, которому подчиняется наша компания, Статья 17 (3) освещена. б ОРЗД. Это означает, что мы можем одобрить заявку на удаление только после истечения установленного законом срока хранения.

***Право на ограничение обработки***

Согласно Статье 18 ОРЗД любой субъект данных имеет право на ограничение обработки. Ограничение обработки может потребоваться, если одно из условий, изложенных в Статье 18


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

(1), объявление ОРЗД выполнено. Субъект данных может связаться с нами, чтобы воспользоваться правом на ограничение обработки.

***Право на возражение***

Кроме того, ст. 21 GDPR гарантирует право на возражение. Субъект данных может связаться с нами, чтобы воспользоваться правом на возражение.

***Право на переносимость данных***

Ст. 20 ОРЗД предоставляет субъекту данных право на переносимость данных. В соответствии с этим положением субъект данных в условиях, изложенных в Статье 20 (1), лит. а и б ОРЗД - право на получение относящихся к нему персональных данных, которые он или она предоставил контроллеру, в структурированном, широко используемом и машиночитаемом формате и имеет право передавать эти данные другому контроллеру без помех от контроллера, которому были предоставлены персональные данные. Субъект данных может связаться с нами, чтобы воспользоваться правом на переносимость данных.

## Ж. Наличие права на отзыв согласия в любое время без ущерба для законности обработки, основанной на согласии до его отзыва, если обработка основана на Статье 6 (1) лит. ОРЗД или Статья 9 (2) лит. ОРЗД(Статья 13 (2) лит. в ОРЗД)

Если обработка персональных данных основана на ст. 6 (1) лит. ОРЗД, что имеет место, если субъект данных дал согласие на обработку персональных данных для одной или нескольких конкретных целей или он основан на Статье 9 (2) освещен. ОРЗД, который регулирует явное согласие на обработку специальных категорий персональных данных, субъект данных в соответствии со Статьей 7 (3) Предложения 1 ОРЗД имеет право отозвать свое согласие в любое время.

Отзыв согласия не влияет на законность обработки, основанной на согласии до его отзыва, Статья 7 (3) Предложение 2 ОРЗД. Изъять его так же легко, как и дать согласие, ст. 7 (3) Предложение 4 ОРЗД. Следовательно, отзыв согласия всегда может происходить так же, как было дано согласие, или любым другим способом, который субъект данных считает более простым. В современном информационном обществе, вероятно, самый простой способ отозвать согласие - это простое электронное письмо. Если субъект данных хочет отозвать свое согласие, нам достаточно простого электронного письма. В качестве альтернативы субъект данных может выбрать любой другой способ сообщить о своем отзыве согласия.

## 3. Право подать жалобу в надзорный орган (Статья 13 (2) лит. Г, 77 (1) ОРЗД)

Как контролирующий, мы обязаны уведомить субъект данных о праве подать жалобу в надзорный орган, Статья 13 (2) лит. г ОРЗД. Право на подачу жалобы в надзорный орган регулируется Статьей 77 (1) ОРЗД. Согласно этому положению, без ущерба для любого другого административного или судебного средства правовой защиты, каждый субъект данных имеет право подать жалобу в орган надзора, в частности в государстве-члене своего обычного места жительства, места работы или места работы. предполагаемое нарушение, если субъект данных считает, что обработка относящихся к нему персональных данных нарушает Общие положения о защите данных. Право на подачу жалобы в надзорный орган ограничивалось законодательством Союза только таким образом, что оно может быть реализовано только в


Powered by LegalTech from Willing & Able. © All rights reserved by Heiko Maniero.

одном надзорном органе (Декламация 141 Предложения 1 ОРЗД). Это правило направлено на то, чтобы избежать двойных жалоб одного и того же субъекта данных на один и тот же вопрос. Если субъект данных хочет подать жалобу на нас, мы просим связаться только с одним надзорным органом.

### Ы. Предоставление персональных данных в качестве законодательного или договорного требования; Требование, необходимое для заключения договора; Обязательство субъекта данных предоставлять персональные данные; возможные последствия непредоставления таких данных (ст. 13 (2) лит. е ОРЗД)

Мы разъясняем, что предоставление персональных данных частично требуется законом (например, налоговые правила) или также может быть результатом договорных положений (например, информация о договорный партнер).

Иногда может потребоваться заключить договор о том, что субъект данных предоставляет нам персональные данные, которые впоследствии должны быть обработаны нами. Субъект данных, например, обязан предоставить нам персональные данные, когда наша компания заключает с ним договор. Непредоставление персональных данных приведет к тому, что договор с субъектом данных не может быть заключен.

Прежде чем личные данные будут предоставлены субъектом данных, субъект данных должен связаться с нами. Мы уточняем субъекту данных, требуется ли предоставление персональных данных по закону или договору или необходимо для заключения договора, есть ли обязательство предоставлять персональные данные и последствия непредоставления персональных данных ,

### Й. Наличие автоматизированного процесса принятия решений, включая профилирование, о котором говорится в Статье 22 (1) и (4) ОРЗД, и, по крайней мере, в этих случаях, содержательную информацию о соответствующей логике, а также о значении и предполагаемых последствиях такая обработка для субъекта данных (Статья 13 (2), лит. д ОРЗД)

Как ответственная компания, мы не используем автоматическое принятие решений или профилирование.

## II. Соответствие требованиям в отношении информации, когда личные данные не собираются от субъекта данных (Статья 14 ОРЗД)

### А. Идентификационные данные и контактные данные контролера (Статья 14 (1) лит. ОРЗД

См. Выше


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## Б. Контактные данные данных Офицер по защите (Статья 14 (1), лит. б ОРЗД)

См. Выше

## В. Цели обработки, для которых предназначены персональные данные, а также правовое основание для обработки (Статья 14 (1), лит. в ОРЗД)

Для заявителя Данные, не собранные от субъекта данных, целью обработки данных является проведение экспертизы заявки в процессе набора персонала. Для этой цели мы можем обрабатывать данные, не полученные от вас. На основе данных, обработанных в процессе найма, мы проверим, приглашены ли вы на собеседование (часть процесса отбора). Если вы наняты нами, данные заявителя автоматически преобразуются в данные о сотрудниках. Для данных о сотрудниках целью обработки данных является выполнение трудового договора или соблюдение других правовых норм, применимых к трудовым отношениям. Данные о работниках хранятся после прекращения трудовых отношений для соблюдения законных сроков хранения.

Правовой основой для обработки данных является статья 6 (1) лит. б и д ОРЗД, Статья 9 (2) лит. б и ж ОРЗД, Статья 88 (1) ОРЗД и национальное законодательство, например, для Германии, Раздел 26 ФЗЗД (Федеральный закон о защите данных).

## Г. Категории соответствующих персональных данных (Статья 14 (1) лит. г ОРЗД)

Данные заявителя Данные о сотрудниках

## Д. Категории получателей персональных данных (Статья 14 (1) лит. д ОРЗД)

Государственные органы

Внешние органы

Другие внешние органы

Внутренние обработка

Внутригрупповая обработка

Другие органы


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## Е. Получатели в третьей стране и соответствующие или подходящие гарантии и средства, с помощью которых можно получить их копию или когда они были предоставлены (Статья 14 (1), лит. д, 46 (1), 46 (2) лит. в ОРЗД)

Получатели персональных данных могут принадлежать всем компаниям и филиалам, входящим в нашу группу (далее именуемым «компании группы»), которые имеют свои коммерческие предприятия или офис в третьей стране. , У нас можно запросить список всех компаний или получателей группы.

Согласно Статье 46 (1) ОРЗД, контроллер или процессор может передавать личные данные только в третью страну, если контроллер или процессор предоставил соответствующие гарантии, и при условии, что для субъектов данных доступны действующие права субъекта данных и эффективные средства правовой защиты. Соответствующие меры предосторожности могут быть предоставлены без какого-либо специального разрешения от надзорного органа посредством стандартных положений о защите данных, Статья 46 (2) освещена. с ОРЗД.

Стандартные договорные положения Европейского Союза или другие соответствующие меры предосторожности согласовываются со всеми получателями из третьих стран до первой передачи персональных данных. Следовательно, гарантируется, что гарантируются надлежащие меры защиты, осуществимые права субъекта данных и эффективные средства правовой защиты для субъектов данных. Каждый субъект данных может получить у нас копию стандартных договорных положений. Стандартные договорные положения также доступны в Официальном журнале Европейского Союза (OJ 2010 / L 39, стр. 5-18).

## Ё. Период, в течение которого будут храниться персональные данные, или, если это невозможно, критерии, используемые для определения этого периода (Статья 14 (2) лит. ОРЗД).

Срок хранения персональных данных заявителей составляет 6 месяцев. Для данных о сотрудниках применяется соответствующий установленный законом срок хранения. По истечении этого периода соответствующие данные обычно удаляются, если они больше не нужны для выполнения контракта или для инициирования контракта.

## Ж. Уведомление о законных интересах, преследуемых контролером или третьей стороной, если обработка основана на Статье 6 (1) лит. Е ОРЗД (ст. 14 (2) лит. б ОРЗД) В

соответствии со Статьей 6 (1) лит. Е ОРЗД, обработка должна быть законной, только если обработка необходима для целей законных интересов, преследуемых контролером или третьей стороной, за исключением случаев, когда такие интересы перекрываются интересами или основными правами и свободами субъекта данных, которые требуют защиты. личных данных. Согласно Декламация 47 Предложения 2 ОРЗД, законный интерес может существовать в тех случаях, когда существует релевантная и надлежащая связь между субъектом данных и контроллером, например, в ситуациях, когда субъект данных является клиентом контроллера. Во всех случаях, когда наша компания обрабатывает данные заявителя на основании Статьи 6 (1), освещается. е ОРЗД, наш законный интерес - это найм подходящего персонала и специалистов.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## 3. Наличие права запрашивать у контролера доступ и исправление или стирание персональных данных или ограничение обработки, касающейся субъекта данных и объекта обработки, а также право на переносимость данных (Статья 14 (2) лит. в) ОРЗД)

Все субъекты данных имеют следующие права:

***Право на доступ***

Каждый субъект данных имеет право на доступ к своим персональным данным. Право на доступ распространяется на все данные, обрабатываемые нами. Право может быть реализовано легко и через разумные промежутки времени, чтобы знать и проверять законность обработки (Декламация 63 ОРЗД). Это право вытекает из ст. 15 ОРЗД. Субъект данных может связаться с нами, чтобы воспользоваться правом доступа.

***Право на исправление***

В соответствии со Статьей 16 предложения 1 ОРЗД субъект данных имеет право без промедления получить от контролера исправление неточных личных данных, касающихся его или ее. Кроме того, Статья 16 предложения 2 ОРЗД предусматривает, что субъект данных имеет право, с учетом целей обработки, заполнять неполные персональные данные, в том числе посредством предоставления дополнительного заявления. Субъект данных может связаться с нами для осуществления права на исправление.

***Право на удаление (право быть забытым)***

Кроме того, субъекты данных имеют право на стирание и быть забытыми в соответствии со ст. 17 ОРЗД. Это право также может быть реализовано, связавшись с нами. На этом этапе, однако, мы хотели бы указать, что это право не применяется, поскольку обработка необходима для выполнения юридического обязательства, которому подчиняется наша компания, Статья 17 (3) лит. б ОРЗД. Это означает, что мы можем одобрить заявку на удаление только после истечения установленного законом срока хранения.

***Право на ограничение обработки***

Согласно Статье 18 ОРЗД любой субъект данных имеет право на ограничение обработки. Ограничение обработки может потребоваться, если одно из условий, изложенных в Статье 18 (1), объявление ОРЗД выполнено. Субъект данных может связаться с нами, чтобы воспользоваться правом на ограничение обработки.

***Право на возражение***

Кроме того, ст. 21 ОРЗД гарантирует право на возражение. Субъект данных может связаться с нами, чтобы воспользоваться правом на возражение.

***Право на переносимость данных***

Ст. 20 ОРЗД предоставляет субъекту данных право на переносимость данных. Согласно этому положению субъект данных в условиях, изложенных в Статье 20 (1), освещен. а и б ОРЗД - право на получение относящихся к нему персональных данных, которые он или она предоставил контроллеру, в структурированном, широко используемом и машиночитаемом формате и имеет право передавать эти данные другому контроллеру без помех от контроллера, которому были предоставлены персональные данные. Субъект данных может связаться с нами, чтобы воспользоваться правом на переносимость данных.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## Ы. Наличие права на отзыв согласия в любое время, не затрагивая законность обработки, основанной на согласии до его отзыва, если обработка основана на Статье 6 (1) лит. или статья 9 (2) лит. ОРЗД (ст. 14 (2) лит. г ОРЗД)

Если обработка персональных данных основана на ст. 6 (1) ОРЗД, что имеет место, если субъект данных дал согласие на обработку персональных данных для одной или нескольких конкретных целей или он основан на Статье 9 (2) лит. ОРЗД, который регулирует явное согласие на обработку специальных категорий персональных данных, субъект данных в соответствии со Статьей 7 (3) Предложения 1 ОРЗД имеет право отозвать свое согласие в любое время.

Отзыв согласия не влияет на законность обработки, основанной на согласии до его отзыва, Статья 7 (3) Предложение 2 ОРЗД. Изъять его так же легко, как и дать согласие, ст. 7 (3) Предложение 4 ОРЗД. Следовательно, отзыв согласия всегда может происходить так же, как было дано согласие, или любым другим способом, который субъект данных считает более простым. В современном информационном обществе, вероятно, самый простой способ отозвать согласие - это простое электронное письмо. Если субъект данных хочет отозвать свое согласие, нам достаточно простого электронного письма. В качестве альтернативы субъект данных может выбрать любой другой способ сообщить о своем отзыве согласия.

## Й. Право подать жалобу в надзорный орган (Статья 14 (2) и т. д. 77 (1) ОРЗД)

Как контролирующий, мы обязаны уведомить субъект данных о праве подать жалобу в надзорный орган, Статья 14 (2) лит. д ОРЗД. Право на подачу жалобы в надзорный орган регулируется Статьей 77 (1) ОРЗД. Согласно этому положению, без ущерба для любого другого административного или судебного средства правовой защиты, каждый субъект данных имеет право подать жалобу в орган надзора, в частности в государстве-члене своего обычного места жительства, места работы или места работы. предполагаемое нарушение, если субъект данных считает, что обработка относящихся к нему персональных данных нарушает Общие положения о защите данных. Право на подачу жалобы в надзорный орган ограничивалось только законодательством Союза таким образом, что оно может быть реализовано только перед одним надзорным органом (Декламация 141 Предложения 1 ОРЗД). Это правило направлено на то, чтобы избежать двойных жалоб одного и того же субъекта данных на один и тот же вопрос. Если субъект данных хочет подать жалобу на нас, мы просим связаться только с одним надзорным органом.

## К. Источник, из которого происходят персональные данные, и, если применимо, получены ли они из общедоступных источников (Статья 14 (2), лит. Д ОРЗД)

В принципе, личные данные собираются непосредственно от субъекта данных или в сотрудничестве с органом (например, поиск данных из официального реестра). Другие данные по темам данных получено из передач группы компаний. В контексте этой общей информации наименование точных источников, из которых получены личные данные, либо невозможно, либо может привести к непропорциональным усилиям по смыслу ст. 14 (5) лит. б ОРЗД. В принципе, мы не собираем личные данные из общедоступных источников.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

Любой субъект данных может связаться с нами в любое время, чтобы получить более подробную информацию о точных источниках персональных данных, касающихся его или ее. Если источник личных данных не может быть предоставлен субъекту данных из-за того, что использовались различные источники, должна быть предоставлена общая информация (Декламация 61 Предложения 4 ОРЗД).

## Л. Наличие автоматизированного процесса принятия решений, включая профилирование, о котором говорится в статье 22 (1) и (4) ОРЗД, и, по крайней мере, в этих случаях, содержательную информацию о соответствующей логике, а также о значении и предполагаемых последствиях такая обработка для субъекта данных (Статья 14 (2) лит. Ё ОРЗД)

Как ответственная компания, мы не используем автоматическое принятие решений или профилирование.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# INDONESIAN: Informasi tentang Pemrosesan Data Pribadi (Pasal 13, 14 GDPR)

Bapak atau Ibu yang terhormat,

Data pribadi setiap individu yang berada dalam hubungan kontraktual, prakontraktual, atau hubungan lainnya dengan perusahaan kami layak mendapatkan perlindungan khusus. Tujuan kami adalah untuk menjaga tingkat perlindungan data kami ke standar yang tinggi. Oleh karena itu, kami terus mengembangkan konsep perlindungan data dan keamanan data kami.

Tentu saja, kami mematuhi ketentuan hukum tentang perlindungan data. Menurut Pasal 13, 14 GDPR, pengontrol memenuhi persyaratan informasi spesifik saat mengumpulkan data pribadi. Dokumen ini memenuhi kewajiban tersebut.

Terminologi peraturan hukum memang rumit. Sayangnya, penggunaan istilah-istilah hukum tidak dapat ditiadakan dalam penyusunan dokumen ini. Oleh karena itu, kami ingin menunjukkan bahwa Anda selalu dipersilakan untuk menghubungi kami untuk semua pertanyaan mengenai dokumen ini, istilah atau formulasi yang digunakan.

## II. Kepatuhan terhadap persyaratan informasi ketika data pribadi dikumpulkan dari subjek data (Pasal 13 GDPR)

### A. Identitas dan detail kontak pengontrol (Pasal 13(1) lit. a GDPR)

Lihat di atas

### B. Rincian kontak Petugas Perlindungan Data (Pasal 13(1) lit. b GDPR)

Lihat di atas

### C. Tujuan pemrosesan yang menjadi tujuan data pribadi serta dasar hukum pemrosesan (Pasal 13(1) lit. c GDPR)

Tujuan pemrosesan data pribadi adalah penanganan semua operasi yang menyangkut pengontrol, pelanggan, calon pelanggan, mitra bisnis atau hubungan kontraktual atau pra-kontraktual lainnya antara kelompok-kelompok yang disebutkan (dalam arti luas) atau kewajiban hukum pengontrol.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Pasal 6(1) lit. a GDPR berfungsi sebagai dasar hukum untuk operasi pemrosesan yang untuknya kami memperoleh persetujuan untuk tujuan pemrosesan tertentu. 6(1) lit. a GDPR berfungsi sebagai dasar hukum untuk operasi pemrosesan yang kami peroleh persetujuannya untuk tujuan pemrosesan tertentu. Jika pemrosesan data pribadi diperlukan untuk pelaksanaan kontrak di mana subjek data adalah pihak, seperti halnya, misalnya, ketika operasi pemrosesan diperlukan untuk penyediaan barang atau untuk menyediakan layanan lain, pemrosesan didasarkan pada Pasal 6 (1) lit. b GDPR. Hal yang sama berlaku untuk operasi pemrosesan yang diperlukan untuk melakukan tindakan pra-kontrak, misalnya dalam hal pertanyaan tentang produk atau layanan kami. Apakah perusahaan kami tunduk pada kewajiban hukum yang mengharuskan pemrosesan data pribadi, seperti untuk pemenuhan kewajiban pajak, pemrosesan didasarkan pada Art. 6(1) lit. c GDPR.

Dalam kasus yang jarang terjadi, pemrosesan data pribadi mungkin diperlukan untuk melindungi kepentingan vital subjek data atau orang lain. Ini akan menjadi kasusnya, misalnya, jika seorang pengunjung terluka di perusahaan kami dan nama, usia, data asuransi kesehatan, atau informasi penting lainnya harus diteruskan ke dokter, rumah sakit, atau pihak ketiga lainnya. Maka pemrosesan akan didasarkan pada Art. 6(1) lit. d GDPR.

Terakhir, operasi pemrosesan dapat didasarkan pada Pasal 6 (1) lit. f GDPR. Dasar hukum ini digunakan untuk operasi pemrosesan yang tidak tercakup oleh salah satu dasar hukum yang disebutkan di atas, jika pemrosesan diperlukan untuk tujuan kepentingan sah yang dikejar oleh perusahaan kami atau oleh pihak ketiga, kecuali jika kepentingan tersebut dikesampingkan oleh kepentingan atau hak-hak dasar dan kebebasan subjek data yang memerlukan perlindungan data pribadi. Operasi pemrosesan semacam itu secara khusus diizinkan karena telah disebutkan secara khusus oleh legislator Eropa. Dia menganggap bahwa kepentingan yang sah dapat diasumsikan jika subjek data adalah klien pengontrol (Recital 47 Kalimat 2 GDPR).

## D. Apabila pemrosesan didasarkan pada Pasal 6(1) lit. f GDPR, kepentingan sah yang dikejar oleh pengontrol atau oleh pihak ketiga (Pasal 13(1) lit. d GDPR)

Jika pemrosesan data pribadi didasarkan pada Pasal 6 (1) lit. f GDPR, kepentingan sah kami adalah untuk menjalankan bisnis kami demi kesejahteraan semua karyawan dan pemegang saham kami.

## E. Kategori penerima data pribadi (Pasal 13 (1) lit. e GDPR)

Otoritas publik

Badan eksternal

Badan eksternal lebih lanjut


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Pemrosesan internal

Pemrosesan intrakelompok

Badan-badan lain

## F. Penerima di negara ketiga dan perlindungan yang sesuai atau cocok serta cara untuk mendapatkan salinannya atau di mana salinan tersebut telah tersedia (Pasal 13(1) lit. f, 46(1), 46 (2) lit. c GDPR)

Semua perusahaan dan cabang yang merupakan bagian dari grup kami (selanjutnya disebut sebagai "perusahaan grup") yang memiliki tempat usaha atau kantor di negara ketiga dapat menjadi bagian dari penerima data pribadi. Daftar semua perusahaan grup atau penerima dapat diminta dari kami.

Menurut Pasal 46(1) GDPR, pengontrol atau pemroses dapat mentransfer data pribadi hanya ke negara ketiga jika pengontrol atau pemroses telah memberikan perlindungan yang sesuai, dan dengan syarat bahwa hak subjek data yang dapat ditegakkan dan upaya hukum yang efektif untuk subjek data tersedia. Perlindungan yang sesuai dapat diberikan tanpa memerlukan otorisasi khusus dari otoritas pengawas melalui klausul kontrak standar, Pasal 46 (2) lit. c GDPR.

Klausul kontrak standar Uni Eropa atau perlindungan lain yang sesuai disepakati dengan semua penerima dari negara ketiga sebelum transmisi pertama data pribadi. Akibatnya, dipastikan bahwa perlindungan yang sesuai, hak subjek data yang dapat ditegakkan, dan upaya hukum yang efektif untuk subjek data dijamin. Setiap subjek data dapat memperoleh salinan klausul kontrak standar dari kami. Klausul kontrak standar juga tersedia dalam Jurnal Resmi Uni Eropa (OJ 2010/L 39, halaman 5-18).

## G. Jangka waktu penyimpanan data pribadi, atau jika tidak memungkinkan, kriteria yang digunakan untuk menentukan jangka waktu tersebut (Pasal 13(2) lit. a GDPR)

Kriteria yang digunakan untuk menentukan periode penyimpanan data pribadi adalah periode retensi hukum masing-masing. Setelah berakhirnya periode tersebut, data terkait secara rutin dihapus, selama tidak lagi diperlukan untuk pemenuhan kontrak atau inisiasi kontrak.

## H. Adanya hak untuk meminta dari pengontrol akses ke dan perbaikan atau penghapusan data pribadi atau pembatasan pemrosesan mengenai subjek data atau untuk menolak pemrosesan serta hak atas portabilitas data (Pasal 13 (2) lit. b GDPR)

Semua subjek data memiliki hak-hak berikut ini:


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Hak untuk mengakses***

Setiap subjek data memiliki hak untuk mengakses data pribadi mengenai dirinya. Hak untuk mengakses meluas ke semua data yang diproses oleh kami. Hak ini dapat dilakukan dengan mudah dan pada interval yang wajar, untuk mengetahui, dan memverifikasi, keabsahan pemrosesan (Resital 63 GDPR). Hak ini dihasilkan dari Art. 15 GDPR. Subjek data dapat menghubungi kami untuk menggunakan hak untuk mengakses.

***Hak untuk perbaikan***

Menurut Pasal 16 Kalimat 1 GDPR, subjek data berhak untuk memperoleh dari pengendali tanpa penundaan yang tidak semestinya, perbaikan data pribadi yang tidak akurat mengenai dirinya. Selain itu, Pasal 16 Kalimat 2 GDPR menetapkan bahwa subjek data berhak, dengan mempertimbangkan tujuan pemrosesan, untuk melengkapi data pribadi yang tidak lengkap, termasuk dengan cara memberikan pernyataan tambahan. Subjek data dapat menghubungi kami untuk menggunakan hak perbaikan.

***Hak untuk menghapus (hak untuk dilupakan)***

Selain itu, subjek data berhak atas hak untuk dihapus dan dilupakan berdasarkan Art. 17 GDPR. Hak ini juga dapat dilakukan dengan menghubungi kami. Namun, pada titik ini, kami ingin menunjukkan bahwa hak ini tidak berlaku sejauh pemrosesan diperlukan untuk memenuhi kewajiban hukum yang menjadi subjek perusahaan kami, Pasal 17 (3) lit. b GDPR. Ini berarti bahwa kami dapat menyetujui permohonan untuk menghapus hanya setelah berakhirnya periode penyimpanan menurut undang-undang.

***Hak atas pembatasan pemrosesan***

Menurut Pasal 18 GDPR, setiap subjek data berhak atas pembatasan pemrosesan. Pembatasan pemrosesan dapat diminta jika salah satu syarat yang ditetapkan dalam Pasal 18 (1) lit. a-d GDPR terpenuhi. Subjek data dapat menghubungi kami untuk menggunakan hak pembatasan pemrosesan.

***Hak untuk menolak***

Selanjutnya, Art. 21 GDPR menjamin hak untuk mengajukan keberatan. Subjek data dapat menghubungi kami untuk menggunakan hak untuk menolak.

***Hak atas portabilitas data***

Pasal 20 GDPR memberikan hak portabilitas data kepada subjek data. 20 GDPR memberikan hak portabilitas data kepada subjek data. Berdasarkan ketentuan ini, subjek data memiliki hak untuk menerima data pribadi mengenai dirinya, yang telah diberikannya kepada pengontrol, dalam format terstruktur, umum digunakan, dan dapat dibaca mesin, dan memiliki hak untuk mengirimkan data tersebut ke pengontrol lain tanpa hambatan dari pengontrol tempat data pribadi telah diberikan. Subjek data dapat menghubungi kami untuk menggunakan hak portabilitas data.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## I. Adanya hak untuk menarik persetujuan kapan saja, tanpa memengaruhi keabsahan pemrosesan berdasarkan persetujuan sebelum penarikannya, di mana pemrosesan didasarkan pada Pasal 6(1) lit. a GDPR atau Pasal 9(2) lit. a GDPR (Pasal 13(2) lit. c GDPR)

Jika pemrosesan data pribadi didasarkan pada Art. 6(1) lit. a GDPR, yang merupakan kasusnya, jika subjek data telah memberikan persetujuan untuk pemrosesan data pribadi untuk satu atau lebih tujuan tertentu atau berdasarkan Pasal 9(2) lit. a GDPR, yang mengatur persetujuan eksplisit untuk pemrosesan kategori khusus data pribadi, subjek data memiliki hak untuk menarik persetujuannya kapan saja sesuai dengan Pasal 7(3) Kalimat 1 GDPR.

Penarikan persetujuan tidak akan memengaruhi keabsahan pemrosesan berdasarkan persetujuan sebelum penarikannya, Pasal 7(3) Kalimat 2 GDPR. Penarikan persetujuan harus semudah memberikan persetujuan, Art. 7(3) Kalimat 4 GDPR. Oleh karena itu, penarikan persetujuan selalu dapat dilakukan dengan cara yang sama seperti persetujuan yang telah diberikan atau dengan cara lain, yang dianggap oleh subjek data lebih sederhana. Dalam masyarakat informasi saat ini, mungkin cara paling sederhana untuk menarik persetujuan adalah email sederhana. Jika subjek data ingin menarik persetujuannya yang diberikan kepada kami, email sederhana kepada kami sudah cukup. Atau, subjek data dapat memilih cara lain untuk mengomunikasikan penarikan persetujuannya kepada kami.

## J. Hak untuk mengajukan keluhan kepada otoritas pengawas (Pasal 13(2) lit. d, 77(1) GDPR)

Sebagai pengendali, kami berkewajiban untuk memberi tahu subjek data tentang hak untuk mengajukan keluhan kepada otoritas pengawas, Pasal 13(2) lit. d GDPR. Hak untuk mengajukan keluhan kepada otoritas pengawas diatur oleh Pasal 77(1) GDPR. Menurut ketentuan ini, tanpa mengesampingkan upaya administratif atau yudisial lainnya, setiap subjek data berhak untuk mengajukan keluhan kepada otoritas pengawas, khususnya di Negara Anggota tempat tinggal, tempat kerja, atau tempat dugaan pelanggaran jika subjek data menganggap bahwa pemrosesan data pribadi yang berkaitan dengannya melanggar Peraturan Perlindungan Data Umum. Hak untuk mengajukan keluhan kepada otoritas pengawas hanya dibatasi oleh hukum Uni sedemikian rupa, sehingga hanya dapat dilakukan di hadapan satu otoritas pengawas (Recital 141 Kalimat 1 GDPR). Aturan ini dimaksudkan untuk menghindari keluhan ganda dari subjek data yang sama dalam masalah yang sama. Jika subjek data ingin mengajukan keluhan tentang kami, oleh karena itu kami diminta untuk hanya menghubungi satu otoritas pengawas.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### K. Penyediaan data pribadi sebagai persyaratan hukum atau kontrak; Persyaratan yang diperlukan untuk masuk ke dalam kontrak; Kewajiban subjek data untuk memberikan data pribadi; kemungkinan konsekuensi dari kegagalan untuk memberikan data tersebut (Art. 13 (2) lit. e GDPR)

Kami mengklarifikasi bahwa penyediaan data pribadi sebagian diwajibkan oleh hukum (misalnya peraturan pajak) atau juga dapat dihasilkan dari ketentuan kontrak (misalnya informasi tentang mitra kontrak).

Terkadang mungkin diperlukan untuk menyelesaikan kontrak bahwa subjek data memberi kami data pribadi, yang selanjutnya harus diproses oleh kami. Subjek data, misalnya, diwajibkan untuk memberikan data pribadi kepada kami ketika perusahaan kami menandatangani kontrak dengannya. Tidak disediakannya data pribadi akan memiliki konsekuensi bahwa kontrak dengan subjek data tidak dapat diselesaikan.

Sebelum data pribadi diberikan oleh subjek data, subjek data harus menghubungi kami. Kami mengklarifikasi kepada subjek data apakah penyediaan data pribadi diperlukan oleh hukum atau kontrak atau diperlukan untuk kesimpulan kontrak, apakah ada kewajiban untuk memberikan data pribadi dan konsekuensi dari tidak disediakannya data pribadi.

### L. Keberadaan pengambilan keputusan otomatis, termasuk pembuatan profil, sebagaimana dimaksud dalam Pasal 22(1) dan (4) GDPR dan, setidaknya dalam kasus-kasus tersebut, informasi yang berarti tentang logika yang terlibat, serta signifikansi dan konsekuensi yang diperkirakan dari pemrosesan tersebut untuk subjek data (Pasal 13 (2) lit. f GDPR)

Sebagai perusahaan yang bertanggung jawab, kami tidak menggunakan pengambilan keputusan otomatis atau pembuatan profil.

## III. Kepatuhan terhadap persyaratan informasi ketika data pribadi tidak dikumpulkan dari subjek data (Pasal 14 GDPR)

### A. Identitas dan detail kontak pengontrol (Pasal 14(1) lit. a GDPR)

Lihat di atas


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## B. Perincian kontak Petugas Perlindungan Data (Pasal 14(1) lit. b GDPR)

Lihat di atas

## C. Tujuan pemrosesan yang menjadi tujuan data pribadi serta dasar hukum pemrosesan (Pasal 14(1) lit. c GDPR)

Tujuan pemrosesan data pribadi adalah penanganan semua operasi yang menyangkut pengontrol, pelanggan, calon pelanggan, mitra bisnis atau hubungan kontraktual atau pra-kontraktual lainnya antara kelompok-kelompok yang disebutkan (dalam arti luas) atau kewajiban hukum pengontrol.

Jika pemrosesan data pribadi diperlukan untuk pelaksanaan kontrak di mana subjek data adalah pihak, seperti halnya, misalnya, ketika operasi pemrosesan diperlukan untuk penyediaan barang atau untuk menyediakan layanan lain, pemrosesan didasarkan pada Pasal 6 (1) lit. b GDPR. Hal yang sama berlaku untuk operasi pemrosesan yang diperlukan untuk melakukan tindakan pra-kontrak, misalnya dalam hal pertanyaan tentang produk atau layanan kami. Apakah perusahaan kami tunduk pada kewajiban hukum yang mengharuskan pemrosesan data pribadi, seperti untuk pemenuhan kewajiban pajak, pemrosesan didasarkan pada Art. 6(1) lit. c GDPR.

Dalam kasus yang jarang terjadi, pemrosesan data pribadi mungkin diperlukan untuk melindungi kepentingan vital subjek data atau orang lain. Ini akan menjadi kasusnya, misalnya, jika seorang pengunjung terluka di perusahaan kami dan nama, usia, data asuransi kesehatan, atau informasi penting lainnya harus diteruskan ke dokter, rumah sakit, atau pihak ketiga lainnya. Maka pemrosesan akan didasarkan pada Art. 6(1) lit. d GDPR.

Terakhir, operasi pemrosesan dapat didasarkan pada Pasal 6 (1) lit. f GDPR. Dasar hukum ini digunakan untuk operasi pemrosesan yang tidak tercakup oleh salah satu dasar hukum yang disebutkan di atas, jika pemrosesan diperlukan untuk tujuan kepentingan sah yang dikejar oleh perusahaan kami atau oleh pihak ketiga, kecuali jika kepentingan tersebut dikesampingkan oleh kepentingan atau hak-hak dasar dan kebebasan subjek data yang memerlukan perlindungan data pribadi. Operasi pemrosesan semacam itu secara khusus diizinkan karena telah disebutkan secara khusus oleh legislator Eropa. Dia menganggap bahwa kepentingan yang sah dapat diasumsikan jika subjek data adalah klien pengontrol (Recital 47 Kalimat 2 GDPR).

## D. Kategori data pribadi yang bersangkutan (Pasal 14(1) lit. d GDPR)

Data pelanggan

Data pelanggan potensial


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Data karyawan

Data pemasok

## E. Kategori penerima data pribadi (Pasal 14 (1) lit. e GDPR)

Otoritas publik

Badan eksternal

Badan eksternal lebih lanjut

Pemrosesan internal

Pemrosesan intrakelompok

Badan-badan lain

## F. Penerima di negara ketiga dan perlindungan yang sesuai atau cocok serta cara untuk mendapatkan salinannya atau di mana salinan tersebut telah tersedia (Pasal 14(1) lit. f, 46(1), 46(2) lit. c GDPR)

Semua perusahaan dan cabang yang merupakan bagian dari grup kami (selanjutnya disebut sebagai "perusahaan grup") yang memiliki tempat usaha atau kantor di negara ketiga dapat menjadi bagian dari penerima data pribadi. Daftar semua perusahaan grup dapat diminta dari kami.

Menurut Pasal 46(1) GDPR, pengontrol atau pemroses dapat mentransfer data pribadi hanya ke negara ketiga jika pengontrol atau pemroses telah memberikan perlindungan yang sesuai, dan dengan syarat bahwa hak subjek data yang dapat ditegakkan dan upaya hukum yang efektif untuk subjek data tersedia. Perlindungan yang sesuai dapat diberikan tanpa memerlukan otorisasi khusus dari otoritas pengawas melalui klausul perlindungan data standar, Pasal 46 (2) lit. c GDPR.

Klausul kontrak standar Uni Eropa atau perlindungan lain yang sesuai disepakati dengan semua penerima dari negara ketiga sebelum transmisi pertama data pribadi. Akibatnya, dipastikan bahwa perlindungan yang sesuai, hak subjek data yang dapat ditegakkan, dan upaya hukum yang efektif untuk subjek data dijamin. Setiap subjek data dapat memperoleh salinan klausul kontrak standar dari kami. Klausul kontrak standar juga tersedia dalam Jurnal Resmi Uni Eropa (OJ 2010/L 39, halaman 5-18).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Jangka waktu penyimpanan data pribadi, atau jika tidak memungkinkan, kriteria yang digunakan untuk menentukan jangka waktu tersebut (Pasal 14 (2) lit. a GDPR)

Kriteria yang digunakan untuk menentukan periode penyimpanan data pribadi adalah periode retensi hukum masing-masing. Setelah berakhirnya periode tersebut, data terkait secara rutin dihapus, selama tidak lagi diperlukan untuk pemenuhan kontrak atau inisiasi kontrak.

## H. Pemberitahuan kepentingan sah yang dikejar oleh pengontrol atau oleh pihak ketiga jika pemrosesan didasarkan pada Pasal 6(1) lit. f GDPR (Pasal 14(2) lit. b GDPR)

Menurut Pasal 6(1) lit. f GDPR, pemrosesan akan sah hanya jika pemrosesan diperlukan untuk tujuan kepentingan sah yang dikejar oleh pengontrol atau oleh pihak ketiga, kecuali jika kepentingan tersebut dikesampingkan oleh kepentingan atau hak-hak dasar dan kebebasan subjek data yang memerlukan perlindungan data pribadi. Menurut Resital 47 Kalimat 2 GDPR, kepentingan yang sah dapat ada jika terdapat hubungan yang relevan dan sesuai antara subjek data dan pengendali, misalnya dalam situasi di mana subjek data adalah klien pengendali. Dalam semua kasus di mana perusahaan kami memproses data pribadi berdasarkan Pasal 6(1) lit. f GDPR, kepentingan sah kami adalah dalam menjalankan bisnis kami demi kesejahteraan semua karyawan dan pemegang saham kami.

## I. Adanya hak untuk meminta dari pengontrol akses ke dan perbaikan atau penghapusan data pribadi atau pembatasan pemrosesan mengenai subjek data dan untuk menolak pemrosesan serta hak atas portabilitas data (Pasal 14 (2) lit. c GDPR)

Semua subjek data memiliki hak-hak berikut ini:

***Hak untuk mengakses***

Setiap subjek data memiliki hak untuk mengakses data pribadi mengenai dirinya. Hak untuk mengakses meluas ke semua data yang diproses oleh kami. Hak ini dapat dilakukan dengan mudah dan pada interval yang wajar, untuk mengetahui, dan memverifikasi, keabsahan pemrosesan (Resital 63 GDPR). Hak ini dihasilkan dari Art. 15 GDPR. Subjek data dapat menghubungi kami untuk menggunakan hak untuk mengakses.

***Hak untuk perbaikan***

Menurut Pasal 16 Kalimat 1 GDPR, subjek data berhak untuk memperoleh dari pengendali tanpa penundaan yang tidak semestinya, perbaikan data pribadi yang tidak akurat mengenai dirinya. Selain itu, Pasal 16 Kalimat 2 GDPR menetapkan bahwa subjek data berhak, dengan mempertimbangkan tujuan pemrosesan, untuk melengkapi data pribadi yang tidak lengkap, termasuk dengan cara memberikan pernyataan tambahan. Subjek data dapat menghubungi kami untuk menggunakan hak perbaikan.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Hak untuk menghapus (hak untuk dilupakan)***

Selain itu, subjek data berhak atas hak untuk dihapus dan dilupakan berdasarkan Art. 17 GDPR. Hak ini juga dapat dilakukan dengan menghubungi kami. Namun, pada titik ini, kami ingin menunjukkan bahwa hak ini tidak berlaku sejauh pemrosesan diperlukan untuk memenuhi kewajiban hukum yang menjadi subjek perusahaan kami, Pasal 17 (3) lit. b GDPR. Ini berarti bahwa kami dapat menyetujui permohonan untuk menghapus hanya setelah berakhirnya periode penyimpanan menurut undang-undang.

***Hak atas pembatasan pemrosesan***

Menurut Pasal 18 GDPR, setiap subjek data berhak atas pembatasan pemrosesan. Pembatasan pemrosesan dapat diminta jika salah satu syarat yang ditetapkan dalam Pasal 18 (1) lit. a-d GDPR terpenuhi. Subjek data dapat menghubungi kami untuk menggunakan hak pembatasan pemrosesan.

***Hak untuk menolak***

Selanjutnya, Art. 21 GDPR menjamin hak untuk mengajukan keberatan. Subjek data dapat menghubungi kami untuk menggunakan hak untuk menolak.

***Hak atas portabilitas data***

Pasal 20 GDPR memberikan hak portabilitas data kepada subjek data. 20 GDPR memberikan hak portabilitas data kepada subjek data. Menurut ketentuan ini, subjek data memiliki hak untuk menerima data pribadi mengenai dirinya, yang telah diberikannya kepada pengontrol, dalam format terstruktur, umum digunakan, dan dapat dibaca mesin, dan memiliki hak untuk mengirimkan data tersebut ke pengontrol lain tanpa hambatan dari pengontrol tempat data pribadi telah diberikan. Subjek data dapat menghubungi kami untuk menggunakan hak portabilitas data.

## J. Adanya hak untuk menarik persetujuan kapan saja, tanpa memengaruhi keabsahan pemrosesan berdasarkan persetujuan sebelum penarikannya, di mana pemrosesan didasarkan pada Pasal 6(1) lit. a atau Pasal 9(2) lit. a GDPR (Pasal 14(2) lit. d GDPR)

Jika pemrosesan data pribadi didasarkan pada Art. 6(1) lit. a GDPR, yang merupakan kasusnya, jika subjek data telah memberikan persetujuan untuk pemrosesan data pribadi untuk satu atau lebih tujuan tertentu atau berdasarkan Pasal 9(2) lit. a GDPR, yang mengatur persetujuan eksplisit untuk pemrosesan kategori khusus data pribadi, subjek data memiliki hak untuk menarik persetujuannya kapan saja sesuai dengan Pasal 7(3) Kalimat 1 GDPR.

Penarikan persetujuan tidak akan memengaruhi keabsahan pemrosesan berdasarkan persetujuan sebelum penarikannya, Pasal 7(3) Kalimat 2 GDPR. Penarikan persetujuan harus semudah memberikan persetujuan, Art. 7(3) Kalimat 4 GDPR. Oleh karena itu, penarikan persetujuan selalu dapat dilakukan dengan cara yang sama seperti persetujuan yang telah diberikan atau dengan cara lain, yang dianggap oleh subjek data lebih sederhana. Dalam masyarakat informasi saat ini, mungkin cara paling sederhana


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

untuk menarik persetujuan adalah email sederhana. Jika subjek data ingin menarik persetujuannya yang diberikan kepada kami, email sederhana kepada kami sudah cukup. Atau, subjek data dapat memilih cara lain untuk mengomunikasikan penarikan persetujuannya kepada kami.

## K. Hak untuk mengajukan keluhan kepada otoritas pengawas (Pasal 14(2) lit. e, 77(1) GDPR)

Sebagai pengendali, kami berkewajiban untuk memberi tahu subjek data tentang hak untuk mengajukan keluhan kepada otoritas pengawas, Pasal 14(2) lit. e GDPR. Hak untuk mengajukan keluhan kepada otoritas pengawas diatur oleh Pasal 77(1) GDPR. Menurut ketentuan ini, tanpa mengesampingkan upaya administratif atau yudisial lainnya, setiap subjek data berhak untuk mengajukan keluhan kepada otoritas pengawas, khususnya di Negara Anggota tempat tinggal, tempat kerja, atau tempat dugaan pelanggaran jika subjek data menganggap bahwa pemrosesan data pribadi yang berkaitan dengannya melanggar Peraturan Perlindungan Data Umum. Hak untuk mengajukan keluhan kepada otoritas pengawas hanya dibatasi oleh hukum Uni sedemikian rupa, sehingga hanya dapat dilakukan di hadapan satu otoritas pengawas (Recital 141 Kalimat 1 GDPR). Aturan ini dimaksudkan untuk menghindari pengaduan ganda dari subjek data yang sama dalam masalah yang sama. Jika subjek data ingin mengajukan keluhan tentang kami, oleh karena itu kami diminta untuk hanya menghubungi satu otoritas pengawas.

## L. Sumber data pribadi berasal, dan jika berlaku, apakah berasal dari sumber yang dapat diakses publik (Pasal 14(2) lit. f GDPR)

Pada prinsipnya, data pribadi dikumpulkan langsung dari subjek data atau bekerja sama dengan otoritas (misalnya, pengambilan data dari daftar resmi). Data lain tentang subjek data berasal dari transfer grup perusahaan. Dalam konteks informasi umum ini, penamaan sumber yang tepat dari mana data pribadi berasal tidak mungkin atau akan melibatkan upaya yang tidak proporsional dalam arti Art. 14(5) lit. b GDPR. Pada prinsipnya, kami tidak mengumpulkan data pribadi dari sumber yang dapat diakses publik.

Setiap subjek data dapat menghubungi kami kapan saja untuk mendapatkan informasi yang lebih terperinci tentang sumber pasti dari data pribadi mengenai dirinya. Apabila asal data pribadi tidak dapat diberikan kepada subjek data karena berbagai sumber telah digunakan, informasi umum harus diberikan (Resital 61 Kalimat 4 GDPR).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## M. Keberadaan pengambilan keputusan otomatis, termasuk pembuatan profil, sebagaimana dimaksud dalam Pasal 22(1) dan (4) GDPR dan, setidaknya dalam kasus-kasus tersebut, informasi yang berarti tentang logika yang terlibat, serta signifikansi dan konsekuensi yang diperkirakan dari pemrosesan tersebut untuk subjek data (Pasal 14(2) lit. g GDPR)

Sebagai perusahaan yang bertanggung jawab, kami tidak menggunakan pengambilan keputusan otomatis atau pembuatan profil.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

# INDONESIAN: Informasi tentang Pemrosesan Data Pribadi untuk Karyawan dan Pelamar (Pasal 13, 14 GDPR)

Bapak atau Ibu yang terhormat,

Data pribadi karyawan dan pelamar layak mendapatkan perlindungan khusus. Tujuan kami adalah untuk menjaga tingkat perlindungan data kami ke standar yang tinggi. Oleh karena itu, kami terus mengembangkan konsep perlindungan data dan keamanan data kami.

Tentu saja, kami mematuhi ketentuan hukum tentang perlindungan data. Menurut Pasal 13, 14 GDPR, pengontrol memenuhi persyaratan informasi spesifik saat memproses data pribadi. Dokumen ini memenuhi kewajiban tersebut.

Terminologi peraturan hukum itu rumit. Sayangnya, penggunaan istilah-istilah hukum tidak dapat ditiadakan dalam penyusunan dokumen ini. Oleh karena itu, kami ingin menunjukkan bahwa Anda selalu dipersilakan untuk menghubungi kami untuk semua pertanyaan mengenai dokumen ini, istilah yang digunakan atau formulasi.

## II. Kepatuhan terhadap persyaratan informasi ketika data pribadi dikumpulkan dari subjek data (Pasal 13 GDPR)

### A. Identitas dan detail kontak pengontrol (Pasal 13(1) lit. a GDPR)

Lihat di atas

### B. Rincian kontak Petugas Perlindungan Data (Pasal 13(1) lit. b GDPR)

Lihat di atas

### C. Tujuan pemrosesan yang menjadi tujuan data pribadi serta dasar hukum pemrosesan (Pasal 13(1) lit. c GDPR)

Untuk data pelamar, tujuan pemrosesan data adalah untuk melakukan pemeriksaan aplikasi selama proses rekrutmen. Untuk tujuan ini, kami memproses semua data yang Anda berikan. Berdasarkan data yang diserahkan selama proses rekrutmen, kami akan memeriksa apakah Anda diundang untuk wawancara kerja (bagian dari proses seleksi). Dalam hal kandidat yang secara umum cocok, khususnya dalam konteks wawancara kerja, kami memproses data pribadi tertentu lainnya yang Anda berikan, yang


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

penting untuk keputusan seleksi kami. Jika Anda dipekerjakan oleh kami, data pelamar akan secara otomatis berubah menjadi data karyawan. Sebagai bagian dari proses perekrutan, kami akan memproses data pribadi lainnya tentang Anda yang kami minta dari Anda dan yang diperlukan untuk memulai atau memenuhi kontrak Anda (seperti nomor identifikasi pribadi atau nomor pajak). Untuk data karyawan, tujuan pemrosesan data adalah pelaksanaan kontrak kerja atau kepatuhan terhadap ketentuan hukum lainnya yang berlaku untuk hubungan kerja (misalnya, undang-undang perpajakan) serta penggunaan data pribadi Anda untuk melaksanakan kontrak kerja yang disepakati dengan Anda (misalnya, publikasi nama Anda dan informasi kontak di dalam perusahaan atau kepada pelanggan). Data karyawan disimpan setelah pemutusan hubungan kerja untuk memenuhi periode retensi hukum.

Dasar hukum untuk pemrosesan data adalah Pasal 6 (1) lit. b GDPR, Pasal 9 (2) lit. b dan h GDPR, Pasal 88 (1) GDPR dan undang-undang nasional, seperti untuk Jerman Bagian 26 BDSG (Undang-Undang Perlindungan Data Federal).

## D. Kategori penerima data pribadi (Pasal 13(1) lit. e GDPR)

Otoritas publik

Badan eksternal

Badan eksternal lebih lanjut

Pemrosesan internal

Pemrosesan intrakelompok

Badan-badan lain

## E. Penerima di negara ketiga dan perlindungan yang sesuai atau cocok serta cara untuk mendapatkan salinannya atau di mana salinan tersebut telah tersedia (Pasal 13(1) lit. f, 46(1), 46 (2) lit. c GDPR)

Semua perusahaan dan cabang yang merupakan bagian dari grup kami (selanjutnya disebut sebagai "perusahaan grup") yang memiliki tempat usaha atau kantor di negara ketiga dapat menjadi bagian dari penerima data pribadi. Daftar semua perusahaan grup atau penerima dapat diminta dari kami.

Menurut Pasal 46(1) GDPR, pengontrol atau pemroses dapat mentransfer data pribadi hanya ke negara ketiga jika pengontrol atau pemroses telah memberikan perlindungan yang sesuai, dan dengan syarat bahwa hak subjek data yang dapat ditegakkan dan upaya hukum yang efektif untuk subjek data tersedia.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Perlindungan yang sesuai dapat diberikan tanpa memerlukan otorisasi khusus dari otoritas pengawas melalui klausul kontrak standar, Pasal 46 (2) lit. c GDPR.

Klausul kontrak standar Uni Eropa atau perlindungan lain yang sesuai disepakati dengan semua penerima dari negara ketiga sebelum transmisi pertama data pribadi. Akibatnya, dipastikan bahwa perlindungan yang sesuai, hak subjek data yang dapat ditegakkan, dan upaya hukum yang efektif untuk subjek data dijamin. Setiap subjek data dapat memperoleh salinan klausul kontrak standar dari kami. Klausul kontrak standar juga tersedia dalam Jurnal Resmi Uni Eropa (OJ 2010/L 39, halaman 5-18).

## F. Periode penyimpanan data pribadi, atau jika tidak memungkinkan, kriteria yang digunakan untuk menentukan periode tersebut (Pasal 13(2) lit. a GDPR)

Durasi penyimpanan data pribadi pelamar adalah 6 bulan. Untuk data karyawan, periode penyimpanan menurut undang-undang masing-masing berlaku. Setelah berakhirnya periode tersebut, data terkait secara rutin dihapus, selama tidak lagi diperlukan untuk pemenuhan kontrak atau inisiasi kontrak.

## G. Keberadaan hak untuk meminta dari pengontrol akses ke dan perbaikan atau penghapusan data pribadi atau pembatasan pemrosesan mengenai subjek data atau untuk menolak pemrosesan serta hak atas portabilitas data (Pasal 13 (2) lit. b GDPR)

Semua subjek data memiliki hak-hak berikut ini:

***Hak untuk mengakses***

Setiap subjek data memiliki hak untuk mengakses data pribadi mengenai dirinya. Hak untuk mengakses meluas ke semua data yang diproses oleh kami. Hak ini dapat dilakukan dengan mudah dan pada interval yang wajar, untuk mengetahui, dan memverifikasi, keabsahan pemrosesan (Resital 63 GDPR). Hak ini dihasilkan dari Art. 15 GDPR. Subjek data dapat menghubungi kami untuk menggunakan hak untuk mengakses.

***Hak untuk perbaikan***

Menurut Pasal 16 Kalimat 1 GDPR, subjek data berhak untuk memperoleh dari pengendali tanpa penundaan yang tidak semestinya, perbaikan data pribadi yang tidak akurat mengenai dirinya. Selain itu, Pasal 16 Kalimat 2 GDPR menetapkan bahwa subjek data berhak, dengan mempertimbangkan tujuan pemrosesan, untuk melengkapi data pribadi yang tidak lengkap, termasuk dengan cara memberikan pernyataan tambahan. Subjek data dapat menghubungi kami untuk menggunakan hak perbaikan.

***Hak untuk menghapus (hak untuk dilupakan)***

Selain itu, subjek data berhak atas hak untuk dihapus dan dilupakan berdasarkan Art. 17 GDPR. Hak ini juga dapat dilakukan dengan menghubungi kami. Namun, pada titik ini, kami ingin menunjukkan bahwa hak ini tidak berlaku sejauh pemrosesan diperlukan untuk memenuhi kewajiban hukum yang menjadi

 © All rights reserved by Heiko Maniero.

subjek perusahaan kami, Pasal 17 (3) lit. b GDPR. Ini berarti bahwa kami dapat menyetujui permohonan untuk menghapus hanya setelah berakhirnya periode penyimpanan menurut undang-undang.

***Hak atas pembatasan pemrosesan***

Menurut Pasal 18 GDPR, setiap subjek data berhak atas pembatasan pemrosesan. Pembatasan pemrosesan dapat diminta jika salah satu syarat yang ditetapkan dalam Pasal 18 (1) lit. a-d GDPR terpenuhi. Subjek data dapat menghubungi kami untuk menggunakan hak pembatasan pemrosesan.

***Hak untuk menolak***

Selanjutnya, Art. 21 GDPR menjamin hak untuk mengajukan keberatan. Subjek data dapat menghubungi kami untuk menggunakan hak untuk menolak.

***Hak atas portabilitas data***

Pasal 20 GDPR memberikan hak portabilitas data kepada subjek data. 20 GDPR memberikan hak portabilitas data kepada subjek data. Berdasarkan ketentuan ini, subjek data memiliki hak untuk menerima data pribadi mengenai dirinya, yang telah diberikannya kepada pengontrol, dalam format terstruktur, umum digunakan, dan dapat dibaca mesin, dan memiliki hak untuk mengirimkan data tersebut ke pengontrol lain tanpa hambatan dari pengontrol tempat data pribadi telah diberikan. Subjek data dapat menghubungi kami untuk menggunakan hak portabilitas data.

## H. Adanya hak untuk menarik persetujuan kapan saja, tanpa memengaruhi keabsahan pemrosesan berdasarkan persetujuan sebelum penarikannya, di mana pemrosesan didasarkan pada Pasal 6(1) lit. a GDPR atau Pasal 9(2) lit. a GDPR (Pasal 13(2) lit. c GDPR)

Jika pemrosesan data pribadi didasarkan pada Art. 6(1) lit. a GDPR, yang merupakan kasusnya, jika subjek data telah memberikan persetujuan untuk pemrosesan data pribadi untuk satu atau lebih tujuan tertentu atau berdasarkan Pasal 9(2) lit. a GDPR, yang mengatur persetujuan eksplisit untuk pemrosesan kategori khusus data pribadi, subjek data memiliki hak untuk menarik persetujuannya kapan saja sesuai dengan Pasal 7(3) Kalimat 1 GDPR.

Penarikan persetujuan tidak akan memengaruhi keabsahan pemrosesan berdasarkan persetujuan sebelum penarikannya, Pasal 7(3) Kalimat 2 GDPR. Penarikan persetujuan harus semudah memberikan persetujuan, Art. 7(3) Kalimat 4 GDPR. Oleh karena itu, penarikan persetujuan selalu dapat dilakukan dengan cara yang sama seperti persetujuan yang telah diberikan atau dengan cara lain, yang dianggap oleh subjek data lebih sederhana. Dalam masyarakat informasi saat ini, mungkin cara paling sederhana untuk menarik persetujuan adalah email sederhana. Jika subjek data ingin menarik persetujuannya yang telah diberikan kepada kami, email sederhana kepada kami sudah cukup. Atau, subjek data dapat memilih cara lain untuk mengomunikasikan penarikan persetujuannya kepada kami.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

## I. Hak untuk mengajukan keluhan kepada otoritas pengawas (Pasal 13(2) lit. d, 77(1) GDPR)

Sebagai pengendali, kami berkewajiban untuk memberi tahu subjek data tentang hak untuk mengajukan keluhan kepada otoritas pengawas, Pasal 13(2) lit. d GDPR. Hak untuk mengajukan keluhan kepada otoritas pengawas diatur oleh Pasal 77(1) GDPR. Menurut ketentuan ini, tanpa mengesampingkan upaya administratif atau yudisial lainnya, setiap subjek data berhak untuk mengajukan keluhan kepada otoritas pengawas, khususnya di Negara Anggota tempat tinggal, tempat kerja, atau tempat dugaan pelanggaran jika subjek data menganggap bahwa pemrosesan data pribadi yang berkaitan dengannya melanggar Peraturan Perlindungan Data Umum. Hak untuk mengajukan keluhan kepada otoritas pengawas hanya dibatasi oleh hukum Uni sedemikian rupa, sehingga hanya dapat dilakukan di hadapan satu otoritas pengawas (Recital 141 Kalimat 1 GDPR). Aturan ini dimaksudkan untuk menghindari keluhan ganda dari subjek data yang sama dalam masalah yang sama. Jika subjek data ingin mengajukan keluhan tentang kami, oleh karena itu kami diminta untuk hanya menghubungi satu otoritas pengawas.

## J. Penyediaan data pribadi sebagai persyaratan hukum atau kontrak; Persyaratan yang diperlukan untuk mengadakan kontrak; Kewajiban subjek data untuk memberikan data pribadi; kemungkinan konsekuensi dari kegagalan untuk memberikan data tersebut (Pasal 13 (2) lit. e GDPR)

Kami mengklarifikasi bahwa penyediaan data pribadi sebagian diwajibkan oleh hukum (misalnya peraturan pajak) atau juga dapat dihasilkan dari ketentuan kontrak (misalnya informasi tentang mitra kontrak).

Terkadang mungkin diperlukan untuk menyelesaikan kontrak bahwa subjek data memberi kami data pribadi, yang selanjutnya harus diproses oleh kami. Subjek data, misalnya, diwajibkan untuk memberikan data pribadi kepada kami ketika perusahaan kami menandatangani kontrak dengannya. Tidak disediakannya data pribadi akan memiliki konsekuensi bahwa kontrak dengan subjek data tidak dapat diselesaikan.

Sebelum data pribadi diberikan oleh subjek data, subjek data harus menghubungi kami. Kami mengklarifikasi kepada subjek data apakah penyediaan data pribadi diperlukan oleh hukum atau kontrak atau diperlukan untuk kesimpulan kontrak, apakah ada kewajiban untuk memberikan data pribadi dan konsekuensi dari tidak disediakannya data pribadi.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

### K. Keberadaan pengambilan keputusan otomatis, termasuk pembuatan profil, sebagaimana dimaksud dalam Pasal 22(1) dan (4) GDPR dan, setidaknya dalam kasus tersebut, informasi yang berarti tentang logika yang terlibat, serta signifikansi dan konsekuensi yang diperkirakan dari pemrosesan tersebut untuk subjek data (Pasal 13 (2) lit. f GDPR)

Sebagai perusahaan yang bertanggung jawab, kami tidak menggunakan pengambilan keputusan otomatis atau pembuatan profil.

## IV. Kepatuhan terhadap persyaratan informasi ketika data pribadi tidak dikumpulkan dari subjek data (Pasal 14 GDPR)

### A. Identitas dan detail kontak pengontrol (Pasal 14(1) lit. a GDPR)

Lihat di atas

### B. Perincian kontak Petugas Perlindungan Data (Pasal 14(1) lit. b GDPR)

Lihat di atas

### C. Tujuan pemrosesan yang menjadi tujuan data pribadi serta dasar hukum pemrosesan (Pasal 14(1) lit. c GDPR)

Untuk data pelamar yang tidak dikumpulkan dari subjek data, tujuan pemrosesan data adalah untuk melakukan pemeriksaan aplikasi selama proses rekrutmen. Untuk tujuan ini, kami dapat memproses data yang tidak dikumpulkan dari Anda. Berdasarkan data yang diproses selama proses perekrutan, kami akan memeriksa apakah Anda diundang untuk wawancara kerja (bagian dari proses seleksi). Jika Anda dipekerjakan oleh kami, data pelamar akan secara otomatis berubah menjadi data karyawan. Untuk data karyawan, tujuan pemrosesan data adalah pelaksanaan kontrak kerja atau kepatuhan terhadap ketentuan hukum lainnya yang berlaku untuk hubungan kerja. Data karyawan disimpan setelah pemutusan hubungan kerja untuk memenuhi periode retensi hukum.

Dasar hukum untuk pemrosesan data adalah Pasal 6 (1) lit. b dan f GDPR, Pasal 9 (2) lit. b dan h GDPR, Pasal 88 (1) GDPR dan undang-undang nasional, seperti untuk Jerman Bagian 26 BDSG (Undang-Undang Perlindungan Data Federal).


© All rights reserved by Heiko Maniero.

## D. Kategori data pribadi yang bersangkutan (Pasal 14(1) lit. d GDPR)

Data pemohon

Data karyawan

## E. Kategori penerima data pribadi (Pasal 14 (1) lit. e GDPR)

Otoritas publik

Badan eksternal

Badan eksternal lebih lanjut

Pemrosesan internal

Pemrosesan intrakelompok

Badan-badan lain

## F. Penerima di negara ketiga dan perlindungan yang sesuai atau cocok serta cara untuk mendapatkan salinannya atau di mana salinan tersebut telah tersedia (Pasal 14(1) lit. f, 46(1), 46(2) lit. c GDPR)

Semua perusahaan dan cabang yang merupakan bagian dari grup kami (selanjutnya disebut sebagai "perusahaan grup") yang memiliki tempat usaha atau kantor di negara ketiga dapat menjadi bagian dari penerima data pribadi. Daftar semua perusahaan grup atau penerima dapat diminta dari kami.

Menurut Pasal 46(1) GDPR, pengontrol atau pemroses dapat mentransfer data pribadi hanya ke negara ketiga jika pengontrol atau pemroses telah memberikan perlindungan yang sesuai, dan dengan syarat bahwa hak subjek data yang dapat ditegakkan dan upaya hukum yang efektif untuk subjek data tersedia. Perlindungan yang sesuai dapat diberikan tanpa memerlukan otorisasi khusus dari otoritas pengawas melalui klausul perlindungan data standar, Pasal 46 (2) lit. c GDPR.

Klausul kontrak standar Uni Eropa atau perlindungan lain yang sesuai disepakati dengan semua penerima dari negara ketiga sebelum transmisi pertama data pribadi. Akibatnya, dipastikan bahwa perlindungan yang sesuai, hak subjek data yang dapat ditegakkan, dan upaya hukum yang efektif untuk subjek data dijamin. Setiap subjek data dapat memperoleh salinan klausul kontrak standar dari kami. Klausul kontrak standar juga tersedia dalam Jurnal Resmi Uni Eropa (OJ 2010/L 39, halaman 5-18).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Jangka waktu penyimpanan data pribadi, atau jika tidak memungkinkan, kriteria yang digunakan untuk menentukan jangka waktu tersebut (Pasal 14 (2) lit. a GDPR)

Durasi penyimpanan data pribadi pelamar adalah 6 bulan. Untuk data karyawan, periode penyimpanan menurut undang-undang masing-masing berlaku. Setelah berakhirnya periode tersebut, data terkait secara rutin dihapus, selama tidak lagi diperlukan untuk pemenuhan kontrak atau inisiasi kontrak.

## H. Pemberitahuan kepentingan sah yang dikejar oleh pengontrol atau oleh pihak ketiga jika pemrosesan didasarkan pada Pasal 6(1) lit. f GDPR (Pasal 14(2) lit. b GDPR)

Menurut Pasal 6(1) lit. f GDPR, pemrosesan akan sah hanya jika pemrosesan diperlukan untuk tujuan kepentingan sah yang dikejar oleh pengontrol atau oleh pihak ketiga, kecuali jika kepentingan tersebut dikesampingkan oleh kepentingan atau hak-hak dasar dan kebebasan subjek data yang memerlukan perlindungan data pribadi. Menurut Resital 47 Kalimat 2 GDPR, kepentingan yang sah dapat ada jika terdapat hubungan yang relevan dan sesuai antara subjek data dan pengendali, misalnya dalam situasi di mana subjek data adalah klien pengendali. Dalam semua kasus di mana perusahaan kami memproses data pelamar berdasarkan Pasal 6(1) lit. f GDPR, kepentingan sah kami adalah mempekerjakan personel dan profesional yang sesuai.

## I. Adanya hak untuk meminta dari pengontrol akses ke dan perbaikan atau penghapusan data pribadi atau pembatasan pemrosesan mengenai subjek data dan untuk menolak pemrosesan serta hak atas portabilitas data (Pasal 14 (2) lit. c GDPR)

Semua subjek data memiliki hak-hak berikut ini:

***Hak untuk mengakses***

Setiap subjek data memiliki hak untuk mengakses data pribadi mengenai dirinya. Hak untuk mengakses meluas ke semua data yang diproses oleh kami. Hak ini dapat dilakukan dengan mudah dan pada interval yang wajar, untuk mengetahui, dan memverifikasi, keabsahan pemrosesan (Resital 63 GDPR). Hak ini dihasilkan dari Art. 15 GDPR. Subjek data dapat menghubungi kami untuk menggunakan hak untuk mengakses.

***Hak untuk perbaikan***

Menurut Pasal 16 Kalimat 1 GDPR, subjek data berhak untuk memperoleh dari pengendali tanpa penundaan yang tidak semestinya, perbaikan data pribadi yang tidak akurat mengenai dirinya. Selain itu, Pasal 16 Kalimat 2 GDPR menetapkan bahwa subjek data berhak, dengan mempertimbangkan tujuan pemrosesan, untuk melengkapi data pribadi yang tidak lengkap, termasuk dengan cara memberikan pernyataan tambahan. Subjek data dapat menghubungi kami untuk menggunakan hak perbaikan.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Hak untuk menghapus (hak untuk dilupakan)***

Selain itu, subjek data berhak atas hak untuk dihapus dan dilupakan berdasarkan Art. 17 GDPR. Hak ini juga dapat dilakukan dengan menghubungi kami. Namun, pada titik ini, kami ingin menunjukkan bahwa hak ini tidak berlaku sejauh pemrosesan diperlukan untuk memenuhi kewajiban hukum yang menjadi subjek perusahaan kami, Pasal 17 (3) lit. b GDPR. Ini berarti bahwa kami dapat menyetujui permohonan untuk menghapus hanya setelah berakhirnya periode penyimpanan menurut undang-undang.

***Hak atas pembatasan pemrosesan***

Menurut Pasal 18 GDPR, setiap subjek data berhak atas pembatasan pemrosesan. Pembatasan pemrosesan dapat diminta jika salah satu syarat yang ditetapkan dalam Pasal 18 (1) lit. a-d GDPR terpenuhi. Subjek data dapat menghubungi kami untuk menggunakan hak pembatasan pemrosesan.

***Hak untuk menolak***

Selanjutnya, Art. 21 GDPR menjamin hak untuk mengajukan keberatan. Subjek data dapat menghubungi kami untuk menggunakan hak untuk menolak.

***Hak atas portabilitas data***

Pasal 20 GDPR memberikan hak portabilitas data kepada subjek data. 20 GDPR memberikan hak portabilitas data kepada subjek data. Menurut ketentuan ini, subjek data memiliki hak untuk menerima data pribadi mengenai dirinya, yang telah diberikannya kepada pengontrol, dalam format terstruktur, umum digunakan, dan dapat dibaca mesin, dan memiliki hak untuk mengirimkan data tersebut ke pengontrol lain tanpa hambatan dari pengontrol tempat data pribadi telah diberikan. Subjek data dapat menghubungi kami untuk menggunakan hak portabilitas data.

## J. Adanya hak untuk menarik persetujuan kapan saja, tanpa memengaruhi keabsahan pemrosesan berdasarkan persetujuan sebelum penarikannya, di mana pemrosesan didasarkan pada Pasal 6(1) lit. a atau Pasal 9(2) lit. a GDPR (Pasal 14(2) lit. d GDPR)

Jika pemrosesan data pribadi didasarkan pada Art. 6(1) lit. a GDPR, yang merupakan kasusnya, jika subjek data telah memberikan persetujuan untuk pemrosesan data pribadi untuk satu atau lebih tujuan tertentu atau berdasarkan Pasal 9(2) lit. a GDPR, yang mengatur persetujuan eksplisit untuk pemrosesan kategori khusus data pribadi, subjek data memiliki hak untuk menarik persetujuannya kapan saja sesuai dengan Pasal 7(3) Kalimat 1 GDPR.

Penarikan persetujuan tidak akan memengaruhi keabsahan pemrosesan berdasarkan persetujuan sebelum penarikannya, Pasal 7(3) Kalimat 2 GDPR. Penarikan persetujuan harus semudah memberikan persetujuan, Art. 7(3) Kalimat 4 GDPR. Oleh karena itu, penarikan persetujuan selalu dapat dilakukan dengan cara yang sama seperti persetujuan yang telah diberikan atau dengan cara lain, yang dianggap oleh subjek data lebih sederhana. Dalam masyarakat informasi saat ini, mungkin cara paling sederhana


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

untuk menarik persetujuan adalah email sederhana. Jika subjek data ingin menarik persetujuannya yang telah diberikan kepada kami, email sederhana kepada kami sudah cukup. Atau, subjek data dapat memilih cara lain untuk mengomunikasikan penarikan persetujuannya kepada kami.

## K. Hak untuk mengajukan keluhan kepada otoritas pengawas (Pasal 14(2) lit. e, 77(1) GDPR)

Sebagai pengendali, kami berkewajiban untuk memberi tahu subjek data tentang hak untuk mengajukan keluhan kepada otoritas pengawas, Pasal 14(2) lit. e GDPR. Hak untuk mengajukan keluhan kepada otoritas pengawas diatur oleh Pasal 77(1) GDPR. Menurut ketentuan ini, tanpa mengesampingkan upaya administratif atau yudisial lainnya, setiap subjek data berhak untuk mengajukan keluhan kepada otoritas pengawas, khususnya di Negara Anggota tempat tinggal, tempat kerja, atau tempat dugaan pelanggaran jika subjek data menganggap bahwa pemrosesan data pribadi yang berkaitan dengannya melanggar Peraturan Perlindungan Data Umum. Hak untuk mengajukan keluhan kepada otoritas pengawas hanya dibatasi oleh hukum Uni sedemikian rupa, sehingga hanya dapat dilakukan di hadapan satu otoritas pengawas (Recital 141 Kalimat 1 GDPR). Aturan ini dimaksudkan untuk menghindari keluhan ganda dari subjek data yang sama dalam masalah yang sama. Jika subjek data ingin mengajukan keluhan tentang kami, oleh karena itu kami diminta untuk hanya menghubungi satu otoritas pengawas.

## L. Sumber data pribadi berasal, dan jika berlaku, apakah berasal dari sumber yang dapat diakses publik (Pasal 14(2) lit. f GDPR)

Pada prinsipnya, data pribadi dikumpulkan langsung dari subjek data atau bekerja sama dengan otoritas (misalnya, pengambilan data dari daftar resmi). Data lain tentang subjek data berasal dari transfer grup perusahaan. Dalam konteks informasi umum ini, penamaan sumber yang tepat dari mana data pribadi berasal tidak mungkin atau akan melibatkan upaya yang tidak proporsional dalam arti Art. 14(5) lit. b GDPR. Pada prinsipnya, kami tidak mengumpulkan data pribadi dari sumber yang dapat diakses publik.

Setiap subjek data dapat menghubungi kami kapan saja untuk mendapatkan informasi yang lebih terperinci tentang sumber pasti dari data pribadi mengenai dirinya. Apabila asal data pribadi tidak dapat diberikan kepada subjek data karena berbagai sumber telah digunakan, informasi umum harus diberikan (Resital 61 Kalimat 4 GDPR).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## M. Keberadaan pengambilan keputusan otomatis, termasuk pembuatan profil, sebagaimana dimaksud dalam Pasal 22(1) dan (4) GDPR dan, setidaknya dalam kasus-kasus tersebut, informasi yang berarti tentang logika yang terlibat, serta signifikansi dan konsekuensi yang diperkirakan dari pemrosesan tersebut untuk subjek data (Pasal 14(2) lit. g GDPR)

Sebagai perusahaan yang bertanggung jawab, kami tidak menggunakan pengambilan keputusan otomatis atau pembuatan profil.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

# JAPANESE: 個人情報の取り扱いに関するご案内 (GDPR第13条、第14条)

拝啓

当社と契約上、契約前、またはその他の関係にあるすべての個人の個人情報は、特別な保護に値します。当社の目標は、データ保護レベルを高い水準に維持することです。そのため、私たちはデータ保護とデータセキュリティの概念を常に発展させています。

もちろん、データ保護に関する法定規定を遵守しています。GDPRの第13条、第14条によると、管理者は個人データを収集する際に特定の情報要件を満たしています。この文書は、これらの義務を果たすものです。

法的規制の用語は複雑です。残念ながら、本書の作成にあたり、法律用語の使用を省くことはできませんでした。従って，本書や使用されている用語，製剤に関するご質問は，いつでも弊社にご連絡ください。

## III. データ主体から個人データを収集する際の情報要件の遵守（GDPR第13条）

### A.管理者の身元および連絡先（GDPR第13条1項a号）

上記参照

### B. データ保護責任者の連絡先（GDPR第13条1項b）

上記参照

### C. 個人データが意図される処理の目的および処理の法的根拠（GDPR13条1項c号）

個人情報の処理目的は、管理者、顧客、見込み顧客、ビジネスパートナー、または指定されたグループ（広義の）間のその他の契約上または契約前の関係、または管理者の法的義務に関わるすべての業務を処理することです。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Art.6(1) lit. a GDPRは、特定の処理目的について同意を得た処理業務の法的根拠となります。データ対象者が当事者となっている契約の履行に個人データの処理が必要な場合、例えば、商品の供給やその他のサービスの提供に処理業務が必要な場合、処理はGDPR第6条第1項第2号に基づくものとします。例えば、当社の製品またはサービスに関する問い合わせの場合など、契約前の措置を実行するために必要な処理作業についても同様です。当社が、納税義務の履行など、個人データの処理が必要とされる法的義務の対象である場合、その処理はGDPR6(1)cに基づいて行われます。6(1) lit. c GDPRに基づくものです。

まれに、データ対象者または他の自然人の重大な利益を保護するために、個人データの処理が必要となる場合があります。例えば、お客様が当社で負傷され、その方の氏名、年齢、健康保険のデータまたはその他の重要な情報を医師、病院またはその他の第三者に提供しなければならない場合などがこれにあたります。この場合、処理はGDP第6条1項d号に基づいて行われます。6(1) lit. d GDPRに基づくことになります。

最後に、処理操作は、GDPR第6条1項f号に基づくことができます。この法的根拠は、当社または第三者が追求する正当な利益のために処理が必要な場合、上記のいずれの法的根拠にも該当しない処理業務に使用されます。ただし、かかる利益が、個人データの保護を必要とするデータ主体の利益または基本的権利および自由によって打ち消される場合は、その限りではありません。このような処理操作は、欧州の立法者によって特に言及されているため、特に許容されるものです。同氏は、データ対象者が管理者の顧客である場合、正当な利益が想定されると考えています（Recital 47 Sentence 2 GDPR）。

## D. 処理がGDPR第6条1項f号に基づいている場合、管理者または第三者が追求する正当な利益（GDPR第13条1項d号）。

個人データの処理がGDPR第6条1項f号に基づく場合、当社の正当な利益は、当社の全従業員と株主の幸福のために事業を遂行することです。

## E. 個人データの受領者のカテゴリー（GDPR第13条1項e号）

公的機関

外部団体

その他の外部機関


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

内部処理

グループ内処理

その他の団体

## F. 第三国の受信者と適切なまたは適切な保護措置とそのコピーを取得する手段またはそれらが利用可能になった場所（GDPR13条1項f号、46条1項、46条2項c号）。

当社のグループ会社（以下、「グループ会社」といいます）のうち、第三国に事業所または事務所を有するすべての会社および支店が、個人データの受領者に属することがあります。すべてのグループ会社または受領者のリストは、弊社に請求することができます。

GDPR第46条1項によると、管理者または処理者が適切なセーフガードを提供し、データ主体の権利およびデータ主体のための効果的な法的救済が利用可能であることを条件として、管理者または処理者は個人データを第三国にのみ移転することができます。適切な保護措置は、標準的な契約条項（GDPR第46条2項c）により、監督当局の特別な許可を必要とせずに提供することができます。

欧州連合の標準契約条項またはその他の適切な保護措置は、個人データを最初に送信する前に、第三国からのすべての受信者と合意されます。その結果、データ対象者のための適切な保護措置、強制力のあるデータ対象者の権利、効果的な法的救済措置が保証されることが保証されます。すべてのデータ対象者は、当社から標準契約条項のコピーを入手することができます。標準契約条項は、欧州連合官報（OJ 2010 / L 39, page 5-18）にも掲載されています。

## G. 個人データが保存される期間、またはそれが不可能な場合は、その期間を決定するために使用される基準（GDPR第13条2項a）。

個人データの保存期間を決定するために使用される基準は、それぞれの法定保存期間です。その期間の経過後、契約の履行または契約の開始に必要でなくなった時点で、対応するデータは定期的に削除されます。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. 情報主体に関する個人情報へのアクセスおよび修正、消去、処理の制限を管理者に要求する権利、または処理に異議を唱える権利、ならびにデータのポータビリティに対する権利の存在（GDPR13条2項b号）

すべてのデータ対象者は、以下の権利を有する。

*アクセス権*

各データ対象者は、自分に関する個人データにアクセスする権利を有します。アクセスする権利は、当社が処理するすべてのデータに及びます。この権利は、処理の合法性を認識し、検証するために、合理的な間隔で容易に行使することができます（GDPR説明書63）。この権利は、GDPR第15条に起因するものです。15 GDPRに起因するものです。データ対象者は、アクセス権を行使するために当社に連絡することができます。

*修正する権利*

GDPR第16条第1項により、データ対象者は自分に関する不正確な個人データの修正を管理者から不当に遅れることなく取得する権利を有します。さらに、GDPR第16条第2項では、データ対象者は、処理の目的を考慮し、補足説明の提供を含め、不完全な個人データを補完してもらう権利を有すると定めています。データ対象者は、修正する権利を行使するために当社に連絡することができます。

*消去する権利（忘れられる権利）*

さらに、データ対象者は、GDPR第17条に基づき、消去および忘れられる権利を有します。17 GDPRに基づき、データ対象者は消去および忘却の権利を有します。この権利は、当社に連絡することによっても行使することができます。ただし、この時点で、当社が従うべき法的義務を果たすために処理が必要である限り、この権利は適用されないことを指摘したいと思います（GDPR17条3項b号）。つまり、法的な保存期間の終了後にのみ、消去の申請を承認することができます。

*処理の制限に関する権利*

GDPR第18条によると、データ対象者は処理の制限を受ける権利を有します。処理の制限は、GDPR第18条1項a～dに規定された条件のいずれかが満たされた場合に要求することができます。データ対象者は、処理制限の権利を行使するために当社に連絡することができます。

*異議申し立ての権利*

さらに、Art.21　GDPRは異議を唱える権利を保証しています。データ対象者は、異議を唱える権利を行使するために当社に連絡することができます。

*データポータビリティの権利*

Art.20 GDPR はデータ対象者にデータポータビリティの権利を付与しています。この規定に基づき、データ対象者はGDPR第20条1項aおよびbに定める条件の下で、管理者に提供した自分に関する個人


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

データを、構造化された、一般的に使用され機械で読み取り可能な形式で受け取り、個人データが提供された管理者から支障なくそれらのデータを他の管理者に転送する権利を有します。データ対象者は、データポータビリティの権利を行使するために、当社に連絡することができます。

## I. 処理がGDPR第6条1項a号またはGDPR第9条2項a号に基づく場合、撤回前の同意に基づく処理の合法性に影響を与えることなく、いつでも同意を撤回する権利の存在（GDPR第13条2項c号）。

個人データの処理が GDPR 第 6 条第 1 項に基づいている場合。6(1) lit. a GDPR、つまりデータ対象者が一つまたは複数の特定の目的のために個人データの処理に同意した場合、または特殊な個人データの処理に対する明示的な同意を規定する第9条(2) lit. a GDPRに基づいている場合、データ対象者はGDPR第7条(3) 文章1に従っていつでもその同意を撤回する権利を有しているものとします。

同意の撤回が撤回前の同意に基づく処理の合法性に影響を与えることはない、GDPR7条3項2文。同意を撤回することは、同意を与えることと同じくらい容易でなければならない。7(3) センテンス4 GDPR。したがって、同意の取り消しは、同意が与えられたときと同じ方法か、データ対象者がより簡単だと考える他の方法で常に行うことができます。今日の情報社会では、同意を撤回する最も簡単な方法は、おそらく単純な電子メールでしょう。データ対象者が当社に与えた同意を撤回したい場合は、当社宛の簡単な電子メールで十分です。また、データ対象者は、同意の撤回を当社に伝えるために、他の方法を選択することもできます。

## J.監督機関に苦情を申し立てる権利（GDPR13条2項d号、77条1項）

管理者として、当社はデータ対象者に、監督機関に苦情を申し立てる権利（GDPR13条2項d号）を通知する義務があります。監督機関に苦情を申し立てる権利は、GDPR第77条1項により規定されています。この規定によると、データ対象者が自分に関する個人データの処理が一般データ保護規則に違反していると考える場合、他の行政上または司法上の救済手段を損なうことなく、すべてのデータ対象者は、特に自分の居住地、勤務地または違反の疑いがある場所の加盟国の監督当局に苦情を申し立てる権利を有するものとします。監督機関に苦情を申し立てる権利は、EUの法律により、単一の監督機関にのみ行使できるよう制限されています（Recital 141 Sentence 1 GDPR）。この規則は、同じデータ対象者が同じ問題で二重に苦情を申し立てることを避けるためのものです。したがって、データ対象者が当社に対して苦情を申し立てたい場合、当社は単一の監督機関にのみ連絡するよう要請します。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## K. 法的または契約上の要件としての個人データの提供；契約締結に必要な要件；データ主体の個人データ提供義務；当該データを提供しなかった場合に起こりうる結果（GDPR13条2項e号）

個人情報の提供は、法律（例：税法）により要求される場合もあれば、契約上の規定（例：契約相手に関する情報）によりもたらされる場合もあることを明確にします。

データ対象者が当社に個人データを提供し、その後当社がそのデータを処理することが、 契約締結のために必要な場合があります。例えば、当社がデータ対象者と契約を締結する際に、データ対象者は当社に個人データを提 供する義務があります。個人データが提供されない場合、データ対象者との契約は締結されないことになります。

データ対象者が個人データを提供する前に、データ対象者は当社に連絡しなければなりま せん。当社は、データ対象者に対し、個人データの提供が法律または契約によって要求されているか、または契約の締結に必要であるか、個人データを提供する義務があるか、個人データを提供しなかった場合にどのような結果になるかについて明らかにします。

## L. GDPR第22条（1）及び（4）に言及されるプロファイリングを含む自動的意思決定の存在、及び少なくともその場合、データ主体に対する当該処理の意義及び想定される結果と同様に、関連する論理に関する意味のある情報（GDPR第13条（2）項f）。

責任ある企業として、私たちは自動的な意思決定やプロファイリングは行いません。

# V. データ主体から個人データを収集しない場合の情報要件の遵守（GDPR第14条）

## A.管理者の身元および連絡先（GDPR第14条1項a号

上記参照

## B. データ保護責任者の連絡先（GDPR第14条1項b）

上記参照


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## C. 個人データが意図される処理の目的および処理の法的根拠（GDPR 14条1項c号）

個人情報の処理目的は、管理者、顧客、見込み顧客、ビジネスパートナー、または指定されたグループ（広義の）間のその他の契約上または契約前の関係、または管理者の法的義務に関係するすべての業務の処理です。

データ対象者が当事者となっている契約の履行に個人データの処理が必要な場合、例えば、商品の供給やその他のサービスの提供に処理業務が必要な場合、処理はGDPR第6条1項bに基づきます。例えば、当社の製品またはサービスに関する問い合わせの場合など、契約前の措置を実行するために必要な処理作業についても同様です。当社が、納税義務の履行など、個人データの処理が必要とされる法的義務の対象である場合、その処理はGDPR6(1)cに基づいて行われます。6(1) lit. c GDPRに基づくものです。

まれに、データ対象者または他の自然人の重大な利益を保護するために、個人データの処理が必要となる場合があります。例えば、お客様が当社で負傷され、その方の氏名、年齢、健康保険のデータまたはその他の重要な情報を医師、病院またはその他の第三者に提供しなければならない場合などがこれにあたります。この場合、処理はGDP第6条1項d号に基づいて行われます。6(1) lit. d GDPRに基づくことになります。

最後に、処理操作は、GDPR第6条1項f号に基づくことができます。この法的根拠は、当社または第三者が追求する正当な利益のために処理が必要な場合、上記のいずれの法的根拠にも該当しない処理業務に使用されます。ただし、かかる利益が、個人データの保護を必要とするデータ主体の利益または基本的権利および自由によって打ち消される場合は、その限りではありません。このような処理操作は、ヨーロッパの立法者によって特に言及されているため、特に許容されるものです。同氏は、データ対象者が管理者の顧客である場合、正当な利益が想定されると考えています（Recital 47 Sentence 2 GDPR）。

## D. 当該個人データのカテゴリー（GDPR第14条1項d）

顧客データ

潜在顧客データ

社員データ


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

仕入先データ

## E. 個人データの受領者のカテゴリー（GDPR14条1項e号）

公的機関

外部団体

その他の外部機関

内部処理

グループ内処理

その他の団体

## F. 第三国の受信者と適切なまたは適切な保護措置とそのコピーを取得する手段またはそれらが利用可能になった場所（GDPR第14条1項f、46条1項、46条2項c）。

当社のグループ会社（以下、「グループ会社」といいます）のうち、第三国に事業所または事務所を有するすべての会社および支店が、個人データの受領者に属する場合があります。すべてのグループ会社のリストは、弊社に請求することができます。

GDPR 第 46(1) 条によると、管理者または処理者は、管理者または処理者が適切なセーフガードを提供し、データ主体の権利およびデータ主体のための有効な法的救済が利用可能であることを条件として、個人データを第三国にのみ移転することができます。適切な保護措置は、標準的なデータ保護条項（GDPR第46条2項c）により、監督官庁の特別な許可を必要とせずに提供することができます。

欧州連合の標準契約条項またはその他の適切な保護措置は、個人データを最初に送信する前に、第三国からのすべての受信者と合意されます。その結果、データ対象者のための適切な保護措置、強制力のあるデータ対象者の権利、効果的な法的救済措置が保証されることが保証されます。すべてのデータ対象者は、当社から標準契約条項のコピーを入手することができます。標準契約条項は、欧州連合官報（OJ 2010 / L 39, page 5-18）にも掲載されています。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. 個人データが保存される期間、またはそれが不可能な場合は、その期間を決定するために使用される基準（GDPR第14条2項a）。

個人データの保存期間を決定するために使用される基準は、それぞれの法定保存期間です。その期間の経過後、契約の履行または契約の開始に必要でなくなった時点で、対応するデータは定期的に削除されます。

## H. 処理がGDPR第6条1項f号（GDPR第14条2項b号）に基づく場合、管理者または第三者が追求する正当な利益についての通知

GDPR第6条1項f号によると、管理者または第三者が追求する正当な利益のために処理が必要な場合に限り、処理は合法であるものとします。GDPRの説明47条2項によれば、データ対象者が管理者の顧客である場合など、データ対象者と管理者の間に適切な関係がある場合、正当な利益が存在する可能性があります。当社がGDPR第6条1項f号に基づいて個人情報を処理するすべての場合において、当社の正当な利益は、当社の全従業員および株主の幸福のために事業を遂行することです。

## I. 情報主体に関する個人情報へのアクセスおよび修正、消去、処理の制限を管理者に要求する権利、およびデータのポータビリティに対する権利（GDPR第14条2項c号）の存在

すべてのデータ対象者は、以下の権利を有する。

***アクセス権***

各データ対象者は、自分に関する個人データにアクセスする権利を有します。アクセスする権利は、当社が処理するすべてのデータに及びます。この権利は、処理の合法性を認識し、検証するために、合理的な間隔で容易に行使することができます（GDPR説明書63）。この権利は、GDPR第15条に起因するものです。15 GDPRに起因するものです。データ対象者は、アクセス権を行使するために当社に連絡することができます。

***修正する権利***

GDPR第16条第1項により、データ対象者は自分に関する不正確な個人データの修正を管理者から不当に遅れることなく取得する権利を有します。さらに、GDPR第16条第2項では、データ対象者は、処理の目的を考慮し、補足説明の提供を含め、不完全な個人データを補完してもらう権利を有すると定めています。データ対象者は、修正する権利を行使するために当社に連絡することができます。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

*消去する権利（忘れられる権利）*

さらに、データ対象者は、GDPR第17条に基づき、消去および忘れられる権利を有します。17 GDPRに基づき、データ対象者は消去および忘却の権利を有します。この権利は、当社に連絡することによっても行使することができます。ただし、この時点で、当社が従うべき法的義務を果たすために処理が必要である限り、この権利は適用されないことを指摘したいと思います（GDPR17条3項b号）。つまり、法的な保存期間の終了後にのみ、消去の申請を承認することができます。

*処理の制限に関する権利*

GDPR第18条によると、データ対象者は処理の制限を受ける権利を有します。処理の制限は、GDPR第18条1項a～dに規定された条件のいずれかが満たされる場合に要求することができます。データ対象者は、処理制限の権利を行使するために当社に連絡することができます。

*異議申し立ての権利*

さらに、Art.21　GDPRは異議を唱える権利を保証しています。データ対象者は、異議を唱える権利を行使するために当社に連絡することができます。

*データポータビリティの権利*

Art.20 GDPR はデータ対象者にデータポータビリティの権利を付与しています。この規定によると、データ対象者は、GDPR第20条1項aおよびbに規定された条件下で、管理者に提供した自分に関する個人データを、構造化された、一般的に使用され機械で読み取り可能な形式で受け取り、個人データが提供された管理者から支障なくそれらのデータを他の管理者に転送する権利を有します。データ対象者は、データポータビリティの権利を行使するために、当社に連絡することができます。

## J.　処理が6条1項a号または9条2項a号GDPRに基づく場合、撤回前の同意に基づく処理の合法性に影響を与えることなく、いつでも同意を撤回する権利の存在（14条2項d号GDPR）。

個人データの処理が GDPR 第 6 条第 1 項に基づいている場合。6(1) lit. a GDPR、つまりデータ対象者が一つまたは複数の特定の目的のために個人データの処理に同意した場合、または特殊な個人データの処理に対する明示的な同意を規定する第9条(2)　lit.　a　GDPRに基づいている場合、データ対象者はGDPR第7条(3) 文章1に従っていつでもその同意を撤回する権利を有しているものとします。

同意の撤回が、撤回前の同意に基づく処理の合法性に影響を及ぼすことはない、GDPR第7条（3）文2。同意を撤回することは、同意を与えることと同じくらい容易でなければならない。7(3) センテンス4 GDPR。したがって、同意の取り消しは、同意が与えられたときと同じ方法か、データ対象者がより簡単だと考える他の方法で常に行うことができます。今日の情報社会では、同意を撤回する最も簡単


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

な方法は、おそらく単純な電子メールでしょう。データ対象者が当社に与えた同意を撤回したい場合は、当社宛の簡単な電子メールで十分です。また、データ対象者は、同意の撤回を当社に伝えるために、他の方法を選択することもできます。

## K. 監督官庁に苦情を申し立てる権利（GDPR14条2項e号、77条1項）

管理者として、当社はデータ対象者に、監督機関に苦情を申し立てる権利（GDPR第14条2項e号）を通知する義務を負います。監督機関に苦情を申し立てる権利は、GDPR第77条（1）項によって規定されています。この規定によると、データ対象者が自分に関する個人データの処理が一般データ保護規則に違反していると考える場合、他の行政上または司法上の救済手段を損なうことなく、すべてのデータ対象者は、特に自分の居住地、勤務地または違反の疑いがある場所の加盟国の監督機関に苦情を申し立てる権利を有するものとします。監督機関に苦情を申し立てる権利は、EUの法律により、単一の監督機関にのみ行使できるよう制限されています（Recital 141 Sentence 1 GDPR）。この規則は、同じデータ対象者が同じ問題で二重に苦情を申し立てることを避けるためのものです。したがって、データ対象者が当社に対して苦情を申し立てたい場合、当社は単一の監督機関にのみ連絡するよう要請します。

## L. 個人データの出所、および該当する場合、公にアクセス可能な出所からのものかどうか（GDPR 14条2項f号）

原則として、個人データはデータ対象者から直接、または当局の協力のもとに収集されます（例：公的登録簿からのデータ検索）。データ対象者に関するその他のデータは、グループ会社からの移転により入手されます。この一般的な情報において、個人データの正確な出所を示すことは不可能であり、またGDP第14条5項b号の意味において不相応な労力を要すると思われます。14(5) lit. b GDPRの意味において、個人データの正確な出所を示すことは不可能であるか、または不相応な労力を要すると考えられます。原則として、当社は一般にアクセス可能な情報源から個人データを収集することはありません。

データ対象者はいつでも当社に連絡し、自分に関する個人データの正確な出所について のより詳細な情報を入手することができます。様々な情報源が使用されているため、個人データの出所をデータ対象者に提供できない場合は、一般的な情報を提供する必要があります（Recital 61 Sentence 4 GDPR）。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## M. GDPR第22条1項及び4項に言及されるプロファイリングを含む自動的意思決定の存在、及び少なくともその場合、データ主体にとっての当該処理の意義及び想定される結果とともに、関連する論理に関する意味のある情報（GDPR第14条2項g号）。

責任ある企業として、私たちは自動的な意思決定やプロファイリングは行いません。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# JAPANESE: 従業員および応募者の個人データ処理に関する情報（GDPR第13条、第14条）

拝啓

従業員および応募者の個人情報は、特別に保護されるべきものです。私たちの目標は、データ保護レベルを高い水準に維持することです。そのため、私たちはデータ保護とデータセキュリティの概念を常に発展させています。

もちろん、データ保護に関する法定規定を遵守しています。GDPRの第13条、第14条によると、管理者は個人データを処理する際に特定の情報要件を満たしています。この文書は、これらの義務を果たすものです。

法的規制の専門用語は複雑です。残念ながら、本書の作成にあたり、法律用語の使用を省くことはできませんでした。従って、この文書、使用されている用語、またはフォーミュレーションに関するすべての質問については、いつでも弊社にご連絡ください。

## III. データ主体から個人データを収集する際の情報要件の遵守（GDPR第13条）

### A.管理者の身元および連絡先（GDPR第13条1項a号）

上記参照

### B.データ保護責任者の連絡先（GDPR第13条1項b）

上記参照

### C. 個人データが意図される処理の目的および処理の法的根拠（GDPR13条1項c号）

応募者のデータについては、データ処理の目的は、採用プロセスにおいて応募者の審査を行うことです。この目的のために、当社は、お客様から提供されたすべてのデータを処理します。採用プロセスで提出されたデータに基づいて、当社は、あなたが面接（選考プロセスの一部）に招待されているか


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

どうかを確認します。一般的に適切な候補者の場合、特に面接の際に、当社は、当社の選考の判断に不可欠な、お客様から提供されたその他の特定の個人データを処理します。あなたが当社に採用された場合、応募者のデータは自動的に従業員データに変更されます。採用プロセスの一環として、当社は、お客様から要求され、お客様の契約を開始または履行するために必要なお客様に関するその他の個人データ（個人識別番号や納税者番号など）を処理することになります。従業員データについては、データ処理の目的は、雇用契約の履行、または雇用関係に適用されるその他の法的規定（税法など）の遵守、およびお客様と締結した雇用契約を履行するためのお客様の個人データの使用（社内または顧客へのお客様の氏名および連絡先の公表など）です。従業員データは、法的な保存期間を満たすために、雇用関係の終了後も保存されます。

データ処理の法的根拠は、GDPR第6条1項b号、GDPR第9条2項b号およびh号、GDPR第88条1項および国内法（ドイツの場合はBDSG第26条（連邦データ保護法）など）です。

## D. 個人データの受領者のカテゴリー（GDPR第13条1項e号）

公的機関

外部団体

その他の外部機関

内部処理

グループ内処理

その他の団体

## E. 第三国の受信者と適切なまたは適切な保護措置とそのコピーを取得する手段またはそれらが利用可能になった場所（GDPR13条1項f号、46条1項、46条2項c号）。

当社のグループ会社（以下、「グループ会社」といいます）のうち、第三国に事業所または事務所を有するすべての会社および支店が、個人データの受領者に属することがあります。すべてのグループ会社または受領者のリストは、弊社に請求することができます。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

GDPR第46条1項によると、管理者または処理者が適切なセーフガードを提供し、データ主体の権利およびデータ主体のための効果的な法的救済が利用可能であることを条件として、管理者または処理者は個人データを第三国にのみ移転することができます。適切な保護措置は、標準的な契約条項（GDPR第46条2項c）により、監督当局の特別な許可を必要とせずに提供することができます。

欧州連合の標準契約条項またはその他の適切な保護措置は、個人データを最初に送信する前に、第三国からのすべての受信者と合意されます。その結果、データ対象者のための適切な保護措置、強制力のあるデータ対象者の権利、効果的な法的救済措置が保証されることが保証されます。すべてのデータ対象者は、当社から標準契約条項のコピーを入手することができます。標準契約条項は、欧州連合官報（OJ 2010 / L 39, page 5-18）にも掲載されています。

## F. 個人データを保管する期間、またはそれが不可能な場合は、その期間を決定するために使用した基準（GDPR第13条2項a）

応募者の個人情報の保存期間は6ヶ月です。従業員のデータについては、それぞれの法定保存期間が適用されます。この期間の終了後、契約の履行または契約の開始に必要でなくなった時点で、対応するデータは定期的に削除されます。

## G. 情報主体に関する個人情報へのアクセス、修正、消去、処理の制限を管理者に要求する権利、または処理に異議を唱える権利、およびデータのポータビリティに対する権利の存在（GDPR13条2項b号）

すべてのデータ対象者は、以下の権利を有する。

***アクセス権***

各データ対象者は、自分に関する個人データにアクセスする権利を有します。アクセスする権利は、当社が処理するすべてのデータに及びます。この権利は、処理の合法性を認識し、検証するために、合理的な間隔で容易に行使することができます（GDPR説明書63）。この権利は、GDPR第15条に起因するものです。15 GDPRに起因するものです。データ対象者は、アクセス権を行使するために当社に連絡することができます。

***修正する権利***

GDPR第16条第1項により、データ対象者は自分に関する不正確な個人データの修正を管理者から不当に遅れることなく取得する権利を有します。さらに、GDPR第16条第2項では、データ対象者は、処理の目的を考慮し、補足説明の提供を含め、不完全な個人データを補完してもらう権利を有すると定めています。データ対象者は、修正する権利を行使するために当社に連絡することができます。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

*消去する権利（忘れられる権利）*

さらに、データ対象者は、GDPR第17条に基づき、消去および忘れられる権利を有します。17 GDPRに基づき、データ対象者は消去および忘却の権利を有します。この権利は、当社に連絡することによっても行使することができます。ただし、この時点で、当社が従うべき法的義務を果たすために処理が必要である限り、この権利は適用されないことを指摘したいと思います（GDPR17条3項b号）。つまり、法的な保存期間の終了後にのみ、消去の申請を承認することができます。

*処理の制限に関する権利*

GDPR第18条によると、データ対象者は処理の制限を受ける権利を有します。処理の制限は、GDPR第18条1項a～dに規定された条件のいずれかが満たされた場合に要求することができます。データ対象者は、処理制限の権利を行使するために当社に連絡することができます。

*異議申し立ての権利*

さらに、Art.21　GDPRは異議を唱える権利を保証しています。データ対象者は、異議を唱える権利を行使するために当社に連絡することができます。

*データポータビリティの権利*

Art.20 GDPR はデータ対象者にデータポータビリティの権利を付与しています。この規定に基づき、データ対象者はGDPR第20条1項aおよびbに定める条件の下で、管理者に提供した自分に関する個人データを、構造化された、一般的に使用され機械で読み取り可能な形式で受け取り、個人データが提供された管理者から支障なくそれらのデータを他の管理者に転送する権利を有します。データ対象者は、データポータビリティの権利を行使するために、当社に連絡することができます。

## H.　処理がGDPR第6条1項a号またはGDPR第9条2項a号に基づく場合、撤回前の同意に基づく処理の合法性に影響を与えることなく、いつでも同意を撤回する権利の存在（GDPR第13条2項c号）。

個人データの処理が GDPR 第 6 条第 1 項に基づいている場合。6(1) lit. a GDPR、つまりデータ対象者が一つまたは複数の特定の目的のために個人データの処理に同意した場合、または特殊な個人データの処理に対する明示的な同意を規定する第9条(2)　lit.　a　GDPRに基づいている場合、データ対象者はGDPR第7条(3) 文章1に従っていつでもその同意を撤回する権利を有しているものとします。

同意の撤回が、撤回前の同意に基づく処理の合法性に影響を及ぼすことはない、GDPR第7条(3)文2。同意を撤回することは、同意を与えることと同じくらい容易でなければならない。7(3)　センテンス4 GDPR。したがって、同意の撤回は常に、同意が与えられたときと同じ方法、またはデータ対象者がより簡単だと考える他の方法で行うことができます。今日の情報社会では、同意を撤回する最も簡単


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

な方法は、おそらく単純な電子メールでしょう。データ対象者が当社に与えた同意を撤回したい場合は、当社宛の簡単な電子メールだけで十分です。また、データ対象者は、同意の撤回を当社に伝えるために、他の方法を選択することもできます。

## I.監督機関に苦情を申し立てる権利（GDPR13条2項d号、77条1項）

管理者として、当社はデータ対象者に、監督機関に苦情を申し立てる権利（GDPR第13条2項d号）を通知する義務があります。監督機関に苦情を申し立てる権利は、GDPR第77条1項により規定されています。この規定によると、データ対象者が自分に関する個人データの処理が一般データ保護規則に違反していると考える場合、他の行政上または司法上の救済手段を損なうことなく、すべてのデータ対象者は、特に自分の居住地、勤務地または違反の疑いがある場所の加盟国の監督当局に苦情を申し立てる権利を有するものとします。監督機関に苦情を申し立てる権利は、EUの法律により、単一の監督機関にのみ行使できるよう制限されています（Recital 141 Sentence 1 GDPR）。この規則は、同じデータ対象者が同じ問題で二重に苦情を申し立てることを避けるためのものです。したがって、データ対象者が当社に対して苦情を申し立てたい場合、当社は単一の監督機関にのみ連絡するよう要請します。

## J.　法的または契約上の要件としての個人データの提供；契約締結に必要な要件；データ主体の個人データ提供の義務；当該データを提供しない場合に起こりうる結果（GDPR13条2項e号）。

個人情報の提供は、法律（例：税法）により要求される場合もあれば、契約上の規定（例：契約相手に関する情報）によりもたらされる場合もあることを明確にします。

データ対象者が当社に個人データを提供し、その後当社がそのデータを処理することが、 契約締結のために必要な場合があります。例えば、当社がデータ対象者と契約を締結する際に、データ対象者は当社に個人データを提 供する義務があります。個人データが提供されない場合、データ対象者との契約は締結されないことになります。

データ対象者が個人データを提供する前に、データ対象者は当社に連絡しなければなりま せん。当社は、データ対象者に対し、個人データの提供が法律または契約によって要求されているか、または契約の締結に必要であるか、個人データを提供する義務があるか、個人データを提供しなかった場合にどのような結果になるかについて明らかにします。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### K. GDPR第22条（1）及び（4）に言及されるプロファイリングを含む自動的意思決定の存在、及び少なくともその場合、データ主体に対する当該処理の意義及び想定される結果と同様に、関連する論理に関する意味のある情報（GDPR第13条（2）項f）。

責任ある企業として、私たちは自動的な意思決定やプロファイリングは行いません。

## VI. データ主体から個人データを収集しない場合の情報要件の遵守（GDPR14条）

### A.管理者の身元および連絡先（GDPR第14条1項a号

上記参照

### B. データ保護責任者の連絡先（GDPR第14条1項b）

上記参照

### C. 個人データが意図される処理の目的および処理の法的根拠（GDPR 14条1項c号）

データ対象者から収集されなかった応募者のデータについては、データ処理の目的 は、採用プロセスにおける応募者の審査にあります。この目的のために、当社はお客様から収集したのではないデータを処理することがあります。採用プロセスで処理されたデータに基づいて、当社は、お客様が面接（選考プロセスの一部）に招待されるかどうかを確認します。あなたが当社で採用された場合、応募者のデータは自動的に従業員データに変換されます。従業員データについては、データ処理の目的は、雇用契約の履行、または雇用関係に適用されるその他の法的規定の遵守です。従業員データは、法的な保存期間を満たすために、雇用関係が終了した後も保存されます。

データ処理の法的根拠は、GDPR第6条1項bおよびf、GDPR第9条2項bおよびh、GDPR第88条1項および国内法（ドイツの場合はBDSG第26条（連邦データ保護法）など）です。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## D. 当該個人データのカテゴリー（GDPR第14条1項d）

応募者データ

社員データ

## E. 個人データの受領者のカテゴリー（GDPR14条1項e号）

公的機関

外部団体

その他の外部機関

内部処理

グループ内処理

その他の団体

## F. 第三国の受信者と適切なまたは適切な保護措置とそのコピーを取得する手段またはそれらが利用可能になった場所（GDPR第14条1項f、46条1項、46条2項c）。

当社のグループ会社（以下、「グループ会社」といいます）のうち、第三国に事業所または事務所を有するすべての会社および支店が、個人データの受領者に属する場合があります。すべてのグループ会社または受領者のリストは、弊社に請求することができます。

GDPR 第 46(1) 条によると、管理者または処理者は、管理者または処理者が適切なセーフガードを提供し、データ主体の権利およびデータ主体のための有効な法的救済が利用可能であることを条件として、個人データを第三国にのみ移転することができます。適切な保護措置は、標準的なデータ保護条項（GDPR第46条2項c）により、監督官庁の特別な許可を必要とせずに提供することができます。

欧州連合の標準契約条項またはその他の適切な保護措置は、個人データを最初に送信する前に、第三国からのすべての受信者と合意されます。その結果、データ対象者のための適切な保護措置、強制力のあるデータ対象者の権利、効果的な法的救済措置が保証されることが保証されます。すべてのデー


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

タ対象者は、当社から標準契約条項のコピーを入手することができます。標準契約条項は、欧州連合官報（OJ 2010 / L 39, page 5-18）にも掲載されています。

## G. 個人データが保存される期間、またはそれが不可能な場合は、その期間を決定するために使用される基準（GDPR第14条2項a）。

応募者の個人情報の保存期間は6ヶ月です。従業員のデータについては、それぞれの法定保存期間が適用されます。この期間の終了後、契約の履行または契約の開始に必要でなくなった時点で、対応するデータは定期的に削除されます。

## H. 処理がGDPR第6条1項f号（GDPR第14条2項b号）に基づく場合、管理者または第三者が追求する正当な利益についての通知

GDPR第6条1項f号によると、管理者または第三者が追求する正当な利益のために処理が必要な場合に限り、処理は合法であるものとします。GDPRの説明47条2項によれば、データ対象者が管理者の顧客である場合など、データ対象者と管理者の間に適切な関係がある場合、正当な利益が存在する可能性があります。当社がGDPR第6条1項f号に基づいて応募者のデータを処理するすべてのケースにおいて、当社の正当な利益は、適切な人材および専門家の雇用にあります。

## I. 情報主体に関する個人情報へのアクセスおよび修正、消去、処理の制限を管理者に要求する権利、およびデータのポータビリティに対する権利（GDPR第14条2項c号）の存在

すべてのデータ対象者は、以下の権利を有する。

***アクセス権***

各データ対象者は、自分に関する個人データにアクセスする権利を有します。アクセスする権利は、当社が処理するすべてのデータに及びます。この権利は、処理の合法性を認識し、検証するために、合理的な間隔で容易に行使することができます（GDPR説明書63）。この権利は、GDPR第15条に起因するものです。15 GDPRに起因するものです。データ対象者は、アクセス権を行使するために当社に連絡することができます。

***修正する権利***

GDPR第16条第1項により、データ対象者は自分に関する不正確な個人データの修正を管理者から不当に遅れることなく取得する権利を有します。さらに、GDPR第16条第2項では、データ対象者は、処理


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

の目的を考慮し、補足説明の提供を含め、不完全な個人データを補完してもらう権利を有すると定めています。データ対象者は、修正する権利を行使するために当社に連絡することができます。

*消去する権利（忘れられる権利）*

さらに、データ対象者は、GDPR第17条に基づき、消去および忘れられる権利を有します。17 GDPRに基づき、データ対象者は消去および忘却の権利を有します。この権利は、当社に連絡することによっても行使することができます。ただし、この時点で、当社が従うべき法的義務を果たすために処理が必要である限り、この権利は適用されないことを指摘したいと思います（GDPR17条3項b号）。つまり、法的な保存期間の終了後にのみ、消去の申請を承認することができます。

*処理の制限に関する権利*

GDPR第18条によると、データ対象者は処理の制限を受ける権利を有します。処理の制限は、GDPR第18条1項a～dに規定された条件のいずれかが満たされる場合に要求することができます。データ対象者は、処理制限の権利を行使するために当社に連絡することができます。

*異議申し立ての権利*

さらに、Art.21　GDPRは異議を唱える権利を保証しています。データ対象者は、異議を唱える権利を行使するために当社に連絡することができます。

*データポータビリティの権利*

Art.20 GDPR はデータ対象者にデータポータビリティの権利を付与しています。この規定によると、データ対象者は、GDPR第20条1項aおよびbに規定された条件下で、管理者に提供した自分に関する個人データを、構造化された、一般的に使用され機械で読み取り可能な形式で受け取り、個人データが提供された管理者から支障なくそれらのデータを他の管理者に転送する権利を有します。データ対象者は、データポータビリティの権利を行使するために、当社に連絡することができます。

## J.　処理が6条1項a号または9条2項a号GDPRに基づく場合、撤回前の同意に基づく処理の合法性に影響を与えることなく、いつでも同意を撤回する権利の存在（14条2項d号GDPR）。

個人データの処理が GDPR 第 6 条第 1 項に基づいている場合。6(1) lit. a GDPR、つまりデータ対象者が一つまたは複数の特定の目的のために個人データの処理に同意した場合、または特殊な個人データの処理に対する明示的な同意を規定する第9条(2)　lit.　a　GDPRに基づいている場合、データ対象者はGDPR第7条(3) 文章1に従っていつでもその同意を撤回する権利を有しているものとします。

同意の撤回が、撤回前の同意に基づく処理の合法性に影響を及ぼすことはない、GDPR第7条（3）文2。同意を撤回することは、同意を与えることと同じくらい容易でなければならない。7(3) センテンス4


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

GDPR。したがって、同意の撤回は常に、同意が与えられたときと同じ方法、またはデータ対象者がより簡単だと考える他の方法で行うことができます。今日の情報社会では、同意を撤回する最も簡単な方法は、おそらく単純な電子メールでしょう。データ対象者が当社に与えた同意を撤回したい場合は、当社宛の簡単な電子メールだけで十分です。また、データ対象者は、同意の撤回を当社に伝えるために、他の方法を選択することもできます。

## K. 監督官庁に苦情を申し立てる権利（GDPR14条2項e号、77条1項

管理者として、当社はデータ対象者に、監督機関に苦情を申し立てる権利（GDPR第14条2項e号）を通知する義務を負います。監督機関に苦情を申し立てる権利は、GDPR第77条（1）項によって規定されています。この規定によると、データ対象者が自分に関する個人データの処理が一般データ保護規則に違反していると考える場合、他の行政上または司法上の救済手段を損なうことなく、すべてのデータ対象者は、特に自分の居住地、勤務地または違反の疑いがある場所の加盟国の監督機関に苦情を申し立てる権利を有するものとします。監督機関に苦情を申し立てる権利は、EUの法律により、単一の監督機関にのみ行使できるよう制限されています（Recital 141 Sentence 1 GDPR）。この規則は、同じデータ対象者が同じ問題で二重に苦情を申し立てることを避けるためのものです。したがって、データ対象者が当社に対して苦情を申し立てたい場合、当社は単一の監督機関にのみ連絡するよう要請します。

## L. 個人データの出所、および該当する場合、公にアクセス可能な出所からのものかどうか（GDPR 14条2項f号）

原則として、個人データはデータ対象者から直接、または当局の協力のもとに収集されます（例：公的登録簿からのデータ検索）。データ対象者に関するその他のデータは、グループ会社からの移転により入手されます。この一般的な情報において、個人データの正確な出所を示すことは不可能であり、またGDP第14条5項b号の意味において不相応な労力を要すると思われます。14(5) lit. b GDPRの意味において、個人データの正確な出所を示すことは不可能であるか、または不相応な労力を要すると考えられます。原則として、当社は一般にアクセス可能な情報源から個人データを収集することはありません。

データ対象者はいつでも当社に連絡し、自分に関する個人データの正確な出所について のより詳細な情報を入手することができます。様々な情報源が使用されているため、個人データの出所をデータ対象者に提供できない場合は、一般的な情報を提供する必要があります（Recital 61 Sentence 4 GDPR）。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## M. GDPR第22条1項及び4項に言及されるプロファイリングを含む自動的意思決定の存在、及び少なくともその場合、データ主体にとっての当該処理の意義及び想定される結果とともに、関連する論理に関する意味のある情報（GDPR第14条2項g号）。

責任ある企業として、私たちは自動的な意思決定やプロファイリングは行いません。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# TURKISH: Kişisel Verilerin İşlenmesi Hakkında Bilgilendirme (GDPR Madde 13, 14)

Sayın Bay veya Bayan,

Şirketimizle sözleşmeye dayalı, sözleşme öncesi veya başka bir ilişki içinde olan her bireyin kişisel verileri özel korumayı hak eder. Hedefimiz, veri koruma düzeyimizi yüksek bir standartta tutmaktır. Bu nedenle, veri koruma ve veri güvenliği konseptlerimizi sürekli olarak geliştiriyoruz.

Elbette, veri korumaya ilişkin yasal hükümlere uyuyoruz. GDPR Madde 13, 14'e göre, kontrolörler kişisel verileri toplarken belirli bilgi gereksinimlerini karşılar. Bu belge bu yükümlülükleri yerine getirmektedir.

Yasal düzenlemelerin terminolojisi karmaşıktır. Ne yazık ki, bu belgenin hazırlanmasında yasal terimlerin kullanılmasından vazgeçilememiştir. Bu nedenle, bu belge, kullanılan terimler veya formülasyonlarla ilgili tüm sorularınız için her zaman bizimle iletişime geçebileceğinizi belirtmek isteriz.

## IV. Veri sahibinden kişisel veriler toplandığında bilgi gerekliliklerine uygunluk (GDPR Madde 13)

### A. Kontrolörün kimliği ve iletişim bilgileri (GDPR Madde 13(1) lit. a)

Yukarıya bakın

### B. Veri Koruma Görevlisinin iletişim bilgileri (GDPR Madde 13(1) lit. b)

Yukarıya bakın

### C. Kişisel verilerin işlenme amaçları ve işlemenin yasal dayanağı (GDPR Madde 13(1) lit. c)

Kişisel verilerin işlenmesinin amacı, denetleyiciyi, müşterileri, potansiyel müşterileri, iş ortaklarını veya adı geçen gruplar arasındaki diğer sözleşmeye dayalı veya sözleşme öncesi ilişkileri (en geniş anlamda) veya denetleyicinin yasal yükümlülüklerini ilgilendiren tüm işlemlerin gerçekleştirilmesidir.

Madde 6(1) lit. 6(1) lit. a GDPR, belirli bir işleme amacı için onay aldığımız işleme operasyonları için yasal dayanak olarak hizmet eder. Kişisel verilerin işlenmesi, veri sahibinin taraf olduğu bir sözleşmenin ifası için gerekliyse, örneğin işleme operasyonları malların tedariki veya başka bir hizmetin sağlanması için


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

gerekli olduğunda olduğu gibi, işleme GDPR Madde 6 (1) lit. b'ye dayanır. Aynı durum, örneğin ürünlerimiz veya hizmetlerimizle ilgili sorularda olduğu gibi, sözleşme öncesi önlemlerin alınması için gerekli olan işleme faaliyetleri için de geçerlidir. Şirketimiz, vergi yükümlülüklerinin yerine getirilmesi gibi kişisel verilerin işlenmesinin gerekli olduğu yasal bir yükümlülüğe tabi ise, işleme GDPR Madde 6(1) c bendine dayanır. 6(1) lit. c GDPR.

Nadir durumlarda, kişisel verilerin işlenmesi, veri sahibinin veya başka bir gerçek kişinin hayati çıkarlarını korumak için gerekli olabilir. Örneğin, bir ziyaretçinin şirketimizde yaralanması ve adının, yaşının, sağlık sigortası verilerinin veya diğer hayati bilgilerin bir doktora, hastaneye veya başka bir üçüncü tarafa iletilmesi gerektiğinde durum böyle olacaktır. Bu durumda işleme, GD Madde 6(1) d bendine dayanacaktır. 6(1) lit. d GDPR.

Son olarak, işleme operasyonları GDPR Madde 6(1) lit. f'ye dayandırılabilir. Bu yasal dayanak, yukarıda belirtilen yasal dayanaklardan herhangi birinin kapsamına girmeyen işleme operasyonları için, şirketimiz veya üçüncü bir tarafça izlenen meşru menfaatlerin amaçları için işlemenin gerekli olması durumunda, bu menfaatlerin kişisel verilerin korunmasını gerektiren veri sahibinin menfaatleri veya temel hak ve özgürlükleri tarafından geçersiz kılınması haricinde kullanılır. Bu tür işleme faaliyetlerine özellikle izin verilmektedir çünkü bunlar Avrupa yasa koyucusu tarafından özellikle belirtilmiştir. Veri sahibinin kontrolörün müşterisi olması halinde meşru bir menfaatin varsayılabileceğini düşünmüştür (GDPR 47. Madde 2. Cümle).

## D. İşlemenin GDPR Madde 6(1) lit. f'ye dayandığı durumlarda, kontrolör veya üçüncü bir tarafça gözetilen meşru menfaatler (GDPR Madde 13(1) lit. d)

Kişisel verilerin işlenmesinin GDPR Madde 6(1) f bendine dayandığı durumlarda meşru menfaatimiz, işimizi tüm çalışanlarımızın ve hissedarlarımızın refahı lehine yürütmektir.

## E. Kişisel verilerin alıcılarının kategorileri (GDPR Madde 13(1) lit. e)

Kamu yetkilileri

Dış organlar

Diğer dış kuruluşlar

Dahili işleme

Grup içi işleme

Diğer kurumlar


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## F. Üçüncü bir ülkedeki alıcılar ve uygun veya uygun koruma önlemleri ve bunların bir kopyasının elde edilebileceği veya kullanıma sunulduğu araçlar (GDPR Madde 13 (1) f, 46 (1), 46 (2) c bendi)

Grubumuzun bir parçası olan ve üçüncü bir ülkede iş yeri veya ofisi bulunan tüm şirketler ve şubeler (bundan böyle "grup şirketleri" olarak anılacaktır) kişisel verilerin alıcılarına ait olabilir. Tüm grup şirketlerinin veya alıcıların bir listesi bizden talep edilebilir.

GDPR madde 46(1) uyarınca, bir kontrolör veya işleyici kişisel verileri üçüncü bir ülkeye yalnızca kontrolör veya işleyicinin uygun güvenceleri sağlaması ve veri sahipleri için uygulanabilir veri sahibi hakları ve etkili yasal çözüm yollarının mevcut olması koşuluyla aktarabilir. Uygun güvenceler, standart sözleşme maddeleri vasıtasıyla bir denetim makamından herhangi bir özel izin alınmasını gerektirmeksizin sağlanabilir, GDPR madde 46(2) lit. c.

Avrupa Birliği'nin standart sözleşme maddeleri veya diğer uygun güvenceler, kişisel verilerin ilk iletiminden önce üçüncü ülkelerden gelen tüm alıcılarla kararlaştırılır. Sonuç olarak, uygun güvencelerin, uygulanabilir veri sahibi haklarının ve veri sahipleri için etkili yasal çözüm yollarının garanti edilmesi sağlanır. Her veri sahibi, standart sözleşme maddelerinin bir kopyasını bizden temin edebilir. Standart sözleşme maddeleri Avrupa Birliği Resmi Gazetesinde de mevcuttur (OJ 2010 / L 39, sayfa 5-18).

## G. Kişisel verilerin saklanacağı süre veya bu mümkün değilse, bu süreyi belirlemek için kullanılan kriterler (GDPR Madde 13(2) lit. a)

Kişisel verilerin saklanma süresini belirlemek için kullanılan kriter, ilgili yasal saklama süresidir. Bu sürenin sona ermesinden sonra, ilgili veriler, sözleşmenin yerine getirilmesi veya bir sözleşmenin başlatılması için artık gerekli olmadığı sürece rutin olarak silinir.

## H. Veri sorumlusundan kişisel verilere erişim ve bunların düzeltilmesini veya silinmesini ya da veri sahibiyle ilgili işlemenin kısıtlanmasını talep etme veya işlemeye itiraz etme hakkının yanı sıra veri taşınabilirliği hakkının varlığı (GDPR Madde 13(2) lit. b)

Tüm veri sahipleri aşağıdaki haklara sahiptir:

***Erişim hakkı***

Her veri sahibi, kendisiyle ilgili kişisel verilere erişme hakkına sahiptir. Erişim hakkı tarafımızca işlenen tüm verileri kapsamaktadır. Bu hak, işlemenin yasallığından haberdar olmak ve bunu doğrulamak için kolaylıkla ve makul aralıklarla kullanılabilir (GDPR 63. Madde). Bu hak GDPR Madde 15'ten


© All rights reserved by Heiko Maniero.

kaynaklanmaktadır. 15 GDPR'DEN KAYNAKLANMAKTADIR. Veri sahibi, erişim hakkını kullanmak için bizimle iletişime geçebilir.

***Düzeltme hakkı***

GDPR Madde 16 Cümle 1 uyarınca veri sahibi, kendisiyle ilgili yanlış kişisel verilerin düzeltilmesini gecikmeksizin kontrolörden talep etme hakkına sahiptir. Ayrıca, GDPR Madde 16 Cümle 2, veri sahibinin, işleme amaçlarını dikkate alarak, ek bir beyan sağlamak da dahil olmak üzere, eksik kişisel verilerin tamamlanmasını isteme hakkına sahip olduğunu öngörmektedir. Veri sahibi, düzeltme hakkını kullanmak için bizimle iletişime geçebilir.

***Silme hakkı (unutulma hakkı)***

Buna ek olarak, veri sahipleri Madde 17 uyarınca silme ve unutulma hakkına sahiptir. 17 GDPR. Bu hak bizimle iletişime geçilerek de kullanılabilir. Ancak bu noktada, bu hakkın, işlemenin şirketimizin tabi olduğu yasal bir yükümlülüğü yerine getirmek için gerekli olduğu sürece geçerli olmadığını belirtmek isteriz, Madde 17 (3) lit. b GDPR. Bu, bir silme başvurusunu ancak yasal saklama süresinin sona ermesinden sonra onaylayabileceğimiz anlamına gelir.

***İşlemenin kısıtlanması hakkı***

GDPR Madde 18 uyarınca, herhangi bir veri sahibi işlemenin kısıtlanmasını talep etme hakkına sahiptir. İşlemenin kısıtlanması, GDPR Madde 18(1) lit. a-d'de belirtilen koşullardan birinin yerine getirilmesi halinde talep edilebilir. Veri sahibi, işlemenin kısıtlanması hakkını kullanmak için bizimle iletişime geçebilir.

***İtiraz hakkı***

Ayrıca, Madde 21 GDPR itiraz hakkını garanti eder. İlgili kişi itiraz hakkını kullanmak için bizimle iletişime geçebilir.

***Veri taşınabilirliği hakkı***

Madde 20 20 GDPR, veri sahibine veri taşınabilirliği hakkı tanır. Bu hüküm uyarınca, veri sahibi, GDPR Madde 20(1) lit. a ve b'de belirtilen koşullar altında, bir denetleyiciye sağladığı kendisiyle ilgili kişisel verileri yapılandırılmış, yaygın olarak kullanılan ve makine tarafından okunabilir bir formatta alma ve bu verileri kişisel verilerin sağlandığı denetleyiciden herhangi bir engel olmaksızın başka bir denetleyiciye iletme hakkına sahiptir. Veri sahibi, veri taşınabilirliği hakkını kullanmak için bizimle iletişime geçebilir.

## I. İşlemenin GDPR Madde 6(1) a bendine veya GDPR Madde 9(2) a bendine (GDPR Madde 13(2) c bendine) dayandığı durumlarda, geri çekilmeden önce rızaya dayalı işlemenin yasallığını etkilemeksizin rızayı herhangi bir zamanda geri çekme hakkının varlığı

Kişisel verilerin işlenmesi GDPR Madde 6(1) a bendine dayanıyorsa 6(1) lit. a GDPR, veri sahibi kişisel verilerin bir veya daha fazla özel amaç için işlenmesine rıza göstermişse veya özel kategorilerdeki kişisel


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

verilerin işlenmesine açık rızayı düzenleyen Madde 9(2) lit. a GDPR'ye dayanıyorsa, veri sahibi Madde 7(3) Cümle 1 GDPR'ye göre rızasını istediği zaman geri çekme hakkına sahiptir.

Rızanın geri çekilmesi, geri çekilmeden önce rızaya dayalı olarak gerçekleştirilen işleme faaliyetinin hukuka uygunluğunu etkilemez, GDPR Madde 7(3) Cümle 2. Rızanın geri çekilmesi rıza vermek kadar kolay olmalıdır, GDPR Madde GDPR Madde 7(3) Cümle 4. Bu nedenle, rızanın geri çekilmesi her zaman rızanın verildiği şekilde veya veri sahibi tarafından daha basit olduğu düşünülen başka bir şekilde gerçekleşebilir. Günümüz bilgi toplumunda, muhtemelen rızayı geri çekmenin en basit yolu basit bir e-postadır. Veri sahibi bize verdiği rızayı geri çekmek isterse, bize basit bir e-posta göndermesi yeterlidir. Alternatif olarak, veri sahibi rızasını geri çektiğini bize iletmek için başka bir yol seçebilir.

## J. Bir denetim makamına şikayette bulunma hakkı (GDPR Madde 13(2) lit. d, 77(1))

Veri sorumlusu olarak, veri sahibini bir denetim makamına şikayette bulunma hakkı konusunda bilgilendirmekle yükümlüyüz, GDPR Madde 13(2) lit. d. Bir denetim makamına şikayette bulunma hakkı, GDPR Madde 77(1) ile düzenlenmektedir. Bu hüküm uyarınca, diğer idari veya adli çözüm yollarına halel gelmeksizin, her veri sahibinin, kendisiyle ilgili kişisel verilerin işlenmesinin Genel Veri Koruma Tüzüğü'nü ihlal ettiğini düşünmesi halinde, özellikle mutat meskeninin, iş yerinin veya iddia edilen ihlalin gerçekleştiği yerin bulunduğu Üye Devlet'teki bir denetim makamına şikayette bulunma hakkı vardır. Bir denetim makamına şikayette bulunma hakkı Birlik hukuku tarafından yalnızca tek bir denetim makamı nezdinde kullanılabilecek şekilde sınırlandırılmıştır (Resital 141 Cümle 1 GDPR). Bu kural, aynı veri sahibinin aynı konuda çifte şikayette bulunmasını önlemeyi amaçlamaktadır. Bu nedenle, bir veri sahibi hakkımızda şikayette bulunmak isterse, yalnızca tek bir denetim makamıyla iletişime geçmesi istenir.

## K. Yasal veya sözleşmesel gereklilik olarak kişisel verilerin sağlanması; Bir sözleşme yapmak için gerekli gereklilik; Veri sahibinin kişisel verileri sağlama yükümlülüğü; Bu tür verilerin sağlanmamasının olası sonuçları (GDPR Madde 13 (2) lit. e)

Kişisel verilerin sağlanmasının kısmen kanunen gerekli olduğunu (örneğin vergi düzenlemeleri) veya sözleşme hükümlerinden de kaynaklanabileceğini (örneğin sözleşme ortağı hakkında bilgi) açıklığa kavuşturuyoruz.

Bazen, veri sahibinin bize kişisel verilerini sağladığı ve daha sonra tarafımızdan işlenmesi gereken bir sözleşme yapılması gerekebilir. Örneğin, şirketimiz kendisiyle bir sözleşme imzaladığında veri sahibi bize kişisel verilerini sağlamakla yükümlüdür. Kişisel verilerin sağlanmaması, veri sahibi ile sözleşmenin akdedilememesi sonucunu doğuracaktır.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Kişisel veriler veri sahibi tarafından sağlanmadan önce, veri sahibi bizimle iletişime geçmelidir. Veri sahibine, kişisel verilerin sağlanmasının yasa veya sözleşme gereği olup olmadığını veya sözleşmenin imzalanması için gerekli olup olmadığını, kişisel verileri sağlama yükümlülüğü olup olmadığını ve kişisel verilerin sağlanmamasının sonuçlarını açıklıyoruz.

### L. GDPR Madde 22(1) ve (4)'te atıfta bulunulan profil oluşturma da dahil olmak üzere otomatik karar vermenin varlığı ve en azından bu durumlarda, ilgili mantık hakkında anlamlı bilgilerin yanı sıra veri sahibi için bu tür işlemenin önemi ve öngörülen sonuçları (GDPR Madde 13 (2) f bendi)

Sorumlu bir şirket olarak, otomatik karar verme veya profilleme kullanmıyoruz.

## VII. Kişisel verilerin veri sahibinden toplanmadığı durumlarda bilgi gerekliliklerine uygunluk (GDPR Madde 14)

### A. Kontrolörün kimliği ve iletişim bilgileri (GDPR Madde 14(1) lit. a)

Yukarıya bakın

### B. Veri Koruma Görevlisinin iletişim bilgileri (GDPR Madde 14(1) lit. b)

Yukarıya bakın

### C. Kişisel verilerin işlenme amaçları ve işlemenin yasal dayanağı (GDPR Madde 14(1) lit. c)

Kişisel verilerin işlenmesinin amacı, denetleyiciyi, müşterileri, potansiyel müşterileri, iş ortaklarını veya adı geçen gruplar arasındaki diğer sözleşmeye dayalı veya sözleşme öncesi ilişkileri (en geniş anlamda) veya denetleyicinin yasal yükümlülüklerini ilgilendiren tüm işlemlerin gerçekleştirilmesidir.

Kişisel verilerin işlenmesi, veri sahibinin taraf olduğu bir sözleşmenin ifası için gerekliyse, örneğin işleme operasyonları malların tedariki veya başka bir hizmetin sağlanması için gerekli olduğunda olduğu gibi, işleme GDPR Madde 6 (1) lit. b'ye dayanmaktadır. Aynı durum, örneğin ürünlerimiz veya hizmetlerimizle ilgili sorular söz konusu olduğunda, sözleşme öncesi önlemlerin alınması için gerekli olan işleme faaliyetleri için de geçerlidir. Şirketimiz, vergi yükümlülüklerinin yerine getirilmesi gibi kişisel verilerin


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

işlenmesinin gerekli olduğu yasal bir yükümlülüğe tabi ise, işleme GDPR Madde 6(1) fıkra c'ye dayanır. 6(1) lit. c GDPR.

Nadir durumlarda, kişisel verilerin işlenmesi, veri sahibinin veya başka bir gerçek kişinin hayati çıkarlarını korumak için gerekli olabilir. Örneğin, bir ziyaretçinin şirketimizde yaralanması ve adının, yaşının, sağlık sigortası verilerinin veya diğer hayati bilgilerin bir doktora, hastaneye veya başka bir üçüncü tarafa iletilmesi gerektiğinde durum böyle olacaktır. Bu durumda işleme, GD Madde 6(1) d bendine dayanacaktır. 6(1) lit. d GDPR.

Son olarak, işleme operasyonları GDPR Madde 6(1) lit. f'ye dayandırılabilir. Bu yasal dayanak, yukarıda belirtilen yasal dayanaklardan herhangi birinin kapsamına girmeyen işleme operasyonları için, şirketimiz veya üçüncü bir tarafça izlenen meşru menfaatlerin amaçları için işlemenin gerekli olması durumunda, bu menfaatlerin kişisel verilerin korunmasını gerektiren veri sahibinin menfaatleri veya temel hak ve özgürlükleri tarafından geçersiz kılınması haricinde kullanılır. Bu tür işleme faaliyetlerine özellikle izin verilmektedir çünkü bunlar Avrupa yasa koyucusu tarafından özellikle belirtilmiştir. Veri sahibinin kontrolörün müşterisi olması halinde meşru bir menfaatin varsayılabileceğini düşünmüştür (GDPR 47. Madde 2. Cümle).

## D. İlgili kişisel veri kategorileri (GDPR Madde 14(1) lit. d)

Müşteri verileri

Potansiyel müşterilerin verileri

Çalışan verileri

Tedarikçilerin verileri

## E. Kişisel verilerin alıcılarının kategorileri (GDPR Madde 14(1) lit. e)

Kamu yetkilileri

Dış organlar

Diğer dış kuruluşlar

Dahili işleme

Grup içi işleme


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Diğer kurumlar

## F. Üçüncü bir ülkedeki alıcılar ve uygun veya uygun koruma önlemleri ve bunların bir kopyasının elde edilebileceği veya kullanıma sunulduğu araçlar (GDPR Madde 14(1) f, 46(1), 46(2) c bendi)

Grubumuzun bir parçası olan ve üçüncü bir ülkede iş yeri veya ofisi bulunan tüm şirketler ve şubeler (bundan böyle "grup şirketleri" olarak anılacaktır) kişisel verilerin alıcılarına ait olabilir. Tüm grup şirketlerinin bir listesi bizden talep edilebilir.

GDPR madde 46(1) uyarınca, bir kontrolör veya işleyici kişisel verileri üçüncü bir ülkeye ancak kontrolör veya işleyicinin uygun güvenceleri sağlaması ve veri sahipleri için uygulanabilir veri sahibi hakları ve etkili yasal çözüm yollarının mevcut olması koşuluyla aktarabilir. Uygun güvenceler, GDPR madde 46(2) bent c uyarınca standart veri koruma hükümleri vasıtasıyla bir denetim makamından herhangi bir özel izin alınmasını gerektirmeksizin sağlanabilir.

Avrupa Birliği'nin standart sözleşme maddeleri veya diğer uygun güvenceler, kişisel verilerin ilk iletiminden önce üçüncü ülkelerden gelen tüm alıcılarla kararlaştırılır. Sonuç olarak, uygun güvencelerin, uygulanabilir veri sahibi haklarının ve veri sahipleri için etkili yasal çözüm yollarının garanti edilmesi sağlanır. Her veri sahibi, standart sözleşme maddelerinin bir kopyasını bizden temin edebilir. Standart sözleşme maddeleri Avrupa Birliği Resmi Gazetesinde de mevcuttur (OJ 2010 / L 39, sayfa 5-18).

## G. Kişisel verilerin saklanacağı süre veya bu mümkün değilse, bu süreyi belirlemek için kullanılan kriterler (GDPR Madde 14(2) lit. a)

Kişisel verilerin saklanma süresini belirlemek için kullanılan kriter, ilgili yasal saklama süresidir. Bu sürenin sona ermesinden sonra, ilgili veriler, sözleşmenin yerine getirilmesi veya bir sözleşmenin başlatılması için artık gerekli olmadığı sürece rutin olarak silinir.

## H. İşlemenin GDPR Madde 6(1) f bendine dayanması halinde kontrolör veya üçüncü bir tarafça gözetilen meşru menfaatlerin bildirilmesi (GDPR Madde 14(2) b bendi)

GDPR Madde 6(1) f bendi uyarınca, işleme faaliyeti ancak veri sahibinin kişisel verilerinin korunmasını gerektiren menfaatleri veya temel hak ve özgürlükleri tarafından bu menfaatlerin geçersiz kılındığı durumlar haricinde, kontrolör veya üçüncü bir tarafça gözetilen meşru menfaatler için gerekli olması halinde hukuka uygun olacaktır. GDPR'nin 47. Maddesinin 2. Fıkrasına göre, veri sahibi ile kontrolör arasında ilgili ve uygun bir ilişki olduğunda, örneğin veri sahibinin kontrolörün müşterisi olduğu


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

durumlarda meşru bir menfaat mevcut olabilir. Şirketimizin GDPR Madde 6(1) f bendine dayanarak kişisel verileri işlediği tüm durumlarda, meşru menfaatimiz işimizi tüm çalışanlarımızın ve hissedarlarımızın refahı lehine yürütmektir.

## I. Veri sorumlusundan kişisel verilere erişim ve bunların düzeltilmesini veya silinmesini ya da veri sahibi ile ilgili işlemenin kısıtlanmasını talep etme ve veri işlemeye itiraz etme hakkının yanı sıra veri taşınabilirliği hakkının varlığı (GDPR Madde 14(2) c bendi)

Tüm veri sahipleri aşağıdaki haklara sahiptir:

***Erişim hakkı***

Her veri sahibi, kendisiyle ilgili kişisel verilere erişme hakkına sahiptir. Erişim hakkı tarafımızca işlenen tüm verileri kapsamaktadır. Bu hak, işlemenin yasallığından haberdar olmak ve bunu doğrulamak için kolaylıkla ve makul aralıklarla kullanılabilir (GDPR 63. Madde). Bu hak GDPR Madde 15'ten kaynaklanmaktadır. 15 GDPR'DEN KAYNAKLANMAKTADIR. Veri sahibi, erişim hakkını kullanmak için bizimle iletişime geçebilir.

***Düzeltme hakkı***

GDPR Madde 16 Cümle 1 uyarınca veri sahibi, kendisiyle ilgili yanlış kişisel verilerin düzeltilmesini gecikmeksizin kontrolörden talep etme hakkına sahiptir. Ayrıca, GDPR Madde 16 Cümle 2, veri sahibinin, işleme amaçlarını dikkate alarak, ek bir beyan sağlamak da dahil olmak üzere, eksik kişisel verilerin tamamlanmasını isteme hakkına sahip olduğunu öngörmektedir. Veri sahibi, düzeltme hakkını kullanmak için bizimle iletişime geçebilir.

***Silme hakkı (unutulma hakkı)***

Buna ek olarak, veri sahipleri Madde 17 uyarınca silme ve unutulma hakkına sahiptir. 17 GDPR. Bu hak bizimle iletişime geçilerek de kullanılabilir. Ancak bu noktada, bu hakkın, işlemenin şirketimizin tabi olduğu yasal bir yükümlülüğü yerine getirmek için gerekli olduğu sürece geçerli olmadığını belirtmek isteriz, Madde 17 (3) lit. b GDPR. Bu, bir silme başvurusunu ancak yasal saklama süresinin sona ermesinden sonra onaylayabileceğimiz anlamına gelir.

***İşlemenin kısıtlanması hakkı***

GDPR Madde 18'e göre, herhangi bir veri sahibi işlemenin kısıtlanması hakkına sahiptir. İşlemenin kısıtlanması, GDPR Madde 18(1) lit. a-d'de belirtilen koşullardan birinin yerine getirilmesi halinde talep edilebilir. Veri sahibi, işlemenin kısıtlanması hakkını kullanmak için bizimle iletişime geçebilir.

***İtiraz hakkı***

Ayrıca, Madde 21 GDPR itiraz hakkını garanti eder. İlgili kişi itiraz hakkını kullanmak için bizimle iletişime geçebilir.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Veri taşınabilirliği hakkı***

Madde 20 GDPR Madde 20, veri sahibine veri taşınabilirliği hakkı vermektedir. Bu hükme göre veri sahibi, GDPR Madde 20(1) lit. a ve b'de belirtilen koşullar altında, bir kontrolöre sağladığı kendisiyle ilgili kişisel verileri yapılandırılmış, yaygın olarak kullanılan ve makine tarafından okunabilir bir formatta alma ve bu verileri kişisel verilerin sağlandığı kontrolör tarafından engellenmeden başka bir kontrolöre iletme hakkına sahiptir. Veri sahibi, veri taşınabilirliği hakkını kullanmak için bizimle iletişime geçebilir.

## J. İşlemenin GDPR Madde 6(1) lit. a veya Madde 9(2) lit. a'ya dayandığı durumlarda, geri çekilmeden önce rızaya dayalı işlemenin yasallığını etkilemeksizin rızayı herhangi bir zamanda geri çekme hakkının varlığı (GDPR Madde 14(2) lit. d)

Kişisel verilerin işlenmesi GDPR Madde 6(1) a bendine dayanıyorsa 6(1) lit. a GDPR, veri sahibi kişisel verilerin bir veya daha fazla özel amaç için işlenmesine rıza göstermişse veya özel kategorilerdeki kişisel verilerin işlenmesine açık rızayı düzenleyen Madde 9(2) lit. a GDPR'ye dayanıyorsa, veri sahibi Madde 7(3) Cümle 1 GDPR'ye göre rızasını istediği zaman geri çekme hakkına sahiptir.

Rızanın geri çekilmesi, geri çekilmeden önce rızaya dayalı olarak gerçekleştirilen işleme faaliyetinin hukuka uygunluğunu etkilemez, GDPR Madde 7(3) Cümle 2. Rızanın geri çekilmesi rıza vermek kadar kolay olmalıdır, GDPR Madde GDPR Madde 7(3) Cümle 4. Bu nedenle, rızanın geri çekilmesi her zaman rızanın verildiği şekilde veya veri sahibi tarafından daha basit olduğu düşünülen başka bir şekilde gerçekleşebilir. Günümüz bilgi toplumunda, muhtemelen rızayı geri çekmenin en basit yolu basit bir e-postadır. Veri sahibi bize verdiği rızayı geri çekmek isterse, bize basit bir e-posta göndermesi yeterlidir. Alternatif olarak, veri sahibi rızasını geri çektiğini bize iletmek için başka bir yol seçebilir.

## K. Bir denetim makamına şikayette bulunma hakkı (GDPR Madde 14(2) lit. e, 77(1))

Veri sorumlusu olarak, GDPR Madde 14(2) lit. e uyarınca veri sahibini bir denetim makamına şikayette bulunma hakkı konusunda bilgilendirmekle yükümlüyüz. Bir denetim makamına şikayette bulunma hakkı, GDPR Madde 77(1) ile düzenlenmektedir. Bu hükme göre, diğer idari veya adli çözüm yollarına halel gelmeksizin, her veri sahibi, kendisiyle ilgili kişisel verilerin işlenmesinin Genel Veri Koruma Tüzüğü'nü ihlal ettiğini düşünmesi halinde, özellikle mutat meskeninin, iş yerinin veya iddia edilen ihlalin gerçekleştiği yerin bulunduğu Üye Devlet'teki bir denetim makamına şikayette bulunma hakkına sahiptir. Bir denetim makamına şikayette bulunma hakkı Birlik hukuku tarafından yalnızca tek bir denetim makamı nezdinde kullanılabilecek şekilde sınırlandırılmıştır (Resital 141 Cümle 1 GDPR). Bu kural, aynı veri sahibinin aynı konuda çifte şikayette bulunmasını önlemeyi amaçlamaktadır. Bu nedenle, bir veri sahibi hakkımızda şikayette bulunmak isterse, yalnızca tek bir denetim makamıyla iletişime geçmesi istenir.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

## L. Kişisel verilerin kaynağı ve varsa kamuya açık kaynaklardan gelip gelmediği (GDPR Madde 14(2) f bendi)

Prensip olarak, kişisel veriler doğrudan veri sahibinden veya bir yetkili ile işbirliği içinde toplanır (örneğin, resmi bir kayıttan verilerin alınması). Veri sahiplerine ilişkin diğer veriler grup şirketlerinin transferlerinden elde edilir. Bu genel bilgi bağlamında, kişisel verilerin kaynaklandığı kesin kaynakların isimlendirilmesi ya imkansızdır ya da GD Madde 14(5) bendi anlamında orantısız bir çaba gerektirecektir. 14(5) lit. b GDPR. Prensip olarak, kamuya açık kaynaklardan kişisel veri toplamıyoruz.

Herhangi bir veri sahibi, kendisiyle ilgili kişisel verilerin tam kaynakları hakkında daha ayrıntılı bilgi almak için istediği zaman bizimle iletişime geçebilir. Çeşitli kaynakların kullanılmış olması nedeniyle kişisel verilerin kaynağının veri sahibine sağlanamadığı durumlarda, genel bilgiler sağlanmalıdır (Resital 61 Cümle 4 GDPR).

## M. GDPR Madde 22(1) ve (4)'te atıfta bulunulan profil oluşturma da dahil olmak üzere otomatik karar vermenin varlığı ve en azından bu durumlarda, ilgili mantık hakkında anlamlı bilgilerin yanı sıra veri sahibi için bu tür işlemenin önemi ve öngörülen sonuçları (GDPR Madde 14(2) lit. g)

Sorumlu bir şirket olarak, otomatik karar verme veya profilleme kullanmıyoruz.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# TURKISH: Çalışanlar ve Başvuru Sahipleri için Kişisel Verilerin İşlenmesi Hakkında Bilgilendirme (GDPR Madde 13, 14)

Sayın Bay veya Bayan,

Çalışanların ve başvuru sahiplerinin kişisel verileri özel korumayı hak etmektedir. Hedefimiz, veri koruma düzeyimizi yüksek bir standartta tutmaktır. Bu nedenle, veri koruma ve veri güvenliği konseptlerimizi sürekli olarak geliştiriyoruz.

Elbette, veri korumaya ilişkin yasal hükümlere uyuyoruz. GDPR Madde 13, 14'e göre, kontrolörler kişisel verileri işlerken belirli bilgi gereksinimlerini karşılar. Bu belge bu yükümlülükleri yerine getirmektedir.

Yasal düzenleme terminolojisi karmaşıktır. Ne yazık ki, bu belgenin hazırlanmasında yasal terimlerin kullanılmasından vazgeçilememiştir. Bu nedenle, bu belge, kullanılan terimler veya formülasyonlarla ilgili tüm sorularınız için her zaman bizimle iletişime geçebileceğinizi belirtmek isteriz.

## IV. Veri sahibinden kişisel veriler toplandığında bilgi gerekliliklerine uygunluk (GDPR Madde 13)

### A. Kontrolörün kimliği ve iletişim bilgileri (GDPR Madde 13(1) lit. a)

Yukarıya bakın

### B. Veri Koruma Görevlisinin iletişim bilgileri (GDPR Madde 13(1) lit. b)

Yukarıya bakın

### C. Kişisel verilerin işlenme amaçları ve işlemenin yasal dayanağı (GDPR Madde 13(1) lit. c)

Başvuru sahibinin verileri için, veri işlemenin amacı işe alım sürecinde başvurunun incelenmesidir. Bu amaçla, tarafınızdan sağlanan tüm verileri işlemekteyiz. İşe alım sürecinde sunulan verilere dayanarak, bir iş görüşmesine davet edilip edilmediğinizi kontrol edeceğiz (seçim sürecinin bir parçası). Genel olarak uygun adaylar söz konusu olduğunda, özellikle iş görüşmesi bağlamında, seçim kararımız için gerekli olan ve tarafınızdan sağlanan diğer bazı kişisel verileri işleriz. Tarafımızca işe alınmanız halinde, başvuru


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

sahibinin verileri otomatik olarak çalışan verilerine dönüşecektir. İşe alım sürecinin bir parçası olarak, sizden talep ettiğimiz ve sözleşmenizi başlatmak veya yerine getirmek için gerekli olan diğer kişisel verilerinizi işleyeceğiz (kişisel kimlik numaraları veya vergi numaraları gibi). Çalışan verileri için veri işlemenin amacı, iş sözleşmesinin yerine getirilmesi veya iş ilişkisine uygulanabilir diğer yasal hükümlere (örneğin vergi kanunu) uyulması ve kişisel verilerinizin sizinle yapılan iş sözleşmesini yerine getirmek için kullanılmasıdır (örneğin adınızın ve iletişim bilgilerinizin şirket içinde veya müşterilere yayınlanması). Çalışan verileri, yasal saklama sürelerini yerine getirmek için iş ilişkisinin sona ermesinden sonra saklanır.

Veri işlemenin yasal dayanağı GDPR Madde 6(1) lit. b, GDPR Madde 9(2) lit. b ve h, GDPR Madde 88(1) ve Almanya için Madde 26 BDSG (Federal Veri Koruma Yasası) gibi ulusal mevzuattır.

## D. Kişisel verilerin alıcılarının kategorileri (GDPR Madde 13(1) lit. e)

Kamu yetkilileri

Dış organlar

Diğer dış kuruluşlar

Dahili işleme

Grup içi işleme

Diğer kurumlar

## E. Üçüncü bir ülkedeki alıcılar ve uygun veya uygun koruma önlemleri ve bunların bir kopyasının elde edilebileceği veya kullanıma sunulduğu araçlar (GDPR Madde 13 (1) f, 46 (1), 46 (2) c bendi)

Grubumuzun bir parçası olan ve üçüncü bir ülkede iş yeri veya ofisi bulunan tüm şirketler ve şubeler (bundan böyle "grup şirketleri" olarak anılacaktır) kişisel verilerin alıcılarına ait olabilir. Tüm grup şirketlerinin veya alıcıların bir listesi bizden talep edilebilir.

GDPR madde 46(1) uyarınca, bir kontrolör veya işleyici kişisel verileri üçüncü bir ülkeye yalnızca kontrolör veya işleyicinin uygun güvenceleri sağlaması ve veri sahipleri için uygulanabilir veri sahibi hakları ve etkili yasal çözüm yollarının mevcut olması koşuluyla aktarabilir. Uygun güvenceler, standart sözleşme maddeleri vasıtasıyla bir denetim makamından herhangi bir özel izin alınmasını gerektirmeksizin sağlanabilir, GDPR madde 46(2) lit. c.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Avrupa Birliği'nin standart sözleşme maddeleri veya diğer uygun güvenceler, kişisel verilerin ilk iletiminden önce üçüncü ülkelerden gelen tüm alıcılarla kararlaştırılır. Sonuç olarak, uygun güvencelerin, uygulanabilir veri sahibi haklarının ve veri sahipleri için etkili yasal çözüm yollarının garanti edilmesi sağlanır. Her veri sahibi, standart sözleşme maddelerinin bir kopyasını bizden temin edebilir. Standart sözleşme maddeleri Avrupa Birliği Resmi Gazetesinde de mevcuttur (OJ 2010 / L 39, sayfa 5-18).

## F. Kişisel verilerin saklanacağı süre veya bu mümkün değilse, bu süreyi belirlemek için kullanılan kriterler (GDPR Madde 13(2) lit. a)

Başvuru sahiplerinin kişisel verilerinin saklanma süresi 6 aydır. Çalışan verileri için ilgili yasal saklama süresi geçerlidir. Bu sürenin sona ermesinden sonra, ilgili veriler, sözleşmenin yerine getirilmesi veya bir sözleşmenin başlatılması için artık gerekli olmadığı sürece rutin olarak silinir.

## G. Veri sorumlusundan kişisel verilere erişim ve bunların düzeltilmesini veya silinmesini ya da veri sahibi ile ilgili işlemenin kısıtlanmasını talep etme veya işlemeye itiraz etme hakkının yanı sıra veri taşınabilirliği hakkının varlığı (GDPR Madde 13(2) lit. b)

Tüm veri sahipleri aşağıdaki haklara sahiptir:

***Erişim hakkı***

Her veri sahibi, kendisiyle ilgili kişisel verilere erişme hakkına sahiptir. Erişim hakkı tarafımızca işlenen tüm verileri kapsamaktadır. Bu hak, işlemenin yasallığından haberdar olmak ve bunu doğrulamak için kolaylıkla ve makul aralıklarla kullanılabilir (GDPR 63. Madde). Bu hak GDPR Madde 15'ten kaynaklanmaktadır. 15 GDPR'DEN KAYNAKLANMAKTADIR. Veri sahibi, erişim hakkını kullanmak için bizimle iletişime geçebilir.

***Düzeltme hakkı***

GDPR Madde 16 Cümle 1 uyarınca veri sahibi, kendisiyle ilgili yanlış kişisel verilerin düzeltilmesini gecikmeksizin kontrolörden talep etme hakkına sahiptir. Ayrıca, GDPR Madde 16 Cümle 2, veri sahibinin, işleme amaçlarını dikkate alarak, ek bir beyan sağlamak da dahil olmak üzere, eksik kişisel verilerin tamamlanmasını isteme hakkına sahip olduğunu öngörmektedir. Veri sahibi, düzeltme hakkını kullanmak için bizimle iletişime geçebilir.

***Silme hakkı (unutulma hakkı)***

Buna ek olarak, veri sahipleri Madde 17 uyarınca silme ve unutulma hakkına sahiptir. 17 GDPR. Bu hak bizimle iletişime geçilerek de kullanılabilir. Ancak bu noktada, işlemenin şirketimizin tabi olduğu yasal bir yükümlülüğü yerine getirmek için gerekli olduğu durumlarda bu hakkın geçerli olmadığını belirtmek isteriz,


© All rights reserved by Heiko Maniero.

GDPR Madde 17(3) lit. b. Bu, bir silme başvurusunu ancak yasal saklama süresinin sona ermesinden sonra onaylayabileceğimiz anlamına gelir.

***İşlemenin kısıtlanması hakkı***

GDPR Madde 18 uyarınca, herhangi bir veri sahibi işlemenin kısıtlanmasını talep etme hakkına sahiptir. İşlemenin kısıtlanması, GDPR Madde 18(1) lit. a-d'de belirtilen koşullardan birinin yerine getirilmesi halinde talep edilebilir. Veri sahibi, işlemenin kısıtlanması hakkını kullanmak için bizimle iletişime geçebilir.

***İtiraz hakkı***

Ayrıca, Madde 21 GDPR itiraz hakkını garanti eder. İlgili kişi itiraz hakkını kullanmak için bizimle iletişime geçebilir.

***Veri taşınabilirliği hakkı***

Madde 20 20 GDPR, veri sahibine veri taşınabilirliği hakkı tanır. Bu hüküm uyarınca, veri sahibi, GDPR Madde 20(1) lit. a ve b'de belirtilen koşullar altında, bir denetleyiciye sağladığı kendisiyle ilgili kişisel verileri yapılandırılmış, yaygın olarak kullanılan ve makine tarafından okunabilir bir formatta alma ve bu verileri kişisel verilerin sağlandığı denetleyiciden herhangi bir engel olmaksızın başka bir denetleyiciye iletme hakkına sahiptir. Veri sahibi, veri taşınabilirliği hakkını kullanmak için bizimle iletişime geçebilir.

## H. İşlemenin GDPR Madde 6(1) a bendine veya GDPR Madde 9(2) a bendine (GDPR Madde 13(2) c bendine) dayandığı durumlarda, geri çekilmeden önce rızaya dayalı işlemenin yasallığını etkilemeksizin rızayı herhangi bir zamanda geri çekme hakkının varlığı

Kişisel verilerin işlenmesi GDPR Madde 6(1) a bendine dayanıyorsa 6(1) lit. a GDPR, veri sahibi kişisel verilerin bir veya daha fazla spesifik amaç için işlenmesine rıza göstermişse veya özel kategorilerdeki kişisel verilerin işlenmesine açık rızayı düzenleyen Madde 9(2) lit. a GDPR'ye dayanıyorsa, veri sahibi Madde 7(3) Cümle 1 GDPR uyarınca rızasını istediği zaman geri çekme hakkına sahiptir.

Rızanın geri çekilmesi, geri çekilmeden önce rızaya dayalı olarak gerçekleştirilen işleme faaliyetinin hukuka uygunluğunu etkilemez, GDPR Madde 7(3) Cümle 2. Rızanın geri çekilmesi rıza vermek kadar kolay olmalıdır, GDPR Madde GDPR Madde 7(3) Cümle 4. Bu nedenle, rızanın geri çekilmesi her zaman rızanın verildiği şekilde veya veri sahibi tarafından daha basit olduğu düşünülen başka bir şekilde gerçekleşebilir. Günümüz bilgi toplumunda, muhtemelen rızayı geri çekmenin en basit yolu basit bir e-postadır. Veri sahibi bize verdiği rızayı geri çekmek isterse, bize basit bir e-posta göndermesi yeterlidir. Alternatif olarak, veri sahibi rızasını geri çektiğini bize iletmek için başka bir yol seçebilir.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## I. Bir denetim makamına şikayette bulunma hakkı (GDPR Madde 13(2) lit. d, 77(1))

Veri sorumlusu olarak, veri sahibini bir denetim makamına şikayette bulunma hakkı konusunda bilgilendirmekle yükümlüyüz, GDPR Madde 13(2) lit. d. Bir denetim makamına şikayette bulunma hakkı, GDPR Madde 77(1) ile düzenlenmektedir. Bu hükme göre, diğer idari veya adli çözüm yollarına halel gelmeksizin, her veri sahibi, kendisiyle ilgili kişisel verilerin işlenmesinin Genel Veri Koruma Tüzüğü'nü ihlal ettiğini düşünmesi halinde, özellikle mutat meskeninin, iş yerinin veya iddia edilen ihlalin gerçekleştiği yerin bulunduğu Üye Devlet'teki bir denetim makamına şikayette bulunma hakkına sahiptir. Bir denetim makamına şikayette bulunma hakkı Birlik hukuku tarafından yalnızca tek bir denetim makamı nezdinde kullanılabilecek şekilde sınırlandırılmıştır (Resital 141 Cümle 1 GDPR). Bu kural, aynı veri sahibinin aynı konuda çifte şikayette bulunmasını önlemeyi amaçlamaktadır. Bu nedenle, bir veri sahibi hakkımızda şikayette bulunmak isterse, yalnızca tek bir denetim makamıyla iletişime geçmesi istenir.

## J. Yasal veya sözleşmesel gereklilik olarak kişisel verilerin sağlanması; Bir sözleşme yapmak için gerekli gereklilik; Veri sahibinin kişisel verileri sağlama yükümlülüğü; Bu tür verilerin sağlanmamasının olası sonuçları (GDPR Madde 13(2) lit. e)

Kişisel verilerin sağlanmasının kısmen kanunen gerekli olduğunu (örn. vergi düzenlemeleri) veya sözleşme hükümlerinden de kaynaklanabileceğini (örn. sözleşme ortağı hakkında bilgi) açıklığa kavuşturuyoruz.

Bazen, veri sahibinin bize kişisel verilerini sağladığı ve daha sonra tarafımızdan işlenmesi gereken bir sözleşme yapılması gerekebilir. Örneğin, şirketimiz kendisiyle bir sözleşme imzaladığında veri sahibi bize kişisel verilerini sağlamakla yükümlüdür. Kişisel verilerin sağlanmaması, veri sahibi ile sözleşmenin akdedilememesi sonucunu doğuracaktır.

Kişisel veriler veri sahibi tarafından sağlanmadan önce, veri sahibi bizimle iletişime geçmelidir. Veri sahibine, kişisel verilerin sağlanmasının yasa veya sözleşme gereği olup olmadığını veya sözleşmenin imzalanması için gerekli olup olmadığını, kişisel verileri sağlama yükümlülüğü olup olmadığını ve kişisel verilerin sağlanmamasının sonuçlarını açıklıyoruz.

## K. GDPR Madde 22(1) ve (4)'te atıfta bulunulan profil oluşturma da dahil olmak üzere otomatik karar vermenin varlığı ve en azından bu durumlarda, ilgili mantık hakkında anlamlı bilgilerin yanı sıra veri sahibi için bu tür işlemenin önemi ve öngörülen sonuçları (GDPR Madde 13 (2) lit. f)

Sorumlu bir şirket olarak, otomatik karar verme veya profilleme kullanmıyoruz.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# VIII. Kişisel verilerin veri sahibinden toplanmadığı durumlarda bilgi gerekliliklerine uygunluk (GDPR Madde 14)

## A. Kontrolörün kimliği ve iletişim bilgileri (GDPR Madde 14(1) lit. a)

Yukarıya bakın

## B. Veri Koruma Görevlisinin iletişim bilgileri (GDPR Madde 14(1) lit. b)

Yukarıya bakın

## C. Kişisel verilerin işlenme amaçları ve işlemenin yasal dayanağı (GDPR Madde 14(1) lit. c)

Başvuru sahibinin veri sahibinden toplanmayan verileri için, veri işlemenin amacı işe alım sürecinde başvurunun incelenmesidir. Bu amaçla, sizden toplanmayan verileri işleyebiliriz. İşe alım sürecinde işlenen verilere dayanarak, bir iş görüşmesine davet edilip edilmediğinizi kontrol edeceğiz (seçim sürecinin bir parçası). Tarafımızdan işe alınırsanız, başvuru sahibinin verileri otomatik olarak çalışan verilerine dönüşecektir. Çalışan verileri için, veri işlemenin amacı iş sözleşmesinin yerine getirilmesi veya iş ilişkisi için geçerli olan diğer yasal hükümlere uyulmasıdır. Çalışan verileri, yasal saklama sürelerini yerine getirmek için iş ilişkisinin sona ermesinden sonra saklanır.

Veri işlemenin yasal dayanağı GDPR Madde 6(1) b ve f bentleri, GDPR Madde 9(2) b ve h bentleri, GDPR Madde 88(1) ve Almanya için BDSG (Federal Veri Koruma Yasası) Madde 26 gibi ulusal mevzuattır.

## D. İlgili kişisel veri kategorileri (GDPR Madde 14(1) lit. d)

Başvuru sahibinin verileri

Çalışan verileri

## E. Kişisel verilerin alıcılarının kategorileri (GDPR Madde 14(1) lit. e)

Kamu yetkilileri


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Dış organlar

Diğer dış kuruluşlar

Dahili işleme

Grup içi işleme

Diğer kurumlar

## F. Üçüncü bir ülkedeki alıcılar ve uygun veya uygun koruma önlemleri ve bunların bir kopyasının elde edilebileceği veya kullanıma sunulduğu araçlar (GDPR Madde 14(1) f, 46(1), 46(2) c bendi)

Grubumuzun bir parçası olan ve üçüncü bir ülkede iş yeri veya ofisi bulunan tüm şirketler ve şubeler (bundan böyle "grup şirketleri" olarak anılacaktır) kişisel verilerin alıcılarına ait olabilir. Tüm grup şirketlerinin veya alıcıların bir listesi bizden talep edilebilir.

GDPR madde 46(1) uyarınca, bir kontrolör veya işleyici kişisel verileri üçüncü bir ülkeye ancak kontrolör veya işleyicinin uygun güvenceleri sağlaması ve veri sahipleri için uygulanabilir veri sahibi hakları ve etkili yasal çözüm yollarının mevcut olması koşuluyla aktarabilir. Uygun güvenceler, GDPR madde 46(2) bent c uyarınca standart veri koruma hükümleri vasıtasıyla bir denetim makamından herhangi bir özel izin alınmasını gerektirmeksizin sağlanabilir.

Avrupa Birliği'nin standart sözleşme maddeleri veya diğer uygun güvenceler, kişisel verilerin ilk iletiminden önce üçüncü ülkelerden gelen tüm alıcılarla kararlaştırılır. Sonuç olarak, uygun güvencelerin, uygulanabilir veri sahibi haklarının ve veri sahipleri için etkili yasal çözüm yollarının garanti edilmesi sağlanır. Her veri sahibi, standart sözleşme maddelerinin bir kopyasını bizden temin edebilir. Standart sözleşme maddeleri Avrupa Birliği Resmi Gazetesinde de mevcuttur (OJ 2010 / L 39, sayfa 5-18).

## G. Kişisel verilerin saklanacağı süre veya bu mümkün değilse, bu süreyi belirlemek için kullanılan kriterler (GDPR Madde 14(2) lit. a)

Başvuru sahiplerinin kişisel verilerinin saklanma süresi 6 aydır. Çalışan verileri için ilgili yasal saklama süresi geçerlidir. Bu sürenin sona ermesinden sonra, ilgili veriler, sözleşmenin yerine getirilmesi veya bir sözleşmenin başlatılması için artık gerekli olmadığı sürece rutin olarak silinir.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. İşlemenin GDPR Madde 6(1) f bendine dayanması halinde kontrolör veya üçüncü bir tarafça gözetilen meşru menfaatlerin bildirilmesi (GDPR Madde 14(2) b bendi)

GDPR Madde 6(1) f bendi uyarınca, işleme faaliyeti ancak veri sahibinin kişisel verilerinin korunmasını gerektiren menfaatleri veya temel hak ve özgürlükleri tarafından bu menfaatlerin geçersiz kılındığı durumlar haricinde, kontrolör veya üçüncü bir tarafça gözetilen meşru menfaatler için gerekli olması halinde hukuka uygun olacaktır. GDPR'nin 47. Maddesinin 2. Fıkrasına göre, veri sahibi ile kontrolör arasında ilgili ve uygun bir ilişki olduğunda, örneğin veri sahibinin kontrolörün müşterisi olduğu durumlarda meşru bir menfaat mevcut olabilir. Şirketimizin başvuru sahibinin verilerini GDPR Madde 6(1) f bendine dayanarak işlediği tüm durumlarda, meşru menfaatimiz uygun personel ve profesyonellerin istihdam edilmesidir.

## I. Veri sorumlusundan kişisel verilere erişim ve bunların düzeltilmesini veya silinmesini ya da veri sahibi ile ilgili işlemenin kısıtlanmasını talep etme ve veri işlemeye itiraz etme hakkının yanı sıra veri taşınabilirliği hakkının varlığı (GDPR Madde 14(2) c bendi)

Tüm veri sahipleri aşağıdaki haklara sahiptir:

***Erişim hakkı***

Her veri sahibi, kendisiyle ilgili kişisel verilere erişme hakkına sahiptir. Erişim hakkı tarafımızca işlenen tüm verileri kapsamaktadır. Bu hak, işlemenin yasallığından haberdar olmak ve bunu doğrulamak için kolaylıkla ve makul aralıklarla kullanılabilir (GDPR 63. Madde). Bu hak GDPR Madde 15'ten kaynaklanmaktadır. 15 GDPR'DEN KAYNAKLANMAKTADIR. Veri sahibi, erişim hakkını kullanmak için bizimle iletişime geçebilir.

***Düzeltme hakkı***

GDPR Madde 16 Cümle 1 uyarınca veri sahibi, kendisiyle ilgili yanlış kişisel verilerin düzeltilmesini gecikmeksizin kontrolörden talep etme hakkına sahiptir. Ayrıca, GDPR Madde 16 Cümle 2, veri sahibinin, işleme amaçlarını dikkate alarak, ek bir beyan sağlamak da dahil olmak üzere, eksik kişisel verilerin tamamlanmasını isteme hakkına sahip olduğunu öngörmektedir. Veri sahibi, düzeltme hakkını kullanmak için bizimle iletişime geçebilir.

***Silme hakkı (unutulma hakkı)***

Buna ek olarak, veri sahipleri Madde 17 uyarınca silme ve unutulma hakkına sahiptir. 17 GDPR. Bu hak bizimle iletişime geçilerek de kullanılabilir. Ancak bu noktada, bu hakkın, işlemenin şirketimizin tabi olduğu yasal bir yükümlülüğü yerine getirmek için gerekli olduğu sürece geçerli olmadığını belirtmek isteriz, Madde 17 (3) lit. b GDPR. Bu, bir silme başvurusunu ancak yasal saklama süresinin sona ermesinden sonra onaylayabileceğimiz anlamına gelir.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

***İşlemenin kısıtlanması hakkı***

GDPR Madde 18'e göre, herhangi bir veri sahibi işlemenin kısıtlanması hakkına sahiptir. İşlemenin kısıtlanması, GDPR Madde 18(1) lit. a-d'de belirtilen koşullardan birinin yerine getirilmesi halinde talep edilebilir. Veri sahibi, işlemenin kısıtlanması hakkını kullanmak için bizimle iletişime geçebilir.

***İtiraz hakkı***

Ayrıca, Madde 21 GDPR itiraz hakkını garanti eder. İlgili kişi itiraz hakkını kullanmak için bizimle iletişime geçebilir.

***Veri taşınabilirliği hakkı***

Madde 20 GDPR Madde 20, veri sahibine veri taşınabilirliği hakkı vermektedir. Bu hükme göre veri sahibi, GDPR Madde 20(1) lit. a ve b'de belirtilen koşullar altında, bir denetleyiciye sağladığı kendisiyle ilgili kişisel verileri yapılandırılmış, yaygın olarak kullanılan ve makine tarafından okunabilir bir formatta alma ve bu verileri kişisel verilerin sağlandığı denetleyiciden herhangi bir engel olmaksızın başka bir denetleyiciye iletme hakkına sahiptir. Veri sahibi, veri taşınabilirliği hakkını kullanmak için bizimle iletişime geçebilir.

## J. İşlemenin GDPR Madde 6(1) lit. a veya Madde 9(2) lit. a'ya dayandığı durumlarda, geri çekilmeden önce rızaya dayalı işlemenin yasallığını etkilemeksizin rızayı herhangi bir zamanda geri çekme hakkının varlığı (GDPR Madde 14(2) lit. d)

Kişisel verilerin işlenmesi GDPR Madde 6(1) a bendine dayanıyorsa 6(1) lit. a GDPR, veri sahibi kişisel verilerin bir veya daha fazla spesifik amaç için işlenmesine rıza göstermişse veya özel kategorilerdeki kişisel verilerin işlenmesine açık rızayı düzenleyen Madde 9(2) lit. a GDPR'ye dayanıyorsa, veri sahibi Madde 7(3) Cümle 1 GDPR uyarınca rızasını istediği zaman geri çekme hakkına sahiptir.

Rızanın geri çekilmesi, geri çekilmeden önce rızaya dayalı olarak gerçekleştirilen işleme faaliyetinin hukuka uygunluğunu etkilemez, GDPR Madde 7(3) Cümle 2. Rızanın geri çekilmesi rıza vermek kadar kolay olmalıdır, GDPR Madde GDPR Madde 7(3) Cümle 4. Bu nedenle, rızanın geri çekilmesi her zaman rızanın verildiği şekilde veya veri sahibi tarafından daha basit olduğu düşünülen başka bir şekilde gerçekleşebilir. Günümüz bilgi toplumunda, muhtemelen rızayı geri çekmenin en basit yolu basit bir e-postadır. Veri sahibi bize verdiği rızayı geri çekmek isterse, bize basit bir e-posta göndermesi yeterlidir. Alternatif olarak, veri sahibi rızasını geri çektiğini bize iletmek için başka bir yol seçebilir.

## K. Bir denetim makamına şikayette bulunma hakkı (GDPR Madde 14(2) lit. e, 77(1))

Veri sorumlusu olarak, veri sahibini bir denetim makamına şikayette bulunma hakkı konusunda bilgilendirmekle yükümlüyüz, GDPR Madde 14(2) lit. e. Bir denetim makamına şikayette bulunma hakkı, GDPR Madde 77(1) ile düzenlenmektedir. Bu hükme göre, diğer idari veya adli çözüm yollarına halel gelmeksizin, her veri sahibi, kendisiyle ilgili kişisel verilerin işlenmesinin Genel Veri Koruma Tüzüğü'nü


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

ihlal ettiğini düşünmesi halinde, özellikle mutat meskeninin, iş yerinin veya iddia edilen ihlalin gerçekleştiği yerin bulunduğu Üye Devlet'teki bir denetim makamına şikayette bulunma hakkına sahiptir. Bir denetim makamına şikayette bulunma hakkı Birlik hukuku tarafından yalnızca tek bir denetim makamı nezdinde kullanılabilecek şekilde sınırlandırılmıştır (Resital 141 Cümle 1 GDPR). Bu kural, aynı veri sahibinin aynı konuda çifte şikayette bulunmasını önlemeyi amaçlamaktadır. Bu nedenle, bir veri sahibi hakkımızda şikayette bulunmak isterse, yalnızca tek bir denetim makamıyla iletişime geçmesi istenir.

## L. Kişisel verilerin kaynağı ve varsa kamuya açık kaynaklardan gelip gelmediği (GDPR Madde 14(2) f bendi)

Prensip olarak, kişisel veriler doğrudan veri sahibinden veya bir yetkili ile işbirliği içinde toplanır (örneğin, verilerin resmi bir kayıttan alınması). Veri sahiplerine ilişkin diğer veriler grup şirketlerinin transferlerinden elde edilir. Bu genel bilgiler bağlamında, kişisel verilerin kaynaklandığı kesin kaynakların isimlendirilmesi ya imkansızdır ya da GD Madde 14(5) bendi anlamında orantısız bir çaba gerektirecektir. 14(5) lit. b GDPR. Prensip olarak, kamuya açık kaynaklardan kişisel veri toplamıyoruz.

Herhangi bir veri sahibi, kendisiyle ilgili kişisel verilerin tam kaynakları hakkında daha ayrıntılı bilgi almak için istediği zaman bizimle iletişime geçebilir. Çeşitli kaynakların kullanılmış olması nedeniyle kişisel verilerin kaynağının veri sahibine sağlanamadığı durumlarda, genel bilgiler sağlanmalıdır (Resital 61 Cümle 4 GDPR).

## M. GDPR Madde 22(1) ve (4)'te atıfta bulunulan profil oluşturma da dahil olmak üzere otomatik karar vermenin varlığı ve en azından bu durumlarda, ilgili mantık hakkında anlamlı bilgilerin yanı sıra veri sahibi için bu tür işlemenin önemi ve öngörülen sonuçları (GDPR Madde 14(2) lit. g)

Sorumlu bir şirket olarak, otomatik karar verme veya profilleme kullanmıyoruz.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# UKRAINIAN: Інформація про обробку персональних даних (стаття 13, 14 GDPR)

Шановний пане або пані,

Персональні дані кожної особи, яка перебуває в договірних, переддоговірних або інших відносинах з нашою компанією, заслуговують на особливий захист. Наша мета - підтримувати рівень захисту даних на високому рівні. Тому ми постійно розвиваємо наші концепції захисту та безпеки даних.

Безумовно, ми дотримуємося законодавчих положень щодо захисту даних. Відповідно до ст. 13, 14 GDPR, контролери виконують конкретні інформаційні вимоги при зборі персональних даних. Цей документ виконує ці зобов'язання.

Термінологія нормативно-правових актів є складною. На жаль, при підготовці цього документу не вдалося уникнути використання юридичних термінів. У зв'язку з цим зазначаємо, що Ви завжди можете звернутися до нас з усіх питань, що стосуються цього документа, використаних термінів чи формулювань.

## V. Дотримання вимог щодо інформування при зборі персональних даних у суб'єкта персональних даних (ст. 13 GDPR)

### A. Ідентифікація та контактні дані контролера (стаття 13(1) літ. "a" GDPR)

Див. вище

### B. Контактні дані Уповноваженого із захисту даних (стаття 13(1) літ. b GDPR)

Див. вище

### C. Цілі обробки, для яких призначені персональні дані, а також правові підстави для обробки (ст. 13(1) п. "c" GDPR)

Метою обробки персональних даних є здійснення всіх операцій, які стосуються контролера, клієнтів, потенційних клієнтів, ділових партнерів або інших договірних чи переддоговірних відносин між названими групами (у найширшому розумінні) або юридичних зобов'язань контролера.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Ст. 6 (1) літ. a GDPR служить правовою основою для операцій обробки, на які ми отримуємо згоду для конкретної мети обробки. Якщо обробка персональних даних необхідна для виконання договору, стороною якого є суб'єкт даних, як, наприклад, у випадку, коли операції з обробки необхідні для поставки товарів або надання будь-якої іншої послуги, обробка здійснюється на підставі ст. 6 ч. 1 п. b GDPR. Те ж саме стосується таких операцій обробки, які необхідні для проведення переддоговірних заходів, наприклад, у випадку запитів щодо наших продуктів або послуг. Чи є наша компанія суб'єктом правового зобов'язання, за яким необхідна обробка персональних даних, наприклад, для виконання податкових зобов'язань, обробка здійснюється на підставі ст. 6 ч. 1 п. "c" GDPR. 6 (1) літ. c GDPR.

У рідкісних випадках обробка персональних даних може бути необхідною для захисту життєво важливих інтересів суб'єкта даних або іншої фізичної особи. Це може статися, наприклад, якщо відвідувач отримав травму в нашій компанії і його ім'я, вік, дані медичного страхування або інша життєво важлива інформація повинна бути передана лікарю, лікарні або іншій третій стороні. Тоді обробка буде здійснюватися на підставі ст. 6 (1) літ. d GDPR.

Нарешті, операції з обробки можуть здійснюватися на підставі статті 6(1) літ. f GDPR. Ця правова підстава використовується для операцій обробки, які не охоплюються жодною з вищезазначених правових підстав, якщо обробка необхідна для цілей законних інтересів, переслідуваних нашою компанією або третьою стороною, за винятком випадків, коли такі інтереси переважають над інтересами або основними правами і свободами суб'єкта даних, які вимагають захисту персональних даних. Такі операції з обробки є особливо допустимими, оскільки вони були спеціально зазначені європейським законодавцем. Він вважає, що законний інтерес можна припустити, якщо суб'єкт даних є клієнтом контролера (ст. 47, речення 2 GDPR).

## D. Якщо обробка ґрунтується на статті 6(1) літ. f GDPR, законні інтереси, що переслідуються контролером або третьою стороною (стаття 13(1) літ. d GDPR)

Якщо обробка персональних даних ґрунтується на статті 6(1) літ. f GDPR, наш законний інтерес полягає у здійсненні нашої діяльності на користь добробуту всіх наших працівників та акціонерів.

## E. Категорії отримувачів персональних даних (ст. 13(1) п. "e" GDPR)

Органи державної влади

Зовнішні органи

Інші зовнішні органи


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Внутрішня переробка

Внутрішньогрупова обробка

Інші органи

## F. Одержувачі в третій країні та відповідні або придатні гарантії, а також засоби, за допомогою яких можна отримати їхню копію або де вони були надані (ст. 13(1) літ. f, 46(1), 46(2) літ. c GDPR)

До одержувачів персональних даних можуть належати всі компанії та філії, що входять до складу нашої групи (далі - "компанії групи"), які мають місцезнаходження або офіс у третій країні. Перелік всіх компаній групи або одержувачів можна запросити у нас.

Відповідно до статті 46(1) GDPR контролер або процесор може передавати персональні дані до третьої країни лише за умови, що контролер або процесор забезпечив відповідні гарантії, а також за умови, що права суб'єктів даних, які підлягають захисту, та ефективні засоби правового захисту для суб'єктів даних є доступними. Відповідні гарантії можуть бути надані без необхідності отримання будь-якого спеціального дозволу від наглядового органу за допомогою стандартних договірних положень, стаття 46(2) літ. "c" GDPR.

Стандартні договірні положення Європейського Союзу або інші відповідні гарантії узгоджуються з усіма одержувачами з третіх країн перед першою передачею персональних даних. Таким чином, забезпечуються відповідні гарантії, права суб'єктів даних, що підлягають виконанню, та ефективні засоби правового захисту для суб'єктів даних. Кожен суб'єкт даних може отримати від нас копію стандартних договірних положень. Стандартні договірні положення також доступні в Офіційному віснику Європейського Союзу (OJ 2010 / L 39, стор. 5-18).

## G. Період, протягом якого персональні дані будуть зберігатися, або, якщо це неможливо, критерії, використані для визначення цього періоду (ст. 13(2) п. "a" GDPR)

Критерієм, який використовується для визначення періоду зберігання персональних даних, є відповідний встановлений законом термін зберігання. Після закінчення цього терміну відповідні дані видаляються в звичайному порядку, якщо вони більше не є необхідними для виконання договору або ініціювання договору.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Існування права вимагати від контролера доступу до персональних даних та їх виправлення чи видалення або обмеження обробки, що стосується суб'єкта даних, або заперечувати проти обробки, а також права на перенесення даних (ст. 13(2) п. "b" GDPR)

Всі суб'єкти персональних даних мають наступні права:

***Право на доступ***

Кожен суб'єкт персональних даних має право на доступ до персональних даних, які його стосуються. Право на доступ поширюється на всі дані, які ми обробляємо. Це право може бути реалізовано легко і з розумними інтервалами, щоб бути в курсі і перевіряти законність обробки (ст. 63 GDPR). Це право випливає зі ст. 15 GDPR. Суб'єкт даних може зв'язатися з нами для здійснення права на доступ.

***Право на виправлення***

Відповідно до частини 1 статті 16 GDPR суб'єкт даних має право вимагати від контролера без невиправданої затримки виправлення неточних персональних даних, які його стосуються. Крім того, ч. 2 ст. 16 GDPR передбачає, що суб'єкт даних має право, з урахуванням цілей обробки, на доповнення неповних персональних даних, у тому числі шляхом надання додаткової заяви. Суб'єкт даних може звернутися до нас для реалізації права на виправлення.

***Право на видалення (право на забуття)***

Крім того, суб'єкти даних мають право на видалення та право на забуття відповідно до ст. 17 GDPR. Цим правом також можна скористатися, звернувшись до нас. Однак на цьому етапі ми хотіли б зазначити, що це право не застосовується, якщо обробка необхідна для виконання юридичного зобов'язання, яке є предметом нашої компанії, ст. 17 (3) літ. b GDPR. Це означає, що ми можемо затвердити заявку на видалення тільки після закінчення встановленого законом терміну зберігання.

***Право на обмеження обробки даних***

Відповідно до статті 18 GDPR будь-який суб'єкт даних має право на обмеження обробки. Обмеження обробки може вимагатися, якщо виконується одна з умов, викладених у статті 18 (1) літ. a-d GDPR. Суб'єкт даних може зв'язатися з нами, щоб скористатися правом на обмеження обробки.

***Право на заперечення***

Крім того, ст. 21 GDPR гарантує право на заперечення. Суб'єкт даних може зв'язатися з нами, щоб скористатися правом на заперечення.

***Право на перенесення даних***

Ст. 20 GDPR надає суб'єкту даних право на перенесення даних. Відповідно до цього положення, суб'єкт даних має право за умов, викладених у ст. 20(1) пп. a та b GDPR, отримувати персональні


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

дані, що стосуються його або її, які він або вона надали контролеру, у структурованому, загальноприйнятому та машинозчитуваному форматі, а також має право передавати ці дані іншому контролеру без перешкод з боку контролера, якому були надані персональні дані. Суб'єкт даних може зв'язатися з нами, щоб скористатися правом на перенесення даних.

## I. Існування права відкликати згоду в будь-який час, не впливаючи на законність обробки на підставі згоди до її відкликання, якщо обробка здійснюється на підставі ст. 6(1) п. "a" GDPR або ст. 9(2) п. "a" GDPR (ст. 13(2) п. "c" GDPR)

Якщо обробка персональних даних здійснюється на підставі ст. 6 ч. 1 п. "a" GDPR, тобто якщо суб'єкт даних надав згоду на обробку персональних даних для однієї або декількох конкретних цілей, або на підставі ст. 9 ч. 2 п. "a" GDPR, яка регулює пряму згоду на обробку спеціальних категорій персональних даних, суб'єкт даних має право відповідно до ст. 7 ч. 3 речення 1 GDPR відкликати свою згоду в будь-який час.

Відкликання згоди не впливає на законність обробки, яка здійснювалася на підставі згоди до її відкликання, ст. 7(3), речення 2 GDPR. Відкликати згоду має бути так само легко, як і надати згоду, ст. 7(3) речення 4 GDPR. Таким чином, відкликання згоди завжди може відбуватися у той самий спосіб, у який вона була надана, або у будь-який інший спосіб, який суб'єкт даних вважає більш простим. У сучасному інформаційному суспільстві, ймовірно, найпростішим способом відкликання згоди є простий електронний лист. Якщо суб'єкт даних бажає відкликати свою згоду, надану нам, достатньо надіслати нам простий електронний лист. Крім того, суб'єкт даних може обрати будь-який інший спосіб повідомити нам про відкликання своєї згоди.

## J. Право на подання скарги до наглядового органу (ст. 13(2) літ. d, 77(1) GDPR)

Як контролер, ми зобов'язані повідомити суб'єкта даних про право подати скаргу до наглядового органу, стаття 13(2) літ. d GDPR. Право на подання скарги до наглядового органу регулюється статтею 77(1) GDPR. Відповідно до цього положення, без шкоди для будь-якого іншого адміністративного або судового засобу правового захисту, кожен суб'єкт даних має право подати скаргу до наглядового органу, зокрема, в державі-члені за місцем його постійного проживання, місцем роботи або місцем передбачуваного порушення, якщо суб'єкт даних вважає, що обробка персональних даних, які його стосуються, порушує Загальний регламент про захист даних. Право на подання скарги до наглядового органу було обмежено правом Союзу лише таким чином, що воно може бути реалізоване лише в одному наглядовому органі (ст. 141, речення 1 GDPR). Це правило спрямоване на уникнення подвійних скарг одного і того ж суб'єкта даних з одного і того ж питання. Тому, якщо суб'єкт даних хоче подати скаргу на нас, ми просимо звертатися лише до одного наглядового органу.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### K. Надання персональних даних як законодавча або договірна вимога; вимога, необхідна для укладення договору; обов'язок суб'єкта даних надати персональні дані; можливі наслідки ненадання таких даних (ст. 13(2) літ. e GDPR)

Ми роз'яснюємо, що надання персональних даних частково вимагається законом (наприклад, податкове законодавство) або може також випливати з договірних положень (наприклад, інформація про договірного партнера).

Іноді може виникнути необхідність в укладенні договору про те, що суб'єкт даних надає нам персональні дані, які в подальшому повинні бути оброблені нами. Суб'єкт даних, наприклад, зобов'язаний надати нам персональні дані, коли наша компанія підписує з ним договір. Ненадання персональних даних матиме наслідком те, що договір з суб'єктом даних не може бути укладений.

Перед наданням персональних даних суб'єктом персональних даних суб'єкт персональних даних повинен зв'язатися з нами. Ми роз'яснюємо суб'єкту персональних даних, чи вимагається надання персональних даних законом або договором або є необхідним для укладення договору, чи існує обов'язок надання персональних даних та наслідки ненадання персональних даних.

### L. Існування автоматизованого прийняття рішень, включаючи профілювання, про яке йдеться в ст. 22 (1) і (4) GDPR, і, принаймні, в цих випадках, змістовна інформація про логіку, а також про значення і передбачувані наслідки такої обробки для суб'єкта даних (ст. 13 (2) lit. f GDPR).

Як відповідальна компанія, ми не використовуємо автоматичне прийняття рішень або профілювання.

## IX. Дотримання вимог щодо інформування, коли персональні дані не збираються у суб'єкта персональних даних (ст. 14 GDPR)

### A. Ідентифікація та контактні дані контролера (стаття 14(1), підпункт "a" GDPR)

Див. вище

### B. Контактні дані Уповноваженого із захисту даних (стаття 14(1) літ. b GDPR)

Див. вище


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## C. Цілі обробки, для яких призначені персональні дані, а також правові підстави для обробки (ст. 14(1) п. "c" GDPR)

Метою обробки персональних даних є здійснення всіх операцій, які стосуються контролера, клієнтів, потенційних клієнтів, ділових партнерів або інших договірних чи переддоговірних відносин між названими групами (у найширшому розумінні) або юридичних зобов'язань контролера.

Якщо обробка персональних даних необхідна для виконання договору, стороною якого є суб'єкт даних, як, наприклад, у випадку, коли операції з обробки необхідні для поставки товарів або надання будь-якої іншої послуги, обробка здійснюється на підставі статті 6 (1) літ. b GDPR. Те ж саме стосується таких операцій обробки, які необхідні для здійснення переддоговірних заходів, наприклад, у випадку запитів щодо наших продуктів або послуг. Чи є наша компанія суб'єктом правового зобов'язання, за яким необхідна обробка персональних даних, наприклад, для виконання податкових зобов'язань, обробка здійснюється на підставі ст. 6 ч. 1 п. "c" GDPR. 6 (1) літ. c GDPR.

У рідкісних випадках обробка персональних даних може бути необхідною для захисту життєво важливих інтересів суб'єкта даних або іншої фізичної особи. Це може статися, наприклад, якщо відвідувач отримав травму в нашій компанії і його ім'я, вік, дані медичного страхування або інша життєво важлива інформація повинна бути передана лікарю, лікарні або іншій третій стороні. Тоді обробка буде здійснюватися на підставі ст. 6 (1) літ. d GDPR.

Нарешті, операції з обробки можуть здійснюватися на підставі статті 6(1) літ. f GDPR. Ця правова підстава використовується для операцій обробки, які не охоплюються жодною з вищезазначених правових підстав, якщо обробка необхідна для цілей законних інтересів, переслідуваних нашою компанією або третьою стороною, за винятком випадків, коли такі інтереси переважають над інтересами або основними правами і свободами суб'єкта даних, які вимагають захисту персональних даних. Такі операції з обробки є особливо допустимими, оскільки вони були спеціально зазначені європейським законодавцем. Він вважає, що законний інтерес можна припустити, якщо суб'єкт даних є клієнтом контролера (ст. 47, речення 2 GDPR).

## D. Категорії відповідних персональних даних (ст. 14(1) п. "d" GDPR)

Дані клієнта

Дані потенційних клієнтів

Дані працівників


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Дані постачальників

## E. Категорії отримувачів персональних даних (ст. 14(1) п. "e" GDPR)

Органи державної влади

Зовнішні органи

Інші зовнішні органи

Внутрішня переробка

Внутрішньогрупова обробка

Інші органи

## F. Одержувачі в третій країні та відповідні або придатні гарантії, а також засоби, за допомогою яких можна отримати їхню копію або де вони були надані (ст. 14(1) літ. f, 46(1), 46(2) літ. c GDPR)

До одержувачів персональних даних можуть належати всі компанії та філії, що входять до складу нашої групи (далі - "компанії групи"), які мають місцезнаходження або офіс у третій країні. Перелік всіх компаній групи можна запросити у нас.

Відповідно до статті 46(1) GDPR контролер або процесор може передавати персональні дані до третьої країни лише за умови, що контролер або процесор забезпечив відповідні гарантії, а також за умови, що права суб'єктів даних, які підлягають захисту, та ефективні засоби правового захисту для суб'єктів даних є доступними. Відповідні гарантії можуть бути надані без необхідності отримання спеціального дозволу від наглядового органу за допомогою стандартних положень про захист даних, стаття 46(2), підпункт "c" GDPR.

Стандартні договірні положення Європейського Союзу або інші відповідні гарантії узгоджуються з усіма одержувачами з третіх країн перед першою передачею персональних даних. Таким чином, забезпечуються відповідні гарантії, права суб'єктів даних, що підлягають виконанню, та ефективні засоби правового захисту для суб'єктів даних. Кожен суб'єкт даних може отримати від нас копію стандартних договірних положень. Стандартні договірні положення також доступні в Офіційному віснику Європейського Союзу (OJ 2010 / L 39, стор. 5-18).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Період, протягом якого персональні дані будуть зберігатися, або, якщо це неможливо, критерії, використані для визначення цього періоду (ст. 14(2) п. "a" GDPR)

Критерієм, який використовується для визначення періоду зберігання персональних даних, є відповідний встановлений законом термін зберігання. Після закінчення цього терміну відповідні дані видаляються в звичайному порядку, якщо вони більше не є необхідними для виконання договору або ініціювання договору.

## H. Повідомлення про законні інтереси, переслідувані контролером або третьою стороною, якщо обробка ґрунтується на статті 6(1) літ. f GDPR (ст. 14(2) літ. b GDPR)

Відповідно до статті 6(1) літ. f GDPR, обробка повинна бути законною, тільки якщо обробка необхідна для цілей законних інтересів, переслідуваних контролером або третьою стороною, за винятком випадків, коли такі інтереси переважають інтереси або основоположні права і свободи суб'єкта даних, які вимагають захисту персональних даних. Відповідно до п. 47 речення 2 GDPR законний інтерес може існувати, якщо між суб'єктом даних та контролером існують відповідні та належні відносини, наприклад, у ситуаціях, коли суб'єкт даних є клієнтом контролера. У всіх випадках, коли наша компанія обробляє персональні дані на підставі статті 6(1) літ. f GDPR, наш законний інтерес полягає у здійсненні нашої діяльності на користь добробуту всіх наших співробітників та акціонерів.

## I. Існування права вимагати від контролера доступу до персональних даних, їх виправлення чи видалення або обмеження обробки, що стосується суб'єкта даних, та заперечувати проти обробки, а також права на перенесення даних (ст. 14(2) п. "c" GDPR)

Всі суб'єкти персональних даних мають наступні права:

***Право на доступ***

Кожен суб'єкт персональних даних має право на доступ до персональних даних, які його стосуються. Право на доступ поширюється на всі дані, які ми обробляємо. Це право може бути реалізовано легко і з розумними інтервалами, щоб бути в курсі і перевіряти законність обробки (ст. 63 GDPR). Це право випливає зі ст. 15 GDPR. Суб'єкт даних може зв'язатися з нами для здійснення права на доступ.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Право на виправлення***

Відповідно до частини 1 статті 16 GDPR суб'єкт даних має право вимагати від контролера без невиправданої затримки виправлення неточних персональних даних, що стосуються його або її, без невиправданої затримки. Крім того, ч. 2 ст. 16 GDPR передбачає, що суб'єкт даних має право, з урахуванням цілей обробки, на доповнення неповних персональних даних, у тому числі шляхом надання додаткової заяви. Суб'єкт даних може звернутися до нас для реалізації права на виправлення.

***Право на видалення (право на забуття)***

Крім того, суб'єкти даних мають право на видалення та право на забуття відповідно до ст. 17 GDPR. Цим правом також можна скористатися, звернувшись до нас. Однак на цьому етапі ми хотіли б зазначити, що це право не застосовується, якщо обробка необхідна для виконання юридичного зобов'язання, яке є предметом нашої компанії, ст. 17 (3) літ. b GDPR. Це означає, що ми можемо затвердити заявку на видалення тільки після закінчення встановленого законом терміну зберігання.

***Право на обмеження обробки даних***

Відповідно до статті 18 GDPR будь-який суб'єкт даних має право на обмеження обробки. Обмеження обробки може вимагатися, якщо виконується одна з умов, викладених у статті 18 (1) літ. a-d GDPR. Суб'єкт даних може зв'язатися з нами, щоб скористатися правом на обмеження обробки.

***Право на заперечення***

Крім того, ст. 21 GDPR гарантує право на заперечення. Суб'єкт даних може зв'язатися з нами, щоб скористатися правом на заперечення.

***Право на перенесення даних***

Ст. 20 GDPR надає суб'єкту даних право на перенесення даних. Відповідно до цього положення суб'єкт даних має право за умов, викладених у ст. 20(1) пп. a та b GDPR, отримувати персональні дані, що стосуються його або її, які він або вона надали контролеру, у структурованому, загальноприйнятому та машинозчитуваному форматі, а також має право передавати ці дані іншому контролеру без перешкод з боку контролера, якому були надані персональні дані. Суб'єкт даних може звернутися до нас, щоб скористатися правом на перенесення даних.

## J. Існування права відкликати згоду в будь-який час, не впливаючи на законність обробки на підставі згоди до її відкликання, якщо обробка здійснюється на підставі ст. 6(1) п. "a" або ст. 9(2) п. "a" GDPR (ст. 14(2) п. "d" GDPR)

Якщо обробка персональних даних здійснюється на підставі ст. 6 ч. 1 п. "a" GDPR, тобто якщо суб'єкт даних надав згоду на обробку персональних даних для однієї або декількох конкретних


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

цілей, або на підставі ст. 9 ч. 2 п. "a" GDPR, яка регулює пряму згоду на обробку спеціальних категорій персональних даних, суб'єкт даних має право відповідно до ст. 7 ч. 3 речення 1 GDPR відкликати свою згоду в будь-який час.

Відкликання згоди не впливає на законність обробки, яка здійснювалася на підставі згоди до її відкликання, ст. 7(3), речення 2 GDPR. Відкликати згоду має бути так само легко, як і надати згоду, ст. 7(3) речення 4 GDPR. Таким чином, відкликання згоди завжди може відбуватися у той самий спосіб, у який вона була надана, або у будь-який інший спосіб, який суб'єкт даних вважає більш простим. У сучасному інформаційному суспільстві, ймовірно, найпростішим способом відкликання згоди є простий електронний лист. Якщо суб'єкт даних бажає відкликати свою згоду, надану нам, достатньо надіслати нам простий електронний лист. Крім того, суб'єкт даних може обрати будь-який інший спосіб повідомити нам про відкликання своєї згоди.

## K. Право на подання скарги до наглядового органу (ст. 14(2) п. "e", 77(1) GDPR)

Як контролер, ми зобов'язані повідомити суб'єкта даних про право подати скаргу до наглядового органу, стаття 14(2) літ. e GDPR. Право на подання скарги до наглядового органу регулюється статтею 77(1) GDPR. Відповідно до цього положення, без шкоди для будь-якого іншого адміністративного або судового засобу правового захисту, кожен суб'єкт даних має право подати скаргу до наглядового органу, зокрема, в державі-члені за місцем свого постійного проживання, місцем роботи або місцем передбачуваного порушення, якщо суб'єкт даних вважає, що обробка персональних даних, які його стосуються, порушує Загальний регламент про захист даних. Право на подання скарги до наглядового органу було обмежено правом Союзу лише таким чином, що воно може бути реалізоване лише в одному наглядовому органі (ст. 141, речення 1 GDPR). Це правило спрямоване на уникнення подвійних скарг одного і того ж суб'єкта даних з одного і того ж питання. Тому, якщо суб'єкт даних хоче подати скаргу на нас, ми просимо звертатися лише до одного наглядового органу.

## L. Джерело походження персональних даних, і, якщо застосовно, чи були вони отримані з загальнодоступних джерел (ст. 14(2) п. f GDPR)

В принципі, персональні дані збираються безпосередньо від суб'єкта даних або у співпраці з органом влади (наприклад, отримання даних з офіційного реєстру). Інші дані про суб'єктів даних отримуються з передач компаній групи. У контексті цієї загальної інформації точне визначення джерел, з яких походять персональні дані, є або неможливим, або вимагатиме непропорційних зусиль у розумінні ст. 14(5)(b) ЗРЗД. 14 (5) літ. b GDPR. В принципі, ми не збираємо персональні дані з загальнодоступних джерел.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Будь-який суб'єкт даних може звернутися до нас у будь-який час для отримання більш детальної інформації про точні джерела персональних даних, що стосуються його або її. Якщо походження персональних даних не може бути надано суб'єкту даних, оскільки використовувалися різні джерела, повинна бути надана загальна інформація (ст. 61, речення 4 GDPR).

## M. Існування автоматизованого прийняття рішень, включаючи профілювання, про яке йдеться в ст. 22(1) і (4) GDPR, і, принаймні, в цих випадках, змістовна інформація про логіку, а також про значення і передбачувані наслідки такої обробки для суб'єкта даних (ст. 14(2) lit. g GDPR).

Як відповідальна компанія, ми не використовуємо автоматичне прийняття рішень або профілювання.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# UKRAINIAN: Інформація про обробку персональних даних для працівників та заявників (стаття 13, 14 GDPR)

Шановний пане або пані,

Персональні дані працівників та абітурієнтів заслуговують на особливий захист. Наша мета - підтримувати рівень захисту даних на високому рівні. Тому ми постійно розвиваємо наші концепції захисту та безпеки даних.

Безумовно, ми дотримуємося законодавчих положень щодо захисту даних. Відповідно до ст. 13, 14 GDPR, контролери відповідають певним інформаційним вимогам при обробці персональних даних. Цей документ виконує ці зобов'язання.

Термінологія правового регулювання є складною. На жаль, при підготовці цього документу не вдалося уникнути використання юридичних термінів. У зв'язку з цим зазначаємо, що Ви завжди можете звернутися до нас з усіх питань, що стосуються цього документу, використаних термінів або формулювань.

## V. Дотримання вимог щодо інформування при зборі персональних даних у суб'єкта персональних даних (ст. 13 GDPR)

### A. Ідентифікація та контактні дані контролера (стаття 13(1) літ. "a" GDPR)

Див. вище

### B. Контактні дані відповідального за захист даних (стаття 13(1) літ. b GDPR)

Див. вище

### C. Цілі обробки, для яких призначені персональні дані, а також правові підстави для обробки (ст. 13(1) п. "c" GDPR)

Що стосується даних заявника, то метою обробки даних є проведення експертизи заявки в процесі прийому на роботу. Для цього ми обробляємо всі надані Вами дані. На підставі даних, наданих в процесі підбору персоналу, ми перевіримо, чи запрошуємо Вас на співбесіду (частина процесу відбору). У випадку, якщо кандидати в цілому підходять, зокрема, в контексті співбесіди, ми обробляємо деякі інші надані Вами персональні дані, які є важливими для прийняття рішення про


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

відбір. Якщо Ви будете прийняті нами на роботу, дані кандидата автоматично перетворюються на дані працівника. В рамках процесу найму ми будемо обробляти інші персональні дані про Вас, які ми запитуємо у Вас і які необхідні для ініціювання або виконання Вашого контракту (наприклад, персональні ідентифікаційні номери або податкові номери). Для даних працівників метою обробки даних є виконання трудового договору або дотримання інших правових норм, що застосовуються до трудових відносин (наприклад, податкового законодавства), а також використання Ваших персональних даних для виконання укладеного з Вами трудового договору (наприклад, публікація Вашого імені та контактної інформації всередині компанії або клієнтам). Дані працівника зберігаються після припинення трудових відносин для виконання встановлених законом строків зберігання.

Правовою основою для обробки даних є стаття 6(1) літ. b GDPR, стаття 9(2) літ. b та h GDPR, стаття 88(1) GDPR та національне законодавство, наприклад, для Німеччини стаття 26 BDSG (Федеральний закон про захист даних).

## D. Категорії отримувачів персональних даних (ст. 13(1) п. "e" GDPR)

Органи державної влади

Зовнішні органи

Інші зовнішні органи

Внутрішня переробка

Внутрішньогрупова обробка

Інші органи

## E. Одержувачі в третій країні та відповідні або придатні гарантії, а також засоби, за допомогою яких можна отримати їхню копію або де вони були надані (ст. 13(1) літ. f, 46(1), 46(2) літ. c GDPR)

До одержувачів персональних даних можуть належати всі компанії та філії, що входять до складу нашої групи (далі - "компанії групи"), які мають місцезнаходження або офіс у третій країні. Перелік всіх компаній групи або одержувачів можна запросити у нас.

Відповідно до статті 46(1) GDPR контролер або процесор може передавати персональні дані до третьої країни лише за умови, що контролер або процесор забезпечив відповідні гарантії, а також за умови, що права суб'єктів даних, які підлягають захисту, та ефективні засоби правового захисту


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

для суб'єктів даних є доступними. Відповідні гарантії можуть бути надані без необхідності отримання будь-якого спеціального дозволу від наглядового органу за допомогою стандартних договірних положень, стаття 46(2) літ. "c" GDPR.

Стандартні договірні положення Європейського Союзу або інші відповідні гарантії узгоджуються з усіма одержувачами з третіх країн перед першою передачею персональних даних. Таким чином, забезпечуються відповідні гарантії, права суб'єктів даних, що підлягають виконанню, та ефективні засоби правового захисту для суб'єктів даних. Кожен суб'єкт даних може отримати від нас копію стандартних договірних положень. Стандартні договірні положення також доступні в Офіційному віснику Європейського Союзу (OJ 2010 / L 39, стор. 5-18).

## F. Період, протягом якого персональні дані будуть зберігатися, або, якщо це неможливо, критерії, використані для визначення цього періоду (ст. 13(2) п. "a" GDPR)

Термін зберігання персональних даних заявників становить 6 місяців. Для даних працівників застосовується відповідний законодавчо встановлений термін зберігання. Після закінчення цього терміну відповідні дані видаляються в робочому порядку, якщо вони більше не є необхідними для виконання договору або ініціювання договору.

## G. Наявність права вимагати від контролера доступу до персональних даних, їх виправлення чи видалення або обмеження обробки, що стосується суб'єкта даних, або заперечувати проти обробки, а також права на перенесення даних (ст. 13(2) п. "b" GDPR)

Всі суб'єкти персональних даних мають наступні права:

***Право на доступ***

Кожен суб'єкт персональних даних має право на доступ до персональних даних, які його стосуються. Право на доступ поширюється на всі дані, які ми обробляємо. Це право може бути реалізовано легко і з розумними інтервалами, щоб бути в курсі і перевіряти законність обробки (ст. 63 GDPR). Це право випливає зі ст. 15 GDPR. Суб'єкт даних може зв'язатися з нами для здійснення права на доступ.

***Право на виправлення***

Відповідно до частини 1 статті 16 GDPR суб'єкт даних має право вимагати від контролера без невиправданої затримки виправлення неточних персональних даних, які його стосуються. Крім того, частина 2 статті 16 GDPR передбачає, що суб'єкт даних має право, з урахуванням цілей


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

обробки, на доповнення неповних персональних даних, у тому числі шляхом надання додаткової заяви. Суб'єкт даних може звернутися до нас для реалізації права на виправлення.

***Право на видалення (право на забуття)***

Крім того, суб'єкти даних мають право на видалення та право на забуття відповідно до ст. 17 GDPR. Цим правом також можна скористатися, звернувшись до нас. Однак на цьому етапі ми хотіли б зазначити, що це право не застосовується, якщо обробка необхідна для виконання юридичного зобов'язання, яке є предметом нашої компанії, стаття 17 (3), підпункт b GDPR. Це означає, що ми можемо затвердити заявку на видалення тільки після закінчення встановленого законом терміну зберігання.

***Право на обмеження обробки даних***

Відповідно до статті 18 GDPR будь-який суб'єкт даних має право на обмеження обробки. Обмеження обробки може вимагатися, якщо виконується одна з умов, викладених у статті 18 (1) літ. a-d GDPR. Суб'єкт даних може зв'язатися з нами, щоб скористатися правом на обмеження обробки.

***Право на заперечення***

Крім того, ст. 21 GDPR гарантує право на заперечення. Суб'єкт даних може зв'язатися з нами, щоб скористатися правом на заперечення.

***Право на перенесення даних***

Ст. 20 GDPR надає суб'єкту даних право на перенесення даних. Відповідно до цього положення, суб'єкт даних має право за умов, викладених у ст. 20(1) пп. a та b GDPR, отримувати персональні дані, що стосуються його або її, які він або вона надали контролеру, у структурованому, загальноприйнятому та машинозчитуваному форматі, а також має право передавати ці дані іншому контролеру без перешкод з боку контролера, якому ці персональні дані були надані. Суб'єкт даних може звернутися до нас, щоб скористатися правом на перенесення даних.

## H. Існування права відкликати згоду в будь-який час, не впливаючи на законність обробки на підставі згоди до її відкликання, якщо обробка здійснюється на підставі статті 6(1) літ. a GDPR або статті 9(2) літ. a GDPR (стаття 13(2) літ. c GDPR)

Якщо обробка персональних даних здійснюється на підставі ст. 6 ч. 1 п. "a" GDPR, тобто якщо суб'єкт даних надав згоду на обробку персональних даних для однієї або декількох конкретних цілей, або на підставі ст. 9 ч. 2 п. "a" GDPR, яка регулює пряму згоду на обробку спеціальних категорій персональних даних, суб'єкт даних має право відповідно до ст. 7 ч. 3 речення 1 GDPR відкликати свою згоду в будь-який час.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Відкликання згоди не впливає на законність обробки, яка здійснювалася на підставі згоди до її відкликання, ст. 7(3), речення 2 GDPR. Відкликати згоду має бути так само просто, як і надати згоду, ст. 7(3) речення 4 GDPR. Таким чином, відкликання згоди завжди може відбуватися у той самий спосіб, у який вона була надана, або у будь-який інший спосіб, який суб'єкт даних вважає більш простим. У сучасному інформаційному суспільстві, напевно, найпростішим способом відкликання згоди є простий електронний лист. Якщо суб'єкт даних бажає відкликати свою згоду, надану нам, достатньо надіслати нам простий електронний лист. Крім того, суб'єкт даних може обрати будь-який інший спосіб повідомити нам про відкликання своєї згоди.

## I. Право на подання скарги до наглядового органу (ст. 13(2) п. "d", 77(1) GDPR)

Як контролер, ми зобов'язані повідомити суб'єкта даних про право подати скаргу до наглядового органу, стаття 13(2) літ. d GDPR. Право на подання скарги до наглядового органу регулюється статтею 77(1) GDPR. Відповідно до цього положення, без шкоди для будь-якого іншого адміністративного або судового засобу правового захисту, кожен суб'єкт даних має право подати скаргу до наглядового органу, зокрема, в державі-члені за місцем його постійного проживання, місцем роботи або місцем передбачуваного порушення, якщо суб'єкт даних вважає, що обробка персональних даних, які його стосуються, порушує Загальний регламент про захист даних. Право на подання скарги до наглядового органу було обмежено правом Союзу лише таким чином, що воно може бути реалізоване лише в одному наглядовому органі (ст. 141, речення 1 GDPR). Це правило спрямоване на уникнення подвійних скарг одного і того ж суб'єкта даних з одного і того ж питання. Тому, якщо суб'єкт даних хоче подати скаргу на нас, ми просимо звертатися лише до одного наглядового органу.

## J. Надання персональних даних як законодавча або договірна вимога; вимога, необхідна для укладення договору; обов'язок суб'єкта даних надати персональні дані; можливі наслідки ненадання таких даних (ст. 13(2) літ. e GDPR)

Ми роз'яснюємо, що надання персональних даних частково вимагається законом (наприклад, податкове законодавство) або може також випливати з договірних положень (наприклад, інформація про договірного партнера).

Іноді може виникнути необхідність в укладенні договору про те, що суб'єкт даних надає нам персональні дані, які в подальшому повинні бути оброблені нами. Суб'єкт даних, наприклад, зобов'язаний надати нам персональні дані, коли наша компанія підписує з ним договір. Ненадання персональних даних матиме наслідком те, що договір з суб'єктом даних не може бути укладений.

Перед наданням персональних даних суб'єктом персональних даних суб'єкт персональних даних повинен зв'язатися з нами. Ми роз'яснюємо суб'єкту персональних даних, чи вимагається надання


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

персональних даних законом або договором або є необхідним для укладення договору, чи існує обов'язок надання персональних даних та наслідки ненадання персональних даних.

## K. Існування автоматизованого прийняття рішень, включаючи профілювання, про яке йдеться в ст. 22 (1) і (4) GDPR, і, принаймні, в цих випадках, змістовна інформація про логіку, а також про значення і передбачувані наслідки такої обробки для суб'єкта даних (ст. 13 (2) lit. f GDPR).

Як відповідальна компанія, ми не використовуємо автоматичне прийняття рішень або профілювання.

# X. Дотримання вимог щодо інформування, коли персональні дані не збираються у суб'єкта персональних даних (ст. 14 GDPR)

## A. Ідентифікація та контактні дані контролера (стаття 14(1), підпункт "a" GDPR)

Див. вище

## B. Контактні дані Уповноваженого із захисту даних (стаття 14(1) літ. b GDPR)

Див. вище

## C. Цілі обробки, для яких призначені персональні дані, а також правові підстави для обробки (ст. 14(1) п. "c" GDPR)

Для даних заявника, які не були отримані від суб'єкта даних, метою обробки даних є проведення експертизи заявки в процесі прийому на роботу. З цією метою ми можемо обробляти дані, які не були отримані від Вас. На підставі даних, оброблених в процесі прийому на роботу, ми перевіримо, чи запрошені Ви на співбесіду (частина процесу відбору). Якщо ви будете прийняті нами на роботу, дані претендента будуть автоматично перетворені в дані працівника. Для даних працівників метою обробки даних є виконання трудового договору або дотримання інших правових норм, що застосовуються до трудових відносин. Дані працівника зберігаються після припинення трудових відносин з метою дотримання встановлених законодавством строків зберігання.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Правовою основою для обробки даних є стаття 6(1) пп. b і f GDPR, стаття 9(2) пп. b і h GDPR, стаття 88(1) GDPR та національне законодавство, наприклад, для Німеччини - розділ 26 BDSG (Федеральний закон про захист даних).

## D. Категорії відповідних персональних даних (ст. 14(1) п. "d" GDPR)

Дані заявника

Дані про співробітників

## E. Категорії отримувачів персональних даних (ст. 14(1) п. "e" GDPR)

Органи державної влади

Зовнішні органи

Інші зовнішні органи

Внутрішня переробка

Внутрішньогрупова обробка

Інші органи

## F. Одержувачі в третій країні та відповідні або придатні гарантії, а також засоби, за допомогою яких можна отримати їхню копію або де вони були надані (ст. 14(1) літ. f, 46(1), 46(2) літ. c GDPR)

До одержувачів персональних даних можуть належати всі компанії та філії, що входять до складу нашої групи (далі - "компанії групи"), які мають місцезнаходження або офіс у третій країні. Перелік всіх компаній групи або одержувачів можна запросити у нас.

Відповідно до статті 46(1) GDPR контролер або процесор може передавати персональні дані до третьої країни лише за умови, що контролер або процесор забезпечив відповідні гарантії, а також за умови, що права суб'єктів даних, які підлягають захисту, та ефективні засоби правового захисту для суб'єктів даних є доступними. Відповідні гарантії можуть бути надані без необхідності отримання спеціального дозволу від наглядового органу за допомогою стандартних положень про захист даних, стаття 46(2), підпункт "c" GDPR.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Стандартні договірні положення Європейського Союзу або інші відповідні гарантії узгоджуються з усіма одержувачами з третіх країн перед першою передачею персональних даних. Таким чином, забезпечуються відповідні гарантії, права суб'єктів даних, що підлягають виконанню, та ефективні засоби правового захисту для суб'єктів даних. Кожен суб'єкт даних може отримати від нас копію стандартних договірних положень. Стандартні договірні положення також доступні в Офіційному віснику Європейського Союзу (OJ 2010 / L 39, стор. 5-18).

## G. Період, протягом якого персональні дані будуть зберігатися, або, якщо це неможливо, критерії, використані для визначення цього періоду (ст. 14(2) п. "a" GDPR)

Термін зберігання персональних даних заявників становить 6 місяців. Для даних працівників застосовується відповідний законодавчо встановлений термін зберігання. Після закінчення цього терміну відповідні дані видаляються в робочому порядку, якщо вони більше не є необхідними для виконання трудового договору або укладення трудового договору.

## H. Повідомлення про законні інтереси, переслідувані контролером або третьою стороною, якщо обробка ґрунтується на статті 6(1) літ. f GDPR (ст. 14(2) літ. b GDPR)

Відповідно до статті 6(1) літ. f GDPR, обробка повинна бути законною, тільки якщо обробка необхідна для цілей законних інтересів, переслідуваних контролером або третьою стороною, за винятком випадків, коли такі інтереси переважають інтереси або основоположні права і свободи суб'єкта даних, які вимагають захисту персональних даних. Відповідно до п. 47 речення 2 GDPR законний інтерес може існувати, якщо між суб'єктом даних і контролером існують відповідні та належні відносини, наприклад, у ситуаціях, коли суб'єкт даних є клієнтом контролера. У всіх випадках, коли наша компанія обробляє дані заявника на підставі статті 6(1) літ. f GDPR, наш законний інтерес полягає у залученні відповідного персоналу та професіоналів.

## I. Існування права вимагати від контролера доступу до персональних даних, їх виправлення чи видалення або обмеження обробки, що стосується суб'єкта даних, та заперечувати проти обробки, а також права на перенесення даних (ст. 14(2) п. "c" GDPR)

Всі суб'єкти персональних даних мають наступні права:


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Право на доступ***

Кожен суб'єкт персональних даних має право на доступ до персональних даних, які його стосуються. Право на доступ поширюється на всі дані, які ми обробляємо. Це право може бути реалізовано легко і з розумними інтервалами, щоб бути в курсі і перевіряти законність обробки (ст. 63 GDPR). Це право випливає зі ст. 15 GDPR. Суб'єкт даних може зв'язатися з нами для здійснення права на доступ.

***Право на виправлення***

Відповідно до частини 1 статті 16 GDPR суб'єкт даних має право вимагати від контролера без невиправданої затримки виправлення неточних персональних даних, що стосуються його або її, без невиправданої затримки. Крім того, ч. 2 ст. 16 GDPR передбачає, що суб'єкт даних має право, з урахуванням цілей обробки, на доповнення неповних персональних даних, у тому числі шляхом надання додаткової заяви. Суб'єкт даних може звернутися до нас для реалізації права на виправлення.

***Право на видалення (право на забуття)***

Крім того, суб'єкти даних мають право на видалення та право на забуття відповідно до ст. 17 GDPR. Цим правом також можна скористатися, звернувшись до нас. Однак на цьому етапі ми хотіли б зазначити, що це право не застосовується, якщо обробка необхідна для виконання юридичного зобов'язання, яке є предметом нашої компанії, ст. 17 (3) літ. b GDPR. Це означає, що ми можемо затвердити заявку на видалення тільки після закінчення встановленого законом терміну зберігання.

***Право на обмеження обробки даних***

Відповідно до статті 18 GDPR будь-який суб'єкт даних має право на обмеження обробки. Обмеження обробки може вимагатися, якщо виконується одна з умов, викладених у статті 18 (1) літ. a-d GDPR. Суб'єкт даних може зв'язатися з нами, щоб скористатися правом на обмеження обробки.

***Право на заперечення***

Крім того, ст. 21 GDPR гарантує право на заперечення. Суб'єкт даних може зв'язатися з нами, щоб скористатися правом на заперечення.

***Право на перенесення даних***

Ст. 20 GDPR надає суб'єкту даних право на перенесення даних. Відповідно до цього положення суб'єкт даних має право за умов, викладених у ст. 20(1) пп. a і b GDPR, отримувати персональні дані, що стосуються його або її, які він або вона надали контролеру, у структурованому, загальноприйнятому та машинозчитуваному форматі, а також має право передавати ці дані іншому контролеру без перешкод з боку контролера, якому були надані персональні дані. Суб'єкт даних може зв'язатися з нами, щоб скористатися правом на перенесення даних.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## J. Існування права відкликати згоду в будь-який час, не впливаючи на законність обробки на підставі згоди до її відкликання, якщо обробка здійснюється на підставі ст. 6(1) п. "a" або ст. 9(2) п. "a" GDPR (ст. 14(2) п. "d" GDPR)

Якщо обробка персональних даних здійснюється на підставі ст. 6 ч. 1 п. "a" GDPR, тобто якщо суб'єкт даних надав згоду на обробку персональних даних для однієї або декількох конкретних цілей, або на підставі ст. 9 ч. 2 п. "a" GDPR, яка регулює пряму згоду на обробку спеціальних категорій персональних даних, суб'єкт даних має право відповідно до ст. 7 ч. 3 речення 1 GDPR відкликати свою згоду в будь-який час.

Відкликання згоди не впливає на законність обробки, яка здійснювалася на підставі згоди до її відкликання, ст. 7(3), речення 2 GDPR. Відкликати згоду має бути так само просто, як і надати згоду, ст. 7(3) речення 4 GDPR. Таким чином, відкликання згоди завжди може відбуватися у той самий спосіб, у який вона була надана, або у будь-який інший спосіб, який суб'єкт даних вважає більш простим. У сучасному інформаційному суспільстві, напевно, найпростішим способом відкликання згоди є простий електронний лист. Якщо суб'єкт даних бажає відкликати свою згоду, надану нам, достатньо надіслати нам простий електронний лист. Крім того, суб'єкт даних може обрати будь-який інший спосіб повідомити нам про відкликання своєї згоди.

## K. Право подати скаргу до наглядового органу (ст. 14(2) п. "e", 77(1) GDPR)

Як контролер, ми зобов'язані повідомити суб'єкта даних про право подати скаргу до наглядового органу, стаття 14(2) літ. e GDPR. Право на подання скарги до наглядового органу регулюється статтею 77(1) GDPR. Відповідно до цього положення, без шкоди для будь-якого іншого адміністративного або судового засобу правового захисту, кожен суб'єкт даних має право подати скаргу до наглядового органу, зокрема, в державі-члені за місцем свого постійного проживання, місцем роботи або місцем передбачуваного порушення, якщо суб'єкт даних вважає, що обробка персональних даних, які його стосуються, порушує Загальний регламент про захист даних. Право на подання скарги до наглядового органу було обмежено правом Союзу лише таким чином, що воно може бути реалізоване лише в одному наглядовому органі (ст. 141, речення 1 GDPR). Це правило спрямоване на уникнення подвійних скарг одного і того ж суб'єкта даних з одного і того ж питання. Тому, якщо суб'єкт даних хоче подати скаргу на нас, ми просимо звертатися лише до одного наглядового органу.

## L. Джерело походження персональних даних, і, якщо застосовно, чи були вони отримані з загальнодоступних джерел (ст. 14(2) п. f GDPR)

В принципі, персональні дані збираються безпосередньо від суб'єкта даних або у співпраці з органом влади (наприклад, отримання даних з офіційного реєстру). Інші дані про суб'єктів даних


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

отримуються з передач компаній групи. У контексті цієї загальної інформації точне визначення джерел, з яких походять персональні дані, є або неможливим, або вимагатиме непропорційних зусиль у розумінні ст. 14(5)(b) ЗРЗД. 14 (5) літ. b GDPR. В принципі, ми не збираємо персональні дані з загальнодоступних джерел.

Будь-який суб'єкт даних може звернутися до нас у будь-який час для отримання більш детальної інформації про точні джерела персональних даних, що стосуються його або її. Якщо походження персональних даних не може бути надано суб'єкту даних, оскільки використовувалися різні джерела, повинна бути надана загальна інформація (ст. 61, речення 4 GDPR).

## M. Існування автоматизованого прийняття рішень, включаючи профілювання, про яке йдеться в ст. 22(1) і (4) GDPR, і, принаймні, в цих випадках, змістовна інформація про логіку, а також про значення і передбачувані наслідки такої обробки для суб'єкта даних (ст. 14(2) lit. g GDPR).

Як відповідальна компанія, ми не використовуємо автоматичне прийняття рішень або профілювання.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# CHINESE：有关个人数据处理的信息（GDPR第13、14条）。

亲爱的先生或女士。

与我们公司有合同关系、合同前关系或其他关系的每个人的个人数据都应受到特别保护。我们的目标是将我们的数据保护水平保持在一个高标准。因此，我们不断发展我们的数据保护和数据安全概念。

当然，我们遵守关于数据保护的法定条款。根据GDPR第13、14条，控制者在收集个人数据时满足特定的信息要求。本文件履行了这些义务。

法律规章的术语很复杂。不幸的是，在编写本文件的过程中，不能省略法律术语的使用。因此，我们想指出，如果您对本文件、所使用的术语或配方有任何疑问，随时欢迎与我们联系。

## VI. 从数据主体收集个人数据时遵守信息要求（GDPR第13条）

### A.控制器的身份和联系方式（GDPR第13(1)条a款）

见上文

### B. 数据保护官的联系方式（GDPR 第13(1) 条b项）

见上文

### C. 个人数据的处理目的以及处理的法律依据（GDPR第13(1)条c项）

处理个人数据的目的是处理所有涉及控制器、客户、潜在客户、商业伙伴或其他命名群体之间的合同或合同前关系（最广泛的意义）或控制器的法律义务的业务。

艺术。6(1) lit. a GDPR作为处理业务的法律依据，我们为特定的处理目的获得同意。如果个人数据的处理对于履行数据主体为一方的合同是必要的，例如，当处理操作对于供应货物或提供任何其他服务是必要的，则处理是基于GDPR第6(1)条b项。这同样适用于为执行合同前措施而必须进行的处理操作，例如


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

，在有关我们的产品或服务的查询中。如果我们的公司受到法律义务的约束，需要对个人数据进行处理，例如为了履行税收义务，处理过程是基于GDPR第6（1）条。6(1) lit. c GDPR。

在极少数情况下，为了保护数据主体或其他自然人的重要利益，对个人数据的处理可能是必要的。例如，如果一个访客在我们公司受伤，他的姓名、年龄、健康保险数据或其他重要信息必须被传递给医生、医院或其他第三方，就会出现这种情况。那么，处理将基于第6(1)条。6(1) lit. d GDPR。

最后，处理操作可以基于GDPR第6（1）条f项。这一法律依据用于不属于上述任何法律依据的处理操作，如果处理是我们公司或第三方追求的合法利益所必需的，除非这些利益被需要保护个人数据的数据主体的利益或基本权利和自由所压倒。这种处理操作是特别允许的，因为欧洲立法者已经特别提到了。他认为，如果数据主体是控制者的客户，就可以假定有合法的利益（Recital 47 Sentence 2 GDPR）。

## D. 如果处理是基于GDPR第6(1)条f项，控制人或第三方追求的合法利益（GDPR第13(1)条d项）

如果个人数据的处理是基于GDPR第6(1)条f款，我们的合法利益是为了有利于我们所有员工和股东的福祉而开展业务。

## E. 个人资料接收者的类别（GDPR第13(1)条e款）

公共当局

外部机构

其他外部机构

内部处理

集团内部处理

其他机构


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## F. 第三国的接受者和适当或合适的保障措施，以及获得其副本的方式或已经提供的地方（GDPR第13(1)条f款，46(1)条，46(2)条c款）。

所有属于我们集团的公司和分支机构（以下简称 "集团公司"），如果其营业地或办公室在第三国，则可能属于个人数据的接收者。可以向我们索取所有集团公司或接收者的名单。

根据GDPR第46(1)条，控制者或处理者只能在控制者或处理者提供适当保障的情况下将个人数据转移到第三国，而且条件是可以为数据主体提供可执行的数据主体权利和有效的法律补救措施。适当的保障措施可以通过标准合同条款提供，而不需要监管机构的任何具体授权，GDPR第46(2)条c款。

欧盟的标准合同条款或其他适当的保障措施是在第一次传输个人数据之前与所有来自第三国的接收者达成的。因此，可以确保适当的保障措施、可执行的数据主体权利和对数据主体的有效法律补救措施得到保证。每个数据主体都可以从我们这里获得一份标准合同条款的副本。标准合同条款也可在《欧盟官方公报》（OJ 2010 / L 39，第5-18页）上查阅。

## G. 个人数据的存储期限，或者如果不可能的话，用于确定该期限的标准（GDPR第13条第2款a项）

用于确定个人数据存储期限的标准是相应的法定保留期。该期限届满后，只要不再需要履行合同或启动合同，相应的数据将被例行删除。

## H.向 控制人要求访问和纠正或删除个人数据或限制有关数据主体的处理或反对处理的权利的存在，以及数据移植的权利（GDPR第13(2)条b项）。

所有数据主体都有以下权利。

*获取的权利*

每个数据主体都有权利访问有关他或她的个人数据。访问的权利延伸到我们处理的所有数据。该权利可以在合理的时间间隔内轻松行使，以便了解和核实处理的合法性（GDPR第63条）。这项权利来自于第15条。15 GDPR。数据主体可以联系我们以行使访问权。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

*纠正的权利*

根据GDPR第16条第1款，数据主体有权从控制者那里获得关于他或她的不准确的个人数据的纠正，而不会有不当的延迟。此外，GDPR第16条第2款规定，考虑到处理的目的，数据主体有权要求完成不完整的个人数据，包括通过提供补充说明的方式。数据主体可以与我们联系，行使纠正的权利。

*删除权(被遗忘权)*

此外，根据第17条，数据主体有权删除和被遗忘的权利。17GDPR。这一权利也可以通过联系我们来行使。然而，在这一点上，我们想指出的是，如果处理是为了履行我们公司必须遵守的法律义务，即GDPR第17(3)条b款，那么这项权利并不适用。这意味着，我们只能在法定保留期结束后批准删除申请。

*限制处理的权利*

根据GDPR第18条，任何数据主体都有权要求限制处理。如果符合GDPR第18(1)条a-d款规定的条件之一，就可以要求限制处理。数据主体可以联系我们以行使限制处理的权利。

*反对的权利*

此外，Art.21条GDPR保证了反对权。数据主体可以联系我们，行使反对权。

*数据可移植的权利*

第20条GDPR授予数据主体数据可移植性的权利。GDPR第20条授予数据主体数据可移植性的权利。根据这项规定，数据主体在GDPR第20(1)条a和b款规定的条件下，有权以结构化的、常用的和机器可读的格式接收他或她提供给控制者的关于他或她的个人数据，并有权将这些数据传送给另一个控制者，而不受提供个人数据的控制者的阻挠。数据主体可以联系我们，行使数据可移植性的权利。

## I. 如果处理是基于GDPR第6(1)条a项或GDPR第9(2)条a项，则存在随时撤销同意的权利，但不影响撤销前基于同意的处理的合法性(GDPR第13(2)条c项)

6(1) lit. a GDPR，也就是在这种情况下，如果数据主体已经同意为一个或多个特定目的处理个人数据，或者是基于第9(2)lit. a GDPR，其中规定了对特殊类别个人数据处理的明确同意，根据第7(3)句GDPR，数据主体有权在任何时候撤回他或她的同意。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

撤销同意不应影响在撤销前基于同意的处理的合法性，GDPR第7(3)句话2。撤回同意应与给予同意一样容易，第7(3)条第4句GDPR。7(3) Sentence 4 GDPR。因此，撤销同意总是可以以与给予同意相同的方式或以数据主体认为更简单的任何其他方式进行。在当今的信息社会，撤销同意的最简单方式可能是一封简单的电子邮件。如果数据主体希望撤销他或她给予我们的同意，只需向我们发送一封简单的电子邮件即可。或者，数据主体可以选择任何其他方式向我们传达他或她对同意的撤销。

## J.向监管机构提出投诉的权利（GDPR第13(2)条d项、第77(1)条）

作为控制者，我们有义务通知数据主体向监督机构提出投诉的权利，GDPR第13（2）条d款。向监督机构提出投诉的权利由GDPR第77(1)条规定。根据该条款，在不影响任何其他行政或司法补救措施的情况下，如果数据主体认为与他或她有关的个人数据的处理违反了《一般数据保护条例》，每个数据主体应有权向监督机构提出投诉，特别是在其惯常居住地、工作地点或被指控的侵权行为发生地所在的成员国。向监管机构提出投诉的权利只受到欧盟法律的限制，即只能在单一监管机构行使（GDPR第141句）。这一规则旨在避免同一数据主体在同一事项上的双重投诉。如果数据主体想对我们提出投诉，我们因此要求只联系一个监督机构。

## K. 作为法定或合同要求提供个人数据；签订合同的必要要求；数据主体提供个人数据的义务；未能提供此类数据的可能后果（GDPR第13(2)条e款）

我们澄清，个人数据的提供部分是由法律要求的（如税收规定），或者也可能是合同规定的结果（如关于合同伙伴的信息）。

有时，为了签订合同，数据主体可能需要向我们提供个人数据，而这些数据随后必须由我们处理。例如，当我们的公司与他或她签署合同时，数据主体有义务向我们提供个人数据。不提供个人数据的后果是，与数据主体的合同无法签订。

在数据主体提供个人数据之前，数据主体必须联系我们。我们向数据主体说明，提供个人数据是否是法律或合同要求的，或者是缔结合同所必需的，是否有义务提供个人数据以及不提供个人数据的后果。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### L. 存在GDPR第22(1)和(4)条中提到的自动决策，包括剖析，至少在这些情况下，提供有关所涉及的逻辑的有意义的信息，以及这种处理对数据主体的重要性和设想的后果（GDPR第13(2)条f项）。

作为一家负责任的公司，我们不使用自动决策或剖析。

## XI. 当不从数据主体收集个人数据时，遵守信息要求（GDPR第14条）

### A.控制器的身份和联系方式（GDPR第14(1)条a款）。

见上文

### B. 数据保护官的联系方式（GDPR第14(1)条b项）

见上文

### C. 个人数据的处理目的以及处理的法律依据（GDPR第14(1)条c项）

处理个人数据的目的是处理所有涉及控制器、客户、潜在客户、商业伙伴或其他命名群体之间的合同或合同前关系（最广泛的意义）或控制器的法律义务的业务。

如果个人数据的处理对于履行数据主体为一方的合同是必要的，例如，当处理操作对于供应货物或提供任何其他服务是必要的，则处理是基于GDPR第6(1)条b项。这同样适用于为执行合同前措施而必须进行的处理操作，例如，在有关我们的产品或服务的查询中。如果我们的公司受到法律义务的约束，需要对个人数据进行处理，例如为了履行税收义务，处理过程是基于GDPR第6（1）条。6(1) lit. c GDPR。

在极少数情况下，为了保护数据主体或其他自然人的重要利益，对个人数据的处理可能是必要的。例如，如果一个访客在我们公司受伤，他的姓名、年龄、健康保险数据或其他重要信息必须被传递给医生、医院或其他第三方，就会出现这种情况。那么，处理将基于第6(1)条。6(1) lit. d GDPR。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

最后，处理操作可以基于GDPR第6（1）条f项。这一法律依据用于不属于上述任何法律依据的处理操作，如果处理是我们公司或第三方追求的合法利益所必需的，除非这些利益被需要保护个人数据的数据主体的利益或基本权利和自由所压倒。这种处理操作是特别允许的，因为欧洲立法者已经特别提到了。他认为，如果数据主体是控制者的客户，就可以假定有合法的利益（Recital 47 Sentence 2 GDPR）。

## D. 有关个人数据的类别（GDPR第14(1)条d项）

客户数据

潜在客户的数据

雇员的数据

供应商的数据

## E. 个人资料接收者的类别（GDPR第14(1)条e款）

公共当局

外部机构

其他外部机构

内部处理

集团内部处理

其他机构


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## F. 第三国的接受者和适当或合适的保障措施，以及获得其副本的方式或已经提供的地方（GDPR第14(1)条f款，46(1)条，46(2)条c款）。

所有属于我们集团的公司和分支机构（以下简称 "集团公司"），如果其营业场所或办公室在第三国，则可能属于个人数据的接收者。可以向我们索取所有集团公司的名单。

根据GDPR第46(1)条，控制者或处理者只能在控制者或处理者提供适当保障的情况下将个人数据转移到第三国，而且条件是可以为数据主体提供可执行的数据主体权利和有效的法律补救措施。适当的保障措施可以通过标准数据保护条款提供，而不需要监管机构的任何具体授权，GDPR第46（2）条c款。

欧盟的标准合同条款或其他适当的保障措施是在第一次传输个人数据之前与所有来自第三国的接收者达成的。因此，可以确保适当的保障措施、可执行的数据主体权利和对数据主体的有效法律补救措施得到保证。每个数据主体都可以从我们这里获得一份标准合同条款的副本。标准合同条款也可在《欧盟官方公报》（OJ 2010 / L 39，第5-18页）上查阅。

## G. 个人数据的存储期限，或者如果不可能的话，用于确定该期限的标准（GDPR第14(2)条a款）

用来确定个人数据存储期限的标准是各自的法定保留期。该期限届满后，只要不再需要履行合同或启动合同，相应的数据将被例行删除。

## H. 如果处理是基于GDPR第6(1)条f项，则通知控制器或第三方所追求的合法利益（GDPR第14(2)条b项）。

根据GDPR第6(1)条f项，只有当处理是为了控制者或第三方所追求的合法利益所必需的，处理才是合法的，除非这些利益被需要保护个人数据的数据主体的利益或基本权利和自由所压倒。根据GDPR第47句话，如果数据主体和控制者之间存在相关和适当的关系，例如数据主体是控制者的客户的情况下，可能存在合法利益。在我们公司根据GDPR第6(1)条f款处理个人数据的所有情况下，我们的合法利益是为了有利于我们所有员工和股东的福祉而开展业务。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## I.向　控制人要求访问和纠正或删除个人数据或限制有关数据主体的处理以及反对处理的权利的存在，以及数据移植的权利（GDPR第14(2)条c项）。

所有数据主体都有以下权利。

*获取的权利*

每个数据主体都有权利访问有关他或她的个人数据。访问的权利延伸到我们处理的所有数据。该权利可以在合理的时间间隔内轻松行使，以便了解和核实处理的合法性（GDPR第63条）。这项权利来自于第15条。15 GDPR。数据主体可以联系我们以行使访问权。

*纠正的权利*

根据GDPR第16条第1款，数据主体有权从控制者那里获得关于他或她的不准确的个人数据的纠正，而不会有不当的延误。此外，GDPR第16条第2句规定，考虑到处理的目的，数据主体有权要求补全不完整的个人数据，包括通过提供补充说明。数据主体可以与我们联系，行使纠正的权利。

*删除权(被遗忘权)*

此外，根据第17条，数据主体有权删除和被遗忘的权利。17GDPR。这项权利也可以通过联系我们来行使。然而，在这一点上，我们想指出的是，如果处理是为了履行我们公司必须遵守的法律义务，即GDPR第17(3)条b款，那么这项权利并不适用。这意味着，我们只能在法定保留期结束后批准删除申请。

*限制处理的权利*

根据GDPR第18条，任何数据主体都有权要求限制处理。如果符合GDPR第18(1)条a-d款规定的条件之一，就可以要求限制处理。数据主体可以联系我们以行使限制处理的权利。

*反对的权利*

此外，Art.21条GDPR保证了反对权。数据主体可以联系我们，行使反对权。

*数据可移植的权利*

第20条GDPR授予数据主体数据可移植性的权利。GDPR第20条赋予数据主体以数据可移植性的权利。根据这项规定，数据主体在GDPR第20(1)条a和b款规定的条件下，有权以结构化的、常用的和机器可读的格式接收他或她提供给控制者的关于他或她的个人数据，并有权将这些数据传送给另一个控制者，而不受提供个人数据的控制者的阻挠。数据主体可以联系我们，行使数据可移植性的权利。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## J. 如果处理是基于GDPR第6(1)条a款或第9(2)条a款，则存在随时撤销同意的权利，但不影响撤销前基于同意的处理的合法性（GDPR第14(2)条d款）。

6(1) lit. a GDPR，也就是在这种情况下，如果数据主体已经同意为一个或多个特定目的处理个人数据，或者是基于第9(2)lit. a GDPR，其中规定了对特殊类别个人数据处理的明确同意，根据第7(3)句GDPR，数据主体有权在任何时候撤回他或她的同意。

撤销同意不应影响在撤销前基于同意的处理的合法性，GDPR第7(3)句话2。撤回同意应与给予同意一样容易，第7(3)条第4款。7(3) Sentence 4 GDPR。因此，撤销同意总是可以以与给予同意相同的方式或以数据主体认为更简单的任何其他方式进行。在当今的信息社会，撤销同意的最简单方式可能是一封简单的电子邮件。如果数据主体希望撤销他或她给予我们的同意，只需向我们发送一封简单的电子邮件即可。或者，数据主体可以选择任何其他方式向我们传达他或她的撤销同意。

## K. 向监管机构提出投诉的权利（GDPR第14(2)条e款、第77(1)条）

作为控制者，我们有义务通知数据主体向监督机构提出投诉的权利，GDPR第14(2)条e款。向监督机构提出投诉的权利由GDPR第77(1)条规定。根据该条款，在不影响任何其他行政或司法补救措施的情况下，如果数据主体认为与他或她有关的个人数据的处理违反了《一般数据保护条例》，每个数据主体应有权向监督机构提出投诉，特别是在其惯常居住地、工作地点或被指控的侵权行为发生地所在的成员国。向监管机构提出投诉的权利只受到欧盟法律的限制，即只能在单一监管机构行使（GDPR第141句）。这一规则旨在避免同一数据主体在同一事项上的双重投诉。如果数据主体想对我们提出投诉，我们因此要求只与单一监管机构联系。

## L. 个人数据的来源，如果适用，是否来自可公开获取的来源（GDPR第14(2)条f项）

原则上，个人数据是直接从数据主体那里收集的，或者与权威机构合作（例如从官方登记册中检索数据）。其他关于数据主体的数据来自于集团公司的转让。在此一般信息的背景下，命名个人数据的确切来


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

源是不可能的，或者会涉及到第14(5)条意义上的不相称的努力。14(5) lit. b GDPR。原则上，我们不会从公开渠道收集个人数据。

任何数据主体都可以在任何时候联系我们，以获得有关他或她的个人数据的确切来源的更详细的信息。如果因为使用了各种来源而无法向数据主体提供个人数据的来源，则应提供一般信息（Recital 61 Sentence 4 GDPR）。

## M. 存在GDPR第22(1)和(4)条中提到的自动决策，包括剖析，至少在这些情况下，提供有关所涉及的逻辑的有意义的信息，以及这种处理对数据主体的重要性和设想的后果（GDPR第14(2)条g项）。

作为一家负责任的公司，我们不使用自动决策或剖析。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# CHINESE：雇员和申请人的个人数据处理信息（GDPR第13、14条）。

亲爱的先生或女士。

**雇**员和申请人的个人数据应得到特别保护。我们的目标是将我们的数据保护水平保持在一个高标准。因此，我们不断发展我们的数据保护和数据安全概念。

**当然**，**我**们遵守关于数据保护的法定条款。根据GDPR**第13、14条**，**控制者在**处理个人数据时满足特定的信息要求。本文件履行了这些义务。

**法律**规章的术语很复杂。不幸的是，在编写本文件的过程中，无法省去法律术语的使用。因此，我们想指出，如果您对本文件、所使用的术语或配方有任何疑问，随时欢迎与我们联系。

## VI. 从数据主体收集个人数据时遵守信息要求（GDPR第13条）

### A.控制器的身**份和**联系方式（GDPR第13(1)条a款）

见上文

### B.数据保护官的联系方式（GDPR第13(1)条b项）

见上文

### C. 个人数据的处理目的以及处理的法律依据（GDPR第13(1)条c项）

对于申请人的数据，数据处理的目的是为了在招聘过程中对申请进行审查。为此，我们会处理您提供的所有数据。根据招聘过程中提交的数据，我们将检查您是否被邀请参加工作面试（选拔过程的一部分）。如果是一般合适的候选人，特别是在工作面试的情况下，我们会处理您提供的某些其他个人数据，这些数据对我们的选择决定至关重要。如果您被我们聘用，申请人的数据将自动转变为雇员数据。作为招


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

聘过程的一部分，我们将处理我们要求您提供的、为启动或履行您的合同所需的其他个人数据（如个人身份证号码或税号）。对于员工数据，数据处理的目的是履行雇佣合同**或遵守适用于雇佣关系的其他法律**规定（如税法），以及使用您的个人数据来执行与您缔结的雇佣合同（如在公司内部或向客户公布您的姓名和联系信息）。雇员数据在雇佣关系终止后被保存，以履行法律规定的保留期限。

**数据**处理的法律依据是GDPR**第6条第1款**b项、GDPR**第9条第2款**b项和h项、GDPR**第88条第1款和国家立法，例如德国的**BDSG**第26条**（联邦数据保护法）。

## D. 个人资料接收者的类别（GDPR第13(1)条e款）

**公共当局**

**外部机构**

**其他外部机构**

**内部**处理

**集**团内部处理

**其他机构**

## E. 第三国的收件人和**适当或合适的保障措施，以及**获得其副本的方式或已经提供的地方（GDPR第13(1)条f款，46(1)条，46(2)条c款）。

**所有属于我**们集团的公司和分支机构（以下简称 "**集**团公司"），**如果其**营业地或办公室在第三国，则可能属于个人数据的接收者。可以向我们索取所有集团公司或接收者的名单。

**根据**GDPR**第**46(1)**条，控制者或**处理者只能在控制者或处理者提供适当保障的情况下将个人数据转移到第三国，而且条件是可以为数据主体提供可执行的数据主体权利和有效的法律补救措施。适当的保障措施可以通过标准合同条款提供，而**不需要**监管机构的任何具体授权，GDPR**第**46(2)**条**c项。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

**欧盟的**标准合同条款或其他适当的保障措施是在第一次传输个人数据之前与所有来自第三国的接收者达成的。因此，可以确保适当的保障措施、可执行的数据主体权利和对数据主体的有效法律补救措施得到保证。每个数据主体都可以从我们这里获得一份标准合同条款的副本。标准合同条款也可在《欧盟官方公报》（OJ 2010 / L 39，**第**5-18页）上查阅。

## F. 个人数据的存储期限，或者如果不可能，用于确定该期限的标准（GDPR第13(2)条a项）

**申**请人的个人数据的保存**期限**为**6个月**。对于雇员的数据，适用相应的法定保存期。该期限结束后，只要不再需要履行合同或启动合同，相应的数据将被例行删除。

## G. 有权要求控制人访问和纠正或删除个人数据或限制对数据主体的处理，或反对处理以及数据可移植性的权利（GDPR第13(2)条b项）。

**所有数据主体都有以下**权利。

*获取的权利*

**每个数据主体都有**权利访问有关他或她的个人数据。访问的权利延伸到我们处理的所有数据。该权利可以在合理的时间间隔内轻松行使，以便了解和核实处理的合法性（GDPR**第**63**条**）。这项权利来自于第15**条**。15 GDPR。**数据主体可以**联系我们以行使访问权。

*纠正的权利*

**根据**GDPR**第**16**条第**1**款**，**数据主体有**权从控制者那里获得关于他或她的不准确的个人数据的纠正，而不会有不当的延迟。此外，GDPR**第**16**条第**2**款**规定，考虑到处理的目的，数据主体有权要求完成不完整的个人数据，包括通过提供补充说明的方式。数据主体可以与我们联系，行使纠正的权利。

*删除权(被遗忘权)*

**此外**，**根据第**17**条**，**数据主体有**权删除和被遗忘的权利。17GDPR。这项权利也可以通过联系我们来行使。然而，在这一点上，我们想指出的是，如果处理是为了履行我们公司必须遵守的法律义务，即


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

GDPR第17(3)条b款，那么这项权利并不适用。这意味着，我们只能在法定保留期结束后批准删除申请。

*限制处理的权利*

根据GDPR第18条，任何数据主体都有权要求限制处理。如果符合GDPR第18(1)条a-d款规定的条件之一，就可以要求限制处理。数据主体可以联系我们以行使限制处理的权利。

*反对的权利*

此外，Art.21条GDPR保证了反对权。数据主体可以联系我们，行使反对权。

*数据可移植的权利*

第20条GDPR授予数据主体数据可移植性的权利。GDPR第20条授予数据主体数据可移植性的权利。根据这项规定，数据主体在GDPR第20(1)条a和b款规定的条件下，有权以结构化的、常用的和机器可读的格式接收他或她提供给控制者的关于他或她的个人数据，并有权将这些数据传输给另一个控制者，而不受提供个人数据的控制者的阻碍。数据主体可以联系我们，行使数据可移植性的权利。

## H. 在处理基于GDPR第6条第1款a项或GDPR第9条第2款a项的情况下，存在随时撤销同意的权利，但不影响撤销前基于同意的处理的合法性（GDPR第13条第2款c项）。

6(1) lit. a GDPR，也就是在这种情况下，如果数据主体已经同意为一个或多个特定目的处理个人数据，或者是基于第9(2)lit. a GDPR，其中规定了对特殊类别个人数据处理的明确同意，根据第7(3)句GDPR，数据主体有权在任何时候撤回他或她的同意。

撤销同意不应影响在撤销前基于同意的处理的合法性，GDPR第7(3)句话2。撤回同意应与给予同意一样容易，第7(3)条第4款。GDPR第7(3)条第4句。因此，撤销同意总是可以以与给予同意相同的方式或以数据主体认为更简单的任何其他方式进行。在今天的信息社会，撤销同意的最简单方式可能是一封简单的电子邮件。如果数据主体希望撤销他或她给予我们的同意，向我们发送一封简单的电子邮件就足够了。或者，数据主体可以选择任何其他方式向我们传达他或她的撤销同意。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## I.向监管机构提出投诉的权利（GDPR第13(2)条d项、第77(1)条）

作为控制者，我们有义务通知数据主体向监督机构提出投诉的权利，GDPR第13(2)条d款。向监督机构提出投诉的权利由GDPR第77(1)条规定。根据该条款，在不影响任何其他行政或司法补救措施的情况下，如果数据主体认为与他或她有关的个人数据的处理违反了《一般数据保护条例》，每个数据主体应有权向监督机构提出投诉，特别是在其惯常居住地、工作地点或被指控的侵权行为发生地所在的成员国。向监管机构提出投诉的权利只受到欧盟法律的限制，即只能在单一监管机构行使（GDPR第141句）。这一规则旨在避免同一数据主体在同一事项上的双重投诉。如果数据主体想对我们提出投诉，我们因此要求只联系一个监督机构。

## J. 作为法定或合同要求提供个人数据；签订合同的必要要求；数据主体提供个人数据的义务；未能提供此类数据的可能后果（GDPR第13(2)条e款）

我们澄清，个人数据的提供部分是由法律要求的（如税收规定），或者也可能是合同规定的结果（如关于合同伙伴的信息）。

有时，为了签订合同，数据主体可能需要向我们提供个人数据，而这些数据随后必须由我们处理。例如，当我们的公司与他或她签署合同时，数据主体有义务向我们提供个人数据。不提供个人数据的后果是，与数据主体的合同无法签订。

在数据主体提供个人数据之前，数据主体必须联系我们。我们向数据主体说明，提供个人数据是否是法律或合同要求的，或者是缔结合同所必需的，是否有义务提供个人数据以及不提供个人数据的后果。

## K. 存在GDPR第22(1)和(4)条中提到的自动决策，包括剖析，至少在这些情况下，要有关于所涉及的逻辑的有意义的信息，以及这种处理对数据主体的重要性和预期的后果（GDPR第13(2)条f项）。

作为一家负责任的公司，我们不使用自动决策或剖析。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## XII. 当不从数据主体收集个人数据时，遵守信息要求（GDPR第14条）

### A.控制器的身份和联系方式（GDPR第14(1)条a款）。

见上文

### B. 数据保护官的联系方式（GDPR第14(1)条b项）

见上文

### C. 个人数据的处理目的以及处理的法律依据（GDPR第14(1)条c项）

对于不是从数据主体收集的申请人的数据，数据处理的目的是为了在招聘过程中对申请进行审查。为此，我们可能会处理不是从您那里收集的数据。根据招聘过程中处理的数据，我们将检查您是否被邀请参加工作面试（选拔过程的一部分）。如果您被我们录用，申请人的数据将自动转换为雇员数据。对于雇员数据，数据处理的目的是为了履行雇佣合同或遵守适用于雇佣关系的其他法律规定。雇员数据在雇佣关系终止后被保存，以履行法律规定的保留期限。

数据处理的法律依据是GDPR第6条第1款b和f项、GDPR第9条第2款b和h项、GDPR第88条第1款和国家立法，如德国BDSG第26条（联邦数据保护法）。

### D. 有关个人数据的类别（GDPR第14（1）条d项）

申请人的数据

雇员数据

### E. 个人资料接收者的类别（GDPR第14(1)条e款）


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

公共当局

外部机构

其他外部机构

内部处理

集团内部处理

其他机构

## F. 第三国的接受者和适当或合适的保障措施，以及获得其副本的方式或已经提供的地方（GDPR第14(1)条f款，46(1)条，46(2)条c款）。

作为我们集团一部分的所有公司和分支机构（以下简称 "集团公司"），如果其营业场所或办公室在第三国，则可能属于个人数据的接收者。可以向我们索取所有集团公司或接收者的名单。

根据GDPR第46(1)条，控制者或处理者只能在控制者或处理者提供适当保障的情况下将个人数据转移到第三国，而且条件是可以为数据主体提供可执行的数据主体权利和有效的法律补救措施。适当的保障措施可以通过标准数据保护条款提供，而不需要监管机构的任何具体授权，GDPR第46（2）条c款。

欧盟的标准合同条款或其他适当的保障措施是在第一次传输个人数据之前与所有来自第三国的接收者达成的。因此，可以确保适当的保障措施、可执行的数据主体权利和对数据主体的有效法律补救措施得到保证。每个数据主体都可以从我们这里获得一份标准合同条款的副本。标准合同条款也可在《欧盟官方公报》（OJ 2010 / L 39，第5-18页）上查阅。

## G. 个人数据的存储期限，或者如果不可能的话，用于确定该期限的标准（GDPR第14(2)条a款）

申请人的个人数据的保存期限为6个月。对于雇员的数据，适用相应的法定保存期。该期限结束后，只要不再需要履行合同或启动合同，相应的数据将被例行删除。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. 如果处理是基于GDPR第6(1)条f项，则通知控制器或第三方所追求的合法利益（GDPR第14(2)条b项）。

根据GDPR第6(1)条f项，只有当处理是为了控制者或第三方所追求的合法利益的目的所必需时，处理才是合法的，除非这些利益被需要保护个人数据的数据主体的利益或基本权利和自由所压倒。根据GDPR第47句话，如果数据主体和控制者之间存在相关和适当的关系，例如数据主体是控制者的客户的情况下，可能存在合法利益。在我们公司根据GDPR第6(1)条f款处理申请人数据的所有情况下，我们的合法利益是雇用合适的人员和专业人士。

## I.向 控制人要求访问和纠正或删除个人数据或限制有关数据主体的处理以及反对处理的权利的存在，以及数据移植的权利（GDPR第14(2)条c项）。

所有数据主体都有以下权利。

*获取的权利*

每个数据主体都有权利访问有关他或她的个人数据。访问的权利延伸到我们处理的所有数据。该权利可以在合理的时间间隔内轻松行使，以便了解和核实处理的合法性（GDPR第63条）。这项权利来自于第15条。15 GDPR。数据主体可以联系我们以行使访问权。

*纠正的权利*

根据GDPR第16条第1款，数据主体有权从控制者那里获得关于他或她的不准确的个人数据的纠正，而不会有不当的延误。此外，GDPR第16条第2句规定，考虑到处理的目的，数据主体有权要求补全不完整的个人数据，包括通过提供补充说明。数据主体可以与我们联系，行使纠正的权利。

*删除权(被遗忘权)*

此外，根据第17条，数据主体有权删除和被遗忘的权利。17GDPR。这项权利也可以通过联系我们来行使。然而，在这一点上，我们想指出的是，如果处理是为了履行我们公司必须遵守的法律义务，即GDPR第17(3)条b款，那么这项权利并不适用。这意味着，我们只能在法定保留期结束后批准删除的申请。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

*限制处理的权利*

根据GDPR第18条，任何数据主体都有权要求限制处理。如果符合GDPR第18(1)条a-d款规定的条件之一，就可以要求限制处理。数据主体可以联系我们以行使限制处理的权利。

*反对的权利*

此外，Art.21条GDPR保证了反对权。数据主体可以联系我们，行使反对权。

*数据可移植的权利*

第20条GDPR授予数据主体数据可移植性的权利。GDPR第20条赋予数据主体以数据可移植性的权利。根据这项规定，数据主体在GDPR第20(1)条a和b款规定的条件下，有权以结构化的、常用的和机器可读的格式接收他或她提供给控制器的关于他或她的个人数据，并有权将这些数据传送给另一个控制器，而不受提供个人数据的控制器的阻挠。数据主体可以联系我们，行使数据可移植性的权利。

## J. 如果处理是基于GDPR第6(1)条a款或第9(2)条a款，则存在随时撤销同意的权利，但不影响撤销前基于同意的处理的合法性（GDPR第14(2)条d款）。

6(1) lit. a GDPR，即如果数据主体已经同意为一个或多个特定目的处理个人数据，或者是基于第9(2)lit. a GDPR，其中规定了对特殊类别个人数据处理的明确同意，根据第7(3)句GDPR，数据主体有权在任何时候撤回他或她的同意。

撤销同意不应影响在撤销前基于同意的处理的合法性，GDPR第7(3)句话2。撤回同意应与给予同意一样容易，第7(3)条第4款。GDPR第7(3)条第4句。因此，撤销同意总是可以以与给予同意相同的方式或以数据主体认为更简单的任何其他方式进行。在今天的信息社会，撤销同意的最简单方式可能是一封简单的电子邮件。如果数据主体希望撤销他或她给予我们的同意，向我们发送一封简单的电子邮件就足够了。或者，数据主体可以选择任何其他方式向我们传达他或她的撤销同意。

## K. 向监管机构提出投诉的权利（GDPR第14(2)条e款，第77(1)条）。

作为控制者，我们有义务通知数据主体向监督机构提出投诉的权利，GDPR第14(2)条e款。向监督机构提出投诉的权利由GDPR第77(1)条规定。根据该条款，在不影响任何其他行政或司法补救措施的情况下


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

，如果数据主体认为与他或她有关的个人数据的处理违反了《一般数据保护条例》，每个数据主体应有权向监督机构提出投诉，特别是在其惯常居住地、工作地点或被指控的侵权行为发生地所在的成员国。向监管机构提出投诉的权利只受到欧盟法律的限制，即只能在单一监管机构行使（GDPR第141句）。这一规则旨在避免同一数据主体在同一事项上的双重投诉。如果数据主体想对我们提出投诉，我们因此要求只与单一的监管机构联系。

## L. 个人数据的来源，如果适用，是否来自可公开获取的来源（GDPR第14(2)条f项）

原则上，个人数据是直接从数据主体那里收集的，或者与权威机构合作（例如从官方登记册中检索数据）。其他关于数据主体的数据来自于集团公司的转让。在此一般信息的背景下，命名个人数据的确切来源是不可能的，或者会涉及到第14(5)条意义上的不相称的努力。14(5) lit. b GDPR。原则上，我们不会从公开渠道收集个人数据。

任何数据主体都可以在任何时候联系我们，以获得有关他或她的个人数据的确切来源的更详细的信息。如果因为使用了不同的来源而无法向数据主体提供个人数据的来源，则应提供一般信息（Recital 61 Sentence 4 GDPR）。

## M. 存在GDPR第22(1)和(4)条中提到的自动决策，包括剖析，至少在这些情况下，提供有关所涉及的逻辑的有意义的信息，以及这种处理对数据主体的重要性和设想的后果（GDPR第14(2)条g项）。

作为一家负责任的公司，我们不使用自动决策或剖析。


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# CZECH: Informace o zpracování osobních údajů (článek 13, 14 GDPR)

Vážený pane nebo paní,

Osobní údaje každé osoby, která je s naší společností ve smluvním, předsmluvním nebo jiném vztahu, si zaslouží zvláštní ochranu. Naším cílem je udržovat úroveň ochrany osobních údajů na vysoké úrovni. Proto neustále rozvíjíme naše koncepce ochrany a zabezpečení údajů.

Samozřejmě dodržujeme zákonná ustanovení o ochraně osobních údajů. Podle článků 13, 14 GDPR splňují správci při shromažďování osobních údajů zvláštní informační požadavky. Tento dokument tyto povinnosti splňuje.

Terminologie právních předpisů je složitá. Při přípravě tohoto dokumentu se bohužel nebylo možné obejít bez používání právních termínů. Proto bychom vás rádi upozornili, že se na nás můžete kdykoli obrátit se všemi dotazy týkajícími se tohoto dokumentu, použitých pojmů nebo formulací.

## VII. Informace poskytované v případě, že osobní údaje jsou získány od subjektu údajů (článek 13 GDPR).

### A. Totožnost a kontaktní údaje správce a jeho případného zástupce (čl. 13 odst. 1 písm. a) GDPR)

Viz výše

### B. Případně kontaktní údaje případného pověřence pro ochranu osobních údajů (čl. 13 odst. 1 písm. b) GDPR)

Viz výše

### C. účely zpracování, pro které jsou osobní údaje určeny, a právní základ pro zpracování (čl. 13 odst. 1 písm. c) GDPR)

Účelem zpracování osobních údajů je vyřízení všech operací, které se týkají správce, zákazníků, potenciálních zákazníků, obchodních partnerů nebo jiných smluvních či předsmluvních vztahů mezi jmenovanými skupinami (v nejširším slova smyslu) nebo právních povinností správce.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Čl. 6 odst. 1 písm. a) GDPR slouží jako právní základ pro operace zpracování, k nimž získáváme souhlas pro konkrétní účel zpracování. Pokud je zpracování osobních údajů nezbytné pro plnění smlouvy, jejíž smluvní stranou je subjekt údajů, jako je tomu například v případě, kdy jsou operace zpracování nezbytné pro dodání zboží nebo poskytnutí jiné služby, je zpracování založeno na čl. 6 odst. 1 písm. b GDPR. Totéž platí pro takové operace zpracování, které jsou nezbytné pro provedení opatření před uzavřením smlouvy, například v případě dotazů týkajících se našich produktů nebo služeb. Podléhá-li naše společnost právní povinnosti, kterou je vyžadováno zpracování osobních údajů, například pro plnění daňových povinností, je zpracování založeno na čl. 6 odst. 1 písm. c GDPR.

Ve výjimečných případech může být zpracování osobních údajů nezbytné pro ochranu životně důležitých zájmů subjektu údajů nebo jiné fyzické osoby. Tak by tomu bylo například v případě, že by se návštěvník v naší společnosti zranil a jeho jméno, věk, údaje o zdravotním pojištění nebo jiné životně důležité informace by musely být předány lékaři, nemocnici nebo jiné třetí straně. Pak by se zpracování zakládalo na čl. 6 odst. 1 písm. d GDPR.

Nakonec mohou být operace zpracování založeny na čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR. Tento právní základ se používá pro operace zpracování, na které se nevztahuje žádný z výše uvedených právních základů, pokud je zpracování nezbytné pro účely oprávněných zájmů naší společnosti nebo třetí strany, s výjimkou případů, kdy před těmito zájmy mají přednost zájmy nebo základní práva a svobody subjektu údajů, které vyžadují ochranu osobních údajů. Takové operace zpracování jsou zvláště přípustné, protože byly výslovně zmíněny evropským zákonodárcem. Domníval se, že oprávněný zájem lze předpokládat, pokud je subjekt údajů klientem správce (47. bod odůvodnění, věta 2 GDPR).

## D. Oprávněné zájmy správce nebo třetí strany v případě, že je zpracování založeno na čl. 6 odst. 1 písm. f) (čl. 13 odst. 1 písm. d) GDPR).

Pokud je zpracování osobních údajů založeno na čl. 6 odst. 1 písm. f GDPR, je naším oprávněným zájmem vykonávat naši činnost ve prospěch blaha všech našich zaměstnanců a akcionářů.

## E. Případné příjemce nebo kategorie příjemců osobních údajů (čl. 13 odst. 1 písm. e) GDPR)

Orgány veřejné správy

Externí subjekty

Další externí subjekty

Interní zpracování


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Zpracování v rámci skupiny

Ostatní subjekty

## F. Případný úmysl správce předat osobní údaje do třetí země nebo mezinárodní organizaci a existenci či neexistenci rozhodnutí Komise o odpovídající ochraně nebo, v případech předání uvedených v článcích 46 nebo 47 nebo čl. 49 odst. 1 druhém pododstavci, odkaz na vhodné záruky a prostředky k získání kopie těchto údajů nebo informace o tom, kde byly tyto údaje zpřístupněny.

Mezi příjemce osobních údajů mohou patřit všechny společnosti a pobočky, které jsou součástí naší skupiny (dále jen "společnosti skupiny") a které mají místo podnikání nebo kancelář ve třetí zemi. Seznam všech společností skupiny nebo příjemců si můžete vyžádat u nás.

Podle čl. 46 odst. 1 GDPR může správce nebo zpracovatel předat osobní údaje do třetí země pouze tehdy, pokud správce nebo zpracovatel poskytl vhodné záruky a pokud jsou k dispozici vymahatelná práva subjektu údajů a účinné právní prostředky nápravy pro subjekty údajů. Vhodné záruky lze poskytnout, aniž by bylo vyžadováno zvláštní povolení dozorového úřadu, prostřednictvím standardních smluvních doložek, čl. 46 odst. 2 písm. c) GDPR.

Se všemi příjemci ze třetích zemí jsou před prvním předáním osobních údajů dohodnuty standardní smluvní doložky Evropské unie nebo jiné vhodné záruky. V důsledku toho je zajištěno, že jsou zaručeny vhodné záruky, vymahatelná práva subjektů údajů a účinné právní prostředky nápravy pro subjekty údajů. Každý subjekt údajů u nás může získat kopii standardních smluvních doložek. Standardní smluvní doložky jsou rovněž k dispozici v Úředním věstníku Evropské unie (Úř. věst. 2010 / L 39, s. 5-18).

## G. Doba, po kterou budou osobní údaje uloženy, nebo není-li ji možné určit, kritéria použitá pro stanovení této doby (čl. 13 odst. 2 písm. a) GDPR)

Kritériem pro určení doby uchovávání osobních údajů je příslušná zákonná doba uchovávání. Po uplynutí této doby jsou příslušné údaje běžně vymazávány, pokud již nejsou nezbytné pro plnění smlouvy nebo zahájení smlouvy.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Existence práva požadovat od správce přístup k osobním údajům týkajícím se subjektu údajů, jejich opravu nebo výmaz, popřípadě omezení zpracování, a vznést námitku proti zpracování, jakož i práva na přenositelnost údajů (čl. 13 odst. 2 písm. b) GDPR)

Všechny subjekty údajů mají následující práva:

***Právo na přístup***

Každý subjekt údajů má právo na přístup k osobním údajům, které se ho týkají. Právo na přístup se vztahuje na všechny údaje, které zpracováváme. Toto právo lze uplatnit snadno a v přiměřených intervalech, aby bylo možné se seznámit se zákonností zpracování a ověřit si ji (63. bod odůvodnění GDPR). Toto právo vyplývá z čl. 15 GDPR. Subjekt údajů nás může kontaktovat za účelem uplatnění práva na přístup.

***Právo na opravu***

Podle článku 16 věty 1 GDPR má subjekt údajů právo na to, aby správce bez zbytečného odkladu opravil nepřesné osobní údaje, které se ho týkají. Článek 16 věta 2 GDPR dále stanoví, že subjekt údajů má s ohledem na účely zpracování právo na doplnění neúplných osobních údajů, a to i prostřednictvím poskytnutí doplňujícího prohlášení. Subjekt údajů se na nás může obrátit, aby uplatnil právo na opravu.

***Právo na výmaz (právo být zapomenut)***

Kromě toho mají subjekty údajů právo na výmaz a právo být zapomenut podle čl. 17 GDPR. Toto právo lze rovněž uplatnit tak, že nás kontaktujete. Na tomto místě bychom však rádi upozornili, že toto právo neplatí, pokud je zpracování nezbytné pro splnění právní povinnosti, která se na naši společnost vztahuje, čl. 17 odst. 3 písm. b GDPR. To znamená, že žádost o výmaz můžeme schválit až po uplynutí zákonné doby uchovávání.

***Právo na omezení zpracování***

Podle článku 18 GDPR má každý subjekt údajů právo na omezení zpracování. Omezení zpracování lze požadovat, pokud je splněna jedna z podmínek uvedených v čl. 18 odst. 1 písm. a-d GDPR. Subjekt údajů nás může kontaktovat, aby uplatnil právo na omezení zpracování.

***Právo vznést námitku***

Kromě toho čl. 21 GDPR zaručuje právo vznést námitku. Subjekt údajů nás může kontaktovat, aby uplatnil právo na námitku.

***Právo na přenositelnost údajů***

Čl. 20 GDPR přiznává subjektu údajů právo na přenositelnost údajů. Podle tohoto ustanovení má subjekt údajů za podmínek stanovených v čl. 20 odst. 1 písm. a) a b) GDPR právo získat osobní údaje, které se ho týkají a které poskytl správci, ve strukturovaném, běžně používaném a strojově čitelném formátu a má právo předat tyto údaje jinému správci, aniž by tomu správce, kterému byly osobní údaje poskytnuty, bránil. Subjekt údajů nás může kontaktovat za účelem uplatnění práva na přenositelnost údajů.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## I. Pokud je zpracování založeno na čl. 6 odst. 1 písm. a) nebo čl. 9 odst. 2 písm. a), existence práva odvolat kdykoli souhlas, aniž je tím dotčena zákonnost zpracování založená na souhlasu uděleném před jeho odvoláním (čl. 13 odst. 2 písm. c) GDPR).

Pokud je zpracování osobních údajů založeno na čl. 6 odst. 1 písm. a) GDPR, což je případ, kdy subjekt údajů udělil souhlas se zpracováním osobních údajů pro jeden nebo více konkrétních účelů, nebo je založeno na čl. 9 odst. 2 písm. a) GDPR, který upravuje výslovný souhlas se zpracováním zvláštních kategorií osobních údajů, má subjekt údajů podle čl. 7 odst. 3 věty první GDPR právo svůj souhlas kdykoli odvolat.

Odvolání souhlasu nemá vliv na zákonnost zpracování založeného na souhlasu před jeho odvoláním, čl. 7 odst. 3 věta druhá GDPR. Odvolání souhlasu musí být stejně snadné jako jeho udělení, čl. 7 odst. 3 věta 4 GDPR. K odvolání souhlasu proto může dojít vždy stejným způsobem, jakým byl souhlas udělen, nebo jakýmkoli jiným způsobem, který subjekt údajů považuje za jednodušší. V dnešní informační společnosti je pravděpodobně nejjednodušším způsobem odvolání souhlasu prostý e-mail. Pokud si subjekt údajů přeje odvolat svůj souhlas, který nám udělil, stačí nám zaslat jednoduchý e-mail. Případně si subjekt údajů může zvolit jakýkoli jiný způsob, jak nám svůj souhlas odvolat.

## J. Existence práva podat stížnost u dozorového úřadu (čl. 13 odst. 2 písm. d), čl. 77 odst. 1 GDPR)

Jako správce jsme povinni informovat subjekt údajů o právu podat stížnost u dozorového úřadu, čl. 13 odst. 2 písm. d) GDPR. Právo podat stížnost u dozorového úřadu upravuje čl. 77 odst. 1 GDPR. Podle tohoto ustanovení, aniž jsou dotčeny jakékoli jiné správní nebo soudní prostředky nápravy, má každý subjekt údajů právo podat stížnost u dozorového úřadu, zejména v členském státě svého obvyklého bydliště, pracoviště nebo místa údajného porušení, pokud se subjekt údajů domnívá, že zpracování osobních údajů, které se ho týkají, porušuje obecné nařízení o ochraně osobních údajů. Právo podat stížnost u dozorového úřadu bylo právem Unie omezeno pouze tak, že jej lze uplatnit pouze u jediného dozorového úřadu (141. bod odůvodnění věta první obecného nařízení o ochraně osobních údajů). Toto pravidlo má zabránit dvojím stížnostem téhož subjektu údajů v téže věci. Pokud na nás chce subjekt údajů podat stížnost, požádali jsme ho proto, aby se obrátil pouze na jediný dozorový úřad.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### K. Skutečnost, zda poskytování osobních údajů je zákonným či smluvním požadavkem, nebo požadavkem, který je nutné uvést do smlouvy, a zda má subjekt údajů povinnost osobní údaje poskytnout, a ohledně možných důsledků neposkytnutí těchto údajů (čl. 13 odst. 2 písm. e) GDPR)

Upřesňujeme, že poskytnutí osobních údajů je částečně vyžadováno zákonem (např. daňovými předpisy) nebo může vyplývat také ze smluvních ustanovení (např. informace o smluvním partnerovi).

Někdy může být pro uzavření smlouvy nezbytné, aby nám subjekt údajů poskytl osobní údaje, které musíme následně zpracovat. Subjekt údajů je například povinen poskytnout nám osobní údaje, když s ním naše společnost uzavře smlouvu. Neposkytnutí osobních údajů by mělo za následek, že by smlouva se subjektem údajů nemohla být uzavřena.

Před poskytnutím osobních údajů subjektem údajů nás musí subjekt údajů kontaktovat. Subjektu údajů objasníme, zda je poskytnutí osobních údajů vyžadováno zákonem nebo smlouvou nebo zda je nezbytné pro uzavření smlouvy, zda existuje povinnost osobní údaje poskytnout a jaké jsou důsledky neposkytnutí osobních údajů.

### L. Skutečnost, že dochází k automatizovanému rozhodování, včetně profilování, uvedenému v čl. 22 odst. 1 a 4, a přinejmenším v těchto případech smysluplné informace týkající se použitého postupu, jakož i významu a předpokládaných důsledků takového zpracování pro subjekt údajů (čl. 13 odst. 2 písm. f) GDPR).

Jako odpovědná společnost nepoužíváme automatické rozhodování ani profilování.

## XIII. Informace poskytované v případě, že osobní údaje nebyly získány od subjektu údajů (článek 14 GDPR)

### A. Totožnost a kontaktní údaje správce a případně jeho zástupce (čl. 14 odst. 1 písm. a) GDPR)

Viz výše

### B. Případně kontaktní údaje případného pověřence pro ochranu osobních údajů (čl. 14 odst. 1 písm. b) GDPR)

Viz výše


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## C. účely zpracování, pro které jsou osobní údaje určeny, a právní základ pro zpracování (čl. 14 odst. 1 písm. c) GDPR)

Účelem zpracování osobních údajů je vyřízení všech operací, které se týkají správce, zákazníků, potenciálních zákazníků, obchodních partnerů nebo jiných smluvních či předsmluvních vztahů mezi jmenovanými skupinami (v nejširším slova smyslu) nebo právních povinností správce.

Pokud je zpracování osobních údajů nezbytné pro plnění smlouvy, jejíž smluvní stranou je subjekt údajů, jako je tomu například v případě, kdy jsou operace zpracování nezbytné pro dodání zboží nebo poskytnutí jiné služby, je zpracování založeno na čl.6 odst.1 písm. b) GDPR. Totéž platí pro takové operace zpracování, které jsou nezbytné pro provedení opatření před uzavřením smlouvy, například v případě dotazů týkajících se našich produktů nebo služeb. Podléhá-li naše společnost právní povinnosti, kterou je vyžadováno zpracování osobních údajů, například pro plnění daňových povinností, je zpracování založeno na čl. 6 odst. 1 písm. c GDPR.

Ve výjimečných případech může být zpracování osobních údajů nezbytné pro ochranu životně důležitých zájmů subjektu údajů nebo jiné fyzické osoby. Tak by tomu bylo například v případě, že by se návštěvník v naší společnosti zranil a jeho jméno, věk, údaje o zdravotním pojištění nebo jiné životně důležité informace by musely být předány lékaři, nemocnici nebo jiné třetí straně. Pak by se zpracování zakládalo na čl. 6 odst. 1 písm. d GDPR.

Nakonec mohou být operace zpracování založeny na čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR. Tento právní základ se používá pro operace zpracování, na které se nevztahuje žádný z výše uvedených právních základů, pokud je zpracování nezbytné pro účely oprávněných zájmů naší společnosti nebo třetí strany, s výjimkou případů, kdy před těmito zájmy mají přednost zájmy nebo základní práva a svobody subjektu údajů, které vyžadují ochranu osobních údajů. Takové operace zpracování jsou zvláště přípustné, protože byly výslovně zmíněny evropským zákonodárcem. Domníval se, že oprávněný zájem lze předpokládat, pokud je subjekt údajů klientem správce (47. bod odůvodnění, věta 2 GDPR).

## D. Kategorie dotčených osobních údajů (čl. 14 odst. 1 písm. d) GDPR)

Údaje o zákaznících

Údaje o potenciálních zákaznících

Údaje o zaměstnancích

Údaje o dodavatelích


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Případné příjemce nebo kategorie příjemců osobních údajů (čl. 14 odst. 1 písm. e) GDPR)

Orgány veřejné správy

Externí subjekty

Další externí subjekty

Interní zpracování

Zpracování v rámci skupiny

Ostatní subjekty

## F. Případný záměr správce předat osobní údaje příjemci ve třetí zemi nebo mezinárodní organizaci a existence či neexistence rozhodnutí Komise o odpovídající ochraně nebo, v případech předání uvedených v článcích 46 nebo 47 nebo v čl. 49 odst. 1 druhém pododstavci, odkaz na vhodné záruky a prostředky k získání kopie těchto údajů nebo informace o tom, kde byly tyto údaje zpřístupněny (čl. 14 odst. 1 písm. F GDPR).

Mezi příjemce osobních údajů mohou patřit všechny společnosti a pobočky, které jsou součástí naší skupiny (dále jen "společnosti skupiny") a které mají místo podnikání nebo kancelář ve třetí zemi. Seznam všech společností skupiny si můžete vyžádat u nás.

Podle čl. 46 odst. 1 GDPR může správce nebo zpracovatel předat osobní údaje do třetí země pouze tehdy, pokud správce nebo zpracovatel poskytl vhodné záruky a pokud jsou k dispozici vymahatelná práva subjektu údajů a účinné právní prostředky nápravy pro subjekty údajů. Vhodné záruky lze poskytnout, aniž by bylo vyžadováno zvláštní povolení dozorového úřadu, prostřednictvím standardních doložek o ochraně údajů, čl. 46 odst. 2 písm. c) GDPR.

Se všemi příjemci ze třetích zemí jsou před prvním předáním osobních údajů dohodnuty standardní smluvní doložky Evropské unie nebo jiné vhodné záruky. V důsledku toho je zajištěno, že jsou zaručeny vhodné záruky, vymahatelná práva subjektů údajů a účinné právní prostředky nápravy pro subjekty údajů. Každý subjekt údajů u nás může získat kopii standardních smluvních doložek. Standardní smluvní doložky jsou rovněž k dispozici v Úředním věstníku Evropské unie (Úř. věst. 2010 / L 39, s. 5-18).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Doba, po kterou budou osobní údaje uloženy, nebo není-li ji možné určit, kritéria použitá pro stanovení této doby (čl. 14 odst. 2 písm. a) GDPR)

Kritériem pro určení doby uchovávání osobních údajů je příslušná zákonná doba uchovávání. Po uplynutí této doby jsou příslušné údaje běžně vymazávány, pokud již nejsou nezbytné pro plnění smlouvy nebo zahájení smlouvy.

## H. Oprávněné zájmy správce nebo třetí strany v případě, že je zpracování založeno na čl. 6 odst. 1 písm. f) (čl. 14 odst. 2 písm. b GDPR).

Podle čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR je zpracování zákonné pouze tehdy, pokud je zpracování nezbytné pro účely oprávněných zájmů správce nebo třetí strany, s výjimkou případů, kdy před těmito zájmy mají přednost zájmy nebo základní práva a svobody subjektu údajů, které vyžadují ochranu osobních údajů. Podle 47. bodu odůvodnění věty druhé obecného nařízení o ochraně osobních údajů by oprávněný zájem mohl existovat, pokud existuje relevantní a přiměřený vztah mezi subjektem údajů a správcem, např. v situacích, kdy je subjekt údajů klientem správce. Ve všech případech, kdy naše společnost zpracovává osobní údaje na základě čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR, je naším oprávněným zájmem vykonávání naší činnosti ve prospěch blaha všech našich zaměstnanců a akcionářů.

## I. Existence práva požadovat od správce přístup k osobním údajům týkajícím se subjektu údajů, jejich opravu nebo výmaz anebo omezení zpracování a práva vznést námitku proti zpracování, jakož i práva na přenositelnost údajů (čl. 14 odst. 2 písm. c) GDPR)

Všechny subjekty údajů mají následující práva:

***Právo na přístup***

Každý subjekt údajů má právo na přístup k osobním údajům, které se ho týkají. Právo na přístup se vztahuje na všechny údaje, které zpracováváme. Toto právo lze uplatnit snadno a v přiměřených intervalech, aby bylo možné se seznámit se zákonností zpracování a ověřit si ji (63. bod odůvodnění GDPR). Toto právo vyplývá z čl. 15 GDPR. Subjekt údajů nás může kontaktovat za účelem uplatnění práva na přístup.

***Právo na opravu***

Podle článku 16 věty 1 GDPR má subjekt údajů právo na to, aby správce bez zbytečného odkladu opravil nepřesné osobní údaje, které se ho týkají. Článek 16 věta 2 GDPR dále stanoví, že subjekt údajů má s ohledem na účely zpracování právo na doplnění neúplných osobních údajů, a to i prostřednictvím poskytnutí doplňujícího prohlášení. Subjekt údajů se na nás může obrátit, aby uplatnil právo na opravu.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Právo na výmaz (právo být zapomenut)***

Kromě toho mají subjekty údajů právo na výmaz a právo být zapomenut podle čl. 17 GDPR. Toto právo lze rovněž uplatnit tak, že nás kontaktujete. Na tomto místě bychom však rádi upozornili, že toto právo neplatí, pokud je zpracování nezbytné pro splnění právní povinnosti, která se na naši společnost vztahuje, čl. 17 odst. 3 písm. b GDPR. To znamená, že žádost o výmaz můžeme schválit až po uplynutí zákonné doby uchovávání.

***Právo na omezení zpracování***

Podle článku 18 GDPR má každý subjekt údajů právo na omezení zpracování. Omezení zpracování lze požadovat, pokud je splněna jedna z podmínek uvedených v čl. 18 odst. 1 písm. a-d GDPR. Subjekt údajů nás může kontaktovat, aby uplatnil právo na omezení zpracování.

***Právo vznést námitku***

Kromě toho čl. 21 GDPR zaručuje právo vznést námitku. Subjekt údajů nás může kontaktovat, aby uplatnil právo na námitku.

***Právo na přenositelnost údajů***

Čl. 20 GDPR přiznává subjektu údajů právo na přenositelnost údajů. Podle tohoto ustanovení má subjekt údajů za podmínek stanovených v čl. 20 odst. 1 písm. a) a b) GDPR právo získat osobní údaje, které se ho týkají a které poskytl správci, ve strukturovaném, běžně používaném a strojově čitelném formátu a má právo předat tyto údaje jinému správci, aniž by tomu správce, kterému byly osobní údaje poskytnuty, bránil. Subjekt údajů nás může kontaktovat za účelem uplatnění práva na přenositelnost údajů.

## J. Pokud je zpracování založeno na čl. 6 odst. 1 písm. a) nebo čl. 9 odst. 2 písm. a), existence práva odvolat kdykoli souhlas, aniž je tím dotčena zákonnost zpracování založená na souhlasu uděleném před jeho odvoláním; (čl. 14 odst. 2 písm. d) GDPR).

Pokud je zpracování osobních údajů založeno na čl. 6 odst. 1 písm. a) GDPR, což je případ, kdy subjekt údajů udělil souhlas se zpracováním osobních údajů pro jeden nebo více konkrétních účelů, nebo je založeno na čl. 9 odst. 2 písm. a) GDPR, který upravuje výslovný souhlas se zpracováním zvláštních kategorií osobních údajů, má subjekt údajů podle čl. 7 odst. 3 věty první GDPR právo svůj souhlas kdykoli odvolat.

Odvolání souhlasu nemá vliv na zákonnost zpracování založeného na souhlasu před jeho odvoláním, čl. 7 odst. 3 věta druhá GDPR. Odvolání souhlasu musí být stejně snadné jako jeho udělení, čl. 7 odst. 3 věta 4 GDPR. K odvolání souhlasu proto může dojít vždy stejným způsobem, jakým byl souhlas udělen, nebo jakýmkoli jiným způsobem, který subjekt údajů považuje za jednodušší. V dnešní informační společnosti je pravděpodobně nejjednodušším způsobem odvolání souhlasu prostý e-mail. Pokud si subjekt údajů přeje odvolat svůj souhlas, který nám udělil, stačí nám zaslat jednoduchý e-mail. Případně si subjekt údajů může zvolit jakýkoli jiný způsob, jak nám svůj souhlas odvolat.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## K. Existence práva podat stížnost u dozorového úřadu (čl. 14 odst. 2 písm. e), čl. 77 odst. 1 GDPR)

Jako správce jsme povinni informovat subjekt údajů o právu podat stížnost u dozorového úřadu, čl. 14 odst. 2 písm. e) GDPR. Právo podat stížnost u dozorového úřadu upravuje čl. 77 odst. 1 GDPR. Podle tohoto ustanovení, aniž jsou dotčeny jakékoli jiné správní nebo soudní prostředky nápravy, má každý subjekt údajů právo podat stížnost u dozorového úřadu, zejména v členském státě svého obvyklého bydliště, pracoviště nebo místa údajného porušení, pokud se subjekt údajů domnívá, že zpracování osobních údajů, které se ho týkají, porušuje obecné nařízení o ochraně osobních údajů. Právo podat stížnost u dozorového úřadu bylo právem Unie omezeno pouze tak, že jej lze uplatnit pouze u jediného dozorového úřadu (141. bod odůvodnění věta první obecného nařízení o ochraně osobních údajů). Toto pravidlo má zabránit dvojím stížnostem téhož subjektu údajů v téže věci. Pokud na nás chce subjekt údajů podat stížnost, požádali jsme ho proto, aby se obrátil pouze na jediný dozorový úřad.

## L. Zdroj, ze kterého osobní údaje pocházejí, a případně informace o tom, zda údaje pocházejí z veřejně dostupných zdrojů (čl. 14 odst. 2 písm. f) GDPR)

Osobní údaje se v zásadě shromažďují přímo od subjektu údajů nebo ve spolupráci s orgánem (např. vyhledáním údajů v úředním registru). Ostatní údaje o subjektech údajů jsou získávány z předávání údajů společností skupiny. V souvislosti s těmito obecnými informacemi je pojmenování přesných zdrojů, z nichž osobní údaje pocházejí, buď nemožné, nebo by vyžadovalo nepřiměřené úsilí ve smyslu čl. 14 odst. 5 písm. b) GDPR. Osobní údaje z veřejně přístupných zdrojů zásadně neshromažďujeme.

Každý subjekt údajů nás může kdykoli kontaktovat a získat podrobnější informace o přesných zdrojích osobních údajů, které se ho týkají. Pokud nelze subjektu údajů poskytnout informace o původu osobních údajů, protože byly použity různé zdroje, měly by být poskytnuty obecné informace (61. bod odůvodnění, 4. věta obecného nařízení o ochraně osobních údajů).

## M. Skutečnost, že dochází k automatizovanému rozhodování, včetně profilování, uvedenému v čl. 22 odst. 1 a 4, a přinejmenším v těchto případech smysluplné informace týkající se použitého postupu, jakož i významu a předpokládaných důsledků takového zpracování pro subjekt údajů. (čl. 14 odst. 2 písm. g) GDPR).

Jako odpovědná společnost nepoužíváme automatické rozhodování ani profilování.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# CZECH: Informace o zpracování osobních údajů zaměstnanců a uchazečů (článek 13, 14 GDPR)

Vážený pane nebo paní,

Osobní údaje zaměstnanců a uchazečů si zaslouží zvláštní ochranu. Naším cílem je udržovat úroveň ochrany osobních údajů na vysoké úrovni. Proto neustále rozvíjíme naše koncepce ochrany a zabezpečení údajů.

Samozřejmě dodržujeme zákonná ustanovení o ochraně osobních údajů. Podle článků 13, 14 GDPR splňují správci při zpracování osobních údajů zvláštní informační požadavky. Tento dokument tyto povinnosti splňuje.

Terminologie právní úpravy je složitá. Při přípravě tohoto dokumentu se bohužel nebylo možné obejít bez používání právních termínů. Proto bychom vás rádi upozornili, že se na nás můžete kdykoli obrátit se všemi dotazy týkajícími se tohoto dokumentu, použitých pojmů nebo formulací.

## VII. Informace poskytované v případě, že osobní údaje jsou získány od subjektu údajů (článek 13 GDPR).

### A. Totožnost a kontaktní údaje správce a jeho případného zástupce (čl. 13 odst. 1 písm. a) GDPR)

Viz výše

### B. Případně kontaktní údaje případného pověřence pro ochranu osobních údajů (čl. 13 odst. 1 písm. b) GDPR)

Viz výše

### C. účely zpracování, pro které jsou osobní údaje určeny, a právní základ pro zpracování (čl. 13 odst. 1 písm. c) GDPR)

V případě údajů uchazeče je účelem zpracování údajů posouzení žádosti během náborového procesu. Za tímto účelem zpracováváme všechny vámi poskytnuté údaje. Na základě údajů poskytnutých v průběhu náborového řízení ověříme, zda jste pozváni na pracovní pohovor (součást výběrového řízení). V případě obecně vhodných uchazečů, zejména v rámci pracovního pohovoru, zpracováváme některé


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

další vámi poskytnuté osobní údaje, které jsou nezbytné pro naše rozhodnutí o výběru. Pokud vás přijmeme, údaje uchazeče se automaticky změní na údaje zaměstnance. V rámci výběrového řízení budeme zpracovávat i další vaše osobní údaje, které si od vás vyžádáme a které jsou nezbytné pro zahájení nebo plnění smlouvy (např. osobní identifikační čísla nebo daňová čísla). V případě údajů o zaměstnancích je účelem zpracování údajů plnění pracovní smlouvy nebo dodržování jiných právních předpisů vztahujících se na pracovní poměr (např. daňových předpisů), jakož i využití vašich osobních údajů k plnění pracovní smlouvy uzavřené s vámi (např. zveřejnění vašeho jména a kontaktních údajů v rámci společnosti nebo zákazníkům). Údaje zaměstnanců jsou uchovávány i po skončení pracovního poměru, aby byly splněny zákonné lhůty pro jejich uchovávání.

Právním základem pro zpracování údajů je čl.6 odst.1 písm.b GDPR, čl.9 odst.2 písm.b a h GDPR, čl.88 odst.1 GDPR a vnitrostátní právní předpisy, např. v Německu § 26 BDSG (Spolkový zákon o ochraně osobních údajů).

## D. Případné příjemce nebo kategorie příjemců osobních údajů (čl. 13 odst. 1 písm. e) GDPR)

Orgány veřejné správy

Externí subjekty

Další externí subjekty

Interní zpracování

Zpracování v rámci skupiny

Ostatní subjekty


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Případný úmysl správce předat osobní údaje do třetí země nebo mezinárodní organizaci a existenci či neexistenci rozhodnutí Komise o odpovídající ochraně nebo, v případech předání uvedených v článcích 46 nebo 47 nebo čl. 49 odst. 1 druhém pododstavci, odkaz na vhodné záruky a prostředky k získání kopie těchto údajů nebo informace o tom, kde byly tyto údaje zpřístupněny (čl. 13 odst. 1 písm. f, čl. 46 odst. 1, čl. 46 odst. 2 písm. c GDPR).

Mezi příjemce osobních údajů mohou patřit všechny společnosti a pobočky, které jsou součástí naší skupiny (dále jen "společnosti skupiny") a které mají místo podnikání nebo kancelář ve třetí zemi. Seznam všech společností skupiny nebo příjemců si můžete vyžádat u nás.

Podle čl. 46 odst. 1 GDPR může správce nebo zpracovatel předat osobní údaje do třetí země pouze tehdy, pokud správce nebo zpracovatel poskytl vhodné záruky a pokud jsou k dispozici vymahatelná práva subjektu údajů a účinné právní prostředky nápravy pro subjekty údajů. Vhodné záruky lze poskytnout, aniž by bylo vyžadováno zvláštní povolení dozorového úřadu, prostřednictvím standardních smluvních doložek, čl. 46 odst. 2 písm. c) GDPR.

Se všemi příjemci ze třetích zemí jsou před prvním předáním osobních údajů dohodnuty standardní smluvní doložky Evropské unie nebo jiné vhodné záruky. V důsledku toho je zajištěno, že jsou zaručeny vhodné záruky, vymahatelná práva subjektů údajů a účinné právní prostředky nápravy pro subjekty údajů. Každý subjekt údajů u nás může získat kopii standardních smluvních doložek. Standardní smluvní doložky jsou rovněž k dispozici v Úředním věstníku Evropské unie (Úř. věst. 2010 / L 39, s. 5-18).

## F. Doba, po kterou budou osobní údaje uloženy, nebo není-li ji možné určit, kritéria použitá pro stanovení této doby (čl. 13 odst. 2 písm. a) GDPR)

Doba uchovávání osobních údajů žadatelů je 6 měsíců. Pro údaje zaměstnanců platí příslušná zákonná doba uchovávání. Po uplynutí této doby jsou příslušné údaje běžně vymazávány, pokud již nejsou nezbytné pro plnění smlouvy nebo zahájení smlouvy.

## G. Existence práva požadovat od správce přístup k osobním údajům týkajícím se subjektu údajů, jejich opravu nebo výmaz, popřípadě omezení zpracování, a vznést námitku proti zpracování, jakož i práva na přenositelnost údajů (čl. 13 odst. 2 písm. b) GDPR).

Všechny subjekty údajů mají následující práva:


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Právo na přístup***

Každý subjekt údajů má právo na přístup k osobním údajům, které se ho týkají. Právo na přístup se vztahuje na všechny údaje, které zpracováváme. Toto právo lze uplatnit snadno a v přiměřených intervalech, aby bylo možné se seznámit se zákonností zpracování a ověřit si ji (63. bod odůvodnění GDPR). Toto právo vyplývá z čl. 15 GDPR. Subjekt údajů nás může kontaktovat za účelem uplatnění práva na přístup.

***Právo na opravu***

Podle článku 16 věty 1 GDPR má subjekt údajů právo na to, aby správce bez zbytečného odkladu opravil nepřesné osobní údaje, které se ho týkají. Článek 16 věta 2 GDPR dále stanoví, že subjekt údajů má s ohledem na účely zpracování právo na doplnění neúplných osobních údajů, a to i prostřednictvím poskytnutí doplňujícího prohlášení. Subjekt údajů se na nás může obrátit, aby uplatnil právo na opravu.

***Právo na výmaz (právo být zapomenut)***

Kromě toho mají subjekty údajů právo na výmaz a právo být zapomenut podle čl. 17 GDPR. Toto právo lze rovněž uplatnit tak, že nás kontaktujete. Na tomto místě bychom však rádi upozornili, že toto právo neplatí, pokud je zpracování nezbytné pro splnění právní povinnosti, která se na naši společnost vztahuje, čl. 17 odst. 3 písm. b GDPR. To znamená, že žádost o výmaz můžeme schválit až po uplynutí zákonné doby uchovávání.

***Právo na omezení zpracování***

Podle článku 18 GDPR má každý subjekt údajů právo na omezení zpracování. Omezení zpracování lze požadovat, pokud je splněna jedna z podmínek uvedených v čl. 18 odst. 1 písm. a-d GDPR. Subjekt údajů nás může kontaktovat, aby uplatnil právo na omezení zpracování.

***Právo vznést námitku***

Kromě toho čl. 21 GDPR zaručuje právo vznést námitku. Subjekt údajů nás může kontaktovat, aby uplatnil právo na námitku.

***Právo na přenositelnost údajů***

Čl. 20 GDPR přiznává subjektu údajů právo na přenositelnost údajů. Podle tohoto ustanovení má subjekt údajů za podmínek stanovených v čl. 20 odst. 1 písm. a) a b) GDPR právo získat osobní údaje, které se ho týkají a které poskytl správci, ve strukturovaném, běžně používaném a strojově čitelném formátu a má právo předat tyto údaje jinému správci, aniž by tomu správce, kterému byly osobní údaje poskytnuty, bránil. Subjekt údajů nás může kontaktovat za účelem uplatnění práva na přenositelnost údajů.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Pokud je zpracování založeno na čl. 6 odst. 1 písm. a) nebo čl. 9 odst. 2 písm. a), existence práva odvolat kdykoli souhlas, aniž je tím dotčena zákonnost zpracování založená na souhlasu uděleném před jeho odvoláním (čl. 13 odst. 2 písm. c) GDPR).

Pokud je zpracování osobních údajů založeno na čl. 6 odst. 1 písm. a) GDPR, což je případ, kdy subjekt údajů udělil souhlas se zpracováním osobních údajů pro jeden nebo více konkrétních účelů, nebo je založeno na čl. 9 odst. 2 písm. a) GDPR, který upravuje výslovný souhlas se zpracováním zvláštních kategorií osobních údajů, má subjekt údajů podle čl. 7 odst. 3 věty první GDPR právo svůj souhlas kdykoli odvolat.

Odvolání souhlasu nemá vliv na zákonnost zpracování založeného na souhlasu před jeho odvoláním, čl. 7 odst. 3 věta druhá GDPR. Odvolání souhlasu musí být stejně snadné jako jeho udělení, čl. 7 odst. 3 věta 4 GDPR. K odvolání souhlasu proto může dojít vždy stejným způsobem, jakým byl souhlas udělen, nebo jakýmkoli jiným způsobem, který subjekt údajů považuje za jednodušší. V dnešní informační společnosti je pravděpodobně nejjednodušším způsobem odvolání souhlasu prostý e-mail. Pokud si subjekt údajů přeje odvolat svůj souhlas, který nám udělil, stačí nám zaslat jednoduchý e-mail. Případně si subjekt údajů může zvolit jakýkoli jiný způsob, jak nám svůj souhlas odvolat.

## I. Existence práva podat stížnost u dozorového úřadu (čl. 13 odst. 2 písm. d), čl. 77 odst. 1 GDPR)

Jako správce jsme povinni informovat subjekt údajů o právu podat stížnost u dozorového úřadu, čl. 13 odst. 2 písm. d) GDPR. Právo podat stížnost u dozorového úřadu upravuje čl. 77 odst. 1 GDPR. Podle tohoto ustanovení, aniž jsou dotčeny jakékoli jiné správní nebo soudní prostředky nápravy, má každý subjekt údajů právo podat stížnost u dozorového úřadu, zejména v členském státě svého obvyklého bydliště, pracoviště nebo místa údajného porušení, pokud se subjekt údajů domnívá, že zpracování osobních údajů, které se ho týkají, porušuje obecné nařízení o ochraně osobních údajů. Právo podat stížnost u dozorového úřadu bylo právem Unie omezeno pouze tak, že jej lze uplatnit pouze u jediného dozorového úřadu (141. bod odůvodnění věta první obecného nařízení o ochraně osobních údajů). Toto pravidlo má zabránit dvojím stížnostem téhož subjektu údajů v téže věci. Pokud na nás chce subjekt údajů podat stížnost, požádali jsme ho proto, aby se obrátil pouze na jediný dozorový úřad.

## J. Skutečnost, zda poskytování osobních údajů je zákonným či smluvním požadavkem, nebo požadavkem, který je nutné uvést do smlouvy, a zda má subjekt údajů povinnost osobní údaje poskytnout, a ohledně možných důsledků neposkytnutí těchto údajů (čl. 13 odst. 2 písm. e) GDPR)

Upřesňujeme, že poskytnutí osobních údajů je částečně vyžadováno zákonem (např. daňovými předpisy) nebo může vyplývat také ze smluvních ustanovení (např. informace o smluvním partnerovi).


© All rights reserved by Heiko Maniero.

Někdy může být pro uzavření smlouvy nezbytné, aby nám subjekt údajů poskytl osobní údaje, které musíme následně zpracovat. Subjekt údajů je například povinen poskytnout nám osobní údaje, když s ním naše společnost uzavře smlouvu. Neposkytnutí osobních údajů by mělo za následek, že by smlouva se subjektem údajů nemohla být uzavřena.

Před poskytnutím osobních údajů subjektem údajů nás musí subjekt údajů kontaktovat. Subjektu údajů objasníme, zda je poskytnutí osobních údajů vyžadováno zákonem nebo smlouvou nebo zda je nezbytné pro uzavření smlouvy, zda existuje povinnost osobní údaje poskytnout a jaké jsou důsledky neposkytnutí osobních údajů.

### K. Skutečnost, že dochází k automatizovanému rozhodování, včetně profilování, uvedenému v čl. 22 odst. 1 a 4, a přinejmenším v těchto případech smysluplné informace týkající se použitého postupu, jakož i významu a předpokládaných důsledků takového zpracování pro subjekt údajů (čl. 13 odst. 2 písm. f) GDPR).

Jako odpovědná společnost nepoužíváme automatické rozhodování ani profilování.

## XIV. Informace poskytované v případě, že osobní údaje nebyly získány od subjektu údajů (článek 14 GDPR)

### A. Totožnost a kontaktní údaje správce a případně jeho zástupce (čl. 14 odst. 1 písm. a) GDPR)

Viz výše

### B. Případně kontaktní údaje případného pověřence pro ochranu osobních údajů (čl. 14 odst. 1 písm. b) GDPR)

Viz výše

### C. účely zpracování, pro které jsou osobní údaje určeny, a právní základ pro zpracování (čl. 14 odst. 1 písm. c) GDPR)

V případě údajů uchazeče, které nebyly získány od subjektu údajů, je účelem zpracování údajů posouzení žádosti během náborového procesu. Za tímto účelem můžeme zpracovávat údaje, které nebyly shromážděny od vás. Na základě údajů zpracovávaných v průběhu náborového procesu ověříme,


© All rights reserved by Heiko Maniero.

zda jste pozváni na pracovní pohovor (součást výběrového řízení). Pokud vás přijmeme, údaje uchazeče se automaticky převedou na údaje zaměstnance. V případě údajů zaměstnanců je účelem zpracování údajů plnění pracovní smlouvy nebo dodržování jiných právních předpisů vztahujících se na pracovní poměr. Údaje zaměstnanců jsou uchovávány i po skončení pracovního poměru, aby byly splněny zákonné lhůty pro uchovávání údajů.

Právním základem pro zpracování údajů je čl.6 odst.1 písm.b) a f) GDPR, čl.9 odst.2 písm.b) a h) GDPR, čl.88 odst.1 GDPR a vnitrostátní právní předpisy, např. v Německu § 26 BDSG (Spolkový zákon o ochraně osobních údajů).

## D. Kategorie dotčených osobních údajů (čl. 14 odst. 1 písm. d) GDPR)

Údaje žadatele

Údaje o zaměstnancích

## E. Případné příjemce nebo kategorie příjemců osobních údajů (čl. 14 odst. 1 písm. e) GDPR)

Orgány veřejné správy

Externí subjekty

Další externí subjekty

Interní zpracování

Zpracování v rámci skupiny

Ostatní subjekty


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## F. Případný záměr správce předat osobní údaje příjemci ve třetí zemi nebo mezinárodní organizaci a existence či neexistence rozhodnutí Komise o odpovídající ochraně nebo, v případech předání uvedených v článcích 46 nebo 47 nebo v čl. 49 odst. 1 druhém pododstavci, odkaz na vhodné záruky a prostředky k získání kopie těchto údajů nebo informace o tom, kde byly tyto údaje zpřístupněny (čl. 14 odst. 1 písm. F GDPR).

Mezi příjemce osobních údajů mohou patřit všechny společnosti a pobočky, které jsou součástí naší skupiny (dále jen "společnosti skupiny") a které mají místo podnikání nebo kancelář ve třetí zemi. Seznam všech společností skupiny nebo příjemců si můžete vyžádat u nás.

Podle čl. 46 odst. 1 GDPR může správce nebo zpracovatel předat osobní údaje do třetí země pouze tehdy, pokud správce nebo zpracovatel poskytl vhodné záruky a pokud jsou k dispozici vymahatelná práva subjektu údajů a účinné právní prostředky nápravy pro subjekty údajů. Vhodné záruky lze poskytnout, aniž by bylo vyžadováno zvláštní povolení dozorového úřadu, prostřednictvím standardních doložek o ochraně údajů, čl. 46 odst. 2 písm. c) GDPR.

Se všemi příjemci ze třetích zemí jsou před prvním předáním osobních údajů dohodnuty standardní smluvní doložky Evropské unie nebo jiné vhodné záruky. V důsledku toho je zajištěno, že jsou zaručeny vhodné záruky, vymahatelná práva subjektů údajů a účinné právní prostředky nápravy pro subjekty údajů. Každý subjekt údajů u nás může získat kopii standardních smluvních doložek. Standardní smluvní doložky jsou rovněž k dispozici v Úředním věstníku Evropské unie (Úř. věst. 2010 / L 39, s. 5-18).

## G. Doba, po kterou budou osobní údaje uloženy, nebo není-li ji možné určit, kritéria použitá pro stanovení této doby (čl. 14 odst. 2 písm. a) GDPR)

Doba uchovávání osobních údajů žadatelů je 6 měsíců. Pro údaje zaměstnanců platí příslušná zákonná doba uchovávání. Po uplynutí této doby jsou příslušné údaje běžně vymazávány, pokud již nejsou nezbytné pro plnění smlouvy nebo zahájení smlouvy.

## H. Oprávněné zájmy správce nebo třetí strany v případě, že je zpracování založeno na čl. 6 odst. 1 písm. f) (čl. 14 odst. 2 písm. b GDPR).

Podle čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR je zpracování zákonné pouze tehdy, pokud je zpracování nezbytné pro účely oprávněných zájmů správce nebo třetí strany, s výjimkou případů, kdy před těmito zájmy mají přednost zájmy nebo základní práva a svobody subjektu údajů, které vyžadují ochranu osobních údajů. Podle 47. bodu odůvodnění věty druhé obecného nařízení o ochraně osobních údajů by oprávněný zájem mohl existovat, pokud existuje relevantní a přiměřený vztah mezi subjektem údajů a správcem, např. v situacích, kdy je subjekt údajů klientem správce. Ve všech případech, kdy naše společnost zpracovává


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

údaje uchazečů na základě čl. 6 odst. 1 písm. f GDPR, je naším oprávněným zájmem zaměstnávání vhodných pracovníků a odborníků.

## I. Existence práva požadovat od správce přístup k osobním údajům týkajícím se subjektu údajů, jejich opravu nebo výmaz anebo omezení zpracování a práva vznést námitku proti zpracování, jakož i práva na přenositelnost údajů (čl. 14 odst. 2 písm. c) GDPR)

Všechny subjekty údajů mají následující práva:

***Právo na přístup***

Každý subjekt údajů má právo na přístup k osobním údajům, které se ho týkají. Právo na přístup se vztahuje na všechny údaje, které zpracováváme. Toto právo lze uplatnit snadno a v přiměřených intervalech, aby bylo možné se seznámit se zákonností zpracování a ověřit si ji (63. bod odůvodnění GDPR). Toto právo vyplývá z čl. 15 GDPR. Subjekt údajů nás může kontaktovat za účelem uplatnění práva na přístup.

***Právo na opravu***

Podle článku 16 věty 1 GDPR má subjekt údajů právo na to, aby správce bez zbytečného odkladu opravil nepřesné osobní údaje, které se ho týkají. Článek 16 věta 2 GDPR dále stanoví, že subjekt údajů má s ohledem na účely zpracování právo na doplnění neúplných osobních údajů, a to i prostřednictvím poskytnutí doplňujícího prohlášení. Subjekt údajů se na nás může obrátit, aby uplatnil právo na opravu.

***Právo na výmaz (právo být zapomenut)***

Kromě toho mají subjekty údajů právo na výmaz a právo být zapomenut podle čl. 17 GDPR. Toto právo lze rovněž uplatnit tak, že nás kontaktujete. Na tomto místě bychom však rádi upozornili, že toto právo neplatí, pokud je zpracování nezbytné pro splnění právní povinnosti, která se na naši společnost vztahuje, čl. 17 odst. 3 písm. b GDPR. To znamená, že žádost o výmaz můžeme schválit až po uplynutí zákonné doby uchovávání.

***Právo na omezení zpracování***

Podle článku 18 GDPR má každý subjekt údajů právo na omezení zpracování. Omezení zpracování lze požadovat, pokud je splněna jedna z podmínek uvedených v čl. 18 odst. 1 písm. a-d GDPR. Subjekt údajů nás může kontaktovat, aby uplatnil právo na omezení zpracování.

***Právo vznést námitku***

Kromě toho čl. 21 GDPR zaručuje právo vznést námitku. Subjekt údajů nás může kontaktovat, aby uplatnil právo na námitku.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Právo na přenositelnost údajů***

Čl. 20 GDPR přiznává subjektu údajů právo na přenositelnost údajů. Podle tohoto ustanovení má subjekt údajů za podmínek stanovených v čl. 20 odst. 1 písm. a) a b) GDPR právo získat osobní údaje, které se ho týkají a které poskytl správci, ve strukturovaném, běžně používaném a strojově čitelném formátu a má právo předat tyto údaje jinému správci, aniž by tomu správce, kterému byly osobní údaje poskytnuty, bránil. Subjekt údajů nás může kontaktovat za účelem uplatnění práva na přenositelnost údajů.

## J. Pokud je zpracování založeno na čl. 6 odst. 1 písm. a) nebo čl. 9 odst. 2 písm. a), existence práva odvolat kdykoli souhlas, aniž je tím dotčena zákonnost zpracování založená na souhlasu uděleném před jeho odvoláním (čl. 14 odst. 2 písm. d) GDPR).

Pokud je zpracování osobních údajů založeno na čl. 6 odst. 1 písm. a) GDPR, což je případ, kdy subjekt údajů udělil souhlas se zpracováním osobních údajů pro jeden nebo více konkrétních účelů, nebo je založeno na čl. 9 odst. 2 písm. a) GDPR, který upravuje výslovný souhlas se zpracováním zvláštních kategorií osobních údajů, má subjekt údajů podle čl. 7 odst. 3 věty první GDPR právo svůj souhlas kdykoli odvolat.

Odvolání souhlasu nemá vliv na zákonnost zpracování založeného na souhlasu před jeho odvoláním, čl. 7 odst. 3 věta druhá GDPR. Odvolání souhlasu musí být stejně snadné jako jeho udělení, čl. 7 odst. 3 věta 4 GDPR. K odvolání souhlasu proto může dojít vždy stejným způsobem, jakým byl souhlas udělen, nebo jakýmkoli jiným způsobem, který subjekt údajů považuje za jednodušší. V dnešní informační společnosti je pravděpodobně nejjednodušším způsobem odvolání souhlasu prostý e-mail. Pokud si subjekt údajů přeje odvolat svůj souhlas, který nám udělil, stačí nám zaslat jednoduchý e-mail. Případně si subjekt údajů může zvolit jakýkoli jiný způsob, jak nám svůj souhlas odvolat.

## K. Existence práva podat stížnost u dozorového úřadu (čl. 14 odst. 2 písm. e), čl. 77 odst. 1 GDPR)

Jako správce jsme povinni informovat subjekt údajů o právu podat stížnost u dozorového úřadu, čl. 14 odst. 2 písm. e) GDPR. Právo podat stížnost u dozorového úřadu upravuje čl. 77 odst. 1 GDPR. Podle tohoto ustanovení, aniž jsou dotčeny jakékoli jiné správní nebo soudní prostředky nápravy, má každý subjekt údajů právo podat stížnost u dozorového úřadu, zejména v členském státě svého obvyklého bydliště, pracoviště nebo místa údajného porušení, pokud se subjekt údajů domnívá, že zpracování osobních údajů, které se ho týkají, porušuje obecné nařízení o ochraně osobních údajů. Právo podat stížnost u dozorového úřadu bylo právem Unie omezeno pouze tak, že jej lze uplatnit pouze u jediného dozorového úřadu (141. bod odůvodnění věta první obecného nařízení o ochraně osobních údajů). Toto pravidlo má zabránit dvojím stížnostem téhož subjektu údajů v téže věci. Pokud na nás chce subjekt údajů podat stížnost, požádali jsme ho proto, aby se obrátil pouze na jediný dozorový úřad.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## L. Zdroj, ze kterého osobní údaje pocházejí, a případně informace o tom, zda údaje pocházejí z veřejně dostupných zdrojů (čl. 14 odst. 2 písm. f) GDPR)

Osobní údaje se v zásadě shromažďují přímo od subjektu údajů nebo ve spolupráci s orgánem (např. vyhledáním údajů v úředním registru). Ostatní údaje o subjektech údajů jsou získávány z předávání údajů společností skupiny. V souvislosti s těmito obecnými informacemi je pojmenování přesných zdrojů, z nichž osobní údaje pocházejí, buď nemožné, nebo by vyžadovalo nepřiměřené úsilí ve smyslu čl. 14 odst. 5 písm. b) GDPR. Osobní údaje z veřejně přístupných zdrojů zásadně neshromažďujeme.

Každý subjekt údajů nás může kdykoli kontaktovat a získat podrobnější informace o přesných zdrojích osobních údajů, které se ho týkají. Pokud nelze subjektu údajů poskytnout informace o původu osobních údajů, protože byly použity různé zdroje, měly by být poskytnuty obecné informace (61. bod odůvodnění, 4. věta obecného nařízení o ochraně osobních údajů).

## M. Skutečnost, že dochází k automatizovanému rozhodování, včetně profilování, uvedenému v čl. 22 odst. 1 a 4, a přinejmenším v těchto případech smysluplné informace týkající se použitého postupu, jakož i významu a předpokládaných důsledků takového zpracování pro subjekt údajů (čl. 14 odst. 2 písm. g) GDPR).

Jako odpovědná společnost nepoužíváme automatické rozhodování ani profilování.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# BULGARIAN: Информация за обработката на лични данни (член 13, 14 от ОРЗД)

Уважаеми господине или госпожо,

Личните данни на всяко лице, което е в договорни, преддоговорни или други отношения с нашата компания, заслужават специална защита. Нашата цел е да поддържаме високо ниво на защита на данните. Поради това непрекъснато развиваме нашите концепции за защита и сигурност на данните.

Разбира се, ние спазваме законовите разпоредби за защита на данните. Съгласно членове 13, 14 от ОРЗД администраторите изпълняват конкретни изисквания за информация при събирането на лични данни. С настоящия документ се изпълняват тези задължения.

Терминологията на правните разпоредби е сложна. За съжаление, при изготвянето на този документ не можеше да се избегне използването на правни термини. Ето защо бихме искали да отбележим, че винаги можете да се свържете с нас по всички въпроси, свързани с този документ, използваните термини или формулировки.

## VIII. Информация, предоставяна при събиране на лични данни от субекта на данните (член 13 от ОРЗД)

### A. данните, които идентифицират администратора и координатите за връзка с него и, когато е приложимо, тези на представителя на администратора (член 13, параграф 1, буква а) от ОРЗД)

Вижте по-горе

### B. координатите за връзка с длъжностното лице по защита на данните, когато е приложимо (член 13, параграф 1, буква б) от ОРЗД)

Вижте по-горе


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## C. целите на обработването, за което личните данни са предназначени, както и правното основание за обработването (член 13, параграф 1, буква в) от ОРЗД)

Целта на обработката на лични данни е извършването на всички операции, които се отнасят до администратора, клиентите, потенциалните клиенти, бизнес партньорите или други договорни или преддоговорни отношения между посочените групи (в най-широк смисъл) или до правните задължения на администратора.

Чл. 6, параграф 1, буква а) от ОРЗД служи като правно основание за операции по обработване, за които получаваме съгласие за конкретна цел на обработване. Ако обработката на лични данни е необходима за изпълнението на договор, по който субектът на данните е страна, какъвто е случаят например, когато операциите по обработка са необходими за доставката на стоки или за предоставянето на друга услуга, обработката се основава на член 6, параграф 1, буква б) от ОРЗД. Същото важи и за такива операции по обработване, които са необходими за извършване на преддоговорни мерки, например в случай на запитвания относно нашите продукти или услуги. Подчинено ли е нашето дружество на правно задължение, по силата на което се изисква обработване на лични данни, например за изпълнение на данъчни задължения, обработването се основава на чл. 6, параграф 1, буква в) от ОРЗД.

В редки случаи обработката на лични данни може да е необходима за защита на жизненоважните интереси на субекта на данните или на друго физическо лице. Такъв би бил случаят, например, ако посетител се нарани в нашата компания и неговото име, възраст, данни за здравното осигуряване или друга жизненоважна информация трябва да бъдат предадени на лекар, болница или друга трета страна. Тогава обработката ще се основава на чл. 6, параграф 1, буква г) от ОРЗД.

И накрая, операциите по обработване могат да се основават на член 6, параграф 1, буква е) от ОРЗД. Това правно основание се използва за операции по обработване, които не са обхванати от нито едно от горепосочените правни основания, ако обработването е необходимо за целите на законните интереси, преследвани от нашето дружество или от трета страна, освен когато пред тези интереси преимущество имат интересите или основните права и свободи на субекта на данните, които изискват защита на личните данни. Такива операции по обработване са особено допустими, тъй като са изрично упоменати от европейския законодател. Той счита, че легитимен интерес може да се приеме, ако субектът на данните е клиент на администратора (съображение 47, изречение 2 от ОРЗД).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## D. когато обработването се извършва въз основа на член 6, параграф 1, буква е), законните интереси, преследвани от администратора или от трета страна (член 13, параграф 1, буква г) от ОРЗД)

Когато обработката на лични данни се основава на член 6, параграф 1, буква е) от ОРЗД, нашият легитимен интерес е да извършваме дейността си в полза на благосъстоянието на всички наши служители и акционери.

## E. получателите или категориите получатели на личните данни, ако има такива (член 13, параграф 1, буква д) от ОРЗД)

Публични органи

Външни органи

Други външни органи

Вътрешна обработка

Вътрешногрупова обработка

Други органи

## F. когато е приложимо, намерението на администратора да предаде личните данни на трета държава или на международна организация, както и наличието или отсъствието на решение на Комисията относно адекватното ниво на защита или в случай на предаване на данни съгласно посоченото в членове 46 или 47, или член 49, параграф 1, втора алинея позоваване на подходящите или приложимите гаранции и средствата за получаване на копие от тях или на информация къде са налични (член 13, параграф 1, буква е).

Всички дружества и клонове, които са част от нашата група (наричани по-долу "дружества от групата"), които имат място на стопанска дейност или офис в трета държава, могат да бъдат получатели на лични данни. Списък на всички дружества от групата или получатели може да бъде поискан от нас.

Съгласно член 46, параграф 1 от ОРЗД администратор или обработващ лични данни може да предава лични данни на трета държава само ако е осигурил подходящи гаранции и при условие че са налице изпълними права на субекта на данни и ефективни правни средства за защита на


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

субектите на данни. Подходящи гаранции могат да бъдат предоставени, без да се изисква специално разрешение от надзорния орган, посредством стандартни договорни клаузи, член 46, параграф 2, буква в) от ОРЗД.

Стандартните договорни клаузи на Европейския съюз или други подходящи предпазни мерки се договарят с всички получатели от трети държави преди първото предаване на лични данни. В резултат на това се гарантира, че са осигурени подходящи гаранции, изпълними права на субектите на данни и ефективни правни средства за защита на субектите на данни. Всеки субект на данни може да получи от нас копие от стандартните договорни клаузи. Стандартните договорни клаузи са на разположение и в Официален вестник на Европейския съюз (ОВ 2010 / L 39, стр. 5-18).

## Ж. срока, за който ще се съхраняват личните данни, а ако това е невъзможно, критериите, използвани за определяне на този срок (член 13, параграф 2, буква а) от ОРЗД)

Критериите, използвани за определяне на периода на съхранение на личните данни, са съответният законоустановен период на съхранение. След изтичането на този период съответните данни се изтриват рутинно, ако вече не са необходими за изпълнението на договора или за започването на договор.

## Н. съществуването на право да се изиска от администратора достъп до, коригиране или изтриване на лични данни или ограничаване на обработването на лични данни, свързани със субекта на данните, или право да се направи възражение срещу обработването, както и правото на преносимост на данните (член 13, параграф 2, буква б) от ОРЗД)

Всички субекти на данни имат следните права:

***Право на достъп***

Всеки субект на данни има право на достъп до личните данни, които го засягат. Правото на достъп се отнася за всички данни, обработвани от нас. Правото може да се упражнява лесно и на разумни интервали от време, за да се запознаете и да проверите законосъобразността на обработката (съображение 63 от ОРЗД). Това право произтича от чл. 15 ОТ ОРЗД. Субектът на данните може да се свърже с нас, за да упражни правото си на достъп.

***Право на коригиране***

Съгласно член 16, изречение 1 от ОРЗД субектът на данните има право да получи от администратора без ненужно забавяне коригирането на неточни лични данни, които го засягат.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Освен това член 16, изречение 2 от ОРЗД предвижда, че субектът на данните има право, като се вземат предвид целите на обработването, да поиска непълните лични данни да бъдат попълнени, включително чрез предоставяне на допълнителна декларация. Субектът на данните може да се свърже с нас, за да упражни правото си на коригиране.

***Право на изтриване (право да бъдеш забравен)***

Освен това субектите на данни имат право на право на изтриване и забравяне съгласно чл. 17 ОТ ОРЗД. Това право също може да бъде упражнено, като се свържете с нас. На това място обаче бихме искали да посочим, че това право не се прилага, доколкото обработването е необходимо за изпълнение на правно задължение, на което нашето дружество е подчинено, член 17, параграф 3, буква б) от ОРЗД. Това означава, че можем да одобрим заявлението за изтриване само след изтичане на законоустановения период на съхранение.

***Право на ограничаване на обработката***

Съгласно член 18 от ОРЗД всеки субект на данни има право на ограничаване на обработката. Ограничаване на обработването може да се поиска, ако е изпълнено едно от условията, посочени в член 18, параграф 1, буква а-г от ОРЗД. Субектът на данни може да се свърже с нас, за да упражни правото си на ограничаване на обработката.

***Право на възражение***

Освен това чл. 21 от ОРЗД се гарантира правото на възражение. Субектът на данните може да се свърже с нас, за да упражни правото си на възражение.

***Право на преносимост на данните***

Чл. 20 от ОРЗД предоставя на субекта на данните правото на преносимост на данните. Съгласно тази разпоредба субектът на данните има право при условията, предвидени в член 20, параграф 1, букви а) и б) от ОРЗД, да получи личните данни, които го засягат и които той е предоставил на администратор, в структуриран, широко използван и пригоден за машинно четене формат, както и да предаде тези данни на друг администратор, без да бъде възпрепятстван от администратора, на когото са предоставени личните данни. Субектът на данните може да се свърже с нас, за да упражни правото си на преносимост на данните.

## I. когато обработването се основава на член 6, параграф 1, буква а) или член 9, параграф 2, буква а), съществуването на право на оттегляне на съгласието по всяко време, без да се засяга законосъобразността на обработването въз основа на съгласие, преди то да бъде оттеглено (член 13, параграф 2, буква в) от ОРЗД)

Ако обработката на лични данни се основава на чл. 6, параграф 1, буква а) от ОРЗД, какъвто е случаят, ако субектът на данните е дал съгласие за обработване на лични данни за една или


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

повече конкретни цели, или се основава на член 9, параграф 2, буква а) от ОРЗД, който урежда изричното съгласие за обработване на специални категории лични данни, субектът на данните има право съгласно член 7, параграф 3, изречение 1 от ОРЗД да оттегли съгласието си по всяко време.

Оттеглянето на съгласието не засяга законосъобразността на обработването, основано на съгласието преди неговото оттегляне, член 7, параграф 3, изречение 2 от ОРЗД. Оттеглянето на съгласието трябва да бъде толкова лесно, колкото и даването му, чл. 7, параграф 3, изречение 4 от ОРЗД. Следователно оттеглянето на съгласието винаги може да се извърши по същия начин, по който е дадено съгласието, или по друг начин, който субектът на данните счита за по-лесен. В днешното информационно общество вероятно най-простият начин за оттегляне на съгласието е обикновено електронно писмо. Ако субектът на данните желае да оттегли съгласието си, което ни е дал, е достатъчно да ни изпрати просто имейл. Като алтернатива субектът на данните може да избере друг начин да ни съобщи за оттеглянето на съгласието си.

## J. правото на жалба до надзорен орган (член 13, параграф 2, буква г) и член 77, параграф 1 от ОРЗД)

В качеството си на администратор сме длъжни да уведомим субекта на данните за правото му да подаде жалба до надзорен орган, член 13, параграф 2, буква г) от ОРЗД. Правото на подаване на жалба до надзорен орган е уредено в член 77, параграф 1 от ОРЗД. Съгласно тази разпоредба, без да се засягат други административни или съдебни средства за защита, всеки субект на данни има право да подаде жалба до надзорен орган, по-специално в държавата членка на обичайното си местопребиваване, място на работа или място на предполагаемото нарушение, ако субектът на данни счита, че обработването на лични данни, свързани с него, нарушава Общия регламент относно защитата на данните. Правото на подаване на жалба до надзорен орган беше ограничено от правото на Съюза по такъв начин, че то може да бъде упражнено само пред един надзорен орган (съображение 141, изречение 1 от Общия регламент относно защитата на данните). Това правило има за цел да се избегне двойното подаване на жалби от един и същ субект на данни по един и същи въпрос. Ето защо, ако субект на данни иска да подаде жалба срещу нас, ние го молим да се обърне само към един-единствен надзорен орган.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### K. дали предоставянето на лични данни е задължително или договорно изискване, или изискване, необходимо за сключването на договор, както и дали субектът на данните е длъжен да предостави личните данни и евентуалните последствия, ако тези данни не бъдат предоставени (член 13, параграф 2, буква д) от ОРЗД)

Поясняваме, че предоставянето на лични данни се изисква отчасти по закон (напр. данъчни разпоредби) или може да произтича от договорни разпоредби (напр. информация за договорния партньор).

Понякога може да е необходимо за сключването на договор субектът на данни да ни предостави лични данни, които впоследствие трябва да бъдат обработени от нас. Субектът на данни например е длъжен да ни предостави лични данни, когато нашето дружество сключва договор с него. Непредоставянето на личните данни би имало за последица невъзможността да се сключи договор със субекта на данните.

Преди субектът на данните да предостави личните си данни, той трябва да се свърже с нас. Ние разясняваме на субекта на данните дали предоставянето на личните данни се изисква по закон или договор или е необходимо за сключването на договора, дали съществува задължение за предоставяне на личните данни и какви са последиците от непредоставянето на личните данни.

### L. съществуването на автоматизирано вземане на решения, включително профилирането, посочено в член 22, параграфи 1 и 4, и поне в тези случаи съществена информация относно използваната логика, както и значението и предвидените последствия от това обработване за субекта на данните (член 13, параграф 2, буква е) от ОРЗД)

Като отговорна компания ние не използваме автоматично вземане на решения или профилиране.

## XV. Информация, предоставяна, когато личните данни идват от субекта на данните (член 14 от ОРЗД)

### A. данните, които идентифицират администратора и координатите за връзка с него и, когато е приложимо, тези на представителя на администратора (член 14, параграф 1, буква а) от ОРЗД)

Вижте по-горе


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## B. координатите за връзка с длъжностното лице по защита на данните, когато е приложимо (член 14, параграф 1, буква б) от ОРЗД)

Вижте по-горе

## C. целите на обработването, за което личните данни са предназначени, както и правното основание за обработването (член 14, параграф 1, буква в) от ОРЗД)

Целта на обработката на лични данни е извършването на всички операции, които се отнасят до администратора, клиентите, потенциалните клиенти, бизнес партньорите или други договорни или преддоговорни отношения между посочените групи (в най-широк смисъл) или до правните задължения на администратора.

Ако обработката на лични данни е необходима за изпълнението на договор, по който субектът на данните е страна, както е например в случаите, когато операциите по обработката са необходими за доставката на стоки или за предоставянето на друга услуга, обработката се основава на член 6, параграф 1, буква б) от ОРЗД. Същото важи и за такива операции по обработване, които са необходими за извършване на преддоговорни мерки, например в случай на запитвания относно нашите продукти или услуги. Подчинено ли е нашето дружество на правно задължение, по силата на което се изисква обработване на лични данни, например за изпълнение на данъчни задължения, обработването се основава на чл. 6, параграф 1, буква в) от ОРЗД.

В редки случаи обработката на лични данни може да е необходима за защита на жизненоважните интереси на субекта на данните или на друго физическо лице. Такъв би бил случаят, например, ако посетител се нарани в нашата компания и неговото име, възраст, данни за здравното осигуряване или друга жизненоважна информация трябва да бъдат предадени на лекар, болница или друга трета страна. Тогава обработката ще се основава на чл. 6, параграф 1, буква г) от ОРЗД.

И накрая, операциите по обработване могат да се основават на член 6, параграф 1, буква е) от ОРЗД. Това правно основание се използва за операции по обработване, които не са обхванати от нито едно от горепосочените правни основания, ако обработването е необходимо за целите на законните интереси, преследвани от нашето дружество или от трета страна, освен когато пред тези интереси преимущество имат интересите или основните права и свободи на субекта на данните, които изискват защита на личните данни. Такива операции по обработване са особено допустими, тъй като са изрично посочени от европейския законодател. Той счита, че легитимен интерес може да се приеме, ако субектът на данните е клиент на администратора (съображение 47, изречение 2 от ОРЗД).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## D. съответните категории лични данни (член 14, параграф 1, буква г) от ОРЗД)

Данни за клиентите

Данни за потенциални клиенти

Данни за служителите

Данни за доставчиците

## E. получателите или категориите получатели на личните данни, ако има такива (член 14, параграф 1, буква д) от ОРЗД)

Публични органи

Външни органи

Други външни органи

Вътрешна обработка

Вътрешногрупова обработка

Други органи

## F. когато е приложимо, намерението на администратора да предаде данните на трета държава или на международна организация, и наличието или отсъствието на решение на Комисията относно адекватното ниво на защита или в случай на предаване на данни съгласно член 46 или 47, или член 49, параграф 1, втора алинея с позоваване на подходящите или приложимите гаранции и средствата за получаване на копие от тях или на информация къде са налични (член 14, параграф 1, буква е).

Всички дружества и клонове, които са част от нашата група (наричани по-долу "дружества от групата"), които имат място на стопанска дейност или офис в трета държава, могат да бъдат получатели на лични данни. Списък на всички дружества от групата може да бъде поискан от нас.

Съгласно член 46, параграф 1 от ОРЗД администратор или обработващ лични данни може да предава лични данни на трета държава само ако е осигурил подходящи гаранции и при условие


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

че са налице изпълними права на субекта на данни и ефективни правни средства за защита на субектите на данни. Подходящи гаранции могат да бъдат предоставени, без да се изисква специално разрешение от надзорния орган, посредством стандартни клаузи за защита на данните, член 46, параграф 2, буква в) от ОРЗД.

Стандартните договорни клаузи на Европейския съюз или други подходящи предпазни мерки се договарят с всички получатели от трети държави преди първото предаване на лични данни. В резултат на това се гарантира, че са осигурени подходящи гаранции, изпълними права на субектите на данни и ефективни правни средства за защита на субектите на данни. Всеки субект на данни може да получи от нас копие от стандартните договорни клаузи. Стандартните договорни клаузи са на разположение и в Официален вестник на Европейския съюз (ОВ 2010 / L 39, стр. 5-18).

## Ж. срока, за който ще се съхраняват личните данни, а ако това е невъзможно, критериите, използвани за определяне на този срок (член 14, параграф 2, буква а) от ОРЗД)

Критериите, използвани за определяне на периода на съхранение на личните данни, са съответният законоустановен период на съхранение. След изтичането на този период съответните данни се изтриват рутинно, ако вече не са необходими за изпълнението на договора или за започването на договор.

## Н. когато обработването се извършва въз основа на член 6, параграф 1, буква е), законните интереси, преследвани от администратора или от трета страна (член 14, параграф 2, буква б) от ОРЗД)

В съответствие с член 6, параграф 1, буква е) от ОРЗД обработването е законосъобразно само ако е необходимо за целите на законните интереси на администратора или на трета страна, освен когато пред тези интереси преимущество имат интересите или основните права и свободи на субекта на данните, които изискват защита на личните данни. Съгласно съображение 47, изречение 2 от ОРЗД легитимен интерес би могъл да съществува, когато между субекта на данните и администратора съществува съответна и подходяща връзка, например в ситуации, в които субектът на данните е клиент на администратора. Във всички случаи, в които нашето дружество обработва лични данни въз основа на член 6, параграф 1, буква е) от ОРЗД, нашият легитимен интерес е да осъществяваме дейността си в полза на благосъстоянието на всички наши служители и акционери.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## I. съществуването на право да се изиска от администратора достъп до, коригиране или изтриване на лични данни, свързани със субекта на данните, или ограничаване на обработването, и правото да се направи възражение срещу обработването, както и правото на преносимост на данните (член 14, параграф 2, буква в) от ОРЗД)

Всички субекти на данни имат следните права:

***Право на достъп***

Всеки субект на данни има право на достъп до личните данни, които го засягат. Правото на достъп се отнася за всички данни, обработвани от нас. Правото може да се упражнява лесно и на разумни интервали от време, за да се запознаете и да проверите законосъобразността на обработката (съображение 63 от ОРЗД). Това право произтича от чл. 15 ОТ ОРЗД. Субектът на данните може да се свърже с нас, за да упражни правото си на достъп.

***Право на коригиране***

Съгласно член 16, изречение 1 от ОРЗД субектът на данните има право да получи от администратора без ненужно забавяне коригирането на неточни лични данни, които го засягат. Освен това член 16, изречение 2 от ОРЗД предвижда, че субектът на данните има право, като се вземат предвид целите на обработването, да поиска непълните лични данни да бъдат попълнени, включително чрез предоставяне на допълнителна декларация. Субектът на данните може да се свърже с нас, за да упражни правото си на коригиране.

***Право на изтриване (право да бъдеш забравен)***

Освен това субектите на данни имат право на право на изтриване и забравяне съгласно чл. 17 ОТ ОРЗД. Това право също може да бъде упражнено, като се свържете с нас. На това място обаче бихме искали да посочим, че това право не се прилага, доколкото обработването е необходимо за изпълнение на правно задължение, на което нашето дружество е подчинено, член 17, параграф 3, буква б) от ОРЗД. Това означава, че можем да одобрим заявлението за изтриване само след изтичане на законоустановения период на съхранение.

***Право на ограничаване на обработката***

Съгласно член 18 от ОРЗД всеки субект на данни има право на ограничаване на обработката. Ограничаване на обработването може да се поиска, ако е изпълнено едно от условията, посочени в член 18, параграф 1, буква а-г от ОРЗД. Субектът на данни може да се свърже с нас, за да упражни правото си на ограничаване на обработката.

***Право на възражение***

Освен това чл. 21 от ОРЗД се гарантира правото на възражение. Субектът на данните може да се свърже с нас, за да упражни правото си на възражение.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Право на преносимост на данните***

Чл. 20 от ОРЗД предоставя на субекта на данните правото на преносимост на данните. Съгласно тази разпоредба субектът на данни има право при условията, предвидени в член 20, параграф 1, букви а) и б) от ОРЗД, да получи личните данни, които го засягат и които той е предоставил на администратор, в структуриран, широко използван и пригоден за машинно четене формат, както и да предаде тези данни на друг администратор, без да бъде възпрепятстван от администратора, на когото са предоставени личните данни. Субектът на данните може да се свърже с нас, за да упражни правото си на преносимост на данните.

## J. когато обработването се основава на член 6, параграф 1, буква а) или член 9, параграф 2, буква а), съществуването на право на оттегляне на съгласието по всяко време, без да се засяга законосъобразността на обработването въз основа на съгласие, преди то да бъде оттеглено (член 14, параграф 2, буква г) от ОРЗД)

Ако обработката на лични данни се основава на чл. 6, параграф 1, буква а) от ОРЗД, какъвто е случаят, ако субектът на данните е дал съгласие за обработване на лични данни за една или повече конкретни цели, или се основава на член 9, параграф 2, буква а) от ОРЗД, който урежда изричното съгласие за обработване на специални категории лични данни, субектът на данните има право съгласно член 7, параграф 3, изречение 1 от ОРЗД да оттегли съгласието си по всяко време.

Оттеглянето на съгласието не засяга законосъобразността на обработването, основано на съгласието преди неговото оттегляне, член 7, параграф 3, изречение 2 от ОРЗД. Оттеглянето на съгласието трябва да бъде толкова лесно, колкото и даването му, чл. 7, параграф 3, изречение 4 от ОРЗД. Следователно оттеглянето на съгласието винаги може да се извърши по същия начин, по който е дадено съгласието, или по друг начин, който субектът на данните счита за по-лесен. В днешното информационно общество вероятно най-простият начин за оттегляне на съгласието е обикновено електронно писмо. Ако субектът на данните желае да оттегли съгласието си, което ни е дал, е достатъчно да ни изпрати просто имейл. Като алтернатива субектът на данните може да избере друг начин да ни съобщи за оттеглянето на съгласието си.

## K. правото на жалба до надзорен орган (член 14, параграф 2, буква д) и член 77, параграф 1 от ОРЗД)

В качеството си на администратор сме длъжни да уведомим субекта на данните за правото му да подаде жалба до надзорен орган, член 14, параграф 2, буква д) от ОРЗД. Правото на подаване на жалба до надзорен орган е уредено в член 77, параграф 1 от ОРЗД. Съгласно тази разпоредба,


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

без да се засягат други административни или съдебни средства за защита, всеки субект на данни има право да подаде жалба до надзорен орган, по-специално в държавата членка на обичайното си местопребиваване, място на работа или място на предполагаемото нарушение, ако субектът на данни счита, че обработването на лични данни, свързани с него, нарушава Общия регламент относно защитата на данните. Правото на подаване на жалба до надзорен орган беше ограничено от правото на Съюза по такъв начин, че то може да бъде упражнено само пред един надзорен орган (съображение 141, изречение 1 от Общия регламент относно защитата на данните). Това правило има за цел да се избегнат двойни жалби на един и същ субект на данни по един и същ въпрос. Ето защо, ако субект на данни иска да подаде жалба срещу нас, ние го молим да се обърне само към един-единствен надзорен орган.

## L. източника на личните данни и, ако е приложимо, дали данните са от публично достъпен източник (член 14, параграф 2, буква е) от ОРЗД)

По принцип личните данни се събират директно от субекта на данните или в сътрудничество с орган (напр. извличане на данни от официален регистър). Други данни за субектите на данни се извличат от трансфери на дружества от групата. В контекста на тази обща информация посочването на точните източници, от които произхождат личните данни, е или невъзможно, или би изисквало непропорционални усилия по смисъла на чл. 14, параграф 5, буква б) от ОРЗД. По принцип ние не събираме лични данни от публично достъпни източници.

Всеки субект на данни може да се свърже с нас по всяко време, за да получи по-подробна информация за точните източници на личните данни, които го засягат. Когато произходът на личните данни не може да бъде предоставен на субекта на данните, тъй като са използвани различни източници, следва да се предостави обща информация (съображение 61, изречение 4 от ОРЗД).

## M. съществуването на автоматизирано вземане на решения, включително профилирането, посочено в член 22, параграфи 1 и 4, и поне в тези случаи съществена информация относно използваната логика, както и значението и предвидените последствия от това обработване за субекта на данните (член 14, параграф 2, буква ж от ОРЗД)

Като отговорна компания ние не използваме автоматично вземане на решения или профилиране.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# BULGARIAN: Информация за обработката на лични данни за служители и кандидати (член 13, 14 от ОРЗД)

Уважаеми господине или госпожо,

Личните данни на служителите и кандидатите заслужават специална защита. Нашата цел е да поддържаме високо ниво на защита на данните. Ето защо непрекъснато развиваме нашите концепции за защита и сигурност на данните.

Разбира се, ние спазваме законовите разпоредби за защита на данните. Съгласно членове 13, 14 от ОРЗД администраторите изпълняват конкретни изисквания за информация при обработката на лични данни. С настоящия документ се изпълняват тези задължения.

Терминологията на правното регулиране е сложна. За съжаление, при изготвянето на този документ не можеше да се избегне използването на правни термини. Ето защо бихме искали да отбележим, че винаги можете да се свържете с нас по всички въпроси, свързани с този документ, използваните термини или формулировки.

## VIII. Информация, предоставяна при събиране на лични данни от субекта на данните (член 13 от ОРЗД)

### A. данните, които идентифицират администратора и координатите за връзка с него и, когато е приложимо, тези на представителя на администратора (член 13, параграф 1, буква а) от ОРЗД)

Вижте по-горе

### B. координатите за връзка с длъжностното лице по защита на данните, когато е приложимо (член 13, параграф 1, буква б) от ОРЗД)

Вижте по-горе


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## C. целите на обработването, за което личните данни са предназначени, както и правното основание за обработването (член 13, параграф 1, буква в) от ОРЗД)

Целта на обработката на данните на кандидатите е да се извърши проверка на кандидатурата по време на процеса на набиране на персонал. За тази цел обработваме всички предоставени от вас данни. Въз основа на данните, предоставени по време на процеса на набиране на персонал, ще проверим дали сте поканени на интервю за работа (част от процеса на подбор). В случай на общо взето подходящи кандидати, по-специално в контекста на интервюто за работа, ние обработваме някои други лични данни, предоставени от вас, които са от съществено значение за нашето решение за подбор. Ако бъдете наети от нас, данните на кандидата автоматично се променят в данни на служителя. Като част от процеса на набиране на персонал ще обработваме други Ваши лични данни, които изискваме от Вас и които са необходими за започване или изпълнение на договора (като например лични идентификационни номера или данъчни номера). За данните на служителите целта на обработката на данните е изпълнението на трудовия договор или спазването на други законови разпоредби, приложими към трудовото правоотношение (напр. данъчното законодателство), както и използването на Вашите лични данни за изпълнение на сключения с Вас трудов договор (напр. публикуване на Вашето име и информация за контакт в рамките на компанията или пред клиенти). Данните на служителите се съхраняват след прекратяване на трудовото правоотношение, за да се спазят законовите срокове за съхранение.

Правното основание за обработката на данни е член 6, параграф 1, буква б) от ОРЗД, член 9, параграф 2, букви б) и з) от ОРЗД, член 88, параграф 1 от ОРЗД и националното законодателство, като например в Германия член 26 от BDSG (Федерален закон за защита на данните).

## D. получателите или категориите получатели на личните данни, ако има такива (член 13, параграф 1, буква д) от ОРЗД)

Публични органи

Външни органи

Други външни органи

Вътрешна обработка

Вътрешногрупова обработка

Други органи


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. когато е приложимо, намерението на администратора да предаде личните данни на трета държава или на международна организация, както и наличието или отсъствието на решение на Комисията относно адекватното ниво на защита или в случай на предаване на данни съгласно посоченото в членове 46 или 47, или член 49, параграф 1, втора алинея позоваване на подходящите или приложимите гаранции и средствата за получаване на копие от тях или на информация къде са налични (член 13, параграф 1, буква е).

Всички дружества и клонове, които са част от нашата група (наричани по-долу "дружества от групата"), които имат място на стопанска дейност или офис в трета държава, могат да бъдат получатели на лични данни. Списък на всички дружества от групата или получатели може да бъде поискан от нас.

Съгласно член 46, параграф 1 от ОРЗД администратор или обработващ лични данни може да предава лични данни на трета държава само ако е осигурил подходящи гаранции и при условие че са налице изпълними права на субекта на данни и ефективни правни средства за защита на субектите на данни. Подходящи гаранции могат да бъдат предоставени, без да се изисква специално разрешение от надзорния орган, посредством стандартни договорни клаузи, член 46, параграф 2, буква в) от ОРЗД.

Стандартните договорни клаузи на Европейския съюз или други подходящи предпазни мерки се договарят с всички получатели от трети държави преди първото предаване на лични данни. В резултат на това се гарантира, че са осигурени подходящи гаранции, изпълними права на субектите на данни и ефективни правни средства за защита на субектите на данни. Всеки субект на данни може да получи от нас копие от стандартните договорни клаузи. Стандартните договорни клаузи са на разположение и в Официален вестник на Европейския съюз (ОВ 2010 / L 39, стр. 5-18).

## F. срока, за който ще се съхраняват личните данни, а ако това е невъзможно, критериите, използвани за определяне на този срок (член 13, параграф 2, буква а) от ОРЗД)

Срокът за съхранение на личните данни на кандидатите е 6 месеца. За данните на служителите се прилага съответният законоустановен период на съхранение. След изтичането на този период съответните данни се изтриват рутинно, ако вече не са необходими за изпълнението на договора или за започването на договор.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## Ж. съществуването на право да се изиска от администратора достъп до, коригиране или изтриване на лични данни или ограничаване на обработването на лични данни, свързани със субекта на данните, или право да се направи възражение срещу обработването, както и правото на преносимост на данните (член 13, параграф 2, буква б) от ОРЗД)

Всички субекти на данни имат следните права:

***Право на достъп***

Всеки субект на данни има право на достъп до личните данни, които го засягат. Правото на достъп се отнася за всички данни, обработвани от нас. Правото може да се упражнява лесно и на разумни интервали от време, за да се запознаете и да проверите законосъобразността на обработката (съображение 63 от ОРЗД). Това право произтича от чл. 15 ОТ ОРЗД. Субектът на данните може да се свърже с нас, за да упражни правото си на достъп.

***Право на коригиране***

Съгласно член 16, изречение 1 от ОРЗД субектът на данните има право да получи от администратора без ненужно забавяне коригирането на неточни лични данни, които го засягат. Освен това член 16, изречение 2 от ОРЗД предвижда, че субектът на данните има право, като се вземат предвид целите на обработването, да поиска непълните лични данни да бъдат попълнени, включително чрез предоставяне на допълнителна декларация. Субектът на данните може да се свърже с нас, за да упражни правото си на коригиране.

***Право на изтриване (право да бъдеш забравен)***

Освен това субектите на данни имат право на право на изтриване и забравяне съгласно чл. 17 ОТ ОРЗД. Това право също може да бъде упражнено, като се свържете с нас. На това място обаче бихме искали да посочим, че това право не се прилага, доколкото обработването е необходимо за изпълнение на правно задължение, на което нашето дружество е подчинено, член 17, параграф 3, буква б) от ОРЗД. Това означава, че можем да одобрим заявлението за изтриване само след изтичане на законоустановения период на съхранение.

***Право на ограничаване на обработката***

Съгласно член 18 от ОРЗД всеки субект на данни има право на ограничаване на обработката. Ограничаване на обработването може да се поиска, ако е изпълнено едно от условията, посочени в член 18, параграф 1, буква а-г от ОРЗД. Субектът на данни може да се свърже с нас, за да упражни правото си на ограничаване на обработката.

***Право на възражение***

Освен това чл. 21 от ОРЗД се гарантира правото на възражение. Субектът на данните може да се свърже с нас, за да упражни правото си на възражение.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Право на преносимост на данните***

Чл. 20 от ОРЗД предоставя на субекта на данните правото на преносимост на данните. Съгласно тази разпоредба субектът на данните има право при условията, предвидени в член 20, параграф 1, букви а) и б) от ОРЗД, да получи личните данни, които го засягат и които той е предоставил на администратор, в структуриран, широко използван и пригоден за машинно четене формат, както и да предаде тези данни на друг администратор, без да бъде възпрепятстван от администратора, на когото са предоставени личните данни. Субектът на данните може да се свърже с нас, за да упражни правото си на преносимост на данните.

## H. когато обработването се основава на член 6, параграф 1, буква а) или член 9, параграф 2, буква а), съществуването на право на оттегляне на съгласието по всяко време, без да се засяга законосъобразността на обработването въз основа на съгласие, преди то да бъде оттеглено (член 13, параграф 2, буква в) от ОРЗД)

Ако обработката на лични данни се основава на чл. 6, параграф 1, буква а) от ОРЗД, какъвто е случаят, ако субектът на данните е дал съгласие за обработване на лични данни за една или повече конкретни цели, или се основава на член 9, параграф 2, буква а) от ОРЗД, който урежда изричното съгласие за обработване на специални категории лични данни, субектът на данните има право съгласно член 7, параграф 3, изречение 1 от ОРЗД да оттегли съгласието си по всяко време.

Оттеглянето на съгласието не засяга законосъобразността на обработването, основано на съгласието преди неговото оттегляне, член 7, параграф 3, изречение 2 от ОРЗД. Оттеглянето на съгласието трябва да бъде толкова лесно, колкото и даването му, чл. 7, параграф 3, изречение 4 от ОРЗД. Следователно оттеглянето на съгласието винаги може да се извърши по същия начин, по който е дадено съгласието, или по друг начин, който субектът на данните счита за по-лесен. В днешното информационно общество вероятно най-простият начин за оттегляне на съгласието е обикновено електронно писмо. Ако субектът на данните желае да оттегли съгласието, което ни е дал, е достатъчно да ни изпрати просто имейл. Като алтернатива субектът на данните може да избере друг начин да ни съобщи за оттеглянето на съгласието си.

## I. правото на жалба до надзорен орган (член 13, параграф 2, буква г) и член 77, параграф 1 от ОРЗД)

В качеството си на администратор сме длъжни да уведомим субекта на данните за правото му да подаде жалба до надзорен орган, член 13, параграф 2, буква г) от ОРЗД. Правото на подаване на жалба до надзорен орган е уредено в член 77, параграф 1 от ОРЗД. Съгласно тази разпоредба,


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

без да се засягат други административни или съдебни средства за защита, всеки субект на данни има право да подаде жалба до надзорен орган, по-специално в държавата членка на обичайното си местопребиваване, място на работа или място на предполагаемото нарушение, ако субектът на данни счита, че обработването на лични данни, свързани с него, нарушава Общия регламент относно защитата на данните. Правото на подаване на жалба до надзорен орган беше ограничено от правото на Съюза по такъв начин, че то може да бъде упражнено само пред един надзорен орган (съображение 141, изречение 1 от Общия регламент относно защитата на данните). Това правило има за цел да се избегнат двойни жалби на един и същ субект на данни по един и същ въпрос. Ето защо, ако субект на данни иска да подаде жалба срещу нас, ние го молим да се обърне само към един-единствен надзорен орган.

## J. дали предоставянето на лични данни е задължително или договорно изискване, или изискване, необходимо за сключването на договор, както и дали субектът на данните е длъжен да предостави личните данни и евентуалните последствия, ако тези данни не бъдат предоставени (член 13, параграф 2, буква д) от ОРЗД)

Поясняваме, че предоставянето на лични данни се изисква отчасти по закон (напр. данъчни разпоредби) или може да произтича от договорни разпоредби (напр. информация за договорния партньор).

Понякога може да е необходимо за сключването на договор субектът на данните да ни предостави лични данни, които впоследствие трябва да бъдат обработени от нас. Субектът на данни например е длъжен да ни предостави лични данни, когато нашето дружество сключва договор с него. Непредоставянето на личните данни би имало за последица невъзможността да се сключи договор със субекта на данните.

Преди субектът на данните да предостави личните си данни, той трябва да се свърже с нас. Ние разясняваме на субекта на данните дали предоставянето на личните данни се изисква по закон или договор или е необходимо за сключването на договора, дали съществува задължение за предоставяне на личните данни и какви са последиците от непредоставянето на личните данни.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### K. съществуването на автоматизирано вземане на решения, включително профилирането, посочено в член 22, параграфи 1 и 4, и поне в тези случаи съществена информация относно използваната логика, както и значението и предвидените последствия от това обработване за субекта на данните (член 13, параграф 2, буква е) от ОРЗД)

Като отговорна компания ние не използваме автоматично вземане на решения или профилиране.

## XVI. Информация, предоставяна, когато личните данни идват от субекта на данните (член 14 от ОРЗД)

### A. данните, които идентифицират администратора и координатите за връзка с него и, когато е приложимо, тези на представителя на администратора (член 14, параграф 1, буква а) от ОРЗД)

Вижте по-горе

### B. координатите за връзка с длъжностното лице по защита на данните, когато е приложимо (член 14, параграф 1, буква б) от ОРЗД)

Вижте по-горе

### C. целите на обработването, за което личните данни са предназначени, както и правното основание за обработването (член 14, параграф 1, буква в) от ОРЗД)

За данните на кандидата, които не са събрани от субекта на данните, целта на обработката на данните е да се извърши проверка на кандидатурата по време на процеса на набиране на персонал. За тази цел може да обработваме данни, които не са събрани от вас. Въз основа на данните, обработени по време на процеса на набиране на персонал, ще проверим дали сте поканени на интервю за работа (част от процеса на подбор). Ако бъдете наети от нас, данните на кандидата автоматично ще се превърнат в данни на служителя. За данните на служителите целта на обработката на данни е изпълнението на трудовия договор или спазването на други законови разпоредби, приложими към трудовото правоотношение. Данните на служителите се съхраняват след прекратяване на трудовото правоотношение, за да се спазят законовите срокове за съхранение.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Правното основание за обработката на данни е член 6, параграф 1, букви б и е от ОРЗД, член 9, параграф 2, букви б и з от ОРЗД, член 88, параграф 1 от ОРЗД и националното законодателство, като например в Германия член 26 от BDSG (Федерален закон за защита на данните).

## D. съответните категории лични данни (член 14, параграф 1, буква г) от ОРЗД)

Данни на заявителя

Данни за служителите

## E. получателите или категориите получатели на личните данни, ако има такива (член 14, параграф 1, буква д) от ОРЗД)

Публични органи

Външни органи

Други външни органи

Вътрешна обработка

Вътрешногрупова обработка

Други органи

## F. когато е приложимо, намерението на администратора да предаде данните на трета държава или на международна организация, и наличието или отсъствието на решение на Комисията относно адекватното ниво на защита или в случай на предаване на данни съгласно член 46 или 47, или член 49, параграф 1, втора алинея с позоваване на подходящите или приложимите гаранции и средствата за получаване на копие от тях или на информация къде са налични (член 14, параграф 1, буква е).

Всички дружества и клонове, които са част от нашата група (наричани по-долу "дружества от групата"), които имат място на стопанска дейност или офис в трета държава, могат да бъдат


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

получатели на лични данни. Списък на всички дружества от групата или получатели може да бъде поискан от нас.

Съгласно член 46, параграф 1 от ОРЗД администратор или обработващ лични данни може да предава лични данни на трета държава само ако е осигурил подходящи гаранции и при условие че са налице изпълними права на субекта на данни и ефективни правни средства за защита на субектите на данни. Подходящи гаранции могат да бъдат предоставени, без да се изисква специално разрешение от надзорния орган, посредством стандартни клаузи за защита на данните, член 46, параграф 2, буква в) от ОРЗД.

Стандартните договорни клаузи на Европейския съюз или други подходящи предпазни мерки се договарят с всички получатели от трети държави преди първото предаване на лични данни. В резултат на това се гарантира, че са осигурени подходящи гаранции, изпълними права на субектите на данни и ефективни правни средства за защита на субектите на данни. Всеки субект на данни може да получи от нас копие от стандартните договорни клаузи. Стандартните договорни клаузи са достъпни и в Официален вестник на Европейския съюз (ОВ 2010 / L 39, стр. 5-18).

## Ж. срока, за който ще се съхраняват личните данни, а ако това е невъзможно, критериите, използвани за определяне на този срок (член 14, параграф 2, буква а) от ОРЗД)

Срокът за съхранение на личните данни на кандидатите е 6 месеца. За данните на служителите се прилага съответният законоустановен период на съхранение. След изтичането на този период съответните данни се изтриват рутинно, ако вече не са необходими за изпълнението на договора или за започването на договор.

## Н. когато обработването се извършва въз основа на член 6, параграф 1, буква е), законните интереси, преследвани от администратора или от трета страна (член 14, параграф 2, буква б) от ОРЗД)

В съответствие с член 6, параграф 1, буква е) от ОРЗД обработването е законосъобразно само ако е необходимо за целите на законните интереси на администратора или на трета страна, освен когато пред тези интереси преимущество имат интересите или основните права и свободи на субекта на данните, които изискват защита на личните данни. Съгласно съображение 47, изречение 2 от ОРЗД легитимен интерес би могъл да съществува, когато между субекта на данните и администратора съществува съответна и подходяща връзка, например в ситуации, в които субектът на данните е клиент на администратора. Във всички случаи, в които нашето дружество обработва данни на кандидати въз основа на член 6, параграф 1, буква е) от ОРЗД, нашият легитимен интерес е наемането на работа на подходящ персонал и специалисти.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## I. съществуването на право да се изиска от администратора достъп до, коригиране или изтриване на лични данни, свързани със субекта на данните, или ограничаване на обработването, и правото да се направи възражение срещу обработването, както и правото на преносимост на данните (член 14, параграф 2, буква в) от ОРЗД)

Всички субекти на данни имат следните права:

***Право на достъп***

Всеки субект на данни има право на достъп до личните данни, които го засягат. Правото на достъп се отнася за всички данни, обработвани от нас. Правото може да бъде упражнено лесно и на разумни интервали от време, за да се запознаете и да проверите законосъобразността на обработката (съображение 63 от ОРЗД). Това право произтича от чл. 15 ОТ ОРЗД. Субектът на данните може да се свърже с нас, за да упражни правото си на достъп.

***Право на коригиране***

Съгласно член 16, изречение 1 от ОРЗД субектът на данните има право да получи от администратора без ненужно забавяне коригирането на неточни лични данни, отнасящи се до него. Освен това член 16, изречение 2 от ОРЗД предвижда, че субектът на данните има право, като се вземат предвид целите на обработването, да поиска непълните лични данни да бъдат попълнени, включително чрез предоставяне на допълнителна декларация. Субектът на данните може да се свърже с нас, за да упражни правото си на коригиране.

***Право на изтриване (право да бъдеш забравен)***

Освен това субектите на данни имат право на право на изтриване и забравяне съгласно чл. 17 ОТ ОРЗД. Това право също може да бъде упражнено, като се свържете с нас. На това място обаче бихме искали да посочим, че това право не се прилага, доколкото обработването е необходимо за изпълнение на правно задължение, на което нашето дружество е подчинено, член 17, параграф 3, буква б) от ОРЗД. Това означава, че можем да одобрим заявлението за изтриване само след изтичане на законоустановения период на съхранение.

***Право на ограничаване на обработката***

Съгласно член 18 от ОРЗД всеки субект на данни има право на ограничаване на обработката. Ограничаване на обработването може да се поиска, ако е изпълнено едно от условията, посочени в член 18, параграф 1, буква а-г от ОРЗД. Субектът на данни може да се свърже с нас, за да упражни правото си на ограничаване на обработката.

***Право на възражение***

Освен това чл. 21 от ОРЗД се гарантира правото на възражение. Субектът на данните може да се свърже с нас, за да упражни правото си на възражение.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Право на преносимост на данните***

Чл. 20 от ОРЗД предоставя на субекта на данните правото на преносимост на данните. Съгласно тази разпоредба субектът на данни има право при условията, предвидени в член 20, параграф 1, букви а) и б) от ОРЗД, да получи личните данни, които го засягат и които той е предоставил на администратор, в структуриран, широко използван и пригоден за машинно четене формат, както и да предаде тези данни на друг администратор, без да бъде възпрепятстван от администратора, на когото са предоставени личните данни. Субектът на данните може да се свърже с нас, за да упражни правото си на преносимост на данните.

## J. когато обработването се основава на член 6, параграф 1, буква а) или член 9, параграф 2, буква а), съществуването на право на оттегляне на съгласието по всяко време, без да се засяга законосъобразността на обработването въз основа на съгласие, преди то да бъде оттеглено (член 14, параграф 2, буква г) от ОРЗД)

Ако обработката на лични данни се основава на чл. 6, параграф 1, буква а) от ОРЗД, какъвто е случаят, ако субектът на данните е дал съгласие за обработване на лични данни за една или повече конкретни цели, или се основава на член 9, параграф 2, буква а) от ОРЗД, който урежда изричното съгласие за обработване на специални категории лични данни, субектът на данните има право съгласно член 7, параграф 3, изречение 1 от ОРЗД да оттегли съгласието си по всяко време.

Оттеглянето на съгласието не засяга законосъобразността на обработването, основано на съгласието преди неговото оттегляне, член 7, параграф 3, изречение 2 от ОРЗД. Оттеглянето на съгласието трябва да бъде толкова лесно, колкото и даването му, чл. 7, параграф 3, изречение 4 от ОРЗД. Следователно оттеглянето на съгласието винаги може да се извърши по същия начин, по който е дадено съгласието, или по друг начин, който субектът на данните счита за по-лесен. В днешното информационно общество вероятно най-простият начин за оттегляне на съгласието е обикновено електронно писмо. Ако субектът на данните желае да оттегли съгласието си, което ни е дал, е достатъчно да ни изпрати обикновен имейл. Като алтернатива субектът на данните може да избере друг начин да ни съобщи за оттеглянето на съгласието си.

## K. правото на жалба до надзорен орган (член 14, параграф 2, буква д) и член 77, параграф 1 от ОРЗД)

В качеството си на администратор сме длъжни да уведомим субекта на данните за правото му да подаде жалба до надзорен орган, член 14, параграф 2, буква д) от ОРЗД. Правото на подаване на жалба до надзорен орган е уредено в член 77, параграф 1 от ОРЗД. Съгласно тази разпоредба,


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

без да се засягат други административни или съдебни средства за защита, всеки субект на данни има право да подаде жалба до надзорен орган, по-специално в държавата членка на обичайното си местопребиваване, място на работа или място на предполагаемото нарушение, ако субектът на данни счита, че обработването на лични данни, свързани с него, нарушава Общия регламент относно защитата на данните. Правото на подаване на жалба до надзорен орган беше ограничено от правото на Съюза по такъв начин, че то може да бъде упражнено само пред един надзорен орган (съображение 141, изречение 1 от Общия регламент относно защитата на данните). Това правило има за цел да се избегнат двойни жалби на един и същ субект на данни по един и същ въпрос. Ето защо, ако субект на данни иска да подаде жалба срещу нас, ние го молим да се обърне само към един-единствен надзорен орган.

## L. източника на личните данни и, ако е приложимо, дали данните са от публично достъпен източник (член 14, параграф 2, буква е) от ОРЗД)

По принцип личните данни се събират директно от субекта на данните или в сътрудничество с орган (напр. извличане на данни от официален регистър). Други данни за субектите на данни се извличат от трансфери на дружества от групата. В контекста на тази обща информация посочването на точните източници, от които произхождат личните данни, е или невъзможно, или би изисквало непропорционални усилия по смисъла на чл. 14, параграф 5, буква б) от ОРЗД. По принцип ние не събираме лични данни от публично достъпни източници.

Всеки субект на данни може да се свърже с нас по всяко време, за да получи по-подробна информация за точните източници на личните данни, които го засягат. Когато произходът на личните данни не може да бъде предоставен на субекта на данните, тъй като са използвани различни източници, следва да се предостави обща информация (съображение 61, изречение 4 от ОРЗД).

## M. съществуването на автоматизирано вземане на решения, включително профилирането, посочено в член 22, параграфи 1 и 4, и поне в тези случаи съществена информация относно използваната логика, както и значението и предвидените последствия от това обработване за субекта на данните (член 14, параграф 2, буква ж от ОРЗД)

Като отговорна компания ние не използваме автоматично вземане на решения или профилиране.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# ESTONIAN: Teave isikuandmete töötlemise kohta (GDPR artiklid 13, 14)

Lugupeetud härra või proua,

Iga isiku, kes on meie ettevõttega lepingulises, lepingueelses või muus suhtes, isikuandmed väärivad erilist kaitset. Meie eesmärk on hoida meie andmekaitse tase kõrgel tasemel. Seetõttu arendame pidevalt oma andmekaitse- ja andmeturbe kontseptsioone.

Loomulikult järgime me seaduslikke sätteid andmekaitse kohta. Vastavalt GDPR artiklitele 13, 14 peavad vastutavad töötlejad isikuandmete kogumisel vastama konkreetsetele teavitamisnõuetele. Käesolev dokument täidab neid kohustusi.

Õigusaktide terminoloogia on keeruline. Kahjuks ei saanud käesoleva dokumendi koostamisel loobuda juriidiliste terminite kasutamisest. Seetõttu soovime juhtida tähelepanu sellele, et olete alati oodatud meiega ühendust võtma kõigi küsimuste korral, mis puudutavad käesolevat dokumenti, kasutatud termineid või sõnastusi.

## IX. Teave, mis tuleb anda juhul, kui isikuandmed on kogutud andmesubjektilt (GDPR artikkel 13)

### A. Vastutava töötleja ning kui kohaldatav, siis vastutava töötleja esindaja nimi ja kontaktandmed (GDPR artikli 13 lõike 1 punkt a)

Vt eespool

### B. Asjakohasel juhul andmekaitseametniku kontaktandmed (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 13 lõike 1 punkt b).

Vt eespool

### C. Isikuandmete töötlemise eesmärk ja õiguslik alus (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 13 lõike 1 punkt c).

Isikuandmete töötlemise eesmärk on kõikide toimingute tegemine, mis on seotud vastutava töötleja, klientide, potentsiaalsete klientide, äripartnerite või muude lepinguliste või lepingueelsete suhetega nimetatud rühmade vahel (kõige laiemas tähenduses) või vastutava töötleja juriidiliste kohustustega.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Art. 6(1) lit. a GDPR on õiguslikuks aluseks töötlemistoimingutele, mille jaoks me saame nõusoleku konkreetsel töötlemisotstarbel. Kui isikuandmete töötlemine on vajalik sellise lepingu täitmiseks, milles andmesubjekt on osaline, nagu näiteks juhul, kui töötlemistoimingud on vajalikud kaupade tarnimiseks või muude teenuste osutamiseks, põhineb töötlemine GDPR artikli 6 lõike 1 punkti b alusel. Sama kehtib ka selliste töötlemistoimingute kohta, mis on vajalikud lepingueelsete meetmete võtmiseks, näiteks meie tooteid või teenuseid puudutavate päringute puhul. Kui meie ettevõtte suhtes kehtib õiguslik kohustus, mille kohaselt on isikuandmete töötlemine vajalik, näiteks maksukohustuste täitmiseks, põhineb töötlemine art. 6(1) lit. c GDPR.

Harvadel juhtudel võib isikuandmete töötlemine olla vajalik andmesubjekti või muu füüsilise isiku eluliste huvide kaitsmiseks. See oleks näiteks siis, kui külastaja saaks meie ettevõttes vigastada ja tema nimi, vanus, ravikindlustuse andmed või muud elutähtsad andmed tuleks edastada arstile, haiglale või muule kolmandale isikule. Sellisel juhul põhineks töötlemine art. 6(1) lit. d GDPR.

Lõpuks võivad töötlemistoimingud põhineda isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 6 lõike 1 punktil f. Seda õiguslikku alust kasutatakse töötlemistoimingute puhul, mis ei ole hõlmatud ühegi eespool nimetatud õigusliku alusega, kui töötlemine on vajalik meie ettevõtte või kolmanda isiku õigustatud huvide tõttu, välja arvatud juhul, kui need huvid on ülimuslikud seoses andmesubjekti huvide või põhiõiguste ja -vabadustega, mis nõuavad isikuandmete kaitset. Sellised töötlemistoimingud on eriti lubatud, sest Euroopa seadusandja on neid eraldi maininud. Ta leidis, et õigustatud huvi võib eeldada, kui andmesubjekt on vastutava töötleja klient (isikuandmete kaitse üldmääruse põhjenduse 47 lause 2).

## D. Kui isikuandmete töötlemine põhineb artikli 6 lõike 1 punktil f, siis teave vastutava töötleja või kolmanda isiku õigustatud huvide kohta (GDPR artikli 13 lõike 1 punkt d).

Kui isikuandmete töötlemine põhineb isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 6 lõike 1 punkti f alusel, on meie õigustatud huvi teostada oma äritegevust kõigi meie töötajate ja aktsionäride heaolu huvides.

## E. Asjakohasel juhul teave isikuandmete vastuvõtjate või vastuvõtjate kategooriate kohta (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 13 lõike 1 punkt e).

Riigiasutused

Välised asutused

Täiendavad välised asutused

Sisemine töötlemine


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Kontsernisisene töötlemine

Muud asutused

## F. Asjakohasel juhul teave selle kohta, et vastutav töötleja kavatseb edastada isikuandmed kolmandale riigile või rahvusvahelisele organisatsioonile, ning teave kaitse piisavust käsitleva komisjoni otsuse olemasolu või puudumise kohta või artiklis 46 või 47 või artikli 49 lõike 1 teises lõigus osutatud edastamise korral viide asjakohastele või sobivatele kaitsemeetmetele ja nende koopia saamise viisile või kohale, kus need on tehtud kättesaadavaks (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 13 lõike 1 punkt f, artikli 46 lõige 1, artikli 46 lõike 2 punkt c).

Kõik meie kontserni kuuluvad ettevõtted ja filiaalid (edaspidi "kontserni ettevõtted"), mille tegevuskoht või kontor asub kolmandas riigis, võivad kuuluda isikuandmete vastuvõtjate hulka. Kõigi kontserni ettevõtete või vastuvõtjate nimekirja saab meilt küsida.

Vastavalt isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 46 lõikele 1 võib vastutav töötleja või volitatud töötleja edastada isikuandmeid kolmandale riigile üksnes juhul, kui vastutav töötleja või volitatud töötleja on näinud ette asjakohased kaitsemeetmed ja tingimusel, et andmesubjektidele on kättesaadavad jõustatavad andmesubjekti õigused ja tõhusad õiguskaitsevahendid. Asjakohased kaitsemeetmed võib sätestada ilma järelevalveasutuse eriluba nõudmata, kasutades selleks standardseid lepingutingimusi, isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 46 lõike 2 punkt c.

Kõigi kolmandatest riikidest pärit vastuvõtjatega lepitakse enne isikuandmete esmakordset edastamist kokku Euroopa Liidu standardsetes lepingutingimustes või muudes asjakohastes kaitsemeetmetes. Seega on tagatud asjakohased kaitsemeetmed, jõustatavad andmesubjekti õigused ja tõhusad õiguskaitsevahendid andmesubjektidele. Iga andmesubjekt võib meilt saada koopia tüüplepinguklauslitest. Lepingute tüüptingimused on kättesaadavad ka Euroopa Liidu Teatajas (ELT 2010 / L 39, lk 5-18).

## G. Isikuandmete säilitamise ajavahemik või, kui see ei ole võimalik, sellise ajavahemiku määramise kriteeriumid (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 13 lõike 2 punkt a).

Isikuandmete säilitamisperioodi kindlaksmääramise kriteeriumiks on vastav seadusjärgne säilitamisperiood. Pärast selle tähtaja möödumist kustutatakse vastavad andmed rutiinselt, kui need ei ole enam vajalikud lepingu täitmiseks või lepingu algatamiseks.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Teave õiguse kohta taotleda vastutavalt töötlejalt juurdepääsu andmesubjekti puudutavatele isikuandmetele ning nende parandamist või kustutamist või isikuandmete töötlemise piiramist või esitada vastuväide selliste isikuandmete töötlemisele, samuti teave isikuandmete ülekandmise õiguse kohta (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 13 lõike 2 punkt b).

Kõigil andmesubjektidel on järgmised õigused:

***Juurdepääsuõigus***

Igal andmesubjektil on õigus tutvuda teda puudutavate isikuandmetega. Juurdepääsuõigus laieneb kõigile meie poolt töödeldavatele andmetele. Seda õigust saab kasutada lihtsalt ja mõistlike ajavahemike järel, et olla teadlik töötlemise seaduslikkusest ja seda kontrollida (isikuandmete kaitse üldmääruse põhjendus 63). See õigus tuleneb art. 15 GDPR. Andmesubjekt võib meiega ühendust võtta, et kasutada juurdepääsuõigust.

***Õigus andmete parandamisele***

GDPR artikli 16 lause 1 kohaselt on andmesubjektil õigus saada vastutavalt töötlejalt põhjendamatu viivituseta teda puudutavate ebatäpsete isikuandmete parandamine. Lisaks on GDPRi artikli 16 lause 2 kohaselt andmesubjektil õigus, võttes arvesse töötlemise eesmärke, saada puudulikud isikuandmed täiendatud, sealhulgas täiendava avalduse esitamise teel. Andmesubjekt võib meiega ühendust võtta, et kasutada õigust andmete parandamisele.

***Õigus andmete kustutamisele (õigus olla unustatud)***

Lisaks on andmesubjektidel õigus andmete kustutamisele ja unustamisele vastavalt art. 17 GDPR. Seda õigust saab samuti kasutada, võttes meiega ühendust. Siinkohal soovime siiski rõhutada, et see õigus ei kehti, kui töötlemine on vajalik meie ettevõtte suhtes kehtiva juriidilise kohustuse täitmiseks, GDPR artikli 17 lõike 3 punkt b. See tähendab, et me saame kustutamise taotluse heaks kiita alles pärast seadusest tuleneva säilitamisperioodi lõppu.

***Õigus töötlemise piiramisele***

Vastavalt GDPR artiklile 18 on igal andmesubjektil õigus töötlemise piiramisele. Töötlemise piiramist võib nõuda, kui on täidetud üks GDPRi artikli 18 lõike 1 punktides a-d sätestatud tingimustest. Andmesubjekt võib meiega ühendust võtta, et kasutada õigust töötlemise piiramisele.

***Õigus esitada vastuväiteid***

Lisaks sellele on artikkel. 21 GDPR tagab õiguse esitada vastuväiteid. Andmesubjekt võib meiega ühendust võtta, et kasutada vastuväite esitamise õigust.

***Õigus andmete ülekantavusele***

Art. 20 GDPR annab andmesubjektile õiguse andmete ülekantavusele. Selle sätte kohaselt on andmesubjektil üldmääruse artikli 20 lõike 1 punktides a ja b sätestatud tingimustel õigus saada teda puudutavad isikuandmed, mille ta on vastutavale töötlejale esitanud, struktureeritud, üldkasutatavas ja

 © All rights reserved by Heiko Maniero.

masinloetavas vormingus ning õigus edastada need andmed teisele vastutavale töötlejale, ilma et vastutav töötleja, kellele isikuandmed esitati, neid takistaks. Andmesubjekt võib meiega ühendust võtta, et kasutada õigust andmete ülekandmisele.

## I. Kui isikuandmete töötlemine põhineb artikli 6 lõike 1 punktil a või artikli 9 lõike 2 punktil a, siis teave õiguse kohta nõusolek igal ajal tagasi võtta, ilma et see mõjutaks enne tagasivõtmist nõusoleku alusel toimunud töötlemise seaduslikkust (GDPRi artikli 13 lõike 2 punkt c).

Kui isikuandmete töötlemise aluseks on art. 6 lõike 1 punkti a GDPR, mis on nii, kui andmesubjekt on andnud nõusoleku isikuandmete töötlemiseks ühel või mitmel konkreetsel eesmärgil, või põhineb see GDPR artikli 9 lõike 2 punkti a alusel, mis reguleerib selgesõnalist nõusolekut isikuandmete eriliikide töötlemiseks, on andmesubjektil vastavalt GDPR artikli 7 lõike 3 esimesele lausele 1 õigus oma nõusolek igal ajal tagasi võtta.

Nõusoleku tagasivõtmine ei mõjuta enne selle tagasivõtmist nõusolekul põhineva töötlemise õiguspärasust, GDPR artikli 7 lõike 3 lause 2. Nõusoleku tagasivõtmine peab olema sama lihtne kui selle andmine, art. 7 lõike 3 lause 4 GDPR. Seega võib nõusoleku tagasivõtmine alati toimuda samal viisil, nagu nõusolek on antud, või muul viisil, mida andmesubjekt peab lihtsamaks. Tänapäeva infoühiskonnas on tõenäoliselt kõige lihtsam viis nõusoleku tagasivõtmiseks lihtne e-kiri. Kui andmesubjekt soovib oma meile antud nõusolekut tagasi võtta, piisab lihtsast e-kirjast meile. Alternatiivina võib andmesubjekt valida mis tahes muu viisi oma nõusoleku tagasivõtmisest teatamiseks.

## J. Teave õiguse kohta esitada kaebus järelevalveasutusele (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 13 lõike 2 punkt d, artikli 77 lõige 1).

Vastutava töötlejana oleme kohustatud teavitama andmesubjekti õigusest esitada kaebus järelevalveasutusele, GDPR artikli 13 lõike 2 punkt d. Õigus esitada kaebus järelevalveasutusele on reguleeritud GDPRi artikli 77 lõikega 1. Selle sätte kohaselt on igal andmesubjektil õigus esitada kaebus järelevalveasutusele, eelkõige oma alalise elukoha, töökoha või väidetava rikkumise koha liikmesriigis, kui andmesubjekt leiab, et teda puudutavate isikuandmete töötlemine on vastuolus isikuandmete kaitse üldmäärusega, ilma et see piiraks muude haldus- või õiguskaitsevahendite kasutamist. Õigus esitada kaebus järelevalveasutusele on liidu õigusega piiratud ainult selliselt, et seda saab kasutada ainult ühe järelevalveasutuse ees (isikuandmete kaitse üldmääruse põhjenduse 141 lause 1). Selle reegli eesmärk on vältida sama andmesubjekti topeltkaebusi samas küsimuses. Kui andmesubjekt soovib esitada meie kohta kaebuse, palume seetõttu pöörduda ainult ühe järelevalveasutuse poole.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### K. Teave selle kohta, kas isikuandmete esitamine on õigusaktist või lepingust tulenev kohustus või lepingu sõlmimiseks vajalik nõue, samuti selle kohta, kas andmesubjekt on kohustatud kõnealuseid isikuandmeid esitama, ning selliste andmete esitamata jätmise võimalike tagajärgede kohta, ning (GDPR artikli 13 lõike 2 punkt e).

Selgitame, et isikuandmete esitamist nõuab osaliselt seadus (nt maksueeskirjad) või see võib tuleneda ka lepingulistest sätetest (nt teave lepingupartneri kohta).

Mõnikord võib lepingu sõlmimiseks olla vajalik, et andmesubjekt edastab meile isikuandmeid, mida peame seejärel töötlema. Andmesubjekt on näiteks kohustatud esitama meile isikuandmeid, kui meie ettevõte sõlmib temaga lepingu. Isikuandmete esitamata jätmine tooks kaasa selle, et lepingut andmesubjektiga ei saa sõlmida.

Enne kui andmesubjekt esitab isikuandmed, peab ta meiega ühendust võtma. Selgitame andmesubjektile, kas isikuandmete esitamine on seadusest või lepingust tulenevalt nõutav või lepingu sõlmimiseks vajalik, kas isikuandmete esitamine on kohustuslik ja millised on isikuandmete esitamata jätmise tagajärjed.

### L. Teave artikli 22 lõigetes 1 ja 4 osutatud automatiseeritud otsuste, sealhulgas profiilianalüüsi tegemise kohta ning vähemalt nendel juhtudel sisuline teave kasutatava loogika ja selle kohta, millised on sellise isikuandmete töötlemise tähtsus ja prognoositavad tagajärjed andmesubjekti jaoks (GDPR artikli 13 lõike 2 punkt f).

Vastutustundliku ettevõttena ei kasuta me automaatset otsustamist ega profiilide koostamist.

## XVII. Teave, mis tuleb esitada juhul, kui isikuandmed ei ole saadud andmesubjektilt (GDPR artikkel 14)

### A. Vastutava töötleja ning asjakohasel juhul vastutava töötleja esindaja nimi ja kontaktandmed (GDPR artikli 14 lõike 1 punkt a)

Vt eespool

### B. Asjakohasel juhul andmekaitseametniku kontaktandmed (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 14 lõike 1 punkt b).

Vt eespool


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## C. Isikuandmete töötlemise eesmärk ja õiguslik alus (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 14 lõike 1 punkt c).

Isikuandmete töötlemise eesmärk on kõikide toimingute tegemine, mis on seotud vastutava töötleja, klientide, potentsiaalsete klientide, äripartnerite või muude lepinguliste või lepingueelsete suhetega nimetatud rühmade vahel (kõige laiemas tähenduses) või vastutava töötleja juriidiliste kohustustega.

Kui isikuandmete töötlemine on vajalik sellise lepingu täitmiseks, milles andmesubjekt on osaline, nagu näiteks juhul, kui töötlemistoimingud on vajalikud kaupade tarnimiseks või muude teenuste osutamiseks, põhineb töötlemine GDPR artikli 6 lõike 1 punkti b alusel. Sama kehtib ka selliste töötlemistoimingute kohta, mis on vajalikud lepingueelsete meetmete võtmiseks, näiteks meie tooteid või teenuseid puudutavate päringute puhul. Kui meie ettevõtte suhtes kehtib õiguslik kohustus, mille kohaselt on isikuandmete töötlemine vajalik, näiteks maksukohustuste täitmiseks, põhineb töötlemine art. 6(1) lit. c GDPR.

Harvadel juhtudel võib isikuandmete töötlemine olla vajalik andmesubjekti või muu füüsilise isiku eluliste huvide kaitsmiseks. See oleks näiteks siis, kui külastaja saaks meie ettevõttes vigastada ja tema nimi, vanus, ravikindlustuse andmed või muud elutähtsad andmed tuleks edastada arstile, haiglale või muule kolmandale isikule. Sellisel juhul põhineks töötlemine art. 6(1) lit. d GDPR.

Lõpuks võivad töötlemistoimingud põhineda isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 6 lõike 1 punktil f. Seda õiguslikku alust kasutatakse töötlemistoimingute puhul, mis ei ole hõlmatud ühegi eespool nimetatud õigusliku alusega, kui töötlemine on vajalik meie ettevõtte või kolmanda isiku õigustatud huvide tõttu, välja arvatud juhul, kui need huvid on ülimuslikud seoses andmesubjekti huvide või põhiõiguste ja -vabadustega, mis nõuavad isikuandmete kaitset. Sellised töötlemistoimingud on eriti lubatud, sest Euroopa seadusandja on neid eraldi maininud. Ta leidis, et õigustatud huvi võib eeldada, kui andmesubjekt on vastutava töötleja klient (isikuandmete kaitse üldmääruse põhjenduse 47 lause 2).

## D. Asjaomaste isikuandmete liigid (GDPR artikli 14 lõike 1 punkt d)

Kliendi andmed

Potentsiaalsete klientide andmed

Töötajate andmed

Tarnijate andmed


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Asjakohasel juhul teave isikuandmete vastuvõtjate või vastuvõtjate kategooriate kohta (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 14 lõike 1 punkt e).

Riigiasutused

Välised asutused

Täiendavad välised asutused

Sisemine töötlemine

Kontsernisisene töötlemine

Muud asutused

## F. Asjakohasel juhul teave selle kohta, et vastutav töötleja kavatseb edastada isikuandmed kolmandas riigis asuvale vastuvõtjale või rahvusvahelisele organisatsioonile, ning teave kaitse piisavust käsitleva komisjoni otsuse olemasolu või puudumise kohta või artiklis 46 või 47 või artikli 49 lõike 1 teises lõigus osutatud edastamise korral viide asjakohastele või sobivatele kaitsemeetmetele ja nende koopia saamise viisile või kohale, kus need on tehtud kättesaadavaks (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 14 lõike 1 punkt f, artikli 46 lõige 1, artikli 46 lõike 2 punkt c).

Kõik meie kontserni kuuluvad ettevõtted ja filiaalid (edaspidi "kontserni ettevõtted"), mille tegevuskoht või kontor asub kolmandas riigis, võivad kuuluda isikuandmete vastuvõtjate hulka. Kõigi kontserni kuuluvate ettevõtete nimekirja saab meilt küsida.

Vastavalt isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 46 lõikele 1 võib vastutav töötleja või volitatud töötleja edastada isikuandmeid kolmandale riigile üksnes juhul, kui vastutav töötleja või volitatud töötleja on näinud ette asjakohased kaitsemeetmed ja tingimusel, et andmesubjektidele on kättesaadavad jõustatavad andmesubjekti õigused ja tõhusad õiguskaitsevahendid. Asjakohased kaitsemeetmed võib sätestada ilma järelevalveasutuse eriluba nõudmata, kasutades standardseid andmekaitseklausleid, GDPR artikli 46 lõike 2 punkt c.

Kõigi kolmandatest riikidest pärit vastuvõtjatega lepitakse enne isikuandmete esmakordset edastamist kokku Euroopa Liidu standardsetes lepingutingimustes või muudes asjakohastes kaitsemeetmetes. Seega on tagatud asjakohased kaitsemeetmed, jõustatavad andmesubjekti õigused ja tõhusad õiguskaitsevahendid andmesubjektidele. Iga andmesubjekt võib meilt saada koopia tüüplepinguklauslitest. Lepingustandardklauslid on kättesaadavad ka Euroopa Liidu Teatajas (ELT 2010 / L 39, lk 5-18).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Isikuandmete säilitamise ajavahemik või, kui see ei ole võimalik, sellise ajavahemiku määramise kriteeriumid (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 14 lõike 2 punkt a).

Isikuandmete säilitamisperioodi kindlaksmääramise kriteeriumiks on vastav seadusjärgne säilitamisperiood. Pärast selle tähtaja möödumist kustutatakse vastavad andmed rutiinselt, kui need ei ole enam vajalikud lepingu täitmiseks või lepingu algatamiseks.

## H. Kui isikuandmete töötlemine põhineb artikli 6 lõike 1 punktil f, siis teave vastutava töötleja või kolmanda isiku õigustatud huvide kohta (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 14 lõike 2 punkt b).

Vastavalt isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 6 lõike 1 punktile f on töötlemine seaduslik ainult siis, kui töötlemine on vajalik vastutava töötleja või kolmanda isiku õigustatud huvide kaitseks, välja arvatud juhul, kui need huvid on ülimuslikud seoses andmesubjekti huvide või põhiõiguste ja -vabadustega, mis nõuavad isikuandmete kaitset. Vastavalt isikuandmete kaitse üldmääruse põhjenduse 47 teisele lausele võib õigustatud huvi olla olemas, kui andmesubjekti ja vastutava töötleja vahel on asjakohane ja asjakohane suhe, näiteks olukorras, kus andmesubjekt on vastutava töötleja klient. Kõigil juhtudel, mil meie ettevõte töötleb isikuandmeid GDPR artikli 6 lõike 1 punkti f alusel, on meie õigustatud huvi meie äritegevuse teostamine kõigi meie töötajate ja aktsionäride heaolu huvides.

## I. Teave õiguse kohta taotleda vastutavalt töötlejalt juurdepääsu andmesubjekti puudutavatele isikuandmetele ning nende parandamist või kustutamist või isikuandmete töötlemise piiramist ning esitada vastuväide selliste isikuandmete töötlemisele, samuti teave isikuandmete ülekandmise õiguse kohta (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 14 lõike 2 punkt c).

Kõigil andmesubjektidel on järgmised õigused:

***Juurdepääsuõigus***

Igal andmesubjektil on õigus tutvuda teda puudutavate isikuandmetega. Juurdepääsuõigus laieneb kõigile meie poolt töödeldavatele andmetele. Seda õigust saab kasutada lihtsalt ja mõistlike ajavahemike järel, et olla teadlik töötlemise seaduslikkusest ja seda kontrollida (isikuandmete kaitse üldmääruse põhjendus 63). See õigus tuleneb art. 15 GDPR. Andmesubjekt võib meiega ühendust võtta, et kasutada juurdepääsuõigust.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Õigus andmete parandamisele***

GDPR artikli 16 lause 1 kohaselt on andmesubjektil õigus saada vastutavalt töötlejalt põhjendamatu viivituseta teda puudutavate ebatäpsete isikuandmete parandamine. Lisaks on GDPRi artikli 16 lause 2 kohaselt andmesubjektil õigus, võttes arvesse töötlemise eesmärke, saada puudulikud isikuandmed täiendatud, sealhulgas täiendava avalduse esitamise teel. Andmesubjekt võib meiega ühendust võtta, et kasutada õigust andmete parandamisele.

***Õigus andmete kustutamisele (õigus olla unustatud)***

Lisaks on andmesubjektidel õigus andmete kustutamisele ja unustamisele vastavalt art. 17 GDPR. Seda õigust saab samuti kasutada, võttes meiega ühendust. Siinkohal soovime siiski rõhutada, et see õigus ei kehti, kui töötlemine on vajalik meie ettevõtte suhtes kehtiva juriidilise kohustuse täitmiseks, GDPR artikli 17 lõike 3 punkt b. See tähendab, et me saame kustutamise taotluse heaks kiita alles pärast seadusest tuleneva säilitamisperioodi lõppu.

***Õigus töötlemise piiramisele***

Vastavalt GDPR artiklile 18 on igal andmesubjektil õigus töötlemise piiramisele. Töötlemise piiramist võib nõuda, kui on täidetud üks GDPRi artikli 18 lõike 1 punktides a-d sätestatud tingimustest. Andmesubjekt võib meiega ühendust võtta, et kasutada õigust töötlemise piiramisele.

***Õigus esitada vastuväiteid***

Lisaks sellele on artikkel. 21 GDPR tagab õiguse esitada vastuväiteid. Andmesubjekt võib meiega ühendust võtta, et kasutada vastuväite esitamise õigust.

***Õigus andmete ülekantavusele***

Art. 20 GDPR annab andmesubjektile õiguse andmete ülekantavusele. Selle sätte kohaselt on andmesubjektil üldmääruse artikli 20 lõike 1 punktides a ja b sätestatud tingimustel õigus saada teda puudutavad isikuandmed, mille ta on vastutavale töötlejale esitanud, struktureeritud, üldkasutatavas ja masinloetavas vormingus ning õigus edastada need andmed teisele vastutavale töötlejale, ilma et vastutav töötleja, kellele isikuandmed esitati, neid takistaks. Andmesubjekt võib meiega ühendust võtta, et kasutada õigust andmete ülekandmisele.

## J. Kui isikuandmete töötlemine põhineb artikli 6 lõike 1 punktil a või artikli 9 lõike 2 punktil a, siis teave õiguse kohta nõusolek igal ajal tagasi võtta, ilma et see mõjutaks enne tagasivõtmist nõusoleku alusel toimunud isikuandmete töötlemise seaduslikkust (GDPRi artikli 14 lõike 2 punkt d).

Kui isikuandmete töötlemise aluseks on art. 6 lõike 1 punkti a GDPR, mis on nii, kui andmesubjekt on andnud nõusoleku isikuandmete töötlemiseks ühel või mitmel konkreetsel eesmärgil, või põhineb see GDPR artikli 9 lõike 2 punkti a alusel, mis reguleerib selgesõnalist nõusolekut isikuandmete eriliikide


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

töötlemiseks, on andmesubjektil vastavalt GDPR artikli 7 lõike 3 esimesele lausele 1 õigus oma nõusolek igal ajal tagasi võtta.

Nõusoleku tagasivõtmine ei mõjuta nõusolekul põhineva töötlemise seaduslikkust enne selle tagasivõtmist, isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 7 lõike 3 lause 2. Nõusoleku tagasivõtmine peab olema sama lihtne kui selle andmine, art. 7 lõike 3 lause 4 GDPR. Seega võib nõusoleku tagasivõtmine alati toimuda samal viisil, nagu nõusolek on antud, või muul viisil, mida andmesubjekt peab lihtsamaks. Tänapäeva infoühiskonnas on tõenäoliselt kõige lihtsam viis nõusoleku tagasivõtmiseks lihtne e-kiri. Kui andmesubjekt soovib oma meile antud nõusolekut tagasi võtta, piisab lihtsast e-kirjast meile. Alternatiivina võib andmesubjekt valida mis tahes muu viisi oma nõusoleku tagasivõtmisest teatamiseks.

## K. Teave õiguse kohta esitada kaebus järelevalveasutusele (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 14 lõike 2 punkt e, artikli 77 lõige 1)

Vastutava töötlejana oleme kohustatud teavitama andmesubjekti õigusest esitada kaebus järelevalveasutusele, GDPR artikli 14 lõike 2 punkt e. Õigus esitada kaebus järelevalveasutusele on reguleeritud GDPRi artikli 77 lõikega 1. Selle sätte kohaselt on igal andmesubjektil õigus esitada kaebus järelevalveasutusele, eelkõige oma alalise elukoha, töökoha või väidetava rikkumise koha liikmesriigis, kui andmesubjekt leiab, et teda puudutavate isikuandmete töötlemine on vastuolus isikuandmete kaitse üldmäärusega, ilma et see piiraks muude haldus- või õiguskaitsevahendite kasutamist. Õigus esitada kaebus järelevalveasutusele on liidu õigusega piiratud ainult selliselt, et seda saab kasutada ainult ühe järelevalveasutuse ees (isikuandmete kaitse üldmääruse põhjenduse 141 lause 1). Selle reegli eesmärk on vältida sama andmesubjekti topeltkaebusi samas küsimuses. Kui andmesubjekt soovib esitada meie kohta kaebuse, palume seetõttu pöörduda ainult ühe järelevalveasutuse poole.

## L. Teave isikuandmete päritoluallika ning asjakohasel juhul selle kohta, kas need pärinevad avalikult kättesaadavatest allikatest (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 14 lõike 2 punkt f).

Põhimõtteliselt kogutakse isikuandmeid otse andmesubjektilt või koostöös asutusega (nt andmete hankimine ametlikust registrist). Muud andmed andmesubjektide kohta saadakse kontserni äriühingute andmete edastamisest. Selle üldise teabe kontekstis on isikuandmete päritolu täpsete allikate nimetamine kas võimatu või tähendaks ebaproportsionaalselt suurt pingutust art. 14 lõike 5 punkti b tähenduses. Põhimõtteliselt ei kogu me isikuandmeid avalikult kättesaadavatest allikatest.

Iga andmesubjekt võib meiega igal ajal ühendust võtta, et saada täpsemat teavet teda puudutavate isikuandmete täpsete allikate kohta. Kui andmesubjektile ei ole võimalik esitada isikuandmete päritolu, sest on kasutatud erinevaid allikaid, tuleks esitada üldine teave (isikuandmete kaitse üldmääruse põhjendus 61, 4. lause).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## M. Teave artikli 22 lõigetes 1 ja 4 osutatud automatiseeritud otsuste, sealhulgas profiilianalüüsi tegemise kohta ning vähemalt nendel juhtudel sisuline teave kasutatava loogika ja selle kohta, millised on sellise töötlemise tähtsus ja prognoositavad tagajärjed andmesubjekti jaoks (GDPR artikli 14 lõike 2 punkt g).

Vastutustundliku ettevõttena ei kasuta me automaatset otsustamist ega profiilide koostamist.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# ESTONIAN: Teave töötajate ja taotlejate isikuandmete töötlemise kohta (GDPR artiklid 13, 14)

Lugupeetud härra või proua,

Töötajate ja taotlejate isikuandmed väärivad erilist kaitset. Meie eesmärk on hoida meie andmekaitse tase kõrgel tasemel. Seetõttu arendame pidevalt oma andmekaitse- ja andmeturbe kontseptsioone.

Loomulikult järgime me seaduslikke sätteid andmekaitse kohta. Vastavalt GDPR artiklitele 13, 14 peavad vastutavad töötlejad isikuandmete töötlemisel täitma konkreetseid teavitamisnõudeid. Käesolev dokument täidab neid kohustusi.

Õigusliku reguleerimise terminoloogia on keeruline. Kahjuks ei saanud käesoleva dokumendi koostamisel loobuda juriidiliste terminite kasutamisest. Seetõttu soovime juhtida tähelepanu sellele, et olete alati teretulnud meiega ühendust võtma kõigi küsimuste korral, mis puudutavad käesolevat dokumenti, kasutatud termineid või sõnastusi.

## IX. Teave, mis tuleb anda juhul, kui isikuandmed on kogutud andmesubjektilt (GDPR artikkel 13)

### A. Vastutava töötleja ning kui kohaldatav, siis vastutava töötleja esindaja nimi ja kontaktandmed (GDPR artikli 13 lõike 1 punkt a)

Vt eespool

### B. Asjakohasel juhul andmekaitseametniku kontaktandmed (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 13 lõike 1 punkt b).

Vt eespool

### C. Isikuandmete töötlemise eesmärk ja õiguslik alus (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 13 lõike 1 punkt c).

Kandidaatide andmete puhul on andmete töötlemise eesmärk taotluse läbivaatamine värbamisprotsessi käigus. Sel eesmärgil töötleme kõiki teie poolt esitatud andmeid. Värbamisprotsessi käigus esitatud andmete põhjal kontrollime, kas teid kutsutakse tööintervjuule (valikuprotsessi osa). Üldiselt sobivate kandidaatide puhul, eelkõige tööintervjuu raames, töötleme teatud muid teie poolt esitatud isikuandmeid,


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

mis on meie valikuotsuse tegemiseks olulised. Kui teid võetakse tööle, muutuvad kandidaadi andmed automaatselt töötaja andmeteks. Värbamisprotsessi raames töötleme teie kohta muid isikuandmeid, mida me teilt küsime ja mis on vajalikud teie lepingu algatamiseks või täitmiseks (näiteks isikukoodid või maksunumbrid). Töötaja andmete puhul on andmete töötlemise eesmärk töölepingu täitmine või muude töösuhte suhtes kohaldatavate õigusnormide (nt maksuseadus) täitmine ning teie isikuandmete kasutamine teiega sõlmitud töölepingu täitmiseks (nt teie nime ja kontaktandmete avaldamine ettevõttes või klientidele). Töötaja andmeid säilitatakse pärast töösuhte lõppemist, et täita seaduslikke säilitustähtaegu.

Andmete töötlemise õiguslik alus on GDPR artikli 6 lõike 1 punkt b, GDPR artikli 9 lõike 2 punktid b ja h, GDPR artikli 88 lõige 1 ja siseriiklikud õigusaktid, näiteks Saksamaa puhul BDSG § 26 (Saksamaa Liitvabariigi andmekaitseseadus).

## D. Asjakohasel juhul teave isikuandmete vastuvõtjate või vastuvõtjate kategooriate kohta (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 13 lõike 1 punkt e)

Riigiasutused

Välised asutused

Täiendavad välised asutused

Sisemine töötlemine

Kontsernisisene töötlemine

Muud asutused


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Asjakohasel juhul teave selle kohta, et vastutav töötleja kavatseb edastada isikuandmed kolmandale riigile või rahvusvahelisele organisatsioonile, ning teave kaitse piisavust käsitleva komisjoni otsuse olemasolu või puudumise kohta või artiklis 46 või 47 või artikli 49 lõike 1 teises lõigus osutatud edastamise korral viide asjakohastele või sobivatele kaitsemeetmetele ja nende koopia saamise viisile või kohale, kus need on tehtud kättesaadavaks (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 13 lõike 1 punkt f, artikli 46 lõige 1, artikli 46 lõike 2 punkt c).

Kõik meie kontserni kuuluvad ettevõtted ja filiaalid (edaspidi "kontserni ettevõtted"), mille tegevuskoht või kontor asub kolmandas riigis, võivad kuuluda isikuandmete vastuvõtjate hulka. Kõigi kontserni ettevõtete või vastuvõtjate nimekirja saab meilt küsida.

Vastavalt isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 46 lõikele 1 võib vastutav töötleja või volitatud töötleja edastada isikuandmeid kolmandale riigile üksnes juhul, kui vastutav töötleja või volitatud töötleja on näinud ette asjakohased kaitsemeetmed ja tingimusel, et andmesubjektidele on kättesaadavad jõustatavad andmesubjekti õigused ja tõhusad õiguskaitsevahendid. Asjakohased kaitsemeetmed võib sätestada ilma järelevalveasutuse eriluba nõudmata, kasutades selleks standardseid lepingutingimusi, isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 46 lõike 2 punkt c.

Kõigi kolmandatest riikidest pärit vastuvõtjatega lepitakse enne isikuandmete esmakordset edastamist kokku Euroopa Liidu standardsetes lepingutingimustes või muudes asjakohastes kaitsemeetmetes. Seega on tagatud asjakohased kaitsemeetmed, jõustatavad andmesubjekti õigused ja tõhusad õiguskaitsevahendid andmesubjektidele. Iga andmesubjekt võib meilt saada koopia tüüplepinguklauslitest. Lepingustandardklauslid on kättesaadavad ka Euroopa Liidu Teatajas (ELT 2010 / L 39, lk 5-18).

## F. Isikuandmete säilitamise ajavahemik või, kui see ei ole võimalik, sellise ajavahemiku määramise kriteeriumid (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 13 lõike 2 punkt a).

Taotlejate isikuandmete säilitamise kestus on 6 kuud. Töötajate andmete puhul kohaldatakse vastavat seadusjärgset säilitamisperioodi. Pärast selle tähtaja möödumist kustutatakse vastavad andmed rutiinselt, kui need ei ole enam vajalikud lepingu täitmiseks või lepingu algatamiseks.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Teave õiguse kohta taotleda vastutavalt töötlejalt juurdepääsu andmesubjekti puudutavatele isikuandmetele ning nende parandamist või kustutamist või isikuandmete töötlemise piiramist või esitada vastuväide selliste isikuandmete töötlemisele, samuti teave isikuandmete ülekandmise õiguse kohta (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 13 lõike 2 punkt b).

Kõigil andmesubjektidel on järgmised õigused:

***Juurdepääsuõigus***

Igal andmesubjektil on õigus tutvuda teda puudutavate isikuandmetega. Juurdepääsuõigus laieneb kõigile meie poolt töödeldavatele andmetele. Seda õigust saab kasutada lihtsalt ja mõistlike ajavahemike järel, et olla teadlik töötlemise seaduslikkusest ja seda kontrollida (isikuandmete kaitse üldmääruse põhjendus 63). See õigus tuleneb art. 15 GDPR. Andmesubjekt võib meiega ühendust võtta, et kasutada juurdepääsuõigust.

***Õigus andmete parandamisele***

GDPR artikli 16 lause 1 kohaselt on andmesubjektil õigus saada vastutavalt töötlejalt põhjendamatu viivituseta teda puudutavate ebatäpsete isikuandmete parandamine. Lisaks on GDPRi artikli 16 lause 2 kohaselt andmesubjektil õigus, võttes arvesse töötlemise eesmärke, saada puudulikud isikuandmed täiendatud, sealhulgas täiendava avalduse esitamise teel. Andmesubjekt võib meiega ühendust võtta, et kasutada õigust andmete parandamisele.

***Õigus andmete kustutamisele (õigus olla unustatud)***

Lisaks on andmesubjektidel õigus andmete kustutamisele ja unustamisele vastavalt art. 17 GDPR. Seda õigust saab samuti kasutada, võttes meiega ühendust. Siinkohal soovime siiski rõhutada, et see õigus ei kehti, kui töötlemine on vajalik meie ettevõtte suhtes kehtiva juriidilise kohustuse täitmiseks, GDPR artikli 17 lõike 3 punkt b. See tähendab, et me saame kustutamise taotluse heaks kiita alles pärast seadusest tuleneva säilitamisperioodi lõppu.

***Õigus töötlemise piiramisele***

Vastavalt GDPR artiklile 18 on igal andmesubjektil õigus töötlemise piiramisele. Töötlemise piiramist võib nõuda, kui on täidetud üks GDPRi artikli 18 lõike 1 punktides a-d sätestatud tingimustest. Andmesubjekt võib meiega ühendust võtta, et kasutada õigust töötlemise piiramisele.

***Õigus esitada vastuväiteid***

Lisaks sellele on artikkel. 21 GDPR tagab õiguse esitada vastuväiteid. Andmesubjekt võib meiega ühendust võtta, et kasutada vastuväite esitamise õigust.

***Õigus andmete ülekantavusele***

Art. 20 GDPR annab andmesubjektile õiguse andmete ülekantavusele. Selle sätte kohaselt on andmesubjektil üldmääruse artikli 20 lõike 1 punktides a ja b sätestatud tingimustel õigus saada teda puudutavad isikuandmed, mille ta on vastutavale töötlejale esitanud, struktureeritud, üldkasutatavas ja


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

masinloetavas vormingus ning õigus edastada need andmed teisele vastutavale töötlejale, ilma et vastutav töötleja, kellele isikuandmed esitati, neid takistaks. Andmesubjekt võib meiega ühendust võtta, et kasutada õigust andmete ülekandmisele.

## H. Kui isikuandmete töötlemine põhineb artikli 6 lõike 1 punktil a või artikli 9 lõike 2 punktil a, siis teave õiguse kohta nõusolek igal ajal tagasi võtta, ilma et see mõjutaks enne tagasivõtmist nõusoleku alusel toimunud töötlemise seaduslikkust (GDPRi artikli 13 lõike 2 punkt c).

Kui isikuandmete töötlemise aluseks on art. 6 lõike 1 punkti a GDPR, mis on nii, kui andmesubjekt on andnud nõusoleku isikuandmete töötlemiseks ühel või mitmel konkreetsel eesmärgil, või põhineb see GDPR artikli 9 lõike 2 punkti a alusel, mis reguleerib selgesõnalist nõusolekut isikuandmete eriliikide töötlemiseks, on andmesubjektil vastavalt GDPR artikli 7 lõike 3 esimesele lausele 1 õigus oma nõusolek igal ajal tagasi võtta.

Nõusoleku tagasivõtmine ei mõjuta nõusolekul põhineva töötlemise seaduslikkust enne selle tagasivõtmist, isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 7 lõike 3 lause 2. Nõusoleku tagasivõtmine peab olema sama lihtne kui selle andmine, art. 7 lõike 3 lause 4 GDPR. Seega võib nõusoleku tagasivõtmine alati toimuda samal viisil, nagu nõusolek on antud, või muul viisil, mida andmesubjekt peab lihtsamaks. Tänapäeva infoühiskonnas on tõenäoliselt kõige lihtsam viis nõusoleku tagasivõtmiseks lihtne e-kiri. Kui andmesubjekt soovib oma meile antud nõusolekut tagasi võtta, piisab lihtsast e-kirjast meile. Alternatiivina võib andmesubjekt valida mis tahes muu viisi oma nõusoleku tagasivõtmisest teatamiseks.

## I. Teave õiguse kohta esitada kaebus järelevalveasutusele (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 13 lõike 2 punkt d, artikli 77 lõige 1).

Vastutava töötlejana oleme kohustatud teavitama andmesubjekti õigusest esitada kaebus järelevalveasutusele, GDPR artikli 13 lõike 2 punkt d. Õigus esitada kaebus järelevalveasutusele on reguleeritud GDPRi artikli 77 lõikega 1. Selle sätte kohaselt on igal andmesubjektil õigus esitada kaebus järelevalveasutusele, eelkõige oma alalise elukoha, töökoha või väidetava rikkumise koha liikmesriigis, kui andmesubjekt leiab, et teda puudutavate isikuandmete töötlemine on vastuolus isikuandmete kaitse üldmäärusega, ilma et see piiraks muude haldus- või õiguskaitsevahendite kasutamist. Õigus esitada kaebus järelevalveasutusele on liidu õigusega piiratud ainult selliselt, et seda saab kasutada ainult ühe järelevalveasutuse ees (isikuandmete kaitse üldmääruse põhjenduse 141 lause 1). Selle reegli eesmärk on vältida sama andmesubjekti topeltkaebusi samas küsimuses. Kui andmesubjekt soovib esitada meie kohta kaebuse, palume seetõttu pöörduda ainult ühe järelevalveasutuse poole.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### J. Teave selle kohta, kas isikuandmete esitamine on õigusaktist või lepingust tulenev kohustus või lepingu sõlmimiseks vajalik nõue, samuti selle kohta, kas andmesubjekt on kohustatud kõnealuseid isikuandmeid esitama, ning selliste andmete esitamata jätmise võimalike tagajärgede kohta, ning (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 13 lõike 2 punkt e).

Selgitame, et isikuandmete esitamist nõuab osaliselt seadus (nt maksueeskirjad) või see võib tuleneda ka lepingulistest sätetest (nt teave lepingupartneri kohta).

Mõnikord võib lepingu sõlmimiseks olla vajalik, et andmesubjekt edastab meile isikuandmeid, mida peame seejärel töötlema. Andmesubjekt on näiteks kohustatud esitama meile isikuandmeid, kui meie ettevõte sõlmib temaga lepingu. Isikuandmete esitamata jätmine tooks kaasa selle, et lepingut andmesubjektiga ei saa sõlmida.

Enne kui andmesubjekt esitab isikuandmed, peab ta meiega ühendust võtma. Selgitame andmesubjektile, kas isikuandmete esitamine on seadusest või lepingust tulenevalt nõutav või lepingu sõlmimiseks vajalik, kas isikuandmete esitamine on kohustuslik ja millised on isikuandmete esitamata jätmise tagajärjed.

### K. Teave artikli 22 lõigetes 1 ja 4 osutatud automatiseeritud otsuste, sealhulgas profiilianalüüsi tegemise kohta ning vähemalt nendel juhtudel sisuline teave kasutatava loogika ja selle kohta, millised on sellise isikuandmete töötlemise tähtsus ja prognoositavad tagajärjed andmesubjekti jaoks (GDPR artikli 13 lõike 2 punkt f).

Vastutustundliku ettevõttena ei kasuta me automaatset otsustamist ega profiilide koostamist.

## XVIII. Teave, mis tuleb esitada juhul, kui isikuandmed ei ole saadud andmesubjektilt (GDPR artikkel 14)

### A. Vastutava töötleja ning asjakohasel juhul vastutava töötleja esindaja nimi ja kontaktandmed (GDPR artikli 14 lõike 1 punkt a)

Vt eespool


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## B. Asjakohasel juhul andmekaitseametniku kontaktandmed (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 14 lõike 1 punkt b).

Vt eespool

## C. Isikuandmete töötlemise eesmärk ja õiguslik alus (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 14 lõike 1 punkt c).

Taotleja andmete puhul, mida ei ole kogutud andmesubjektilt, on andmete töötlemise eesmärk taotluse läbivaatamine värbamisprotsessi käigus. Sel eesmärgil võime töödelda andmeid, mida ei ole kogutud teilt. Värbamisprotsessi käigus töödeldavate andmete põhjal kontrollime, kas teid kutsutakse tööintervjuule (valikuprotsessi osa). Kui teid võetakse tööle, muutuvad kandidaadi andmed automaatselt töötaja andmeteks. Töötaja andmete puhul on andmete töötlemise eesmärk töölepingu täitmine või muude töösuhte suhtes kohaldatavate õigusnormide täitmine. Töötaja andmeid säilitatakse pärast töösuhte lõppemist, et täita seaduslikke säilitustähtaegu.

Andmete töötlemise õiguslik alus on isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 6 lõike 1 punktide b ja f, artikli 9 lõike 2 punktide b ja h, artikli 88 lõike 1 ja siseriiklike õigusaktide, näiteks Saksamaa puhul § 26 BDSG (föderaalne andmekaitseseadus).

## D. Asjaomaste isikuandmete liigid (GDPR artikli 14 lõike 1 punkt d)

Taotleja andmed

Töötajate andmed

## E. Asjakohasel juhul teave isikuandmete vastuvõtjate või vastuvõtjate kategooriate kohta (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 14 lõike 1 punkt e).

Riigiasutused

Välised asutused

Täiendavad välised asutused

Sisemine töötlemine

Kontsernisisene töötlemine


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Muud asutused

## F. Asjakohasel juhul teave selle kohta, et vastutav töötleja kavatseb edastada isikuandmed kolmandas riigis asuvale vastuvõtjale või rahvusvahelisele organisatsioonile, ning teave kaitse piisavust käsitleva komisjoni otsuse olemasolu või puudumise kohta või artiklis 46 või 47 või artikli 49 lõike 1 teises lõigus osutatud edastamise korral viide asjakohastele või sobivatele kaitsemeetmetele ja nende koopia saamise viisile või kohale, kus need on tehtud kättesaadavaks (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 14 lõike 1 punkt f, artikli 46 lõige 1, artikli 46 lõike 2 punkt c).

Kõik meie kontserni kuuluvad ettevõtted ja filiaalid (edaspidi "kontserni ettevõtted"), mille tegevuskoht või kontor asub kolmandas riigis, võivad kuuluda isikuandmete vastuvõtjate hulka. Kõigi kontserni ettevõtete või vastuvõtjate nimekirja saab meilt küsida.

Vastavalt isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 46 lõikele 1 võib vastutav töötleja või volitatud töötleja edastada isikuandmeid kolmandale riigile üksnes juhul, kui vastutav töötleja või volitatud töötleja on näinud ette asjakohased kaitsemeetmed ja tingimusel, et andmesubjektidele on kättesaadavad jõustatavad andmesubjekti õigused ja tõhusad õiguskaitsevahendid. Asjakohaseid kaitsemeetmeid võib pakkuda ilma järelevalveasutuse eriluba nõudmata, kasutades selleks standardseid andmekaitseklausleid, isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 46 lõike 2 punkt c.

Kõigi kolmandatest riikidest pärit vastuvõtjatega lepitakse enne isikuandmete esmakordset edastamist kokku Euroopa Liidu standardsetes lepingutingimustes või muudes asjakohastes kaitsemeetmetes. Seega on tagatud asjakohased kaitsemeetmed, jõustatavad andmesubjekti õigused ja tõhusad õiguskaitsevahendid andmesubjektidele. Iga andmesubjekt võib meilt saada koopia tüüplepinguklauslitest. Lepingustandardklauslid on kättesaadavad ka Euroopa Liidu Teatajas (ELT 2010 / L 39, lk 5-18).

## G. Isikuandmete säilitamise ajavahemik või, kui see ei ole võimalik, sellise ajavahemiku määramise kriteeriumid (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 14 lõike 2 punkt a).

Taotlejate isikuandmete säilitamise kestus on 6 kuud. Töötajate andmete puhul kohaldatakse vastavat seadusjärgset säilitamisperioodi. Pärast selle tähtaja möödumist kustutatakse vastavad andmed rutiinselt, kui need ei ole enam vajalikud lepingu täitmiseks või lepingu algatamiseks.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Kui isikuandmete töötlemine põhineb artikli 6 lõike 1 punktil f, siis teave vastutava töötleja või kolmanda isiku õigustatud huvide kohta (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 14 lõike 2 punkt b).

Vastavalt isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 6 lõike 1 punktile f on töötlemine seaduslik ainult siis, kui töötlemine on vajalik vastutava töötleja või kolmanda isiku õigustatud huvide kaitseks, välja arvatud juhul, kui need huvid on ülimuslikud seoses andmesubjekti huvide või põhiõiguste ja -vabadustega, mis nõuavad isikuandmete kaitset. Vastavalt isikuandmete kaitse üldmääruse põhjenduse 47 teisele lausele võib õigustatud huvi olla olemas, kui andmesubjekti ja vastutava töötleja vahel on asjakohane ja asjakohane suhe, näiteks olukorras, kus andmesubjekt on vastutava töötleja klient. Kõigil juhtudel, mil meie ettevõte töötleb kandidaadi andmeid GDPRi artikli 6 lõike 1 punkti f alusel, on meie õigustatud huvi sobivate töötajate ja spetsialistide töölevõtmine.

## I. Teave õiguse kohta taotleda vastutavalt töötlejalt juurdepääsu andmesubjekti puudutavatele isikuandmetele ning nende parandamist või kustutamist või isikuandmete töötlemise piiramist ning esitada vastuväide selliste isikuandmete töötlemisele, samuti teave isikuandmete ülekandmise õiguse kohta (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 14 lõike 2 punkt c).

Kõigil andmesubjektidel on järgmised õigused:

***Juurdepääsuõigus***

Igal andmesubjektil on õigus tutvuda teda puudutavate isikuandmetega. Juurdepääsuõigus laieneb kõigile meie poolt töödeldavatele andmetele. Seda õigust saab kasutada lihtsalt ja mõistlike ajavahemike järel, et olla teadlik töötlemise seaduslikkusest ja seda kontrollida (isikuandmete kaitse üldmääruse põhjendus 63). See õigus tuleneb art. 15 GDPR. Andmesubjekt võib meiega ühendust võtta, et kasutada juurdepääsuõigust.

***Õigus andmete parandamisele***

GDPR artikli 16 lause 1 kohaselt on andmesubjektil õigus saada vastutavalt töötlejalt põhjendamatu viivituseta teda puudutavate ebatäpsete isikuandmete parandamine. Lisaks on GDPRi artikli 16 lause 2 kohaselt andmesubjektil õigus, võttes arvesse töötlemise eesmärke, saada puudulikud isikuandmed täiendatud, sealhulgas täiendava avalduse esitamise teel. Andmesubjekt võib meiega ühendust võtta, et kasutada õigust andmete parandamisele.

***Õigus andmete kustutamisele (õigus olla unustatud)***

Lisaks on andmesubjektidel õigus andmete kustutamisele ja unustamisele vastavalt art. 17 GDPR. Seda õigust saab samuti kasutada, võttes meiega ühendust. Siinkohal soovime siiski rõhutada, et see õigus ei kehti, kui töötlemine on vajalik meie ettevõtte suhtes kehtiva juriidilise kohustuse täitmiseks, GDPR artikli


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

17 lõike 3 punkt b. See tähendab, et me saame kustutamise taotluse heaks kiita alles pärast seadusest tuleneva säilitamisperioodi lõppu.

***Õigus töötlemise piiramisele***

Vastavalt GDPR artiklile 18 on igal andmesubjektil õigus töötlemise piiramisele. Töötlemise piiramist võib nõuda, kui on täidetud üks GDPRi artikli 18 lõike 1 punktides a-d sätestatud tingimustest. Andmesubjekt võib meiega ühendust võtta, et kasutada õigust töötlemise piiramisele.

***Õigus esitada vastuväiteid***

Lisaks sellele on artikkel. 21 GDPR tagab õiguse esitada vastuväiteid. Andmesubjekt võib meiega ühendust võtta, et kasutada vastuväite esitamise õigust.

***Õigus andmete ülekantavusele***

Art. 20 GDPR annab andmesubjektile õiguse andmete ülekantavusele. Selle sätte kohaselt on andmesubjektil üldmääruse artikli 20 lõike 1 punktides a ja b sätestatud tingimustel õigus saada teda puudutavad isikuandmed, mille ta on vastutavale töötlejale esitanud, struktureeritud, üldkasutatavas ja masinloetavas vormingus ning õigus edastada need andmed teisele vastutavale töötlejale, ilma et vastutav töötleja, kellele isikuandmed esitati, neid takistaks. Andmesubjekt võib meiega ühendust võtta, et kasutada õigust andmete ülekandmisele.

## J. Kui isikuandmete töötlemine põhineb artikli 6 lõike 1 punktil a või artikli 9 lõike 2 punktil a, siis teave õiguse kohta nõusolek igal ajal tagasi võtta, ilma et see mõjutaks enne tagasivõtmist nõusoleku alusel toimunud isikuandmete töötlemise seaduslikkust (GDPRi artikli 14 lõike 2 punkt d).

Kui isikuandmete töötlemise aluseks on art. 6 lõike 1 punkti a GDPR, mis on nii, kui andmesubjekt on andnud nõusoleku isikuandmete töötlemiseks ühel või mitmel konkreetsel eesmärgil, või põhineb see GDPR artikli 9 lõike 2 punkti a alusel, mis reguleerib selgesõnalist nõusolekut isikuandmete eriliikide töötlemiseks, on andmesubjektil vastavalt GDPR artikli 7 lõike 3 esimesele lausele 1 õigus oma nõusolek igal ajal tagasi võtta.

Nõusoleku tagasivõtmine ei mõjuta nõusolekul põhineva töötlemise seaduslikkust enne selle tagasivõtmist, isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 7 lõike 3 lause 2. Nõusoleku tagasivõtmine peab olema sama lihtne kui selle andmine, art. 7 lõike 3 lause 4 GDPR. Seega võib nõusoleku tagasivõtmine alati toimuda samal viisil, nagu nõusolek on antud, või muul viisil, mida andmesubjekt peab lihtsamaks. Tänapäeva infoühiskonnas on tõenäoliselt kõige lihtsam viis nõusoleku tagasivõtmiseks lihtne e-kiri. Kui andmesubjekt soovib oma meile antud nõusolekut tagasi võtta, piisab lihtsast e-kirjast meile. Alternatiivina võib andmesubjekt valida mis tahes muu viisi oma nõusoleku tagasivõtmisest teatamiseks.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## K. Teave õiguse kohta esitada kaebus järelevalveasutusele (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 14 lõike 2 punkt e, artikli 77 lõige 1).

Vastutava töötlejana oleme kohustatud teavitama andmesubjekti õigusest esitada kaebus järelevalveasutusele, GDPR artikli 14 lõike 2 punkt e. Õigus esitada kaebus järelevalveasutusele on reguleeritud GDPRi artikli 77 lõikega 1. Selle sätte kohaselt on igal andmesubjektil õigus esitada kaebus järelevalveasutusele, eelkõige oma alalise elukoha, töökoha või väidetava rikkumise koha liikmesriigis, kui andmesubjekt leiab, et teda puudutavate isikuandmete töötlemine on vastuolus üldise andmekaitse määrusega, ilma et see piiraks muude haldus- või õiguskaitsevahendite kasutamise võimalust, kui andmesubjekt leiab, et teda puudutavate isikuandmete töötlemine on vastuolus üldise andmekaitse määrusega. Õigus esitada kaebus järelevalveasutusele on liidu õigusega piiratud ainult selliselt, et seda saab kasutada ainult ühe järelevalveasutuse ees (isikuandmete kaitse üldmääruse põhjenduse 141 lause 1). Selle reegli eesmärk on vältida sama andmesubjekti topeltkaebusi samas küsimuses. Kui andmesubjekt soovib esitada meie kohta kaebuse, palume seetõttu pöörduda ainult ühe järelevalveasutuse poole.

## L. Teave isikuandmete päritoluallika ning asjakohasel juhul selle kohta, kas need pärinevad avalikult kättesaadavatest allikatest (isikuandmete kaitse üldmääruse artikli 14 lõike 2 punkt f).

Põhimõtteliselt kogutakse isikuandmeid otse andmesubjektilt või koostöös asutusega (nt andmete hankimine ametlikust registrist). Muud andmed andmesubjektide kohta saadakse kontserni äriühingute andmete edastamisest. Selle üldise teabe kontekstis on isikuandmete päritolu täpsete allikate nimetamine kas võimatu või tähendaks ebaproportsionaalselt suurt pingutust art. 14 lõike 5 punkti b tähenduses. Põhimõtteliselt ei kogu me isikuandmeid avalikult kättesaadavatest allikatest.

Iga andmesubjekt võib meiega igal ajal ühendust võtta, et saada täpsemat teavet teda puudutavate isikuandmete täpsete allikate kohta. Kui andmesubjektile ei ole võimalik esitada isikuandmete päritolu, sest on kasutatud erinevaid allikaid, tuleks esitada üldine teave (isikuandmete kaitse üldmääruse põhjendus 61, 4. lause).

## M. Teave artikli 22 lõigetes 1 ja 4 osutatud automatiseeritud otsuste, sealhulgas profiilianalüüsi tegemise kohta ning vähemalt nendel juhtudel sisuline teave kasutatava loogika ja selle kohta, millised on sellise töötlemise tähtsus ja prognoositavad tagajärjed andmesubjekti jaoks (GDPR artikli 14 lõike 2 punkt g).

Vastutustundliku ettevõttena ei kasuta me automaatset otsustamist ega profiilide koostamist.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# SWEDISH: Information om behandling av personuppgifter (artikel 13, 14 GDPR)

Kära herr eller fru,

Personuppgifterna för varje person som befinner sig i ett avtalsförhållande, ett föravtalsförhållande eller ett annat förhållande med vårt företag förtjänar särskilt skydd. Vårt mål är att hålla vår dataskyddsnivå på en hög nivå. Därför utvecklar vi ständigt våra koncept för dataskydd och datasäkerhet.

Självklart följer vi de lagstadgade bestämmelserna om dataskydd. Enligt artikel 13 och 14 GDPR ska registeransvariga uppfylla särskilda informationskrav när de samlar in personuppgifter. Detta dokument uppfyller dessa skyldigheter.

Terminologin i de rättsliga bestämmelserna är komplicerad. Tyvärr kunde man inte undvika att använda juridiska termer vid utarbetandet av detta dokument. Därför vill vi påpeka att du alltid är välkommen att kontakta oss för alla frågor om detta dokument, de använda termerna eller formuleringarna.

## X. Information som ska tillhandahållas om personuppgifterna samlas in från den registrerade (artikel 13 GDPR)

### A. Identitet och kontaktuppgifter för den personuppgiftsansvarige och i tillämpliga fall för dennes företrädare (artikel 13.1 a GDPR)

Se ovan.

### B. Kontaktuppgifter för dataskyddsombudet, i tillämpliga fall (artikel 13.1 b GDPR)

Se ovan.

### C. Ändamålen med den behandling för vilken personuppgifterna är avsedda samt den rättsliga grunden för behandlingen (artikel 13.1 c GDPR)

Syftet med behandlingen av personuppgifter är att hantera all verksamhet som rör den personuppgiftsansvarige, kunder, potentiella kunder, affärspartner eller andra avtalsmässiga eller prekontraktuella förbindelser mellan de nämnda grupperna (i vidaste bemärkelse) eller den personuppgiftsansvariges rättsliga skyldigheter.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Konst. 6(1) lit. a GDPR fungerar som rättslig grund för behandlingar för vilka vi erhåller samtycke för ett specifikt behandlingsändamål. Om behandlingen av personuppgifter är nödvändig för att fullgöra ett avtal i vilket den registrerade är part, vilket är fallet t.ex. när behandlingen är nödvändig för att leverera varor eller tillhandahålla någon annan tjänst, grundar sig behandlingen på artikel 6.1 b GDPR. Detsamma gäller för sådan behandling som är nödvändig för att genomföra åtgärder före avtalstillfället, till exempel vid förfrågningar om våra produkter eller tjänster. Om vårt företag är föremål för en rättslig förpliktelse som kräver behandling av personuppgifter, t.ex. för att uppfylla skattemässiga skyldigheter, grundar sig behandlingen på art. 6(1) lit. c GDPR.

I sällsynta fall kan behandlingen av personuppgifter vara nödvändig för att skydda den registrerades eller en annan fysisk persons vitala intressen. Detta skulle till exempel vara fallet om en besökare skadar sig i vårt företag och hans namn, ålder, sjukförsäkringsuppgifter eller annan viktig information måste överlämnas till en läkare, ett sjukhus eller en annan tredje part. Då skulle behandlingen baseras på art. 6(1) lit. d GDPR.

Slutligen kan behandlingen baseras på artikel 6.1 f GDPR. Denna rättsliga grund används för behandlingar som inte omfattas av någon av de ovan nämnda rättsliga grunderna, om behandlingen är nödvändig för de legitima intressen som vårt företag eller en tredje part har, utom när dessa intressen åsidosätts av den registrerades intressen eller grundläggande rättigheter och friheter som kräver skydd av personuppgifter. Sådana behandlingar är särskilt tillåtna eftersom de har nämnts särskilt av den europeiska lagstiftaren. Han ansåg att ett legitimt intresse kunde antas om den registrerade är en kund till den registeransvarige (skäl 47, andra meningen GDPR).

## D. Om behandlingen är baserad på artikel 6.1 f, den personuppgiftsansvariges eller en tredje parts berättigade intressen (artikel 13.1 d GDPR)

När behandlingen av personuppgifter baseras på artikel 6.1 f GDPR är vårt legitima intresse att bedriva vår verksamhet för att främja välbefinnandet hos alla våra anställda och aktieägare.

## E. Mottagarna eller de kategorier av mottagare som ska ta del av personuppgifterna, i förekommande fall (artikel 13.1 e GDPR)

Offentliga myndigheter

Externa organ

Ytterligare externa organ

Intern bearbetning


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Förädling inom en grupp

Andra organ

## F. I tillämpliga fall att den personuppgiftsansvarige avser att överföra personuppgifter till ett tredjeland eller en internationell organisation och huruvida ett beslut av kommissionen om adekvat skyddsnivå föreligger eller saknas eller, när det gäller de överföringar som avses i artikel 46, 47 eller artikel 49.1 andra stycket, hänvisning till lämpliga eller passande skyddsåtgärder och hur en kopia av dem kan erhållas eller var dessa har gjorts tillgängliga (artikel 13.1 f, 46.1, 46.2 c GDPR).

Alla företag och filialer som ingår i vår koncern (nedan kallade "koncernföretag") och som har sitt säte eller kontor i ett tredjeland kan höra till mottagarna av personuppgifter. En förteckning över alla koncernbolag eller mottagare kan begäras från oss.

Enligt artikel 46.1 GDPR får en personuppgiftsansvarig eller ett personuppgiftsbiträde överföra personuppgifter till ett tredjeland endast om den personuppgiftsansvarige eller personuppgiftsbiträdet har tillhandahållit lämpliga skyddsåtgärder och på villkor att det finns verkställbara rättigheter för registrerade och effektiva rättsmedel för registrerade. Lämpliga skyddsåtgärder kan tillhandahållas utan att det krävs något särskilt tillstånd från en tillsynsmyndighet genom standardavtalsklausuler, artikel 46.2 c GDPR.

Europeiska unionens standardavtalsklausuler eller andra lämpliga skyddsåtgärder avtalas med alla mottagare från tredjeländer före den första överföringen av personuppgifter. På så sätt säkerställs lämpliga skyddsåtgärder, verkställbara rättigheter för registrerade personer och effektiva rättsmedel för registrerade personer. Varje registrerad person kan få en kopia av standardavtalsklausulerna från oss. Standardavtalsklausulerna finns också tillgängliga i Europeiska unionens officiella tidning (EUT 2010 / L 39, s. 5-18).

## G. Den period under vilken personuppgifterna kommer att lagras eller, om detta inte är möjligt, de kriterier som används för att fastställa denna period (artikel 13.2 a GDPR)

Kriteriet som används för att fastställa lagringsperioden för personuppgifter är respektive lagstadgad lagringsperiod. Efter att denna period har löpt ut raderas motsvarande uppgifter rutinmässigt, så länge de inte längre är nödvändiga för att fullgöra avtalet eller inleda ett avtal.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Att det föreligger en rätt att av den personuppgiftsansvarige begära tillgång till och rättelse eller radering av personuppgifter eller begränsning av behandling som rör den registrerade eller att invända mot behandling samt rätten till dataportabilitet (artikel 13.2 b GDPR)

Alla registrerade har följande rättigheter:

***Rätt till tillgång***

Varje registrerad person har rätt att få tillgång till de personuppgifter som rör honom eller henne. Rätten till tillgång gäller alla uppgifter som behandlas av oss. Rätten kan utövas enkelt och med rimliga intervall för att få kännedom om och kontrollera att behandlingen är laglig (skäl 63 GDPR). Denna rätt följer av art. 15 GDPR. Den registrerade kan kontakta oss för att utöva rätten till insyn.

***Rätt till rättelse***

Enligt artikel 16 första meningen GDPR har den registrerade rätt att från den personuppgiftsansvarige utan onödigt dröjsmål få rättelse av felaktiga personuppgifter om honom eller henne. Vidare föreskrivs i artikel 16 andra meningen GDPR att den registrerade, med hänsyn till ändamålen med behandlingen, har rätt att få ofullständiga personuppgifter kompletterade, bland annat genom att tillhandahålla en kompletterande förklaring. Den registrerade kan kontakta oss för att utöva sin rätt till rättelse.

***Rätt till radering (rätt att bli bortglömd)***

Dessutom har de registrerade rätt till radering och till att bli bortglömda enligt artikel. 17 GDPR. Denna rätt kan också utövas genom att kontakta oss. I detta läge vill vi dock påpeka att denna rätt inte gäller i den mån behandlingen är nödvändig för att uppfylla en rättslig förpliktelse som vårt företag är föremål för, artikel 17.3 b GDPR. Detta innebär att vi kan godkänna en ansökan om radering först efter det att den lagstadgade lagringsperioden har löpt ut.

***Rätt till begränsning av behandlingen***

Enligt artikel 18 GDPR har varje registrerad person rätt till en begränsning av behandlingen. Begränsningen av behandlingen kan begäras om ett av de villkor som anges i artikel 18.1 a-d GDPR är uppfyllda. Den registrerade kan kontakta oss för att utöva rätten till begränsning av behandlingen.

***Rätt till invändningar***

Vidare anges i artikel. 21 GDPR garanterar rätten till invändningar. Den registrerade kan kontakta oss för att utöva sin rätt till invändning.

***Rätt till dataportabilitet***

Konst. 20 GDPR ger den registrerade rätt till dataportabilitet. Enligt denna bestämmelse har den registrerade på de villkor som anges i artikel 20.1 a och b GDPR rätt att få de personuppgifter om honom eller henne som han eller hon har lämnat till en registeransvarig i ett strukturerat, allmänt använt och maskinläsbart format och har rätt att överföra dessa uppgifter till en annan registeransvarig utan att den


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

registeransvarige som personuppgifterna har lämnats till hindrar detta. Den registrerade kan kontakta oss för att utöva rätten till dataportabilitet.

## I. Om behandlingen grundar sig på artikel 6.1 a eller artikel 9.2 a, att det föreligger en rätt att när som helst återkalla sitt samtycke, utan att detta påverkar lagligheten av behandlingen på grundval av samtycket, innan detta återkallades (artikel 13.2 c GDPR).

Om behandlingen av personuppgifter grundar sig på artikel. 6.1 a GDPR, vilket är fallet, om den registrerade har gett sitt samtycke till behandling av personuppgifter för ett eller flera specifika ändamål eller om den baseras på artikel 9.2 a GDPR, som reglerar uttryckligt samtycke till behandling av särskilda kategorier av personuppgifter, har den registrerade enligt artikel 7.3 första meningen GDPR rätt att när som helst återkalla sitt samtycke.

Återkallande av samtycke ska inte påverka lagligheten av behandling som grundar sig på samtycke före återkallandet, artikel 7.3 andra meningen GDPR. Det ska vara lika lätt att återkalla som att ge samtycke, artikel 7.2.2. 7.3 fjärde meningen GDPR. Återkallandet av samtycket kan därför alltid ske på samma sätt som samtycket har getts eller på något annat sätt som den registrerade anser vara enklare. I dagens informationssamhälle är förmodligen det enklaste sättet att återkalla samtycke ett enkelt e-postmeddelande. Om den registrerade vill återkalla sitt samtycke till oss räcker det med ett enkelt e-postmeddelande till oss. Alternativt kan den registrerade välja något annat sätt att meddela oss att han eller hon återkallar sitt samtycke.

## J. Rätten att inge klagomål till en tillsynsmyndighet (artikel 13.2 d, 77.1 GDPR)

Som registeransvarig är vi skyldiga att informera den registrerade om rätten att lämna in ett klagomål till en tillsynsmyndighet, artikel 13.2 d GDPR. Rätten att lämna in ett klagomål till en tillsynsmyndighet regleras av artikel 77.1 GDPR. Enligt denna bestämmelse ska varje registrerad person, utan att det påverkar andra administrativa eller rättsliga åtgärder, ha rätt att lämna in ett klagomål till en tillsynsmyndighet, särskilt i den medlemsstat där han eller hon har sin vanliga vistelseort, sin arbetsplats eller den plats där den påstådda överträdelsen äger rum, om den registrerade anser att behandlingen av personuppgifter som rör honom eller henne strider mot den allmänna dataskyddsförordningen. Rätten att lämna in ett klagomål till en tillsynsmyndighet begränsades endast av unionsrätten på så sätt att den endast kan utövas inför en enda tillsynsmyndighet (skäl 141 första meningen GDPR). Syftet med denna regel är att undvika dubbla klagomål från samma registrerade i samma ärende. Om en registrerad person vill lämna in ett klagomål mot oss, uppmanas vi därför att kontakta endast en enda tillsynsmyndighet.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### K. Huruvida tillhandahållandet av personuppgifter är ett lagstadgat eller avtalsenligt krav eller ett krav som är nödvändigt för att ingå ett avtal samt huruvida den registrerade är skyldig att tillhandahålla personuppgifterna och de möjliga följderna av att sådana uppgifter inte lämnas (artikel 13.2 e GDPR)

Vi klargör att tillhandahållandet av personuppgifter delvis krävs enligt lag (t.ex. skattelagstiftning) eller kan också följa av avtalsbestämmelser (t.ex. information om avtalspartnern).

Ibland kan det vara nödvändigt för att ingå ett avtal att den registrerade förser oss med personuppgifter, som sedan måste behandlas av oss. Den registrerade är till exempel skyldig att förse oss med personuppgifter när vårt företag tecknar ett avtal med honom eller henne. Om personuppgifterna inte lämnas ut skulle detta få till följd att avtalet med den registrerade inte kan ingås.

Innan den registrerade lämnar personuppgifter måste den registrerade kontakta oss. Vi klargör för den registrerade om tillhandahållandet av personuppgifter krävs enligt lag eller avtal eller om det är nödvändigt för att ingå avtalet, om det finns en skyldighet att tillhandahålla personuppgifterna och konsekvenserna av att inte tillhandahålla personuppgifterna.

### L. Förekomsten av automatiserat beslutsfattande, inbegripet profilering enligt artikel 22.1 och 22.4, varvid det åtminstone i dessa fall ska lämnas meningsfull information om logiken bakom samt betydelsen och de förutsedda följderna av sådan behandling för den registrerade (artikel 13.2 f GDPR).

Som ett ansvarsfullt företag använder vi oss inte av automatiskt beslutsfattande eller profilering.

## XIX. Information som ska tillhandahållas om personuppgifterna inte har erhållits från den registrerade (artikel 14 GDPR)

### A. Identitet och kontaktuppgifter för den personuppgiftsansvarige och i tillämpliga fall för dennes företrädare (artikel 14.1 a GDPR).

Se ovan.

### B. Kontaktuppgifter för dataskyddsombudet, i tillämpliga fall (artikel 14.1 b GDPR)

Se ovan.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## C. Ändamålen med den behandling för vilken personuppgifterna är avsedda samt den rättsliga grunden för behandlingen (artikel 14.1 c GDPR)

Syftet med behandlingen av personuppgifter är att hantera all verksamhet som rör den personuppgiftsansvarige, kunder, potentiella kunder, affärspartner eller andra avtalsmässiga eller prekontraktuella förbindelser mellan de nämnda grupperna (i vidaste bemärkelse) eller den personuppgiftsansvariges rättsliga skyldigheter.

Om behandlingen av personuppgifter är nödvändig för att fullgöra ett avtal i vilket den registrerade är part, vilket är fallet till exempel när behandlingen är nödvändig för att leverera varor eller tillhandahålla någon annan tjänst, grundar sig behandlingen på artikel 6.1 b GDPR. Detsamma gäller för sådan behandling som är nödvändig för att genomföra åtgärder före avtalstillfället, till exempel vid förfrågningar om våra produkter eller tjänster. Om vårt företag är föremål för en rättslig förpliktelse som kräver behandling av personuppgifter, t.ex. för att uppfylla skattemässiga skyldigheter, grundar sig behandlingen på art. 6(1) lit. c GDPR.

I sällsynta fall kan behandlingen av personuppgifter vara nödvändig för att skydda den registrerades eller en annan fysisk persons vitala intressen. Detta skulle till exempel vara fallet om en besökare skadar sig i vårt företag och hans namn, ålder, sjukförsäkringsuppgifter eller annan viktig information måste överlämnas till en läkare, ett sjukhus eller en annan tredje part. Då skulle behandlingen baseras på art. 6(1) lit. d GDPR.

Slutligen kan behandlingen baseras på artikel 6.1 f GDPR. Denna rättsliga grund används för behandlingar som inte omfattas av någon av de ovan nämnda rättsliga grunderna, om behandlingen är nödvändig för de legitima intressen som vårt företag eller en tredje part har, utom när dessa intressen åsidosätts av den registrerades intressen eller grundläggande rättigheter och friheter som kräver skydd av personuppgifter. Sådana behandlingar är särskilt tillåtna eftersom de har nämnts särskilt av den europeiska lagstiftaren. Han ansåg att ett legitimt intresse kunde antas om den registrerade är en kund till den registeransvarige (skäl 47, andra meningen GDPR).

## D. De kategorier av personuppgifter som behandlingen gäller (artikel 14.1 d GDPR)

Kunduppgifter

Uppgifter om potentiella kunder

Uppgifter om anställda

Uppgifter om leverantörer


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Mottagarna eller de kategorier av mottagare som ska ta del av personuppgifterna, i förekommande fall (artikel 14.1 e GDPR)

Offentliga myndigheter

Externa organ

Ytterligare externa organ

Intern bearbetning

Förädling inom en grupp

Andra organ

## F. I tillämpliga fall att den personuppgiftsansvarige avser att överföra personuppgifter till en mottagare i ett tredjeland eller en internationell organisation och huruvida ett beslut av kommissionen om adekvat skyddsnivå föreligger eller saknas eller, när det gäller de överföringar som avses i artiklarna 46, 47 eller artikel 49.1 andra stycket, hänvisning till lämpliga eller passande skyddsåtgärder och hur en kopia av dem kan erhållas eller var dessa har gjorts tillgängliga (artikel 14.1 f, 46.1 och 46.2 c GDPR).

Alla företag och filialer som ingår i vår koncern (nedan kallade "koncernföretag") och som har sitt säte eller kontor i ett tredjeland kan höra till mottagarna av personuppgifter. En förteckning över alla koncernbolag kan begäras från oss.

Enligt artikel 46.1 GDPR får en personuppgiftsansvarig eller ett personuppgiftsbiträde överföra personuppgifter till ett tredjeland endast om den personuppgiftsansvarige eller personuppgiftsbiträdet har tillhandahållit lämpliga skyddsåtgärder och på villkor att det finns verkställbara rättigheter för registrerade och effektiva rättsmedel för registrerade. Lämpliga skyddsåtgärder kan tillhandahållas utan att det krävs något särskilt tillstånd från en tillsynsmyndighet genom standardiserade dataskyddsklausuler, artikel 46.2 c GDPR.

Europeiska unionens standardavtalsklausuler eller andra lämpliga skyddsåtgärder avtalas med alla mottagare från tredjeländer före den första överföringen av personuppgifter. På så sätt säkerställs lämpliga skyddsåtgärder, verkställbara rättigheter för registrerade personer och effektiva rättsmedel för registrerade personer. Varje registrerad person kan få en kopia av standardavtalsklausulerna från oss. Standardavtalsklausulerna finns också tillgängliga i Europeiska unionens officiella tidning (EUT 2010 / L 39, s. 5-18).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Den period under vilken personuppgifterna kommer att lagras eller, om detta inte är möjligt, de kriterier som används för att fastställa denna period (artikel 14.2 a GDPR)

Kriteriet som används för att fastställa lagringsperioden för personuppgifter är respektive lagstadgad lagringsperiod. Efter att denna period har löpt ut raderas motsvarande uppgifter rutinmässigt, så länge de inte längre är nödvändiga för att fullgöra avtalet eller inleda ett avtal.

## H. Om behandlingen grundar sig på artikel 6.1 f, den personuppgiftsansvariges eller en tredje parts berättigade intressen (artikel 14.2 b GDPR).

Enligt artikel 6.1 f GDPR ska behandlingen vara laglig endast om den är nödvändig för att tillgodose den personuppgiftsansvariges eller en tredje parts berättigade intressen, utom när dessa intressen åsidosätts av den registrerades intressen eller grundläggande rättigheter och friheter som kräver skydd av personuppgifter. Enligt skäl 47, andra meningen i skäl 47 GDPR kan ett legitimt intresse föreligga om det finns ett relevant och lämpligt förhållande mellan den registrerade och den registeransvarige, t.ex. i situationer där den registrerade är en kund till den registeransvarige. I alla fall där vårt företag behandlar personuppgifter på grundval av artikel 6.1 lit. f GDPR är vårt legitima intresse att bedriva vår verksamhet till förmån för alla våra anställdas och aktieägares välbefinnande.

## I. Förekomsten av rätten att av den personuppgiftsansvarige begära tillgång till och rättelse eller radering av personuppgifter eller begränsning av behandling som rör den registrerade och att invända mot behandling samt rätten till dataportabilitet (artikel 14.2 c GDPR)

Alla registrerade har följande rättigheter:

***Rätt till tillgång***

Varje registrerad person har rätt att få tillgång till de personuppgifter som rör honom eller henne. Rätten till tillgång omfattar alla uppgifter som behandlas av oss. Rätten kan utövas enkelt och med rimliga intervall för att få kännedom om och kontrollera att behandlingen är laglig (skäl 63 GDPR). Denna rätt följer av art. 15 GDPR. Den registrerade kan kontakta oss för att utöva rätten till insyn.

***Rätt till rättelse***

Enligt artikel 16 första meningen GDPR har den registrerade rätt att från den personuppgiftsansvarige utan onödigt dröjsmål få rättelse av felaktiga personuppgifter om honom eller henne. Vidare föreskrivs i artikel 16 andra meningen GDPR att den registrerade, med hänsyn till ändamålen med behandlingen, har rätt att få ofullständiga personuppgifter kompletterade, bland annat genom att tillhandahålla en kompletterande förklaring. Den registrerade kan kontakta oss för att utöva sin rätt till rättelse.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Rätt till radering (rätt att bli bortglömd)***

Dessutom har de registrerade rätt till radering och till att bli bortglömda enligt artikel. 17 GDPR. Denna rätt kan också utövas genom att kontakta oss. I detta läge vill vi dock påpeka att denna rätt inte gäller i den mån behandlingen är nödvändig för att uppfylla en rättslig förpliktelse som vårt företag är föremål för, artikel 17.3 b GDPR. Detta innebär att vi kan godkänna en ansökan om radering först efter det att den lagstadgade lagringsperioden har löpt ut.

***Rätt till begränsning av behandlingen***

Enligt artikel 18 GDPR har alla registrerade rätt att begränsa behandlingen. Begränsningen av behandlingen kan krävas om ett av de villkor som anges i artikel 18.1 a-d GDPR är uppfyllda. Den registrerade kan kontakta oss för att utöva rätten till begränsning av behandlingen.

***Rätt till invändningar***

Vidare anges i artikel. 21 GDPR rätten att göra invändningar. Den registrerade kan kontakta oss för att utöva sin rätt till invändning.

***Rätt till dataportabilitet***

Konst. 20 GDPR ger den registrerade rätt till dataportabilitet. Enligt denna bestämmelse har den registrerade på de villkor som anges i artikel 20.1 a och b GDPR rätt att få de personuppgifter som rör honom eller henne och som han eller hon har lämnat till en registeransvarig i ett strukturerat, allmänt använt och maskinläsbart format och har rätt att överföra dessa uppgifter till en annan registeransvarig utan hinder från den registeransvarige till vilken personuppgifterna har lämnats. Den registrerade kan kontakta oss för att utöva rätten till dataportabilitet.

## J. Om behandlingen grundar sig på artikel 6.1 a eller artikel 9.2 a, rätten att när som helst återkalla sitt samtycke, utan att detta påverkar lagligheten av behandlingen på grundval av samtycket, innan detta återkallades (artikel 14.2 d GDPR).

Om behandlingen av personuppgifter grundar sig på artikel. 6.1 a GDPR, vilket är fallet, om den registrerade har gett sitt samtycke till behandling av personuppgifter för ett eller flera specifika ändamål eller om den baseras på artikel 9.2 a GDPR, som reglerar uttryckligt samtycke till behandling av särskilda kategorier av personuppgifter, har den registrerade enligt artikel 7.3 första meningen GDPR rätt att när som helst återkalla sitt samtycke.

Återkallande av samtycke ska inte påverka lagligheten av behandling som grundar sig på samtycke före återkallandet, artikel 7.3 andra meningen GDPR. Det ska vara lika lätt att återkalla som att ge samtycke, artikel 7.2.2. 7.3 fjärde meningen GDPR. Återkallandet av samtycket kan därför alltid ske på samma sätt som samtycket har getts eller på något annat sätt som den registrerade anser vara enklare. I dagens informationssamhälle är förmodligen det enklaste sättet att återkalla samtycke ett enkelt e-postmeddelande. Om den registrerade vill återkalla sitt samtycke till oss räcker det med ett enkelt e-


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

postmeddelande till oss. Alternativt kan den registrerade välja något annat sätt att meddela oss att han eller hon återkallar sitt samtycke.

## K. Rätten att inge klagomål till en tillsynsmyndighet (artikel 14.2 e, 77.1 GDPR)

Som registeransvarig är vi skyldiga att informera den registrerade om rätten att lämna in ett klagomål till en tillsynsmyndighet, artikel 14.2 e GDPR. Rätten att lämna in ett klagomål till en tillsynsmyndighet regleras av artikel 77.1 GDPR. Enligt denna bestämmelse ska varje registrerad person, utan att det påverkar andra administrativa eller rättsliga åtgärder, ha rätt att lämna in ett klagomål till en tillsynsmyndighet, särskilt i den medlemsstat där han eller hon har sin vanliga vistelseort, sin arbetsplats eller den plats där den påstådda överträdelsen äger rum, om den registrerade anser att behandlingen av personuppgifter som rör honom eller henne strider mot den allmänna dataskyddsförordningen. Rätten att lämna in ett klagomål till en tillsynsmyndighet begränsades endast av unionsrätten på så sätt att den endast kan utövas inför en enda tillsynsmyndighet (skäl 141 första meningen GDPR). Syftet med denna regel är att undvika dubbla klagomål från samma registrerade i samma ärende. Om en registrerad person vill lämna in ett klagomål mot oss, uppmanas vi därför att kontakta endast en enda tillsynsmyndighet.

## L. Varifrån personuppgifterna kommer och i förekommande fall huruvida de har sitt ursprung i allmänt tillgängliga källor (artikel 14.2 f GDPR)

I princip samlas personuppgifter in direkt från den registrerade eller i samarbete med en myndighet (t.ex. genom att hämta uppgifter från ett officiellt register). Andra uppgifter om registrerade personer kommer från överföringar av koncernföretag. I samband med denna allmänna information är det antingen omöjligt eller skulle innebära en oproportionerligt stor ansträngning enligt artikel 3.1 i EG-fördraget att ange de exakta källorna till personuppgifterna. 14(5) lit. b GDPR. I princip samlar vi inte in personuppgifter från offentligt tillgängliga källor.

Varje registrerad person kan när som helst kontakta oss för att få mer detaljerad information om de exakta källorna till de personuppgifter som rör honom eller henne. Om den registrerade inte kan få veta varifrån personuppgifterna kommer eftersom olika källor har använts, bör allmän information lämnas (skäl 61, fjärde meningen GDPR).

## M. Förekomsten av automatiserat beslutsfattande, inbegripet profilering enligt artikel 22.1 och 22.4, varvid det åtminstone i dessa fall ska lämnas meningsfull information om logiken bakom samt betydelsen och de förutsedda följderna av sådan behandling för den registrerade (artikel 14.2 g GDPR).

Som ett ansvarsfullt företag använder vi oss inte av automatiskt beslutsfattande eller profilering.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

© All rights reserved by Heiko Maniero.

# SWEDISH: Information om behandling av personuppgifter för anställda och sökande (artikel 13, 14 GDPR)

Kära herr eller fru,

Personuppgifter om anställda och sökande förtjänar särskilt skydd. Vårt mål är att hålla vår dataskyddsnivå på en hög nivå. Därför utvecklar vi ständigt våra koncept för dataskydd och datasäkerhet.

Självklart följer vi de lagstadgade bestämmelserna om dataskydd. Enligt artikel 13 och 14 GDPR ska registeransvariga uppfylla särskilda informationskrav när de behandlar personuppgifter. Detta dokument uppfyller dessa skyldigheter.

Terminologin för rättslig reglering är komplicerad. Tyvärr kunde man inte undvika att använda juridiska termer vid utarbetandet av detta dokument. Därför vill vi påpeka att du alltid är välkommen att kontakta oss för alla frågor om detta dokument, de använda termerna eller formuleringar.

## X. Information som ska tillhandahållas om personuppgifterna samlas in från den registrerade (artikel 13 GDPR)

### A. Identitet och kontaktuppgifter för den personuppgiftsansvarige och i tillämpliga fall för dennes företrädare (artikel 13.1 a GDPR)

Se ovan.

### B. Kontaktuppgifter för dataskyddsombudet, i tillämpliga fall (artikel 13.1 b GDPR)

Se ovan.

### C. Ändamålen med den behandling för vilken personuppgifterna är avsedda samt den rättsliga grunden för behandlingen (artikel 13.1 c GDPR)

När det gäller uppgifter om sökande är syftet med databehandlingen att granska ansökan under rekryteringsprocessen. För detta ändamål behandlar vi alla uppgifter som du lämnat. På grundval av de uppgifter som lämnats under rekryteringsprocessen kontrollerar vi om du blir inbjuden till en anställningsintervju (del av urvalsprocessen). När det gäller allmänt lämpliga kandidater, särskilt i samband med anställningsintervjun, behandlar vi vissa andra personuppgifter som du lämnat, vilka är nödvändiga för vårt urvalsbeslut. Om du anställs av oss kommer uppgifter om sökande automatiskt att


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

ändras till uppgifter om anställda. Som en del av rekryteringsprocessen kommer vi att behandla andra personuppgifter om dig som vi begär av dig och som krävs för att inleda eller fullgöra ditt kontrakt (t.ex. personnummer eller skattenummer). När det gäller uppgifter om anställda är syftet med databehandlingen att fullgöra anställningsavtalet eller följa andra rättsliga bestämmelser som är tillämpliga på anställningsförhållandet (t.ex. skattelagstiftning) samt att använda dina personuppgifter för att fullgöra det anställningsavtal som ingåtts med dig (t.ex. publicering av ditt namn och dina kontaktuppgifter inom företaget eller till kunder). Anställdas uppgifter lagras efter det att anställningsförhållandet har upphört för att uppfylla lagstadgade lagringsperioder.

Den rättsliga grunden för databehandlingen är artikel 6.1 b GDPR, artikel 9.2 b och h GDPR, artikel 88.1 GDPR och nationell lagstiftning, t.ex. i Tyskland § 26 BDSG (Federal Data Protection Act).

## D. Mottagarna eller de kategorier av mottagare som ska ta del av personuppgifterna, i förekommande fall (artikel 13.1 e GDPR)

Offentliga myndigheter

Externa organ

Ytterligare externa organ

Intern bearbetning

Förädling inom en grupp

Andra organ

## E. I tillämpliga fall att den personuppgiftsansvarige avser att överföra personuppgifter till ett tredjeland eller en internationell organisation och huruvida ett beslut av kommissionen om adekvat skyddsnivå föreligger eller saknas eller, när det gäller de överföringar som avses i artikel 46, 47 eller artikel 49.1 andra stycket, hänvisning till lämpliga eller passande skyddsåtgärder och hur en kopia av dem kan erhållas eller var dessa har gjorts tillgängliga (artikel 13.1 f, 46.1, 46.2 c GDPR).

Alla företag och filialer som ingår i vår koncern (nedan kallade "koncernföretag") och som har sitt säte eller kontor i ett tredjeland kan höra till mottagarna av personuppgifter. En förteckning över alla koncernbolag eller mottagare kan begäras från oss.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Enligt artikel 46.1 GDPR får en personuppgiftsansvarig eller ett personuppgiftsbiträde överföra personuppgifter till ett tredjeland endast om den personuppgiftsansvarige eller personuppgiftsbiträdet har tillhandahållit lämpliga skyddsåtgärder och på villkor att det finns verkställbara rättigheter för registrerade och effektiva rättsmedel för registrerade. Lämpliga skyddsåtgärder kan tillhandahållas utan att det krävs något särskilt tillstånd från en tillsynsmyndighet genom standardavtalsklausuler, artikel 46.2 c GDPR.

Europeiska unionens standardavtalsklausuler eller andra lämpliga skyddsåtgärder avtalas med alla mottagare från tredjeländer före den första överföringen av personuppgifter. På så sätt säkerställs lämpliga skyddsåtgärder, verkställbara rättigheter för registrerade personer och effektiva rättsmedel för registrerade personer. Varje registrerad person kan få en kopia av standardavtalsklausulerna från oss. Standardavtalsklausulerna finns också tillgängliga i Europeiska unionens officiella tidning (EUT 2010 / L 39, s. 5-18).

## F. Den period under vilken personuppgifterna kommer att lagras eller, om detta inte är möjligt, de kriterier som används för att fastställa denna period (artikel 13.2 a GDPR)

Personuppgifter om sökande lagras i sex månader. För uppgifter om anställda gäller respektive lagstadgad lagringstid. Efter utgången av denna period raderas motsvarande uppgifter rutinmässigt, så länge de inte längre är nödvändiga för att fullgöra avtalet eller inleda ett avtal.

## G. Att det föreligger en rätt att av den personuppgiftsansvarige begära tillgång till och rättelse eller radering av personuppgifter eller begränsning av behandling som rör den registrerade eller att invända mot behandling samt rätten till dataportabilitet (artikel 13.2 b GDPR).

Alla registrerade har följande rättigheter:

***Rätt till tillgång***

Varje registrerad person har rätt att få tillgång till de personuppgifter som rör honom eller henne. Rätten till tillgång omfattar alla uppgifter som behandlas av oss. Rätten kan utövas enkelt och med rimliga intervall för att få kännedom om och kontrollera att behandlingen är laglig (skäl 63 GDPR). Denna rätt följer av art. 15 GDPR. Den registrerade kan kontakta oss för att utöva rätten till insyn.

***Rätt till rättelse***

Enligt artikel 16 första meningen GDPR har den registrerade rätt att från den personuppgiftsansvarige utan onödigt dröjsmål få rättelse av felaktiga personuppgifter om honom eller henne. Vidare föreskrivs i artikel 16 andra meningen GDPR att den registrerade, med hänsyn till ändamålen med behandlingen, har rätt att få ofullständiga personuppgifter kompletterade, bland annat genom att tillhandahålla en kompletterande förklaring. Den registrerade kan kontakta oss för att utöva sin rätt till rättelse.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Rätt till radering (rätt att bli bortglömd)***

Dessutom har de registrerade rätt till radering och till att bli bortglömda enligt artikel. 17 GDPR. Denna rätt kan också utövas genom att kontakta oss. I detta läge vill vi dock påpeka att denna rätt inte gäller i den mån behandlingen är nödvändig för att uppfylla en rättslig förpliktelse som vårt företag är föremål för, artikel 17.3 b GDPR. Detta innebär att vi kan godkänna en ansökan om radering först efter det att den lagstadgade lagringsperioden har löpt ut.

***Rätt till begränsning av behandlingen***

Enligt artikel 18 GDPR har alla registrerade rätt att få en begränsning av behandlingen. Begränsningen av behandlingen kan begäras om ett av de villkor som anges i artikel 18.1 a-d GDPR är uppfyllda. Den registrerade kan kontakta oss för att utöva rätten till begränsning av behandlingen.

***Rätt till invändningar***

Vidare anges i artikel. 21 GDPR rätten att göra invändningar. Den registrerade kan kontakta oss för att utöva sin rätt till invändning.

***Rätt till dataportabilitet***

Konst. 20 GDPR ger den registrerade rätt till dataportabilitet. Enligt denna bestämmelse har den registrerade på de villkor som anges i artikel 20.1 a och b GDPR rätt att få de personuppgifter om honom eller henne som han eller hon har lämnat till en registeransvarig i ett strukturerat, allmänt använt och maskinläsbart format och har rätt att överföra dessa uppgifter till en annan registeransvarig utan att den registeransvarige som personuppgifterna har lämnats till hindrar detta. Den registrerade kan kontakta oss för att utöva rätten till dataportabilitet.

## H. Om behandlingen grundar sig på artikel 6.1 a eller artikel 9.2 a, att det föreligger en rätt att när som helst återkalla sitt samtycke, utan att detta påverkar lagligheten av behandlingen på grundval av samtycket, innan detta återkallades (artikel 13.2 c GDPR).

Om behandlingen av personuppgifter grundar sig på artikel. 6.1 a GDPR, vilket är fallet, om den registrerade har gett sitt samtycke till behandling av personuppgifter för ett eller flera specifika ändamål, eller om behandlingen grundar sig på artikel 9.2 a GDPR, som reglerar uttryckligt samtycke till behandling av särskilda kategorier av personuppgifter, har den registrerade enligt artikel 7.3 första meningen GDPR rätt att när som helst återkalla sitt samtycke.

Återkallande av samtycke ska inte påverka lagligheten av behandling som grundar sig på samtycke före återkallandet, artikel 7.3 andra meningen GDPR. Det ska vara lika lätt att återkalla som att ge samtycke, artikel 7.2.2. 7.3 fjärde meningen GDPR. Återkallandet av samtycket kan därför alltid ske på samma sätt som samtycket har getts eller på något annat sätt som den registrerade anser vara enklare. I dagens informationssamhälle är förmodligen det enklaste sättet att återkalla samtycke ett enkelt e-postmeddelande. Om den registrerade vill återkalla sitt samtycke till oss räcker det med ett enkelt e-


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

postmeddelande till oss. Alternativt kan den registrerade välja något annat sätt att meddela oss att han eller hon återkallar sitt samtycke.

## I. Rätten att inge klagomål till en tillsynsmyndighet (artikel 13.2 d, 77.1 GDPR)

Som registeransvarig är vi skyldiga att informera den registrerade om rätten att lämna in ett klagomål till en tillsynsmyndighet, artikel 13.2 d GDPR. Rätten att lämna in ett klagomål till en tillsynsmyndighet regleras av artikel 77.1 GDPR. Enligt denna bestämmelse ska varje registrerad person, utan att det påverkar andra administrativa eller rättsliga åtgärder, ha rätt att lämna in ett klagomål till en tillsynsmyndighet, särskilt i den medlemsstat där han eller hon har sin vanliga vistelseort, sin arbetsplats eller den plats där den påstådda överträdelsen äger rum, om den registrerade anser att behandlingen av personuppgifter som rör honom eller henne strider mot den allmänna dataskyddsförordningen. Rätten att lämna in ett klagomål till en tillsynsmyndighet begränsades endast av unionsrätten på så sätt att den endast kan utövas inför en enda tillsynsmyndighet (skäl 141 första meningen GDPR). Syftet med denna regel är att undvika dubbla klagomål från samma registrerade i samma ärende. Om en registrerad person vill lämna in ett klagomål mot oss, uppmanas vi därför att kontakta endast en enda tillsynsmyndighet.

## J. Huruvida tillhandahållandet av personuppgifter är ett lagstadgat eller avtalsenligt krav eller ett krav som är nödvändigt för att ingå ett avtal samt huruvida den registrerade är skyldig att tillhandahålla personuppgifterna och de möjliga följderna av att sådana uppgifter inte lämnas (artikel 13.2 e GDPR)

Vi klargör att tillhandahållandet av personuppgifter delvis krävs enligt lag (t.ex. skattelagstiftning) eller kan också följa av avtalsbestämmelser (t.ex. information om avtalspartnern).

Ibland kan det vara nödvändigt för att ingå ett avtal att den registrerade förser oss med personuppgifter, som sedan måste behandlas av oss. Den registrerade är till exempel skyldig att förse oss med personuppgifter när vårt företag tecknar ett avtal med honom eller henne. Om personuppgifterna inte lämnas ut skulle detta få till följd att avtalet med den registrerade inte kan ingås.

Innan den registrerade lämnar personuppgifter måste den registrerade kontakta oss. Vi klargör för den registrerade om tillhandahållandet av personuppgifter krävs enligt lag eller avtal eller om det är nödvändigt för att ingå avtalet, om det finns en skyldighet att tillhandahålla personuppgifterna och konsekvenserna av att inte tillhandahålla personuppgifterna.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

### K. Förekomsten av automatiserat beslutsfattande, inbegripet profilering enligt artikel 22.1 och 22.4, varvid det åtminstone i dessa fall ska lämnas meningsfull information om logiken bakom samt betydelsen och de förutsedda följderna av sådan behandling för den registrerade (artikel 13.2 f GDPR).

Som ett ansvarsfullt företag använder vi oss inte av automatiskt beslutsfattande eller profilering.

## XX. Information som ska tillhandahållas om personuppgifterna inte har erhållits från den registrerade (artikel 14 GDPR)

### A. Identitet och kontaktuppgifter för den personuppgiftsansvarige och i tillämpliga fall för dennes företrädare (artikel 14.1 a GDPR).

Se ovan.

### B. Kontaktuppgifter för dataskyddsombudet, i tillämpliga fall (artikel 14.1 b GDPR)

Se ovan.

### C. Ändamålen med den behandling för vilken personuppgifterna är avsedda samt den rättsliga grunden för behandlingen (artikel 14.1 c GDPR)

När det gäller uppgifter om sökande som inte samlats in från den registrerade är syftet med behandlingen av uppgifterna att granska ansökan under rekryteringsprocessen. För detta ändamål kan vi behandla uppgifter som inte samlats in från dig. På grundval av de uppgifter som behandlas under rekryteringsprocessen kommer vi att kontrollera om du blir inbjuden till en anställningsintervju (del av urvalsprocessen). Om du anställs av oss kommer uppgifter om sökande automatiskt att omvandlas till uppgifter om anställda. När det gäller uppgifter om anställda är syftet med databehandlingen att fullgöra anställningsavtalet eller att följa andra rättsliga bestämmelser som är tillämpliga på anställningsförhållandet. Anställdas uppgifter lagras efter anställningsförhållandets upphörande för att uppfylla lagstadgade lagringsperioder.

Den rättsliga grunden för databehandlingen är artikel 6.1 b och f GDPR, artikel 9.2 b och h GDPR, artikel 88.1 GDPR och nationell lagstiftning, t.ex. i Tyskland § 26 BDSG (Federal Data Protection Act).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## D. De kategorier av personuppgifter som behandlingen gäller (artikel 14.1 d GDPR)

Uppgifter om den sökande

Uppgifter om anställda

## E. Mottagarna eller de kategorier av mottagare som ska ta del av personuppgifterna, i förekommande fall (artikel 14.1 e GDPR)

Offentliga myndigheter

Externa organ

Ytterligare externa organ

Intern bearbetning

Förädling inom en grupp

Andra organ

## F. I tillämpliga fall att den personuppgiftsansvarige avser att överföra personuppgifter till en mottagare i ett tredjeland eller en internationell organisation och huruvida ett beslut av kommissionen om adekvat skyddsnivå föreligger eller saknas eller, när det gäller de överföringar som avses i artiklarna 46, 47 eller artikel 49.1 andra stycket, hänvisning till lämpliga eller passande skyddsåtgärder och hur en kopia av dem kan erhållas eller var dessa har gjorts tillgängliga (artikel 14.1 f, 46.1 och 46.2 c GDPR).

Alla företag och filialer som ingår i vår koncern (nedan kallade "koncernföretag") och som har sitt säte eller kontor i ett tredjeland kan höra till mottagarna av personuppgifter. En förteckning över alla koncernbolag eller mottagare kan begäras från oss.

Enligt artikel 46.1 GDPR får en personuppgiftsansvarig eller ett personuppgiftsbiträde överföra personuppgifter till ett tredjeland endast om den personuppgiftsansvarige eller personuppgiftsbiträdet har tillhandahållit lämpliga skyddsåtgärder och på villkor att det finns verkställbara rättigheter för registrerade och effektiva rättsmedel för registrerade. Lämpliga skyddsåtgärder kan tillhandahållas utan att det krävs något särskilt tillstånd från en tillsynsmyndighet genom standardiserade dataskyddsklausuler, artikel 46.2 c GDPR.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Europeiska unionens standardavtalsklausuler eller andra lämpliga skyddsåtgärder avtalas med alla mottagare från tredjeländer före den första överföringen av personuppgifter. På så sätt säkerställs lämpliga skyddsåtgärder, verkställbara rättigheter för registrerade personer och effektiva rättsmedel för registrerade personer. Varje registrerad person kan få en kopia av standardavtalsklausulerna från oss. Standardavtalsklausulerna finns också tillgängliga i Europeiska unionens officiella tidning (EUT 2010 / L 39, s. 5-18).

## G. Den period under vilken personuppgifterna kommer att lagras eller, om detta inte är möjligt, de kriterier som används för att fastställa denna period (artikel 14.2 a GDPR)

Personuppgifter om sökande lagras i sex månader. För uppgifter om anställda gäller respektive lagstadgad lagringstid. Efter utgången av denna period raderas motsvarande uppgifter rutinmässigt, så länge de inte längre är nödvändiga för att fullgöra avtalet eller inleda ett avtal.

## H. Om behandlingen grundar sig på artikel 6.1 f, den personuppgiftsansvariges eller en tredje parts berättigade intressen (artikel 14.2 b GDPR).

Enligt artikel 6.1 f GDPR ska behandlingen vara laglig endast om den är nödvändig för att tillgodose den personuppgiftsansvariges eller en tredje parts berättigade intressen, utom när dessa intressen åsidosätts av den registrerades intressen eller grundläggande rättigheter och friheter som kräver skydd av personuppgifter. Enligt skäl 47, andra meningen i skäl 47 GDPR kan ett legitimt intresse föreligga om det finns ett relevant och lämpligt förhållande mellan den registrerade och den registeransvarige, t.ex. i situationer där den registrerade är en kund till den registeransvarige. I alla fall där vårt företag behandlar uppgifter om sökande på grundval av artikel 6.1 lit. f GDPR är vårt legitima intresse att anställa lämplig personal och yrkesutövare.

## I. Förekomsten av rätten att av den personuppgiftsansvarige begära tillgång till och rättelse eller radering av personuppgifter eller begränsning av behandling som rör den registrerade och att invända mot behandling samt rätten till dataportabilitet (artikel 14.2 c GDPR)

Alla registrerade har följande rättigheter:

***Rätt till tillgång***

Varje registrerad person har rätt att få tillgång till de personuppgifter som rör honom eller henne. Rätten till tillgång omfattar alla uppgifter som behandlas av oss. Rätten kan utövas enkelt och med rimliga intervall för att få kännedom om och kontrollera att behandlingen är laglig (skäl 63 GDPR). Denna rätt följer av art. 15 GDPR. Den registrerade kan kontakta oss för att utöva rätten till insyn.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Rätt till rättelse***

Enligt artikel 16 första meningen GDPR har den registrerade rätt att från den personuppgiftsansvarige utan onödigt dröjsmål få rättelse av felaktiga personuppgifter om honom eller henne. Vidare föreskrivs i artikel 16 andra meningen GDPR att den registrerade, med hänsyn till ändamålen med behandlingen, har rätt att få ofullständiga personuppgifter kompletterade, bland annat genom att tillhandahålla en kompletterande förklaring. Den registrerade kan kontakta oss för att utöva sin rätt till rättelse.

***Rätt till radering (rätt att bli bortglömd)***

Dessutom har de registrerade rätt till radering och till att bli bortglömda enligt artikel. 17 GDPR. Denna rätt kan också utövas genom att kontakta oss. I detta läge vill vi dock påpeka att denna rätt inte gäller i den mån behandlingen är nödvändig för att uppfylla en rättslig förpliktelse som vårt företag är föremål för, artikel 17.3 b GDPR. Detta innebär att vi kan godkänna en ansökan om radering först efter det att den lagstadgade lagringsperioden har löpt ut.

***Rätt till begränsning av behandlingen***

Enligt artikel 18 GDPR har alla registrerade rätt att begränsa behandlingen. Begränsningen av behandlingen kan begäras om ett av de villkor som anges i artikel 18.1 a-d GDPR är uppfyllda. Den registrerade kan kontakta oss för att utöva rätten till begränsning av behandlingen.

***Rätt till invändningar***

Vidare anges i artikel. 21 GDPR rätten att göra invändningar. Den registrerade kan kontakta oss för att utöva sin rätt till invändning.

***Rätt till dataportabilitet***

Konst. 20 GDPR ger den registrerade rätt till dataportabilitet. Enligt denna bestämmelse har den registrerade på de villkor som anges i artikel 20.1 a och b GDPR rätt att få de personuppgifter som rör honom eller henne och som han eller hon har lämnat till en registeransvarig i ett strukturerat, allmänt använt och maskinläsbart format och har rätt att överföra dessa uppgifter till en annan registeransvarig utan hinder från den registeransvarige till vilken personuppgifterna har lämnats. Den registrerade kan kontakta oss för att utöva rätten till dataportabilitet.

## J. Om behandlingen grundar sig på artikel 6.1 a eller artikel 9.2 a, rätten att när som helst återkalla sitt samtycke, utan att detta påverkar lagligheten av behandlingen på grundval av samtycket, innan detta återkallades (artikel 14.2 d GDPR).

Om behandlingen av personuppgifter grundar sig på artikel. 6.1 a GDPR, vilket är fallet, om den registrerade har gett sitt samtycke till behandling av personuppgifter för ett eller flera specifika ändamål eller om den baseras på artikel 9.2 a GDPR, som reglerar uttryckligt samtycke till behandling av särskilda kategorier av personuppgifter, har den registrerade enligt artikel 7.3 första meningen GDPR rätt att när som helst återkalla sitt samtycke.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Återkallande av samtycke ska inte påverka lagligheten av behandling som grundar sig på samtycke före återkallandet, artikel 7.3 andra meningen GDPR. Det ska vara lika lätt att återkalla som att ge samtycke, artikel 7.2.2. 7.3 fjärde meningen GDPR. Återkallandet av samtycket kan därför alltid ske på samma sätt som samtycket har getts eller på något annat sätt som den registrerade anser vara enklare. I dagens informationssamhälle är förmodligen det enklaste sättet att återkalla samtycke ett enkelt e-postmeddelande. Om den registrerade vill återkalla sitt samtycke till oss räcker det med ett enkelt e-postmeddelande till oss. Alternativt kan den registrerade välja något annat sätt att meddela oss att han eller hon återkallar sitt samtycke.

## K. Rätten att inge klagomål till en tillsynsmyndighet (artikel 14.2 e, 77.1 GDPR)

Som registeransvarig är vi skyldiga att informera den registrerade om rätten att lämna in ett klagomål till en tillsynsmyndighet, artikel 14.2 e GDPR. Rätten att lämna in ett klagomål till en tillsynsmyndighet regleras av artikel 77.1 GDPR. Enligt denna bestämmelse ska varje registrerad person, utan att det påverkar andra administrativa eller rättsliga åtgärder, ha rätt att lämna in ett klagomål till en tillsynsmyndighet, särskilt i den medlemsstat där han eller hon har sin vanliga vistelseort, sin arbetsplats eller den plats där den påstådda överträdelsen äger rum, om den registrerade anser att behandlingen av personuppgifter som rör honom eller henne strider mot den allmänna dataskyddsförordningen. Rätten att lämna in ett klagomål till en tillsynsmyndighet begränsades endast av unionsrätten på så sätt att den endast kan utövas inför en enda tillsynsmyndighet (skäl 141 första meningen GDPR). Syftet med denna regel är att undvika dubbla klagomål från samma registrerade i samma ärende. Om en registrerad person vill lämna in ett klagomål mot oss, uppmanas vi därför att kontakta endast en enda tillsynsmyndighet.

## L. Varifrån personuppgifterna kommer och i förekommande fall huruvida de har sitt ursprung i allmänt tillgängliga källor (artikel 14.2 f GDPR)

I princip samlas personuppgifter in direkt från den registrerade eller i samarbete med en myndighet (t.ex. genom att hämta uppgifter från ett officiellt register). Andra uppgifter om registrerade personer kommer från överföringar av koncernföretag. I samband med denna allmänna information är det antingen omöjligt eller skulle innebära en oproportionerligt stor ansträngning enligt artikel 3.1 i fördraget att ange de exakta källorna till personuppgifterna. 14(5) lit. b GDPR. I princip samlar vi inte in personuppgifter från offentligt tillgängliga källor.

Varje registrerad person kan när som helst kontakta oss för att få mer detaljerad information om de exakta källorna till de personuppgifter som rör honom eller henne. Om den registrerade inte kan få veta varifrån personuppgifterna kommer eftersom olika källor har använts, bör allmän information lämnas (skäl 61, fjärde meningen GDPR).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## M. Förekomsten av automatiserat beslutsfattande, inbegripet profilering enligt artikel 22.1 och 22.4, varvid det åtminstone i dessa fall ska lämnas meningsfull information om logiken bakom samt betydelsen och de förutsedda följderna av sådan behandling för den registrerade (artikel 14.2 g GDPR).

Som ett ansvarsfullt företag använder vi oss inte av automatiskt beslutsfattande eller profilering.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# SLOVENIAN: Informacije o obdelavi osebnih podatkov (13., 14. člen SUVP)

Spoštovani gospod ali gospa,

Osebni podatki vsakega posameznika, ki je z našim podjetjem v pogodbenem, predpogodbenem ali drugem razmerju, so posebej zaščiteni. Naš cilj je ohraniti visoko raven varstva podatkov. Zato nenehno razvijamo svoje koncepte varstva podatkov in varnosti podatkov.

Seveda upoštevamo zakonske določbe o varstvu podatkov. V skladu s členoma 13 in 14 SUVP morajo upravljavci pri zbiranju osebnih podatkov izpolnjevati posebne zahteve glede informacij. S tem dokumentom so te obveznosti izpolnjene.

Terminologija pravnih predpisov je zapletena. Žal se pri pripravi tega dokumenta ni bilo mogoče izogniti uporabi pravnih izrazov. Zato poudarjamo, da se lahko za vsa vprašanja v zvezi s tem dokumentom, uporabljenimi izrazi ali formulacijami vedno obrnete na nas.

## XI. Informacije, ki se zagotovijo, kadar se osebni podatki pridobijo od posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki (člen 13 Splošne uredbe o varstvu podatkov)

### A. Identiteto in kontaktne podatke upravljavca in njegovega predstavnika, kadar ta obstaja (člen 13(1)(a) SUVP)

Glej zgoraj.

### B. Kontaktne podatke pooblaščene osebe za varstvo podatkov, kadar ta obstaja (člen 13(1)(b) SUVP)

Glej zgoraj.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## C. Namene, za katere se osebni podatki obdelujejo, kakor tudi pravno podlago za njihovo obdelavo (člen 13(1)(c) SUVP)

Namen obdelave osebnih podatkov je izvajanje vseh postopkov, ki zadevajo upravljavca, stranke, potencialne stranke, poslovne partnerje ali druga pogodbena ali predpogodbena razmerja med navedenimi skupinami (v najširšem smislu) ali pravne obveznosti upravljavca.

Art. 6(1)(a) Splošne uredbe o varstvu podatkov je pravna podlaga za postopke obdelave, za katere pridobimo soglasje za določen namen obdelave. Če je obdelava osebnih podatkov potrebna za izvajanje pogodbe, katere stranka je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, kot na primer, ko so postopki obdelave potrebni za dobavo blaga ali zagotavljanje katere koli druge storitve, obdelava temelji na členu 6(1)(b) SUVP. Enako velja za takšna dejanja obdelave, ki so potrebna za izvajanje predpogodbenih ukrepov, na primer v primeru poizvedb v zvezi z našimi izdelki ali storitvami. Ali za naše podjetje velja zakonska obveznost, po kateri je potrebna obdelava osebnih podatkov, na primer za izpolnjevanje davčnih obveznosti, obdelava temelji na členu 6(1) Uredbe (ES) št. 6(1)(c) Splošne uredbe o varstvu podatkov.

V redkih primerih je lahko obdelava osebnih podatkov potrebna za zaščito življenjskih interesov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali druge fizične osebe. Tako bi bilo na primer, če bi se obiskovalec v našem podjetju poškodoval in bi bilo treba njegovo ime, starost, podatke o zdravstvenem zavarovanju ali druge življenjsko pomembne informacije posredovati zdravniku, bolnišnici ali drugi tretji osebi. Takrat bi obdelava temeljila na členu. 6(1)(d) Splošne uredbe o varstvu podatkov.

Nazadnje, dejanja obdelave lahko temeljijo na členu 6(1)(f) Splošne uredbe o varstvu podatkov. Ta pravna podlaga se uporablja za dejanja obdelave, ki niso zajeta v nobeni od zgoraj navedenih pravnih podlag, če je obdelava potrebna za namene zakonitih interesov, za katere si prizadeva naše podjetje ali tretja oseba, razen kadar nad takimi interesi prevladajo interesi ali temeljne pravice in svoboščine posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ki zahtevajo varstvo osebnih podatkov. Takšna dejanja obdelave so še posebej dovoljena, ker jih je evropski zakonodajalec izrecno omenil. Menil je, da je mogoče domnevati zakonit interes, če je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, stranka upravljavca (uvodna izjava 47, drugi stavek SUVP).

## D. Kadar obdelava temelji na točki (f) člena 6(1), zakonite interese, za uveljavljanje katerih si prizadeva upravljavec ali tretja oseba (točka d člena 13(1) SUVP)

Kadar obdelava osebnih podatkov temelji na členu 6(1)(f) Splošne uredbe o varstvu podatkov, je naš zakoniti interes, da izvajamo svoje poslovanje v korist dobrega počutja vseh zaposlenih in delničarjev.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Uporabnike ali kategorije uporabnikov osebnih podatkov, če obstajajo (člen 13(1)(e) SUVP)

Javni organi

Zunanji organi

Drugi zunanji organi

Notranja obdelava

Obdelava znotraj skupine

Drugi organi

## F. Kadar je ustrezno, dejstvo, da upravljavec namerava prenesti osebne podatke v tretjo državo ali mednarodno organizacijo, ter obstoj ali neobstoj sklepa Komisije o ustreznosti ali v primeru prenosov iz člena 46 ali 47 ali drugega pododstavka člena 49(1) sklic na ustrezne ali primerne zaščitne ukrepe in sredstva za pridobitev njihove kopije ali kje so na voljo (člen 13(1)(f), člen 46(1), člen 46(2)(c) SUVP)

Med prejemniki osebnih podatkov so lahko vsa podjetja in podružnice, ki so del naše skupine (v nadaljevanju "podjetja v skupini") in imajo sedež ali pisarno v tretji državi. Seznam vseh družb v skupini ali prejemnikov lahko zahtevate od nas.

V skladu s členom 46(1) SUVP lahko upravljavec ali obdelovalec prenese osebne podatke v tretjo državo le, če je zagotovil ustrezne zaščitne ukrepe in pod pogojem, da so na voljo izvršljive pravice posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ter učinkovita pravna sredstva za posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki. Ustrezni zaščitni ukrepi se lahko zagotovijo, ne da bi bilo potrebno posebno dovoljenje nadzornega organa, s standardnimi pogodbenimi klavzulami, člen 46(2)(c) SUVP.

Z vsemi prejemniki iz tretjih držav se pred prvim prenosom osebnih podatkov dogovorimo o standardnih pogodbenih klavzulah Evropske unije ali drugih ustreznih zaščitnih ukrepih. Posledično je zagotovljeno, da so posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, zagotovljeni ustrezni zaščitni ukrepi, izvršljive pravice posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, in učinkovita pravna sredstva. Vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, lahko pri nas dobi kopijo standardnih pogodbenih klavzul. Standardne pogodbene klavzule so na voljo tudi v Uradnem listu Evropske unije (UL 2010 / L 39, str. 5-18).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Obdobje hrambe osebnih podatkov ali, kadar to ni mogoče, merila, ki se uporabijo za določitev tega obdobja (člen 13(2)(a) SUVP)

Merilo za določitev obdobja hrambe osebnih podatkov je ustrezno zakonsko določeno obdobje hrambe. Po izteku tega obdobja se ustrezni podatki rutinsko izbrišejo, če niso več potrebni za izpolnitev pogodbe ali začetek pogodbe.

## H. Obstoj pravice, da se od upravljavca zahtevajo dostop do osebnih podatkov in popravek ali izbris osebnih podatkov ali omejitev obdelave v zvezi s posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali obstoj pravice do ugovora obdelavi in pravice do prenosljivosti podatkov (člen 13(2)(b) SUVP)

Vsi posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo naslednje pravice:

***Pravica do dostopa***

Vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ima pravico do dostopa do osebnih podatkov, ki se nanašajo nanj. Pravica do dostopa velja za vse podatke, ki jih obdelujemo. Pravico je mogoče uveljavljati enostavno in v razumnih časovnih presledkih, da bi se seznanili z zakonitostjo obdelave in jo preverili (uvodna izjava 63 Splošne uredbe o varstvu podatkov). Ta pravica izhaja iz člena 3(1)(a) Uredbe (ES) št. 15 SPLOŠNE UREDBE O VARSTVU PODATKOV. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko za uveljavljanje pravice do dostopa obrne na nas.

***Pravica do popravka***

V skladu s členom 16, stavek 1 SUVP ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, pravico, da od upravljavca brez nepotrebnega odlašanja zahteva popravek netočnih osebnih podatkov v zvezi z njim. Poleg tega člen 16, stavek 2 SUVP določa, da ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ob upoštevanju namenov obdelave pravico do dopolnitve nepopolnih osebnih podatkov, tudi z zagotovitvijo dodatne izjave. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko za uveljavljanje pravice do popravka obrne na nas.

***Pravica do izbrisa (pravica biti pozabljen)***

Poleg tega imajo posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, pravico do izbrisa in do pozabe v skladu s čl. 17 SPLOŠNE UREDBE O VARSTVU PODATKOV. To pravico lahko uveljavljate tudi tako, da se obrnete na nas. Na tem mestu pa želimo poudariti, da ta pravica ne velja, če je obdelava potrebna za izpolnitev pravne obveznosti, ki velja za naše podjetje, člen 17(3)(b) SUVP. To pomeni, da lahko zahtevek za izbris odobrimo šele po izteku zakonsko določenega obdobja hrambe.

***Pravica do omejitve obdelave***

V skladu s členom 18 SUVP ima vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, pravico do omejitve obdelave. Omejitev obdelave se lahko zahteva, če je izpolnjen eden od pogojev iz člena 18(1)(a-


© All rights reserved by Heiko Maniero.

d) SUVP. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko za uveljavljanje pravice do omejitve obdelave obrne na nas.

***Pravica do ugovora***

Poleg tega je člen. 21 Splošne uredbe o varstvu podatkov zagotavlja pravico do ugovora. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko za uveljavljanje pravice do ugovora obrne na nas.

***Pravica do prenosljivosti podatkov***

Art. 20 Splošne uredbe o varstvu podatkov posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, daje pravico do prenosljivosti podatkov. V skladu s to določbo ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, pod pogoji iz člena 20(1)(a) in (b) SUVP pravico prejeti osebne podatke v zvezi z njim, ki jih je posredoval upravljavcu, v strukturirani, splošno uporabljani in strojno berljivi obliki ter pravico, da te podatke posreduje drugemu upravljavcu brez ovir s strani upravljavca, ki so mu bili osebni podatki posredovani. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko za uveljavljanje pravice do prenosljivosti podatkov obrne na nas.

## I. Kadar obdelava temelji na točki (a) člena 6(1) ali točki (a) člena 9(2), obstoj pravice, da se lahko privolitev kadar koli prekliče, ne da bi to vplivalo na zakonitost obdelave podatkov, ki se je na podlagi privolitve izvajala do njenega preklica (člen 13(2)(c) SUVP)

Če obdelava osebnih podatkov temelji na členu. a, kar je v primeru, če je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, privolil v obdelavo osebnih podatkov za enega ali več posebnih namenov, ali če temelji na členu 9(2)(a) SUVP, ki ureja izrecno privolitev v obdelavo posebnih vrst osebnih podatkov, ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, v skladu s členom 7(3), stavek 1 SUVP pravico kadar koli preklicati svojo privolitev.

Preklic privolitve ne vpliva na zakonitost obdelave na podlagi privolitve pred njenim preklicem, člen 7(3), stavek 2 SUVP. Preklic soglasja mora biti enako enostaven kot dajanje soglasja, čl. 7(3), stavek 4 Splošne uredbe o varstvu podatkov. Zato se lahko preklic privolitve vedno izvede na enak način, kot je bila dana privolitev, ali na kateri koli drug način, ki se posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, zdi enostavnejši. V današnji informacijski družbi je verjetno najpreprostejši način preklica privolitve preprosto elektronsko sporočilo. Če želi posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, preklicati soglasje, ki nam ga je dal, zadostuje, da nam pošlje preprosto elektronsko sporočilo. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, lahko izbere tudi kakršen koli drug način, da nam sporoči svoj preklic privolitve.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## J. Pravico do vložitve pritožbe pri nadzornem organu (člen 13(2)(d), 77(1) SUVP)

Kot upravljavec moramo posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, obvestiti o pravici do vložitve pritožbe pri nadzornem organu, člen 13(2)(d) SUVP. Pravico do vložitve pritožbe pri nadzornem organu ureja člen 77(1) SUVP. V skladu s to določbo ima vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, brez poseganja v katero koli drugo upravno ali sodno pravno sredstvo pravico vložiti pritožbo pri nadzornem organu, zlasti v državi članici svojega običajnega prebivališča, kraja dela ali kraja domnevne kršitve, če meni, da obdelava osebnih podatkov v zvezi z njim krši Splošno uredbo o varstvu podatkov. Pravica do vložitve pritožbe pri nadzornem organu je bila s pravom Unije omejena le tako, da jo je mogoče uveljavljati le pri enem nadzornem organu (uvodna izjava 141, stavek 1 Splošne uredbe o varstvu podatkov). Namen tega pravila je preprečiti dvojne pritožbe istega posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, v isti zadevi. Če želi posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, vložiti pritožbo zoper nas, smo ga zato pozvali, naj se obrne le na en nadzorni organ.

## K. Ali je zagotovitev osebnih podatkov statutarna ali pogodbena obveznost ali pa obveznost, ki je potrebna za sklenitev pogodbe, ter ali mora posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, zagotoviti osebne podatke ter kakšne so morebitne posledice, če se taki podatki ne zagotovijo, in (člen 13(2)(e) SUVP)

Pojasnjujemo, da je posredovanje osebnih podatkov delno zahtevano z zakonom (npr. davčni predpisi), lahko pa izhaja tudi iz pogodbenih določb (npr. informacije o pogodbenem partnerju).

Včasih je za sklenitev pogodbe potrebno, da nam posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, posreduje osebne podatke, ki jih moramo nato obdelati. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, nam mora na primer posredovati osebne podatke, ko naše podjetje z njim podpiše pogodbo. Neposredovanje osebnih podatkov bi imelo za posledico, da pogodbe s posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki, ne bi bilo mogoče skleniti.

Preden posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, posreduje osebne podatke, se mora obrniti na nas. Posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, pojasnimo, ali je posredovanje osebnih podatkov zahtevano z zakonom ali pogodbo ali je potrebno za sklenitev pogodbe, ali obstaja obveznost posredovanja osebnih podatkov in kakšne so posledice, če osebnih podatkov ne posreduje.

## L. Obstoj avtomatiziranega sprejemanja odločitev, vključno z oblikovanjem profilov iz člena 22(1) in (4), ter vsaj v takih primerih smiselne informacije o razlogih zanj, kot tudi pomen in predvidene posledice take obdelave za posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki (člen 13(2)(f) SUVP)

Kot odgovorno podjetje ne uporabljamo samodejnega odločanja ali profiliranja.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# XXI. Informacije, ki jih je treba zagotoviti, kadar osebni podatki niso bili pridobljeni od posameznika, na katerega se ti nanašajo (člen 14 Splošne uredbe o varstvu podatkov)

## A. Istovetnost in kontaktne podatke upravljavca in njegovega predstavnika, kadar ta obstaja (člen 14(1)(a) SUVP)

Glej zgoraj.

## B. Kontaktne podatke pooblaščene osebe za varstvo podatkov, kadar ta obstaja (člen 14(1)(b) SUVP)

Glej zgoraj.

## C. Namene, za katere se osebni podatki obdelujejo, kakor tudi pravno podlago za njihovo obdelavo (člen 14(1)(c) SUVP)

Namen obdelave osebnih podatkov je izvajanje vseh postopkov, ki zadevajo upravljavca, stranke, potencialne stranke, poslovne partnerje ali druga pogodbena ali predpogodbena razmerja med navedenimi skupinami (v najširšem smislu) ali pravne obveznosti upravljavca.

Če je obdelava osebnih podatkov potrebna za izvajanje pogodbe, katere stranka je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, kot na primer, ko so postopki obdelave potrebni za dobavo blaga ali zagotavljanje katere koli druge storitve, obdelava temelji na členu 6(1)(b) SUVP. Enako velja za takšna dejanja obdelave, ki so potrebna za izvajanje predpogodbenih ukrepov, na primer v primeru poizvedb v zvezi z našimi izdelki ali storitvami. Ali za naše podjetje velja zakonska obveznost, po kateri je potrebna obdelava osebnih podatkov, na primer za izpolnjevanje davčnih obveznosti, obdelava temelji na členu 6(1) Uredbe (ES) št. 6(1)(c) Splošne uredbe o varstvu podatkov.

V redkih primerih je lahko obdelava osebnih podatkov potrebna za zaščito življenjskih interesov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali druge fizične osebe. Tako bi bilo na primer, če bi se obiskovalec v našem podjetju poškodoval in bi bilo treba njegovo ime, starost, podatke o zdravstvenem zavarovanju ali druge življenjsko pomembne informacije posredovati zdravniku, bolnišnici ali drugi tretji osebi. Takrat bi obdelava temeljila na členu. 6(1)(d) Splošne uredbe o varstvu podatkov.

Nazadnje, dejanja obdelave lahko temeljijo na členu 6(1)(f) Splošne uredbe o varstvu podatkov. Ta pravna podlaga se uporablja za dejanja obdelave, ki niso zajeta v nobeni od zgoraj navedenih pravnih


© All rights reserved by Heiko Maniero.

podlag, če je obdelava potrebna za namene zakonitih interesov, za katere si prizadeva naše podjetje ali tretja oseba, razen kadar nad takimi interesi prevladajo interesi ali temeljne pravice in svoboščine posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ki zahtevajo varstvo osebnih podatkov. Takšna dejanja obdelave so še posebej dovoljena, ker jih je evropski zakonodajalec izrecno omenil. Menil je, da je mogoče domnevati zakonit interes, če je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, stranka upravljavca (uvodna izjava 47, drugi stavek SUVP).

## D. Vrste zadevnih osebnih podatkov (člen 14(1)(d) SUVP)

Podatki o strankah

Podatki o potencialnih strankah

Podatki o zaposlenih

Podatki o dobaviteljih

## E. Uporabnike ali kategorije uporabnikov osebnih podatkov, kadar obstajajo (člen 14(1)(e) SUVP)

Javni organi

Zunanji organi

Drugi zunanji organi

Notranja obdelava

Obdelava znotraj skupine

Drugi organi


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## F. Kadar je ustrezno, informacije o tem, da namerava upravljavec prenesti osebne podatke uporabniku v tretji državi ali mednarodni organizaciji, ter o obstoju ali neobstoju sklepa Komisije o ustreznosti ali v primeru prenosov iz člena 46 ali 47 ali drugega pododstavka člena 49(1) sklic na ustrezne ali primerne zaščitne ukrepe in sredstva za pridobitev njihove kopije ali kje so na voljo (člen 14(1)(f), člen 46(1), člen 46(2)(c) SUVP)

Med prejemniki osebnih podatkov so lahko vsa podjetja in podružnice, ki so del naše skupine (v nadaljevanju "podjetja v skupini") in imajo sedež ali poslovalnico v tretji državi. Seznam vseh družb v skupini lahko zahtevate pri nas.

V skladu s členom 46(1) SUVP lahko upravljavec ali obdelovalec prenese osebne podatke v tretjo državo le, če je zagotovil ustrezne zaščitne ukrepe in pod pogojem, da so na voljo izvršljive pravice posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ter učinkovita pravna sredstva za posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki. Ustrezni zaščitni ukrepi se lahko zagotovijo, ne da bi bilo potrebno posebno dovoljenje nadzornega organa, s standardnimi klavzulami o varstvu podatkov, člen 46(2)(c) SUVP.

Z vsemi prejemniki iz tretjih držav se pred prvim prenosom osebnih podatkov dogovorimo o standardnih pogodbenih klavzulah Evropske unije ali drugih ustreznih zaščitnih ukrepih. Posledično je zagotovljeno, da so posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, zagotovljeni ustrezni zaščitni ukrepi, izvršljive pravice posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, in učinkovita pravna sredstva. Vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, lahko pri nas dobi kopijo standardnih pogodbenih klavzul. Standardne pogodbene klavzule so na voljo tudi v Uradnem listu Evropske unije (UL 2010 / L 39, str. 5-18).

## G. Obdobje hrambe osebnih podatkov ali, če to ni mogoče, merila, ki se uporabijo za določitev tega obdobja (člen 14(2)(a) SUVP)

Merilo za določitev obdobja hrambe osebnih podatkov je ustrezno zakonsko določeno obdobje hrambe. Po izteku tega obdobja se ustrezni podatki rutinsko izbrišejo, če niso več potrebni za izpolnitev pogodbe ali začetek pogodbe.

## H. Kadar obdelava temelji na točki (f) člena 6(1), zakonite interese, za uveljavljanje katerih si prizadeva upravljavec ali tretja oseba (člen 14(2)(b) SUVP)

V skladu s členom 6(1)(f) SUVP je obdelava zakonita le, če je obdelava potrebna za namene zakonitih interesov, za katere si prizadeva upravljavec ali tretja oseba, razen če nad takimi interesi prevladajo interesi ali temeljne pravice in svoboščine posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ki zahtevajo varstvo osebnih podatkov. V skladu z uvodno izjavo 47, drugi stavek, Splošne uredbe o varstvu


© All rights reserved by Heiko Maniero.

podatkov bi lahko zakoniti interes obstajal, kadar obstaja ustrezno in primerno razmerje med posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki, in upravljavcem, npr. v primerih, ko je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, stranka upravljavca. V vseh primerih, ko naše podjetje obdeluje osebne podatke na podlagi člena 6(1)(f) SUVP, je naš zakoniti interes izvajanje dejavnosti v korist dobrega počutja vseh zaposlenih in delničarjev.

## I. Obstoj pravice, da se od upravljavca zahtevajo dostop do osebnih podatkov in popravek ali izbris osebnih podatkov ali omejitev obdelave v zvezi s posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki, in obstoj pravice do ugovora obdelavi ter pravice do prenosljivosti podatkov (člen 14(2)(c) SUVP)

Vsi posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo naslednje pravice:

***Pravica do dostopa***

Vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ima pravico do dostopa do osebnih podatkov, ki se nanašajo nanj. Pravica do dostopa velja za vse podatke, ki jih obdelujemo. Pravico je mogoče uveljavljati enostavno in v razumnih časovnih presledkih, da bi se seznanili z zakonitostjo obdelave in jo preverili (uvodna izjava 63 Splošne uredbe o varstvu podatkov). Ta pravica izhaja iz člena 3(1)(a) Uredbe (ES) št. 15 SPLOŠNE UREDBE O VARSTVU PODATKOV. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko za uveljavljanje pravice do dostopa obrne na nas.

***Pravica do popravka***

V skladu s členom 16, stavek 1 SUVP ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, pravico, da od upravljavca brez nepotrebnega odlašanja zahteva popravek netočnih osebnih podatkov v zvezi z njim. Poleg tega člen 16, stavek 2 SUVP določa, da ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ob upoštevanju namenov obdelave pravico do dopolnitve nepopolnih osebnih podatkov, tudi z zagotovitvijo dodatne izjave. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko za uveljavljanje pravice do popravka obrne na nas.

***Pravica do izbrisa (pravica biti pozabljen)***

Poleg tega imajo posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, pravico do izbrisa in do pozabe v skladu s čl. 17 SPLOŠNE UREDBE O VARSTVU PODATKOV. To pravico lahko uveljavljate tudi tako, da nas kontaktirate. Na tem mestu pa želimo poudariti, da ta pravica ne velja, če je obdelava potrebna za izpolnitev pravne obveznosti, ki velja za naše podjetje, člen 17(3)(b) SUVP. To pomeni, da lahko zahtevek za izbris odobrimo šele po izteku zakonsko določenega obdobja hrambe.

***Pravica do omejitve obdelave***

V skladu s členom 18 SUVP ima vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, pravico do omejitve obdelave. Omejitev obdelave se lahko zahteva, če je izpolnjen eden od pogojev iz člena 18(1)(a-


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

d) SUVP. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko za uveljavljanje pravice do omejitve obdelave obrne na nas.

***Pravica do ugovora***

Poleg tega je člen. 21 Splošne uredbe o varstvu podatkov zagotavlja pravico do ugovora. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko za uveljavljanje pravice do ugovora obrne na nas.

***Pravica do prenosljivosti podatkov***

Art. 20 Splošne uredbe o varstvu podatkov posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, daje pravico do prenosljivosti podatkov. V skladu s to določbo ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, pod pogoji iz člena 20(1)(a) in (b) SUVP pravico prejeti osebne podatke v zvezi z njim, ki jih je posredoval upravljavcu, v strukturirani, splošno uporabljani in strojno berljivi obliki ter pravico, da te podatke posreduje drugemu upravljavcu brez ovir s strani upravljavca, ki so mu bili osebni podatki posredovani. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko za uveljavljanje pravice do prenosljivosti podatkov obrne na nas.

## J. Kadar obdelava temelji na točki (a) člena 6(1) ali točki (a) člena 9(2), obstoj pravice, da se lahko privolitev kadar koli prekliče, ne da bi to vplivalo na zakonitost obdelave podatkov, ki se je na podlagi privolitve izvajala do njenega preklica (člen 14(2)(d) SUVP)

Če obdelava osebnih podatkov temelji na členu. a, kar je v primeru, če je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, privolil v obdelavo osebnih podatkov za enega ali več posebnih namenov, ali če temelji na členu 9(2)(a) SUVP, ki ureja izrecno privolitev v obdelavo posebnih vrst osebnih podatkov, ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, v skladu s členom 7(3), stavek 1 SUVP pravico kadar koli preklicati svojo privolitev.

Preklic privolitve ne vpliva na zakonitost obdelave na podlagi privolitve pred njenim preklicem, člen 7(3), stavek 2 SUVP. Preklic soglasja mora biti enako enostaven kot dajanje soglasja, čl. 7(3), stavek 4 Splošne uredbe o varstvu podatkov. Zato se lahko preklic privolitve vedno izvede na enak način, kot je bila dana privolitev, ali na kateri koli drug način, ki se posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, zdi enostavnejši. V današnji informacijski družbi je verjetno najpreprostejši način preklica privolitve preprosto elektronsko sporočilo. Če želi posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, preklicati soglasje, ki nam ga je dal, zadostuje, da nam pošlje preprosto elektronsko sporočilo. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, lahko izbere tudi kakršen koli drug način, da nam sporoči svoj preklic privolitve.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## K. Pravico do vložitve pritožbe pri nadzornem organu (člen 14(2)(e), 77(1) SUVP)

Kot upravljavec moramo posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, obvestiti o pravici do vložitve pritožbe pri nadzornem organu, člen 14(2)(e) SUVP. Pravico do vložitve pritožbe pri nadzornem organu ureja člen 77(1) SUVP. V skladu s to določbo ima vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, brez poseganja v katero koli drugo upravno ali sodno pravno sredstvo pravico vložiti pritožbo pri nadzornem organu, zlasti v državi članici svojega običajnega prebivališča, kraja dela ali kraja domnevne kršitve, če meni, da obdelava osebnih podatkov v zvezi z njim krši Splošno uredbo o varstvu podatkov. Pravica do vložitve pritožbe pri nadzornem organu je bila s pravom Unije omejena le tako, da jo je mogoče uveljavljati le pri enem nadzornem organu (uvodna izjava 141, stavek 1 Splošne uredbe o varstvu podatkov). Namen tega pravila je preprečiti dvojne pritožbe istega posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, v isti zadevi. Če želi posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, vložiti pritožbo zoper nas, smo ga zato prosili, naj se obrne samo na en nadzorni organ.

## L. Od kje izvirajo osebni podatki in po potrebi, ali izvirajo iz javno dostopnih virov, in (člen 14(2)(f) Splošne uredbe o varstvu podatkov)

Načeloma se osebni podatki zbirajo neposredno od posameznika, na katerega se nanašajo, ali v sodelovanju z organom (npr. pridobivanje podatkov iz uradnega registra). Drugi podatki o posameznikih, na katere se nanašajo osebni podatki, se pridobijo s prenosi podjetij v skupini. V okviru teh splošnih informacij navajanje natančnih virov, iz katerih izvirajo osebni podatki, ni mogoče ali pa bi zahtevalo nesorazmeren napor v smislu člena 3(1)(2)(a) Direktive 95/46/ES. 14(5)(b) Splošne uredbe o varstvu podatkov. Načeloma osebnih podatkov ne zbiramo iz javno dostopnih virov.

Vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko kadar koli obrne na nas in pridobi podrobnejše informacije o natančnih virih osebnih podatkov, ki se nanašajo nanj. Kadar posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, ni mogoče zagotoviti izvora osebnih podatkov, ker so bili uporabljeni različni viri, je treba zagotoviti splošne informacije (uvodna izjava 61, stavek 4 Splošne uredbe o varstvu podatkov).

## M. Obstoj avtomatiziranega sprejemanja odločitev, vključno z oblikovanjem profilov iz člena 22(1) in (4), ter vsaj v takih primerih smiselne informacije o razlogih zanj, kot tudi pomen in predvidene posledice take obdelave za posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki (člen 14(2)(g) SUVP)

Kot odgovorno podjetje ne uporabljamo samodejnega odločanja ali profiliranja.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# SLOVENIAN: Informacije o obdelavi osebnih podatkov za zaposlene in kandidate (13., 14. člen SUVP)

Spoštovani gospod ali gospa,

Osebni podatki zaposlenih in prosilcev so posebej zaščiteni. Naš cilj je ohraniti visoko raven varstva podatkov. Zato nenehno razvijamo svoje koncepte varstva in varnosti podatkov.

Seveda upoštevamo zakonske določbe o varstvu podatkov. V skladu s 13. in 14. členom SUVP upravljavci pri obdelavi osebnih podatkov izpolnjujejo posebne zahteve glede informacij. S tem dokumentom so te obveznosti izpolnjene.

Terminologija pravne ureditve je zapletena. Žal se pri pripravi tega dokumenta ni bilo mogoče izogniti uporabi pravnih izrazov. Zato poudarjamo, da se lahko za vsa vprašanja v zvezi s tem dokumentom, uporabljenimi izrazi ali formulacijami vedno obrnete na nas.

## XI. Informacije, ki se zagotovijo, kadar se osebni podatki pridobijo od posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki (člen 13 Splošne uredbe o varstvu podatkov)

### A. Identiteto in kontaktne podatke upravljavca in njegovega predstavnika, kadar ta obstaja (člen 13(1)(a) SUVP)

Glej zgoraj.

### B. Kontaktne podatke pooblaščene osebe za varstvo podatkov, kadar ta obstaja (člen 13(1)(b) SUVP)

Glej zgoraj.

### C. Namene, za katere se osebni podatki obdelujejo, kakor tudi pravno podlago za njihovo obdelavo (člen 13(1)(c) SUVP)

Pri podatkih o prosilcih je namen obdelave podatkov preučitev prošnje med postopkom zaposlovanja. V ta namen obdelujemo vse podatke, ki ste nam jih posredovali. Na podlagi podatkov, predloženih med postopkom zaposlovanja, bomo preverili, ali ste povabljeni na razgovor za zaposlitev (del izbirnega


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

postopka). V primeru splošno primernih kandidatov, zlasti v okviru razgovora za službo, obdelujemo nekatere druge vaše osebne podatke, ki so bistveni za našo odločitev o izbiri. Če vas zaposlimo, se podatki kandidata samodejno spremenijo v podatke zaposlenega. V okviru postopka zaposlovanja bomo obdelali tudi druge vaše osebne podatke, ki jih zahtevamo od vas in so potrebni za začetek ali izpolnitev pogodbe (na primer osebne identifikacijske številke ali davčne številke). Pri podatkih zaposlenih je namen obdelave podatkov izpolnjevanje pogodbe o zaposlitvi ali upoštevanje drugih zakonskih določb, ki se uporabljajo za delovno razmerje (npr. davčna zakonodaja), ter uporaba vaših osebnih podatkov za izvajanje pogodbe o zaposlitvi, sklenjene z vami (npr. objava vašega imena in kontaktnih podatkov v podjetju ali za stranke). Podatki o zaposlenih se hranijo tudi po prenehanju delovnega razmerja, da se izpolnijo zakonski roki hrambe.

Pravna podlaga za obdelavo podatkov so člen 6(1)(b) SUVP, člen 9(2)(b) in (h) SUVP, člen 88(1) SUVP in nacionalna zakonodaja, kot je v Nemčiji člen 26 BDSG (zvezni zakon o varstvu podatkov).

## D. Uporabnike ali kategorije uporabnikov osebnih podatkov, če obstajajo (člen 13(1)(e) SUVP)

Javni organi

Zunanji organi

Drugi zunanji organi

Notranja obdelava

Obdelava znotraj skupine

Drugi organi

## E. Kadar je ustrezno, dejstvo, da upravljavec namerava prenesti osebne podatke v tretjo državo ali mednarodno organizacijo, ter obstoj ali neobstoj sklepa Komisije o ustreznosti ali v primeru prenosov iz člena 46 ali 47 ali drugega pododstavka člena 49(1) sklic na ustrezne ali primerne zaščitne ukrepe in sredstva za pridobitev njihove kopije ali kje so na voljo (člen 13(1)(f), člen 46(1), člen 46(2)(c) SUVP)

Med prejemniki osebnih podatkov so lahko vsa podjetja in podružnice, ki so del naše skupine (v nadaljevanju "podjetja v skupini") in imajo sedež ali pisarno v tretji državi. Seznam vseh družb v skupini ali prejemnikov lahko zahtevate od nas.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

V skladu s členom 46(1) SUVP lahko upravljavec ali obdelovalec prenese osebne podatke v tretjo državo le, če je zagotovil ustrezne zaščitne ukrepe in pod pogojem, da so na voljo izvršljive pravice posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ter učinkovita pravna sredstva za posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki. Ustrezni zaščitni ukrepi se lahko zagotovijo, ne da bi bilo potrebno posebno dovoljenje nadzornega organa, s standardnimi pogodbenimi klavzulami, člen 46(2)(c) SUVP.

Z vsemi prejemniki iz tretjih držav se pred prvim prenosom osebnih podatkov dogovorimo o standardnih pogodbenih klavzulah Evropske unije ali drugih ustreznih zaščitnih ukrepih. Posledično je zagotovljeno, da so posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, zagotovljeni ustrezni zaščitni ukrepi, izvršljive pravice posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, in učinkovita pravna sredstva. Vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, lahko pri nas dobi kopijo standardnih pogodbenih klavzul. Standardne pogodbene klavzule so na voljo tudi v Uradnem listu Evropske unije (UL 2010 / L 39, str. 5-18).

## F. Obdobje hrambe osebnih podatkov ali, kadar to ni mogoče, merila, ki se uporabijo za določitev tega obdobja (člen 13(2)(a) SUVP)

Rok hrambe osebnih podatkov prosilcev je 6 mesecev. Za podatke zaposlenih velja ustrezno zakonsko določeno obdobje hrambe. Po izteku tega obdobja se ustrezni podatki rutinsko izbrišejo, če niso več potrebni za izpolnitev pogodbe ali začetek pogodbe.

## G. Obstoj pravice, da se od upravljavca zahtevajo dostop do osebnih podatkov in popravek ali izbris osebnih podatkov ali omejitev obdelave v zvezi s posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali obstoj pravice do ugovora obdelavi in pravice do prenosljivosti podatkov (člen 13(2)(b) SUVP)

Vsi posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo naslednje pravice:

***Pravica do dostopa***

Vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ima pravico do dostopa do osebnih podatkov, ki se nanašajo nanj. Pravica do dostopa velja za vse podatke, ki jih obdelujemo. Pravico je mogoče uveljavljati enostavno in v razumnih časovnih presledkih, da bi se seznanili z zakonitostjo obdelave in jo preverili (uvodna izjava 63 Splošne uredbe o varstvu podatkov). Ta pravica izhaja iz člena 3(1)(a) Uredbe (ES) št. 15 SPLOŠNE UREDBE O VARSTVU PODATKOV. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko za uveljavljanje pravice do dostopa obrne na nas.

***Pravica do popravka***

V skladu s členom 16, stavek 1 SUVP ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, pravico, da od upravljavca brez nepotrebnega odlašanja zahteva popravek netočnih osebnih podatkov v zvezi z


© All rights reserved by Heiko Maniero.

njim. Poleg tega člen 16, stavek 2 SUVP določa, da ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ob upoštevanju namenov obdelave pravico do dopolnitve nepopolnih osebnih podatkov, tudi z zagotovitvijo dodatne izjave. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko za uveljavljanje pravice do popravka obrne na nas.

***Pravica do izbrisa (pravica biti pozabljen)***

Poleg tega imajo posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, pravico do izbrisa in do pozabe v skladu s čl. 17 SPLOŠNE UREDBE O VARSTVU PODATKOV. To pravico lahko uveljavljate tudi tako, da se obrnete na nas. Na tem mestu pa želimo poudariti, da ta pravica ne velja, če je obdelava potrebna za izpolnitev pravne obveznosti, ki velja za naše podjetje, člen 17(3)(b) SUVP. To pomeni, da lahko zahtevek za izbris odobrimo šele po izteku zakonsko določenega obdobja hrambe.

***Pravica do omejitve obdelave***

V skladu s členom 18 SUVP ima vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, pravico do omejitve obdelave. Omejitev obdelave se lahko zahteva, če je izpolnjen eden od pogojev iz člena 18(1)(a-d) SUVP. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko za uveljavljanje pravice do omejitve obdelave obrne na nas.

***Pravica do ugovora***

Poleg tega je člen. 21 Splošne uredbe o varstvu podatkov zagotavlja pravico do ugovora. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko za uveljavljanje pravice do ugovora obrne na nas.

***Pravica do prenosljivosti podatkov***

Art. 20 Splošne uredbe o varstvu podatkov posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, daje pravico do prenosljivosti podatkov. V skladu s to določbo ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, pod pogoji iz člena 20(1)(a) in (b) SUVP pravico prejeti osebne podatke v zvezi z njim, ki jih je posredoval upravljavcu, v strukturirani, splošno uporabljani in strojno berljivi obliki ter pravico, da te podatke posreduje drugemu upravljavcu brez ovir s strani upravljavca, ki so mu bili osebni podatki posredovani. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko za uveljavljanje pravice do prenosljivosti podatkov obrne na nas.

## H. Kadar obdelava temelji na točki (a) člena 6(1) ali točki (a) člena 9(2), obstoj pravice, da se lahko privolitev kadar koli prekliče, ne da bi to vplivalo na zakonitost obdelave podatkov, ki se je na podlagi privolitve izvajala do njenega preklica 6(1)(a) SUVP ali členu 9(2)(a) SUVP (člen 13(2)(c) SUVP)

Če obdelava osebnih podatkov temelji na členu. a, kar je v primeru, če je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, privolil v obdelavo osebnih podatkov za enega ali več posebnih namenov, ali če temelji na členu 9(2)(a) SUVP, ki ureja izrecno privolitev v obdelavo posebnih vrst osebnih podatkov,


© All rights reserved by Heiko Maniero.

ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, v skladu s členom 7(3), stavek 1 SUVP pravico kadar koli preklicati svojo privolitev.

Preklic privolitve ne vpliva na zakonitost obdelave na podlagi privolitve pred njenim preklicem, člen 7(3), stavek 2 SUVP. Preklic soglasja mora biti enako enostaven kot dajanje soglasja, čl. 7(3), stavek 4 Splošne uredbe o varstvu podatkov. Zato se lahko preklic privolitve vedno izvede na enak način, kot je bila dana privolitev, ali na kateri koli drug način, ki se posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, zdi enostavnejši. V današnji informacijski družbi je verjetno najpreprostejši način preklica privolitve preprosto elektronsko sporočilo. Če želi posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, preklicati soglasje, ki nam ga je dal, zadostuje, da nam pošlje preprosto elektronsko sporočilo. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, lahko izbere tudi kateri koli drug način, da nam sporoči svoj preklic privolitve.

## I. Pravico do vložitve pritožbe pri nadzornem organu (člen 13(2)(d), 77(1) SUVP)

Kot upravljavec moramo posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, obvestiti o pravici do vložitve pritožbe pri nadzornem organu, člen 13(2)(d) SUVP. Pravico do vložitve pritožbe pri nadzornem organu ureja člen 77(1) SUVP. V skladu s to določbo ima vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, brez poseganja v katero koli drugo upravno ali sodno pravno sredstvo pravico vložiti pritožbo pri nadzornem organu, zlasti v državi članici svojega običajnega prebivališča, kraja dela ali kraja domnevne kršitve, če meni, da obdelava osebnih podatkov v zvezi z njim krši Splošno uredbo o varstvu podatkov. Pravica do vložitve pritožbe pri nadzornem organu je bila s pravom Unije omejena le tako, da jo je mogoče uveljavljati le pri enem nadzornem organu (uvodna izjava 141, stavek 1 Splošne uredbe o varstvu podatkov). Namen tega pravila je preprečiti dvojne pritožbe istega posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, v isti zadevi. Če želi posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, vložiti pritožbo zoper nas, smo ga zato pozvali, naj se obrne le na en nadzorni organ.

## J. Ali je zagotovitev osebnih podatkov statutarna ali pogodbena obveznost ali pa obveznost, ki je potrebna za sklenitev pogodbe, ter ali mora posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, zagotoviti osebne podatke ter kakšne so morebitne posledice, če se taki podatki ne zagotovijo, in (člen 13(2)(e) SUVP)

Pojasnjujemo, da je posredovanje osebnih podatkov delno zahtevano z zakonom (npr. davčni predpisi), lahko pa izhaja tudi iz pogodbenih določb (npr. informacije o pogodbenem partnerju).

Včasih je za sklenitev pogodbe potrebno, da nam posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, posreduje osebne podatke, ki jih moramo nato obdelati. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, nam mora na primer posredovati osebne podatke, ko naše podjetje z njim podpiše pogodbo.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Neposredovanje osebnih podatkov bi imelo za posledico, da pogodbe s posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki, ne bi bilo mogoče skleniti.

Preden posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, posreduje osebne podatke, se mora obrniti na nas. Posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, pojasnimo, ali je posredovanje osebnih podatkov zahtevano z zakonom ali pogodbo ali je potrebno za sklenitev pogodbe, ali obstaja obveznost posredovanja osebnih podatkov in kakšne so posledice, če osebnih podatkov ne posreduje.

### K. Obstoj avtomatiziranega sprejemanja odločitev, vključno z oblikovanjem profilov iz člena 22(1) in (4), ter vsaj v takih primerih smiselne informacije o razlogih zanj, kot tudi pomen in predvidene posledice take obdelave za posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki (člen 13(2)(f) SUVP).

Kot odgovorno podjetje ne uporabljamo samodejnega odločanja ali profiliranja.

## XXII. Informacije, ki jih je treba zagotoviti, kadar osebni podatki niso bili pridobljeni od posameznika, na katerega se ti nanašajo (člen 14 Splošne uredbe o varstvu podatkov)

### A. Istovetnost in kontaktne podatke upravljavca in njegovega predstavnika, kadar ta obstaja (člen 14(1)(a) SUVP)

Glej zgoraj.

### B. Kontaktne podatke pooblaščene osebe za varstvo podatkov, kadar ta obstaja (člen 14(1)(b) SUVP)

Glej zgoraj.

### C. Namene, za katere se osebni podatki obdelujejo, kakor tudi pravno podlago za njihovo obdelavo (člen 14(1)(c) SUVP)

Pri podatkih o prosilcu, ki jih posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ni zbral, je namen obdelave podatkov preučitev prošnje med postopkom zaposlovanja. V ta namen lahko obdelujemo podatke, ki niso zbrani od vas. Na podlagi podatkov, obdelanih med postopkom zaposlovanja, bomo preverili, ali ste povabljeni na razgovor za zaposlitev (del izbirnega postopka). Če vas bomo zaposlili, se


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

bodo podatki kandidata samodejno pretvorili v podatke zaposlenega. Pri podatkih zaposlenih je namen obdelave podatkov izvajanje pogodbe o zaposlitvi ali spoštovanje drugih zakonskih določb, ki veljajo za delovno razmerje. Podatki o zaposlenih se hranijo po prenehanju delovnega razmerja, da se izpolnijo zakonski roki hrambe.

Pravna podlaga za obdelavo podatkov je člen 6(1)(b) in (f) SUVP, člen 9(2)(b) in (h) SUVP, člen 88(1) SUVP in nacionalna zakonodaja, kot je v Nemčiji člen 26 BDSG (zvezni zakon o varstvu podatkov).

## D. Vrste zadevnih osebnih podatkov (člen 14(1)(d) SUVP)

Podatki vlagatelja

Podatki o zaposlenih

## E. Uporabnike ali kategorije uporabnikov osebnih podatkov, kadar obstajajo (člen 14(1)(e) SUVP)

Javni organi

Zunanji organi

Drugi zunanji organi

Notranja obdelava

Obdelava znotraj skupine

Drugi organi


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## F. Kadar je ustrezno, informacije o tem, da namerava upravljavec prenesti osebne podatke uporabniku v tretji državi ali mednarodni organizaciji, ter o obstoju ali neobstoju sklepa Komisije o ustreznosti ali v primeru prenosov iz člena 46 ali 47 ali drugega pododstavka člena 49(1) sklic na ustrezne ali primerne zaščitne ukrepe in sredstva za pridobitev njihove kopije ali kje so na voljo (člen 14(1)(f), člen 46(1), člen 46(2)(c) SUVP)

Med prejemniki osebnih podatkov so lahko vsa podjetja in podružnice, ki so del naše skupine (v nadaljevanju "podjetja v skupini") in imajo sedež ali poslovalnico v tretji državi. Seznam vseh družb v skupini ali prejemnikov lahko zahtevate od nas.

V skladu s členom 46(1) SUVP lahko upravljavec ali obdelovalec prenese osebne podatke v tretjo državo le, če je zagotovil ustrezne zaščitne ukrepe in pod pogojem, da so na voljo izvršljive pravice posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ter učinkovita pravna sredstva za posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki. Ustrezni zaščitni ukrepi se lahko zagotovijo, ne da bi bilo potrebno posebno dovoljenje nadzornega organa, s standardnimi klavzulami o varstvu podatkov, člen 46(2)(c) SUVP.

Z vsemi prejemniki iz tretjih držav se pred prvim prenosom osebnih podatkov dogovorimo o standardnih pogodbenih klavzulah Evropske unije ali drugih ustreznih zaščitnih ukrepih. Posledično je zagotovljeno, da so posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, zagotovljeni ustrezni zaščitni ukrepi, izvršljive pravice posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, in učinkovita pravna sredstva. Vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, lahko pri nas dobi kopijo standardnih pogodbenih klavzul. Standardne pogodbene klavzule so na voljo tudi v Uradnem listu Evropske unije (UL 2010 / L 39, str. 5-18).

## G. Obdobje hrambe osebnih podatkov ali, če to ni mogoče, merila, ki se uporabijo za določitev tega obdobja (člen 14(2)(a) SUVP)

Rok hrambe osebnih podatkov prosilcev je 6 mesecev. Za podatke zaposlenih velja ustrezno zakonsko določeno obdobje hrambe. Po izteku tega obdobja se ustrezni podatki rutinsko izbrišejo, če niso več potrebni za izpolnitev pogodbe ali začetek pogodbe.

## H. Kadar obdelava temelji na točki (f) člena 6(1), zakonite interese, za uveljavljanje katerih si prizadeva upravljavec ali tretja oseba (člen 14(2)(b) SUVP)

V skladu s členom 6(1)(f) SUVP je obdelava zakonita le, če je obdelava potrebna za namene zakonitih interesov, za katere si prizadeva upravljavec ali tretja oseba, razen če nad takimi interesi prevladajo interesi ali temeljne pravice in svoboščine posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ki zahtevajo varstvo osebnih podatkov. V skladu z uvodno izjavo 47, drugi stavek, Splošne uredbe o varstvu


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

podatkov bi lahko zakoniti interes obstajal, kadar obstaja ustrezno in primerno razmerje med posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki, in upravljavcem, npr. v primerih, ko je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, stranka upravljavca. V vseh primerih, v katerih naše podjetje obdeluje podatke kandidatov na podlagi člena 6(1)(f) SUVP, je naš zakoniti interes zaposlitev ustreznega osebja in strokovnjakov.

## I. Obstoj pravice, da se od upravljavca zahtevajo dostop do osebnih podatkov in popravek ali izbris osebnih podatkov ali omejitev obdelave v zvezi s posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki, in obstoj pravice do ugovora obdelavi ter pravice do prenosljivosti podatkov (člen 14(2)(c) SUVP)

Vsi posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo naslednje pravice:

***Pravica do dostopa***

Vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ima pravico do dostopa do osebnih podatkov, ki se nanašajo nanj. Pravica do dostopa velja za vse podatke, ki jih obdelujemo. Pravico je mogoče uveljavljati enostavno in v razumnih časovnih presledkih, da bi se seznanili z zakonitostjo obdelave in jo preverili (uvodna izjava 63 Splošne uredbe o varstvu podatkov). Ta pravica izhaja iz člena 3(1)(a) Uredbe (ES) št. 15 SPLOŠNE UREDBE O VARSTVU PODATKOV. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko za uveljavljanje pravice do dostopa obrne na nas.

***Pravica do popravka***

V skladu s členom 16, stavek 1 SUVP ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, pravico, da od upravljavca brez nepotrebnega odlašanja zahteva popravek netočnih osebnih podatkov v zvezi z njim. Poleg tega člen 16, stavek 2 SUVP določa, da ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ob upoštevanju namenov obdelave pravico do dopolnitve nepopolnih osebnih podatkov, tudi z zagotovitvijo dodatne izjave. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko za uveljavljanje pravice do popravka obrne na nas.

***Pravica do izbrisa (pravica biti pozabljen)***

Poleg tega imajo posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, pravico do izbrisa in do pozabe v skladu s čl. 17 SPLOŠNE UREDBE O VARSTVU PODATKOV. To pravico lahko uveljavljate tudi tako, da nas kontaktirate. Na tem mestu pa želimo poudariti, da ta pravica ne velja, če je obdelava potrebna za izpolnitev pravne obveznosti, ki velja za naše podjetje, člen 17(3)(b) SUVP. To pomeni, da lahko zahtevek za izbris odobrimo šele po izteku zakonsko določenega obdobja hrambe.

***Pravica do omejitve obdelave***

V skladu s členom 18 SUVP ima vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, pravico do omejitve obdelave. Omejitev obdelave se lahko zahteva, če je izpolnjen eden od pogojev iz člena 18(1)(a-


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

d) SUVP. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko za uveljavljanje pravice do omejitve obdelave obrne na nas.

***Pravica do ugovora***

Poleg tega je člen. 21 Splošne uredbe o varstvu podatkov zagotavlja pravico do ugovora. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko za uveljavljanje pravice do ugovora obrne na nas.

***Pravica do prenosljivosti podatkov***

Čl. 20 Splošne uredbe o varstvu podatkov posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, daje pravico do prenosljivosti podatkov. V skladu s to določbo ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, pod pogoji iz člena 20(1)(a) in (b) SUVP pravico prejeti osebne podatke v zvezi z njim, ki jih je posredoval upravljavcu, v strukturirani, splošno uporabljani in strojno berljivi obliki ter pravico, da te podatke posreduje drugemu upravljavcu brez ovir s strani upravljavca, ki so mu bili osebni podatki posredovani. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko za uveljavljanje pravice do prenosljivosti podatkov obrne na nas.

## J. Kadar obdelava temelji na točki (a) člena 6(1) ali točki (a) člena 9(2), obstoj pravice, da se lahko privolitev kadar koli prekliče, ne da bi to vplivalo na zakonitost obdelave podatkov, ki se je na podlagi privolitve izvajala do njenega preklica (člen 14(2)(d) SUVP)

Če obdelava osebnih podatkov temelji na členu. a, kar je v primeru, če je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, privolil v obdelavo osebnih podatkov za enega ali več posebnih namenov, ali če temelji na členu 9(2)(a) SUVP, ki ureja izrecno privolitev v obdelavo posebnih vrst osebnih podatkov, ima posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, v skladu s členom 7(3), stavek 1 SUVP pravico kadar koli preklicati svojo privolitev.

Preklic privolitve ne vpliva na zakonitost obdelave na podlagi privolitve pred njenim preklicem, člen 7(3), stavek 2 SUVP. Preklic soglasja mora biti enako enostaven kot dajanje soglasja, čl. 7(3), stavek 4 Splošne uredbe o varstvu podatkov. Zato se lahko preklic privolitve vedno izvede na enak način, kot je bila dana privolitev, ali na kateri koli drug način, ki se posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, zdi enostavnejši. V današnji informacijski družbi je verjetno najpreprostejši način preklica privolitve preprosto elektronsko sporočilo. Če želi posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, preklicati soglasje, ki nam ga je dal, zadostuje, da nam pošlje preprosto elektronsko sporočilo. Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, lahko izbere tudi kateri koli drug način, da nam sporoči svoj preklic privolitve.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## K. Pravico do vložitve pritožbe pri nadzornem organu (člen 14(2)(e), 77(1) SUVP)

Kot upravljavec moramo posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, obvestiti o pravici do vložitve pritožbe pri nadzornem organu, člen 14(2)(e) SUVP. Pravico do vložitve pritožbe pri nadzornem organu ureja člen 77(1) SUVP. V skladu s to določbo ima vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, brez poseganja v katero koli drugo upravno ali sodno pravno sredstvo pravico vložiti pritožbo pri nadzornem organu, zlasti v državi članici svojega običajnega prebivališča, kraja dela ali kraja domnevne kršitve, če meni, da obdelava osebnih podatkov v zvezi z njim krši Splošno uredbo o varstvu podatkov. Pravica do vložitve pritožbe pri nadzornem organu je bila s pravom Unije omejena le tako, da jo je mogoče uveljavljati le pri enem nadzornem organu (uvodna izjava 141, stavek 1 Splošne uredbe o varstvu podatkov). Namen tega pravila je preprečiti dvojne pritožbe istega posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, v isti zadevi. Če želi posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, vložiti pritožbo zoper nas, smo ga zato prosili, naj se obrne samo na en nadzorni organ.

## L. Od kje izvirajo osebni podatki in po potrebi, ali izvirajo iz javno dostopnih virov, in (člen 14(2)(f) Splošne uredbe o varstvu podatkov)

Načeloma se osebni podatki zbirajo neposredno od posameznika, na katerega se nanašajo, ali v sodelovanju z organom (npr. pridobivanje podatkov iz uradnega registra). Drugi podatki o posameznikih, na katere se nanašajo osebni podatki, se pridobijo s prenosi podjetij v skupini. V okviru teh splošnih informacij navajanje natančnih virov, iz katerih izvirajo osebni podatki, ni mogoče ali pa bi zahtevalo nesorazmeren napor v smislu člena 3(1)(2)(a) Direktive 95/46/ES. 14(5)(b) Splošne uredbe o varstvu podatkov. Načeloma osebnih podatkov ne zbiramo iz javno dostopnih virov.

Vsak posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, se lahko kadar koli obrne na nas in pridobi podrobnejše informacije o natančnih virih osebnih podatkov, ki se nanašajo nanj. Kadar posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, ni mogoče zagotoviti izvora osebnih podatkov, ker so bili uporabljeni različni viri, je treba zagotoviti splošne informacije (uvodna izjava 61, stavek 4 Splošne uredbe o varstvu podatkov).

## M. Obstoj avtomatiziranega sprejemanja odločitev, vključno z oblikovanjem profilov iz člena 22(1) in (4), ter vsaj v takih primerih smiselne informacije o razlogih zanj, kot tudi pomen in predvidene posledice take obdelave za posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki (člen 14(2)(g) SUVP)

Kot odgovorno podjetje ne uporabljamo samodejnega odločanja ali profiliranja.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# SLOVAK: Informácie o spracovaní osobných údajov (článok 13, 14 GDPR)

Vážený pán alebo pani,

Osobné údaje každej osoby, ktorá je v zmluvnom, predzmluvnom alebo inom vzťahu s našou spoločnosťou, si zaslúžia osobitnú ochranu. Naším cieľom je udržiavať úroveň ochrany údajov na vysokej úrovni. Preto neustále rozvíjame naše koncepcie ochrany a bezpečnosti údajov.

Samozrejme, dodržiavame zákonné ustanovenia o ochrane údajov. Podľa článkov 13, 14 GDPR prevádzkovatelia pri zhromažďovaní osobných údajov spĺňajú osobitné informačné požiadavky. Tento dokument tieto povinnosti spĺňa.

Terminológia právnych predpisov je zložitá. Žiaľ, pri príprave tohto dokumentu nebolo možné upustiť od používania právnych termínov. Preto by sme vás radi upozornili, že v prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa tohto dokumentu, použitých termínov alebo formulácií sa na nás môžete kedykoľvek obrátiť.

## XII. Informácie, ktoré sa majú poskytovať pri získavaní osobných údajov od dotknutej osoby (článok 13 GDPR)

### A. Totožnosť a kontaktné údaje prevádzkovateľa a v príslušných prípadoch zástupcu prevádzkovateľa (článok 13 ods. 1 písm. a) GDPR)

Pozri vyššie

### B. Kontaktné údaje prípadnej zodpovednej osoby (článok 13 ods. 1 písm. b) GDPR)

Pozri vyššie

### C. Účely spracúvania, na ktoré sú osobné údaje určené, ako aj právny základ spracúvania (článok 13 ods. 1 písm. c) GDPR)

Účelom spracúvania osobných údajov je vybavovanie všetkých operácií, ktoré sa týkajú prevádzkovateľa, zákazníkov, potenciálnych zákazníkov, obchodných partnerov alebo iných zmluvných alebo predzmluvných vzťahov medzi uvedenými skupinami (v najširšom zmysle) alebo právnych povinností prevádzkovateľa.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR slúži ako právny základ pre spracovateľské operácie, na ktoré získavame súhlas na konkrétny účel spracovania. Ak je spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, ako je to napríklad v prípade, keď sú spracovateľské operácie potrebné na dodanie tovaru alebo poskytnutie inej služby, spracúvanie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) GDPR. To isté platí pre také operácie spracovania, ktoré sú potrebné na vykonanie opatrení pred uzavretím zmluvy, napríklad v prípade dopytov týkajúcich sa našich produktov alebo služieb. Podlieha naša spoločnosť zákonnej povinnosti, na základe ktorej sa vyžaduje spracovanie osobných údajov, napríklad na plnenie daňových povinností, spracovanie je založené na čl. 6 ods. 1 písm. c GDPR.

V ojedinelých prípadoch môže byť spracovanie osobných údajov nevyhnutné na ochranu životne dôležitých záujmov dotknutej osoby alebo inej fyzickej osoby. Išlo by napríklad o prípad, ak by sa návštevník v našej spoločnosti zranil a jeho meno, vek, údaje o zdravotnom poistení alebo iné životne dôležité informácie by bolo potrebné poskytnúť lekárovi, nemocnici alebo inej tretej strane. Vtedy by sa spracúvanie zakladalo na čl. 6 ods. 1 písm. d GDPR.

Nakoniec, operácie spracovania by mohli byť založené na článku 6 ods. 1 písm. f) GDPR. Tento právny základ sa používa na spracovateľské operácie, na ktoré sa nevzťahuje žiadny z vyššie uvedených právnych základov, ak je spracúvanie nevyhnutné na účely oprávnených záujmov, ktoré sleduje naša spoločnosť alebo tretia strana, okrem prípadov, keď nad takýmito záujmami prevažujú záujmy alebo základné práva a slobody dotknutej osoby, ktoré si vyžadujú ochranu osobných údajov. Takéto spracovateľské operácie sú obzvlášť prípustné, pretože ich európsky zákonodarca výslovne uviedol. Domnieval sa, že oprávnený záujem možno predpokladať, ak je dotknutá osoba klientom prevádzkovateľa (odôvodnenie 47 veta 2 GDPR).

## D. Ak sa spracúvanie zakladá na článku 6 ods. 1 písm. f), oprávnené záujmy, ktoré sleduje prevádzkovateľ alebo tretia strana (článok 13 ods. 1 písm. d) GDPR)

Ak je spracúvanie osobných údajov založené na článku 6 ods. 1 písm. f GDPR, naším oprávneným záujmom je vykonávať našu činnosť v prospech blaha všetkých našich zamestnancov a akcionárov.

## E. Príjemcovia alebo kategórie príjemcov osobných údajov, ak existujú (článok 13 ods. 1 písm. e) GDPR)

Verejné orgány

Externé orgány


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Ďalšie externé orgány

Interné spracovanie

Vnútroskupinové spracovanie

Ostatné orgány

## F. V relevantnom prípade informácia o tom, že prevádzkovateľ zamýšľa preniesť osobné údaje do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii a informácia o existencii alebo neexistencii rozhodnutia Komisie o primeranosti alebo, v prípade prenosov uvedených v článku 46 alebo 47 či v článku 49 ods. 1 druhom pododseku odkaz na primerané alebo vhodné záruky a prostriedky na získanie ich kópie, alebo kde boli poskytnuté (článok 13 ods. 1 písm. f), článok 46 ods. 1, článok 46 ods. 2 písm. c) GDPR)

Medzi príjemcov osobných údajov môžu patriť všetky spoločnosti a pobočky, ktoré sú súčasťou našej skupiny (ďalej len "spoločnosti skupiny") a ktoré majú miesto podnikania alebo kanceláriu v tretej krajine. Zoznam všetkých spoločností skupiny alebo príjemcov si môžete vyžiadať od nás.

Podľa článku 46 ods. 1 GDPR môže prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ preniesť osobné údaje do tretej krajiny len vtedy, ak poskytol primerané záruky a pod podmienkou, že sú k dispozícii vymožiteľné práva dotknutých osôb a účinné právne prostriedky nápravy pre dotknuté osoby. Primerané záruky možno poskytnúť bez toho, aby sa vyžadovalo osobitné povolenie dozorného orgánu, prostredníctvom štandardných zmluvných doložiek, článok 46 ods. 2 písm. c) GDPR.

So všetkými príjemcami z tretích krajín sa pred prvým prenosom osobných údajov dohodneme na štandardných zmluvných doložkách Európskej únie alebo iných vhodných zárukách. Následne sa zabezpečí, aby boli zaručené primerané záruky, vymožiteľné práva dotknutých osôb a účinné právne prostriedky nápravy pre dotknuté osoby. Každá dotknutá osoba môže u nás získať kópiu štandardných zmluvných doložiek. Štandardné zmluvné doložky sú k dispozícii aj v Úradnom vestníku Európskej únie (Ú. v. EÚ 2010 / L 39, s. 5 - 18).

## G. Doba uchovávania osobných údajov alebo, ak to nie je možné, kritériá na jej určenie (článok 13 ods. 2 písm. a) GDPR)

Kritériom na určenie doby uchovávania osobných údajov je príslušná zákonná doba uchovávania. Po uplynutí tejto lehoty sa príslušné údaje bežne vymažú, pokiaľ už nie sú potrebné na plnenie zmluvy alebo začatie zmluvy.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Existencia práva požadovať od prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcim sa dotknutej osoby a práva na ich opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, alebo práva namietať proti spracúvaniu, ako aj práva na prenosnosť údajov (článok 13 ods. 2 písm. b) GDPR)

Všetky dotknuté osoby majú tieto práva:

***Právo na prístup***

Každá dotknutá osoba má právo na prístup k osobným údajom, ktoré sa jej týkajú. Právo na prístup sa vzťahuje na všetky nami spracúvané údaje. Toto právo možno uplatniť jednoducho a v primeraných intervaloch, aby ste sa mohli oboznámiť so zákonnosťou spracúvania a overiť si ju (odôvodnenie 63 GDPR). Toto právo vyplýva z čl. 15 GDPR. Dotknutá osoba nás môže kontaktovať, aby uplatnila právo na prístup.

***Právo na opravu***

Podľa článku 16 vety 1 GDPR má dotknutá osoba právo na to, aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu opravil nesprávne osobné údaje, ktoré sa jej týkajú. Okrem toho sa v článku 16 veta 2 GDPR stanovuje, že dotknutá osoba má s prihliadnutím na účely spracúvania právo na doplnenie neúplných osobných údajov, a to aj prostredníctvom poskytnutia dodatočného vyhlásenia. Dotknutá osoba sa na nás môže obrátiť s cieľom uplatniť právo na opravu.

***Právo na vymazanie (právo byť zabudnutý)***

Okrem toho majú dotknuté osoby právo na výmaz a právo byť zabudnutý podľa článku. 17 GDPR. Toto právo môžete uplatniť aj tak, že nás kontaktujete. Na tomto mieste by sme však chceli upozorniť, že toto právo sa neuplatňuje, pokiaľ je spracúvanie nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti, ktorá sa vzťahuje na našu spoločnosť, článok 17 ods. 3 písm. b GDPR. To znamená, že žiadosť o vymazanie môžeme schváliť až po uplynutí zákonnej lehoty uchovávania.

***Právo na obmedzenie spracovania***

Podľa článku 18 GDPR má každá dotknutá osoba právo na obmedzenie spracovania. Obmedzenie spracúvania možno požadovať, ak je splnená jedna z podmienok uvedených v článku 18 ods. 1 písm. a-d GDPR. Dotknutá osoba nás môže kontaktovať, aby uplatnila právo na obmedzenie spracúvania.

***Právo vzniesť námietku***

Okrem toho sa v čl. 21 GDPR zaručuje právo na námietku. Dotknutá osoba nás môže kontaktovať, aby uplatnila právo na námietku.

***Právo na prenosnosť údajov***

Čl. 20 GDPR priznáva dotknutej osobe právo na prenosnosť údajov. Podľa tohto ustanovenia má dotknutá osoba za podmienok stanovených v článku 20 ods. 1 písm. a) a b) GDPR právo získať osobné údaje, ktoré sa jej týkajú a ktoré poskytla prevádzkovateľovi, v štruktúrovanom, bežne používanom a


© All rights reserved by Heiko Maniero.

strojovo čitateľnom formáte a má právo preniesť tieto údaje inému prevádzkovateľovi bez toho, aby jej prevádzkovateľ, ktorému boli osobné údaje poskytnuté, bránil. Dotknutá osoba nás môže kontaktovať, aby si uplatnila právo na prenosnosť údajov.

## I. Ak je spracúvanie založené na článku 6 ods. 1 písm. a) alebo na článku 9 ods. 2 písm. a), existencia práva kedykoľvek svoj súhlas odvolať bez toho, aby to malo vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním (článok 13 ods. 2 písm. c) GDPR)

Ak je spracúvanie osobných údajov založené na čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR, čo je prípad, ak dotknutá osoba udelila súhlas so spracovaním osobných údajov na jeden alebo viacero konkrétnych účelov, alebo je založené na čl. 9 ods. 2 písm. a) GDPR, ktorý upravuje výslovný súhlas so spracovaním osobitných kategórií osobných údajov, má dotknutá osoba podľa čl. 7 ods. 3 vety 1 GDPR právo svoj súhlas kedykoľvek odvolať.

Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase pred jeho odvolaním, článok 7 ods. 3 veta 2 GDPR. Odvolanie súhlasu musí byť rovnako jednoduché ako jeho udelenie, čl. 7 ods. 3 veta 4 GDPR. Preto sa odvolanie súhlasu môže vždy uskutočniť rovnakým spôsobom, akým bol súhlas udelený, alebo akýmkoľvek iným spôsobom, ktorý dotknutá osoba považuje za jednoduchší. V dnešnej informačnej spoločnosti je pravdepodobne najjednoduchším spôsobom odvolania súhlasu jednoduchý e-mail. Ak si dotknutá osoba želá odvolať svoj súhlas, ktorý nám udelila, stačí nám poslať jednoduchý e-mail. Prípadne si dotknutá osoba môže zvoliť akýkoľvek iný spôsob, ako nám oznámiť odvolanie svojho súhlasu.

## J. Právo podať sťažnosť dozornému orgánu (článok 13 ods. 2 písm. d), článok 77 ods. 1 GDPR)

Ako prevádzkovateľ sme povinní informovať dotknutú osobu o práve podať sťažnosť dozornému orgánu, článok 13 ods. 2 písm. d) GDPR. Právo podať sťažnosť dozornému orgánu upravuje článok 77 ods. 1 GDPR. Podľa tohto ustanovenia bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné správne alebo súdne prostriedky nápravy, má každá dotknutá osoba právo podať sťažnosť dozornému orgánu, najmä v členskom štáte svojho obvyklého pobytu, pracoviska alebo miesta údajného porušenia, ak sa dotknutá osoba domnieva, že spracúvanie osobných údajov, ktoré sa jej týka, porušuje všeobecné nariadenie o ochrane údajov. Právo podať sťažnosť dozornému orgánu bolo právom Únie obmedzené len tak, že ho možno uplatniť len u jedného dozorného orgánu (odôvodnenie 141 veta 1 GDPR). Cieľom tohto pravidla je zabrániť dvojitým sťažnostiam tej istej dotknutej osoby v tej istej veci. Ak chce dotknutá osoba podať na nás sťažnosť, požiadali sme ju preto, aby sa obrátila len na jeden dozorný orgán.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### K. Informácia o tom, či je poskytovanie osobných údajov zákonnou alebo zmluvnou požiadavkou, alebo požiadavkou, ktorá je potrebná na uzavretie zmluvy, či je dotknutá osoba povinná poskytnúť osobné údaje, ako aj možné následky neposkytnutia takýchto údajov (článok 13 ods. 2 písm. e) GDPR)

Vysvetľujeme, že poskytovanie osobných údajov sa čiastočne vyžaduje zo zákona (napr. daňové predpisy) alebo môže vyplývať aj zo zmluvných ustanovení (napr. informácie o zmluvnom partnerovi).

Niekedy môže byť na uzavretie zmluvy potrebné, aby nám dotknutá osoba poskytla osobné údaje, ktoré musíme následne spracovať. Dotknutá osoba je napríklad povinná poskytnúť nám osobné údaje, keď s ňou naša spoločnosť uzavrie zmluvu. Neposkytnutie osobných údajov by malo za následok, že zmluva so subjektom údajov by nemohla byť uzavretá.

Pred poskytnutím osobných údajov dotknutou osobou nás musí dotknutá osoba kontaktovať. Subjektu údajov vysvetlíme, či je poskytnutie osobných údajov vyžadované zákonom alebo zmluvou alebo je nevyhnutné na uzavretie zmluvy, či existuje povinnosť poskytnúť osobné údaje a aké sú dôsledky neposkytnutia osobných údajov.

### L. Existencia automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania uvedeného v článku 22 ods. 1 a 4 a aspoň v týchto prípadoch zmysluplné informácie o použitom postupe, ako aj význame a predpokladaných dôsledkoch takéhoto spracúvania pre dotknutú osobu (článok 13 ods. 2 písm. f) GDPR)

Ako zodpovedná spoločnosť nepoužívame automatické rozhodovanie ani profilovanie.

## XXIII. Informácie, ktoré sa majú poskytnúť, ak osobné údaje neboli získané od dotknutej osoby (článok 14 GDPR)

### A. Totožnosť a kontaktné údaje prevádzkovateľa a v príslušných prípadoch zástupcu prevádzkovateľa (článok 14 ods. 1 písm. a) GDPR)

Pozri vyššie

### B. Kontaktné údaje prípadnej zodpovednej osoby (článok 14 ods. 1 písm. b) GDPR)

Pozri vyššie


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## C. Účely spracúvania, na ktoré sú osobné údaje určené, ako aj právny základ spracúvania (článok 14 ods. 1 písm. c) GDPR)

Účelom spracúvania osobných údajov je vybavovanie všetkých operácií, ktoré sa týkajú prevádzkovateľa, zákazníkov, potenciálnych zákazníkov, obchodných partnerov alebo iných zmluvných alebo predzmluvných vzťahov medzi uvedenými skupinami (v najširšom zmysle) alebo právnych povinností prevádzkovateľa.

Ak je spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, ako je to napríklad v prípade, keď sú spracovateľské operácie potrebné na dodanie tovaru alebo poskytnutie inej služby, spracúvanie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) GDPR. To isté platí pre také operácie spracovania, ktoré sú potrebné na vykonanie opatrení pred uzavretím zmluvy, napríklad v prípade dopytov týkajúcich sa našich produktov alebo služieb. Podlieha naša spoločnosť zákonnej povinnosti, na základe ktorej sa vyžaduje spracovanie osobných údajov, napríklad na plnenie daňových povinností, spracovanie je založené na čl. 6 ods. 1 písm. c GDPR.

V ojedinelých prípadoch môže byť spracovanie osobných údajov nevyhnutné na ochranu životne dôležitých záujmov dotknutej osoby alebo inej fyzickej osoby. Išlo by napríklad o prípad, ak by sa návštevník v našej spoločnosti zranil a jeho meno, vek, údaje o zdravotnom poistení alebo iné životne dôležité informácie by bolo potrebné poskytnúť lekárovi, nemocnici alebo inej tretej strane. Vtedy by sa spracúvanie zakladalo na čl. 6 ods. 1 písm. d GDPR.

Nakoniec, operácie spracovania by mohli byť založené na článku 6 ods. 1 písm. f) GDPR. Tento právny základ sa používa na spracovateľské operácie, na ktoré sa nevzťahuje žiadny z vyššie uvedených právnych základov, ak je spracúvanie nevyhnutné na účely oprávnených záujmov, ktoré sleduje naša spoločnosť alebo tretia strana, okrem prípadov, keď nad takýmito záujmami prevažujú záujmy alebo základné práva a slobody dotknutej osoby, ktoré si vyžadujú ochranu osobných údajov. Takéto spracovateľské operácie sú obzvlášť prípustné, pretože ich európsky zákonodarca výslovne uviedol. Domnieval sa, že oprávnený záujem možno predpokladať, ak je dotknutá osoba klientom prevádzkovateľa (odôvodnenie 47 veta 2 GDPR).

## D. Kategórie dotknutých osobných údajov (článok 14 ods. 1 písm. d) GDPR)

Údaje o zákazníkoch

Údaje o potenciálnych zákazníkoch

Údaje o zamestnancoch

Údaje o dodávateľoch


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Príjemcovia alebo kategórie príjemcov osobných údajov, ak existujú (článok 14 ods. 1 písm. e) GDPR)

Verejné orgány

Externé orgány

Ďalšie externé orgány

Interné spracovanie

Vnútroskupinové spracovanie

Ostatné orgány

## F. V relevantnom prípade informácia, že prevádzkovateľ zamýšľa preniesť osobné údaje príjemcovi v tretej krajine alebo medzinárodnej organizácii a informácia o existencii alebo neexistencii rozhodnutia Komisie o primeranosti alebo, v prípade prenosov uvedených v článku 46 alebo 47 či v článku 49 ods. 1 druhom pododseku odkaz na primerané alebo vhodné záruky a prostriedky na získanie ich kópie, alebo kde boli poskytnuté (článok 14 ods. 1 písm. f).

Medzi príjemcov osobných údajov môžu patriť všetky spoločnosti a pobočky, ktoré sú súčasťou našej skupiny (ďalej len "spoločnosti skupiny") a ktoré majú miesto podnikania alebo kanceláriu v tretej krajine. Zoznam všetkých spoločností skupiny si môžete vyžiadať od nás.

Podľa článku 46 ods. 1 GDPR môže prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ preniesť osobné údaje do tretej krajiny len vtedy, ak poskytol primerané záruky a pod podmienkou, že sú k dispozícii vymožiteľné práva dotknutých osôb a účinné právne prostriedky nápravy pre dotknuté osoby. Primerané záruky možno poskytnúť bez toho, aby sa vyžadovalo osobitné povolenie dozorného orgánu, prostredníctvom štandardných doložiek o ochrane údajov, článok 46 ods. 2 písm. c) GDPR.

So všetkými príjemcami z tretích krajín sa pred prvým prenosom osobných údajov dohodneme na štandardných zmluvných doložkách Európskej únie alebo iných vhodných zárukách. Následne sa zabezpečí, aby boli zaručené primerané záruky, vymožiteľné práva dotknutých osôb a účinné právne prostriedky nápravy pre dotknuté osoby. Každá dotknutá osoba môže u nás získať kópiu štandardných zmluvných doložiek. Štandardné zmluvné doložky sú k dispozícii aj v Úradnom vestníku Európskej únie (Ú. v. EÚ 2010 / L 39, s. 5 - 18).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Doba uchovávania osobných údajov, alebo ak to nie je možné, kritériá na jej určenie (článok 14 ods. 2 písm. a) GDPR)

Kritériom na určenie doby uchovávania osobných údajov je príslušná zákonná doba uchovávania. Po uplynutí tejto lehoty sa príslušné údaje bežne vymažú, pokiaľ už nie sú potrebné na plnenie zmluvy alebo začatie zmluvy.

## H. Ak sa spracúvanie zakladá na článku 6 ods. 1 písm. f), oprávnené záujmy, ktoré sleduje prevádzkovateľ alebo tretia strana (článok 14 ods. 2 písm. b) GDPR)

Podľa článku 6 ods. 1 písm. f) GDPR je spracúvanie zákonné len vtedy, ak je spracúvanie nevyhnutné na účely oprávnených záujmov prevádzkovateľa alebo tretej strany s výnimkou prípadov, keď nad takýmito záujmami prevažujú záujmy alebo základné práva a slobody dotknutej osoby, ktoré si vyžadujú ochranu osobných údajov. Podľa odôvodnenia 47 vety 2 GDPR by oprávnený záujem mohol existovať, ak existuje relevantný a primeraný vzťah medzi dotknutou osobou a prevádzkovateľom, napr. v situáciách, keď je dotknutá osoba klientom prevádzkovateľa. Vo všetkých prípadoch, v ktorých naša spoločnosť spracúva osobné údaje na základe článku 6 ods. 1 písm. f GDPR, je naším oprávneným záujmom vykonávanie našej činnosti v prospech blaha všetkých našich zamestnancov a akcionárov.

## I. Existencia práva požadovať od prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcim sa dotknutej osoby a práva na ich opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, a práva namietať proti spracúvaniu, ako aj práva na prenosnosť údajov (článok 14 ods. 2 písm. c) GDPR)

Všetky dotknuté osoby majú tieto práva:

***Právo na prístup***

Každá dotknutá osoba má právo na prístup k osobným údajom, ktoré sa jej týkajú. Právo na prístup sa vzťahuje na všetky nami spracúvané údaje. Toto právo možno uplatniť jednoducho a v primeraných intervaloch, aby ste sa mohli oboznámiť so zákonnosťou spracúvania a overiť si ju (odôvodnenie 63 GDPR). Toto právo vyplýva z čl. 15 GDPR. Dotknutá osoba nás môže kontaktovať, aby uplatnila právo na prístup.

***Právo na opravu***

Podľa článku 16 vety 1 GDPR má dotknutá osoba právo na to, aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu opravil nesprávne osobné údaje, ktoré sa jej týkajú. Okrem toho sa v článku 16 veta 2 GDPR stanovuje, že dotknutá osoba má právo s prihliadnutím na účely spracúvania na doplnenie neúplných


© All rights reserved by Heiko Maniero.

osobných údajov, a to aj prostredníctvom poskytnutia dodatočného vyhlásenia. Dotknutá osoba sa na nás môže obrátiť s cieľom uplatniť právo na opravu.

***Právo na vymazanie (právo byť zabudnutý)***

Okrem toho majú dotknuté osoby právo na výmaz a právo byť zabudnutý podľa článku. 17 GDPR. Toto právo môžete uplatniť aj tak, že nás kontaktujete. Na tomto mieste by sme však chceli upozorniť, že toto právo sa neuplatňuje, pokiaľ je spracúvanie nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti, ktorá sa vzťahuje na našu spoločnosť, článok 17 ods. 3 písm. b GDPR. To znamená, že žiadosť o vymazanie môžeme schváliť až po uplynutí zákonnej lehoty uchovávania.

***Právo na obmedzenie spracovania***

Podľa článku 18 GDPR má každá dotknutá osoba právo na obmedzenie spracovania. Obmedzenie spracúvania možno požadovať, ak je splnená jedna z podmienok uvedených v článku 18 ods. 1 písm. a-d GDPR. Dotknutá osoba nás môže kontaktovať, aby uplatnila právo na obmedzenie spracúvania.

***Právo vzniesť námietku***

Okrem toho sa v čl. 21 GDPR zaručuje právo na námietku. Dotknutá osoba nás môže kontaktovať, aby uplatnila právo na námietku.

***Právo na prenosnosť údajov***

Čl. 20 GDPR priznáva dotknutej osobe právo na prenosnosť údajov. Podľa tohto ustanovenia má dotknutá osoba za podmienok stanovených v článku 20 ods. 1 písm. a) a b) GDPR právo získať osobné údaje, ktoré sa jej týkajú a ktoré poskytla prevádzkovateľovi, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a má právo preniesť tieto údaje inému prevádzkovateľovi bez toho, aby jej prevádzkovateľ, ktorému boli osobné údaje poskytnuté, bránil. Dotknutá osoba nás môže kontaktovať, aby si uplatnila právo na prenosnosť údajov.

## J. Ak je spracúvanie založené na článku 6 ods. 1 písm. a) alebo na článku 9 ods. 2 písm. a), existencia práva kedykoľvek svoj súhlas odvolať bez toho, aby to malo vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním (článok 14 ods. 2 písm. d GDPR)

Ak je spracúvanie osobných údajov založené na čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR, čo je prípad, ak dotknutá osoba udelila súhlas so spracovaním osobných údajov na jeden alebo viacero konkrétnych účelov, alebo je založené na čl. 9 ods. 2 písm. a) GDPR, ktorý upravuje výslovný súhlas so spracovaním osobitných kategórií osobných údajov, má dotknutá osoba podľa čl. 7 ods. 3 vety 1 GDPR právo svoj súhlas kedykoľvek odvolať.

Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase pred jeho odvolaním, článok 7 ods. 3 veta 2 GDPR. Odvolanie súhlasu musí byť rovnako jednoduché ako jeho udelenie, čl. 7 ods. 3 veta 4 GDPR. Preto sa odvolanie súhlasu môže vždy uskutočniť rovnakým spôsobom, akým bol

 © All rights reserved by Heiko Maniero.

súhlas udelený, alebo akýmkoľvek iným spôsobom, ktorý dotknutá osoba považuje za jednoduchší. V dnešnej informačnej spoločnosti je pravdepodobne najjednoduchším spôsobom odvolania súhlasu jednoduchý e-mail. Ak si dotknutá osoba želá odvolať svoj súhlas, ktorý nám udelila, stačí nám poslať jednoduchý e-mail. Prípadne si dotknutá osoba môže zvoliť akýkoľvek iný spôsob, ako nám oznámiť odvolanie svojho súhlasu.

## K. Právo podať sťažnosť dozornému orgánu (článok 14 ods. 2 písm. e), článok 77 ods. 1 GDPR)

Ako prevádzkovateľ sme povinní informovať dotknutú osobu o práve podať sťažnosť dozornému orgánu, článok 14 ods. 2 písm. e) GDPR. Právo podať sťažnosť dozornému orgánu upravuje článok 77 ods. 1 GDPR. Podľa tohto ustanovenia bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné správne alebo súdne prostriedky nápravy, má každá dotknutá osoba právo podať sťažnosť dozornému orgánu, najmä v členskom štáte svojho obvyklého pobytu, pracoviska alebo miesta údajného porušenia, ak sa dotknutá osoba domnieva, že spracúvanie osobných údajov, ktoré sa jej týka, porušuje všeobecné nariadenie o ochrane údajov. Právo podať sťažnosť dozornému orgánu bolo právom Únie obmedzené len tak, že ho možno uplatniť len u jedného dozorného orgánu (odôvodnenie 141 veta 1 GDPR). Cieľom tohto pravidla je zabrániť dvojitým sťažnostiam tej istej dotknutej osoby v tej istej veci. Ak chce dotknutá osoba podať na nás sťažnosť, požiadali sme ju preto, aby sa obrátila len na jeden dozorný orgán.

## L. Z akého zdroja pochádzajú osobné údaje, prípadne informácie o tom, či údaje pochádzajú z verejne prístupných zdrojov (článok 14 ods. 2 písm. f) GDPR)

Osobné údaje sa v zásade získavajú priamo od dotknutej osoby alebo v spolupráci s orgánom (napr. vyhľadaním údajov z úradného registra). Ostatné údaje o dotknutých osobách sa získavajú z prenosov spoločností skupiny. V súvislosti s týmito všeobecnými informáciami je vymenovanie presných zdrojov, z ktorých osobné údaje pochádzajú, buď nemožné, alebo by si vyžadovalo neprimerané úsilie v zmysle čl. 14 ods. 5 písm. b) GDPR. V zásade nezhromažďujeme osobné údaje z verejne prístupných zdrojov.

Každá dotknutá osoba nás môže kedykoľvek kontaktovať a získať podrobnejšie informácie o presných zdrojoch osobných údajov, ktoré sa jej týkajú. Ak nie je možné dotknutej osobe poskytnúť informácie o pôvode osobných údajov, pretože boli použité rôzne zdroje, mali by sa poskytnúť všeobecné informácie (odôvodnenie 61 veta 4 GDPR).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## M. Existencia automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania uvedeného v článku 22 ods. 1 a 4 a aspoň v týchto prípadoch zmysluplné informácie o použitom postupe, ako aj význame a predpokladaných dôsledkoch takéhoto spracúvania pre dotknutú osobu (článok 14 ods. 2 písm. g) GDPR)

Ako zodpovedná spoločnosť nepoužívame automatické rozhodovanie ani profilovanie.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# SLOVAK: Informácie o spracúvaní osobných údajov zamestnancov a uchádzačov (článok 13, 14 GDPR)

Vážený pán alebo pani,

Osobné údaje zamestnancov a uchádzačov si zaslúžia osobitnú ochranu. Naším cieľom je udržiavať úroveň ochrany údajov na vysokej úrovni. Preto neustále rozvíjame naše koncepcie ochrany a bezpečnosti údajov.

Samozrejme, dodržiavame zákonné ustanovenia o ochrane údajov. Podľa článkov 13, 14 GDPR prevádzkovatelia pri spracúvaní osobných údajov spĺňajú osobitné informačné požiadavky. Tento dokument tieto povinnosti spĺňa.

Terminológia právnej regulácie je zložitá. Žiaľ, pri príprave tohto dokumentu nebolo možné upustiť od používania právnych termínov. Preto by sme vás radi upozornili, že v prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa tohto dokumentu, použitých termínov alebo formulácií sa na nás môžete kedykoľvek obrátiť.

## XII. Informácie, ktoré sa majú poskytovať pri získavaní osobných údajov od dotknutej osoby (článok 13 GDPR)

### A. Totožnosť a kontaktné údaje prevádzkovateľa a v príslušných prípadoch zástupcu prevádzkovateľa (článok 13 ods. 1 písm. a) GDPR)

Pozri vyššie

### B. Kontaktné údaje prípadnej zodpovednej osoby (článok 13 ods. 1 písm. b) GDPR)

Pozri vyššie

### C. Účely spracúvania, na ktoré sú osobné údaje určené, ako aj právny základ spracúvania (článok 13 ods. 1 písm. c) GDPR)

V prípade údajov uchádzača je účelom spracovania údajov preskúmanie žiadosti počas náborového procesu. Na tento účel spracúvame všetky vami poskytnuté údaje. Na základe údajov poskytnutých počas náborového procesu overíme, či ste pozvaní na pracovný pohovor (súčasť výberového procesu). V prípade všeobecne vhodných uchádzačov, najmä v súvislosti s pracovným pohovorom, spracúvame niektoré ďalšie vami poskytnuté osobné údaje, ktoré sú nevyhnutné pre naše rozhodnutie o výbere. Ak


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

vás zamestnáme, údaje uchádzača sa automaticky zmenia na údaje zamestnanca. V rámci výberového konania budeme spracúvať aj ďalšie vaše osobné údaje, ktoré od vás požadujeme a ktoré sú potrebné na začatie alebo plnenie zmluvy (napríklad osobné identifikačné čísla alebo daňové čísla). V prípade údajov zamestnanca je účelom spracúvania údajov plnenie pracovnej zmluvy alebo dodržiavanie iných právnych predpisov vzťahujúcich sa na pracovný pomer (napr. daňové predpisy), ako aj použitie vašich osobných údajov na plnenie pracovnej zmluvy uzatvorenej s vami (napr. zverejnenie vášho mena a kontaktných údajov v rámci spoločnosti alebo zákazníkom). Údaje zamestnancov sa uchovávajú aj po skončení pracovného pomeru, aby sa splnili zákonné lehoty uchovávania.

Právnym základom pre spracovanie údajov je článok 6 ods. 1 písm. b) GDPR, článok 9 ods. 2 písm. b) a h) GDPR, článok 88 ods. 1 GDPR a vnútroštátne právne predpisy, ako napríklad v Nemecku článok 26 BDSG (Spolkový zákon o ochrane údajov).

## D. Príjemcovia alebo kategórie príjemcov osobných údajov, ak existujú (článok 13 ods. 1 písm. e) GDPR)

Verejné orgány

Externé orgány

Ďalšie externé orgány

Interné spracovanie

Vnútroskupinové spracovanie

Ostatné orgány


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. V relevantnom prípade informácia o tom, že prevádzkovateľ zamýšľa preniesť osobné údaje do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii a informácia o existencii alebo neexistencii rozhodnutia Komisie o primeranosti alebo, v prípade prenosov uvedených v článku 46 alebo 47 či v článku 49 ods. 1 druhom pododseku odkaz na primerané alebo vhodné záruky a prostriedky na získanie ich kópie, alebo kde boli poskytnuté (článok 13 ods. 1 písm. f), článok 46 ods. 1, článok 46 ods. 2 písm. c) GDPR)

Medzi príjemcov osobných údajov môžu patriť všetky spoločnosti a pobočky, ktoré sú súčasťou našej skupiny (ďalej len "spoločnosti skupiny") a ktoré majú miesto podnikania alebo kanceláriu v tretej krajine. Zoznam všetkých spoločností skupiny alebo príjemcov si môžete vyžiadať od nás.

Podľa článku 46 ods. 1 GDPR môže prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ preniesť osobné údaje do tretej krajiny len vtedy, ak poskytol primerané záruky a pod podmienkou, že sú k dispozícii vymožiteľné práva dotknutých osôb a účinné právne prostriedky nápravy pre dotknuté osoby. Vhodné záruky možno poskytnúť bez toho, aby sa vyžadovalo osobitné povolenie dozorného orgánu, prostredníctvom štandardných zmluvných doložiek, článok 46 ods. 2 písm. c) GDPR.

So všetkými príjemcami z tretích krajín sa pred prvým prenosom osobných údajov dohodneme na štandardných zmluvných doložkách Európskej únie alebo iných vhodných zárukách. Následne sa zabezpečí, aby boli zaručené primerané záruky, vymožiteľné práva dotknutých osôb a účinné právne prostriedky nápravy pre dotknuté osoby. Každá dotknutá osoba môže u nás získať kópiu štandardných zmluvných doložiek. Štandardné zmluvné doložky sú k dispozícii aj v Úradnom vestníku Európskej únie (Ú. v. EÚ 2010 / L 39, s. 5 - 18).

## F. Doba uchovávania osobných údajov alebo, ak to nie je možné, kritériá na jej určenie (článok 13 ods. 2 písm. a) GDPR)

Doba uchovávania osobných údajov žiadateľov je 6 mesiacov. Pre údaje zamestnancov platí príslušná zákonná lehota uchovávania. Po uplynutí tejto lehoty sa príslušné údaje bežne vymažú, pokiaľ už nie sú potrebné na plnenie zmluvy alebo začatie zmluvy.

## G. Existencia práva požadovať od prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcim sa dotknutej osoby a práva na ich opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, alebo práva namietať proti spracúvaniu, ako aj práva na prenosnosť údajov (článok 13 ods. 2 písm. b) GDPR)

Všetky dotknuté osoby majú tieto práva:


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Právo na prístup***

Každá dotknutá osoba má právo na prístup k osobným údajom, ktoré sa jej týkajú. Právo na prístup sa vzťahuje na všetky nami spracúvané údaje. Toto právo možno uplatniť jednoducho a v primeraných intervaloch, aby ste sa mohli oboznámiť so zákonnosťou spracúvania a overiť si ju (odôvodnenie 63 GDPR). Toto právo vyplýva z čl. 15 GDPR. Dotknutá osoba nás môže kontaktovať, aby uplatnila právo na prístup.

***Právo na opravu***

Podľa článku 16 veta 1 GDPR má dotknutá osoba právo na to, aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu opravil nesprávne osobné údaje, ktoré sa jej týkajú. Okrem toho sa v článku 16 veta 2 GDPR stanovuje, že dotknutá osoba má právo s prihliadnutím na účely spracúvania na doplnenie neúplných osobných údajov, a to aj prostredníctvom poskytnutia dodatočného vyhlásenia. Dotknutá osoba sa na nás môže obrátiť s cieľom uplatniť právo na opravu.

***Právo na vymazanie (právo byť zabudnutý)***

Okrem toho majú dotknuté osoby právo na výmaz a právo byť zabudnutý podľa článku. 17 GDPR. Toto právo môžete uplatniť aj tak, že nás kontaktujete. Na tomto mieste by sme však chceli upozorniť, že toto právo sa neuplatňuje, pokiaľ je spracúvanie nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti, ktorá sa vzťahuje na našu spoločnosť, článok 17 ods. 3 písm. b GDPR. To znamená, že žiadosť o vymazanie môžeme schváliť až po uplynutí zákonnej lehoty uchovávania.

***Právo na obmedzenie spracovania***

Podľa článku 18 GDPR má každá dotknutá osoba právo na obmedzenie spracovania. Obmedzenie spracúvania možno požadovať, ak je splnená jedna z podmienok uvedených v článku 18 ods. 1 písm. a-d GDPR. Dotknutá osoba nás môže kontaktovať, aby uplatnila právo na obmedzenie spracúvania.

***Právo vzniesť námietku***

Okrem toho sa v čl. 21 GDPR zaručuje právo na námietku. Dotknutá osoba nás môže kontaktovať, aby uplatnila právo na námietku.

***Právo na prenosnosť údajov***

Čl. 20 GDPR priznáva dotknutej osobe právo na prenosnosť údajov. Podľa tohto ustanovenia má dotknutá osoba za podmienok stanovených v článku 20 ods. 1 písm. a) a b) GDPR právo získať osobné údaje, ktoré sa jej týkajú a ktoré poskytla prevádzkovateľovi, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a má právo preniesť tieto údaje inému prevádzkovateľovi bez toho, aby jej prevádzkovateľ, ktorému boli osobné údaje poskytnuté, bránil. Dotknutá osoba nás môže kontaktovať, aby si uplatnila právo na prenosnosť údajov.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Ak je spracúvanie založené na článku 6 ods. 1 písm. a) alebo na článku 9 ods. 2 písm. a), existencia práva kedykoľvek svoj súhlas odvolať bez toho, aby to malo vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním (článok 13 ods. 2 písm. c) GDPR)

Ak je spracúvanie osobných údajov založené na čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR, čo je prípad, ak dotknutá osoba udelila súhlas so spracovaním osobných údajov na jeden alebo viacero konkrétnych účelov, alebo je založené na čl. 9 ods. 2 písm. a) GDPR, ktorý upravuje výslovný súhlas so spracovaním osobitných kategórií osobných údajov, má dotknutá osoba podľa čl. 7 ods. 3 vety 1 GDPR právo svoj súhlas kedykoľvek odvolať.

Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase pred jeho odvolaním, článok 7 ods. 3 veta 2 GDPR. Odvolanie súhlasu musí byť rovnako jednoduché ako jeho udelenie, čl. 7 ods. 3 veta 4 GDPR. Preto sa odvolanie súhlasu môže vždy uskutočniť rovnakým spôsobom, akým bol súhlas udelený, alebo akýmkoľvek iným spôsobom, ktorý dotknutá osoba považuje za jednoduchší. V dnešnej informačnej spoločnosti je pravdepodobne najjednoduchším spôsobom odvolania súhlasu jednoduchý e-mail. Ak si dotknutá osoba želá odvolať svoj súhlas, ktorý nám udelila, stačí nám poslať jednoduchý e-mail. Prípadne si dotknutá osoba môže zvoliť akýkoľvek iný spôsob, ako nám oznámiť svoje odvolanie súhlasu.

## I. Právo podať sťažnosť dozornému orgánu (článok 13 ods. 2 písm. d), článok 77 ods. 1 GDPR)

Ako prevádzkovateľ sme povinní informovať dotknutú osobu o práve podať sťažnosť dozornému orgánu, článok 13 ods. 2 písm. d) GDPR. Právo podať sťažnosť dozornému orgánu upravuje článok 77 ods. 1 GDPR. Podľa tohto ustanovenia bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné správne alebo súdne prostriedky nápravy, má každá dotknutá osoba právo podať sťažnosť dozornému orgánu, najmä v členskom štáte svojho obvyklého pobytu, pracoviska alebo miesta údajného porušenia, ak sa dotknutá osoba domnieva, že spracúvanie osobných údajov, ktoré sa jej týka, porušuje všeobecné nariadenie o ochrane údajov. Právo podať sťažnosť dozornému orgánu bolo právom Únie obmedzené len tak, že ho možno uplatniť len u jedného dozorného orgánu (odôvodnenie 141 veta 1 GDPR). Cieľom tohto pravidla je zabrániť dvojitým sťažnostiam tej istej dotknutej osoby v tej istej veci. Ak chce dotknutá osoba podať na nás sťažnosť, požiadali sme ju preto, aby sa obrátila len na jeden dozorný orgán.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### J. Informácia o tom, či je poskytovanie osobných údajov zákonnou alebo zmluvnou požiadavkou, alebo požiadavkou, ktorá je potrebná na uzavretie zmluvy, či je dotknutá osoba povinná poskytnúť osobné údaje, ako aj možné následky neposkytnutia takýchto údajov (článok 13 ods. 2 písm. e) GDPR)

Vysvetľujeme, že poskytovanie osobných údajov sa čiastočne vyžaduje zo zákona (napr. daňové predpisy) alebo môže vyplývať aj zo zmluvných ustanovení (napr. informácie o zmluvnom partnerovi).

Niekedy môže byť na uzavretie zmluvy potrebné, aby nám dotknutá osoba poskytla osobné údaje, ktoré musíme následne spracovať. Dotknutá osoba je napríklad povinná poskytnúť nám osobné údaje, keď s ňou naša spoločnosť uzavrie zmluvu. Neposkytnutie osobných údajov by malo za následok, že zmluva so subjektom údajov by nemohla byť uzavretá.

Pred poskytnutím osobných údajov dotknutou osobou nás musí dotknutá osoba kontaktovať. Subjektu údajov vysvetlíme, či je poskytnutie osobných údajov vyžadované zákonom alebo zmluvou alebo je nevyhnutné na uzavretie zmluvy, či existuje povinnosť poskytnúť osobné údaje a aké sú dôsledky neposkytnutia osobných údajov.

### K. Existencia automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania uvedeného v článku 22 ods. 1 a 4 a aspoň v týchto prípadoch zmysluplné informácie o použitom postupe, ako aj význame a predpokladaných dôsledkoch takéhoto spracúvania pre dotknutú osobu (článok 13 ods. 2 písm. f) GDPR)

Ako zodpovedná spoločnosť nepoužívame automatické rozhodovanie ani profilovanie.

## XXIV. Informácie, ktoré sa majú poskytnúť, ak osobné údaje neboli získané od dotknutej osoby (článok 14 GDPR)

### A. Totožnosť a kontaktné údaje prevádzkovateľa a v príslušných prípadoch zástupcu prevádzkovateľa (článok 14 ods. 1 písm. a) GDPR)

Pozri vyššie

### B. Kontaktné údaje prípadnej zodpovednej osoby (článok 14 ods. 1 písm. b) GDPR)

Pozri vyššie


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## C. Účely spracúvania, na ktoré sú osobné údaje určené, ako aj právny základ spracúvania (článok 14 ods. 1 písm. c) GDPR)

V prípade údajov uchádzača, ktoré neboli získané od dotknutej osoby, je účelom spracovania údajov vykonanie preskúmania žiadosti počas náborového procesu. Na tento účel môžeme spracúvať údaje, ktoré neboli získané od vás. Na základe údajov spracúvaných počas náborového procesu overíme, či ste pozvaní na pracovný pohovor (súčasť výberového procesu). Ak vás zamestnáme, údaje uchádzača sa automaticky premenia na údaje zamestnanca. V prípade údajov zamestnanca je účelom spracúvania údajov plnenie pracovnej zmluvy alebo dodržiavanie iných právnych ustanovení vzťahujúcich sa na pracovný pomer. Údaje zamestnancov sa uchovávajú po skončení pracovného pomeru, aby sa splnili zákonné lehoty uchovávania.

Právnym základom pre spracovanie údajov je článok 6 ods. 1 písm. b) a f) GDPR, článok 9 ods. 2 písm. b) a h) GDPR, článok 88 ods. 1 GDPR a vnútroštátne právne predpisy, ako napríklad v Nemecku článok 26 BDSG (Spolkový zákon o ochrane údajov).

## D. Kategórie dotknutých osobných údajov (článok 14 ods. 1 písm. d) GDPR)

Údaje žiadateľa

Údaje o zamestnancoch

## E. Príjemcovia alebo kategórie príjemcov osobných údajov, ak existujú (článok 14 ods. 1 písm. e) GDPR)

Verejné orgány

Externé orgány

Ďalšie externé orgány

Interné spracovanie

Vnútroskupinové spracovanie

Ostatné orgány


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## F. V relevantnom prípade informácia, že prevádzkovateľ zamýšľa preniesť osobné údaje príjemcovi v tretej krajine alebo medzinárodnej organizácii a informácia o existencii alebo neexistencii rozhodnutia Komisie o primeranosti alebo, v prípade prenosov uvedených v článku 46 alebo 47 či v článku 49 ods. 1 druhom pododseku odkaz na primerané alebo vhodné záruky a prostriedky na získanie ich kópie, alebo kde boli poskytnuté (článok 14 ods. 1 písm. f), článok 46 ods. 1, článok 46 ods. 2 písm. c) GDPR)

Medzi príjemcov osobných údajov môžu patriť všetky spoločnosti a pobočky, ktoré sú súčasťou našej skupiny (ďalej len "spoločnosti skupiny") a ktoré majú miesto podnikania alebo kanceláriu v tretej krajine. Zoznam všetkých spoločností skupiny alebo príjemcov si môžete vyžiadať od nás.

Podľa článku 46 ods. 1 GDPR môže prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ preniesť osobné údaje do tretej krajiny len vtedy, ak poskytol primerané záruky a pod podmienkou, že sú k dispozícii vymožiteľné práva dotknutých osôb a účinné právne prostriedky nápravy pre dotknuté osoby. Primerané záruky možno poskytnúť bez toho, aby sa vyžadovalo osobitné povolenie dozorného orgánu, prostredníctvom štandardných doložiek o ochrane údajov, článok 46 ods. 2 písm. c) GDPR.

So všetkými príjemcami z tretích krajín sa pred prvým prenosom osobných údajov dohodneme na štandardných zmluvných doložkách Európskej únie alebo iných vhodných zárukách. Následne sa zabezpečí, aby boli zaručené primerané záruky, vymožiteľné práva dotknutých osôb a účinné právne prostriedky nápravy pre dotknuté osoby. Každá dotknutá osoba môže u nás získať kópiu štandardných zmluvných doložiek. Štandardné zmluvné doložky sú k dispozícii aj v Úradnom vestníku Európskej únie (Ú. v. EÚ 2010 / L 39, s. 5 - 18).

## G. Doba uchovávania osobných údajov, alebo ak to nie je možné, kritériá na jej určenie (článok 14 ods. 2 písm. a) GDPR)

Doba uchovávania osobných údajov žiadateľov je 6 mesiacov. Pre údaje zamestnancov platí príslušná zákonná lehota uchovávania. Po uplynutí tejto lehoty sa príslušné údaje bežne vymažú, pokiaľ už nie sú potrebné na plnenie zmluvy alebo začatie zmluvy.

## H. Ak sa spracúvanie zakladá na článku 6 ods. 1 písm. f), oprávnené záujmy, ktoré sleduje prevádzkovateľ alebo tretia strana (článok 14 ods. 2 písm. b) GDPR)

Podľa článku 6 ods. 1 písm. f) GDPR je spracúvanie zákonné len vtedy, ak je spracúvanie nevyhnutné na účely oprávnených záujmov prevádzkovateľa alebo tretej strany s výnimkou prípadov, keď nad takýmito záujmami prevažujú záujmy alebo základné práva a slobody dotknutej osoby, ktoré si vyžadujú ochranu osobných údajov. Podľa odôvodnenia 47 vety 2 GDPR by oprávnený záujem mohol existovať,


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

ak existuje relevantný a primeraný vzťah medzi dotknutou osobou a prevádzkovateľom, napr. v situáciách, keď je dotknutá osoba klientom prevádzkovateľa. Vo všetkých prípadoch, v ktorých naša spoločnosť spracúva údaje uchádzačov na základe článku 6 ods. 1 písm. f) GDPR, je naším oprávneným záujmom zamestnanie vhodných zamestnancov a odborníkov.

## I. Existencia práva požadovať od prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcim sa dotknutej osoby a práva na ich opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, a práva namietať proti spracúvaniu, ako aj práva na prenosnosť údajov (článok 14 ods. 2 písm. c) GDPR)

Všetky dotknuté osoby majú tieto práva:

***Právo na prístup***

Každá dotknutá osoba má právo na prístup k osobným údajom, ktoré sa jej týkajú. Právo na prístup sa vzťahuje na všetky nami spracúvané údaje. Toto právo možno uplatniť jednoducho a v primeraných intervaloch, aby ste sa mohli oboznámiť so zákonnosťou spracúvania a overiť si ju (odôvodnenie 63 GDPR). Toto právo vyplýva z čl. 15 GDPR. Dotknutá osoba nás môže kontaktovať, aby uplatnila právo na prístup.

***Právo na opravu***

Podľa článku 16 vety 1 GDPR má dotknutá osoba právo na to, aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu opravil nesprávne osobné údaje, ktoré sa jej týkajú. Okrem toho sa v článku 16 veta 2 GDPR stanovuje, že dotknutá osoba má s prihliadnutím na účely spracúvania právo na doplnenie neúplných osobných údajov, a to aj prostredníctvom poskytnutia dodatočného vyhlásenia. Dotknutá osoba sa na nás môže obrátiť s cieľom uplatniť právo na opravu.

***Právo na vymazanie (právo byť zabudnutý)***

Okrem toho majú dotknuté osoby právo na výmaz a právo byť zabudnutý podľa článku. 17 GDPR. Toto právo môžete uplatniť aj tak, že nás kontaktujete. Na tomto mieste by sme však chceli upozorniť, že toto právo sa neuplatňuje, pokiaľ je spracúvanie nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti, ktorá sa vzťahuje na našu spoločnosť, článok 17 ods. 3 písm. b GDPR. To znamená, že žiadosť o vymazanie môžeme schváliť až po uplynutí zákonnej lehoty uchovávania.

***Právo na obmedzenie spracovania***

Podľa článku 18 GDPR má každá dotknutá osoba právo na obmedzenie spracovania. Obmedzenie spracúvania možno požadovať, ak je splnená jedna z podmienok uvedených v článku 18 ods. 1 písm. a-d GDPR. Dotknutá osoba nás môže kontaktovať, aby uplatnila právo na obmedzenie spracúvania.

***Právo vzniesť námietku***

Okrem toho sa v čl. 21 GDPR zaručuje právo na námietku. Dotknutá osoba nás môže kontaktovať, aby uplatnila právo na námietku.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Právo na prenosnosť údajov***

Čl. 20 GDPR priznáva dotknutej osobe právo na prenosnosť údajov. Podľa tohto ustanovenia má dotknutá osoba za podmienok stanovených v článku 20 ods. 1 písm. a) a b) GDPR právo získať osobné údaje, ktoré sa jej týkajú a ktoré poskytla prevádzkovateľovi, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a má právo preniesť tieto údaje inému prevádzkovateľovi bez toho, aby jej prevádzkovateľ, ktorému boli osobné údaje poskytnuté, bránil. Dotknutá osoba nás môže kontaktovať, aby si uplatnila právo na prenosnosť údajov.

## J. Ak je spracúvanie založené na článku 6 ods. 1 písm. a) alebo na článku 9 ods. 2 písm. a), existencia práva kedykoľvek svoj súhlas odvolať bez toho, aby to malo vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním (článok 14 ods. 2 písm. d) GDPR)

Ak je spracúvanie osobných údajov založené na čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR, čo je prípad, ak dotknutá osoba udelila súhlas so spracovaním osobných údajov na jeden alebo viacero konkrétnych účelov, alebo je založené na čl. 9 ods. 2 písm. a) GDPR, ktorý upravuje výslovný súhlas so spracovaním osobitných kategórií osobných údajov, má dotknutá osoba podľa čl. 7 ods. 3 vety 1 GDPR právo svoj súhlas kedykoľvek odvolať.

Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase pred jeho odvolaním, článok 7 ods. 3 veta 2 GDPR. Odvolanie súhlasu musí byť rovnako jednoduché ako jeho udelenie, čl. 7 ods. 3 veta 4 GDPR. Preto sa odvolanie súhlasu môže vždy uskutočniť rovnakým spôsobom, akým bol súhlas udelený, alebo akýmkoľvek iným spôsobom, ktorý dotknutá osoba považuje za jednoduchší. V dnešnej informačnej spoločnosti je pravdepodobne najjednoduchším spôsobom odvolania súhlasu jednoduchý e-mail. Ak si dotknutá osoba želá odvolať svoj súhlas, ktorý nám udelila, stačí nám poslať jednoduchý e-mail. Prípadne si dotknutá osoba môže zvoliť akýkoľvek iný spôsob, ako nám oznámiť svoje odvolanie súhlasu.

## K. Právo podať sťažnosť dozornému orgánu (článok 14 ods. 2 písm. e), článok 77 ods. 1 GDPR)

Ako prevádzkovateľ sme povinní informovať dotknutú osobu o práve podať sťažnosť dozornému orgánu, článok 14 ods. 2 písm. e) GDPR. Právo podať sťažnosť dozornému orgánu upravuje článok 77 ods. 1 GDPR. Podľa tohto ustanovenia bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné správne alebo súdne prostriedky nápravy, má každá dotknutá osoba právo podať sťažnosť dozornému orgánu, najmä v členskom štáte svojho obvyklého pobytu, pracoviska alebo miesta údajného porušenia, ak sa dotknutá osoba domnieva, že spracúvanie osobných údajov, ktoré sa jej týka, porušuje všeobecné nariadenie o ochrane údajov. Právo podať sťažnosť dozornému orgánu bolo právom Únie obmedzené len tak, že ho


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

možno uplatniť len u jedného dozorného orgánu (odôvodnenie 141 veta 1 GDPR). Cieľom tohto pravidla je zabrániť dvojitým sťažnostiam tej istej dotknutej osoby v tej istej veci. Ak chce dotknutá osoba podať na nás sťažnosť, požiadali sme ju preto, aby sa obrátila len na jeden dozorný orgán.

## L. Z akého zdroja pochádzajú osobné údaje, prípadne informácie o tom, či údaje pochádzajú z verejne prístupných zdrojov (článok 14 ods. 2 písm. f) GDPR)

Osobné údaje sa v zásade získavajú priamo od dotknutej osoby alebo v spolupráci s orgánom (napr. vyhľadaním údajov z úradného registra). Ostatné údaje o dotknutých osobách sa získavajú z prenosov spoločností skupiny. V súvislosti s týmito všeobecnými informáciami je vymenovanie presných zdrojov, z ktorých osobné údaje pochádzajú, buď nemožné, alebo by si vyžadovalo neprimerané úsilie v zmysle čl. 14 ods. 5 písm. b) GDPR. V zásade nezhromažďujeme osobné údaje z verejne prístupných zdrojov.

Každá dotknutá osoba nás môže kedykoľvek kontaktovať a získať podrobnejšie informácie o presných zdrojoch osobných údajov, ktoré sa jej týkajú. Ak nie je možné dotknutej osobe poskytnúť informácie o pôvode osobných údajov, pretože boli použité rôzne zdroje, mali by sa poskytnúť všeobecné informácie (odôvodnenie 61 veta 4 GDPR).

## M. Existencia automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania uvedeného v článku 22 ods. 1 a 4 a aspoň v týchto prípadoch zmysluplné informácie o použitom postupe, ako aj význame a predpokladaných dôsledkoch takéhoto spracúvania pre dotknutú osobu (článok 14 ods. 2 písm. g) GDPR)

Ako zodpovedná spoločnosť nepoužívame automatické rozhodovanie ani profilovanie.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# PORTUGUESE: Informação sobre o Processamento de Dados Pessoais (Artigo 13, 14 GDPR)

Caro Senhor ou Senhora,

Os dados pessoais de cada indivíduo que se encontra numa relação contratual, pré-contratual ou outra com a nossa empresa merecem uma protecção especial. O nosso objectivo é manter o nosso nível de protecção de dados a um nível elevado. Por conseguinte, estamos constantemente a desenvolver os nossos conceitos de protecção de dados e segurança de dados.

Obviamente, cumprimos as disposições estatutárias sobre protecção de dados. De acordo com o Artigo 13, 14 GDPR, os responsáveis pelo tratamento cumprem requisitos específicos de informação ao recolherem dados pessoais. O presente documento cumpre estas obrigações.

A terminologia dos regulamentos legais é complicada. Infelizmente, o uso de termos legais não pôde ser dispensado na preparação deste documento. Por conseguinte, gostaríamos de salientar que é sempre bem-vindo a contactar-nos para todas as questões relativas a este documento, os termos ou formulações utilizados.

## XIII. Informações a facultar quando os dados pessoais são recolhidos junto do titular (Artigo 13º do GDPR)

### A. A identidade e os contactos do responsável pelo tratamento e, se for caso disso, do seu representante (Artigo 13(1) aceso a GDPR)

Ver acima

### B. Os contactos do encarregado da proteção de dados, se for caso disso (Artigo 13(1) aceso b GDPR)

Ver acima

### C. As finalidades do tratamento a que os dados pessoais se destinam, bem como o fundamento jurídico para o tratamento (Artigo 13(1) aceso c GDPR)

A finalidade do tratamento de dados pessoais é o tratamento de todas as operações que dizem respeito ao responsável pelo tratamento, clientes, potenciais clientes, parceiros comerciais ou outras relações


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

contratuais ou pré-contratuais entre os grupos designados (no sentido mais lato) ou obrigações legais do responsável pelo tratamento.

Arte. 6(1) aceso a GDPR serve como base legal para operações de processamento para as quais obtemos consentimento para um fim de processamento específico. Se o tratamento de dados pessoais for necessário para a execução de um contrato em que a pessoa em causa é parte, como é o caso, por exemplo, quando as operações de tratamento são necessárias para o fornecimento de bens ou para a prestação de qualquer outro serviço, o tratamento é baseado no Artigo 6(1) aceso. b GDPR. O mesmo se aplica a tais operações de tratamento que são necessárias para a realização de medidas pré-contratuais, por exemplo no caso de inquéritos relativos aos nossos produtos ou serviços. A nossa empresa está sujeita a uma obrigação legal pela qual o processamento de dados pessoais é necessário, tal como para o cumprimento de obrigações fiscais, o processamento é baseado no Artigo 6. 6(1) aceso c GDPR.

Em casos raros, o tratamento de dados pessoais pode ser necessário para proteger os interesses vitais do titular dos dados ou de outra pessoa singular. Este seria o caso, por exemplo, se um visitante fosse ferido na nossa empresa e o seu nome, idade, dados de seguro de saúde ou outras informações vitais tivessem de ser transmitidas a um médico, hospital ou outro terceiro. O processamento seria então baseado na Arte. 6(1) aceso d GDPR.

Finalmente, as operações de processamento poderiam basear-se no Artigo 6(1) aceso f GDPR. Esta base jurídica é utilizada para operações de tratamento não abrangidas por nenhum dos fundamentos jurídicos acima mencionados, se o tratamento for necessário para os fins dos interesses legítimos prosseguidos pela nossa empresa ou por terceiros, excepto se tais interesses forem anulados pelos interesses ou direitos e liberdades fundamentais da pessoa em causa que exigem a protecção de dados pessoais. Tais operações de tratamento são particularmente admissíveis porque foram especificamente mencionadas pelo legislador europeu. Ele considerou que um interesse legítimo pode ser assumido se a pessoa em causa for cliente do responsável pelo tratamento (Considerando 47 Sentença 2 GDPR).

## D. Se o tratamento dos dados se basear no Artigo 6.o, n.o 1, alínea f), os interesses legítimos do responsável pelo tratamento ou de um terceiro (Artigo 13(1) aceso d GDPR)

Quando o tratamento de dados pessoais se baseia no Artigo 6(1) aceso. f GDPR o nosso interesse legítimo é realizar o nosso negócio em favor do bem-estar de todos os nossos empregados e dos accionistas.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Os destinatários ou categorias de destinatários dos dados pessoais, se os houver (Artigo 13(1) aceso e GDPR)

Autoridades públicas

Organismos externos

Outros organismos externos

Processamento interno

Processamento intragrupo

Outros organismos

## F. Se for caso disso, o facto de o responsável pelo tratamento tencionar transferir dados pessoais para um país terceiro ou uma organização internacional, e a existência ou não de uma decisão de adequação adotada pela Comissão ou, no caso das transferências mencionadas nos Artigos 46.o ou 47.o, ou no Artigo 49.o, n.o 1, segundo parágrafo, a referência às garantias apropriadas ou adequadas e aos meios de obter cópia das mesmas, ou onde foram disponibilizadas (Artigo 13(1) aceso f, 46(1), 46(2) aceso c GDPR)

Todas as empresas e sucursais que fazem parte do nosso grupo (doravante referidas como "empresas do grupo") que tenham o seu local de actividade ou um escritório num país terceiro podem pertencer aos destinatários dos dados pessoais. Uma lista de todas as empresas ou destinatários do grupo pode ser-nos solicitada.

Nos termos do n.o 1 do Artigo 46.o da GDPR, um responsável pelo tratamento ou processador só pode transferir dados pessoais para um país terceiro se o responsável pelo tratamento ou processador tiver fornecido garantias adequadas, e na condição de estarem disponíveis direitos executórios para as pessoas em causa e recursos legais eficazes para as mesmas. Podem ser previstas salvaguardas adequadas sem necessidade de qualquer autorização específica de uma autoridade de controlo, através de cláusulas contratuais-tipo, Artigo 46(2) aceso. c GDPR.

As cláusulas contratuais-tipo da União Europeia ou outras salvaguardas apropriadas são acordadas com todos os destinatários de países terceiros antes da primeira transmissão de dados pessoais. Consequentemente, é garantido que as garantias adequadas, os direitos executórios do titular dos dados e os recursos legais eficazes para o mesmo são garantidos. Todos os titulares dos dados podem obter


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

uma cópia das cláusulas contratuais-tipo da nossa parte. As cláusulas contratuais-tipo estão também disponíveis no Jornal Oficial da União Europeia (JO 2010 / L 39, páginas 5-18).

## G. Prazo de conservação dos dados pessoais ou, se não for possível, os critérios usados para definir esse prazo (Artigo 13(2) aceso a GDPR)

O critério utilizado para determinar o período de armazenamento de dados pessoais é o respectivo período de retenção legal. Após o termo desse período, os dados correspondentes são rotineiramente apagados, desde que já não sejam necessários para o cumprimento do contrato ou para o início de um contrato.

## H. A existência do direito de solicitar ao responsável pelo tratamento acesso aos dados pessoais que lhe digam respeito, bem como a sua retificação ou o seu apagamento, e a limitação do tratamento no que disser respeito ao titular dos dados, ou do direito de se opor ao tratamento, bem como do direito à portabilidade dos dados (Artigo 13(2) aceso. b GDPR)

Todos os titulares dos dados têm os seguintes direitos:

***Direito de acesso***

Cada pessoa interessada tem o direito de aceder aos dados pessoais que lhe dizem respeito. O direito de acesso estende-se a todos os dados por nós processados. O direito pode ser exercido facilmente e a intervalos razoáveis, a fim de se conhecer e verificar a legalidade do tratamento (Considerando 63 GDPR). Este direito resulta da Arte. 15 GDPR. O titular dos dados pode contactar-nos para exercer o direito de acesso.

***Direito à rectificação***

De acordo com o Artigo 16 Sentença 1 GDPR, a pessoa em causa tem o direito de obter do responsável pelo tratamento, sem atrasos indevidos, a rectificação de dados pessoais inexactos que lhe digam respeito. Além disso, a frase 2 do Artigo 16º da GDPR prevê que a pessoa em causa tem o direito, tendo em conta as finalidades do tratamento, de ver completados dados pessoais incompletos, inclusive mediante a apresentação de uma declaração suplementar. A pessoa em causa pode contactar-nos para exercer o direito de rectificação.

***Direito ao apagamento (direito a ser esquecido)***

Além disso, as pessoas em causa têm direito a um direito de apagamento e a serem esquecidas ao abrigo da Arte. 17 GDPR. Este direito também pode ser exercido contactando-nos. Neste ponto, contudo, gostaríamos de salientar que este direito não se aplica na medida em que o processamento seja necessário para cumprir uma obrigação legal a que a nossa empresa está sujeita, Artigo 17(3) aceso. b

 © All rights reserved by Heiko Maniero.

GDPR. Isto significa que só podemos aprovar um pedido de eliminação após o termo do período de retenção legal.

***Direito à restrição do processamento***

De acordo com o Artigo 18 GDPR, qualquer pessoa tem direito a uma restrição do tratamento de dados. A restrição do tratamento pode ser exigida se uma das condições estabelecidas no Artigo 18(1) aceso a-d GDPR for cumprida. A pessoa em causa pode contactar-nos para exercer o direito à restrição do tratamento.

***Direito de objecção***

Além disso, Arte. 21 GDPR garante o direito de objecção. O titular dos dados pode contactar-nos para exercer o direito de oposição.

***Direito à portabilidade dos dados***

Arte. 20 GDPR concede ao sujeito dos dados o direito à portabilidade dos dados. Nos termos desta disposição, a pessoa em causa tem, nas condições estabelecidas no n.º 1 do Artigo 20º iluminado a e b GDPR, o direito de receber os dados pessoais que lhe digam respeito, que tenha fornecido a um responsável pelo tratamento, num formato estruturado, comummente utilizado e legível por máquina, e tem o direito de transmitir esses dados a outro responsável pelo tratamento sem impedimento por parte do responsável pelo tratamento ao qual os dados pessoais tenham sido fornecidos. O titular dos dados pode contactar-nos para exercer o direito à portabilidade dos dados.

## I. Se o tratamento dos dados se basear no Artigo 6.o, n.o 1, alínea a), ou no Artigo 9.o, n.o 2, alínea a), a existência do direito de retirar consentimento em qualquer altura, sem comprometer a licitude do tratamento efetuado com base no consentimento previamente dado (Artigo 13(2) aceso c GDPR)

Se o tratamento de dados pessoais se basear na Arte. 6(1) aceso a GDPR, que é o caso, se a pessoa em causa tiver dado consentimento para o tratamento de dados pessoais para um ou mais fins específicos ou se se basear no Artigo 9(2) aceso a GDPR, que regula o consentimento explícito para o tratamento de categorias especiais de dados pessoais, a pessoa em causa tem, de acordo com o Artigo 7(3) Sentença 1 GDPR, o direito de retirar o seu consentimento em qualquer altura.

A retirada do consentimento não afecta a legalidade do processamento baseado no consentimento antes da sua retirada, Artigo 7(3) Sentença 2 GDPR. Será tão fácil retirar o consentimento como dar o consentimento, Art. 7(3) Sentença 4 GDPR. Por conseguinte, a retirada do consentimento pode sempre ter lugar da mesma forma que o consentimento foi dado ou de qualquer outra forma, que seja considerada mais simples pela pessoa a quem os dados dizem respeito. Na sociedade de informação de hoje, provavelmente a forma mais simples de retirar o consentimento é um simples correio electrónico. Se o titular dos dados desejar retirar o seu consentimento que nos foi concedido, basta um


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

simples correio electrónico para nós. Em alternativa, o titular dos dados pode escolher qualquer outra forma de nos comunicar a sua retirada de consentimento.

## J. O direito de apresentar reclamação a uma autoridade de controlo (Artigo 13(2) aceso d, 77(1) GDPR)

Como responsável pelo tratamento, somos obrigados a notificar a pessoa em causa do direito de apresentar uma queixa a uma autoridade de controlo, Artigo 13(2) aceso d GDPR. O direito de apresentar uma queixa junto de uma autoridade de controlo é regulado pelo Artigo 77(1) GDPR. Nos termos desta disposição, sem prejuízo de qualquer outro recurso administrativo ou judicial, qualquer pessoa em causa terá o direito de apresentar queixa a uma autoridade de controlo, em particular no Estado-Membro da sua residência habitual, local de trabalho ou local da alegada infracção, se a pessoa em causa considerar que o tratamento dos dados pessoais que lhe dizem respeito viola o Regulamento Geral sobre Protecção de Dados. O direito de apresentar uma queixa a uma autoridade de controlo só foi limitado pela lei da União de tal forma, que só pode ser exercido perante uma única autoridade de controlo (Considerando 141 Sentença 1 GDPR). Esta regra destina-se a evitar reclamações duplas da mesma pessoa em relação ao mesmo assunto. Se uma pessoa em causa quiser apresentar uma queixa sobre nós, pedimos, portanto, para contactar apenas uma única autoridade de controlo.

## K. Se a comunicação de dados pessoais constitui ou não uma obrigação legal ou contratual, ou um requisito necessário para celebrar um contrato, bem como se o titular está obrigado a fornecer os dados pessoais e as eventuais consequências de não fornecer esses dados (Art. 13(2) aceso e GDPR)

Esclarecemos que o fornecimento de dados pessoais é em parte exigido por lei (por exemplo, regulamentos fiscais) ou pode também resultar de disposições contratuais (por exemplo, informações sobre o parceiro contratual).

Por vezes pode ser necessário celebrar um contrato que a pessoa em causa nos forneça dados pessoais, os quais devem ser posteriormente tratados por nós. O titular dos dados é, por exemplo, obrigado a fornecer-nos dados pessoais quando a nossa empresa assina um contrato com ele. O não fornecimento dos dados pessoais teria como consequência que o contrato com o titular dos dados não poderia ser celebrado.

Antes de os dados pessoais serem fornecidos pela pessoa em causa, a pessoa em causa deve contactar-nos. Esclarecemos ao titular dos dados se o fornecimento dos dados pessoais é exigido por lei ou contrato ou é necessário para a celebração do contrato, se existe uma obrigação de fornecer os dados pessoais e as consequências da não prestação dos dados pessoais.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### L. A existência de decisões automatizadas, incluindo a definição de perfis, referida no Artigo 22.o, n.os 1 e 4, e, pelo menos nesses casos, informações úteis relativas à lógica subjacente, bem como a importância e as consequências previstas de tal tratamento para o titular dos dados (Artigo 13(2) aceso f GDPR)

Como empresa responsável, não utilizamos a tomada de decisões automática ou a definição de perfis.

## XXV. Informações a facultar quando os dados pessoais não são recolhidos junto do titular (Artigo 14 GDPR)

### A. A identidade e os contactos do responsável pelo tratamento e, se for caso disso, do seu representante (Artigo 14(1) aceso a GDPR)

Ver acima

### B. Os contactos do encarregado da proteção de dados, se for caso disso (Artigo 14(1) aceso b GDPR)

Ver acima

### C. As finalidades do tratamento a que os dados pessoais se destinam, bem como o fundamento jurídico para o tratamento (Artigo 14(1) aceso c GDPR)

A finalidade do tratamento de dados pessoais é o tratamento de todas as operações que dizem respeito ao responsável pelo tratamento, clientes, potenciais clientes, parceiros comerciais ou outras relações contratuais ou pré-contratuais entre os grupos designados (no sentido mais lato) ou obrigações legais do responsável pelo tratamento.

Se o tratamento de dados pessoais for necessário para a execução de um contrato em que a pessoa em causa é parte, como é o caso, por exemplo, quando as operações de tratamento são necessárias para o fornecimento de bens ou para prestar qualquer outro serviço, o tratamento é baseado no Artigo 6(1) aceso b GDPR. O mesmo se aplica a tais operações de tratamento que são necessárias para a realização de medidas pré-contratuais, por exemplo no caso de inquéritos relativos aos nossos produtos ou serviços. A nossa empresa está sujeita a uma obrigação legal pela qual o processamento de dados pessoais é necessário, tal como para o cumprimento de obrigações fiscais, o processamento é baseado no Artigo 6. 6(1) aceso c GDPR.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Em casos raros, o tratamento de dados pessoais pode ser necessário para proteger os interesses vitais do titular dos dados ou de outra pessoa singular. Este seria o caso, por exemplo, se um visitante fosse ferido na nossa empresa e o seu nome, idade, dados de seguro de saúde ou outras informações vitais tivessem de ser transmitidas a um médico, hospital ou outro terceiro. O processamento seria então baseado na Arte. 6(1) aceso d GDPR.

Finalmente, as operações de processamento poderiam basear-se no Artigo 6(1) aceso f GDPR. Esta base jurídica é utilizada para operações de tratamento não abrangidas por nenhum dos fundamentos jurídicos acima mencionados, se o tratamento for necessário para os fins dos interesses legítimos prosseguidos pela nossa empresa ou por terceiros, excepto se tais interesses forem anulados pelos interesses ou direitos e liberdades fundamentais da pessoa em causa que exigem a protecção de dados pessoais. Tais operações de tratamento são particularmente admissíveis porque foram especificamente mencionadas pelo legislador europeu. Ele considerou que um interesse legítimo pode ser assumido se a pessoa em causa for cliente do responsável pelo tratamento (Considerando 47 Sentença 2 GDPR).

## D. As categorias dos dados pessoais em questão (Artigo 14(1) aceso d GDPR)

Dados do cliente

Dados de potenciais clientes

Dados dos empregados

Dados dos fornecedores

## E. Os destinatários ou categorias de destinatários dos dados pessoais, se os houver (Artigo 14(1) aceso e GDPR)

Autoridades públicas

Organismos externos

Outros organismos externos

Processamento interno

Processamento intragrupo

Outros organismos


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## F. Se for caso disso, o facto de o responsável pelo tratamento tencionar transferir dados pessoais para um país terceiro ou uma organização internacional, e a existência ou não de uma decisão de adequação adotada pela Comissão ou, no caso das transferências mencionadas nos artigos 46.o ou 47.o, ou no artigo 49.o, n.o 1, segundo parágrafo, a referência às garantias apropriadas ou adequadas e aos meios de obter cópia das mesmas, ou onde foram disponibilizadas (Artigo 14(1) aceso f, 46(1), 46(2) aceso c GDPR)

Todas as empresas e sucursais que fazem parte do nosso grupo (doravante referidas como "empresas do grupo") que tenham o seu local de actividade ou um escritório num país terceiro podem pertencer aos destinatários dos dados pessoais. Uma lista de todas as empresas do grupo pode ser-nos solicitada.

Nos termos do n.o 1 do Artigo 46.o da GDPR, um responsável pelo tratamento ou processador só pode transferir dados pessoais para um país terceiro se o responsável pelo tratamento ou processador tiver fornecido garantias adequadas, e na condição de estarem disponíveis direitos executórios para as pessoas em causa e recursos legais eficazes para as mesmas. Podem ser previstas salvaguardas adequadas sem necessidade de qualquer autorização específica de uma autoridade de controlo, através de cláusulas-tipo de protecção de dados, Artigo 46(2) aceso. c GDPR.

As cláusulas contratuais-tipo da União Europeia ou outras salvaguardas apropriadas são acordadas com todos os destinatários de países terceiros antes da primeira transmissão de dados pessoais. Consequentemente, é garantido que as garantias adequadas, os direitos executórios do titular dos dados e os recursos legais eficazes para o mesmo são garantidos. Todos os titulares dos dados podem obter uma cópia das cláusulas contratuais-tipo da nossa parte. As cláusulas contratuais-tipo estão também disponíveis no Jornal Oficial da União Europeia (JO 2010 / L 39, páginas 5-18).

## G. Prazo de conservação dos dados pessoais ou, se não for possível, os critérios usados para fixar esse prazo (Artigo 14(2) aceso a GDPR)

O critério utilizado para determinar o período de armazenamento de dados pessoais é o respectivo período de retenção legal. Após o termo desse período, os dados correspondentes são rotineiramente apagados, desde que já não sejam necessários para o cumprimento do contrato ou para o início de um contrato.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Se o tratamento dos dados se basear no artigo 6.o, n.o 1, alínea f), os interesses legítimos do responsável pelo tratamento ou de um terceiro (Art. 14(2) aceso b GDPR)

Nos termos do n.º 1 do Artigo 6.º aceso f GDPR, o tratamento só será lícito se for necessário para os fins de interesses legítimos prosseguidos pelo responsável pelo tratamento ou por terceiros, excepto se tais interesses forem anulados pelos interesses ou direitos e liberdades fundamentais da pessoa em causa que exijam a protecção de dados pessoais. De acordo com o Considerando 47 Sentença 2 GDPR, poderá existir um interesse legítimo quando existe uma relação relevante e adequada entre a pessoa em causa e o responsável pelo tratamento, por exemplo, em situações em que a pessoa em causa é cliente do responsável pelo tratamento. Em todos os casos em que a nossa empresa processe dados pessoais com base no n.º 1 do Artigo 6. f GDPR, o nosso interesse legítimo é exercer a nossa actividade em prol do bem-estar de todos os nossos empregados e dos accionistas.

## I. A existência do direito de solicitar ao responsável pelo tratamento o acesso aos dados pessoais que lhe digam respeito, e a retificação ou o apagamento, ou a limitação do tratamentor no que disser respeito ao titular dos dados, e do direito de se opor ao tratamento, bem como do direito à portabilidade dos dados (Art. 14(2) aceso c GDPR)

Todos os titulares dos dados têm os seguintes direitos:

***Direito de acesso***

Cada pessoa interessada tem o direito de aceder aos dados pessoais que lhe dizem respeito. O direito de acesso estende-se a todos os dados por nós processados. O direito pode ser exercido facilmente e a intervalos razoáveis, a fim de se conhecer e verificar a legalidade do tratamento (Considerando 63 GDPR). Este direito resulta da Arte. 15 GDPR. O titular dos dados pode contactar-nos para exercer o direito de acesso.

***Direito à rectificação***

De acordo com o Artigo 16 Sentença 1 GDPR, a pessoa em causa tem o direito de obter do responsável pelo tratamento, sem atrasos indevidos, a rectificação de dados pessoais inexactos que lhe digam respeito. Além disso, a frase 2 do Artigo 16º da GDPR prevê que a pessoa em causa tem o direito, tendo em conta as finalidades do tratamento, de ver completados dados pessoais incompletos, inclusive mediante a apresentação de uma declaração suplementar. A pessoa em causa pode contactar-nos para exercer o direito de rectificação.

***Direito ao apagamento (direito a ser esquecido)***

Além disso, as pessoas em causa têm direito a um direito de apagamento e a serem esquecidas ao abrigo da Arte. 17 GDPR. Este direito também pode ser exercido contactando-nos. Neste ponto, contudo, gostaríamos de salientar que este direito não se aplica na medida em que o processamento seja necessário para cumprir uma obrigação legal a que a nossa empresa está sujeita, Artigo 17(3) aceso. b


© All rights reserved by Heiko Maniero.

GDPR. Isto significa que só podemos aprovar um pedido de eliminação após o termo do período de retenção legal.

***Direito à restrição do processamento***

De acordo com o Artigo 18 GDPR qualquer pessoa tem direito à restrição do processamento de dados. A restrição do tratamento pode ser exigida se uma das condições estabelecidas no Artigo 18(1) aceso a-d GDPR for cumprida. A pessoa em causa pode contactar-nos para exercer o direito à restrição do tratamento.

***Direito de objecção***

Além disso, Arte. 21 GDPR garante o direito de objecção. O titular dos dados pode contactar-nos para exercer o direito de oposição.

***Direito à portabilidade dos dados***

Arte. 20 GDPR concede ao sujeito dos dados o direito à portabilidade dos dados. De acordo com esta disposição, a pessoa em causa tem, nas condições estabelecidas no n.º 1 do Artigo 20º aceso, a e b GDPR, o direito de receber os dados pessoais que lhe digam respeito, que tenha fornecido a um responsável pelo tratamento, num formato estruturado, comummente utilizado e legível por máquina, e tem o direito de transmitir esses dados a outro responsável pelo tratamento sem impedimento por parte do responsável pelo tratamento ao qual os dados pessoais tenham sido fornecidos. O titular dos dados pode contactar-nos para exercer o direito à portabilidade dos dados.

## J. Se o tratamento dos dados se basear no artigo 6.o, n.o 1, alínea a), ou no artigo 9.o, n.o 2, alínea a), a existência do direito de retirar consentimento em qualquer altura, sem comprometer a licitude do tratamento efetuado com base no consentimento previamente dado (Art. 14(2) aceso d GDPR)

Se o tratamento de dados pessoais se basear na Arte. 6(1) aceso a GDPR, que é o caso, se a pessoa em causa tiver dado consentimento para o tratamento de dados pessoais para um ou mais fins específicos ou se se basear no Artigo 9(2) aceso a GDPR, que regula o consentimento explícito para o tratamento de categorias especiais de dados pessoais, a pessoa em causa tem, de acordo com o Artigo 7(3) Sentença 1 GDPR, o direito de retirar o seu consentimento em qualquer altura.

A retirada do consentimento não afecta a legalidade do processamento baseado no consentimento antes da sua retirada, Artigo 7(3) Sentença 2 GDPR. Será tão fácil de retirar como de dar o consentimento, Art. 7(3) Sentença 4 GDPR. Por conseguinte, a retirada do consentimento pode sempre ter lugar da mesma forma que o consentimento foi dado ou de qualquer outra forma, que seja considerada mais simples pela pessoa a quem os dados dizem respeito. Na sociedade de informação de hoje, provavelmente a forma mais simples de retirar o consentimento é um simples correio electrónico. Se o titular dos dados desejar retirar o seu consentimento que nos foi concedido, basta um simples correio


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

electrónico para nós. Em alternativa, o titular dos dados pode escolher qualquer outra forma de nos comunicar a sua retirada de consentimento.

## K. O direito de apresentar reclamação a uma autoridade de controlo (Artigo 14(2) aceso e, 77(1) GDPR)

Como responsável pelo tratamento, somos obrigados a notificar a pessoa em causa do direito de apresentar uma queixa a uma autoridade de controlo, Artigo 14(2) aceso e GDPR. O direito de apresentar uma queixa a uma autoridade de controlo é regulado pelo Artigo 77(1) da GDPR. Nos termos desta disposição, sem prejuízo de qualquer outro recurso administrativo ou judicial, qualquer pessoa em causa terá o direito de apresentar queixa a uma autoridade de controlo, em particular no Estado-Membro da sua residência habitual, local de trabalho ou local da alegada infracção, se a pessoa em causa considerar que o tratamento dos dados pessoais que lhe dizem respeito viola o Regulamento Geral de Protecção de Dados. O direito de apresentar uma queixa a uma autoridade de controlo só foi limitado pela lei da União de tal forma, que só pode ser exercido perante uma única autoridade de controlo (Considerando 141 Sentença 1 GDPR). Esta regra destina-se a evitar reclamações duplas da mesma pessoa em relação ao mesmo assunto. Se uma pessoa em causa quiser apresentar uma queixa sobre nós, pedimos, portanto, para contactar apenas uma única autoridade de controlo.

## L. A origem dos dados pessoais e, eventualmente, se provêm de fontes acessíveis ao público (Artigo 14(2) aceso f GDPR)

Em princípio, os dados pessoais são recolhidos directamente da pessoa em causa ou em cooperação com uma autoridade (por exemplo, a recuperação de dados de um registo oficial). Outros dados sobre as pessoas em causa são derivados de transferências de empresas do grupo. No contexto desta informação geral, a designação das fontes exactas de onde provêm os dados pessoais é impossível ou implicaria um esforço desproporcionado na acepção da Arte. 14(5) aceso b GDPR. Em princípio, não recolhemos dados pessoais a partir de fontes publicamente acessíveis.

Qualquer pessoa interessada pode contactar-nos em qualquer altura para obter informações mais detalhadas sobre as fontes exactas dos dados pessoais que lhe dizem respeito. Quando a origem dos dados pessoais não puder ser fornecida à pessoa em causa por terem sido utilizadas várias fontes, devem ser fornecidas informações gerais (Considerando 61 Sentença 4 GDPR).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## M. A existência de decisões automatizadas, incluindo a definição de perfis referida no artigo 22.o, n.os 1 e 4, e, pelo menos nesses casos, informações úteis relativas à lógica subjacente, bem como a importância e as consequências previstas de tal tratamento para o titular dos dados (Artigo 14 (2) aceso g GDPR)

Como empresa responsável, não utilizamos a tomada de decisões automática ou a definição de perfis.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# PORTUGUESE: Informação sobre o Processamento de Dados Pessoais para Empregados e Candidatos (Artigo 13, 14 GDPR)

Caro Senhor ou Senhora,

Os dados pessoais dos empregados e candidatos merecem uma protecção especial. O nosso objectivo é manter o nosso nível de protecção de dados a um nível elevado. Por conseguinte, estamos constantemente a desenvolver os nossos conceitos de protecção de dados e segurança de dados.

Obviamente, cumprimos as disposições estatutárias sobre protecção de dados. De acordo com o Artigo 13, 14 GDPR, os responsáveis pelo tratamento cumprem os requisitos específicos de informação quando processam dados pessoais. O presente documento cumpre estas obrigações.

A terminologia da regulamentação legal é complicada. Infelizmente, o uso de termos legais não pôde ser dispensado na preparação deste documento. Por conseguinte, gostaríamos de salientar que é sempre bem-vindo a contactar-nos para todas as questões relativas a este documento, os termos utilizados ou formulações.

## XIII. Informações a facultar quando os dados pessoais são recolhidos junto do titular (Artigo 13º do GDPR)

### A. A identidade e os contactos do responsável pelo tratamento e, se for caso disso, do seu representante (Artigo 13(1) aceso a GDPR)

Ver acima

### B. Os contactos do encarregado da proteção de dados, se for caso disso (Artigo 13(1) aceso b GDPR)

Ver acima


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## C. As finalidades do tratamento a que os dados pessoais se destinam, bem como o fundamento jurídico para o tratamento (Artigo 13(1) aceso c GDPR)

Para os dados do candidato, a finalidade do tratamento de dados é conduzir um exame da candidatura durante o processo de recrutamento. Para este efeito, processamos todos os dados fornecidos pelo candidato. Com base nos dados submetidos durante o processo de recrutamento, verificaremos se é convidado para uma entrevista de emprego (parte do processo de selecção). No caso de candidatos geralmente adequados, em particular no contexto da entrevista de emprego, processamos alguns outros dados pessoais fornecidos pelo candidato, que são essenciais para a nossa decisão de selecção. Se for contratado por nós, os dados do candidato serão automaticamente transformados em dados do empregado. Como parte do processo de recrutamento, processaremos outros dados pessoais do candidato que lhe solicitarmos e que sejam necessários para iniciar ou cumprir o seu contrato (tais como números de identificação pessoal ou números de identificação fiscal). Para os dados do empregado, a finalidade do processamento de dados é a execução do contrato de trabalho ou o cumprimento de outras disposições legais aplicáveis à relação de trabalho (por exemplo, lei fiscal), bem como a utilização dos seus dados pessoais para executar o contrato de trabalho celebrado consigo (por exemplo, publicação do seu nome e das informações de contacto dentro da empresa ou aos clientes). Os dados dos empregados são armazenados após a cessação da relação de trabalho para cumprir os períodos legais de retenção.

A base jurídica para o processamento de dados é o Artigo 6(1) aceso b GDPR, Artigo 9(2) aceso b e h GDPR, Artigo 88(1) GDPR e legislação nacional, tal como para a Alemanha Secção 26 BDSG (Lei Federal de Protecção de Dados).

## D. Os destinatários ou categorias de destinatários dos dados pessoais, se os houver (Artigo 13(1) aceso e GDPR)

Autoridades públicas

Organismos externos

Outros organismos externos

Processamento interno

Processamento intragrupo

Outros organismos


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Se for caso disso, o facto de o responsável pelo tratamento tencionar transferir dados pessoais para um país terceiro ou uma organização internacional, e a existência ou não de uma decisão de adequação adotada pela Comissão ou, no caso das transferências mencionadas nos Artigos 46.o ou 47.o, ou no Artigo 49.o, n.o 1, segundo parágrafo, a referência às garantias apropriadas ou adequadas e aos meios de obter cópia das mesmas, ou onde foram disponibilizadas (Artigo 13(1) aceso f, 46(1), 46(2) aceso c GDPR)

Todas as empresas e sucursais que fazem parte do nosso grupo (doravante referidas como "empresas do grupo") que tenham o seu local de actividade ou um escritório num país terceiro podem pertencer aos destinatários dos dados pessoais. Uma lista de todas as empresas ou destinatários do grupo pode ser-nos solicitada.

Nos termos do n.o 1 do Artigo 46.o da GDPR, um responsável pelo tratamento ou processador só pode transferir dados pessoais para um país terceiro se o responsável pelo tratamento ou processador tiver fornecido garantias adequadas, e na condição de estarem disponíveis direitos executórios para as pessoas em causa e recursos legais eficazes para as mesmas. Podem ser previstas salvaguardas adequadas sem necessidade de qualquer autorização específica de uma autoridade de controlo, através de cláusulas contratuais-tipo, Artigo 46(2) aceso. c GDPR.

As cláusulas contratuais-tipo da União Europeia ou outras salvaguardas apropriadas são acordadas com todos os destinatários de países terceiros antes da primeira transmissão de dados pessoais. Consequentemente, é garantido que as garantias adequadas, os direitos executórios do titular dos dados e os recursos legais eficazes para o mesmo são garantidos. Todos os titulares dos dados podem obter uma cópia das cláusulas contratuais-tipo da nossa parte. As cláusulas contratuais-tipo estão também disponíveis no Jornal Oficial da União Europeia (JO 2010 / L 39, páginas 5-18).

## F. Prazo de conservação dos dados pessoais ou, se não for possível, os critérios usados para definir esse prazo (Artigo 13(2) aceso a GDPR)

A duração do armazenamento dos dados pessoais dos candidatos é de 6 meses. Para os dados de empregados aplica-se o respectivo período de retenção legal. Após a expiração desse período, os dados correspondentes são rotineiramente apagados, desde que já não sejam necessários para o cumprimento do contrato ou para o início de um contrato.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. A existência do direito de solicitar ao responsável pelo tratamento acesso aos dados pessoais que lhe digam respeito, bem como a sua retificação ou o seu apagamento, e a limitação do tratamento no que disser respeito ao titular dos dados, ou do direito de se opor ao tratamento, bem como do direito à portabilidade dos dados (Artigo 13(2) aceso b GDPR)

Todos os titulares dos dados têm os seguintes direitos:

***Direito de acesso***

Cada pessoa interessada tem o direito de aceder aos dados pessoais que lhe dizem respeito. O direito de acesso estende-se a todos os dados por nós processados. O direito pode ser exercido facilmente e a intervalos razoáveis, a fim de se conhecer e verificar a legalidade do tratamento (Considerando 63 GDPR). Este direito resulta da Arte. 15 GDPR. O titular dos dados pode contactar-nos para exercer o direito de acesso.

***Direito à rectificação***

De acordo com o Artigo 16 Sentença 1 GDPR, a pessoa em causa tem o direito de obter do responsável pelo tratamento, sem atrasos indevidos, a rectificação de dados pessoais inexactos que lhe digam respeito. Além disso, a frase 2 do Artigo 16º da GDPR prevê que a pessoa em causa tem o direito, tendo em conta as finalidades do tratamento, de ver completados dados pessoais incompletos, inclusive mediante a apresentação de uma declaração suplementar. A pessoa em causa pode contactar-nos para exercer o direito de rectificação.

***Direito ao apagamento (direito a ser esquecido)***

Além disso, as pessoas em causa têm direito a um direito de apagamento e a serem esquecidas ao abrigo da Arte. 17 GDPR. Este direito também pode ser exercido contactando-nos. Neste ponto, contudo, gostaríamos de salientar que este direito não se aplica na medida em que o processamento seja necessário para cumprir uma obrigação legal a que a nossa empresa está sujeita, Artigo 17(3) aceso. b GDPR. Isto significa que só podemos aprovar um pedido de eliminação após o termo do período de retenção legal.

***Direito à restrição do processamento***

De acordo com o Artigo 18 GDPR, qualquer pessoa tem direito a uma restrição do tratamento de dados. A restrição do tratamento pode ser exigida se uma das condições estabelecidas no Artigo 18(1) aceso a-d GDPR for cumprida. A pessoa em causa pode contactar-nos para exercer o direito à restrição do tratamento.

***Direito de objecção***

Além disso, Arte. 21 GDPR garante o direito de objecção. O titular dos dados pode contactar-nos para exercer o direito de oposição.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Direito à portabilidade dos dados***

Arte. 20 GDPR concede ao sujeito dos dados o direito à portabilidade dos dados. Nos termos desta disposição, a pessoa em causa tem, nas condições estabelecidas no n.º 1 do Artigo 20º iluminado a e b GDPR, o direito de receber os dados pessoais que lhe digam respeito, que tenha fornecido a um responsável pelo tratamento, num formato estruturado, comummente utilizado e legível por máquina, e tem o direito de transmitir esses dados a outro responsável pelo tratamento, sem impedimentos por parte do responsável ao qual os dados pessoais tenham sido fornecidos. O titular dos dados pode contactar-nos para exercer o direito à portabilidade dos dados.

## H. Se o tratamento dos dados se basear no Artigo 6.o, n.o 1, alínea a), ou no Artigo 9.o, n.o 2, alínea a), a existência do direito de retirar consentimento em qualquer altura, sem comprometer a licitude do tratamento efetuado com base no consentimento previamente dado (Artigo 13(2) aceso c GDPR)

Se o tratamento de dados pessoais se basear na Arte. 6(1) aceso a GDPR, que é o caso, se a pessoa em causa tiver dado consentimento para o tratamento de dados pessoais para um ou mais fins específicos ou se se basear no Artigo 9(2) aceso a GDPR, que regula o consentimento explícito para o tratamento de categorias especiais de dados pessoais, a pessoa em causa tem, de acordo com o Artigo 7(3) Sentença 1 GDPR, o direito de retirar o seu consentimento em qualquer altura.

A retirada do consentimento não afecta a legalidade do processamento baseado no consentimento antes da sua retirada, Artigo 7(3) Sentença 2 GDPR. Será tão fácil de retirar como de dar o consentimento, Art. 7(3) Sentença 4 GDPR. Por conseguinte, a retirada do consentimento pode sempre ter lugar da mesma forma que o consentimento foi dado ou de qualquer outra forma, que seja considerada mais simples pela pessoa a quem os dados dizem respeito. Na sociedade de informação actual, a forma mais simples de retirar o consentimento é provavelmente um simples correio electrónico. Se o titular dos dados desejar retirar o seu consentimento que nos foi concedido, basta um simples correio electrónico para nós. Em alternativa, o titular dos dados pode escolher qualquer outra forma de nos comunicar a sua retirada de consentimento.

## I. O direito de apresentar reclamação a uma autoridade de controlo (Artigo 13(2) aceso d, 77(1) GDPR)

Como responsável pelo tratamento, somos obrigados a notificar a pessoa em causa do direito de apresentar uma queixa a uma autoridade de controlo, Artigo 13(2) aceso d GDPR. O direito de apresentar uma queixa junto de uma autoridade de controlo é regulado pelo Artigo 77(1) GDPR. Nos termos desta disposição, sem prejuízo de qualquer outro recurso administrativo ou judicial, qualquer pessoa em causa terá o direito de apresentar queixa a uma autoridade de controlo, em particular no


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Estado-Membro da sua residência habitual, local de trabalho ou local da alegada infracção, se a pessoa em causa considerar que o tratamento dos dados pessoais que lhe dizem respeito viola o Regulamento Geral de Protecção de Dados. O direito de apresentar uma queixa a uma autoridade de controlo só foi limitado pela lei da União de tal forma, que só pode ser exercido perante uma única autoridade de controlo (Considerando 141 Sentença 1 GDPR). Esta regra destina-se a evitar reclamações duplas da mesma pessoa em relação ao mesmo assunto. Se uma pessoa em causa quiser apresentar uma queixa sobre nós, pedimos, portanto, para contactar apenas uma única autoridade de controlo.

## J. Se a comunicação de dados pessoais constitui ou não uma obrigação legal ou contratual, ou um requisito necessário para celebrar um contrato, bem como se o titular está obrigado a fornecer os dados pessoais e as eventuais consequências de não fornecer esses dados (Art. 13(2) aceso e GDPR)

Esclarecemos que o fornecimento de dados pessoais é em parte exigido por lei (por exemplo, regulamentos fiscais) ou pode também resultar de disposições contratuais (por exemplo, informações sobre o parceiro contratual).

Por vezes pode ser necessário celebrar um contrato que a pessoa em causa nos forneça dados pessoais, os quais devem ser posteriormente tratados por nós. O titular dos dados é, por exemplo, obrigado a fornecer-nos dados pessoais quando a nossa empresa assina um contrato com ele. O não fornecimento dos dados pessoais teria como consequência que o contrato com o titular dos dados não poderia ser celebrado.

Antes de os dados pessoais serem fornecidos pela pessoa em causa, a pessoa em causa deve contactar-nos. Esclarecemos ao titular dos dados se o fornecimento dos dados pessoais é exigido por lei ou contrato ou é necessário para a celebração do contrato, se existe uma obrigação de fornecer os dados pessoais e as consequências da não prestação dos dados pessoais.

## K. A existência de decisões automatizadas, incluindo a definição de perfis, referida no Artigo 22.o, n.os 1 e 4, e, pelo menos nesses casos, informações úteis relativas à lógica subjacente, bem como a importância e as consequências previstas de tal tratamento para o titular dos dados (Artigo 13 (2) aceso f GDPR)

Como empresa responsável, não utilizamos a tomada de decisões automática ou a definição de perfis.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# XXVI. Informações a facultar quando os dados pessoais não são recolhidos junto do titular (Artigo 14 GDPR)

## A. A identidade e os contactos do responsável pelo tratamento e, se for caso disso, do seu representante (Artigo 14(1) aceso a GDPR)

Ver acima

## B. Os contactos do encarregado da proteção de dados, se for caso disso (Artigo 14(1) aceso b GDPR)

Ver acima

## C. As finalidades do tratamento a que os dados pessoais se destinam, bem como o fundamento jurídico para o tratamento (Artigo 14(1) aceso c GDPR)

Para os dados do candidato não recolhidos junto da pessoa em causa, a finalidade do tratamento de dados é conduzir um exame da candidatura durante o processo de recrutamento. Para este efeito, podemos tratar dados não recolhidos junto do candidato. Com base nos dados processados durante o processo de recrutamento, verificaremos se é convidado para uma entrevista de emprego (parte do processo de selecção). Se for contratado por nós, os dados do candidato serão automaticamente convertidos em dados do empregado. Para os dados do empregado, a finalidade do processamento de dados é a execução do contrato de trabalho ou o cumprimento de outras disposições legais aplicáveis à relação de trabalho. Os dados dos empregados são armazenados após a cessação da relação de trabalho para cumprir os períodos legais de retenção.

A base jurídica para o processamento de dados é o Artigo 6(1) aceso b e f GDPR, Artigo 9(2) aceso b e h GDPR, Artigo 88(1) GDPR e legislação nacional, tal como para a Alemanha Secção 26 BDSG (Lei Federal de Protecção de Dados).

## D. As categorias dos dados pessoais em questão (Artigo 14(1) aceso d GDPR)

Dados do candidato

Dados dos empregados


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Os destinatários ou categorias de destinatários dos dados pessoais, se os houver (Artigo 14(1) aceso e GDPR)

Autoridades públicas

Organismos externos

Outros organismos externos

Processamento interno

Processamento intragrupo

Outros organismos

## F. Se for caso disso, o facto de o responsável pelo tratamento tencionar transferir dados pessoais para um país terceiro ou uma organização internacional, e a existência ou não de uma decisão de adequação adotada pela Comissão ou, no caso das transferências mencionadas nos artigos 46.o ou 47.o, ou no artigo 49.o, n.o 1, segundo parágrafo, a referência às garantias apropriadas ou adequadas e aos meios de obter cópia das mesmas, ou onde foram disponibilizadas (Artigo 14(1) aceso f, 46(1), 46(2) aceso c GDPR)

Todas as empresas e sucursais que fazem parte do nosso grupo (doravante referidas como "empresas do grupo") que tenham o seu local de actividade ou um escritório num país terceiro podem pertencer aos destinatários dos dados pessoais. Uma lista de todas as empresas ou destinatários do grupo pode ser-nos solicitada.

Nos termos do n.o 1 do Artigo 46.o da GDPR, um responsável pelo tratamento ou processador só pode transferir dados pessoais para um país terceiro se o responsável pelo tratamento ou processador tiver fornecido garantias adequadas, e na condição de estarem disponíveis direitos executórios para as pessoas em causa e recursos legais eficazes para as mesmas. Podem ser previstas salvaguardas adequadas sem necessidade de qualquer autorização específica de uma autoridade de controlo, através de cláusulas-tipo de protecção de dados, Artigo 46(2) aceso. c GDPR.

As cláusulas contratuais-tipo da União Europeia ou outras salvaguardas apropriadas são acordadas com todos os destinatários de países terceiros antes da primeira transmissão de dados pessoais. Consequentemente, é garantido que as garantias adequadas, os direitos executórios do titular dos dados e os recursos legais eficazes para o mesmo são garantidos. Todos os titulares dos dados podem obter


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

uma cópia das cláusulas contratuais-tipo da nossa parte. As cláusulas contratuais-tipo estão também disponíveis no Jornal Oficial da União Europeia (JO 2010 / L 39, páginas 5-18).

## G. Prazo de conservação dos dados pessoais ou, se não for possível, os critérios usados para fixar esse prazo (Artigo 14(2) aceso a GDPR)

A duração do armazenamento dos dados pessoais dos candidatos é de 6 meses. Para os dados dos funcionários aplica-se o respectivo período de retenção legal. Após a expiração desse período, os dados correspondentes são rotineiramente apagados, desde que já não sejam necessários para o cumprimento do contrato ou para o início de um contrato.

## H. Se o tratamento dos dados se basear no artigo 6.o, n.o 1, alínea f), os interesses legítimos do responsável pelo tratamento ou de um terceiro (Art. 14(2) aceso b GDPR)

Nos termos do n.º 1 do Artigo 6.º aceso f GDPR, o tratamento só será lícito se for necessário para os fins de interesses legítimos prosseguidos pelo responsável pelo tratamento ou por terceiros, excepto se tais interesses forem anulados pelos interesses ou direitos e liberdades fundamentais da pessoa em causa que exijam a protecção de dados pessoais. De acordo com o Considerando 47 Sentença 2 GDPR, poderá existir um interesse legítimo quando existe uma relação relevante e adequada entre a pessoa em causa e o responsável pelo tratamento, por exemplo, em situações em que a pessoa em causa é cliente do responsável pelo tratamento. Em todos os casos em que a nossa empresa processe os dados do requerente com base no Artigo 6(1) aceso f GDPR, o nosso interesse legítimo é o emprego de pessoal e profissionais adequados.

## I. A existência do direito de solicitar ao responsável pelo tratamento o acesso aos dados pessoais que lhe digam respeito, e a retificação ou o apagamento, ou a limitação do tratamentor no que disser respeito ao titular dos dados, e do direito de se opor ao tratamento, bem como do direito à portabilidade dos dados (Artigo 14 (2) aceso c GDPR)

Todos os titulares dos dados têm os seguintes direitos:

***Direito de acesso***

Cada pessoa interessada tem o direito de aceder aos dados pessoais que lhe dizem respeito. O direito de acesso estende-se a todos os dados por nós processados. O direito pode ser exercido facilmente e a intervalos razoáveis, a fim de se conhecer e verificar a legalidade do tratamento (Considerando 63 GDPR). Este direito resulta da Arte. 15 GDPR. O titular dos dados pode contactar-nos para exercer o direito de acesso.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Direito à rectificação***

De acordo com o Artigo 16 Sentença 1 GDPR, a pessoa em causa tem o direito de obter do responsável pelo tratamento, sem atrasos indevidos, a rectificação de dados pessoais inexactos que lhe digam respeito. Além disso, a frase 2 do Artigo 16º da GDPR prevê que a pessoa em causa tem o direito, tendo em conta as finalidades do tratamento, de ver completados dados pessoais incompletos, inclusive mediante a apresentação de uma declaração suplementar. A pessoa em causa pode contactar-nos para exercer o direito de rectificação.

***Direito ao apagamento (direito a ser esquecido)***

Além disso, as pessoas em causa têm direito a um direito de apagamento e a serem esquecidas ao abrigo da Arte. 17 GDPR. Este direito também pode ser exercido contactando-nos. Neste ponto, contudo, gostaríamos de salientar que este direito não se aplica na medida em que o processamento seja necessário para cumprir uma obrigação legal a que a nossa empresa está sujeita, Artigo 17(3) aceso. b GDPR. Isto significa que só podemos aprovar um pedido de eliminação após o termo do período de retenção legal.

***Direito à restrição do processamento***

De acordo com o Artigo 18 GDPR qualquer pessoa tem direito à restrição do processamento de dados. A restrição do tratamento pode ser exigida se uma das condições estabelecidas no Artigo 18(1) aceso a-d GDPR for cumprida. A pessoa em causa pode contactar-nos para exercer o direito à restrição do tratamento.

***Direito de objecção***

Além disso, Arte. 21 GDPR garante o direito de objecção. O titular dos dados pode contactar-nos para exercer o direito de oposição.

***Direito à portabilidade dos dados***

Arte. 20 GDPR concede ao sujeito dos dados o direito à portabilidade dos dados. De acordo com esta disposição, a pessoa em causa tem, nas condições estabelecidas no n.º 1 do Artigo 20º aceso, a e b GDPR, o direito de receber os dados pessoais que lhe digam respeito, que tenha fornecido a um responsável pelo tratamento, num formato estruturado, comummente utilizado e legível por máquina, e tem o direito de transmitir esses dados a outro responsável pelo tratamento sem impedimento por parte do responsável pelo tratamento ao qual os dados pessoais tenham sido fornecidos. O titular dos dados pode contactar-nos para exercer o direito à portabilidade dos dados.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## J. Se o tratamento dos dados se basear no artigo 6.o, n.o 1, alínea a), ou no artigo 9.o, n.o 2, alínea a), a existência do direito de retirar consentimento em qualquer altura, sem comprometer a licitude do tratamento efetuado com base no consentimento previamente dado (Art. 14(2) aceso d GDPR)

Se o tratamento de dados pessoais se basear na Arte. 6(1) aceso a GDPR, que é o caso, se a pessoa em causa tiver dado consentimento para o tratamento de dados pessoais para um ou mais fins específicos ou se se basear no Artigo 9(2) aceso a GDPR, que regula o consentimento explícito para o tratamento de categorias especiais de dados pessoais, a pessoa em causa tem, de acordo com o Artigo 7(3) Sentença 1 GDPR, o direito de retirar o seu consentimento a qualquer momento.

A retirada do consentimento não afecta a legalidade do processamento baseado no consentimento antes da sua retirada, Artigo 7(3) Sentença 2 GDPR. Será tão fácil de retirar como de dar o consentimento, Art. 7(3) Sentença 4 GDPR. Por conseguinte, a retirada do consentimento pode sempre ter lugar da mesma forma que o consentimento foi dado ou de qualquer outra forma, que seja considerada mais simples pela pessoa a quem os dados dizem respeito. Na sociedade de informação actual, provavelmente a forma mais simples de retirar o consentimento é um simples correio electrónico. Se o titular dos dados desejar retirar o seu consentimento que nos foi concedido, basta um simples correio electrónico para nós. Em alternativa, o titular dos dados pode escolher qualquer outra forma de nos comunicar a sua retirada de consentimento.

## K. O direito de apresentar reclamação a uma autoridade de controlo (Artigo 14(2) aceso e, 77(1) GDPR)

Como responsável pelo tratamento, somos obrigados a notificar a pessoa em causa do direito de apresentar uma queixa a uma autoridade de controlo, Artigo 14(2) aceso e GDPR. O direito de apresentar uma queixa a uma autoridade de controlo é regulado pelo Artigo 77(1) da GDPR. Nos termos desta disposição, sem prejuízo de qualquer outro recurso administrativo ou judicial, qualquer pessoa em causa terá o direito de apresentar queixa a uma autoridade de controlo, em particular no Estado-Membro da sua residência habitual, local de trabalho ou local da alegada infracção, se a pessoa em causa considerar que o tratamento dos dados pessoais que lhe dizem respeito viola o Regulamento Geral sobre Protecção de Dados. O direito de apresentar uma queixa a uma autoridade de controlo só foi limitado pela lei da União de tal forma, que só pode ser exercido perante uma única autoridade de controlo (Considerando 141 Sentença 1 GDPR). Esta regra destina-se a evitar reclamações duplas da mesma pessoa em relação ao mesmo assunto. Se uma pessoa em causa quiser apresentar uma queixa sobre nós, pedimos, portanto, para contactar apenas uma única autoridade de controlo.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

## L. A origem dos dados pessoais e, eventualmente, se provêm de fontes acessíveis ao público (Artigo 14(2) aceso f GDPR)

Em princípio, os dados pessoais são recolhidos directamente da pessoa em causa ou em cooperação com uma autoridade (por exemplo, a recuperação de dados de um registo oficial). Outros dados sobre as pessoas em causa são derivados de transferências de empresas do grupo. No contexto desta informação geral, a designação das fontes exactas de onde provêm os dados pessoais é impossível ou implicaria um esforço desproporcionado na acepção da Arte. 14(5) aceso b GDPR. Em princípio, não recolhemos dados pessoais a partir de fontes publicamente acessíveis.

Qualquer pessoa interessada pode contactar-nos em qualquer altura para obter informações mais detalhadas sobre as fontes exactas dos dados pessoais que lhe dizem respeito. Quando a origem dos dados pessoais não puder ser fornecida à pessoa em causa por terem sido utilizadas várias fontes, devem ser fornecidas informações gerais (Considerando 61 Sentença 4 GDPR).

## M. A existência de decisões automatizadas, incluindo a definição de perfis referida no artigo 22.o, n.os 1 e 4, e, pelo menos nesses casos, informações úteis relativas à lógica subjacente, bem como a importância e as consequências previstas de tal tratamento para o titular dos dados (Artigo 14(2) aceso g GDPR)

Como empresa responsável, não utilizamos a tomada de decisões automática ou a definição de perfis.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# MALTESE: Informazzjoni dwar l-Ipproċessar tad-Data Personali (Artikolu 13, 14 GDPR)

Għażiż Sinjur jew Sinjura,

Id-dejta personali ta' kull individwu li jinsab f'relazzjoni kuntrattwali, prekuntrattwali jew relazzjoni oħra mal-kumpanija tagħna jistħoqqilha protezzjoni speċjali. L-għan tagħna huwa li nżommu l-livell ta' protezzjoni tad-dejta tagħna għal standard għoli. Għalhekk, qed niżviluppaw kontinwament il-kunċetti tagħna dwar il-protezzjoni tad-dejta u s-sigurtà tad-dejta.

Naturalment, aħna nikkonformaw mad-dispożizzjonijiet statutorji dwar il-protezzjoni tad-dejta. Skont Artikolu 13, 14 tal-GDPR, il-kontrolluri jissodisfaw rekwiżiti speċifiċi ta' informazzjoni meta jiġbru d-dejta personali. Dan id-dokument iwettaq dawn l-obbligi.

It-terminoloġija tar-regolamenti legali hija kkumplikata. Sfortunatament, l-użu ta' termini legali ma setax jiġi eliminat fit-tħejjija ta' dan id-dokument. Għalhekk, nixtiequ nirrimarkaw li inti dejjem mistieden tikkuntattjana għall-mistoqsijiet kollha dwar dan id-dokument, it-termini jew formulazzjonijiet użati.

## XIV. Informazzjoni li għandha tiġi pprovduta fejn tinġabar data personali mis-suġġett tad-data (Artikolu 13 GDPR)

### A. l-identità u d-dettalji ta' kuntatt tal-kontrollur u, fejn applikabbli, tar-rappreżentant tal-kontrollur (Artikolu 13(1) lit. a GDPR)

Ara hawn fuq

### B. Id-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data, fejn applikabbli (Artikolu 1 3(1) lit. b GDPR)

Ara hawn fuq

### C. l-għanijiet tal-ipproċessar li għalihom hija maħsuba d-data personali kif ukoll il-bażi legali għall-ipproċessar (Artikolu 13(1) lit. c GDPR)

L-għan tal-ipproċessar tad-dejta personali huwa l-immaniġġjar tal-operazzjonijiet kollha li jikkonċernaw lill-kontrollur, klijenti, klijenti prospettivi, imsieħba fin-negozju jew relazzjonijiet kuntrattwali jew prekuntrattwali oħra bejn il-gruppi msemmija (fl-iktar sens wiesa') jew obbligi legali tal-kontrollur.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Art. 6(1) lit. GDPR iservi bħala l-bażi legali għall-operazzjonijiet ta' pproċessar li għalihom niksbu l-kunsens għal skop speċifiku ta' pproċessar. Jekk l-ipproċessar tad-dejta personali huwa meħtieġ għat-twettiq ta' kuntratt li għalih is-suġġett tad-dejta huwa parti, kif inhu l-każ, pereżempju, meta l-operazzjonijiet tal-ipproċessar huma meħtieġa għall-provvista ta' oġġetti jew biex jipprovdu kwalunkwe servizz ieħor, l-ipproċessar huwa ibbażat fuq Artikolu 6(1) lit. b GDPR. L-istess japplika għal tali operazzjonijiet ta' pproċessar li huma meħtieġa għat-twettiq ta' miżuri prekuntrattwali, pereżempju fil-każ ta' mistoqsijiet li jikkonċernaw il-prodotti jew is-servizzi tagħna. Il-kumpanija tagħna hija soġġetta għal obbligu legali li permezz tiegħu l-ipproċessar tad-dejta personali huwa meħtieġ, bħal għat-twettiq tal-obbligi tat-taxxa, l-ipproċessar huwa bbażat fuq l-Art. 6(1) lit. c GDPR.

F'każijiet rari, l-ipproċessar ta' data personali jista' jkun meħtieġ biex jipproteġi l-interessi vitali tas-suġġett tad-data jew ta' persuna fiżika oħra. Dan ikun il-każ, pereżempju, jekk viżitatur weġġa' fil-kumpanija tagħna u ismu, l-età, id-dejta tal-assigurazzjoni tas-saħħa jew informazzjoni vitali oħra jkollhom jiġu mgħoddija lil tabib, sptar jew parti terza oħra. Imbagħad l-ipproċessar ikun ibbażat fuq l-Art. 6(1) lit. d GDPR.

Fl-aħħar nett, operazzjonijiet ta' pproċessar jistgħu jkunu bbażati fuq Artikolu 6(1) lit. f GDPR. Din il-bażi legali tintuża għal operazzjonijiet ta' pproċessar li mhumiex koperti minn xi waħda mir-raġunijiet legali msemmija hawn fuq, jekk l-ipproċessar ikun meħtieġ għall-finijiet tal-interessi leġittimi segwiti mill-kumpanija tagħna jew minn parti terza, ħlief fejn dawn l-interessi jiġu ssuperati mill-interessi. jew id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-suġġett tad-data li jeħtieġu protezzjoni tad-data personali. Operazzjonijiet ta' pproċessar bħal dawn huma partikolarment permissibbli minħabba li ġew imsemmija speċifikament mil-leġiżlatur Ewropew. Huwa kkunsidra li jista' jiġi preżunt interess leġittimu jekk is-suġġett tad-dejta jkun klijent tal-kontrollur (Premessa 47 Sentenza 2 GDPR).

## D. Fejn l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-punt (f) taArtikolu 6(1), l-interessi leġittimi segwiti mill-kontrollur jew minn parti terza (Artikolu 13(1) lit. d GDPR)

Fejn l-ipproċessar tad-dejta personali huwa bbażat fuq Artikolu 6(1) lit. f GDPR l-interess leġittimu tagħna huwa li nwettqu n-negozju tagħna favur il-benessri tal-impjegati kollha tagħna u l-azzjonisti.

## E. Ir-riċevituri jew il-kategoriji ta' riċevituri tad-data personali, jekk jeżistu (Artikolu 13(1) lit. e GDPR)

Awtoritajiet pubbliċi

Korpi esterni


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Aktar korpi esterni

Ipproċessar intern

Ipproċessar intragrupp

Korpi oħra

## F. Fejn applikabbli, il-fatt li l-kontrollur għandu l-ħsieb li jittrasferixxi data personali lejn pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali u l-eżistenza jew l-assenza ta' deċiżjoni ta' adegwatezza mill-Kummissjoni, jew fil-każ ta' trasferimenti msemmija fl-Artikolu 46 jew 47, jew it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 49(1), referenza għas-salvagwardji xierqa jew adatti u l-mezzi li bihom tinkiseb kopja tagħhom jew fejn dawn ikunu saru disponibbli (Artikolu 13(1) lit. f, 46(1), 46 (2) lit.c GDPR)

Il-kumpaniji u l-fergħat kollha li huma parti mill-grupp tagħna (minn hawn 'il quddiem imsejħa "kumpaniji tal-grupp") li għandhom il-post tan-negozju tagħhom jew uffiċċju f'pajjiż terz jistgħu jappartjenu għar-riċevituri tad-dejta personali. Lista tal-kumpaniji kollha tal-grupp jew riċevituri tista' tintalab mingħandna.

Skont Artikolu 46(1) GDPR kontrollur jew proċessur jista' jittrasferixxi data personali biss lil pajjiż terz jekk il-kontrollur jew proċessur ikun ipprovda salvagwardji xierqa, u bil-kundizzjoni li jkunu disponibbli drittijiet infurzabbli tas-suġġett tad-data u rimedji legali effettivi għas-suġġetti tad-data. Jistgħu jiġu pprovduti salvagwardji xierqa mingħajr ma tkun meħtieġa xi awtorizzazzjoni speċifika minn awtorità superviżorja permezz ta' klawsoli kuntrattwali standard, Artikolu 46(2) lit. c GDPR.

Il-klawsoli kuntrattwali standard tal-Unjoni Ewropea jew salvagwardji xierqa oħra huma miftiehma mar-riċevituri kollha minn pajjiżi terzi qabel l-ewwel trażmissjoni tad-dejta personali. Konsegwentement, huwa żgurat li jkunu garantiti salvagwardji xierqa, drittijiet infurzabbli tas-suġġett tad-data u rimedji legali effettivi għas-suġġetti tad-data. Kull suġġett tad-dejta jista' jikseb kopja tal-klawsoli kuntrattwali standard mingħandna. Il-klawsoli kuntrattwali standard huma wkoll disponibbli fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (ĠU 2010/L 39, paġna 5-18).

## G. Il-perijodu li matulu d-data personali tkun ser tinħażen, jew jekk dak ma jkunx possibbli, il-kriterji użati biex jiġi ddeterminat dak il-perijodu (Artikolu 13(2) lit. a GDPR)

Il-kriterji użati biex jiġi ddeterminat il-perjodu ta' ħażna ta' data personali huwa l-perjodu ta' żamma statutorju rispettiv. Wara li jiskadi dak il-perjodu, id-dejta korrispondenti titħassar b'mod regolari, sakemm ma tibqax meħtieġa għat-twettiq tal-kuntratt jew għall-bidu ta' kuntratt.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. l-eżistenza tad-dritt li jitlob mingħand il-kontrollur aċċess jew rettifika jew tħassir ta' data personali jew restrizzjoni tal-ipproċessar rigward is-suġġett tad-data jew li joġġezzjona għall-ipproċessar kif ukoll id-dritt għall-portabbiltà tad-data (Artikolu 13(2) lit. b GDPR)

Is-suġġetti tad-dejta kollha għandhom id-drittijiet li ġejjin:

***Dritt għall-aċċess***

Kull suġġett tad-dejta għandu dritt li jaċċessa d-dejta personali li tikkonċernah jew lilha. Id-dritt għall-aċċess jestendi għad-dejta kollha pproċessata minna. Id-dritt jista' jiġi eżerċitat faċilment u f'intervalli raġonevoli, sabiex tkun konxju ta', u tivverifika, il-legalità tal-ipproċessar (Premessa 63 GDPR). Dan id-dritt jirriżulta mill-Art. 15 GDPR. Is-suġġett tad-dejta jista' jikkuntattjana biex jeżerċita d-dritt ta' aċċess.

***Dritt għal rettifika***

Skont Artikolu 16 Sentenza 1 GDPR is-suġġett tad-dejta għandu d-dritt li jikseb mingħand il-kontrollur mingħajr dewmien żejjed ir-rettifika ta' data personali mhux eżatta li tikkonċernah. Barra minn hekk, Artikolu 16 Sentenza 2 tal-GDPR jipprovdi li s-suġġett tad-data huwa intitolat, b'kont meħud tal-għanijiet tal-ipproċessar, li jimtela data personali mhux kompluta, inkluż permezz tal-għoti ta' dikjarazzjoni supplimentari. Is-suġġett tad-dejta jista' jikkuntattjana biex jeżerċita d-dritt ta' rettifika.

***Dritt għat-tħassir (dritt li jintesa)***

Barra minn hekk, is-suġġetti tad-data huma intitolati għal dritt għat-tħassir u li jintesew taħt l-Art. 17 GDPR. Dan id-dritt jista' jiġi eżerċitat ukoll billi tikkuntattjana. F'dan il-punt, madankollu, nixtiequ nirrimarkaw li dan id-dritt ma japplikax safejn l-ipproċessar huwa meħtieġ biex tissodisfa obbligu legali li l-kumpanija tagħna hija soġġetta għalih, Artikolu 17(3) lit. b GDPR. Dan ifisser li nistgħu napprovaw applikazzjoni biex titħassar biss wara li jiskadi l-perjodu statutorju ta' żamma.

***Dritt g]al restrizzjoni ta' pro'essar***

Skont Artikolu 18 tal-GDPR kull suġġett tad-dejta huwa intitolat għal restrizzjoni tal-ipproċessar. Ir-restrizzjoni tal-ipproċessar tista' tintalab jekk waħda mill-kundizzjonijiet stipulati fArtikolu 18(1) lit. ad GDPR huwa sodisfatt. Is-suġġett tad-dejta jista' jikkuntattjana biex jeżerċita d-dritt għal restrizzjoni tal-ipproċessar.

***Dritt ta' oġġezzjoni***

Barra minn hekk, l-Art. 21 GDPR jiggarantixxi d-dritt ta' oġġezzjoni. Is-suġġett tad-dejta jista' jikkuntattjana biex jeżerċita d-dritt li joġġezzjona.

***Dritt għall-portabbiltà tad-data***

Art. 20 GDPR jagħti lis-suġġett tad-dejta d-dritt għall-portabbiltà tad-dejta. Skont din id-dispożizzjoni, is-suġġett tad-data għandu taħt il-kundizzjonijiet stabbiliti fArtikolu 20(1) lit. a u b GDPR id-dritt li jirċievi d-dejta personali li tikkonċernah, li huwa jkun ipprovda lil kontrollur, f'format strutturat, użat komunement u li jinqara mill-magni u jkollu d-dritt li jittrasmetti dik id-dejta lil kontrollur ieħor mingħajr xkiel mill-kontrollur


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

li lilu tkun ġiet ipprovduta d-dejta personali. Is-suġġett tad-dejta jista' jikkuntattjana biex jeżerċita d-dritt għall-portabbiltà tad-dejta.

## I. Fejn l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-punt (a) tal-Artikolu 6(1) jew il-punt (a) tal-Artikolu 9(2), l-eżistenza tad-dritt li jiġi irtirat il-kunsens fi kwalunkwe ħin, mingħajr ma tiġi affettwata l-legalità tal-ipproċessar abbażi ta' kunsens qabel l-irtirar tiegħu (Artikolu 13(2) lit. c GDPR)

Jekk l-ipproċessar tad-dejta personali huwa bbażat fuq l-Art. 6(1) lit. GDPR, li huwa l-każ, jekk is-suġġett tad-data jkun ta l-kunsens għall-ipproċessar ta' data personali għal skop speċifiku wieħed jew aktar jew ikun ibbażat fuq Artikolu 9(2) lit. a GDPR, li jirregola l-kunsens espliċitu għall-ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta ' data personali, is-suġġett tad-data għandu skont Artikolu 7(3) Sentenza 1 GDPR id-dritt li jirtira l-kunsens tiegħu jew tagħha fi kwalunkwe ħin.

L-irtirar tal-kunsens m'għandux jaffettwa l-legalità tal-ipproċessar ibbażat fuq il-kunsens qabel l-irtirar tiegħu, Artikolu 7(3) Sentenza 2 GDPR. Għandu jkun faċli li tirtira daqskemm jingħata l-kunsens, Art. 7(3) Sentenza 4 GDPR. Għalhekk, l-irtirar tal-kunsens jista' dejjem iseħħ bl-istess mod kif ikun ingħata l-kunsens jew b'xi mod ieħor, li jitqies mis-suġġett tad-data bħala aktar sempliċi. Fis -soċjetà tal-informazzjoni tal -lum , probabbilment l-aktar mod sempliċi biex tirtira l-kunsens huwa email sempliċi. Jekk is-suġġett tad-dejta jixtieq jirtira l-kunsens tiegħu jew tagħha mogħti lilna, email sempliċi lilna hija biżżejjed. Inkella, is-suġġett tad-dejta jista' jagħżel kwalunkwe mod ieħor biex jikkomunika lilna l-irtirar tal-kunsens tiegħu jew tagħha.

## J. Id-dritt li jitressaq ilment quddiem awtorità superviżorja (Artikolu 13(2) lit. d, 77(1) GDPR)

Bħala l-kontrollur, aħna obbligati ninnotifikaw lis-suġġett tad-dejta bid-dritt li jitressaq ilment ma' awtorità ta' superviżjoni, Artikolu 13(2) lit. d GDPR. Id-dritt li jitressaq ilment ma' awtorità superviżorja huwa rregolat milArtikolu 77(1) GDPR. Skont din id-dispożizzjoni, mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe rimedju amministrattiv jew ġudizzjarju ieħor, kull suġġett tad-data għandu jkollu d-dritt li jressaq ilment ma' awtorità ta' superviżjoni, b'mod partikolari fl-Istat Membru tar-residenza abitwali tiegħu jew tagħha, il-post tax-xogħol jew il-post ta' l-allegat ksur jekk is-suġġett tad-dejta jikkunsidra li l-ipproċessar tad-dejta personali relatata miegħu jew tagħha jikser ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data. Id-dritt li jitressaq ilment ma' awtorità superviżorja kien limitat biss mil-liġi tal-Unjoni b'tali mod, li jista' jiġi eżerċitat biss quddiem awtorità superviżorja waħda (Premessa 141 Sentenza 1 GDPR). Din ir-regola hija maħsuba biex tevita lmenti doppji tal-istess suġġett tad-dejta fl-istess kwistjoni. Jekk suġġett tad-dejta jrid iressaq ilment dwarna, għalhekk tlabna nikkuntattjaw awtorità superviżorja waħda biss.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### K. Jekk il-forniment ta' data personali huwiex rekwiżit statutorju jew kuntrattwali, jew rekwiżit meħtieġ biex wieħed jidħol f'kuntratt, kif ukoll jekk is-suġġett tad-data huwiex obbligat jipprovdi d-data personali u l-konsegwenzi possibbli meta wieħed jonqos milli jipprovdi tali data (Art. 13(2) lit. e GDPR)

Aħna niċċaraw li l-provvista ta' data personali hija parzjalment meħtieġa mil-liġi ( eż. regolamenti tat-taxxa) jew tista' tirriżulta wkoll minn dispożizzjonijiet kuntrattwali (eż. informazzjoni dwar is-sieħeb kuntrattwali).

Xi drabi jista' jkun meħtieġ li jiġi konkluż kuntratt li s-suġġett tad-dejta jipprovdilna data personali, li sussegwentement trid tiġi pproċessata minna. Is-suġġett tad-data huwa, pereżempju, obbligat li jipprovdilna data personali meta l-kumpanija tagħna tiffirma kuntratt miegħu jew magħha. In-nuqqas ta' forniment tad-dejta personali jkollu l-konsegwenza li l-kuntratt mas-suġġett tad-dejta ma jistax jiġi konkluż.

Qabel ma tiġi pprovduta d-dejta personali mis-suġġett tad-dejta, is-suġġett tad-dejta għandu jikkuntattjana. Aħna niċċaraw lis-suġġett tad-dejta jekk il-provvista tad-dejta personali hijiex meħtieġa mil-liġi jew bil-kuntratt jew jekk huwiex meħtieġ għall-konklużjoni tal-kuntratt, jekk hemmx obbligu li tiġi pprovduta d-dejta personali u l- konsegwenzi tan-nuqqas ta' forniment tad-dejta personali. data.

### L. L-eżistenza ta' teħid awtomatizzat ta' deċiżjonijiet inkluż it-tfassil ta' profili msemmi fl-Artikolu 22(1) u (4) u għall-inqas f'dawk il-każijiet, l-informazzjoni importanti dwar il-loġika involuta, kif ukoll is-sinifikat u l-konsegwenzi previsti ta' tali pproċessar għas-suġġett tad-data (Artikolu 13 (2) lit. f GDPR)

Bħala kumpanija responsabbli, aħna ma nużawx it-teħid awtomatiku tad-deċiżjonijiet jew il-profiling.

## XXVII. Informazzjoni li għandha tiġi pprovduta fejn id-data personali ma tkunx inkisbet mis-suġġett tad-data (Artikolu 14 tal-GDPR)

### A. L-identità u d-dettalji ta' kuntatt tal-kontrollur u, fejn applikabbli, tar-rappreżentant tal-kontrollur (Artikolu 14(1) lit. a GDPR)

Ara hawn fuq


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## B. Id-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data, fejn applikabbli (Artikolu 14(1) lit. b GDPR)

Ara hawn fuq

## C. L-għanijiet tal-ipproċessar li għalihom hija maħsuba d-data personali kif ukoll il-bażi legali għall-ipproċessar (Artikolu 14(1) lit. c GDPR)

L-għan tal-ipproċessar tad-dejta personali huwa l-immaniġġjar tal-operazzjonijiet kollha li jikkonċernaw lill-kontrollur, klijenti, klijenti prospettivi, imsieħba fin-negozju jew relazzjonijiet kuntrattwali jew prekuntrattwali oħra bejn il-gruppi msemmija (fl-iktar sens wiesa') jew obbligi legali tal-kontrollur.

Jekk l-ipproċessar tad-dejta personali huwa meħtieġ għat-twettiq ta' kuntratt li għalih is-suġġett tad-dejta huwa parti, kif inhu l-każ, pereżempju, meta l-operazzjonijiet tal-ipproċessar huma meħtieġa għall-provvista ta' oġġetti jew biex jipprovdu kwalunkwe servizz ieħor, l-ipproċessar huwa ibbażat fuq Artikolu 6(1) lit. b GDPR. L-istess japplika għal tali operazzjonijiet ta' pproċessar li huma meħtieġa għat-twettiq ta' miżuri prekuntrattwali, pereżempju fil-każ ta' mistoqsijiet li jikkonċernaw il-prodotti jew is-servizzi tagħna. Il-kumpanija tagħna hija soġġetta għal obbligu legali li permezz tiegħu l-ipproċessar tad-dejta personali huwa meħtieġ, bħal għat-twettiq tal-obbligi tat-taxxa, l-ipproċessar huwa bbażat fuq l-Art. 6(1) lit. c GDPR.

F'każijiet rari, l-ipproċessar ta' data personali jista' jkun meħtieġ biex jipproteġi l-interessi vitali tas-suġġett tad-data jew ta' persuna fiżika oħra. Dan ikun il-każ, pereżempju, jekk viżitatur weġġa' fil-kumpanija tagħna u ismu, l-età, id-dejta tal-assigurazzjoni tas-saħħa jew informazzjoni vitali oħra jkollhom jiġu mgħoddija lil tabib, sptar jew parti terza oħra. Imbagħad l-ipproċessar ikun ibbażat fuq l-Art. 6(1) lit. d GDPR.

Fl-aħħar nett, operazzjonijiet ta' pproċessar jistgħu jkunu bbażati fuq Artikolu 6(1) lit. f GDPR. Din il-bażi legali tintuża għal operazzjonijiet ta' pproċessar li mhumiex koperti minn xi waħda mir-raġunijiet legali msemmija hawn fuq, jekk l-ipproċessar ikun meħtieġ għall-finijiet tal-interessi leġittimi segwiti mill-kumpanija tagħna jew minn parti terza, ħlief fejn dawn l-interessi jiġu ssuperati mill-interessi. jew id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-suġġett tad-data li jeħtieġu protezzjoni tad-data personali. Operazzjonijiet ta' pproċessar bħal dawn huma partikolarment permissibbli minħabba li ġew imsemmija speċifikament mil-leġiżlatur Ewropew. Huwa kkunsidra li jista' jiġi preżunt interess leġittimu jekk is-suġġett tad-dejta jkun klijent tal-kontrollur (Premessa 47 Sentenza 2 GDPR).

## D. Il-kategoriji ta' data personali inkwistjoni (Artikolu 14(1) lit. d GDPR)

Data tal-klijent


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Data ta' klijenti potenzjali

Data tal-impjegati

Data tal-forniturі

## E. Ir-riċevituri jew il-kategoriji ta' riċevituri tad-data personali, jekk jeżistu (Artikolu 14(1) lit. e GDPR)

Awtoritajiet pubbliċi

Korpi esterni

Aktar korpi esterni

Ipproċessar intern

Ipproċessar intragrupp

Korpi oħra

## F. Fejn applikabbli, il-fatt li l-kontrollur għandu l-ħsieb li jittrasferixxi data personali lil riċevitur f'pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali u l-eżistenza jew l-assenza ta' deċiżjoni ta' adegwatezza mill-Kummissjoni, jew fil-każ ta' trasferimenti msemmija fl-Artikolu 46 jew 47, jew it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 49(1), referenza għas-salvagwardji xierqa jew adatti u l-mezzi biex tinkiseb kopja tagħhom jew fejn dawn ikunu saru disponibbli (Artikolu 14(1) lit. f, 46(1), 46(2) lit. c GDPR)

Il-kumpaniji u l-fergħat kollha li huma parti mill-grupp tagħna (minn hawn 'il quddiem imsejħa "kumpaniji tal-grupp") li għandhom il-post tan-negozju tagħhom jew uffiċċju f'pajjiż terz jistgħu jappartjenu għar-riċevituri tad-dejta personali. Lista tal-kumpaniji kollha tal-grupp tista' tintalab mingħandna.

Skont Artikolu 46(1) GDPR kontrollur jew proċessur jista' jittrasferixxi data personali biss lil pajjiż terz jekk il-kontrollur jew proċessur ikun ipprovda salvagwardji xierqa, u bil-kundizzjoni li jkunu disponibbli drittijiet infurzabbli tas-suġġett tad-data u rimedji legali effettivi għas-suġġetti tad-data. Jistgħu jiġu pprovduti salvagwardji xierqa mingħajr ma tkun meħtieġa xi awtorizzazzjoni speċifika minn awtorità superviżorja permezz ta' klawsoli standard ta' protezzjoni tad-dejta, Artikolu 46(2) lit. c GDPR.

Il-klawsoli kuntrattwali standard tal-Unjoni Ewropea jew salvagwardji xierqa oħra huma miftiehma mar-riċevituri kollha minn pajjiżi terzi qabel l-ewwel trażmissjoni tad-dejta personali. Konsegwentement, huwa


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

żgurat li jkunu garantiti salvagwardji xierqa, drittijiet infurzabbli tas-suġġett tad-data u rimedji legali effettivi għas-suġġetti tad-data. Kull suġġett tad-dejta jista' jikseb kopja tal-klawsoli kuntrattwali standard mingħandna. Il-klawsoli kuntrattwali standard huma wkoll disponibbli fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (ĠU 2010/L 39, paġna 5-18).

## G. Il-perijodu li matulu d-data personali tkun ser tinħażen, jew jekk dak ma jkunx possibbli, il-kriterji użati biex jiġi ddeterminat dak il-perijodu (Artikolu 14(2) lit. a GDPR)

Il-kriterji użati biex jiġi ddeterminat il-perjodu ta' ħażna ta' data personali huwa l-perjodu ta' żamma statutorju rispettiv. Wara li jiskadi dak il-perjodu, id-dejta korrispondenti titħassar b'mod regolari, sakemm ma tibqax meħtieġa għat-twettiq tal-kuntratt jew għall-bidu ta' kuntratt.

## H. Fejn l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-punt (f) tal-Artikolu 6(1), l-interessi leġittimi segwiti mill-kontrollur jew minn parti terza (Art. 14(2) lit. b GDPR)

Skont Artikolu 6(1) lit. f GDPR, l-ipproċessar għandu jkun legali biss jekk l-ipproċessar ikun meħtieġ għall-iskopijiet ta' interessi leġittimi segwiti mill-kontrollur jew minn parti terza, ħlief fejn dawn l-interessi huma megħluba mill-interessi jew id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-suġġett tad-data li jeħtieġu protezzjoni tad-data personali. Skont il-Premessa 47 Sentenza 2 GDPR jista' jeżisti interess leġittimu fejn ikun hemm relazzjoni rilevanti u xierqa bejn is-suġġett tad-dejta u l-kontrollur, eż. f'sitwazzjonijiet fejn is-suġġett tad-dejta huwa klijent tal-kontrollur. Fil-każijiet kollha li fihom il-kumpanija tagħna tipproċessa data personali bbażata fuq Artikolu 6(1) lit. f GDPR, l-interess leġittimu tagħna huwa li nwettqu n-negozju tagħna favur il-benessri tal-impjegati kollha tagħna u l-azzjonisti.

## I. L-eżistenza tad-dritt li jitlob mingħand il-kontrollur aċċess jew rettifika jew tħassir ta' data personali jew restrizzjoni tal-ipproċessar rigward is-suġġett tad-data u li joġġezzjona għall-ipproċessar kif ukoll id-dritt għall-portabbiltà tad-data (Artikolu 14(2) lit. c GDPR)

Is-suġġetti tad-dejta kollha għandhom id-drittijiet li ġejjin:

***Dritt għall-aċċess***

Kull suġġett tad-dejta għandu dritt li jaċċessa d-dejta personali li tikkonċernah jew lilha. Id-dritt għall-aċċess jestendi għad-dejta kollha pproċessata minna. Id-dritt jista' jiġi eżerċitat faċilment u f'intervalli raġonevoli, sabiex tkun konxju ta', u tivverifika, il-legalità tal-ipproċessar (Premessa 63 GDPR). Dan id-dritt jirriżulta mill-Art. 15 GDPR. Is-suġġett tad-dejta jista' jikkuntattjana biex jeżerċita d-dritt ta' aċċess.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Dritt għal rettifika***

Skont Artikolu 16 Sentenza 1 GDPR is-suġġett tad-dejta għandu d-dritt li jikseb mingħand il-kontrollur mingħajr dewmien żejjed ir-rettifika ta' data personali mhux eżatta li tikkonċernah. Barra minn hekk, Artikolu 16 Sentenza 2 tal-GDPR jipprovdi li s-suġġett tad-data huwa intitolat, b'kont meħud tal-għanijiet tal-ipproċessar, li jimtela data personali mhux kompluta, inkluż permezz tal-għoti ta' dikjarazzjoni supplimentari. Is-suġġett tad-dejta jista' jikkuntattjana biex jeżerċita d-dritt ta' rettifika.

***Dritt għat-tħassir (dritt li jintesa)***

Barra minn hekk, is-suġġetti tad-data huma intitolati għal dritt għat-tħassir u li jintesew taħt l-Art. 17 GDPR. Dan id-dritt jista' jiġi eżerċitat ukoll billi tikkuntattjana. F'dan il-punt, madankollu, nixtiequ nirrimarkaw li dan id-dritt ma japplikax safejn l-ipproċessar huwa meħtieġ biex tissodisfa obbligu legali li l-kumpanija tagħna hija soġġetta għalih, Artikolu 17(3) lit. b GDPR. Dan ifisser li nistgħu napprovaw applikazzjoni biex titħassar biss wara li jiskadi l-perjodu statutorju ta' żamma.

***Dritt g]al restrizzjoni ta' pro'essar***

Skont Artikolu 18 tal-GDPR kull suġġett tad-dejta huwa intitolat għal restrizzjoni tal-ipproċessar. Ir-restrizzjoni tal-ipproċessar tista' tintalab jekk waħda mill-kundizzjonijiet stipulati fArtikolu 18(1) lit. ad GDPR huwa sodisfatt. Is-suġġett tad-dejta jista' jikkuntattjana biex jeżerċita d-dritt għal restrizzjoni tal-ipproċessar.

***Dritt ta' oġġezzjoni***

Barra minn hekk, l-Art. 21 GDPR jiggarantixxi d-dritt ta' oġġezzjoni. Is-suġġett tad-dejta jista' jikkuntattjana biex jeżerċita d-dritt li joġġezzjona.

***Dritt għall-portabbiltà tad-data***

Art. 20 GDPR jagħti lis-suġġett tad-dejta d-dritt għall-portabbiltà tad-dejta. Skont din id-dispożizzjoni s-suġġett tad-dejta għandu taħt il-kundizzjonijiet stabbiliti fArtikolu 20(1) lit. a u b GDPR id-dritt li jirċievi d-dejta personali li tikkonċernah, li huwa jkun ipprovda lil kontrollur, f'format strutturat, użat komunement u li jinqara mill-magni u jkollu d-dritt li jittrasmetti dik id-dejta lil kontrollur ieħor mingħajr xkiel mill-kontrollur li lilu tkun ġiet ipprovduta d-dejta personali. Is-suġġett tad-dejta jista' jikkuntattjana biex jeżerċita d-dritt għall-portabbiltà tad-dejta.

## J. Fejn l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-punt (a) tal-Artikolu 6(1) jew il-punt (a) tal-Artikolu 9(2), l-eżistenza tad-dritt li jiġi irtirat il-kunsens fi kwalunkwe ħin, mingħajr ma tiġi affettwata l-legalità tal-ipproċessar abbażi ta' kunsens qabel l-irtirar tiegħu (Art. 14(2) lit. d GDPR)

Jekk l-ipproċessar tad-dejta personali huwa bbażat fuq l-Art. 6(1) lit. GDPR, li huwa l-każ, jekk is-suġġett tad-data jkun ta l-kunsens għall-ipproċessar ta' data personali għal skop speċifiku wieħed jew aktar jew ikun ibbażat fuq Artikolu 9(2) lit. a GDPR, li jirregola l-kunsens espliċitu għall-ipproċessar ta' kategoriji


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

speċjali ta' data personali, is-suġġett tad-data għandu skont Artikolu 7(3) Sentenza 1 GDPR id-dritt li jirtira l-kunsens tiegħu jew tagħha fi kwalunkwe ħin.

L-irtirar tal-kunsens m'għandux jaffettwa l-legalità tal-ipproċessar ibbażat fuq il-kunsens qabel l-irtirar tiegħu, Artikolu 7(3) Sentenza 2 GDPR. Għandu jkun faċli li tirtira daqskemm jingħata l-kunsens, Art. 7(3) Sentenza 4 GDPR. Għalhekk, l-irtirar tal-kunsens jista' dejjem iseħħ bl-istess mod kif ikun ingħata l-kunsens jew b'xi mod ieħor, li jitqies mis-suġġett tad-data bħala aktar sempliċi. Fis -soċjetà tal-informazzjoni tal -lum , probabbilment l-aktar mod sempliċi biex tirtira l-kunsens huwa email sempliċi. Jekk is-suġġett tad-dejta jixtieq jirtira l-kunsens tiegħu jew tagħha mogħti lilna, email sempliċi lilna hija biżżejjed. Inkella, is-suġġett tad-dejta jista' jagħżel kwalunkwe mod ieħor biex jikkomunika lilna l-irtirar tal-kunsens tiegħu jew tagħha.

## K. Id-dritt li jitressaq ilment quddiem awtorità superviżorja (Artikolu 14(2) lit. e, 77(1) GDPR)

Bħala l-kontrollur, aħna obbligati li ninnotifikaw lis-suġġett tad-dejta bid-dritt li jressaq ilment ma' awtorità superviżorja, Artikolu 14(2) lit. e GDPR. Id-dritt li jitressaq ilment ma' awtorità superviżorja huwa rregolat milArtikolu 77(1) GDPR. Skont din id-dispożizzjoni, mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe rimedju amministrattiv jew ġudizzjarju ieħor, kull suġġett tad-data għandu jkollu d-dritt li jressaq ilment ma' awtorità ta' superviżjoni, b'mod partikolari fl-Istat Membru tar-residenza abitwali tiegħu jew tagħha, il-post tax-xogħol jew il-post ta' l-allegat ksur jekk is-suġġett tad-dejta jikkunsidra li l-ipproċessar tad-dejta personali relatata miegħu jew tagħha jikser ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data. Id-dritt li jitressaq ilment ma' awtorità superviżorja kien limitat biss mil-liġi tal-Unjoni b'tali mod, li jista' jiġi eżerċitat biss quddiem awtorità superviżorja waħda (Premessa 141 Sentenza 1 GDPR). Din ir-regola hija maħsuba biex tevita lmenti doppji tal-istess suġġett tad-dejta fl-istess kwistjoni. Jekk suġġett tad-dejta jrid iressaq ilment dwarna, għalhekk tlabna nikkuntattjaw awtorità superviżorja waħda biss.

## L. Minn liema sors toriġina d-data personali, u fejn applikabbli jekk oriġinatx minn sorsi aċċessibbli għall-pubbliku (Artikolu 14(2) lit. f GDPR)

Fil-prinċipju, id-dejta personali tinġabar direttament mis-suġġett tad-dejta jew f'kooperazzjoni ma' awtorità (eż. irkupru ta' dejta minn reġistru uffiċjali). Data oħra dwar suġġetti tad-data huma derivati minn trasferimenti ta' kumpaniji tal-grupp. Fil-kuntest ta' din l-informazzjoni ġenerali, l-isem tas-sorsi eżatti li minnhom tkun oriġinat id-dejta personali huwa jew impossibbli jew ikun jinvolvi sforz sproporzjonat fis-sens tal-Art. 14(5) lit. b GDPR. Fil-prinċipju, aħna ma niġbrux data personali minn sorsi aċċessibbli għall-pubbliku.

Kwalunkwe suġġett tad-dejta jista' jikkuntattjana fi kwalunkwe ħin biex jikseb informazzjoni aktar dettaljata dwar is-sorsi eżatti tad-dejta personali li tikkonċernah jew lilha. Fejn l-oriġini tad-dejta personali ma tistax


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

tiġi pprovduta lis-suġġett tad-dejta minħabba li jkunu ntużaw diversi sorsi, għandha tingħata informazzjoni ġenerali (Premessa 61 Sentenza 4 GDPR).

## M. L-eżistenza ta' teħid awtomatizzat ta' deċiżjonijiet inkluż it-tfassil ta' profili msemmi fl-Artikolu 22(1) u (4) u għall-inqas f'dawk il-każijiet, l-informazzjoni importanti dwar il-loġika involuta, kif ukoll is-sinifikat u l-konsegwenzi previsti ta' tali pproċessar għas-suġġett tad-dat (Artikolu 14(2) lit. g GDPR)

Bħala kumpanija responsabbli, aħna ma nużawx it-teħid awtomatiku tad-deċiżjonijiet jew il-profiling.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# MALTESE: Informazzjoni dwar l-Ipproċessar tad-Data Personali għall-Impjegati u l-Applikanti (Artikolu 13, 14 GDPR)

Għażiż Sinjur jew Sinjura,

Id-dejta personali tal-impjegati u l-applikanti jistħoqqilha protezzjoni speċjali. L-għan tagħna huwa li nżommu l-livell ta' protezzjoni tad-dejta tagħna għal standard għoli. Għalhekk, qed niżviluppaw kontinwament il-kunċetti tagħna dwar il-protezzjoni tad-dejta u s-sigurtà tad-dejta.

Naturalment, aħna nikkonformaw mad-dispożizzjonijiet statutorji dwar il-protezzjoni tad-dejta. Skont Artikolu 13, 14 GDPR, il-kontrolluri jissodisfaw rekwiżiti speċifiċi ta' informazzjoni meta jipproċessaw id-dejta personali. Dan id-dokument iwettaq dawn l-obbligi.

It-terminoloġija tar-regolamentazzjoni legali hija kkumplikata. Sfortunatament, l-użu ta' termini legali ma setax jiġi eliminat fit-tħejjija ta' dan id-dokument. Għalhekk, nixtiequ nirrimarkaw li inti dejjem mistieden tikkuntattjana għall-mistoqsijiet kollha dwar dan id-dokument, it-termini użati jew il-formulazzjonijiet.

## XIV. Informazzjoni li għandha tiġi pprovduta fejn tinġabar data personali mis-suġġett tad-data (Artikolu 13 GDPR)

### A. l-identità u d-dettalji ta' kuntatt tal-kontrollur u, fejn applikabbli, tar-rappreżentant tal-kontrollur (Artikolu 13(1) lit. a GDPR)

Ara hawn fuq

### B. Id-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data, fejn applikabbli (Artikolu 13(1) lit. b GDPR)

Ara hawn fuq

### C. l-għanijiet tal-ipproċessar li għalihom hija maħsuba d-data personali kif ukoll il-bażi legali għall-ipproċessar (Artikolu 13(1) lit. c GDPR)

Għad-dejta tal-applikant, l-iskop tal-ipproċessar tad-dejta huwa li jsir eżami tal-applikazzjoni matul il-proċess ta' reklutaġġ. Għal dan il-għan, aħna nipproċessaw id-dejta kollha pprovduta minnek. Abbażi tad-


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

dejta sottomessa waqt il-proċess ta' reklutaġġ, aħna niċċekkjaw jekk intix mistieden għal intervista tax-xogħol (parti mill-proċess tal-għażla). Fil-każ ta' kandidati ġeneralment adattati, b'mod partikolari fil-kuntest tal-intervista tax-xogħol, aħna nipproċessaw ċerta data personali oħra pprovduta minnek, li hija essenzjali għad-deċiżjoni tal-għażla tagħna. Jekk inti mikrija minna, id-dejta tal-applikant tinbidel awtomatikament f'dejta tal-impjegati. Bħala parti mill -proċess ta' reklutaġġ, aħna nipproċessaw data personali oħra dwarek li nitolbu mingħandek u li hija meħtieġa biex nibdew jew inwettqu l-kuntratt tiegħek (bħal numri ta' identifikazzjoni personali jew numri tat-taxxa). Għad-dejta tal-impjegati, l-iskop tal-ipproċessar tad-dejta huwa t-twettiq tal-kuntratt tax-xogħol jew il-konformità ma' dispożizzjonijiet legali oħra applikabbli għar-relazzjoni tal-impjieg ( eż. il-liġi tat-taxxa) kif ukoll l-użu tad-dejta personali tiegħek biex twettaq il-kuntratt tax-xogħol konkluż miegħek. (eż. pubblikazzjoni ta' ismek u l-informazzjoni ta' kuntatt fi ħdan il-kumpanija jew lill-klijenti). Id-dejta tal-impjegat tinħażen wara t-terminazzjoni tar-relazzjoni tal-impjieg biex jiġu sodisfatti perjodi ta' żamma legali.

Il-bażi legali għall-ipproċessar tad-data hija Artikolu 6(1) lit. b GDPR, Artikolu 9(2) lit. b u h GDPR, Artikolu 88 (1) GDPR u l-leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal għall-Ġermanja Taqsima 26 BDSG (Att Federali dwar il-Protezzjoni tad-Data).

## D. Ir-riċevituri jew il-kategoriji ta' riċevituri tad-data personali, jekk jeżistu (Artikolu 13(1) lit. e GDPR)

Awtoritajiet pubbliċi

Korpi esterni

Aktar korpi esterni

Ipproċessar intern

Ipproċessar intragrupp

Korpi oħra


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Fejn applikabbli, il-fatt li l-kontrollur għandu l-ħsieb li jittrasferixxi data personali lejn pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali u l-eżistenza jew l-assenza ta' deċiżjoni ta' adegwatezza mill-Kummissjoni, jew fil-każ ta' trasferimenti msemmija fl-Artikolu 46 jew 47, jew it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 49(1), referenza għas-salvagwardji xierqa jew adatti u l-mezzi li bihom tinkiseb kopja tagħhom jew fejn dawn ikunu saru disponibbli (Artikolu 13(1) lit. f, 46(1), 46 (2) lit.c GDPR)

Il-kumpaniji u l-fergħat kollha li huma parti mill-grupp tagħna (minn hawn 'il quddiem imsejħa "kumpaniji tal-grupp") li għandhom il-post tan-negozju tagħhom jew uffiċċju f'pajjiż terz jistgħu jappartjenu għar-riċevituri tad-dejta personali. Lista tal-kumpaniji kollha tal-grupp jew riċevituri tista' tintalab mingħandna.

Skont Artikolu 46(1) GDPR kontrollur jew proċessur jista' jittrasferixxi data personali biss lil pajjiż terz jekk il-kontrollur jew proċessur ikun ipprovda salvagwardji xierqa, u bil-kundizzjoni li jkunu disponibbli drittijiet infurzabbli tas-suġġett tad-data u rimedji legali effettivi għas-suġġetti tad-data. Jistgħu jiġu pprovduti salvagwardji xierqa mingħajr ma tkun meħtieġa xi awtorizzazzjoni speċifika minn awtorità superviżorja permezz ta' klawsoli kuntrattwali standard, Artikolu 46(2) lit. c GDPR.

Il-klawsoli kuntrattwali standard tal-Unjoni Ewropea jew salvagwardji xierqa oħra huma miftiehma mar-riċevituri kollha minn pajjiżi terzi qabel l-ewwel trażmissjoni tad-dejta personali. Konsegwentement, huwa żgurat li jkunu garantiti salvagwardji xierqa, drittijiet infurzabbli tas-suġġett tad-data u rimedji legali effettivi għas-suġġetti tad-data. Kull suġġett tad-dejta jista' jikseb kopja tal-klawsoli kuntrattwali standard mingħandna. Il-klawsoli kuntrattwali standard huma wkoll disponibbli fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (ĠU 2010/L 39, paġna 5-18).

## F. Il-perijodu li matulu d-data personali tkun ser tinħażen, jew jekk dak ma jkunx possibbli, il-kriterji użati biex jiġi ddeterminat dak il-perijodu (Artikolu 13(2) lit. a GDPR)

It-tul tal-ħażna tad-dejta personali tal-applikanti huwa ta' 6 xhur. Għad-dejta tal-impjegati japplika l-perjodu statutorju rispettiv taż-żamma. Wara li jiskadi dak il-perjodu, id-dejta korrispondenti titħassar b'mod regolari, sakemm ma tibqax meħtieġa għat-twettiq tal-kuntratt jew għall-bidu ta' kuntratt.

## G. l-eżistenza tad-dritt li jitlob mingħand il-kontrollur aċċess jew rettifika jew tħassir ta' data personali jew restrizzjoni tal-ipproċessar rigward is-suġġett tad-data jew li joġġezzjona għall-ipproċessar kif ukoll id-dritt għall-portabbiltà tad-data (Artikolu 13(2) lit. b GDPR)

Is-suġġetti tad-dejta kollha għandhom id-drittijiet li ġejjin:


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Dritt għall-aċċess***

Kull suġġett tad-dejta għandu dritt li jaċċessa d-dejta personali li tikkonċernah jew lilha. Id-dritt għall-aċċess jestendi għad-dejta kollha pproċessata minna. Id-dritt jista' jiġi eżerċitat faċilment u f'intervalli raġonevoli, sabiex tkun konxju ta', u tivverifika, il-legalità tal-ipproċessar (Premessa 63 GDPR). Dan id-dritt jirriżulta mill-Art. 15 GDPR. Is-suġġett tad-dejta jista' jikkuntattjana biex jeżerċita d-dritt ta' aċċess.

***Dritt għal rettifika***

Skont Artikolu 16 Sentenza 1 GDPR is-suġġett tad-dejta għandu d-dritt li jikseb mingħand il-kontrollur mingħajr dewmien żejjed ir-rettifika ta' data personali mhux eżatta li tikkonċernah. Barra minn hekk, Artikolu 16 Sentenza 2 tal-GDPR jipprovdi li s-suġġett tad-data huwa intitolat, b'kont meħud tal-għanijiet tal-ipproċessar, li jimtela data personali mhux kompluta, inkluż permezz tal-għoti ta' dikjarazzjoni supplimentari. Is-suġġett tad-dejta jista' jikkuntattjana biex jeżerċita d-dritt ta' rettifika.

***Dritt għat-tħassir (dritt li jintesa)***

Barra minn hekk, is-suġġetti tad-data huma intitolati għal dritt għat-tħassir u li jintesew taħt l-Art. 17 GDPR. Dan id-dritt jista' jiġi eżerċitat ukoll billi tikkuntattjana. F'dan il-punt, madankollu, nixtiequ nirrimarkaw li dan id-dritt ma japplikax safejn l-ipproċessar huwa meħtieġ biex tissodisfa obbligu legali li l-kumpanija tagħna hija soġġetta għalih, Artikolu 17(3) lit. b GDPR. Dan ifisser li nistgħu napprovaw applikazzjoni biex titħassar biss wara li jiskadi l-perjodu statutorju ta' żamma.

***Dritt g]al restrizzjoni ta' pro'essar***

Skont Artikolu 18 tal-GDPR kull suġġett tad-dejta huwa intitolat għal restrizzjoni tal-ipproċessar. Ir-restrizzjoni tal-ipproċessar tista' tintalab jekk waħda mill-kundizzjonijiet stipulati fArtikolu 18(1) lit. ad GDPR huwa sodisfatt. Is-suġġett tad-dejta jista' jikkuntattjana biex jeżerċita d-dritt għal restrizzjoni tal-ipproċessar.

***Dritt ta' oġġezzjoni***

Barra minn hekk, l-Art. 21 GDPR jiggarantixxi d-dritt ta' oġġezzjoni. Is-suġġett tad-dejta jista' jikkuntattjana biex jeżerċita d-dritt li joġġezzjona.

***Dritt għall-portabbiltà tad-data***

Art. 20 GDPR jagħti lis-suġġett tad-dejta d-dritt għall-portabbiltà tad-dejta. Skont din id-dispożizzjoni, is-suġġett tad-data għandu taħt il-kundizzjonijiet stabbiliti fArtikolu 20(1) lit. a u b GDPR id-dritt li jirċievi d-dejta personali li tikkonċernah, li huwa jkun ipprovda lil kontrollur, f'format strutturat, użat komunement u li jinqara mill-magni u jkollu d-dritt li jittrasmetti dik id-dejta lil kontrollur ieħor mingħajr xkiel mill-kontrollur li lilu tkun ġiet ipprovduta d-dejta personali. Is-suġġett tad-dejta jista' jikkuntattjana biex jeżerċita d-dritt għall-portabbiltà tad-dejta.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Fejn l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-punt (a) tal-Artikolu 6(1) jew il-punt (a) tal-Artikolu 9(2), l-eżistenza tad-dritt li jiġi irtirat il-kunsens fi kwalunkwe ħin, mingħajr ma tiġi affettwata l-legalità tal-ipproċessar abbażi ta' kunsens qabel l-irtirar tiegħu (Artikolu 13(2) lit. c GDPR)

Jekk l-ipproċessar tad-dejta personali huwa bbażat fuq l-Art. 6(1) lit. GDPR, li huwa l-każ, jekk is-suġġett tad-data jkun ta l-kunsens għall-ipproċessar ta' data personali għal skop speċifiku wieħed jew aktar jew ikun ibbażat fuq Artikolu 9(2) lit. a GDPR, li jirregola l-kunsens espliċitu għall-ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' data personali, is-suġġett tad-data għandu skont Artikolu 7(3) Sentenza 1 GDPR id-dritt li jirtira l-kunsens tiegħu jew tagħha fi kwalunkwe ħin.

L-irtirar tal-kunsens m'għandux jaffettwa l-legalità tal-ipproċessar ibbażat fuq il-kunsens qabel l-irtirar tiegħu, Artikolu 7(3) Sentenza 2 GDPR. Għandu jkun faċli li tirtira daqskemm jingħata l-kunsens, Art. 7(3) Sentenza 4 GDPR. Għalhekk, l-irtirar tal-kunsens jista' dejjem iseħħ bl-istess mod kif ikun ingħata l-kunsens jew b'xi mod ieħor, li jitqies mis-suġġett tad-data bħala aktar sempliċi. Fis-soċjetà tal-informazzjoni tal-lum, probabbilment l-aktar mod sempliċi biex tirtira l-kunsens huwa email sempliċi. Jekk is-suġġett tad-dejta jixtieq jirtira l-kunsens tiegħu jew tagħha mogħti lilna, email sempliċi lilna hija biżżejjed. Inkella, is-suġġett tad-dejta jista' jagħżel kwalunkwe mod ieħor biex jikkomunika lilna l-irtirar tal-kunsens tiegħu jew tagħha.

## I. Id-dritt li jitressaq ilment quddiem awtorità superviżorja (Artikolu 13(2) lit. d, 77(1) GDPR)

Bħala l-kontrollur, aħna obbligati ninnotifikaw lis-suġġett tad-dejta bid-dritt li jitressaq ilment ma' awtorità ta' superviżjoni, Artikolu 13(2) lit. d GDPR. Id-dritt li jitressaq ilment ma' awtorità superviżorja huwa rregolat milArtikolu 77(1) GDPR. Skont din id-dispożizzjoni, mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe rimedju amministrattiv jew ġudizzjarju ieħor, kull suġġett tad-data għandu jkollu d-dritt li jressaq ilment ma' awtorità ta' superviżjoni, b'mod partikolari fl-Istat Membru tar-residenza abitwali tiegħu jew tagħha, il-post tax-xogħol jew il-post ta' l-allegat ksur jekk is-suġġett tad-dejta jikkunsidra li l-ipproċessar tad-dejta personali relatata miegħu jew tagħha jikser ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data. Id-dritt li jitressaq ilment ma' awtorità superviżorja kien limitat biss mil-liġi tal-Unjoni b'tali mod, li jista' jiġi eżerċitat biss quddiem awtorità superviżorja waħda (Premessa 141 Sentenza 1 GDPR). Din ir-regola hija maħsuba biex tevita lmenti doppji tal-istess suġġett tad-dejta fl-istess kwistjoni. Jekk suġġett tad-dejta jrid iressaq ilment dwarna, għalhekk tlabna nikkuntattjaw awtorità superviżorja waħda biss.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### J. Jekk il-forniment ta' data personali huwiex rekwiżit statutorju jew kuntrattwali, jew rekwiżit meħtieġ biex wieħed jidħol f'kuntratt, kif ukoll jekk is-suġġett tad-data huwiex obbligat jipprovdi d-data personali u l-konsegwenzi possibbli meta wieħed jonqos milli jipprovdi tali data (Art. 13(2) lit. e GDPR)

Aħna niċċaraw li l-provvista ta' data personali hija parzjalment meħtieġa mil-liġi ( eż. regolamenti tat-taxxa) jew tista' tirriżulta wkoll minn dispożizzjonijiet kuntrattwali (eż. informazzjoni dwar is-sieħeb kuntrattwali).

Xi drabi jista' jkun meħtieġ li jiġi konkluż kuntratt li s-suġġett tad-dejta jipprovdilna data personali, li sussegwentement trid tiġi pproċessata minna. Is-suġġett tad-data huwa, pereżempju, obbligat li jipprovdilna data personali meta l-kumpanija tagħna tiffirma kuntratt miegħu jew magħha. In-nuqqas ta' forniment tad-dejta personali jkollu l-konsegwenza li l-kuntratt mas-suġġett tad-dejta ma jistax jiġi konkluż.

Qabel ma tiġi pprovduta d-dejta personali mis-suġġett tad-dejta, is-suġġett tad-dejta għandu jikkuntattjana. Aħna niċċaraw lis-suġġett tad-dejta jekk il-provvista tad-dejta personali hijiex meħtieġa bil-liġi jew bil-kuntratt jew jekk huwiex meħtieġ għall-konklużjoni tal-kuntratt, jekk hemmx obbligu li tiġi pprovduta d-dejta personali u l-konsegwenzi tan-nuqqas ta' forniment tad-dejta personali.

### K. L-eżistenza ta' teħid awtomatizzat ta' deċiżjonijiet inkluż it-tfassil ta' profili msemmi fl-Artikolu 22(1) u (4) u għall-inqas f'dawk il-każijiet, l-informazzjoni importanti dwar il-loġika involuta, kif ukoll is-sinifikat u l-konsegwenzi previsti ta' tali pproċessar għas-suġġett tad-data (Artikolu 13 (2) lit. f GDPR)

Bħala kumpanija responsabbli, aħna ma nużawx it-teħid awtomatiku tad-deċiżjonijiet jew il-profiling.

## XXVIII. Informazzjoni li għandha tiġi pprovduta fejn id-data personali ma tkunx inkisbet mis-suġġett tad-data (Artikolu 14 tal-GDPR)

### A. L-identità u d-dettalji ta' kuntatt tal-kontrollur u, fejn applikabbli, tar-rappreżentant tal-kontrollur (Artikolu 14(1) lit. a GDPR)

Ara hawn fuq


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## B. Id-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data, fejn applikabbli (Artikolu 14(1) lit. b GDPR)

Ara hawn fuq

## C. L-għanijiet tal-ipproċessar li għalihom hija maħsuba d-data personali kif ukoll il-bażi legali għall-ipproċessar (Artikolu 14(1) lit. c GDPR)

Għad-dejta tal-applikant mhux miġbura mis-suġġett tad-dejta, l-iskop tal-ipproċessar tad-dejta huwa li jsir eżami tal-applikazzjoni matul il-proċess ta' reklutaġġ. Għal dan il-għan, nistgħu nipproċessaw data mhux miġbura mingħandek. Fuq il-bażi tad-dejta pproċessata matul il-proċess ta' reklutaġġ, aħna niċċekkjaw jekk intix mistieden għal intervista tax-xogħol (parti mill-proċess tal-għażla). Jekk inti mikrija minna, id-dejta tal-applikant awtomatikament tinbidel f'dejta tal-impjegati. Għad-dejta tal-impjegati, l-iskop tal-ipproċessar tad-dejta huwa t-twettiq tal-kuntratt tax-xogħol jew il-konformità ma' dispożizzjonijiet legali oħra applikabbli għar-relazzjoni tal-impjieg. Id-dejta tal-impjegat tinħażen wara t-terminazzjoni tar-relazzjoni tal-impjieg biex jiġu sodisfatti perjodi ta' żamma legali.

Il-bażi legali għall-ipproċessar tad-data hija Artikolu 6(1) lit. b uf GDPR, Artikolu 9(2) lit. b u h GDPR, Artikolu 88 (1) GDPR u l-leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal għall-Ġermanja Taqsima 26 BDSG (Att Federali dwar il-Protezzjoni tad-Data).

## D. Il-kategoriji ta' data personali inkwistjoni (Artikolu 14(1) lit. d GDPR)

Data tal-applikant

Dejta dwar l-impjegati

## E. Ir-riċevituri jew il-kategoriji ta' riċevituri tad-data personali, jekk jeżistu (Artikolu 14(1) lit. e GDPR)

Awtoritajiet pubbliċi

Korpi esterni

Aktar korpi esterni

Ipproċessar intern


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Ipproċessar intragrupp

Korpi oħra

## F. Fejn applikabbli, il-fatt li l-kontrollur għandu l-ħsieb li jittrasferixxi data personali lil riċevitur f'pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali u l-eżistenza jew l-assenza ta' deċiżjoni ta' adegwatezza mill-Kummissjoni, jew fil-każ ta' trasferimenti msemmija fl-Artikolu 46 jew 47, jew it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 49(1), referenza għas-salvagwardji xierqa jew adatti u l-mezzi biex tinkiseb kopja tagħhom jew fejn dawn ikunu saru disponibbli (Artikolu 14(1) lit. f, 46(1), 46(2) lit.c GDPR)

Il-kumpaniji u l-fergħat kollha li huma parti mill-grupp tagħna (minn hawn 'il quddiem imsejħa "kumpaniji tal-grupp") li għandhom il-post tan-negozju tagħhom jew uffiċċju f'pajjiż terz jistgħu jappartjenu għar-riċevituri tad-dejta personali. Lista tal-kumpaniji kollha tal-grupp jew riċevituri tista' tintalab mingħandna.

Skont Artikolu 46(1) GDPR kontrollur jew proċessur jista' jittrasferixxi data personali biss lil pajjiż terz jekk il-kontrollur jew proċessur ikun ipprovda salvagwardji xierqa, u bil-kundizzjoni li jkunu disponibbli drittijiet infurzabbli tas-suġġett tad-data u rimedji legali effettivi għas-suġġetti tad-data. Jistgħu jiġu pprovduti salvagwardji xierqa mingħajr ma tkun meħtieġa xi awtorizzazzjoni speċifika minn awtorità superviżorja permezz ta' klawsoli standard ta' protezzjoni tad-dejta, Artikolu 46(2) lit. c GDPR.

Il-klawsoli kuntrattwali standard tal-Unjoni Ewropea jew salvagwardji xierqa oħra huma miftiehma mar-riċevituri kollha minn pajjiżi terzi qabel l-ewwel trażmissjoni tad-dejta personali. Konsegwentement, huwa żgurat li jkunu garantiti salvagwardji xierqa, drittijiet infurzabbli tas-suġġett tad-data u rimedji legali effettivi għas-suġġetti tad-data. Kull suġġett tad-dejta jista' jikseb kopja tal-klawsoli kuntrattwali standard mingħandna. Il-klawsoli kuntrattwali standard huma wkoll disponibbli fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (ĠU 2010/L 39, paġna 5-18).

## G. Il-perijodu li matulu d-data personali tkun ser tinħażen, jew jekk dak ma jkunx possibbli, il-kriterji użati biex jiġi ddeterminat dak il-perijodu (Artikolu 14(2) lit. a GDPR)

It-tul tal-ħażna tad-dejta personali tal-applikanti huwa ta' 6 xhur. Għad-dejta tal-impjegati japplika l-perjodu statutorju rispettiv taż-żamma. Wara li jiskadi dak il-perjodu, id-dejta korrispondenti titħassar b'mod regolari, sakemm ma tibqax meħtieġa għat-twettiq tal-kuntratt jew għall-bidu ta' kuntratt.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Fejn l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-punt (f) tal-Artikolu 6(1), l-interessi leġittimi segwiti mill-kontrollur jew minn parti terza (Art. 14(2) lit. b GDPR)

Skont Artikolu 6(1) lit. f GDPR, l-ipproċessar għandu jkun legali biss jekk l-ipproċessar ikun meħtieġ għall-iskopijiet ta' interessi leġittimi segwiti mill-kontrollur jew minn parti terza, ħlief fejn dawn l-interessi huma megħluba mill-interessi jew id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-suġġett tad-data li jeħtieġu protezzjoni tad-data personali. Skont il-Premessa 47 Sentenza 2 GDPR jista' jeżisti interess leġittimu fejn ikun hemm relazzjoni rilevanti u xierqa bejn is-suġġett tad-dejta u l-kontrollur, eż. f'sitwazzjonijiet fejn is-suġġett tad-dejta huwa klijent tal-kontrollur. Fil-każijiet kollha li fihom il-kumpanija tagħna tipproċessa d-dejta tal-applikant ibbażata fuq Artikolu 6(1) lit. f GDPR, l-interess leġittimu tagħna huwa l-impjieg ta' persunal u professjonisti addattati.

## I. L-eżistenza tad-dritt li jitlob mingħand il-kontrollur aċċess jew rettifika jew tħassir ta' data personali jew restrizzjoni tal-ipproċessar rigward is-suġġett tad-data u li joġġezzjona għall-ipproċessar kif ukoll id-dritt għall-portabbiltà tad-data (Artikolu 14(2) lit. c GDPR)

Is-suġġetti tad-dejta kollha għandhom id-drittijiet li ġejjin:

***Dritt għall-aċċess***

Kull suġġett tad-dejta għandu dritt li jaċċessa d-dejta personali li tikkonċernah jew lilha. Id-dritt għall-aċċess jestendi għad-dejta kollha pproċessata minna. Id-dritt jista' jiġi eżerċitat faċilment u f'intervalli raġonevoli, sabiex tkun konxju ta', u tivverifika, il-legalità tal-ipproċessar (Premessa 63 GDPR). Dan id-dritt jirriżulta mill-Art. 15 GDPR. Is-suġġett tad-dejta jista' jikkuntattjana biex jeżerċita d-dritt ta' aċċess.

***Dritt għal rettifika***

Skont Artikolu 16 Sentenza 1 GDPR is-suġġett tad-dejta għandu d-dritt li jikseb mingħand il-kontrollur mingħajr dewmien żejjed ir-rettifika ta' data personali mhux eżatta li tikkonċernah. Barra minn hekk, Artikolu 16 Sentenza 2 tal-GDPR jipprovdi li s-suġġett tad-data huwa intitolat, b'kont meħud tal-għanijiet tal-ipproċessar, li jimtela data personali mhux kompluta, inkluż permezz tal-għoti ta' dikjarazzjoni supplimentari. Is-suġġett tad-dejta jista' jikkuntattjana biex jeżerċita d-dritt ta' rettifika.

***Dritt għat-tħassir (dritt li jintesa)***

Barra minn hekk, is-suġġetti tad-data huma intitolati għal dritt għat-tħassir u li jintesew taħt l-Art. 17 GDPR. Dan id-dritt jista' jiġi eżerċitat ukoll billi tikkuntattjana. F'dan il-punt, madankollu, nixtiequ nirrimarkaw li dan id-dritt ma japplikax safejn l-ipproċessar huwa meħtieġ biex tissodisfa obbligu legali li l-kumpanija tagħna hija soġġetta għalih, Artikolu 17(3) lit. b GDPR. Dan ifisser li nistgħu napprovaw applikazzjoni biex titħassar biss wara li jiskadi l-perjodu statutorju ta' żamma.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Dritt g]al restrizzjoni ta' pro'essar***

Skont Artikolu 18 tal-GDPR kull suġġett tad-dejta huwa intitolat għal restrizzjoni tal-ipproċessar. Ir-restrizzjoni tal-ipproċessar tista' tintalab jekk waħda mill-kundizzjonijiet stipulati fArtikolu 18(1) lit. ad GDPR huwa sodisfatt. Is-suġġett tad-dejta jista' jikkuntattjana biex jeżerċita d-dritt għal restrizzjoni tal-ipproċessar.

***Dritt ta' oġġezzjoni***

Barra minn hekk, l-Art. 21 GDPR jiggarantixxi d-dritt ta' oġġezzjoni. Is-suġġett tad-dejta jista' jikkuntattjana biex jeżerċita d-dritt li joġġezzjona.

***Dritt għall-portabbiltà tad-data***

Art. 20 GDPR jagħti lis-suġġett tad-dejta d-dritt għall-portabbiltà tad-dejta. Skont din id-dispożizzjoni s-suġġett tad-dejta għandu taħt il-kundizzjonijiet stabbiliti fArtikolu 20(1) lit. a u b GDPR id-dritt li jirċievi d-dejta personali li tikkonċernah, li huwa jkun ipprovda lil kontrollur, f'format strutturat, użat komunement u li jinqara mill-magni u jkollu d-dritt li jittrasmetti dik id-dejta lil kontrollur ieħor mingħajr xkiel mill-kontrollur li lilu tkun ġiet ipprovduta d-dejta personali. Is-suġġett tad-dejta jista' jikkuntattjana biex jeżerċita d-dritt għall-portabbiltà tad-dejta.

## J. Fejn l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-punt (a) tal-Artikolu 6(1) jew il-punt (a) tal-Artikolu 9(2), l-eżistenza tad-dritt li jiġi irtirat il-kunsens fi kwalunkwe ħin, mingħajr ma tiġi affettwata l-legalità tal-ipproċessar abbażi ta' kunsens qabel l-irtirar tiegħu (Art. 14(2) lit. d GDPR)

Jekk l-ipproċessar tad-dejta personali huwa bbażat fuq l-Art. 6(1) lit. GDPR, li huwa l-każ, jekk is-suġġett tad-data jkun ta l-kunsens għall-ipproċessar ta' data personali għal skop speċifiku wieħed jew aktar jew ikun ibbażat fuq Artikolu 9(2) lit. a GDPR, li jirregola l-kunsens espliċitu għall-ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' data personali, is-suġġett tad-data għandu skont Artikolu 7(3) Sentenza 1 GDPR id-dritt li jirtira l-kunsens tiegħu jew tagħha fi kwalunkwe ħin.

L-irtirar tal-kunsens m'għandux jaffettwa l-legalità tal-ipproċessar ibbażat fuq il-kunsens qabel l-irtirar tiegħu, Artikolu 7(3) Sentenza 2 GDPR. Għandu jkun faċli li tirtira daqskemm jingħata l-kunsens, Art. 7(3) Sentenza 4 GDPR. Għalhekk, l-irtirar tal-kunsens jista' dejjem iseħħ bl-istess mod kif ikun ingħata l-kunsens jew b'xi mod ieħor, li jitqies mis-suġġett tad-data bħala aktar sempliċi. Fis-soċjetà tal-informazzjoni tal-lum, probabbilment l-aktar mod sempliċi biex tirtira l-kunsens huwa email sempliċi. Jekk is-suġġett tad-dejta jixtieq jirtira l-kunsens tiegħu jew tagħha mogħti lilna, email sempliċi lilna hija biżżejjed. Inkella, is-suġġett tad-dejta jista' jagħżel kwalunkwe mod ieħor biex jikkomunika lilna l-irtirar tal-kunsens tiegħu jew tagħha.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## K. Id-dritt li jitressaq ilment quddiem awtorità superviżorja (Artikolu 14(2) lit. e, 77(1) GDPR)

Bħala l-kontrollur, aħna obbligati li ninnotifikaw lis-suġġett tad-dejta bid-dritt li jressaq ilment ma' awtorità superviżorja, Artikolu 14(2) lit. e GDPR. Id-dritt li jitressaq ilment ma' awtorità superviżorja huwa rregolat milArtikolu 77(1) GDPR. Skont din id-dispożizzjoni, mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe rimedju amministrattiv jew ġudizzjarju ieħor, kull suġġett tad-data għandu jkollu d-dritt li jressaq ilment ma' awtorità ta' superviżjoni, b'mod partikolari fl-Istat Membru tar-residenza abitwali tiegħu jew tagħha, il-post tax-xogħol jew il-post ta' l-allegat ksur jekk is-suġġett tad-dejta jikkunsidra li l-ipproċessar tad-dejta personali relatata miegħu jew tagħha jikser ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data. Id-dritt li jitressaq ilment ma' awtorità superviżorja kien limitat biss mil-liġi tal-Unjoni b'tali mod, li jista' jiġi eżerċitat biss quddiem awtorità superviżorja waħda (Premessa 141 Sentenza 1 GDPR). Din ir-regola hija maħsuba biex tevita lmenti doppji tal-istess suġġett tad-dejta fl-istess kwistjoni. Jekk suġġett tad-dejta jrid iressaq ilment dwarna, għalhekk tlabna nikkuntattjaw awtorità superviżorja waħda biss.

## L. Minn liema sors toriġina d-data personali, u fejn applikabbli jekk oriġinatx minn sorsi aċċessibbli għall-pubbliku (Artikolu 14(2) lit. f GDPR)

Fil-prinċipju, id-dejta personali tinġabar direttament mis-suġġett tad-dejta jew f'kooperazzjoni ma' awtorità ( eż. irkupru ta' dejta minn reġistru uffiċjali). Data oħra dwar suġġetti tad-data huma derivati minn trasferimenti ta' kumpaniji tal-grupp. Fil-kuntest ta' din l-informazzjoni ġenerali, l-isem tas-sorsi eżatti li minnhom tkun oriġinat id-dejta personali huwa jew impossibbli jew ikun jinvolvi sforz sproporzjonat fis-sens tal-Art. 14(5) lit. b GDPR. Fil-prinċipju, aħna ma niġbrux data personali minn sorsi aċċessibbli għall-pubbliku.

Kwalunkwe suġġett tad-dejta jista' jikkuntattjana fi kwalunkwe ħin biex jikseb informazzjoni aktar dettaljata dwar is-sorsi eżatti tad-dejta personali li tikkonċernah jew lilha. Fejn l-oriġini tad-dejta personali ma tistax tiġi pprovduta lis-suġġett tad-dejta minħabba li jkunu ntużaw diversi sorsi, għandha tingħata informazzjoni ġenerali (Premessa 61 Sentenza 4 GDPR).

## M. L-eżistenza ta' teħid awtomatizzat ta' deċiżjonijiet inkluż it-tfassil ta' profili msemmi fl-Artikolu 22(1) u (4) u għall-inqas f'dawk il-każijiet, l-informazzjoni importanti dwar il-loġika involuta, kif ukoll is-sinifikat u l-konsegwenzi previsti ta' tali ppro ċessar għas-suġġett tad-dat (Artikolu 14(2) lit. g GDPR)

Bħala kumpanija responsabbli, aħna ma nużawx it-teħid awtomatiku tad-deċiżjonijiet jew il-profiling.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# LATVIAN: Informācija par personas datu apstrādi (VDAR 13., 14. pants)

Cienījamais kungs vai kundze,

Īpaši aizsargājami ir ikvienas personas dati, kas ir līgumiskās, pirmslīgumiskās vai citās attiecībās ar mūsu uzņēmumu. Mūsu mērķis ir nodrošināt augstu datu aizsardzības līmeni. Tāpēc mēs pastāvīgi pilnveidojam savas datu aizsardzības un datu drošības koncepcijas.

Protams, mēs ievērojam likumā noteiktos datu aizsardzības noteikumus. Saskaņā ar VDAR 13., 14. pantu personas datu apstrādātāji, vācot personas datus, ievēro īpašas informācijas prasības. Ar šo dokumentu šie pienākumi ir izpildīti.

Tiesisko noteikumu terminoloģija ir sarežģīta. Diemžēl, sagatavojot šo dokumentu, nebija iespējams izvairīties no juridisko terminu lietošanas. Tāpēc vēlamies norādīt, ka vienmēr esat laipni aicināti sazināties ar mums par visiem jautājumiem saistībā ar šo dokumentu, izmantotajiem terminiem vai formulējumiem.

## XV. Informācija, kas jāsniedz, ja personas dati ir iegūti no datu subjekta (VDAR 13. pants)

### A. Pārziņa un attiecīgā gadījumā pārziņa pārstāvja identitāte un kontaktinformācija (VDAR 13. panta 1. punkta a) VDAR)

Skatīt iepriekš

### B. Attiecīgā gadījumā – datu aizsardzības speciālista kontaktinformācija (VDAR 13. panta 1. punkta b) VDAR)

Skatīt iepriekš


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## C. Apstrādes nolūki, kam paredzēti personas dati, kā arī apstrādes juridiskais pamats (VDAR 13. panta 1. punkta c) VDAR)

Personas datu apstrādes mērķis ir visu darbību veikšana, kas attiecas uz pārzini, klientiem, potenciālajiem klientiem, darījumu partneriem vai citām līgumiskām vai pirmslīgumiskām attiecībām starp minētajām grupām (visplašākajā nozīmē) vai pārziņa juridiskajām saistībām.

Art. VDAR 6. panta 1. punkta a) VDAR kalpo kā juridiskais pamats apstrādes darbībām, kurām mēs saņemam piekrišanu konkrētam apstrādes nolūkam. Ja personas datu apstrāde ir nepieciešama, lai izpildītu līgumu, kurā datu subjekts ir līgumslēdzēja puse, kā tas ir, piemēram, ja apstrādes darbības ir nepieciešamas preču piegādei vai kāda cita pakalpojuma sniegšanai, apstrādes pamatā ir VDAR 6. panta 1. punkta b) VDAR. Tas pats attiecas uz tādām apstrādes darbībām, kas ir nepieciešamas, lai veiktu pasākumus pirms līguma noslēgšanas, piemēram, ja tiek veikti pieprasījumi par mūsu produktiem vai pakalpojumiem. Vai uz mūsu uzņēmumu attiecas juridisks pienākums, kura dēļ ir nepieciešama personas datu apstrāde, piemēram, nodokļu saistību izpildei, apstrāde pamatojas uz 6. panta 1. punktu. VDAR 6. panta 1. punkta c) apakšpunktu.

Retos gadījumos personas datu apstrāde var būt nepieciešama, lai aizsargātu datu subjekta vai citas fiziskas personas vitālas intereses. Tā tas būtu, piemēram, ja apmeklētājs mūsu uzņēmumā gūtu traumu un viņa vārds, vecums, veselības apdrošināšanas dati vai cita būtiska informācija būtu jānodod ārstam, slimnīcai vai citai trešai personai. Šādā gadījumā apstrāde būtu pamatota ar Regulas (EK) Nr. VDAR 6. panta 1. punkta d) apakšpunktu.

Visbeidzot, apstrādes darbības varētu pamatoties uz VDAR 6. panta 1. punkta f) apakšpunktu. Šo juridisko pamatu izmanto apstrādes darbībām, uz kurām neattiecas neviens no iepriekš minētajiem juridiskajiem pamatiem, ja apstrāde ir nepieciešama mūsu uzņēmuma vai trešās personas likumīgo interešu nodrošināšanai, izņemot gadījumus, kad pār šādām interesēm prevalē datu subjekta intereses vai pamattiesības un pamatbrīvības, kas prasa personas datu aizsardzību. Šādas apstrādes darbības ir īpaši pieļaujamas, jo tās ir īpaši minētas Eiropas likumdevējā. Viņš uzskatīja, ka leģitīmas intereses var pieņemt, ja datu subjekts ir pārziņa klients (VDAR 47. apsvēruma 2. teikums).

## D. Pārziņa vai trešās personas leģitīmās intereses, ja apstrāde pamatojas uz 6. panta 1. punkta f) apakšpunktu (VDAR 13. panta 1. punkta d) VDAR).

Ja personas datu apstrādes pamatā ir VDAR 6. panta 1. punkta f) VDAR, mūsu leģitīmās intereses ir veikt uzņēmējdarbību, lai nodrošinātu visu mūsu darbinieku un akcionāru labklājību.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Personas datu saņēmēji vai saņēmēju kategorijas, ja tādi ir (VDAR 13. panta 1. punkta e) VDAR)

Valsts iestādes

Ārējās struktūras

Citas ārējās struktūras

Iekšējā apstrāde

Apstrāde grupas iekšienē

Citas struktūras

## F. Attiecīgā gadījumā – informācija, ka pārzinis paredz nosūtīt personas datus uz trešo valsti vai starptautisku organizāciju, un informācija par to, ka eksistē vai neeksistē Komisijas lēmums par aizsardzības līmeņa pietiekamību, vai – 46. vai 47. pantā, vai 49. panta 1. punkta otrajā daļā minētās nosūtīšanas gadījumā – atsauce uz atbilstošām vai piemērotām garantijām un informācija par to, kā saņemt datu kopiju, vai to, kur tie ir darīti pieejami (VDAR 13. panta 1. punkta f) VDAR, 46. panta 1. punkts, 46. panta 2. punkta c) VDAR).

Visi mūsu grupas uzņēmumi un filiāles (turpmāk tekstā - "grupas uzņēmumi"), kuru uzņēmējdarbības vieta vai birojs atrodas trešā valstī, var būt personas datu saņēmēji. Visu grupas uzņēmumu vai saņēmēju sarakstu var pieprasīt no mums.

Saskaņā ar VDAR 46. panta 1. punktu pārzinis vai apstrādātājs var nosūtīt personas datus uz trešo valsti tikai tad, ja pārzinis vai apstrādātājs ir nodrošinājis atbilstošas garantijas un ar nosacījumu, ka datu subjektiem ir pieejamas īstenojamas datu subjekta tiesības un efektīvi tiesiskās aizsardzības līdzekļi. Piemērotus aizsardzības pasākumus var nodrošināt, neprasot īpašu uzraudzības iestādes atļauju, izmantojot standarta līguma klauzulas, VDAR 46. panta 2. punkta c) VDAR.

Ar visiem saņēmējiem no trešām valstīm pirms pirmās personas datu pārsūtīšanas tiek saskaņotas Eiropas Savienības standarta līguma klauzulas vai citi piemēroti drošības pasākumi. Tādējādi tiek nodrošināts, ka datu subjektiem tiek garantētas atbilstošas garantijas, īstenojamas datu subjektu tiesības un efektīvi tiesiskās aizsardzības līdzekļi. Katrs datu subjekts var saņemt no mums standarta līguma noteikumu kopiju. Standarta līguma klauzulas ir pieejamas arī Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī (OV 2010 / L 39, 5.-18. lpp.).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Laikposms, cik ilgi personas dati tiks glabāti, vai, ja tas nav iespējams, kritēriji, ko izmanto minētā laikposma noteikšanai (VDAR 13. panta 2. punkta a) VDAR)

Kritērijs, ko izmanto, lai noteiktu personas datu glabāšanas periodu, ir attiecīgais likumā noteiktais glabāšanas periods. Pēc šā perioda beigām attiecīgie dati tiek regulāri dzēsti, ja vien tie vairs nav nepieciešami līguma izpildei vai līguma uzsākšanai.

## H. Tas, ka pastāv tiesības pieprasīt pārzinim piekļuvi datu subjekta personas datiem un to labošanu vai dzēšanu, vai apstrādes ierobežošanu attiecībā uz datu subjektu, vai tiesības iebilst pret apstrādi, kā arī tiesības uz datu pārnesamību (VDAR 13. panta 2. punkta b) VDAR).

Visiem datu subjektiem ir šādas tiesības:

***Piekļuves tiesības***

Katram datu subjektam ir tiesības piekļūt personas datiem, kas uz viņu attiecas. Piekļuves tiesības attiecas uz visiem mūsu apstrādātajiem datiem. Šīs tiesības var izmantot viegli un ar saprātīgiem intervāliem, lai uzzinātu un pārbaudītu apstrādes likumību (VDAR 63. apsvērums). Šīs tiesības izriet no Regulas (EK) Nr. VDAR 15. Datu subjekts var sazināties ar mums, lai izmantotu piekļuves tiesības.

***Tiesības uz labošanu***

Saskaņā ar VDAR 16. panta 1. teikumu datu subjektam ir tiesības no pārziņa bez nepamatotas kavēšanās saņemt neprecīzu personas datu labošanu, kas uz viņu attiecas. Turklāt VDAR 16. panta 2. teikumā noteikts, ka datu subjektam, ņemot vērā apstrādes nolūkus, ir tiesības uz nepilnīgu personas datu papildināšanu, tostarp sniedzot papildu paziņojumu. Datu subjekts var sazināties ar mums, lai izmantotu tiesības uz labošanu.

***Tiesības uz dzēšanu (tiesības tikt aizmirstam)***

Turklāt datu subjektiem ir tiesības uz dzēšanu un aizmiršanu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 17 VDAR. Šīs tiesības var izmantot, sazinoties ar mums. Tomēr šajā brīdī vēlamies norādīt, ka šīs tiesības nav piemērojamas, ja apstrāde ir nepieciešama, lai izpildītu juridisku pienākumu, kas attiecas uz mūsu uzņēmumu, kā noteikts VDAR 17. panta 3. punkta b) apakšpunktā. Tas nozīmē, ka mēs varam apstiprināt pieteikumu par dzēšanu tikai pēc likumā noteiktā glabāšanas termiņa beigām.

***Tiesības uz apstrādes ierobežošanu***

Saskaņā ar VDAR 18. pantu jebkuram datu subjektam ir tiesības uz apstrādes ierobežošanu. Apstrādes ierobežošanu var pieprasīt, ja ir izpildīts viens no VDAR 18. panta 1. punkta a-d apakšpunktā minētajiem nosacījumiem. Datu subjekts var sazināties ar mums, lai izmantotu tiesības uz apstrādes ierobežošanu.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Tiesības iebilst***

Turklāt saskaņā ar Regulas (EK) Nr. VDAR 21. pants garantē tiesības iebilst. Datu subjekts var sazināties ar mums, lai izmantotu tiesības iebilst.

***Tiesības uz datu pārnesamību***

Art. 20 VDAR datu subjektam piešķir tiesības uz datu pārnesamību. Saskaņā ar šo noteikumu datu subjektam saskaņā ar VDAR 20. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā paredzētajiem nosacījumiem ir tiesības saņemt personas datus, kas attiecas uz viņu un ko viņš ir sniedzis pārzinim, strukturētā, plaši izmantotā un mašīnlasāmā formātā, un tiesības nosūtīt šos datus citam pārzinim, netraucējot pārzinim, kuram personas dati ir sniegti. Datu subjekts var sazināties ar mums, lai izmantotu tiesības uz datu pārnesamību.

## I. Ja apstrāde pamatojas uz 6. panta 1. punkta a) apakšpunktu vai 9. panta 2. punkta a) apakšpunktu – tiesības jebkurā brīdī atsaukt piekrišanu, neietekmējot tādas apstrādes likumīgumu, kuras pamatā ir pirms atsaukuma sniegta piekrišana (VDAR 13. panta 2. punkta c) VDAR).

Ja personas datu apstrādes pamatā ir Regulas (EK) Nr. a panta 1. punkta a) apakšpunktu, kas ir gadījums, kad datu subjekts ir devis piekrišanu personas datu apstrādei vienam vai vairākiem konkrētiem nolūkiem, vai tā ir pamatota ar VDAR 9. panta 2. punkta a) apakšpunktu, kas reglamentē nepārprotamu piekrišanu īpašu kategoriju personas datu apstrādei, datu subjektam saskaņā ar VDAR 7. panta 3. punkta 1. teikuma 1. teikumu ir tiesības jebkurā laikā atsaukt savu piekrišanu.

Piekrišanas atsaukšana neietekmē tās apstrādes likumību, kuras pamatā ir piekrišana pirms tās atsaukšanas, VDAR 7. panta 3. punkta 2. teikums. Piekrišanu atsaukt ir tikpat viegli kā dot piekrišanu, 1. pants. VDAR 7. panta 3. punkta 4. teikums. Tāpēc piekrišanas atsaukšana vienmēr var notikt tādā pašā veidā, kādā piekrišana ir dota, vai jebkurā citā veidā, ko datu subjekts uzskata par vienkāršāku. Mūsdienu informācijas sabiedrībā, iespējams, vienkāršākais veids, kā atsaukt piekrišanu, ir vienkāršs e-pasts. Ja datu subjekts vēlas atsaukt mums doto piekrišanu, pietiek ar vienkāršu e-pasta vēstuli. Datu subjekts var arī izvēlēties jebkuru citu veidu, kā paziņot mums par piekrišanas atsaukšanu.

## J. Tiesības iesniegt sūdzību uzraudzības iestādei (VDAR 13. panta 2. punkta d) VDAR, 77. panta 1. punkts).

Mums kā pārzinim ir pienākums informēt datu subjektu par tiesībām iesniegt sūdzību uzraudzības iestādei, VDAR 13. panta 2. punkta d) VDAR. Tiesības iesniegt sūdzību uzraudzības iestādei reglamentē VDAR 77. panta 1. punkts. Saskaņā ar šo noteikumu, neskarot nekādus citus administratīvos vai tiesiskās aizsardzības līdzekļus, katram datu subjektam ir tiesības iesniegt sūdzību uzraudzības iestādei, jo īpaši dalībvalstī, kurā ir viņa pastāvīgā dzīvesvieta, darbavieta vai iespējamā pārkāpuma vieta, ja datu


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

subjekts uzskata, ka ar viņu saistīto personas datu apstrāde pārkāpj Vispārīgo datu aizsardzības regulu. Tiesības iesniegt sūdzību uzraudzības iestādei Savienības tiesību aktos tika ierobežotas tikai tādā veidā, ka tās var izmantot tikai vienā uzraudzības iestādē (Vispārīgās datu aizsardzības regulas 141. apsvēruma 1. teikums). Šis noteikums ir paredzēts, lai izvairītos no viena un tā paša datu subjekta dubultām sūdzībām vienā un tajā pašā lietā. Tāpēc, ja datu subjekts vēlas iesniegt sūdzību par mums, mēs lūdzam vērsties tikai vienā uzraudzības iestādē.

### K. Informācija, vai personas datu sniegšana ir noteikta saskaņā ar likumu vai līgumu, vai tā ir priekšnosacījums, lai līgumu noslēgtu, kā arī informācija par to, vai datu subjektam ir pienākums personas datus sniegt un kādas sekas var būt gadījumos, kad šādi dati netiek sniegti (VDAR 13. panta 2. punkta e) VDAR)

Mēs paskaidrojam, ka personas datu sniegšana ir daļēji prasīta ar likumu (piemēram, nodokļu noteikumi) vai var izrietēt arī no līguma noteikumiem (piemēram, informācija par līguma partneri).

Dažkārt, lai noslēgtu līgumu, var būt nepieciešams, lai datu subjekts mums sniegtu personas datus, kas mums pēc tam jāapstrādā. Piemēram, datu subjektam ir pienākums sniegt mums personas datus, kad mūsu uzņēmums ar viņu slēdz līgumu. Personas datu nesniegšanas sekas būtu tādas, ka līgumu ar datu subjektu nevarētu noslēgt.

Pirms datu subjekts sniedz personas datus, datu subjektam ir jāsazinās ar mums. Mēs izskaidrojam datu subjektam, vai personas datu sniegšana ir prasīta ar likumu vai līgumu vai ir nepieciešama līguma noslēgšanai, vai ir pienākums sniegt personas datus un kādas ir personas datu nesniegšanas sekas.

### L. Tas, ka pastāv automatizēta lēmumu pieņemšana, tostarp profilēšana, kas minēta 22. panta 1. un 4. punktā, un – vismaz minētajos gadījumos – jēgpilna informācija par tajā ietverto loģiku, kā arī šādas apstrādes nozīmīgumu un paredzamajām sekām attiecībā uz datu subjektu (VDAR 13. panta 2. punkta f) VDAR).

Kā atbildīgs uzņēmums mēs neizmantojam automātisku lēmumu pieņemšanu vai profilēšanu.

## XXIX. Informācija, kas jāsniedz, ja personas dati nav iegūti no datu subjekta (VDAR 14. pants)


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## A. Pārziņa un attiecīgā gadījumā pārziņa pārstāvja identitāte un kontaktinformācija (VDAR 14. panta 1. punkta a) VDAR)

Skatīt iepriekš

## B. Attiecīgā gadījumā – datu aizsardzības speciālista kontaktinformācija (VDAR 14. panta 1. punkta b) VDAR)

Skatīt iepriekš

## C. Apstrādes nolūki, kam paredzēti personas dati, kā arī apstrādes juridiskais pamats (VDAR 14. panta 1. punkta c) VDAR)

Personas datu apstrādes mērķis ir visu darbību veikšana, kas attiecas uz pārzini, klientiem, potenciālajiem klientiem, darījumu partneriem vai citām līgumiskām vai pirmslīgumiskām attiecībām starp minētajām grupām (visplašākajā nozīmē) vai pārziņa juridiskajām saistībām.

Ja personas datu apstrāde ir nepieciešama, lai izpildītu līgumu, kurā datu subjekts ir līgumslēdzēja puse, kā tas ir, piemēram, ja apstrādes darbības ir nepieciešamas, lai piegādātu preces vai sniegtu kādu citu pakalpojumu, apstrāde pamatojas uz VDAR 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Tas pats attiecas uz tādām apstrādes darbībām, kas ir nepieciešamas, lai veiktu pasākumus pirms līguma noslēgšanas, piemēram, ja tiek veikti pieprasījumi par mūsu produktiem vai pakalpojumiem. Vai uz mūsu uzņēmumu attiecas juridisks pienākums, kura dēļ ir nepieciešama personas datu apstrāde, piemēram, nodokļu saistību izpildei, apstrāde pamatojas uz 6. panta 1. punktu. VDAR 6. panta 1. punkta c) apakšpunktu.

Retos gadījumos personas datu apstrāde var būt nepieciešama, lai aizsargātu datu subjekta vai citas fiziskas personas vitālas intereses. Tā tas būtu, piemēram, ja apmeklētājs mūsu uzņēmumā gūtu traumu un viņa vārds, vecums, veselības apdrošināšanas dati vai cita būtiska informācija būtu jānodod ārstam, slimnīcai vai citai trešai personai. Šādā gadījumā apstrāde notiktu, pamatojoties uz Regulas (EK) Nr. VDAR 6. panta 1. punkta d) apakšpunktu.

Visbeidzot, apstrādes darbības varētu pamatoties uz VDAR 6. panta 1. punkta f) apakšpunktu. Šo juridisko pamatu izmanto apstrādes darbībām, uz kurām neattiecas neviens no iepriekš minētajiem juridiskajiem pamatiem, ja apstrāde ir nepieciešama mūsu uzņēmuma vai trešās personas likumīgo interešu nodrošināšanai, izņemot gadījumus, kad pār šādām interesēm prevalē datu subjekta intereses vai pamattiesības un pamatbrīvības, kas prasa personas datu aizsardzību. Šādas apstrādes darbības ir īpaši pieļaujamas, jo tās ir īpaši minētas Eiropas likumdevējā. Viņš uzskatīja, ka leģitīmas intereses var pieņemt, ja datu subjekts ir pārziņa klients (VDAR 47. apsvēruma 2. teikums).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## D. Attiecīgo personas datu kategorijas (VDAR 14. panta 1. punkta d) VDAR)

Klientu dati

Potenciālo klientu dati

Darbinieku dati

Piegādātāju dati

## E. Personas datu saņēmēji vai saņēmēju kategorijas, ja tādas ir (VDAR 14. panta 1. punkta e) VDAR)

Valsts iestādes

Ārējās struktūras

Citas ārējās struktūras

Iekšējā apstrāde

Apstrāde grupas iekšienē

Citas struktūras

## F. Attiecīgā gadījumā – informācija, ka pārzinis paredz nosūtīt personas datus saņēmējam trešā valstī vai starptautiskai organizācijai, un informācija par to, ka eksistē vai neeksistē Komisijas lēmums par aizsardzības līmeņa pietiekamību, vai – 46. vai 47. pantā, vai 49. panta 1. punkta otrajā daļā minētās nosūtīšanas gadījumā – atsauce uz atbilstošām vai piemērotām garantijām un informācija par to, kā saņemt datu kopiju, vai to, kur tie ir darīti pieejami (VDAR 14. panta 1. punkta f) VDAR, 46. panta 1. punkts, 46. panta 2. punkta c) VDAR).

Visi mūsu grupas uzņēmumi un filiāles (turpmāk tekstā - "grupas uzņēmumi"), kuru uzņēmējdarbības vieta vai birojs atrodas trešā valstī, var būt personas datu saņēmēji. Visu grupas uzņēmumu sarakstu var pieprasīt no mums.

Saskaņā ar VDAR 46. panta 1. punktu pārzinis vai apstrādātājs var nosūtīt personas datus uz trešo valsti tikai tad, ja pārzinis vai apstrādātājs ir nodrošinājis atbilstošas garantijas un ar nosacījumu, ka datu


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

subjektiem ir pieejamas īstenojamas datu subjekta tiesības un efektīvi tiesiskās aizsardzības līdzekļi. Piemērotus aizsardzības pasākumus var nodrošināt, neprasot īpašu uzraudzības iestādes atļauju, izmantojot standarta datu aizsardzības klauzulas, VDAR 46. panta 2. punkta c) VDAR.

Ar visiem saņēmējiem no trešām valstīm pirms pirmās personas datu nosūtīšanas tiek saskaņotas Eiropas Savienības standarta līguma klauzulas vai citi atbilstoši aizsardzības pasākumi. Tādējādi tiek nodrošināts, ka datu subjektiem tiek garantētas atbilstošas garantijas, īstenojamas datu subjektu tiesības un efektīvi tiesiskās aizsardzības līdzekļi. Katrs datu subjekts var saņemt no mums standarta līguma noteikumu kopiju. Standarta līguma klauzulas ir pieejamas arī Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī (OV 2010 / L 39, 5.-18. lpp.).

## G. Laikposms, cik ilgi personas dati tiks glabāti, vai, ja tas nav iespējams, kritēriji, ko izmanto minētā laikposma noteikšanai (VDAR 14. panta 2. punkta a) VDAR)

Kritērijs, ko izmanto, lai noteiktu personas datu glabāšanas periodu, ir attiecīgais likumā noteiktais glabāšanas periods. Pēc šā perioda beigām attiecīgie dati tiek regulāri dzēsti, ja vien tie vairs nav nepieciešami līguma izpildei vai līguma uzsākšanai.

## H. Pārziņa vai trešās personas leģitīmās intereses, ja apstrāde pamatojas uz 6. panta 1. punkta f) apakšpunktu (VDAR 14. panta 2. punkta b) VDAR).

Saskaņā ar VDAR 6. panta 1. punkta f) apakšpunktu apstrāde ir likumīga tikai tad, ja apstrāde ir nepieciešama pārziņa vai trešās personas leģitīmo interešu nodrošināšanai, izņemot gadījumus, kad par šādām interesēm prevalē datu subjekta intereses vai pamattiesības un pamatbrīvības, kas prasa personas datu aizsardzību. Saskaņā ar VDAR 47. apsvēruma 2. teikumu leģitīmas intereses varētu pastāvēt, ja starp datu subjektu un pārzini pastāv attiecīgas un atbilstošas attiecības, piemēram, situācijās, kad datu subjekts ir pārziņa klients. Visos gadījumos, kad mūsu uzņēmums apstrādā personas datus, pamatojoties uz VDAR 6. panta 1. punkta f) apakšpunktu, mūsu leģitīmā interese ir mūsu uzņēmējdarbības veikšana par labu visu mūsu darbinieku un akcionāru labklājībai.

## I. Tas, ka pastāv tiesības pieprasīt no pārziņa piekļuvi datu subjekta personas datiem un to labošanu vai dzēšanu, vai apstrādes ierobežošanu attiecībā uz datu subjektu un tiesības iebilst pret apstrādi, kā arī tiesības uz datu pārnesamību (VDAR 14. panta 2. punkta c) VDAR).

Visiem datu subjektiem ir šādas tiesības:


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Piekļuves tiesības***

Katram datu subjektam ir tiesības piekļūt personas datiem, kas uz viņu attiecas. Piekļuves tiesības attiecas uz visiem mūsu apstrādātajiem datiem. Šīs tiesības var izmantot viegli un ar saprātīgiem intervāliem, lai uzzinātu un pārbaudītu apstrādes likumību (VDAR 63. apsvērums). Šīs tiesības izriet no Regulas (EK) Nr. VDAR 15. Datu subjekts var sazināties ar mums, lai izmantotu piekļuves tiesības.

***Tiesības uz labošanu***

Saskaņā ar VDAR 16. panta 1. teikumu datu subjektam ir tiesības no pārziņa bez nepamatotas kavēšanās saņemt neprecīzu personas datu labošanu, kas uz viņu attiecas. Turklāt VDAR 16. panta 2. teikumā noteikts, ka datu subjektam, ņemot vērā apstrādes nolūkus, ir tiesības uz nepilnīgu personas datu papildināšanu, tostarp sniedzot papildu paziņojumu. Datu subjekts var sazināties ar mums, lai izmantotu tiesības uz labošanu.

***Tiesības uz dzēšanu (tiesības tikt aizmirstam)***

Turklāt datu subjektiem ir tiesības uz dzēšanu un aizmiršanu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 17 VDAR. Šīs tiesības var izmantot, sazinoties ar mums. Tomēr šajā brīdī vēlamies norādīt, ka šīs tiesības nav piemērojamas, ja apstrāde ir nepieciešama, lai izpildītu juridisku pienākumu, kas attiecas uz mūsu uzņēmumu, kā noteikts VDAR 17. panta 3. punkta b) apakšpunktā. Tas nozīmē, ka mēs varam apstiprināt pieteikumu par dzēšanu tikai pēc likumā noteiktā glabāšanas termiņa beigām.

***Tiesības uz apstrādes ierobežošanu***

Saskaņā ar VDAR 18. pantu jebkuram datu subjektam ir tiesības uz apstrādes ierobežošanu. Apstrādes ierobežošanu var pieprasīt, ja ir izpildīts viens no VDAR 18. panta 1. punkta a-d apakšpunktā minētajiem nosacījumiem. Datu subjekts var sazināties ar mums, lai izmantotu tiesības uz apstrādes ierobežošanu.

***Tiesības iebilst***

Turklāt saskaņā ar Regulas (EK) Nr. VDAR 21. pants garantē tiesības iebilst. Datu subjekts var sazināties ar mums, lai izmantotu tiesības iebilst.

***Tiesības uz datu pārnesamību***

Art. 20 VDAR datu subjektam piešķir tiesības uz datu pārnesamību. Saskaņā ar šo noteikumu datu subjektam saskaņā ar VDAR 20. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā paredzētajiem nosacījumiem ir tiesības saņemt personas datus, kas attiecas uz viņu un ko viņš ir sniedzis pārzinim, strukturētā, plaši izmantotā un mašīnlasāmā formātā, un tiesības nosūtīt šos datus citam pārzinim, netraucējot pārzinim, kuram personas dati ir sniegti. Datu subjekts var sazināties ar mums, lai izmantotu tiesības uz datu pārnesamību.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## J. Ja apstrāde pamatojas uz 6. panta 1. punkta a) apakšpunktu vai 9. panta 2. punkta a) apakšpunktu – tiesības jebkurā brīdī atsaukt piekrišanu, neietekmējot tādas apstrādes likumīgumu, kuras pamatā ir pirms atsaukuma sniegta piekrišana (VDAR 14. panta 2. punkta d) VDAR).

Ja personas datu apstrādes pamatā ir Regulas (EK) Nr. a panta 1. punkta a) apakšpunktu, kas ir gadījums, kad datu subjekts ir devis piekrišanu personas datu apstrādei vienam vai vairākiem konkrētiem nolūkiem, vai tā ir pamatota ar VDAR 9. panta 2. punkta a) apakšpunktu, kas reglamentē nepārprotamu piekrišanu īpašu kategoriju personas datu apstrādei, datu subjektam saskaņā ar VDAR 7. panta 3. punkta 1. teikuma 1. teikumu ir tiesības jebkurā laikā atsaukt savu piekrišanu.

Piekrišanas atsaukšana neietekmē tās apstrādes likumību, kuras pamatā ir piekrišana pirms tās atsaukšanas, VDAR 7. panta 3. punkta 2. teikums. Piekrišanu atsaukt ir tikpat vienkārši kā dot piekrišanu, 1. pants. VDAR 7. panta 3. punkta 4. teikums. Tāpēc piekrišanas atsaukšana vienmēr var notikt tādā pašā veidā, kādā piekrišana ir dota, vai jebkurā citā veidā, ko datu subjekts uzskata par vienkāršāku. Mūsdienu informācijas sabiedrībā, iespējams, vienkāršākais veids, kā atsaukt piekrišanu, ir vienkāršs e-pasts. Ja datu subjekts vēlas atsaukt mums doto piekrišanu, pietiek ar vienkāršu e-pasta vēstuli. Datu subjekts var arī izvēlēties jebkuru citu veidu, kā paziņot mums par piekrišanas atsaukšanu.

## K. Tiesības iesniegt sūdzību uzraudzības iestādei (VDAR 14. panta 2. punkta e) VDAR, 77. panta 1. punkts)

Mums kā pārzinim ir pienākums informēt datu subjektu par tiesībām iesniegt sūdzību uzraudzības iestādei, kā noteikts VDAR 14. panta 2. punkta e) apakšpunktā. Tiesības iesniegt sūdzību uzraudzības iestādei reglamentē VDAR 77. panta 1. punkts. Saskaņā ar šo noteikumu, neskarot citus administratīvos vai tiesiskās aizsardzības līdzekļus, katram datu subjektam ir tiesības iesniegt sūdzību uzraudzības iestādei, jo īpaši dalībvalstī, kurā ir viņa pastāvīgā dzīvesvieta, darbavieta vai iespējamā pārkāpuma vieta, ja datu subjekts uzskata, ka ar viņu saistīto personas datu apstrāde pārkāpj Vispārīgo datu aizsardzības regulu. Tiesības iesniegt sūdzību uzraudzības iestādei Savienības tiesību aktos tika ierobežotas tikai tādā veidā, ka tās var izmantot tikai vienā uzraudzības iestādē (Vispārīgās datu aizsardzības regulas 141. apsvēruma 1. teikums). Šis noteikums ir paredzēts, lai izvairītos no tā paša datu subjekta dubultām sūdzībām vienā un tajā pašā lietā. Tāpēc, ja datu subjekts vēlas iesniegt sūdzību par mums, mēs lūdzam vērsties tikai vienā uzraudzības iestādē.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## L. Informācija par to, no kāda avota personas dati ir iegūti, un – attiecīgā gadījumā – informācija par to, vai dati iegūti no publiski pieejamiem avotiem (VDAR 14. panta 2. punkta f) VDAR)

Principā personas datus vāc tieši no datu subjekta vai sadarbībā ar iestādi (piemēram, iegūstot datus no oficiāla reģistra). Citi dati par datu subjektiem tiek iegūti, nododot datus no grupas uzņēmumiem. Šīs vispārīgās informācijas kontekstā precīzu avotu, no kuriem iegūti personas dati, norādīšana ir vai nu neiespējama, vai arī prasītu nesamērīgas pūles Regulas (EK) Nr. panta 5. punkta b) apakšpunktu VDAR. Principā mēs nevācam personas datus no publiski pieejamiem avotiem.

Jebkurš datu subjekts var jebkurā laikā sazināties ar mums, lai iegūtu sīkāku informāciju par precīziem personas datu avotiem, kas uz viņu attiecas. Ja personas datu izcelsmi datu subjektam nevar norādīt, jo ir izmantoti dažādi avoti, ir jāsniedz vispārīga informācija (VDAR 61. apsvēruma 4. teikums).

## M. Tas, ka pastāv automatizēta lēmumu pieņemšana, tostarp profilēšana, kas minēta 22. panta 1. un 4. punktā, un – vismaz minētajos gadījumos – jēgpilna informācija par tajā ietverto loģiku, kā arī šādas apstrādes nozīmīgumu un paredzamajām sekām attiecībā uz datu subjektu (VDAR 14. panta 2. punkta g) VDAR).

Kā atbildīgs uzņēmums mēs neizmantojam automātisku lēmumu pieņemšanu vai profilēšanu.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# LATVIAN: Informācija par darbinieku un pretendentu personas datu apstrādi (VDAR 13., 14. pants)

Cienījamais kungs vai kundze,

Darbinieku un pieteikumu iesniedzēju personas dati ir īpaši aizsargājami. Mūsu mērķis ir nodrošināt augstu datu aizsardzības līmeni. Tāpēc mēs pastāvīgi pilnveidojam savas datu aizsardzības un datu drošības koncepcijas.

Protams, mēs ievērojam likumā noteiktos datu aizsardzības noteikumus. Saskaņā ar VDAR 13., 14. pantu pārziņi, apstrādājot personas datus, ievēro īpašas informācijas prasības. Ar šo dokumentu šie pienākumi ir izpildīti.

Tiesiskā regulējuma terminoloģija ir sarežģīta. Diemžēl, sagatavojot šo dokumentu, nebija iespējams izvairīties no juridisko terminu lietošanas. Tāpēc vēlamies norādīt, ka vienmēr esat laipni aicināti sazināties ar mums par visiem jautājumiem saistībā ar šo dokumentu, izmantotajiem terminiem vai formulējumiem.

## XV. Informācija, kas jāsniedz, ja personas dati ir iegūti no datu subjekta (VDAR 13. pants)

### A. Pārziņa un attiecīgā gadījumā pārziņa pārstāvja identitāte un kontaktinformācija (VDAR 13. panta 1. punkta a) VDAR)

Skatīt iepriekš

### B. Attiecīgā gadījumā – datu aizsardzības speciālista kontaktinformācija (VDAR 13. panta 1. punkta b) VDAR)

Skatīt iepriekš

### C. Apstrādes nolūki, kam paredzēti personas dati, kā arī apstrādes juridiskais pamats (VDAR 13. panta 1. punkta c) VDAR)

Attiecībā uz pieteikuma iesniedzēja datiem datu apstrādes mērķis ir veikt pieteikuma pārbaudi darbā pieņemšanas procesā. Šim nolūkam mēs apstrādājam visus jūsu sniegtos datus. Pamatojoties uz darbā


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

pieņemšanas procesā iesniegtajiem datiem, mēs pārbaudīsim, vai jūs esat uzaicināts uz darba interviju (atlases procesa daļa). Vispārēji piemērotu kandidātu gadījumā, jo īpaši darba intervijas kontekstā, mēs apstrādājam noteiktus citus jūsu sniegtos personas datus, kas ir būtiski mūsu atlases lēmuma pieņemšanai. Ja jūs pie mums pieņemsim darbā, pretendenta dati automātiski pārtaps darbinieka datos. Kā daļu no darbā pieņemšanas procesa mēs apstrādāsim citus jūsu personas datus, kurus mēs no jums pieprasīsim un kuri ir nepieciešami, lai uzsāktu vai izpildītu līgumu (piemēram, personas identifikācijas numurus vai nodokļu maksātāja numurus). Attiecībā uz darbinieku datiem datu apstrādes mērķis ir darba līguma izpilde vai citu darba attiecībām piemērojamo tiesību normu (piemēram, nodokļu tiesību aktu) ievērošana, kā arī jūsu personas datu izmantošana, lai izpildītu ar jums noslēgto darba līgumu (piemēram, jūsu vārda un kontaktinformācijas publicēšana uzņēmumā vai klientiem). Darbinieka dati tiek glabāti arī pēc darba attiecību izbeigšanas, lai ievērotu likumā noteiktos glabāšanas termiņus.

Datu apstrādes juridiskais pamats ir VDAR 6. panta 1. punkta b) VDAR, VDAR 9. panta 2. punkta b) un h) VDAR, VDAR 88. panta 1. punkts un valsts tiesību akti, piemēram, Vācijas Federālā datu aizsardzības likuma (BDSG) 26. pants.

## D. Personas datu saņēmēji vai saņēmēju kategorijas, ja tādi ir (VDAR 13. panta 1. punkta e) VDAR)

Valsts iestādes

Ārējās struktūras

Citas ārējās struktūras

Iekšējā apstrāde

Apstrāde grupas iekšienē

Citas struktūras


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Attiecīgā gadījumā – informācija, ka pārzinis paredz nosūtīt personas datus uz trešo valsti vai starptautisku organizāciju, un informācija par to, ka eksistē vai neeksistē Komisijas lēmums par aizsardzības līmeņa pietiekamību, vai – 46. vai 47. pantā, vai 49. panta 1. punkta otrajā daļā minētās nosūtīšanas gadījumā – atsauce uz atbilstošām vai piemērotām garantijām un informācija par to, kā saņemt datu kopiju, vai to, kur tie ir darīti pieejami (VDAR 13. panta 1. punkta f) VDAR, 46. panta 1. punkts, 46. panta 2. punkta c) VDAR).

Visi mūsu grupas uzņēmumi un filiāles (turpmāk tekstā - "grupas uzņēmumi"), kuru uzņēmējdarbības vieta vai birojs atrodas trešā valstī, var būt personas datu saņēmēji. Visu grupas uzņēmumu vai saņēmēju sarakstu var pieprasīt no mums.

Saskaņā ar VDAR 46. panta 1. punktu pārzinis vai apstrādātājs var nosūtīt personas datus uz trešo valsti tikai tad, ja pārzinis vai apstrādātājs ir nodrošinājis atbilstošas garantijas un ar nosacījumu, ka datu subjektiem ir pieejamas īstenojamas datu subjekta tiesības un efektīvi tiesiskās aizsardzības līdzekļi. Piemērotus aizsardzības pasākumus var nodrošināt, neprasot īpašu uzraudzības iestādes atļauju, izmantojot standarta līguma klauzulas, VDAR 46. panta 2. punkta c) VDAR.

Ar visiem saņēmējiem no trešām valstīm pirms pirmās personas datu pārsūtīšanas tiek saskaņotas Eiropas Savienības standarta līguma klauzulas vai citi piemēroti drošības pasākumi. Tādējādi tiek nodrošināts, ka datu subjektiem tiek garantētas atbilstošas garantijas, īstenojamas datu subjektu tiesības un efektīvi tiesiskās aizsardzības līdzekļi. Katrs datu subjekts var saņemt no mums standarta līguma noteikumu kopiju. Standarta līguma klauzulas ir pieejamas arī Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī (OV 2010 / L 39, 5.-18. lpp.).

## F. Laikposms, cik ilgi personas dati tiks glabāti, vai, ja tas nav iespējams, kritēriji, ko izmanto minētā laikposma noteikšanai (VDAR 13. panta 2. punkta a) VDAR)

Pieteikumu iesniedzēju personas datu glabāšanas ilgums ir 6 mēneši. Darbinieku datiem piemēro attiecīgo likumā noteikto glabāšanas termiņu. Pēc šā termiņa beigām attiecīgie dati tiek regulāri dzēsti, ja vien tie vairs nav nepieciešami līguma izpildei vai līguma uzsākšanai.

## G. Tas, ka pastāv tiesības pieprasīt pārzinim piekļuvi datu subjekta personas datiem un to labošanu vai dzēšanu, vai apstrādes ierobežošanu attiecībā uz datu subjektu, vai tiesības iebilst pret apstrādi, kā arī tiesības uz datu pārnesamību (VDAR 13. panta 2. punkta b) VDAR).

Visiem datu subjektiem ir šādas tiesības:


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Piekļuves tiesības***

Katram datu subjektam ir tiesības piekļūt personas datiem, kas uz viņu attiecas. Piekļuves tiesības attiecas uz visiem mūsu apstrādātajiem datiem. Šīs tiesības var izmantot viegli un ar saprātīgiem intervāliem, lai uzzinātu un pārbaudītu apstrādes likumību (VDAR 63. apsvērums). Šīs tiesības izriet no Regulas (EK) Nr. VDAR 15. Datu subjekts var sazināties ar mums, lai izmantotu piekļuves tiesības.

***Tiesības uz labošanu***

Saskaņā ar VDAR 16. panta 1. teikumu datu subjektam ir tiesības no pārziņa bez nepamatotas kavēšanās saņemt neprecīzu personas datu labošanu, kas uz viņu attiecas. Turklāt VDAR 16. panta 2. teikumā noteikts, ka datu subjektam, ņemot vērā apstrādes nolūkus, ir tiesības uz nepilnīgu personas datu papildināšanu, tostarp sniedzot papildu paziņojumu. Datu subjekts var sazināties ar mums, lai izmantotu tiesības uz labošanu.

***Tiesības uz dzēšanu (tiesības tikt aizmirstam)***

Turklāt datu subjektiem ir tiesības uz dzēšanu un aizmiršanu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 17 VDAR. Šīs tiesības var izmantot, sazinoties ar mums. Tomēr šajā brīdī mēs vēlamies norādīt, ka šīs tiesības nav piemērojamas, ja apstrāde ir nepieciešama, lai izpildītu juridisku pienākumu, kas attiecas uz mūsu uzņēmumu, kā noteikts VDAR 17. panta 3. punkta b) apakšpunktā. Tas nozīmē, ka mēs varam apstiprināt pieteikumu par dzēšanu tikai pēc likumā noteiktā glabāšanas termiņa beigām.

***Tiesības uz apstrādes ierobežošanu***

Saskaņā ar VDAR 18. pantu jebkuram datu subjektam ir tiesības uz apstrādes ierobežošanu. Apstrādes ierobežošanu var pieprasīt, ja ir izpildīts viens no VDAR 18. panta 1. punkta a-d apakšpunktā minētajiem nosacījumiem. Datu subjekts var sazināties ar mums, lai izmantotu tiesības uz apstrādes ierobežošanu.

***Tiesības iebilst***

Turklāt saskaņā ar Regulas (EK) Nr. VDAR 21. pants garantē tiesības iebilst. Datu subjekts var sazināties ar mums, lai izmantotu tiesības iebilst.

***Tiesības uz datu pārnesamību***

Art. 20 VDAR datu subjektam piešķir tiesības uz datu pārnesamību. Saskaņā ar šo noteikumu datu subjektam saskaņā ar VDAR 20. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā paredzētajiem nosacījumiem ir tiesības saņemt personas datus, kas attiecas uz viņu un ko viņš ir sniedzis pārzinim, strukturētā, plaši izmantotā un mašīnlasāmā formātā, un tiesības nosūtīt šos datus citam pārzinim, netraucējot pārzinim, kuram personas dati ir sniegti. Datu subjekts var sazināties ar mums, lai izmantotu tiesības uz datu pārnesamību.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Ja apstrāde pamatojas uz 6. panta 1. punkta a) apakšpunktu vai 9. panta 2. punkta a) apakšpunktu – tiesības jebkurā brīdī atsaukt piekrišanu, neietekmējot tādas apstrādes likumīgumu, kuras pamatā ir pirms atsaukuma sniegta piekrišana (VDAR 13. panta 2. punkta c) VDAR).

Ja personas datu apstrādes pamatā ir Regulas (EK) Nr. a panta 1. punkta a) apakšpunktu, kas ir gadījums, kad datu subjekts ir devis piekrišanu personas datu apstrādei vienam vai vairākiem konkrētiem nolūkiem, vai tā ir pamatota ar VDAR 9. panta 2. punkta a) apakšpunktu, kas reglamentē skaidru piekrišanu īpašu kategoriju personas datu apstrādei, datu subjektam saskaņā ar VDAR 7. panta 3. punkta 1. teikuma 1. teikumu ir tiesības jebkurā laikā atsaukt savu piekrišanu.

Piekrišanas atsaukšana neietekmē tās apstrādes likumību, kuras pamatā ir piekrišana pirms tās atsaukšanas, VDAR 7. panta 3. punkta 2. teikums. Piekrišanu atsaukt ir tikpat vienkārši kā dot piekrišanu, 1. pants. VDAR 7. panta 3. punkta 4. teikums. Tāpēc piekrišanas atsaukšana vienmēr var notikt tādā pašā veidā, kādā piekrišana ir dota, vai jebkurā citā veidā, ko datu subjekts uzskata par vienkāršāku. Mūsdienu informācijas sabiedrībā, iespējams, vienkāršākais veids, kā atsaukt piekrišanu, ir vienkāršs e-pasts. Ja datu subjekts vēlas atsaukt mums doto piekrišanu, pietiek ar vienkāršu e-pasta vēstuli. Datu subjekts var arī izvēlēties jebkuru citu veidu, kā paziņot mums par piekrišanas atsaukšanu.

## I. Tiesības iesniegt sūdzību uzraudzības iestādei (VDAR 13. panta 2. punkta d) VDAR, 77. panta 1. punkts)

Mums kā pārzinim ir pienākums informēt datu subjektu par tiesībām iesniegt sūdzību uzraudzības iestādei, VDAR 13. panta 2. punkta d) VDAR. Tiesības iesniegt sūdzību uzraudzības iestādei reglamentē VDAR 77. panta 1. punkts. Saskaņā ar šo noteikumu, neskarot citus administratīvos vai tiesiskās aizsardzības līdzekļus, katram datu subjektam ir tiesības iesniegt sūdzību uzraudzības iestādei, jo īpaši dalībvalstī, kurā ir viņa pastāvīgā dzīvesvieta, darbavieta vai iespējamā pārkāpuma vieta, ja datu subjekts uzskata, ka ar viņu saistīto personas datu apstrāde pārkāpj Vispārīgo datu aizsardzības regulu. Tiesības iesniegt sūdzību uzraudzības iestādei Savienības tiesību aktos tika ierobežotas tikai tādā veidā, ka tās var izmantot tikai vienā uzraudzības iestādē (Vispārīgās datu aizsardzības regulas 141. apsvēruma 1. teikums). Šis noteikums ir paredzēts, lai izvairītos no tā paša datu subjekta dubultām sūdzībām vienā un tajā pašā lietā. Tāpēc, ja datu subjekts vēlas iesniegt sūdzību par mums, mēs lūdzam vērsties tikai vienā uzraudzības iestādē.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### J. Informācija, vai personas datu sniegšana ir noteikta saskaņā ar likumu vai līgumu, vai tā ir priekšnosacījums, lai līgumu noslēgtu, kā arī informācija par to, vai datu subjektam ir pienākums personas datus sniegt un kādas sekas var būt gadījumos, kad šādi dati netiek sniegti (VDAR 13. panta 2. punkta e) VDAR)

Mēs paskaidrojam, ka personas datu sniegšana ir daļēji prasīta ar likumu (piemēram, nodokļu noteikumi) vai var izrietēt arī no līguma noteikumiem (piemēram, informācija par līguma partneri).

Dažkārt, lai noslēgtu līgumu, var būt nepieciešams, lai datu subjekts mums sniegtu personas datus, kas mums pēc tam jāapstrādā. Piemēram, datu subjektam ir pienākums sniegt mums personas datus, kad mūsu uzņēmums ar viņu slēdz līgumu. Personas datu nesniegšanas sekas būtu tādas, ka līgumu ar datu subjektu nevarētu noslēgt.

Pirms datu subjekts sniedz personas datus, datu subjektam ir jāsazinās ar mums. Mēs izskaidrojam datu subjektam, vai personas datu sniegšana ir prasīta ar likumu vai līgumu vai ir nepieciešama līguma noslēgšanai, vai ir pienākums sniegt personas datus un kādas ir personas datu nesniegšanas sekas.

### K. Tas, ka pastāv automatizēta lēmumu pieņemšana, tostarp profilēšana, kas minēta 22. panta 1. un 4. punktā, un – vismaz minētajos gadījumos – jēgpilna informācija par tajā ietverto loģiku, kā arī šādas apstrādes nozīmīgumu un paredzamajām sekām attiecībā uz datu subjektu (VDAR 13. panta 2. punkta f) VDAR).

Kā atbildīgs uzņēmums mēs neizmantojam automātisku lēmumu pieņemšanu vai profilēšanu.

## XXX. Informācija, kas jāsniedz, ja personas dati nav iegūti no datu subjekta (VDAR 14. pants)

### A. Pārziņa un attiecīgā gadījumā pārziņa pārstāvja identitāte un kontaktinformācija

Skatīt iepriekš

### B. Attiecīgā gadījumā – datu aizsardzības speciālista kontaktinformācija (VDAR 14. panta 1. punkta b) VDAR)

Skatīt iepriekš


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## C. Apstrādes nolūki, kam paredzēti personas dati, kā arī apstrādes juridiskais pamats (VDAR 14. panta 1. punkta c) VDAR)

Attiecībā uz pieteikuma iesniedzēja datiem, kas nav iegūti no datu subjekta, datu apstrādes mērķis ir veikt pieteikuma pārbaudi darbā pieņemšanas procesā. Šim nolūkam mēs varam apstrādāt datus, kas nav iegūti no jums. Pamatojoties uz darbā pieņemšanas procesā apstrādātajiem datiem, mēs pārbaudīsim, vai jūs esat uzaicināts uz darba interviju (atlases procesa daļa). Ja jūs pie mums pieņems darbā, pretendenta dati automātiski pārtaps darbinieka datos. Attiecībā uz darbinieku datiem datu apstrādes mērķis ir darba līguma izpilde vai citu darba attiecībām piemērojamo tiesību normu ievērošana. Darbinieku dati tiek glabāti pēc darba attiecību izbeigšanas, lai ievērotu juridiskos glabāšanas termiņus.

Datu apstrādes juridiskais pamats ir VDAR 6. panta 1. punkta b) un f) VDAR, VDAR 9. panta 2. punkta b) un h) VDAR, VDAR 88. panta 1. punkts un valsts tiesību akti, piemēram, Vācijas Federālā datu aizsardzības likuma (BDSG) 26. pants.

## D. Attiecīgo personas datu kategorijas (VDAR 14. panta 1. punkta d) VDAR)

Pieteikuma iesniedzēja dati

Darbinieku dati

## E. Personas datu saņēmēji vai saņēmēju kategorijas, ja tādas ir (VDAR 14. panta 1. punkta e) VDAR)

Valsts iestādes

Ārējās struktūras

Citas ārējās struktūras

Iekšējā apstrāde

Apstrāde grupas iekšienē

Citas struktūras


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## F. Attiecīgā gadījumā – informācija, ka pārzinis paredz nosūtīt personas datus saņēmējam trešā valstī vai starptautiskai organizācijai, un informācija par to, ka eksistē vai neeksistē Komisijas lēmums par aizsardzības līmeņa pietiekamību, vai – 46. vai 47. pantā, vai 49. panta 1. punkta otrajā daļā minētās nosūtīšanas gadījumā – atsauce uz atbilstošām vai piemērotām garantijām un informācija par to, kā saņemt datu kopiju, vai to, kur tie ir darīti pieejami (VDAR 14. panta 1. punkta f) VDAR, 46. panta 1. punkts, 46. panta 2. punkta c) VDAR).

Visi mūsu grupas uzņēmumi un filiāles (turpmāk tekstā - "grupas uzņēmumi"), kuru uzņēmējdarbības vieta vai birojs atrodas trešā valstī, var būt personas datu saņēmēji. Visu grupas uzņēmumu vai saņēmēju sarakstu var pieprasīt no mums.

Saskaņā ar VDAR 46. panta 1. punktu pārzinis vai apstrādātājs var nosūtīt personas datus uz trešo valsti tikai tad, ja pārzinis vai apstrādātājs ir nodrošinājis atbilstošas garantijas un ar nosacījumu, ka datu subjektiem ir pieejamas īstenojamas datu subjekta tiesības un efektīvi tiesiskās aizsardzības līdzekļi. Piemērotus aizsardzības pasākumus var nodrošināt, neprasot īpašu uzraudzības iestādes atļauju, izmantojot standarta datu aizsardzības klauzulas, VDAR 46. panta 2. punkta c) VDAR.

Ar visiem saņēmējiem no trešām valstīm pirms pirmās personas datu pārsūtīšanas tiek saskaņotas Eiropas Savienības standarta līguma klauzulas vai citi piemēroti drošības pasākumi. Tādējādi tiek nodrošināts, ka datu subjektiem tiek garantētas atbilstošas garantijas, īstenojamas datu subjektu tiesības un efektīvi tiesiskās aizsardzības līdzekļi. Katrs datu subjekts var saņemt no mums standarta līguma noteikumu kopiju. Standarta līguma klauzulas ir pieejamas arī Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī (OV 2010 / L 39, 5.-18. lpp.).

## G. Laikposms, cik ilgi personas dati tiks glabāti, vai, ja tas nav iespējams, kritēriji, ko izmanto minētā laikposma noteikšanai (VDAR 14. panta 2. punkta a) VDAR)

Pieteikumu iesniedzēju personas datu glabāšanas ilgums ir 6 mēneši. Darbinieku datiem piemēro attiecīgo likumā noteikto glabāšanas termiņu. Pēc šā termiņa beigām attiecīgie dati tiek regulāri dzēsti, ja vien tie vairs nav nepieciešami līguma izpildei vai līguma uzsākšanai.

## H. Pārziņa vai trešās personas leģitīmās intereses, ja apstrāde pamatojas uz 6. panta 1. punkta f) apakšpunktu (VDAR 14. panta 2. punkta b) VDAR).

Saskaņā ar VDAR 6. panta 1. punkta f) apakšpunktu apstrāde ir likumīga tikai tad, ja apstrāde ir nepieciešama pārziņa vai trešās personas leģitīmo interešu nodrošināšanai, izņemot gadījumus, kad par šādām interesēm prevalē datu subjekta intereses vai pamattiesības un pamatbrīvības, kas prasa personas datu aizsardzību. Saskaņā ar VDAR 47. apsvēruma 2. teikumu leģitīmas intereses varētu


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

pastāvēt, ja starp datu subjektu un pārzini pastāv attiecīgas un atbilstošas attiecības, piemēram, situācijās, kad datu subjekts ir pārziņa klients. Visos gadījumos, kad mūsu uzņēmums apstrādā pretendentu datus, pamatojoties uz VDAR 6. panta 1. punkta f) apakšpunktu, mūsu leģitīmā interese ir piemērota personāla un speciālistu nodarbināšana.

## I. Tas, ka pastāv tiesības pieprasīt no pārziņa piekļuvi datu subjekta personas datiem un to labošanu vai dzēšanu, vai apstrādes ierobežošanu attiecībā uz datu subjektu un tiesības iebilst pret apstrādi, kā arī tiesības uz datu pārnesamību (VDAR 14. panta 2. punkta c) VDAR).

Visiem datu subjektiem ir šādas tiesības:

***Piekļuves tiesības***

Katram datu subjektam ir tiesības piekļūt personas datiem, kas uz viņu attiecas. Piekļuves tiesības attiecas uz visiem mūsu apstrādātajiem datiem. Šīs tiesības var izmantot viegli un ar saprātīgiem intervāliem, lai uzzinātu un pārbaudītu apstrādes likumību (VDAR 63. apsvērums). Šīs tiesības izriet no Regulas (EK) Nr. VDAR 15. Datu subjekts var sazināties ar mums, lai izmantotu piekļuves tiesības.

***Tiesības uz labošanu***

Saskaņā ar VDAR 16. panta 1. teikumu datu subjektam ir tiesības no pārziņa bez nepamatotas kavēšanās saņemt neprecīzu personas datu labošanu, kas uz viņu attiecas. Turklāt VDAR 16. panta 2. teikumā noteikts, ka datu subjektam, ņemot vērā apstrādes nolūkus, ir tiesības uz nepilnīgu personas datu papildināšanu, tostarp sniedzot papildu paziņojumu. Datu subjekts var sazināties ar mums, lai izmantotu tiesības uz labošanu.

***Tiesības uz dzēšanu (tiesības tikt aizmirstam)***

Turklāt datu subjektiem ir tiesības uz dzēšanu un aizmiršanu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 17 VDAR. Šīs tiesības var izmantot, sazinoties ar mums. Tomēr šajā brīdī vēlamies norādīt, ka šīs tiesības nav piemērojamas, ja apstrāde ir nepieciešama, lai izpildītu juridisku pienākumu, kas attiecas uz mūsu uzņēmumu, kā noteikts VDAR 17. panta 3. punkta b) apakšpunktā. Tas nozīmē, ka mēs varam apstiprināt pieteikumu par dzēšanu tikai pēc likumā noteiktā glabāšanas termiņa beigām.

***Tiesības uz apstrādes ierobežošanu***

Saskaņā ar VDAR 18. pantu jebkuram datu subjektam ir tiesības uz apstrādes ierobežošanu. Apstrādes ierobežošanu var pieprasīt, ja ir izpildīts viens no VDAR 18. panta 1. punkta a-d apakšpunktā minētajiem nosacījumiem. Datu subjekts var sazināties ar mums, lai izmantotu tiesības uz apstrādes ierobežošanu.

***Tiesības iebilst***

Turklāt saskaņā ar Regulas (EK) Nr. VDAR 21. pants garantē tiesības iebilst. Datu subjekts var sazināties ar mums, lai izmantotu tiesības iebilst.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Tiesības uz datu pārnesamību***

Art. 20 VDAR datu subjektam piešķir tiesības uz datu pārnesamību. Saskaņā ar šo noteikumu datu subjektam saskaņā ar VDAR 20. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā paredzētajiem nosacījumiem ir tiesības saņemt personas datus, kas attiecas uz viņu un ko viņš ir sniedzis pārzinim, strukturētā, plaši izmantotā un mašīnlasāmā formātā, un tiesības nosūtīt šos datus citam pārzinim, netraucējot pārzinim, kuram personas dati ir sniegti. Datu subjekts var sazināties ar mums, lai izmantotu tiesības uz datu pārnesamību.

## J. Ja apstrāde pamatojas uz 6. panta 1. punkta a) apakšpunktu vai 9. panta 2. punkta a) apakšpunktu – tiesības jebkurā brīdī atsaukt piekrišanu, neietekmējot tādas apstrādes likumīgumu, kuras pamatā ir pirms atsaukuma sniegta piekrišana (VDAR 14. panta 2. punkta d) VDAR).

Ja personas datu apstrādes pamatā ir Regulas (EK) Nr. a panta 1. punkta a) apakšpunktu, kas ir gadījums, kad datu subjekts ir devis piekrišanu personas datu apstrādei vienam vai vairākiem konkrētiem nolūkiem, vai tā ir pamatota ar VDAR 9. panta 2. punkta a) apakšpunktu, kas reglamentē skaidru piekrišanu īpašu kategoriju personas datu apstrādei, datu subjektam saskaņā ar VDAR 7. panta 3. punkta 1. teikuma 1. teikumu ir tiesības jebkurā laikā atsaukt savu piekrišanu.

Piekrišanas atsaukšana neietekmē tās apstrādes likumību, kuras pamatā ir piekrišana pirms tās atsaukšanas, VDAR 7. panta 3. punkta 2. teikums. Piekrišanu atsaukt ir tikpat viegli kā dot piekrišanu, 1. pants. VDAR 7. panta 3. punkta 4. teikums. Tāpēc piekrišanas atsaukšana vienmēr var notikt tādā pašā veidā, kādā piekrišana ir dota, vai jebkurā citā veidā, ko datu subjekts uzskata par vienkāršāku. Mūsdienu informācijas sabiedrībā, iespējams, vienkāršākais veids, kā atsaukt piekrišanu, ir vienkāršs e-pasts. Ja datu subjekts vēlas atsaukt mums doto piekrišanu, pietiek ar vienkāršu e-pasta vēstuli. Datu subjekts var arī izvēlēties jebkuru citu veidu, kā paziņot mums par piekrišanas atsaukšanu.

## K. Tiesības iesniegt sūdzību uzraudzības iestādei (VDAR 14. panta 2. punkta e) VDAR, 77. panta 1. punkts)

Mums kā pārzinim ir pienākums informēt datu subjektu par tiesībām iesniegt sūdzību uzraudzības iestādei, kā noteikts VDAR 14. panta 2. punkta e) apakšpunktā. Tiesības iesniegt sūdzību uzraudzības iestādei reglamentē VDAR 77. panta 1. punkts. Saskaņā ar šo noteikumu, neskarot nekādus citus administratīvos vai tiesiskās aizsardzības līdzekļus, katram datu subjektam ir tiesības iesniegt sūdzību uzraudzības iestādei, jo īpaši dalībvalstī, kurā ir viņa pastāvīgā dzīvesvieta, darbavieta vai iespējamā pārkāpuma vieta, ja datu subjekts uzskata, ka ar viņu saistīto personas datu apstrāde pārkāpj Vispārīgo datu aizsardzības regulu. Tiesības iesniegt sūdzību uzraudzības iestādei Savienības tiesību aktos tika ierobežotas tikai tādā veidā, ka tās var izmantot tikai vienā uzraudzības iestādē (Vispārīgās datu


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

aizsardzības regulas 141. apsvēruma 1. teikums). Šis noteikums ir paredzēts, lai izvairītos no tā paša datu subjekta dubultām sūdzībām vienā un tajā pašā lietā. Tāpēc, ja datu subjekts vēlas iesniegt sūdzību par mums, mēs lūdzam vērsties tikai vienā uzraudzības iestādē.

## L. Informācija par to, no kāda avota personas dati ir iegūti, un – attiecīgā gadījumā – informācija par to, vai dati iegūti no publiski pieejamiem avotiem (VDAR 14. panta 2. punkta f) VDAR)

Principā personas datus vāc tieši no datu subjekta vai sadarbībā ar iestādi (piemēram, iegūstot datus no oficiāla reģistra). Citi dati par datu subjektiem tiek iegūti, nododot datus no grupas uzņēmumiem. Šīs vispārīgās informācijas kontekstā precīzu avotu, no kuriem iegūti personas dati, nosaukšana ir vai nu neiespējama, vai arī prasītu nesamērīgas pūles Regulas (EK) Nr. panta 5. punkta b) apakšpunktu VDAR. Principā mēs nevācam personas datus no publiski pieejamiem avotiem.

Jebkurš datu subjekts var jebkurā laikā sazināties ar mums, lai iegūtu sīkāku informāciju par precīziem personas datu avotiem, kas uz viņu attiecas. Ja personas datu izcelsmi datu subjektam nevar norādīt, jo ir izmantoti dažādi avoti, ir jāsniedz vispārīga informācija (VDAR 61. apsvēruma 4. teikums).

## M. Tas, ka pastāv automatizēta lēmumu pieņemšana, tostarp profilēšana, kas minēta 22. panta 1. un 4. punktā, un – vismaz minētajos gadījumos – jēgpilna informācija par tajā ietverto loģiku, kā arī šādas apstrādes nozīmīgumu un paredzamajām sekām attiecībā uz datu subjektu (VDAR 14. panta 2. punkta g) VDAR).

Kā atbildīgs uzņēmums mēs neizmantojam automātisku lēmumu pieņemšanu vai profilēšanu.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# LITHUANIAN: INFORMACIJA APIE ASMENS DUOMENŲ Tvarkymą (BDAR 13, 14 straipsniai)

Gerbiamasis pone arba ponia,

Kiekvieno asmens, su kuriuo mūsų įmonė palaiko sutartinius, ikisutartinius ar kitokius santykius, asmens duomenys turi būti ypatingai saugomi. Mūsų tikslas - išlaikyti aukštą duomenų apsaugos lygį. Todėl nuolat tobuliname savo duomenų apsaugos ir duomenų saugumo koncepcijas.

Žinoma, mes laikomės įstatyminių nuostatų dėl duomenų apsaugos. Pagal BDAR 13, 14 straipsnius duomenų valdytojai, rinkdami asmens duomenis, laikosi konkrečių informavimo reikalavimų. Šiuo dokumentu šie įpareigojimai įvykdomi.

Teisinio reguliavimo terminologija yra sudėtinga. Deja, rengiant šį dokumentą nebuvo galima atsisakyti teisinių terminų vartojimo. Todėl norėtume pabrėžti, kad visais klausimais, susijusiais su šiuo dokumentu, vartojamais terminais ar formuluotėmis, visada galite kreiptis į mus.

## XVI. Informacija, kuri turi būti pateikta, kai asmens duomenys renkami iš duomenų subjekto (BDAR 13 straipsnis)

### A. Duomenų valdytojo ir, jeigu taikoma, duomenų valdytojo atstovo tapatybę ir kontaktinius duomenis (BDAR 13 straipsnio 1 dalies a punktas)

Žr. pirmiau

### B. Duomenų apsaugos pareigūno, jeigu taikoma, kontaktinius duomenis (BDAR 13 straipsnio 1 dalies b punktas)

Žr. pirmiau

### C. Duomenų tvarkymo tikslus, dėl kurių ketinama tvarkyti asmens duomenis, taip pat duomenų tvarkymo teisinį pagrindą (BDAR 13 straipsnio 1 dalies c punktas)

Asmens duomenų tvarkymo tikslas - tvarkyti visas operacijas, susijusias su duomenų valdytoju, klientais, potencialiais klientais, verslo partneriais arba kitais sutartiniais ar ikisutartiniais santykiais tarp išvardytų grupių (plačiąja prasme) arba duomenų valdytojo teisinėmis prievolėmis.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Straipsnis. 6 straipsnio 1 dalies a punktas BDAR yra teisinis pagrindas duomenų tvarkymo operacijoms, dėl kurių gauname sutikimą dėl konkretaus duomenų tvarkymo tikslo. Jei asmens duomenis tvarkyti būtina sutarčiai, kurios šalis yra duomenų subjektas, vykdyti, kaip, pavyzdžiui, kai duomenų tvarkymo operacijos yra būtinos prekėms tiekti arba kitoms paslaugoms teikti, duomenų tvarkymas grindžiamas BDAR 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Tas pats galioja ir tokioms duomenų tvarkymo operacijoms, kurios yra būtinos ikisutartinėms priemonėms atlikti, pavyzdžiui, užklausų apie mūsų produktus ar paslaugas atveju. Ar mūsų įmonei taikoma teisinė prievolė, pagal kurią būtina tvarkyti asmens duomenis, pavyzdžiui, siekiant įvykdyti mokestines prievoles, duomenų tvarkymas grindžiamas 6 straipsnio 1 dalimi. BDAR 6 straipsnio 1 dalies c punktu.

Retais atvejais asmens duomenis gali būti būtina tvarkyti siekiant apsaugoti gyvybiškai svarbius duomenų subjekto ar kito fizinio asmens interesus. Taip būtų, pavyzdžiui, jei lankytojas susižeistų mūsų įmonėje ir jo vardą, pavardę, amžių, sveikatos draudimo duomenis ar kitą gyvybiškai svarbią informaciją reikėtų perduoti gydytojui, ligoninei ar kitai trečiajai šaliai. Tuomet duomenų tvarkymas būtų grindžiamas CK 6.5 str. BDAR 6 straipsnio 1 dalies d punktu.

Galiausiai duomenų tvarkymo operacijos gali būti grindžiamos BDAR 6 straipsnio 1 dalies f punktu. Šis teisinis pagrindas naudojamas duomenų tvarkymo operacijoms, kurioms netaikomas nė vienas iš pirmiau minėtų teisinių pagrindų, jei tvarkyti duomenis būtina dėl mūsų įmonės arba trečiosios šalies siekiamų teisėtų interesų, išskyrus atvejus, kai prieš tokius interesus nusveria duomenų subjekto interesai arba pagrindinės teisės ir laisvės, dėl kurių būtina užtikrinti asmens duomenų apsaugą. Tokios duomenų tvarkymo operacijos yra ypač leidžiamos, nes jas konkrečiai paminėjo Europos teisės aktų leidėjas. Jis manė, kad teisėtas interesas gali būti preziumuojamas, jei duomenų subjektas yra duomenų valdytojo klientas (BDAR 47 konstatuojamosios dalies 2 sakinys).

## D. Kai duomenų tvarkymas atliekamas pagal 6 straipsnio 1 dalies f punktą, teisėtus duomenų valdytojo arba trečiosios šalies interesus (BDAR 13 straipsnio 1 dalies d punktas)

Kai asmens duomenys tvarkomi remiantis BDAR 6 straipsnio 1 dalies f punktu, mūsų teisėtas interesas yra vykdyti savo verslą, siekiant užtikrinti visų mūsų darbuotojų ir akcininkų gerovę.

## E. Jei yra, asmens duomenų gavėjus arba asmens duomenų gavėjų kategorijas (BDAR 13 straipsnio 1 dalies e punktas)

Valdžios institucijos

Išorės įstaigos


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Kitos išorės įstaigos

Vidinis apdorojimas

Grupės vidaus apdorojimas

Kitos įstaigos

## F. Kai taikoma, apie duomenų valdytojo ketinimą asmens duomenis perduoti į trečiąją valstybę arba tarptautinei organizacijai ir Komisijos sprendimo dėl tinkamumo buvimą ar nebuvimą, arba 46 ar 47 straipsniuose arba 49 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nurodytų perdavimų atveju – tinkamas arba pritaikytas apsaugos priemones ir būdus, kaip gauti jų kopiją arba kur suteikiama galimybė su jais susipažinti (BDAR 13 straipsnio 1 dalies f punktas, 46 straipsnio 1 dalis, 46 straipsnio 2 dalies c punktas)

Visos mūsų grupei priklausančios įmonės ir filialai (toliau - grupės įmonės), kurių verslo vieta arba biuras yra trečiojoje šalyje, gali būti asmens duomenų gavėjai. Visų grupės įmonių arba gavėjų sąrašo galite paprašyti iš mūsų.

Pagal BDAR 46 straipsnio 1 dalį duomenų valdytojas arba duomenų tvarkytojas gali perduoti asmens duomenis į trečiąją šalį tik tuo atveju, jei duomenų valdytojas arba duomenų tvarkytojas yra numatęs tinkamas apsaugos priemones ir su sąlyga, kad duomenų subjektai gali naudotis įgyvendinamomis duomenų subjekto teisėmis ir veiksmingomis teisių gynimo priemonėmis. Tinkamos apsaugos priemonės gali būti numatytos nereikalaujant jokio konkretaus priežiūros institucijos leidimo, taikant standartines sutarčių sąlygas, BDAR 46 straipsnio 2 dalies c punktas.

Prieš pirmą kartą perduodant asmens duomenis su visais gavėjais iš trečiųjų šalių susitariama dėl standartinių Europos Sąjungos sutarčių sąlygų arba kitų tinkamų apsaugos priemonių. Todėl užtikrinama, kad duomenų subjektams būtų užtikrintos tinkamos apsaugos priemonės, įgyvendinamos duomenų subjekto teisės ir veiksmingos teisinės gynybos priemonės. Kiekvienas duomenų subjektas gali iš mūsų gauti standartinių sutarties sąlygų kopiją. Su standartinėmis sutarčių sąlygomis taip pat galima susipažinti Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje (OL 2010 / L 39, p. 5-18).

## G. Asmens duomenų saugojimo laikotarpį arba, jei tai neįmanoma, kriterijus, taikomus tam laikotarpiui nustatyti (BDAR 13 straipsnio 2 dalies a punktas)

Kriterijai, kuriais remiantis nustatomas asmens duomenų saugojimo laikotarpis, yra atitinkamas teisės aktuose nustatytas saugojimo laikotarpis. Pasibaigus šiam laikotarpiui, atitinkami duomenys įprastai ištrinami, jei jie nebereikalingi sutarčiai įvykdyti arba sutarčiai inicijuoti.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Teisę prašyti, kad duomenų valdytojas leistų susipažinti su duomenų subjekto asmens duomenimis ir juos ištaisytų arba ištrintų, arba apribotų duomenų tvarkymą, arba teisę nesutikti, kad duomenys būtų tvarkomi, taip pat teisę į duomenų perkeliamumą (BDAR 13 straipsnio 2 dalies b punktas) egzistavimas

Visi duomenų subjektai turi šias teises:

***Teisė į prieigą***

Kiekvienas duomenų subjektas turi teisę susipažinti su savo asmens duomenimis. Teisė susipažinti taikoma visiems mūsų tvarkomiems duomenims. Šia teise galima naudotis lengvai ir pagrįstais laiko tarpais, kad būtų galima sužinoti ir patikrinti duomenų tvarkymo teisėtumą (BDAR 63 konstatuojamoji dalis). Ši teisė išplaukia iš Europos Sąjungos teisės aktų rinkinio (toliau - ES teisės aktai) 3 straipsnio 2 dalies. 15 BDAR. Duomenų subjektas, norėdamas pasinaudoti prieigos teise, gali kreiptis į mus.

***Teisė į ištaisymą***

Pagal BDAR 16 straipsnio 1 sakinį duomenų subjektas turi teisę iš duomenų valdytojo nepagrįstai nedelsdamas reikalauti, kad duomenų valdytojas ištaisytų netikslius jo asmens duomenis. Be to, BDAR 16 straipsnio 2 sakinyje numatyta, kad duomenų subjektas, atsižvelgiant į duomenų tvarkymo tikslus, turi teisę reikalauti, kad neišsamūs asmens duomenys būtų papildyti, be kita ko, pateikiant papildomą pareiškimą. Duomenų subjektas gali kreiptis į mus, kad pasinaudotų teise ištaisyti duomenis.

***Teisė į ištrynimą (teisė būti pamirštam)***

Be to, duomenų subjektai turi teisę į ištrynimą ir teisę būti pamiršti pagal Reglamento (EB) Nr. 17 BDAR. Šia teise taip pat galima pasinaudoti kreipiantis į mus. Tačiau šioje vietoje norėtume atkreipti dėmesį, kad ši teisė netaikoma, jei tvarkyti duomenis būtina, kad būtų įvykdyta teisinė prievolė, kuri taikoma mūsų įmonei, BDAR 17 straipsnio 3 dalies b punktas. Tai reiškia, kad prašymą ištrinti duomenis galime patenkinti tik pasibaigus teisės aktuose nustatytam saugojimo laikotarpiui.

***Teisė apriboti duomenų tvarkymą***

Pagal BDAR 18 straipsnį bet kuris duomenų subjektas turi teisę apriboti duomenų tvarkymą. Apriboti duomenų tvarkymą galima reikalauti, jei tenkinama viena iš BDAR 18 straipsnio 1 dalies a-d punktuose nustatytų sąlygų. Duomenų subjektas gali susisiekti su mumis, kad pasinaudotų teise apriboti duomenų tvarkymą.

***Teisė prieštarauti***

Be to, CK 6.2 str. 21 BDAR garantuojama teisė nesutikti. Duomenų subjektas gali susisiekti su mumis, kad pasinaudotų teise nesutikti.

***Teisė į duomenų perkeliamumą***

Straipsnis. 20 BDAR suteikia duomenų subjektui teisę į duomenų perkeliamumą. Pagal šią nuostatą duomenų subjektas BDAR 20 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose nustatytomis sąlygomis turi teisę gauti


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

su juo susijusius asmens duomenis, kuriuos jis pateikė duomenų valdytojui, susistemintu, įprastai naudojamu ir kompiuterio skaitomu formatu ir turi teisę perduoti tuos duomenis kitam duomenų valdytojui netrukdomas duomenų valdytojo, kuriam asmens duomenys buvo pateikti. Duomenų subjektas gali susisiekti su mumis, kad pasinaudotų teise į duomenų perkeliamumą.

## I. Kai duomenų tvarkymas grindžiamas 6 straipsnio 1 dalies a punktu arba 9 straipsnio 2 dalies a punktu, teisę bet kuriuo metu atšaukti sutikimą, nedarant poveikio sutikimu grindžiamo duomenų tvarkymo iki sutikimo atšaukimo teisėtumui (BDAR 13 straipsnio 2 dalies c punktas)

Jei asmens duomenų tvarkymas grindžiamas CK 2.5 str. 6 straipsnio 1 dalies a punktu, t. y. jei duomenų subjektas davė sutikimą tvarkyti asmens duomenis vienu ar keliais konkrečiais tikslais, arba yra grindžiamas BDAR 9 straipsnio 2 dalies a punktu, kuris reglamentuoja aiškų sutikimą tvarkyti specialių kategorijų asmens duomenis, duomenų subjektas pagal BDAR 7 straipsnio 3 dalies 1 sakinį turi teisę bet kuriuo metu atšaukti savo sutikimą.

Sutikimo atšaukimas neturi įtakos duomenų tvarkymo, pagrįsto sutikimu prieš jo atšaukimą, teisėtumui, BDAR 7 straipsnio 3 dalies 2 sakinys. Atšaukti sutikimą turi būti taip pat paprasta, kaip ir duoti sutikimą, 3 straipsnis. BDAR 7 straipsnio 3 dalies 4 sakinys. Todėl atšaukti sutikimą visada galima tuo pačiu būdu, kuriuo buvo duotas sutikimas, arba bet kuriuo kitu būdu, kurį duomenų subjektas laiko paprastesniu. Šiuolaikinėje informacinėje visuomenėje tikriausiai paprasčiausias būdas atšaukti sutikimą yra paprastas elektroninis laiškas. Jei duomenų subjektas nori atšaukti mums duotą sutikimą, pakanka mums išsiųsti paprastą elektroninį laišką. Arba duomenų subjektas gali pasirinkti bet kokį kitą būdą, kuriuo jis mums praneša apie savo sutikimo atšaukimą.

## J. Teisę pateikti skundą priežiūros institucijai (Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 13 straipsnio 2 dalies d punktas, 77 straipsnio 1 dalis)

Kaip duomenų valdytojas, privalome pranešti duomenų subjektui apie teisę pateikti skundą priežiūros institucijai, BDAR 13 straipsnio 2 dalies d punktas. Teisė pateikti skundą priežiūros institucijai reglamentuojama BDAR 77 straipsnio 1 dalyje. Pagal šią nuostatą, nepažeidžiant jokių kitų administracinių ar teisminių teisių gynimo priemonių, kiekvienas duomenų subjektas turi teisę pateikti skundą priežiūros institucijai, visų pirma valstybėje narėje, kurioje yra jo nuolatinė gyvenamoji vieta, darbo vieta arba įtariamo pažeidimo vieta, jeigu duomenų subjektas mano, kad su juo susijusių asmens duomenų tvarkymas pažeidžia Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą. Teisė pateikti skundą priežiūros institucijai Sąjungos teisėje buvo apribota tik taip, kad ja galima pasinaudoti tik vienoje priežiūros institucijoje (Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 141 konstatuojamosios dalies 1 sakinys). Šia


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

taisykle siekiama išvengti dvigubų to paties duomenų subjekto skundų tuo pačiu klausimu. Todėl, jei duomenų subjektas nori pateikti skundą dėl mūsų, prašome kreiptis tik į vieną priežiūros instituciją.

### K. Tai, ar asmens duomenų pateikimas yra teisės aktais arba sutartyje numatytas reikalavimas, ar reikalavimas, kurį būtina įvykdyti norint sudaryti sutartį, taip pat tai, ar duomenų subjektas privalo pateikti asmens duomenis, ir informaciją apie galimas tokių duomenų nepateikimo pasekmes (BDAR 13 straipsnio 2 dalies e punktas)

Paaiškiname, kad asmens duomenų teikimo iš dalies reikalaujama pagal įstatymus (pvz., mokesčių teisės aktus) arba tai gali būti susiję su sutartinėmis nuostatomis (pvz., informacija apie sutarties partnerį).

Kartais, norint sudaryti sutartį, gali prireikti, kad duomenų subjektas pateiktų mums asmens duomenis, kuriuos vėliau turime tvarkyti. Pavyzdžiui, duomenų subjektas privalo mums pateikti asmens duomenis, kai mūsų įmonė su juo pasirašo sutartį. Nepateikus asmens duomenų, sutartis su duomenų subjektu negalėtų būti sudaryta.

Prieš duomenų subjektui pateikiant asmens duomenis, duomenų subjektas turi su mumis susisiekti. Duomenų subjektui paaiškiname, ar asmens duomenis pateikti reikalaujama pagal įstatymą ar sutartį, ar jie būtini sutarčiai sudaryti, ar yra prievolė pateikti asmens duomenis ir kokios bus asmens duomenų nepateikimo pasekmės.

### L. Tai, kad esama 22 straipsnio 1 ir 4 dalyse nurodyto automatizuoto sprendimų priėmimo, įskaitant profiliavimą, ir, bent tais atvejais, prasmingą informaciją apie loginį jo pagrindimą, taip pat tokio duomenų tvarkymo reikšmę ir numatomas pasekmes duomenų subjektui (BDAR 13 straipsnio 2 dalies f punktas)

Esame atsakinga įmonė, todėl nenaudojame automatinio sprendimų priėmimo ar profiliavimo.

## XXXI. Informacija, kuri turi būti pateikta, kai asmens duomenys yra gauti ne iš duomenų subjekto (BDAR 14 straipsnis)

### A. Duomenų valdytojo ir duomenų valdytojo atstovo, jei taikoma, tapatybę ir kontaktinius duomenis (BDAR 14 straipsnio 1 dalies a punktas)

Žr. pirmiau


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## B. Duomenų apsaugos pareigūno, jei taikoma, kontaktinius duomenis (BDAR 14 straipsnio 1 dalies b punktas)

Žr. pirmiau

## C. Duomenų tvarkymo tikslus, kuriais ketinama tvarkyti asmens duomenis, taip pat duomenų tvarkymo teisinį pagrindą (BDAR 14 straipsnio 1 dalies c punktas)

Asmens duomenų tvarkymo tikslas - tvarkyti visas operacijas, susijusias su duomenų valdytoju, klientais, potencialiais klientais, verslo partneriais arba kitais sutartiniais ar ikisutartiniais santykiais tarp išvardytų grupių (plačiąja prasme) arba duomenų valdytojo teisinėmis prievolėmis.

Jei asmens duomenis tvarkyti būtina, kad būtų įvykdyta sutartis, kurios šalis yra duomenų subjektas, pavyzdžiui, kai duomenų tvarkymo operacijos yra būtinos prekėms tiekti arba kitoms paslaugoms teikti, duomenų tvarkymas grindžiamas BDAR 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Tas pats galioja ir tokioms duomenų tvarkymo operacijoms, kurios yra būtinos ikisutartinėms priemonėms atlikti, pavyzdžiui, užklausų apie mūsų produktus ar paslaugas atveju. Ar mūsų įmonei taikoma teisinė prievolė, pagal kurią būtina tvarkyti asmens duomenis, pavyzdžiui, siekiant įvykdyti mokestines prievoles, duomenų tvarkymas grindžiamas 6 straipsnio 1 dalimi. BDAR 6 straipsnio 1 dalies c punktu.

Retais atvejais asmens duomenis gali būti būtina tvarkyti siekiant apsaugoti gyvybiškai svarbius duomenų subjekto ar kito fizinio asmens interesus. Taip būtų, pavyzdžiui, jei lankytojas susižeistų mūsų įmonėje ir jo vardą, pavardę, amžių, sveikatos draudimo duomenis ar kitą gyvybiškai svarbią informaciją reikėtų perduoti gydytojui, ligoninei ar kitai trečiajai šaliai. Tuomet duomenų tvarkymas būtų grindžiamas CK 6.5 str. BDAR 6 straipsnio 1 dalies d punktu.

Galiausiai duomenų tvarkymo operacijos gali būti grindžiamos BDAR 6 straipsnio 1 dalies f punktu. Šis teisinis pagrindas naudojamas duomenų tvarkymo operacijoms, kurioms netaikomas nė vienas iš pirmiau minėtų teisinių pagrindų, jei tvarkyti duomenis būtina dėl mūsų įmonės arba trečiosios šalies siekiamų teisėtų interesų, išskyrus atvejus, kai prieš tokius interesus nusveria duomenų subjekto interesai arba pagrindinės teisės ir laisvės, dėl kurių būtina užtikrinti asmens duomenų apsaugą. Tokios duomenų tvarkymo operacijos yra ypač leidžiamos, nes jas konkrečiai paminėjo Europos teisės aktų leidėjas. Jis manė, kad teisėtas interesas gali būti preziumuojamas, jei duomenų subjektas yra duomenų valdytojo klientas (BDAR 47 konstatuojamosios dalies 2 sakinys).

## D. Atitinkamų asmens duomenų kategorijas (BDAR 14 straipsnio 1 dalies d punktas)

Klientų duomenys


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Potencialių klientų duomenys

Darbuotojų duomenys

Tiekėjų duomenys

## E. Jei jos yra, asmens duomenų gavėjus arba asmens duomenų gavėjų kategorijas (BDAR 14 straipsnio 1 dalies e punktas)

Valdžios institucijos

Išorės įstaigos

Kitos išorės įstaigos

Vidinis apdorojimas

Grupės vidaus apdorojimas

Kitos įstaigos

## F. Kai taikoma, apie duomenų valdytojo ketinimą asmens duomenis perduoti gavėjui trečiojoje valstybėje arba tarptautinei organizacijai ir Komisijos sprendimo dėl tinkamumo buvimą ar nebuvimą, o 46 ar 47 straipsniuose arba 49 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nurodytų perdavimų atveju – tinkamas arba pritaikytas apsaugos priemones ir būdus, kaip gauti jų kopiją arba kur suteikiama galimybė su jais susipažinti (BDAR 14 straipsnio 1 dalies f punktas, 46 straipsnio 1 dalis, 46 straipsnio 2 dalies c punktas)

Visos mūsų grupei priklausančios įmonės ir filialai (toliau - grupės įmonės), kurių verslo vieta arba biuras yra trečiojoje šalyje, gali būti asmens duomenų gavėjai. Visų grupės įmonių sąrašo galite paprašyti iš mūsų.

Pagal BDAR 46 straipsnio 1 dalį duomenų valdytojas arba duomenų tvarkytojas gali perduoti asmens duomenis į trečiąją šalį tik tuo atveju, jei duomenų valdytojas arba duomenų tvarkytojas yra numatęs tinkamas apsaugos priemones ir su sąlyga, kad duomenų subjektai gali naudotis įgyvendinamomis duomenų subjekto teisėmis ir veiksmingomis teisių gynimo priemonėmis. Tinkamos apsaugos priemonės gali būti numatytos nereikalaujant jokio konkretaus priežiūros institucijos leidimo, naudojant standartines duomenų apsaugos sąlygas, BDAR 46 straipsnio 2 dalies c punktas.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Prieš pirmą kartą perduodant asmens duomenis su visais gavėjais iš trečiųjų šalių susitariama dėl standartinių Europos Sąjungos sutarčių sąlygų arba kitų tinkamų apsaugos priemonių. Todėl užtikrinama, kad duomenų subjektams būtų užtikrintos tinkamos apsaugos priemonės, įgyvendinamos duomenų subjekto teisės ir veiksmingos teisinės gynybos priemonės. Kiekvienas duomenų subjektas iš mūsų gali gauti standartinių sutarties sąlygų kopiją. Su standartinėmis sutarčių sąlygomis taip pat galima susipažinti Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje (OL 2010 / L 39, p. 5-18).

## G. Asmens duomenų saugojimo laikotarpį arba, jei tai neįmanoma, kriterijus, taikomus tam laikotarpiui nustatyti (BDAR 14 straipsnio 2 dalies a punktas)

Kriterijai, kuriais remiantis nustatomas asmens duomenų saugojimo laikotarpis, yra atitinkamas teisės aktuose nustatytas saugojimo laikotarpis. Pasibaigus šiam laikotarpiui, atitinkami duomenys įprastai ištrinami, jei jie nebereikalingi sutarčiai įvykdyti arba sutarčiai inicijuoti.

## H. Kai duomenų tvarkymas atliekamas pagal 6 straipsnio 1 dalies f punktą, teisėtus duomenų valdytojo arba trečiosios šalies interesus (BDAR 14 straipsnio 2 dalies b punktas)

Pagal BDAR 6 straipsnio 1 dalies f punktą duomenų tvarkymas yra teisėtas tik tuo atveju, jei duomenų tvarkymas yra būtinas duomenų valdytojo arba trečiosios šalies teisėtų interesų, kurių siekia duomenų valdytojas arba trečioji šalis, tikslais, išskyrus atvejus, kai už tokius interesus yra viršesni duomenų subjekto interesai arba pagrindinės teisės ir laisvės, dėl kurių būtina užtikrinti asmens duomenų apsaugą. Pagal BDAR 47 konstatuojamosios dalies 2 sakinį teisėtas interesas gali egzistuoti, kai duomenų subjektą ir duomenų valdytoją sieja atitinkami ir tinkami santykiai, pavyzdžiui, kai duomenų subjektas yra duomenų valdytojo klientas. Visais atvejais, kai mūsų įmonė tvarko asmens duomenis remdamasi BDAR 6 straipsnio 1 dalies f punktu, mūsų teisėtas interesas yra vykdyti verslą visų darbuotojų ir akcininkų gerovės labui.

## I. Teisę prašyti, kad duomenų valdytojas leistų susipažinti su duomenų subjekto asmens duomenimis ir juos ištaisytų arba ištrintų, arba apribotų duomenų tvarkymą, ir teisę nesutikti, kad duomenys būtų tvarkomi, taip pat teisę į į duomenų perkeliamumą (BDAR 14 straipsnio 2 dalies c punktas) egzistavimas

Visi duomenų subjektai turi šias teises:

***Teisė į prieigą***

Kiekvienas duomenų subjektas turi teisę susipažinti su savo asmens duomenimis. Teisė susipažinti taikoma visiems mūsų tvarkomiems duomenims. Šia teise galima naudotis lengvai ir pagrįstais laiko


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

tarpais, kad būtų galima sužinoti ir patikrinti duomenų tvarkymo teisėtumą (BDAR 63 konstatuojamoji dalis). Ši teisė išplaukia iš Europos Sąjungos teisės aktų rinkinio (toliau - ES teisės aktai) 3 straipsnio 2 dalies. 15 BDAR. Duomenų subjektas, norėdamas pasinaudoti prieigos teise, gali kreiptis į mus.

***Teisė į ištaisymą***

Pagal BDAR 16 straipsnio 1 sakinį duomenų subjektas turi teisę iš duomenų valdytojo nepagrįstai nedelsdamas reikalauti, kad duomenų valdytojas ištaisytų netikslius jo asmens duomenis. Be to, BDAR 16 straipsnio 2 sakinyje numatyta, kad duomenų subjektas, atsižvelgiant į duomenų tvarkymo tikslus, turi teisę reikalauti, kad neišsamūs asmens duomenys būtų papildyti, be kita ko, pateikiant papildomą pareiškimą. Duomenų subjektas gali kreiptis į mus, kad pasinaudotų teise ištaisyti duomenis.

***Teisė į ištrynimą (teisė būti pamirštam)***

Be to, duomenų subjektai turi teisę į duomenų ištrynimą ir teisę būti pamirštiems pagal Reglamento (EB) Nr. 17 BDAR. Šia teise taip pat galima pasinaudoti kreipiantis į mus. Tačiau šioje vietoje norėtume atkreipti dėmesį, kad ši teisė netaikoma, jei tvarkyti duomenis būtina, kad būtų įvykdyta teisinė prievolė, kuri taikoma mūsų įmonei, BDAR 17 straipsnio 3 dalies b punktas. Tai reiškia, kad prašymą ištrinti duomenis galime patenkinti tik pasibaigus teisės aktuose nustatytam saugojimo laikotarpiui.

***Teisė apriboti duomenų tvarkymą***

Pagal BDAR 18 straipsnį bet kuris duomenų subjektas turi teisę apriboti duomenų tvarkymą. Apriboti duomenų tvarkymą galima reikalauti, jei tenkinama viena iš BDAR 18 straipsnio 1 dalies a-d punktuose nustatytų sąlygų. Duomenų subjektas gali susisiekti su mumis, kad pasinaudotų teise apriboti duomenų tvarkymą.

***Teisė prieštarauti***

Be to, CK 6.2 str. 21 BDAR garantuojama teisė nesutikti. Duomenų subjektas gali susisiekti su mumis, kad pasinaudotų teise nesutikti.

***Teisė į duomenų perkeliamumą***

Straipsnis. 20 BDAR suteikia duomenų subjektui teisę į duomenų perkeliamumą. Pagal šią nuostatą duomenų subjektas BDAR 20 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose nustatytomis sąlygomis turi teisę gauti su juo susijusius asmens duomenis, kuriuos jis pateikė duomenų valdytojui, susistemintu, įprastai naudojamu ir kompiuterio skaitomu formatu ir turi teisę perduoti tuos duomenis kitam duomenų valdytojui netrukdomas duomenų valdytojo, kuriam asmens duomenys buvo pateikti. Duomenų subjektas gali susisiekti su mumis, kad pasinaudotų teise į duomenų perkeliamumą.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## J. Kai duomenų tvarkymas grindžiamas 6 straipsnio 1 dalies a punktu arba 9 straipsnio 2 dalies a punktu, teisę bet kuriuo metu atšaukti sutikimą, nedarant poveikio sutikimu grindžiamo duomenų tvarkymo iki sutikimo atšaukimo teisėtumui (BDAR 14 straipsnio 2 dalies d punktas)

Jei asmens duomenų tvarkymas grindžiamas CK 2.5 str. 6 straipsnio 1 dalies a punktu, t. y. jei duomenų subjektas davė sutikimą tvarkyti asmens duomenis vienu ar keliais konkrečiais tikslais, arba yra grindžiamas BDAR 9 straipsnio 2 dalies a punktu, kuris reglamentuoja aiškų sutikimą tvarkyti specialių kategorijų asmens duomenis, duomenų subjektas pagal BDAR 7 straipsnio 3 dalies 1 sakinį turi teisę bet kuriuo metu atšaukti savo sutikimą.

Sutikimo atšaukimas neturi įtakos duomenų tvarkymo, pagrįsto sutikimu prieš jo atšaukimą, teisėtumui, BDAR 7 straipsnio 3 dalies 2 sakinys. Atšaukti sutikimą turi būti taip pat paprasta, kaip ir duoti sutikimą, 1 straipsnis. BDAR 7 straipsnio 3 dalies 4 sakinys. Todėl atšaukti sutikimą visada galima tuo pačiu būdu, kuriuo buvo duotas sutikimas, arba bet kuriuo kitu būdu, kurį duomenų subjektas laiko paprastesniu. Šiuolaikinėje informacinėje visuomenėje tikriausiai paprasčiausias būdas atšaukti sutikimą yra paprastas elektroninis laiškas. Jei duomenų subjektas nori atšaukti mums duotą sutikimą, pakanka mums išsiųsti paprastą elektroninį laišką. Arba duomenų subjektas gali pasirinkti bet kokį kitą būdą, kuriuo jis mums praneša apie savo sutikimo atšaukimą.

## K. Teisę pateikti skundą priežiūros institucijai (Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 14 straipsnio 2 dalies e punktas, 77 straipsnio 1 dalis)

Kaip duomenų valdytojas, privalome pranešti duomenų subjektui apie teisę pateikti skundą priežiūros institucijai pagal BDAR 14 straipsnio 2 dalies e punktą. Teisė pateikti skundą priežiūros institucijai reglamentuojama BDAR 77 straipsnio 1 dalyje. Pagal šią nuostatą, nepažeidžiant jokių kitų administracinių ar teisminių teisių gynimo priemonių, kiekvienas duomenų subjektas turi teisę pateikti skundą priežiūros institucijai, visų pirma valstybėje narėje, kurioje yra jo nuolatinė gyvenamoji vieta, darbo vieta arba įtariamo pažeidimo vieta, jei duomenų subjektas mano, kad su juo susijusių asmens duomenų tvarkymas pažeidžia Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą. Teisė pateikti skundą priežiūros institucijai Sąjungos teisėje buvo apribota tik taip, kad ja galima pasinaudoti tik vienoje priežiūros institucijoje (Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 141 konstatuojamosios dalies 1 sakinys). Šia taisykle siekiama išvengti dvigubų to paties duomenų subjekto skundų tuo pačiu klausimu. Todėl, jei duomenų subjektas nori pateikti skundą dėl mūsų, prašome kreiptis tik į vieną priežiūros instituciją.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## L. Koks yra asmens duomenų kilmės šaltinis, ir, jei taikoma, ar duomenys gauti iš viešai prieinamų šaltinių (BDAR 14 straipsnio 2 dalies f punktas)

Iš esmės asmens duomenys renkami tiesiogiai iš duomenų subjekto arba bendradarbiaujant su institucija (pvz., gaunant duomenis iš oficialaus registro). Kiti duomenys apie duomenų subjektus gaunami perduodant grupės įmonių duomenis. Atsižvelgiant į šią bendrą informaciją, įvardyti tikslius šaltinius, iš kurių gaunami asmens duomenys, yra neįmanoma arba tai pareikalautų neproporcingų pastangų, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 14 straipsnio 5 dalies b punktą. Iš esmės nerenkame asmens duomenų iš viešai prieinamų šaltinių.

Bet kuris duomenų subjektas gali bet kuriuo metu kreiptis į mus, kad gautų išsamesnės informacijos apie tikslius su juo susijusių asmens duomenų šaltinius. Jei duomenų subjektui negalima nurodyti asmens duomenų kilmės, nes buvo naudotasi įvairiais šaltiniais, turėtų būti pateikta bendra informacija (BDAR 61 konstatuojamosios dalies 4 sakinys).

## M. Tai, kad esama 22 straipsnio 1 ir 4 dalyse nurodyto automatizuoto sprendimų priėmimo, įskaitant profiliavimą, ir, bent tais atvejais, prasmingą informaciją apie loginį jo pagrindimą, taip pat tokio duomenų tvarkymo reikšmę ir numatomas pasekmes duomenų subjektui (BDAR 14 straipsnio 2 dalies g punktas).

Esame atsakinga įmonė, todėl nenaudojame automatinio sprendimų priėmimo ar profiliavimo.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# LITHUANIAN: Informacija apie darbuotojų ir kandidatų asmens duomenų tvarkymą (BDAR 13, 14 straipsniai)

Gerbiamasis pone arba ponia,

Darbuotojų ir pareiškėjų asmens duomenys turi būti ypač saugomi. Mūsų tikslas - išlaikyti aukštą duomenų apsaugos lygį. Todėl nuolat tobuliname savo duomenų apsaugos ir duomenų saugumo koncepcijas.

Žinoma, mes laikomės įstatyminių nuostatų dėl duomenų apsaugos. Pagal BDAR 13, 14 straipsnius duomenų valdytojai, tvarkydami asmens duomenis, laikosi konkrečių informavimo reikalavimų. Šiuo dokumentu šie įpareigojimai įvykdomi.

Teisinio reguliavimo terminologija yra sudėtinga. Deja, rengiant šį dokumentą nebuvo galima atsisakyti teisinių terminų vartojimo. Todėl norėtume pabrėžti, kad visais klausimais, susijusiais su šiuo dokumentu, vartojamais terminais ar formuluotėmis, visada galite kreiptis į mus.

## XVI. Informacija, kuri turi būti pateikta, kai asmens duomenys renkami iš duomenų subjekto (BDAR 13 straipsnis)

### A. Duomenų valdytojo ir, jeigu taikoma, duomenų valdytojo atstovo tapatybę ir kontaktinius duomenis (BDAR 13 straipsnio 1 dalies a punktas)

Žr. pirmiau

### B. Duomenų apsaugos pareigūno, jeigu taikoma, kontaktinius duomenis (BDAR 13 straipsnio 1 dalies b punktas)

Žr. pirmiau

### C. Duomenų tvarkymo tikslus, dėl kurių ketinama tvarkyti asmens duomenis, taip pat duomenų tvarkymo teisinį pagrindą (BDAR 13 straipsnio 1 dalies c punktas)

Pareiškėjo duomenų atveju duomenų tvarkymo tikslas - atlikti paraiškos nagrinėjimą įdarbinimo proceso metu. Šiuo tikslu tvarkome visus jūsų pateiktus duomenis. Remdamiesi įdarbinimo proceso metu pateiktais duomenimis, patikrinsime, ar esate kviečiamas į darbo pokalbį (atrankos proceso dalis). Jei kandidatai iš esmės yra tinkami, ypač darbo pokalbio metu, tvarkome tam tikrus kitus jūsų pateiktus


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

asmens duomenis, kurie yra būtini mūsų atrankos sprendimui priimti. Jei būsite mūsų įdarbintas, kandidato duomenys automatiškai pasikeis į darbuotojo duomenis. Įdarbinimo proceso metu tvarkysime kitus jūsų asmens duomenis, kurių prašome iš jūsų ir kurie reikalingi sutarčiai inicijuoti arba vykdyti (pavyzdžiui, asmens identifikacinius numerius arba mokesčių mokėtojo numerius). Darbuotojų duomenų atveju duomenų tvarkymo tikslas yra darbo sutarties vykdymas arba kitų teisinių nuostatų, taikomų darbo santykiams (pvz., mokesčių teisės aktų), laikymasis, taip pat jūsų asmens duomenų naudojimas su jumis sudarytai darbo sutarčiai vykdyti (pvz., jūsų vardo ir pavardės bei kontaktinės informacijos skelbimas įmonėje arba klientams). Darbuotojų duomenys saugomi pasibaigus darbo santykiams, kad būtų laikomasi teisinių saugojimo terminų.

Duomenų tvarkymo teisinis pagrindas yra BDAR 6 straipsnio 1 dalies b punktas, BDAR 9 straipsnio 2 dalies b ir h punktai, BDAR 88 straipsnio 1 dalis ir nacionaliniai teisės aktai, pavyzdžiui, Vokietijos BDSG (Federalinio duomenų apsaugos įstatymo) 26 straipsnis.

## D. Jei yra, asmens duomenų gavėjus arba asmens duomenų gavėjų kategorijas (BDAR 13 straipsnio 1 dalies e punktas)

Valdžios institucijos

Išorės įstaigos

Kitos išorės įstaigos

Vidinis apdorojimas

Grupės vidaus apdorojimas

Kitos įstaigos


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Kai taikoma, apie duomenų valdytojo ketinimą asmens duomenis perduoti į trečiąją valstybę arba tarptautinei organizacijai ir Komisijos sprendimo dėl tinkamumo buvimą ar nebuvimą, arba 46 ar 47 straipsniuose arba 49 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nurodytų perdavimų atveju – tinkamas arba pritaikytas apsaugos priemones ir būdus, kaip gauti jų kopiją arba kur suteikiama galimybė su jais susipažinti (BDAR 13 straipsnio 1 dalies f punktas, 46 straipsnio 1 dalis, 46 straipsnio 2 dalies c punktas)

Visos mūsų grupei priklausančios įmonės ir filialai (toliau - grupės įmonės), kurių verslo vieta arba biuras yra trečiojoje šalyje, gali būti asmens duomenų gavėjai. Visų grupės įmonių arba gavėjų sąrašo galite paprašyti iš mūsų.

Pagal BDAR 46 straipsnio 1 dalį duomenų valdytojas arba duomenų tvarkytojas gali perduoti asmens duomenis į trečiąją šalį tik tuo atveju, jei duomenų valdytojas arba duomenų tvarkytojas yra numatęs tinkamas apsaugos priemones ir su sąlyga, kad duomenų subjektai gali naudotis įgyvendinamomis duomenų subjekto teisėmis ir veiksmingomis teisių gynimo priemonėmis. Tinkamos apsaugos priemonės gali būti numatytos nereikalaujant jokio konkretaus priežiūros institucijos leidimo, naudojant standartines sutarčių sąlygas, BDAR 46 straipsnio 2 dalies c punktas.

Prieš pirmą kartą perduodant asmens duomenis su visais gavėjais iš trečiųjų šalių susitariama dėl standartinių Europos Sąjungos sutarčių sąlygų arba kitų tinkamų apsaugos priemonių. Todėl užtikrinama, kad duomenų subjektams būtų užtikrintos tinkamos apsaugos priemonės, įgyvendinamos duomenų subjekto teisės ir veiksmingos teisinės gynybos priemonės. Kiekvienas duomenų subjektas gali iš mūsų gauti standartinių sutarties sąlygų kopiją. Su standartinėmis sutarčių sąlygomis taip pat galima susipažinti Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje (OL 2010 / L 39, p. 5-18).

## F. Asmens duomenų saugojimo laikotarpį arba, jei tai neįmanoma, kriterijus, taikomus tam laikotarpiui nustatyti (BDAR 13 straipsnio 2 dalies a punktas)

Pareiškėjų asmens duomenys saugomi 6 mėnesius. Darbuotojų duomenims taikomas atitinkamas teisės aktuose nustatytas saugojimo laikotarpis. Pasibaigus šiam laikotarpiui, atitinkami duomenys įprastai ištrinami, jei jie nebereikalingi sutarčiai įvykdyti arba sutarčiai inicijuoti.

## G. Teisę prašyti, kad duomenų valdytojas leistų susipažinti su duomenų subjekto asmens duomenimis ir juos ištaisytų arba ištrintų, arba apribotų duomenų tvarkymą, arba teisę nesutikti, kad duomenys būtų tvarkomi, taip pat teisę į duomenų perkeliamumą (BDAR 13 straipsnio 2 dalies b punktas) egzistavimas

Visi duomenų subjektai turi šias teises:


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Teisė į prieigą***

Kiekvienas duomenų subjektas turi teisę susipažinti su savo asmens duomenimis. Teisė susipažinti taikoma visiems mūsų tvarkomiems duomenims. Šia teise galima naudotis lengvai ir pagrįstais laiko tarpais, kad būtų galima sužinoti ir patikrinti duomenų tvarkymo teisėtumą (BDAR 63 konstatuojamoji dalis). Ši teisė išplaukia iš Europos Sąjungos teisės aktų rinkinio (toliau - ES teisės aktai) 3 straipsnio 2 dalies. 15 BDAR. Duomenų subjektas, norėdamas pasinaudoti prieigos teise, gali kreiptis į mus.

***Teisė į ištaisymą***

Pagal BDAR 16 straipsnio 1 sakinį duomenų subjektas turi teisę iš duomenų valdytojo nepagrįstai nedelsdamas reikalauti, kad duomenų valdytojas ištaisytų netikslius jo asmens duomenis. Be to, BDAR 16 straipsnio 2 sakinyje numatyta, kad duomenų subjektas, atsižvelgiant į duomenų tvarkymo tikslus, turi teisę reikalauti, kad neišsamūs asmens duomenys būtų papildyti, be kita ko, pateikiant papildomą pareiškimą. Duomenų subjektas gali kreiptis į mus, kad pasinaudotų teise ištaisyti duomenis.

***Teisė į ištrynimą (teisė būti pamirštam)***

Be to, duomenų subjektai turi teisę į duomenų ištrynimą ir teisę būti pamirštiems pagal Reglamento (EB) Nr. 17 BDAR. Šia teise taip pat galima pasinaudoti kreipiantis į mus. Tačiau šioje vietoje norėtume atkreipti dėmesį, kad ši teisė netaikoma, jei tvarkyti duomenis būtina, kad būtų įvykdyta teisinė prievolė, kuri taikoma mūsų įmonei, BDAR 17 straipsnio 3 dalies b punktas. Tai reiškia, kad prašymą ištrinti duomenis galime patenkinti tik pasibaigus teisės aktuose nustatytam saugojimo laikotarpiui.

***Teisė apriboti duomenų tvarkymą***

Pagal BDAR 18 straipsnį bet kuris duomenų subjektas turi teisę apriboti duomenų tvarkymą. Apriboti duomenų tvarkymą galima reikalauti, jei tenkinama viena iš BDAR 18 straipsnio 1 dalies a-d punktuose nustatytų sąlygų. Duomenų subjektas gali susisiekti su mumis, kad pasinaudotų teise apriboti duomenų tvarkymą.

***Teisė prieštarauti***

Be to, CK 6.2 str. 21 BDAR garantuojama teisė nesutikti. Duomenų subjektas gali susisiekti su mumis, kad pasinaudotų teise nesutikti.

***Teisė į duomenų perkeliamumą***

Straipsnis. 20 BDAR suteikia duomenų subjektui teisę į duomenų perkeliamumą. Pagal šią nuostatą duomenų subjektas BDAR 20 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose nustatytomis sąlygomis turi teisę gauti su juo susijusius asmens duomenis, kuriuos jis pateikė duomenų valdytojui, susistemintu, įprastai naudojamu ir kompiuterio skaitomu formatu ir turi teisę perduoti tuos duomenis kitam duomenų valdytojui netrukdomas duomenų valdytojo, kuriam asmens duomenys buvo pateikti. Duomenų subjektas gali susisiekti su mumis, kad pasinaudotų teise į duomenų perkeliamumą.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Kai duomenų tvarkymas grindžiamas 6 straipsnio 1 dalies a punktu arba 9 straipsnio 2 dalies a punktu, teisę bet kuriuo metu atšaukti sutikimą, nedarant poveikio sutikimu grindžiamo duomenų tvarkymo iki sutikimo atšaukimo teisėtumui (BDAR 13 straipsnio 2 dalies c punktas).

Jei asmens duomenų tvarkymas grindžiamas CK 2.5 str. 6 straipsnio 1 dalies a punktu, t. y. jei duomenų subjektas davė sutikimą tvarkyti asmens duomenis vienu ar keliais konkrečiais tikslais, arba yra grindžiamas BDAR 9 straipsnio 2 dalies a punktu, kuris reglamentuoja aiškų sutikimą tvarkyti specialių kategorijų asmens duomenis, duomenų subjektas pagal BDAR 7 straipsnio 3 dalies 1 sakinį turi teisę bet kuriuo metu atšaukti savo sutikimą.

Sutikimo atšaukimas neturi įtakos duomenų tvarkymo, pagrįsto sutikimu prieš jo atšaukimą, teisėtumui, BDAR 7 straipsnio 3 dalies 2 sakinys. Atšaukti sutikimą turi būti taip pat paprasta, kaip ir duoti sutikimą, 1 straipsnis. BDAR 7 straipsnio 3 dalies 4 sakinys. Todėl atšaukti sutikimą visada galima tuo pačiu būdu, kuriuo buvo duotas sutikimas, arba bet kuriuo kitu būdu, kurį duomenų subjektas laiko paprastesniu. Šiuolaikinėje informacinėje visuomenėje bene paprasčiausias sutikimo atšaukimo būdas yra paprastas elektroninis laiškas. Jei duomenų subjektas nori atšaukti mums duotą sutikimą, pakanka mums išsiųsti paprastą elektroninį laišką. Arba duomenų subjektas gali pasirinkti bet kurį kitą būdą, kuriuo jis mums praneša apie savo sutikimo atšaukimą.

## I. Teisę pateikti skundą priežiūros institucijai (Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 13 straipsnio 2 dalies d punktas, 77 straipsnio 1 dalis)

Kaip duomenų valdytojas, privalome pranešti duomenų subjektui apie teisę pateikti skundą priežiūros institucijai, BDAR 13 straipsnio 2 dalies d punktas. Teisė pateikti skundą priežiūros institucijai reglamentuojama BDAR 77 straipsnio 1 dalyje. Pagal šią nuostatą, nepažeidžiant jokių kitų administracinių ar teisminių teisių gynimo priemonių, kiekvienas duomenų subjektas turi teisę pateikti skundą priežiūros institucijai, visų pirma valstybėje narėje, kurioje yra jo nuolatinė gyvenamoji vieta, darbo vieta arba įtariamo pažeidimo vieta, jei duomenų subjektas mano, kad su juo susijusių asmens duomenų tvarkymas pažeidžia Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą. Teisė pateikti skundą priežiūros institucijai Sąjungos teisėje buvo apribota tik taip, kad ja galima pasinaudoti tik vienoje priežiūros institucijoje (Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 141 konstatuojamosios dalies 1 sakinys). Šia taisykle siekiama išvengti dvigubų to paties duomenų subjekto skundų tuo pačiu klausimu. Todėl, jei duomenų subjektas nori pateikti skundą dėl mūsų, prašome kreiptis tik į vieną priežiūros instituciją.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### J. Tai, ar asmens duomenų pateikimas yra teisės aktais arba sutartyje numatytas reikalavimas, ar reikalavimas, kurį būtina įvykdyti norint sudaryti sutartį, taip pat tai, ar duomenų subjektas privalo pateikti asmens duomenis, ir informaciją apie galimas tokių duomenų nepateikimo pasekmes (BDAR 13 straipsnio 2 dalies e punktas)

Paaiškiname, kad asmens duomenų teikimo iš dalies reikalaujama pagal įstatymus (pvz., mokesčių teisės aktus) arba tai gali būti susiję su sutartinėmis nuostatomis (pvz., informacija apie sutarties partnerį).

Kartais, norint sudaryti sutartį, gali prireikti, kad duomenų subjektas pateiktų mums asmens duomenis, kuriuos vėliau turime tvarkyti. Pavyzdžiui, duomenų subjektas privalo mums pateikti asmens duomenis, kai mūsų įmonė su juo pasirašo sutartį. Nepateikus asmens duomenų, sutartis su duomenų subjektu negalėtų būti sudaryta.

Prieš duomenų subjektui pateikiant asmens duomenis, duomenų subjektas turi su mumis susisiekti. Duomenų subjektui paaiškiname, ar asmens duomenis pateikti reikalaujama pagal įstatymą ar sutartį, ar jie būtini sutarčiai sudaryti, ar yra prievolė pateikti asmens duomenis ir kokios bus asmens duomenų nepateikimo pasekmės.

### K. Tai, kad esama 22 straipsnio 1 ir 4 dalyse nurodyto automatizuoto sprendimų priėmimo, įskaitant profiliavimą, ir, bent tais atvejais, prasmingą informaciją apie loginį jo pagrindimą, taip pat tokio duomenų tvarkymo reikšmę ir numatomas pasekmes duomenų subjektui (Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 13 straipsnio 2 dalies f punktas).

Esame atsakinga įmonė, todėl nenaudojame automatinio sprendimų priėmimo ar profiliavimo.

## XXXII. Informacija, kuri turi būti pateikta, kai asmens duomenys yra gauti ne iš duomenų subjekto (BDAR 14 straipsnis)

### A. Duomenų valdytojo ir duomenų valdytojo atstovo, jei taikoma, tapatybę ir kontaktinius duomenis (BDAR 14 straipsnio 1 dalies a punktas)

Žr. pirmiau


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## B. Duomenų apsaugos pareigūno, jei taikoma, kontaktinius duomenis (BDAR 14 straipsnio 1 dalies b punktas)

Žr. pirmiau

## C. Duomenų tvarkymo tikslus, kuriais ketinama tvarkyti asmens duomenis, taip pat duomenų tvarkymo teisinį pagrindą (BDAR 14 straipsnio 1 dalies c punktas)

Iš duomenų subjekto nerinktų pareiškėjo duomenų atveju duomenų tvarkymo tikslas - atlikti paraiškos nagrinėjimą įdarbinimo proceso metu. Šiuo tikslu galime tvarkyti ne iš jūsų surinktus duomenis. Remdamiesi įdarbinimo proceso metu tvarkomais duomenimis, patikrinsime, ar esate kviečiamas į darbo pokalbį (atrankos proceso dalis). Jei būsite pas mus įdarbintas, pretendento duomenys automatiškai bus paversti darbuotojo duomenimis. Darbuotojų duomenų atveju duomenų tvarkymo tikslas yra darbo sutarties vykdymas arba kitų darbo santykiams taikomų teisinių nuostatų laikymasis. Darbuotojų duomenys saugomi pasibaigus darbo santykiams, kad būtų laikomasi teisinių saugojimo terminų.

Duomenų tvarkymo teisinis pagrindas yra BDAR 6 straipsnio 1 dalies b ir f punktai, BDAR 9 straipsnio 2 dalies b ir h punktai, BDAR 88 straipsnio 1 dalis ir nacionaliniai teisės aktai, pavyzdžiui, Vokietijos BDSG (Federalinis duomenų apsaugos įstatymas) 26 straipsnis.

## D. Atitinkamų asmens duomenų kategorijas (BDAR 14 straipsnio 1 dalies d punktas)

Pareiškėjo duomenys

Darbuotojų duomenys

## E. Jei jos yra, asmens duomenų gavėjus arba asmens duomenų gavėjų kategorijas (BDAR 14 straipsnio 1 dalies e punktas)

Valdžios institucijos

Išorės įstaigos

Kitos išorės įstaigos

Vidinis apdorojimas


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Grupės vidaus apdorojimas

Kitos įstaigos

## F. Kai taikoma, apie duomenų valdytojo ketinimą asmens duomenis perduoti gavėjui trečiojoje valstybėje arba tarptautinei organizacijai ir Komisijos sprendimo dėl tinkamumo buvimą ar nebuvimą, o 46 ar 47 straipsniuose arba 49 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nurodytų perdavimų atveju – tinkamas arba pritaikytas apsaugos priemones ir būdus, kaip gauti jų kopiją arba kur suteikiama galimybė su jais susipažinti (BDAR 14 straipsnio 1 dalies f punktas, 46 straipsnio 1 dalis, 46 straipsnio 2 dalies c punktas)

Visos mūsų grupei priklausančios įmonės ir filialai (toliau - grupės įmonės), kurių verslo vieta arba biuras yra trečiojoje šalyje, gali būti asmens duomenų gavėjai. Visų grupės įmonių arba gavėjų sąrašo galite paprašyti iš mūsų.

Pagal BDAR 46 straipsnio 1 dalį duomenų valdytojas arba duomenų tvarkytojas gali perduoti asmens duomenis į trečiąją šalį tik tuo atveju, jei duomenų valdytojas arba duomenų tvarkytojas yra numatęs tinkamas apsaugos priemones ir su sąlyga, kad duomenų subjektai gali naudotis įgyvendinamomis duomenų subjekto teisėmis ir veiksmingomis teisių gynimo priemonėmis. Tinkamos apsaugos priemonės gali būti numatytos nereikalaujant jokio konkretaus priežiūros institucijos leidimo, naudojant standartines duomenų apsaugos sąlygas, BDAR 46 straipsnio 2 dalies c punktas.

Prieš pirmą kartą perduodant asmens duomenis su visais gavėjais iš trečiųjų šalių susitariama dėl standartinių Europos Sąjungos sutarčių sąlygų arba kitų tinkamų apsaugos priemonių. Todėl užtikrinama, kad duomenų subjektams būtų užtikrintos tinkamos apsaugos priemonės, įgyvendinamos duomenų subjekto teisės ir veiksmingos teisinės gynybos priemonės. Kiekvienas duomenų subjektas gali iš mūsų gauti standartinių sutarties sąlygų kopiją. Su standartinėmis sutarčių sąlygomis taip pat galima susipažinti Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje (OL 2010 / L 39, p. 5-18).

## G. Asmens duomenų saugojimo laikotarpį arba, jei tai neįmanoma, kriterijus, taikomus tam laikotarpiui nustatyti (BDAR 14 straipsnio 2 dalies a punktas)

Pareiškėjų asmens duomenys saugomi 6 mėnesius. Darbuotojų duomenims taikomas atitinkamas teisės aktuose nustatytas saugojimo laikotarpis. Pasibaigus šiam laikotarpiui, atitinkami duomenys įprastai ištrinami, jei jie nebereikalingi sutarčiai įvykdyti arba sutarčiai inicijuoti.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Kai duomenų tvarkymas atliekamas pagal 6 straipsnio 1 dalies f punktą, teisėtus duomenų valdytojo arba trečiosios šalies interesus (BDAR 14 straipsnio 2 dalies b punktas)

Pagal BDAR 6 straipsnio 1 dalies f punktą duomenų tvarkymas yra teisėtas tik tuo atveju, jei duomenų tvarkymas yra būtinas duomenų valdytojo arba trečiosios šalies teisėtų interesų, kurių siekia duomenų valdytojas arba trečioji šalis, tikslais, išskyrus atvejus, kai už tokius interesus yra viršesni duomenų subjekto interesai arba pagrindinės teisės ir laisvės, dėl kurių būtina užtikrinti asmens duomenų apsaugą. Pagal BDAR 47 konstatuojamosios dalies 2 sakinį teisėtas interesas gali egzistuoti, kai duomenų subjektą ir duomenų valdytoją sieja atitinkami ir tinkami santykiai, pavyzdžiui, kai duomenų subjektas yra duomenų valdytojo klientas. Visais atvejais, kai mūsų įmonė tvarko pareiškėjo duomenis remdamasi BDAR 6 straipsnio 1 dalies f punktu, mūsų teisėtas interesas yra tinkamų darbuotojų ir specialistų įdarbinimas.

## I. Teisę prašyti, kad duomenų valdytojas leistų susipažinti su duomenų subjekto asmens duomenimis ir juos ištaisytų arba ištrintų, arba apribotų duomenų tvarkymą, ir teisę nesutikti, kad duomenys būtų tvarkomi, taip pat teisę į į duomenų perkeliamumą (BDAR 14 straipsnio 2 dalies c punktas) egzistavimas

Visi duomenų subjektai turi šias teises:

***Teisė į prieigą***

Kiekvienas duomenų subjektas turi teisę susipažinti su savo asmens duomenimis. Teisė susipažinti taikoma visiems mūsų tvarkomiems duomenims. Šia teise galima naudotis lengvai ir pagrįstais laiko tarpais, kad būtų galima sužinoti ir patikrinti duomenų tvarkymo teisėtumą (BDAR 63 konstatuojamoji dalis). Ši teisė išplaukia iš Europos Sąjungos teisės aktų rinkinio (toliau - ES teisės aktai) 3 straipsnio 2 dalies. 15 BDAR. Duomenų subjektas, norėdamas pasinaudoti prieigos teise, gali kreiptis į mus.

***Teisė į ištaisymą***

Pagal BDAR 16 straipsnio 1 sakinį duomenų subjektas turi teisę iš duomenų valdytojo nepagrįstai nedelsdamas reikalauti, kad duomenų valdytojas ištaisytų netikslius jo asmens duomenis. Be to, BDAR 16 straipsnio 2 sakinyje numatyta, kad duomenų subjektas, atsižvelgiant į duomenų tvarkymo tikslus, turi teisę reikalauti, kad neišsamūs asmens duomenys būtų papildyti, be kita ko, pateikiant papildomą pareiškimą. Duomenų subjektas gali kreiptis į mus, kad pasinaudotų teise ištaisyti duomenis.

***Teisė į ištrynimą (teisė būti pamirštam)***

Be to, duomenų subjektai turi teisę į duomenų ištrynimą ir teisę būti pamirštiems pagal Reglamento (EB) Nr. 17 BDAR. Šia teise taip pat galima pasinaudoti kreipiantis į mus. Tačiau šioje vietoje norėtume atkreipti dėmesį, kad ši teisė netaikoma, jei tvarkyti duomenis būtina, kad būtų įvykdyta teisinė prievolė,


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

kuri taikoma mūsų įmonei, BDAR 17 straipsnio 3 dalies b punktas. Tai reiškia, kad prašymą ištrinti duomenis galime patenkinti tik pasibaigus teisės aktuose nustatytam saugojimo laikotarpiui.

***Teisė apriboti duomenų tvarkymą***

Pagal BDAR 18 straipsnį bet kuris duomenų subjektas turi teisę apriboti duomenų tvarkymą. Apriboti duomenų tvarkymą galima reikalauti, jei tenkinama viena iš BDAR 18 straipsnio 1 dalies a-d punktuose nustatytų sąlygų. Duomenų subjektas gali susisiekti su mumis, kad pasinaudotų teise apriboti duomenų tvarkymą.

***Teisė prieštarauti***

Be to, CK 6.2 str. 21 BDAR garantuojama teisė nesutikti. Duomenų subjektas gali susisiekti su mumis, kad pasinaudotų teise nesutikti.

***Teisė į duomenų perkeliamumą***

Straipsnis. 20 BDAR suteikia duomenų subjektui teisę į duomenų perkeliamumą. Pagal šią nuostatą duomenų subjektas BDAR 20 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose nustatytomis sąlygomis turi teisę gauti su juo susijusius asmens duomenis, kuriuos jis pateikė duomenų valdytojui, susistemintu, įprastai naudojamu ir kompiuterio skaitomu formatu ir turi teisę perduoti tuos duomenis kitam duomenų valdytojui netrukdomas duomenų valdytojo, kuriam asmens duomenys buvo pateikti. Duomenų subjektas gali susisiekti su mumis, kad pasinaudotų teise į duomenų perkeliamumą.

## J. Kai duomenų tvarkymas grindžiamas 6 straipsnio 1 dalies a punktu arba 9 straipsnio 2 dalies a punktu, teisę bet kuriuo metu atšaukti sutikimą, nedarant poveikio sutikimu grindžiamo duomenų tvarkymo iki sutikimo atšaukimo teisėtumui (BDAR 14 straipsnio 2 dalies d punktas)

Jei asmens duomenų tvarkymas grindžiamas CK 2.5 str. 6 straipsnio 1 dalies a punktu, t. y. jei duomenų subjektas davė sutikimą tvarkyti asmens duomenis vienu ar keliais konkrečiais tikslais, arba yra grindžiamas BDAR 9 straipsnio 2 dalies a punktu, kuris reglamentuoja aiškų sutikimą tvarkyti specialių kategorijų asmens duomenis, duomenų subjektas pagal BDAR 7 straipsnio 3 dalies 1 sakinį turi teisę bet kuriuo metu atšaukti savo sutikimą.

Sutikimo atšaukimas neturi įtakos duomenų tvarkymo, pagrįsto sutikimu prieš jo atšaukimą, teisėtumui, BDAR 7 straipsnio 3 dalies 2 sakinys. Atšaukti sutikimą turi būti taip pat paprasta, kaip ir duoti sutikimą, 1 straipsnis. BDAR 7 straipsnio 3 dalies 4 sakinys. Todėl atšaukti sutikimą visada galima tuo pačiu būdu, kuriuo buvo duotas sutikimas, arba bet kuriuo kitu būdu, kurį duomenų subjektas laiko paprastesniu. Šiuolaikinėje informacinėje visuomenėje bene paprasčiausias sutikimo atšaukimo būdas yra paprastas elektroninis laiškas. Jei duomenų subjektas nori atšaukti mums duotą sutikimą, pakanka mums išsiųsti paprastą elektroninį laišką. Arba duomenų subjektas gali pasirinkti bet kokį kitą būdą, kuriuo jis mums praneša apie savo sutikimo atšaukimą.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## K. Teisę pateikti skundą priežiūros institucijai (Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 14 straipsnio 2 dalies e punktas, 77 straipsnio 1 dalis)

Kaip duomenų valdytojas, privalome pranešti duomenų subjektui apie teisę pateikti skundą priežiūros institucijai, kaip numatyta BDAR 14 straipsnio 2 dalies e punkte. Teisė pateikti skundą priežiūros institucijai reglamentuojama BDAR 77 straipsnio 1 dalyje. Pagal šią nuostatą, nepažeidžiant jokių kitų administracinių ar teisminių teisių gynimo priemonių, kiekvienas duomenų subjektas turi teisę pateikti skundą priežiūros institucijai, visų pirma valstybėje narėje, kurioje yra jo nuolatinė gyvenamoji vieta, darbo vieta arba įtariamo pažeidimo vieta, jeigu duomenų subjektas mano, kad su juo susijusių asmens duomenų tvarkymas pažeidžia Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą. Teisė pateikti skundą priežiūros institucijai Sąjungos teisėje buvo apribota tik taip, kad ja galima pasinaudoti tik vienoje priežiūros institucijoje (Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 141 konstatuojamosios dalies 1 sakinys). Šia taisykle siekiama išvengti dvigubų to paties duomenų subjekto skundų tuo pačiu klausimu. Todėl, jei duomenų subjektas nori pateikti skundą dėl mūsų, prašome kreiptis tik į vieną priežiūros instituciją.

## L. Koks yra asmens duomenų kilmės šaltinis, ir, jei taikoma, ar duomenys gauti iš viešai prieinamų šaltinių (BDAR 14 straipsnio 2 dalies f punktas)

Iš esmės asmens duomenys renkami tiesiogiai iš duomenų subjekto arba bendradarbiaujant su institucija (pvz., gaunant duomenis iš oficialaus registro). Kiti duomenys apie duomenų subjektus gaunami perduodant grupės įmonių duomenis. Atsižvelgiant į šią bendrą informaciją, įvardyti tikslius šaltinius, iš kurių gaunami asmens duomenys, yra neįmanoma arba tai pareikalautų neproporcingų pastangų, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 14 straipsnio 5 dalies b punktą. Iš esmės nerenkame asmens duomenų iš viešai prieinamų šaltinių.

Bet kuris duomenų subjektas gali bet kuriuo metu kreiptis į mus, kad gautų išsamesnės informacijos apie tikslius su juo susijusių asmens duomenų šaltinius. Jei duomenų subjektui negalima nurodyti asmens duomenų kilmės, nes buvo naudotasi įvairiais šaltiniais, turėtų būti pateikta bendra informacija (BDAR 61 konstatuojamosios dalies 4 sakinys).

## M. Tai, kad esama 22 straipsnio 1 ir 4 dalyse nurodyto automatizuoto sprendimų priėmimo, įskaitant profiliavimą, ir, bent tais atvejais, prasmingą informaciją apie loginį jo pagrindimą, taip pat tokio duomenų tvarkymo reikšmę ir numatomas pasekmes duomenų subjektui (BDAR 14 straipsnio 2 dalies g punktas).

Esame atsakinga įmonė, todėl nenaudojame automatinio sprendimų priėmimo ar profiliavimo.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# IRISH: Faisnéis faoi Phróiseáil Sonraí Pearsanta (Airteagal 13, 14 GDPR)

A dhuine uasail nó a bhean uasail,

Tá cosaint speisialta tuillte ag sonraí pearsanta gach duine aonair atá i gcaidreamh conarthach, réamhchonarthach nó eile lenár gcuideachta. Is é an sprioc atá againn ár leibhéal cosanta sonraí a choinneáil ar ardchaighdeán. Dá bhrí sin, táimid i gcónaí ag forbairt ár gcoincheapa um chosaint sonraí agus slándáil sonraí.

Ar ndóigh, comhlíonaimid na forálacha reachtúla maidir le cosaint sonraí. De réir Airteagal 13, 14 GDPR, comhlíonann rialaitheoirí ceanglais shonracha faisnéise agus iad ag bailiú sonraí pearsanta. Comhlíonann an doiciméad seo na hoibleagáidí sin.

Tá téarmaíocht na rialachán dlíthiúil casta. Ar an drochuair, níorbh fhéidir úsáid téarmaí dlí a ligean thar ceal agus an doiciméad seo á ullmhú. Mar sin, ba mhaith linn a chur in iúl go bhfuil fáilte romhat teagmháil a dhéanamh linn i gcónaí maidir le gach ceist a bhaineann leis an doiciméad seo, na téarmaí nó na foirmlí a úsáideadh.

## XVII. An fhaisnéis a bheidh le soláthar i gcás go mbailítear sonraí ón ábhar sonraí (Airteagal 13 GDPR)

### A. Céannacht agus sonraí teagmhála an rialaitheora agus, i gcás inarb ábhartha, céannacht agus sonraí teagmhála ionadaí an rialaitheora (Airteagal 13(1) lit. a GDPR)

Féach thuas

### B. Sonraí teagmhála an oifigigh cosanta sonraí, i gcás inarb ábhartha (Airteagal 1 3(1) lit. b GDPR)

Féach thuas

### C. Críocha na próiseála dá bhfuil na sonraí pearsanta beartaithe chomh maith leis an mbunús dlí don phróiseáil (Airteagal 13(1) lit. c GDPR)

Is é an cuspóir atá le sonraí pearsanta a phróiseáil ná láimhseáil na n-oibríochtaí go léir a bhaineann leis an rialaitheoir, le custaiméirí, le custaiméirí ionchasacha, le comhpháirtithe gnó nó le caidreamh


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

conarthach nó réamhchonarthach eile idir na grúpaí ainmnithe (sa chiall is leithne) nó oibleagáidí dlíthiúla an rialaitheora.

Ealaín. 6(1) lit. feidhmíonn GDPR mar bhunús dlí le haghaidh oibríochtaí próiseála a bhfaighimid toiliú ina leith chun críche próiseála ar leith. Más gá sonraí pearsanta a phróiseáil chun conradh a chomhlíonadh a bhfuil an t-ábhar sonraí ina pháirtí ann, mar atá an cás, mar shampla, nuair a bhíonn gá le hoibríochtaí próiseála chun earraí a sholáthar nó chun aon seirbhís eile a sholáthar, déantar an phróiseáil a dhéanamh. bunaithe ar Airteagal 6(1) lit. b GDPR. Baineann an rud céanna le hoibríochtaí próiseála den sórt sin atá riachtanach chun bearta réamhchonarthacha a dhéanamh, mar shampla i gcás fiosrúchán a bhaineann lenár dtáirgí nó ár seirbhísí. An bhfuil ár gcuideachta faoi réir oibleagáid dhlíthiúil faoina bhfuil gá le próiseáil sonraí pearsanta, mar shampla chun oibleagáidí cánach a chomhlíonadh, tá an phróiseáil bunaithe ar Airteagal 6(1) lit. c GDPR.

I gcásanna neamhchoitianta, d'fhéadfadh go mbeadh gá le próiseáil sonraí pearsanta chun leasanna ríthábhachtacha an ábhair sonraí nó duine nádúrtha eile a chosaint. Bheadh sé seo amhlaidh, mar shampla, dá ndéanfaí cuairteoir a ghortú inár gcuideachta agus dá mbeadh a ainm, a aois, a shonraí árachais sláinte nó faisnéis ríthábhachtach eile le cur ar aghaidh chuig dochtúir, ospidéal nó tríú páirtí eile. Ansin bheadh an phróiseáil bunaithe ar Airteagal 6(1) lit. d GDPR.

Ar deireadh, d'fhéadfaí oibríochtaí próiseála a bhunú ar Airteagal 6(1) lit. f GDPR. Úsáidtear an bunús dlí seo le haghaidh oibríochtaí próiseála nach bhfuil clúdaithe ag aon cheann de na forais dlí thuasluaite, má tá próiseáil riachtanach chun críocha na leasanna dlisteanacha atá á saothrú ag ár gcuideachta nó ag tríú páirtí, ach amháin i gcás ina sáraítear leasanna den sórt sin ag na leasanna. nó cearta agus saoirsí bunúsacha an duine is ábhar do na sonraí a éilíonn cosaint sonraí pearsanta. Tá oibríochtaí próiseála den sórt sin ceadaithe go háirithe toisc go bhfuil siad luaite go sonrach ag an reachtóir Eorpach. Mheas sé go bhféadfaí leas dlisteanach a ghlacadh más cliant de chuid an rialaitheora é an t-ábhar sonraí (Aithris 47 Pianbhreith 2 GDPR).

## D. I gcás ina bhfuil an phróiseáil bunaithe ar phointe (f) d'Airteagal 6(1), na leasanna dlisteanacha atá á saothrú ag an rialaitheoir nó ag triú páirtí (Airteagal 13(1) lit. d GDPR)

I gcás ina bhfuil próiseáil sonraí pearsanta bunaithe ar Airteagal 6(1) lit. f Is é ár leas dlisteanach an GDPR ár ngnó a dhéanamh ar mhaithe le leas ár bhfostaithe go léir agus na scairshealbhóirí.

## E. I gcás inarb infheidhme, faighteoirí na sonraí pearsanta nó catagóirí fhaighteoirí na sonraí pearsanta, más ann dóibh (Airteagal 13(1) lit. e GDPR)

Údaráis phoiblí


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Comhlachtaí seachtracha

Tuilleadh comhlachtaí seachtracha

Próiseáil inmheánach

Próiseáil inghrúpa

Comhlachtaí eile

## F. I gcás inarb infheidhme, go bhfuil sé beartaithe ag an rialaitheoir sonraí pearsanta a aistriú chuig tríú tír nó chuig eagraíocht idirnáisiúnta agus cibé arb ann nó nach ann do chinneadh leordhóthanachta ón gCoimisiún, nó i gcás na n-aistrithe dá dtagraítear in Airteagal 46 nó in Airteagal 47, nó sa dara fomhír d'Airteagal 49(1), tagairt do na coimircí iomchuí nó oiriúnacha agus na bealaí inar féidir chun cóip díobh a fháil nó an áit inar cuireadh iad ar fáil (Airteagal 13(1) lit. f, 46(1), 46(2) lit. c GDPR)

Féadfaidh gach cuideachta agus brainse atá mar chuid dár ngrúpa (dá ngairtear “grúpchuideachtaí” anseo feasta) a bhfuil a n-áit ghnó nó oifig i dtríú tír bheith ina mbaill d’fhaighteoirí sonraí pearsanta. Is féidir liosta de na cuideachtaí grúpa nó na faighteoirí go léir a iarraidh uainn.

De réir Airteagal 46(1) GDPR ní fhéadfaidh rialaitheoir nó próiseálaí sonraí pearsanta a aistriú chuig tríú tír ach amháin má tá coimircí iomchuí curtha ar fáil ag an rialaitheoir nó ag an bpróiseálaí, agus ar an gcoinníoll go bhfuil cearta infhorghníomhaithe damhna sonraí agus leigheasanna dlí éifeachtacha ar fáil do dhaoine is ábhar do na sonraí. Féadfar coimircí iomchuí a sholáthar gan aon údarú sonrach a éileamh ó údarás maoirseachta trí bhíthin clásail chaighdeánacha chonarthacha, Airteagal 46(2) lit. c GDPR.

Comhaontaítear clásail chaighdeánacha chonarthacha an Aontais Eorpaigh nó cosaintí iomchuí eile le gach faighteoir ó thríú tíortha roimh an gcéad tarchur sonraí pearsanta. Dá bhrí sin, áirithítear go ráthaítear cosaintí iomchuí, cearta infhorghníomhaithe ábhar sonraí agus leigheasanna éifeachtacha dlí do dhaoine is ábhar do na sonraí. Is féidir le gach ábhar sonraí cóip de na clásail chaighdeánacha chonarthacha a fháil uainn. Tá na clásail chaighdeánacha chonarthacha ar fáil freisin in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh (IO 2010 / L 39, lch 5-18).

## G. Tréimhse stórála na sonraí pearsanta, nó murarb indéanta sin, na critéir a úsáidtear chun an tréimhse sin a chinneadh (Airteagal 13(2) lit. a GDPR).

Is iad na critéir a úsáidtear chun tréimhse stórála sonraí pearsanta a chinneadh ná an tréimhse choinneála reachtúil faoi seach. Tar éis don tréimhse sin dul in éag, scriostar na sonraí comhfhreagracha


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

go rialta, fad nach bhfuil gá leo a thuilleadh chun an conradh a chomhlíonadh nó chun conradh a thionscnamh.

## H. Is ann don cheart rochtain ar shonraí pearsanta a bhaineann leis ábhar sonraí agus go ndéanfaí ceartú nó léirscriosadh na sonraí sin, a iarraidh ar an rialaitheoir, nó srianadh ar phróiseáil maidir leis an ábhar sonraí agus is ann don cheart agóid a dhéanamh i gcoinne na próiseála chomh maith leis an gceart chun iniomparthacht sonraí (Airteagal 13(2) lit. b. GDPR)

Tá na cearta seo a leanas ag gach ábhar sonraí:

***Ceart rochtana***

Tá sé de cheart ag gach ábhar sonraí rochtain a fháil ar na sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi. Síneann an ceart rochtana chuig na sonraí go léir a phróiseálann muid. Is féidir an ceart a fheidhmiú go héasca agus ag eatraimh réasúnacha, chun a bheith feasach ar dhlíthiúlacht na próiseála agus chun a fhíorú (Aithris 63 GDPR). Eascraíonn an ceart seo as Art. 15 GDPR. Féadfaidh an t-ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn chun an ceart rochtana a fheidhmiú.

***Ceart chun ceartúcháin***

De réir Airteagal 16 Pianbhreith 1 GDPR tá an ceart ag an ábhar sonraí ceartú sonraí pearsanta míchruinn a bhaineann leis nó léi a fháil ón rialaitheoir gan mhoill mhíchuí. Ina theannta sin, foráiltear le hAirteagal 16 Pianbhreith 2 GDPR go bhfuil an t-ábhar sonraí i dteideal, ag cur críocha na próiseála san áireamh, sonraí pearsanta neamhiomlána a bheith comhlánaithe, lena n-áirítear trí bhíthin ráiteas forlíontach a sholáthar. Féadfaidh an t-ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn chun an ceart ceartúcháin a fheidhmiú.

***An ceart chun scriosta (ceart chun dearmad a dhéanamh)***

Ina theannta sin, tá daoine is ábhar do na sonraí i dteideal ceart scriosta agus chun dearmad a dhéanamh orthu faoi Airteagal 17 GDPR. Is féidir an ceart seo a fheidhmiú freisin trí theagmháil a dhéanamh linn. Ag an bpointe seo, áfach, ba mhaith linn a chur in iúl nach bhfuil feidhm ag an gceart seo a mhéid is gá an phróiseáil chun oibleagáid dhlíthiúil a bhfuil ár gcuideachta faoina réir a chomhlíonadh, Airteagal 17(3) lit. b GDPR. Ciallaíonn sé seo nach féidir linn iarratas a scriosadh a cheadú ach amháin tar éis don tréimhse choinneála reachtúil dul in éag.

***An ceart chun próiseáil a shrianadh***

De réir Airteagal 18 GDPR tá aon ábhar sonraí i dteideal srianta próiseála. Féadfar srianadh ar phróiseáil a éileamh má tá ceann de na coinníollacha atá leagtha amach in Airteagal 18(1) lit. ad go bhfuil an GDPR comhlíonta. Féadfaidh an t-ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn chun an ceart chun srianadh ar phróiseáil a fheidhmiú.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Ceart agóid a dhéanamh***

Ina theannta sin, Art. 21 Ráthaíonn GDPR an ceart agóide. Féadfaidh an t-ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn chun an ceart agóide a fheidhmiú.

***Ceart chun iniomparthacht sonraí***

Ealaín. Tugann 20 GDPR an ceart chun iniomparthacht sonraí don duine is ábhar do na sonraí. Faoin bhforáil seo, tá an duine is ábhar do na sonraí faoi na coinníollacha atá leagtha síos in Airteagal 20(1) lit. a agus b GDPR an ceart chun na sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi, a sholáthair sé nó sí do rialaitheoir, a fháil i bhformáid struchtúrtha, a úsáidtear go coitianta agus atá inléite ag meaisín agus an ceart chun na sonraí sin a tharchur chuig rialaitheoir eile gan bhac. ón rialaitheoir ar soláthraíodh na sonraí pearsanta dó. Féadfaidh an t-ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn chun an ceart chun iniomparthacht sonraí a fheidhmiú.

## I. I gcás ina bhfuil an phróiseáil bunaithe ar phointe (a) d'Airteagal 6(1) nó ar phointe (a) d'Airteagal 9(2), beidh sé de cheart an toiliú a tharraingt siar tráth ar bith, gan difear a dhéanamh do dhlíthiúlacht na próiseála atá bunaithe ar an toiliú sin a fháil roimh an tarraingt siar a dhéanamh (Airteagal 13(2) lit. c GDPR)

Má tá próiseáil sonraí pearsanta bunaithe ar Airteagal 6(1) lit. GDPR, is é sin an cás, má tá toiliú tugtha ag an duine is ábhar do na sonraí le próiseáil sonraí pearsanta chun críoch sonrach amháin nó níos mó nó an bhfuil sé bunaithe ar Airteagal 9(2) lit. GDPR, a rialaíonn toiliú sainráite le próiseáil catagóirí speisialta sonraí pearsanta, tá sé de cheart ag an ábhar sonraí de réir Airteagal 7(3) Pianbhreith 1 GDPR a thoiliú nó a toiliú a tharraingt siar tráth ar bith.

Ní dhéanfaidh sé difear do dhlíthiúlacht na próiseála atá bunaithe ar an toiliú roimh é a tharraingt siar, Airteagal 7(3) Pianbhreith 2 GDPR. Beidh sé chomh héasca tarraingt siar agus toiliú a thabhairt, Airteagal 7(3) Pianbhreith 4 GDPR. Dá bhrí sin, is féidir i gcónaí an toiliú a tharraingt siar ar an mbealach céanna agus a tugadh an toiliú nó ar aon bhealach eile, a mheasann an t-ábhar sonraí a bheith níos simplí. I sochaí faisnéise an lae inniu , is dócha gurb é an bealach is simplí toiliú a tharraingt siar ná ríomhphost simplí. Más mian leis an ábhar sonraí an toiliú a tugadh dúinn a tharraingt siar, is leor ríomhphost simplí a chur chugainn. Mar mhalairt air sin, féadfaidh an t-ábhar sonraí bealach ar bith eile a roghnú chun a toiliú a tharraingt siar a chur in iúl dúinn.

## J. An ceart gearán a thaisceadh le húdarás maoirseachta (Airteagal 13(2) lit. d, 77(1) GDPR)

Mar an rialaitheoir, tá oibleagáid orainn fógra a thabhairt don ábhar sonraí maidir leis an gceart chun gearán a dhéanamh le húdarás maoirseachta, Airteagal 13(2) lit. d GDPR. Tá an ceart chun gearán a dhéanamh le húdarás maoirseachta arna rialú ag Airteagal 77(1) GDPR. De réir na forála seo, gan


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

dochar d'aon leigheas riaracháin nó breithiúnach eile, beidh an ceart ag gach duine is ábhar do na sonraí gearán a dhéanamh le húdarás maoirseachta, go háirithe sa Bhallstát ina bhfuil gnáthchónaí, áit oibre nó áit oibre aige nó aici. an sárú líomhnaithe má mheasann an duine is ábhar do na sonraí go sáraíonn próiseáil sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi an Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí. Ní raibh an ceart chun gearán a dhéanamh le húdarás maoirseachta teoranta ach amháin ag dlí an Aontais sa chaoi is nach bhféadfar é a fheidhmiú ach amháin os comhair údaráis mhaoirseachta aonair (Aithris 141 Pianbhreith 1 GDPR). Tá an riail seo beartaithe chun gearáin dhúbailte ón ábhar sonraí céanna a sheachaint san ábhar céanna. Más mian le duine is ábhar do na sonraí gearán a dhéanamh fúinn, d'iarramar mar sin teagmháil a dhéanamh le húdarás maoirseachta amháin.

## K. An ceanglas reachtach nó conarthach é an ceanglas sonraí pearsanta a sholáthar, nó an ceanglas é ar gá é le go ndéanfaí i gconradh, agus an bhfuil oibleagáid ar an ábhar sonraí na sonraí pearsanta sin a sholáthar mar aon leis na hiarmhairtí a d'fhéadfadh a bheith ann i gcás nár soláthraíodh na sonraí sin; agus (Airteagal 13(2) lit. e GDPR)

Soiléirímid go bhfuil soláthar sonraí pearsanta riachtanach go páirteach de réir an dlí ( m.sh. rialacháin chánach) nó go bhféadfadh sé tarlú freisin ó fhorálacha conartha (m.sh. faisnéis ar an gcomhpháirtí conarthach).

Uaireanta b'fhéidir go mbeadh sé riachtanach conradh a thabhairt i gcrích go soláthraíonn an damhna sonraí sonraí pearsanta dúinn, nach mór dúinn a phróiseáil ina dhiaidh sin. Tá oibleagáid ar an ábhar sonraí, mar shampla, sonraí pearsanta a sholáthar dúinn nuair a shíníonn ár gcuideachta conradh leis nó léi. Bheadh sé mar thoradh ar neamhsholáthar na sonraí pearsanta nach bhféadfaí an conradh leis an ábhar sonraí a thabhairt i gcrích.

Sula gcuireann an t-ábhar sonraí sonraí pearsanta ar fáil, ní mór don ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn. Soiléirímid don duine is ábhar do na sonraí cibé an bhfuil gá le soláthar na sonraí pearsanta de réir an dlí nó an chonartha nó an bhfuil gá leis chun an conradh a thabhairt i gcrích, an bhfuil oibleagáid ann na sonraí pearsanta a sholáthar agus na hiarmhairtí a bhaineann le neamhsholáthar an chonartha. sonraí.

## L. Is ann do chinnteoireacht uathoibrithe, lena n-áirítear próifíliú, dá dtagraítear in Airteagal 22(1) agus (4) agus, sna cásanna sin ar a laghad, d'fhaisnéis fhónta faoin loighic a bheidh i gceist, chomh maith le suntasacht na próiseála sin agus na hiarmhairtí a mheastar a bheadh aici ar an ábhar sonraí (Airteagal 13(2) lit. f GDPR)

Mar chuideachta fhreagrach, ní úsáidimid cinnteoireacht ná próifíliú uathoibríoch.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## XXXIII. An fhaisnéis a bheidh le soláthar i gcás nár bailíodh na sonraí ón ábhar sonraí (Airteagal 14 GDPR)

### A. Céannacht agus sonraí teagmhála an rialaitheora agus, i gcás inarb infheidhme, céannacht agus sonraí teagmhála ionadaí an rialaitheora (Airteagal 14(1) lit. a GDPR)

Féach thuas

### B. Sonraí teagmhála an oifigigh cosanta sonraí, más ann dó, más infheidhme (Airteagal 14(1) lit. b GDPR)

Féach thuas

### C. Críocha na próiseála dá bhfuil na sonraí pearsanta beartaithe chomh maith leis an mbunús dlí don phróiseáil (Airteagal 14(1) lit. c GDPR)

Is é an cuspóir atá le sonraí pearsanta a phróiseáil ná láimhseáil na n-oibríochtaí go léir a bhaineann leis an rialaitheoir, le custaiméirí, le custaiméirí ionchasacha, le comhpháirtithe gnó nó le caidreamh conarthach nó réamhchonarthach eile idir na grúpaí ainmnithe (sa chiall is leithne) nó oibleagáidí dlíthiúla an rialaitheora.

Más gá sonraí pearsanta a phróiseáil chun conradh a chomhlíonadh a bhfuil an t-ábhar sonraí ina pháirtí ann, mar atá an cás, mar shampla, nuair a bhíonn gá le hoibríochtaí próiseála chun earraí a sholáthar nó chun aon seirbhís eile a sholáthar, déantar an phróiseáil a dhéanamh. bunaithe ar Airteagal 6(1) lit. b GDPR. Baineann an rud céanna le hoibríochtaí próiseála den sórt sin atá riachtanach chun bearta réamhchonarthacha a dhéanamh, mar shampla i gcás fiosrúchán a bhaineann lenár dtáirgí nó ár seirbhísí. An bhfuil ár gcuideachta faoi réir oibleagáid dhlíthiúil faoina bhfuil gá le próiseáil sonraí pearsanta, mar shampla chun oibleagáidí cánach a chomhlíonadh, tá an phróiseáil bunaithe ar Airteagal 6(1) lit. c GDPR.

I gcásanna neamhchoitianta, d'fhéadfadh go mbeadh gá le próiseáil sonraí pearsanta chun leasanna ríthábhachtacha an ábhair sonraí nó duine nádúrtha eile a chosaint. Bheadh sé seo amhlaidh, mar shampla, dá ndéanfaí cuairteoir a ghortú inár gcuideachta agus dá mbeadh a ainm, a aois, a shonraí árachais sláinte nó faisnéis ríthábhachtach eile le cur ar aghaidh chuig dochtúir, ospidéal nó tríú páirtí eile. Ansin bheadh an phróiseáil bunaithe ar Airteagal 6(1) lit. d GDPR.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Ar deireadh, d'fhéadfaí oibríochtaí próiseála a bhunú ar Airteagal 6(1) lit. f GDPR. Úsáidtear an bunús dlí seo le haghaidh oibríochtaí próiseála nach bhfuil clúdaithe ag aon cheann de na forais dlí thuasluaite, má tá próiseáil riachtanach chun críocha na leasanna dlisteanacha atá á saothrú ag ár gcuideachta nó ag tríú páirtí, ach amháin i gcás ina sáraítear leasanna den sórt sin ag na leasanna. nó cearta agus saoirsí bunúsacha an duine is ábhar do na sonraí a éilíonn cosaint sonraí pearsanta. Tá oibríochtaí próiseála den sórt sin ceadaithe go háirithe toisc go bhfuil siad luaite go sonrach ag an reachtóir Eorpach. Mheas sé go bhféadfaí leas dlisteanach a ghlacadh más cliant de chuid an rialaitheora é an t-ábhar sonraí (Aithris 47 Pianbhreith 2 GDPR).

## D. Catagóirí na sonraí pearsanta lena mbaineann (Airteagal 14(1) lit. d GDPR)

Sonraí custaiméirí

Sonraí custaiméirí féideartha

Sonraí na bhfostaithe

Sonraí soláthraithe

## E. Faighteoirí nó catagóirí fhaighteoirí na sonraí pearsanta, más ann dóibh (Airteagal 14(1) lit. e GDPR)

Údaráis phoiblí

Comhlachtaí seachtracha

Tuilleadh comhlachtaí seachtracha

Próiseáil inmheánach

Próiseáil inghrúpa

Comhlachtaí eile


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## F. I gcás inarb infheidhme, go bhfuil sé beartaithe ag an rialaitheoir sonraí pearsanta a aistriú chuig faighteoir i dtríú tír nó in eagraíocht idirnáisiúnta agus cibé arb ann nó nach ann do chinneadh leordhóthanachta, nó i gcás na n-aistrithe dá dtagraítear in Airteagal 46 nó in Airteagal 47, nó sa dara fomhír d'Airteagal 49(1), tagairt do na coimircí iomchuí nó oiriúnacha agus na bealaí chun cóip díobh a fháil nó cá bhfuil siad ar fáil (Airteagal 14(1) lit. f, 46(1), 46(2) lit. c GDPR)

Féadfaidh gach cuideachta agus brainse atá mar chuid dár ngrúpa (dá ngairtear "grúpchuideachtaí" anseo feasta) a bhfuil a n-áit ghnó nó oifig i dtríú tír bheith ina mbaill d'fhaighteoirí sonraí pearsanta. Is féidir liosta de na cuideachtaí grúpa go léir a iarraidh uainn.

De réir Airteagal 46(1) GDPR ní fhéadfaidh rialaitheoir nó próiseálaí sonraí pearsanta a aistriú chuig tríú tír ach amháin má tá coimircí iomchuí curtha ar fáil ag an rialaitheoir nó ag an bpróiseálaí, agus ar an gcoinníoll go bhfuil cearta infhorghníomhaithe damhna sonraí agus leigheasanna dlí éifeachtacha ar fáil do dhaoine is ábhar do na sonraí. Féadfar coimircí iomchuí a sholáthar gan aon údarú sonrach a éileamh ó údarás maoirseachta trí bhíthin clásail chaighdeánacha um chosaint sonraí, Airteagal 46(2) lit. c GDPR.

Comhaontaítear clásail chaighdeánacha chonarthacha an Aontais Eorpaigh nó cosaintí iomchuí eile le gach faighteoir ó thríú tíortha roimh an gcéad tarchur sonraí pearsanta. Dá bhrí sin, áirithítear go ráthaítear cosaintí iomchuí, cearta infhorghníomhaithe ábhar sonraí agus leigheasanna éifeachtacha dlí do dhaoine is ábhar do na sonraí. Is féidir le gach ábhar sonraí cóip de na clásail chaighdeánacha chonarthacha a fháil uainn. Tá na clásail chaighdeánacha chonarthacha ar fáil freisin in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh (IO 2010 / L 39, lch 5-18).

## G. Tréimhse stórála na sonraí pearsanta, nó murarb indéanta sin, na critéir a úsáidtear chun an tréimhse sin a chinneadh (Airteagal 14(2) lit. a GDPR).

Is iad na critéir a úsáidtear chun tréimhse stórála sonraí pearsanta a chinneadh ná an tréimhse choinneála reachtúil faoi seach. Tar éis don tréimhse sin dul in éag, scriostar na sonraí comhfhreagracha go rialta, fad nach bhfuil gá leo a thuilleadh chun an conradh a chomhlíonadh nó chun conradh a thionscnamh.

## H. I gcás ina bhfuil an phróiseáil bunaithe ar phointe (f) d'Airteagal 6(1), na leasanna dlisteanacha atá á saothrú ag an rialaitheoir nó ag triú páirtí (Airteagal 14(2) lit. b GDPR)

De réir Airteagal 6(1) lit. f GDPR, ní bheidh an phróiseáil dleathach ach amháin má tá gá leis an bpróiseáil chun críocha leasanna dlisteanacha arna saothrú ag an rialaitheoir nó ag tríú páirtí, ach amháin i gcás ina sáraítear leasanna den sórt sin ag leasanna nó cearta bunúsacha agus saoirsí an ábhair sonraí a éilíonn cosaint. de shonraí pearsanta. De réir Aithris 47 Pianbhreith 2 GDPR d'fhéadfadh leas dlisteanach


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

a bheith ann i gcás ina bhfuil gaol ábhartha agus iomchuí idir an duine is ábhar do na sonraí agus an rialaitheoir, m.sh. i gcásanna inar cliant de chuid an rialaitheora an t-ábhar sonraí. I ngach cás ina bpróiseálann ár gcuideachta sonraí pearsanta bunaithe ar Airteagal 6(1) lit. f GDPR, is é an leas dlisteanach atá againn ná ár ngnó a dhéanamh ar mhaithe le leas ár bhfostaithe go léir agus na scairshealbhóirí.

## I. Is ann don cheart rochtain ar shonraí pearsanta a bhaineann leis an ábhair sonraí agus ceartú nó léirscriosadh na sonraí pearsanta sin, a iarraidh ar an rialaitheoir, nó srianadh ar phróiseáil maidir leis an ábhar sonraí agus is ann don cheart agóid a dhéanamh i gcoinne na próiseála chomh maith leis an gceart chun iniomparthacht sonra (Airteagal 14(2) lit. c. GDPR)

Tá na cearta seo a leanas ag gach ábhar sonraí:

***Ceart rochtana***

Tá sé de cheart ag gach ábhar sonraí rochtain a fháil ar na sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi. Síneann an ceart rochtana chuig na sonraí go léir a phróiseálann muid. Is féidir an ceart a fheidhmiú go héasca agus ag eatraimh réasúnacha, chun a bheith feasach ar dhlíthiúlacht na próiseála agus chun a fhíorú (Aithris 63 GDPR). Eascraíonn an ceart seo as Art. 15 GDPR. Féadfaidh an t-ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn chun an ceart rochtana a fheidhmiú.

***Ceart chun ceartúcháin***

De réir Airteagal 16 Pianbhreith 1 GDPR tá an ceart ag an ábhar sonraí ceartú sonraí pearsanta míchruinn a bhaineann leis nó léi a fháil ón rialaitheoir gan mhoill mhíchuí. Ina theannta sin, foráiltear le hAirteagal 16 Pianbhreith 2 GDPR go bhfuil an t-ábhar sonraí i dteideal, ag cur críocha na próiseála san áireamh, sonraí pearsanta neamhiomlána a bheith comhlánaithe, lena n-áirítear trí bhíthin ráiteas forlíontach a sholáthar. Féadfaidh an t-ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn chun an ceart ceartúcháin a fheidhmiú.

***An ceart chun scriosta (an ceart chun dearmad a dhéanamh)***

Ina theannta sin, tá daoine is ábhar do na sonraí i dteideal ceart scriosta agus chun dearmad a dhéanamh orthu faoi Airteagal 17 GDPR. Is féidir an ceart seo a fheidhmiú freisin trí theagmháil a dhéanamh linn. Ag an bpointe seo, áfach, ba mhaith linn a chur in iúl nach bhfuil feidhm ag an gceart seo a mhéid is gá an phróiseáil chun oibleagáid dhlíthiúil a bhfuil ár gcuideachta faoina réir a chomhlíonadh, Airteagal 17(3) lit. b GDPR. Ciallaíonn sé seo nach féidir linn iarratas a scriosadh a cheadú ach amháin tar éis don tréimhse choinneála reachtúil dul in éag.

***An ceart chun próiseáil a shrianadh***

De réir Airteagal 18 GDPR tá aon ábhar sonraí i dteideal srian a chur ar phróiseáil. Féadfar srianadh ar phróiseáil a éileamh má tá ceann de na coinníollacha atá leagtha amach in Airteagal 18(1) lit. ad go bhfuil


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

an GDPR comhlíonta. Féadfaidh an t-ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn chun an ceart chun srianadh ar phróiseáil a fheidhmiú.

***Ceart agóid a dhéanamh***

Ina theannta sin, Art. 21 Ráthaíonn GDPR an ceart agóide. Féadfaidh an t-ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn chun an ceart agóide a fheidhmiú.

***Ceart chun iniomparthacht sonraí***

Ealaín. Tugann 20 GDPR an ceart chun iniomparthacht sonraí don duine is ábhar do na sonraí. De réir na forála seo tá an duine is ábhar do na sonraí faoi na coinníollacha atá leagtha síos in Airteagal 20(1) lit. a agus b GDPR an ceart chun na sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi, a sholáthair sé nó sí do rialaitheoir, a fháil i bhformáid struchtúrtha, a úsáidtear go coitianta agus atá inléite ag meaisín agus an ceart chun na sonraí sin a tharchur chuig rialaitheoir eile gan bhac. ón rialaitheoir ar soláthraíodh na sonraí pearsanta dó. Féadfaidh an t-ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn chun an ceart chun iniomparthacht sonraí a fheidhmiú.

## J. I gcás ina bhfuil an phróiseáil bunaithe ar phointe (a) d'Airteagal 6(1) nó ar phointe (a) d'Airteagal 9(2), beidh sé de cheart an toiliú a tharraingt siar tráth ar bith, gan difear a dhéanamh do dhlíthiúlacht na próiseála atá bunaithe ar an toiliú sin a fháil roimh an tarraingt siar a dhéanamh (Airteagal 14(2) lit. d GDPR)

Má tá próiseáil sonraí pearsanta bunaithe ar Airteagal 6(1) lit. GDPR, is é sin an cás, má tá toiliú tugtha ag an duine is ábhar do na sonraí le próiseáil sonraí pearsanta chun críoch sonrach amháin nó níos mó nó an bhfuil sé bunaithe ar Airteagal 9(2) lit. GDPR, a rialaíonn toiliú sainráite le próiseáil catagóirí speisialta sonraí pearsanta, tá sé de cheart ag an ábhar sonraí de réir Airteagal 7(3) Pianbhreith 1 GDPR a thoiliú nó a toiliú a tharraingt siar tráth ar bith.

Ní dhéanfaidh toiliú a tharraingt siar difear do dhlíthiúlacht na próiseála atá bunaithe ar thoiliú roimh é a tharraingt siar, Airteagal 7(3) Pianbhreith 2 GDPR. Beidh sé chomh héasca tarraingt siar agus toiliú a thabhairt, Airteagal 7(3) Pianbhreith 4 GDPR. Dá bhrí sin, is féidir i gcónaí an toiliú a tharraingt siar ar an mbealach céanna agus a tugadh an toiliú nó ar aon bhealach eile, a mheasann an t-ábhar sonraí a bheith níos simplí. I sochaí faisnéise an lae inniu , is dócha gurb é an bealach is simplí toiliú a tharraingt siar ná ríomhphost simplí. Más mian leis an ábhar sonraí an toiliú a tugadh dúinn a tharraingt siar, is leor ríomhphost simplí a chur chugainn. Mar mhalairt air sin, féadfaidh an t-ábhar sonraí bealach ar bith eile a roghnú chun a toiliú a tharraingt siar a chur in iúl dúinn.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## K. An ceart gearán a thaisceadh le húdarás maoirseachta (Airteagal 14(2) lit. e, 77(1) GDPR)

Mar an rialaitheoir, tá oibleagáid orainn fógra a thabhairt don ábhar sonraí maidir leis an gceart chun gearán a dhéanamh le húdarás maoirseachta, Airteagal 14(2) lit. agus GDPR. Tá an ceart chun gearán a dhéanamh le húdarás maoirseachta arna rialú ag Airteagal 77(1) GDPR. De réir na forála seo, gan dochar d'aon leigheas riaracháin nó breithiúnach eile, beidh an ceart ag gach duine is ábhar do na sonraí gearán a dhéanamh le húdarás maoirseachta, go háirithe sa Bhallstát ina bhfuil gnáthchónaí, áit oibre nó áit oibre aige nó aici. an sárú líomhnaithe má mheasann an duine is ábhar do na sonraí go sáraíonn próiseáil sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi an Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí. Ní raibh an ceart chun gearán a dhéanamh le húdarás maoirseachta teoranta ach amháin ag dlí an Aontais sa chaoi is nach bhféadfar é a fheidhmiú ach amháin os comhair údaráis mhaoirseachta aonair (Aithris 141 Pianbhreith 1 GDPR). Tá an riail seo beartaithe chun gearáin dhúbailte ón ábhar sonraí céanna a sheachaint san ábhar céanna. Más mian le duine is ábhar do na sonraí gearán a dhéanamh fúinn, d'iarramar mar sin teagmháil a dhéanamh le húdarás maoirseachta amháin.

## L. An fhoinse as ar tháinig na sonraí pearsanta, agus más infheidhme, ar tháinig na sonraí as foinsí a bhfuil rochtain ag an bpobal orthu; agus (Airteagal 14(2) lit. f GDPR)

I bprionsabal, bailítear sonraí pearsanta go díreach ón ábhar sonraí nó i gcomhar le húdarás ( eg sonraí a aisghabháil ó chlár oifigiúil). Tá sonraí eile ar ábhair sonraí díorthaithe ó aistrithe cuideachtaí grúpa. I gcomhthéacs na faisnéise ginearálta seo, tá sé dodhéanta na foinsí beachta as a dtáinig sonraí pearsanta a ainmniú nó bheadh iarracht dhíréireach de réir bhrí Airt i gceist leis. 14(5) lit. b GDPR. I bprionsabal, ní bhailímid sonraí pearsanta ó fhoinsí atá inrochtana go poiblí.

Is féidir le haon ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn am ar bith chun faisnéis níos mionsonraithe a fháil faoi fhoinsí cruinne na sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi. I gcás nach féidir tionscnamh na sonraí pearsanta a sholáthar don ábhar sonraí toisc gur úsáideadh foinsí éagsúla, ba cheart faisnéis ghinearálta a sholáthar (Aithris 61 Abairt 4 GDPR).

## M. Is ann do chinnteoireacht uathoibrithe, lena n-áirítear próifíliú dá dtagraítear in Airteagal 22(1) agus (4) agus sna cásanna sin ar a laghad, d'fhaisnéis a bhaineann leis an loighic a bheidh i gceist, chomh maith le suntasacht na próiseála sin agus na hiarmhairtí a mheastar a bheadh aici ar an ábhar sonraí (Airteagal 14(2) lit. g GDPR)

Mar chuideachta fhreagrach, ní úsáidimid cinnteoireacht ná próifíliú uathoibríoch.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# IRISH: Eolas faoi Phróiseáil Sonraí Pearsanta le haghaidh Fostaithe agus Iarratasóirí (Airteagal 13, 14 GDPR)

A dhuine uasail nó a bhean uasail,

Tá cosaint speisialta tuillte ag sonraí pearsanta fostaithe agus iarratasóirí. Is é an sprioc atá againn ár leibhéal cosanta sonraí a choinneáil ar ardchaighdeán. Dá bhrí sin, táimid i gcónaí ag forbairt ár gcoincheapa um chosaint sonraí agus slándáil sonraí.

Ar ndóigh, comhlíonaimid na forálacha reachtúla maidir le cosaint sonraí. De réir Airteagal 13, 14 GDPR, comhlíonann rialaitheoirí ceanglais shonracha faisnéise agus iad ag próiseáil sonraí pearsanta. Comhlíonann an doiciméad seo na hoibleagáidí sin.

Tá téarmaíocht an rialacháin dhlíthiúil casta. Ar an drochuair, níorbh fhéidir úsáid téarmaí dlí a ligean thar ceal agus an doiciméad seo á ullmhú. Mar sin, ba mhaith linn a chur in iúl go bhfuil fáilte romhat teagmháil a dhéanamh linn i gcónaí maidir le gach ceist a bhaineann leis an doiciméad seo, na téarmaí a úsáidtear nó na foirmlí.

## XVII. An fhaisnéis a bheidh le soláthar i gcás go mbailítear sonraí ón ábhar sonraí (Airteagal 13 GDPR)

### A. Céannacht agus sonraí teagmhála an rialaitheora agus, i gcás inarb ábhartha, céannacht agus sonraí teagmhála ionadaí an rialaitheora (Airteagal 13(1) lit. a GDPR)

Féach thuas

### B. Sonraí teagmhála an oifigigh cosanta sonraí, i gcás inarb ábhartha (Airteagal 13(1) lit. b GDPR)

Féach thuas

### C. Críocha na próiseála dá bhfuil na sonraí pearsanta beartaithe chomh maith leis an mbunús dlí don phróiseáil (Airteagal 13(1) lit. c GDPR)

Maidir le sonraí an iarratasóra, is é cuspóir na próiseála sonraí scrúdú a dhéanamh ar an iarratas le linn an phróisis earcaíochta. Chun na críche sin, déanaimid próiseáil ar na sonraí go léir a sholáthraíonn tú. Bunaithe ar na sonraí a cuireadh isteach le linn an phróisis earcaíochta, seiceálfaimid an dtugtar cuireadh


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

duit chuig agallamh poist (cuid den phróiseas roghnóireachta). I gcás iarrthóirí atá oiriúnach go ginearálta, go háirithe i gcomhthéacs an agallaimh poist, próiseálaimid sonraí pearsanta áirithe eile a sholáthraíonn tú, rud atá riachtanach dár gcinneadh roghnóireachta. Má tá tú fostaithe againn, athrófar sonraí an iarratasóra go huathoibríoch go sonraí fostaithe. Mar chuid den phróiseas earcaíochta, próiseálfaimid sonraí pearsanta eile fút a iarraimid uait agus a theastaíonn chun do chonradh a thionscnamh nó a chomhlíonadh (amhail uimhreacha aitheantais pearsanta nó uimhreacha cánach). Maidir le sonraí fostaithe, is é an cuspóir atá le sonraí a phróiseáil ná feidhmíocht an chonartha fostaíochta nó comhlíonadh forálacha dlíthiúla eile is infheidhme maidir leis an gcaidreamh fostaíochta ( m.sh. dlí cánach) chomh maith le húsáid do shonraí pearsanta chun an conradh fostaíochta a tugadh i gcrích leat a dhéanamh. (m.sh. d'ainm agus an fhaisnéis teagmhála a fhoilsiú laistigh den chuideachta nó do chustaiméirí). Stóráiltear sonraí fostaithe tar éis foirceannadh an chaidrimh fostaíochta chun tréimhsí coinneála dlíthiúla a chomhlíonadh.

Is é Airteagal 6(1) lit an bunús dlí le próiseáil sonraí. b GDPR, Airteagal 9(2) lit. b agus h GDPR, Airteagal 88(1) GDPR agus reachtaíocht náisiúnta, amhail don Ghearmáin Alt 26 BDSG (An tAcht um Chosaint Sonraí Chónaidhme).

## D. I gcás inarb infheidhme, faighteoirí na sonraí pearsanta nó catagóirí fhaighteoirí na sonraí pearsanta, más ann dóibh (Airteagal 13(1) lit. e GDPR)

Údaráis phoiblí

Comhlachtaí seachtracha

Tuilleadh comhlachtaí seachtracha

Próiseáil inmheánach

Próiseáil inghrúpa

Comhlachtaí eile


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. I gcás inarb infheidhme, go bhfuil sé beartaithe ag an rialaitheoir sonraí pearsanta a aistriú chuig tríú tír nó chuig eagraíocht idirnáisiúnta agus cibé arb ann nó nach ann do chinneadh leordhóthanachta ón gCoimisiún, nó i gcás na n-aistrithe dá dtagraítear in Airteagal 46 nó in Airteagal 47, nó sa dara fomhír d'Airteagal 49(1), tagairt do na coimircí iomchuí nó oiriúnacha agus na bealaí inar féidir chun cóip díobh a fháil nó an áit inar cuireadh iad ar fáil (Airteagal 13(1) lit. f, 46(1), 46(2) lit . c GDPR)

Féadfaidh gach cuideachta agus brainse atá mar chuid dár ngrúpa (dá ngairtear “grúpchuideachtaí” anseo feasta) a bhfuil a n-áit ghnó nó oifig i dtríú tír bheith ina mbaill d’fhaighteoirí sonraí pearsanta. Is féidir liosta de na cuideachtaí grúpa nó na faighteoirí go léir a iarraidh uainn.

De réir Airteagal 46(1) GDPR ní fhéadfaidh rialaitheoir nó próiseálaí sonraí pearsanta a aistriú chuig tríú tír ach amháin má tá coimircí iomchuí curtha ar fáil ag an rialaitheoir nó ag an bpróiseálaí, agus ar an gcoinníoll go bhfuil cearta infhorghníomhaithe damhna sonraí agus leigheasanna dlí éifeachtacha ar fáil do dhaoine is ábhar do na sonraí. Féadfar coimircí iomchuí a sholáthar gan aon údarú sonrach a éileamh ó údarás maoirseachta trí bhíthin clásail chaighdeánacha chonarthacha, Airteagal 46(2) lit. c GDPR.

Comhaontaítear clásail chaighdeánacha chonarthacha an Aontais Eorpaigh nó cosaintí iomchuí eile le gach faighteoir ó thríú tíortha roimh an gcéad tarchur sonraí pearsanta. Dá bhrí sin, áirithítear go ráthaítear cosaintí iomchuí, cearta infhorghníomhaithe ábhar sonraí agus leigheasanna éifeachtacha dlí do dhaoine is ábhar do na sonraí. Is féidir le gach ábhar sonraí cóip de na clásail chaighdeánacha chonarthacha a fháil uainn. Tá na clásail chaighdeánacha chonarthacha ar fáil freisin in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh (IO 2010 / L 39, lch 5-18).

## F. Tréimhse stórála na sonraí pearsanta, nó murarb indéanta sin, na critéir a úsáidtear chun an tréimhse sin a chinneadh (Airteagal 13(2) lit. a GDPR)

Is é 6 mhí an ré stórála sonraí pearsanta iarratasóirí. Maidir le sonraí fostaithe tá feidhm ag an tréimhse choinneála reachtúil faoi seach. Tar éis don tréimhse sin dul in éag, scriostar na sonraí comhfhreagracha go rialta, fad nach bhfuil gá leo a thuilleadh chun an conradh a chomhlíonadh nó chun conradh a thionscnamh.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Is ann don cheart rochtain ar shonraí pearsanta a bhaineann leis ábhar sonraí agus go ndéanfaí ceartú nó léirscriosadh na sonraí sin, a iarraidh ar an rialaitheoir, nó srianadh ar phróiseáil maidir leis an ábhar sonraí agus is ann don cheart agóid a dhéanamh i gcoinne na próiseála chomh maith leis an gceart chun iniomparthacht sonraí (Airteagal 13(2) lit. b. GDPR)

Tá na cearta seo a leanas ag gach ábhar sonraí:

***Ceart rochtana***

Tá sé de cheart ag gach ábhar sonraí rochtain a fháil ar na sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi. Síneann an ceart rochtana chuig na sonraí go léir a phróiseálann muid. Is féidir an ceart a fheidhmiú go héasca agus ag eatraimh réasúnacha, chun a bheith feasach ar dhlíthiúlacht na próiseála agus chun a fhíorú (Aithris 63 GDPR). Eascraíonn an ceart seo as Art. 15 GDPR. Féadfaidh an t-ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn chun an ceart rochtana a fheidhmiú.

***Ceart chun ceartúcháin***

De réir Airteagal 16 Pianbhreith 1 GDPR tá an ceart ag an ábhar sonraí ceartú sonraí pearsanta míchruinn a bhaineann leis nó léi a fháil ón rialaitheoir gan mhoill mhíchuí. Ina theannta sin, foráiltear le hAirteagal 16 Pianbhreith 2 GDPR go bhfuil an t-ábhar sonraí i dteideal, ag cur críocha na próiseála san áireamh, sonraí pearsanta neamhiomlána a bheith comhlánaithe, lena n-áirítear trí bhíthin ráiteas forlíontach a sholáthar. Féadfaidh an t-ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn chun an ceart ceartúcháin a fheidhmiú.

***An ceart chun scriosta (ceart chun dearmad a dhéanamh)***

Ina theannta sin, tá daoine is ábhar do na sonraí i dteideal ceart scriosta agus chun dearmad a dhéanamh orthu faoi Airteagal 17 GDPR. Is féidir an ceart seo a fheidhmiú freisin trí theagmháil a dhéanamh linn. Ag an bpointe seo, áfach, ba mhaith linn a chur in iúl nach bhfuil feidhm ag an gceart seo a mhéid is gá an phróiseáil chun oibleagáid dhlíthiúil a bhfuil ár gcuideachta faoina réir a chomhlíonadh, Airteagal 17(3) lit. b GDPR. Ciallaíonn sé seo nach féidir linn iarratas a scriosadh a cheadú ach amháin tar éis don tréimhse choinneála reachtúil dul in éag.

***An ceart chun próiseáil a shrianadh***

De réir Airteagal 18 GDPR tá aon ábhar sonraí i dteideal srianta próiseála. Féadfar srianadh ar phróiseáil a éileamh má tá ceann de na coinníollacha atá leagtha amach in Airteagal 18(1) lit. ad go bhfuil an GDPR comhlíonta. Féadfaidh an t-ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn chun an ceart chun srianadh ar phróiseáil a fheidhmiú.

***Ceart agóid a dhéanamh***

Ina theannta sin, Art. 21 Ráthaíonn GDPR an ceart agóide. Féadfaidh an t-ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn chun an ceart agóide a fheidhmiú.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Ceart chun iniomparthacht sonraí***

Ealaín. Tugann 20 GDPR an ceart chun iniomparthacht sonraí don duine is ábhar do na sonraí. Faoin bhforáil seo, tá an duine is ábhar do na sonraí faoi na coinníollacha atá leagtha síos in Airteagal 20(1) lit. a agus b GDPR an ceart chun na sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi, a sholáthair sé nó sí do rialaitheoir, a fháil i bhformáid struchtúrtha, a úsáidtear go coitianta agus atá inléite ag meaisín agus an ceart chun na sonraí sin a tharchur chuig rialaitheoir eile gan bhac. ón rialaitheoir ar soláthraíodh na sonraí pearsanta dó. Féadfaidh an t-ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn chun an ceart chun iniomparthacht sonraí a fheidhmiú.

## H. I gcás ina bhfuil an phróiseáil bunaithe ar phointe (a) d'Airteagal 6(1) nó ar phointe (a) d'Airteagal 9(2), beidh sé de cheart an toiliú a tharraingt siar tráth ar bith, gan difear a dhéanamh do dhlíthiúlacht na próiseála atá bunaithe ar an toiliú sin a fháil roimh an tarraingt siar a dhéanamh (Airteagal 13(2) lit. c GDPR)

Má tá próiseáil sonraí pearsanta bunaithe ar Airteagal 6(1) lit. GDPR, is é sin an cás, má tá toiliú tugtha ag an duine is ábhar do na sonraí le próiseáil sonraí pearsanta chun críoch sonrach amháin nó níos mó nó an bhfuil sé bunaithe ar Airteagal 9(2) lit. GDPR, a rialaíonn toiliú sainráite le próiseáil catagóirí speisialta sonraí pearsanta, tá sé de cheart ag an ábhar sonraí de réir Airteagal 7(3) Pianbhreith 1 GDPR a thoiliú nó a toiliú a tharraingt siar tráth ar bith.

Ní dhéanfaidh toiliú a tharraingt siar difear do dhlíthiúlacht na próiseála atá bunaithe ar thoiliú roimh é a tharraingt siar, Airteagal 7(3) Pianbhreith 2 GDPR. Beidh sé chomh héasca tarraingt siar agus toiliú a thabhairt, Airteagal 7(3) Pianbhreith 4 GDPR. Dá bhrí sin, is féidir i gcónaí an toiliú a tharraingt siar ar an mbealach céanna agus a tugadh an toiliú nó ar aon bhealach eile, a mheasann an t-ábhar sonraí a bheith níos simplí. I sochaí faisnéise an lae inniu, is dócha gurb é an bealach is simplí toiliú a tharraingt siar ná ríomhphost simplí. Más mian leis an ábhar sonraí an toiliú a tugadh dúinn a tharraingt siar, is leor ríomhphost simplí a chur chugainn. Mar mhalairt air sin, féadfaidh an t-ábhar sonraí bealach ar bith eile a roghnú chun a toiliú a tharraingt siar a chur in iúl dúinn.

## I. An ceart gearán a thaisceadh le húdarás maoirseachta (Airteagal 13(2) lit. d, 77(1) GDPR)

Mar an rialaitheoir, tá oibleagáid orainn fógra a thabhairt don ábhar sonraí maidir leis an gceart chun gearán a dhéanamh le húdarás maoirseachta, Airteagal 13(2) lit. d GDPR. Tá an ceart chun gearán a dhéanamh le húdarás maoirseachta arna rialú ag Airteagal 77(1) GDPR. De réir na forála seo, gan dochar d'aon leigheas riaracháin nó breithiúnach eile, beidh an ceart ag gach duine is ábhar do na sonraí gearán a dhéanamh le húdarás maoirseachta, go háirithe sa Bhallstát ina bhfuil gnáthchónaí, áit oibre nó áit oibre aige nó aici. an sárú líomhnaithe má mheasann an duine is ábhar do na sonraí go sáraíonn


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

próiseáil sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi an Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí. Ní raibh an ceart chun gearán a dhéanamh le húdarás maoirseachta teoranta ach amháin ag dlí an Aontais sa chaoi is nach bhféadfar é a fheidhmiú ach amháin os comhair údaráis mhaoirseachta aonair (Aithris 141 Pianbhreith 1 GDPR). Tá an riail seo beartaithe chun gearáin dhúbailte ón ábhar sonraí céanna a sheachaint san ábhar céanna. Más mian le duine is ábhar do na sonraí gearán a dhéanamh fúinn, d'iarramar mar sin teagmháil a dhéanamh le húdarás maoirseachta amháin.

## J. An ceanglas reachtach nó conarthach é an ceanglas sonraí pearsanta a sholáthar, nó an ceanglas é ar gá é le go ndéanfaí i gconradh, agus an bhfuil oibleagáid ar an ábhar sonraí na sonraí pearsanta sin a sholáthar mar aon leis na hiarmhairtí a d'fhéadfadh a bheith ann i gcás nár soláthraíodh na sonraí sin; agus sin (Airteagal 13(2) lit. e GDPR)

Soiléirímid go bhfuil soláthar sonraí pearsanta riachtanach go páirteach de réir an dlí ( m.sh. rialacháin chánach) nó go bhféadfadh sé tarlú freisin ó fhorálacha conartha (m.sh. faisnéis ar an gcomhpháirtí conarthach).

Uaireanta b'fhéidir go mbeadh sé riachtanach conradh a thabhairt i gcrích go soláthraíonn an damhna sonraí sonraí pearsanta dúinn, nach mór dúinn a phróiseáil ina dhiaidh sin. Tá oibleagáid ar an ábhar sonraí, mar shampla, sonraí pearsanta a sholáthar dúinn nuair a shíníonn ár gcuideachta conradh leis nó léi. Bheadh sé mar thoradh ar neamhsholáthar na sonraí pearsanta nach bhféadfaí an conradh leis an ábhar sonraí a thabhairt i gcrích.

Sula gcuireann an t-ábhar sonraí sonraí pearsanta ar fáil, ní mór don ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn. Soiléirímid don duine is ábhar do na sonraí an bhfuil gá le soláthar na sonraí pearsanta de réir an dlí nó an chonartha nó an bhfuil gá leis chun an conradh a thabhairt i gcrích, an bhfuil oibleagáid ann na sonraí pearsanta a sholáthar agus na hiarmhairtí a bhaineann le neamhsholáthar na sonraí pearsanta.

## K. Is ann do chinnteoireacht uathoibrithe, lena n-áirítear próifíliú, dá dtagraítear in Airteagal 22(1) agus (4) agus, sna cásanna sin ar a laghad, d'fhaisnéis fhónta faoin loighic a bheidh i gceist, chomh maith le suntasacht na próiseála sin agus na hiarmhairtí a mheastar a bheadh aici ar an ábhar sonraí (Airteagal 13(2) lit. f GDPR)

Mar chuideachta fhreagrach, ní úsáidimid cinnteoireacht ná próifíliú uathoibríoch.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# XXXIV. An fhaisnéis a bheidh le soláthar i gcás nár bailíodh na sonraí ón ábhar sonraí (Airteagal 14 GDPR)

## A. Céannacht agus sonraí teagmhála an rialaitheora agus, i gcás inarb infheidhme, céannacht agus sonraí teagmhála ionadaí an rialaitheora (Airteagal 14(1) lit. a GDPR)

Féach thuas

## B. Sonraí teagmhála an oifigigh cosanta sonraí, más ann dó, más infheidhme (Airteagal 14(1) lit. b GDPR)

Féach thuas

## C. Críocha na próiseála dá bhfuil na sonraí pearsanta beartaithe chomh maith leis an mbunús dlí don phróiseáil (Airteagal 14(1) lit. c GDPR)

Maidir le sonraí an iarratasóra nár bailíodh ón ábhar sonraí, is é cuspóir na próiseála sonraí scrúdú a dhéanamh ar an iarratas le linn an phróisis earcaíochta. Chun na críche sin, féadfaimid sonraí nár bailíodh uait a phróiseáil. Bunaithe ar na sonraí a próiseáladh le linn an phróisis earcaíochta, seiceálfaimid an dtugtar cuireadh duit chuig agallamh poist (cuid den phróiseas roghnóireachta). Má tá tú fostaithe againn, déanfar sonraí an iarratasóra go huathoibríoch a thiontú go sonraí fostaithe. Maidir le sonraí fostaithe, is é cuspóir na próiseála sonraí feidhmíocht an chonartha fostaíochta nó comhlíonadh forálacha dlí eile is infheidhme maidir leis an gcaidreamh fostaíochta. Stóráiltear sonraí fostaithe tar éis foirceannadh an chaidrimh fostaíochta chun tréimhsí coinneála dlíthiúla a chomhlíonadh.

Is é Airteagal 6(1) lit an bunús dlí le próiseáil sonraí. b agus f GDPR, Airteagal 9(2) lit. b agus h GDPR, Airteagal 88(1) GDPR agus reachtaíocht náisiúnta, amhail don Ghearmáin Alt 26 BDSG (An tAcht um Chosaint Sonraí Chónaidhme).

## D. Catagóirí na sonraí pearsanta lena mbaineann (Airteagal 14(1) lit. d GDPR)

Sonraí an iarratasóra

Sonraí fostaithe


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Faighteoirí nó catagóirí fhaighteoirí na sonraí pearsanta, más ann dóibh (Airteagal 14(1) lit. e GDPR)

Údaráis phoiblí

Comhlachtaí seachtracha

Tuilleadh comhlachtaí seachtracha

Próiseáil inmheánach

Próiseáil inghrúpa

Comhlachtaí eile

## F. I gcás inarb infheidhme, go bhfuil sé beartaithe ag an rialaitheoir sonraí pearsanta a aistriú chuig faighteoir i dtríú tír nó in eagraíocht idirnáisiúnta agus cibé arb ann nó nach ann do chinneadh leordhóthanachta, nó i gcás na n-aistrithe dá dtagraítear in Airteagal 46 nó in Airteagal 47, nó sa dara fomhír d'Airteagal 49(1), tagairt do na coimircí iomchuí nó oiriúnacha agus na bealaí chun cóip díobh a fháil nó cá bhfuil siad ar fáil (Airteagal 14(1) lit. f, 46(1), 46(2) lit. c GDPR)

Féadfaidh gach cuideachta agus brainse atá mar chuid dár ngrúpa (dá ngairtear “grúpchuideachtaí” anseo feasta) a bhfuil a n-áit ghnó nó oifig i dtríú tír bheith ina mbaill d’fhaighteoirí sonraí pearsanta. Is féidir liosta de na cuideachtaí grúpa nó na faighteoirí go léir a iarraidh uainn.

De réir Airteagal 46(1) GDPR ní fhéadfaidh rialaitheoir nó próiseálaí sonraí pearsanta a aistriú chuig tríú tír ach amháin má tá coimircí iomchuí curtha ar fáil ag an rialaitheoir nó ag an bpróiseálaí, agus ar an gcoinníoll go bhfuil cearta infhorghníomhaithe damhna sonraí agus leigheasanna dlí éifeachtacha ar fáil do dhaoine is ábhar do na sonraí. Féadfar coimircí iomchuí a sholáthar gan aon údarú sonrach a éileamh ó údarás maoirseachta trí bhíthin clásail chaighdeánacha um chosaint sonraí, Airteagal 46(2) lit. c GDPR.

Comhaontaítear clásail chaighdeánacha chonarthacha an Aontais Eorpaigh nó cosaintí iomchuí eile le gach faighteoir ó thríú tíortha roimh an gcéad tarchur sonraí pearsanta. Dá bhrí sin, áirithítear go ráthaítear cosaintí iomchuí, cearta infhorghníomhaithe ábhar sonraí agus leigheasanna éifeachtacha dlí do dhaoine is ábhar do na sonraí. Is féidir le gach ábhar sonraí cóip de na clásail chaighdeánacha chonarthacha a fháil uainn. Tá na clásail chaighdeánacha chonarthacha ar fáil freisin in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh (IO 2010 / L 39, lch 5-18).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Tréimhse stórála na sonraí pearsanta, nó murarb indéanta sin, na critéir a úsáidtear chun an tréimhse sin a chinneadh (Airteagal 14(2) lit. a GDPR).

Is é 6 mhí an ré stórála sonraí pearsanta iarratasóirí. Maidir le sonraí fostaithe tá feidhm ag an tréimhse choinneála reachtúil faoi seach. Tar éis don tréimhse sin dul in éag, scriostar na sonraí comhfhreagracha go rialta, fad nach bhfuil gá leo a thuilleadh chun an conradh a chomhlíonadh nó chun conradh a thionscnamh.

## H. I gcás ina bhfuil an phróiseáil bunaithe ar phointe (f) d'Airteagal 6(1), na leasanna dlisteanacha atá á saothrú ag an rialaitheoir nó ag triú páirtí (Airteagal 14(2) lit. b GDPR)

De réir Airteagal 6(1) lit. f GDPR, ní bheidh an phróiseáil dleathach ach amháin má tá gá leis an bpróiseáil chun críocha leasanna dlisteanacha arna saothrú ag an rialaitheoir nó ag tríú páirtí, ach amháin i gcás ina sáraítear leasanna den sórt sin ag leasanna nó cearta bunúsacha agus saoirsí an ábhair sonraí a éilíonn cosaint. de shonraí pearsanta. De réir Aithris 47 Pianbhreith 2 GDPR d'fhéadfadh leas dlisteanach a bheith ann i gcás ina bhfuil gaol ábhartha agus iomchuí idir an duine is ábhar do na sonraí agus an rialaitheoir, m.sh. i gcásanna inar cliant de chuid an rialaitheora an t-ábhar sonraí. I ngach cás ina bpróiseálann ár gcuideachta sonraí an iarratasóra bunaithe ar Airteagal 6(1) lit. f GDPR, is é ár leas dlisteanach pearsanra agus daoine gairmiúla oiriúnacha a fhostú.

## I. Is ann don cheart rochtain ar shonraí pearsanta a bhaineann leis an ábhair sonraí agus ceartú nó léirscriosadh na sonraí pearsanta sin, a iarraidh ar an rialaitheoir, nó srianadh ar phróiseáil maidir leis an ábhar sonraí agus is ann don cheart agóid a dhéanamh i gcoinne na próiseála chomh maith leis an gceart chun iniomparthacht sonra (Airteagal 14(2) lit. c. GDPR)

Tá na cearta seo a leanas ag gach ábhar sonraí:

***Ceart rochtana***

Tá sé de cheart ag gach ábhar sonraí rochtain a fháil ar na sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi. Síneann an ceart rochtana chuig na sonraí go léir a phróiseálann muid. Is féidir an ceart a fheidhmiú go héasca agus ag eatraimh réasúnacha, chun a bheith feasach ar dhlíthiúlacht na próiseála agus chun a fhíorú (Aithris 63 GDPR). Eascraíonn an ceart seo as Art. 15 GDPR. Féadfaidh an t-ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn chun an ceart rochtana a fheidhmiú.

***Ceart chun ceartúcháin***

De réir Airteagal 16 Pianbhreith 1 GDPR tá an ceart ag an ábhar sonraí ceartú sonraí pearsanta míchruinn a bhaineann leis nó léi a fháil ón rialaitheoir gan mhoill mhíchuí. Ina theannta sin, foráiltear le hAirteagal 16 Pianbhreith 2 GDPR go bhfuil an t-ábhar sonraí i dteideal, ag cur críocha na próiseála san


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

áireamh, sonraí pearsanta neamhiomlána a bheith comhlánaithe, lena n-áirítear trí bhíthin ráiteas forlíontach a sholáthar. Féadfaidh an t-ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn chun an ceart ceartúcháin a fheidhmiú.

***An ceart chun scriosta (an ceart chun dearmad a dhéanamh)***

Ina theannta sin, tá daoine is ábhar do na sonraí i dteideal ceart scriosta agus chun dearmad a dhéanamh orthu faoi Airteagal 17 GDPR. Is féidir an ceart seo a fheidhmiú freisin trí theagmháil a dhéanamh linn. Ag an bpointe seo, áfach, ba mhaith linn a chur in iúl nach bhfuil feidhm ag an gceart seo a mhéid is gá an phróiseáil chun oibleagáid dhlíthiúil a bhfuil ár gcuideachta faoina réir a chomhlíonadh, Airteagal 17(3) lit. b GDPR. Ciallaíonn sé seo nach féidir linn iarratas a scriosadh a cheadú ach amháin tar éis don tréimhse choinneála reachtúil dul in éag.

***An ceart chun próiseáil a shrianadh***

De réir Airteagal 18 GDPR tá aon ábhar sonraí i dteideal srian a chur ar phróiseáil. Féadfar srianadh ar phróiseáil a éileamh má tá ceann de na coinníollacha atá leagtha amach in Airteagal 18(1) lit. ad go bhfuil an GDPR comhlíonta. Féadfaidh an t-ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn chun an ceart chun srianadh ar phróiseáil a fheidhmiú.

***Ceart agóid a dhéanamh***

Ina theannta sin, Art. 21 Ráthaíonn GDPR an ceart agóide. Féadfaidh an t-ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn chun an ceart agóide a fheidhmiú.

***Ceart chun iniomparthacht sonraí***

Ealaín. Tugann 20 GDPR an ceart chun iniomparthacht sonraí don duine is ábhar do na sonraí. De réir na forála seo tá an duine is ábhar do na sonraí faoi na coinníollacha atá leagtha síos in Airteagal 20(1) lit. a agus b GDPR an ceart chun na sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi, a sholáthair sé nó sí do rialaitheoir, a fháil i bhformáid struchtúrtha, a úsáidtear go coitianta agus atá inléite ag meaisín agus an ceart chun na sonraí sin a tharchur chuig rialaitheoir eile gan bhac. ón rialaitheoir ar soláthraíodh na sonraí pearsanta dó. Féadfaidh an t-ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn chun an ceart chun iniomparthacht sonraí a fheidhmiú.

## J. I gcás ina bhfuil an phróiseáil bunaithe ar phointe (a) d'Airteagal 6(1) nó ar phointe (a) d'Airteagal 9(2), beidh sé de cheart an toiliú a tharraingt siar tráth ar bith, gan difear a dhéanamh do dhlíthiúlacht na próiseála atá bunaithe ar an toiliú sin a fháil roimh an tarraingt siar a dhéanamh (Airteagal 14(2) lit. d GDPR)

Má tá próiseáil sonraí pearsanta bunaithe ar Airteagal 6(1) lit. GDPR, is é sin an cás, má tá toiliú tugtha ag an duine is ábhar do na sonraí le próiseáil sonraí pearsanta chun críoch sonrach amháin nó níos mó nó an bhfuil sé bunaithe ar Airteagal 9(2) lit. GDPR, a rialaíonn toiliú sainráite le próiseáil catagóirí


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

speisialta sonraí pearsanta, tá sé de cheart ag an ábhar sonraí de réir Airteagal 7(3) Pianbhreith 1 GDPR a thoiliú nó a toiliú a tharraingt siar tráth ar bith.

Ní dhéanfaidh toiliú a tharraingt siar difear do dhlíthiúlacht na próiseála atá bunaithe ar thoiliú roimh é a tharraingt siar, Airteagal 7(3) Pianbhreith 2 GDPR. Beidh sé chomh héasca tarraingt siar agus toiliú a thabhairt, Airteagal 7(3) Pianbhreith 4 GDPR. Dá bhrí sin, is féidir i gcónaí an toiliú a tharraingt siar ar an mbealach céanna agus a tugadh an toiliú nó ar aon bhealach eile, a mheasann an t-ábhar sonraí a bheith níos simplí. I sochaí faisnéise an lae inniu, is dócha gurb é an bealach is simplí toiliú a tharraingt siar ná ríomhphost simplí. Más mian leis an ábhar sonraí an toiliú a tugadh dúinn a tharraingt siar, is leor ríomhphost simplí a chur chugainn. Mar mhalairt air sin, féadfaidh an t-ábhar sonraí bealach ar bith eile a roghnú chun a toiliú a tharraingt siar a chur in iúl dúinn.

## K. An ceart gearán a thaisceadh le húdarás maoirseachta (Airteagal 14(2) lit. e, 77(1) GDPR)

Mar an rialaitheoir, tá oibleagáid orainn fógra a thabhairt don ábhar sonraí maidir leis an gceart chun gearán a dhéanamh le húdarás maoirseachta, Airteagal 14(2) lit. agus GDPR. Tá an ceart chun gearán a dhéanamh le húdarás maoirseachta arna rialú ag Airteagal 77(1) GDPR. De réir na forála seo, gan dochar d'aon leigheas riaracháin nó breithiúnach eile, beidh an ceart ag gach duine is ábhar do na sonraí gearán a dhéanamh le húdarás maoirseachta, go háirithe sa Bhallstát ina bhfuil gnáthchónaí, áit oibre nó áit oibre aige nó aici. an sárú líomhnaithe má mheasann an duine is ábhar do na sonraí go sáraíonn próiseáil sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi an Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí. Ní raibh an ceart chun gearán a dhéanamh le húdarás maoirseachta teoranta ach amháin ag dlí an Aontais sa chaoi is nach bhféadfar é a fheidhmiú ach amháin os comhair údaráis mhaoirseachta aonair (Aithris 141 Pianbhreith 1 GDPR). Tá an riail seo beartaithe chun gearáin dhúbailte ón ábhar sonraí céanna a sheachaint san ábhar céanna. Más mian le duine is ábhar do na sonraí gearán a dhéanamh fúinn, d'iarramar mar sin teagmháil a dhéanamh le húdarás maoirseachta amháin.

## L. An fhoinse as ar tháinig na sonraí pearsanta, agus más infheidhme, ar tháinig na sonraí as foinsí a bhfuil rochtain ag an bpobal orthu; agus (Airteagal 14(2) lit. f GDPR)

I bprionsabal, bailítear sonraí pearsanta go díreach ón ábhar sonraí nó i gcomhar le húdarás ( eg sonraí a aisghabháil ó chlár oifigiúil). Tá sonraí eile ar ábhair sonraí díorthaithe ó aistrithe cuideachtaí grúpa. I gcomhthéacs na faisnéise ginearálta seo, tá sé dodhéanta na foinsí beachta as a dtáinig sonraí pearsanta a ainmniú nó bheadh iarracht dhíréireach de réir bhrí Airt i gceist leis. 14(5) lit. b GDPR. I bprionsabal, ní bhailímid sonraí pearsanta ó fhoinsí atá inrochtana go poiblí.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Is féidir le haon ábhar sonraí teagmháil a dhéanamh linn am ar bith chun faisnéis níos mionsonraithe a fháil faoi fhoinsí cruinne na sonraí pearsanta a bhaineann leis nó léi. I gcás nach féidir tionscnamh na sonraí pearsanta a sholáthar don ábhar sonraí toisc gur úsáideadh foinsí éagsúla, ba cheart faisnéis ghinearálta a sholáthar (Aithris 61 Abairt 4 GDPR).

## M. Is ann do chinnteoireacht uathoibrithe, lena n-áirítear próifíliú dá dtagraítear in Airteagal 22(1) agus (4) agus sna cásanna sin ar a laghad, d'fhaisnéis a bhaineann leis an loighic a bheidh i gceist, chomh maith le suntasacht na próiseála sin agus na hiarmhairtí a mheastar a bheadh aici ar an ábhar sonraí (Airteagal 14(2) lit. g GDPR)

Mar chuideachta fhreagrach, ní úsáidimid cinnteoireacht ná próifíliú uathoibríoch.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# FINNISH: Tietoa henkilötietojen käsittelystä (tietosuoja-asetuksen 13 ja 14 artikla)

Hyvä herra tai rouva,

Jokaisen sellaisen henkilön henkilötiedot, joka on sopimussuhteessa, esisopimussuhteessa tai muussa suhteessa yritykseemme, ansaitsevat erityistä suojaa. Tavoitteenamme on pitää tietosuojan taso korkealla tasolla. Siksi kehitämme jatkuvasti tietosuoja- ja tietoturvakonseptejamme.

Noudatamme luonnollisesti tietosuojaa koskevia lakisääteisiä säännöksiä. Yleisen tietosuoja-asetuksen 13 ja 14 artiklan mukaan rekisterinpitäjät täyttävät henkilötietoja kerätessään tietyt tietovaatimukset. Tämä asiakirja täyttää nämä velvoitteet.

Oikeudellisten säännösten terminologia on monimutkaista. Valitettavasti tätä asiakirjaa laadittaessa ei ole voitu luopua oikeudellisten termien käytöstä. Siksi haluamme huomauttaa, että olette aina tervetulleita ottamaan meihin yhteyttä kaikissa tätä asiakirjaa, käytettyjä termejä tai muotoiluja koskevissa kysymyksissä.

## XVIII. Toimitettavat tiedot, kun henkilötietoja kerätään rekisteröidyltä (yleinen tietosuoja-asetus, 13 artikla).

### A. Rekisterinpitäjän ja tapauksen mukaan tämän mahdollisen edustajan identiteetti ja yhteystiedot (yleisen tietosuoja-asetuksen 13 artiklan 1 ktohdan a alakoha).

Katso edellä.

### B. Tapauksen mukaan tietosuojavastaavan yhteystiedot (yleisen tietosuoja-asetuksen 13 artiklan 1 kohdan b alakohta).

Katso edellä.

### C. Henkilötietojen käsittelyn tarkoitukset sekä käsittelyn oikeusperuste (yleinen tietosuoja-asetus, 13 artiklan 1 kohdan c alakohta).

Henkilötietojen käsittelyn tarkoituksena on kaikkien sellaisten toimintojen käsittely, jotka koskevat rekisterinpitäjää, asiakkaita, potentiaalisia asiakkaita, liikekumppaneita tai muita sopimussuhteita tai


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

sopimusta edeltäviä suhteita mainittujen ryhmien välillä (laajassa merkityksessä) tai rekisterinpitäjän oikeudellisia velvoitteita.

Art. 6(1) lit. a GDPR toimii oikeusperustana käsittelytoimille, joita varten saamme suostumuksen tiettyä käsittelytarkoitusta varten. Jos henkilötietojen käsittely on tarpeen sellaisen sopimuksen täyttämiseksi, jossa rekisteröity on osapuolena, kuten esimerkiksi silloin, kun käsittelytoimet ovat tarpeen tavaroiden toimittamiseksi tai muun palvelun tarjoamiseksi, käsittely perustuu yleisen tietosuoja-asetuksen 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Sama koskee sellaisia käsittelytoimia, jotka ovat välttämättömiä sopimusta edeltävien toimenpiteiden toteuttamiseksi, esimerkiksi kun kyseessä ovat tuotteitamme tai palveluitamme koskevat tiedustelut. Jos yritykseemme kohdistuu lakisääteinen velvoite, joka edellyttää henkilötietojen käsittelyä, esimerkiksi verovelvoitteiden täyttämiseksi, käsittely perustuu GDPR art. 6(1) lit. c GDPR.

Harvinaisissa tapauksissa henkilötietojen käsittely voi olla tarpeen rekisteröidyn tai toisen luonnollisen henkilön elintärkeiden etujen suojaamiseksi. Näin olisi esimerkiksi silloin, jos kävijä loukkaantuisi yrityksessämme ja hänen nimensä, ikänsä, sairausvakuutustietonsa tai muut elintärkeät tiedot olisi välitettävä lääkärille, sairaalalle tai muulle kolmannelle osapuolelle. Tällöin käsittely perustuisi art. 6(1) lit. d GDPR.

Käsittelytoimet voivat perustua myös yleisen tietosuoja-asetuksen 6 artiklan 1 kohdan f alakohtaan. Tätä oikeusperustaa käytetään käsittelytoimiin, jotka eivät kuulu minkään edellä mainitun oikeusperusteen piiriin, jos käsittely on tarpeen yrityksemme tai kolmannen osapuolen oikeutettujen etujen vuoksi, paitsi jos rekisteröidyn edut tai perusoikeudet ja -vapaudet, jotka edellyttävät henkilötietojen suojaa, syrjäyttävät nämä edut. Tällaiset käsittelytoimet ovat erityisen sallittuja, koska eurooppalainen lainsäätäjä on nimenomaisesti maininnut ne. Hän katsoi, että oikeutettua etua voidaan olettaa olevan, jos rekisteröity on rekisterinpitäjän asiakas (yleinen tietosuoja-asetuksen johdanto-osan 47 kappaleen 2 virke).

## D. Rekisterinpitäjän tai kolmannen osapuolen oikeutetut edut, jos käsittely perustuu 6 artiklan 1 kohdan f alakohtaan (yleisen tietosuoja-asetuksen 13 artiklan 1 kohdan d alakohta).

Jos henkilötietojen käsittely perustuu yleisen tietosuoja-asetuksen 6 artiklan 1 kohdan f alakohtaan, oikeutettu etumme on harjoittaa liiketoimintaamme kaikkien työntekijöidemme ja osakkeenomistajien hyvinvoinnin hyväksi.

## E. Henkilötietojen vastaanottajat tai vastaanottajaryhmät (yleisen tietosuoja-asetuksen 13 artiklan 1 kohdan e alakohta)

Julkiset viranomaiset


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Ulkoiset elimet

Muut ulkoiset elimet

Sisäinen käsittely

Ryhmän sisäinen käsittely

Muut elimet

## F. Tapauksen mukaan tieto siitä, että rekisterinpitäjä aikoo siirtää henkilötietoja kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle, ja tieto tietosuojan riittävyyttä koskevan komission päätöksen olemassaolosta tai puuttumisesta, tai jos kyseessä on 46 tai 47 artiklassa tai 49 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu siirto, tieto sopivista tai asianmukaisista suojatoimista ja siitä, miten niistä saa jäljennöksen tai minne ne on asetettu saataville (yleisen tietosuoja-asetuksen 13 artiklan 1 kohdan f alakohta, 46 artiklan 1 kohta, 46 artiklan 2 kohdan c alakohta).

Kaikki konserniimme kuuluvat yritykset ja sivuliikkeet (jäljempänä "konserniyritykset"), joilla on toimipaikka tai toimisto kolmannessa maassa, voivat kuulua henkilötietojen vastaanottajiin. Luettelon kaikista konserniyhtiöistä tai vastaanottajista voi pyytää meiltä.

Yleisen tietosuoja-asetuksen 46 artiklan 1 kohdan mukaan rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä voi siirtää henkilötietoja kolmanteen maahan vain, jos rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä on toteuttanut asianmukaiset suojatoimet, ja sillä edellytyksellä, että rekisteröidyillä on käytettävissään täytäntöönpanokelpoiset rekisteröidyn oikeudet ja tehokkaat oikeussuojakeinot. Asianmukaiset takeet voidaan antaa ilman valvontaviranomaisen erityistä lupaa vakiosopimuslausekkeilla, yleisen tietosuoja-asetuksen 46 artiklan 2 kohdan c alakohta.

Kaikkien kolmansista maista tulevien vastaanottajien kanssa sovitaan Euroopan unionin vakiosopimuslausekkeista tai muista asianmukaisista suojatoimista ennen ensimmäistä henkilötietojen siirtoa. Näin varmistetaan, että rekisteröidyille taataan asianmukaiset suojatoimet, täytäntöönpanokelpoiset rekisteröidyn oikeudet ja tehokkaat oikeussuojakeinot. Jokainen rekisteröity voi saada meiltä kopion vakiosopimuslausekkeista. Vakiosopimuslausekkeet ovat saatavilla myös Euroopan unionin virallisessa lehdessä (EUVL 2010 / L 39, s. 5-18).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Henkilötietojen säilytysaika tai jos se ei ole mahdollista, tämän ajan määrittämiskriteerit (yleisen tietosuoja-asetuksen 13 artiklan 2 kohdan a alakohta).

Henkilötietojen säilytysaika määritetään lakisääteisen säilytysajan perusteella. Kyseisen ajanjakson päätyttyä vastaavat tiedot poistetaan rutiininomaisesti, kunhan ne eivät enää ole tarpeen sopimuksen täyttämiseksi tai sopimuksen aloittamiseksi.

## H. Rekisteröidyn oikeus pyytää rekisterinpitäjältä pääsy häntä itseään koskeviin henkilötietoihin sekä oikeus pyytää kyseisten tietojen oikaisemista tai poistamista taikka käsittelyn rajoittamista tai vastustaa käsittelyä sekä oikeutta siirtää tiedot järjestelmästä toiseen (yleinen tietosuoja-asetus, 13 artiklan 2 kohdan b alakohta).

Kaikilla rekisteröidyillä on seuraavat oikeudet:

***Oikeus tutustua***

Jokaisella rekisteröidyllä on oikeus tutustua itseään koskeviin henkilötietoihin. Oikeus tutustua tietoihin koskee kaikkia käsittelemiämme tietoja. Oikeutta voidaan käyttää helposti ja kohtuullisin väliajoin, jotta voidaan olla tietoisia käsittelyn laillisuudesta ja tarkistaa se (yleisen tietosuoja-asetuksen johdanto-osan 63 kappale). Tämä oikeus perustuu art. 15 GDPR. Rekisteröity voi ottaa meihin yhteyttä käyttäessään oikeuttaan tutustua tietoihin.

***Oikeus oikaisuun***

Yleisen tietosuoja-asetuksen 16 artiklan 1 lauseen mukaan rekisteröidyllä on oikeus saada rekisterinpitäjältä ilman aiheetonta viivytystä oikaistua häntä koskevat virheelliset henkilötiedot. Lisäksi yleisen tietosuoja-asetuksen 16 artiklan 2 lauseen mukaan rekisteröidyllä on oikeus saada puutteelliset henkilötiedot täydennettyä ottaen huomioon käsittelyn tarkoitukset, myös antamalla täydentävä ilmoitus. Rekisteröity voi ottaa meihin yhteyttä käyttäessään oikeuttaan tietojen oikaisemiseen.

***Oikeus tietojen poistamiseen (oikeus tulla unohdetuksi)***

Lisäksi rekisteröidyillä on oikeus tietojen poistamiseen ja unohtamiseen tietosuojakäytäntöä koskevan asetuksen (EY) N:o 2100/94 artiklan mukaisesti. 17 YLEISEN TIETOSUOJA-ASETUKSEN MUKAISESTI. Tätä oikeutta voi myös käyttää ottamalla meihin yhteyttä. Tässä vaiheessa haluamme kuitenkin huomauttaa, että tätä oikeutta ei sovelleta, jos käsittely on tarpeen sellaisen oikeudellisen velvoitteen täyttämiseksi, joka koskee yritystämme, yleisen tietosuoja-asetuksen 17 artiklan 3 kohdan b alakohta. Tämä tarkoittaa, että voimme hyväksyä poistopyynnön vasta lakisääteisen säilytysajan päätyttyä.

***Oikeus käsittelyn rajoittamiseen***

Yleisen tietosuoja-asetuksen 18 artiklan mukaan jokaisella rekisteröidyllä on oikeus käsittelyn rajoittamiseen. Käsittelyn rajoittamista voidaan vaatia, jos jokin yleisen tietosuoja-asetuksen 18 artiklan


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

1 kohdan a-d alakohdassa säädetyistä edellytyksistä täyttyy. Rekisteröity voi ottaa meihin yhteyttä voidakseen käyttää oikeuttaan käsittelyn rajoittamiseen.

***Oikeus vastustaa***

Lisäksi art. 21 GDPR takaa oikeuden vastustaa. Rekisteröity voi ottaa meihin yhteyttä voidakseen käyttää vastustamisoikeuttaan.

***Oikeus tietojen siirrettävyyteen***

Art. 20 GDPR antaa rekisteröidylle oikeuden tietojen siirrettävyyteen. Tämän säännöksen mukaan rekisteröidyllä on yleisen tietosuoja-asetuksen 20 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa säädetyin edellytyksin oikeus saada itseään koskevat henkilötiedot, jotka hän on toimittanut rekisterinpitäjälle, jäsennellyssä, yleisesti käytetyssä ja koneellisesti luettavassa muodossa, ja oikeus siirtää nämä tiedot toiselle rekisterinpitäjälle ilman, että rekisterinpitäjä, jolle henkilötiedot on toimitettu, estää häntä toimittamasta niitä. Rekisteröity voi ottaa meihin yhteyttä voidakseen käyttää oikeuttaan tietojen siirtämiseen.

## I. Oikeus peruuttaa suostumus milloin tahansa tämän vaikuttamatta suostumuksen perusteella ennen sen peruuttamista suoritetun käsittelyn lainmukaisuuteen, jos käsittely perustuu 6 artiklan 1 kohdan a alakohtaan tai 9 artiklan 2 kohdan a alakohtaan (yleisen tietosuoja-asetuksen 13 artiklan 2 kohdan c alakohta).

Jos henkilötietojen käsittely perustuu art. 6 artiklan 1 kohdan a alakohtaan, mikä on tilanne, jos rekisteröity on antanut suostumuksensa henkilötietojen käsittelyyn yhtä tai useampaa erityistä tarkoitusta varten, tai jos se perustuu yleisen tietosuoja-asetuksen 9 artiklan 2 kohdan a alakohtaan, jossa säädetään nimenomaisesta suostumuksesta erityisiin henkilötietoryhmiin kuuluvien tietojen käsittelyyn, rekisteröidyllä on yleisen tietosuoja-asetuksen 7 artiklan 3 kohdan 1 virkkeen mukaisesti oikeus peruuttaa suostumuksensa milloin tahansa.

Suostumuksen peruuttaminen ei vaikuta suostumukseen ennen sen peruuttamista perustuvan käsittelyn laillisuuteen, tietosuoja-asetuksen 7 artiklan 3 kohdan 2 lause. Suostumuksen peruuttamisen on oltava yhtä helppoa kuin suostumuksen antamisen, ks. 7(3) lause 4 yleinen tietosuoja-asetus. Näin ollen suostumus voidaan aina peruuttaa samalla tavalla kuin suostumus on annettu tai muulla tavalla, jota rekisteröity pitää yksinkertaisempana. Nykyisessä tietoyhteiskunnassa yksinkertaisin tapa peruuttaa suostumus on todennäköisesti pelkkä sähköposti. Jos rekisteröity haluaa peruuttaa meille antamansa suostumuksen, pelkkä sähköpostiviesti meille riittää. Vaihtoehtoisesti rekisteröity voi valita minkä tahansa muun tavan ilmoittaa meille suostumuksensa peruuttamisesta.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## J. Oikeus tehdä valitus valvontaviranomaiselle (tietosuoja-asetuksen 13 artiklan 2 kohdan d alakohta ja 77 artiklan 1 kohta)

Rekisterinpitäjänä olemme velvollisia ilmoittamaan rekisteröidylle oikeudesta tehdä valitus valvontaviranomaiselle yleisen tietosuoja-asetuksen 13 artiklan 2 kohdan d alakohdan mukaisesti. Oikeudesta tehdä valitus valvontaviranomaiselle säädetään yleisen tietosuoja-asetuksen 77 artiklan 1 kohdassa. Tämän säännöksen mukaan jokaisella rekisteröidyllä on oikeus tehdä valitus valvontaviranomaiselle erityisesti siinä jäsenvaltiossa, jossa hänen vakinainen asuinpaikkansa, työpaikkansa tai paikka, jossa väitetty rikkominen tapahtuu, jos rekisteröity katsoo, että häntä koskevien henkilötietojen käsittelyssä rikotaan yleistä tietosuoja-asetusta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta muita hallinnollisia tai oikeudellisia muutoksenhakukeinoja. Oikeus tehdä valitus valvontaviranomaiselle rajoitettiin unionin lainsäädännössä vain siten, että sitä voidaan käyttää vain yhden valvontaviranomaisen edessä (yleisen tietosuoja-asetuksen johdanto-osan 141 kappaleen 1 virke). Tämän säännön tarkoituksena on välttää saman rekisteröidyn tekemät kaksinkertaiset valitukset samasta asiasta. Jos rekisteröity haluaa tehdä meihin kohdistuvan valituksen, pyydämme häntä ottamaan yhteyttä vain yhteen valvontaviranomaiseen.

## K. Onko henkilötietojen antaminen lakisääteinen tai sopimukseen perustuva vaatimus taikka sopimuksen tekemisen edellyttämä vaatimus sekä onko rekisteröidyn pakko toimittaa henkilötiedot ja tällaisten tietojen antamatta jättämisen mahdolliset seuraukset (yleisen tietosuoja-asetuksen 13 artiklan 2 kohdan e alakohta).

Selvennämme, että henkilötietojen toimittamista vaaditaan osittain laissa (esim. verosäännökset) tai se voi johtua myös sopimusmääräyksistä (esim. tiedot sopimuskumppanista).

Joskus sopimuksen tekeminen voi edellyttää, että rekisteröity antaa meille henkilötietoja, joita meidän on myöhemmin käsiteltävä. Rekisteröity on esimerkiksi velvollinen antamaan meille henkilötietoja, kun yrityksemme tekee sopimuksen hänen kanssaan. Henkilötietojen toimittamatta jättäminen johtaisi siihen, että sopimusta rekisteröidyn kanssa ei voitaisi tehdä.

Ennen kuin rekisteröity toimittaa henkilötietoja, hänen on otettava meihin yhteyttä. Selvitämme rekisteröidylle, vaaditaanko henkilötietojen toimittamista lain tai sopimuksen nojalla tai onko se tarpeen sopimuksen tekemistä varten, onko henkilötietojen toimittaminen pakollista ja mitä seurauksia on henkilötietojen toimittamatta jättämisestä.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

### L. Automaattisen päätöksenteon, muun muassa 22 artiklan 1 ja 4 kohdassa tarkoitetun profiloinnin olemassaolo, sekä ainakin näissä tapauksissa merkitykselliset tiedot käsittelyyn liittyvästä logiikasta samoin kuin kyseisen käsittelyn merkittävyys ja mahdolliset seuraukset rekisteröidylle (yleisen tietosuoja-asetuksen 13 artiklan 2 kohdan f alakohta).

Vastuullisena yrityksenä emme käytä automaattista päätöksentekoa tai profilointia.

## XXXV. Toimitettavat henkilötiedot, kun tietoja ei ole saatu rekisteröidyltä (yleinen tietosuoja-asetus 14 artikla).

### A. Rekisterinpitäjän ja tämän mahdollisen edustajan identiteetti ja yhteystiedot (yleisen tietosuoja-asetuksen 14 artiklan 1 kohdan a alakohta).

Katso edellä.

### B. Tapauksen mukaan mahdollisen tietosuojavastaavan yhteystiedot (yleisen tietosuoja-asetuksen 14 artiklan 1 kohdan b alakohta).

Katso edellä.

### C. Henkilötietojen käsittelyn tarkoitukset sekä käsittelyn oikeusperuste (yleinen tietosuoja-asetus, 14 artiklan 1 kohdan c alakohta).

Henkilötietojen käsittelyn tarkoituksena on kaikkien sellaisten toimintojen käsittely, jotka koskevat rekisterinpitäjää, asiakkaita, potentiaalisia asiakkaita, liikekumppaneita tai muita sopimussuhteita tai sopimuksia edeltäviä suhteita mainittujen ryhmien välillä (laajassa merkityksessä) tai rekisterinpitäjän oikeudellisia velvoitteita.

Jos henkilötietojen käsittely on tarpeen sellaisen sopimuksen täyttämiseksi, jonka osapuoli rekisteröity on, kuten esimerkiksi silloin, kun käsittelytoimet ovat tarpeen tavaroiden toimittamiseksi tai muun palvelun tarjoamiseksi, käsittely perustuu yleisen tietosuoja-asetuksen 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Sama koskee sellaisia käsittelytoimia, jotka ovat välttämättömiä sopimusta edeltävien toimenpiteiden suorittamiseksi, esimerkiksi kun kyseessä ovat tuotteitamme tai palveluitamme koskevat kyselyt. Jos yritykseemme kohdistuu lakisääteinen velvoite, joka edellyttää henkilötietojen käsittelyä, esimerkiksi verovelvoitteiden täyttämiseksi, käsittely perustuu GDPR art. 6(1) lit. c GDPR.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Harvinaisissa tapauksissa henkilötietojen käsittely voi olla tarpeen rekisteröidyn tai toisen luonnollisen henkilön elintärkeiden etujen suojaamiseksi. Näin olisi esimerkiksi silloin, jos kävijä loukkaantuisi yrityksessämme ja hänen nimensä, ikänsä, sairausvakuutustietonsa tai muut elintärkeät tiedot olisi välitettävä lääkärille, sairaalalle tai muulle kolmannelle osapuolelle. Tällöin käsittely perustuisi art. 6(1) lit. d GDPR.

Käsittelytoimet voivat perustua myös yleisen tietosuoja-asetuksen 6 artiklan 1 kohdan f alakohtaan. Tätä oikeusperustaa käytetään käsittelytoimiin, jotka eivät kuulu minkään edellä mainitun oikeusperusteen piiriin, jos käsittely on tarpeen yrityksemme tai kolmannen osapuolen oikeutettujen etujen toteuttamiseksi, paitsi jos rekisteröidyn edut tai perusoikeudet ja -vapaudet, jotka edellyttävät henkilötietojen suojaa, syrjäyttävät nämä edut. Tällaiset käsittelytoimet ovat erityisen sallittuja, koska eurooppalainen lainsäätäjä on nimenomaisesti maininnut ne. Hän katsoi, että oikeutettua etua voidaan olettaa olevan, jos rekisteröity on rekisterinpitäjän asiakas (yleinen tietosuoja-asetuksen johdanto-osan 47 kappaleen 2 virke).

## D. Kyseessä olevat henkilötietoryhmät (yleisen tietosuoja-asetuksen 14 artiklan 1 kohdan d alakohta)

Asiakastiedot

Potentiaalisten asiakkaiden tiedot

Työntekijöiden tiedot

Toimittajien tiedot

## E. Mahdolliset henkilötietojen vastaanottajat tai vastaanottajaryhmät (yleisen tietosuoja-asetuksen 14 artiklan 1 kohdan e alakohta)

Julkiset viranomaiset

Ulkoiset elimet

Muut ulkoiset elimet

Sisäinen käsittely

Ryhmän sisäinen käsittely

Muut elimet


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## F. Tarvittaessa tieto siitä, että rekisterinpitäjä aikoo siirtää henkilötietoja kolmannessa maassa olevalle vastaanottajalle tai kansainväliselle järjestölle, ja tieto tietosuojan riittävyyttä koskevan komission päätöksen olemassaolosta tai puuttumisesta, tai jos kyseessä on 46 tai 47 artiklassa tai 49 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu siirto, tieto sopivista tai asianmukaisista suojatoimista ja siitä, miten niistä saa jäljennöksen tai minne ne on asetettu saataville (yleisen tietosuoja-asetuksen 14 artiklan 1 kohdan f alakohta, 46 artiklan 1 kohta, 46 artiklan 2 kohdan c alakohta).

Kaikki konserniimme kuuluvat yritykset ja sivuliikkeet (jäljempänä "konserniyritykset"), joilla on toimipaikka tai toimisto kolmannessa maassa, voivat kuulua henkilötietojen vastaanottajiin. Luettelon kaikista konserniyhtiöistä voi pyytää meiltä.

Yleisen tietosuoja-asetuksen 46 artiklan 1 kohdan mukaan rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä voi siirtää henkilötietoja kolmanteen maahan vain, jos rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä on toteuttanut asianmukaiset suojatoimet, ja sillä edellytyksellä, että rekisteröidyillä on käytettävissään täytäntöönpanokelpoiset rekisteröidyn oikeudet ja tehokkaat oikeussuojakeinot. Asianmukaiset takeet voidaan antaa ilman valvontaviranomaisen erityistä lupaa vakiomuotoisilla tietosuojalausekkeilla, yleisen tietosuoja-asetuksen 46 artiklan 2 kohdan c alakohta.

Kaikkien kolmansista maista tulevien vastaanottajien kanssa sovitaan Euroopan unionin vakiosopimuslausekkeista tai muista asianmukaisista suojatoimista ennen ensimmäistä henkilötietojen siirtoa. Näin varmistetaan, että rekisteröidyille taataan asianmukaiset suojatoimet, täytäntöönpanokelpoiset rekisteröidyn oikeudet ja tehokkaat oikeussuojakeinot. Jokainen rekisteröity voi saada meiltä kopion vakiosopimuslausekkeista. Vakiosopimuslausekkeet ovat saatavilla myös Euroopan unionin virallisessa lehdessä (EUVL 2010 / L 39, s. 5-18).

## G. Henkilötietojen säilytysaika tai jos se ei ole mahdollista, tämän ajan määrittämiskriteerit (yleinen tietosuoja-asetus 14 artiklan 2 kohdan a alakohta).

Henkilötietojen säilytysaika määritetään lakisääteisen säilytysajan perusteella. Kyseisen ajanjakson päätyttyä vastaavat tiedot poistetaan rutiininomaisesti, kunhan ne eivät enää ole tarpeen sopimuksen täyttämiseksi tai sopimuksen aloittamiseksi.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. Rekisterinpitäjän tai kolmannen osapuolen oikeutetut edut, jos käsittely perustuu 6 artiklan 1 kohdan f alakohtaan (yleisen tietosuoja-asetuksen 14 artiklan 2 kohdan b alakohta).

Yleisen tietosuoja-asetuksen 6 artiklan 1 kohdan f alakohdan mukaan käsittely on laillista ainoastaan, jos käsittely on tarpeen rekisterinpitäjän tai kolmannen osapuolen oikeutettujen etujen toteuttamiseksi, paitsi jos rekisteröidyn edut tai perusoikeudet ja -vapaudet, jotka edellyttävät henkilötietojen suojaa, syrjäyttävät nämä edut. Yleisen tietosuoja-asetuksen johdanto-osan 47 kappaleen 2 virkkeen mukaan oikeutettu etu voi olla olemassa, jos rekisteröidyn ja rekisterinpitäjän välillä on merkityksellinen ja asianmukainen suhde, esimerkiksi tilanteissa, joissa rekisteröity on rekisterinpitäjän asiakas. Kaikissa tapauksissa, joissa yrityksemme käsittelee henkilötietoja yleisen tietosuoja-asetuksen 6 artiklan 1 kohdan f alakohdan perusteella, oikeutettu etumme on liiketoimintamme harjoittaminen kaikkien työntekijöidemme ja osakkeenomistajien hyvinvoinnin hyväksi.

## I. Rekisteröidyn oikeus pyytää rekisterinpitäjältä pääsy häntä itseään koskeviin henkilötietoihin sekä oikeus pyytää kyseisten tietojen oikaisemista tai poistamista taikka käsittelyn rajoittamista ja vastustaa käsittelyä sekä oikeutta siirtää tiedot järjestelmästä toiseen (yleisen tietosuoja-asetuksen 14 artiklan 2 kohdan c alakohta).

Kaikilla rekisteröidyillä on seuraavat oikeudet:

***Oikeus tutustua***

Jokaisella rekisteröidyllä on oikeus tutustua itseään koskeviin henkilötietoihin. Oikeus tutustua tietoihin koskee kaikkia käsittelemiämme tietoja. Oikeutta voidaan käyttää helposti ja kohtuullisin väliajoin, jotta voidaan olla tietoisia käsittelyn laillisuudesta ja tarkistaa se (yleisen tietosuoja-asetuksen johdanto-osan 63 kappale). Tämä oikeus perustuu art. 15 GDPR. Rekisteröity voi ottaa meihin yhteyttä käyttäessään oikeuttaan tutustua tietoihin.

***Oikeus oikaisuun***

Yleisen tietosuoja-asetuksen 16 artiklan 1 lauseen mukaan rekisteröidyllä on oikeus saada rekisterinpitäjältä ilman aiheetonta viivytystä oikaistua häntä koskevat virheelliset henkilötiedot. Lisäksi yleisen tietosuoja-asetuksen 16 artiklan 2 lauseen mukaan rekisteröidyllä on oikeus saada puutteelliset henkilötiedot täydennettyä ottaen huomioon käsittelyn tarkoitukset, myös antamalla täydentävä ilmoitus. Rekisteröity voi ottaa meihin yhteyttä käyttäessään oikeuttaan tietojen oikaisemiseen.

***Oikeus tietojen poistamiseen (oikeus tulla unohdetuksi)***

Lisäksi rekisteröidyillä on oikeus tietojen poistamiseen ja unohtamiseen tietosuojakäytäntöä koskevan asetuksen (EY) N:o 2100/94 artiklan mukaisesti. 17 YLEISEN TIETOSUOJA-ASETUKSEN MUKAISESTI. Tätä oikeutta voi myös käyttää ottamalla meihin yhteyttä. Tässä vaiheessa haluamme kuitenkin huomauttaa, että tätä oikeutta ei sovelleta, jos käsittely on tarpeen sellaisen oikeudellisen


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

velvoitteen täyttämiseksi, joka koskee yritystämme, yleisen tietosuoja-asetuksen 17 artiklan 3 kohdan b alakohta. Tämä tarkoittaa, että voimme hyväksyä poistopyynnön vasta lakisääteisen säilytysajan päätyttyä.

***Oikeus käsittelyn rajoittamiseen***

Yleisen tietosuoja-asetuksen 18 artiklan mukaan jokaisella rekisteröidyllä on oikeus käsittelyn rajoittamiseen. Käsittelyn rajoittamista voidaan vaatia, jos jokin yleisen tietosuoja-asetuksen 18 artiklan 1 kohdan a-d alakohdassa säädetyistä edellytyksistä täyttyy. Rekisteröity voi ottaa meihin yhteyttä voidakseen käyttää oikeuttaan käsittelyn rajoittamiseen.

***Oikeus vastustaa***

Lisäksi art. 21 GDPR takaa oikeuden vastustaa. Rekisteröity voi ottaa meihin yhteyttä voidakseen käyttää vastustamisoikeuttaan.

***Oikeus tietojen siirrettävyyteen***

Art. 20 GDPR antaa rekisteröidylle oikeuden tietojen siirrettävyyteen. Tämän säännöksen mukaan rekisteröidyllä on yleisen tietosuoja-asetuksen 20 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa säädetyin edellytyksin oikeus saada itseään koskevat henkilötiedot, jotka hän on toimittanut rekisterinpitäjälle, jäsennellyssä, yleisesti käytetyssä ja koneellisesti luettavassa muodossa, ja oikeus siirtää nämä tiedot toiselle rekisterinpitäjälle ilman, että rekisterinpitäjä, jolle henkilötiedot on toimitettu, estää häntä toimittamasta niitä. Rekisteröity voi ottaa meihin yhteyttä voidakseen käyttää oikeuttaan tietojen siirtämiseen.

## J. Oikeus peruuttaa suostumus milloin tahansa ilman, että tämä vaikuttaa suostumukseen perustuvan käsittelyn laillisuuteen ennen sen peruuttamista, kun käsittely perustuu yleisen tietosuoja-asetuksen 6 artiklan 1 kohdan a alakohtaan tai 9 artiklan 2 kohdan a alakohtaan (yleisen tietosuoja-asetuksen 14 artiklan 2 kohdan d alakohta).

Jos henkilötietojen käsittely perustuu art. 6 artiklan 1 kohdan a alakohtaan, mikä on tilanne, jos rekisteröity on antanut suostumuksensa henkilötietojen käsittelyyn yhtä tai useampaa erityistä tarkoitusta varten, tai jos se perustuu yleisen tietosuoja-asetuksen 9 artiklan 2 kohdan a alakohtaan, jossa säädetään nimenomaisesta suostumuksesta erityisiin henkilötietoryhmiin kuuluvien tietojen käsittelyyn, rekisteröidyllä on yleisen tietosuoja-asetuksen 7 artiklan 3 kohdan 1 virkkeen mukaisesti oikeus peruuttaa suostumuksensa milloin tahansa.

Suostumuksen peruuttaminen ei vaikuta suostumukseen ennen sen peruuttamista perustuvan käsittelyn laillisuuteen, tietosuoja-asetuksen 7 artiklan 3 kohdan 2 lause. Suostumuksen peruuttamisen on oltava yhtä helppoa kuin suostumuksen antamisen, ks. 7(3) lause 4 yleinen tietosuoja-asetus. Näin ollen suostumus voidaan aina peruuttaa samalla tavalla kuin suostumus on annettu tai muulla tavalla, jota


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

rekisteröity pitää yksinkertaisempana. Nykyisessä tietoyhteiskunnassa yksinkertaisin tapa peruuttaa suostumus on todennäköisesti pelkkä sähköposti. Jos rekisteröity haluaa peruuttaa meille antamansa suostumuksen, pelkkä sähköpostiviesti meille riittää. Vaihtoehtoisesti rekisteröity voi valita minkä tahansa muun tavan ilmoittaa meille suostumuksensa peruuttamisesta.

## K. Oikeus tehdä valitus valvontaviranomaiselle (tietosuoja-asetuksen 14 artiklan 2 kohdan e alakohta ja 77 artiklan 1 kohta).

Rekisterinpitäjänä olemme velvollisia ilmoittamaan rekisteröidylle oikeudesta tehdä valitus valvontaviranomaiselle yleisen tietosuoja-asetuksen 14 artiklan 2 kohdan e alakohdan mukaisesti. Oikeudesta tehdä valitus valvontaviranomaiselle säädetään yleisen tietosuoja-asetuksen 77 artiklan 1 kohdassa. Tämän säännöksen mukaan jokaisella rekisteröidyllä on oikeus tehdä valitus valvontaviranomaiselle erityisesti siinä jäsenvaltiossa, jossa hänen vakinainen asuinpaikkansa, työpaikkansa tai paikka, jossa väitetty rikkominen tapahtuu, jos rekisteröity katsoo, että häntä koskevien henkilötietojen käsittelyssä rikotaan yleistä tietosuoja-asetusta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta muita hallinnollisia tai oikeudellisia muutoksenhakukeinoja. Oikeus tehdä valitus valvontaviranomaiselle rajoitettiin unionin lainsäädännössä vain siten, että sitä voidaan käyttää vain yhden valvontaviranomaisen edessä (yleinen tietosuoja-asetus, johdanto-osan 141 kappale, 1 virke). Tämän säännön tarkoituksena on välttää saman rekisteröidyn tekemät kaksinkertaiset valitukset samasta asiasta. Jos rekisteröity haluaa tehdä meihin kohdistuvan valituksen, pyydämme häntä ottamaan yhteyttä vain yhteen valvontaviranomaiseen.

## L. Mistä henkilötiedot on saatu sekä tarvittaessa se, onko tiedot saatu yleisesti saatavilla olevista lähteistä (yleinen tietosuoja-asetus, 14 artiklan 2 kohdan f alakohta).

Periaatteessa henkilötiedot kerätään suoraan rekisteröidyltä itseltään tai yhteistyössä viranomaisen kanssa (esim. tietojen haku virallisesta rekisteristä). Muut rekisteröityjä koskevat tiedot saadaan konserniyhtiöiden tiedonsiirroista. Näiden yleisten tietojen yhteydessä henkilötietojen tarkkojen lähteiden mainitseminen on joko mahdotonta tai aiheuttaisi suhteettoman suurta vaivaa henkilötietojen siirtojen yhteydessä. 14(5) lit. b yleisen tietosuoja-asetuksen mukaisesti. Periaatteessa emme kerää henkilötietoja julkisista lähteistä.

Rekisteröity voi milloin tahansa ottaa meihin yhteyttä saadakseen tarkempia tietoja häntä koskevien henkilötietojen tarkoista lähteistä. Jos rekisteröidylle ei voida ilmoittaa henkilötietojen alkuperää, koska on käytetty eri lähteitä, on annettava yleistietoja (tietosuoja-asetuksen johdanto-osan 61 kappaleen 4 lause).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

M. Automaattisen päätöksenteon, muun muassa 22 artiklan 1 ja 4 kohdassa tarkoitetun profiloinnin olemassaolo, sekä ainakin näissä tapauksissa merkitykselliset tiedot käsittelyyn liittyvästä logiikasta samoin kuin kyseisen käsittelyn merkittävyys ja mahdolliset seuraukset rekisteröidylle (yleisen tietosuoja-asetuksen 14 artiklan 2 kohdan g alakohta).

Vastuullisena yrityksenä emme käytä automaattista päätöksentekoa tai profilointia.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# FINNISH: Tietoa työntekijöiden ja hakijoiden henkilötietojen käsittelystä (tietosuoja-asetuksen 13 ja 14 artikla).

Hyvä herra tai rouva,

Työntekijöiden ja hakijoiden henkilötiedot ansaitsevat erityistä suojaa. Tavoitteenamme on pitää tietosuojan taso korkealla tasolla. Siksi kehitämme jatkuvasti tietosuoja- ja tietoturvakonseptejamme.

Noudatamme luonnollisesti tietosuojaa koskevia lakisääteisiä säännöksiä. Yleisen tietosuoja-asetuksen 13 ja 14 artiklan mukaan rekisterinpitäjät täyttävät henkilötietoja käsitellessään tietyt tietovaatimukset. Tämä asiakirja täyttää nämä velvoitteet.

Oikeudellisen sääntelyn terminologia on monimutkaista. Valitettavasti tätä asiakirjaa laadittaessa ei ole voitu luopua oikeudellisten termien käytöstä. Siksi haluamme huomauttaa, että olette aina tervetulleita ottamaan meihin yhteyttä kaikissa tätä asiakirjaa, käytettyjä termejä tai muotoiluja koskevissa kysymyksissä.

## XVIII. Toimitettavat tiedot, kun henkilötietoja kerätään rekisteröidyltä (yleinen tietosuoja-asetus, 13 artikla).

### A. Rekisterinpitäjän ja tapauksen mukaan tämän mahdollisen edustajan identiteetti ja yhteystiedot (yleisen tietosuoja-asetuksen 13 artiklan 1 kohdan a alakohta).

Katso edellä.

### B. Tapauksen mukaan tietosuojavastaavan yhteystiedot (yleisen tietosuoja-asetuksen 13 artiklan 1 kohdan b alakohta).

Katso edellä.

### C. Henkilötietojen käsittelyn tarkoitukset sekä käsittelyn oikeusperuste (yleinen tietosuoja-asetus, 13 artiklan 1 kohdan c alakohta).

Hakijoiden tietojen käsittelyn tarkoituksena on hakemuksen tutkiminen rekrytointiprosessin aikana. Tätä tarkoitusta varten käsittelemme kaikkia antamiasi tietoja. Rekrytointiprosessin aikana toimitettujen tietojen perusteella tarkistamme, kutsutaanko sinut työhaastatteluun (osa valintaprosessia). Yleisesti sopivien hakijoiden kohdalla, erityisesti työhaastattelun yhteydessä, käsittelemme tiettyjä muita antamiasi


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

henkilötietoja, jotka ovat olennaisia valintapäätöksen kannalta. Jos sinut palkataan meille, hakijan tiedot muuttuvat automaattisesti työntekijän tiedoiksi. Osana rekrytointiprosessia käsittelemme muita henkilötietojasi, joita pyydämme sinulta ja joita tarvitaan sopimuksen käynnistämiseksi tai täyttämiseksi (kuten henkilötunnuksia tai veronumeroita). Työntekijän tietojen osalta tietojenkäsittelyn tarkoituksena on työsopimuksen täyttäminen tai muiden työsuhteeseen sovellettavien oikeudellisten säännösten noudattaminen (esim. verolainsäädäntö) sekä henkilötietojesi käyttäminen kanssasi tehdyn työsopimuksen toteuttamiseksi (esim. nimesi ja yhteystietojesi julkaiseminen yrityksessä tai asiakkaille). Työntekijän tietoja säilytetään työsuhteen päättymisen jälkeen lakisääteisten säilytysaikojen noudattamiseksi.

Tietojenkäsittelyn oikeusperustana ovat yleisen tietosuoja-asetuksen 6 artiklan 1 kohdan b alakohta, yleisen tietosuoja-asetuksen 9 artiklan 2 kohdan b ja h alakohta, yleisen tietosuoja-asetuksen 88 artiklan 1 kohta ja kansallinen lainsäädäntö, kuten Saksan osalta BDSG:n 26 §.

## D. Henkilötietojen vastaanottajat tai vastaanottajaryhmät (yleisen tietosuoja-asetuksen 13 artiklan 1 kohdan e alakohta)

Julkiset viranomaiset

Ulkoiset elimet

Muut ulkoiset elimet

Sisäinen käsittely

Ryhmän sisäinen käsittely

Muut elimet


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Tapauksen mukaan tieto siitä, että rekisterinpitäjä aikoo siirtää henkilötietoja kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle, ja tieto tietosuojan riittävyyttä koskevan komission päätöksen olemassaolosta tai puuttumisesta, tai jos kyseessä on 46 tai 47 artiklassa tai 49 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu siirto, tieto sopivista tai asianmukaisista suojatoimista ja siitä, miten niistä saa jäljennöksen tai minne ne on asetettu saataville (yleisen tietosuoja-asetuksen 13 artiklan 1 kohdan f alakohta, 46 artiklan 1 kohta, 46 artiklan 2 kohdan c alakohta).

Kaikki konserniimme kuuluvat yritykset ja sivuliikkeet (jäljempänä "konserniyritykset"), joilla on toimipaikka tai toimisto kolmannessa maassa, voivat kuulua henkilötietojen vastaanottajiin. Luettelon kaikista konserniyhtiöistä tai vastaanottajista voi pyytää meiltä.

Yleisen tietosuoja-asetuksen 46 artiklan 1 kohdan mukaan rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä voi siirtää henkilötietoja kolmanteen maahan vain, jos rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä on toteuttanut asianmukaiset suojatoimet, ja sillä edellytyksellä, että rekisteröidyillä on käytettävissään täytäntöönpanokelpoiset rekisteröidyn oikeudet ja tehokkaat oikeussuojakeinot. Asianmukaiset takeet voidaan antaa ilman valvontaviranomaisen erityistä lupaa vakiosopimuslausekkeilla, yleisen tietosuoja-asetuksen 46 artiklan 2 kohdan c alakohta.

Kaikkien kolmansista maista tulevien vastaanottajien kanssa sovitaan Euroopan unionin vakiosopimuslausekkeista tai muista asianmukaisista suojatoimista ennen ensimmäistä henkilötietojen siirtoa. Näin varmistetaan, että rekisteröidyille taataan asianmukaiset suojatoimet, täytäntöönpanokelpoiset rekisteröidyn oikeudet ja tehokkaat oikeussuojakeinot. Jokainen rekisteröity voi saada meiltä kopion vakiosopimuslausekkeista. Vakiosopimuslausekkeet ovat saatavilla myös Euroopan unionin virallisessa lehdessä (EUVL 2010 / L 39, s. 5-18).

## F. Henkilötietojen säilytysaika tai jos se ei ole mahdollista, tämän ajan määrittämiskriteerit (yleisen tietosuoja-asetuksen 13 artiklan 2 kohdan a alakohta).

Hakijoiden henkilötietoja säilytetään 6 kuukautta. Työntekijöiden tietoihin sovelletaan vastaavaa lakisääteistä säilytysaikaa. Tämän ajanjakson päätyttyä vastaavat tiedot poistetaan rutiininomaisesti, kunhan ne eivät enää ole tarpeen sopimuksen täyttämiseksi tai sopimuksen aloittamiseksi.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Rekisteröidyn oikeus pyytää rekisterinpitäjältä pääsy häntä itseään koskeviin henkilötietoihin sekä oikeus pyytää kyseisten tietojen oikaisemista tai poistamista taikka käsittelyn rajoittamista tai vastustaa käsittelyä sekä oikeutta siirtää tiedot järjestelmästä toiseen (yleinen tietosuoja-asetus, 13 artiklan 2 kohdan b alakohta).

Kaikilla rekisteröidyillä on seuraavat oikeudet:

***Oikeus tutustua***

Jokaisella rekisteröidyllä on oikeus tutustua itseään koskeviin henkilötietoihin. Oikeus tutustua tietoihin koskee kaikkia käsittelemiämme tietoja. Oikeutta voidaan käyttää helposti ja kohtuullisin väliajoin, jotta voidaan olla tietoisia käsittelyn laillisuudesta ja tarkistaa se (yleisen tietosuoja-asetuksen johdanto-osan 63 kappale). Tämä oikeus perustuu art. 15 GDPR. Rekisteröity voi ottaa meihin yhteyttä käyttäessään oikeuttaan tutustua tietoihin.

***Oikeus oikaisuun***

Yleisen tietosuoja-asetuksen 16 artiklan 1 lauseen mukaan rekisteröidyllä on oikeus saada rekisterinpitäjältä ilman aiheetonta viivytystä oikaistua häntä koskevat virheelliset henkilötiedot. Lisäksi yleisen tietosuoja-asetuksen 16 artiklan 2 lauseen mukaan rekisteröidyllä on oikeus saada puutteelliset henkilötiedot täydennettyä ottaen huomioon käsittelyn tarkoitukset, myös antamalla täydentävä ilmoitus. Rekisteröity voi ottaa meihin yhteyttä käyttäessään oikeuttaan tietojen oikaisemiseen.

***Oikeus tietojen poistamiseen (oikeus tulla unohdetuksi)***

Lisäksi rekisteröidyillä on oikeus tietojen poistamiseen ja unohtamiseen tietosuojakäytäntöä koskevan asetuksen (EY) N:o 2100/94 artiklan mukaisesti. 17 YLEISEN TIETOSUOJA-ASETUKSEN MUKAISESTI. Tätä oikeutta voi myös käyttää ottamalla meihin yhteyttä. Tässä vaiheessa haluamme kuitenkin huomauttaa, että tätä oikeutta ei sovelleta, jos käsittely on tarpeen sellaisen oikeudellisen velvoitteen täyttämiseksi, joka koskee yritystämme, yleisen tietosuoja-asetuksen 17 artiklan 3 kohdan b alakohta. Tämä tarkoittaa, että voimme hyväksyä poistopyynnön vasta lakisääteisen säilytysajan päätyttyä.

***Oikeus käsittelyn rajoittamiseen***

Yleisen tietosuoja-asetuksen 18 artiklan mukaan jokaisella rekisteröidyllä on oikeus käsittelyn rajoittamiseen. Käsittelyn rajoittamista voidaan vaatia, jos jokin yleisen tietosuoja-asetuksen 18 artiklan 1 kohdan a-d alakohdassa säädetyistä edellytyksistä täyttyy. Rekisteröity voi ottaa meihin yhteyttä käyttäessään oikeuttaan käsittelyn rajoittamiseen.

***Oikeus vastustaa***

Lisäksi art. 21 GDPR takaa oikeuden vastustaa. Rekisteröity voi ottaa meihin yhteyttä voidakseen käyttää vastustamisoikeuttaan.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Oikeus tietojen siirrettävyyteen***

Art. 20 GDPR antaa rekisteröidylle oikeuden tietojen siirrettävyyteen. Tämän säännöksen mukaan rekisteröidyllä on yleisen tietosuoja-asetuksen 20 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa säädetyin edellytyksin oikeus saada itseään koskevat henkilötiedot, jotka hän on toimittanut rekisterinpitäjälle, jäsennellyssä, yleisesti käytetyssä ja koneellisesti luettavassa muodossa, ja oikeus siirtää nämä tiedot toiselle rekisterinpitäjälle ilman, että rekisterinpitäjä, jolle henkilötiedot on toimitettu, estää häntä toimittamasta niitä. Rekisteröity voi ottaa meihin yhteyttä voidakseen käyttää oikeuttaan tietojen siirtämiseen.

## H. Oikeus peruuttaa suostumus milloin tahansa tämän vaikuttamatta suostumuksen perusteella ennen sen peruuttamista suoritetun käsittelyn lainmukaisuuteen, jos käsittely perustuu 6 artiklan 1 kohdan a alakohtaan tai 9 artiklan 2 kohdan a alakohtaan (yleisen tietosuoja-asetuksen 13 artiklan 2 kohdan c alakohta).

Jos henkilötietojen käsittely perustuu art. 6 artiklan 1 kohdan a alakohtaan, mikä on tilanne, jos rekisteröity on antanut suostumuksensa henkilötietojen käsittelyyn yhtä tai useampaa erityistä tarkoitusta varten, tai jos se perustuu yleisen tietosuoja-asetuksen 9 artiklan 2 kohdan a alakohtaan, jossa säädetään nimenomaisesta suostumuksesta erityisiin henkilötietoryhmiin kuuluvien tietojen käsittelyyn, rekisteröidyllä on yleisen tietosuoja-asetuksen 7 artiklan 3 kohdan 1 virkkeen mukaisesti oikeus peruuttaa suostumuksensa milloin tahansa.

Suostumuksen peruuttaminen ei vaikuta suostumukseen ennen sen peruuttamista perustuvan käsittelyn laillisuuteen, tietosuoja-asetuksen 7 artiklan 3 kohdan 2 lause. Suostumuksen peruuttamisen on oltava yhtä helppoa kuin suostumuksen antamisen, ks. 7(3) lause 4 yleinen tietosuoja-asetus. Näin ollen suostumus voidaan aina peruuttaa samalla tavalla kuin suostumus on annettu tai muulla tavalla, jota rekisteröity pitää yksinkertaisempana. Nykyisessä tietoyhteiskunnassa yksinkertaisin tapa peruuttaa suostumus on todennäköisesti pelkkä sähköposti. Jos rekisteröity haluaa peruuttaa meille antamansa suostumuksen, pelkkä sähköpostiviesti meille riittää. Vaihtoehtoisesti rekisteröity voi valita minkä tahansa muun tavan ilmoittaa meille suostumuksensa peruuttamisesta.

## I. Oikeus tehdä valitus valvontaviranomaiselle (tietosuoja-asetuksen 13 artiklan 2 kohdan d alakohta ja 77 artiklan 1 kohta).

Rekisterinpitäjänä olemme velvollisia ilmoittamaan rekisteröidylle oikeudesta tehdä valitus valvontaviranomaiselle yleisen tietosuoja-asetuksen 13 artiklan 2 kohdan d alakohdan mukaisesti. Oikeudesta tehdä valitus valvontaviranomaiselle säädetään yleisen tietosuoja-asetuksen 77 artiklan 1 kohdassa. Tämän säännöksen mukaan jokaisella rekisteröidyllä on oikeus tehdä valitus valvontaviranomaiselle erityisesti siinä jäsenvaltiossa, jossa hänen vakinainen asuinpaikkansa,


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

työpaikkansa tai paikka, jossa väitetty rikkominen tapahtuu, jos rekisteröity katsoo, että häntä koskevien henkilötietojen käsittelyssä rikotaan yleistä tietosuoja-asetusta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta muita hallinnollisia tai oikeudellisia muutoksenhakukeinoja. Oikeus tehdä valitus valvontaviranomaiselle rajoitettiin unionin lainsäädännössä vain siten, että sitä voidaan käyttää vain yhden valvontaviranomaisen edessä (yleinen tietosuoja-asetus, johdanto-osan 141 kappale, 1 virke). Tämän säännön tarkoituksena on välttää saman rekisteröidyn tekemät kaksinkertaiset valitukset samasta asiasta. Jos rekisteröity haluaa tehdä meihin kohdistuvan valituksen, pyydämme häntä ottamaan yhteyttä vain yhteen valvontaviranomaiseen.

## J. Onko henkilötietojen antaminen lakisääteinen tai sopimukseen perustuva vaatimus taikka sopimuksen tekemisen edellyttämä vaatimus sekä onko rekisteröidyn pakko toimittaa henkilötiedot ja tällaisten tietojen antamatta jättämisen mahdolliset seuraukset (yleisen tietosuoja-asetuksen 13 artiklan 2 kohdan e alakohta).

Selvennämme, että henkilötietojen toimittamista vaaditaan osittain laissa (esim. verosäännökset) tai se voi johtua myös sopimusmääräyksistä (esim. tiedot sopimuskumppanista).

Joskus sopimuksen tekeminen voi edellyttää, että rekisteröity antaa meille henkilötietoja, joita meidän on myöhemmin käsiteltävä. Rekisteröity on esimerkiksi velvollinen antamaan meille henkilötietoja, kun yrityksemme tekee sopimuksen hänen kanssaan. Henkilötietojen toimittamatta jättäminen johtaisi siihen, että sopimusta rekisteröidyn kanssa ei voitaisi tehdä.

Ennen kuin rekisteröity toimittaa henkilötietoja, hänen on otettava meihin yhteyttä. Selvitämme rekisteröidylle, vaaditaanko henkilötietojen toimittamista lain tai sopimuksen nojalla tai onko se tarpeen sopimuksen tekemistä varten, onko henkilötietojen toimittaminen pakollista ja mitä seurauksia on henkilötietojen toimittamatta jättämisestä.

## K. Automaattisen päätöksenteon, muun muassa 22 artiklan 1 ja 4 kohdassa tarkoitetun profiloinnin olemassaolo, sekä ainakin näissä tapauksissa merkitykselliset tiedot käsittelyyn liittyvästä logiikasta samoin kuin kyseisen käsittelyn merkittävyys ja mahdolliset seuraukset rekisteröidylle (yleisen tietosuoja-asetuksen 13 artiklan 2 kohdan f alakohta).

Vastuullisena yrityksenä emme käytä automaattista päätöksentekoa tai profilointia.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# XXXVI. Toimitettavat henkilötiedot, kun tietoja ei ole saatu rekisteröidyltä (yleinen tietosuoja-asetus 14 artikla).

## A. Rekisterinpitäjän ja tämän mahdollisen edustajan identiteetti ja yhteystiedot (yleisen tietosuoja-asetuksen 14 artiklan 1 kohdan a alakohta).

Katso edellä.

## B. Tapauksen mukaan mahdollisen tietosuojavastaavan yhteystiedot (yleisen tietosuoja-asetuksen 14 artiklan 1 kohdan b alakohta).

Katso edellä.

## C. Henkilötietojen käsittelyn tarkoitukset sekä käsittelyn oikeusperuste (yleinen tietosuoja-asetus, 14 artiklan 1 kohdan c alakohta).

Niiden hakijatietojen osalta, joita ei ole kerätty rekisteröidyltä itseltään, tietojenkäsittelyn tarkoituksena on hakemuksen tutkiminen rekrytointiprosessin aikana. Tätä tarkoitusta varten voimme käsitellä tietoja, joita ei ole kerätty hakijalta. Rekrytointiprosessin aikana käsiteltyjen tietojen perusteella tarkistamme, kutsutaanko sinut työhaastatteluun (osa valintaprosessia). Jos sinut palkataan meille, hakijan tiedot muuttuvat automaattisesti työntekijän tiedoiksi. Työntekijätietojen osalta tietojenkäsittelyn tarkoitus on työsopimuksen täyttäminen tai muiden työsuhteeseen sovellettavien oikeudellisten säännösten noudattaminen. Työntekijätietoja säilytetään työsuhteen päättymisen jälkeen lakisääteisten säilytysaikojen noudattamiseksi.

Tietojenkäsittelyn oikeusperustana ovat yleisen tietosuoja-asetuksen 6 artiklan 1 kohdan b ja f alakohta, yleisen tietosuoja-asetuksen 9 artiklan 2 kohdan b ja h alakohta, yleisen tietosuoja-asetuksen 88 artiklan 1 kohta ja kansallinen lainsäädäntö, kuten Saksan osalta BDSG:n 26 § (liittovaltion tietosuojalaki).

## D. Kyseessä olevat henkilötietoryhmät (yleisen tietosuoja-asetuksen 14 artiklan 1 kohdan d alakohta)

Hakijan tiedot

Työntekijöiden tiedot


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Mahdolliset henkilötietojen vastaanottajat tai vastaanottajaryhmät (yleisen tietosuoja-asetuksen 14 artiklan 1 kohdan e alakohta)

Julkiset viranomaiset

Ulkoiset elimet

Muut ulkoiset elimet

Sisäinen käsittely

Ryhmän sisäinen käsittely

Muut elimet

## F. Tarvittaessa tieto siitä, että rekisterinpitäjä aikoo siirtää henkilötietoja kolmannessa maassa olevalle vastaanottajalle tai kansainväliselle järjestölle, ja tieto tietosuojan riittävyyttä koskevan komission päätöksen olemassaolosta tai puuttumisesta, tai jos kyseessä on 46 tai 47 artiklassa tai 49 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu siirto, tieto sopivista tai asianmukaisista suojatoimista ja siitä, miten niistä saa jäljennöksen tai minne ne on asetettu saataville (yleisen tietosuoja-asetuksen 14 artiklan 1 kohdan f alakohta, 46 artiklan 1 kohta, 46 artiklan 2 kohdan c alakohta).

Kaikki konserniimme kuuluvat yritykset ja sivuliikkeet (jäljempänä "konserniyritykset"), joilla on toimipaikka tai toimisto kolmannessa maassa, voivat kuulua henkilötietojen vastaanottajiin. Luettelon kaikista konserniyhtiöistä tai vastaanottajista voi pyytää meiltä.

Yleisen tietosuoja-asetuksen 46 artiklan 1 kohdan mukaan rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä voi siirtää henkilötietoja kolmanteen maahan vain, jos rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä on toteuttanut asianmukaiset suojatoimet, ja sillä edellytyksellä, että rekisteröidyillä on käytettävissään täytäntöönpanokelpoiset rekisteröidyn oikeudet ja tehokkaat oikeussuojakeinot. Asianmukaiset takeet voidaan antaa ilman valvontaviranomaisen erityistä lupaa vakiomuotoisilla tietosuojalausekkeilla, yleisen tietosuoja-asetuksen 46 artiklan 2 kohdan c alakohta.

Kaikkien kolmansista maista tulevien vastaanottajien kanssa sovitaan Euroopan unionin vakiosopimuslausekkeista tai muista asianmukaisista suojatoimista ennen ensimmäistä henkilötietojen siirtoa. Näin varmistetaan, että rekisteröidyille taataan asianmukaiset suojatoimet, täytäntöönpanokelpoiset rekisteröidyn oikeudet ja tehokkaat oikeussuojakeinot. Jokainen rekisteröity voi


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

saada meiltä kopion vakiosopimuslausekkeista. Vakiosopimuslausekkeet ovat saatavilla myös Euroopan unionin virallisessa lehdessä (EUVL 2010 / L 39, s. 5-18).

## G. Henkilötietojen säilytysaika tai jos se ei ole mahdollista, tämän ajan määrittämiskriteerit (yleinen tietosuoja-asetus 14 artiklan 2 kohdan a alakohta).

Hakijoiden henkilötietoja säilytetään 6 kuukautta. Työntekijöiden tietoihin sovelletaan vastaavaa lakisääteistä säilytysaikaa. Tämän ajanjakson päätyttyä vastaavat tiedot poistetaan rutiininomaisesti, kunhan ne eivät enää ole tarpeen sopimuksen täyttämiseksi tai sopimuksen aloittamiseksi.

## H. Rekisterinpitäjän tai kolmannen osapuolen oikeutetut edut, jos käsittely perustuu 6 artiklan 1 kohdan f alakohtaan (yleisen tietosuoja-asetuksen 14 artiklan 2 kohdan b alakohta).

Yleisen tietosuoja-asetuksen 6 artiklan 1 kohdan f alakohdan mukaan käsittely on laillista ainoastaan, jos käsittely on tarpeen rekisterinpitäjän tai kolmannen osapuolen oikeutettujen etujen toteuttamiseksi, paitsi jos rekisteröidyn edut tai perusoikeudet ja -vapaudet, jotka edellyttävät henkilötietojen suojaa, syrjäyttävät nämä edut. Yleisen tietosuoja-asetuksen johdanto-osan 47 kappaleen 2 virkkeen mukaan oikeutettu etu voi olla olemassa, jos rekisteröidyn ja rekisterinpitäjän välillä on merkityksellinen ja asianmukainen suhde, esimerkiksi tilanteissa, joissa rekisteröity on rekisterinpitäjän asiakas. Kaikissa tapauksissa, joissa yrityksemme käsittelee hakijoiden tietoja yleisen tietosuoja-asetuksen 6 artiklan 1 kohdan f alakohdan perusteella, oikeutettu etumme on sopivan henkilöstön ja ammattilaisten palkkaaminen.

## I. Rekisteröidyn oikeus pyytää rekisterinpitäjältä pääsy häntä itseään koskeviin henkilötietoihin sekä oikeus pyytää kyseisten tietojen oikaisemista tai poistamista taikka käsittelyn rajoittamista ja vastustaa käsittelyä sekä oikeutta siirtää tiedot järjestelmästä toiseen (yleisen tietosuoja-asetuksen 14 artiklan 2 kohdan c alakohta).

Kaikilla rekisteröidyillä on seuraavat oikeudet:

***Oikeus tutustua***

Jokaisella rekisteröidyllä on oikeus tutustua itseään koskeviin henkilötietoihin. Oikeus tutustua tietoihin koskee kaikkia käsittelemiämme tietoja. Oikeutta voidaan käyttää helposti ja kohtuullisin väliajoin, jotta voidaan olla tietoisia käsittelyn laillisuudesta ja tarkistaa se (yleisen tietosuoja-asetuksen johdanto-osan 63 kappale). Tämä oikeus perustuu art. 15 GDPR. Rekisteröity voi ottaa meihin yhteyttä käyttäessään oikeuttaan tutustua tietoihin.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Oikeus oikaisuun***

Yleisen tietosuoja-asetuksen 16 artiklan 1 lauseen mukaan rekisteröidyllä on oikeus saada rekisterinpitäjältä ilman aiheetonta viivytystä oikaistua häntä koskevat virheelliset henkilötiedot. Lisäksi yleisen tietosuoja-asetuksen 16 artiklan 2 lauseen mukaan rekisteröidyllä on oikeus saada puutteelliset henkilötiedot täydennettyä ottaen huomioon käsittelyn tarkoitukset, myös antamalla täydentävä ilmoitus. Rekisteröity voi ottaa meihin yhteyttä käyttäessään oikeuttaan tietojen oikaisemiseen.

***Oikeus tietojen poistamiseen (oikeus tulla unohdetuksi)***

Lisäksi rekisteröidyillä on oikeus tietojen poistamiseen ja unohtamiseen tietosuojakäytäntöä koskevan asetuksen (EY) N:o 2100/94 artiklan mukaisesti. 17 YLEISEN TIETOSUOJA-ASETUKSEN MUKAISESTI. Tätä oikeutta voi myös käyttää ottamalla meihin yhteyttä. Tässä vaiheessa haluamme kuitenkin huomauttaa, että tätä oikeutta ei sovelleta, jos käsittely on tarpeen sellaisen oikeudellisen velvoitteen täyttämiseksi, joka koskee yritystämme, yleisen tietosuoja-asetuksen 17 artiklan 3 kohdan b alakohta. Tämä tarkoittaa, että voimme hyväksyä poistopyynnön vasta lakisääteisen säilytysajan päätyttyä.

***Oikeus käsittelyn rajoittamiseen***

Yleisen tietosuoja-asetuksen 18 artiklan mukaan jokaisella rekisteröidyllä on oikeus käsittelyn rajoittamiseen. Käsittelyn rajoittamista voidaan vaatia, jos jokin yleisen tietosuoja-asetuksen 18 artiklan 1 kohdan a-d alakohdassa säädetyistä edellytyksistä täyttyy. Rekisteröity voi ottaa meihin yhteyttä voidakseen käyttää oikeuttaan käsittelyn rajoittamiseen.

***Oikeus vastustaa***

Lisäksi art. 21 GDPR takaa oikeuden vastustaa. Rekisteröity voi ottaa meihin yhteyttä voidakseen käyttää vastustamisoikeuttaan.

***Oikeus tietojen siirrettävyyteen***

Art. 20 GDPR antaa rekisteröidylle oikeuden tietojen siirrettävyyteen. Tämän säännöksen mukaan rekisteröidyllä on yleisen tietosuoja-asetuksen 20 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa säädetyin edellytyksin oikeus saada itseään koskevat henkilötiedot, jotka hän on toimittanut rekisterinpitäjälle, jäsennellyssä, yleisesti käytetyssä ja koneellisesti luettavassa muodossa, ja oikeus siirtää nämä tiedot toiselle rekisterinpitäjälle ilman, että rekisterinpitäjä, jolle henkilötiedot on toimitettu, estää häntä toimittamasta niitä. Rekisteröity voi ottaa meihin yhteyttä voidakseen käyttää oikeuttaan tietojen siirtämiseen.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## J. Oikeus peruuttaa suostumus milloin tahansa ilman, että tämä vaikuttaa suostumukseen perustuvan käsittelyn laillisuuteen ennen sen peruuttamista, kun käsittely perustuu yleisen tietosuoja-asetuksen 6 artiklan 1 kohdan a alakohtaan tai 9 artiklan 2 kohdan a alakohtaan (yleisen tietosuoja-asetuksen 14 artiklan 2 kohdan d alakohta).

Jos henkilötietojen käsittely perustuu art. 6 artiklan 1 kohdan a alakohtaan, mikä on tilanne, jos rekisteröity on antanut suostumuksensa henkilötietojen käsittelyyn yhtä tai useampaa erityistä tarkoitusta varten, tai jos se perustuu yleisen tietosuoja-asetuksen 9 artiklan 2 kohdan a alakohtaan, jossa säädetään nimenomaisesta suostumuksesta erityisiin henkilötietoryhmiin kuuluvien tietojen käsittelyyn, rekisteröidyllä on yleisen tietosuoja-asetuksen 7 artiklan 3 kohdan 1 virkkeen mukaisesti oikeus peruuttaa suostumuksensa milloin tahansa.

Suostumuksen peruuttaminen ei vaikuta suostumukseen ennen sen peruuttamista perustuvan käsittelyn laillisuuteen, tietosuoja-asetuksen 7 artiklan 3 kohdan 2 lause. Suostumuksen peruuttamisen on oltava yhtä helppoa kuin suostumuksen antamisen, ks. 7(3) lause 4 yleinen tietosuoja-asetus. Näin ollen suostumus voidaan aina peruuttaa samalla tavalla kuin suostumus on annettu tai muulla tavalla, jota rekisteröity pitää yksinkertaisempana. Nykyisessä tietoyhteiskunnassa yksinkertaisin tapa peruuttaa suostumus on luultavasti pelkkä sähköposti. Jos rekisteröity haluaa peruuttaa meille antamansa suostumuksen, pelkkä sähköpostiviesti meille riittää. Vaihtoehtoisesti rekisteröity voi valita minkä tahansa muun tavan ilmoittaa meille suostumuksensa peruuttamisesta.

## K. Oikeus tehdä valitus valvontaviranomaiselle (tietosuoja-asetuksen 14 artiklan 2 kohdan e alakohta ja 77 artiklan 1 kohta).

Rekisterinpitäjänä olemme velvollisia ilmoittamaan rekisteröidylle oikeudesta tehdä valitus valvontaviranomaiselle yleisen tietosuoja-asetuksen 14 artiklan 2 kohdan e alakohdan mukaisesti. Oikeudesta tehdä valitus valvontaviranomaiselle säädetään yleisen tietosuoja-asetuksen 77 artiklan 1 kohdassa. Tämän säännöksen mukaan jokaisella rekisteröidyllä on oikeus tehdä valitus valvontaviranomaiselle erityisesti siinä jäsenvaltiossa, jossa hänen vakinainen asuinpaikkansa, työpaikkansa tai paikka, jossa väitetty rikkominen tapahtuu, jos rekisteröity katsoo, että häntä koskevien henkilötietojen käsittelyssä rikotaan yleistä tietosuoja-asetusta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta muita hallinnollisia tai oikeudellisia muutoksenhakukeinoja. Oikeus tehdä valitus valvontaviranomaiselle rajoitettiin unionin lainsäädännössä vain siten, että sitä voidaan käyttää vain yhden valvontaviranomaisen edessä (yleisen tietosuoja-asetuksen johdanto-osan 141 kappaleen 1 virke). Tämän säännön tarkoituksena on välttää saman rekisteröidyn tekemät kaksinkertaiset valitukset samasta asiasta. Jos rekisteröity haluaa tehdä meihin kohdistuvan valituksen, pyydämme häntä ottamaan yhteyttä vain yhteen valvontaviranomaiseen.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## L. Mistä henkilötiedot on saatu sekä tarvittaessa se, onko tiedot saatu yleisesti saatavilla olevista lähteistä (yleinen tietosuoja-asetus, 14 artiklan 2 kohdan f alakohta).

Periaatteessa henkilötiedot kerätään suoraan rekisteröidyltä itseltään tai yhteistyössä viranomaisen kanssa (esim. tietojen haku virallisesta rekisteristä). Muut rekisteröityjä koskevat tiedot saadaan konserniyhtiöiden tiedonsiirroista. Näiden yleisten tietojen yhteydessä henkilötietojen tarkkojen lähteiden mainitseminen on joko mahdotonta tai aiheuttaisi suhteettoman suurta vaivaa henkilötietojen siirtojen yhteydessä. 14(5) lit. b yleisen tietosuoja-asetuksen mukaisesti. Periaatteessa emme kerää henkilötietoja julkisista lähteistä.

Rekisteröity voi milloin tahansa ottaa meihin yhteyttä saadakseen tarkempia tietoja häntä koskevien henkilötietojen tarkoista lähteistä. Jos rekisteröidylle ei voida ilmoittaa henkilötietojen alkuperää, koska on käytetty eri lähteitä, olisi annettava yleistietoja (tietosuoja-asetuksen johdanto-osan 61 kappaleen 4 lause).

## M. Automaattisen päätöksenteon, muun muassa 22 artiklan 1 ja 4 kohdassa tarkoitetun profiloinnin olemassaolo, sekä ainakin näissä tapauksissa merkitykselliset tiedot käsittelyyn liittyvästä logiikasta samoin kuin kyseisen käsittelyn merkittävyys ja mahdolliset seuraukset rekisteröidylle (yleisen tietosuoja-asetuksen 14 artiklan 2 kohdan g alakohta).

Vastuullisena yrityksenä emme käytä automaattista päätöksentekoa tai profilointia.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# DANISH: Oplysninger om behandling af personoplysninger (Artikel 13, 14 GDPR)

Kære Herre eller frue,

Personoplysningerne om enhver person, der er i et kontraktligt, præ-kontraktuelt eller andet forhold til vores virksomhed, fortjener særlig beskyttelse. Vores mål er at holde vores databeskyttelsesniveau på en høj standard. Derfor udvikler vi konstant vores databeskyttelses- og datasikkerhedskoncepter.

Vi overholder naturligvis de lovbestemte bestemmelser om databeskyttelse. I henhold til artikel 13, 14 GDPR opfylder registeransvarlige specifikke informationskrav, når de indsamler personoplysninger. Dette dokument opfylder disse forpligtelser.

Terminologien for lovbestemmelser er kompliceret. Desværre kunne brugen af juridiske udtryk ikke undværes ved udarbejdelsen af dette dokument. Derfor vil vi gerne gøre opmærksom på, at du altid er velkommen til at kontakte os for alle spørgsmål vedrørende dette dokument, de anvendte udtryk eller formuleringer.

## XIX. Oplysningspligt ved indsamling af personoplysninger hos den registrerede (artikel 13 GDPR)

### A. Identitet på og kontaktoplysninger for den dataansvarlige og dennes eventuelle repræsentant (artikel 13, stk. 1, litra a GDPR)

Se ovenfor

### B. Kontaktoplysninger for en eventuel databeskyttelsesrådgiver (artikel 1 3, stk. 1, litra b GDPR)

Se ovenfor

### C. Formålene med den behandling, som personoplysningerne skal bruges til, og retsgrundlaget for behandlingen (artikel 13, stk. 1, litra c GDPR)

Formålet med behandlingen af personoplysninger er håndteringen af alle operationer, der vedrører den dataansvarlige, kunder, potentielle kunder, samarbejdspartnere eller andre kontraktlige eller


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

prækontraktuelle relationer mellem de nævnte grupper (i bredeste forstand) eller juridiske forpligtelser for den dataansvarlige.

Kunst. 6, stk. 1 lit. en GDPR fungerer som det juridiske grundlag for behandlingsoperationer, som vi indhenter samtykke til til et bestemt behandlingsformål. Hvis behandlingen af personoplysninger er nødvendig for opfyldelse af en kontrakt, som den registrerede er part i, som det f.eks. er tilfældet, når behandlinger er nødvendige for levering af varer eller for at yde en anden tjenesteydelse, er behandlingen baseret på artikel 6, stk. b GDPR. Det samme gælder sådanne behandlinger, som er nødvendige for at udføre prækontraktuelle foranstaltninger, for eksempel i tilfælde af forespørgsler vedrørende vores produkter eller tjenester. Er vores virksomhed underlagt en juridisk forpligtelse, hvorved behandling af personoplysninger er påkrævet, såsom for opfyldelse af skatteforpligtelser, er behandlingen baseret på art. 6, stk. 1 lit. c GDPR.

I sjældne tilfælde kan behandling af personoplysninger være nødvendig for at beskytte den registreredes eller en anden fysisk persons vitale interesser. Dette vil for eksempel være tilfældet, hvis en besøgende kom til skade i vores virksomhed, og hans navn, alder, sygesikringsdata eller andre vitale oplysninger skulle videregives til en læge, hospital eller anden tredjepart. Så ville behandlingen være baseret på art. 6, stk. 1 lit. d GDPR.

Endelig kunne behandlinger baseres på artikel 6, stk. 1, litra. f GDPR. Dette retsgrundlag bruges til behandlinger, der ikke er omfattet af nogen af de ovennævnte juridiske grunde, hvis behandlingen er nødvendig af hensyn til de legitime interesser, der forfølges af vores virksomhed eller af en tredjepart, undtagen hvor sådanne interesser tilsidesættes af interesserne eller den registreredes grundlæggende rettigheder og friheder, som kræver beskyttelse af personoplysninger. Sådanne behandlinger er særligt tilladte, fordi de er blevet specifikt nævnt af den europæiske lovgiver. Han mente, at en legitim interesse kunne antages, hvis den registrerede er klient hos den dataansvarlige (betragtning 47, sætning 2 GDPR).

## D. De legitime interesser, som forfølges af den dataansvarlige eller en tredjemand, hvis behandlingen er baseret på artikel 6, stk. 1, litra f (artikel 13, stk. 1, litra d GDPR)

Hvor behandlingen af personoplysninger er baseret på artikel 6, stk. f GDPR er vores legitime interesse at udføre vores forretning til fordel for alle vores medarbejderes og aktionærers velbefindende.

## E. Eventuelle modtagere eller kategorier af modtagere af personoplysningerne (artikel 13, stk. 1, litra e GDPR)

Offentlige myndigheder


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Eksterne organer

Yderligere eksterne organer

Intern behandling

Intragruppebehandling

Andre kroppe

## F. Hvor det er relevant, at den dataansvarlige agter at overføre personoplysninger til et tredjeland eller en international organisation, og om hvorvidt Kommissionen har truffet afgørelse om tilstrækkeligheden af beskyttelsesniveauet, eller i tilfælde af overførsler i henhold til artikel 46 eller 47 eller artikel 49, stk. 1, andet afsnit, litra h), henvisning til de fornødne eller passende garantier, og hvordan der kan fås en kopi heraf, eller hvor de er blevet gjort tilgængelige (artikel 13, stk. 1, litra f, 46, stk. 1, 46, stk. c GDPR)

Alle virksomheder og filialer, der er en del af vores koncern (herefter benævnt "koncernselskaber"), der har deres forretningssted eller kontor i et tredjeland, kan tilhøre modtagerne af personoplysninger. En liste over alle koncernselskaber eller modtagere kan rekvireres hos os.

I henhold til artikel 46, stk. 1, GDPR, må en dataansvarlig eller databehandler kun overføre personoplysninger til et tredjeland, hvis den dataansvarlige eller databehandleren har ydet passende garantier, og på betingelse af, at håndhævede registrerede rettigheder og effektive retsmidler er tilgængelige for de registrerede. Der kan ydes passende garantier uden at kræve nogen særlig tilladelse fra en tilsynsmyndighed ved hjælp af standardkontraktbestemmelser, artikel 46, stk. 2, litra. c GDPR.

Den Europæiske Unions standardkontraktklausuler eller andre passende sikkerhedsforanstaltninger aftales med alle modtagere fra tredjelande før den første overførsel af personoplysninger. Som følge heraf sikres det, at passende sikkerhedsforanstaltninger, håndhævbare registreredes rettigheder og effektive retsmidler for de registrerede er garanteret. Alle registrerede kan få en kopi af standardkontraktbestemmelserne fra os. Standardkontraktbestemmelserne er også tilgængelige i Den Europæiske Unions Tidende (EUT 2010 / L 39, side 5-18).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Det tidsrum, hvor personoplysningerne vil blive opbevaret, eller hvis dette ikke er muligt, de kriterier, der anvendes til at fastlægge dette tidsrum (artikel 13, stk. 2, litra a GDPR)

Kriterierne, der bruges til at bestemme perioden for opbevaring af personoplysninger, er den respektive lovpligtige opbevaringsperiode. Efter udløbet af denne periode slettes de tilsvarende data rutinemæssigt, så længe det ikke længere er nødvendigt for opfyldelse af kontrakten eller iværksættelse af en kontrakt.

## H. Retten til at anmode den dataansvarlige om indsigt i og berigtigelse eller sletning af personoplysninger eller begrænsning af behandling vedrørende den registrerede eller til at gøre indsigelse mod behandling samt retten til dataportabilitet (artikel 13, stk. 2, litra b) GDPR)

Alle registrerede har følgende rettigheder:

***Ret til adgang***

Hver registreret har ret til at få adgang til de personoplysninger, der vedrører ham eller hende. Retten til indsigt omfatter alle data, der behandles af os. Retten kan udøves let og med rimelige intervaller for at være opmærksom på og verificere lovligheden af behandlingen (betragtning 63 GDPR). Denne ret følger af art. 15 GDPR. Den registrerede kan kontakte os for at udøve retten til indsigt.

***Ret til berigtigelse***

I henhold til artikel 16, punktum 1 GDPR, har den registrerede ret til uden unødig forsinkelse at få berigtiget unøjagtige personoplysninger om ham eller hende fra den dataansvarlige. Desuden bestemmer artikel 16 sætning 2 GDPR, at den registrerede under hensyntagen til formålene med behandlingen har ret til at få ufuldstændige personoplysninger udfyldt, herunder ved at afgive en supplerende erklæring. Den registrerede kan kontakte os for at udøve retten til berigtigelse.

***Ret til sletning (retten til at blive glemt)***

Derudover har registrerede ret til en ret til sletning og til at blive glemt i henhold til art. 17 GDPR. Denne ret kan også udøves ved at kontakte os. På dette tidspunkt vil vi dog gerne gøre opmærksom på, at denne ret ikke gælder i det omfang, behandlingen er nødvendig for at opfylde en retlig forpligtelse, som vores virksomhed er underlagt, § 17, stk. b GDPR. Det betyder, at vi først kan godkende en ansøgning om sletning efter udløbet af den lovpligtige opbevaringsperiode.

***Ret til begrænsning af behandlingen***

I henhold til artikel 18 GDPR har enhver registreret ret til en begrænsning af behandlingen. Begrænsning af behandlingen kan kræves, hvis en af betingelserne i artikel 18, stk. ad GDPR er opfyldt. Den registrerede kan kontakte os for at udøve retten til begrænsning af behandlingen.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Ret til at gøre indsigelse***

Endvidere er art. 21 GDPR garanterer retten til at gøre indsigelse. Den registrerede kan kontakte os for at udøve retten til at gøre indsigelse.

***Ret til dataportabilitet***

Kunst. 20 GDPR giver den registrerede ret til dataportabilitet. Efter denne bestemmelse har den registrerede under de betingelser, der er fastsat i artikel 20, stk. a og b GDPR retten til at modtage de personoplysninger om ham eller hende, som han eller hun har givet til en dataansvarlig, i et struktureret, almindeligt anvendt og maskinlæsbart format og har ret til at overføre disse data til en anden dataansvarlig uden hindring fra den dataansvarlige, som personoplysningerne er givet til. Den registrerede kan kontakte os for at udøve retten til dataportabilitet.

## I. Når behandling er baseret på artikel 6, stk. 1, litra a), eller artikel 9, stk. 2, litra a), retten til at trække samtykke tilbage på ethvert tidspunkt, uden at dette berører lovligheden af behandling, der er baseret på samtykke, inden tilbagetrækning heraf (Artikel 13, stk. 2, litra c GDPR)

Hvis behandlingen af personoplysninger er baseret på art. 6, stk. 1 lit. en GDPR, hvilket er tilfældet, hvis den registrerede har givet samtykke til behandling af personoplysninger til et eller flere specifikke formål eller er baseret på artikel 9, stk. en GDPR, som regulerer det udtrykkelige samtykke til behandling af særlige kategorier af personoplysninger, har den registrerede i henhold til artikel 7, stk. 3, punktum 1 GDPR ret til at trække sit samtykke tilbage til enhver tid.

Tilbagetrækning af samtykke påvirker ikke lovligheden af behandling baseret på samtykke før tilbagetrækningen, artikel 7, stk. 3, punktum 2 GDPR. Det skal være lige så nemt at trække tilbage som at give samtykke, art. 7, stk. 3, punktum 4 GDPR. Derfor kan tilbagekaldelse af samtykke altid ske på samme måde, som der er givet samtykke, eller på anden måde, der af den registrerede anses for at være enklere. I dagens informationssamfund er nok den enkleste måde at trække samtykke tilbage på en simpel e-mail. Hvis den registrerede ønsker at trække sit samtykke, der er givet til os, tilbage, er en simpel e-mail til os tilstrækkelig. Alternativt kan den registrerede vælge en hvilken som helst anden måde at kommunikere sin tilbagetrækning af samtykke til os på.

## J. Retten til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed (Artikel 13, stk. 2, litra d, 77, stk. 1, GDPR)

Som dataansvarlig er vi forpligtet til at underrette den registrerede om retten til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed, artikel 13, stk. d GDPR. Retten til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed er reguleret af artikel 77, stk. 1, GDPR. I henhold til denne bestemmelse har enhver registreret ret til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed, især i den medlemsstat, hvor vedkommendes sædvanlige


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

opholdssted, arbejdssted eller sted, uden at det berører andre administrative eller retslige retsmidler. den påståede krænkelse, hvis den registrerede mener, at behandlingen af personoplysninger vedrørende ham eller hende er i strid med den generelle databeskyttelsesforordning. Retten til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed var kun begrænset af unionsretten på en sådan måde, at den kun kan udøves over for en enkelt tilsynsmyndighed (betragtning 141, sætning 1 GDPR). Denne regel har til formål at undgå dobbeltklager fra samme registrerede i samme sag. Hvis en registreret ønsker at indgive en klage over os, har vi derfor bedt om kun at kontakte en enkelt tilsynsmyndighed.

### K. Om meddelelse af personoplysninger er lovpligtigt eller et krav i henhold til en kontrakt eller et krav, der skal være opfyldt for at indgå en kontrakt, samt om den registrerede har pligt til at give personoplysningerne og de eventuelle konsekvenser af ikke at give sådanne oplysninger (Art. 13(2) lit. e GDPR)

Vi præciserer, at leveringen af personoplysninger delvist er lovpligtig (f.eks. skatteregler) eller også kan følge af kontraktlige bestemmelser (f.eks. oplysninger om den kontraktlige partner).

Nogle gange kan det være nødvendigt at indgå en kontrakt om, at den registrerede giver os personoplysninger, som efterfølgende skal behandles af os. Den registrerede er for eksempel forpligtet til at give os personoplysninger, når vores virksomhed underskriver en kontrakt med ham eller hende. Manglende udlevering af personoplysningerne ville have den konsekvens, at kontrakten med den registrerede ikke kunne indgås.

Inden personoplysninger afgives af den registrerede, skal den registrerede kontakte os. Vi afklarer over for den registrerede, om leveringen af personoplysningerne er påkrævet ved lov eller kontrakt eller er nødvendig for indgåelse af kontrakten, om der er en forpligtelse til at udlevere personoplysningerne og konsekvenserne af manglende levering af personoplysningerne. data.

### L. Forekomsten af automatiske afgørelser, herunder profilering, som omhandlet i artikel 22, stk. 1 og 4, og i disse tilfælde som minimum meningsfulde oplysninger om logikken heri samt betydningen og de forventede konsekvenser af en sådan behandling for den registrerede (artikel 13, stk. 2, litra f GDPR)

Som ansvarlig virksomhed anvender vi ikke automatisk beslutningstagning eller profilering.

## XXXVII. Oplysningspligt, hvis personoplysninger ikke er indsamlet hos den registrerede (artikel 14 GDPR)


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## A. Identitet på og kontaktoplysninger for den dataansvarlige og dennes eventuelle repræsentant (artikel 14, stk. 1, litra a GDPR)

Se ovenfor

## B. Kontaktoplysninger for en eventuel databeskyttelsesrådgiver (artikel 14, stk. 1, litra b GDPR)

Se ovenfor

## C. Formålene med den behandling, som personoplysningerne skal bruges til, samt retsgrundlaget for behandlingen (artikel 14, stk. 1, litra c GDPR)

Formålet med behandlingen af personoplysninger er håndteringen af alle operationer, der vedrører den dataansvarlige, kunder, potentielle kunder, samarbejdspartnere eller andre kontraktlige eller prækontraktuelle relationer mellem de nævnte grupper (i bredeste forstand) eller juridiske forpligtelser for den dataansvarlige.

Hvis behandlingen af personoplysninger er nødvendig for opfyldelse af en kontrakt, som den registrerede er part i, som det f.eks. er tilfældet, når behandlinger er nødvendige for levering af varer eller for at yde en anden tjenesteydelse, er behandlingen baseret på artikel 6, stk. b GDPR. Det samme gælder sådanne behandlinger, som er nødvendige for at udføre prækontraktuelle foranstaltninger, for eksempel i tilfælde af forespørgsler vedrørende vores produkter eller tjenester. Er vores virksomhed underlagt en juridisk forpligtelse, hvorved behandling af personoplysninger er påkrævet, såsom for opfyldelse af skatteforpligtelser, er behandlingen baseret på art. 6, stk. 1 lit. c GDPR.

I sjældne tilfælde kan behandling af personoplysninger være nødvendig for at beskytte den registreredes eller en anden fysisk persons vitale interesser. Dette vil for eksempel være tilfældet, hvis en besøgende kom til skade i vores virksomhed, og hans navn, alder, sygesikringsdata eller andre vitale oplysninger skulle videregives til en læge, hospital eller anden tredjepart. Så ville behandlingen være baseret på art. 6, stk. 1 lit. d GDPR.

Endelig kunne behandlinger baseres på artikel 6, stk. 1, litra. f GDPR. Dette retsgrundlag bruges til behandlinger, der ikke er omfattet af nogen af de ovennævnte juridiske grunde, hvis behandlingen er nødvendig af hensyn til de legitime interesser, der forfølges af vores virksomhed eller af en tredjepart, undtagen hvor sådanne interesser tilsidesættes af interesserne eller den registreredes grundlæggende rettigheder og friheder, som kræver beskyttelse af personoplysninger. Sådanne behandlinger er særligt tilladte, fordi de er blevet specifikt nævnt af den europæiske lovgiver. Han mente, at en legitim interesse kunne antages, hvis den registrerede er klient hos den dataansvarlige (betragtning 47, sætning 2 GDPR).


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## D. De berørte kategorier af personoplysninger (artikel 14, stk. 1, litra d GDPR)

Kundedata

Data om potentielle kunder

Data om medarbejdere

Data fra leverandører

## E. Eventuelle modtagere eller kategorier af modtagere af personoplysningerne (artikel 14, stk. 1, litra e GDPR)

Offentlige myndigheder

Eksterne organer

Yderligere eksterne organer

Intern behandling

Intragruppebehandling

Andre kroppe

## F. Hvor det er relevant, at den dataansvarlige agter at overføre personoplysninger til en modtager i et tredjeland eller en international organisation, og om hvorvidt Kommissionen har truffet afgørelse om tilstrækkeligheden af beskyttelsesniveauet, eller i tilfælde af overførsler i henhold til artikel 46 eller 47 eller artikel 49, stk. 1, andet afsnit, litra h), henvisning til de fornødne eller passende garantier, og hvordan der kan fås en kopi heraf, eller hvor de er blevet gjort tilgængelige (artikel 14, stk. 1, litra f, 46, stk. 1, 46, stk. c GDPR)

Alle virksomheder og filialer, der er en del af vores koncern (herefter benævnt "koncernselskaber"), der har deres forretningssted eller kontor i et tredjeland, kan tilhøre modtagerne af personoplysninger. En liste over alle koncernselskaber kan rekvireres hos os.

I henhold til artikel 46, stk. 1, GDPR, må en dataansvarlig eller databehandler kun overføre personoplysninger til et tredjeland, hvis den dataansvarlige eller databehandleren har ydet passende


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

garantier, og på betingelse af, at håndhævede registrerede rettigheder og effektive retsmidler er tilgængelige for de registrerede. Der kan ydes passende sikkerhedsforanstaltninger uden at kræve nogen specifik tilladelse fra en tilsynsmyndighed ved hjælp af standarddatabeskyttelsesklausuler, artikel 46, stk. c GDPR.

Den Europæiske Unions standardkontraktklausuler eller andre passende sikkerhedsforanstaltninger aftales med alle modtagere fra tredjelande før den første overførsel af personoplysninger. Som følge heraf sikres det, at passende sikkerhedsforanstaltninger, håndhævbare registreredes rettigheder og effektive retsmidler for de registrerede er garanteret. Alle registrerede kan få en kopi af standardkontraktbestemmelserne fra os. Standardkontraktbestemmelserne er også tilgængelige i Den Europæiske Unions Tidende (EUT 2010 / L 39, side 5-18).

## G. Det tidsrum, hvor personoplysningerne vil blive opbevaret, eller hvis dette ikke er muligt, de kriterier, der anvendes til at fastlægge dette tidsrum (artikel 14, stk. 2, litra a GDPR)

Kriterierne, der bruges til at bestemme perioden for opbevaring af personoplysninger, er den respektive lovpligtige opbevaringsperiode. Efter udløbet af denne periode slettes de tilsvarende data rutinemæssigt, så længe det ikke længere er nødvendigt for opfyldelse af kontrakten eller iværksættelse af en kontrakt.

## H. De legitime interesser, som forfølges af den dataansvarlige eller en tredjemand, hvis behandlingen er baseret på artikel 6, stk. 1, litra f) (Art. 14(2) lit. b GDPR)

I henhold til artikel 6, stk. f GDPR er behandlingen kun lovlig, hvis behandlingen er nødvendig af hensyn til legitime interesser, der forfølges af den dataansvarlige eller af en tredjepart, undtagen hvor sådanne interesser tilsidesættes af den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og friheder, som kræver beskyttelse af personlige data. Ifølge betragtning 47, punktum 2 GDPR, kunne der eksistere en legitim interesse, hvor der er et relevant og passende forhold mellem den registrerede og den dataansvarlige, fx i situationer, hvor den registrerede er klient hos den dataansvarlige. I alle tilfælde, hvor vores virksomhed behandler personoplysninger baseret på artikel 6, stk. f GDPR er vores legitime interesse i at udføre vores forretning til fordel for alle vores medarbejderes og aktionærers velbefindende.

## I. Retten til at anmode den dataansvarlige om indsigt i og berigtigelse eller sletning af personoplysninger eller begrænsning af behandling vedrørende den registrerede og til at gøre indsigelse mod behandling samt retten til dataportabilitet (artikel 14, stk. 2, litra c). GDPR)

Alle registrerede har følgende rettigheder:


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Ret til adgang***

Hver registreret har ret til at få adgang til de personoplysninger, der vedrører ham eller hende. Retten til indsigt omfatter alle data, der behandles af os. Retten kan udøves let og med rimelige intervaller for at være opmærksom på og verificere lovligheden af behandlingen (betragtning 63 GDPR). Denne ret følger af art. 15 GDPR. Den registrerede kan kontakte os for at udøve retten til indsigt.

***Ret til berigtigelse***

I henhold til artikel 16, punktum 1 GDPR, har den registrerede ret til uden unødig forsinkelse at få berigtiget unøjagtige personoplysninger om ham eller hende fra den dataansvarlige. Desuden bestemmer artikel 16 sætning 2 GDPR, at den registrerede under hensyntagen til formålene med behandlingen har ret til at få ufuldstændige personoplysninger udfyldt, herunder ved at afgive en supplerende erklæring. Den registrerede kan kontakte os for at udøve retten til berigtigelse.

***Ret til sletning (retten til at blive glemt)***

Derudover har registrerede ret til en ret til sletning og til at blive glemt i henhold til art. 17 GDPR. Denne ret kan også udøves ved at kontakte os. På dette tidspunkt vil vi dog gerne gøre opmærksom på, at denne ret ikke gælder i det omfang, behandlingen er nødvendig for at opfylde en retlig forpligtelse, som vores virksomhed er underlagt, § 17, stk. b GDPR. Det betyder, at vi først kan godkende en ansøgning om sletning efter udløbet af den lovpligtige opbevaringsperiode.

***Ret til begrænsning af behandlingen***

I henhold til artikel 18 GDPR har enhver registreret ret til begrænsning af behandlingen. Begrænsning af behandlingen kan kræves, hvis en af betingelserne i artikel 18, stk. ad GDPR er opfyldt. Den registrerede kan kontakte os for at udøve retten til begrænsning af behandlingen.

***Ret til at gøre indsigelse***

Endvidere er art. 21 GDPR garanterer retten til at gøre indsigelse. Den registrerede kan kontakte os for at udøve retten til at gøre indsigelse.

***Ret til dataportabilitet***

Kunst. 20 GDPR giver den registrerede ret til dataportabilitet. I henhold til denne bestemmelse har den registrerede under de betingelser, der er fastsat i artikel 20, stk. a og b GDPR retten til at modtage de personoplysninger om ham eller hende, som han eller hun har givet til en dataansvarlig, i et struktureret, almindeligt anvendt og maskinlæsbart format og har ret til at overføre disse data til en anden dataansvarlig uden hindring fra den dataansvarlige, som personoplysningerne er givet til. Den registrerede kan kontakte os for at udøve retten til dataportabilitet.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## J. Når behandling er baseret på artikel 6, stk. 1, litra a), eller artikel 9, stk. 2, litra a), retten til at trække samtykke tilbage på ethvert tidspunkt, uden at dette berører lovligheden af behandling, der er baseret på samtykke, inden tilbagetrækning heraf (Art. 14(2) lit. d GDPR)

Hvis behandlingen af personoplysninger er baseret på art. 6, stk. 1 lit. en GDPR, hvilket er tilfældet, hvis den registrerede har givet samtykke til behandling af personoplysninger til et eller flere specifikke formål eller er baseret på artikel 9, stk. en GDPR, som regulerer det udtrykkelige samtykke til behandling af særlige kategorier af personoplysninger, har den registrerede i henhold til artikel 7, stk. 3, punktum 1 GDPR ret til at trække sit samtykke tilbage til enhver tid.

Tilbagetrækning af samtykke påvirker ikke lovligheden af behandling baseret på samtykke før tilbagetrækningen, artikel 7, stk. 3, punktum 2 GDPR. Det skal være lige så nemt at trække tilbage som at give samtykke, art. 7, stk. 3, punktum 4 GDPR. Derfor kan tilbagekaldelse af samtykke altid ske på samme måde, som der er givet samtykke, eller på anden måde, der af den registrerede anses for at være enklere. I dagens informationssamfund er nok den enkleste måde at trække samtykke tilbage på en simpel e-mail. Hvis den registrerede ønsker at trække sit samtykke, der er givet til os, tilbage, er en simpel e-mail til os tilstrækkelig. Alternativt kan den registrerede vælge en hvilken som helst anden måde at kommunikere sin tilbagetrækning af samtykke til os på.

## K. Retten til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed (Artikel 14, stk. 2, lit. e, 77, stk. 1, GDPR)

Som dataansvarlig er vi forpligtet til at underrette den registrerede om retten til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed, artikel 14, stk. e GDPR. Retten til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed er reguleret af artikel 77, stk. 1, GDPR. I henhold til denne bestemmelse har enhver registreret ret til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed, især i den medlemsstat, hvor vedkommendes sædvanlige opholdssted, arbejdssted eller sted, uden at det berører andre administrative eller retslige retsmidler. den påståede krænkelse, hvis den registrerede mener, at behandlingen af personoplysninger vedrørende ham eller hende er i strid med den generelle databeskyttelsesforordning. Retten til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed var kun begrænset af unionsretten på en sådan måde, at den kun kan udøves over for en enkelt tilsynsmyndighed (betragtning 141, sætning 1 GDPR). Denne regel har til formål at undgå dobbeltklager fra samme registrerede i samme sag. Hvis en registreret ønsker at indgive en klage over os, har vi derfor bedt om kun at kontakte en enkelt tilsynsmyndighed.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## L. Hvilken kilde personoplysningerne hidrører fra, og eventuelt hvorvidt de stammer fra offentligt tilgængelige kilder (artikel 14, stk. 2, litra f GDPR)

I princippet indsamles personoplysninger direkte fra den registrerede eller i samarbejde med en myndighed (f.eks. indhentning af data fra et officielt register). Andre data om registrerede er afledt af overdragelser af koncernselskaber. I forbindelse med denne generelle information er navngivningen af de nøjagtige kilder, hvorfra personoplysningerne stammer, enten umuligt eller ville involvere en uforholdsmæssig indsats i henhold til art. 14(5) lit. b GDPR. I princippet indsamler vi ikke personoplysninger fra offentligt tilgængelige kilder.

Enhver registreret person kan til enhver tid kontakte os for at få mere detaljeret information om de nøjagtige kilder til de personoplysninger, der vedrører ham eller hende. Hvor oprindelsen af personoplysningerne ikke kan gives til den registrerede, fordi forskellige kilder er blevet brugt, bør der gives generel information (betragtning 61, sætning 4 GDPR).

## M. Forekomsten af automatiske afgørelser, herunder profilering, som omhandlet i artikel 22, stk. 1 og 4, og i disse tilfælde som minimum meningsfulde oplysninger om logikken heri samt betydningen og de forventede konsekvenser af en sådan behandling for den registrerede (artikel 14, stk. 2, litra g GDPR)

Som ansvarlig virksomhed anvender vi ikke automatisk beslutningstagning eller profilering.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

# DANISH: Information om behandling af personoplysninger for medarbejdere og ansøgere (Artikel 13, 14 GDPR)

Kære Herre eller frue,

Personlige data om medarbejdere og ansøgere fortjener særlig beskyttelse. Vores mål er at holde vores databeskyttelsesniveau på en høj standard. Derfor udvikler vi konstant vores databeskyttelses- og datasikkerhedskoncepter.

Vi overholder naturligvis de lovbestemte bestemmelser om databeskyttelse. I henhold til artikel 13, 14 GDPR opfylder registeransvarlige specifikke informationskrav, når de behandler personoplysninger. Dette dokument opfylder disse forpligtelser.

Terminologien for juridisk regulering er kompliceret. Desværre kunne brugen af juridiske udtryk ikke undværes ved udarbejdelsen af dette dokument. Derfor vil vi gerne gøre opmærksom på, at du altid er velkommen til at kontakte os for alle spørgsmål vedrørende dette dokument, de anvendte udtryk eller formuleringer.

## XIX. Oplysningspligt ved indsamling af personoplysninger hos den registrerede (artikel 13 GDPR)

### A. Identitet på og kontaktoplysninger for den dataansvarlige og dennes eventuelle repræsentant (artikel 13, stk. 1, litra a GDPR)

Se ovenfor

### B. Kontaktoplysninger for en eventuel databeskyttelsesrådgiver (artikel 13, stk. 1, litra b GDPR)

Se ovenfor

### C. Formålene med den behandling, som personoplysningerne skal bruges til, og retsgrundlaget for behandlingen (artikel 13, stk. 1, litra c GDPR)

For ansøgers data er formålet med databehandlingen at gennemføre en undersøgelse af ansøgningen under rekrutteringsprocessen. Til dette formål behandler vi alle data, som du har givet. På baggrund af de data, der er afgivet under rekrutteringsprocessen, tjekker vi, om du bliver inviteret til en jobsamtale


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

(en del af udvælgelsesprocessen). I tilfælde af generelt egnede kandidater, især i forbindelse med jobsamtalen, behandler vi visse andre personoplysninger, som du har oplyst, hvilket er afgørende for vores valgbeslutning. Hvis du bliver ansat af os, ændres ansøgerens data automatisk til medarbejderdata. Som en del af rekrutteringsprocessen vil vi behandle andre personoplysninger om dig, som vi anmoder om fra dig, og som er nødvendige for at påbegynde eller opfylde din kontrakt (såsom personlige identifikationsnumre eller skattenumre). For medarbejderdata er formålet med databehandling udførelsen af ansættelseskontrakten eller overholdelse af andre lovbestemmelser gældende for ansættelsesforholdet (f.eks. skattelovgivning) samt brugen af dine personoplysninger til at udføre den ansættelseskontrakt, der er indgået med dig (f.eks. offentliggørelse af dit navn og kontaktoplysningerne i virksomheden eller til kunder). Medarbejderdata opbevares efter ansættelsesforholdets ophør for at opfylde lovmæssige opbevaringsperioder.

Retsgrundlaget for databehandling er artikel 6, stk. b GDPR, artikel 9, stk. 2, lit. b og h GDPR, artikel 88 (1) GDPR og national lovgivning, såsom for Tysklands § 26 BDSG (Federal Data Protection Act).

## D. Eventuelle modtagere eller kategorier af modtagere af personoplysningerne (artikel 13, stk. 1, litra e GDPR)

Offentlige myndigheder

Eksterne organer

Yderligere eksterne organer

Intern behandling

Intragruppebehandling

Andre kroppe


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## E. Hvor det er relevant, at den dataansvarlige agter at overføre personoplysninger til et tredjeland eller en international organisation, og om hvorvidt Kommissionen har truffet afgørelse om tilstrækkeligheden af beskyttelsesniveauet, eller i tilfælde af overførsler i henhold til artikel 46 eller 47 eller artikel 49, stk. 1, andet afsnit, litra h), henvisning til de fornødne eller passende garantier, og hvordan der kan fås en kopi heraf, eller hvor de er blevet gjort tilgængelige (artikel 13, stk. 1, litra f, 46, stk. 1, 46, stk. c GDPR)

Alle virksomheder og filialer, der er en del af vores koncern (herefter benævnt "koncernselskaber"), der har deres forretningssted eller kontor i et tredjeland, kan tilhøre modtagerne af personoplysninger. En liste over alle koncernselskaber eller modtagere kan rekvireres hos os.

I henhold til artikel 46, stk. 1, GDPR, må en dataansvarlig eller databehandler kun overføre personoplysninger til et tredjeland, hvis den dataansvarlige eller databehandleren har ydet passende garantier, og på betingelse af, at håndhævede registrerede rettigheder og effektive retsmidler er tilgængelige for de registrerede. Der kan ydes passende garantier uden at kræve nogen særlig tilladelse fra en tilsynsmyndighed ved hjælp af standardkontraktbestemmelser, artikel 46, stk. 2, litra. c GDPR.

Den Europæiske Unions standardkontraktklausuler eller andre passende sikkerhedsforanstaltninger aftales med alle modtagere fra tredjelande før den første overførsel af personoplysninger. Som følge heraf sikres det, at passende sikkerhedsforanstaltninger, håndhævbare registreredes rettigheder og effektive retsmidler for de registrerede er garanteret. Alle registrerede kan få en kopi af standardkontraktbestemmelserne fra os. Standardkontraktbestemmelserne er også tilgængelige i Den Europæiske Unions Tidende (EUT 2010 / L 39, side 5-18).

## F. Det tidsrum, hvor personoplysningerne vil blive opbevaret, eller hvis dette ikke er muligt, de kriterier, der anvendes til at fastlægge dette tidsrum (artikel 13, stk. 2, litra a GDPR)

Varigheden af opbevaring af personoplysninger om ansøgere er 6 måneder. For medarbejderdata gælder den respektive lovpligtige opbevaringsperiode. Efter udløbet af denne periode slettes de tilsvarende data rutinemæssigt, så længe det ikke længere er nødvendigt for opfyldelse af kontrakten eller iværksættelse af en kontrakt.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## G. Retten til at anmode den dataansvarlige om indsigt i og berigtigelse eller sletning af personoplysninger eller begrænsning af behandling vedrørende den registrerede eller til at gøre indsigelse mod behandling samt retten til dataportabilitet (artikel 13, stk. 2, litra b) GDPR)

Alle registrerede har følgende rettigheder:

***Ret til adgang***

Hver registreret har ret til at få adgang til de personoplysninger, der vedrører ham eller hende. Retten til indsigt omfatter alle data, der behandles af os. Retten kan udøves let og med rimelige intervaller for at være opmærksom på og verificere lovligheden af behandlingen (betragtning 63 GDPR). Denne ret følger af art. 15 GDPR. Den registrerede kan kontakte os for at udøve retten til indsigt.

***Ret til berigtigelse***

I henhold til artikel 16, punktum 1 GDPR, har den registrerede ret til uden unødig forsinkelse at få berigtiget unøjagtige personoplysninger om ham eller hende fra den dataansvarlige. Desuden bestemmer artikel 16 sætning 2 GDPR, at den registrerede under hensyntagen til formålene med behandlingen har ret til at få ufuldstændige personoplysninger udfyldt, herunder ved at afgive en supplerende erklæring. Den registrerede kan kontakte os for at udøve retten til berigtigelse.

***Ret til sletning (retten til at blive glemt)***

Derudover har registrerede ret til en ret til sletning og til at blive glemt i henhold til art. 17 GDPR. Denne ret kan også udøves ved at kontakte os. På dette tidspunkt vil vi dog gerne gøre opmærksom på, at denne ret ikke gælder i det omfang, behandlingen er nødvendig for at opfylde en retlig forpligtelse, som vores virksomhed er underlagt, § 17, stk. b GDPR. Det betyder, at vi først kan godkende en ansøgning om sletning efter udløbet af den lovpligtige opbevaringsperiode.

***Ret til begrænsning af behandlingen***

I henhold til artikel 18 GDPR har enhver registreret ret til en begrænsning af behandlingen. Begrænsning af behandlingen kan kræves, hvis en af betingelserne i artikel 18, stk. ad GDPR er opfyldt. Den registrerede kan kontakte os for at udøve retten til begrænsning af behandlingen.

***Ret til at gøre indsigelse***

Endvidere er art. 21 GDPR garanterer retten til at gøre indsigelse. Den registrerede kan kontakte os for at udøve retten til at gøre indsigelse.

***Ret til dataportabilitet***

Kunst. 20 GDPR giver den registrerede ret til dataportabilitet. Efter denne bestemmelse har den registrerede under de betingelser, der er fastsat i artikel 20, stk. a og b GDPR retten til at modtage de personoplysninger om ham eller hende, som han eller hun har givet til en dataansvarlig, i et struktureret, almindeligt anvendt og maskinlæsbart format og har ret til at overføre disse data til en anden


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

dataansvarlig uden hindring fra den dataansvarlige, som personoplysningerne er givet til. Den registrerede kan kontakte os for at udøve retten til dataportabilitet.

## H. Når behandling er baseret på artikel 6, stk. 1, litra a), eller artikel 9, stk. 2, litra a), retten til at trække samtykke tilbage på ethvert tidspunkt, uden at dette berører lovligheden af behandling, der er baseret på samtykke, inden tilbagetrækning heraf (Artikel 13, stk. 2, litra c GDPR)

Hvis behandlingen af personoplysninger er baseret på art. 6, stk. 1 lit. en GDPR, hvilket er tilfældet, hvis den registrerede har givet samtykke til behandling af personoplysninger til et eller flere specifikke formål eller er baseret på artikel 9, stk. en GDPR, som regulerer det udtrykkelige samtykke til behandling af særlige kategorier af personoplysninger, har den registrerede i henhold til artikel 7, stk. 3, punktum 1 GDPR ret til at trække sit samtykke tilbage til enhver tid.

Tilbagetrækning af samtykke påvirker ikke lovligheden af behandling baseret på samtykke før tilbagetrækningen, artikel 7, stk. 3, punktum 2 GDPR. Det skal være lige så nemt at trække tilbage som at give samtykke, art. 7, stk. 3, punktum 4 GDPR. Derfor kan tilbagekaldelse af samtykke altid ske på samme måde, som der er givet samtykke, eller på anden måde, der af den registrerede anses for at være enklere. I dagens informationssamfund er nok den enkleste måde at trække samtykke tilbage på en simpel e-mail. Hvis den registrerede ønsker at trække sit samtykke, der er givet til os, tilbage, er en simpel e-mail til os tilstrækkelig. Alternativt kan den registrerede vælge en hvilken som helst anden måde at kommunikere sin tilbagetrækning af samtykke til os på.

## I. Retten til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed (Artikel 13, stk. 2, litra d, 77, stk. 1, GDPR)

Som dataansvarlig er vi forpligtet til at underrette den registrerede om retten til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed, artikel 13, stk. d GDPR. Retten til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed er reguleret af artikel 77, stk. 1, GDPR. I henhold til denne bestemmelse har enhver registreret ret til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed, især i den medlemsstat, hvor vedkommendes sædvanlige opholdssted, arbejdssted eller sted, uden at det berører andre administrative eller retslige retsmidler. den påståede krænkelse, hvis den registrerede mener, at behandlingen af personoplysninger vedrørende ham eller hende er i strid med den generelle databeskyttelsesforordning. Retten til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed var kun begrænset af unionsretten på en sådan måde, at den kun kan udøves over for en enkelt tilsynsmyndighed (betragtning 141, sætning 1 GDPR). Denne regel har til formål at undgå dobbeltklager fra samme registrerede i samme sag. Hvis en registreret ønsker at indgive en klage over os, har vi derfor bedt om kun at kontakte en enkelt tilsynsmyndighed.


© All rights reserved by Heiko Maniero.

### J. Om meddelelse af personoplysninger er lovpligtigt eller et krav i henhold til en kontrakt eller et krav, der skal være opfyldt for at indgå en kontrakt, samt om den registrerede har pligt til at give personoplysningerne og de eventuelle konsekvenser af ikke at give sådanne oplysninger (Art. 13(2) lit. e GDPR)

Vi præciserer, at leveringen af personoplysninger delvist er lovpligtig (f.eks. skatteregler) eller også kan følge af kontraktlige bestemmelser (f.eks. oplysninger om den kontraktlige partner).

Nogle gange kan det være nødvendigt at indgå en kontrakt om, at den registrerede giver os personoplysninger, som efterfølgende skal behandles af os. Den registrerede er for eksempel forpligtet til at give os personoplysninger, når vores virksomhed underskriver en kontrakt med ham eller hende. Manglende udlevering af personoplysningerne ville have den konsekvens, at kontrakten med den registrerede ikke kunne indgås.

Inden personoplysninger afgives af den registrerede, skal den registrerede kontakte os. Vi afklarer over for den registrerede, om udleveringen af personoplysningerne er påkrævet ved lov eller kontrakt eller er nødvendig for indgåelse af kontrakten, om der er en forpligtelse til at udlevere personoplysningerne og konsekvenserne af manglende udlevering af personoplysningerne.

### K. Forekomsten af automatiske afgørelser, herunder profilering, som omhandlet i artikel 22, stk. 1 og 4, og i disse tilfælde som minimum meningsfulde oplysninger om logikken heri samt betydningen og de forventede konsekvenser af en sådan behandling for den registrerede (artikel 13, stk. 2, litra f GDPR)

Som ansvarlig virksomhed anvender vi ikke automatisk beslutningstagning eller profilering.

## XXXVIII. Oplysningspligt, hvis personoplysninger ikke er indsamlet hos den registrerede (artikel 14 GDPR)

### A. Identitet på og kontaktoplysninger for den dataansvarlige og dennes eventuelle repræsentant (artikel 14, stk. 1, litra a GDPR)

Se ovenfor


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## B. Kontaktoplysninger for en eventuel databeskyttelsesrådgiver (artikel 14, stk. 1, litra b GDPR)

Se ovenfor

## C. Formålene med den behandling, som personoplysningerne skal bruges til, samt retsgrundlaget for behandlingen (artikel 14, stk. 1, litra c GDPR)

For ansøgers data, der ikke er indsamlet fra den registrerede, er formålet med databehandlingen at gennemføre en undersøgelse af ansøgningen under rekrutteringsprocessen. Til dette formål kan vi behandle data, der ikke er indsamlet fra dig. På baggrund af de data, der behandles under rekrutteringsprocessen, tjekker vi, om du bliver inviteret til en jobsamtale (en del af udvælgelsesprocessen). Hvis du bliver ansat af os, konverteres ansøgerens data automatisk til medarbejderdata. For medarbejderdata er formålet med databehandling udførelsen af ansættelseskontrakten eller overholdelse af andre lovbestemmelser, der gælder for ansættelsesforholdet. Medarbejderdata opbevares efter ansættelsesforholdets ophør for at opfylde lovmæssige opbevaringsperioder.

Retsgrundlaget for databehandling er artikel 6, stk. b og f GDPR, artikel 9, stk. 2, lit. b og h GDPR, artikel 88 (1) GDPR og national lovgivning, såsom for Tysklands § 26 BDSG (Federal Data Protection Act).

## D. De berørte kategorier af personoplysninger (artikel 14, stk. 1, litra d GDPR)

Ansøgers data

Medarbejderdata

## E. Eventuelle modtagere eller kategorier af modtagere af personoplysningerne (artikel 14, stk. 1, litra e GDPR)

Offentlige myndigheder

Eksterne organer

Yderligere eksterne organer

Intern behandling


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

Intragruppebehandling

Andre kroppe

## F. Hvor det er relevant, at den dataansvarlige agter at overføre personoplysninger til en modtager i et tredjeland eller en international organisation, og om hvorvidt Kommissionen har truffet afgørelse om tilstrækkeligheden af beskyttelsesniveauet, eller i tilfælde af overførsler i henhold til artikel 46 eller 47 eller artikel 49, stk. 1, andet afsnit, litra h), henvisning til de fornødne eller passende garantier, og hvordan der kan fås en kopi heraf, eller hvor de er blevet gjort tilgængelige (artikel 14, stk. 1, litra f, 46, stk. 1, 46, stk. c GDPR)

Alle virksomheder og filialer, der er en del af vores koncern (herefter benævnt "koncernselskaber"), der har deres forretningssted eller kontor i et tredjeland, kan tilhøre modtagerne af personoplysninger. En liste over alle koncernselskaber eller modtagere kan rekvireres hos os.

I henhold til artikel 46, stk. 1, GDPR, må en dataansvarlig eller databehandler kun overføre personoplysninger til et tredjeland, hvis den dataansvarlige eller databehandleren har ydet passende garantier, og på betingelse af, at håndhævede registrerede rettigheder og effektive retsmidler er tilgængelige for de registrerede. Der kan ydes passende sikkerhedsforanstaltninger uden at kræve nogen specifik tilladelse fra en tilsynsmyndighed ved hjælp af standarddatabeskyttelsesklausuler, artikel 46, stk. c GDPR.

Den Europæiske Unions standardkontraktklausuler eller andre passende sikkerhedsforanstaltninger aftales med alle modtagere fra tredjelande før den første overførsel af personoplysninger. Som følge heraf sikres det, at passende sikkerhedsforanstaltninger, håndhævbare registreredes rettigheder og effektive retsmidler for de registrerede er garanteret. Alle registrerede kan få en kopi af standardkontraktbestemmelserne fra os. Standardkontraktbestemmelserne er også tilgængelige i Den Europæiske Unions Tidende (EUT 2010 / L 39, side 5-18).

## G. Det tidsrum, hvor personoplysningerne vil blive opbevaret, eller hvis dette ikke er muligt, de kriterier, der anvendes til at fastlægge dette tidsrum (artikel 14, stk. 2, litra a GDPR)

Varigheden af opbevaring af personoplysninger om ansøgere er 6 måneder. For medarbejderdata gælder den respektive lovpligtige opbevaringsperiode. Efter udløbet af denne periode slettes de tilsvarende data rutinemæssigt, så længe det ikke længere er nødvendigt for opfyldelse af kontrakten eller iværksættelse af en kontrakt.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## H. De legitime interesser, som forfølges af den dataansvarlige eller en tredjemand, hvis behandlingen er baseret på artikel 6, stk. 1, litra f) (Art. 14(2) lit. b GDPR)

I henhold til artikel 6, stk. f GDPR er behandlingen kun lovlig, hvis behandlingen er nødvendig af hensyn til legitime interesser, der forfølges af den dataansvarlige eller af en tredjepart, undtagen hvor sådanne interesser tilsidesættes af den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og friheder, som kræver beskyttelse af personlige data. Ifølge betragtning 47, punktum 2 GDPR, kunne der eksistere en legitim interesse, hvor der er et relevant og passende forhold mellem den registrerede og den dataansvarlige, fx i situationer, hvor den registrerede er klient hos den dataansvarlige. I alle tilfælde, hvor vores virksomhed behandler ansøgers data baseret på artikel 6, stk. f GDPR er vores legitime interesse ansættelse af egnet personale og fagfolk.

## I. Retten til at anmode den dataansvarlige om indsigt i og berigtigelse eller sletning af personoplysninger eller begrænsning af behandling vedrørende den registrerede og til at gøre indsigelse mod behandling samt retten til dataportabilitet (artikel 14, stk. 2, litra c). GDPR)

Alle registrerede har følgende rettigheder:

***Ret til adgang***

Hver registreret har ret til at få adgang til de personoplysninger, der vedrører ham eller hende. Retten til indsigt omfatter alle data, der behandles af os. Retten kan udøves let og med rimelige intervaller for at være opmærksom på og verificere lovligheden af behandlingen (betragtning 63 GDPR). Denne ret følger af art. 15 GDPR. Den registrerede kan kontakte os for at udøve retten til indsigt.

***Ret til berigtigelse***

I henhold til artikel 16, punktum 1 GDPR, har den registrerede ret til uden unødig forsinkelse at få berigtiget unøjagtige personoplysninger om ham eller hende fra den dataansvarlige. Desuden bestemmer artikel 16 sætning 2 GDPR, at den registrerede under hensyntagen til formålene med behandlingen har ret til at få ufuldstændige personoplysninger udfyldt, herunder ved at afgive en supplerende erklæring. Den registrerede kan kontakte os for at udøve retten til berigtigelse.

***Ret til sletning (retten til at blive glemt)***

Derudover har registrerede ret til en ret til sletning og til at blive glemt i henhold til art. 17 GDPR. Denne ret kan også udøves ved at kontakte os. På dette tidspunkt vil vi dog gerne gøre opmærksom på, at denne ret ikke gælder i det omfang, behandlingen er nødvendig for at opfylde en retlig forpligtelse, som vores virksomhed er underlagt, § 17, stk. b GDPR. Det betyder, at vi først kan godkende en ansøgning om sletning efter udløbet af den lovpligtige opbevaringsperiode.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

***Ret til begrænsning af behandlingen***

I henhold til artikel 18 GDPR har enhver registreret ret til begrænsning af behandlingen. Begrænsning af behandlingen kan kræves, hvis en af betingelserne i artikel 18, stk. ad GDPR er opfyldt. Den registrerede kan kontakte os for at udøve retten til begrænsning af behandlingen.

***Ret til at gøre indsigelse***

Endvidere er art. 21 GDPR garanterer retten til at gøre indsigelse. Den registrerede kan kontakte os for at udøve retten til at gøre indsigelse.

***Ret til dataportabilitet***

Kunst. 20 GDPR giver den registrerede ret til dataportabilitet. I henhold til denne bestemmelse har den registrerede under de betingelser, der er fastsat i artikel 20, stk. a og b GDPR retten til at modtage de personoplysninger om ham eller hende, som han eller hun har givet til en dataansvarlig, i et struktureret, almindeligt anvendt og maskinlæsbart format og har ret til at overføre disse data til en anden dataansvarlig uden hindring fra den dataansvarlige, som personoplysningerne er givet til. Den registrerede kan kontakte os for at udøve retten til dataportabilitet.

## J. Når behandling er baseret på artikel 6, stk. 1, litra a), eller artikel 9, stk. 2, litra a), retten til at trække samtykke tilbage på ethvert tidspunkt, uden at dette berører lovligheden af behandling, der er baseret på samtykke, inden tilbagetrækning heraf (Art. 14(2) lit. d GDPR)

Hvis behandlingen af personoplysninger er baseret på art. 6, stk. 1 lit. en GDPR, hvilket er tilfældet, hvis den registrerede har givet samtykke til behandling af personoplysninger til et eller flere specifikke formål eller er baseret på artikel 9, stk. en GDPR, som regulerer det udtrykkelige samtykke til behandling af særlige kategorier af personoplysninger, har den registrerede i henhold til artikel 7, stk. 3, punktum 1 GDPR ret til at trække sit samtykke tilbage til enhver tid.

Tilbagetrækning af samtykke påvirker ikke lovligheden af behandling baseret på samtykke før tilbagetrækningen, artikel 7, stk. 3, punktum 2 GDPR. Det skal være lige så nemt at trække tilbage som at give samtykke, art. 7, stk. 3, punktum 4 GDPR. Derfor kan tilbagekaldelse af samtykke altid ske på samme måde, som der er givet samtykke, eller på anden måde, der af den registrerede anses for at være enklere. I dagens informationssamfund er nok den enkleste måde at trække samtykke tilbage på en simpel e-mail. Hvis den registrerede ønsker at trække sit samtykke, der er givet til os, tilbage, er en simpel e-mail til os tilstrækkelig. Alternativt kan den registrerede vælge en hvilken som helst anden måde at kommunikere sin tilbagetrækning af samtykke til os på.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.

## K. Retten til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed (Artikel 14, stk. 2, lit. e, 77, stk. 1, GDPR)

Som dataansvarlig er vi forpligtet til at underrette den registrerede om retten til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed, artikel 14, stk. e GDPR. Retten til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed er reguleret af artikel 77, stk. 1, GDPR. I henhold til denne bestemmelse har enhver registreret ret til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed, især i den medlemsstat, hvor vedkommendes sædvanlige opholdssted, arbejdssted eller sted, uden at det berører andre administrative eller retslige retsmidler. den påståede krænkelse, hvis den registrerede mener, at behandlingen af personoplysninger vedrørende ham eller hende er i strid med den generelle databeskyttelsesforordning. Retten til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed var kun begrænset af unionsretten på en sådan måde, at den kun kan udøves over for en enkelt tilsynsmyndighed (betragtning 141, sætning 1 GDPR). Denne regel har til formål at undgå dobbeltklager fra samme registrerede i samme sag. Hvis en registreret ønsker at indgive en klage over os, har vi derfor bedt om kun at kontakte en enkelt tilsynsmyndighed.

## L. Hvilken kilde personoplysningerne hidrører fra, og eventuelt hvorvidt de stammer fra offentligt tilgængelige kilder (artikel 14, stk. 2, litra f GDPR)

I princippet indsamles personoplysninger direkte fra den registrerede eller i samarbejde med en myndighed (f.eks. indhentning af data fra et officielt register). Andre data om registrerede er afledt af overdragelser af koncernselskaber. I forbindelse med denne generelle information er navngivningen af de nøjagtige kilder, hvorfra personoplysningerne stammer, enten umuligt eller ville involvere en uforholdsmæssig indsats i henhold til art. 14(5) lit. b GDPR. I princippet indsamler vi ikke personoplysninger fra offentligt tilgængelige kilder.

Enhver registreret person kan til enhver tid kontakte os for at få mere detaljeret information om de nøjagtige kilder til de personoplysninger, der vedrører ham eller hende. Hvor oprindelsen af personoplysningerne ikke kan gives til den registrerede, fordi forskellige kilder er blevet brugt, bør der gives generel information (betragtning 61, sætning 4 GDPR).

## M. Forekomsten af automatiske afgørelser, herunder profilering, som omhandlet i artikel 22, stk. 1 og 4, og i disse tilfælde som minimum meningsfulde oplysninger om logikken heri samt betydningen og de forventede konsekvenser af en sådan behandling for den registrerede (artikel 14, stk. 2, litra g GDPR)

Som ansvarlig virksomhed anvender vi ikke automatisk beslutningstagning eller profilering.


Powered by LegalTech from Willing & Able.
© All rights reserved by Heiko Maniero.